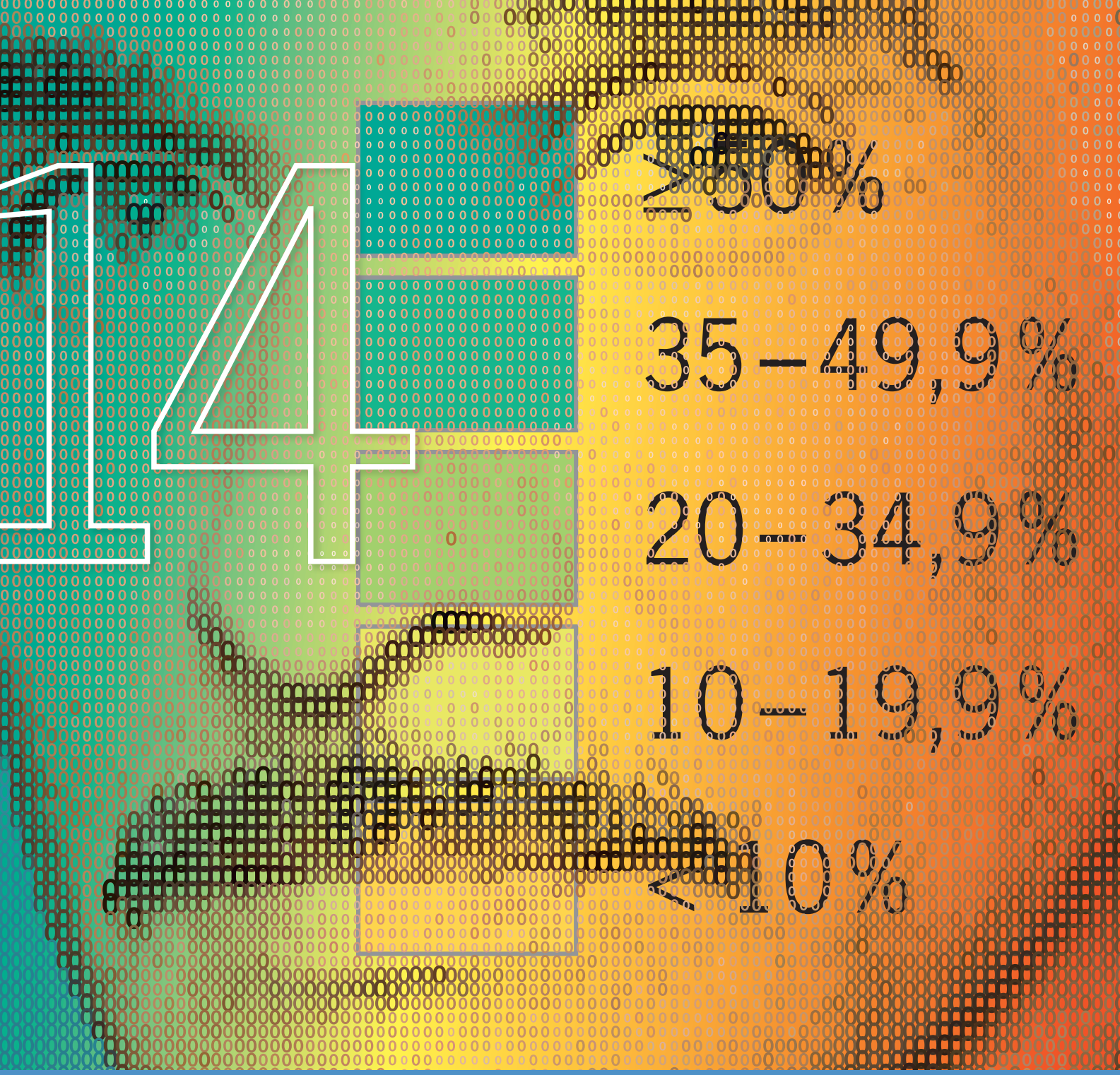



# Statistisches Jahrbuch der Schweiz 2014

# Annuaire statistique de la Suisse 2014

with English supplement/con supplemento italiano

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Département fédéral de l'intérieur DFI
**Bundesamt für Statistik BFS**
**Office fédéral de la statistique OFS**

Verlag Neue Zürcher Zeitung

NZZ Libro

# Statistisches Jahrbuch der Schweiz 2014

Herausgegeben
vom Bundesamt für Statistik

Verlag Neue Zürcher Zeitung

# Annuaire statistique de la Suisse 2014

Publié par
l'Office fédéral de la statistique

Editions Neue Zürcher Zeitung

121. Jahrgang

121e année

© 2014 Verlag Neue Zürcher Zeitung, Zürich
Herausgeber: Bundesamt für Statistik (BFS),
Sektion Diffusion und Amtspublikationen, Neuchâtel
www.statistik.admin.ch
Druckvorstufe: BFS
Druck, Einband: Kösel, Altusried-Krugzell (D)
Redaktion: Pierre-Alain Baeriswyl (Tabellen), Sabine Kuster, Thomas Schulz (Karten), Alain Nadeau (Schlagwortverzeichnis), Daniel von Burg (Grafiken), Heinz Wyder (Texte, Leitung)
Übersetzungen: Übersetzungsdienst BFS, Neuchâtel
Grafisches Konzept: 2. stock süd netthoevel & gaberthüel, Biel
ISBN: 978-3-03823-874-4
www.nzz-libro.ch
NZZ Libro ist ein Imprint der Neuen Zürcher Zeitung

© 2014 Editions Neue Zürcher Zeitung, Zurich
Editeur: Office fédéral de la statistique (OFS),
section Diffusion et publications, Neuchâtel
www.statistique.admin.ch
Préparation de l'impression: OFS
Impression, reliure: Kösel, Altusried-Krugzell (D)
Rédaction: Pierre-Alain Baeriswyl (tableaux), Sabine Kuster, Thomas Schulz (cartes), Alain Nadeau (index), Daniel von Burg (graphiques), Heinz Wyder (textes, direction)
Traduction: Services linguistiques de l'OFS, Neuchâtel
Conception graphique: 2. stock süd netthoevel & gaberthüel, Bienne
ISBN: 978-3-03823-874-4
www.nzz-libro.ch
NZZ Libro est un imprint de la Neue Zürcher Zeitung

# Inhaltsübersicht


Inhaltsübersicht 5
Vorwort 9

**Einleitung 11**
Das Konzept des Statistischen Jahrbuchs der Schweiz 11
Zum Gebrauch des Jahrbuchs: Zeichenerklärung, Nomenklaturen 14

**1 Bevölkerung 23**
Überblick 23
Erhebungen, Quellen 29
Glossar 31
Daten 35
Bevölkerungsstand und -bewegung 37
Migration und Integration 48
Zukünftige Bevölkerungsentwicklung 53
Familien und Haushalte 54
Sprachen, Religionen 55

**2 Raum und Umwelt 57**
Überblick 57
Erhebungen, Quellen 64
Glossar 66
Daten 69
Raumnutzung und Landschaft 71
Umweltzustand und -entwicklung 74
Umweltgesamtrechnung 81

**3 Arbeit und Erwerb 83**
Überblick 83
Erhebungen, Quellen 89
Glossar 91
Daten 94
Erwerbstätigkeit und Arbeitszeit 98
Arbeitslosigkeit und offene Stellen 103
Löhne und Erwerbseinkommen 110
Organisation des Arbeitsmarktes und Gesamtarbeitsverträge 113

**4 Volkswirtschaft 115**
Überblick 115
Erhebungen, Quellen 120
Glossar 124
Daten 127
Das BIP und seine Komponenten 127
Regionale Wirtschaftsindikatoren 133
Produktivität 133
Zahlungsbilanz 134


# Table des matières


Table des matières 5
Avant-propos 9

**Introduction 11**
Le concept de l'Annuaire statistique de la Suisse 11
Mode d'emploi de l'annuaire: signes utilisés, nomenclatures 14

**1 Population 23**
Vue d'ensemble 23
Enquêtes, sources 29
Glossaire 31
Données 35
Etat de la population et évolution démographique 37
Migration et intégration 48
Evolution future de la population 53
Familles et ménages 54
Langues, religions 55

**2 Espace et environnement 57**
Vue d'ensemble 57
Enquêtes, sources 64
Glossaire 66
Données 69
Utilisation du territoire et paysage 71
Etat et évolution de l'environnement 74
Comptabilité environnementale 81

**3 Vie active et rémunération du travail 83**
Vue d'ensemble 83
Enquêtes, sources 89
Glossaire 91
Données 94
Vie active et durée du travail 98
Chômage et places vacantes 103
Salaires et revenu du travail 110
Organisation du marché du travail et conventions collectives de travail 113

**4 Economie nationale 115**
Vue d'ensemble 115
Enquêtes, sources 120
Glossaire 124
Données 127
Le PIB et ses composantes 127
Indicateurs économiques régionaux 133
Productivité 133
Balance des paiements 134

**5 Preise 137**
Überblick 137
Erhebungen, Quellen 141
Glossar 142
Daten 145
Landesindex der Konsumentenpreise 146
Krankenversicherungsprämien 146
Produzenten- und Importpreise 147
Baupreise 150
Mieten 150
Kaufkraftparität 151
Harmonisierter Verbraucherpreisindex 152

**6 Industrie und Dienstleistungen 153**
Überblick 153
Erhebungen, Quellen 158
Glossar 159
Daten 161
Stand, Struktur und Entwicklung der Unternehmen 162
Produktion, Umsätze, Wertschöpfung, Investitionen 166
Arbeitskosten 175
Aussenhandel 176

**7 Land- und Forstwirtschaft 179**
Überblick 179
Erhebungen, Quellen 184
Glossar 185
Daten 187
Landwirtschaft 187
Forstwirtschaft 195
Gesamtrechnungen und Satellitenkonten des Primärsektors 196
Ernährung 201

**8 Energie 203**
Überblick 203
Erhebungen, Quellen 206
Glossar 207
Daten 209
Energieversorgung und -wirtschaft 209
Verbrauch von Energie 211
Finanzierung, Kosten der Energie 212

**9 Bau- und Wohnungswesen 213**
Überblick 213
Erhebungen, Quellen 216
Glossar 217
Daten 219
Stand und Struktur der Gebäude und Wohnungen 219
Wohnverhältnisse 224
Bautätigkeit (Hoch- und Tiefbau) 226

**10 Tourismus 229**
Überblick 229
Erhebungen, Quellen 232
Glossar 233
Daten 235
Monetäre Aspekte 236
Tourismusinfrastruktur und deren Nutzung 237

**5 Prix 137**
Vue d'ensemble 137
Enquêtes, sources 141
Glossaire 142
Données 145
Indice des prix à la consommation 146
Primes d'assurances-maladie 146
Prix à la production et à l'importation 147
Prix de la construction 150
Loyers 150
Parités de pouvoir d'achat 151
Indice des prix à la consommation harmonisé 152

**6 Industrie et services 153**
Vue d'ensemble 153
Enquêtes, sources 158
Glossaire 159
Données 161
Etat, structure et évolution des entreprises 162
Production, chiffres d'affaire, valeur ajoutée, investissements 166
Coûts de la main-d'œuvre 175
Commerce extérieur 176

**7 Agriculture et sylviculture 179**
Vue d'ensemble 179
Enquêtes, sources 184
Glossaire 185
Données 187
Agriculture 187
Sylviculture 195
Comptes économiques et satellites du secteur primaire 196
Alimentation 201

**8 Energie 203**
Vue d'ensemble 203
Enquêtes, sources 206
Glossaire 207
Données 209
Approvisionnement en énergie et économie énergétique 209
Consommation d'énergie 211
Financement, coûts de l'énergie 212

**9 Construction et logement 213**
Vue d'ensemble 213
Enquêtes, sources 216
Glossaire 217
Données 219
Etat et structure des bâtiments et des logements 219
Conditions de logement 224
Activités dans la construction (bâtiment et génie civil) 226

**10 Tourisme 229**
Vue d'ensemble 229
Enquêtes, sources 232
Glossaire 233
Données 235
Aspects monétaires 236
Infrastructure touristique et utilisation de cette infrastructure 237

**11 Mobilität und Verkehr 239**
Überblick 239
Erhebungen, Quellen 244
Glossar 246
Daten 249
Kosten und Finanzierung des Verkehrs 249
Verkehrsinfrastruktur und Fahrzeuge 252
Personenverkehr 255
Güterverkehr 258
Verkehrsunfälle und Umweltauswirkungen 260

**12 Geld, Banken, Versicherungen 261**
Überblick 261
Erhebungen, Quellen 266
Glossar 267
Daten 269
Geldpolitik 269
Finanzmärkte 270
Banken 271
Privatversicherungen 274

**13 Soziale Sicherheit 277**
Überblick 277
Erhebungen, Quellen 285
Glossar 288
Daten 294
Gesamtrechnung Soziale Sicherheit 294
Sozialversicherungen 298
Bedarfsabhängige Sozialleistungen 308

**14 Gesundheit 311**
Überblick 311
Erhebungen, Quellen 317
Glossar 319
Daten 321
Gesundheit der Bevölkerung 323
Gesundheitsdienste und Personal 335
Leistungen und Inanspruchnahme 337
Kosten und Finanzierung 340

**15 Bildung und Wissenschaft 343**
Überblick 343
Erhebungen, Quellen 351
Glossar 353
Daten 356
Bildungssystem 358
Bildungsstand und Qualifikationen 370
Wissenschaft und Technologie 372

**16 Kultur, Medien und Informationsgesellschaft 373**
Überblick 373
Erhebungen, Quellen 378
Glossar 380
Daten 382
Kultur 382
Medien 386
Informationsgesellschaft 388

**11 Mobilité et transports 239**
Vue d'ensemble 239
Enquêtes, sources 244
Glossaire 246
Données 249
Coûts et financement des transports 249
Infrastructure des transports et véhicules 252
Transport de personnes 255
Transport de marchandises 258
Accidents des transports et impacts sur l'environnement 260

**12 Monnaie, banques, assurances 261**
Vue d'ensemble 261
Enquêtes, sources 266
Glossaire 267
Données 269
Politique monétaire 269
Marchés financiers 270
Banques 271
Assurances privées 274

**13 Protection sociale 277**
Vue d'ensemble 277
Enquêtes, sources 285
Glossaire 288
Données 294
Comptes globaux de la protection sociale 294
Assurances sociales 298
Prestations sociales sous condition de ressources 308

**14 Santé 311**
Vue d'ensemble 311
Enquêtes, sources 317
Glossaire 319
Données 321
Santé de la population 323
Prestataires de services et personnels de santé 335
Prestations et recours aux services 337
Coûts et financement 340

**15 Education et science 343**
Vue d'ensemble 343
Enquêtes, sources 351
Glossaire 353
Données 356
Système d'éducation 358
Niveau de formation et qualifications 370
Science et technologie 372

**16 Culture, médias et société de l'information 373**
Vue d'ensemble 373
Enquêtes, sources 378
Glossaire 380
Données 382
Culture 382
Médias 386
Société de l'information 388

**17 Politik** **391**
Überblick 391
Erhebungen, Quellen 395
Glossar 396
Daten 400
Wahlen 400
Abstimmungen 403

**18 Öffentliche Finanzen** **407**
Überblick 407
Erhebungen, Quellen 413
Glossar 414
Daten 418
Steuern und andere Einnahmen 420
Ausgaben 424
Schulden 428

**19 Kriminalität und Strafrecht** **429**
Überblick 429
Erhebungen, Quellen 435
Glossar 436
Daten 439
Kriminalität und Strafvollzug 439

**20 Wirtschaftliche und soziale Situation der Bevölkerung** **447**
Überblick 447
Erhebungen, Quellen 455
Glossar 456
Daten 459
Einkommen, Vermögen und Verbrauch der privaten Haushalte 459
Lebensstandard, soziale Situation und Armut 461
Unbezahlte Arbeit 463
Gleichstellung von Frau und Mann 465

**21a Nachhaltige Entwicklung** **467**

**21b Regionale Disparitäten** **476**
Überblick 476
Daten 482

**21c Internationale Vergleiche und Entwicklungszusammenarbeit** **487**
Urban Audit 488
Der ökologische Fussabdruck 490
Der Index der menschlichen Entwicklung (HDI) 492
Die Entwicklungszusammenarbeit 494
Glossar 497
Daten 498

**Arealstatistik der Schweiz** **503**

**Dati statistici della Svizzera** **525**

**Statistical Data on Switzerland** **555**

Quellenangaben zu den Grafiken 585
Schlagwortverzeichnis 587

**17 Politique** **391**
Vue d'ensemble 391
Enquêtes, sources 395
Glossaire 396
Données 400
Elections 400
Votations 403

**18 Finances publiques** **407**
Vue d'ensemble 407
Enquêtes, sources 413
Glossaire 414
Données 418
Impôts et autres recettes 420
Dépenses 424
Dettes 428

**19 Criminalité et droit pénal** **429**
Vue d'ensemble 429
Enquêtes, sources 435
Glossaire 436
Données 439
Criminalité et exécution des peines 439

**20 Situation économique et sociale de la population** **447**
Vue d'ensemble 447
Enquêtes, sources 455
Glossaire 456
Données 459
Revenus, fortune et consommation des ménages privés 459
Niveau de vie, situation sociale et pauvreté 461
Travail non rémunéré 463
Egalité entre les sexes 465

**21a Développement durable** **467**

**21b Disparités régionales** **476**
Vue d'ensemble 476
Données 482

**21c Comparaisons internationales et coopération au développement** **487**
Audit urbain 488
L'empreinte écologique 490
L'indice de développement humain (IDH) 492
La coopération au développement 494
Glossaire 497
Données 498

**Statistique suisse de la superficie** **503**

**Dati statistici della Svizzera** **525**

**Statistical Data on Switzerland** **555**

Sources des données des graphiques 585
Index 587

# Vorwort

Liebe Leserin, lieber Leser,

Die Publikationslandschaft ist seit vielen Jahren einem starkem Wandel unterworfen. Elektronische Kanäle bedienen Informationsbedürfnisse verschiedensten Zuschnitts – meist ohne die Frage nach der Lebensdauer des publizierten Wissens beantworten zu können. Und sie tun das oft in unkommentierter Form. Das *Statistische Jahrbuch der Schweiz* will daher als gedrucktes Standardwerk der Schweizer Statistik zwei Anforderungen gerecht werden. Die Dauerhaftigkeit der Information wird garantiert durch den physischen «Datenträger» Buch. Und das Verständnis für die grösseren Zusammenhänge ergibt sich aus der Präsentationsform des statistischen Materials: In den 21 Themen-Kapiteln fasst jeweils ein Text-Teil «Überblick» zusammen, erläutert und setzt grafisch ins Bild. In einem grossen Tabellen-Teil lässt sich die einzelne Zahl oder die bestimmte Zeitreihe nachschlagen. Ein jeweils eingeschobener Methodik-Teil gibt Auskunft über die zugrundeliegenden Erhebungen und präzisiert Fachbegriffe in Definitionen. Dadurch ermöglicht das Jahrbuch in kompakter Form Quer- und Längsschnitte über den Zustand unseres Landes zu einem bestimmten Zeitpunkt. Das Jahrbuch ermöglicht weiter Überblick und Einordnung wichtiger Entwicklungen in Wirtschaft und Gesellschaft. Die Kompaktheit «zwischen zwei Buchdeckeln» macht das Jahrbuch zum wichtigen Träger verständlichen und auf Dauerhaftigkeit angelegten statistischen Wissens.

Nicht nur die Welt des Publizierens, auch die Statistik entwickelt sich. Der Informationsbedarf von Politik und Gesellschaft steigt, neue Beobachtungsfelder werden für unterschiedlichste Nutzerkreise wichtig. Gleichzeitig müssen Erhebungsteilnehmer entlastet und sollen erste Informationen zu Fragen, die vielleicht erst in Jahren aktuell werden, zusammengestellt werden. Aus dieser sich in stetem Wandel befindenden Welt des Statistiksystems Schweiz sei hier nur kurz auf einen Meilenstein in der jüngeren Geschichte der Schweizer Statistik hingewiesen: die Einführung der Neuen Volkszählung. An die Stelle der 10-Jahres-Vollerhebungen trat 2010 ein System aus vier im Jahresrhythmus

# Avant-propos

Chère lectrice, cher lecteur,

Le monde de l'édition connaît depuis des années de profonds bouleversements. Les médias électroniques nous submergent d'informations brutes, sans les accompagner de commentaires, et sans se soucier de l'empreinte qu'elles laisseront. L'*Annuaire statistique*, ouvrage de référence de la statistique suisse, vise deux objectifs qui vont à l'encontre de cette tendance. De par sa nature – un livre –, il s'inscrit dans la durée et garantit la continuité des informations. De par sa présentation, il donne un éclairage particulier aux données statistiques, en les plaçant dans un contexte plus large. Chacun des 21 thèmes de l'annuaire contient un aperçu général, complété de commentaires détaillés et de nombreux graphiques. Les tableaux fournissent des données chiffrées sur plusieurs années. Enfin, une partie méthodologique présente les diverses enquêtes et définitions. L'annuaire permet ainsi d'établir des comparaisons transversales et longitudinales illustrant l'état et l'évolution du pays. Il offre un reflet des évolutions marquantes de l'économie et de la société et les place dans leur contexte. La densité des informations, une présentation axée sur le grand public et le recours au support durable qu'est le livre en font un ouvrage majeur de la statistique.

Le monde de l'édition n'est pas le seul à connaître des mutations: la statistique évolue elle aussi. Les politiques et la société sont de plus en plus gourmands en informations, tandis que l'émergence de nouveaux publics pousse la statistique à investir de nouveaux champs. Parallèlement, les milieux interrogés veulent être moins sollicités lors des relevés et rechignent parfois à fournir des informations dont l'utilité n'est pas immédiate. Confronté à des contraintes aussi divergentes, le système statistique est sans cesse à la recherche de nouvelles solutions. Le nouveau système de recensement de la population en est une. Jusqu'en 2010, le recensement de la population était réalisé tous les dix ans, sous la forme d'un relevé exhaustif. Cette année-là, une nouvelle formule a été instaurée, basée sur quatre

stattfindenden und unterschiedlich ausgerichteten Datenerhebungen: die Registererhebung mit Daten aus den harmonisierten Einwohnerregistern der Kantone und Gemeinden sowie aus den wichtigsten Registern des Bundes, die 200 000 Personen umfassende Strukturerhebung sowie die Stichprobenerhebungen zu wiederkehrenden und auch zu aktuellen Themen. Mit dem neuen Volkszählungssystem stehen Daten, die früher nur alle zehn Jahre erhoben wurden, für kürzere Intervalle zur Verfügung. Das bedeutet, dass zum Beispiel Informationen zu Gebäude und Wohnungen und zu den Privathaushalten im Jahresturnus aktualisiert – und im Jahrbuch aufgeführt – werden können.

2013 hat das BFS die dritte Auswertungsrunde der schweizerischen Arealstatistik abgeschlossen, der systematischen Analyse der Bodennutzung der Schweiz, beruhend auf Luftbildaufnahmen. Damit ist es möglich, die Entwicklungen in wichtigen Flächennutzungskategorien wie Siedlungsfläche, Verkehrsfläche, versiegelte Fläche über einen Zeitraum von 1985 bis 2009 zu beobachten. Ein spezielles Jahrbuch-Kartenkapitel «Arealstatistik der Schweiz» zeigt eine Auswahl daraus in einer Serie ganzseitiger Karten, die für jede Kategorie jeweils den letzten Stand sowie die Entwicklung über 24 Jahre darstellen.

Das Jahrbuch erscheint 2014 zum ersten Mal seit 2002 wieder ohne CD-ROM. Technische und gesellschaftliche Entwicklungen sind der Grund für den Verzicht auf einen Offline-Datenträger: Neuere Computer haben keine CD-Laufwerke mehr, und das Internet ist heute überall zugänglich – somit sind das riesige Tabellenangebot sowie die interaktiven Atlanten der CD, die in den letzten Jahrgängen einen Zusatznutzen zum gedruckten Buch geboten haben, auf dem Statistikportal des BFS (www.statistik.ch) stets leicht verfügbar.

Das *Statistische Jahrbuch 2014* ist wiederum ein Werk, das dank engagierter und kenntnisreicher Tätigkeit vieler Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Bundesamtes für Statistik, mit der Unterstützung durch verschiedene Bundesämter sowie den Verlag Neue Zürcher Zeitung entstanden ist. Ihnen allen danke ich ganz herzlich.

Dr. MBA Georges-Simon Ulrich

Direktor des Bundesamtes für Statistik

Neuchâtel, im Januar 2014

relevés réalisés à des rythmes différents. Le nouveau système comprend un relevé réalisé à partir des registres administratifs des cantons et des communes et des principaux registres de la Confédération, un relevé structurel auprès de 200 000 personnes, des enquêtes par échantillonnage, réalisées par roulement sur un certain nombre de thèmes, et des enquêtes uniques consacrées à un sujet d'actualité. Alors qu'il fallait auparavant attendre 10 ans pour disposer de nouvelles données, ces dernières sont aujourd'hui actualisées à un rythme beaucoup plus rapide. Ainsi, les informations concernant les bâtiments et les logements, de même que celles sur les ménages privés sont mises à jour chaque année – y compris dans l'annuaire.

En 2013, l'OFS a achevé d'analyser les photographies aériennes du troisième relevé de la statistique de la superficie. Ce relevé permet de mesurer l'évolution de l'utilisation du sol de 1985 à 2009, en particulier de l'espace occupé par les surfaces d'habitat et d'infrastructure, par les surfaces de transport et par les surfaces rendues imperméables. Un chapitre de l'annuaire spécialement consacré à la statistique de la superficie contient des cartes illustrant l'évolution des différentes catégories d'utilisation ces 24 dernières années.

L'annuaire 2014 paraît sans CD-ROM, pour la première fois depuis 2002. Nous y avons renoncé pour des raisons techniques et pour tenir compte des nouvelles habitudes des utilisateurs: les nouveaux ordinateurs ne disposent plus de lecteur de CD-ROM, tandis qu'Internet est pratiquement partout accessible. Les personnes intéressées peuvent donc consulter les innombrables tableaux et les atlas interactifs en se connectant directement au portail statistique de l'OFS, à l'adresse www.statistique.ch.

L'*Annuaire statistique 2014*, fruit du travail rigoureux des collaboratrices et des collaborateurs de l'Office fédéral de la statistique, a été réalisé avec le concours de plusieurs autres offices fédéraux et avec le soutien des éditions Neue Zürcher Zeitung. Que toutes les personnes qui y ont contribué soient ici chaleureusement remerciées.

Georges-Simon Ulrich

Directeur de l'Office fédéral de la statistique

Neuchâtel, janvier 2014

# Einleitung

## Das Konzept des Statistischen Jahrbuchs der Schweiz

### Ziele des Jahrbuchs

Das vom Bundesamt für Statistik (BFS) herausgegebene Statistische Jahrbuch ist das Standardwerk der Schweizer Statistik. Es fasst die wichtigsten statistischen Ergebnisse über den Zustand und die Entwicklung von Bevölkerung, Wirtschaft, Gesellschaft, Bildung, Forschung, Raum und Umwelt des Landes zusammen. Es dient nicht nur als Nachschlagewerk, sondern zeichnet mit seinen Übersichtsbeiträgen auch ein umfassendes Bild der sozialen und wirtschaftlichen Lage der Schweiz.

### Der Aufbau des Jahrbuchs

Das Jahrbuch ist in 21 Hauptkapitel aufgeteilt. Diese entsprechen den 21 Themenbereichen der Statistik Schweiz. Ein Spezialkapitel «Arealstatistik der Schweiz» versammelt Karten zur Dokumentation des Bodennutzungswandels über den Zeitraum 1979 bis 2009.

Jedes Hauptkapitel ist einheitlich in vier Teile gegliedert:

1. **«Überblick».** Der Text legt jeweils eine Synthese der wichtigsten Ergebnisse vor, analysiert längerfristige Entwicklungen, erläutert Zusammenhänge zwischen verschiedenen Kennzahlen. Dieser Teil, der auch zahlreiche Grafiken enthält, wendet sich an ein breites Publikum, soll aber durch seine Übersichtsfunktion auch für eher spezialisierte Gruppen wie Medienleute oder Politikerinnen und Politiker dienlich sein.
2. Der Teil **«Erhebungen, Quellen»** bringt eine kurze Beschreibung der wichtigsten Datenquellen.
3. Im **«Glossar»** werden zentrale Begriffe definiert.
4. Der **«Daten»**-Teil schliesslich entspricht dem klassischen statistischen Jahrbuch und ist nach wie vor der umfangreichste. Er enthält vor allem Tabellen (aber auch einige Grafiken und thematische Karten).

Die den Metainformationen gewidmeten Teile (2 und 3) sind auf sandfarbigem Grund gedruckt.

Die beiden für sich stehenden Querschnittskapitel in englischer und italienischer Sprache – sie befinden sich am Ende des Buches – wurden auf hellblauem und rosa Grund gedruckt. Sie

# Introduction

## Le concept de l'Annuaire statistique de la Suisse

### Fonctions de l'annuaire

L'Annuaire statistique, qui est publié par l'Office fédéral de la statistique (OFS), est l'ouvrage de référence de la statistique suisse. Il présente la synthèse des résultats concernant l'état et l'évolution de la population, de l'économie, de la société, de l'éducation, de la recherche, de l'espace et de l'environnement. A travers ses articles de fond, il décrit en outre toutes les facettes de la situation économique et sociale de la Suisse.

### La structure de l'annuaire

L'annuaire est divisé en 21 chapitres principaux, qui correspondent aux 21 domaines de la statistique suisse. Un chapitre spécial «Statistique suisse de la superficie» rassemble une série de cartes relatives à la transformation de l'utilisation du sol pendant la période 1979 à 2009.

Chaque chapitre principal est lui-même subdivisé en quatre parties:

1. La **«Vue d'ensemble»** présente une synthèse des principaux résultats, analyse les évolutions à long terme, explique les corrélations qui existent entre différentes grandeurs. Enrichie de nombreux graphiques, cette partie s'adresse à un large public, tout en étant également utile à des lecteurs plus spécialisés (journalistes ou responsables politiques).
2. La partie **«Enquêtes, sources»** décrit brièvement les principales sources des données.
3. Le **«Glossaire»** donne la définition des notions essentielles.
4. Enfin, la partie **«Données»** – la substance même de tout annuaire classique – reste la plus importante en nombre de pages. Elle se compose principalement de tableaux et contient également quelques graphiques et cartes thématiques.

Les parties 2 et 3, consacrées aux métainformations, sont imprimées sur du papier couleur sable.

Les deux chapitres autonomes en anglais et en italien se trouvent à la fin de l'ouvrage et sont imprimés l'un sur du papier bleu clair, l'autre sur du papier rose. Ils passent en revue les treize domaines de la statistique qui correspondent à la nomen-

sind in dreizehn Themenbereiche gegliedert, welche der Systematik des Statistischen Amtes der Europäischen Union, Eurostat, entsprechen.

### Qualität

Das BFS ist bemüht um hohe Qualität der Informationen. Trotz allem Bestreben – Fehler lassen sich nie ganz ausschliessen. Das BFS kann deshalb die Verantwortung nicht übernehmen für allfällige Nachteile oder Schäden, welche sich – direkt oder indirekt – aus dem Gebrauch des im Jahrbuch veröffentlichten Materials ergeben. Allfällige Irrtümer werden auf der Website des Bundesamts für Statistik bekannt gemacht (http://www.statistik.admin.ch → Dienstleistungen → Publikationen Statistik Schweiz → Jahrbuch).

### Regelung zu den Geschlechterbezeichnungen im Jahrbuch

Die gesellschaftliche, politische und berufliche Rolle der Frauen hat sich in den letzten Jahrzehnten grundlegend verändert (besonders eindrücklich dokumentieren dies nicht zuletzt die Statistischen Jahrbücher). Mit diesem Wandel hängt auch zusammen, die Frauen in der Sprache stärker als bisher sichtbar zu machen und maskuline Personenbezeichnungen, die traditionellerweise als Oberbegriff für Frauen und Männer gelten (z.B. die Bürger, die Leser = so genannte generische Maskulina), zu vermeiden. Im Statistischen Jahrbuch werden deshalb geschlechtsneutrale Begriffe und die Vollform (z.B. Bürgerinnen und Bürger) verwendet.

### Mit dem Jahrbuch arbeiten

Zwei Hilfsmittel sollen die Arbeit mit dem Jahrbuch erleichtern: Eine erste Grob-Übersicht vermittelt das Inhaltsverzeichnis am Anfang des Buches. Wer von bestimmten Sachthemen oder -begriffen ausgeht, findet Unterstützung im Schlagwortregister am Schluss des Buches.

### Das Informationsangebot des BFS

Die Aktualität des Jahrbuchs kann nicht diejenige der Online-Medien sein (die aktuellsten Angaben der Ausgabe 2014 beziehen sich in der Regel auf das Jahr 2012, weniger häufig auf 2013).

Aktuellere und auch detailliertere statistische Informationen liefert das BFS in einer breiten Palette von Publikationsmitteln. Alle **Publikationen** des BFS sind wie auch die **Medienmitteilungen** online verfügbar im Portal Statistik Schweiz (www.statistik.admin.ch). Hier kann auch zugegriffen werden auf das Statistische Lexikon, wo die laufend aktualisierten **Tabellen** des Jahrbuchs sowie zahlreiche weitere Tabellen, Grafiken und thematische Karten heruntergeladen werden können. Ausserdem wird auf dem Statistikportal die **Applikation STAT-TAB** angeboten, in der Variablen von Erhebungsergebnissen nach eigener Wahl interaktiv miteinander verknüpft werden können. Die Suchergebnisse werden als Tabellen angezeigt, deren Darstellung sich anhand verschiedener Optionen verändern lässt.

Es ist klar, dass längst nicht alle erhobenen Daten veröffentlicht werden können. Dieses unveröffentlichte Material ist aber – soweit der Datenschutz gewährleistet ist – trotzdem zugänglich. Für individuelle Bedürfnisse stehen zur Verfügung der zentrale Auskunftsdienst des BFS (Tel. 032 713 60 11 bzw. info@bfs.admin.ch).

### Qualité

L'OFS met tout en œuvre pour fournir des informations de qualité. Toute erreur ne peut cependant pas être totalement exclue. L'OFS décline toute responsabilité en cas de préjudice ou de dommage résultant directement ou indirectement de l'usage des informations publiées dans son annuaire. Au cas où une erreur serait découverte, sa rectification serait communiquée sur le site de l'Office fédéral de la statistique (http://www.statistique.admin.ch → Services → Publications Statistique suisse → Annuaire).

### Règles de féminisation dans l'Annuaire statistique

Le rôle social, politique et professionnel de la femme a profondément évolué au cours des dernières décennies (comme le montrent d'ailleurs clairement les données de l'Annuaire statistique). Il convient par conséquent d'accroître à l'avenir la visibilité de la femme dans la langue écrite et d'éviter les dénominations traditionnelles au masculin générique (p. ex. «les citoyens», «les lecteurs» en parlant des hommes et des femmes). Dans la version française de l'Annuaire statistique, les termes se référant à des personnes ou à des fonctions ne sont pas encore systématiquement féminisés. L'OFS élabore actuellement des dispositions en vue de procéder aux adaptations nécessaires dans l'ensemble de ses publications en langue française.

### Utilisation de l'annuaire

Deux instruments facilitent l'utilisation de l'annuaire: premièrement, la table des matières au début de l'annuaire, qui donne un premier aperçu de son contenu; deuxièmement, l'index détaillé à la fin de l'ouvrage, qui rend la recherche thématique plus aisée.

### L'offre d'informations de l'OFS

Pour ce qui est de l'actualité des informations, l'annuaire ne peut pas concurrencer les médias en ligne (les données les plus récentes de l'édition 2014 se réfèrent en général à l'année 2012, plus rarement à 2013).

L'OFS a recours à une large gamme de publications pour diffuser des informations plus actuelles et aussi plus détaillées. Toutes les **publications** de l'OFS, de même que ses **communiqués de presse** sont accessibles en ligne sur le portail Statistique suisse (www.statistique.admin.ch). Le portail donne également accès à l'Encyclopédie statistique, à partir de laquelle les **tableaux** de l'Annuaire, en permanence actualisés, et de multiples autres tableaux, graphiques et cartes thématiques peuvent être téléchargés. Le portail statistique propose par ailleurs **l'application STAT-TAB,** qui permet d'apparier à loisir les variables souhaitées. Les résultats sont affichés sous forme de tableaux, dont la structure peut être modifiée selon les préférences individuelles.

Il va sans dire qu'il est impossible de publier l'ensemble des données collectées. Mais les chiffres non publiés sont souvent disponibles, pour autant que la protection des données soit garantie. Les demandes spécifiques peuvent être adressées au service central de renseignements de l'OFS (tél. 032 713 60 11 ou info@bfs.admin.ch) ou aux personnes mentionnées au bas des divers tableaux sur le portail statistique.

min.ch) oder die in den einzelnen Tabellen auf dem Statistikportal aufgeführten Auskunftspersonen.

Das Jahrbuch erscheint 2014 zum ersten Mal seit 2002 wieder ohne CD-ROM. Das Internet ist heute überall verfügbar – somit sind neben dem ausgebauten Tabellenangebot auch die interaktiven Atlanten der CD, die in den letzten Jahrgängen einen Zusatznutzen zum gedruckten Buch geboten haben, auf dem Statistikportal des BFS stets einfach erreichbar.

- Der bewährte **Statistische Atlas der Schweiz** (www.statatlas-schweiz.admin.ch) bietet Visualisierungen aus allen 21 Themenbereichen des BFS auf den verschiedensten geographischen Niveaus (bis auf die Ebene der Gemeinden). Zusätzlich bietet er im Kapitel «Räumliche Gliederungen der Schweiz» methodische Übersichten zu Raumnomenklaturen und im Kapitel «Historische Statistik» Zeitreihen für einzelne Themen bis in das Jahr 1850 zurück an.
- Der **Politische Atlas der Schweiz** (www.statatlas-politik.admin.ch) ist ein praktisches und benutzerfreundliches Instrument zur kartographischen Visualisierung von Wahl- und Abstimmungsergebnissen. Er enthält in über 2800 Gemeinde-, Bezirks- und Kantonskarten die Resultate der Nationalratswahlen seit 1919 und der eidgenössischen Volksabstimmungen seit 1866.
- Der **Statistische Atlas der Städte** (www.statatlas-staedte.admin.ch) stellt schliesslich die Kennzahlen des Urban Audits Schweiz (siehe auch Seite 488 im Jahrbuch) in den zehn grössten Städten der Schweiz dar (Stufen Agglomeration, Kernstadt und Quartiere). Mit dem Atlas lassen sich die Lebensbedingungen im urbanen Raum innerhalb der Städte, zwischen den Gemeinden und deren Agglomerationen zeigen.

### Vorschläge und Bemerkungen

Für die Planung zukünftiger Ausgaben des Jahrbuchs nimmt das BFS Vorschläge und Bemerkungen gerne entgegen. Diese sind zu richten an: Redaktion Jahrbuch, Sektion Diffusion und Amtspublikationen, Bundesamt für Statistik, 2010 Neuchâtel, oder info@bfs.admin.ch.

L'annuaire statistique de cette année 2014 paraît à nouveau sans CD-ROM, pour la première fois depuis 2002. Internet est aujourd'hui partout disponible. Il est donc très facile d'accéder, sur le portail statistique de l'OFS (www.statistique.ch), non seulement à l'offre élargie de tableaux mais aussi aux atlas interactifs du CD, qui représentent depuis quelques éditions un utile complément à l'annuaire sur papier.

- **L'Atlas statistique de la Suisse** (www.www.statatlas-suisse.admin.ch) est un outil qui a déjà fait ses preuves; il propose des visualisations dans les 21 thèmes traités par l'OFS aux différents niveaux géographiques (jusqu'à celui des communes). En plus, il présente des aperçus méthodologiques sur les nomenclatures spatiales dans le chapitre «Niveaux géographiques de la Suisse» et des séries chronologiques sur divers thèmes remontant jusqu'à l'année 1950 dans le chapitre «Statistique historique».
- **L'Atlas politique de la Suisse** (www.atlaspolitique.admin.ch) est un instrument pratique et convivial pour visualiser les résultats des élections et des votations sous forme de cartes. Il contient, sur plus de 2800 cartes des cantons, des districts et des communes, les résultats des élections au Conseil national depuis 1919 et des votations populaires fédérales depuis 1866.
- **L'Atlas statistique des villes** (www.atlasdesvilles.admin.ch) présente quant à lui les chiffres-clés de l'Audit urbain (voir aussi la page 488 dans l'annuaire) dans les dix plus grandes villes de la Suisse (niveaux agglomération, ville-centre et quartier). L'Atlas permet de montrer plusieurs aspects des conditions de vie dans l'espace urbain de ces dix villes, et de les mettre en comparaison les unes par rapport aux autres.

### Remarques et suggestions

En vue des prochaines éditions de l'annuaire, l'OFS accepte toute remarque ou suggestion. Merci de les adresser à: Rédaction de l'annuaire, Section Diffusion et publication, Office fédéral de la statistique, 2010 Neuchâtel ou à info@bfs.admin.ch.

# Zum Gebrauch des Jahrbuchs: Zeichenerklärung, Nomenklaturen

## Hinweise zu den Tabellen

### Gliederung, Nummerierung

Die Tabellen werden nach einem mehrstufigen System nummeriert. Die erste Stufe bezeichnet die Kapitelnummer bzw. die Nummer des Statistikbereichs. Jeder der 21 Hauptbereiche wird unterteilt in eine Anzahl von Unterbereichen, diese werden bei Bedarf weiter untergliedert.

Die Tabellen im englischen und im italienischen Teil folgen einer eigenen Gliederung, die den Hauptbereichen der Statistik von Eurostat folgt.

### Titel

Es wird unterschieden zwischen Haupt- und Untertitel.

Im **Haupttitel** wird in der Regel nur der Hauptbegriff genannt. Ergänzungen werden nur dann angebracht, wenn es zu einem Hauptbegriff verschiedene Tabellen gibt. Zum Beispiel:

- Erwerbstätige nach Geschlecht, Wirtschaftssektoren und Staatsangehörigkeit
- Erwerbstätige nach Wirtschaftszweig.

Angaben wie «in der Schweiz» oder «schweizerisch» werden gewöhnlich unterlassen. Der Raumbezug wird dann angegeben, wenn nicht nur gesamtschweizerische Daten wiedergegeben werden (also z. B. bei Kantonstabellen).

Im **Untertitel** werden für das Verständnis der gesamten Tabelle notwendige Angaben gemacht (in dieser Reihenfolge):

1. Das Jahr, falls es nicht sonst aus der Tabelle ersichtlich ist
2. Falls nötig, der Zeitpunkt (z.B. Jahresmitte, Jahresende)
3. Allenfalls weitere Angaben wie das Bevölkerungskonzept (z.B. «ständige Wohnbevölkerung») oder Einschränkungen (z.B. «nur Vollzeitbeschäftigte»)
4. Die Einheit (falls für die gesamte Tabelle gültig; sonst ist sie in der betreffenden Zeile/Spalte angegeben).

### Tabellenkopf und Vorspalte

Die **Verteilung der Merkmale** auf Vorspalte und Tabellenkopf richtet sich hauptsächlich nach dem verfügbaren Platz. Die Vorspalte kann in der Regel längere und mehr Merkmalsnennungen aufnehmen.

Der Ausdruck **«davon»** wird nur verwendet, wenn nicht alle Teilmengen der Gesamtmenge genannt werden – es sei denn, die Unvollständigkeit der Aufgliederung ist klar zu erkennen (z.B. Wohnbevölkerung, weiblich).

### Alter, Dauer

Alter und Altersgruppen werden, wenn nicht anders vermerkt, in annähernden Jahren angegeben, d.h. als Differenz zwischen dem Geburtsjahr und dem Ereignis- bzw. Beobachtungsjahr. Bei dieser Berechnungsart wird z.B. ein im Dezember eines Jahres geborenes Kind bereits im Januar des folgenden Jahres zu den Einjährigen gezählt. Die Berechnung von Zeiträumen (Dauer) erfolgt, wenn nicht anders vermerkt, analog der Altersberechnung, d.h. als Differenz zwischen zwei Ereignisjahren (bzw. -monaten oder -tagen).

# Mode d'emploi de l'annuaire: signes utilisés, nomenclatures

## Remarques concernant les tableaux

### Structure, numérotation

Les tableaux sont numérotés selon une structure hiérarchique. Le premier niveau ou chiffre désigne le numéro du chapitre et donc du domaine statistique. Chacun des 21 domaines est subdivisé en un certain nombre de sous-domaines, qui sont eux-mêmes encore subdivisés si nécessaire.

Les tableaux des parties anglaise et italienne possèdent une structure propre, qui correspond à celle des domaines principaux de la statistique utilisée par Eurostat.

### Titre

Il faut faire la distinction entre le titre principal et le sous-titre.

Le **titre principal** se limite en principe à l'information essentielle. Celle-ci n'est complétée que s'il existe plusieurs tableaux consacrés un même sujet. Par exemple:

- Personnes actives occupées selon le sexe, le secteur économique et la nationalité
- Personnes actives occupées selon l'activité économique.

En règle générale, on s'est abstenu de préciser encore «en Suisse» ou «suisse». La référence spatiale est indiquée si les résultats ne sont pas seulement présentés au niveau suisse (dans les tableaux cantonaux, p. ex.).

Le **sous-titre** apporte les précisions nécessaires à la compréhension du tableau dans son ensemble (dans cet ordre):

1. l'année, si elle n'est pas indiquée par ailleurs;
2. l'époque de l'année, si nécessaire (fin de l'année, p. ex.)
3. éventuellement d'autres informations en relation avec la notion de population («population résidante permanente») ou restrictions («seulement les emplois à plein temps»)
4. l'unité (si elle est valable pour tout le tableau; sinon, elle est mentionnée dans la colonne/sur la ligne correspondante).

### En-tête et avant-colonne

La **répartition des caractères** entre l'en-tête et l'avant-colonne est principalement fonction de la place disponible. L'avant-colonne permet d'avoir des intitulés plus longs.

Le pronom relatif **«dont»** n'est employé que si les différents éléments ne sont pas mentionnés en totalité; ce n'est pas le cas si le caractère incomplet de l'énumération est évident (p. ex. population résidante, de sexe féminin).

### Age, durée

Sauf indication contraire, l'âge d'un individu ou le groupe d'âges auquel il a été attribué se calcule en soustrayant l'année de naissance de l'année de l'événement observé. Par conséquent, un enfant né en décembre fait partie du groupe des enfants âgés d'un an dès le mois de janvier de l'année suivante. De même et sauf indication contraire, durée d'un phénomène est calculée en soustrayant l'année d'un événement de l'année d'un autre événement. Ce calcul peut être fait de la même façon en mois et en jours.

**Erläuterungen, Fussnoten**

Zusatzangaben, die sich auf die gesamte Tabelle beziehen, werden unter die Tabelle gesetzt.

Angaben, die sich auf einzelne Teile der Vorspalten, des Tabellenkopfs oder auf einzelne Zahlenfelder beziehen, sind als Fussnoten gebracht.

**Quellenangaben**

Die Quellenangabe erfolgt einheitlich unten nach den Fussnoten. Aufgeführt wird die für die Erhebung bzw. die Statistik verantwortliche Institution sowie die Erhebung(en)/Statistik(en).

Die Quellenangaben der Grafiken sowie die Verweise auf die diesen zugrundeliegenden Tabellen finden sich auf Seite 585.

**Mittelwerte**

Am häufigsten wird das **arithmetische Mittel** verwendet: Man addiert die Einzelwerte und dividiert sie durch die Anzahl Fälle. Der **Median** oder **Zentralwert** ist jener Einzelwert, welcher die der Grösse nach geordneten Einzelwerte in zwei gleich grosse Hälften teilt.

**Pro-Kopf-Werte** werden berechnet, indem man eine bestimmte Grösse (das Volkseinkommen, den Motorfahrzeugbestand, den Energieverbrauch usw.) durch die Anzahl Personen bzw. Einwohner teilt. Dabei werden unterschiedliche Bevölkerungskonzepte verwendet (siehe Glossar zu Kapitel 1).

**Indizes**

Ein Index ist eine Verhältniszahl von zwei inhaltlich gleichartigen, sich auf verschiedene Zeitpunkte oder verschiedene geographische Orte beziehenden Grössen. Beispiel: Preisniveau 2000 im Verhältnis zum Preisniveau 2010. Das Ergebnis ist eine prozentuale Veränderung oder ein Vergleich in Prozentform.

Über Indexe lassen sich auch die Entwicklungen ganz verschiedener Grössen direkt miteinander vergleichen, vorausgesetzt man wählt das gleiche Jahr als Basis (=100).

**Genauigkeit**

Die Werte werden nur aufgenommen, wenn sie ein bestimmtes Genauigkeitsniveau erfüllen. Andernfalls werden nur Klammern ohne Zahlenangabe gesetzt. Falls ein Benutzer nähere Angaben über Schätzwerte haben will, von denen nur leere Klammern veröffentlicht wurden, kann er sich an die Ersteller der Tabelle wenden. Bei den angegebenen Werten wird unterschieden zwischen solchen, die statistisch zuverlässig sind (sie werden nicht speziell gekennzeichnet), und solchen, die statistisch nur bedingt zuverlässig sind (sie werden in Klammern gesetzt; vgl. Abschnitt «Zeichenerklärung»).

**Rundung**

Im Allgemeinen wird ohne Rücksicht auf die Endsumme auf- bzw. abgerundet. Bei Differenzen zwischen addierten Teilsummen und Gesamtsumme werden die Einzelwerte also nicht angepasst.

**Explications, notes de bas de page**

Les indications supplémentaires qui concernent l'ensemble du tableau figurent sous celui-ci.

Les précisions relatives à certaines parties de l'avant-colonne ou de l'en-tête ou à certains chiffres sont mentionnées en notes de bas de page.

**Indications des sources**

Les sources sont indiquées en bas des tableaux, à la suite des notes de base de page. Sont précisés l'organe responsable du relevé ou de la statistique et la dénomination de celui-ci ou de celle-ci.

Les sources des graphiques et les renvois aux tableaux de base correspondants sont indiqués à la page 585.

**Moyennes**

La moyenne la plus souvent utilisée est la **moyenne arithmétique** ou somme des valeurs observées divisée par le nombre des observations. La **médiane** ou **valeur centrale** est la valeur telle que le nombre des observations qui lui sont inférieures soit égal au nombre des observations qui lui sont supérieures.

Les **valeurs par habitant** sont obtenues en divisant une grandeur donnée (revenu national, nombre de véhicules à moteur, consommation d'énergie, etc.) par le nombre d'habitants. Différentes définitions de la population sont utilisées (voir le glossaire du chapitre 1).

**Indices**

Un indice est un rapport entre deux grandeurs de même nature qui se réfèrent à des dates ou à des lieux différents. Exemple: niveau des prix en 2000 par rapport au niveau des prix en 2010. L'indice exprime une variation ou une comparaison en pour cent.

Les indices permettent aussi de comparer les évolutions de grandeurs totalement différentes, pour autant que l'on prenne la même année comme base (=100).

**Précision**

Ne sont indiquées que les valeurs qui présentent un degré de précision déterminé. Dans le cas contraire, la valeur est remplacée par des parenthèses vides. Si un utilisateur souhaite connaître les valeurs estimées correspondantes, il peut les demander au producteur du tableau. Quant aux valeurs indiquées, on distingue entre celles qui sont statistiquement fiables (elles ne sont pas signalées en tant que telles) et celles dont la fiabilité statistique est relative et qui sont mentionnées entre parenthèses (voir sous «Signes utilisés»).

**Chiffres arrondis**

En général, les chiffres sont arrondis à la valeur supérieure ou inférieure, ce qui peut avoir pour conséquence que la somme des chiffres arrondis diffère du total.

## Zeichenerklärung

Zeichen, die eine gegebene Zahl charakterisieren:

| | |
|---|---|
| p (hochgestellt) | **P**rovisorisch, z.B. 324$^{p}$ |
| r (hochgestellt) | Gegenüber der vorhergehenden Ausgabe berichtigt bzw. **r**ektifiziert, z.B. 324$^{r}$ (wird nicht verwendet, wenn eine provisorische Zahl durch eine definitive ergänzt wurde) |
| (Zahl) | Statistisch nur bedingt zuverlässig, z.B. (324) |

Zeichen, die verwendet werden, wenn keine Zahlenangabe erfolgt:

| | |
|---|---|
| X | Entfällt aus Datenschutzgründen |
| () | Entfällt, weil statistisch nicht sicher genug |
| … | Zahl unbekannt, weil (noch) nicht erhoben oder (noch) nicht berechnet |
| * | Entfällt, weil trivial oder Begriffe nicht anwendbar |

Das Zeichen «–» wird bei gerundeten Zahlen verwendet und steht hier für den Wert absolut null.

Bei Bedarf werden zusätzliche Zeichen benutzt, die in den betreffenden Tabellen erläutert werden.

## Räumliche ordnung, administrative Einheiten der Schweiz

Der schweizerische Bundesstaat gliedert sich in 26 **Kantone** (davon 6 Halbkantone). Die nächsttiefere administrative Einheit nach dem Kanton ist der **Bezirk**. Insgesamt gibt es in der Schweiz 148 Bezirke; 8 Kantone (wie z. B. Uri, Zug und Appenzell I.Rh.) haben keine Bezirke (vgl. K 0.1).

Die kleinste Verwaltungseinheit ist die **Gemeinde**. Am 1. Januar 2014 betrug die Anzahl der Schweizer Gemeinden 2352 – eine Zahl, die laufend abnimmt (zu Beginn der neunziger Jahre waren es noch mehr als 3000 gewesen). Für statistische Zwecke werden einzelne Gemeinden zu **Agglomerationen** zusammengefasst (siehe dazu das Glossar zu Kapitel 1). Als die wichtigsten mikroregionalen Analyseräume der Schweiz gelten heute die 106 **MS-Regionen** (**M**obilité **s**patiale; vgl. K 0.3).

Im Zuge der europäischen Integration, der wirtschaftlichen Konzentrationsprozesse und der Globalisierung hat die Schweizer Statistik grossregionale Gebiete geschaffen, die für Regionalvergleiche im Lande selbst und in Europa dienen können. Diese Regionalisierung ist mit der europäischen Statistik abgestimmt. Sie unterscheidet sieben **Grossregionen** (vgl. K 0.2).

| | |
|---|---|
| Région lémanique: | Waadt (VD), Wallis (VS), Genf (GE) |
| Espace Mittelland: | Bern (BE), Freiburg (FR), Solothurn (SO), Neuenburg (NE), Jura (JU) |
| Nordwestschweiz: | Basel-Stadt (BS), Basel-Landschaft (BL), Aargau (AG) |
| Zürich: | Zürich (ZH) |
| Ostschweiz: | Glarus (GL), Schaffhausen (SH), Appenzell A.Rh. (AR), Appenzell I.Rh. (AI), St.Gallen (SG), Graubünden (GR), Thurgau (TG) |
| Zentralschweiz: | Luzern (LU), Uri (UR), Schwyz (SZ), Obwalden (OW), Nidwalden (NW), Zug (ZG) |
| Ticino: | Tessin (TI) |

Im Jahrbuch werden die Kantonstabellen, sofern sie die Werte für Grossregionen ausweisen, nach dieser Reihenfolge gegliedert. Sofern keine Werte für Grossregionen ausgewiesen werden, gilt die historische Reihenfolge der Kantone (die auch

## Signes utilisés

Les signes qui accompagnent un chiffre:

| | |
|---|---|
| p (exposant) | chiffre **p**rovisoire, p.ex. 324$^{p}$ |
| r (exposant) | corrigé/**r**ectifié par rapport à l'édition précédente, p. ex. 324$^{r}$ (n'est pas utilisé lorsqu'une valeur définitive a remplacé une valeur provisoire) |
| (chiffre) | fiabilité statistique relative, p. ex. (324) |

Les signes utilisés en l'absence de chiffres:

| | |
|---|---|
| X | non indiqué pour des raisons liées à la protection des données |
| () | non indiqué par manque de fiabilité statistique |
| … | chiffre inconnu (pas [encore] relevé ou pas [encore] calculé) |
| * | non indiqué car évident ou non pertinent |

Le signe «–» est utilisé pour les chiffres arrondis; il signifie zéro.

Au besoin, d'autres signes sont utilisés et expliqués dans les tableaux où ils apparaissent.

## Niveaux géographiques, unités administratives de la Suisse

La Suisse est un Etat fédéral formé de 26 **cantons** (dont 6 demi-cantons). Le niveau administratif inférieur au canton est le **district**. La Suisse en compte 148; mais 8 cantons (notamment Uri, Zoug et Appenzell Rh.-Int.) n'en ont pas (cf. K 0.1).

La **commune** constitue le plus petit échelon administratif. Le 1$^{er}$ janvier 2014, la Suisse en comptait 2352, un chiffre en constante diminution (il se situait à plus de 3000 au début des années 1990). Certaines communes sont regroupées en **agglomérations** à des fins statistiques (cf. glossaire du chapitre 1). Les 106 **régions MS** (**m**obilité **s**patiale; cf. K 0.3) constituent à l'heure actuelle les espaces d'analyse microrégionale les plus importants.

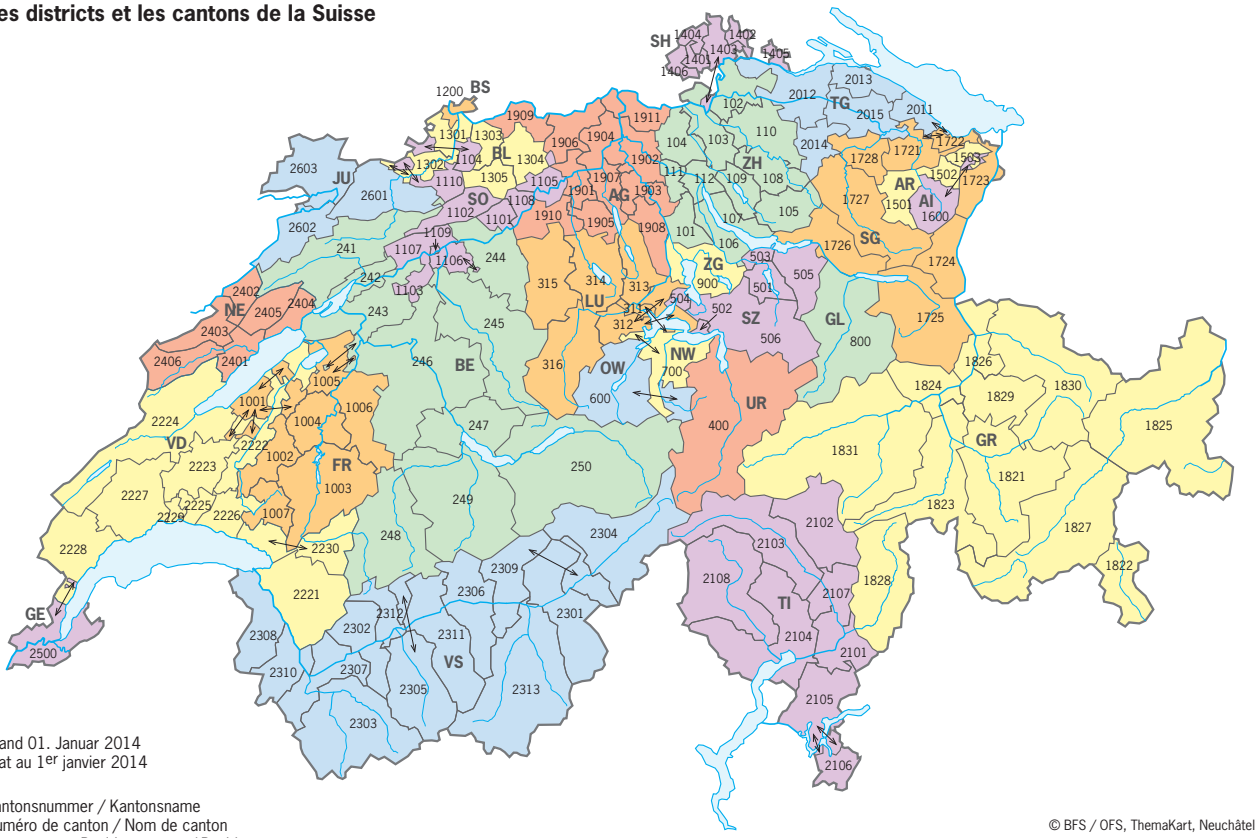
Dans le sillage de l'intégration européenne, des processus de concentration économique et de la globalisation, la statistique suisse a créé des unités spatiales à des fins de comparaison régionale en Suisse même et avec l'étranger. Cette régionalisation est compatible avec la statistique européenne. Le pays est découpé en sept **grandes régions** (cf. K 0.2):

| | |
|---|---|
| Région lémanique: | Vaud (VD), Valais (VS), Genève (GE) |
| Espace Mittelland: | Berne (BE), Fribourg (FR), Soleure (SO), Neuchâtel (NE), Jura (JU), |
| Suisse du Nord-Ouest: | Bâle-Ville (BS), Bâle-Campagne (BL), Argovie (AG) |
| Zurich: | Zurich (ZH) |
| Suisse orientale: | Glaris (GL), Schaffhouse (SH), Appenzell Rh.-Ext. (AR), Appenzell Rh.-Int. (AI), St-Gall (SG), Grisons (GR), Thurgovie (TG) |
| Suisse centrale: | Lucerne (LU) Uri (UR), Schwytz (SZ), Obwald (OW), Nidwald (NW), Zoug (ZG) |
| Ticino: | Tessin (TI) |

Les tableaux de l'Annuaire qui présentent des résultats cantonaux sont ventilés selon cet ordre s'ils comportent des données portant sur les grandes régions. Si ce n'est pas le cas, les cantons sont alors classés selon l'ordre historique (comme dans la constitution fédérale). Zurich, Berne, Lucerne, Uri, Schwytz, Obwald, Nidwald, Glaris, Zoug, Fribourg, Soleure, Bâle-Ville, Bâle-

## Amtsbezirke und Kantone der Schweiz
## Les districts et les cantons de la Suisse

**K 0.1**




Stand 01. Januar 2014
Etat au 1er janvier 2014

Kantonsnummer / Kantonsname
Numéro de canton / Nom de canton
Bezirksnummer / Bezirksname
Numéro de district / Nom de district

© BFS / OFS, ThemaKart, Neuchâtel

**1 Zürich**
101 Affoltern
102 Andelfingen
103 Bülach
104 Dielsdorf
105 Hinwil
106 Horgen
107 Meilen
108 Pfäffikon
109 Uster
110 Winterthur
111 Dietikon
112 Zürich

**2 Bern/Berne**
241 Jura bernois
242 Biel/Bienne
243 Seeland
244 Oberaargau
245 Emmental
246 Bern-Mittelland
247 Thun
248 Obersimmental-Saanen
249 Frutigen-Niedersimmental
250 Interlaken-Oberhasli

**3 Luzern**
311 Luzern-Stadt
312 Luzern-Land
313 Hochdorf
314 Sursee
315 Willisau
316 Entlebuch

**4 Uri**
400 Uri

**5 Schwyz**
501 Einsiedeln
502 Gersau
503 Höfe
504 Küssnacht
505 March
506 Schwyz

**6 Obwalden**
600 Obwalden

**7 Nidwalden**
700 Nidwalden

**8 Glarus**
800 Glarus

**9 Zug**
900 Zug

**10 Fribourg**
1001 La Broye
1002 La Glâne
1003 La Gruyère
1004 La Sarine
1005 See/Lac
1006 Sense
1007 La Veveyse

**11 Solothurn**
1101 Gäu
1102 Thal
1103 Bucheggberg
1104 Dorneck
1105 Gösgen
1106 Wasseramt
1107 Lebern
1108 Olten
1109 Solothurn
1110 Thierstein

**12 Basel-Stadt**
1200 Basel-Stadt

**13 Basel-Landschaft**
1301 Arlesheim
1302 Laufen
1303 Liestal
1304 Sissach
1305 Waldenburg

**14 Schaffhausen**
1401 Oberklettgau
1402 Reiat
1403 Schaffhausen
1404 Schleitheim
1405 Stein
1406 Unterklettgau

**15 Appenzell Ausserrhoden**
1501 Hinterland
1502 Mittelland
1503 Vorderland

**16 Appenzell Innerrhoden**
1600 Appenzell Innerrhoden

**17 St. Gallen**
1721 St. Gallen
1722 Rorschach
1723 Rheintal
1724 Werdenberg
1725 Sarganserland
1726 See-Gaster
1727 Toggenburg
1728 Wil

**18 Graubünden/Grigioni**
1821 Albula
1822 Bernina
1823 Hinterrhein
1824 Imboden
1825 Inn
1826 Landquart
1827 Maloja
1828 Moesa
1829 Plessur
1830 Prättigau-Davos
1831 Surselva

**19 Aargau**
1901 Aarau
1902 Baden
1903 Bremgarten
1904 Brugg
1905 Kulm
1906 Laufenburg
1907 Lenzburg
1908 Muri
1909 Rheinfelden
1910 Zofingen
1911 Zurzach

**20 Thurgau**
2011 Arbon
2012 Frauenfeld
2013 Kreuzlingen
2014 Münchwilen
2015 Weinfelden

**21 Ticino**
2101 Bellinzona
2102 Blenio
2103 Leventina
2104 Locarno
2105 Lugano
2106 Mendrisio
2107 Riviera
2108 Vallemaggia

**22 Vaud**
2221 Aigle
2222 Broye - Vully
2223 Gros-de-Vaud
2224 Jura - Nord vaudois
2225 Lausanne
2226 Lavaux - Oron
2227 Morges
2228 Nyon
2229 Ouest lausannois
2230 Riviera - Pays-d'Enhaut

**23 Valais/Wallis**
2301 Brig
2302 Conthey
2303 Entremont
2304 Goms
2305 Hérens
2306 Leuk
2307 Martigny
2308 Monthey
2309 Raron
2310 Saint-Maurice
2311 Sierre
2312 Sion
2313 Visp

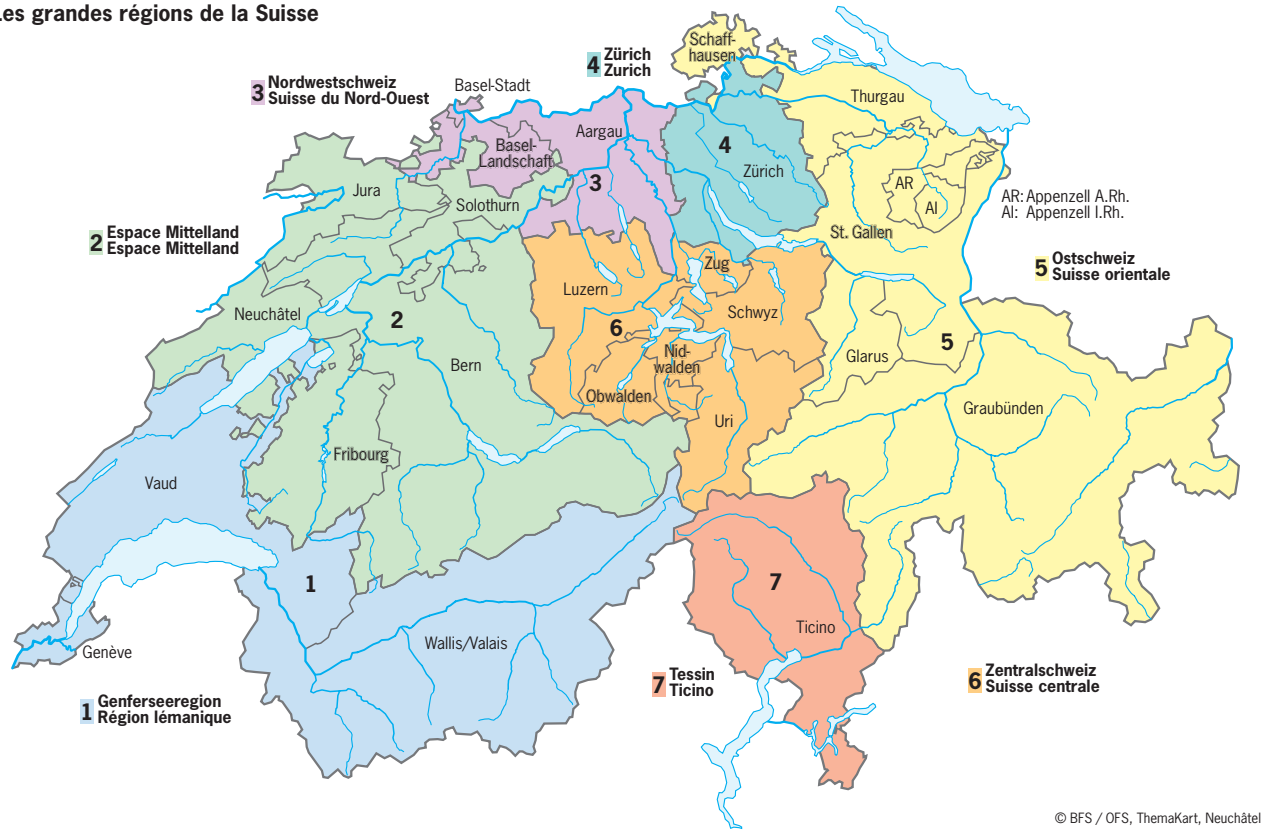
**24 Neuchâtel**
2401 Boudry
2402 La Chaux-de-Fonds
2403 Le Locle
2404 Neuchâtel
2405 Val-de-Ruz
2406 Val-de-Travers

**25 Genève**
2500 Genève

**26 Jura**
2601 Delémont
2602 Les Franches - Montagnes
2603 Porrentruy

## Grossregionen der Schweiz
## Les grandes régions de la Suisse

K 0.2




© BFS / OFS, ThemaKart, Neuchâtel

## MS-Regionen der Schweiz
## Les régions MS de la Suisse

K 0.3

© BFS / OFS, ThemaKart, Neuchâtel

derjenigen der Bundesverfassung entspricht): Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Land, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Tessin, Waadt, Wallis, Neuenburg, Genf, Jura.

Bisweilen wurde auch eine gröbere Einteilung gewählt, nämlich die in drei **Sprachregionen** (bei mehrsprachigen Kantonen ist dabei die am stärksten verbreitete Sprache massgebend):

- französische Schweiz (Kantone GE, VS, VD, FR, JU, NE),
- italienische Schweiz (Kanton TI),
- deutsche Schweiz (übrige Kantone).

In einzelnen Bereichen kommen **spezielle Regionalisierungen** zum Zug, z.B. im Tourismus die touristischen Regionen.

Alle raumbezogenen Angaben (Gemeinde, Agglomeration, Kanton, Grossregion) beziehen sich – falls nicht anders vermerkt – auf den **heutigen Gebietsstand**.

### Staaten, Staatsangehörigkeiten

Die Angaben zur Staatsangehörigkeit beziehen sich grundsätzlich auf autonome Heimatstaaten, einschliesslich deren überseeische Gebiete (z.B. Kanalinseln, Färöer, Gibraltar etc.). Ausnahmen sind Tibet, Taiwan, Palästina und Hongkong, die in der amtlichen Bevölkerungsstatistik der Schweiz separat ausgewiesen werden.

Personen, die ausser dem Schweizer Bürgerrecht eine weitere Staatsangehörigkeit besitzen, werden nur als Schweizer gezählt.

Die Reihenfolge der Staaten erfolgt gemäss offiziellem BFS-Staatenschlüssel – mit Ausnahme der EU- und EFTA-Staaten; diese sind nach der offiziellen Eurostat-Sortierung geordnet.

Für die Grafiken werden die Namen der Länder in der Regel abgekürzt. Dabei wird ein international gebräuchlicher Code verwendet (ISO 3166):

Campagne, Schaffhouse, Appenzell Rh.-Ext., Appenzell Rh.-Int., St-Gall, Grisons, Argovie, Thurgovie, Tessin, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Dans certains cas, on a eu recours a une ventilation plus sommaire, en présentant les résultats par **région linguistique** (dans les cantons ayant plus d'une langue officielle, on a tenu compte de celle qui est la plus répandue):

- Suisse romande (GE, VS, VD, FR, JU, NE),
- Suisse italienne (TI),
- Suisse alémanique (autres cantons).

Pour l'un ou l'autre domaine, des **régionalisations spécifiques** ont en outre été utilisées: p. ex. régions touristiques pour la statistique du tourisme.

Toutes les informations à référence spatiale (commune, agglomération, canton, grande région) se rapportent, sauf avis contraire, au **découpage actuel du territoire**.

### Etats, nationalités

Les indications de nationalité se réfèrent a des Etats autonomes dont sont originaires les personnes concernées, y compris leurs territoires d'outre-mer (îles anglo-normandes, îles Féroé, Gibraltar, etc.). Font exception le Tibet, Taîwan, la Palestine et Hong Kong, qui figurent séparément dans la statistique démographique de la Suisse.

Les binationaux qui ont la nationalité suisse sont enregistrés exclusivement en tant que citoyens suisses.

Les Etats sont classés dans l'ordre de la liste officielle des Etats de l'OFS, à l'exception des Etats membres de l'UE ou de l'AELE, qui sont classés dans l'ordre en usage chez Eurostat.

Dans les graphiques, les noms des pays sont en général abrégés. Les abréviations sont tirées d'un code dont l'usage est international (ISO 3166):

| Code | | Deutsch | Français |
|---|---|---|---|
| ALB | AL | Albanien | Albanie |
| AND | AD | Andorra | Andorre |
| ARM | AM | Armenien | Arménie |
| AUS | AU | Australien | Australie |
| AUT | AT | Österreich | Autriche |
| AZE | AZ | Aserbaidschan | Azerbaïdjan |
| BEL | BE | Belgien | Belgique |
| BGR | BG | Bulgarien | Bulgarie |
| BIH | BA | Bosnien und Herzegowina | Bosnie et Herzégovine |
| BLR | BY | Weissrussland | Bélarus |
| CAN | CA | Kanada | Canada |
| CHE | CH | Schweiz | Suisse |
| CHN | CN | China | Chine |
| CYP | CY | Zypern | Chypre |
| CZE | CZ | Tschechische Rep. | République Tchèque |
| DEU | DE | Deutschland | Allemagne |
| DNK | DK | Dänemark | Danemark |
| DZA | DZ | Algerien | Algérie |
| EGY | EG | Ägypten | Egypte |
| ESP | ES | Spanien | Espagne |
| EST | EE | Estland | Estonie |
| FIN | FI | Finnland | Finlande |

| Code | | Deutsch | Français |
|---|---|---|---|
| FRA | FR | Frankreich | France |
| GBR | GB | Vereinigtes Königreich | Royaume-Uni |
| GEO | GE | Georgien | Géorgie |
| GRC | GR | Griechenland | Grèce |
| HKG | HK | Hong Kong | Hong Kong |
| HRV | HR | Kroatien | Croatie |
| HUN | HU | Ungarn | Hongrie |
| IND | IN | Indien | Inde |
| IRL | IE | Irland | Irlande |
| IRN | IR | Iran | Iran |
| IRQ | IQ | Irak | Iraq |
| ISL | IS | Island | Islande |
| ISR | IL | Israel | Israël |
| ITA | IT | Italien | Italie |
| JOR | JO | Jordanien | Jordanie |
| JPN | JP | Japan | Japon |
| KAZ | KZ | Kasachstan | Kazakhstan |
| LBN | LB | Libanon | Liban |
| LIE | LI | Liechtenstein | Liechtenstein |
| LTU | LT | Litauen | Lituanie |
| LUX | LU | Luxemburg | Luxembourg |
| LVA | LV | Lettland | Lettonie |

| Code | | Deutsch | Français |
|---|---|---|---|
| MAR | MA | Marokko | Maroc |
| MCO | MC | Monaco | Monaco |
| MDA | MD | Moldau | Moldova |
| MKD | MK | Mazedonien | Macédoine |
| MLT | MT | Malta | Malte |
| NLD | NL | Niederlande | Pays-Bas |
| NOR | NO | Norwegen | Norvège |
| POL | PL | Polen | Pologne |
| PRT | PT | Portugal | Portugal |
| ROU | RO | Rumänien | Roumanie |
| RUS | RU | Russland | Russie |
| SCG | YU[1] | Serbien und Montenegro | Serbie-et-Monténégro |
| SMR | SM | San Marino | Saint-Marin |
| SVK | SK | Slowakei | Slovaquie |
| SVN | SI | Slowenien | Slovénie |
| SWE | SE | Schweden | Suède |
| SYR | SY | Syrien | Syrie |
| TUN | TN | Tunesien | Tunisie |
| TUR | TR | Türkei | Turquie |
| UKR | UA | Ukraine | Ukraine |
| USA | US | Vereinigte Staaten | Etats-Unis |
| VAT | VA | Vatikanstadt | Cité du Vatican |

1 Ehemals Jugoslawien, neu Serbien (SRB/RS) und Montenegro (MNE/ME)

1 Auparavant Yougoslavie, maintenant Serbie (SRB/RS) et Monténégro (MNE/ME)

## Nomenklatur der Wirtschaftszweige No GA

Die «Allgemeine Systematik der Wirtschaftszweige NOGA» (Nomenclature Générale des Activités économiques) ist ein grundlegendes Arbeitsinstrument, um statistische Informationen im Bereich der Unternehmensstatistik zu strukturieren, zu analysieren und darzustellen. Diese Systematik ermöglicht, die statistischen Einheiten «Unternehmen» und «Arbeitsstätten» aufgrund ihrer wirtschaftlichen Tätigkeit zu klassieren und in eine übersichtliche und einheitliche Gruppierung zu bringen.

Die NOGA wurde vom BFS im Jahre 1995 eingeführt und 2002 erstmals revidiert. Sie ersetzt die alte Systematik von 1985 (Allgemeine Systematik der Wirtschaftszweige 1985, ASWZ 85), stützt sich auf die Systematik der EU ab (Nomenclature statistique des activités économiques dans la Communauté européenne, NACE) und erlaubt somit auch Vergleiche im europäischen Rahmen. Die NACE lehnt sich ihrerseits an die ISIC (International Standard Industrial Classification of All Economic Activities) an, mit der sie die Struktur bis zur zweiten Gliederungsstufe teilt.

2008 wurde die NOGA, abgestützt auf eine NACE- und ISIC-Revision, erneut revidiert. Ziel der Revision war es, die Klassifikationen der Wirtschaftsaktivitäten anderen Klassifikationen anzunähern. Gleichzeitig erlaubte die Revision die Anpassung der Nomenklatur an die Veränderungen in der realen Wirtschaft, beispielsweise in einer detaillierteren Aufgliederung des Dienstleistungssektors. Dabei wurde versucht, den Aufbau der Systematik überall dort unangetastet zu lassen, wo Veränderungen nicht zwingend erforderlich waren.

Die NOGA 2008 umfasst 5 Stufen und unterscheidet 794 wirtschaftliche Tätigkeiten. Sie ist wie folgt aufgebaut: 1. Stufe 21 Abschnitte, 2. Stufe 88 Abteilungen, 3. Stufe 272 Gruppen, 4. Stufe 615 Klassen, 5. Stufe 794 Arten. Bis zur Stufe 4, Klassen, ist die NOGA kompatibel mit der NACE. Mit der Stufe 5, Arten, wird den schweizerischen Eigenheiten Rechnung getragen.

In den Tabellen-Teilen der Jahrbuch-Kapitel werden die Wirtschaftszweige in der Regel nach der ersten Stufe der NOGA unterschieden (21 Wirtschaftsabschnitte). Für die einzelnen Wirtschaftszweige werden einheitliche Kurzbezeichnungen verwendet; gewöhnlich wird auch der entsprechende Code angegeben.

Die Tabellen im Jahrbuch sind nach NOGA 2008, in wenigen Fällen noch nach NOGA 2002 gegliedert. Der Stand ist jeweils im Tabellenkopf vermerkt.

Die folgende Tabelle führt die Wirtschaftszweige auf Stufe 2, Abteilungen, auf:

## Nomenclature des activités économiques No GA

La Nomenclature Générale des Activités économiques (NOGA) est un instrument de travail fondamental pour structurer, analyser et présenter des informations statistiques dans le domaine de la statistique des entreprises. Elle permet de classer les unités statistiques «entreprises» et «établissements» en fonction de leur activité économique et de les regrouper en des ensembles cohérents.

La NOGA a été introduite par l'OFS en 1995 et révisée pour la première fois en 2002. Elle a remplacé la nomenclature de 1985 (Nomenclature générale des activités économiques de 1985, NGAE 85) et s'appuie sur la nomenclature de l'UE (Nomenclature statistique des activités économiques dans la Communauté européenne, NACE), permettant ainsi de procéder à des comparaisons avec des pays de l'UE. La NACE, quant à elle, se fonde sur l'ISIC (International Standard Industrial Classification of All Economic Activities), dont elle reprend la structure jusqu'au niveau 2.

En 2008, la NOGA a été à nouveau révisée, suite à la révision dont ont fait l'objet la NACE et l'ISIC. Cette révision visait à rapprocher les classifications des activités économiques d'autres classifications. Elle a en même temps permis d'adapter la nomenclature aux changements intervenus dans l'économie réelle, par exemple en subdivisant le secteur des services de manière plus détaillée. La structure de la nomenclature est restée inchangée chaque fois qu'aucun changement ne s'imposait.

La NOGA 2008 comprend 5 niveaux et distingue 794 activités économiques. Elle est structurée comme suit: niveau 1: 21 sections; niveau 2: 88 divisions; niveau 3: 272 groupes; niveau 4: 615 classes; niveau 5: 794 genres. La NOGA est compatible avec la NACE jusqu'au niveau 4 (classes). Le niveau 5 (genre) permet de prendre en compte les spécificités suisses.

Les tableaux de l'Annuaire présentent en général les activités économiques au niveau 1 de la NOGA (21 sections). Des titres courts harmonisés, complétés le plus souvent de codes, permettent d'identifier les activités économiques.

Les tableaux de l'Annuaire se réfèrent à la NOGA 2008 et, dans quelques cas, à la NOGA 2002. L'édition retenue est chaque fois précisée dans le tableau.

Le tableau ci-après présente les activités économiques au niveau 2 (divisions):

**Allgemeine Systematik der Wirtschaftszweige No GA 2008**
**Nomenclature générale des activités économiques (No GA 2008)**

| Abschnitt<br>Section | Abteilung<br>Division | Titel | Intitulé |
|---|---|---|---|
| | | **Primärsektor** | **Secteur primaire** |
| **A** | | **Land- und Forstwirtschaft, Fischerei** | **Agriculture, sylviculture et pêche** |
| | 01 | Landwirtschaft, Jagd und damit verbundene Tätigkeiten | Culture et production animale, chasse et services annexes |
| | 02 | Forstwirtschaft und Holzeinschlag | Sylviculture et exploitation forestière |
| | 03 | Fischerei und Aquakultur | Pêche et aquaculture |

| Abschnitt Section | Abteilung Division | Titel | Intitulé |
|---|---|---|---|
| | | **Sekundärsektor** | **Secteur secondaire** |
| **B** | | **Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden** | **Industries extractives** |
| | 05 | Kohlenbergbau | Extraction de houille et de lignite |
| | 06 | Gewinnung von Erdöl und Erdgas | Extraction d'hydrocarbures |
| | 07 | Erzbergbau | Extraction de minerais métalliques |
| | 08 | Gewinnung von Steinen und Erden, sonstiger Bergbau | Autres industries extractives |
| | 09 | Dienstleist. für den Bergbau und für die Gewinnung von Steinen und Erden | Services de soutien aux industries extractives |
| **C** | | **Verarbeitendes Gewerbe/Herstellung von Waren** | **Industrie manufacturière** |
| | 10 | Herstellung von Nahrungs- und Futtermitteln | Industries alimentaires |
| | 11 | Getränkeherstellung | Fabrication de boissons |
| | 12 | Tabakverarbeitung | Fabrication de produits à base de tabac |
| | 13 | Herstellung von Textilien | Fabrication de textiles |
| | 14 | Herstellung von Bekleidung | Industrie de l'habillement |
| | 15 | Herstellung von Leder, Lederwaren und Schuhen | Industrie du cuir et de la chaussure |
| | 16 | Herstellung von Holz-, Flecht-, Korb- und Korkwaren (ohne Möbel) | Travail du bois et fabrication d'articles en bois et en liège, à l'exception des meubles; fabrication d'articles en vannerie et sparterie |
| | 17 | Herstellung von Papier, Pappe und Waren daraus | Industrie du papier et du carton |
| | 18 | Herstellung von Druckerzeugnissen; Vervielfältigung von bespielten Ton-, Bild- und Datenträgern | Imprimerie et reproduction d'enregistrements |
| | 19 | Kokerei und Mineralölverarbeitung | Cokéfaction et raffinage |
| | 20 | Herstellung von chemischen Erzeugnissen | Industrie chimique |
| | 21 | Herstellung von pharmazeutischen Erzeugnissen | Industrie pharmaceutique |
| | 22 | Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren | Fabrication de produits en caoutchouc et en plastique |
| | 23 | Herstellung von Glas und Glaswaren, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden | Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques |
| | 24 | Metallerzeugung und -bearbeitung | Métallurgie |
| | 25 | Herstellung von Metallerzeugnissen | Fabrication de produits métalliques, à l'exception des machines et des équipements |
| | 26 | Herstellung von Datenverarbeitungsgeräten, elektronischen und optischen Erzeugnissen | Fabrication de produits informatiques, électroniques et optiques |
| | 27 | Herstellung von elektrischen Ausrüstungen | Fabrication d'équipements électriques |
| | 28 | Maschinenbau | Fabrication de machines et équipements n.c.a. |
| | 29 | Herstellung von Automobilen und Automobilteilen | Industrie automobile |
| | 30 | Sonstiger Fahrzeugbau | Fabrication d'autres matériels de transport |
| | 31 | Herstellung von Möbeln | Fabrication de meubles |
| | 32 | Herstellung von sonstigen Waren | Autres industries manufacturières |
| | 33 | Reparatur und Installation von Maschinen und Ausrüstungen | Réparation et installation de machines et d'équipements |
| **D** | **35** | **Energieversorgung** | **Production et distribution d'électricité, de gaz, de vapeur et d'air conditionné** |
| **E** | | **Wasserversorgung; Abwasser- und Abfallentsorgung und Beseitigung von Umweltverschmutzungen** | **Production et distribution d'eau; assainissement, gestion des déchets et depollution** |
| | 36 | Wasserversorgung | Captage, traitement et distribution d'eau |
| | 37 | Abwasserentsorgung | Collecte et traitement des eaux usées |
| | 38 | Sammlung, Behandlung und Beseitigung von Abfällen; Rückgewinnung | Collecte, traitement et élimination des déchets; récupération |
| | 39 | Beseitigung von Umweltverschmutzungen und sonstige Entsorgung | Dépollution et autres services de gestion des déchets |
| **F** | | **Baugewerbe/Bau** | **Construction** |
| | 41 | Hochbau | Construction de bâtiments |
| | 42 | Tiefbau | Génie civil |
| | 43 | Vorbereitende Baustellenarbeiten, Bauinstallation und sonst. Ausbaugewerbe | Travaux de construction spécialisés |
| | | **Tertiärsektor** | **Secteur tertiaire** |
| **G** | | **Handel; Instandhaltung und Reparatur von Motorfahrzeuge** | **Commerce; réparation d'automobiles et de motocycles** |
| | 45 | Handel mit Motorfahrzeugen; Instandhaltung und Reparatur von Motorfahrz. | Commerce et réparation d'automobiles et de motocycles |
| | 46 | Grosshandel (ohne Handel mit Motorfahrzeugen) | Commerce de gros, à l'exception des automobiles et des motocycles |
| | 47 | Detailhandel (ohne Handel mit Motorfahrzeugen) | Commerce de détail, à l'exception des automobiles et des motocycles |
| **H** | | **Verkehr und Lagerei** | **Transports et entreposage** |
| | 49 | Landverkehr und Transport in Rohrfernleitungen | Transports terrestres et transport par conduites |
| | 50 | Schifffahrt | Transports par eau |
| | 51 | Luftfahrt | Transports aériens |
| | 52 | Lagerei sowie Erbringung von sonstigen Dienstleistungen für den Verkehr | Entreposage et services auxiliaires des transports |
| | 53 | Post-, Kurier- und Expressdienste | Activités de poste et de courrier |

| Abschnitt<br>Section | Abteilung<br>Division | Titel | Intitulé |
|---|---|---|---|
| **I** | | **Gastgewerbe/Beherbergung und Gastronomie** | **Hébergement et restauration** |
| | 55 | Beherbergung | Hébergement |
| | 56 | Gastronomie | Restauration |
| **J** | | **Information und Kommunikation** | **Information et communication** |
| | 58 | Verlagswesen | Édition |
| | 59 | Herstellung, Verleih und Vertrieb von Filmen und Fernsehprogrammen; Kinos; Tonstudios und Verlegen von Musik | Production de films cinématographiques, de vidéo et de programmes de télévision; enregistrement sonore et édition musicale |
| | 60 | Rundfunkveranstalter | Programmation et diffusion |
| | 61 | Telekommunikation | Télécommunications |
| | 62 | Erbringung von Dienstleistungen der Informationstechnologie | Programmation, conseil et autres activités informatiques |
| | 63 | Informationsdienstleistungen | Services d'information |
| **K** | | **Erbringung von Finanz- und Versicherungsdienstleistungen** | **Activités financières et d'assurance** |
| | 64 | Erbringung von Finanzdienstleistungen | Activités des services financiers, hors assurance et caisses de retraite |
| | 65 | Versicherungen, Rückversicherungen und Pensionskassen (ohne Sozialvers.) | Assurance |
| | 66 | Mit Finanz- und Versicherungsdienstleistungen verbundene Tätigkeiten | Activités auxiliaires de services financiers et d'assurance |
| **L** | **68** | **Grundstücks- und Wohnungswesen** | **Activités immobilières** |
| **M** | | **Erbringung von freiberuflichen, wissenschaftlichen und technischen Dienstleistungen** | **Activités spécialisées, scientifiques et techniques** |
| | 69 | Rechts- und Steuerberatung, Wirtschaftsprüfung | Activités juridiques et comptables |
| | 70 | Verwaltung und Führung von Unternehmen und Betrieben; Unternehmensberatung | Activités des sièges sociaux; conseil de gestion |
| | 71 | Architektur- und Ingenieurbüros; technische, physikalische und chemische Untersuchung | Activités d'architecture et d'ingénierie; activités de contrôle et analyses techniques |
| | 72 | Forschung und Entwicklung | Recherche-développement scientifique |
| | 73 | Werbung und Marktforschung | Publicité et études de marché |
| | 74 | Sonstige freiberufliche, wissenschaftliche und technische Tätigkeiten | Autres activités spécialisées, scientifiques et techniques |
| | 75 | Veterinärwesen | Activités vétérinaires |
| **N** | | **Erbringung von sonstigen wirtschaftlichen Dienstleistungen** | **Activités de services administratifs et de soutien** |
| | 77 | Vermietung von beweglichen Sachen | Activités de location et location-bail |
| | 78 | Vermittlung und Überlassung von Arbeitskräften | Activités liées à l'emploi |
| | 79 | Reisebüros, Reiseveranstalter und Erbringung sonstiger Reservierungsdienstleistungen | Activités des agences de voyage, voyagistes, services de réservation et activités connexes |
| | 80 | Wach- und Sicherheitsdienste sowie Detekteien | Enquêtes et sécurité |
| | 81 | Gebäudebetreuung; Garten- und Landschaftsbau | Services relatifs aux bâtiments et aménagement paysager |
| | 82 | Erbringung von wirtschaftlichen Dienstleistungen für Unternehmen und Privatpersonen a. n. g. | Activités administratives et autres activités de soutien aux entreprises |
| **o** | **84** | **Öffentliche Verwaltung, Verteidigung; Sozialversicherung** | **Administration publique et défense; sécurité sociale obligatoire** |
| **P** | **85** | **Erziehung und Unterricht** | **Enseignement** |
| **Q** | | **Gesundheits- und Sozialwesen** | **Santé humaine et action sociale** |
| | 86 | Gesundheitswesen | Activités pour la santé humaine |
| | 87 | Heime (ohne Erholungs- und Ferienheime) | Hébergement médico-social et social |
| | 88 | Sozialwesen (ohne Heime) | Action sociale sans hébergement |
| **R** | | **Kunst, Unterhaltung und Erholung** | **Arts, spectacles et activités récréatives** |
| | 90 | Kreative, künstlerische und unterhaltende Tätigkeiten | Activités créatives, artistiques et de spectacle |
| | 91 | Bibliotheken, Archive, Museen, botanische und zoologische Gärten | Bibliothèques, archives, musées et autres activités culturelles |
| | 92 | Spiel-, Wett- und Lotteriewesen | Organisation de jeux de hasard et d'argent |
| | 93 | Erbringung von Dienstleistungen des Sports, der Unterhaltung und der Erholung | Activités sportives, récréatives et de loisirs |
| **S** | | **Erbringung von sonstigen Dienstleistungen** | **Autres activités de services** |
| | 94 | Interessenvertretungen sowie kirchliche und sonstige religiöse Vereinigungen (ohne Sozialwesen und Sport) | Activités des organisations associatives |
| | 95 | Reparatur von Datenverarbeitungsgeräten und Gebrauchsgütern | Réparation d'ordinateurs et de biens personnels et domestiques |
| | 96 | Erbringung von sonstigen überwiegend persönlichen Dienstleistungen | Autres services personnels |
| **T** | | **Private Haushalte mit Hauspersonal; Herstellung von Waren und Erbringung von Dienstleistungen durch private Haushalte für den Eigenbedarf ohne ausgeprägten Schwerpunkt** | **Activités des ménages en tant qu'employeurs; activités indifférenciées des ménages en tant que producteurs de biens et services pour usage propre** |
| | 97 | Private Haushalte mit Hauspersonal | Activités des ménages en tant qu'employeurs de personnel domestique |
| | 98 | Herstellung von Waren und Erbringung von Dienstleistungen durch private Haushalte für den Eigenbedarf ohne ausgeprägten Schwerpunkt | Activités indifférenciées des ménages en tant que producteurs de biens et services pour usage propre |
| **U** | **99** | **Exterritoriale organisationen und Körperschaften** | **Activités des organisations et organismes extraterritoriaux** |

# Bevölkerung

# Population

## Überblick

### Bevölkerungswachstum

Seit Beginn des 20. Jahrhunderts hat sich die Bevölkerung der Schweiz mehr als verdoppelt: von 3,3 Mio. (1900) auf 8,04 Mio. (2012). Die Zunahme erreichte ihren Höhepunkt zwischen 1950 und 1970, mit jährlichen Wachstumsraten von durchschnittlich über 1,4%. Am geringsten war sie mit 0,15% zwischen 1970 und 1980 – eine Folge der Einwanderungsbegrenzung für ausländische Arbeitskräfte und der wirtschaftlichen Rezession in den Jahren 1975 und 1976, die für einen vorübergehenden Auswanderungsüberschuss sorgte. In die Jahre um 1975 fällt auch ein Rückgang der Einwohnerzahl (1976: –0,6%). Seither ist der Zuwachs der Bevölkerung wieder kräftiger: die jährlichen Wachstumsraten lagen zwischen 1980 und 1990 im Durchschnitt bei 0,6%, in den 90er-Jahren bei 0,7% und seit 2000 bei 0,9%, wobei seit 2007 die 1%-Marke erreicht oder überschritten wurde.

### Wachstum vor allem durch Zuwanderung

Das Wachstum der Bevölkerung ist von zwei Faktoren abhängig: vom Geburtenüberschuss (Geburten minus Todesfälle) und vom Wanderungssaldo (Einwanderung minus Auswanderung).

## Vue d'ensemble

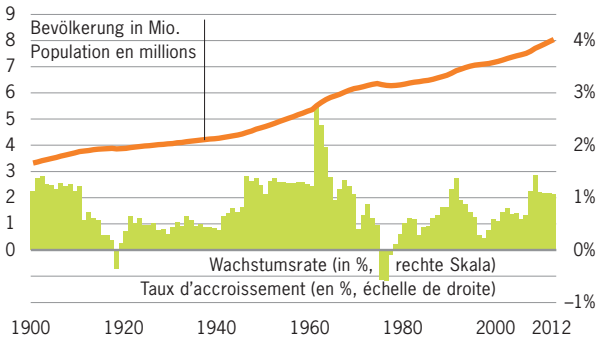
### Croissance démographique

Depuis le début du 20e siècle, la population de la Suisse a plus que doublé, passant de 3,3 millions en 1900 à 8,04 millions en 2012. Le plus fort accroissement a été enregistré dans les années 1950 à 1970, période durant laquelle le taux de croissance annuel dépassait en moyenne 1,4%. Il est tombé à son niveau le plus bas (0,15%) pendant la décennie 1970–1980, suite à la limitation de l'immigration de travailleurs étrangers et à la crise économique des années 1975 et 1976. Cette crise a occasionné un solde migratoire passagèrement négatif. Au milieu des années 1970, le nombre d'habitants de notre pays a même accusé une baisse (1976: –0,6%). La croissance démographique a repris dans les années 1980 (0,6% en moyenne par an) et s'est encore quelque peu accentuée dans les années 1990 (moyenne de 0,7% pour la décennie). Depuis 2000, la croissance a été de 0,9% en moyenne, mais est égale ou supérieure à 1% à partir de 2007.

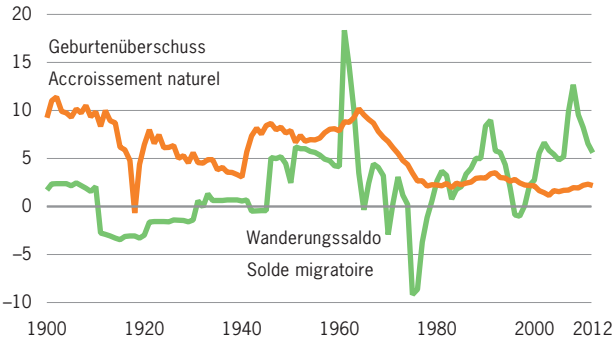
### Rôle déterminant de l'immigration

La croissance démographique est déterminée par deux facteurs: l'accroissement naturel (différence entre le nombre de

**Bevölkerungswachstum und Bestand** **G 1.1**
**Accroissement et effectif de la population**

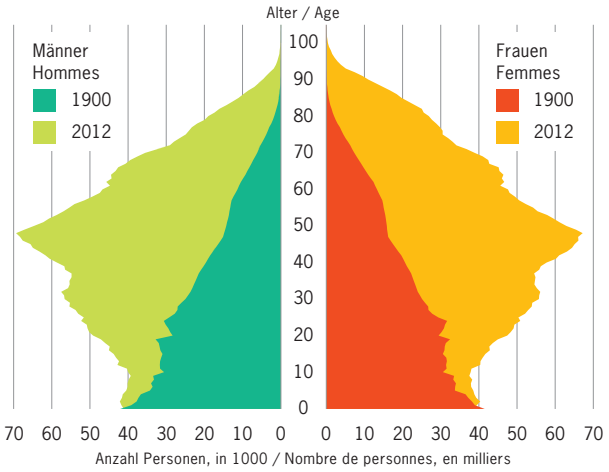



**Geburtenüberschuss und Wanderungssaldo** (je 1000 Einwohner) **G 1.2**
**Accroissement naturel et solde migratoire** (pour 1000 habitants)



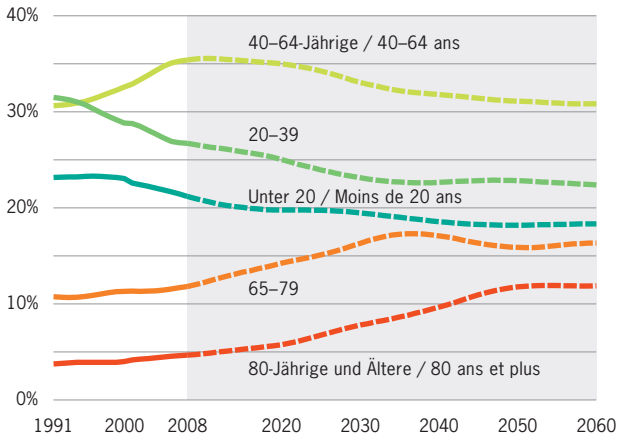
**Altersaufbau der Bevölkerung** **G 1.3**

**Structure par âge de la population**




**Altersgruppen in % gemäss dem mittleren Szenario** **G 1.4**

**Groupes d'âges en % selon le scénario «moyen»**




Bis Ende der 1970er-Jahre war der Geburtenüberschuss der wichtigere Faktor. Die Geburten sind aber seit 1965 rückgängig, und seit den 1980er-Jahren übertrifft der Wanderungssaldo den Geburtenüberschuss deutlich (Jahresmittel der 10-Jahres-Perioden); in einzelnen Jahren wurde diese Tendenz allerdings unterbrochen, zuletzt 1995–1998.

Der Geburtenüberschuss ist bei der ausländischen Wohnbevölkerung seit den 1960er-Jahren weit höher als bei der schweizerischen. Dies ist auf drei Sachverhalte zurückzuführen:

- Die Ausländerinnen bringen im Durchschnitt mehr Kinder zur Welt als die Schweizerinnen (2012: 1,8 gegenüber 1,4);
- der Anteil der Ausländerinnen im reproduktiven Alter ist wesentlich höher als derjenige der Schweizerinnen; und
- die Ausländerinnen und Ausländer verbringen ihren Lebensabend selten in der Schweiz; entsprechend niedrig ist die Sterbehäufigkeit der ausländischen Bevölkerung (2012: 3 Todesfälle auf 1000 Einwohner; Schweizer: 10 Todesfälle auf 1000 Einwohner).

Seit 1998 wächst die Schweizer Bevölkerung fast nur auf Grund der Einbürgerungen. 1,93% der ausländischen Staatsangehörigen erwarben 2012 das Schweizer Bürgerrecht.

### Expansion des städtischen Raums

Nicht alle Regionen waren vom Bevölkerungswachstum gleich betroffen. Gewachsen sind vor allem die städtischen und stadtnahen Gemeinden; die ländlichen Gebiete erlitten z.T. Bevölkerungsverluste. Die Verstädterung der Lebensräume ist deutlich: Lebten noch 1930 erst 36% in städtischen Räumen, so hat sich dieser Anteil bis 2012 mehr als verdoppelt (73,7%). In den 1990er-Jahren wuchs die Bevölkerung allgemein ein wenig mehr in den ländlichen Gebieten als in den städtischen. Seit 2000 ist es umgekehrt (2012: +1,1% gegenüber +0,9%).

In den städtischen Gebieten konzentrierte sich das Wachstum zwischen 1960 und 1999 auf die kleineren Zentren und die Agglomerationsgürtel. Die grösseren Zentren erlitten z.T. massive Bevölkerungseinbussen, aber seit dem Jahr 2000 macht sich eine Tendenzumkehr bemerkbar.

naissances et de décès) et le solde migratoire (différence entre l'immigration et l'émigration).

Jusqu'à la fin des années 1970, l'accroissement naturel a été le facteur prépondérant. Mais, le nombre des naissances diminuant depuis 1965, le solde migratoire a nettement pris le pas, depuis les années 1980, sur l'accroissement naturel (moyenne de chaque décennie). Le rapport s'est toutefois inversé certaines années, notamment de 1995 à 1998.

Depuis les années 1960, l'accroissement naturel est nettement plus élevé dans la population étrangère que dans la population suisse. Ce phénomène tient à trois facteurs:

- les femmes de nationalité étrangère mettent au monde plus d'enfants en moyenne que les Suissesses (en 2012: 1,8 contre 1,4);
- la part des femmes en âge de procréer est sensiblement plus élevée dans la population étrangère;
- les personnes de nationalité étrangère sont peu nombreuses à finir leur vie en Suisse. Le taux de mortalité chez les étrangers vivant en Suisse est bas (en 2012: 3 décès pour 1000 habitants, contre 10 chez les Suisses).

Depuis 1998, l'accroissement de la population de nationalité suisse est presque exclusivement dû aux naturalisations. 1,93% des résidents étrangers ont acquis la nationalité suisse en 2012.

### Expansion des zones urbaines

Les différentes régions ont bénéficié de manière inégale de la croissance démographique. La population a augmenté principalement dans les zones urbaines et dans les communes périurbaines, au détriment des régions rurales. Alors qu'en 1930 36% de la population vivait dans des villes, cette proportion a plus que doublé en 2012 (73,7%). Dans les années 1990, la population a globalement un peu plus progressé dans les zones rurales que dans les zones urbaines. Par contre, depuis 2000, la croissance est plus forte dans les régions urbaines (2012: +1,1% contre +0,9% dans les zones rurales).

Entre 1960 et 1999, la croissance urbaine s'est concentrée dans les petits centres et à la périphérie des agglomérations. Les centres de plus grande importance ont subi des pertes parfois considérables, mais depuis 2000 cette tendance s'est également inversée.

### Weniger junge, mehr ältere Menschen

Der Altersaufbau der Bevölkerung hat sich im Laufe des 20. Jahrhunderts massiv verändert. Der Anteil der Jugendlichen (unter 20 Jahren) sank von 40,7% (1900) auf 20,4% (2012); bei den älteren Personen (über 64 Jahre) stieg er von 5,8% auf 17,4%, bei den Betagten (80-jährig und mehr) ist der Anstieg besonders ausgeprägt (von 0,5% auf 4,9%). Dieser demografische Alterungsprozess ist eine Folge der steigenden Lebenserwartung und vor allem der abnehmenden Geburtenhäufigkeit. Er wird sich auch im 21. Jahrhundert fortsetzen. Bis 2060 dürfte der Anteil der 65-jährigen und älteren Personen von 17,4% (2012) auf rund 28% ansteigen.

### Insgesamt mehr Frauen als Männer

Frauen leben länger als Männer, und dieser Unterschied in der Lebenserwartung führt dazu, dass die Frauen in der Gesamtbevölkerung leicht in der Mehrheit sind (2012: 50,6%). Besonders hoch ist ihr Anteil bei den 65- bis 79-Jährigen (53,4%) und ausgeprägt bei den 80-Jährigen und Älteren (64,4%). Bis zum 55. Altersjahr bilden die Frauen jedoch in der Regel die Minderheit (z.B. 0- bis 19-Jährige: 48,7%). Die Ursache liegt darin, dass einerseits mehr Knaben als Mädchen geboren werden (106,8 Knaben auf 100 Mädchen) und andererseits unter den Zuwanderern mehr Männer als Frauen zu verzeichnen sind.

### Ein Fünftel ist konfessionslos

Die landesweit stärksten Konfessionsgruppen bei der ständigen Wohnbevölkerung ab 15 Jahren sind Ende 2011 die römisch-katholische Landeskirche mit 38,4% und die evangelisch-reformierte Landeskirche mit 27,8%. Die islamischen Glaubensgemeinschaften sind mit einem Anteil von 4,9% und die jüdischen mit 0,3% vertreten. Der Anteil der Konfessionslosen beträgt Ende 2011 20,6%, das entspricht einer Zunahme von 9,4 Prozentpunkten seit 2000. Die Anteile der römisch-katholischen und der evangelisch-reformierten Landeskirchen haben in diesem Zeitraum leicht abgenommen (um 3,9 Prozentpunkte bzw. 6,1 Prozentpunkte), im Gegensatz zu demjenigen der islamischen Glaubensgemeinschaften (+1,3 Prozentpunkte). Der Anteil der jüdischen Glaubensgemeinschaften ist sehr leicht angestiegen. (+0,1).

### Neun von zehn Personen haben eine Landessprache als Hauptsprache

Ende 2011 bezeichnen sich 84,5% der ständigen Wohnbevölkerung ab 15 Jahren als einsprachig, 15,4% sprechen mehrere Hauptsprachen. Die meistgesprochene Hauptsprache ist mit einem Anteil von 65,3% Deutsch. Danach folgt Französisch (22,4%), Italienisch (8,4%), Englisch (4,4%) und Rätoromanisch (0,5%). Insgesamt haben 90,9% der Personen ab 15 Jahren mindestens eine Landessprache als Hauptsprache angegeben.

### 42% der Personen ab 15 Jahren sprechen üblicherweise zwei oder mehrere Sprachen

Auf dem Arbeitsmarkt wird mehrheitlich Schweizerdeutsch gesprochen (63,7% der Erwerbspersonen), gefolgt von Hochdeutsch (31,1%), Französisch (27,7%), dann Englisch (16,5%) und Italienisch (8,3%). Zu Hause oder mit den Angehörigen sprechen 61,1% der ständigen Wohnbevölkerung ab 15 Jahren üblicherweise Schweizerdeutsch, 23,1% Französisch, 9,7% Hoch-

### Moins de jeunes, plus de personnes âgées

La pyramide des âges s'est considérablement modifiée au cours du 20e siècle. La proportion des jeunes (de moins de 20 ans) a régressé de 40,7% en 1900 à 20,4% en 2012, celle des personnes âgées (plus de 64 ans) a progressé de 5,8% à 17,4%. L'augmentation est particulièrement marquée (de 0,5% à 4,9%) pour les personnes du quatrième âge (80 ans ou plus). Ce phénomène, connu sous le nom de vieillissement démographique, résulte de l'allongement de l'espérance de vie et surtout du recul de la fécondité. Il se poursuivra au cours du 21e siècle. La part des personnes de 65 ans ou plus devrait passer de 17,4% (2012) à environ 28% en 2060.

### Plus de femmes que d'hommes

Les femmes vivent plus longtemps que les hommes et cette différence dans l'espérance de vie fait que les femmes sont en légère majorité dans la population totale (2012: 50,6%). La part des femmes est relativement élevée chez les personnes de 65 à 79 ans (53,4%) et très importante chez celles de 80 ans ou plus (64,4%). Mais les femmes sont minoritaires dans les classes d'âges plus jeunes (48,7% chez les 0 à 19 ans). Cela tient au fait, d'une part, qu'il naît plus de garçons que de filles (106,8 garçons pour 100 filles) et, d'autre part, que les hommes sont plus nombreux que les femmes parmi les personnes immigrant en Suisse.

### Un cinquième des personnes n'a pas d'appartenance religieuse

A l'échelle suisse, fin 2011, les groupes confessionnels les plus importants parmi la population résidante permanente âgée de 15 ans ou plus sont l'Eglise catholique romaine (38,4%) et l'Eglise réformée évangélique (27,8%). 4,9% font partie des communautés islamiques et 0,3% des communautés juives. La part des personnes sans appartenance religieuse atteint 20,6% à fin 2011, soit une progression de 9,4 points depuis 2000. La part des catholiques romains et des réformés évangéliques a légèrement diminué (respectivement de 3,9 points et de 6,1 points), à l'inverse de celle des musulmans (+1,3 point). La part des communautés juives a très légèrement augmenté (+0,1).

### Neuf personnes sur dix ont une langue nationale comme langue principale

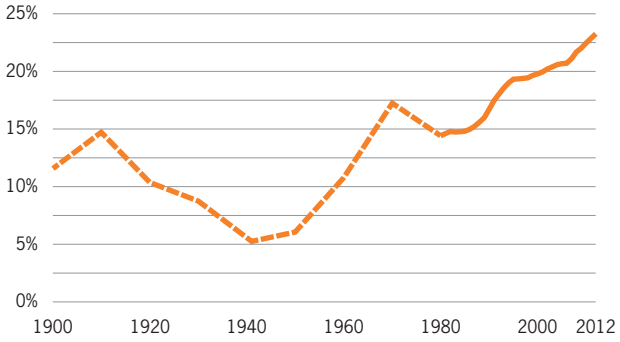
A fin 2011, 84,5% des personnes faisant partie de la population résidante permanente de 15 ans ou plus déclarent ne parler qu'une langue principale; 15,4% déclarent parler plusieurs langues principales. L'allemand est la langue principale la plus parlée, avec une part de 65,3%. On trouve ensuite le français (22,4%), l'italien (8,4%), l'anglais (4,4%) et le romanche (0,5%). 90,9% des personnes de 15 ans ou plus ont indiqué au moins une langue nationale comme langue principale.

### 42% des personnes de 15 ans ou plus parlent habituellement deux langues ou plus

Sur le marché du travail, le suisse-allemand est majoritairement utilisé (63,7% des personnes actives), suivi de l'allemand (31,1%), du français (27,7%), puis de l'anglais (16,5%) et de l'italien (8,3%). A la maison ou avec les proches, 61,1% de toutes les personnes considérées parlent habituellement le suisse allemand, 23,1% le français, 9,7% l'allemand (langue standard),

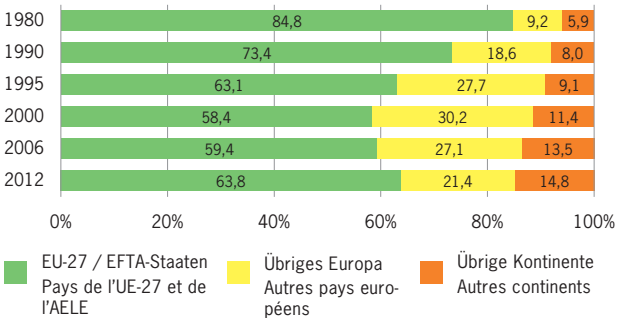
**Anteil der ständigen ausländischen Wohnbevölkerung** **G 1.5**

**Part de la population résidante permanente étrangère**




**Staatsangehörigkeit der ausländischen Bevölkerung[1]** **G 1.6**

**Nationalité de la population étrangère[1]**




1 Ohne Kurzaufenthalter, Personen im Asylprozess, Staatenlose sowie ohne Angabe / Sans les titulaires d'autorisation de séjour de courte durée, les personnes dans le processus d'asile, les apatrides, ainsi que sans indication

deutsch, 8,3% Italienisch und 4,2% Englisch. Betrachtet man die Sprachen, die zu Hause, bei der Arbeit bzw. am Ausbildungsort gesprochen werden, so gaben 42% der ständigen Wohnbevölkerung ab 15 Jahren an, dass gewöhnlich mehr als eine Sprache benutzt wird. Das Englische und das Portugiesische sind die zwei Fremdsprachen, die am häufigsten erwähnt werden.

## Über ein Fünftel ist ausländischer Nationalität

Der Ausländeranteil schwankte im 20. Jahrhundert stark. Auf Phasen der Immigration folgten Phasen der Emigration und der Rückwanderung. Dieses Auf und Ab ging in der Regel einher mit der Wirtschafts- und Arbeitsplatzentwicklung. Im europäischen Vergleich hat die Schweiz mit 23,3% (2012) einen der höchsten Anteile an Ausländerinnen und Ausländern.

Der überwiegende Teil der ausländischen Staatsangehörigen lebt seit langem in der Schweiz: Fast ein Fünftel ist hier geboren und gehört somit zur zweiten oder sogar dritten Ausländergeneration. Von den im Ausland Geborenen hält sich ein Drittel seit 15 oder mehr Jahren in der Schweiz auf. Mehr als die Hälfte der Ausländerinnen und Ausländer besitzt eine zeitlich unbeschränkte Niederlassungsbewilligung. Sowohl in Bezug auf die Anwesenheitsdauer wie auf den Status gibt es je nach Nationalität beträchtliche Unterschiede.

## Globalisierung der Einwanderungsströme

Die ausländische Bevölkerung kommt aus immer entfernter liegenden Regionen. So ist der Anteil der Personen aus aussereuropäischen Ländern von 6% (1980) auf 14,8% (2012) gestiegen, während jener der Personen aus den Nachbarländern der Schweiz von 65% auf 39% zurückgegangen ist. Der Anteil der EU-27- und EFTA-Bürgerinnen und -Bürger beträgt 63,7%.

Dass sich die Migrationsströme globalisiert haben, liegt auch an der hohen Zahl von Asylgesuchen. Mit über 40 000 in den Jahren 1991, 1998 und 1999 wurde in der Schweiz ein Höchstniveau erreicht. Seit 2000 geht diese Zahl zurück. 2012 lag sie bei rund 28 600. Ende 2012 befanden sich insgesamt 44 300 Personen im Asylprozess.

## Dominanz der kleinen Haushalte in den Kernstädten der Agglomerationen

Im Jahr 2011 liegt die durchschnittliche Grösse der Privathaushalte bei 2,2 Personen. Sie variiert von 1,8 Personen in den Ge-

8,3% l'italien et 4,2% l'anglais. En considérant les langues parlées à la maison ou au travail, resp. sur le lieu de formation, 42% de la population résidante permanente de 15 ans ou plus ont indiqué utiliser habituellement plus d'une langue. L'anglais et le portugais sont les deux langues étrangères les plus souvent mentionnées.

## Plus d'un cinquième n'est pas de nationalité suisse

Au cours du 20e siècle, la proportion d'étrangers a beaucoup fluctué. Aux phases d'immigration ont succédé des phases d'émigration et de retour au pays. Ces mouvements de va-et-vient sont en général liés à l'évolution de la conjoncture et du marché du travail. La Suisse est l'un des pays d'Europe où la proportion d'étrangers est la plus élevée (23,3% en 2012).

Cependant, la majorité des résidents étrangers vivent depuis longtemps en Suisse. Près d'un cinquième sont nés en Suisse et sont donc des étrangers de la deuxième, voire de la troisième génération. Parmi ceux qui sont nés à l'étranger, une personne sur trois vit depuis 15 ans ou plus de manière ininterrompue dans notre pays. Plus de la moitié des étrangers possèdent une autorisation d'établissement illimitée. Toutefois, la durée de résidence et le statut des étrangers varient considérablement selon les nationalités.

## Mondialisation des flux migratoires

Les étrangers viennent de pays de plus en plus éloignés. La part des ressortissants de pays non européens, qui était de 6% en 1980, est passée à 14,8% en 2012, celle des étrangers originaires des pays voisins de la Suisse de 65% à 39%. Pour l'UE-27 et l'AELE, la part est de 63,7%.

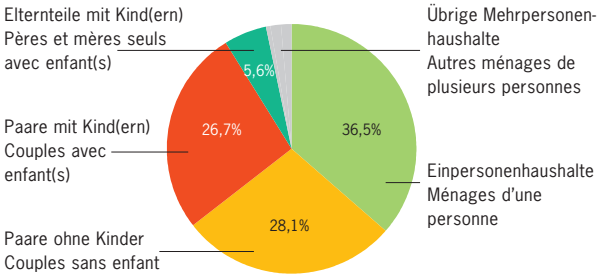
La mondialisation des flux migratoires va de pair avec un nombre élevé de requérants d'asile. Le nombre de ces derniers avait atteint un niveau record (plus de 40 000) en 1991, 1998 et 1999. Leur nombre a ensuite diminué à partir de l'an 2000 pour se situer à 28 600 en 2012. Fin 2012, on recensait quelques 44 300 personnes dans le processus d'asile.

## Prédominance des petits ménages dans les villes-centres d'agglomérations

En 2011, la taille moyenne des ménages privés est de 2,2 personnes. Elle varie de 1,8 dans les communes de plus de 100 000 habitants à 2,4 dans les communes de moins de

**Privathaushalte nach Haushaltstyp 2011** **G 1.7**

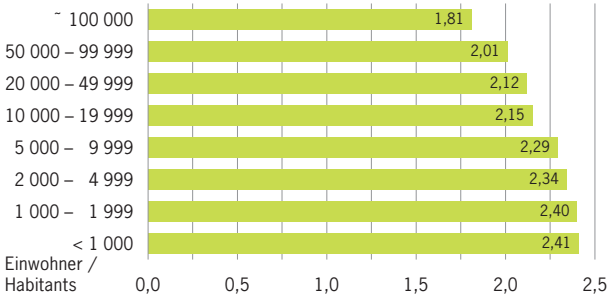
**Ménages privés selon le type de ménage, en 2011**




**Durchschnittliche Anzahl Personen je Privathaushalt 2011** **G 1.8**

**Nombre moyen de personnes par ménage privé, en 2011**

nach Gemeindegrösse[1] / selon la taille des communes[1]




1 Gemäss Volkszählung 2000 / Selon le recensement de la population 2000

meinden mit über 100 000 Einwohnern bis 2,4 Personen in den Gemeinden mit weniger als 2000 Einwohnern. In den grossen Agglomerationen besteht ein grosser Unterschied zwischen den Kernstädten, wo fast die Hälfte der Haushalte Einpersonenhaushalte sind, und den suburbanen Zonen, wo die durchschnittliche Haushaltsgrösse mit derjenigen in den ländlichen Gebieten vergleichbar ist.

### Die bürgerliche Familie mit Vater als Ernährer – ein Auslaufmodell?

Zu Beginn des 21. Jahrhunderts haben die Familienhaushalte ihre dominante Stellung eingebüsst. Im Jahr 2011 gehörten nur 27% der Privathaushalte zum Haushaltstyp «Paar mit Kind(ern)».

Das traditionelle bürgerliche «Alleinernährermodell» ist seltener geworden. 2012 sind drei Viertel der Mütter mit Partner (76,4%) erwerbstätig – jedoch meist nur teilzeitlich, denn nach wie vor gilt in den meisten Familien: Erwerbsarbeit leisten überwiegend die Väter (in der Regel vollzeitlich), Haus- und Familienarbeit hauptsächlich die Mütter[1], und daran scheint sich kaum etwas zu ändern (immerhin ist der Anteil der in Partnerschaft lebenden vollzeitlich erwerbstätigen Väter mit jüngstem Kind unter 7 Jahren zwischen 1997 und 2012 von 95% auf 88,6% gesunken).

### Heiraten und Geburten immer später

Die schwierige Vereinbarkeit von Beruf und Familie dürfte – nebst der längeren Ausbildungszeit – ein Grund sein, dass die Familiengründung – wenn überhaupt – immer später erfolgt. Das durchschnittliche Erstheiratsalter ist seit 1971 von 26,5 (Männer) bzw. 24,1 Jahren (Frauen) auf 31,7 bzw. 29,5 Jahre im Jahr 2012 gestiegen. Auch das Alter der Mutter bei der Geburt nimmt zu: kam 1970 noch eine klare Mehrheit (70%) der Kinder vor dem 30. Lebensjahr der Mutter zur Welt, waren 2012 mehr als zwei Drittel aller Mütter 30 Jahre oder älter.

Das Hinausschieben der Familiengründung ist mit ein Grund für die rückläufige Geburtenzahl, die seit Beginn der 1970er-Jahre nicht mehr ausreicht für die Bestandeserhaltung der Bevölkerung. Hierfür müssten die Frauen durchschnittlich 2,1 Kinder zur Welt bringen. Im Jahr 2012 waren es nur 1,53 Kinder pro Frau (Schweizerinnen 1,43; Ausländerinnen 1,85).

1 Vgl. den Abschnitt «Unbezahlte Arbeit: Haus- und Familienarbeit» im Überblicksteil des Kapitels 20.

2000 habitants. Dans les grandes agglomérations, le contraste est important entre les villes-centres d'agglomération composés pour presque moitié de ménages de personnes seules, et les zones suburbaines où la taille moyenne des ménages est semblable à celle des régions rurales.

### Vers le déclin de la famille traditionnelle avec le père subvenant seul aux besoins du ménage?

Au début du 21e siècle, les ménages familiaux ne prédominent plus. En 2011, seuls 27% des ménages privés sont du type «couple avec enfant(s)».

Le modèle classique où seul le père subvient aux besoins de la famille est devenu plus rare. En 2012, trois quarts des mères vivant en couple (76,4%) sont actives occupées, mais le plus souvent à temps partiel, car dans la plupart des familles, la répartition des rôles paraît presque immuable: le père exerce une activité rémunérée (le plus souvent à plein temps) et la mère[1] s'occupe du travail domestique et familial. Il reste que la part des pères vivant en couple avec un enfant de moins de 7 ans qui travaillent à plein temps est passée de 95% à 88,6% entre 1997 et 2012.

### Mariages et naissances plus tardifs

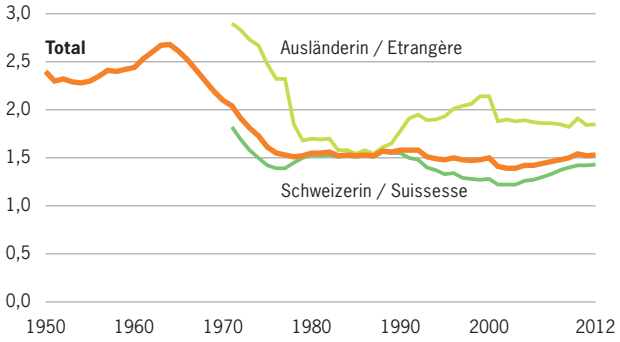
Les difficultés de concilier vie professionnelle et vie familiale ainsi que l'allongement du temps de formation pourraient expliquer que la fondation d'une famille, lorsqu'elle a lieu, survient toujours plus tard. L'âge moyen au premier mariage n'a cessé d'augmenter depuis 1970, passant de 26,5 ans pour les hommes et 24,1 ans pour les femmes à respectivement 31,7 ans et 29,5 ans en 2012. L'âge de la mère à la naissance de ses enfants est aussi en hausse: plus des deux tiers des mères ont 30 ans ou plus à la naissance de leur enfant, alors qu'en 1970 la grande majorité (70%) avait moins de 30 ans.

Cette dernière évolution contribue à expliquer le recul du nombre de naissances au point que depuis le début des années 1970, la fécondité n'est pas suffisante pour permettre le remplacement des générations. Pour cela, il faudrait que les femmes aient chacune 2,1 enfants en moyenne; or, en 2012, elles en ont eu 1,53 (Suissesses: 1,43; étrangères: 1,85).

1 Voir aussi le sous-chapitre «Travail non rémunéré: travail domestique et familial» dans la vue d'ensemble du chapitre 20.

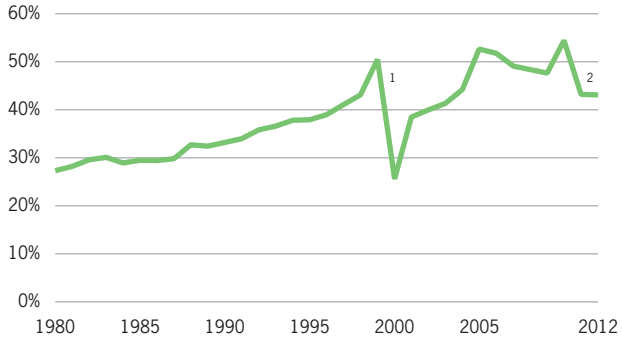
**Durchschnittliche Zahl der Kinder je Frau** **G 1.9**

**Nombre moyen d'enfants par femme**




**Zusammengefasste Scheidungsziffer** **G 1.10**

**Indicateur conjoncturel de divortialité**




1 Die Entwicklung der Scheidungen nach 1998 (starke Zunahme 1999, starke Abnahme 2000) steht im Zusammenhang mit dem neuen Scheidungsrecht, das am 1. Januar 2000 in Kraft getreten ist. / L'évolution du nombre de divorces après 1998 (forte progression en 1999, important recul en 2000) est liée à l'introduction, le 1er janvier 2000, du nouveau droit du divorce.

2 2011: Bruch in der Reihe wegen der Verwendung einer neuen Datenquelle
2011: Rupture de série due à un changement de source

## Formen des Zusammenlebens werden vielfältiger

Einige Formen des Zusammenlebens, die vor einigen Jahrzehnten noch selten oder sogar unmöglich waren, sind heute selbstverständlich geworden. Diese Entwicklung hängt mit der Zunahme der Scheidungen (6404 im Jahr 1970, 17 550 im Jahr 2012), aber auch mit der Entstehung neuer Formen des Zusammenlebens zwischen den Partnern zusammen. Von den 2012 geschlossenen Ehen geht man davon aus, dass zwei von fünf Ehen (43%) mit einer Scheidung enden, falls sich das heutige Scheidungsverhalten zukünftig nicht ändern sollte. Die Folgen dieser bedeutenden Scheidungsneigung sind eine steigende Zahl von Patchworkfamilien und Einelternhaushalten.

**Einelternhaushalte:** Im Jahr 2011 umfassten 13% der Haushalte mit mindestens einem Kind unter 25 Jahren nur einen Elternteil. In 85% der Fällen handelte es sich um die Mutter.

**Patchworkfamilienhaushalte:** Im Jahr 2011 lebten in 5% der Haushalte mit mindestens einem Kind unter 25 Jahren Familien, in denen zumindest ein Kind aus einer früheren Beziehung eines der beiden Partner stammt.

**Nicht-eheliche Lebensgemeinschaften:** Im Jahr 2011 lebten in 15% aller Paarhaushalte mit oder ohne Kind(er) unverheiratete Paare. Dieser Anteil variiert zwischen 8% in den Haushalten von Paaren mit Kind(ern) und 23% in den Paarhaushalten ohne Kinder. Der Anteil nicht-ehelicher Geburten hat sich zwischen dem Jahr 2000 und 2011 fast verdoppelt. Er stieg von 10,7% auf 20,2% an. In den Paarhaushalten mit mindestens einem Kind unter 25 Jahren variiert der Anteil der nicht verheirateten Paare zwischen 5% in den Erstfamilien und 45% in den Patchworkfamilien.

**Eingetragene Partnerschaften:** Am 1. Januar 2007 trat das Partnerschaftsgesetz auf Bundesebene in Kraft. Gleichgeschlechtliche Paare können sich beim Zivilstandsamt ihres Wohnortes eintragen lassen und verbinden sich damit zu einer Lebensgemeinschaft mit genau definierten Rechten und Pflichten. Im Jahr 2007 machten 2004 Paare von dieser Möglichkeit Gebrauch, während es im Jahr 2012 nur noch 695 Paare (428 männliche und 267 weibliche) waren.

## Diversification des formes de vie commune

Certaines formes de vie commune qui étaient encore rares, voire impossibles il y a quelques décennies, sont aujourd'hui bien établies. Leur développement tient à l'augmentation des divorces (6404 en 1970, 17 550 en 2012), mais aussi à l'émergence de nouvelles formes d'union entre partenaires. Si les comportements actuellement observés restent identiques à l'avenir, on estime que deux mariages sur cinq (43%) conclus en 2012 pourraient se terminer par un divorce. Conséquence de cette propension plus grande à divorcer, le nombre de ménages monoparentaux et de familles recomposées croît.

**Ménages monoparentaux:** en 2011, 13% des ménages avec au moins un enfant de moins de 25 ans ne comprenaient qu'un seul parent. Dans 85% des cas, il s'agissait de la mère.

**Ménages de famille recomposée:** en 2011, 5% des ménages avec au moins un enfant de moins de 25 ans sont des familles dans lesquelles au moins un enfant n'est pas commun aux deux partenaires.

**Couples en union libre:** en 2011, 15% de tous les ménages de couples, avec ou sans enfant(s), comprennent un couple non marié. Cette proportion varie de 8% parmi les ménages de couples avec enfant(s) à 23% parmi les ménages de couples sans enfant. La proportion des naissances hors mariage a presque doublé entre 2000 et 2011, passant de 10,7% à 20,2%. Parmi les ménages de couples avec au moins un enfant de moins de 25 ans, la proportion de couples non mariés varie de 5% dans les familles non recomposées à 45% dans les familles recomposées.

**Partenariats enregistrés:** la loi fédérale sur le partenariat enregistré entre personnes de même sexe est entrée en vigueur le 1er janvier 2007. Ces couples peuvent faire enregistrer leur union à l'état civil de leur lieu de domicile et créer une communauté de vie avec des droits et devoirs bien définis. En 2007, 2004 couples ont fait usage de cette possibilité. En 2012, seuls 695 couples (428 masculins et 267 féminins) ont fait enregistrer leur partenariat.

## Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zur Bevölkerung M 1

| Erhebung/Statistik | Verantwortliche Stelle | Periodizität | Seit/bis | Erhebungsmethode | Bevölkerungskonzept | Regionalisierungsgrad |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Personenerhebungen** | | | | | | |
| Volkszählung (VZ) | BFS | 10 Jahre / jährlich [1] | 1850 | Vollerhebung [1] | Wohnbevölkerung | Gemeinden, Quartiere, Hektaren |
| Strukturerhebung (SE) | BFS | Jährlich | 2010 | Stichprobenerhebung bei 200 000 Personen | Personen ab 15 Jahren der ständigen Wohnbevölkerung in Privathaushalten [2] | Kantone |
| Mikrozensus Familie und Geburtenhäufigkeit (MZ-F) | BFS | … [3] | 1994/95 [3] | Stichprobenerhebung bei 6000 Personen | Ständige Wohnbevölkerung zwischen 20 und 49 Jahren | Schweiz |
| **Verwaltungsdaten** | | | | | | |
| Statistik der Bevölkerung und der Haushalte (STATPOP) | BFS | Jährlich (Erhebung vierteljährlich) | 2011 [4] | Vollerhebung | Ständige Wohnbevölkerung | Gemeinden, Hektaren |
| Statistik der natürlichen Bevölkerungsbewegung (BEVNAT) | BFS | Jährlich (Erhebung laufend) | 1871/76 | Vollerhebung [5] | Ständige Wohnbevölkerung [6] | Gemeinden |
| Wanderungsstatistik der Schweizer Bürger | BFS | Jährlich | 1981–2010 | Vollerhebung [7] | Ständige Wohnbevölkerung | Gemeinden |
| Statistik der Auslandschweizer | EDA | Jährlich | 1926 | Vollerhebung [8] | … | Konsularbezirke |
| **Synthesestatistiken** | | | | | | |
| Statistik des jährlichen Bevölkerungsstandes (ESPOP) | BFS | Jährlich | 1981–2010 [9] | … [10] | Ständige Wohnbevölkerung, Mittlere Wohnbevölkerung | Gemeinden |
| Statistik der ausländischen Wohnbevölkerung (PETRA) | BFS | Jährlich | 1991–2010 [9] | … [11] | Wohnbevölkerung, Ständige Wohnbevölkerung | Gemeinden |
| Bevölkerungsszenarien | BFS | 5 Jahre [12] | 1985 | … [13] | Ständige Wohnbevölkerung | Kantone |
| Sterbetafel | BFS | 10 Jahre [14] | 1876/80 | … [13] | Ständige Wohnbevölkerung | Schweiz |
| Demografische Indikatoren | BFS | Jährlich | 1950 | … [15] | Ständige Wohnbevölkerung | Kantone |

1 Vollerhebung alle 10 Jahre bis 2000. Ab 2010 wird die Volkszählung jährlich als Kombination von Daten aus Registern (z.B. STATPOP) und Stichprobenerhebungen (z.B. SE) durchgeführt.
2 Ausser Diplomaten und internationale Funktionäre.
3 Die Erhebung wurde im Rahmen des Projektes «Familiy and Fertility Surveys in Countries of the ECE Region» der Vereinten Nationen einmalig 1994/95 durchgeführt.
4 Ab 31.12.2010 für Bestand, ab 2011 für Bewegungen.
5 Basiert auf dem informatisierten Standesregister (INFOSTAR) und bis 2010 Meldungen von Gerichten.
6 Vor 1999 lässt sich nicht feststellen, ob ein Ereignis eine Person ohne oder eine solche mit ständigem Wohnsitz in der Schweiz betrifft.
7 Bei den kommunalen Einwohnerkontrollen.
8 Bei den diplomatischen Vertretungen der Schweiz im Ausland. Diese Statistik berücksichtigt in der Regel nur diejenigen Bürgerinnen und Bürger, die sich freiwillig bei den Konsularbezirken registrieren lassen.
9 2010: nur für Wanderungen, Erwerb des Schweizer Bürgerrechts, Veränderung, Bevölkerungsbilanz.
10 Basiert auf den Ergebnissen von PETRA, BEVNAT und der Wanderungsstatistik der Schweizer Bürgerinnen und Bürger.
11 Basiert auf BEVNAT und folgenden Verwaltungsregistern: Zentrales Migrationsinformations-System (ZEMIS), Register (ORDIPRO) der Personen mit einer Anwesenheitsbewilligung des EDA.
12 Das Referenzszenario wird seit 2008 jährlich aktualisiert.
13 Basiert auf den Ergebnissen von STATPOP, ESPOP, PETRA und BEVNAT.
14 Sterbetafeln nach Geschlecht und Zivilstand wurden seit 1948/53 für einen Zeitraum von 6 Jahren rund um ein Volkszählungsjahr berechnet, das letzte Mal für 1998/2003. Seit 1981 sind jährliche vollständige Tafeln nach Geschlecht und Alter verfügbar.
15 Basiert auf den Ergebnissen von ESPOP, PETRA und BEVNAT bis 2010, von STATPOP und BEVNAT ab 2011.

## Les principales enquêtes et sources relatives à la population

**M 1**

| Relevé/statistique | Institution responsable | Périodicité | Depuis / jusqu'en | Méthode de relevé | Type de population | Niveau de régionalisation |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Relevés auprès des personnes** | | | | | | |
| Recensement de la population (RFP) | OFS | Décennale / annuelle [1] | 1850 | Relevé exhaustif [1] | Population résidante | Communes, quartiers, hectares |
| Relevé structurel (RS) | OFS | Annuelle | 2010 | Enquête par échantillonnage auprès de 200 000 personnes | Personnes âgées de 15 ans ou plus de la population résidante permanente vivant dans des ménages privés [2] | Cantons |
| Enquête sur la famille et la fécondité | OFS | … [3] | 1994/95 [3] | Enquête par échantillonnage auprès de 6000 personnes | Population résidante permanente âgée de 20 à 49 ans | Suisse |
| **Données administratives** | | | | | | |
| Statistique de la population et des ménages (STATPOP) | OFS | Annuelle (relevé trimestriel) | 2011 [4] | Relevé exhaustif | Population résidante permanente | Communes, hectares |
| Statistique du mouvement naturel de la population (BEVNAT) | OFS | Annuelle (relevé continu) | 1871/76 | Relevé exhaustif [5] | Population résidante permanente [6] | Communes |
| Statistique des migrations des personnes de nationalité suisse | OFS | Annuelle | 1981–2010 | Relevé exhaustif [7] | Population résidante permanente | Communes |
| Statistique des Suisses à l'étranger | DFAE | Annuelle | 1926 | Relevé exhaustif [8] | … | Arrondissements consulaires |
| **Statistiques de synthèse** | | | | | | |
| Statistique de l'état annuel de la population (ESPOP) | OFS | Annuelle | 1981–2010 [9] | … [10] | Population résidante permanente, population résidante moyenne | Communes |
| Statistique de la population résidante de nationalité étrangère (PETRA) | OFS | Annuelle | 1991–2010 [9] | … [11] | Population résidante, population résidante permanente | Communes |
| Scénarios démographiques | OFS | Quinquennale [12] | 1985 | … [13] | Population résidante permanente | Cantons |
| Tables de mortalité | OFS | Décennale [14] | 1876/80 | … [13] | Population résidante permanente | Suisse |
| Indicateurs démographiques | OFS | Annuelle | 1950 | … [15] | Population résidante permanente | Cantons |

1 Décennal et exhaustif jusqu'en 2000. A partir de 2010, le recensement de la population est réalisé annuellement sur la base d'une combinaison des données des registres (p. ex. STATPOP) et des enquêtes par échantillonnage (p. ex. RS).
2 Excepté les diplomates et les fonctionnaires internationaux.
3 Cette enquête a été réalisée une seule fois en 1994/95 dans le cadre du projet «Family and Fertility Surveys in Countries of the ECE Region» des Nations Unies.
4 Dès le 31.12.2010 pour l'effet, dès 2011 pour les mouvements.
5 Etablie à partir du registre informatisé de l'état civil (INFOSTAR) et jusqu'en 2010 des communications par les tribunaux.
6 Avant 1999, il n'est pas possible de déterminer si un événement donné concerne une personne n'ayant pas de domicile permanent en Suisse ou une personne en ayant un.
7 Auprès des services communaux du contrôle des habitants.
8 Auprès des représentations diplomatiques de la Suisse à l'étranger. Cette statistique ne tient compte en général que des citoyens qui choisissent de se faire enregistrer auprès des arrondissements consulaires.
9 2010: uniquement pour les migrations, l'acquisition de la nationalité suisse, la variation et le bilan démographique.
10 Etablie à partir des résultats de PETRA, de BEVNAT et de la statistique des migrations des personnes de nationalité suisse.
11 Etablie à partir de BEVNAT et des registres administratifs suivants: Système d'information central sur la migration (SYMIC), Registre (ORDIPRO) des personnes ayant une autorisation de résidence du DFAE.
12 Dès 2008, le scénario de référence est actualisé annuellement.
13 Etablis à partir des résultats de STATPOP, d'ESPOP, de PETRA et de BEVNAT.
14 Les tables de mortalité, établies selon le sexe et l'état civil, ont été, depuis les tables de 1948/53, calculées pour une période de six ans centrée sur l'année d'un recensement, la dernière fois pour 1998/2003. Depuis 1981, des tables complètes établies selon le sexe et l'âge sont disponibles chaque année.
15 Etablis à partir des résultats d'ESPOP, de PETRA et de BEVNAT jusqu'en 2010, de STATPOP et BEVNAT dès 2011.

# Glossar

## Agglomerationen, städtische/ländliche Gebiete

Die **Agglomerationen** werden nach einheitlichen statistischen Kriterien definiert. Zu diesen Kriterien gehören die Einwohnerzahl und die Bevölkerungsentwicklung, der bauliche Zusammenhang, das Verhältnis der Erwerbstätigen zur Wohnbevölkerung, die Wirtschaftsstruktur und die Verflechtung mit der Kernzone durch Pendler. Die Zuteilung der Gemeinden zu den Agglomerationen wurde auf Grund der Resultate der Volkszählung 2000 vorgenommen.

Als **städtische Gebiete** gelten Agglomerationen und isolierte Städte (d.h. Gemeinden, die keiner Agglomeration angehören, zum Zeitpunkt der Volkszählung 2000 aber mindestens 10 000 Einwohner aufwiesen).

Die **ländlichen Gebiete** umfassen alle Gemeinden, die weder zu einer Agglomeration gehören noch isolierte Städte sind.

## Familie

In der Haushaltsstatistik wird die Familie auf die dem Familienkern angehörenden Personen beschränkt, welche im gleichen Haushalt zusammenleben. Wenn es die Datenlage erlaubt, werden auch breitere Definitionen von Familie verwendet, die sich nicht auf Verwandtschaftsbeziehungen des ersten Grades zwischen Personen des gleichen Haushalts beschränken, sondern z. B. auch Beziehungen zwischen erwachsenen Kindern und ihren Eltern einschliessen, die nicht unter dem gleichen Dach leben.

## Familienkern

Ein Familienkern besteht mindestens aus a) einem Paar (verheiratet oder in eingetragener Partnerschaft oder keines von beiden, hetero- oder homosexuell) mit oder ohne Kind(er) oder b) aus einem Elternteil mit mindestens einem Kind.

## Geburtenziffer

Die Anzahl Lebendgeburten bezogen auf die mittlere ständige Wohnbevölkerung eines bestimmten Kalenderjahres. Die **zusammengefasste Geburtenziffer** weist die durchschnittliche Kinderzahl je Frau aus, d.h. die Zahl der Kinder, welche die Frau im Verlauf ihres Lebens gebären würde, wenn die altersspezifischen Fruchtbarkeitsziffern im Beobachtungsjahr bis zum Ende des Gebärfähigkeitsalters der Frau konstant bleiben würden.

## Hauptsprache(n)

Angegebene Sprache, in der die in der Strukturerhebung befragten Personen denken und die sie am besten beherrschen. Seit 2010 können die befragten Personen mehrere Hauptsprachen nennen. Bis zu drei Hauptsprachen je Person werden berücksichtigt.

## Heiratsziffer

Die Anzahl Eheschliessungen bezogen auf die mittlere ständige Wohnbevölkerung eines bestimmten Kalenderjahres. Die **zusammengefasste Heiratsziffer** weist den durchschnittlichen Prozentanteil der Personen aus, die im Laufe der Zeit heiraten, wenn sie das Heiratsverhalten der verschiedenen Altersgruppen im Beobachtungsjahr aufweisen würden.

# Glossaire

## Agglomérations, régions urbaines/rurales

Les **agglomérations** sont définies en fonction de critères statistiques uniformes, comme le nombre d'habitants et l'évolution de la population, le lien de continuité de la zone bâtie, le rapport entre la population active occupée et la population résidante, la structure économique et la présence de navetteurs entre la commune et la zone centrale de l'agglomération. L'attribution des communes aux agglomérations a été effectuée sur la base des résultats du recensement de la population de 2000.

On entend par **régions urbaines** les agglomérations et les villes isolées. Sont considérées, comme villes isolées, les communes qui ne sont rattachées à aucune agglomération mais qui comptaient au moins 10 000 habitants lors du recensement de la population de 2000.

Les **régions rurales** comprennent toutes les communes qui n'appartiennent à aucune agglomération et qui ne sont pas des villes.

## Appartenance religieuse

Eglise ou communauté religieuse déclarée par les personnes interrogées dans le cadre du Relevé structurel. Il ne s'agit donc pas uniquement de celles reconnues de droit public par les cantons mais de toutes les religions ou communautés religieuses.

## Espérance de vie

Nombre moyen d'années (restantes) à vivre, compte tenu des taux actuels de mortalité pour l'âge considéré.

## Famille

Dans la statistique des ménages, la famille se restreint au noyau familial co-résident. Lorsque les sources le permettent, on fait également appel à des définitions plus larges de la notion de famille, qui ne se restreignent pas aux relations au premier degré à l'intérieur d'un ménage, mais recouvrent par exemple aussi les relations entre des adultes et leurs parents âgés qui ne vivent pas sous le même toit.

## Langue(s) principale(s)

Langue indiquée comme étant celle dans laquelle les personnes interrogées pensent et celle qu'elles savent le mieux. Depuis la mise en place du Relevé structurel en 2010, les personnes interrogées peuvent mentionner plusieurs langues principales, un maximum de trois étant pris en compte.

## Ménage privé

Personne vivant seule ou groupe de personnes vivant dans le même logement. On distingue les **ménages familiaux** et les **ménages non familiaux.** Un ménage familial est un ménage privé comprenant au moins un noyau familial. Un ménage familial peut aussi comprendre d'autres personnes que celles faisant partie du ou des noyau(x) familial/familiaux.

## Migrations

Est considéré comme migration tout changement de domicile principal. On fait une distinction entre les migrations internationales (entre la Suisse et l'étranger) et les migrations internes (à l'intérieur de la

### Lebendgeburt
Unter Lebendgeburt versteht man eine Geburt, bei der das Kind lebend geboren wurde. Dies ist der Fall, wenn es atmet oder mindestens Herzschläge aufweist.

### Lebenserwartung
Durchschnittliche Zahl der zu erwartenden (weiteren) Lebensjahre eines Menschen unter der Voraussetzung, dass die gegenwärtigen altersspezifischen Sterbeziffern konstant bleiben.

### Privathaushalt
Allein lebende Person oder eine Gruppe von Personen, die in der gleichen Wohnung leben. Privathaushalte werden unterschieden nach **Familienhaushalten** und **Nichtfamilienhaushalten**. Ein Familienhaushalt ist ein Privathaushalt mit mindestens einem Familienkern. Ein Familienhaushalt kann auch andere Personen beinhalten, die nicht zum/zu den Familienkern(en) gehören.

### Religiöse Zugehörigkeit
Kirchen oder Religionsgemeinschaften, welche die in der Strukturerhebung befragten Personen angegeben haben. Es werden alle Religionen oder Religionsgemeinschaften berücksichtigt, also nicht nur diejenigen, die von den Kantonen öffentlich-rechtlich anerkannt sind.

### Scheidungsziffer
Die Anzahl Ehescheidungen bezogen auf die mittlere ständige Wohnbevölkerung eines bestimmten Kalenderjahres oder das Verhältnis zwischen der Anzahl Ehescheidungen nach Ehedauer und der Zahl der Heiraten nach Heiratsjahrgang. Die **zusammengefasste Scheidungsziffer** weist den durchschnittlichen Prozentanteil der Ehepaare aus, die sich im Laufe der Zeit scheiden lassen, wenn sie das Scheidungsverhalten der verschiedenen Heiratsjahrgänge im Beobachtungsjahr aufweisen würden.

### Wanderungen
Als Wanderungen (Migrationen) werden alle Wechsel des Hauptwohnsitzes bezeichnet. Es wird zwischen der Aussenwanderung (internationale Wanderung, d.h. über die Schweizer Staatsgrenzen) und der Binnenwanderung (innerhalb der Schweiz) unterschieden. Umzüge innerhalb einer politischen Gemeinde (Ortsumzüge) werden in der Wanderungsstatistik nicht erfasst. Die täglichen Ein- und Ausreisen der Grenzgänger gelten als internationale Pendlerströme und nicht als Wanderungen.

### Wohnbevölkerung
Die Bevölkerungsstatistik der Schweiz verwendet verschiedene Bevölkerungskonzepte (siehe Tabelle G 1), darunter:

Die **ständige Wohnbevölkerung** umfasste bis Ende 2009 alle Personen mit einem zivilrechtlichen Wohnsitz in der Schweiz. Der zivilrechtliche Wohnsitz ist in der Regel bei den schweizerischen Staatsangehörigen die Gemeinde, in welcher der Heimatschein hinterlegt ist und die Steuern entrichtet werden, und bei ausländischen Staatsangehörigen die Gemeinde, für welche die entsprechende Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung ausgestellt wurde. Gemäss Schweizerischem Zivilgesetzbuch (Artikel 23 – 26) handelt es sich um die Gemeinde, in der sich jemand mit der «Absicht dauernden Verbleibens aufhält».

Mit der Einführung der Statistik der Bevölkerung und der Haushalte (STATPOP) wurde dieses Bevölkerungskonzept neu definiert. Zur ständigen Wohnbevölkerung zählen ab Ende 2010 alle schweizerischen Staatsangehörigen mit einem Hauptwohnsitz in der Schweiz; ausländische Suisse). Les déménagements effectués dans une même commune ne sont pas pris en compte dans la statistique des mouvements migratoires. Les navettes quotidiennes des frontaliers sont considérées comme des flux internationaux de navetteurs et non comme des mouvements migratoires.

### Naissance vivante
Par naissance vivante, on entend la naissance d'un enfant dont on a constaté la viabilité sur la base de deux critères que sont la respiration et le battement du cœur.

### Noyau familial
Un noyau familial est constitué, au minimum, a) d'un couple (marié ou en partenariat fédéral ou non, hétéro- ou homosexuel), avec ou sans enfant(s), ou b) d'un parent seul avec au moins un enfant.

### Population
La statistique démographique suisse considère différents types de population (voir le tableau G 1) dont:

La **population résidante permanente** comprend, jusqu'à la fin de l'année 2009, toutes les personnes dont le domicile civil est en Suisse. Pour les Suisses, le domicile civil est en général la commune où est déposé l'acte d'origine et où sont versés les impôts. Pour les étrangers, c'est celle où la personne s'est vu remettre une autorisation de séjour ou d'établissement. Selon le Code civil suisse (art. 23 à 26), il s'agit du lieu où la personne réside «avec l'intention de s'y établir».

Avec l'introduction de la statistique de la population et des ménages (STATPOP), ce concept de population a été redéfini. En effet, à partir de la fin de l'année 2010, la population résidante permanente comprend toutes les personnes de nationalité suisse ayant un domicile principal en Suisse; les personnes de nationalité étrangère titulaires d'une autorisation de séjour ou d'établissement d'une durée minimale de 12 mois (livrets B ou C, ainsi que les fonctionnaires internationaux, les diplomates et les membres de leur famille); les personnes de nationalité étrangère titulaires d'une autorisation de séjour de courte durée pour une durée cumulée minimale de 12 mois (livret L); les personnes dans le processus d'asile totalisant au moins 12 mois de résidence en Suisse (livrets F ou N).

L'effectif de la population résidante permanente est généralement calculé **à la fin de l'année.** L'attribution d'une personne à une commune s'effectue en fonction de son domicile principal au sens de l'art. 2, let. a, de l'ordonnance sur le recensement. Chaque personne ne peut avoir qu'un seul domicile principal en Suisse.

La **population résidante permanente moyenne** correspond à la moyenne arithmétique de la population résidante permanente au 1er janvier et au 31 décembre de la même année.

Appliqué aux recensements fédéraux de la population jusqu'en 2000, le concept de **population résidante** portait sur des groupes de personnes qui n'étaient pas pris en compte dans la population résidante permanente (voir le tableau G 1). Le domicile économique était déterminant.

### Taux de divortialité
Nombre de divorces par rapport à la population résidante permanente moyenne d'une année civile donnée ou rapport entre le nombre de divorces selon la durée du mariage et le nombre de mariages selon l'année de mariage. **L'indicateur conjoncturel de divortialité** traduit le pourcentage de personnes qui devraient divorcer un jour, compte tenu de la divortialité observée à une année donnée.

Staatsangehörige mit einer Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung für mindestens zwölf Monate (Ausweis B oder C oder EDA-Ausweis [internationale Funktionäre, Diplomaten und deren Familienangehörige]); ausländische Staatsangehörige mit einer Kurzaufenthaltsbewilligung (Ausweis L) für eine kumulierte Aufenthaltsdauer von mindestens zwölf Monaten; Personen im Asylprozess (Ausweis F oder N) mit einer Gesamtaufenthaltsdauer von mindestens zwölf Monaten.

Die ständige Wohnbevölkerung wird in der Regel auf das **Jahresende** ausgewiesen. Für die Zuordnung einer Person zu einer Gemeinde ist deren Hauptwohnsitz nach Art. 2 Bst. a der Volkszählungsverordnung massgebend. Eine Person kann nur einen Hauptwohnsitz in der Schweiz haben.

Die **mittlere ständige Wohnbevölkerung** entspricht dem arithmetischen Mittel der ständigen Wohnbevölkerung am 1. Januar und am 31. Dezember desselben Jahres.

Für die **Wohnbevölkerung** – das Bevölkerungskonzept, welches die Eidgenössische Volkszählung bis 2000 verwendete – ist die Bevölkerung nach wirtschaftlichem Wohnsitz massgebend. Zur Zielpopulation der Volkszählung gehörten auch Personengruppen, die in der ständigen Wohnbevölkerung nicht berücksichtigt wurden (siehe Tabelle G 1).

### Taux de fécondité

Nombre de naissances vivantes par rapport à la population résidante permanente moyenne d'une année civile donnée. **L'indicateur conjoncturel de fécondité** exprime le nombre moyen d'enfants (nés vivants) par femme, c'est-à-dire le nombre d'enfants qu'une femme mettrait au monde au cours de sa période de procréation compte tenu de la fécondité des femmes des différents âges lors de l'année considérée.

### Taux de nuptialité

Nombre de mariages par rapport à la population résidante permanente moyenne d'une année civile donnée. **L'indicateur conjoncturel de nuptialité** traduit le pourcentage de personnes qui devraient se marier un jour, compte tenu de la nuptialité observée à une année donnée.

## Bevölkerungsdefinitionen G 1

| Personengruppen | Bevölkerungsbegriff | | |
|---|---|---|---|
| | Ständige Wohnbevölkerung | | Wohnbevölkerung |
| | bis 31.12.2009 | ab 31.12.2010 | bis 31.12.2009 |
| **Schweizer Staatsangehörige** | | | |
| Zivilrechtlicher Wohnsitz in der Schweiz | enthalten | … | enthalten |
| Hauptwohnsitz in der Schweiz | … | enthalten | … |
| (ständiger) Wohnsitz im Ausland | | | |
| Wirtschaftlicher Wohnsitz in der Schweiz | nicht enthalten | … | enthalten |
| Nebenwohnsitz in der Schweiz | … | nicht enthalten | … |
| **Ausländische Staatsangehörige** | | | |
| Aufenthalter (B), Niedergelassene (C), Kurzaufenthalter ≥ 12 Monate (L) | enthalten | enthalten | enthalten |
| Saisonarbeiter (A)[1] | nicht enthalten | … | enthalten |
| Kurzaufenthalter < 12 Monate (L) | nicht enthalten | nicht enthalten | enthalten |
| Asylsuchende (N) und Vorläufig Aufgenommene (F) | nicht enthalten | z.T. enthalten[2] | enthalten |
| Diplomaten, internationale Funktionäre (EDA-Ausweis) | enthalten | enthalten | enthalten |
| Grenzgänger (G) | nicht enthalten | nicht enthalten | nicht enthalten |

1 Saisonarbeiterbewilligungen werden seit dem 1.6.2002 nicht mehr ausgestellt.
2 Nur wenn Gesamtaufenthaltsdauer von mindestens 12 Monaten.

## Définitions de la population G 1

| Catégories de personnes | Notion | | |
|---|---|---|---|
| | Population résidante permanente | | Population résidante |
| | jusqu'au 31.12.2009 | dès le 31.12.2010 | jusqu'au 31.12.2009 |
| **Personnes de nationalité suisse** | | | |
| Domicile civil en Suisse | inclus | … | inclus |
| Domicile principal en Suisse | … | inclus | … |
| Domicile (permanent) à l'étranger | | | |
| Domicile économique en Suisse | pas inclus | … | inclus |
| Domicile secondaire en Suisse | … | pas inclus | … |
| **Personnes de nationalité étrangère** | | | |
| Titulaires d'une autorisation d'établissement (C), d'une autorisation de séjour (B), d'une autorisation de séjour de courte durée de ≥ 12 mois (L) | inclus | inclus | inclus |
| Saisonniers (A)[1] | pas inclus | … | inclus |
| Titulaires d'une autorisation de séjour de courte durée de moins de 12 mois (L) | pas inclus | pas inclus | inclus |
| Requérants d'asile (N) et personnes admises à titre provisoire (F) | pas inclus | partiellement inclus[2] | inclus |
| Diplomates, fonctionnaires internationaux (autorisation du DFAE) | inclus | inclus | inclus |
| Frontaliers (G) | pas inclus | pas inclus | pas inclus |

1 Le statut de saisonnier (livret A) n'est plus attribué depuis le 1er juin 2002.
2 Totalisant au moins 12 mois de résidence.

## Bevölkerung allgemein
## Population en général

### Bevölkerungsdaten im Zeitvergleich
### Evolution des données démographiques

T 1.1.1.1

| | 1950 | 1960 | 1970 | 1980 | 1990 | 2000 | 2009 | 2010[3] | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Bestand und Struktur** | | | | | | | | | | | **Etat et structure** |
| Ständige Wohnbevölkerung[1] in 1000 | 4 717 | 5 360 | 6 193 | 6 335 | 6 751 | 7 204 | 7 786 | 7 870 | 7 955 | 8 039 | Population résidante permanente[1] en milliers |
| Ausländer | 285 | 514 | 1 002 | 914 | 1 127 | 1 424 | 1 714 | 1 766 | 1 816 | 1 870 | Etrangers |
| Städtisch | ... | ... | ... | 4 722 | 4 983 | 5 259 | 5 733 | 5 799 | 5 864 | 5 929 | Régions urbaines |
| Ländlich | ... | ... | ... | 1 614 | 1 767 | 1 945 | 2 052 | 2 071 | 2 091 | 2 110 | Régions rurales |
| Altersgruppen, in % | | | | | | | | | | | Groupes d'âges, en % |
| 0–19 Jahre | 30,6 | 31,8 | 31,0 | 27,5 | 23,4 | 23,1 | 21,0 | 20,9 | 20,6 | 20,4 | 0–19 ans |
| 20–64 Jahre | 59,8 | 57,9 | 57,5 | 58,6 | 62,0 | 61,5 | 62,2 | 62,2 | 62,2 | 62,2 | 20–64 ans |
| 65 und mehr Jahre | 9,6 | 10,3 | 11,5 | 13,9 | 14,6 | 15,4 | 16,8 | 16,9 | 17,2 | 17,4 | 65 ans et plus |
| **Entwicklung** | | | | | | | | | | | **Evolution** |
| Geburtenüberschuss, je 1000 Einwohner | 8,0 | 7,9 | 6,8 | 2,3 | 3,0 | 2,2 | 2,0 | 2,3 | 2,4 | 2,2 | Accroissement naturel, pour 1000 habitants |
| Wanderungssaldo, je 1000 Einwohner | 2,5 | 4,2 | –2,9 | 2,7 | 8,4 | 2,8 | 9,6 | 8,3 | 6,6 | 5,6 | Solde migratoire, pour 1000 habitants |
| **Lebendgeburten** | | | | | | | | | | | **Naissances vivantes** |
| je 1000 Einwohner | 18,1 | 17,7 | 16,1 | 11,7 | 12,5 | 11,0 | 10,1 | 10,4 | 10,2 | 10,3 | pour 1000 habitants |
| von nicht verheirateten Müttern, in % | 3,8 | 3,8 | 3,8 | 4,8 | 6,1 | 10,7 | 17,9 | 18,9 | 19,3 | 20,2 | de mères pas mariées, en % |
| Durchschnittsalter der Mutter bei Geburt des ersten Kindes | 26,8 | 26,0 | 25,3 | 26,3 | 27,6 | 28,7 | 30,1 | 30,2 | 30,4 | 30,4 | Age moyen de la mère à la naissance de son premier enfant |
| Zusammengefasste Geburtenziffer | 2,40 | 2,44 | 2,10 | 1,55 | 1,59 | 1,50 | 1,50 | 1,54 | 1,52 | 1,53 | Indicateur conjoncturel de fécondité |
| **Todesfälle** | | | | | | | | | | | **Décès** |
| je 1000 Einwohner | 10,1 | 9,8 | 9,2 | 9,4 | 9,5 | 8,7 | 8,1 | 8,0 | 7,8 | 8,0 | pour 1000 habitants |
| Todesfälle im ersten Lebensjahr, je 1000 Lebendgeburten | 31,2 | 21,1 | 15,1 | 9,1 | 6,8 | 4,9 | 4,3 | 3,8 | 3,8 | 3,6 | Décès pendant la première année de vie, pour 1000 naissances vivantes |
| **Heiraten** | | | | | | | | | | | **Mariages** |
| je 1000 Einwohner | 7,9 | 7,8 | 7,6 | 5,7 | 6,9 | 5,5 | 5,4 | 5,5 | 5,3 | 5,3 | pour 1000 habitants |
| Durchschnittliches Heiratsalter der ledigen Frauen | 25,8 | 24,9 | 24,1 | 25,0 | 26,7 | 27,9 | 29,2 | 29,4 | 29,5 | 29,5 | Age moyen des femmes célibataires au mariage |
| Zusammengefasste Heiratsziffer der ledigen Frauen (< 50 Jahre), in % | 92 | 96 | 87 | 66 | 75 | 64 | 64 | 65 | 63 | 64 | Indic. conjoncturel de nuptialité des femmes célibataires (< 50 ans), en % |
| **Scheidungen**[4] | | | | | | | | | | | **Divorces**[4] |
| je 1000 Einwohner | 0,9 | 0,9 | 1,0 | 1,7 | 2,0 | 1,5 | 2,5 | 2,8 | 2,2 | 2,2 | pour 1000 habitants |
| Zusammengefasste Scheidungsziffer, in % | 12 | 13 | 15 | 27 | 33 | 26 | 48 | 54 | 43 | 43 | Indicateur conjoncturel de divortialité, en % |
| **Lebenserwartung** (Jahre)[2] | | | | | | | | | | | **Espérance de vie** (années)[2] |
| Männer | 66,4 | 68,7 | 70,3 | 72,3 | 74,0 | 76,9 | 79,8 | 80,2 | 80,3 | 80,5 | Hommes |
| Frauen | 70,9 | 74,1 | 76,2 | 78,8 | 80,8 | 82,6 | 84,4 | 84,6 | 84,7 | 84,7 | Femmes |

1 Am Jahresende
2 Quellen: bis 1980: offizielle Sterbetafel; ab 1981: vollständige jährliche Sterbetafeln
3 Ab 2010: Neue Definition der ständigen Wohnbevölkerung, die zusätzlich Personen im Asylprozess mit einer Gesamtaufenthaltsdauer von mindestens 12 Monaten umfasst.
4 Ab 2011: Bruch in der Reihe wegen der Verwendung einer neuen Datenquelle

Quellen: BFS – VZ, ESPOP, BEVNAT, STATPOP

1 A la fin de l'année
2 Sources: jusqu'en 1980, tables officielles de mortalité; dès 1981, tables de mortalité complètes annuelles
3 Dès 2010, changement de définition pour la population résidante permanente: elle comprend désormais les personnes dans le processus d'asile résidant depuis 12 mois ou plus en Suisse.
4 Dès 2011, rupture de série due à un changement de source

Sources: BFS – RFP, ESPOP, BEVNAT, STATPOP

## Bevölkerungsdaten im europäischen Vergleich
## Données démographiques de divers pays d'Europe

**T 1.1.2.1**

| | Jahr<br>Année | Schweiz<br>Suisse | Deutschland<br>Allemagne | Frankreich[1]<br>France[1] | Italien<br>Italie | Niederlande<br>Pays-Bas | Österreich<br>Autriche | Schweden<br>Suède | Ver. Königreich<br>Royaume-Uni | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Bestand** | | | | | | | | | | **Etat** |
| Wohnbevölkerung in 1000 | 1991[2] | 6 757 | 79 753 | 58 313 | 56 744 | 15 010 | 7 711 | 8 591 | 57 338 | Population résidante en milliers |
| | 2013[2] | 8 039 | 82 021 | 65 633 | 59 685 | 16 780 | 8 452 | 9 556 | 63 896 | |
| | 2025[3] | 8 561 | 79 078 | 69 125 | 63 737 | 17 423 | 8 730 | 10 355 | 68 350 | |
| Einwohner je km² | 2008 | 188,8 | 229,9 | 101,4 | 202,7 | 487,2 | 101,1 | 22,5 | 252,5 | Habitants par km² |
| **Alter** in % | **2012**[2] | | | | | | | | | **Age** en % |
| 0–14 Jahre | | 15,0 | 13,2 | 18,6 | 14,0 | 17,3 | 14,5 | 16,7 | 17,5 | 0–14 ans |
| 15–64 Jahre | | 67,8 | 66,1 | 64,3 | 65,4 | 66,4 | 67,8 | 64,5 | 65,6 | 15–64 ans |
| 65 und mehr Jahre | | 17,4 | 20,6 | 17,1 | 20,6 | 16,2 | 17,8 | 18,8 | 16,9 | 65 ans et plus |
| **Entwicklung** | | | | | | | | | | **Evolution** |
| Geburtenüberschuss je 1000 Einwohner | 1980 | 2,3 | –1,1 | … | 1,5 | 4,7 | –0,2 | 0,6 | 1,6 | Accroissement naturel pour 1000 habitants |
| | 2012 | 2,2 | –2,3 | 3,8 | … | 2,1 | –0,1 | 2,2 | 3,8 | |
| Wanderungssaldo je 1000 Einwohner | 1980 | 2,7 | 3,9 | 0,8 | 0,1 | 3,6 | 1,2 | 1,2 | –0,6 | Solde migratoire pour 1000 habitants |
| | 2012 | 5,6 | 4,5 | 0,8 | … | 0,9 | 5,4 | 5,4 | 0,2 | |
| **Lebendgeburten** | | | | | | | | | | **Naissances vivantes** |
| Lebendgeburten je 1000 Einwohner | 1980 | 11,7 | 11,1 | … | 11,3 | 12,8 | 12,0 | 11,7 | 13,4 | Naissances vivantes pour 1000 habitants |
| | 2012 | 10,3 | 8,2 | 12,6 | … | 10,5 | 9,3 | 11,9 | 12,8 | |
| von nicht verheirateten Müttern, in % | 1980 | 4,8 | 11,9 | … | 4,3 | 4,1 | 17,8 | 39,7 | 11,5 | de mères pas mariées, en % |
| | 2012 | 20,2 | 34,1 | … | … | … | 41,5 | 54,4 | 47,6 | |
| Durchschnittsalter der Mutter bei Geburt[4] | 1980 | 27,9 | … | … | 27,5 | 27,7 | 26,3 | 27,6 | 26,9 | Age moyen de la mère à la naissance[4] |
| | 2012 | 30,4 | … | … | … | … | … | … | … | |
| Zusammengefasste Geburtenziffer | 1980 | 1,6 | … | … | 1,6 | 1,6 | 1,7 | 1,7 | 1,9 | Indicateur conjoncturel de fécondité |
| | 2012 | 1,5 | 1,4 | 2,0 | 1,4 | 1,8 | 1,4 | 2,0 | 2,0 | |
| **Todesfälle** | | | | | | | | | | **Décès** |
| Todesfälle je 1000 Einwohner | 1980 | 9,4 | 12,2 | … | 9,8 | 8,1 | 12,2 | 11,0 | 11,7 | Décès pour 1000 habitants |
| | 2012 | 8,0 | 10,5 | 8,7 | … | 8,4 | 9,4 | 9,7 | 8,9 | |
| Todesfälle im ersten Lebensjahr, je 1000 Lebendgeburten | 1980 | 9,0 | 12,4 | … | 14,6 | 8,6 | 14,3 | 6,9 | 13,9 | Décès pendant la première année de vie, pour 1000 naissances vivantes |
| | 2012 | 3,6 | 3,4 | 3,5 | … | … | 3,2 | 2,6 | … | |
| **Heiraten** | | | | | | | | | | **Mariages** |
| Heiraten je 1000 Einwohner | 1980 | 5,7 | 6,3 | … | 5,7 | 6,4 | 6,2 | 4,5 | 7,4 | Mariages pour 1000 habitants |
| | 2012 | 5,3 | 4,7 | 3,7 | … | 4,7 | 4,6 | 5,3 | … | |
| **Scheidungen** | | | | | | | | | | **Divorces** |
| Scheidungen je 1000 Einwohner | 1980 | 1,7 | 1,8 | … | 0,2 | 1,8 | 1,8 | 2,4 | 2,6 | Divorces pour 1000 habitants |
| | 2012 | 2,2 | … | … | … | 2,0 | 2,0 | 2,5 | … | |
| **Lebenserwartung** (Jahre) | **2012** | | | | | | | | | **Espérance de vie** (années) |
| Männer | | 80,5 | 78,0 | 78,3 | … | 78,9 | 77,9 | 79,6 | 78,7 | Hommes |
| Frauen | | 84,7 | 82,5 | 85,0 | 84,5 | 82,4 | 83,1 | 83,0 | 82,3 | Femmes |

1 Frankreich inkl. Überseegebiete
2 Am 1. Januar
3 Projektionen Eurostat, EUROPOP 2010; für die Schweiz: BFS – mittleres Szenario A-00-2010
4 Die Informationen über das Geburtsjahr der Mutter erlauben, das durchschnittliche Alter zum Zeitpunkt der Geburt aller Frauen, welche in einem bestimmten Kalenderjahr ein Kind zur Welt gebracht haben, zu ermitteln.

Quellen: BFS (Schweiz), Eurostat

1 France, inclus les départements et territoires d'outre-mer
2 Au 1er janvier
3 Projection de Eurostat, EUROPOP 2010; pour la Suisse: OFS – scénario moyen A-00-2010
4 Les informations sur l'âge de la mère à la naissance de son enfant permettent d'établir l'âge moyen à la maternité durant l'année civile. Dans le calcul de cet indicateur, toutes les naissances sont prises en compte sans distinction des rangs de naissance.

Sources: OFS (Suisse), Eurostat

**Struktur der ständigen Wohnbevölkerung.** In 1000 **T 1.2.1.2.2**
**Structure de la population résidante permanente.** En milliers

| | 2010 | | | 2011 | | | 2012 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Total | Männer Hommes | Frauen Femmes | Total | Männer Hommes | Frauen Femmes | Total | Männer Hommes | Frauen Femmes | |
| **Total** | **7 870,1** | **3 877,4** | **3 992,7** | **7 954,7** | **3 922,3** | **4 032,4** | **8 039,1** | **3 968,5** | **4 070,5** | **Total** |
| **Staatsangehörigkeit** | | | | | | | | | | **Nationalité** |
| Schweizer | 6 103,9 | 2 939,4 | 3 164,4 | 6 138,7 | 2 958,2 | 3 180,5 | 6 169,1 | 2 975,4 | 3 193,7 | Suisses |
| Ausländer | 1 766,3 | 938,0 | 828,3 | 1 816,0 | 964,1 | 851,9 | 1 870,0 | 993,1 | 876,8 | Etrangers |
| **Zivilstand** | | | | | | | | | | **Etat civil** |
| Ledig | 3 385,6 | 1 795,3 | 1 590,3 | 3 432,5 | 1 820,7 | 1 611,8 | 3 477,7 | 1 846,0 | 1 631,7 | Célibataire |
| Verheiratet | 3 466,6 | 1 747,5 | 1 719,1 | 3 485,1 | 1 757,9 | 1 727,1 | 3 507,1 | 1 770,3 | 1 736,8 | Marié |
| Verwitwet | 408,7 | 74,2 | 334,5 | 408,8 | 74,8 | 334,0 | 407,7 | 75,3 | 332,4 | Veuf |
| Geschieden | 599,6 | 253,9 | 345,7 | 617,4 | 261,4 | 355,9 | 634,4 | 268,8 | 365,6 | Divorcé |
| Unverheiratet | 0,5 | 0,2 | 0,3 | 0,5 | 0,2 | 0,3 | 0,5 | 0,2 | 0,3 | Non marié |
| In eingetragener Partnerschaft | 8,9 | 6,2 | 2,7 | 9,9 | 6,9 | 3,0 | 11,1 | 7,6 | 3,5 | Lié par un partenariat enregistré |
| Aufgelöste Partnerschaft | 0,3 | 0,2 | 0,1 | 0,5 | 0,3 | 0,2 | 0,7 | 0,4 | 0,2 | Partenariat dissous |
| **Alter** | | | | | | | | | | **Age** |
| 0–19 | 1 642,4 | 842,7 | 799,8 | 1 642,5 | 842,9 | 799,7 | 1 643,3 | 843,6 | 799,7 | 0–19 |
| 20–39 | 2 100,1 | 1 058,4 | 1 041,7 | 2 120,1 | 1 069,4 | 1 050,7 | 2 143,6 | 1 082,5 | 1 061,1 | 20–39 |
| 40–64 | 2 797,9 | 1 404,8 | 1 393,1 | 2 826,9 | 1 419,8 | 1 407,0 | 2 853,5 | 1 434,1 | 1 419,4 | 40–64 |
| 65–79 | 956,7 | 441,4 | 515,3 | 982,9 | 455,6 | 527,3 | 1 008,0 | 469,2 | 538,7 | 65–79 |
| 80 und mehr | 372,9 | 130,1 | 242,9 | 382,3 | 134,5 | 247,8 | 390,7 | 139,0 | 251,6 | 80 et plus |

Quelle: BFS – STATPOP

Source: OFS – STATPOP

**Altersmasszahlen der ständigen Wohnbevölkerung nach Staatsangehörigkeitskategorie und Geschlecht.** 2012 **T 1.2.1.2.4**
**Données relatives à l'âge de la population résidante permanente selon la catégorie de nationalité et le sexe.** En 2012

| | Total | Alter Age | | | | | Alter im Durchschnitt Age moyen | Masszahlen zur Altersstruktur, in %[1] Rapports démogr. de dépendance, en %[1] | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 0–19 | 20–39 | 40–64 | 65–79 | 80+ | | Alters-quotient Rapport de dép. des plus de 64 ans | Jugend-quotient Rapport de dép. des moins de 20 ans | Gesamt-quotient Rapport global de dépendance | |
| **Total** | **8 039 060** | **1 643 307** | **2 143 593** | **2 853 542** | **1 007 955** | **390 663** | **41,6** | **28,0** | **32,9** | **60,9** | **Total** |
| Schweizer | 6 169 091 | 1 260 146 | 1 443 031 | 2 212 711 | 887 972 | 365 231 | 43,2 | 34,3 | 34,5 | 68,8 | Suisses |
| Männer | 2 975 404 | 645 831 | 720 515 | 1 077 491 | 403 635 | 127 932 | 41,7 | 29,6 | 35,9 | 65,5 | Hommes |
| Frauen | 3 193 687 | 614 315 | 722 516 | 1 135 220 | 484 337 | 237 299 | 44,6 | 38,8 | 33,1 | 71,9 | Femmes |
| Ausländer | 1 869 969 | 383 161 | 700 562 | 640 831 | 119 983 | 25 432 | 36,5 | 10,8 | 28,6 | 39,4 | Etrangers |
| Männer | 993 120 | 197 774 | 362 006 | 356 652 | 65 597 | 11 091 | 37,0 | 10,7 | 27,5 | 38,2 | Hommes |
| Frauen | 876 849 | 185 387 | 338 556 | 284 179 | 54 386 | 14 341 | 36,0 | 11,0 | 29,8 | 40,8 | Femmes |

1 Altersquotient = Verhältnis der über 64-Jährigen zu den 20- bis 64-Jährigen
Jugendquotient = Verhältnis der 0- bis 19-Jährigen zu den 20- bis 64-Jährigen
Gesamtquotient = Verhältnis der 0- bis 19-Jährigen und über 64-Jährigen zu den 20- bis 64-Jährigen

Quelle: BFS – STATPOP

1 Rapport de dépendance des plus de 64 ans = Rapport des personnes âgées de 65 ans ou plus à celles de 20 à 64 ans
Rapport de dépendance des moins de 20 ans = Rapport des personnes âgées de 0 à 19 ans à celles de 20 à 64 ans
Rapport total de dépendance = Rapport des personnes âgées de 0 à 19 ans et de plus de 64 ans à celles de 20 à 64 ans

Source: OFS – STATPOP

**Struktur der ständigen Wohnbevölkerung nach Kantonen.** 2012 **T 1.2.1.2.5**
**Structure de la population résidante permanente selon les cantons.** En 2012

| | Total | Alter<br>Age | | | Geschlecht<br>Sexe | | Staatsangehörigkeit<br>Nationalité | | Stadt/Land[1]<br>Ville/Campagne[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 0–19 | 20–64 | >64 | Männer<br>Hommes | Frauen<br>Femmes | Schweizer<br>Suisses | Ausländer<br>Etrangers | Stadt<br>Ville | Land<br>Campagne |
| **Total** | **8 039 060** | **1 643 307** | **4 997 135** | **1 398 618** | **3 968 524** | **4 070 536** | **6 169 091** | **1 869 969** | **5 928 697** | **2 110 363** |
| **Région lémanique** | **1 519 189** | **329 582** | **938 902** | **250 705** | **741 999** | **777 190** | **1 029 640** | **489 549** | **1 189 763** | **329 426** |
| Vaud | 734 356 | 164 537 | 452 075 | 117 744 | 358 983 | 375 373 | 498 089 | 236 267 | 546 896 | 187 460 |
| Valais | 321 732 | 66 135 | 198 363 | 57 234 | 159 279 | 162 453 | 252 134 | 69 598 | 183 520 | 138 212 |
| Genève | 463 101 | 98 910 | 288 464 | 75 727 | 223 737 | 239 364 | 279 417 | 183 684 | 459 347 | 3 754 |
| **Espace Mittelland** | **1 788 791** | **366 053** | **1 095 393** | **327 345** | **878 397** | **910 394** | **1 488 524** | **300 267** | **1 139 340** | **649 451** |
| Bern | 992 617 | 192 241 | 607 461 | 192 915 | 484 658 | 507 959 | 853 602 | 139 015 | 623 775 | 368 842 |
| Fribourg | 291 395 | 68 379 | 181 009 | 42 007 | 145 326 | 146 069 | 233 105 | 58 290 | 162 582 | 128 813 |
| Solothurn | 259 283 | 51 274 | 160 742 | 47 267 | 128 386 | 130 897 | 207 443 | 51 840 | 201 027 | 58 256 |
| Neuchâtel | 174 554 | 38 264 | 104 534 | 31 756 | 85 050 | 89 504 | 132 652 | 41 902 | 130 161 | 44 393 |
| Jura | 70 942 | 15 895 | 41 647 | 13 400 | 34 977 | 35 965 | 61 722 | 9 220 | 21 795 | 49 147 |
| **Nordwestschweiz** | **1 091 302** | **214 809** | **680 238** | **196 255** | **538 900** | **552 402** | **829 508** | **261 794** | **855 321** | **235 981** |
| Basel-Stadt | 187 425 | 31 024 | 117 752 | 38 649 | 89 948 | 97 477 | 124 497 | 62 928 | 187 425 | 0 |
| Basel-Landschaft | 276 537 | 53 963 | 166 202 | 56 372 | 135 244 | 141 293 | 220 923 | 55 614 | 253 827 | 22 710 |
| Aargau | 627 340 | 129 822 | 396 284 | 101 234 | 313 708 | 313 632 | 484 088 | 143 252 | 414 069 | 213 271 |
| **Zürich** | **1 408 575** | **275 787** | **898 516** | **234 272** | **697 854** | **710 721** | **1 057 472** | **351 103** | **1 340 153** | **68 422** |
| **ostschweiz** | **1 123 672** | **232 659** | **697 728** | **193 285** | **561 099** | **562 573** | **885 556** | **238 116** | **638 437** | **485 235** |
| Glarus | 39 369 | 7 827 | 24 427 | 7 115 | 19 904 | 19 465 | 30 795 | 8 574 | 0 | 39 369 |
| Schaffhausen | 77 955 | 14 945 | 47 537 | 15 473 | 38 361 | 39 594 | 59 199 | 18 756 | 59 065 | 18 890 |
| Appenzell A. Rh. | 53 438 | 11 222 | 32 537 | 9 679 | 26 872 | 26 566 | 45 602 | 7 836 | 28 412 | 25 026 |
| Appenzell I. Rh. | 15 717 | 3 654 | 9 316 | 2 747 | 8 053 | 7 664 | 14 137 | 1 580 | 0 | 15 717 |
| St. Gallen | 487 060 | 104 025 | 301 933 | 81 102 | 242 619 | 244 441 | 377 489 | 109 571 | 325 522 | 161 538 |
| Graubünden | 193 920 | 36 464 | 121 040 | 36 416 | 96 578 | 97 342 | 160 390 | 33 530 | 97 147 | 96 773 |
| Thurgau | 256 213 | 54 522 | 160 938 | 40 753 | 128 712 | 127 501 | 197 944 | 58 269 | 128 291 | 127 922 |
| **Zentralschweiz** | **765 879** | **160 449** | **480 563** | **124 867** | **384 402** | **381 477** | **628 071** | **137 808** | **465 318** | **300 561** |
| Luzern | 386 082 | 82 021 | 240 856 | 63 205 | 191 230 | 194 852 | 320 628 | 65 454 | 196 363 | 189 719 |
| Uri | 35 693 | 7 512 | 21 512 | 6 669 | 18 206 | 17 487 | 31 938 | 3 755 | 0 | 35 693 |
| Schwyz | 149 830 | 31 223 | 95 054 | 23 553 | 76 602 | 73 228 | 120 856 | 28 974 | 120 330 | 29 500 |
| Obwalden | 36 115 | 7 722 | 22 542 | 5 851 | 18 301 | 17 814 | 31 131 | 4 984 | 0 | 36 115 |
| Nidwalden | 41 584 | 8 043 | 26 307 | 7 234 | 21 247 | 20 337 | 36 398 | 5 186 | 36 385 | 5 199 |
| Zug | 116 575 | 23 928 | 74 292 | 18 355 | 58 816 | 57 759 | 87 120 | 29 455 | 112 240 | 4 335 |
| **Ticino** | **341 652** | **63 968** | **205 795** | **71 889** | **165 873** | **175 779** | **250 320** | **91 332** | **300 365** | **41 287** |

1 Gemäss Definition VZ 2000

Quelle: BFS – STATPOP

1 Selon la définition du RFP 2000

Source: OFS – STATPOP

## Bilanz der ständigen Wohnbevölkerung nach Kantonen. 2012
## Bilan de la population résidante permanente selon les cantons. En 2012

**T 1.2.2.1.3**

| | Komponenten der Bevölkerungsentwicklung<br>Composantes de l'évolution de la population | | | | | | | | Veränderung[1]<br>Variation[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Stand am 1. Januar<br>Etat au 1er janvier | Lebendgeburten<br>Naissances vivantes | Todesfälle<br>Décès | Geburtenüberschuss<br>Accroissement naturel | Zuzüge<br>Arrivées | Wegzüge<br>Départs | Wanderungssaldo<br>Solde migratoire | Stand am 31. Dezember<br>Etat au 31 décembre | | % |
| **Total[2]** | **7 954 662** | **82 164** | **64 173** | **17 991** | **285 150** | **239 980** | **45 170** | **8 039 060** | **84 398** | **1,1** |
| **Région lémanique** | **1 503 500** | **16 286** | **11 184** | **5 102** | **62 449** | **52 177** | **10 272** | **1 519 189** | **15 689** | **1,0** |
| Vaud | 725 944 | 8 211 | 5 552 | 2 659 | 30 843 | 25 066 | 5 777 | 734 356 | 8 412 | 1,2 |
| Valais | 317 022 | 3 045 | 2 481 | 564 | 10 231 | 7 773 | 2 458 | 321 732 | 4 710 | 1,5 |
| Genève | 460 534 | 5 030 | 3 151 | 1 879 | 21 375 | 19 338 | 2 037 | 463 101 | 2 567 | 0,6 |
| **Espace Mittelland** | **1 770 429** | **17 645** | **15 743** | **1 902** | **51 532** | **39 613** | **11 919** | **1 788 791** | **18 362** | **1,0** |
| Bern | 985 046 | 9 658 | 9 302 | 356 | 22 979 | 18 072 | 4 907 | 992 617 | 7 571 | 0,8 |
| Fribourg | 284 668 | 3 131 | 1 875 | 1 256 | 11 585 | 6 830 | 4 755 | 291 395 | 6 727 | 2,4 |
| Solothurn | 256 990 | 2 401 | 2 270 | 131 | 9 556 | 7 889 | 1 667 | 259 283 | 2 293 | 0,9 |
| Neuchâtel | 173 183 | 1 784 | 1 638 | 146 | 5 741 | 5 422 | 319 | 174 554 | 1 371 | 0,8 |
| Jura | 70 542 | 671 | 658 | 13 | 1 671 | 1 400 | 271 | 70 942 | 400 | 0,6 |
| **Nordwestschweiz** | **1 079 913** | **10 803** | **8 906** | **1 897** | **41 953** | **35 825** | **6 128** | **1 091 302** | **11 389** | **1,1** |
| Basel-Stadt | 186 255 | 1 905 | 2 097 | –192 | 10 695 | 10 291 | 404 | 187 425 | 1 170 | 0,6 |
| Basel-Landschaft | 275 360 | 2 494 | 2 312 | 182 | 9 429 | 8 982 | 447 | 276 537 | 1 177 | 0,4 |
| Aargau | 618 298 | 6 404 | 4 497 | 1 907 | 21 829 | 16 552 | 5 277 | 627 340 | 9 042 | 1,5 |
| **Zürich** | **1 392 396** | **15 794** | **10 500** | **5 294** | **50 318** | **42 696** | **7 622** | **1 408 575** | **16 179** | **1,2** |
| **ostschweiz** | **1 113 929** | **10 814** | **9 286** | **1 528** | **40 724** | **35 916** | **4 808** | **1 123 672** | **9 743** | **0,9** |
| Glarus | 39 217 | 366 | 368 | –2 | 1 337 | 1 312 | 25 | 39 369 | 152 | 0,4 |
| Schaffhausen | 77 139 | 711 | 741 | –30 | 3 151 | 2 540 | 611 | 77 955 | 816 | 1,1 |
| Appenzell A. Rh. | 53 313 | 538 | 518 | 20 | 2 441 | 2 441 | 0 | 53 438 | 125 | 0,2 |
| Appenzell I. Rh. | 15 743 | 171 | 135 | 36 | 460 | 539 | –79 | 15 717 | –26 | –0,2 |
| St. Gallen | 483 156 | 4 958 | 3 937 | 1 021 | 16 393 | 14 510 | 1 883 | 487 060 | 3 904 | 0,8 |
| Graubünden | 193 388 | 1 645 | 1 703 | –58 | 6 279 | 6 870 | –591 | 193 920 | 532 | 0,3 |
| Thurgau | 251 973 | 2 425 | 1 884 | 541 | 10 663 | 7 704 | 2 959 | 256 213 | 4 240 | 1,7 |
| **Zentralschweiz** | **757 552** | **7 983** | **5 556** | **2 427** | **27 845** | **24 208** | **3 637** | **765 879** | **8 327** | **1,1** |
| Luzern | 381 966 | 4 087 | 2 928 | 1 159 | 12 045 | 10 180 | 1 865 | 386 082 | 4 116 | 1,1 |
| Uri | 35 382 | 368 | 312 | 56 | 926 | 844 | 82 | 35 693 | 311 | 0,9 |
| Schwyz | 147 904 | 1 578 | 1 035 | 543 | 6 064 | 5 344 | 720 | 149 830 | 1 926 | 1,3 |
| Obwalden | 35 885 | 383 | 271 | 112 | 1 217 | 1 164 | 53 | 36 115 | 230 | 0,6 |
| Nidwalden | 41 311 | 366 | 268 | 98 | 1 519 | 1 443 | 76 | 41 584 | 273 | 0,7 |
| Zug | 115 104 | 1 201 | 742 | 459 | 6 074 | 5 233 | 841 | 116 575 | 1 471 | 1,3 |
| **Ticino** | **336 943** | **2 839** | **2 998** | **–159** | **10 325** | **6 457** | **3 868** | **341 652** | **4 709** | **1,4** |

1 Inklusive Bestandesbereinigungen
2 Inklusive Personen mit unbekanntem Wohnkanton.

Quelle: BFS – STATPOP

1 Y compris les divergences statistiques
2 Y compris les personnes dont le canton de résidence est inconnu.

Source: OFS – STATPOP

**Natürliche Bevölkerungsbewegung nach Kantonen.** 2012 **T 1.2.2.2.1.2**
**Mouvement naturel de la population selon les cantons.** En 2012

| | Lebendgeburten<br>Naissances vivantes | | Todesfälle<br>Décès | | Heiraten<br>Mariages | | Scheidungen<br>Divorces | | Eintragung der Partnerschaft<br>Enregistrement du partenariat | | Anerkennungen[1]<br>Reconnaissances[1] | Adoptionen<br>Adoptions |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | je 1000 Einwohner<br>pour 1000 habitants | | je 1000 Einwohner<br>pour 1000 habitants | | je 1000 Einwohner<br>pour 1000 habitants | | je 1000 Einwohner<br>pour 1000 habitants | | je 1000 Einwohner<br>pour 1000 habitants | | |
| **Total** | **82 164** | **10,3** | **64 173** | **8,0** | **42 654** | **5,3** | **17 550** | **2,2** | **695** | **0,1** | **16 234** | **513** |
| **Région lémanique** | **16 286** | **10,8** | **11 184** | **7,4** | **7 653** | **5,1** | **3 582** | **2,4** | **166** | **0,1** | **3 780** | **133** |
| Vaud | 8 211 | 11,2 | 5 552 | 7,6 | 3 609 | 4,9 | 1 679 | 2,3 | 78 | 0,1 | 1 972 | 65 |
| Valais | 3 045 | 9,5 | 2 481 | 7,8 | 1 593 | 5,0 | 694 | 2,2 | 19 | 0,1 | 566 | 25 |
| Genève | 5 030 | 10,9 | 3 151 | 6,8 | 2 451 | 5,3 | 1 209 | 2,6 | 69 | 0,1 | 1 242 | 43 |
| **Espace Mittelland** | **17 645** | **9,9** | **15 743** | **8,8** | **8 885** | **5,0** | **4 124** | **2,3** | **113** | **0,1** | **3 736** | **103** |
| Bern | 9 658 | 9,8 | 9 302 | 9,4 | 5 120 | 5,2 | 2 286 | 2,3 | 66 | 0,1 | 1 872 | 44 |
| Fribourg | 3 131 | 10,9 | 1 875 | 6,5 | 1 396 | 4,8 | 657 | 2,3 | 17 | 0,1 | 727 | 25 |
| Solothurn | 2 401 | 9,3 | 2 270 | 8,8 | 1 312 | 5,1 | 531 | 2,1 | 17 | 0,1 | 472 | 13 |
| Neuchâtel | 1 784 | 10,3 | 1 638 | 9,4 | 753 | 4,3 | 492 | 2,8 | 9 | 0,1 | 525 | 18 |
| Jura | 671 | 9,5 | 658 | 9,3 | 304 | 4,3 | 158 | 2,2 | 4 | 0,1 | 140 | 3 |
| **Nordwestschweiz** | **10 803** | **10,0** | **8 906** | **8,2** | **5 635** | **5,2** | **2 279** | **2,1** | **93** | **0,1** | **2 014** | **49** |
| Basel-Stadt | 1 905 | 10,2 | 2 097 | 11,2 | 993 | 5,3 | 449 | 2,4 | 25 | 0,1 | 474 | 6 |
| Basel-Landschaft | 2 494 | 9,0 | 2 312 | 8,4 | 1 436 | 5,2 | 589 | 2,1 | 34 | 0,1 | 469 | 13 |
| Aargau | 6 404 | 10,3 | 4 497 | 7,2 | 3 206 | 5,1 | 1 241 | 2,0 | 34 | 0,1 | 1 071 | 30 |
| **Zürich** | **15 794** | **11,3** | **10 500** | **7,5** | **8 734** | **6,2** | **3 326** | **2,4** | **213** | **0,2** | **2 965** | **102** |
| **ostschweiz** | **10 814** | **9,7** | **9 286** | **8,3** | **5 939** | **5,3** | **2 158** | **1,9** | **47** | **0,0** | **1 805** | **56** |
| Glarus | 366 | 9,3 | 368 | 9,4 | 189 | 4,8 | 81 | 2,1 | 1 | 0,0 | 61 | 2 |
| Schaffhausen | 711 | 9,2 | 741 | 9,6 | 391 | 5,0 | 161 | 2,1 | 5 | 0,1 | 125 | 6 |
| Appenzell A. Rh. | 538 | 10,1 | 518 | 9,7 | 285 | 5,3 | 105 | 2,0 | 1 | 0,0 | 89 | 1 |
| Appenzell I. Rh. | 171 | 10,9 | 135 | 8,6 | 96 | 6,1 | 23 | 1,5 | 0 | * | 19 | 1 |
| St. Gallen | 4 958 | 10,2 | 3 937 | 8,1 | 2 689 | 5,5 | 959 | 2,0 | 17 | 0,0 | 723 | 26 |
| Graubünden | 1 645 | 8,5 | 1 703 | 8,8 | 944 | 4,9 | 354 | 1,8 | 4 | 0,0 | 359 | 2 |
| Thurgau | 2 425 | 9,5 | 1 884 | 7,4 | 1 345 | 5,3 | 475 | 1,9 | 19 | 0,1 | 429 | 18 |
| **Zentralschweiz** | **7 983** | **10,5** | **5 556** | **7,3** | **4 168** | **5,5** | **1 377** | **1,8** | **45** | **0,1** | **1 325** | **32** |
| Luzern | 4 087 | 10,6 | 2 928 | 7,6 | 2 059 | 5,4 | 674 | 1,8 | 24 | 0,1 | 718 | 18 |
| Uri | 368 | 10,4 | 312 | 8,8 | 167 | 4,7 | 56 | 1,6 | 0 | 0,0 | 56 | 0 |
| Schwyz | 1 578 | 10,6 | 1 035 | 7,0 | 846 | 5,7 | 260 | 1,7 | 4 | 0,0 | 241 | 8 |
| Obwalden | 383 | 10,6 | 271 | 7,5 | 191 | 5,3 | 65 | 1,8 | 2 | 0,1 | 58 | 0 |
| Nidwalden | 366 | 8,8 | 268 | 6,5 | 243 | 5,9 | 78 | 1,9 | 1 | 0,0 | 56 | 2 |
| Zug | 1 201 | 10,4 | 742 | 6,4 | 662 | 5,7 | 244 | 2,1 | 14 | 0,1 | 196 | 4 |
| **Ticino** | **2 839** | **8,4** | **2 998** | **8,8** | **1 640** | **4,8** | **704** | **2,1** | **18** | **0,1** | **609** | **38** |

1 Einschliesslich gerichtliche Feststellungen der Vaterschaft und Anerkennungen vor Gericht

Quellen: BFS – BEVNAT, STATPOP

1 Y compris les reconnaissances judiciaires et les constatations judiciaires de la paternité

Sources: OFS – BEVNAT, STATPOP

## Heiraten nach Alter und zusammengefasste Heiratsziffer
## Mariages selon l'âge et indicateur conjoncturel de nuptialité

**T 1.2.2.2.2.1**



| | 1960 | 1970 | 1980 | 1990 | 2000 | 2009[3] | 2010[4] | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **41 574** | **46 693** | **35 721** | **46 603** | **39 758** | **41 918** | **43 257** | **42 083** | **42 654** | **Total** |
| je 1000 Einwohner | 7,8 | 7,6 | 5,7 | 6,9 | 5,5 | 5,4 | 5,5 | 5,3 | 5,3 | pour 1000 habitants |
| | | | | | | | | | | |
| **Alter bei der Heirat**[1] | | | | | | | | | | **Age au mariage**[1] |
| Männer | | | | | | | | | | Epoux |
| unter 20 Jahre | 356 | 280 | 100 | 59 | 134 | 104 | 85 | 89 | 86 | moins de 20 ans |
| 20–24 Jahre | 12 943 | 16 336 | 7 842 | 5 751 | 3 125 | 2 957 | 2 947 | 2 788 | 2 861 | 20–24 ans |
| 25–29 Jahre | 15 234 | 18 457 | 14 736 | 17 697 | 9 970 | 8 640 | 9 092 | 8 747 | 8 945 | 25–29 ans |
| 30–34 Jahre | 5 839 | 5 158 | 6 895 | 11 241 | 11 354 | 11 108 | 11 448 | 11 219 | 11 731 | 30–34 ans |
| 35–39 Jahre | 2 672 | 2 231 | 2 747 | 4 690 | 6 207 | 7 544 | 7 630 | 7 267 | 7 299 | 35–39 ans |
| 40–44 Jahre | 1 387 | 1 314 | 1 215 | 2 815 | 3 191 | 4 325 | 4 531 | 4 462 | 4 307 | 40–44 ans |
| 45–49 Jahre | 1 082 | 867 | 772 | 1 871 | 2 016 | 2 660 | 2 864 | 2 832 | 2 738 | 45–49 ans |
| 50 Jahre und mehr | 2 061 | 2 050 | 1 414 | 2 479 | 3 761 | 4 580 | 4 660 | 4 679 | 4 687 | 50 ans et plus |
| Frauen | | | | | | | | | | Epouse |
| unter 20 Jahre | 3 616 | 3 600 | 1 597 | 788 | 794 | 657 | 598 | 562 | 592 | moins de 20 ans |
| 20–24 Jahre | 19 662 | 24 496 | 15 223 | 12 602 | 6 602 | 5 607 | 5 612 | 5 351 | 5 487 | 20–24 ans |
| 25–29 Jahre | 10 367 | 11 278 | 11 181 | 18 337 | 12 914 | 11 649 | 11 927 | 11 371 | 11 830 | 25–29 ans |
| 30–34 Jahre | 3 431 | 3 039 | 4 006 | 7 597 | 9 642 | 11 081 | 11 565 | 11 301 | 11 514 | 30–34 ans |
| 35–39 Jahre | 1 709 | 1 473 | 1 686 | 3 140 | 4 422 | 5 590 | 5 979 | 5 812 | 5 655 | 35–39 ans |
| 40–44 Jahre | 960 | 937 | 793 | 1 818 | 2 144 | 3 002 | 2 973 | 3 039 | 2 936 | 40–44 ans |
| 45–49 Jahre | 748 | 702 | 521 | 1 163 | 1 442 | 1 934 | 2 047 | 2 010 | 2 004 | 45–49 ans |
| 50 Jahre und mehr | 1 081 | 1 168 | 714 | 1 158 | 1 798 | 2 398 | 2 556 | 2 637 | 2 636 | 50 ans et plus |
| | | | | | | | | | | |
| **Durchschnittsalter bei der Heirat**[2] | | | | | | | | | | **Age moyen au mariage**[2] |
| Männer | | | | | | | | | | Epoux |
| alle Zivilstände | 30,9 | 30,2 | 30,6 | 33,2 | 35,7 | 36,4 | 36,3 | 36,9 | 36,4 | tous les états civils |
| ledig (< 50 Jahre) | 27,4 | 26,5 | 27,4 | 29,1 | 30,3 | 31,5 | 31,6 | 31,8 | 31,7 | célibataire (< 50 ans) |
| verwitwet | 58,2 | 60,7 | 60,5 | 63,3 | 73,5 | 71,4 | 68,3 | 75,7 | 70,8 | veuf |
| geschieden | 42,7 | 43,1 | 41,3 | 44,8 | 46,5 | 47,8 | 48,1 | 48,2 | 47,9 | divorcé |
| Frauen | | | | | | | | | | Epouse |
| alle Zivilstände | 26,8 | 26,3 | 27,2 | 29,1 | 30,6 | 32,1 | 32,2 | 32,5 | 32,3 | tous les états civils |
| ledig (< 50 Jahre) | 24,9 | 24,1 | 25,0 | 26,7 | 27,9 | 29,2 | 29,4 | 29,5 | 29,5 | célibataire (< 50 ans) |
| verwitwet | 49,0 | 51,7 | 50,1 | 50,0 | 50,8 | 54,8 | 53,8 | 57,6 | 55,1 | veuve |
| geschieden | 38,8 | 38,6 | 36,6 | 39,4 | 40,1 | 41,7 | 42,0 | 42,3 | 42,4 | divorcée |
| | | | | | | | | | | |
| **Zusammengefasste Heiratsziffer**, in % | | | | | | | | | | **Indicateur conjoncturel de nuptialité**, en % |
| Ledige Männer (< 50 Jahre) | 95 | 83 | 65 | 70 | 58 | 59 | 61 | 58 | 59 | Hommes célibataires (< 50 ans) |
| Ledige Frauen (< 50 Jahre) | 96 | 87 | 66 | 75 | 64 | 64 | 65 | 63 | 64 | Femmes célibataires (< 50 ans) |
| Geschiedene Männer | 77 | 69 | 52 | 66 | 58 | 53 | 52 | 51 | 50 | Hommes divorcés |
| Geschiedene Frauen | 65 | 60 | 47 | 59 | 52 | 47 | 48 | 46 | 45 | Femmes divorcées |

1 In erreichten Jahren
2 Berechnungsbasis erreichtes Alter
3 Seit 2001 werden nur noch jene Ereignisse gezählt, bei denen die Bezugsperson einen ständigen Wohnsitz in der Schweiz hat. Dabei werden neu zusätzlich die Heiraten gezählt, die von einer Frau mit einem ständigen Wohnsitz in der Schweiz und einem Mann mit Wohnsitz im Ausland geschlossen werden.
4 Siehe Fussnote 3 der Tabelle T 1.1.1.1

Quellen: BFS – BEVNAT, ESPOP, STATPOP

1 Age atteint
2 Base de calcul: âge atteint
3 A partir de 2001, on ne compte que les événements des personnes qui ont un domicile permanent en Suisse. En outre, les mariages conclus entre une femme ayant son domicile permanent en Suisse et un homme domicilié à l'étranger sont désormais relevés.
4 Voir note 3 du tableau T 1.1.1.1

Sources: OFS – BEVNAT, ESPOP, STATPOP

## Scheidungen nach Ehedauer und zusammengefasste Scheidungsziffer

## Divorces, selon la durée du mariage et indicateur conjoncturel de divortialité

**T 1.2.2.2.3.2**

| | 1960 | 1980 | 1990 | 1999[1] | 2000[1] | 2009 | 2010[2] | 2011[3] | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **4 656** | **10 910** | **13 184** | **20 809** | **10 511** | **19 321** | **22 081** | **17 566** | **17 550** | **Total** |
| **Scheidungen nach Ehedauer** | | | | | | | | | | **Divorces, selon la durée du mariage** |
| 0 Jahre | 57 | 32 | 36 | 83 | 17 | 14 | 38 | 41 | 31 | 0 année |
| 1–2 Jahre | 503 | 746 | 1 282 | 1 176 | 623 | 656 | 804 | 728 | 725 | 1–2 années |
| 3–4 Jahre | 684 | 1 214 | 1 810 | 2 014 | 1 005 | 1 356 | 1 612 | 1 304 | 1 382 | 3–4 années |
| 5–6 Jahre | 572 | 1 273 | 1 562 | 2 956 | 1 366 | 2 141 | 2 426 | 1 902 | 1 870 | 5–6 années |
| 7–9 Jahre | 746 | 1 733 | 1 911 | 3 825 | 2 012 | 3 321 | 3 691 | 2 893 | 2 840 | 7–9 années |
| 10–14 Jahre | 912 | 2 438 | 2 051 | 3 826 | 1 972 | 3 598 | 4 087 | 3 162 | 3 218 | 10–14 années |
| 15–19 Jahre | 564 | 1 679 | 1 679 | 2 494 | 1 258 | 2 953 | 3 216 | 2 543 | 2 435 | 15–19 années |
| 20 Jahre und mehr | 618 | 1 795 | 2 853 | 4 435 | 2 258 | 5 282 | 6 207 | 4 993 | 5 049 | 20 années et plus |
| **Scheidungen je 10000 Heiraten, nach Ehedauer[4]** | | | | | | | | | | **Divorces pour 10000 mariages, ventilés selon la durée du mariage[4]** |
| 0–4 Jahre[5] | 52,4 | 122,0 | 141,7 | 163,7 | 82,7 | 99,4 | 118,6 | 99,1 | 101,1 | 0–4 années[5] |
| 5–9 Jahre[5] | 72,0 | 150,3 | 184,9 | 301,5 | 154,2 | 274,8 | 307,2 | 240,1 | 235,7 | 5–9 années[5] |
| 10–14 Jahre[5] | 49,8 | 106,4 | 122,9 | 179,7 | 89,4 | 180,0 | 205,5 | 160,2 | 162,1 | 10–14 années[5] |
| 15–19 Jahre[5] | 33,0 | 76,2 | 82,9 | 135,0 | 67,0 | 131,3 | 146,8 | 119,8 | 118,1 | 15–19 années[5] |
| 20 Jahre und mehr[5] | 10,2 | 21,8 | 12,1 | 16,5 | 8,3 | 17,1 | 19,8 | 15,7 | 15,7 | 20 années et plus[5] |
| **Zusammengefasste Scheidungsziffer[6]**, in % | **13** | **27** | **33** | **50** | **26** | **48** | **54** | **43** | **43** | **Indicateur conjoncturel de divortialité[6]**, en % |

1 Die Entwicklung der Scheidungen nach 1998 (starke Zunahme 1999, starke Abnahme 2000) steht im Zusammenhang mit dem neuen Scheidungsrecht, das am 1. Januar 2000 in Kraft getreten ist.
2 Siehe Fussnote 3 der Tabelle T1.1.1.1
3 Bruch in der Reihe wegen der Verwendung einer neuen Datenquelle
4 In erreichten Jahren
5 Durchschnitt pro Ehejahr
6 Die Ziffer berücksichtigt auch in der Schweiz geschiedene Personen, welche im Ausland geheiratet haben. Ab 1998 lässt sich feststellen, ob ein Paar erst zum Zeitpunkt der Scheidung oder bereits schon bei der Heirat in der Schweiz wohnhaft war.

Quelle: BFS – BEVNAT

1 L'évolution du nombre de divorces après 1998 (forte progression en 1999, important recul en 2000) est liée à l'introduction, le 1er janvier 2000, du nouveau droit du divorce.
2 Voir note 3 du tableau T1.1.1.1
3 Rupture de série due à un changement de source
4 En années atteintes
5 Moyenne par année de mariage
6 Cet indicateur tient également compte des personnes divorcées en Suisse, qui s'étaient mariées à l'étranger. Depuis 1998, les données permettent de déterminer si les couples résidaient déjà en Suisse pendant leur mariage ou seulement au moment du divorce.

Source: OFS – BEVNAT

## Lebendgeburten nach Staatsangehörigkeit, Geschlecht und Zivilstand der Mutter; Mehrlingsgeburten

T 1.2.2.2.4.1

## Naissances vivantes selon la nationalité, le sexe de l'enfant et l'état civil de la mère; accouchements multiples

| | 1960 | 1970 | 1980 | 1990 | 2000 | 2009 | 2010[2] | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **94 372** | **99 216** | **73 661** | **83 939** | **78 458** | **78 286** | **80 290** | **80 808** | **82 164** | **Total** |
| je 1000 Einwohner | 17,7 | 16,1 | 11,7 | 12,5 | 10,9 | 10,1 | 10,4 | 10,2 | 10,3 | pour 1000 habitants |
| **Staatsangehörigkeit** | | | | | | | | | | **Nationalité** |
| Schweizer | 83 004 | 69 529 | 61 668 | 67 440 | 56 885 | 58 205 | 59 361 | 59 043 | 59 684 | Suisses |
| je 1000 Einwohner | 17,4 | 13,5 | 11,4 | 12,0 | 9,8 | 8,2 | 8,3 | 8,2 | 8,3 | pour 1000 habitants |
| Ausländer | 11 368 | 29 687 | 11 993 | 16 499 | 21 573 | 20 081 | 20 929 | 21 765 | 22 480 | Etrangers |
| je 1000 Einwohner | 23,7 | 30,2 | 13,2 | 15,0 | 15,2 | 16,8 | 17,6 | 17,0 | 17,0 | pour 1000 habitants |
| **Geschlecht** | | | | | | | | | | **Sexe** |
| Knaben | 48 187 | 51 235 | 37 717 | 42 914 | 40 402 | 40 407 | 41 111 | 41 626 | 42 435 | Garçons |
| Mädchen | 46 185 | 47 981 | 35 944 | 41 025 | 38 056 | 37 879 | 39 179 | 39 182 | 39 729 | Filles |
| Anzahl Knaben je 100 Mädchen | 104,3 | 106,8 | 104,9 | 104,6 | 106,2 | 106,7 | 104,8 | 106,2 | 106,8 | Nombre de garçons pour 100 filles |
| **Zivilstand der Mutter** | | | | | | | | | | **Etat civil de la mère** |
| Verheiratet | 90 762 | 95 470 | 70 165 | 78 798 | 70 069 | 64 266 | 65 343 | 65 205 | 65 587 | Mariée |
| Nicht verheiratet | 3 610 | 3 746 | 3 496 | 5 141 | 8 389 | 14 020 | 14 947 | 15 603 | 16 577 | Pas mariée |
| in % aller Lebendgeburten | 3,8 | 3,8 | 4,7 | 6,1 | 10,7 | 17,9 | 18,9 | 19,3 | 20,2 | en % de toutes les naissances vivantes |
| ledig | ... | 3 489 | 2 997 | 4 458 | 7 009 | 11 790 | 12 651 | 13 363 | 14 268 | célibataire |
| anderer Zivilstand | ... | 257 | 499 | 683 | 1 380 | 2 230 | 2 296 | 2 240 | 2 309 | autre état civil |
| **Mehrlingsgeburten[1]** | **1 043** | **908** | **761** | **980** | **1 110** | **1 440** | **1 478** | **1 412** | **1 588** | **Accouchements multiples[1]** |
| Zwillingsgeburten | 1 031 | 898 | 747 | 949 | 1 079 | 1 415 | 1 456 | 1 380 | 1 559 | Jumeaux |
| Drillingsgeburten | 12 | 10 | 14 | 29 | 31 | 24 | 22 | 31 | 28 | Triplés |
| Vier- und Fünflingsgeburten | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | Quadruplés et quintuplés |

1 Entbindungen (lebend- und totgeborene Kinder)
2 Siehe Fussnote 3 der Tabelle T 1.1.1.1

Quellen: BFS – BEVNAT, ESPOP, STATPOP

1 Nombre d'accouchements; enfants nés vivants et morts-nés
2 Voir note 3 du tableau T 1.1.1.1

Sources: OFS – BEVNAT, ESPOP, STATPOP

## Lebendgeburten nach Alter der Mutter und zusammengefasste Geburtenziffer — T 1.2.2.2.4.2
## Naissances vivantes selon l'âge de la mère et indicateur conjoncturel de fécondité

| | 1960 | 1970 | 1980 | 1990 | 2000 | 2009 | 2010[5] | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **94 372** | **99 216** | **73 661** | **83 939** | **78 458** | **78 286** | **80 290** | **80 808** | **82 164** | **Total** |
| **Alter der Mutter[1]** | | | | | | | | | | **Age de la mère[1]** |
| Unter 20 Jahre | ... | 3 562 | 1 746 | 1 007 | 834 | 647 | 581 | 509 | 523 | Moins de 20 ans |
| 20–24 Jahre | ... | 29 262 | 16 671 | 12 853 | 8 529 | 6 846 | 6 938 | 6 616 | 6 442 | 20–24 ans |
| 25–29 Jahre | ... | 35 565 | 29 333 | 34 261 | 22 861 | 19 393 | 19 773 | 19 721 | 19 611 | 25–29 ans |
| 30–34 Jahre | ... | 19 609 | 19 197 | 26 133 | 30 130 | 28 445 | 29 652 | 29 903 | 31 100 | 30–34 ans |
| 35–39 Jahre | ... | 8 569 | 5 660 | 8 393 | 13 798 | 18 444 | 18 707 | 19 196 | 19 474 | 35–39 ans |
| 40–44 Jahre | ... | 2 423 | 972 | 1 248 | 2 205 | 4 253 | 4 392 | 4 564 | 4 676 | 40–44 ans |
| 45 Jahre und mehr | ... | 226 | 82 | 44 | 101 | 258 | 247 | 299 | 338 | 45 ans et plus |
| **Durchschnittsalter der Mutter[2]** | | | | | | | | | | **Age moyen de la mère[2]** |
| bei der Geburt des Kindes | 28,7 | 27,8 | 27,9 | 28,9 | 29,8 | 31,2 | 31,2 | 31,4 | 31,5 | à la naissance de l'enfant |
| Mutter verheiratet | 28,9 | 27,9 | 28,0 | 29,0 | 30,0 | 31,3 | 31,4 | 31,6 | 31,7 | Mère mariée |
| bei Geburt des 1. Kindes | 26,0 | 25,3 | 26,3 | 27,6 | 28,7 | 30,1 | 30,2 | 30,4 | 30,4 | lors de la naissance du 1er enfant |
| Mutter nicht verheiratet | 23,9 | 23,9 | 25,1 | 27,7 | 28,4 | 30,4 | 30,5 | 30,8 | 30,9 | Mère pas mariée |
| **Lebendgeburten je 1000 Frauen im Alter von** | | | | | | | | | | **Naissances vivantes pour 1000 femmes âgées de** |
| 15–19 Jahren[3] | 11,1 | 16,0 | 7,2 | 4,6 | 4,1 | 2,9 | 2,8 | 2,3 | 2,4 | 15–19 ans[3] |
| 20–24 Jahren[3] | 113,3 | 116,3 | 71,6 | 50,6 | 41,5 | 29,8 | 30,4 | 27,7 | 26,6 | 20–24 ans[3] |
| 25–29 Jahren[3] | 167,1 | 142,8 | 125,9 | 124,7 | 96,0 | 77,9 | 79,6 | 76,6 | 75,6 | 25–29 ans[3] |
| 30–34 Jahren[3] | 116,8 | 90,5 | 77,4 | 99,7 | 104,8 | 109,2 | 112,5 | 111,3 | 113,2 | 30–34 ans[3] |
| 35–39 Jahren[3] | 58,6 | 41,7 | 23,7 | 33,8 | 44,7 | 65,2 | 67,3 | 69,9 | 71,0 | 35–39 ans[3] |
| 40–44 Jahren[3] | 20,2 | 12,2 | 4,7 | 5,0 | 7,8 | 13,4 | 14,1 | 14,7 | 15,3 | 40–44 ans[3] |
| 45 Jahre und mehr[3] | 2,0 | 1,2 | 0,4 | 0,2 | 0,4 | 0,8 | 0,8 | 0,9 | 1,0 | 45 ans et plus[3] |
| **Zusammengefasste Geburtenziffer** | **2,44** | **2,10** | **1,55** | **1,59** | **1,50** | **1,50** | **1,54** | **1,52** | **1,53** | **Indicateur conjoncturel de fécondité** |
| Nettoreproduktionsziffer[4] | 1,17 | 1,00 | 0,74 | 0,77 | 0,72 | 0,72 | 0,75 | 0,73 | 0,74 | Taux net de reproduction[4] |

1 In erreichten Jahren
2 Berechnungsbasis: erreichtes Alter
3 Durchschnitt pro Altersjahr
4 Mittlere Zahl von Mädchengeburten einer Frau in einem gegebenen Jahr, wenn sie in jedem Alter (15–49 Jahren) die beobachtete Fruchtbarkeit und Sterblichkeit der Frauen dieses Alters aufwiese. Bleibt diese Ziffer über einen Zeitraum konstant, so bewirkt sie, falls sie über 1 liegt, eine Zunahme, falls sie unter 1 liegt, eine Abnahme der Bevölkerung.
5 Siehe Fussnote 3 der Tabelle T1.1.1.1

Quellen: BFS – BEVNAT, ESPOP, STATPOP

1 Age atteint
2 Base de calcul: âge atteint
3 Moyenne par année d'âge
4 Pour une année déterminée, nombre moyen de filles que mettrait au monde une femme si, à chaque âge (de 15 à 49 ans), elle avait la fécondité et la mortalité observées, au cours de l'année considérée, chez les femmes de cet âge. Maintenue indéfiniment constante, une valeur du taux net de reproduction supérieure à 1 entraîne un accroissement de la population, une valeur inférieure à 1 une diminution.
5 Voir note 3 du tableau T1.1.1.1

Sources: OFS – BEVNAT, ESPOP, STATPOP

## Adoptionen
## Adoptions

T 1.2.2.2.5.1

| | 1980 | 1990 | 2000 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010[2] | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Adoptierte Kinder** | **1 583** | **1 198** | **808** | **582** | **575** | **512** | **580** | **509** | **513** | **Enfants adoptés** |
| Alter zur Zeit der Adoption[1] | | | | | | | | | | Age au moment de l'adoption[1] |
| 0–4 Jahre | 387 | 420 | 283 | 229 | 223 | 194 | 263 | 221 | 176 | 0–4 ans |
| 5–9 Jahre | 465 | 365 | 233 | 89 | 95 | 79 | 63 | 73 | 82 | 5–9 ans |
| 10–14 Jahre | 345 | 209 | 161 | 105 | 105 | 97 | 111 | 67 | 85 | 10–14 ans |
| 15–19 Jahre | 230 | 115 | 83 | 91 | 98 | 93 | 90 | 76 | 92 | 15–19 ans |
| 20 Jahre und mehr | 156 | 89 | 48 | 68 | 54 | 49 | 53 | 72 | 78 | 20 ans et plus |
| **Adoptivperson(en)** | | | | | | | | | | **Adoptant(s)** |
| Ehepaar | 684 | 616 | 488 | 314 | 304 | 258 | 312 | 281 | 239 | Couple marié |
| Stiefvater | 793 | 543 | 289 | 248 | 255 | 241 | 254 | 207 | 247 | Beau-père |
| Stiefmutter | 49 | 22 | 16 | 4 | 6 | 0 | 1 | 6 | 2 | Belle-mère |
| Einzelperson | 57 | 17 | 15 | 16 | 10 | 13 | 13 | 15 | 25 | Personne seule |
| **Staatsangehörigkeit vor der Adoption** | | | | | | | | | | **Nationalité avant l'adoption** |
| Europa | 1 290 | 681 | 388 | 264 | 262 | 257 | 269 | 235 | 248 | Europe |
| davon Schweiz | 1 060 | 525 | 198 | 188 | 192 | 189 | 189 | 175 | 185 | dont Suisse |
| Afrika | 21 | 43 | 79 | 109 | 136 | 100 | 153 | 135 | 120 | Afrique |
| Amerika | 102 | 257 | 192 | 81 | 74 | 50 | 58 | 64 | 61 | Amérique |
| davon: | | | | | | | | | | dont: |
| Brasilien | 4 | 73 | 51 | 7 | 15 | 8 | 6 | 12 | 11 | Brésil |
| Kolumbien | 48 | 59 | 60 | 29 | 23 | 14 | 23 | 19 | 5 | Colombie |
| Chile | 1 | 37 | 9 | 2 | 1 | 0 | 0 | 1 | 2 | Chili |
| Peru | 19 | 23 | 2 | 5 | 8 | 2 | 2 | 2 | 4 | Pérou |
| Haiti | 4 | 14 | 9 | 12 | 4 | 7 | 15 | 13 | 10 | Haïti |
| Bolivien | 5 | 4 | 2 | 4 | 1 | 2 | 0 | 4 | 2 | Bolivie |
| Asien | 168 | 216 | 148 | 124 | 100 | 103 | 96 | 75 | 82 | Asie |
| davon: | | | | | | | | | | dont: |
| Indien | 37 | 110 | 68 | 37 | 16 | 22 | 20 | 23 | 19 | Inde |
| Sri Lanka | 4 | 23 | 2 | 2 | 1 | 3 | 3 | 3 | 3 | Sri Lanka |
| Thailand | 13 | 26 | 26 | 53 | 45 | 43 | 47 | 34 | 31 | Thaïlande |
| Indonesien | 3 | 2 | 1 | 3 | 0 | 1 | 0 | 0 | 2 | Indonésie |
| Ozeanien | 2 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | Océanie |
| Staatenlos, unbekannt | 0 | 1 | 0 | 4 | 2 | 2 | 4 | 0 | 2 | Apatride, inconnue |

1 In erreichten Jahren
2 Siehe Fussnote 3 der Tabelle T 1.1.1.1

Quelle: BFS – BEVNAT

1 Age atteint
2 Voir note 3 du tableau T 1.1.1.1

Source: OFS – BEVNAT

## Todesfälle nach Geschlecht, Alter und Zivilstand
## Décès selon le sexe, l'âge et l'état civil

T 1.2.2.2.6.1

| | 1980 | 1990 | 2000 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010[2] | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **59 097** | **63 739** | **62 528** | **61 089** | **61 233** | **62 476** | **62 649** | **62 091** | **64 173** | **Total** |
| je 1000 Einwohner | 9,4 | 9,5 | 8,7 | 8,1 | 8,0 | 8,1 | 8,0 | 7,8 | 8,0 | pour 1000 habitants |
| | | | | | | | | | | |
| **Geschlecht** | | | | | | | | | | **Sexe** |
| Männer | 30 847 | 32 492 | 30 400 | 29 533 | 29 463 | 30 028 | 30 283 | 30 094 | 30 697 | Hommes |
| Frauen | 28 250 | 31 247 | 32 128 | 31 556 | 31 770 | 32 448 | 32 366 | 31 997 | 33 476 | Femmes |
| Männer je 100 Frauen | 109 | 104 | 95 | 94 | 93 | 93 | 94 | 94 | 92 | Nombre d'hommes pour 100 femmes |
| | | | | | | | | | | |
| **Alter**[1] | | | | | | | | | | **Age**[1] |
| unter 20 Jahre | | | | | | | | | | moins de 20 ans |
| Männer | 859 | 653 | 437 | 306 | 322 | 351 | 279 | 301 | 285 | Hommes |
| Frauen | 508 | 428 | 279 | 241 | 216 | 235 | 236 | 214 | 203 | Femmes |
| 20–39 Jahre | | | | | | | | | | 20–39 ans |
| Männer | 1 409 | 1 715 | 1 089 | 714 | 709 | 711 | 567 | 617 | 572 | Hommes |
| Frauen | 596 | 598 | 476 | 343 | 346 | 292 | 313 | 305 | 273 | Femmes |
| 40–64 Jahre | | | | | | | | | | 40–64 ans |
| Männer | 6 475 | 6 068 | 5 522 | 5 290 | 5 120 | 5 152 | 5 119 | 4 902 | 4 994 | Hommes |
| Frauen | 3 406 | 3 139 | 3 123 | 3 043 | 2 994 | 2 971 | 3 020 | 2 900 | 2 946 | Femmes |
| 65–79 Jahre | | | | | | | | | | 65–79 ans |
| Männer | 13 437 | 12 131 | 10 690 | 9 431 | 9 295 | 9 452 | 9 536 | 9 504 | 9 528 | Hommes |
| Frauen | 10 209 | 8 284 | 7 225 | 6 460 | 6 372 | 6 544 | 6 345 | 6 396 | 6 444 | Femmes |
| 80 Jahre und mehr | | | | | | | | | | 80 ans et plus |
| Männer | 8 667 | 11 925 | 12 662 | 13 792 | 14 017 | 14 362 | 14 782 | 14 770 | 15 318 | Hommes |
| Frauen | 13 531 | 18 798 | 21 025 | 21 469 | 21 842 | 22 406 | 22 452 | 22 182 | 23 610 | Femmes |
| | | | | | | | | | | |
| **Zivilstand** | | | | | | | | | | **Etat civil** |
| Ledig | | | | | | | | | | Célibataire |
| Männer | 5 093 | 5 151 | 4 255 | 3 978 | 3 999 | 4 024 | 3 930 | 3 984 | 4 011 | Hommes |
| Frauen | 5 493 | 5 454 | 4 678 | 4 160 | 4 127 | 4 226 | 4 095 | 3 996 | 3 966 | Femmes |
| Verheiratet | | | | | | | | | | Marié(e) |
| Männer | 18 410 | 19 121 | 17 869 | 17 133 | 16 958 | 17 248 | 17 417 | 17 236 | 17 298 | Hommes |
| Frauen | 7 396 | 7 228 | 7 088 | 6 857 | 6 978 | 7 173 | 7 164 | 7 085 | 7 317 | Femmes |
| Verwitwet | | | | | | | | | | Veuf(ve) |
| Männer | 6 064 | 6 540 | 6 101 | 5 836 | 5 948 | 6 060 | 6 102 | 5 900 | 6 237 | Hommes |
| Frauen | 13 989 | 16 770 | 18 065 | 17 815 | 17 946 | 18 208 | 18 170 | 17 834 | 18 893 | Femmes |
| Geschieden | | | | | | | | | | Divorcé(e) |
| Männer | 1 280 | 1 680 | 2 175 | 2 569 | 2 543 | 2 669 | 2 801 | 2 942 | 3 116 | Hommes |
| Frauen | 1 372 | 1 795 | 2 297 | 2 719 | 2 715 | 2 835 | 2 928 | 3 073 | 3 286 | Femmes |
| In eingetragener Partnerschaft | | | | | | | | | | Lié par un partenariat enregistré |
| Männer | … | … | … | 16 | 15 | 27 | 32 | 29 | 32 | Hommes |
| Frauen | … | … | … | 5 | 4 | 6 | 8 | 9 | 13 | Femmes |
| Aufgelöste Partnerschaft | | | | | | | | | | Partenariat dissous |
| Männer | … | … | … | 1 | 0 | 0 | 1 | 3 | 3 | Hommes |
| Frauen | … | … | … | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | Femmes |

1 In erreichten Jahren
2 Siehe Fussnote 3 der Tabelle T1.1.1.1

Quellen: BFS – BEVNAT, ESPOP, STATPOP

1 Age atteint
2 Voir note 3 du tableau T1.1.1.1

Sources: OFS – BEVNAT, ESPOP, STATPOP

**Wanderungen nach Kantonen.** 2012
**Migrations selon les cantons.** En 2012

**T 1.2.2.2.9.1**



| | Internationale Wanderungen<br>Migrations internationales | | | Interkantonale Wanderungen<br>Migrations intercantonales | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Einwanderung<br>Immigrations | Auswanderung<br>Emigrations | Wanderungssaldo<br>Solde migratoire | Zuzüge<br>Arrivées | Wegzüge<br>Départs | Wanderungssaldo<br>Solde migratoire |
| **Total** [1] | **149 051** | **103 881** | **45 170** | **136 099** | **136 099** | **0** |
| **Région lémanique** | **46 839** | **33 801** | **13 038** | **15 610** | **18 376** | **–2 766** |
| Vaud | 22 556 | 14 909 | 7 647 | 8 287 | 10 157 | –1 870 |
| Valais | 5 598 | 3 929 | 1 669 | 4 633 | 3 844 | 789 |
| Genève | 18 685 | 14 963 | 3 722 | 2 690 | 4 375 | –1 685 |
| **Espace Mittelland** | **22 073** | **13 507** | **8 566** | **29 459** | **26 106** | **3 353** |
| Bern | 10 203 | 6 562 | 3 641 | 12 776 | 11 510 | 1 266 |
| Fribourg | 5 062 | 2 501 | 2 561 | 6 523 | 4 329 | 2 194 |
| Solothurn | 2 652 | 1 580 | 1 072 | 6 904 | 6 309 | 595 |
| Neuchâtel | 3 491 | 2 501 | 990 | 2 250 | 2 921 | –671 |
| Jura | 665 | 363 | 302 | 1 006 | 1 037 | –31 |
| **Nordwestschweiz** | **16 354** | **11 372** | **4 982** | **25 599** | **24 453** | **1 146** |
| Basel-Stadt | 5 693 | 4 205 | 1 488 | 5 002 | 6 086 | –1 084 |
| Basel-Landschaft | 2 981 | 2 379 | 602 | 6 448 | 6 603 | –155 |
| Aargau | 7 680 | 4 788 | 2 892 | 14 149 | 11 764 | 2 385 |
| **Zürich** | **29 503** | **19 685** | **9 818** | **20 815** | **23 011** | **–2 196** |
| **ostschweiz** | **15 947** | **10 841** | **5 106** | **24 777** | **25 075** | **–298** |
| Glarus | 377 | 295 | 82 | 960 | 1 017 | –57 |
| Schaffhausen | 1 331 | 849 | 482 | 1 820 | 1 691 | 129 |
| Appenzell A. Rh. | 491 | 403 | 88 | 1 950 | 2 038 | –88 |
| Appenzell I. Rh. | 130 | 79 | 51 | 330 | 460 | –130 |
| St. Gallen | 6 849 | 4 368 | 2 481 | 9 544 | 10 142 | –598 |
| Graubünden | 2 945 | 2 608 | 337 | 3 334 | 4 262 | –928 |
| Thurgau | 3 824 | 2 239 | 1 585 | 6 839 | 5 465 | 1 374 |
| **Zentralschweiz** | **9 910** | **7 297** | **2 613** | **17 935** | **16 911** | **1 024** |
| Luzern | 4 657 | 3 529 | 1 128 | 7 388 | 6 651 | 737 |
| Uri | 360 | 240 | 120 | 566 | 604 | –38 |
| Schwyz | 1 439 | 1 272 | 167 | 4 625 | 4 072 | 553 |
| Obwalden | 370 | 241 | 129 | 847 | 923 | –76 |
| Nidwalden | 438 | 259 | 179 | 1 081 | 1 184 | –103 |
| Zug | 2 646 | 1 756 | 890 | 3 428 | 3 477 | –49 |
| **Ticino** | **8 421** | **4 321** | **4 100** | **1 904** | **2 136** | **–232** |

1 Inkl. Personen mit unbekanntem Wohnkanton

Quelle: BFS – STATPOP

1 Y compris les personnes dont le canton de résidence est inconnu.

Source: OFS – STATPOP

## Lebenserwartung
## Espérance de vie

T 1.2.2.3.2.1

| Lebenserwartung im Alter von | offizielle Sterbetafeln[1] | | | | | | Vollständige jährliche Sterbetafeln[2] | | | | | | Espérance de vie à l'âge de |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Tables officielles de mortalité[1] | | | | | | Tables de mortalité complètes annuelles[2] | | | | | | |
| | Männer Hommes | | | Frauen Femmes | | | Männer Hommes | | | Frauen Femmes | | | |
| | 1958/1963 | 1978/1983 | 1998/2003 | 1958/1963 | 1978/1983 | 1998/2003 | 2010 | 2011 | 2012 | 2010 | 2011 | 2012 | |
| Bei Geburt | 68,7 | 72,4 | 77,2 | 74,1 | 79,1 | 82,8 | 80,2 | 80,3 | 80,5 | 84,6 | 84,7 | 84,7 | A la naissance |
| 1 Jahr | 69,4 | 72,1 | 76,6 | 74,5 | 78,6 | 82,2 | 79,5 | 79,6 | 79,8 | 83,9 | 84,0 | 84,0 | 1 an |
| 10 Jahren | 61,0 | 63,4 | 67,8 | 66,0 | 69,9 | 73,3 | 70,5 | 70,7 | 70,9 | 75,0 | 75,1 | 75,0 | 10 ans |
| 20 Jahren | 51,5 | 53,8 | 58,0 | 56,2 | 60,1 | 63,4 | 60,7 | 60,9 | 61,0 | 65,1 | 65,2 | 65,1 | 20 ans |
| 30 Jahren | 42,2 | 44,5 | 48,5 | 46,5 | 50,4 | 53,6 | 50,9 | 51,1 | 51,2 | 55,2 | 55,3 | 55,2 | 30 ans |
| 40 Jahren | 32,8 | 35,1 | 39,0 | 37,0 | 40,7 | 43,8 | 41,2 | 41,4 | 41,5 | 45,4 | 45,5 | 45,4 | 40 ans |
| 50 Jahren | 24,0 | 26,0 | 29,7 | 27,8 | 31,3 | 34,2 | 31,8 | 32,0 | 32,1 | 35,8 | 35,9 | 35,7 | 50 ans |
| 60 Jahren | 16,2 | 17,9 | 21,1 | 19,2 | 22,4 | 25,2 | 23,0 | 23,1 | 23,2 | 26,6 | 26,6 | 26,5 | 60 ans |
| 65 Jahren | 12,9 | 14,4 | 17,1 | 15,2 | 18,3 | 20,9 | 18,9 | 19,0 | 19,1 | 22,2 | 22,2 | 22,1 | 65 ans |
| 70 Jahren | 10,0 | 11,3 | 13,5 | 11,7 | 14,3 | 16,7 | 15,1 | 15,1 | 15,2 | 17,9 | 17,9 | 17,8 | 70 ans |
| 80 Jahren | 5,5 | 6,3 | 7,5 | 6,1 | 7,8 | 9,3 | 8,4 | 8,4 | 8,4 | 10,2 | 10,1 | 10,0 | 80 ans |
| 90 Jahren | 2,8 | 3,3 | 3,7 | 3,1 | 3,8 | 4,3 | 4,2 | 3,9 | 3,8 | 4,8 | 4,6 | 4,4 | 90 ans |

1 Alle 10 Jahre berechnet
2 Jährlich berechnet

Quellen: BFS – BEVNAT, ESPOP, STATPOP

1 Calculées tous les 10 ans
2 Calculées chaque année

Sources: OFS – BEVNAT, ESPOP, STATPOP

## Migration und Integration
## Migration et intégration

### Ausländer in der Schweiz nach Anwesenheitsbewilligung
### Etrangers en Suisse, selon l'autorisation de résidence

T 1.3.1.1.1

| | 1990 | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ständige und nichtständige ausländische Wohnbevölkerung[1] | 1 200 472 | 1 527 017 | 1 763 609 | 1 802 286 | 1 837 112 | 1 896 723 | 1 954 630 | Population résidante permanente et non permanente de nationalité étrangère[1] |
| davon: | | | | | | | | dont: |
| Niedergelassene | 830 196 | 1 041 481 | 1 103 415 | 1 111 275 | 1 112 344 | 1 129 480 | 1 177 609 | Titulaires d'une autorisation d'établissement |
| Aufenthalter[2] | 270 066 | 334 499 | 516 904 | 550 661 | 577 790 | 610 118 | 609 950 | Titulaires d'une autorisation de séjour[2] |
| Internationale Funktionäre und Diplomaten | 25 675 | 25 897 | 27 341 | 29 777 | 28 178 | 28 284 | 28 260 | Fonctionnaires internationaux, diplomates |
| Saisonarbeiter[3] | 13 301 | 12 559 | ... | ... | ... | ... | ... | Saisonniers[3] |
| Kurzaufenthalter | ... | 28 137 | 71 730 | 66 267 | 76 922 | 80 490 | 85 870 | Titulaires d'une autorisation de séjour de courte durée |
| Personen im Asylprozess[4] | 60 062 | 70 353 | 40 794 | 40 319 | 36 116 | 40 199 | 44 318 | Personnes dans le processus d'asile[4] |

1 1990–2009 inkl. Ausgleichsbestand; ab 2010 inkl. Personen mit noch nicht zugeteilten Ausweisen
2 Inkl. Kurzaufenthalter mit Gesamtaufenthaltsdauer von 12 Monaten und mehr bis 1994; ab 2010, inkl. Aufenthalter mit Erwerbstätigkeit (Ci)
3 Saisonarbeiterbewilligungen werden seit dem 1.6.2002 nicht mehr ausgestellt.
4 Personen mit Ausweisen F und N

Quellen: BFS – PETRA, ZAR, STATPOP

1 De 1990 à 2009, y compris l'effectif compensatoire; dès 2010, y compris des personnes avec des autorisations non encore attribuées.
2 Y compris les titulaires d'une autorisation de séjour de courte durée (≥ 12 mois) jusqu'en 1994; dès 2010, y compris les titulaires d'une autorisation de séjour avec activité lucrative (Ci)
3 Le statut de saisonnier n'est plus attribué depuis le 1er juin 2002.
4 Personnes au bénéfice de livrets F et N

Sources: OFS – PETRA, RCE, STATPOP

## Ständige ausländische Wohnbevölkerung nach Staatsangehörigkeit
## Population résidante permanente étrangère selon la nationalité

T 1.3.1.1.3



| Staatsangehörigkeit | 1990 | 1995 | 2000 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010[3] | 2011 | 2012 | Nationalité |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **1 127 109** | **1 363 590** | **1 424 370** | **1 602 093** | **1 669 715** | **1 714 004** | **1 766 277** | **1 815 994** | **1 869 969** | **Total** |
| **Europa** | **1 036 760** | **1 238 937** | **1 261 975** | **1 385 845** | **1 443 953** | **1 479 738** | **1 504 943** | **1 545 818** | **1 591 747** | **Europe** |
| EU-27-Staaten | 824 590 | 857 730 | 828 080 | 968 270 | 1 033 398 | 1 073 746 | 1 097 757 | 1 141 133 | 1 187 986 | Pays de l'UE-27 |
| Belgien | 5 935 | 6 643 | 7 797 | 9 862 | 10 384 | 10 741 | 10 833 | 11 145 | 11 535 | Belgique |
| Bulgarien | 641 | 1 138 | 1 739 | 2 295 | 2 377 | 2 648 | 2 997 | 3 654 | 4 429 | Bulgarie |
| Tschechische Republik | * | 2 194 | 3 467 | 4 253 | 4 641 | 4 907 | 5 058 | 5 557 | 5 936 | République tchèque |
| Dänemark | 2 375 | 2 815 | 3 117 | 3 919 | 4 149 | 4 328 | 4 431 | 4 573 | 4 687 | Danemark |
| Deutschland | 84 485 | 91 976 | 109 785 | 203 225 | 234 640 | 251 852 | 263 271 | 275 300 | 284 172 | Allemagne |
| Estland | * | 54 | 101 | 251 | 316 | 353 | 384 | 496 | 570 | Estonie |
| Irland | 1 051 | 1 299 | 1 536 | 2 286 | 2 578 | 2 860 | 3 070 | 3 299 | 3 517 | Irlande |
| Griechenland | 8 468 | 7 293 | 6 139 | 6 019 | 6 241 | 6 571 | 6 808 | 7 521 | 8 678 | Grèce |
| Spanien | 116 987 | 102 320 | 84 266 | 65 850 | 65 166 | 64 974 | 64 126 | 65 775 | 69 437 | Espagne |
| Frankreich | 51 729 | 55 407 | 61 688 | 79 278 | 87 385 | 92 473 | 95 643 | 99 910 | 104 022 | France |
| Italien | 381 493 | 361 892 | 321 795 | 291 185 | 291 585 | 290 631 | 287 130 | 287 995 | 291 822 | Italie |
| Zypern | 183 | 147 | 105 | 135 | 151 | 175 | 179 | 194 | 214 | Chypre |
| Lettland | * | 76 | 317 | 872 | 981 | 1 089 | 1 248 | 1 459 | 1 662 | Lettonie |
| Litauen | * | 88 | 246 | 616 | 702 | 798 | 906 | 1 120 | 1 279 | Lituanie |
| Luxemburg | 725 | 839 | 874 | 1 101 | 1 199 | 1 253 | 1 289 | 1 313 | 1 352 | Luxembourg |
| Ungarn | 4 722 | 3 957 | 3 559 | 4 400 | 5 150 | 5 839 | 6 556 | 8 066 | 9 914 | Hongrie |
| Malta | 78 | 69 | 73 | 117 | 135 | 145 | 160 | 162 | 169 | Malte |
| Niederlande | 12 134 | 13 992 | 14 585 | 17 397 | 18 426 | 18 945 | 19 249 | 19 572 | 19 754 | Pays-Bas |
| Österreich | 29 123 | 28 454 | 29 191 | 34 237 | 35 710 | 36 714 | 37 013 | 37 931 | 38 761 | Autriche |
| Polen | 5 264 | 5 071 | 4 183 | 7 508 | 9 136 | 10 458 | 11 682 | 14 126 | 16 309 | Pologne |
| Portugal | 86 035 | 135 646 | 135 449 | 183 028 | 196 842 | 206 019 | 212 586 | 223 667 | 237 945 | Portugal |
| Rumänien | 2 404 | 2 577 | 2 716 | 4 091 | 4 452 | 5 088 | 5 993 | 7 187 | 8 578 | Roumanie |
| Slowenien | * | 3 226 | 2 798 | 2 300 | 2 357 | 2 392 | 2 400 | 2 653 | 3 005 | Slovénie |
| Slowakei | * | 1 043 | 1 985 | 4 016 | 4 916 | 5 697 | 6 322 | 7 684 | 8 781 | Slovaquie |
| Finnland | 1 717 | 2 152 | 2 447 | 2 853 | 3 129 | 3 416 | 3 499 | 3 632 | 3 640 | Finlande |
| Schweden | 4 890 | 5 412 | 5 748 | 6 935 | 7 352 | 7 685 | 7 651 | 7 765 | 7 713 | Suède |
| Vereinigtes Königreich | 18 269 | 20 030 | 22 309 | 30 241 | 33 298 | 35 695 | 37 273 | 39 377 | 40 105 | Royaume-Uni |
| EFTA-Staaten | 3 014 | 3 148 | 3 298 | 3 621 | 3 707 | 3 812 | 3 744 | 3 897 | 3 923 | Pays de l'AELE |
| Türkei | 64 899 | 79 372 | 80 165 | 73 157 | 72 204 | 71 584 | 71 835 | 71 367 | 70 845 | Turquie |
| Ex-Jugoslawien[1] | 141 397 | 186 022 | 5 507 | * | * | * | * | * | * | Ex-Yougoslavie[1] |
| Serbien und Montenegro[1] | … | … | 190 940 | 188 075 | 184 428 | 181 292 | 182 685[4] | 180 921[4] | 180 048[4] | Serbie-et-Monténégro[1] |
| Kroatien | * | 42 582 | 43 876 | 37 998 | 36 281 | 35 118 | 33 507 | 32 503 | 31 487 | Croatie |
| Bosnien und Herzegowina | * | 24 748 | 45 111 | 39 414 | 37 631 | 35 907 | 35 513 | 34 240 | 33 574 | Bosnie et Herzégovine |
| Mazedonien | * | 39 540 | 56 092 | 60 184 | 59 909 | 60 043 | 60 116 | 60 741 | 61 668 | Macédoine |
| Übrige europ. Staaten[2] | 2 860 | 5 795 | 8 906 | 15 126 | 16 395 | 18 236 | 19 786 | 21 016 | 22 216 | Autres pays europ.[2] |
| **Andere Kontinente** | **90 089** | **124 298** | **162 136** | **215 972** | **225 277** | **233 700** | **260 577** | **269 089** | **277 171** | **Autres continents** |
| Afrika | 20 291 | 28 800 | 37 618 | 51 867 | 54 791 | 57 704 | 71 527 | 74 838 | 78 156 | Afrique |
| Amerika | 29 149 | 38 585 | 49 687 | 66 093 | 69 777 | 72 693 | 74 511 | 76 638 | 77 736 | Amérique |
| Asien | 38 921 | 54 914 | 72 002 | 94 452 | 96 864 | 99 307 | 110 549 | 113 551 | 117 155 | Asie |
| Ozeanien | 1 728 | 1 999 | 2 829 | 3 560 | 3 845 | 3 996 | 3 990 | 4 062 | 4 124 | Océanie |
| **Staatenlos / Unbekannt** | **260** | **355** | **259** | **276** | **485** | **566** | **757** | **1 087** | **1 051** | **Apatride / Inconnue** |

1 Die Staatenbezeichnung wird aus historischen Gründen beibehalten.
2 Bis 1991 wurden alle Staaten der Ex-Sowjetunion zu Europa gezählt.
3 Siehe Fussnote 3 der Tabelle T1.1.1.1
4 Ab 2010 Serbien, Montenegro und Kosovo

Quellen: BFS – PETRA, STATPOP

1 La nationalité est conservée à titre historique.
2 Jusqu'en 1991, tous les Etats de l'ex-Union soviétique ont été comptés dans l'Europe.
3 Voir note 3 du tableau T1.1.1.1
4 A partir de 2010: Serbie, Montenegro et Kosovo

Sources: OFS – PETRA, STATPOP

**Bilanz der ständigen Wohnbevölkerung nach Staatsangehörigkeit.** 2012 **T 1.3.1.2.1**
**Bilan de la population résidante permanente selon la nationalité.** En 2012

| Staatsangehörigkeit | | Komponenten der Bevölkerungsentwicklung<br>Composantes de l'évolution de la population | | | | | | | | | | Nationalité |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Stand 1. Januar<br>Etat au 1er janvier | Lebendgeburten<br>Naissances vivantes | Todesfälle<br>Décès | Geburtenüberschuss<br>Accroissement naturel | Einwanderung<br>Immigration | Auswanderung<br>Emigration | Wanderungssaldo<br>Solde migratoire | Erwerb des Schweizer Bürgerrechts<br>Acquisition de la nationalité suisse | Bürgerrechtswechsel unter Ausl.[1]<br>Acquisition d'une nationalité étrangère[1] | Bestandesbereinigungen<br>Divergences statistiques | Stand 31. Dezember<br>Etat au 31 décembre | |
| **Total** | **7 954 662** | **82 164** | **64 173** | **17 991** | **149 051** | **103 881** | **45 170** | **0** | **0** | **–4 720** | **8 039 060** | **Total** |
| Schweiz | 6 138 668 | 59 684 | 58 588 | 1 096 | 24 006 | 30 026 | –6 020 | 33 500 | 0 | 1 847 | 6 169 091 | Suisse |
| **Ausland** | **1 815 994** | **22 108** | **5 540** | **16 568** | **125 045** | **73 855** | **51 190** | **33 500** | **0** | **–6 567** | **1 869 969** | **Etranger** |
| Europa | 1 545 818 | 18 049 | 5 232 | 12 817 | 100 714 | 54 574 | 46 140 | 25 778 | 856 | –6 082 | 1 591 747 | Europe |
| EU-27-Staaten | 1 141 133 | 11 831 | 4 575 | 7 256 | 90 107 | 48 249 | 41 858 | 13 870 | 1 095 | –5 499 | 1 187 986 | Pays UE-27 |
| Belgien | 11 145 | 115 | 33 | 82 | 1 139 | 671 | 468 | 215 | 26 | –67 | 11 535 | Belgique |
| Bulgarien | 3 654 | 53 | 2 | 51 | 711 | 231 | 480 | 70 | –5 | –40 | 4 429 | Bulgarie |
| Tschechische Republik | 5 557 | 62 | 28 | 34 | 599 | 342 | 257 | 96 | 6 | –16 | 5 936 | République tchèque |
| Dänemark | 4 573 | 61 | 17 | 44 | 492 | 419 | 73 | 11 | 7 | –32 | 4 687 | Danemark |
| Deutschland | 275 300 | 3 215 | 872 | 2 343 | 23 637 | 16 357 | 7 280 | 3 357 | 202 | –1 431 | 284 172 | Allemagne |
| Estland | 496 | 5 | 0 | 5 | 123 | 53 | 70 | 6 | 0 | –7 | 570 | Estonie |
| Irland | 3 299 | 46 | 2 | 44 | 515 | 320 | 195 | 32 | 26 | –48 | 3 517 | Irlande |
| Griechenland | 7 521 | 75 | 35 | 40 | 1 581 | 374 | 1 207 | 125 | –9 | –47 | 8 678 | Grèce |
| Spanien | 65 775 | 488 | 263 | 225 | 5 929 | 2 201 | 3 728 | 1 033 | 136 | –317 | 69 437 | Espagne |
| Frankreich | 99 910 | 1 249 | 363 | 886 | 10 687 | 6 263 | 4 424 | 1 197 | 219 | –1 104 | 104 022 | France |
| Italien | 287 995 | 1 841 | 2 133 | –292 | 12 861 | 5 575 | 7 286 | 3 998 | 273 | –679 | 291 822 | Italie |
| Zypern | 194 | 3 | 0 | 3 | 60 | 37 | 23 | 3 | 1 | –5 | 214 | Chypre |
| Lettland | 1 459 | 13 | 1 | 12 | 245 | 90 | 155 | 21 | –3 | –5 | 1 662 | Lettonie |
| Litauen | 1 120 | 15 | 1 | 14 | 234 | 87 | 147 | 18 | 2 | –23 | 1 279 | Lituanie |
| Luxemburg | 1 313 | 7 | 7 | 0 | 165 | 110 | 55 | 13 | 3 | –7 | 1 352 | Luxembourg |
| Ungarn | 8 066 | 149 | 35 | 114 | 1 819 | 618 | 1 201 | 119 | 45 | –27 | 9 914 | Hongrie |
| Malta | 162 | 2 | 0 | 2 | 28 | 18 | 10 | 3 | 1 | –6 | 169 | Malte |
| Niederlande | 19 572 | 166 | 93 | 73 | 1 346 | 1 132 | 214 | 197 | 26 | –71 | 19 754 | Pays-Bas |
| Österreich | 37 931 | 203 | 289 | –86 | 2 654 | 1 717 | 937 | 259 | 30 | –142 | 38 761 | Autriche |
| Polen | 14 126 | 245 | 26 | 219 | 2 458 | 1 132 | 1 326 | 168 | 7 | –115 | 16 309 | Pologne |
| Portugal | 223 667 | 2 913 | 200 | 2 713 | 14 388 | 4 407 | 9 981 | 2 071 | 86 | –935 | 237 945 | Portugal |
| Rumänien | 7 187 | 96 | 12 | 84 | 1 425 | 576 | 849 | 159 | –25 | –17 | 8 578 | Roumanie |
| Slowenien | 2 653 | 34 | 12 | 22 | 382 | 116 | 266 | 33 | 6 | –4 | 3 005 | Slovénie |
| Slowakei | 7 684 | 118 | 4 | 114 | 1 146 | 546 | 600 | 109 | 16 | –20 | 8 781 | Slovaquie |
| Finnland | 3 632 | 44 | 9 | 35 | 396 | 385 | 11 | 63 | 16 | –13 | 3 640 | Finlande |
| Schweden | 7 765 | 108 | 24 | 84 | 766 | 785 | –19 | 106 | –11 | –55 | 7 713 | Suède |
| Vereinigtes Königreich | 39 377 | 505 | 114 | 391 | 4 321 | 3 687 | 634 | 388 | 14 | –266 | 40 105 | Royaume-Uni |
| EFTA-Staaten | 3 897 | 39 | 12 | 27 | 388 | 373 | 15 | 35 | 15 | –14 | 3 923 | Pays de l'AELE |
| Übrige europ. Staaten | 400 788 | 6 179 | 645 | 5 534 | 10 219 | 5 952 | 4 267 | 11 873 | –254 | –569 | 399 838 | Autres pays européens |
| Andere Kontinente | 269 089 | 4 059 | 308 | 3 751 | 24 317 | 19 166 | 5 151 | 7 680 | –856 | –171 | 277 171 | Autres continents |
| Staatenlos / Unbekannt | 1 087 | 0 | 0 | 0 | 14 | 115 | –101 | 42 | 0 | –314 | 1 051 | Apatride / Inconnue |

1 Saldo des Erwerbs und Verlusts ausländischer Staatsbürgerschaft (ohne Verlust durch Erwerb des Schweizer Bürgerrechts)

Quelle: BFS – STATPOP

1 Solde des acquisitions et des pertes de nationalité étrangère (en dehors de l'acquisition de la nationalité suisse)

Source: OFS – STATPOP

## Internationale Wanderungen der ständigen Wohnbevölkerung nach Staatsangehörigkeit, Geschlecht und Alter T 1.3.2.1.1
## Migrations internationales de la population résidante permanente selon la nationalité, le sexe et l'âge

| | Einwanderung[1] Immigration[1] | | | Auswanderung Emigration | | | Wanderungssaldo[1] Solde migratoire[1] | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2010 | 2011[2] | 2012 | 2010 | 2011[2] | 2012 | 2010 | 2011[2] | 2012 | |
| **Total** | **161 778** | **148 799** | **149 051** | **96 839** | **96 494** | **103 881** | **64 939** | **52 305** | **45 170** | **Total** |
| **Schweizer** | **22 283** | **24 104** | **24 006** | **26 311** | **29 756** | **30 026** | **–4 028** | **–5 652** | **–6 020** | **Suisses** |
| Männer | 11 817 | 12 832 | 12 691 | 13 902 | 15 783 | 15 852 | –2 085 | –2 951 | –3 161 | Hommes |
| Frauen | 10 466 | 11 272 | 11 315 | 12 409 | 13 973 | 14 174 | –1 943 | –2 701 | –2 859 | Femmes |
| Alter | | | | | | | | | | Age |
| 0–14 Jahre | 4 195 | 4 488 | 4 341 | 3 487 | 4 697 | 4 656 | 708 | –209 | –315 | 0–14 ans |
| 15–19 Jahre | 1 289 | 1 350 | 1 349 | 1 324 | 1 304 | 1 260 | –35 | 46 | 89 | 15–19 ans |
| 20–39 Jahre | 11 486 | 9 545 | 9 685 | 14 514 | 13 088 | 13 316 | –3 028 | –3 543 | –3 631 | 20–39 ans |
| 40–64 Jahre | 4 341 | 6 922 | 6 855 | 5 822 | 8 709 | 8 775 | –1 481 | –1 787 | –1 920 | 40–64 ans |
| 65–79 Jahre | 828 | 1 478 | 1 472 | 1 025 | 1 676 | 1 697 | –197 | –198 | –225 | 65–79 ans |
| 80 Jahre und mehr | 144 | 321 | 304 | 139 | 282 | 322 | 5 | 39 | –18 | 80 ans et plus |
| **Ausländer** | **139 495** | **124 695** | **125 045** | **70 528** | **66 738** | **73 855** | **68 967** | **57 957** | **51 190** | **Etrangers** |
| Männer | 73 448 | 65 212 | 65 774 | 38 049 | 36 916 | 41 242 | 35 399 | 28 296 | 24 532 | Hommes |
| Frauen | 66 047 | 59 483 | 59 271 | 32 479 | 29 822 | 32 613 | 33 568 | 29 661 | 26 658 | Femmes |
| Alter | | | | | | | | | | Age |
| 0–14 Jahre | 18 228 | 15 277 | 15 397 | 7 851 | 7 637 | 8 810 | 10 377 | 7 640 | 6 587 | 0–14 ans |
| 15–19 Jahre | 8 024 | 6 772 | 7 232 | 3 182 | 2 644 | 3 223 | 4 842 | 4 128 | 4 009 | 15–19 ans |
| 20–39 Jahre | 83 801 | 76 055 | 74 336 | 37 743 | 36 838 | 39 525 | 46 058 | 39 217 | 34 811 | 20–39 ans |
| 40–64 Jahre | 27 651 | 25 090 | 26 339 | 18 176 | 17 149 | 19 468 | 9 475 | 7 941 | 6 871 | 40–64 ans |
| 65–79 Jahre | 1 465 | 1 265 | 1 465 | 2 899 | 2 113 | 2 426 | –1 434 | –848 | –961 | 65–79 ans |
| 80 Jahre und mehr | 326 | 236 | 276 | 677 | 357 | 403 | –351 | –121 | –127 | 80 ans et plus |
| Staatsangehörigkeit | | | | | | | | | | Nationalité |
| Europa (ohne Schweiz) | 104 206 | 98 399 | 100 714 | 52 493 | 49 654 | 54 574 | 51 713 | 48 745 | 46 140 | Europe (sans la Suisse) |
| EU-27-Staaten | 91 208 | 87 640 | 90 107 | 47 134 | 44 101 | 48 249 | 44 074 | 43 539 | 41 858 | Pays de l'UE-27 |
| davon: | | | | | | | | | | dont: |
| Deutschland | 30 719 | 26 898 | 23 637 | 14 632 | 15 029 | 16 357 | 16 087 | 11 869 | 7 280 | Allemagne |
| Frankreich | 11 726 | 10 613 | 10 687 | 6 786 | 5 889 | 6 263 | 4 940 | 4 724 | 4 424 | France |
| Italien | 10 226 | 10 040 | 12 861 | 6 239 | 5 266 | 5 575 | 3 987 | 4 774 | 7 286 | Italie |
| Portugal | 12 720 | 11 972 | 14 388 | 5 036 | 4 038 | 4 407 | 7 684 | 7 934 | 9 981 | Portugal |
| Vereinigtes Königreich | 5 697 | 5 349 | 4 321 | 3 501 | 3 325 | 3 687 | 2 196 | 2 024 | 634 | Royaume-Uni |
| EFTA-Staaten | 434 | 512 | 388 | 391 | 324 | 373 | 43 | 188 | 15 | Pays de l'AELE |
| Türkei | 2 051 | 1 608 | 1 430 | 999 | 1 137 | 1 422 | 1 052 | 471 | 8 | Turquie |
| Serbien[3] | 2 329 | 1 345 | 1 360 | 1 182 | 1 190 | 1 279 | 1 147 | 155 | 81 | Serbie[3] |
| Montenegro | 57 | 65 | 72 | 17 | 26 | 35 | 40 | 39 | 37 | Monténégro |
| Kosovo | 2 402 | 2 098 | 2 120 | 131 | 359 | 454 | 2 271 | 1 739 | 1 666 | Kosovo |
| Kroatien | 442 | 499 | 458 | 497 | 449 | 488 | –55 | 50 | –30 | Croatie |
| Bosnien und Herzegowina | 752 | 516 | 506 | 244 | 372 | 327 | 508 | 144 | 179 | Bosnie et Herzégovine |
| Mazedonien | 1 159 | 1 209 | 1 284 | 334 | 363 | 456 | 825 | 846 | 828 | Macédoine |
| Übrige europ. Staaten | 3 372[r] | 2 907 | 2 989 | 1 564[r] | 1 333 | 1 491 | 1 808[r] | 1 574 | 1 498 | Autres pays europ. |
| Afrika | 8 585 | 4 879 | 4 340 | 2 245 | 2 722 | 3 272 | 6 340 | 2 157 | 1 068 | Afrique |
| Amerika | 12 244 | 10 370 | 9 152 | 7 227 | 6 723 | 7 034 | 5 017 | 3 647 | 2 118 | Amérique |
| Asien | 13 581 | 10 371 | 10 155 | 7 896 | 6 964 | 8 244 | 5 685 | 3 407 | 1 911 | Asie |
| Ozeanien | 769 | 661 | 670 | 655 | 562 | 616 | 114 | 99 | 54 | Océanie |
| Staatenlos, unbekannt | 110 | 15 | 14 | 12 | 113 | 115 | 98 | –98 | –101 | Apatride, inconnue |

1 Bis 2010 inkl. Statuswechsel und Übertritte aus dem Asylbereich
2 Ab 2011 Wechsel des Produktionsverfahrens und neue Definition der ständigen Wohnbevölkerung, die zusätzlich Personen im Asylprozess mit einer Gesamtaufenthaltsdauer von mindestens 12 Monaten umfasst.
3 Inkl. Personen, die noch nicht einem Nachfolgestaat des ehemaligen Serbien und Montenegro zugeteilt werden können.

Quellen: BFS – PETRA, ESPOP, STATPOP

1 Jusqu'en 2010, incl. les changements de statut et les sorties du processus d'asile
2 Dès 2011, changement des méthodes de production et de concept pour la population résidante permanente: la population résidante permanente comprend désormais les personnes dans le processus d'asile résidant depuis 12 mois ou plus en Suisse.
3 Y compris les personnes n'ayant pu être attribuées à l'un des nouveaux états de l'ex-Serbie-et-Monténégro.

Sources: OFS – PETRA, ESPOP, STATPOP

## Erwerb des Schweizer Bürgerrechts nach Geschlecht, Zivilstand, Alter und Anwesenheitsdauer — T 1.3.3.1.1
## Acquisition de la nationalité suisse selon le sexe, l'état civil, l'âge et la durée de résidence

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **38 437** | **46 711** | **43 889** | **44 365** | **43 440** | **39 314** | **36 012** | **33 500** | **Total** |
| Rohe Einbürgerungsziffer [1] | 2,57 | 3,09 | 2,88 | 2,82 | 2,65 | 2,34 | 2,13 | 1,93 | Taux brut de naturalisation [1] |
| | | | | | | | | | |
| **Art** | | | | | | | | | **Mode d'acquisition** |
| Einbürgerung | 37 704 | 45 987 | 43 269 | 43 583 | 42 918 | 38 725 | 35 606 | 33 036 | Naturalisation |
| Ordentliche Einbürgerung | 31 737 | 38 031 | 34 879 | 35 683 | 34 136 | 31 186 | 27 381 | 25 840 | Naturalisation ordinaire |
| Wiedereinbürgerung | 16 | 10 | 13 | 20 | 16 | 6 | 4 | 3 | Réintégration |
| Erleichterte Einbürgerung | 5 951 | 7 946 | 8 377 | 7 880 | 8 766 | 7 533 | 8 221 | 7 193 | Naturalisation facilitée |
| Feststellung des Schweizer Bürgerrechts | 326 | 349 | 305 | 484 | 280 | 345 | 218 | 283 | Constatation de la nationalité suisse |
| Adoption | 407 | 375 | 315 | 298 | 242 | 244 | 188 | 181 | Adoption |
| | | | | | | | | | |
| **Geschlecht** | | | | | | | | | **Sexe** |
| Männer | 18 685 | 22 359 | 20 893 | 21 027 | 20 478 | 18 553 | 16 823 | 15 935 | Hommes |
| Frauen | 19 752 | 24 352 | 22 996 | 23 338 | 22 962 | 20 761 | 19 189 | 17 565 | Femmes |
| | | | | | | | | | |
| **Zivilstand** | | | | | | | | | **Etat civil** |
| Verheiratet | 17 529 | 21 690 | 20 751 | 20 461 | 21 059 | 18 418 | 17 508 | 15 833 | Marié |
| davon Ehepartner Ausländer | 12 316 | 14 658 | 13 257 | 13 297 | 13 107 | 11 532 | 10 247 | 9 375 | dont conjoint étranger |
| Anderer | 20 908 | 25 021 | 23 138 | 23 904 | 22 381 | 20 896 | 18 504 | 17 667 | Autre |
| | | | | | | | | | |
| **Alter** | | | | | | | | | **Age** |
| 0–14 Jahre | 10 517 | 12 498 | 11 062 | 11 172 | 10 102 | 9 173 | 7 790 | 7 181 | 0–14 ans |
| 15–19 Jahre | 4 947 | 5 907 | 5 542 | 5 732 | 5 143 | 4 832 | 4 399 | 4 093 | 15–19 ans |
| 20–29 Jahre | 4 944 | 6 075 | 5 787 | 5 726 | 5 282 | 4 945 | 4 552 | 4 217 | 20–29 ans |
| 30–39 Jahre | 8 084 | 10 051 | 9 631 | 8 831 | 8 763 | 7 828 | 7 482 | 6 900 | 30–39 ans |
| 40–49 Jahre | 6 600 | 8 118 | 7 829 | 8 214 | 8 680 | 7 691 | 7 169 | 6 808 | 40–49 ans |
| 50 Jahre und mehr | 3 345 | 4 062 | 4 038 | 4 690 | 5 470 | 4 845 | 4 620 | 4 301 | 50 ans et plus |
| | | | | | | | | | |
| **Aufenthaltsdauer in der Schweiz** | | | | | | | | | **Durée du séjour en Suisse** |
| In der Schweiz geboren | 13 780 | 16 790 | 15 677 | 16 462 | 15 563 | 14 316 | 13 064 | 12 649 | Né en Suisse |
| Im Ausland geboren, in der Schweiz seit | | | | | | | | | Né à l'étranger, vivant en Suisse depuis |
| 0–4 Jahren | 1 012 | 985 | 905 | 956 | 1 206 | 1 044 | 751 | 592 | 0–4 ans |
| 5–9 Jahren | 4 822 | 6 658 | 6 778 | 6 009 | 6 064 | 5 510 | 5 398 | 4 584 | 5–9 ans |
| 10–14 Jahren | 8 899 | 9 024 | 7 160 | 6 632 | 5 741 | 5 270 | 5 040 | 5 346 | 10–14 ans |
| 15–19 Jahren | 5 519 | 8 253 | 8 285 | 8 649 | 8 174 | 6 796 | 5 390 | 4 282 | 15–19 ans |
| 20 oder mehr Jahren | 4 405 | 5 001 | 5 084 | 5 657 | 6 692 | 6 378 | 6 369 | 6 047 | 20 ans ou plus |

1 Rohe Einbürgerungsziffer: Anzahl Bürgerrechtserwerbe bezogen auf 100 Aufenthalter und Niedergelassene (bis 2010: inkl. Kurzaufenthalter ≥12 Monate) am Jahresanfang

Quellen: BFS – PETRA, STATPOP

1 Taux brut de naturalisation: nombre d'acquisitions de nationalité pour 100 titulaires d'une autorisation de séjour ou d'établissement (jusqu'en 2010: y compris les titulaires d'une autorisation de séjour de courte durée ≥12 mois) au début de l'année

Sources: OFS – PETRA, STATPOP

## Zukünftige Bevölkerungsentwicklung
## Evolution future de la population

**Szenarien zur Bevölkerungsentwicklung.** Ergebnisse des Mittleren Szenarios **T 1.4.1.0.1**
**Scénarios de l'évolution de la population.** Résultats du scénario «moyen»

| | 2005 | Mittleres Szenario A-00-2010<br>Scénario A-00-2010 «moyen» | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 2015 | 2020 | 2030 | 2040 | 2050 | 2060 | |
| **Ständige Wohnbevölkerung am 31. Dezember** in 1000 | **7 459,1** | **8 155,1** | **8 401,9** | **8 738,5** | **8 906,5** | **8 983,0** | **8 987,2** | **Population résidante permanente au 31 décembre,** en milliers |
| **Wachstum** | | | | | | | | **Accroissement** |
| in % | 0,6 | 0,7 | 0,5 | 0,3 | 0,1 | 0,0 | –0,0 | en % |
| auf Grund des Wanderungssaldos in % | 0,5 | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | dû au solde migratoire, en % |
| auf Grund des Geburtenüberschusses in % | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,0 | –0,1 | –0,2 | –0,3 | dû à l'excédent des naissances, en % |
| **Ausländeranteil** in % | **20,7** | **22,6** | **22,7** | **22,6** | **22,6** | **22,6** | **22,7** | **Proportion d'étrangers,** en % |
| **Alter** | | | | | | | | **Age** |
| Anteil der unter 15-Jährigen in % | 16,0 | 14,9 | 14,9 | 14,5 | 13,6 | 13,5 | 13,6 | Proportion des personnes âgées de moins de 15 ans, en % |
| Anteil der 65-Jährigen und Älteren in % | 16,0 | 18,7 | 20,1 | 24,2 | 26,9 | 27,7 | 28,3 | Proportion des personnes âgées de 65 ans ou plus, en % |
| Anteil der 80-Jährigen und Älteren in % | 4,5 | 5,3 | 5,8 | 7,8 | 9,7 | 11,8 | 11,9 | Proportion des personnes âgées de 80 ans ou plus, en % |
| Altersquotient in %[1] | 25,7 | 30,5 | 33,4 | 43,0 | 49,2 | 51,3 | 53,1 | Rapport de dépendance des personnes âgées, en %[1] |
| Jugendquotient in %[2] | 35,3 | 32,8 | 33,0 | 34,7 | 34,1 | 33,8 | 34,5 | Rapport de dépendance des jeunes, en %[2] |
| **Erwerbsbevölkerung** in 1000 | **4 220,0** | **4 656,3** | **4 698,9** | **4 652,5** | **4 641,6** | **4 620,0** | **4 579,0** | **Population active,** en milliers |
| Gesamterwerbsquote in % | 56,6 | 57,1 | 55,9 | 53,2 | 52,1 | 51,4 | 51,0 | Taux d'activité global, en % |
| Erwerbsquote der 15–64-Jährigen in % | 81,2 | 83,1 | 83,1 | 83,1 | 83,8 | 83,9 | 83,9 | Taux d'activité des personnes âgées de 15 à 64 ans, en % |
| Anzahl 65-Jährige und Ältere pro 100 20–64-jährige Erwerbspersonen | 30,7 | 35,6 | 39,1 | 50,2 | 56,9 | 59,4 | 61,3 | Nombre de personnes de 65 ans et plus pour 100 actifs de 20 à 64 ans |

1 65-Jährige und Ältere im Verhältnis zu den 20–64-Jährigen
2 Unter 20-Jährige im Verhältnis zu den 20–64-Jährigen

Quelle: BFS – Bevölkerungsszenarien

1 Rapport des personnes âgées de 65 ans ou plus à celles âgées de 20 à 64 ans
2 Rapport des personnes âgées de moins de 20 ans à celles âgées de 20 à 64 ans

Source: OFS – Scénarios de l'évolution démographique

## Familien und Haushalte
## Familles et ménages

**Haushaltsgrösse[1] in den grössten Agglomerationen.** 2011 **T 1.5.1.1**
**Taille des ménages[1] dans les plus grandes agglomérations.** En 2011

| | Haushaltsgrösse<br>Taille des ménages | Anteil<br>Proportion | | Durchschnittliche Anzahl Personen je Haushalt<br>Nombre moyen de personnes par ménage | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | % | ±[2] | | ±[3] | |
| **Schweiz** | **1** | **36,5** | **0,2** | **2,20** | **0,01** | **Suisse** |
| | **2** | **32,4** | **0,2** | | | |
| | **3+** | **31,1** | **0,2** | | | |
| **Zürich** | | | | | | **Zurich** |
| Kernstadt | 1 | 55,4 | 1,2 | 1,78 | 0,02 | Ville-centre |
| | 2 | 25,2 | 0,9 | | | |
| | 3+ | 19,4 | 0,8 | | | |
| Agglomerationsgürtel | 1 | 32,3 | 0,8 | 2,25 | 0,02 | Couronne extérieure de l'agglomération |
| | 2 | 35,6 | 0,7 | | | |
| | 3+ | 32,1 | 0,6 | | | |
| **Bern** | | | | | | **Berne** |
| Kernstadt | 1 | 58,2 | 2,0 | 1,71 | 0,04 | Ville-centre |
| | 2 | 24,6 | 1,6 | | | |
| | 3+ | 17,2 | 1,3 | | | |
| Agglomerationsgürtel | 1 | 33,8 | 1,5 | 2,18 | 0,03 | Couronne extérieure de l'agglomération |
| | 2 | 36,7 | 1,3 | | | |
| | 3+ | 29,5 | 1,2 | | | |
| **Basel** | | | | | | **Bâle** |
| Kernstadt | 1 | 49,6 | 1,8 | 1,87 | 0,04 | Ville-centre |
| | 2 | 29,4 | 1,5 | | | |
| | 3+ | 21,0 | 1,3 | | | |
| Agglomerationsgürtel | 1 | 33,5 | 1,2 | 2,20 | 0,03 | Couronne extérieure de l'agglomération |
| | 2 | 36,3 | 1,1 | | | |
| | 3+ | 30,2 | 1,0 | | | |
| **Lausanne** | | | | | | **Lausanne** |
| Kernstadt | 1 | 54,8 | 1,4 | 1,83 | 0,03 | Ville-centre |
| | 2 | 23,0 | 1,1 | | | |
| | 3+ | 22,2 | 1,0 | | | |
| Agglomerationsgürtel | 1 | 33,3 | 1,2 | 2,29 | 0,03 | Couronne extérieure de l'agglomération |
| | 2 | 31,1 | 1,0 | | | |
| | 3+ | 35,6 | 1,0 | | | |
| **Genf** | | | | | | **Genève** |
| Kernstadt | 1 | 50,3 | 1,3 | 1,90 | 0,03 | Ville-centre |
| | 2 | 25,4 | 1,1 | | | |
| | 3+ | 24,3 | 1,0 | | | |
| Agglomerationsgürtel | 1 | 31,0 | 1,0 | 2,42 | 0,03 | Couronne extérieure de l'agglomération |
| | 2 | 29,4 | 0,8 | | | |
| | 3+ | 39,6 | 0,9 | | | |

1 Nur Privathaushalte
2 Das Vertrauensintervall (±) zeigt die Genauigkeit der Resultate einer Stichprobenerhebung. Es wird hier in Prozentpunkten ausgedrückt.
3 Das Vertrauensintervall (±) zeigt die Genauigkeit der Resultate einer Stichprobenerhebung. Es wird hier in Personen ausgedrückt.

Quelle: BFS – Strukturerhebung (SE)

1 Uniquement les ménages privés
2 L'intervalle de confiance (±) indique la précision du résultat dans le cas d'une enquête par échantillon. Il est exprimé ici en points de pourcentage.
3 L'intervalle de confiance (±) indique la précision du résultat dans le cas d'une enquête par échantillon. Il est exprimé ici en personnes.

Source: OFS – Relevé structurel (RS)

## Sprachen, Religionen
## Langues, religions

### Wohnbevölkerung nach Hauptsprache
### Population résidante selon la langue principale

**T 1.6.1.1**

| | Wohnbevölkerung<br>Population résidante | Deutsch<br>Allemand | | Französisch<br>Français | | Italienisch<br>Italien | | Rätoromanisch<br>Romanche | | Andere Sprachen<br>Autres langues | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | % | | % | | % | | % | | % | | |
| **Total** | | | | | | | | | | | | **Total** |
| 1910 | 3 753 293 | 69,1 | | 21,1 | | 8,1 | | 1,1 | | 0,6 | | 1910 |
| 1920 | 3 880 320 | 70,9 | | 21,3 | | 6,1 | | 1,1 | | 0,6 | | 1920 |
| 1930 | 4 066 400 | 71,9 | | 20,4 | | 6,0 | | 1,1 | | 0,6 | | 1930 |
| 1941 | 4 265 703 | 72,6 | | 20,7 | | 5,2 | | 1,1 | | 0,4 | | 1941 |
| 1950 | 4 714 992 | 72,1 | | 20,3 | | 5,9 | | 1,0 | | 0,7 | | 1950 |
| 1960 | 5 429 061 | 69,3 | | 18,9 | | 9,5 | | 0,9 | | 1,4 | | 1960 |
| | | | ±[3] | | ±[3] | | ±[3] | | ±[3] | | ±[3] | |
| 1970[1] | 4 575 416 | 65,3 | | 18,7 | | 11,1 | | 0,8 | | 4,0 | | 1970[1] |
| 1980 | 4 950 821 | 65,7 | | 18,6 | | 9,3 | | 0,8 | | 5,5 | | 1980 |
| 1990 | 5 495 018 | 64,6 | | 19,3 | | 8,0 | | 0,6 | | 7,6 | | 1990 |
| 2000 | 5 868 572 | 64,2 | | 20,0 | | 6,8 | | 0,5 | | 8,5 | | 2000 |
| 2011[2] | 6 587 556 | 65,3 | 0,1 | 22,4 | 0,1 | 8,4 | 0,1 | 0,5 | 0,0 | 19,1 | 0,2 | 2011[2] |
| **Schweizer** | | | | | | | | | | | | **Suisses** |
| 1910 | 3 201 282 | 72,7 | | 22,1 | | 3,9 | | 1,2 | | 0,1 | | 1910 |
| 1920 | 3 477 935 | 73,0 | | 21,7 | | 4,0 | | 1,2 | | 0,1 | | 1920 |
| 1930 | 3 710 878 | 73,7 | | 21,0 | | 4,0 | | 1,2 | | 0,1 | | 1930 |
| 1941 | 4 042 149 | 73,9 | | 20,9 | | 3,9 | | 1,1 | | 0,2 | | 1941 |
| 1950 | 4 429 546 | 74,2 | | 20,6 | | 4,0 | | 1,1 | | 0,2 | | 1950 |
| 1960 | 4 844 322 | 74,4 | | 20,2 | | 4,1 | | 1,0 | | 0,3 | | 1960 |
| | | | ±[3] | | ±[3] | | ±[3] | | ±[3] | | ±[3] | |
| 1970[1] | 3 894 711 | 73,6 | | 20,7 | | 4,2 | | 1,0 | | 0,5 | | 1970[1] |
| 1980 | 4 286 322 | 73,3 | | 20,1 | | 4,5 | | 1,0 | | 1,1 | | 1980 |
| 1990 | 4 593 306 | 73,2 | | 20,5 | | 4,2 | | 0,7 | | 1,4 | | 1990 |
| 2000 | 4 750 315 | 72,7 | | 20,7 | | 4,4 | | 0,6 | | 1,6 | | 2000 |
| 2011[2] | 5 127 185 | 73,2 | 0,2 | 23,1 | 0,1 | 6,1 | 0,1 | 0,7 | 0,0 | 8,7 | 0,1 | 2011[2] |
| **Ausländer** | | | | | | | | | | | | **Etrangers** |
| 1910 | 552 011 | 48,6 | | 15,3 | | 32,1 | | 0,2 | | 3,8 | | 1910 |
| 1920 | 402 385 | 52,3 | | 17,6 | | 25,0 | | 0,2 | | 4,9 | | 1920 |
| 1930 | 355 522 | 53,2 | | 14,7 | | 26,3 | | 0,2 | | 5,6 | | 1930 |
| 1941 | 223 554 | 49,1 | | 18,1 | | 27,7 | | 0,4 | | 4,7 | | 1941 |
| 1950 | 285 446 | 40,1 | | 15,7 | | 36,2 | | 0,3 | | 7,7 | | 1950 |
| 1960 | 584 739 | 27,5 | | 7,8 | | 54,1 | | 0,1 | | 10,5 | | 1960 |
| | | | ±[3] | | ±[3] | | ±[3] | | ±[3] | | ±[3] | |
| 1970[1] | 680 705 | 17,9 | | 7,3 | | 50,6 | | 0,1 | | 24,1 | | 1970[1] |
| 1980 | 664 499 | 17,0 | | 8,6 | | 40,4 | | 0,1 | | 33,8 | | 1980 |
| 1990 | 901 712 | 20,7 | | 13,1 | | 27,2 | | 0,1 | | 39,0 | | 1990 |
| 2000 | 1 118 257 | 28,5 | | 16,9 | | 17,0 | | 0,1 | | 37,5 | | 2000 |
| 2011[2] | 1 459 740 | 37,6 | 0,4 | 20,1 | 0,3 | 16,4 | 0,3 | ( ) | * | 55,8 | 0,4 | 2011[2] |

1 1970–2000 Daten wurden mit der Strukturerhebung ab 2010 harmonisiert; die betrachtete Bevölkerung ist die ständige Wohnbevölkerung. Damit sind Personen ab vollendetem 15. Altersjahr gemeint, die in der Schweiz seit mindestens 12 Monaten in einem Privathaushalt leben. Nicht befragt wurden Diplomaten, internationale Funktionäre und deren Familienangehörige.
2 Aktuellste Daten. Ab 2010 konnten die Befragten mehrere Hauptsprachen nennen. Bis zu drei Hauptsprachen je Person wurden berücksichtigt. Dies erklärt das Total von über 100%.
3 Das Vertrauensintervall (±) zeigt die Genauigkeit der Resultate einer Stichprobenerhebung. Es wird hier in Prozentpunkten ausgedrückt.

Quellen: BFS – VZ, Strukturerhebung (SE)

1 Les données de 1970 à 2000 ont été harmonisées avec celles du relevé structurel à partir de 2010; la population considérée est la population résidante permanente, c'est-à-dire établie en Suisse depuis 12 mois au moins, âgée de 15 ans révolus ou plus et vivant en ménage privé. Les diplomates, fonctionnaires internationaux et les membres de leur famille ne sont pas pris en compte.
2 Données les plus actuelles. Dès 2010, les personnes interrogées pouvaient indiquer plusieurs langues principales. Jusqu'à trois langues principales par personne ont été considérées. Ceci explique un total supérieur à 100%.
3 L'intervalle de confiance (±) indique la précision du résultat dans le cas d'une enquête par échantillon. Il est exprimé ici en points de pourcentage.

Sources: OFS – RFP, Relevé structurel (RS)

## Wohnbevölkerung nach Religionszugehörigkeit — T 1.6.2.1
## Population résidante selon l'appartenance religieuse

| | Wohnbevölkerung<br>Population résidante | Evangelisch-reformiert[1]<br>Evangélique réformé (protestant)[1] | | Römisch-katholisch[2]<br>Catholique romain[2] | | Andere christliche Glaubensgemeinschaften[3]<br>Autres communautés chrétiennes[3] | | Jüdische Glaubensgemeinschaften<br>Communautés juives | | Islamische Glaubensgemeinschaften[4]<br>Communautés islamiques[4] | | Andere Religionsgemeinschaften[4]<br>Autres églises et communautés religieuses[4] | | Konfessionslos[4]<br>Sans confession[4] | | Religion / Konfession unbekannt[4]<br>Sans indication[4] | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | % | | % | | % | | % | | % | | % | | % | | % | | |
| **Total** | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Total** |
| 1910 | 3 753 293 | 56,2 | | 42,5 | | ... | | 0,5 | | ... | | 0,9 | | ... | | ... | | 1910 |
| 1920 | 3 880 320 | 57,5 | | 40,9 | | ... | | 0,5 | | ... | | 1,1 | | ... | | ... | | 1920 |
| 1930 | 4 066 400 | 57,3 | | 41,0 | | ... | | 0,4 | | ... | | 1,2 | | ... | | ... | | 1930 |
| 1941 | 4 265 703 | 57,6 | | 40,4 | | ... | | 0,5 | | ... | | 1,5 | | ... | | ... | | 1941 |
| 1950 | 4 714 992 | 56,3 | | 41,5 | | ... | | 0,4 | | ... | | 1,7 | | ... | | ... | | 1950 |
| 1960 | 5 429 061 | 52,7 | | 45,4 | | 0,7 | | 0,4 | | 0,0 | | 0,1 | | 0,5 | | 0,2 | | 1960 |
| | | | ±[6] | | ±[6] | | ±[6] | | ±[6] | | ±[6] | | ±[6] | | ±[6] | | ±[6] | |
| 1970[5] | 4 575 416 | 48,8 | | 46,7 | | 2,0 | | 0,4 | | 0,2 | | 0,1 | | 1,2 | | 0,4 | | 1970[5] |
| 1980 | 4 950 821 | 45,3 | | 46,2 | | 2,2 | | 0,3 | | 0,7 | | 0,2 | | 3,9 | | 1,2 | | 1980 |
| 1990 | 5 495 018 | 39,6 | | 46,2 | | 3,4 | | 0,2 | | 1,6 | | 0,3 | | 7,5 | | 1,1 | | 1990 |
| 2000 | 5 868 572 | 33,9 | | 42,3 | | 4,3 | | 0,2 | | 3,6 | | 0,7 | | 11,4 | | 3,6 | | 2000 |
| 2011 | 6 587 556 | 27,8 | 0,2 | 38,4 | 0,2 | 5,6 | 0,1 | 0,3 | 0,0 | 4,9 | 0,1 | 1,2 | 0,0 | 20,6 | 0,2 | 1,2 | 0,0 | 2011 |
| **Schweizer** | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Suisses** |
| 1910 | 3 201 282 | 61,4 | | 37,8 | | ... | | 0,2 | | ... | | 0,6 | | ... | | ... | | 1910 |
| 1920 | 3 477 935 | 60,8 | | 38,0 | | ... | | 0,3 | | ... | | 0,9 | | ... | | ... | | 1920 |
| 1930 | 3 710 878 | 60,0 | | 37,8 | | ... | | 0,3 | | ... | | 2,0 | | ... | | ... | | 1930 |
| 1941 | 4 042 149 | 59,3 | | 39,0 | | ... | | 0,3 | | ... | | 1,4 | | ... | | ... | | 1941 |
| 1950 | 4 429 546 | 58,5 | | 39,7 | | ... | | 0,2 | | ... | | 1,6 | | ... | | ... | | 1950 |
| 1960 | 4 844 322 | 57,1 | | 41,3 | | 0,6 | | 0,2 | | 0,0 | | 0,1 | | 0,5 | | 0,2 | | 1960 |
| | | | ±[6] | | ±[6] | | ±[6] | | ±[6] | | ±[6] | | ±[6] | | ±[6] | | ±[6] | |
| 1970[5] | 3 894 711 | 55,4 | | 40,9 | | 1,8 | | 0,3 | | 0,0 | | 0,1 | | 1,1 | | 0,3 | | 1970[5] |
| 1980 | 4 286 322 | 50,8 | | 42,5 | | 1,7 | | 0,2 | | 0,0 | | 0,1 | | 3,5 | | 1,1 | | 1980 |
| 1990 | 4 593 306 | 46,1 | | 43,1 | | 2,6 | | 0,2 | | 0,1 | | 0,1 | | 6,8 | | 1,0 | | 1990 |
| 2000 | 4 750 315 | 40,6 | | 41,1 | | 3,3 | | 0,2 | | 0,6 | | 0,3 | | 11,0 | | 3,0 | | 2000 |
| 2011 | 5 127 185 | 34,1 | 0,2 | 37,8 | 0,2 | 4,8 | 0,1 | 0,2 | 0,1 | 2,0 | 0,1 | 0,8 | 0,0 | 19,1 | 0,2 | 1,0 | 0,0 | 2011 |
| **Ausländer** | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Etrangers** |
| 1910 | 552 011 | 25,8 | | 69,5 | | ... | | 2,2 | | ... | | 2,5 | | ... | | ... | | 1910 |
| 1920 | 402 385 | 28,4 | | 65,6 | | ... | | 2,9 | | ... | | 3,1 | | ... | | ... | | 1920 |
| 1930 | 355 522 | 29,1 | | 64,0 | | ... | | 2,3 | | ... | | 4,6 | | ... | | ... | | 1930 |
| 1941 | 223 554 | 27,2 | | 65,4 | | ... | | 4,1 | | ... | | 3,3 | | ... | | ... | | 1941 |
| 1950 | 285 446 | 22,4 | | 70,9 | | ... | | 2,9 | | ... | | 3,8 | | ... | | ... | | 1950 |
| 1960 | 584 739 | 16,1 | | 79,4 | | 0,9 | | 1,4 | | 0,4 | | 0,3 | | 0,9 | | 0,5 | | 1960 |
| | | | ±[6] | | ±[6] | | ±[6] | | ±[6] | | ±[6] | | ±[6] | | ±[6] | | ±[6] | |
| 1970[5] | 680 705 | 11,1 | | 79,9 | | 3,2 | | 0,9 | | 1,6 | | 0,3 | | 2,1 | | 0,9 | | 1970[5] |
| 1980 | 664 499 | 9,8 | | 69,8 | | 5,4 | | 0,7 | | 4,9 | | 0,9 | | 6,6 | | 1,9 | | 1980 |
| 1990 | 901 712 | 6,9 | | 62,1 | | 7,0 | | 0,4 | | 9,1 | | 1,3 | | 11,2 | | 2,0 | | 1990 |
| 2000 | 1 118 257 | 5,2 | | 47,6 | | 9,0 | | 0,3 | | 16,5 | | 2,3 | | 13,1 | | 6,1 | | 2000 |
| 2011 | 1 459 740 | 5,6 | 0,2 | 40,6 | 0,4 | 8,4 | 0,2 | 0,3 | 0,0 | 14,8 | 0,3 | 2,9 | 0,1 | 26,0 | 0,4 | 1,3 | 0,1 | 2011 |

1 1900 bis 1970: «Evangelisch-reformiert» inkl. Anhänger christlicher Sondergemeinschaften. Ab 1970 nur die öffentlich-rechtlich anerkannte Evangelisch-reformierte Kirche
2 1910–1920: inkl. Christkatholische Kirche
3 Ab 1960 «Andere christliche Glaubensgemeinschaften» inkl. Christkatholische Kirche, Christlich-orthodoxe Kirchen sowie andere evangelische Kirchen, wie z.B. Methodistische Kirchen, Neuapostolische Kirchen
4 «Islamische Glaubensgemeinschaften», «Konfessionslos» und «Religion/Konfession unbekannt» werden ab 1960 separat erfasst.
5 Siehe Fussnote 1 der Tabelle T1.6.1.1
6 Siehe Fussnote 3 der Tabelle T1.6.1.1

Quellen: BFS – VZ, Strukturerhebung (SE)

1 De 1900 à 1960, la catégorie «Evangélique réformé (protestant)» comprend également les membres de communautés chrétiennes particulières. Dès 1970, elle ne comprend que l'Eglise réformée reconnue de droit public.
2 1910–1920 : y compris l'église catholique-chrétienne
3 Dès 1960, la catégorie «Autres communautés chrétiennes» comprend l'église catholique-chrétienne, les églises chrétiennes-orthodoxes ainsi que les autres églises évangéliques, telles que les églises méthodistes, les églises néo-apostoliques, etc.
4 Les «Communautés islamiques», «Sans confession» et «Sans indication» ne sont distingués des «Autres Eglises et communautés religieuses» que depuis 1960.
5 Voir note 1 du tableau T1.6.1.1
6 Voir note 3 du tableau T1.6.1.1

Sources: OFS – RFP, Relevé structurel (RS)

# Raum und Umwelt

# Espace et environnement

## Überblick

### Fläche, Naturräume, Witterung

Die Schweiz liegt im Zentrum Westeuropas. Mit einer Fläche von 41 284 km² gehört sie zu den kleineren Staaten in Europa. Die Nord-Süd-Ausdehnung beträgt maximal 220 km, in west-östlicher Richtung liegt das Maximum bei ca. 350 km.

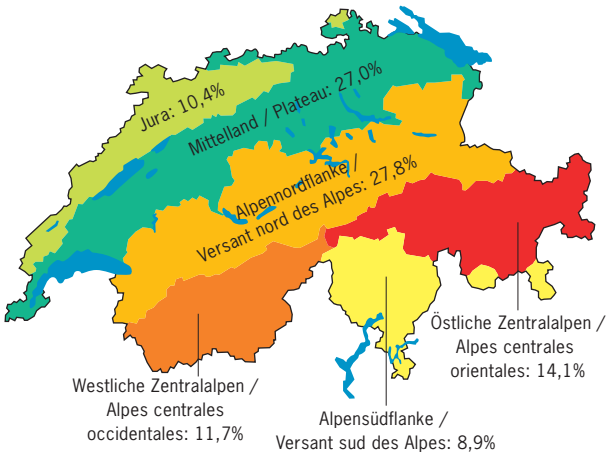
Natur- und Kulturraum sind stark durch den Alpenkamm geprägt, der die Schweiz von Westen nach Osten durchzieht. Die Alpen bilden sowohl klimatisch als auch hydrologisch eine markante Trennlinie.

Im Mittelland – dem Hauptsiedlungsgebiet – liegt die mittlere Jahrestemperatur bei ca. 9 °C für Orte zwischen 500 und 600 m ü. M. und die jährliche Niederschlagsmenge um 1000 mm (bei einer Bandbreite von ca. 800 – 1300 mm). In den Voralpen und auf der Alpensüdseite liegen die jährlichen Niederschlagsmengen höher (typisch: 1200 – 1600 mm), im Hochgebirge fallen teils über 2500 mm.

**Biogeografische Regionen der Schweiz** **G 2.1**

**Les régions biogéographiques de la Suisse**

Flächenanteile in % / Répartition des superficies en %




## Vue d'ensemble

### La superficie, les espaces naturels et les conditions atmosphériques

La Suisse est située au centre de l'Europe occidentale. Avec une superficie de 41 284 km², elle compte parmi les plus petits pays d'Europe. Son territoire s'étend sur 220 km du nord au sud et sur environ 350 km d'ouest en est.

La chaîne des Alpes qui traverse le pays d'ouest en est marque profondément son espace géographique. Les Alpes constituent une importante ligne de séparation tant du point de vue climatique qu'hydrologique.

Sur le Plateau, région la plus peuplée, la température s'élève en moyenne à 9 °C environ dans les localités situées entre 500 et 600 m d'altitude et les précipitations annuelles moyennes se montent à 1000 mm (pour une fourchette de 800 à 1300 mm environ). Dans les Préalpes et sur le versant sud des Alpes, les précipitations sont plus élevées (de 1200 à 1600 mm); en altitude, elles peuvent dépasser 2500 mm.

Les glaciers des Alpes suisses recouvrent une superficie d'environ 1060 km² et occupent un volume équivalant à 74 km³ de glace. La vie des glaciers est étroitement liée aux conditions climatiques. En témoigne leur recul, observé un peu partout depuis près d'un siècle, alors que les températures augmentent dans le même temps.

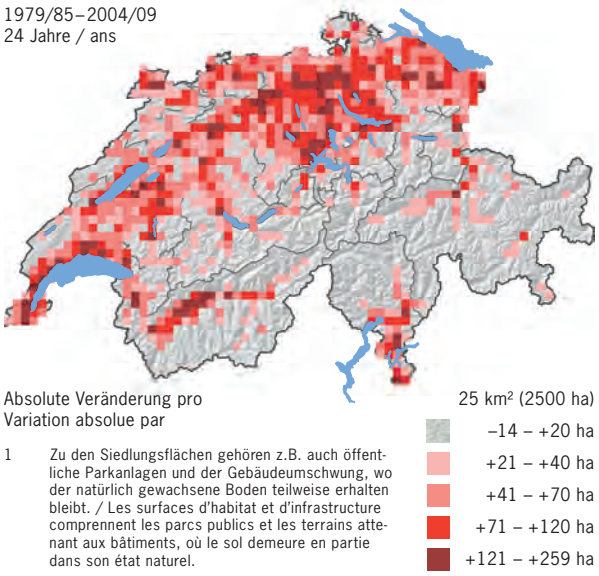
### L'utilisation du sol

Les surfaces agricoles utiles occupent 35,9% de la superficie totale de la Suisse[1], la forêt et les autres surfaces boisées 31,3% et les surfaces d'habitat et d'infrastructure 7,5%. Plus d'un quart de la superficie totale (25,3%) est constitué de surfaces improductives (lacs et cours d'eau, végétation improductive et surfaces sans végétation). La part des surfaces d'habitat et d'infrastructure sur le Plateau est deux fois plus élevée (16%) qu'en moyenne nationale, alors qu'elle est sensiblement plus faible dans les régions alpines.

1 Voir aussi les cartes en annexe sur la statistique de la superficie, page 503.

**Veränderung der Siedlungsflächen[1]** **G 2.2**

**Variation des surfaces d'habitat et d'infrastructure[1]**




1 Zu den Siedlungsflächen gehören z.B. auch öffentliche Parkanlagen und der Gebäudeumschwung, wo der natürlich gewachsene Boden teilweise erhalten bleibt. / Les surfaces d'habitat et d'infrastructure comprennent les parcs publics et les terrains attenant aux bâtiments, où le sol demeure en partie dans son état naturel.

In den Schweizer Alpen ist eine Fläche von rund 1060 km² mit Gletschern bedeckt, die ein Eisvolumen von 74 km³ speichern. Die Ausdehnung der Gletscher steht direkt in Zusammenhang mit den klimatischen Bedingungen. So widerspiegelt der allgemeine Gletscherrückgang über die letzten 100 Jahre den beobachteten Temperaturanstieg.

## Bodennutzung

Von der Gesamtfläche der Schweiz[1] entfallen 35,9% auf Landwirtschaftsflächen, 31,3% auf Wald und Gehölze und 7,5% auf Siedlungsflächen. Gut ein Viertel der Gesamtfläche (25,3%) ist unproduktiv (Gewässer, unproduktive Vegetation und vegetationslose Flächen). Im Mittelland ist der Anteil der Siedlungsfläche mit 16% mehr als doppelt so gross wie im Landesdurchschnitt, in Alpenraum liegt er deutlich darunter.

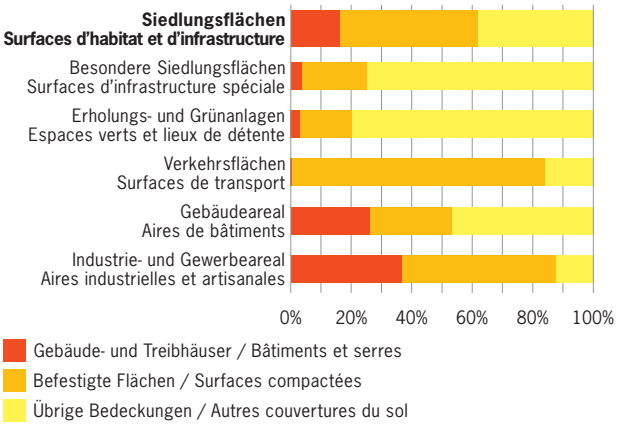
Gestiegene Ansprüche an Wohnraum und Mobilität halten den Siedlungsdruck aufrecht – die Siedlungsfläche ist zwischen 1985 und 2009 um 23,2% oder 584 km² gewachsen. Dies entspricht der Grösse des Genfersees. Die neuen Siedlungsflächen waren früher zu 32% Ackerland, 33% Naturwiesen, 13% Obstbau, Rebbau, Gartenbau und 9% Weiden. 52% der neuen Siedlungsflächen sind Gebäudeareal (Gebäude und Umschwung), 17% Verkehrsflächen und 14% besondere Siedlungsflächen (Baustellen, Abbau, Deponie sowie Ver- und Entsorgungsanlagen). Die restlichen 17% verteilen sich je zur Hälfte auf Industrieareal oder Erholungs- und Grünanlagen. Eine Vervierfachung der Flächenbeanspruchung verzeichneten die Golfplätze. Deren Fläche beträgt nun 31 km² und übersteigt jene der Schrebergärten oder jene der Flugplätze (je 19 km²). Im gleichen Zeitraum hat die Landwirtschaftsfläche um 5,4% abgenommen. Der Siedlungsdruck konzentriert sich auf die dicht besiedelten Räume des Mittellands und die Talebenen im Alpenraum, wo zugleich auch die besten Landwirtschaftsflächen vorhanden sind.

Auch die Fläche von Wald und Gehölzen hat leicht zugenommen (3,1%) – dies hauptsächlich auf Kosten von Alpwirtschaftsflächen, die verbuschen und später zu Wald werden, wenn die

1 Siehe auch Karten-Anhang zur Arealstatistik, Seite 503.

**Versiegelungsgrad der Siedlungsflächen, 2004/09** **G 2.3**

**Degré d'imperméabilisation des surfaces d'habitat et d'infrastructure, en 2004/09**




La pression de l'urbanisation se maintient avec les besoins croissants d'espace pour les logements et la mobilité: les surfaces d'habitat et d'infrastructure se sont étendues de 23,2% ou 584 km² entre 1985 et 2009, ce qui correspond à la surface du lac Léman. Les nouvelles surfaces d'habitat et d'infrastructure ont été gagnées pour 32% d'entre elles sur des terres arables, pour 33% sur des prairies naturelles, pour 13% sur l'arboriculture fruitière, la viticulture et l'horticulture et pour 9% sur des pâturages. Elles sont constituées à raison de 52% d'aires d'habitation (bâtiments et terrains attenants), de 17% de surfaces de transport et de 14% de surfaces d'infrastructure spéciale (chantiers, sites d'extraction de matériaux, décharges, installations d'approvisionnement et d'élimination). Une moitié des 17% restants est constituée d'aires industrielles et l'autre d'espaces verts et de lieux de détente. La surface occupée par les terrains de golf a été multipliée par quatre. Elle se monte à 31 km² et dépasse celles des jardins familiaux et des terrains d'aviation (19 km² chacune). Dans le même temps, les surfaces agricoles utiles ont diminué de 5,4%. La pression de l'urbanisation se concentre sur les espaces densément peuplés du Plateau et des vallées alpines, là où se situent aussi les meilleures surfaces agricoles.

La forêt et les autres surfaces boisées ont aussi gagné un peu de terrain (3,1%) au détriment principalement des alpages, où elles se développent lorsque cesse l'exploitation agricole du sol. Les lacs mis à part, les surfaces improductives se situent avant tout dans les régions alpines. Leur taille n'a pratiquement pas changé entre 1985 et 2009 contrairement à leur composition. Le recul des glaciers est particulièrement frappant: leur surface s'est réduite d'un quart en 24 ans, soit de 390 km², ce qui correspond au décuple de la surface du lac de Bienne. La fonte de la glace a surtout fait apparaître des zones d'éboulis et de rochers sans végétation.

## La forêt

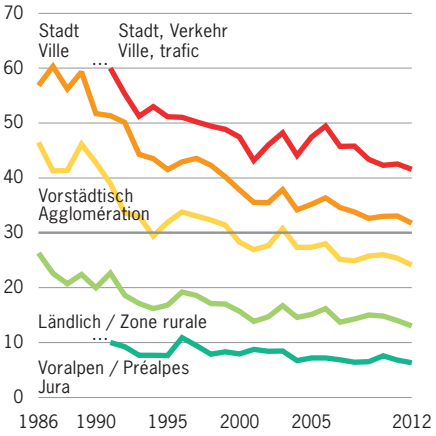
La forêt remplit de multiples fonctions écologiques et économiques: elle produit du bois, protège contre les dangers naturels et joue un rôle primordial pour la qualité de l'air et de l'eau. La forêt a une influence considérable sur le climat et peut en outre servir de puits de $CO_2$. Par ailleurs, elle constitue un habitat pour la flore et la faune, elle contribue à la diversité paysagère et est un lieu apprécié des personnes en quête de détente.

**Entwicklung von Schadstoffimmissionen an verschiedenen Standorttypen** **G 2.4**

**Evolution des immissions de substances polluantes dans différents endroits**

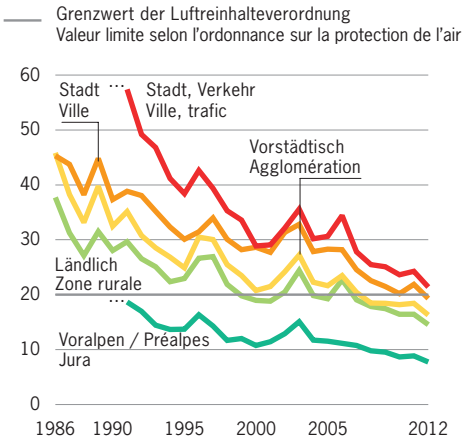
**Stickstoffdioxid**, Jahresmittelwerte, in µg/m³

**Dioxyde d'azote**, moyenne annuelle, en µg/m³



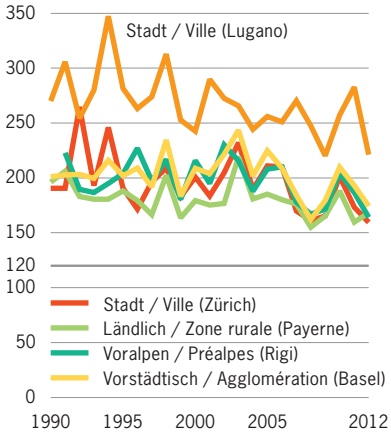

**Feinstaub** (PM10), Jahresmittelwerte, in µg/m³

**Poussières fines** (PM10), moyenne annuelle, en µg/m³




**Ozon**, max. Std.-Mittelwerte, in µg/m³

**Ozone**, moyenne horaire max., en µg/m³




landwirtschaftliche Nutzung aufgegeben wird. Die unproduktiven Flächen befinden sich, mit Ausnahme der Seen, vor allem im Alpenraum. Ihre Grösse hat sich von 1985 bis 2009 kaum verändert, ihre Zusammensetzung jedoch schon. Hier fällt vor allem der Rückgang der Gletscher auf, die in 24 Jahren einen Viertel ihrer Fläche verloren. Diese 390 km² entsprechen der 10-fachen Grösse des Bielersees. Wo das Eis schmolz, blieben mehrheitlich vegetationslose Geröll- und Felsflächen zurück.

## Wald

Der Wald erbringt vielfältige ökologische und wirtschaftliche Leistungen: Er liefert Holz, bietet Schutz gegen Naturgefahren und ist für die Luft- und Wasserqualität von ausserordentlicher Bedeutung. Der Wald hat erheblichen Einfluss auf das Klima und kann als Senke für das Treibhausgas $CO_2$ wirken. Ausserdem ist er Lebensraum für Pflanzen und Tiere, trägt zur landschaftlichen Vielfalt bei und ist ein beliebter Ort für Erholungssuchende.

In den Schweizer Wäldern wuchs in den letzten Jahren insgesamt mehr Holz nach, als verwertet wurde bzw. abstarb: Zwischen 2004/06 und 2009/11 waren Holznutzung und Mortalität zusammen um 15% geringer als der Zuwachs (Näheres dazu siehe Überblick Kapitel 7, Abschnitt «Forstwirtschaft»). Die Zusammensetzung der Baumarten und deren räumliche Verteilung

Ces dernières années, la croissance annuelle des forêts suisses a excédé le volume de bois exploité ou ayant dépéri. Entre 2004/06 et 2009/11, l'exploitation et la mortalité, considérées ensemble, ont été inférieures de 15% à la croissance de la forêt (voir à ce sujet la vue d'ensemble du chapitre 7, sous-chapitre «L'économie forestière»). La composition des essences et leur répartition spatiale marquent le paysage et sont déterminantes pour la biodiversité. Les résineux dominent dans les Préalpes et les Alpes; une proportion relativement élevée de feuillus peuple le Jura, le Plateau et le sud des Alpes.

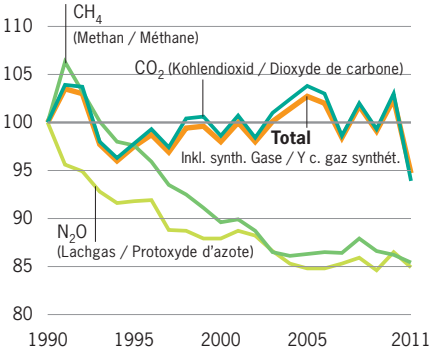
## Le climat et l'air

Depuis le milieu du 20e siècle, on observe une hausse globale de la température, que les facteurs naturels ne suffisent pas à expliquer. L'effet de serre y joue un rôle prépondérant. Ce phénomène naturel en soi est renforcé par les émissions de gaz à effet de serre (GES) générées par l'activité humaine. La contribution des divers gaz à effet de serre est très variable. Le $CO_2$, de loin le plus important, est responsable de 85% environ des émissions totales de GES en Suisse. 85% de ce $CO_2$ a pour origine l'utilisation de carburants et de combustibles d'origine fossile. Entre 1990 et 2011, la Suisse a diminué ses émissions de gaz à effet de serre de 5,3%. Le protocole de Kyoto ratifié par la Suisse

**Treibhausgasemissionen / Emissions de gaz à effet de serre** **G 2.5**

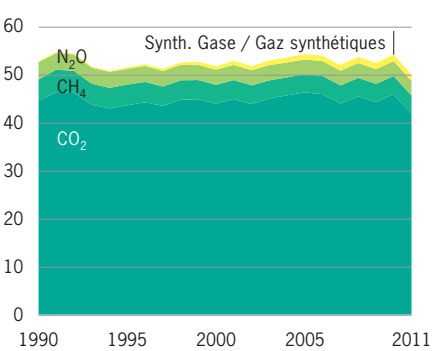
Entwicklung, Index 1990 = 100

Evolution, indice 1990 = 100



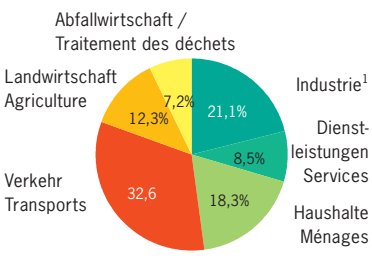

Entwicklung, in Mio. t $CO_2$-Äquivalenten

Evolution, en millions de t d'équivalents $CO_2$



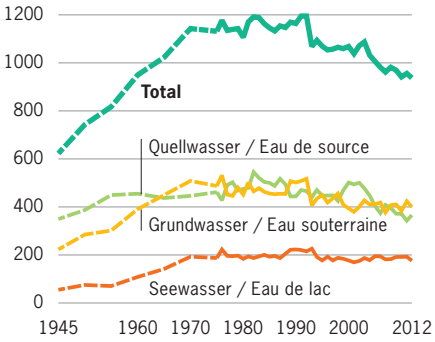

Emissionen nach Sektoren 2011

Emissions par secteur, en 2011

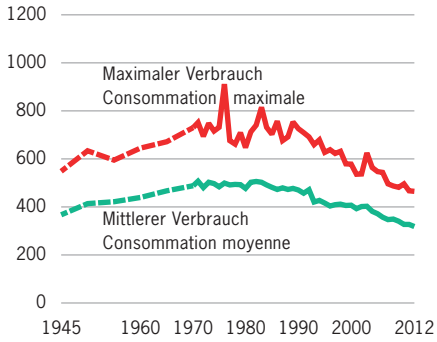



1 Emissionen der synth. Gase werden gemäss der Definition des IPCC vollständig dem Sektor Industrie zugeteilt. / Emissions de gaz synthétiques attribuées au secteur industriel dans son entier, selon la définition de l'IPCC.

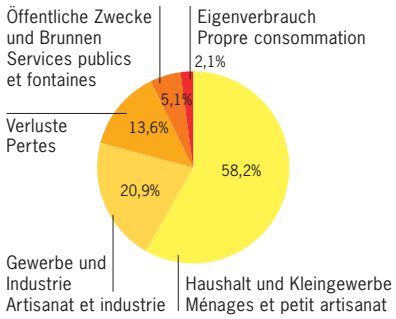
**Gewinnung von Trinkwasser**[1], in Mio m³
**Captage d'eau potable**[1], en millions de m³




**Trinkwasserverbrauch,** in Liter je Einwohner und Tag
**Consommation d'eau potable,** en l par habitant et par jour




... Aufteilung 2012 **G 2.6**
... Répartition, en 2012




1 Hochrechnung nach Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches aus den Angaben von 281 Wasserversorgungen, die 55% der Bevölkerung versorgen (1997).
Extrapolation de la Société Suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux à partir des données de 281 centres qui alimentent 55% de la population (1997).

prägen das Landschaftsbild und sind mitbestimmend für die Biodiversität. Die Nadelbäume überwiegen in den Alpen und Voralpen deutlich; verhältnismässig hohe Laubbaumanteile gibt es im Jura, im Mittelland und auf der Alpensüdseite.

## Klima und Luft

Seit Mitte des 20. Jahrhunderts ist ein weltweiter Temperaturanstieg zu beobachten, der sich nicht allein durch natürliche Faktoren erklären lässt. Der Treibhauseffekt spielt dabei eine zentrale Rolle. Dieses an sich natürliche Phänomen wird durch die vom Menschen verursachten Treibhausgasemissionen verstärkt. Der Beitrag der verschiedenen Treibhausgase ist sehr unterschiedlich. Mit rund 85% macht das $CO_2$ den weitaus grössten Anteil an den Treibhausgasemissionen aus, die in der Schweiz emittiert werden. 85% dieses $CO_2$ stammt aus dem Verbrauch von Brenn- und Treibstoffen fossilen Ursprungs. Zwischen 1990 und 2011 sind die Treibhausgasemissionen in der Schweiz um 5,3% zurückgegangen. Das von der Schweiz ratifizierte Kyoto-Protokoll verlangt eine Reduktion der Treibhausgasemissionen um 8% im Durchschnitt der Jahre 2008 bis 2012 gegenüber 1990. Die Kompensation von Emissionen durch den Kauf ausländischer Emissionszertifikate und die Waldsenkenleistung dürfen dabei berücksichtigt werden.

Bei den meisten Luftschadstoffen ist in den letzten Jahren ein Rückgang zu verzeichnen. Beim bodennahen Ozon ($O_3$), beim Stickstoffdioxid ($NO_2$) und beim lungengängigen Feinstaub (PM10) werden die Immissionsgrenzwerte noch immer überschritten. Eine Luftbelastung durch diese Schadstoffe wirkt sich negativ auf menschliche Gesundheit und Ökosysteme aus.

## Wasser

Wasser ist eine bedeutende Ressource für die Schweiz. Haushalte, Landwirtschaft, Industrie und Gewerbe greifen über die Wassernutzung in den natürlichen Wasserkreislauf ein und können dadurch diese wertvolle Ressource belasten.

Rund 80% des Trinkwassers stammen aus dem Grundwasser. Die Qualität des Grundwassers ist im Allgemeinen gut. In landwirtschaftlich intensiv genutzten Gebieten werden jedoch teilweise zu hohe Nitratwerte (als Folge des Einsatzes von Hofdünger) und Rückstände von Pflanzenschutzmitteln gemessen. Hinzu kommen auch Schadstoffe aus Siedlungsgebieten und Kohlenwasserstoffe

exige une réduction des émissions de gaz à effet de serre de 8% en moyenne pour les années 2008 à 2012 par rapport à 1990. La compensation d'émissions par l'achat de certificats d'émissions étrangers et par l'effet de puits de carbone des forêts peuvent être pris en considération.

Les émissions de la plupart des polluants atmosphériques ont diminué ces dernières années. Les valeurs mesurées pour l'ozone troposphérique ($O_3$), le dioxyde d'azote ($NO_2$) et les poussières fines (PM10) dépassent encore et parfois largement les valeurs limites. Un air pollué a des effets néfastes sur la santé humaine et sur les écosystèmes.

## L'eau

L'eau est une ressource importante pour la Suisse. Les ménages, l'agriculture, l'industrie et l'artisanat utilisent de l'eau et interviennent non sans conséquences dans le cycle hydrologique naturel et peuvent ainsi polluer cette précieuse ressource.

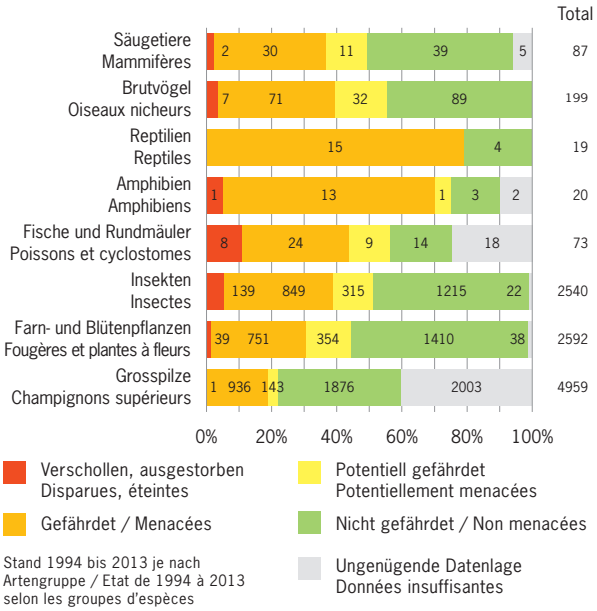
Environ 80% de l'eau potable provient des eaux souterraines. Leur qualité est généralement bonne. Dans les régions où se pratique une agriculture intensive, on observe cependant des valeurs de nitrates trop élevées (suite à l'utilisation d'engrais de ferme) et des résidus phytosanitaires. S'y ajoutent d'autres polluants provenant des zones d'habitat et d'infrastructure et des résidus d'hydrocarbures, qui proviennent surtout du trafic, de l'industrie et de l'artisanat. La teneur en nitrates et en phosphore des eaux de surface a considérablement baissé au cours des dernières décennies, ce qui a nettement amélioré la qualité de l'eau des cours d'eau et lacs suisses.

## Le sol

Le sol est une importante base de la vie pour les êtres humains et d'autres organismes vivants: il sert notamment d'habitat naturel, de base alimentaire, de filtre et de réservoir d'eau. Sa formation a souvent nécessité plusieurs centaines ou milliers d'années. Dans près de 20% des 97 stations de mesures, la teneur en métaux lourds tels que le plomb, le cuivre, le cadmium ou le zinc est supérieure aux valeurs limites. Les polluants parviennent dans le sol soit indirectement, via les retombées atmosphériques, soit directement, via les engrais, les pesticides et les boues d'épuration. Les dommages physiques causés au sol tels que le compactage et l'érosion posent aussi problème.

**Biodiversität,** in Anzahl einheimische Arten **G 2.7**

**Biodiversité,** en nombre d'espèces indigènes

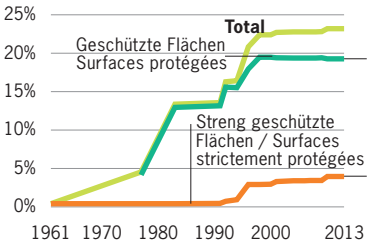



Stand 1994 bis 2013 je nach Artengruppe / Etat de 1994 à 2013 selon les groupes d'espèces

**Nationale Schutzgebiete** **G 2.8**

**Zones protégées d'importance nationale**

Anteil an der Landesfläche[1] / Part du territoire de la Suisse[1]




Wasser- und Zugvogelreservate, eidg. Jagdbanngebiete, Landschaften und Naturdenkmäler von nationaler Bedeutung / Réserves d'oiseaux d'eau et migrateurs, districts francs fédéraux, paysages, sites et monuments naturels d'importance nationale

Nationalpark, Hoch- und Flachmoore, Auengebiete, Amphibienlaichgebiete, Moorlandschaften, Trockenwiesen und -weiden / Parc national, haut-marais et bas-marais, zones alluviales, sites de reproduction de batraciens, paysages marécageux, prairies et pâturages secs

1 Flächen mit Mehrfachschutz nur einmal gezählt. / Les surfaces bénéficiant d'une protection multiple n'ont été comptées qu'une fois.

aus Verkehr, Industrie und Gewerbe. In den Oberflächengewässern sind die Nitrat- und Phosphorgehalte in den letzten Jahrzehnten wesentlich gesunken. Die Wasserqualität in den Schweizer Flüssen und Seen hat sich dadurch stark verbessert.

## Boden

Der Boden ist für Menschen und andere Lebewesen eine wichtige Lebensgrundlage: Er dient u. a. als Lebensraum, Nahrungsgrundlage, Filter und Wasserspeicher. Die Böden sind über Jahrhunderte oder Jahrtausende entstanden. Bei knapp 20% der 97 Messstationen werden die Richtwerte der Schwermetalle Blei, Kupfer, Cadmium oder Zink überschritten. Die Schadstoffe gelangen indirekt durch die Luft oder direkt (Dünger, Pestizide, Klärschlamm) in den Boden. Problematisch sind auch physikalische Belastungen wie Bodenverdichtung und Erosion.

## Biodiversität

Der landschaftliche Reichtum der Schweiz zeigt sich in einer Vielzahl unterschiedlicher Lebensräume für Pflanzen und Tiere – entsprechend günstig sind die Voraussetzungen für eine hohe Biodiversität. In der Schweiz kommen knapp 46 000 bekannte Pflanzen-, Tier- und Pilzarten vor. Besonders ausgeprägt ist die Biodiversität an der Nord- und Südflanke der Alpen dank den vielfältigen Flächen, Höhenstufen und Reliefs. Im Mittelland ist die Artenvielfalt trotz des hohen ökologischen Potenzials gering. Gründe dafür sind die starke Nutzung durch den Menschen in Form der fortschreitenden Urbanisierung, der intensiven Landwirtschaft, der Vereinheitlichung der Landschaft sowie der Entwicklung des Tourismus und der Verkehrsinfrastrukturen. Viele Arten, die früher häufig anzutreffen waren, sind heute bedroht. Derzeit kommen in der Schweiz mindestens 59 Tier- und Pflanzenarten vor, die weltweit als bedroht eingestuft werden. Ausserdem werden vom Menschen eingeführte gebietsfremde Organismen zum Problem, wenn sie sich invasiv auf Kosten von einheimischen Pflanzen und Tieren ausbreiten.

## La biodiversité

La richesse du paysage de la Suisse se reflète dans la grande variété d'espaces vitaux pour les plantes et les animaux, qui créent des conditions particulièrement favorables à une forte biodiversité. On dénombre en Suisse près de 46 000 espèces de plantes, d'animaux et de champignons. La biodiversité est particulièrement bien développée sur les versants nord et sud des Alpes, grâce à la variété des paysages, des altitudes et des reliefs. La multiplicité des espèces est réduite sur le Plateau, malgré le potentiel écologique élevé de cette région. Ce phénomène s'explique par la forte pression humaine sous la forme d'une extension de l'urbanisation, de l'agriculture intensive, de l'uniformisation du paysage ainsi que du développement des activités touristiques et des infrastructures de transport. Nombre d'espèces autrefois abondantes sont aujourd'hui menacées. Actuellement, la Suisse abrite au moins 59 espèces considérées comme menacées à l'échelle mondiale. De plus, les organismes allogènes introduits par l'homme deviennent problématiques lorsqu'ils se comportent de manière envahissante et qu'ils prolifèrent au détriment des espèces indigènes.

## Les déchets et le recyclage

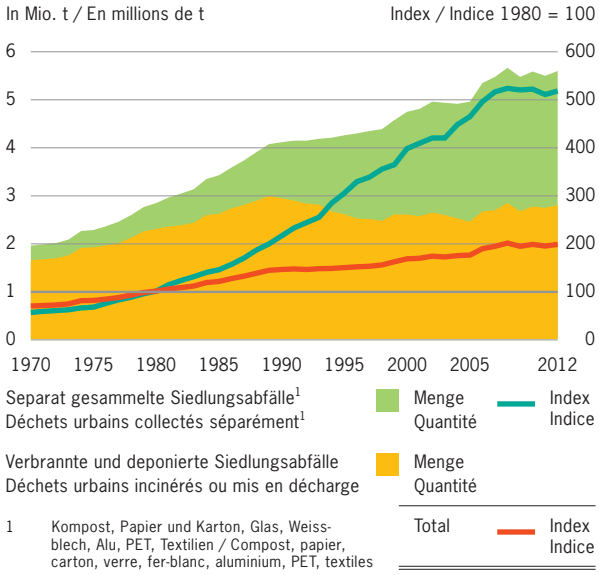
En 2012, la Suisse a produit environ 5,58 millions de t de déchets urbains, soit quelque 694 kg par habitant, dont la moitié est récupérée, le reste étant incinéré dans le respect de l'environnement. Au total, 2,79 millions de t de déchets divers provenant des ménages et de l'artisanat ont été collectées et valorisées. La Suisse fait partie des pays européens récupérant le plus de matériaux, avec un taux d'environ 96% pour le verre, 92% pour les boîtes en aluminium et 97% pour le papier.

Aux déchets urbains s'ajoutent chaque année environ 12 millions de t de déchets de chantier, dont environ 80% sont recyclés, le reste étant incinéré ou mis en décharge. Environ 2,2 millions de t de déchets entrent dans la catégorie des déchets spéciaux car leur composition chimique ou les risques potentiels qu'ils présentent pour l'environnement nécessitent des mesures d'élimination spéciales. En 2012, environ 425 500 t de déchets spéciaux ont été exportées.

## Utilisation de ressources et émissions dans l'air

L'ensemble des besoins matériels (TMR) nécessaires aux activités économiques de la Suisse représentaient 44 t par habitant en 2011. Seuls 33% de ces matières ont une valeur marchande et entrent directement dans le système économique. Les 67% restants sont des

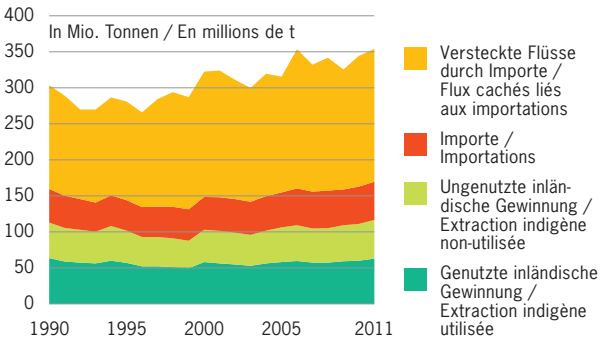
**Siedlungsabfälle / Déchets urbains** **G 2.9**




1 Kompost, Papier und Karton, Glas, Weissblech, Alu, PET, Textilien / Compost, papier, carton, verre, fer-blanc, aluminium, PET, textiles

**Totaler Materialaufwand (TMR)** **G 2.10**

**Ensemble des besoins matériels (TMR)**




## Abfälle und Recycling

2012 fielen in der Schweiz in Haushalten und Kleingewerbe ca. 5,58 Mio. t Siedlungsabfälle an, dies entspricht ca. 694 kg pro Einwohner. Rund die Hälfte davon, nämlich 2,79 Mio. t, wurden separat gesammelt und der Verwertung zugeführt. Die andere Hälfte wurde umweltverträglich verbrannt. Mit Recyclingquoten von ungefähr 96% beim Glas, 92% bei den Alu-Dosen und 97% bei Papier positioniert sich die Schweiz im europäischen Umfeld auf Spitzenplätzen.

Nebst den Siedlungsabfällen fallen jährlich 12 Mio. t Bauabfälle zur Entsorgung an. Etwa 80% davon werden rezykliert, der Rest wird verbrannt oder deponiert. Etwa 2,2 Mio. t Abfälle gelten als Sonderabfälle, weil ihre chemische Zusammensetzung und ihr Gefährdungspotenzial für die Umwelt spezielle Entsorgungsmassnahmen erfordern. 2012 wurden rund 425 500 t Sonderabfälle exportiert.

## Ressourcennutzung und Luftemissionen

Der totale Materialaufwand (TMR) für die wirtschaftlichen Aktivitäten der Schweiz belief sich im Jahr 2011 auf 44 t pro Einwohner. Nur 33% dieser Materialien haben einen Handelswert und treten direkt in unser Wirtschaftssystem ein. Bei den restlichen 67% handelt es sich um indirekte Flüsse ohne Handelswert, die jedoch sowohl in der Schweiz als auch im Ausland zu Umweltbelastungen führen. Der TMR ist seit 1990 im Gesamten gewachsen. Eine Entmaterialisierung der Schweizer Wirtschaft, die einen Rückgang des gesamten Materialverbrauchs bedingen würde, kann daher nicht festgestellt werden.

Gegenüber 1990 sind die Treibhausgasemissionen der Wirtschaft (einschliesslich durch die Verbrennung von Biomasse entstandenes $CO_2$) um 0,2% zurückgegangen und machten 2011 rund 65% der gesamten Emissionen aus. Da sich das Bruttoinlandprodukt gleichzeitig real um 35% erhöht hat, kann von einer Entkopplung von Wirtschaftswachstum und Emissionen gesprochen werden. Bei den Haushalten, auf die 35% der gesamten Treibhausgasemissionen entfallen, wurde ein Rückgang von 0,2% registriert. Der Grund dafür, dass die Emissionen beinahe unverändert geblieben sind, liegt in einer Zunahme der transportbedingten Emissionen von 39% sowie einer Abnahme der heizungsbedingten Emissionen von 21%.

flux indirects sans valeur marchande, mais générant des pressions sur l'environnement aussi bien en Suisse qu'à l'étranger. L'ensemble des besoins matériels a globalement augmenté depuis 1990. Une dématérialisation de l'économie suisse, qui impliquerait une diminution de l'ensemble de ces flux, n'est donc pas constatée.

Par rapport à 1990, les émissions de gaz à effet de serre de l'économie (y compris $CO_2$ de la combustion de la biomasse) ont reculé de 0,2% et représentaient en 2011 environ 65% du total des émissions. Le produit intérieur brut ayant progressé de 35% en termes réels pendant cette période, un découplage entre croissance économique et émissions a eu lieu. En ce qui concerne les ménages, responsables de 35% des émissions de GES, leurs émissions ont diminué de 0,2%. Cette quasi stabilité est le résultat de la combinaison d'une augmentation de 39% de leurs émissions de transports et d'un recul de 21% de celles des chauffages. Une évolution à mettre en regard avec un accroissement de 17,8% de la population entre 1990 et 2011.

## Economie de l'environnement

En 2011, les pouvoirs publics ont dépensé environ 4,2 milliards de francs pour la protection de l'environnement, soit 77% de plus qu'en 1990 à prix courants. Après déduction des recettes provenant notamment des taxes au sac ou des taxes d'épuration des eaux usées, la charge nette de la protection de l'environnement s'élevait à 1,7 milliard de francs en 2011. Le taux de couverture des dépenses publiques de gestion des eaux usées par les recettes des taxes d'épuration, qui reflète la mise en œuvre du principe du pollueur-payeur, atteignait 75% en 2011.

En 2009, les dépenses de protection de l'environnement des entreprises se montaient à 2,75 milliards de francs (hors secteur primaire), soit près de 0,5% du PIB. Dans l'industrie, elles s'élevaient à 1,14 milliard de francs, soit 10% de moins qu'en 2003, en termes réels. Ce recul n'implique toutefois pas nécessairement un désengagement de l'industrie ou une détérioration de l'environnement. Il peut en effet aussi s'expliquer par des changements structurels, par l'adoption de technologies et de procédés de production plus propres ou encore par un traitement plus efficace de la pollution générée.

Les recettes des prélèvements fiscaux liés à l'environnement s'élevaient à 14,1 milliards de francs en 2012. Le nombre de prélèvements de ce type a fortement augmenté pendant la deuxième moitié des années 1990. Cette période a vu l'introduction de nombreuses taxes d'élimination anticipées, par exemple sur les piles ou les appareils électroniques. Depuis 2000, d'autres prélèvements

Diese Entwicklung ist jedoch mit einem Bevölkerungswachstum von 17,8% zwischen 1990 und 2011 in Bezug zu setzen.

## Umweltökonomie

Die Umweltschutzausgaben der öffentlichen Hand beliefen sich im Jahr 2011 auf rund 4,2 Mrd. Franken, was einer Steigerung um 77% seit 1990 zu laufenden Preisen entspricht. Nach Abzug der Einnahmen, die beispielsweise von den Sack- oder Abwasserreinigungsgebühren stammen, betrug die Nettobelastung für den Umweltschutz 1,7 Mrd. Franken im Jahr 2011. Dank zunehmender Durchsetzung des Verursacherprinzips mittels Abwasserreinigungsgebühren erreichte der Deckungsgrad der öffentlichen Ausgaben für die Abwasserwirtschaft 2011 75%.

Die Umweltschutzausgaben der Unternehmen machten im Jahr 2009 mehr als 2,75 Mrd. Franken aus (ohne Primärsektor), was rund 0,5% des BIP entspricht. In der Industrie beliefen sich die Umweltschutzausgaben der Unternehmen auf 1,14 Mrd. Fr., was real 10% weniger sind als noch 2003. Dieser Rückgang bedeutet jedoch nicht zwingend, dass sich die Industrie weniger engagiert oder dass sich die Umwelt verschlechtert hat, sondern lässt sich ebenso durch Strukturveränderungen, durch die Einführung von saubereren Technologien und Produktionsprozessen oder durch die effizientere Behandlung der Umweltverschmutzung erklären.

Die Einnahmen aus den umweltbezogenen Abgaben betrugen im Jahr 2012 14,1 Mrd. Fr. Diese Art Abgaben wird seit Mitte der 1990er-Jahre verstärkt eingesetzt. In dieser Zeit wurden zahlreiche vorgezogene Entsorgungsgebühren eingeführt – beispielsweise für Batterien oder elektronische Geräte. Seit 2000 sind weitere Abgaben (z. B. VOC-, $CO_2$- oder Altlastenabgabe) eingeführt worden. Der Anteil der umweltbezogenen Abgaben am Total der Steuern und Sozialabgaben stieg in der Schweiz von 5,8% (1990) auf 6,3% (2012). Die umweltschädlichen Tätigkeiten und Produkte werden somit tendenziell stärker mit Steuern belastet.

## Einschätzung der Umweltqualität

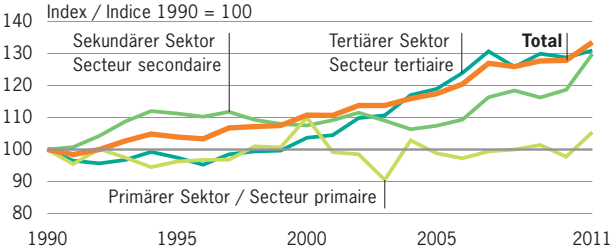
Im Jahr 2011 wird die Umweltqualität in der Wohnumgebung von 74% der Bevölkerung als sehr starker oder eher starker Einflussfaktor für die Lebensqualität genannt. 95% der Bevölkerung schätzen die Umweltqualität in ihrer Wohnumgebung als sehr gut oder eher gut ein. Etwas weniger gut fällt das Urteil für die Umweltqualität in der Schweiz insgesamt aus, welche von 92% als sehr gut oder eher gut bezeichnet wird. Deutlich fällt die Einschätzung der Umweltqualität weltweit ab: Nur gerade 23% der Bevölkerung der Schweiz beurteilen diese als sehr gut oder eher gut.

**Treibhausgaseffizienz der Wirtschaft** **G 2.13**

**Efficacité gaz à effet de serre de l'économie**

Bruttowertschöpfung (real) pro emittierte Menge an Treibhausgasen

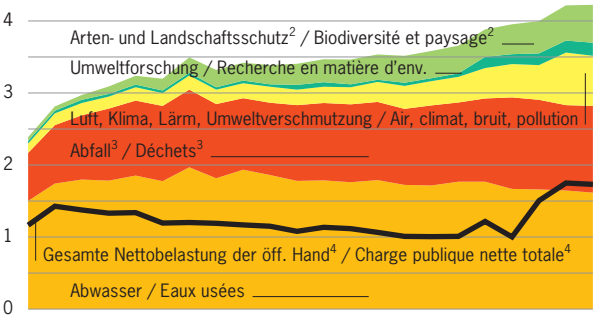
Valeur ajoutée brute (réelle) par quantité de gaz à effet de serre émise




**Öffentliche Ausgaben im Umweltschutz[1]** **G 2.11**

**Dépenses publiques de protection de l'environnement[1]**

Zu laufenden Preisen, in Mrd. Fr. / A prix courants, en milliards de francs




1 Basiert auf der Finanzstatistik, die mit dem Rechnungsjahr 2008 vollständig revidiert wurde. Bereinigt um Doppelzählungen zwischen den öffentlichen Haushalten / Basées sur la statistique financière, qui a été révisée à l'occasion de l'exercice 2008. Après suppression des doubles comptabilisations entre les administrations publiques

2 Inkl. ökologische Direktzahlungen an die Landwirtschaft seit 1993 / Y compris les paiements directs écologiques versés à l'agriculture depuis 1993

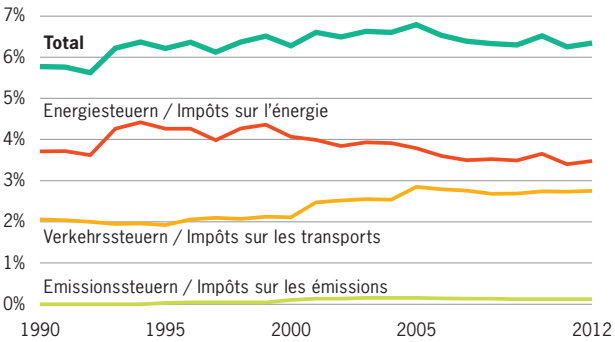
3 Ohne Verbrennungsanlagen für Hauskehricht / Sans les usines d'incinération des ordures ménagères

4 Nach Abzug der Einnahmen, insbesondere die Abwasser- und Abfallgebühren / Après déduction des recettes, notamment les redevances de gestion des eaux usées et des déchets

**Umweltbezogene Steuern / Impôts liés à l'environnement** **G 2.12**

Im Verhältnis zum Total der Einnahmen aus Steuern und Sozialabgaben[1]

Par rapport au total des recettes des impôts et contributions sociales[1]




1 Gemäss ESVG 95 – Europäisches System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen 1995 Selon le SEC 95 – Système européen des comptes 1995

ont été introduits, comme la taxe sur les COV, sur le $CO_2$ ou sur les sites contaminés. La part des impôts liés à l'environnement par rapport à l'ensemble des recettes fiscales et des cotisations sociales a augmenté, passant de 5,8% en 1990 à 6,3% en 2012. Un report de la charge fiscale sur les activités et produits nuisibles pour l'environnement semble ainsi se dessiner.

## Estimation de la qualité de l'environnement

En 2011, 74% de la population estimait que la qualité de l'environnement au domicile influençait très fortement ou plutôt fortement la qualité de vie. Les Suisses étaient 95% à juger très bonne ou plutôt bonne la qualité de l'environnement autour de chez eux, et presque aussi nombreux (92%) à émettre la même appréciation quant à la qualité de l'environnement au niveau suisse. La population est en revanche nettement plus critique sur la qualité de l'environnement à l'échelle planétaire, avec seulement 23% des gens qui la jugent plutôt bonne à très bonne.

## Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zu Raum und Umwelt M 2

| Erhebung/Statistik | Verantwortliche Stelle | Zweck | Periodizität | Erhebungsmethode |
|---|---|---|---|---|
| Abfallerhebung | BAFU | Erfassung der Abfälle in KVA, auf Reaktordeponien und in Kompostieranlagen (inkl. Anlagedaten) | Alle 2 Jahre, seit 1992 | Befragung der Entsorgungsanlagen und kantonalen Abfallfachstellen |
| Arealstatistik der Schweiz | BFS | Erfassung der Bodennutzung und Bodenbedeckung in der Schweiz | Alle 12 Jahre. Bisher drei Erhebungsrunden: 1979/85, 1992/97 und 2004/09. Beginn 4. Runde 2013/18 | Stichprobennetz von 100 m Maschenweite; 4,1 Mio. Punkte mittels Luftbildern interpretiert |
| Biodiversitäts-Monitoring Schweiz BDM | BAFU | Überwachung der biologischen Vielfalt in der Schweiz | Je nach Indikator | Wichtigste Indikatoren mittels eines systematischen Stichprobenrasters (520 Probeflächen, 1600 kleinflächige Messpunkte) |
| Bundesinventare | BAFU | Erfassung und Schutz von Biotopen und Landschaften von nationaler Bedeutung | Nachführung und Vervollständigung nach Bedarf | Digitalisierung mit Hilfe von Luftbildern und Feldaufnahmen |
| Eidgenössisches hydrologisches Messnetz | BAFU | Messung Wasserstände, Abflüsse und Wassertemperatur an wichtigen schweiz. Oberflächengewässern | Kontinuierlich | 248 Messstationen |
| Landschaft unter Druck | ARE und BAFU | Feststellung von Veränderungen in der Landschaft Schweiz | Alle 6 Jahre. Bisher vier Beobachtungsperioden: 1972–1983, 1978–1989, 1984–1995 und 1989–2003 | Kartenauswertung der LK 1:25 000. 256 Stichproben à 12 km² nach Zufallsprinzip auf die Fläche der Schweiz verteilt; neu auch auf Basis von Vektordaten (swisstopo, flächendeckend) |
| Luftschadstoffemissionen | BAFU | Erfassung der Luftschadstoffemissionen der Schweiz nach internationalen Vorgaben | Jährlich | Berechnung aufgrund verschiedener technischer und sozioökonomischer Inputdaten |
| NADUF: Nationale Daueruntersuchung schweizerischer Fliessgewässer | BAFU / EAWAG / WSL | Chemisch-physikalische Überwachung wichtiger schweizerischer Fliessgewässer | Kontinuierlich | 17 Messstationen |
| NAQUA: Nationale Grundwasserbeobachtung, Modul ISOT | BAFU | Referenz- und Grundlagendaten über Isotope des Wassermoleküls im Wasserkreislauf | Monatlich | 20 Messstellen, davon 13 Niederschlags- und 7 Oberflächenwassermessstellen |
| NAQUA: Nationale Grundwasserbeobachtung, Modul QUANT | BAFU | Beobachtung der Grundwasser-Quantität | Kontinuierlich | 89 Messstellen zu Grundwasserstand und Quellschüttung |
| NAQUA: Nationale Grundwasserbeobachtung, Module TREND und SPEZ | BAFU | Beobachtung der Grundwasser-Qualität | Ein- bis viermal pro Jahr | 50 Messstellen im Modul TREND und ca. 500 Messstellen im Modul SPEZ. Chemische Analysen und physikalische Messungen. Hydrogeologische und hydrochemische Detailstudien |
| NAWA: Nationale Beobachtung Oberflächenwasserqualität | BAFU / Kantone | Erfassung des Zustandes und der Entwicklung der Schweizer Oberlächengewässer | Monatlich seit 2011 | 111 Messstationen |
| Nationale Bodenbeobachtung NABO | BAFU / ART | Erfassung des Zustandes und der Veränderung der Schadstoffgehalte in Böden der Schweiz | Alle 5 Jahre; bisher 5 Erhebungsrunden: 1985/89, 1990/94, 1995/99, 2000/04 und 2005/09 | Derzeit 105 Dauerbeobachtungsstandorte (ca. 50% Landwirtschafts-, 30% Wald- und 20% naturnahe Freilandstandorte) |
| Nationales Beobachtungsnetz für Luftfremdstoffe (NABEL) | BAFU / EMPA | Erhebung der Luftschadstoffbelastung in der Schweiz | Kontinuierlich | Messungen an repräsentativen Standorten (16 Stationen) |
| Omnibus-Erhebung 2011, Modul Umwelt | BFS | Wahrnehmung von Umweltqualität und Umweltverhalten | Unregelmässig | Im Rahmen der neuen Volkszählung zwischen Mai und Juli 2011 durchgeführte Stichprobenerhebung mit telefonischer Befragung bei 5129 Personen |
| Schweizerisches Gletschermessnetz | EKK / SCNAT und VAW / ETHZ | Erfassung der Gletscherveränderungen in den Schweizer Alpen | Jährlich | Messungen von Längenveränderungen an der Zunge (ca. 120 Gletscher), Massenbilanz und Bewegung (10 Gletscher) |
| Schweizerisches Landesforstinventar (LFI) | WSL | Erfassung des Zustandes des Schweizer Waldes | Ca. alle 10 Jahre; bisher drei Erhebungsrunden: 1983/85, 1993/95 und 2004/06. Vierte Erhebungsrunde 2009–2017 in Arbeit | Stichprobennetz von 1414 m Maschenweite (1993/95 und 2004/06). Interpretation mittels Luftbildern; zusätzlich Feldaufnahmen und Kartenauswertung |
| Sonderabfallstatistik | BAFU | Vollzugskontrolle der Verordnung über den Verkehr mit Abfällen VeVA | Jährlich | Auswertung von Transportbegleitscheinen und Zollformularen |
| Statistik der verwerteten Siedlungsabfälle | BAFU | Erfolgskontrolle (u.a. der Verord. über Getränkeverpackungen VGV) | Jährlich | Umfrage bei den Recyclingverbänden |
| Treibhausgasinventar der Schweiz | BAFU | Erfassung der Treibhausgasemissionen der Schweiz nach Vorgaben der Klimakonvention | Jährlich seit 1990 | Energetische Emissionen mehrheitlich abgeleitet aus Gesamtenergiestatistik, z.T. aus sektorspezif. Modellen; übrige Daten teils aus period. Erhebungen, teils aus punktuellen Studien |
| Umweltgesamtrechnung | BFS | Analyse der Wechselbeziehungen zwischen der Umwelt und der Wirtschaft anhand der Umweltsatellitenkonten der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung | Jährlich oder nach Bedarf (je nach Konten) | Synthesestatistik |

## Principales enquêtes et sources relatives à l'espace et à l'environnement M 2

| Relevé/statistique | Institution responsable | But | Périodicité | Méthode de relevé |
|---|---|---|---|---|
| Comptabilité environnementale | OFS | Analyser les interactions entre l'environnement et l'économie à partir de comptes de l'environnement, satellites des comptes nationaux | Annuelle ou selon besoin (en fonction des comptes) | Statistique de synthèse |
| Emissions de polluants atmosphériques | OFEV | Enregistrer les émissions de polluants atmosphériques selon des prescriptions internationales | Annuelle | Calcul sur la base de diverses données d'input techniques et socio-économiques |
| Enquête Omnibus 2011, module environnement | OFS | Perception de la qualité de l'environnement et des comportements environnementaux | Irrégulière | Enquête téléphonique par échantillonnage effectuée entre mai et juillet 2011 auprès de 5129 personnes dans le cadre du nouveau recensement de la population |
| Inventaire des émissions de gaz à effet de serre | OFEV | Enregistrer les émissions de gaz à effet de serre selon les prescriptions de la Convention sur les changements climatiques | Annuelle depuis 1990 | Emissions d'origine énergétique tirées pour la plupart de la statistique globale de l'énergie et de modèles spécifiques à certains secteurs; autres données tirées de relevés périodiques ou d'études ponctuelles |
| Inventaires fédéraux | OFEV | Recenser et protéger les biotopes et les paysages d'importance nationale | Selon les besoins, pour mettre à jour et compléter les inventaires | Numérisation à partir de photos aériennes et de photos prises sur le terrain |
| Inventaire forestier national suisse (IFN) | WSL | Recenser l'état de la forêt | Tous les 10 ans env.; 3 séries de relevés: 1983/85, 1993/95 et 2004/06. Quatrième relevé 2009–2017 en cours | Réseau de points d'échantillonnage équidistants de 1414 m (1993/95 et 2004/06). Interprétation à partir de photos aériennes; photos prises sur le terrain et expl. de cartes |
| Monitoring de la biodiversité en Suisse MBD | OFEV | Surveillance de la diversité biologique en Suisse | En fonction des indicateurs | Indicateurs les plus importants à partir d'un réseau d'échantillonnage systématique (520 surfaces d'un km$^2$ et 1600 points de mesure) |
| NADUF: Surveillance nationale continue des cours d'eau suisses | OFEV / EAWAG / WSL | Contrôler les caractéristiques physiques et chimiques de l'eau des principaux cours d'eau suisses | Enregistrement en continu | 17 stations de mesure |
| NAQUA: Observation nationale des eaux souterraines, module ISOT | OFEV | Données de référence et de base pour les isotopes de la molécule d'eau dans le cycle de l'eau | Mensuelle | 20 stations, dont 13 stations d'observation des précipitations et 7 stations d'observation des eaux de surface |
| NAQUA: Observation nationale des eaux souterraines, module QUANT | OFEV | Observation de la quantité des eaux souterraines | Continuelle | 89 stations de mesure du niveau des eaux souterraines et du débit des sources |
| NAQUA: Observation nationale des eaux souterraines, modules TREND et SPEZ | OFEV | Observation de la qualité des eaux souterraines | Une à quatre fois par année | 50 stations de mesure dans le module TREND et env. 500 stations dans le module SPEZ. Analyse des paramètres physiques et chimiques. Etudes hydrogéologiques et hydrochimiques détaillées |
| NAWA: Observation nationale de la qualité des eaux de surface | OFEV / cantons | Enregistrer l'état et l'évolution de la qualité des eaux de surface | Mensuelle depuis 2011 | 111 stations de mesure |
| Observatoire national des sols (NABO) | OFEV / ART | Recenser la teneur des sols en polluants et en suivre l'évolution | Quinquennale; 5 séries de relevés ont eu lieu: 1985/89, 1990/94, 1995/99, 2000/04 et 2005/09 | 105 sites d'observation (50% en zone agricole, 30% en forêt et 20% en zones de prairies et alpages) |
| Paysage sous pression | ARE et OFEV | Observer les changements subis par le paysage | Tous les 6 ans. 4 périodes d'observation: 1972–1983, 1978–1989, 1984–1995 et 1989–2003 | Exploitation des cartes nationales au 1:25 000. 256 points d'échantillonnage de 12 km$^2$ choisis au hasard sur le territoire suisse, désormais établis sur la base de données vectorielles (swisstopo, couverture intégrale) |
| Réseau fédéral de mesure hydrologique | OFEV | Mesure des niveaux d'eau, des débits et de la température de l'eau des principaux lacs et cours d'eau suisses | Continuelle | 248 stations de mesure |
| Réseau national d'observation des polluants atmosphériques (NABEL) | OFEV / EMPA | Enregistrer la concentration des polluants atmosphériques | Enregistrement permanent | Mesures prises en des emplacements représentatifs (16 stations) |
| Réseau suisse de mesure des glaciers | CEC / SCNAT et VAW / EPFZ | Saisie des variations des glaciers dans les Alpes suisses | Annuelle | Mesures des variations des longueurs prises à la langue (environ 120 glaciers), bilan de masse et mouvement (10 glaciers) |
| Statistique des déchets | OFEV | Recenser les déchets dans les UIOM, les décharges bio-actives et les installations de compostage | Bisannuelle, depuis 1992 | Enquête auprès des usines d'incinération et des services cantonaux spécialisés |
| Statistique des déchets spéciaux | OFEV | Contrôler l'application de l'ordonnance sur les mouvements de déchets (OMoD) | Annuelle | Exploitation des documents de suivi et des formulaires de douane |
| Statistique des déchets urbains valorisés | OFEV | Contrôler la bonne exécution, notamment de l'ordonnance sur les emballages pour boissons (OEB) | Annuelle | Sondage auprès des associations de recyclage |
| Statistique suisse de la superficie | OFS | Recenser l'utilisation et la couverture du sol | Tous les 12 ans. 3 séries de relevés ont eu lieu: 1979/85, 1992/97 et 2004/09. Début du 4. relevé 2013/18 | Réseau de 4,1 millions de points d'échantillonnage équidistants de 100 m; interprétation de l'utilisation du sol à partir de photos aériennes |

# Glossar

### Altlasten
Mit Schadstoffen belastete Standorte von Anlagen, Unfällen und Deponien, für die nachgewiesen ist, dass sie zu schädlichen oder lästigen Einwirkungen auf die Umwelt führen oder bei denen die Gefahr besteht, dass solche Einwirkungen entstehen.

### Bestockte Flächen
Flächen, die mit Bäumen oder gebüschwaldbildenden Straucharten bewachsen sind. In der Arealstatistik entsprechen die bestockten Flächen der Summe von Wald und Gehölzen.

### Bodennutzung
Sozio-ökonomische Nutzung der Erdoberfläche. Die Arealstatistik der Schweiz unterscheidet gemäss Nomenklatur Standard zwischen 72 Nutzungsarten. Im Unterschied zur Bodennutzung bezieht sich die **Bodenbedeckung** auf die physische Bedeckung der Erdoberfläche. Beispiel: für einen geteerten Parkplatz ist die Bodennutzung «Parkplatz» und die Bodenbedeckung «geteerte Fläche».

### Emissionen
Abgabe von Schadstoffen, Schall oder Strahlung aus natürlichen oder anthropogenen (vom Menschen verursachten) Quellen in die Umwelt.

### Gebäudeareal
Umfasst gemäss Arealstatistik die Gebäudegrundflächen und den zugehörigen Umschwung.

### Immissionen
Belastung durch Luftschadstoffe, Lärm, Erschütterung und Strahlung am Ort ihrer Einwirkung.

### Kohlendioxid ($Co_2$)
Farbloses, nicht brennbares Gas, das in der Luft und in Mineralquellen vorkommt. Es entsteht als Hauptprodukt aus jeder Verbrennung und ist das wichtigste anthropogen erzeugte (vom Menschen verursachte) klimawirksame Spurengas.

### Ozon ($o_3$)
Farbloses, giftiges Gas mit leicht stechendem Geruch. Ozon entsteht in der unteren Atmosphäre (Troposphäre) unter Einwirkung von Sonnenlicht aus Stickoxiden ($NO_X$) und flüchtigen organischen Verbindungen (VOC).

### PM10
(Englisch: **P**articulate **M**atter <**10** µm) Staubpartikel mit einem Durchmesser von weniger als 10 Mikrometern. Solcher Feinstaub kann zur Erkrankung der Atemwege und des Herz-Kreislauf-Systems führen.

### Rote Liste
Liste von bedrohten Tier- und Pflanzenarten. Die Arten werden aufgrund der Gefährdungssituation in verschiedene Kategorien eingeteilt.

# Glossaire

### Aires de bâtiments
Selon la statistique de la superficie: surfaces au sol des bâtiments et terrains attenants.

### COV
**C**omposés **o**rganiques **v**olatils: ce terme recouvre un grand nombre de substances organiques utilisées comme gaz propulseur dans les générateurs d'aérosols ou comme solvants dans les peintures, les vernis et les colles, ainsi que dans les produits de nettoyage. Ces polluants favorisent la formation d'ozone, de smog estival et de PM10.

### Déchets spéciaux
Déchets dont l'élimination exige des mesures techniques et organisationnelles particulières en raison de leur composition et de leurs propriétés biologiques ou physico-chimiques.

### Déchets urbains
Déchets des ménages et déchets comparables de l'artisanat et de l'industrie.

### Dépenses de protection de l'environnement
Les dépenses de protection de l'environnement mesurent l'effort financier consacré à prévenir, réduire ou éliminer la pollution ou toute autre dégradation de l'environnement. Elles comprennent les investissements de prévention et de traitement de la pollution ainsi que les dépenses courantes internes, les achats de services à des tiers et les redevances communales. Les dépenses ayant un impact favorable sur l'environnement mais servant en premier lieu d'autres buts que sa protection sont exclues.

### Dioxyde de carbone ($CO_2$)
Gaz incolore, non inflammable, présent dans l'air et dans des sources minérales. Principal produit de toute combustion, c'est le gaz d'origine anthropique qui contribue le plus à l'effet de serre.

### Effet de serre
Ce phénomène naturel résulte de l'action de divers gaz présents dans l'atmosphère (vapeur, gaz carbonique, méthane, protoxyde d'azote, etc.) qui réfléchissent une partie du rayonnement thermique de la Terre. La hausse de la concentration de ces **gaz à effet de serre** entraîne un réchauffement de l'atmosphère.

### Emissions
Rejets dans l'environnement de polluants, de rayonnements et de bruit d'origine naturelle ou anthropique.

### Ensemble des besoins matériels (TMR)
TMR = **T**otal **M**aterial **R**equirement. Ensemble des matières nécessaires aux activités économiques du pays (à l'exception de l'eau et de l'air). Il s'agit des flux directs, soit les matières extraites en Suisse et les importations de matières et de produits manufacturés, auxquels s'ajoutent

### Saurer Regen
Durch Luftverunreinigung verursachter hoher Säuregehalt im Regen. Dieser wird vor allem durch Schwefeldioxid ($SO_2$) und Stickoxide ($NO_X$) gebildet.

### Schwermetalle
Sammelbezeichnung für Metalle mit einer Dichte über 4,5 g/cm³ (z.B. Eisen, Zink, Kupfer, Mangan, Chrom, Cadmium, Blei, Quecksilber). Alle diese Elemente kommen in der Erdkruste meist in sehr geringen Mengen vor. Zudem gelangen sie über Abfall, Abgase und Abwasser in die Umwelt. Da sie nicht abbaubar sind, reichern sie sich an, können in die Nahrungskette gelangen und so giftig auf Mensch, Tier und Pflanzen wirken.

### Siedlungsabfälle
Siedlungsabfälle bezeichnen die aus Haushalten stammenden Abfälle sowie jene vergleichbarer Zusammensetzung des Kleingewerbes und der Industriebetriebe.

### Siedlungsflächen
Gemäss der Arealstatistik beinhalten sie alle Areale und Anlagen, die dem Wohnen, dem Verkehr, der Produktion (ohne Land- und Forstwirtschaft), dem Handel und den Dienstleistungen, der Ver- und Entsorgung sowie der Erholung dienen.

Zu den «Besonderen Siedlungsflächen» werden die Ver- und Entsorgungsanlagen (Energie, Abwasserreinigung, Kehricht usw.), Abbauflächen, Deponien, Baustellen und Ruinen gezählt, sowie Gebäude auf solchen Flächen.

### Sonderabfälle
Abfälle, deren umweltverträgliche Entsorgung auf Grund ihrer Zusammensetzung, ihrer chemisch-physikalischen oder ihrer biologischen Eigenschaften besondere technische und organisatorische Massnahmen erfordert.

### Stickoxide ($No_x$)
Sammelbegriff für Stickstoffmonoxid (NO) und Stickstoffdioxid ($NO_2$). Stickoxide sind Vorläufersubstanzen für die Ozonbildung und führen zur Versauerung und Überdüngung natürlicher Ökosysteme.

### Totaler Materialaufwand (TMR)
(Englisch: TMR = **T**otal **M**aterial **R**equirement) Gesamtvolumen der Materialien, die für die wirtschaftlichen Aktivitäten des Landes benötigt werden (ausgenommen Wasser und Luft). Der TMR ist die Summe aller direkten Flüsse (im Land gewonnene Materialien und Importe von Rohstoffen und verarbeiteten Erzeugnissen) sowie aller indirekten Flüsse. Letztere entsprechen der ungenutzten inländischen Gewinnung und den mit Importen verbundenen versteckten Flüssen, das heisst alle bei der Produktion und der Gewinnung von Importprodukten anfallenden Materialien und Energieträger.

### Treibhauseffekt
Dieses natürliche Phänomen entsteht durch verschiedene Gase in der Atmosphäre (Wasserdampf, Kohlendioxid, Methan, Lachgas, usw.), die einen Teil der von der Erde ausgehenden Wärmestrahlung wieder zurückreflektieren. Eine Erhöhung der Konzentration solcher **Treibhausgase** führt zu einer Erwärmung der Atmosphäre.

les flux indirects. Ces derniers correspondent à l'extraction indigène non utilisée et aux flux cachés liés aux importations, c'est-à-dire toutes les matières et l'énergie nécessaires pour extraire ou fabriquer les produits importés.

### Immissions
Les pollutions atmosphériques, le bruit, les vibrations et le rayonnement constituent des immissions là où ils déploient leurs effets.

### Liste rouge
Liste d'espèces animales ou végétales menacées. Les espèces sont réparties en plusieurs catégories en fonction de la menace plus ou moins grande qui pèse sur elles.

### Métaux lourds
Nom générique des métaux d'une densité supérieure à 4,5 g/cm³ (fer, zinc, cuivre, manganèse, chrome, cadmium, plomb, mercure, par ex.). Tous ces éléments se trouvent naturellement dans le sol, le plus souvent en très faibles concentrations. Ils parviennent en outre dans l'environnement par l'intermédiaire des déchets, des gaz d'échappement et des eaux usées. Comme ils ne se décomposent pas, ils s'accumulent et peuvent parvenir dans la chaîne alimentaire.

### oxydes d'azote ($No_x$)
Terme générique pour le monoxyde d'azote (NO) et le dioxyde d'azote ($NO_2$). Les oxydes d'azote contribuent à la formation des pluies acides et de l'ozone.

### ozone ($o_3$)
Gaz incolore et toxique, à l'odeur un peu piquante, qui se forme dans la basse atmosphère (troposphère), principalement en été, sous l'action de la lumière à partir d'oxydes d'azote ($NO_X$) et de composés organiques volatils (COV).

### Pluies acides
Pluies ayant une teneur élevée en acides pour cause de pollution atmosphérique, principalement sous l'effet du $SO_2$ et des $NO_x$.

### PM10
(En anglais: **P**articulate **M**atter <**10** µm) Particules de poussière dont le diamètre est inférieur à 10 micromètres. Elles peuvent provoquer des maladies respiratoires et cardiovasculaires.

### Sites contaminés
Emplacements d'installations et lieux d'accidents et de stockage pollués par des substances et dont il est prouvé qu'ils peuvent engendrer des atteintes nuisibles ou incommodantes ou qu'il existe un danger concret que de telles atteintes apparaissent.

### Surfaces boisées
Surfaces peuplées d'arbres ou d'espèces buissonnantes. Selon la statistique de la superficie, les surfaces boisées comprennent la forêt et les autres surfaces boisées.

### Surfaces d'habitat et d'infrastructure
Selon la statistique de la superficie, ces surfaces comprennent toutes les aires et les installations servant à l'habitat, aux transports, à la pro-

### Umweltschutzausgaben

Die Umweltschutzausgaben widerspiegeln die finanziellen Aufwendungen für die Vermeidung, Reduktion oder Beseitigung von Verschmutzungen oder anderen Beeinträchtigungen der Umwelt. Sie setzen sich zusammen aus den Investitionen in die Vermeidung und die Behandlung von Umweltverschmutzungen sowie den laufenden internen Ausgaben, dem Einkauf von Dienstleistungen bei Dritten und den kommunalen Gebühren. Ausgaben, die sich begünstigend auf die Umwelt auswirken, aber in erster Linie anderen Zwecken als dem Umweltschutz dienen, sind ausgeschlossen.

### VoC

Flüchtige organische Verbindungen (englisch: **V**olatile **o**rganic **C**ompounds). Zu den VOC gehören eine Vielzahl von organischen Substanzen, die in Form von Lösungsmitteln in Farben, Lacken und Klebstoffen, in Reinigungsmitteln, in Körperpflegemitteln oder als Treibmittel in Spraydosen zur Anwendung kommen. Sie sind Vorläufersubstanzen für die Bildung von Ozon, Sommersmog und PM10.

duction (sans l'agriculture ni la sylviculture), au commerce et aux services, à l'approvisionnement et à l'élimination, ainsi qu'à la détente.

La catégorie «surfaces d'infrastructure spéciale» regroupe les installations d'approvisionnement et d'élimination (énergie, eaux usées, ordures ménagères, etc.), les sites d'extraction de matériaux, les décharges, les chantiers et les ruines, ainsi que les bâtiments situés sur de telles surfaces.

### Utilisation du sol

On entend par là l'utilisation socio-économique de la surface terrestre. La statistique suisse de la superficie distingue selon la nomenclature standard 72 catégories d'utilisation. A la différence de l'utilisation du sol, la **couverture du sol** se réfère à la couverture physique de la surface terrestre. Exemple: dans le cas d'un parc de stationnement asphalté, l'utilisation du sol est «parc de stationnement» et la couverture du sol «surface asphaltée».

## Raum und Umwelt allgemein
## Espace et environnement en général

### Raum und Umwelt im europäischen Vergleich — T 2.1.1
### Espace et environnement dans quelques pays d'Europe

| | Jahr<br>Année | Schweiz<br>Suisse | Frankreich<br>France | Deutschland<br>Allemagne | Österreich<br>Autriche | Italien<br>Italie | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bevölkerungsdichte<br>(Einwohner/-innen pro km²) | 2011 | 197,8 | 103,0 | 229,0 | 102,2 | 201,5 | Densité de la population<br>(nombre d'habitants par km²) |
| Landesfläche, insgesamt<br>(in 1000 km²) | 2012 | 41,3 | 632,8 | 357,1 | 83,8 | 301,3 | Surface totale<br>(en milliers de km²) |
| Waldfläche<br>(in % der Gesamtfläche) | 2010 | 30,0 | 25,2 | 31,0 | 46,0 | 30,4 | Surface boisée<br>(en % de la surface totale) |
| Landwirtschaftsfläche<br>(in % der Gesamtfläche) | 2011 | 38,1 | 53,1 | 48,0 | 34,8 | 47,4 | Surface agricole<br>(en % de la surface totale) |
| Nutzung der Waldressourcen<br>(in % des jährlichen Zuwachses) | 2000/2005 | 80,2 | 55,3 | 49,8 | 60,1 | 26,4 | Utilisation des ressources forestières<br>(en % de la croissance annuelle) |
| Biologisch bewirtschaftete Flächen<br>(in % der gesamten landw. Nutzfläche) | 2011 | 11,0 | 3,3 | 6,1 | 19,6 | 8,5 | Surface en agriculture biologique<br>(en % de la surface agricole utile totale) |
| Süsswassergewinnung<br>(in m³ pro Person) | [2] | 296 | 526 | 400 | 429 | 906 | Prélèvement d'eau douce<br>(en m³ par habitant) |
| Anteil der Bevölkerung mit ARA-Anschluss<br>(in %) | [2] | 97 | 82 | 97 | 94 | – | Part de la population raccordée à une station d'épuration (en %) |
| Bruttoenergieverbrauch<br>(in Tonnen Rohöläquivalenten pro Person) | 2011 | 3,4 | 4,0 | 3,9 | 4,0 | 2,9 | Consommation d'énergie brute<br>(en tonnes d'équivalent de pétrole brut par habitant) |
| Anteil erneuerbare Energien<br>(in % des Bruttoenergieverbrauchs) | 2011 | 17,1 | 11,5 | 12,3 | 30,9 | 11,5 | Part renouvelable de l'énergie<br>(en % de la consom. d'énergie brute) |
| Anteil Roh- und Mineralöl<br>(in % des Bruttoenergieverbrauchs) | 2011 | 43,7 | 32,1 | 35,0 | 36,6 | 39,4 | Part du pétrole brut et des prod. pétroliers<br>(en % de la consom. d'énergie brute) |
| Anteil Kernenergie<br>(in % des Bruttoenergieverbrauchs) | 2011 | 24,7 | 44,0 | 8,8 | 0,0 | 0,0 | Part de l'énergie nucléaire<br>(en % de la consommation d'énergie brute) |
| Inländischer Materialkonsum (DMC)<br>(in Tonnen pro Person) | 2011 | 12,2 | 12,3 | 16,8 | 22,4 | 11,9 | Consommation indigène de matières (DMC)<br>(en tonnes par habitant) |
| Siedlungsabfälle<br>(in kg pro Person) | 2011 | 689 | 527 | 597 | 552 | 535 | Déchets urbains<br>(en kg par habitant) |
| Anteil separat gesammelte Siedlungsabfälle (Recycling und Kompost)<br>(in %) | 2010/2011 | 50,1 | 37,2 | 62,5 | 62,1 | 33,6 | Part des déchets urbains collectés séparément (recyclage et déchets verts)<br>(en %) |
| Anzahl Personenwagen<br>(pro 1000 Einwohner/-innen) | [2] | 523 | 480 | 525 | 528 | 610 | Nombre de voitures de tourisme<br>(par 1000 habitants) |
| Durchschnittlicher $CO_2$-Ausstoss neuer Personenwagen<br>(Gramm pro Kilometer) | 2012 | 151,0 | 124,4 | 141,5 | 135,6 | 126,2 | Emissions moyennes de $CO_2$ des nouvelles voitures de tourisme<br>(grammes par kilomètre) |
| Gesamtemissionen von Treibhausgasen[1]<br>(in Tonnen pro Person) | 2011 | 6,9 | 7,7 | 11,7 | 10,1 | 8,4 | Total des émis. de gaz à effet de serre[1]<br>(en tonnes par habitant) |
| Stickoxidemissionen<br>(in kg pro Person) | 2011 | 11,5 | 18,4 | 19,8 | 22,7 | 18,6 | Emissions d'oxydes d'azote<br>(en kg par habitant) |
| Bedrohte Vogelarten<br>(in % der bekannten Vogelarten) | 2011 | 33,6 | 22,6 | 35,6 | 27,3 | 18,4 | Espèces d'oiseaux menacées<br>(en % des espèces d'oiseaux connues) |
| Bedrohte Säugetierarten<br>(in % der bekannten Säugetierarten) | 2011 | 32,5 | 10,1 | 34,4 | 26,7 | 40,7 | Espèces de mammifères menacées<br>(en % des espèces de mammifères connues) |
| Einnahmen aus umweltbezogenen Steuern<br>(in % aller Einnahmen aus Steuern und Sozialabgaben) | 2011 | 6,2 | 4,2 | 5,8 | 5,8 | 6,5 | Recettes des impôts liés à l'environnement<br>(en % du total des impôts et contributions sociales) |

1 Auf der Basis von $CO_2$-Äquivalenten (entsprechend dem Kyoto-Protokoll)
2 Neueste verfügbare Daten

Quellen: EUROSTAT, OECD, FAO, BFS

1 Dérivé des équivalents $CO_2$ (selon le Protocole de Kyoto)
2 Dernières données disponibles

Sources: EUROSTAT, OCDE, FAO, OFS

## Raum und Umwelt im Zeitvergleich [1]
## Espace et environnement, évolution [1]

**T 2.1.2**

| | 2000 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bevölkerungsdichte städtische Gebiete (Einwohner pro km²) | 578 | 613 | 622 | 630 | 637 | 644 | 651 | Densité de la population en région urbaine (nombre d'habitants par km²) |
| Bevölkerungsdichte ländliche Gebiete (Einwohner pro km²) | 63 | 65 | 66 | 66 | 67 | 68 | 68 | Densité de la population en région rurale (nombre d'habitants par km²) |
| Konsumausgaben pro Einwohner (in Franken zu konstanten Preisen von 2000) | 35 263 | 36 786 | 36 750 | 36 931 | 37 194 | 37 428 p | ... | Dépenses de consommation par habitant (en francs aux prix constants de 2000) |
| Wasserabgabe der Wasserwerke pro Einwohner und Tag (in Litern) | 405 | 345 | 347 | 338 | 325 | 325 | 316 | Quantité d'eau fournie par les services des eaux par habitant et par jour (en litres) |
| Verbrauch fossiler Energieträger (in Gigajoules pro Einwohner) | 84,5 | 77,3 | 79,4 | 76,3 | 78,3 | 71,1 | 73,3 | Consommation d'agents énergétiques fossiles (en gigajoules par habitant) |
| Stickstoffbilanz [2] in landwirtschaftlichen Flächen (in kg N/ha landwirtschaftliche Fläche) | 58 | 59 | 60 | 57 | 62 | 58 | ... | Bilan d'azote [2] dans les surfaces agricoles (en kg N/ha de surface agricole) |
| Anteil LNF BIO [3] an LNF [4] (in %) | 7,7 | 11,0 | 10,8 | 10,6 | 10,6 | 11,0 | 11,6 | Part des SAU BIO [3] par rapport à toutes les SAU [4] (en %) |
| Gesamtemissionen von Treibhausgasen in $CO_2$-Äquivalenten (in Millionen Tonnen) | 51,7 | 51,9 | 53,7 | 52,3 | 54,1 | 50,0 | ... | Emissions de gaz à effet de serre, en équivalents $CO_2$ (en millions de tonnes) |
| PM10, Jahresmittelwert Stadt (Verkehr) (in µg/m³) [5] | 28,7 | 27,7 | 25,4 | 25,0 | 23,5 | 24,1 | 21,3 | PM10, moyenne annuelle (ville, trafic) (en µg/m³) [5] |
| $NO_2$, Jahresmittelwert Stadt (Verkehr) (in µg/m³) [6] | 47,3 | 45,6 | 45,7 | 43,2 | 42,2 | 42,4 | 41,4 | $NO_2$, moyenne annuelle (ville, trafic) (en µg/m³) [6] |
| Anteil erneuerbarer Energie am Endenergieverbrauch (in %) | 16,8 | 18,4 | 18,6 | 19,0 | 19,4 | 18,9 | 20,8 | Part des énergies renouvelables par rapport à la consommation finale d'énergie (en %) |
| Siedlungsabfall abzüglich Recycling (in kg/Einwohner) | 361 | 351 | 366 | 340 | 349 | 344 | 347 | Production de déchets urbains, recyclage déduit (en kg par habitant) |
| Gewichtsanteil Separatsammlung [7] am Gesamtabfall (in %) | 45 | 51 | 50 | 51 | 50 | 50 | 50 | Part du poids des collectes sélectives [7] par rapport au total des déchets (en %) |
| Öffentliche Umweltschutzausgaben [8] (in Mio. Franken) | 3 405 | 3 884 | 3 956 | 3 997 | 4 216 | 4 223 | ... | Dépenses publiques pour la protection de l'environnement [8] (en millions de francs) |

1 Daten teilweise revidiert
2 Berechnet aus: Input (Düngemittel, tierische Ausscheidungen, übriger Stickstoffinput) – Output (Getreide, übrige Pflanzen, Raufutter ohne Weiden, Weidefutter), nach Methode OECD.
3 Biologisch bewirtschaftete landwirtschaftliche Nutzfläche
4 Landwirtschaftliche Nutzfläche
5 Grenzwert = 20 µg/m³
6 Grenzwert = 30 µg/m³
7 Papier, Karton, Grünabfuhr, Glas, Weissblech, Alu, PET, Batterien
8 Basiert auf der Finanzstatistik, die mit dem Rechnungsjahr 2008 vollständig revidiert wurde. Total bereinigt um Doppelzählungen zwischen den öffentlichen Haushalten

Quellen: BFS, BAFU

1 Données partiellement révisées
2 Calcul: Input (engrais, déjections animales, autres entrées d'azote) – Output (céréales, autres plantes, fourrages grossiers sans pâturages, fourrages de pâturages), selon la méthode de l'OCDE.
3 Exploitation biologique de surfaces agricoles utiles
4 Surfaces agricoles utiles
5 Valeur limite = 20 µg/m³
6 Valeur limite = 30 µg/m³
7 Papier, carton, déchets à composter, verre, fer-blanc, aluminium, PET, piles
8 Basées sur la statistique financière, qui a été révisée à l'occasion de l'exercice 2008. Total après suppression des doubles comptabilisations entre les administrations publiques

Sources: OFS, OFEV

## Bodennutzung nach Nomenklatur Standard (No AS04)
## Utilisation du sol selon la nomenclature standard (No AS04)

T 2.2.1



| | Erhebungsjahre<br>Année(s) du relevé | Polygonfläche [1]<br>Surface des polygones [1] | Gesamtfläche [2] (= Punktfläche)<br>Surface totale [2] (= surface par points) | Siedlungsflächen<br>Surfaces d'habitat et d'infrastructure | | Landwirtschaftsfläche<br>Surfaces agricoles | | Bestockte Flächen<br>Surfaces boisées | | Unproduktive Flächen<br>Surfaces improductives | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | ha | ha | ha | % | ha | % | ha | % | ha | % |
| **Total** | **2004/09** | **4 128 457** | **4 128 498** | **307 897** | **7,5** | **1 481 669** | **35,9** | **1 293 062** | **31,3** | **1 045 870** | **25,3** |
| **Région lémanique** | **2004/07** | **871 876** | **871 891** | **57 821** | **6,6** | **246 579** | **28,3** | **232 016** | **26,6** | **335 475** | **38,5** |
| Vaud | 2004/05 | 321 203 | 321 205 | 29 943 | 9,3 | 136 216 | 42,4 | 103 247 | 32,1 | 51 799 | 16,1 |
| Valais | 2004/07 | 522 425 | 522 442 | 18 463 | 3,5 | 99 201 | 19,0 | 125 263 | 24,0 | 279 515 | 53,5 |
| Genève | 2004 | 28 248 | 28 244 | 9 415 | 33,3 | 11 162 | 39,5 | 3 506 | 12,4 | 4 161 | 14,7 |
| **Espace Mittelland** | **2004/07** | **1 006 211** | **1 006 229** | **78 464** | **7,8** | **455 525** | **45,3** | **332 918** | **33,1** | **139 322** | **13,8** |
| Bern | 2004/07 | 595 944 | 595 907 | 41 198 | 6,9 | 253 738 | 42,6 | 186 707 | 31,3 | 114 264 | 19,2 |
| Fribourg | 2004/05 | 167 070 | 167 084 | 13 995 | 8,4 | 94 031 | 56,3 | 45 043 | 27,0 | 14 015 | 8,4 |
| Solothurn | 2005/06 | 79 049 | 79 051 | 10 955 | 13,9 | 33 439 | 42,3 | 33 792 | 42,7 | 865 | 1,1 |
| Neuchâtel | 2004/05 | 80 293 | 80 306 | 6 701 | 8,3 | 33 450 | 41,7 | 30 871 | 38,4 | 9 284 | 11,6 |
| Jura | 2005 | 83 855 | 83 881 | 5 615 | 6,7 | 40 867 | 48,7 | 36 505 | 43,5 | 894 | 1,1 |
| **Nordwestschweiz** | **2005/07** | **195 829** | **195 838** | **35 507** | **18,1** | **83 271** | **42,5** | **72 941** | **37,2** | **4 119** | **2,1** |
| Basel-Stadt | 2005 | 3 700 | 3 707 | 2 628 | 70,9 | 449 | 12,1 | 462 | 12,5 | 168 | 4,5 |
| Basel-Landschaft | 2005/06 | 51 756 | 51 752 | 9 024 | 17,4 | 20 968 | 40,5 | 21 390 | 41,3 | 370 | 0,7 |
| Aargau | 2006/07 | 140 373 | 140 379 | 23 855 | 17,0 | 61 854 | 44,1 | 51 089 | 36,4 | 3 581 | 2,6 |
| **Zürich** | **2007/08** | **172 900** | **172 889** | **37 791** | **21,9** | **72 018** | **41,7** | **52 476** | **30,4** | **10 604** | **6,1** |
| **ostschweiz** | **2006/09** | **1 152 110** | **1 152 081** | **53 882** | **12,0** | **406 528** | **90,7** | **327 486** | **73,0** | **364 185** | **81,2** |
| Glarus | 2007/08 | 68 530 | 68 540 | 1 995 | 2,9 | 20 584 | 30,0 | 21 128 | 30,8 | 24 833 | 36,2 |
| Schaffhausen | 2007/08 | 29 842 | 29 850 | 3 402 | 11,4 | 13 100 | 43,9 | 12 941 | 43,4 | 407 | 1,4 |
| Appenzell A. Rh. | 2008 | 24 286 | 24 294 | 2 231 | 9,2 | 13 313 | 54,8 | 8 379 | 34,5 | 371 | 1,5 |
| Appenzell I. Rh. | 2008 | 17 252 | 17 250 | 815 | 4,7 | 9 265 | 53,7 | 5 514 | 32,0 | 1 656 | 9,6 |
| St. Gallen | 2007/08 | 202 554 | 202 545 | 19 402 | 9,6 | 94 416 | 46,6 | 61 915 | 30,6 | 26 812 | 13,2 |
| Graubünden | 2006/09 | 710 544 | 710 515 | 13 863 | 2,0 | 204 353 | 28,8 | 196 389 | 27,6 | 295 910 | 41,6 |
| Thurgau | 2007/08 | 99 102 | 99 087 | 12 174 | 12,3 | 51 497 | 52,0 | 21 220 | 21,4 | 14 196 | 14,3 |
| **Zentralschweiz** | **2006/07** | **448 311** | **448 324** | **28 551** | **6,4** | **181 342** | **40,4** | **132 657** | **29,6** | **105 774** | **23,6** |
| Luzern | 2006/07 | 149 344 | 149 342 | 14 385 | 9,6 | 79 827 | 53,5 | 44 703 | 29,9 | 10 427 | 7,0 |
| Uri | 2006/07 | 107 657 | 107 640 | 1 997 | 1,9 | 26 023 | 24,2 | 21 633 | 20,1 | 57 987 | 53,9 |
| Schwyz | 2007 | 90 792 | 90 809 | 5 502 | 6,1 | 36 825 | 40,6 | 30 634 | 33,7 | 17 848 | 19,7 |
| Obwalden | 2006/07 | 49 059 | 49 055 | 1 879 | 3,8 | 18 083 | 36,9 | 19 966 | 40,7 | 9 127 | 18,6 |
| Nidwalden | 2007 | 27 590 | 27 606 | 1 482 | 5,4 | 10 219 | 37,0 | 9 194 | 33,3 | 6 711 | 24,3 |
| Zug | 2007 | 23 869 | 23 872 | 3 306 | 13,8 | 10 365 | 43,4 | 6 527 | 27,3 | 3 674 | 15,4 |
| **Ticino** | **2006/09** | **281 220** | **281 246** | **15 881** | **5,6** | **36 406** | **12,9** | **142 568** | **50,7** | **86 391** | **30,7** |

1 Fläche innerhalb der Kantonsgrenze. GG25 administrative Grenzen © swisstopo, 1.1.2008 mit bis 1.1.2013 nachgeführten Gemeindefusionen
2 Anzahl Stichprobenpunkte innerhalb der Kantonsgrenze

Quelle: BFS – Arealstatistik der Schweiz

1 Surface à l'intérieur des limites du canton. Limites administratives (GG25) © swisstopo, 1.1.2008, fusions de communes respectées jusqu'au 1.1.2013
2 Nombre de points d'échantionnage à l'intérieur des limites du canton

Source: OFS – Statistique suisse de la superficie

## Entwicklung der Bodennutzung nach Nomenklatur Standard (No AS04) T 2.2.2.5
## Evolution de l'utilisation du sol selon la nomenclature standard (No AS04)

| | Erhebungsjahr/e<br>Année(s) du relevé | | Siedlungsflächen<br>Surfaces d'habitat et d'infrastructure | | Landwirtschaftsfläche<br>Surfaces agricoles | | Bestockte Flächen<br>Surfaces boisées | | Unproduktive Flächen<br>Surfaces improductives | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Veränderung<br>Modification | | Veränderung<br>Modification | | Veränderung<br>Modification | | Veränderung<br>Modification | |
| | | | ha | % | ha | % | ha | % | ha | % |
| **Total** | **2004/09** | **1979/85** | **+58 422** | **+23,4** | **–85 071** | **–5,4** | **+38 537** | **+3,1** | **–11 888** | **–1,1** |
| **Région lémanique** | **2004/07** | **1979/83** | **+11 908** | **+25,9** | **–20 201** | **–7,6** | **+10 951** | **+5,0** | **–2 658** | **–0,8** |
| Vaud | 2004/05 | 1979/81 | +5 946 | +24,8 | –7 323 | –5,1 | +2 100 | +2,1 | –723 | –1,4 |
| Valais | 2004/07 | 1980/83 | +4 749 | +34,6 | –11 700 | –10,5 | +8 902 | +7,7 | –1 951 | –0,7 |
| Genève | 2004 | 1980 | +1 213 | +14,8 | –1 178 | –9,5 | –51 | –1,4 | +16 | +0,4 |
| **Espace Mittelland** | **2004/07** | **1979/82** | **+14 994** | **+23,6** | **–16 080** | **–3,4** | **+2 273** | **+0,7** | **–1 187** | **–0,8** |
| Bern | 2004/07 | 1979/82 | +6 669 | +19,3 | –8 301 | –3,2 | +2 283 | +1,2 | –651 | –0,6 |
| Fribourg | 2004/05 | 1979/82 | +3 601 | +34,6 | –4 236 | –4,3 | +1 029 | +2,3 | –394 | –2,7 |
| Solothurn | 2005/06 | 1982 | +2 148 | +24,4 | –2 052 | –5,8 | –95 | –0,3 | –1 | –0,1 |
| Neuchâtel | 2004/05 | 1979/82 | +1 042 | +18,4 | –843 | –2,5 | –154 | –0,5 | –45 | –0,5 |
| Jura | 2005 | 1981/82 | +1 534 | +37,6 | –648 | –1,6 | –790 | –2,1 | –96 | –9,7 |
| **Nordwestschweiz** | **2005/07** | **1982** | **+5 908** | **+20,0** | **–5 875** | **–6,6** | **–162** | **–0,2** | **+129** | **+3,2** |
| Basel-Stadt | 2005 | 1982 | +34 | +1,3 | –27 | –5,7 | –1 | –0,2 | –6 | –3,4 |
| Basel-Landschaft | 2005/06 | 1982 | +1 339 | +17,4 | –1 261 | –5,7 | –96 | –0,4 | +18 | +5,1 |
| Aargau | 2006/07 | 1982 | +4 535 | +23,5 | –4 587 | –6,9 | –65 | –0,1 | +117 | +3,4 |
| **Zürich** | **2007/08** | **1982/84** | **+5 849** | **+18,3** | **–5 908** | **–7,6** | **–269** | **–0,5** | **+328** | **+3,2** |
| **ostschweiz** | **2006/09** | **1982/85** | **+10 263** | **+23,5** | **–22 006** | **–5,1** | **+14 490** | **+4,6** | **–2 747** | **–0,7** |
| Glarus | 2007/08 | 1983/85 | +292 | +17,1 | –842 | –3,9 | +760 | +3,7 | –210 | –0,8 |
| Schaffhausen | 2007/08 | 1982/84 | +431 | +14,5 | –530 | –3,9 | +105 | +0,8 | –6 | –1,5 |
| Appenzell A. Rh. | 2008 | 1983/84 | +401 | +21,9 | –389 | –2,8 | –29 | –0,3 | +17 | +4,8 |
| Appenzell I. Rh. | 2008 | 1983/84 | +231 | +39,6 | –260 | –2,7 | +18 | +0,3 | +11 | +0,7 |
| St. Gallen | 2007/08 | 1983/85 | +3 780 | +24,2 | –4 269 | –4,3 | +515 | +0,8 | –26 | –0,1 |
| Graubünden | 2006/09 | 1983/85 | +2 575 | +22,8 | –13 100 | –6,0 | +13 142 | +7,2 | –2 617 | –0,9 |
| Thurgau | 2007/08 | 1984 | +2 553 | +26,5 | –2 616 | –4,8 | –21 | –0,1 | +84 | +0,6 |
| **Zentralschweiz** | **2006/07** | **1980/85** | **+6 676** | **+30,5** | **–7 997** | **–4,2** | **+1 391** | **+1,1** | **–70** | **–0,1** |
| Luzern | 2006/07 | 1980/82 | +3 464 | +31,7 | –3 294 | –4,0 | –380 | –0,8 | +210 | +2,1 |
| Uri | 2006/07 | 1980/85 | +381 | +23,6 | –1 520 | –5,5 | +1 563 | +7,8 | –424 | –0,7 |
| Schwyz | 2007 | 1981/85 | +1 317 | +31,5 | –1 336 | –3,5 | +9 | +0,0 | +10 | +0,1 |
| Obwalden | 2006/07 | 1980/81 | +479 | +34,2 | –818 | –4,3 | +239 | +1,2 | +100 | +1,1 |
| Nidwalden | 2007 | 1980/82 | +322 | +27,8 | –365 | –3,4 | +11 | +0,1 | +32 | +0,5 |
| Zug | 2007 | 1982/83 | +713 | +27,5 | –664 | –6,0 | –51 | –0,8 | +2 | +0,1 |
| **Ticino** | **2006/09** | **1980/85** | **+2 824** | **+21,6** | **–7 004** | **–16,1** | **+9 863** | **+7,4** | **–5 683** | **–6,2** |

GG25 administrative Grenzen © swisstopo, 1.1.2008 mit bis 1.1.2013 nachgeführten Gemeindefusionen

Quelle: BFS – Arealstatistik der Schweiz

Limites administratives (GG25) © swisstopo, 1.1.2008, fusions de communes respectées jusqu'au 1.1.2013

Source: OFS – Statistique suisse de la superficie

## Jährliche Landschaftsveränderungen in verschiedenen Beobachtungsperioden
## Transformations annuelles du paysage dans différentes périodes d'observation

T 2.2.3.2



| | Einheit<br>Unité | Beobachtungsperiode<br>Période d'observation | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1972–1983 | 1978–1989 | 1984–1995 | 1989–2003 | |
| Gebäude ausserhalb Bauzonen | | +3 000 | +3 700 | +2 600 | … [3] | Bâtiments hors des zones urbanisées |
| Anlagen (Reservoir, ARA, Antenne) | | +206 | +172 | +244 | +413 | Installations (réservoir, STEP, antenne) |
| Lokalstrassen / Wege [1] | km | +2 505 | +1 726 | +1 385 | +1 841 | Routes locales / chemins [1] |
| Bachläufe eingedeckt | km | +86 | +92 | +85 | +119 | Ruisseaux recouverts |
| Bachläufe, neu offene | km | +9 | +20 | +85 | +153 | Ruisseaux, remis à ciel ouvert |
| Obstbäume (Hoch- und Niederstämme) [2] | | –54 780 | –39 770 | –99 671 | –66 695 | Arbres fruitiers (Haute et basse tige) [2] |
| Einzelbäume [2] | | +730 | +6 240 | +11 418 | +9 637 | Arbres isolés [2] |
| Hecken [2] | km | +33 | +55 | +156 | +62 | Haies [2] |
| Waldflächen [2] | ha | +1 700 | +750 | +1 960 | +1 339 | Surfaces forestières [2] |

1 Summe von 1. und 2. Kl. Strassen neu, 1./2. Kl. Strassen aus 3. Kl. Strassen, neue 3. Kl. Strassen, 3. Kl. Strassen aus 4./5. Kl. Wegen und neue 4./5. Kl. Wege
2 Differenz = Zugänge (neue) minus Abgänge (verschwunden)
3 Gebäude ausserhalb Bauzonen: Wegen zum Analysezeitpunkt noch fehlender Grundlagedaten konnte diese Teilauswertung nicht vorgenommen werden. Aus anderweitigen Analysen geht hervor, dass von keiner Trendumkehr auszugehen ist.

Quellen: BAFU; ARE – Landschaft unter Druck

1 Routes locales / chemins: somme des nouvelles routes de 1e et 2e cl., des routes de 1e et 2e cl. à partir de 3e cl., routes nouvelles de 3e cl., routes de 3e cl. à partir de chemins de 4e et 5e cl. et nouveaux chemins de 4e et 5e cl..
2 Différence = extensions (nouvelles plantations) diminuées des surfaces (unités) disparues.
3 Bâtiments hors des zones urbanisées: l'interprétation de ces données n'a pas pu être effectuée faute de données de base au moment de l'analyse. D'autres études permettent toutefois de conclure qu'aucun renversement de tendance n'est observé.

Sources: OFEV; ARE – Le paysage sous pression

## Durchschnittliche Bodenbelastungen und Richtwertüberschreitungen. 2005–2009 — T 2.3.1.1
## Pollutions moyennes des sols et dépassements des valeurs indicatives. 2005–2009

| Element | Richtwert[1] / Valeur indicative[1] | Häufige Gehalte (10%- bis 90%-Quantil) / Teneurs fréquentes (quantiles de 10% à 90%) | Anzahl NABo-Standorte mit Richtwertüberschreitungen[2] / Nombre des points de mesure NABo où la valeur indicative a été dépassée[2] | Elément |
|---|---|---|---|---|
| | | Oberböden (0–20 cm) / Couche supérieure des sols (0–20 cm) | Oberböden (0–20 cm) / Couche supérieure des sols (0–20 cm) | |
| | mg/kg | mg/kg Trockensubstanz / mg/kg matière sèche | | |
| Blei | 50 | 16–40 | 5 | Plomb |
| Kupfer | 40 | 7–41 | 10 | Cuivre |
| Cadmium | 0,8 | 0,11–0,49 | 5 | Cadmium |
| Zink | 150 | 37–98 | 0 | Zinc |
| Nickel | 50 | 8–43 | 5 | Nickel |
| Chrom | 50 | 15–42 | 4 | Chrome |
| Quecksilber | 0,5 | 0,05–0,18 | 0 | Mercure |
| Fluor | 700 | 3 | 3 | Fluor |

1 Gemäss Verordnung über Belastungen des Bodens (1998)
2 Total NABO-Standorte berücksichtigt: 97
3 Fluor wurde nicht analysiert.

Quellen: Forschungsanstalt Agroscope Reckenholz-Tänikon; NABO

1 Selon l'ordonnance sur les atteintes portées aux sols (1998)
2 Nombre total des points de mesure «NABO» pris en compte: 97
3 Le fluor n'a pas été analysé.

Sources: Station de recherche Agroscope Reckenholz-Tänikon; NABO

## Witterung in der Schweiz. 2012 — T 2.3.2.1
## Le temps en Suisse. En 2012

| Station | H.ü.M. / Altitude | Sonnenscheindauer / Ensoleillement | | Niederschlagsmenge / Précipitations | | | | Lufttemperatur / Température de l'air | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Total | | Max.[1] | | Jahresmittel / Moyenne annuelle | Abweichung[2] / Ecart[2] | Absolutes Minimum / Minimum absolu | | Absolutes Maximum / Maximum absolu | |
| | | | Index[3] / Indice[3] | | Index[3] / Indice[3] | | Datum / Date | | | | Datum / Date | | Datum / Date |
| | m | h | | mm | | mm | | °C | °C | °C | | °C | |
| Basel[4] | 316 | 1 721 | 108 | 1 048 | 135 | 46 | 31.8 | 10,9 | 1,3 | –19,3 | 4.2 | 34,4 | 27.7 |
| Bern[4] | 553 | 1 915 | 117 | 1 128 | 110 | 32 | 10.11 | 9,2 | 1,3 | –18,5 | 7.2 | 33,5 | 20.8 |
| Chur | 556 | 1 775 | 104 | 961 | 120 | 49 | 3.6 | 10,0 | 1,1 | –18,4 | 6.2 | 34,5 | 30.6 |
| Col du Gd-St-Bernard | 2 472 | 1 685 | 106 | 2 455 | 110 | 146 | 20.1 | 0,0 | 1,2 | –25,2 | 4.2 | 21,6 | 19.8 |
| Davos | 1 594 | 1 771 | 105 | 1 233 | 123 | 40 | 25.8 | 3,9 | 1,1 | –27,4 | 4.2 | 27,3 | 19.8 |
| Genève[4] | 420 | 1 938 | 114 | 970 | 102 | 58 | 10.11 | 10,9 | 1,3 | –11,4 | 13.2 | 34,5 | 20.8 |
| Lausanne[4] | 456 | 2 040 | 116 | 1 160 | 104 | 44 | 10.11 | 11,3 | 1,3 | –13,0 | 7.2 | 32,7 | 20.8 |
| Locarno[4] | 367 | 2 251 | 104 | 1 863 | 101 | 75 | 27.11 | 13,1 | 1,6 | –9,5 | 6.2 | 33,9 | 22.8 |
| Lugano | 273 | 2 180 | 108 | 1 412 | 91 | 66 | 27.11 | 13,2 | 1,6 | –8,5 | 6.2 | 33,4 | 21.8 |
| Luzern | 454 | 1 632 | 123 | 1 306 | 111 | 59 | 31.8 | 10,1 | 1,4 | –13,8 | 4.2 | 33,2 | 20.8 |
| Neuchâtel | 485 | 1 888 | 122 | 1 124 | 119 | 46 | 10.11 | 10,6 | 1,2 | –13,2 | 7.2 | 33,6 | 20.8 |
| Sion | 482 | 2 212 | 111 | 615 | 103 | 31 | 3.12 | 11,0 | 1,8 | –13,8 | 6.2 | 36,9 | 20.8 |
| St. Gallen | 776 | 1 690 | 127 | 1 549 | 124 | 40 | 18.9 | 8,6 | 1,1 | –18,2 | 5.2 | 29,3 | 20.8 |
| Zürich[4] | 556 | 1 779 | 120 | 1 292 | 119 | 57 | 2.7 | 9,7 | 1,2 | –16,9 | 4.2 | 32,4 | 20.8 |

1 Grösste Niederschlagsmenge innerhalb von 24 Std. (Zeitintervall im Sommer ab 8 Uhr und im Winter ab 7 Uhr)
2 Abweichung vom Durchschnitt der langjährigen Messreihe
3 100 = Durchschnitt der langjährigen Messreihe
4 Basel: Binningen / Bern: Zollikofen / Genf: Cointrin / Lausanne: Pully Locarno: Monti / Zürich: Fluntern

Quelle: MeteoSchweiz

1 Précipitations maximales en 24 heures mesurées à partir de 8 h en été et de 7 h en hiver
2 Ecart par rapport à la moyenne pluriannuelle
3 100 = moyenne pluriannuelle
4 Bâle: Binningen / Berne: Zollikofen / Genève: Cointrin / Lausanne: Pully Locarno: Monti / Zurich: Fluntern

Source: MétéoSuisse

## Klimadaten[1]: Niederschlagstage, Eistage, Frosttage, Sommertage, Hitzetage und Tropennächte T 2.3.2.3
## Données climatiques[1]: jours de précipitations, jours d'hiver, jours de gel, jours d'été, jours tropicaux et nuits tropicales

| Station | Anzahl... Nombre de jours... ...Niederschlagstage ...de précipitations | | ...Eistage ...d'hiver | | ...Frosttage ...de gel | | ...Sommertage ...d'été | | ...Hitzetage ...tropicaux | | Anzahl... Nombre de nuits... ...Tropennächte ...tropicales | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Tagestotal ≥ 1 mm Total journalier ≥ 1 mm | | Max. Temp. < 0 °C Temp. max. < 0 °C | | Min. Temp. < 0 °C Temp. min. < 0 °C | | Max. Temp. ≥ 25 °C Temp. max. ≥ 25 °C | | Max. Temp. ≥ 30 °C Temp. max. ≥ 30 °C | | Min. Temp. ≥ 20 °C Temp. min. ≥ 20 °C | |
| | 2011 | 2012 | 2011 | 2012 | 2011 | 2012 | 2011 | 2012 | 2011 | 2012 | 2011 | 2012 |
| Basel-Binningen | 97 | 136 | 6 | 15 | 48 | 49 | 69 | 58 | 12 | 12 | 2 | 2 |
| Bern-Zollikofen | 102 | 145 | 11 | 20 | 96 | 94 | 45 | 43 | 8 | 9 | 0 | 0 |
| Chur | 88 | 120 | 6 | 19 | 85 | 78 | 62 | 58 | 14 | 15 | 0 | 0 |
| Davos | 105 | 137 | 34 | 64 | 179 | 180 | 6 | 9 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Genève-Cointrin | 89 | 116 | 4 | 15 | 68 | 75 | 62 | 67 | 12 | 14 | 0 | 0 |
| Lausanne-Pully | 95 | 134 | 1 | 14 | 23 | 35 | 48 | 56 | 7 | 7 | 5 | 7 |
| Locarno-Monti | 82 | 112 | 0 | 8 | 14 | 33 | 93 | 96 | 11 | 21 | 8 | 13 |
| Lugano | 78 | 99 | 0 | 4 | 12 | 31 | 98 | 95 | 12 | 13 | 11 | 18 |
| Luzern | 109 | 151 | 10 | 19 | 72 | 74 | 47 | 55 | 9 | 10 | 0 | 0 |
| Neuchâtel | 94 | 139 | 6 | 15 | 44 | 48 | 49 | 50 | 8 | 8 | 0 | 2 |
| Sion | 79 | 97 | 3 | 18 | 104 | 86 | 101 | 88 | 24 | 22 | 0 | 0 |
| St. Gallen | 115 | 158 | 21 | 32 | 70 | 84 | 15 | 20 | 1 | 0 | 2 | 0 |
| Zürich-Fluntern | 110 | 140 | 12 | 24 | 55 | 67 | 39 | 42 | 8 | 6 | 0 | 0 |

1 Homogenisierte Daten: Die Messbedingungen, unter denen meteorologische Daten erhoben werden, können sich im Laufe der Zeit ändern (Stationsverlegungen, neue Messinstrumente, veränderte Umgebung usw.). Diese Veränderungen erfolgen unabhängig vom tatsächlichen Klimaverlauf und können so die Messreihen verfälschen. Um ein möglichst unverzerrtes Bild der Klimaentwicklung zu zeigen, werden deshalb homogenisierte Daten verwendet, die von nicht klimabedingten Einflussfaktoren korrigiert sind.

Quelle: MeteoSchweiz

1 Données homogénéisées: Les conditions de mesures dans lesquelles les données météorologiques sont collectées peuvent changer au fil du temps (déplacements de stations, nouveaux instruments de mesures, modification des environs, etc.). Ces changements n'ont aucun rapport avec l'évolution naturelle du climat et peuvent donc fausser les séries de mesures. Afin de disposer d'une image aussi fiable que possible de l'évolution du climat, des données homogénéisées, c'est-à-dire corrigées des influences non climatiques, sont utilisées.

Source: MétéoSuisse

## Treibhausgasemissionen[1] nach Verursachergruppen. 2011 T 2.3.2.8
## Emissions de gaz à effet de serre[1] selon les sources. En 2011

| Verursachergruppe | $Co_2$ | $CH_4$ | $N_2o$ | $Co_2$-Äquivalente[2] Equivalents $Co_2$[2] Total | davon: dont: HFC | PFC | $SF_6$ | Sources |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Mio. t | 1000 t | 1000 t | Mio. t | 1000 t | 1000 t | 1000 t | |
| **Total[3]** | **41,86** | **177,73** | **9,92** | **50,01** | **1 143,78** | **39,36** | **164,37** | **Total[3]** |
| Energie (ohne Transport, inkl. Abfallverbrennung) | 23,26 | 11,07 | 0,52 | 23,66 | ... | ... | ... | Energie (sans les transports, y compris l'incinération des déchets) |
| Transport (ohne internationalen Flugverkehr) | 16,08 | 1,07 | 0,33 | 16,21 | ... | ... | ... | Transports (sans le trafic aérien international) |
| Industrielle Prozesse | 2,33 | 0,41 | 0,17 | 3,74 | 1 143,78 | 39,36 | 164,37 | Processus industriels |
| Lösungsmittel | 0,16 | ... | 0,14 | 0,20 | ... | ... | ... | Solvants |
| Landwirtschaft | ... | 150,43 | 7,89 | 5,60 | ... | ... | ... | Agriculture |
| Abfall (ohne Abfallverbrennung) | 0,01 | 14,72 | 0,86 | 0,59 | ... | ... | ... | Déchets (sans l'incinération des déchets) |
| Internationaler Flug- und Schiffsverkehr | 4,72 | 0,07 | 0,15 | 4,77 | ... | ... | ... | Trafic aérien et maritime international |
| Landnutzungsänderung/Forstwirtschaft | –3,42 | 0,06 | 0,01 | –3,41 | ... | ... | ... | Modification de l'utilisation du territoire/sylviculture |

1 Treibhausgasinventar gemäss Kyoto-Protokoll
2 $CO_2$-Äquivalente = Summe aller Gase; Nicht-$CO_2$-Emissionen wurden ihrem Globalen Erwärmungspotential (GWP) entsprechend umgerechnet (IPCC, 1995).
3 Ohne internationalen Flugverkehr und Landnutzungsänderung/Forstwirtschaft

Quelle: BAFU

1 Inventaire des gaz à effet de serre de la Suisse selon le Protocole de Kyoto
2 Equivalents $CO_2$ = somme de tous les gaz; toutes les émissions, sauf le $CO_2$, sont calculées par rapport à leur potentiel de réchauffement global (GWP) (IPCC, 1995).
3 Sans le trafic aérien international et la modification de l'utilisation du territoire/sylviculture

Source: OFEV

**Geschätzte Schadensummen der Unwetter.** In Millionen Franken, teuerungsbereinigt (Basisjahr 2012)[1] **T 2.3.2.10**
**Montants estimés des dommages dus aux intempéries.** En millions de francs, corrigé de l'inflation (année de base 2012)[1]

| Jahr<br>Année | Schadensumme<br>Montant des dommages | Jahr<br>Année | Schadensumme<br>Montant des dommages | Jahr<br>Année | Schadensumme<br>Montant des dommages | Jahr<br>Année | Schadensumme<br>Montant des dommages |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1985 | 77 | 1992 | 73 | 1999 | 753 | 2006 | 76 |
| 1986 | 178 | 1993 | 1 054 | 2000 | 779 | 2007 | 724 |
| 1987 | 1 776 | 1994 | 241 | 2001 | 86 | 2008 | 23 |
| 1988 | 177 | 1995 | 94 | 2002 | 373 | 2009 | 26 |
| 1989 | 17 | 1996 | 37 | 2003 | 77 | 2010 | 62 |
| 1990 | 375 | 1997 | 218 | 2004 | 51 | 2011 | 118 |
| 1991 | 53 | 1998 | 47 | 2005[2] | 3 117 | 2012 | 39 |

1 Die Werte basieren auf neu überarbeitetem Zahlenmaterial. Kleine Abweichnungen von früher publizierten Zahlen sind möglich.
2 Von den gut 3 Milliarden Franken Unwetterschäden, welche 2005 zu verzeichnen waren, sind 2990 Millionen auf das grossräumige Hochwasserereignis vom 21./22. August zurückzuführen.

Quelle: Eidgenössische Forschungsanstalt für Wald, Schnee und Landschaft (WSL)

1 Montants basés sur des données révisées. De légers écarts sont possibles par rapport aux chiffres publiés antérieurement.
2 Sur les 3 milliards de francs de dégâts liés aux intempéries en 2005, 2990 millions de francs reviennent aux crues du 21 – 22 août.

Source: Institut fédéral de recherches sur la forêt, la neige et le paysage (WSL)

**Schadstoff-Emissionen.** Anteile der Quellengruppen 2011 **T 2.3.3.1**
**Emissions polluantes.** Parts respectives des groupes de sources, en 2011

| | Haushalte<br>Ménages | Industrie/Gewerbe<br>Industrie/artisanat | Land-/Forstwirtschaft<br>Agriculture/sylviculture | Verkehr<br>Transports | Total |
|---|---|---|---|---|---|
| | % | % | % | % | % |
| $SO_2$ | 24 | 68 | 1 | 7 | 100 |
| $NO_X$ | 7 | 23 | 10 | 59 | 100 |
| NMVOC / COVNM | 18 | 55 | 8 | 19 | 100 |
| CO | 16 | 16 | 12 | 55 | 100 |
| $NH_3$ | 1 | 2 | 93 | 4 | 100 |
| Schwebestaub PM10[1] /<br>Poussières en suspension PM10[1] | 12 | 32 | 29 | 27 | 100 |
| Pb | 44 | 28 | 1 | 28 | 100 |
| Cd | 27 | 66 | 0 | 7 | 100 |
| Hg | 11 | 88 | 1 | 0 | 100 |
| PCDD / PCDF | 48 | 48 | 3 | 2 | 100 |

1 Provisorisch, gegenwärtig in Überarbeitung

Quelle: BAFU

1 Valeurs provisoires, actuellement en révision

Source: OFEV

## Entwicklung der Schadstoff-Emissionen[1] T 2.3.3.2
## Evolution des émissions polluantes[1]

| | Einheit Unité | 1920 | 1930 | 1940 | 1950 | 1960 | 1970 | 1980 | 1990 | 2000 | 2010 | 2011 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| $SO_2$ | 1000 t | 29 | 40 | 36 | 46 | 83 | 106 | 116 | 41 | 17 | 12 | 11 |
| $NO_X$ | 1000 t | 20 | 25 | 23 | 33 | 66 | 135 | 172 | 149 | 118 | 84 | 79 |
| NMVOC / COVNM | 1000 t | 23 | 38 | 45 | 67 | 143 | 281 | 316 | 302 | 144 | 90 | 87 |
| CO | 1000 t | 253 | 388 | 384 | 485 | 770 | 1 257 | 1 246 | 778 | 421 | 253 | 234 |
| $NH_3$ | 1000 t | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 73 | 65 | 63 | 63 |
| Schwebestaub PM10[2] / Poussières en suspension PM10[2] | 1000 t | ... | ... | ... | 21 | 28 | 35 | 33 | 29 | 23 | 21 | 20 |
| Pb | t | 353 | 529 | 547 | 743 | 1 330 | 2 160 | 1 760 | 373 | 48 | 30 | 29 |
| Cd | kg | 2 140 | 3 270 | 3 710 | 3 630 | 5 050 | 7 090 | 6 350 | 3 984 | 1 839 | 1 384 | 1 295 |
| Hg | kg | 1 120 | 1 720 | 1 860 | 2 220 | 2 890 | 2 400 | 7 930 | 6 606 | 2 064 | 920 | 924 |
| PCDD / PCDF | g | 20 | 30 | 30 | 34 | 176 | 417 | 484 | 180 | 55 | 14 | 13 |

1 Emissionen innerhalb der Landesgrenzen (Territorialprinzip)
2 Provisorisch, gegenwärtig in Überarbeitung

Quelle: BAFU

1 Emissions territoriales (à l'intérieur du pays)
2 Données provisoires car actuellement en révision

Source: OFEV

## Entwicklung von Schadstoffimmissionen an verschiedenen Standorttypen[1]. In µg/m³ T 2.3.3.5
## Evolution des immissions de substances polluantes dans différents types d'emplacements[1]. En µg/m³

| | 1990 | 2000 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Stickstoffdioxid,** Jahresmittelwerte | | | | | | | | | | | **Dioxyde d'azote,** moyenne annuelle |
| Städtisch, verkehrsbelastet | ... | 47,3 | 47,3 | 49,3 | 45,6 | 45,7 | 43,2 | 42,2 | 42,4 | 41,4 | Urbain, trafic |
| Städtisch | 51,6 | 37,7 | 35,1 | 36,3 | 34,5 | 33,6 | 32,5 | 32,9 | 32,9 | 31,6 | Urbain |
| Vorstädtisch | 42,7 | 28,2 | 27,3 | 27,9 | 25,0 | 24,8 | 25,6 | 25,9 | 25,3 | 24,0 | Suburbain |
| Ländlich | 19,9 | 15,6 | 15,0 | 16,1 | 13,6 | 14,2 | 14,9 | 14,7 | 13,9 | 12,9 | Rural |
| Voralpen/Jura | ... | 7,8 | 7,1 | 7,1 | 6,7 | 6,3 | 6,4 | 7,5 | 6,7 | 6,2 | Préalpes/Jura |
| Grenzwert[2] | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 | Valeur limite[2] |
| **Schwefeldioxid,** Jahresmittelwerte | | | | | | | | | | | **Dioxyde de soufre,** moyenne annuelle |
| Städtisch, verkehrsbelastet | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Urbain, trafic |
| Städtisch | 23,8 | 7,0 | 5,5 | 5,0 | 5,0 | 4,4 | 3,6 | 3,4 | 2,9 | 3,0 | Urbain |
| Vorstädtisch | 14,1 | 4,7 | 4,4 | 4,4 | 3,2 | 3,4 | 2,6 | 2,8 | 2,4 | 1,9 | Suburbain |
| Ländlich | 4,2 | 1,5 | 1,1 | 0,8 | 0,7 | 0,8 | 0,7 | 0,7 | 0,5 | 0,6 | Rural |
| Voralpen/Jura | ... | 0,6 | 0,8 | 0,6 | 0,6 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,4 | 0,4 | Préalpes/Jura |
| Grenzwert[2] | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 | Valeur limite[2] |
| **PM10,** Jahresmittelwerte | | | | | | | | | | | **PM10,** moyenne annuelle |
| Städtisch, verkehrsbelastet | ... | 28,7 | 30,5 | 34,3 | 27,7 | 25,4 | 25,0 | 23,5 | 24,1 | 21,3 | Urbain, trafic |
| Städtisch | 37,2 | 28,5 | 28,2 | 28,1 | 24,4 | 22,5 | 21,4 | 20,0 | 21,7 | 19,2 | Urbain |
| Vorstädtisch | 32,3 | 20,6 | 21,5 | 23,4 | 20,3 | 18,4 | 18,3 | 18,1 | 18,3 | 16,2 | Suburbain |
| Ländlich | 27,9 | 18,8 | 19,1 | 22,6 | 19,0 | 17,7 | 17,4 | 16,3 | 16,3 | 14,4 | Rural |
| Voralpen/Jura | ... | 10,6 | 11,4 | 11,0 | 10,6 | 9,7 | 9,4 | 8,5 | 8,7 | 7,6 | Préalpes/Jura |
| Grenzwert[2] | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | Valeur limite[2] |
| **o zon,** maximaler Stundenmittelwert | | | | | | | | | | | **o zone,** moyenne horaire maximale |
| Städtisch (Zürich) | 190,0 | 200,3 | 210,4 | 209,4 | 169,3 | 160,6 | 164,6 | 200,8 | 172,8 | 158,9 | Urbain (Zurich) |
| Städtisch (Lugano) | 269,3 | 242,0 | 255,3 | 250,6 | 269,6 | 246,9 | 219,6 | 256,7 | 282,2 | 220,7 | Urbain (Lugano) |
| Vorstädtisch (Basel) | 200,5 | 208,1 | 224,2 | 208,1 | 183,5 | 161,6 | 178,8 | 209,2 | 192,3 | 173,6 | Suburbain (Bâle) |
| Ländlich (Payerne) | 195,5 | 178,8 | 184,5 | 179,5 | 175,6 | 154,4 | 164,8 | 187,6 | 159,1 | 167,5 | Rural (Payerne) |
| Voralpen (Rigi-Seebodenalp) | ... | 215,2 | 207,6 | 209,5 | 177,4 | 166,4 | 171,0 | 203,9 | 186,2 | 163,5 | Préalpes (Rigi-Seebodenalp) |
| Grenzwert[2] | 120,0 | 120,0 | 120,0 | 120,0 | 120,0 | 120,0 | 120,0 | 120,0 | 120,0 | 120,0 | Valeur limite[2] |

1 Die Stationscharakterisierung wurde an die EU-Nomenklatur angepasst.
2 Grenzwert der Luftreinhalte-Verordnung

Quelle: BAFU

1 La caractérisation des stations a été adaptée à la nomenclature de l'UE.
2 Valeur limite selon l'ordonnance sur la protection de l'air

Source: OFEV

## Trinkwasser
## Eau potable

T 2.3.4.4

| | Gewinnung von Trinkwasser[1] in Millionen m³<br>Captage de l'eau potable[1] en millions de m³ | | | | Trinkwasserverbrauch in Litern je Einwohner und Tag<br>Consommation d'eau potable en litres par habitant et par jour | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Quellwasser<br>Eau de source | Grundwasser<br>Eau souterraine | Seewasser<br>Eau de lac | Total | Mittlerer Verbrauch<br>Consommation moyenne | Maximaler Verbrauch<br>Consommation maximale |
| 1960 | 453,0 | 388,0 | 106,0 | 947,0 | 437 | 643 |
| 1970 | 444,0 | 506,0 | 191,0 | 1 141,0 | 486 | 728 |
| 1980 | 473,0 | 449,3 | 181,2 | 1 103,5 | 475 | 645 |
| 1990 | 441,9 | 499,2 | 220,7 | 1 161,8 | 468 | 724 |
| 2000 | 499,0 | 392,0 | 175,0 | 1 066,0 | 405 | 576 |
| 2005 | 402,0 | 409,0 | 193,0 | 1 004,0 | 370 | 545 |
| 2006 | 372,0 | 416,0 | 192,0 | 980,0 | 355 | 542 |
| 2007 | 406,0 | 375,0 | 179,0 | 960,0 | 345 | 494 |
| 2008 | 394,0 | 405,0 | 181,0 | 980,0 | 347 | 485 |
| 2009 | 369,0 | 408,0 | 190,0 | 967,0 | 338 | 479 |
| 2010 | 369,0 | 382,0 | 189,0 | 940,0 | 325 | 494 |
| 2011 | 341,0 | 422,0 | 191,0 | 954,0 | 325 | 465 |
| 2012 | 364,0 | 397,0 | 174,0 | 935,0 | 316 | 463 |

1 Hochrechnung nach SVGW aus den Angaben von 281 Wasserversorgungen, die 55% der Bevölkerung versorgen (1997). Jahr 2012: Hochrechnung nach SVGW aus den Angaben von 364 Wasserversorgungen

Quelle: Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches (SVGW)

1 Extrapolation de la SSIGE à partir des données de 281 centres qui alimentent 55% de la population (1997). Pour 2012, extrapolation de la SSIGE à partir des données de 364 distributeurs d'eau

Source: Société Suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux (SSIGE)

## Siedlungsabfälle[1]
## Déchets urbains[1]

T 2.3.5.2

| | Total | | Verbrannte und deponierte Siedlungsabfälle<br>Déchets urbains incinérés ou mis en décharge | | Separat gesammelte Siedlungsabfälle<br>Déchets urbains collectés séparément | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | in Millionen Tonnen<br>en millions de tonnes | kg je Einwohner<br>kg par habitant | in Millionen Tonnen<br>en millions de tonnes | kg je Einwohner<br>kg par habitant | in Millionen Tonnen<br>en millions de tonnes | kg je Einwohner<br>kg par habitant |
| 1970 | 1,94 | 309 | 1,64 | 262 | 0,30 | 48 |
| 1980 | 2,83 | 444 | 2,29 | 359 | 0,54 | 85 |
| 1990 | 4,10 | 603 | 2,93 | 431 | 1,17 | 172 |
| 2000 | 4,73 | 659 | 2,59 | 361 | 2,14 | 298 |
| 2005 | 4,94 | 662 | 2,44[2] | 327[2] | 2,50 | 335 |
| 2006 | 5,33 | 708 | 2,66[2] | 352[2] | 2,67 | 356 |
| 2007 | 5,46 | 718 | 2,68[2] | 351[2] | 2,78 | 367 |
| 2008 | 5,65 | 733 | 2,83[2] | 366[2] | 2,82 | 367 |
| 2009 | 5,46 | 700 | 2,66[2] | 340[2] | 2,80 | 360 |
| 2010 | 5,57 | 706 | 2,76[2] | 349[2] | 2,81 | 357 |
| 2011 | 5,48 | 689 | 2,73[2] | 344[2] | 2,75 | 345 |
| 2012 | 5,58 | 694 | 2,79[2] | 347[2] | 2,79 | 347 |

1 Ab 1992 ohne illegale Entsorgung
2 Nur inländische Menge ohne Abfallimporte

Quelle: BAFU

1 A partir de 1992 sans les déchets éliminés illégalement
2 Seulement quantités suisses, sans les importations de déchets

Source: OFEV

**Abfallverwertung (Recycling).** Haushalte und Gewerbe **T 2.3.5.3**
**Récupération des déchets à des fins de valorisation.** Ménages et artisanat

| Material | Einheit Unité | 1999 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | Matériaux |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **t** | **1 957 445** | **2 670 010** | **2 784 665** | **2 823 459** | **2 801 285** | **2 807 945** | **2 745 775** | **2 789 536** | **Total** |
| Papier und Karton | t | 1 093 713 | 1 278 667 | 1 324 273 | 1 353 180 | 1 316 888 | 1 297 848 | 1 315 470 | 1 344 264 | Papier et carton |
| | % | 63,6 | 77,2 | 78,7 | 82,0 | 87,7 | 85,0 | 91,0 | 97,0 | |
| Pflanzliches Material [1] | t | 510 000 | 884 645 | 930 000 | 930 000 | 930 000 | 930 000 | 851 200 | 851 200 | Matières végétales [1] |
| | % | 45,0 | ... | ... | ... | .... | .... | ... | ... | |
| Glas | t | 282 687 | 308 170 | 319 527 | 325 624 | 331 507 | 345 443 | 349 858 | 353 809 | Verre |
| | % | 92,6 | 95,6 | 95,2 | 94,9 | 95,0 | 94,0 | 94,0 | 96,0 | |
| Textilien | t | 32 000 | 47 000 | 47 500 | 49 000 | 50 593 | 52 052 | 47 453 | 47 220 | Textile |
| | % | ... | ... | ... | ... | ... | .... | ... | ... | |
| Weissblech (Konservendosen) | t | 12 000 | 12 800 | 13 120 | 12 000 | 11 760 | 12 600 | 12 400 | 12 800 | Fer-blanc (boîtes de conserve) |
| | % | 66,0 | 80,0 | 82,0 | 82,0 | 84,0 | 83,0 | 86,0 | 86,0 | |
| Aluminium (aus Haushalt, inkl. Dosen) [2] | t | 2 138 | 5 200 | 6 500 | 7 700 | 7 900 | 8 500 | 10 400 | 11 000 | Aluminium (ménages, boîtes comprises) [2] |
| | % | 22,0 | ... | ... | ... | ... | .... | .... | ... | |
| Aludosen | t | 1 580 | 4 370 | 5 000 | 5 800 | 6 400 | 6 900 | 8 000 | 9 050 | Boîtes d'aluminium |
| | % | 90,0 | 90,0 | 90,0 | 91,0 | 91,0 | 91,0 | 91,0 | 92,0 | |
| PET | t | 22 700 | 32 366 | 33 880 | 35 825 | 37 543 | 36 637 | 38 010 | 37 571 | PET |
| | % | 81,0 | 75,8 | 78,3 | 78,4 | 81,0 | 80,0 | 81,0 | 81,0 | |
| Batterien | t | 2 207 | 2 462 | 2 354 | 2 400 | 2 394 | 2 365 | 2 374 | 2 572 | Piles |
| | % | 60,0 | 66,4 | 65,0 | 70,6 | 71,3 | 69,0 | 67,0 | 73,0 | |
| Elektrische und elektronische Geräte | t | ... | 98 700 | 107 511 | 107 730 | 112 700 | 122 500 | 118 610 | 129 100 | Appareils électriques et électroniques |
| | % | ... | ... | ... | ... | ... | ... | .... | .... | |

% = Sammelquote

1 Schätzung
2 Ab 2003: keine Daten zur Industrie verfügbar; Schätzung des BAFU

Quelle: BAFU

% = taux de récupération

1 Estimation
2 A partir de 2003: pas de données disponibles de l'industrie; estimation de l'OFEV

Source: OFEV

**Behandlung von Sonderabfällen.** In Tonnen **T 2.3.5.5**
**Traitement des déchets spéciaux.** En tonnes

| Entsorgungsverfahren | 1999 | 2005 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | Procédé d'élimination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Behandlung im Inland + Export** | | | | | | | **Traitement en Suisse + Exportation** |
| Total | 1 016 700 | 1 166 900 | 1 836 700 | 1 784 500 | 1 833 600 | 2 174 500 | Total |
| **Behandlung im Inland** | | | | | | | **Traitement en Suisse** |
| **Total** | **903 300** | **1 002 200** | **1 585 800** | **1 570 200** | **1 565 700** | **1 749 000** | **Total** |
| Verwertung (Recycling) | 69 600 | 64 600 | 271 200 | 246 100 | 320 400 | 326 200 | Recyclage |
| Chemisch-physikalische Behandlung | 233 500 | 272 100 | 166 700 | 164 000 | 173 200 | 293 900 | Traitement physico-chimique |
| Verbrennung | 365 800 | 442 200 | 517 700 | 588 200 | 633 300 | 607 400 | Incinération |
| Oberflächendeponie | 234 400 | 223 300 | 630 200 | 571 900 | 438 800 | 521 500 | Décharge à ciel ouvert |
| **Exportierte Sonderabfälle** | | | | | | | **Déchets spéciaux exportés** |
| **Total** | **113 400** | **164 700** | **250 900** | **214 300** | **267 900** | **425 500** | **Total** |
| Verwertung (Recycling) | 53 100 | 74 400 | 111 200 | 147 600 | 140 800 | 176 000 | Recyclage |
| Chemisch-physikalische Behandlung | 15 400 | 1 200 | 69 400 | 600 | 1 700 | 2 300 | Traitement physico-chimique |
| Verbrennung | 9 500 | 57 200 | 31 900 | 28 900 | 85 500 | 215 800 | Incinération |
| Untertagedeponie | 35 400 | 31 900 | 38 400 | 37 200 | 39 900 | 31 400 | Décharge souterraine |

Quelle: BAFU

Source: OFEV

## Artengefährdung in der Schweiz
## Les espèces menacées en Suisse

T 2.3.7.1

| Artengruppe | Anzahl beurteilte Arten<br>Nombre d'espèces évaluées | | | | Anzahl einheimische Arten[1]<br>Nombre d'espèces indigènes[1] | Groupe taxinomique |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | verschollen oder ausgestorben<br>éteintes ou disparues | bedroht, gefährdet und verletzlich<br>en danger d'extinction, menacées et vulnérables | potenziell gefährdet<br>potentiellement menacées | nicht gefährdet<br>non menacées | | |
| **Tiere[2], Total** | **160** | **1 103** | **408** | **1 472** | **3 211** | **Animaux[2], Total** |
| Säugetiere | 2 | 30 | 11 | 39 | 87 | Mammifères |
| Säugetiere (ohne Fledermäuse) | 2 | 15 | 4 | 35 | 57 | Mammifères (sans les chauves-souris) |
| Fledermäuse[9] | 0 | 15 | 7 | 4 | 30 | Chauves-souris[9] |
| Brutvögel | 7 | 71 | 32 | 89 | 199 | Oiseaux nicheurs |
| Reptilien[3] | 0 | 15 | 0 | 4 | 19 | Reptiles[3] |
| Amphibien[3] | 1 | 13 | 1 | 3 | 20 | Amphibiens[3] |
| Fische und Rundmäuler[4] | 8 | 24 | 9 | 14 | 73 | Poissons et cyclostomes[4] |
| Weichtiere[8] | 3 | 98 | 40 | 108 | 270 | Mollusques[8] |
| Schnecken | 2 | 88 | 36 | 98 | 241 | Escargots |
| Muscheln | 1 | 10 | 4 | 10 | 29 | Bivalves |
| Krebstiere, Dekapoden[4] | 0 | 3 | 0 | 0 | 3 | Crustacés, écrevisses[4] |
| Insekten | 139 | 849 | 315 | 1 215 | 2 540 | Insectes |
| Bienen | 67 | 192 | 37 | 279 | 575 | Abeilles |
| Ameisen | 3 | 43 | 17 | 69 | 132 | Fourmis |
| Tagfalter und Zygänen[9] | 3 | 75 | 44 | 104 | 226 | Papillons de jour et zygènes[9] |
| Schnaken | 2 | 44 | 21 | 84 | 151 | Tipules |
| Laufkäfer und Sandlaufkäfer | 32 | 116 | 72 | 285 | 505 | Carabes et cicindèles |
| Wasserkäfer | 0 | 97 | 12 | 46 | 155 | Coléoptères aquatiques |
| Netzflügler | 0 | 21 | 10 | 85 | 116 | Névroptères |
| Heuschrecken[4] | 3 | 37 | 19 | 43 | 105 | Orthoptères[4] |
| Libellen[5] | 2 | 24 | 12 | 34 | 76 | Libellules[5] |
| Eintagsfliegen | 3 | 33 | 9 | 39 | 86 | Ephémères |
| Köcherfliegen[8] | 17 | 130 | 43 | 101 | 302 | Trichoptères[8] |
| Steinfliegen[8] | 7 | 37 | 19 | 46 | 111 | Plécoptères[8] |
| **Farn- und Blütenpflanzen[5]** | **39** | **751** | **354** | **1 410** | **2 592** | **Fougères et plantes à fleurs[5]** |
| **Moose[6]** | **15** | **401** | **67** | **512** | **1 093** | **Bryophytes[6]** |
| Lebermoose | 3 | 117 | 15 | 117 | 259 | Hépatiques |
| Laubmoose | 12 | 283 | 52 | 394 | 832 | Mousses |
| Hornmoose | 0 | 1 | 0 | 1 | 2 | Anthocérotes |
| **Makroalgen[8]** | **4** | **16** | **1** | **2** | **25** | **Macroalgues[8]** |
| **Flechten[5]** | **38** | **257** | **107** | **311** | **786** | **Lichens[5]** |
| Baumflechten | 22 | 208 | 84 | 200 | 521 | Lichens sur arbre |
| Erdflechten | 16 | 49 | 23 | 111 | 265 | Lichens sur sol |
| **Grosspilze[7]** | **1** | **936** | **143** | **1 876** | **4 959** | **Champignons supérieurs[7]** |

1 Anzahl beurteilter und – wegen ungenügender Datengrundlage – nicht beurteilter Taxa (einheimische Arten und Unterarten)
2 Ausgabe 1994 inkl. Revisionen Libellen 2002; Heuschrecken und Fische 2007; Brutvögel 2010, Eintagsfliegen, Muscheln und Schnecken 2012
3 Ausgabe 2005
4 Ausgabe 2007
5 Ausgabe 2002 (Rote Liste Farn- und Blütenpflanzen ohne Neophyten; Rote Liste Flechten ohne Stein- und Totholzflechten, aber Baumflechten mit Fehlerkorrektur für «nicht gefährdet»)
6 Ausgabe 2004
7 Ausgabe 2006
8 Ausgabe 2012
9 Ausgabe 2013

Quelle: BAFU – Rote Listen

1 Nombre de taxons (espèces et sous-espèces indigènes) évalués et de taxons non évalués (par manque de données)
2 Edition 1994, y compris les révisions suivantes: libellules (2002); orthoptères et poissons (2007); oiseaux nicheurs (2010), éphémères, bivalves et escargots (2012)
3 Edition 2005
4 Edition 2007
5 Edition 2002 (Liste Rouge fougères et plantes à fleurs sans néophytes; Liste Rouge lichens sans lichens sur rocher et sur bois mort, mais lichens sur arbre avec correction d'une erreur pour «non menacées»)
6 Edition 2004
7 Edition 2006
8 Edition 2012
9 Edition 2013

Source: OFEV – Listes rouges

**Öffentliche Umweltschutzausgaben[1].** In Millionen Franken, zu laufenden Preisen **T 2.4.1**
**Dépenses publiques de protection de l'environnement[1].** En millions de francs, à prix courants



| | 1990 | 1995 | 2000 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total[2]** | **2 385,6** | **3 198,4** | **3 405,3** | **3 584,0** | **3 658,9** | **3 883,6** | **3 955,6[r]** | **3 997,5[r]** | **4 215,9[r]** | **4 222,5** | **Total[2]** |
| **Nach Umweltbereich[2]** | | | | | | | | | | | **Par domaine[2]** |
| Abwasserwirtschaft | 1 501,9 | 1 777,1 | 1 781,4 | 1 717,2 | 1 769,5 | 1 767,3 | 1 670,2[r] | 1 660,7[r] | 1 644,9[r] | 1 617,2 | Gestion des eaux usées |
| Abfallwirtschaft[3] | 666,5 | 1 043,5 | 1 049,0 | 1 112,2 | 1 098,9 | 1 155,4 | 1 267,9 | 1 243,6 | 1 188,1[r] | 1 201,9 | Gestion des déchets[3] |
| Luftreinhaltung und Klimaschutz, Bekämpfung von Lärm und Umweltverschmutzung | 130,9 | 176,0 | 215,3 | 335,8 | 356,8 | 423,3 | 463,3 | 483,7 | 727,4 | 698,8 | Protection de l'air et du climat, lutte contre le bruit et la pollution |
| Umweltforschung | 34,3 | 37,0 | 65,9 | 42,2 | 48,4 | 154,5 | 139,1[r] | 161,5[r] | 168,5[r] | 179,4 | Recherche en matière d'environnement |
| Arten- und Landschaftsschutz[4] | 52,1 | 164,8 | 293,7 | 376,6 | 385,3 | 382,9 | 415,1[r] | 447,9[r] | 487,1[r] | 525,2 | Protection des espèces et du paysage[4] |
| **Nach Gemeinwesen[3,4]** | | | | | | | | | | | **Par collectivité[3,4]** |
| Bund | 251,3 | 439,5 | 589,3 | 656,7 | 637,6 | 797,3 | 785,0[r] | 854,6[r] | 1 020,3[r] | 1 024,0 | Confédération |
| Kantone | 744,8 | 897,8 | 877,4 | 797,2 | 747,0 | 785,1 | 688,9 | 711,4 | 749,0 | 772,3 | Cantons |
| Gemeinden | 1 913,0 | 2 487,8 | 2 555,8 | 2 500,1 | 2 575,3 | 2 564,0 | 2 662,4[r] | 2 707,4[r] | 2 690,2 | 2 701,2 | Communes |

1 Basiert auf der Finanzstatistik, die mit dem Rechnungsjahr 2008 vollständig revidiert wurde
2 Bereinigt um Doppelzählungen zwischen den öffentlichen Haushalten
3 Ohne Verbrennungsanlagen für Hauskehricht
4 Inklusive ökologische Direktzahlungen an die Landwirtschaft seit 1993

Quelle: BFS – Umweltgesamtrechnung

1 Basées sur la statistique financière, qui a été révisée à l'occasion de l'exercice 2008
2 Après suppression des doubles comptabilisations entre les administrations publiques
3 Sans les usines d'incinération des ordures ménagères
4 Y compris les paiements directs écologiques versés à l'agriculture depuis 1993

Source: OFS – Comptabilité environnementale

**Öffentliche Umweltschutz-Nettobelastung[1].** In Millionen Franken, zu laufenden Preisen **T 2.4.2**
**Charge publique nette de protection de l'environnement[1].** En millions de francs, à prix courants

| | 1990 | 1995 | 2000 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total[2]** | **1 164,0** | **1 194,7** | **1 081,3** | **1 004,0** | **1 008,8** | **1 216,6** | **1 001,6[r]** | **1 504,5[r]** | **1 750,3[r]** | **1 732,3** | **Total[2]** |
| **Nach Umweltbereich[2]** | | | | | | | | | | | **Par domaine[2]** |
| Abwasserwirtschaft | 636,3 | 515,5 | 286,1 | –9,2 | –33,0 | –6,8 | –211,8[r] | 65,2[r] | 109,8[r] | 82,0 | Gestion des eaux usées |
| Abfallwirtschaft[3] | 326,5 | 328,1 | 268,4 | 318,9 | 313,9 | 337,5 | 260,7[r] | 423,5[r] | 341,6[r] | 339,7 | Gestion des déchets[3] |
| Luftreinhaltung und Klimaschutz, Bekämpfung von Lärm und Umweltverschmutzung | 117,0 | 153,2 | 185,6 | 300,8 | 322,0 | 385,4 | 429,8 | 444,2 | 681,3 | 648,6 | Protection de l'air et du climat, lutte contre le bruit et la pollution |
| Umweltforschung | 33,1 | 36,3 | 55,5 | 29,4 | 33,0 | 128,4 | 118,5[r] | 141,4[r] | 147,7[r] | 155,2 | Recherche en matière d'environnement |
| Arten- und Landschaftsschutz[4] | 51,2 | 161,5 | 285,6 | 364,1 | 372,8 | 372,1 | 404,3[r] | 430,2[r] | 469,9[r] | 506,8 | Protection des espèces et du paysage[4] |
| **Nach Gemeinwesen[3,4]** | | | | | | | | | | | **Par collectivité[3,4]** |
| Bund | 247,4 | 435,5 | 572,6 | 607,6 | 592,2[r] | 764,5[r] | 757,9[r] | 827,9[r] | 993,4[r] | 988,8 | Confédération |
| Kantone | 479,6 | 454,6 | 301,9 | 280,5 | 287,7 | 323,4 | –58,2 | 335,6 | 408,8[r] | 379,3 | Cantons |
| Gemeinden | 454,1 | 348,6 | 247,4 | 131,9 | 128,8 | 132,7 | 300,9[r] | 341,0[r] | 348,1[r] | 364,2 | Communes |

1 Basiert auf der Finanzstatistik, die mit dem Rechnungsjahr 2008 vollständig revidiert wurde. Entspricht den Ausgaben minus den Einnahmen (z. B. die Abwasser- und Abfallgebühren)
2 Bereinigt um Doppelzählungen zwischen den öffentlichen Haushalten
3 Ohne Verbrennungsanlagen für Hauskehricht
4 Inklusive ökologische Direktzahlungen an die Landwirtschaft seit 1993

Quelle: BFS – Umweltgesamtrechnung

1 Basée sur la statistique financière, qui a été révisée à l'occasion de l'exercice 2008. Correspond aux dépenses moins les recettes (p. ex. les redevances de traitement des eaux usées et de gestion des déchets)
2 Après suppression des doubles comptabilisations entre les administrations publiques
3 Sans les usines d'incinération des ordures ménagères
4 Y compris les paiements directs écologiques versés à l'agriculture depuis 1993

Source: OFS – Comptabilité environnementale

## Einnahmen aus umweltbezogenen Steuern von Bund, Kantonen und Gemeinden[1]. T 2.4.5

In Millionen Franken, zu laufenden Preisen

## Recettes des impôts liés à l'environnement de la Confédération, des cantons et des communes[1].

En millions de francs, à prix courants

| | 1990 | 1995 | 2000 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012[p] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Total umweltbezogene Steuern[2] | 4 860,7 | 6 363,1 | 7 883,8 | 9 537,4 | 10 047,3 | 10 006,1 | 10 464,4 | 10 383,8 | 10 502,6 | Total des impôts liés à l'environnement[2] |
| davon umweltbezogene Steuern im engeren Sinne[3] | 160,7 | 165,7 | 347,7 | 350,3 | 575,5 | 568,0 | 950,9 | 866,9 | 961,4 | dont impôts liés à l'environnement au sens strict[3] |

1 Daten revidiert
2 Es handelt sich um Steuern, die Elemente betreffen, welche die Umwelt beeinträchtigen, wie z. B. Abfälle oder Energie.
3 Ausschliesslich Steuern, die aus Gründen des Umweltschutzes geschaffen wurden bzw. für den Umweltschutz bestimmt sind.

Quelle: BFS – Umweltgesamtrechnung

1 Données révisées
2 Il s'agit d'impôts frappant des éléments préjudiciables à l'environnement tels que les déchets ou l'énergie.
3 Il s'agit exclusivement d'impôts dont la création ou l'affectation poursuit un objectif environnemental.

Source: OFS – Comptabilité environnementale

## Luftemissionskonto der Haushalte und der Wirtschaft, nach Wirtschaftssektoren. 2011 T 2.4.7

## Compte des émissions dans l'air des ménages et de l'économie, par secteurs économiques. En 2011

| Wirtschaftsakteur | Wirtschaftsdaten<br>Données économiques | Umweltdaten<br>Données environnementales | | | | | | | Acteur économique |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Bruttowertschöpfung[1,2]<br>Valeur ajoutée brute[1,2] | in Tausend Tonnen<br>en milliers de tonnes | | in Tausend Tonnen $CO_2$-Äquivalenten<br>en milliers de tonnes d'équivalent $CO_2$ | | | | | |
| | | Total $CO_2$<br>$CO_2$ total | davon $CO_2$ der Biomasse<br>dont $CO_2$ de la biomasse | $N_2O$ | $CH_4$ | HFC / PFC / $SF_6$ | Total Treibhausgase, ohne $CO_2$ der Biomasse<br>Total gaz à effet de serre, hors $CO_2$ de la biomasse | Total Treibhausgase, inkl. $CO_2$ der Biomasse<br>Total gaz à effet de serre, inclus $CO_2$ de la biomasse | |
| **Total** | * | **52 859** | **6 776** | **3 118** | **3 733** | **1 348** | **54 282** | **61 058** | **Total** |
| **Wirtschaft** | **511 795** | **32 054** | **5 087** | **3 005** | **3 675** | **1 054** | **34 701** | **39 788** | **Economie** |
| Primärer Sektor | 4 809 | 824 | 92 | 2 451 | 3 154 | 21 | 6 358 | 6 451 | Secteur primaire |
| Sekundärer Sektor | 140 739 | 17 114 | 4 384 | 444 | 495 | 340 | 14 008 | 18 393 | Secteur secondaire |
| Tertiärer Sektor | 366 311 | 14 115 | 610 | 111 | 25 | 693 | 14 335 | 14 945 | Secteur tertiaire |
| **Haushalte** | * | **20 806** | **1 689** | **113** | **58** | **293** | **19 581** | **21 270** | **Ménages** |
| Transport | * | 9 869 | 21 | 56 | 18 | 243 | 10 165 | 10 186 | Transports |
| Heizung und andere | * | 10 936 | 1 668 | 57 | 40 | 50 | 9 415 | 11 083 | Chauffage et autres |

Bemerkungen:
Bei der verwendeten statistischen Methodik handelt es sich um das Konto der Luftemissionen AEA (Air Emission Accounts), welches von Eurostat entwickelt wurde. Aufgrund der Anpassungen, die vorgenommen wurden, um die Kohärenz mit den Daten der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung zu gewährleisten, kommt es zu Abweichungen gegenüber den Daten des Treibhausgasinventars gemäss Kyoto-Protokoll, des $CO_2$-Gesetzes oder des Luftschadstoffinventars des UNECE-Übereinkommens über weiträumige, grenzüberschreitende Luftverunreinigung (CLRTAP). Diese Unterschiede sind namentlich darauf zurückzuführen, dass die AEA sämtliche Emissionen berücksichtigt, die bei der Wirtschaftstätigkeit entstehen, auch im internationalen Flugverkehr und bei der Nutzung von Biomasse als Brennstoff. Ausserdem werden die Emissionen eingeschlossen, die im Ausland durch in der Schweiz ansässige Unternehmen und Haushalte entstehen, nicht aber die in der Schweiz verursachten Emissionen von Unternehmen und Haushalten mit Domizil im Ausland. Da die Natur kein Wirtschaftsakteur im Sinne der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung ist, werden die Emissionen und Absorptionen durch die Natur nicht berücksichtigt. Die Emissionen, die durch die Produktion von importierten Gütern entstehen, werden ebenfalls nicht berücksichtigt.

1 In Millionen Franken, zu Preisen des Vorjahres. Das Total der Wirtschaft entspricht nicht der Summe der Sektoren wegen der Nicht-Additivität, welche durch die Berechnungsmethode bedingt ist (zu Preisen des Vorjahres, verkettete Werte, Referenzjahr 2005).
2 Die Summe der Bruttowertschöpfungen nach den Berichtigungen entspricht dem Bruttoinlandprodukt (BIP) zu Marktpreisen. Die Berichtigungen betreffen die Gütersteuern (zuzüglich) und die Gütersubventionen (abzüglich).

Quelle: BFS – Umweltgesamtrechnung

Remarques:
La méthode statistique utilisée est celle des comptes des émissions dans l'air AEA (Air Emission Accounts) développée par Eurostat. Les ajustements effectués pour garantir leur cohérence avec les données des comptes nationaux font que les résultats divergent de ceux de la loi sur le $CO_2$, de l'inventaire des gaz à effet de serre de la Suisse selon le Protocole de Kyoto ou de l'inventaire des gaz polluants de la convention CEE-ONU sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance (CLRTAP). Ces divergences découlent notamment du fait que les AEA comptabilisent toutes les émissions générées par les activités économiques, y compris celles issues de la combustion de biomasse et du trafic aérien international. De plus, les émissions générées à l'étranger par les entreprises et les ménages résidant en Suisse sont incluses, tandis que celles générées en Suisse par des entreprises et des ménages n'y résidant pas sont exclues. N'étant pas un acteur économique au sens des comptes nationaux, les émissions de la nature et les absorptions par celle-ci sont exclues. Les émissions générées par la production des biens importés sont également exclues.

1 En millions de francs, aux prix de l'année précédente. Le total de l'économie diverge de la somme des secteurs en raison de la non additivité induite par la méthode de calcul aux prix de l'année précédente, séries chaînées, année de référence 2005.
2 La somme des valeurs ajoutées brutes correspond, après ajustements, au produit intérieur brut (PIB) aux prix du marché. Les ajustements concernent les impôts sur produits (à ajouter) et les subventions sur produits (à soustraire).

Source: OFS – Comptabilité environnementale

# Arbeit und Erwerb

# Vie active et rémunération du travail

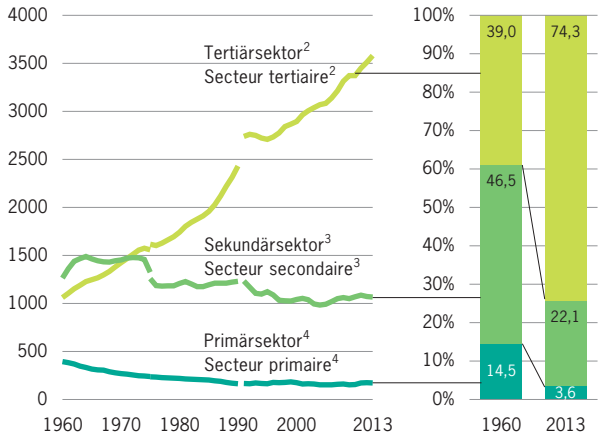
## Überblick

### Von der Industrie- zur Dienstleistungsgesellschaft

Der Industriesektor, der in den 1960er-Jahren noch fast die Hälfte der Erwerbstätigen beschäftigt hatte, verliert zunehmend an Bedeutung. Heute arbeiten rund 74% der Erwerbstätigen im Dienstleistungssektor (2012). Im Industriesektor sind es noch 23%. Dieser Trend zeigt sich in allen fortgeschrittenen Industrieländern. In der Schweiz ist die absolute Zahl der Erwerbstätigen im sekundären Sektor jedoch seit 17 Jahren stabil. Der prozentuale Rückgang in diesem Sektor erklärt sich durch eine überdurchschnittliche Zunahme der Erwerbstätigkeit im tertiären Sektor.

**Von der Industrie- zur Dienstleistungsgesellschaft** **G 3.1**

**De la société industrielle à la société des services**




1 Ab 1975 bzw. 1991 neue Berechnungsmethode
Depuis 1975 respectivement 1991, nouvelle méthode de calcul
2 Dienstleistungen / Services
3 Industrie und Gewerbe / Industrie et artisanat
4 Landwirtschaft / Agriculture

## Vue d'ensemble

### De la société industrielle à la société des services

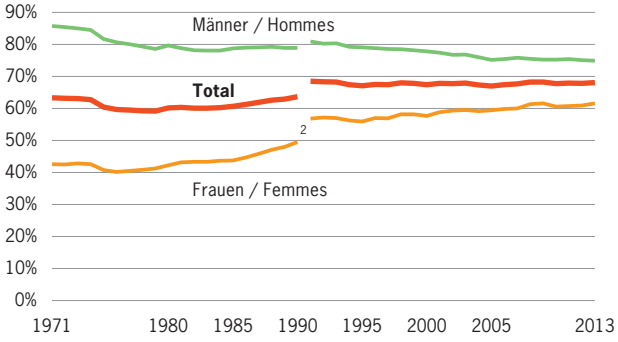
Le secteur industriel, qui employait encore près de la moitié des actifs occupés dans les années 1960, perd de plus en plus de terrain. Près de 74% des actifs occupés travaillaient dans le tertiaire en 2012. Ils n'étaient plus que 23% dans le secondaire à la même date. Néanmoins, le nombre absolu des personnes actives occupées dans le secteur secondaire en Suisse est stable depuis 17 ans. Le recul relatif du secteur secondaire s'explique par une plus forte progression de l'activité professionnelle dans le tertiaire.

### Hausse de l'activité des femmes avec le développement du tertiaire

Sans l'entrée en force des femmes sur le marché du travail, le développement du tertiaire – principal facteur de croissance économique depuis les années 1970 – n'aurait pas été possible. Leur taux d'activité (15 ans et plus) est passé de 43% en 1971 à quelque 61% en 2012; durant la même période, le taux d'activité des hommes a fléchi de 86% à 76%, principalement par suite de l'allongement des études et de départs à la retraite anticipée.

**Erwerbspersonen,** in % der ständigen Wohnbevölkerung[1] **G 3.2**

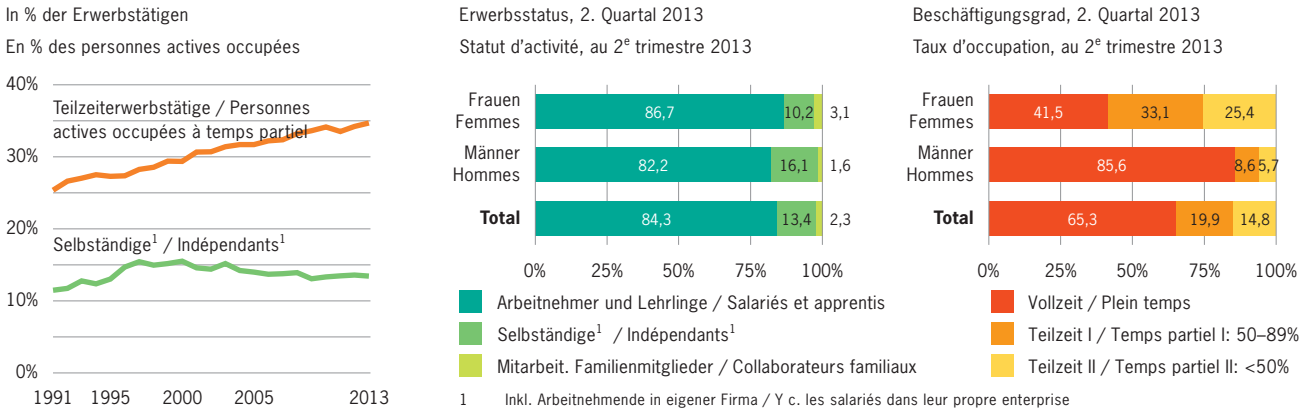
**Personnes actives,** en % de la population résidante permanente[1]




1 Ab 15 Jahren / 15 ans et plus
2 Ab 1991 neue Berechnungsmethode / Depuis 1991, nouvelle méthode de calcul

**Teilzeitliche und selbständige Erwerbstätigkeit** **G 3.3**

**Travail à temps partiel et activité des indépendants**




1 Inkl. Arbeitnehmende in eigener Firma / Y c. les salariés dans leur propre enterprise

## Mit dem Dienstleistungssektor wächst auch die Erwerbsbeteiligung der Frauen

Der Ausbau des Dienstleistungssektors – seit den 1970er-Jahren der hauptsächliche Motor des Wirtschaftswachstums – wäre nicht möglich gewesen ohne die zunehmende Erwerbsbeteiligung der Frauen. Ihre Erwerbsquote (15-jährig und älter) hat sich von 43% im Jahr 1971 auf 61% (2012) erhöht; bei den Männern ergibt sich für den gleichen Zeitraum ein Rückgang von 86% auf 76% – dies vor allem wegen längerer Ausbildungszeiten und früherer Pensionierungen.

Die Erwerbsarbeit der Frauen konzentriert sich heute noch ausgeprägter als früher auf den Dienstleistungsbereich. Hier ist ihr Anteil 2012 sogar etwas grösser als derjenige der Männer (52%, inkl. Grenzgängerinnen und Kurzaufenthalterinnen; zweiter Sektor: 22%).

Mit der wachsenden Erwerbsbeteiligung der Frauen ist auch ein grundlegender sozialer Wandel verbunden: Das klassische Familienmodell verliert an Bedeutung; die Frauen haben weniger Kinder als früher, und immer mehr Frauen verbinden Familie und Berufstätigkeit.

## Teilzeitarbeit nach wie vor weiblich

Die Bedeutung der Teilzeitarbeit nimmt seit einigen Jahrzehnten zu. 2012 waren rund 34% teilzeitlich erwerbstätig; 1970 waren es erst 12%. Dieser Anstieg hängt eng zusammen mit der wachsenden Erwerbsbeteiligung der Frauen und der Expansion des Dienstleistungssektors. Charakteristisch für die Teilzeitarbeit ist denn auch:

- Sie ist weiblich dominiert (78% der teilzeitlich Erwerbstätigen sind Frauen), doch scheint der Anteil der Männer tendenziell zuzunehmen.
- Sie findet hauptsächlich im Dienstleistungssektor statt (9 von 10 Teilzeitjobs).
- Sie kann zudem mit Führungsaufgaben offenbar nur schwer kombiniert werden (von den Personen mit Führungsaufgaben arbeiten 2012 nur 18% teilzeitlich).
- Bei 44% der Teilzeitarbeitskräfte beträgt das Pensum weniger als 50%.

Plus encore que par le passé, les femmes occupent surtout des emplois dans le secteur des services. En 2012, la proportion de femmes dans le tertiaire dépassait légèrement celle des hommes (52%, y c. les frontalières et les résidentes de courte durée, contre 22% dans le secondaire).

La présence de plus en plus marquée des femmes dans le monde du travail s'accompagne d'une évolution fondamentale de notre société: le modèle traditionnel de la famille perd du terrain, tandis que les femmes ont moins d'enfants que par le passé et un nombre croissant de femmes allient famille et travail.

## Le travail à temps partiel: prédominance des femmes

L'importance du temps partiel s'accroît depuis plusieurs décennies. En 2012, environ 34% des actifs occupés travaillaient à temps partiel, contre 12% en 1970. Cette évolution est étroitement liée au développement de l'activité féminine et à l'expansion du secteur des services. Plusieurs éléments caractérisent le travail à temps partiel:

- La majorité des actifs occupés travaillant à temps partiel sont des femmes (78%), même si la part des hommes tend à augmenter.
- Les emplois à temps partiel se concentrent dans le secteur tertiaire (9 emplois à temps partiel sur 10).
- Le temps partiel est apparemment peu compatible avec des fonctions dirigeantes (seules 18% des personnes exerçant de telles fonctions en 2012 travaillaient à temps partiel).
- 44% des actifs occupés à temps partiel travaillent à moins de 50%.

## La main-d'œuvre étrangère: une composante essentielle du marché suisse du travail

La main-d'œuvre étrangère est une importante composante du marché suisse du travail. Sans l'afflux de travailleurs immigrés, la forte croissance que nous avons connue durant la deuxième moitié du siècle dernier n'aurait pu avoir lieu. Entre 1991 et 2012, leur part a augmenté de 19% à 24%. Les étrangers jouent un rôle particulièrement important dans le secondaire, où ils représentent 30% des actifs occupés (2012), contre 23% dans le tertiaire.

Un peu plus de deux tiers des actifs occupés étrangers (2012: 71%) sont des ressortissants d'un pays de l'UE ou de l'AELE; parmi ceux-ci, la moitié est de nationalité allemande (26%) ou italienne (22%).

### Ausländische Arbeitskräfte – ein wichtiger Faktor auf dem schweizerischen Arbeitsmarkt

Ein wichtiger Faktor auf dem schweizerischen Arbeitsmarkt sind die ausländischen Arbeitskräfte. Das starke Wirtschaftswachstum in der zweiten Hälfte des letzten Jahrhunderts wäre ohne den Zustrom der ausländischen Arbeitskräfte nicht möglich gewesen. Ihr Anteil stieg zwischen 1991 und 2012 von 19% auf 24%. Besonderes Gewicht haben die ausländischen Arbeitskräfte im Industriesektor (2012: 30%; Dienstleistungssektor: 23%).

Rund zwei Drittel der ausländischen Erwerbstätigen (2012: 71%) sind Staatsangehörige eines EU- oder EFTA-Landes. Davon stammt die Hälfte aus Deutschland (26%) und Italien (22%).

### Ein Achtel der Erwerbstätigen selbständig

Trotz beträchtlicher Konjunkturschwankungen ist die Zahl der Selbständigerwerbenden innerhalb der letzten zehn Jahre praktisch stabil geblieben. Im Jahr 2012 betrug die Selbständigenquote 13% (2002: 14%; einschliesslich Arbeitnehmende in eigener Firma). Dies kann mit Faktoren erklärt werden, welche sich gegenseitig aufheben: In Zeiten von schwacher Konjunktur wird einerseits eine Abnahme der selbständigen Tätigkeit erwartet, da einige kleine Betriebe einer längeren wirtschaftlichen Flaute nicht standhalten können. Andererseits erhöht sich die Zahl der Selbständigerwerbenden wegen des Anstiegs der Arbeitslosigkeit (Tätigkeit als Selbständigerwerbender kann eine Alternative zu einer Anstellung sein). Bei einer Hochkonjunktur kann von einer Umkehrung dieser Mechanismen ausgegangen werden, wobei sich deren Auswirkungen tendenziell auch wieder gegenseitig aufheben.

### Rund jede fünfte Person verlässt ihren Arbeitsplatz innerhalb eines Jahres

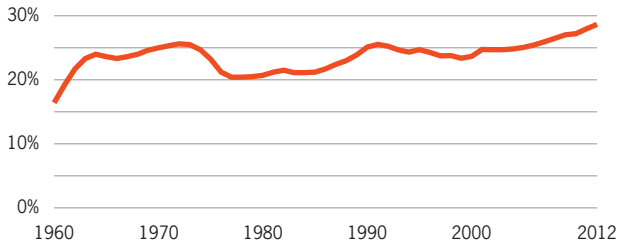
Im Jahr 2012 haben 19,0% der Erwerbstätigen innerhalb eines Jahres ihren Arbeitsplatz verlassen; sie haben die Stelle gewechselt (11,5%) oder ihren Arbeitsmarktstatus verändert (7,4% sind entweder neu erwerbslos gemäss ILO oder aus dem Erwerbsleben ausgetreten). Es gibt verhältnismässig etwas mehr Frauen, die den Arbeitsmarkt verlassen, als Männer. Werden nur die Stellenwechsel betrachtet, sind hingegen kaum geschlechtsspezifische Unterschiede zu beobachten. Jede fünfte erwerbstätige Person im Alter von 15 bis 24 Jahren hat zwischen 2011 und 2012 die Stelle gewechselt. Mit dem Alter nimmt der Anteil der Stellenwechselnden (Nettorotationsquote) ab. Besonders hoch ist die Nettorotationsquote bei den Personen mit niedrigem Stundenlohn.

### Arbeitslosigkeit und Erwerbslosigkeit

Zum Phänomen der Arbeitslosigkeit gibt es in der öffentlichen Statistik der Schweiz zwei verschiedene Quellen. Zum Ersten die allmonatliche Arbeitslosenstatistik des SECO, die nur die eingeschriebenen Arbeitslosen erfasst. Diese Statistik ist sehr gut geeignet zur Beobachtung aktueller Konjunkturentwicklungen, deckt jedoch nicht das ganze Phänomen der Arbeitslosigkeit ab. Zum Zweiten publiziert das BFS seit 1991 die vierteljährliche Erwerbslosenstatistik gemäss ILO, die sich nach international gebräuchlichen Definitionen richtet und auch die nicht registrierten Erwerbslosen einschliesst.

**Ausländer,** in % der erwerbstätigen Bevölkerung **G 3.4**

**Etrangers,** en % de la population active occupée




### Un huitième des actifs occupés sont des indépendants

En dépit d'importantes fluctuations conjoncturelles, la part des indépendants est restée quasiment inchangée depuis 10 ans. En 2012, la population active occupée compte 13% d'indépendants (y compris salariés propriétaires de leur entreprise; 2002: 14%). Ceci peut s'expliquer par des effets qui tendent à s'annuler: en période de faible conjoncture, il faut s'attendre à la fois à une réduction de l'activité indépendante provoquée par une plus faible capacité des petites entreprises à résister à une longue période de déprime économique et à une augmentation du nombre de travailleurs indépendants causée par la hausse du chômage (l'exercice d'une activité indépendante pouvant constituer une alternative à l'emploi salarié). En période de haute conjoncture, il faut s'attendre à une inversion de ces mécanismes, leurs effets tendant eux aussi à se compenser.

### Près d'une personne sur cinq quitte son travail en l'espace d'un an

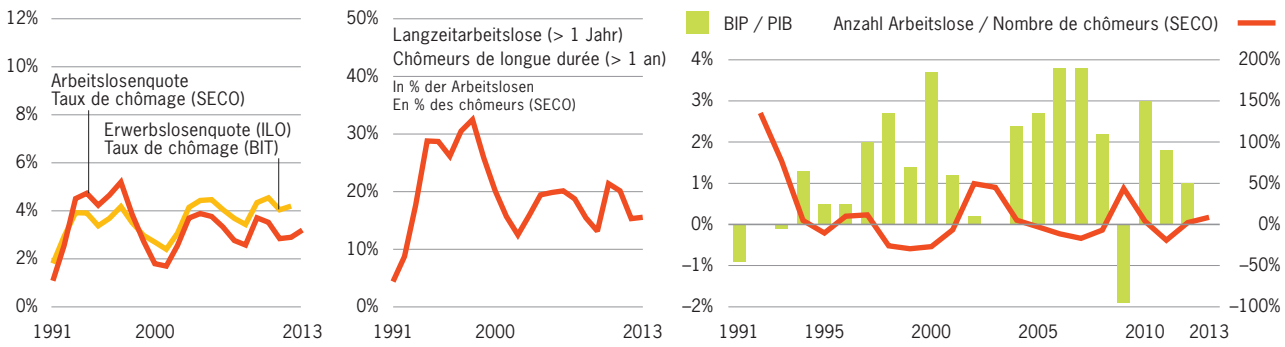
En Suisse, 19,0% des personnes qui exerçaient une activité professionnelle en 2012 ont quitté leur poste de travail en l'espace d'un an; elles ont soit changé d'emploi (11,5%), soit changé de statut sur le marché du travail (7,4%; chômage au sens du BIT ou retrait de la vie active). Les femmes sont proportionnellement un peu plus nombreuses que les hommes à quitter le marché du travail. En revanche, on observe peu de différences entre les sexes si l'on considère les changements d'emploi. Un actif occupé de 15 à 24 ans sur cinq a changé d'emploi entre 2011 et 2012. La part des changements d'emploi (ou taux de rotation net) diminue ensuite avec l'âge. Le taux de rotation net est aussi particulièrement élevé pour les salariés ayant un faible revenu horaire.

### Chômage

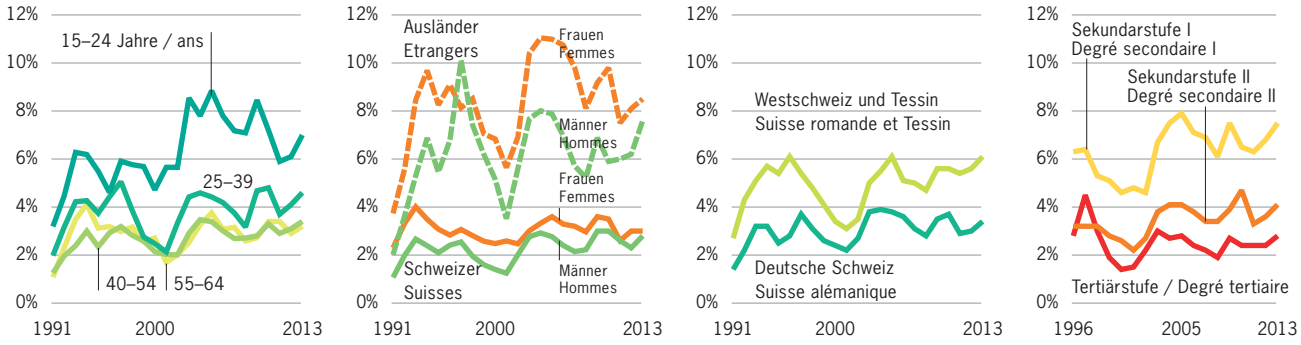
La statistique publique de la Suisse considère le phénomène du chômage en s'appuyant sur deux différentes sources. Premièrement, la statistique mensuelle des chômeurs inscrits établie par le SECO. Cette statistique est très appropriée pour l'observation des évolutions conjoncturelles actuelles. Elle ne couvre cependant pas l'ensemble du phénomène du chômage. Deuxièmement, la statistique trimestrielle du chômage au sens du BIT, publiée par l'OFS depuis 1991, qui repose sur les normes internationales en vigueur et qui inclut aussi les chômeurs non inscrits.

**Arbeitslosigkeit und Erwerbslosigkeit / Chômage**

Jährliche Veränderungsraten / Taux de variation annuel **G 3.5**




Erwerbslosenquote (ILO) in verschiedenen Bevölkerungsgruppen / Taux de chômage (BIT) dans différents groupes de la population




## Arbeitslosigkeit und konjunkturelle Schwankungen

Bis zu Beginn der 1990er-Jahre war die Arbeitslosigkeit in der Schweiz kein Problem; sie lag seit 1940 in der Regel unter 1%. Diese beispiellose Stabilität ist auf verschiedene Faktoren zurückzuführen:

- Die Ausländerpolitik bewirkte, dass ein beträchtlicher Teil der ausländischen Bevölkerung zur Stabilisierung konjunktureller Schwankungen benutzt wurde.
- Lange Zeit verhielten sich auch die Schweizer am Arbeitsmarkt prozyklisch, d. h. Arbeitsangebot (der Bevölkerung) und Arbeitsnachfrage (der Unternehmen) entwickelten sich weitgehend parallel.
- Auf der anderen Seite waren die Unternehmen in den Krisenjahren mit Entlassungen eher zurückhaltend, um den Arbeitsfrieden, der ihnen besonders in der Hochkonjunktur dienlich war, nicht zu gefährden.
- Die Schweiz hatte eine relativ ausgeglichene Branchenstruktur; insbesondere gab es nur wenige Betriebe in den Problembranchen (Bergbau, Stahlindustrie).

Ab 1991 nahmen die Arbeits- und Erwerbslosigkeit auch in der Schweiz massiv zu. Grund war erstens die wirtschaftliche Rezession und zweitens die Tatsache, dass die ausländische Bevölkerung im Gegensatz zu früheren Krisen nicht mehr vom Arbeitsmarkt verdrängt wurde. Konjunkturelle Schwankungen wirken sich seither deutlich stärker auf die Arbeits- und Erwerbslosigkeit aus. Im internationalen Vergleich weist die Schweiz jedoch eine sehr tiefe Erwerbslosenquote auf.

16% der Erwerbspersonen haben in den letzten fünf Jahren Arbeitslosigkeit erfahren – allerdings mehrheitlich kurzfristig.

## Conjoncture et chômage

Jusqu'au début des années 1990, le chômage n'était pas un problème en Suisse. Le taux de chômage n'a ainsi jamais dépassé 1% depuis 1940. Cette stabilité exceptionnelle est due à plusieurs facteurs:

- La politique à l'égard des étrangers a permis d'amortir les conséquences sur l'emploi des fluctuations conjoncturelles.
- Pendant longtemps, l'offre et la demande de travail des Suisses (respectivement de la population et des entreprises) ont évolué en grande partie parallèlement, selon le cycle économique.
- Durant les années de crise, les entreprises ont limité les licenciements parce qu'elles ne voulaient pas compromettre la paix du travail dont elles étaient les premières à bénéficier en période de haute conjoncture.
- La structure des branches économiques était relativement équilibrée en Suisse; on y trouvait en particulier peu d'entreprises dans les branches à problèmes (industries extractives, métallurgie).

A partir de 1991, les taux de chômage ont augmenté massivement en Suisse. Deux raisons expliquent cette évolution: d'une part, la récession et, d'autre part, le fait que la population étrangère n'a pas été évincée du marché du travail, contrairement à ce qui s'était passé lors des crises précédentes. Depuis lors, les fluctuations conjoncturelles ont un impact beaucoup plus fort sur les taux de chômage. En comparaison internationale, la Suisse présente cependant un très faible taux de chômage.

16% de la population active a été inscrite au chômage au cours des cinq dernières années; toutefois, une majorité n'y est restée que pendant une brève période.

### Wer sind die Erwerbslosen?

Verschiedene Bevölkerungsgruppen sind und waren von Arbeits- und Erwerbslosigkeit in unterschiedlichem Ausmass betroffen. Die Erwerbslosenquote gemäss ILO ist nach wie vor verhältnismässig hoch

- bei gering qualifizierten Personen;
- bei Jugendlichen (15 – 24 Jahre): ihre Erwerbslosenquote lag stets deutlich über dem Durchschnitt der gesamten Erwerbsbevölkerung;
- bei Ausländerinnen und Ausländern (die u. a. im Durchschnitt ein tieferes Qualifikationsniveau aufweisen);
- bei Frauen: ihre Erwerbslosenquote liegt allgemein höher als jene der Männer;
- in der Genferseeregion und im Tessin.

### Unterbeschäftigung und potentielle zusätzliche Arbeitskräfte

Ergänzend zur Erwerbslosigkeit kann die Unterbeschäftigung und das Potenzial an zusätzlichen Arbeitskräften untersucht werden. Im Jahr 2012 zählten 291 000 Personen zu den Unterbeschäftigten: Teilzeiterwerbstätige, die ihr Arbeitspensum erhöhen möchten und innerhalb von drei Monaten für einen höheren Beschäftigungsgrad verfügbar wären. Die Zahl der potentiellen zusätzlichen Arbeitskräfte beläuft sich insgesamt auf 212 000: dazu zählen Personen, die aktiv nach Arbeit suchen, aber nicht sofort für eine neue Stelle verfügbar sind (24,5% der potentiellen zusätzlichen Arbeitskräfte), sowie Personen, die gerne arbeiten möchten und für eine Arbeit verfügbar wären, aber nicht aktiv nach Arbeit suchen (75,5%).

### Moderate Entwicklung der Reallöhne

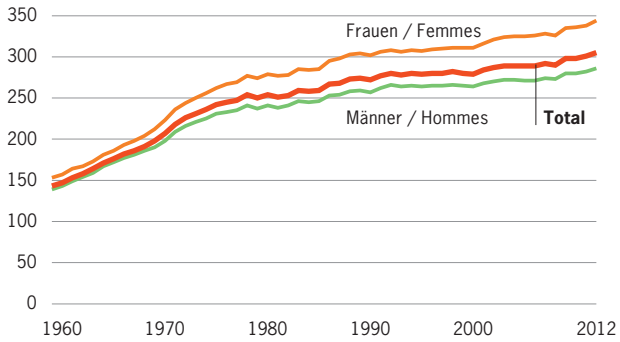
Mit Ausnahme des Jahres 1951 sind die Reallöhne von 1950 bis 1978 jedes Jahr gestiegen, und zwar um 2,6% im Durchschnitt. Seit 1979, im Jahr der zweiten Ölkrise, folgte die Verlaufskurve der Reallöhne einem unregelmässigen Zickzack-Kurs um den Nullwert. Das durchschnittliche jährliche Wachstum der Reallöhne lag zwischen 2000 und 2010 bei 0,6%. 2010 stiegen die Reallöhne um 0,1% und 2011 um 0,7%. 2012 kann man unter Berücksichtigung der durchschnittlichen jährlichen Inflationsrate von –0,7% eine Zunahme der Reallöhne um 1,5% feststellen.

### Lohngefälle

Im Mittel verdienten die Arbeitnehmenden im Jahr 2010 in der Schweiz monatlich rund 5979 Fr. (Median; brutto, inkl. 1/12 vom 13. Monatslohn und 1/12 von den jährlichen Sonderzahlungen, Teilzeitbeschäftigte auf Vollzeit umgerechnet). Ein Zehntel der Arbeitnehmenden bezog dabei mehr als 10 833 Fr., ein Zehntel weniger als 3953 Fr. Das Verhältnis zwischen diesen beiden Werten lässt sich als ein Indikator für das Lohngefälle verstehen. Es betrug 2,74 für 2010, 2000 hingegen lag es bei 2,59. Unter den Arbeitnehmenden mit dem höchsten Anforderungsniveau stieg das Verhältnis von 3,20 (2000) auf 3,59 (2010), während es sich unter jenen, die einfache und repetitive Tätigkeiten verrichten, wenig verringerte (1,94 2000 und 1,86 2010).

Die Höhe der Löhne wird durch verschiedene Faktoren bestimmt. Wichtig sind u. a. (die Angaben beziehen sich auf das Jahr 2010, sämtliche Beträge wurden in Vollzeitäquivalente umgerechnet):

**Reallohnindex / Indice des salaires réels.** 1939 = 100 **G 3.6**




### Qui sont les personnes au chômage?

Le chômage ne frappe pas dans la même mesure tous les groupes de population. Le taux de chômage au sens du BIT reste plus élevé

- parmi les personnes peu qualifiées;
- parmi les jeunes (15 – 24 ans): leur taux de chômage s'est toujours situé nettement au-dessus de celui de la population active dans son ensemble;
- parmi les étrangers (qui présentent entre autres un niveau de qualification en moyenne plus faible);
- parmi les femmes: leur taux de chômage est d'une manière générale plus élevé que celui des hommes;
- dans la région lémanique et au Tessin.

### Sous-emploi et force de travail potentielle supplémentaire

Les indicateurs sur le sous-emploi et sur le potentiel de forces de travail supplémentaires donnent des informations complémentaires au chômage. En 2012, 291 000 personnes étaient en sous-emploi; ces personnes actives occupées à temps partiel souhaitaient travailler plus et étaient disponibles dans les trois mois pour davantage de travail. La force de travail potentielle supplémentaire s'élevait à 212 000 personnes: il s'agissait des personnes à la recherche active de travail, mais non disponibles à court terme pour un nouvel emploi (24,5% de la force de travail potentielle supplémentaire) et des personnes souhaitant travailler et disponibles pour un emploi, mais sans recherche active (75,5%).

### Evolution modérée des salaires réels

De 1950 à 1978, hormis en 1951, les salaires réels ont augmenté chaque année (+2,6% en moyenne annuelle). Depuis 1979, l'année du deuxième choc pétrolier, l'évolution du salaire réel présente un schéma en dents de scie oscillant de façon très irrégulière autour de la valeur nulle. De 2000 à 2010, les salaires réels ont augmenté de 0,6% en moyenne annuelle. Ils ont progressé de 0,1% en 2010 et de 0,7% en 2011. En 2012, compte tenu d'un taux d'inflation annuel moyen négatif à –0,7%, les salaires réels enregistrent une hausse de 1,5%

### Disparité des salaires

En l'an 2010, les salariés gagnaient en moyenne en Suisse 5979 francs par mois (valeur médiane; salaire brut y compris un douzième du 13e salaire et un douzième des payements spé-

- Anforderungsniveau des Arbeitsplatzes und Ausbildung: Für sehr anspruchsvolle und schwierige Arbeiten, die in der Regel auch eine höhere und längere Ausbildung erfordern, ist der Lohn im Mittel mehr als doppelt so hoch wie für die einfachsten (repetitiven) Tätigkeiten (11 311 Fr. gegenüber 4540 Fr.).
- Wirtschaftsbranche: Zu den Branchen, deren Löhne deutlich über dem Medianlohn liegen, gehören insbesondere die «Finanzdienstleistungen; mit Finanz- und Versicherungsdienstleistungen verbundene Tätigkeiten» (9223 Fr.), die «Herstellung von pharmazeutischen Erzeugnissen» (8941 Fr.) und die «Öffentliche Verwaltung, Verteidigung; Sozialversicherung» auf Bundesebene (8743 Fr.). Demgegenüber zahlen der «Detailhandel» mit 4605 Fr., das «Gastgewerbe/Beherbergung» mit 4106 Fr. und die «Sonstigen persönlichen Dienstleistungen» mit 3698 Fr. Löhne weit unter dem Durchschnitt.
- Geschlecht: 2010 haben die Frauen mit einem Lohn von 5221 Fr. im Monat 18,4% (2008: 19,3%) weniger verdient als ihre männlichen Kollegen (6397 Fr.). Ein Teil dieses Unterschieds ist auf objektive, erklärte Merkmale wie z. B. Dienstjahre, Ausbildung oder Anforderungsniveau des Arbeitsplatzes zurückzuführen. Der andere Teil ist unerklärt und stellt damit eine Lohndiskriminierung aufgrund des Geschlechts dar. Gemäss einer vom Bundesamt für Statistik bei der Universität Freiburg in Auftrag gegebenen Analyse betrug der diskriminierende Anteil der Lohnunterschiede 2010 37,6% (39,6% 2008) und der erklärte Anteil 62,4% (60,4% 2008). Für die Analyse wurden die durchschnittlichen Löhne des privaten Sektors aus dem Jahr 2010 herangezogen – 5814 Fr. bei den Frauen und 7614 Fr. bei den Männern, was einer Lohndifferenz von 23,6% entspricht.

### Tieflöhne

Die Tieflöhne entsprechen den Entlöhnungen am unteren Ende der Lohnskala und können auf verschiedene Arten gemessen werden. Eine Stelle gilt als «Tieflohnstelle», wenn der auf der Basis eines Vollzeitpensums von 40 Wochenstunden berechnete Lohn weniger als zwei Drittel des schweizerischen Bruttomedianlohnes, das heisst im Jahr 2010 weniger als 3986 Franken pro Monat, beträgt. 2010 wurden in der Schweiz gegen 275 000 Tieflohnstellen verzeichnet. Der Anteil dieser Tieflohnstellen am gesamten Arbeitsplatzangebot der Unternehmen beläuft sich auf 10,5%. Rund die Hälfte der Tieflohnstellen verteilt sich auf die folgenden vier Wirtschaftszweige: «Detailhandel», «Gastronomie», «Beherbergung» und «Gebäudebetreuung; Garten- und Landschaftsbau».

ciaux annuels, montants convertis en équivalents plein temps). Un dixième des salariés gagnaient plus de 10 833 francs, un dixième moins de 3953 francs. Le rapport entre ces deux valeurs est un indicateur de la disparité des salaires. En 2010 il s'élevait à 2,74 contre 2,59 en 2000. A noter que parmi les salariés occupant les postes les plus qualifiés ce rapport est passé de 3,20 en 2000 à 3,59 en 2010, alors qu'il a faiblement diminué chez les personnes qui exercent des tâches simples et répétitives (1,94 en 2000 et 1,86 en 2010).

Le niveau des salaires dépend de plusieurs facteurs. Voici les plus importants (les chiffres se rapportent à l'an 2010, tous les montants ont été convertis en équivalents plein temps):

- Niveau des qualifications de la place de travail et formation: les activités qui requièrent des qualifications élevées et qui supposent en général une formation longue et poussée sont en moyenne plus de deux fois mieux rémunérées que les tâches les plus simples, de caractère répétitif (11 311 francs contre 4540 francs).
- Branche économique: parmi les branches qui versent des salaires nettement supérieurs au salaire médian, on trouve notamment les «services financiers; activités auxiliaires de services financiers et d'assurance» (9223 francs), l'«industrie pharmaceutique» (8941 francs) et l'«administration publique, défense nationale; sécurité sociale» au niveau fédéral (8743 francs). En revanche, les salaires sont très inférieurs à la moyenne dans le «commerce de détail» (4605 francs), l'«hébergement et restauration» (4106 francs) et les «autres services personnels» (3698 francs).
- Sexe: les femmes, dont le niveau de salaire s'élevait en 2010 à 5221 francs, ont gagné en moyenne 18,4% (19,3% en 2008) de moins que les hommes (6397 francs). Une partie de la différence repose sur des facteurs objectifs ou explicables tels que les années de service, le niveau de formation ou le niveau d'exigence du poste occupé. Le reste de cet écart ne s'explique pas et représente donc une discrimination salariale basée sur le sexe. Selon l'analyse mandatée par l'Office fédéral de la statistique à l'Université de Fribourg, analyse qui se base sur les salaires moyens du secteur privé en 2010 (5814 franc pour les femmes et 7614 francs pour les hommes, soit une différence de 23,6%), la part discriminatoire de l'écart salarial était en 2010 de 37,6% (39,6% en 2008) et la part expliquée de 62,4% (60,4% en 2008).

### Les bas salaires

Les bas salaires correspondent aux rémunérations observées au bas de l'échelle salariale et il existe plusieurs façons de les mesurer. Un emploi est considéré, par convention, «à bas salaire» lorsque la rémunération recalculée sur la base d'un équivalent plein temps de 40 heures hebdomadaires est inférieure aux deux tiers du salaire brut médian suisse, c'est-à-dire, pour l'année 2010, à moins de 3986 francs bruts par mois. En 2010, on dénombre en Suisse près de 275 000 postes de travail à bas salaire (10,5% de la totalité des postes offerts par les entreprises). Près de la moitié des postes à bas salaire se concentre dans les quatre branches économiques suivantes: «Commerce de détail», «Restauration», «Hébergement» et «Services relatifs aux bâtiments et aménagement paysager».

## Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zum Arbeitsmarkt

**M 3**

| Erhebung/Statistik | Verantwortliche Stelle | Periodizität | Seit | Erhebungsmethode | Bevölkerungskonzept | Regionalisierungsgrad |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Haushaltserhebungen** | | | | | | |
| Volkszählung (VZ) | BFS | 10 Jahre | 1850–2000 | Vollerhebung bis 2000 | Wohnbevölkerung [1] | Gemeinden, Quartiere, Hektaren |
| Strukturerhebung (SE) | BFS | 1 Jahr | 2010 | Stichprobenerhebung in mindestens 200 000 Privathaushalten | Ständige Wohnbevölkerung [1] ab 15 Jahren | Kantone |
| Schweizerische Arbeitskräfteerhebung (SAKE) | BFS | Vierteljahr (bis 2009: 1 Jahr) | 1991 | Stichprobenerhebung bestehend aus ca. 126 000 Interviews pro Jahr [2] | Ständige Wohnbevölkerung [1] | Grossregionen |
| **Betriebserhebungen** | | | | | | |
| Betriebszählung (BZ) | BFS | 3 resp. 4 Jahre | 1905–2008 | Vollerhebung | Inlandkonzept [3, 4] | Gemeinden, Hektaren (ab 1995) |
| Landwirtschaftliche Betriebszählung | BFS | 3 Jahre | 1929 | Voll - und Stichprobenerhebung | Inlandkonzept [3, 5] | Gemeinden |
| Beschäftigungsstatistik (BESTA) | BFS | Vierteljahr | 1925 | Stichprobenerhebung bei ca. 62 800 Betrieben | Inlandkonzept [3, 4] | Grossregionen |
| Lohnstrukturerhebung (LSE) | BFS | 2 Jahre | 1994 | Stichprobenerhebung bei ca. 49 000 Unternehmen (2010) | Inlandkonzept [3, 5, 6] | Grossregionen |
| Erhebung der Gesamtarbeitsverträge (EGS) | BFS | 2 Jahre | 1992 | Vollerhebung | Inlandkonzept | Schweiz |
| Erhebung der gesamtarbeitsvertraglichen Lohnabschlüsse (EGL) | BFS | 1 Jahr | 1993 | Teilerhebung [7] | Inlandkonzept | Schweiz |
| **Verwaltungsdaten** | | | | | | |
| Arbeitslosenstatistik | SECO | Monat | 1936 | Vollerhebung | Wohnbevölkerung | Gemeinden |
| Statistik der betriebsüblichen Arbeitszeit | BFS | 1 Jahr | 1984 | Teilerhebung [8] | Inlandkonzept [6, 9] | Kantone |
| Statistik der Lohnentwicklung (Lohnindex) | BFS | 1 Jahr | 1985 | Teilerhebung [8] | Inlandkonzept [4, 9] | Schweiz |
| Statistik der kollektiven Arbeitsstreitigkeiten (KASE) | BFS | 1 Jahr | 1927 | Vollerhebung | Inlandkonzept | Standortgemeinde des Betriebes |
| Mitgliederbestand des SGB und anderer Arbeitnehmerorganisationen | SGB | 1 Jahr | 1960 | Voll- bzw. Teilerhebung [10] | Inlandkonzept | Kanton |
| Unternehmensstatistik (STATENT) | BFS | 1 Jahr | 2011 | Vollerhebung [11] | Inlandkonzept | Gemeinden |
| **Synthesestatistiken** | | | | | | |
| Erwerbstätigenstatistik (ETS) | BFS | Vierteljahr | 1960 | … [12] | Inlandkonzept | Grossregionen |
| Arbeitsvolumenstatistik (AVOL) | BFS | 1 Jahr | 1991 | … [13] | Inlandkonzept | Grossregionen |
| Erwerbslosenstatistik gemäss ILO | BFS | Monat | 1991 | … [14] | Ständige Wohnbevölkerung | Grossregionen |
| Arbeitsmarktgesamtrechnung (AMG) | BFS | 1 Jahr | 1991 | … [15] | Inlandkonzept / Wohnbevölkerung | Schweiz |
| Grenzgängerstatistik (GGS) | BFS | Vierteljahr | 1995 | … [16] | Alle in der Schweiz erwerbstätigen ausländischen Grenzgänger | Kantone |

1 Diese Haushaltserhebungen erfassen nicht nur die Erwerbsbevölkerung, sondern die gesamte Wohnbevölkerung (VZ) bzw. die ständige Wohnbevölkerung (SE und SAKE; zur Definition von Wohnbevölkerung gemäss VZ bzw. ständiger Wohnbevölkerung siehe Kap. 1, Glossar).
2 Davon 21 000 Interviews mit Ausländer/innen aus dem Zentralen Migrationsinformationssystem (ZEMIS).
3 Selbständige ohne Betrieb und Angestellte in Privathaushalten nicht erfasst.
4 Erster Sektor nicht erfasst.
5 Heimarbeiter nicht erfasst.
6 Erster Sektor nur teilweise erfasst (ohne Landwirtschaft).
7 15% der Grund-GAV, d.h. rund 85% aller GAV-Unterstellten.
8 Die Statistik der betriebsüblichen Arbeitszeit und die Statistik der Lohnentwicklung basieren auf den Meldungen verunfallter Arbeitnehmer, die durch die Sammelstelle für die Statistik der Unfallversicherung (SSUV) erfasst werden (pro Jahr rund 280 000). Die Ergebnisse werden durch das BFS hochgerechnet (dabei wird das unterschiedliche Unfallrisiko der verschiedenen Arbeitnehmergruppen durch ein Gewichtungsverfahren ausgeglichen).
9 Angestellte in Privathaushalten nur teilweise erfasst.
10 Die Mitglieder des SGB (Schweizerischer Gewerkschaftsbund) werden vollständig erfasst, diejenigen der übrigen Arbeitnehmerorganisationen nur teilweise.
11 Daten der AHV und komplementäre Erhebungen.
12 Basiert hauptsächlich auf den Ergebnissen der SAKE, der BESTA und des Zentralen Migrationsinformationssystems (ZEMIS).
13 Basiert hauptsächlich auf den Ergebnissen der SAKE, der ETS, des SECO und des ZEMIS.
14 Basiert hauptsächlich auf den Ergebnissen der SAKE und des SECO.
15 Basiert hauptsächlich auf Ergebnissen der Bevölkerungsstatistik, der SAKE, der ETS und der Erwerbslosenstatistik gemäss ILO.
16 Basiert hauptsächlich auf den Ergebnissen der BESTA und des Zentralen Migrationsinformationssystems (ZEMIS).

## Les principales enquêtes et sources sur le marché de travail M 3

| Relevé/Statistique | Institution responsable | Périodicité | Depuis | Méthode de relevé | Concept de population | Degré de régionalisation |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Relevés auprès des ménages** | | | | | | |
| Recensement fédéral de la population (RFP) | OFS | 10 ans | 1850–2000 | Relevé exhaustif jusqu'en 2000 | Population résidante [1] | Communes, quartiers, hectares |
| Relevé structurel (RS) | OFS | 1 an | 2010 | Enquête par sondage dans au moins 200 000 ménages privés | Population résidante permanente [1] de 15 ans et plus | Cantons |
| Enquête suisse sur la population active (ESPA) | OFS | trimestre (jusqu'en 2009: 1 an) | 1991 | Enquête par sondage, env. 126 000 interviews par an [2] | Population résidante permanente [1] | Grandes régions |
| **Relevés auprès des entreprises** | | | | | | |
| Recensement des entreprises (RE) | OFS | 3/4 ans | 1905 – 2008 | Relevé exhaustif | Intérieur [3, 4] | Communes, hectares (à partir de 1995) |
| Recensement des entreprises agricoles | OFS | 3 ans | 1929 | Relevé exhaustif et enquête par sondage | Intérieur [3, 5] | Communes |
| Statistique de l'emploi (STATEM) | OFS | trimestre | 1925 | Enquête par sondage, env. 62 800 établissements | Intérieur [3, 4] | Grandes régions |
| Enquête sur la structure des salaires (ESS) | OFS | 2 ans | 1994 | Enquête par sondage, env. 49 000 entreprises (2010) | Intérieur [3, 5, 6] | Grandes régions |
| Enquête sur les conventions collectives de travail (ECS) | OFS | 2 ans | 1992 | Relevé exhaustif | Intérieur | Suisse |
| Enquête sur les accords salariaux (EAS) | OFS | 1 an | 1993 | Relevé partiel [7] | Intérieur | Suisse |
| **Données administratives** | | | | | | |
| Statistique du chômage | SECO | mois | 1936 | Relevé exhaustif | Population résidante | Communes |
| Statistique de la durée normale du travail | OFS | 1 an | 1984 | Relevé partiel [8] | Intérieur [6, 9] | Cantons |
| Statistique de l'évolution des salaires (indice des salaires) | OFS | 1 an | 1985 | Relevé partiel [8] | Intérieur [4, 9] | Suisse |
| Statistique des conflits du travail (KASE) | OFS | 1 an | 1927 | Relevé exhaustif | Intérieur | Commune d'implantation de l'entreprise |
| Effectif des membres de l'USS et des autres | USS | 1 an | 1960 | Relevé exhaustif et partielle [10] | Intérieur | Cantons |
| Statistique des entreprises (STATENT) | OFS | 1 an | 2011 | Relevé exhaustif [11] | Intérieur | Communes |
| **Statistiques de synthèse** | | | | | | |
| Statistique de la population active occupée (SPAO) | OFS | trimestre | 1960 | … [12] | Intérieur | Grandes régions |
| Statistique du volume du travail (SVOLTA) | OFS | 1 an | 1991 | … [13] | Intérieur | Grandes régions |
| Statistique du chômage au sens du BIT | OFS | mois | 1991 | … [14] | Population résidante permanente | Grandes régions |
| Comptes globaux du marché du travail (CMT) | OFS | 1 an | 1991 | … [15] | Intérieur / Population résidante | Suisse |
| Statistique des frontaliers (STAF) | OFS | trimestre | 1995 | … [16] | Tous les travailleurs frontaliers étrangers en Suisse | Cantons |

1 Les enquêtes auprès des ménages ne considèrent pas seulement la population active, mais toute la population résidante (RFP) ou toute la population résidante permanente (RS et ESPA; pour les définitions de la population résidante selon le RFP et de la population résidante permanente, voir le chapitre 1, Glossaire).
2 Dont 21 000 interviews d'étrangers tirés du Système d'information central sur la migration (SYMIC).
3 Les indépendants sans entreprise et les personnes employées dans des ménages privés ne sont pas considérés.
4 Le secteur primaire n'est pas pris en compte.
5 Les travailleurs à domicile ne sont pas pris en compte.
6 Le secteur primaire n'est considéré que partiellement (sans l'agriculture).
7 15% des CCT de base, soit près de 85% de toutes les personnes asujetties.
8 La statistique de la durée normale du travail et la statistique de l'évolution des salaires reposent sur les communications des salariés accidentés recensés par le Service de centralisation des statistiques de l'assurance-accidents (près de 280 000 par année). Les résultats sont extrapolés par l'OFS (à cet égard on tient compte, par le biais de pondérations, du fait que le risque d'accident varie selon les groupes de salariés).
9 Les personnes employées dans des ménages privés ne sont considérées que partiellement.
10 Les membres de l'USS (Union syndicale suisse) sont recensés de manière exhaustive, ceux des autres organisations de travailleurs uniquement de manière partielle.
11 Données issues de l'AVS et d'enquêtes complémentaires.
12 Basée principalement sur les résultats de l'ESPA, de la STATEM ainsi que sur le Système d'information central sur la migration (SYMIC).
13 Basée principalement sur les résultats de l'ESPA, de la SPAO, du SECO et du SYMIC.
14 Basée principalement sur les résultats de l'ESPA et du SECO.
15 Basée principalement sur les résultats de la statistique démographique, de l'ESPA, de la SPAO et de la statistique du chômage au sens du BIT.
16 Basée principalement sur les résultats de la STATEM et sur le Système d'information central sur la migration (SYMIC).

# Glossar



### Arbeitsangebot

Das Arbeitsangebot ist die Menge der von den Arbeitskräften angebotenen Arbeit. Es setzt sich aus den Erwerbstätigen und den Erwerbslosen zusammen.

### Arbeitslosigkeit

Der Ausdruck «arbeitslos» wird häufig synonym mit «erwerbslos» verwendet. Die amtliche Statistik der Schweiz unterscheidet jedoch zwischen den beiden Begriffen. «Arbeitslos» wird für die entsprechende Statistik des SECO (Staatssekretariat für Wirtschaft) verwendet, «erwerbslos gemäss ILO» (International Labour Organization) für jene des BFS.

Als **registrierte Arbeitslose** gelten Arbeit Suchende, auf welche folgende drei Merkmale zutreffen: Sie sind

- bei einem regionalen Arbeitsvermittlungszentrum registriert,
- ohne Arbeit,
- sofort vermittlungsfähig.

Unwesentlich ist, ob ein Anspruch auf Arbeitslosenentschädigung besteht oder nicht. Ausgesteuerte Arbeitslose bleiben in der Statistik erfasst, wenn sie sich weiterhin regelmässig beim Arbeitsamt melden. Nicht zu den eingeschriebenen Arbeitslosen gezählt werden Personen mit einem Zwischenverdienst und Personen in Beschäftigungs- und Weiterbildungsprogrammen.

Als **erwerbslos gemäss ILo** gelten Personen im Alter von 15 – 74 Jahren, die

- in der Referenzwoche nicht erwerbstätig waren,
- und die in den vier vorangegangenen Wochen aktiv eine Arbeit gesucht haben,
- und die für die Aufnahme einer Tätigkeit verfügbar wären.

Nach dieser Definition, welche internationalen Normen entspricht, umfasst die Erwerbslosenzahl auch ausgesteuerte Arbeitslose, die nicht mehr bei einem Arbeitsvermittlungszentrum registriert sind, aber weiterhin aktiv Arbeit suchen, ebenso wie Hausfrauen, die wieder ins Erwerbsleben einsteigen möchten, oder Studenten, die eine Beschäftigung für die Semesterferien suchen.

Der verwandte Begriff «**registrierte Stellensuchende**» umfasst alle bei einem regionalen Arbeitsvermittlungszentrum registrierten Personen. Nicht als arbeitslos gelten registrierte Stellensuchende, die nicht sofort für eine Beschäftigung vermittelbar sind oder einer bezahlten Tätigkeit nachgehen, wenn auch nur für wenige Stunden. Es handelt sich im Wesentlichen um Teilnehmende an einem vorübergehenden Beschäftigungsprogramm, einer Umschulung oder Weiterbildung oder um Personen mit einem Zwischenverdienst.

### Arbeitslosenquote

Die Arbeitslosenquote drückt den Anteil der Arbeitslosen an den Erwerbspersonen aus. Wie bei der Arbeitslosigkeit/Erwerbslosigkeit ist auch hier zwischen zwei verschiedenen Definitionen zu unterscheiden. Zu beachten ist, dass in beiden Fällen auch die Anzahl der Erwerbspersonen unterschiedlich bestimmt wird.

Die Arbeitslosenquote des SECO (Staatssekretariat für Wirtschaft) bestimmt die Zahl der Arbeitslosen (gemäss SECO) im Verhältnis zur Zahl der Erwerbspersonen (Wohnbevölkerung) gemäss der jeweils letzten

# Glossaire

### Accords salariaux

Les accords salariaux sont le résultat des négociations menées par les partenaires sociaux parties à une convention collective de travail (CCT) sur les conditions salariales des personnes assujetties à la CCT. Ils portent sur le montant et le mode de l'adaptation des salaires effectifs et/ou sur l'adaptation des salaires minimaux et éventuellement sur d'autres conditions de travail telles que la durée du travail.

### Chômage

La statistique publique suisse fait une distinction entre les deux notions «chômeurs inscrits» et «chômeurs au sens du BIT» (Bureau international du travail). Le terme de «chômeurs inscrits» est utilisé en relation avec la statistique du chômage du SECO (Secrétariat d'Etat à l'économie), tandis que l'on parle de «chômeurs au sens du BIT» dans la statistique de l'OFS.

Les **chômeurs inscrits** sont des personnes à la recherche d'un emploi qui remplissent les trois conditions suivantes: elles sont

- inscrites auprès d'un office régional de placement,
- sans emploi,
- et immédiatement disponibles en vue d'un placement.

Le fait qu'elles aient droit ou non à une indemnité de chômage n'est pas déterminant. Les chômeurs en fin de droits continuent de figurer dans la statistique s'ils restent inscrits auprès de l'office du travail. Ne font pas partie des chômeurs inscrits les personnes en gain intermédiaire et celles qui suivent un programme d'occupation ou de perfectionnement.

Les **chômeurs au sens du BIT** sont les personnes âgées de 15 à 74 ans

- qui n'étaient pas actives occupées au cours de la semaine de référence,
- qui ont cherché activement un emploi au cours des quatre semaines précédentes
- et qui étaient disponibles pour travailler.

Selon cette définition, qui correspond aux normes internationales, le nombre des chômeurs au sens du BIT comprend également les chômeurs en fin de droit qui ne sont plus inscrits dans un office régional de placement mais qui cherchent activement du travail, de même que les femmes au foyer qui souhaitent reprendre une activité professionnelle ou les étudiants qui cherchent un emploi pour les vacances.

Finalement, la notion apparentée de **demandeurs d'emploi inscrits** regroupe toutes les personnes inscrites auprès d'un office régional de placement. Une partie de ces personnes ne sont pas considérées comme chômeurs si elles ne sont pas immédiatement disponibles pour un placement ou si elles exercent une activité rémunérée, même modeste. Il s'agit principalement de personnes en programme d'emploi temporaire, en programme de reconversion et de perfectionnement ou en gain intermédiaire.

### Convention collective de travail (CCT)

Une CCT est un accord passé entre, d'une part, une (ou plusieurs) association(s) d'employeurs et/ou un (ou plusieurs) employeur(s) et, d'autre part, une (ou plusieurs) association(s) de travailleurs afin d'établir en commun des clauses sur la conclusion, l'objet et la fin des contrats individuels de travail (dispositions normatives). Une CCT peut également contenir d'autres clauses pourvu qu'elles concernent les rapports entre

Strukturerhebung. Auf die Strukturerhebung muss zurückgegriffen werden, weil nur diese die Berechnung von Arbeitslosenquoten nach Kantonen und Gemeinden erlaubt.

Die **Erwerbslosenquote gemäss ILo** des BFS (internationale Definition) misst das Verhältnis der Erwerbslosen zur Erwerbsbevölkerung. Die Erwerbsbevölkerung gemäss SAKE (Schweizerische Arbeitskräfteerhebung) und der Erwerbslosenstatistik gemäss ILO bezieht sich auf die ständige Wohnbevölkerung. Nenner und Zähler beziehen sich auf den gleichen Zeitraum.

### Arbeitsnachfrage

Die Arbeitsnachfrage stellt die seitens der Arbeitgeber nachgefragte Menge an Arbeit dar. Sie setzt sich aus den besetzten (Beschäftigte) und den offenen Stellen zusammen.

### Beschäftigte (besetzte Stellen)

Beschäftigte bezeichnen besetzte Stellen. Obwohl sich ihre Bedeutungsfelder stark überschneiden, ist unter den Begriffen «Beschäftigte (besetzte Stellen)» und «Erwerbstätige» nicht dasselbe zu verstehen, kann doch eine erwerbstätige Person mehrere Stellen besetzen. In diesem Fall wird von Mehrfachbeschäftigung gesprochen.

In der Beschäftigungsstatistik (BESTA) und der Betriebszählung (BZ) (6 Stunden wöchentlich) gilt ein anderer minimaler Arbeitsumfang als in der Erwerbstätigenstatistik (ETS; 1 Stunde). Im Gegensatz zur letzteren bleiben zudem Personen unberücksichtigt, die nicht in «Betrieben» arbeiten (Angestellte von Privathaushalten, Heimarbeiter, gewisse Künstler, Freelancer etc.).

### Erwerbspersonen

Als Erwerbspersonen gelten die erwerbstätigen und die erwerbslosen Personen gemäss ILO zusammen. Häufig werden die Erwerbspersonen mit dem Arbeitsangebot gleichgesetzt.

### Erwerbsquote

Die Erwerbsquote misst den Anteil der Erwerbspersonen an der Referenzbevölkerung.

### Erwerbstätige

Gemäss SAKE (Schweizerische Arbeitskräfteerhebung) sind alle Personen im Alter von mindestens 15 Jahren erwerbstätig, die während der Referenzwoche

- mindestens eine Stunde gegen Entlöhnung gearbeitet haben,
- oder trotz zeitweiliger Abwesenheit von ihrem Arbeitsplatz (wegen Krankheit, Ferien, Mutterschaftsurlaub, Militärdienst usw.) weiterhin eine Arbeitsstelle als Selbständigerwerbende oder Arbeitnehmende hatten,
- oder unentgeltlich im Familienbetrieb mitgearbeitet haben.

Unter diese Definition fallen, unabhängig vom Ort, wo die Tätigkeit ausgeführt wird (im Betrieb, zu Hause [Heimarbeit] oder in einem anderen Privathaushalt), alle Arbeitnehmenden, Selbständigerwerbenden, im eigenen Familienbetrieb mitarbeitenden Familienmitglieder, Lehrlinge, Rekruten, Unteroffiziere und Offiziere, die während der Rekrutenschule bzw. des Abverdienens ihre Arbeitsstelle bzw. ihren Arbeitsvertrag behalten können, Schüler und Studierende, die neben ihrer Ausbildung einer Erwerbstätigkeit nachgehen, und Rentner, die nach der Pensionierung noch erwerbstätig sind. Nicht berücksichtigt werden die Hausarbeit im eigenen Haushalt, unbezahlte Nachbarschaftshilfe und andere ehrenamtliche Tätigkeiten.

Die Definition der ETS (Erwerbstätigenstatistik) umfasste ursprünglich nur Erwerbstätigkeiten ab 6 Stunden pro Woche. 2002 hat die ETS die

employeurs et travailleurs (dispositions semi-normatives); elle peut même être limitée à ces clauses. La convention peut en outre régler les droits et obligations réciproques des parties contractantes (dispositions obligationnelles directes), ainsi que le contrôle et l'exécution des clauses prévues.

### Demande de travail

La demande de travail est la quantité de travail demandée par les employeurs. Elle se compose des emplois (places occupées) et des places vacantes.

### Emplois (places occupées)

Les emplois désignent des places de travail occupées. Tout en recouvrant en grande partie la même notion, les «emplois» et les «personnes actives occupées» ne coïncident pas, dans la mesure où une personne peut occuper plusieurs emplois. On parle dans ce cas d'activité principale et d'activité secondaire.

Pour la statistique de l'emploi (STATEM) et le recensement des entreprises (RE), la durée de travail minimale qui est déterminante (6 heures par semaine) est différente que celle qui est retenue dans la statistique de la population active occupée (SPAO; une heure par semaine). Contrairement à cette dernière, la STATEM et le RE ne prennent en outre pas en considération les personnes qui ne travaillent pas dans des entreprises (employés de ménages privés, travailleurs à domicile, certains artistes et personnes travaillant à leur compte, etc.).

### Indice des salaires

L'indice des salaires est établi sur la base des salaires de base mensuels, y compris les allocations de renchérissement et le 13$^{e}$ mois.

L'évolution des **salaires nominaux** est calculée à l'aide de l'indice de Laspeyres, c'est-à-dire avec des coefficients de pondération constants. Cette méthode permet de déterminer l'évolution des salaires apurée de toute variation de nature structurelle. L'évolution des salaires en termes réels est obtenue à partir des salaires nominaux corrigés des variations de l'indice des prix à la consommation.

### offre de travail

L'offre de travail est la quantité de travail offerte par les travailleurs. Elle se compose des personnes actives occupées et des chômeurs au sens du BIT.

### Personnes actives occupées

Selon l'ESPA (enquête suisse sur la population active), sont considérées comme actives occupées les personnes d'au moins 15 ans révolus qui, au cours de la semaine de référence,

- ont travaillé au moins une heure contre rémunération
- ou qui, bien que temporairement absentes de leur travail (absence pour cause de maladie, de vacances, de congé maternité, de service militaire, etc.), avaient un emploi en tant que salarié ou indépendant
- ou qui ont travaillé dans l'entreprise familiale sans rémunération.

Sont compris dans cette définition, indépendamment du lieu où s'exerce l'activité (dans une entreprise, à domicile ou dans un ménage privé): les salariés, les indépendants, les collaborateurs familiaux d'entreprises familiales, les apprentis, les recrues, sous-officiers et officiers qui, pendant l'école de recrues ou le service d'avancement, conservent leur place et leur contrat de travail, les écoliers et les étudiants qui exercent une activité parallèlement à leurs études et les retraités qui continuent de travailler. Les personnes accomplissant uniquement du travail ménager dans leur propre ménage, des activités d'entraide non rémunérées ou d'autres activités bénévoles ne sont pas considérées comme actives occupées.

Definition der Erwerbstätigkeit des Internationalen Arbeitsamtes (1 Stunde pro Woche) übernommen, welche auch im Rahmen der SAKE angewendet wird. Die Zahlen der ETS wurden rückwirkend bis 1991 revidiert.

Die Definition der Erwerbstätigen in der VZ (Volkszählung) ist seit 1900 verschiedentlich modifiziert worden: Bis 1930 wurde gefragt, ob die Person üblicherweise erwerbstätig sei, danach wurde das international gebräuchlichere Konzept der gegenwärtigen Erwerbstätigkeit eingeführt. Bis 1960 wurden nur Vollzeiterwerbstätigkeiten berücksichtigt, 1970 und 1980 wurden Erwerbstätigkeiten ab 6 Stunden und 1990 ab einer Stunde pro Woche erfasst. Diese Definition gilt ebenfalls für die Strukturerhebung (RS), die seit 2010 im Rahmen der neuen, jährlichen Volkszählung realisiert wird.

### Erwerbstätigenquote

Die Erwerbstätigenquote misst den Anteil der Erwerbstätigen an der Referenzbevölkerung.

### Gesamtarbeitsvertrag (GAV)

Ein GAV ist ein Vertrag, der zwischen einem Arbeitgeberverband (oder mehreren Arbeitgeberverbänden) und/oder einem (oder mehreren) Arbeitgeber(n) einerseits und einem Arbeitnehmerverband (oder mehreren Arbeitnehmerverbänden) andererseits abgeschlossen wird. Darin werden gemeinsam Bestimmungen aufgestellt über Abschluss, Inhalt und Beendigung der einzelnen Arbeitsverhältnisse der beteiligten Arbeitgebenden und Arbeitnehmenden (normative Bestimmungen). Ein GAV kann auch andere Bestimmungen enthalten (indirekt schuldrechtliche Bestimmungen), soweit sie das Verhältnis zwischen Arbeitgebenden und Arbeitnehmenden betreffen, oder sich auf die Aufstellung solcher Bestimmungen beschränken. Der Gesamtarbeitsvertrag kann ferner die Rechte und Pflichten der Vertragsparteien unter sich (direkt schuldrechtliche Bestimmungen) sowie die Kontrolle und Durchsetzung der genannten Bestimmungen regeln.

### Lohnvereinbarungen

Die Lohnvereinbarungen sind das Ergebnis aus den Verhandlungen der Sozialpartner, die Parteien eines Gesamtarbeitsvertrags (GAV) sind, über die Lohnbedingungen der GAV-unterstellten Personen. Dabei geht es um die Höhe und die Verteilung der Effektivlohnanpassungen und/oder um die Mindestlohnanpassungen sowie um allfällige andere Arbeitsbedingungen wie die Arbeitszeit.

### Lohn

Mit dem Lohn wird Arbeit (in Form von Geld oder Naturalleistungen) bezahlt, die eine Person gemäss einem schriftlichen oder mündlichen Vertrag für eine andere Person geleistet hat. Bei dieser anderen Person kann es sich um eine natürliche oder um eine juristische Person (Unternehmen, Organisation ohne Erwerbscharakter oder öffentliche Verwaltungseinheit) handeln. Nicht als Lohn gilt somit das Einkommen aus selbständiger, auf eigene Rechnung ausgeübter Tätigkeit. Üblicherweise wird zwischen dem Bruttolohn (vor Abzug der Arbeitnehmerbeiträge an die Sozialversicherungen) und dem Nettolohn (nach Abzug dieser Beiträge) unterschieden.

### Lohnindex

Er basiert auf Monatsgrundlöhnen plus Teuerungszulagen plus 13. Monatslohn.

Die Entwicklung der Nominallöhne wird mit Hilfe der Laspeyres-Index-Methode, d.h. mit konstanten Gewichtungskoeffizienten, berechnet. Dies ermöglicht die Ermittlung der reinen, von Strukturveränderungen unabhängigen Lohnentwicklung. Die Reallohnentwicklung ergibt sich aus der um die Entwicklung der Konsumentenpreise bereinigten Nominallohnentwicklung.

La définition utilisée dans la SPAO (statistique de la population active occupée) ne considérait initialement que les activités professionnelles d'au moins six heures de travail par semaine. En 2002, la SPAO a adopté la définition recommandée par le Bureau international du travail (au moins 1 heure par semaine), laquelle est également appliquée dans le cadre de l'ESPA. Les chiffres de la SPAO ont été révisés rétrospectivement jusqu'à 1991.

La définition des personnes actives occupées utilisée dans le RFP (recensement fédéral de la population) a été changée à plusieurs reprises depuis 1900: jusqu'en 1930, les personnes recensées devaient indiquer si elles étaient habituellement actives occupées; après cette date, c'est la notion plus courante sur le plan international d'activité actuelle qui a été employée. Jusqu'en 1960, on n'a tenu compte que des personnes travaillant à plein temps; en 1970 et en 1980, les activités de 6 heures au moins ont été recensées; en 1990, la durée minimale de travail a été abaissée à 1 heure. Dès 2010, le relevé structurel (RS) réalisé dans le cadre du nouveau système de recensement annuel de la population se base également sur cette définition.

### Population active

Sont considérées comme actives, les personnes actives occupées et les chômeurs au sens du BIT. Les personnes actives constituent l'offre de travail.

### Salaire

Le salaire correspond à la rémunération du travail (en espèce ou en nature) effectué par une personne pour le compte d'une autre personne en vertu d'un contrat écrit ou oral. Cette autre personne peut être une personne physique ou une personne morale (entreprise, institution à but non lucratif ou administration publique). La notion de salaire ne couvre ainsi pas les revenus de l'activité indépendante qui est réalisée pour son propre compte. Il est d'usage de faire la distinction entre salaire brut (avant déduction des cotisations sociales à charge du salarié) et salaire net (après déduction).

### Taux d'actifs occupés

Le taux d'actifs occupés exprime la proportion de personnes actives occupées dans la population de référence.

### Taux d'activité

Le taux d'activité exprime la proportion de personnes actives dans la population de référence.

### Taux de chômage

Le taux de chômage donne la proportion de personnes au chômage dans la population active. Là encore, on distingue deux définitions, selon qu'il est question de chômeurs inscrits ou de chômeurs au sens du BIT. A noter aussi que l'effectif de la population active n'est pas déterminé de la même manière.

Le **taux de chômage** du SECO est égal au nombre des chômeurs inscrits (selon le SECO) par rapport à l'effectif de la population résidante active selon le dernier relevé structurel. Il est nécessaire de recourir aux chiffres du relevé structurel pour pouvoir calculer des taux de chômage cantonaux et communaux.

Le **taux de chômeurs au sens du BIT** de l'OFS donne la proportion de chômeurs au sens du BIT (définition internationale) au sein de la population active. La population active selon l'ESPA (enquête suisse sur la population active) et selon la statistique du chômage au sens du BIT se réfère au concept de population résidante permanente. Le numérateur et le dénominateur se réfèrent à la même période.

# Daten

# Données

## Arbeitsmarkt, allgemein
## Marché du travail en général

**Wichtige Arbeitsmarktindikatoren, Entwicklung** **T 3.1.1.1**
**Principaux indicateurs du marché du travail, évolution**

| | 1991 | 2000 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Erwerbstätige**[1] in 1000[2] | **4 135** | **4 107** | **4 306** | **4 419** | **4 533** | **4 572** | **4 592** | **4 707** | **4 755** | **4 816** | **Actifs occupés**[1] en milliers[2] |
| Männer | 2 425 | 2 319 | 2 383 | 2 454 | 2 491 | 2 499 | 2 530 | 2 588 | 2 620 | 2 636 | Hommes |
| Frauen | 1 710 | 1 788 | 1 923 | 1 965 | 2 042 | 2 073 | 2 062 | 2 119 | 2 136 | 2 180 | Femmes |
| Schweizer | 3 084 | 3 138 | 3 212 | 3 273 | 3 335 | 3 330 | 3 340 | 3 392 | 3 398 | 3 418 | Suisses |
| Ausländer | 1 051 | 969 | 1 094 | 1 146 | 1 198 | 1 242 | 1 252 | 1 315 | 1 357 | 1 398 | Etrangers |
| Sektor I | 166 | 173 | 151 | 157 | 161 | 152 | 153 | 172 | 173 | 171 | Secteur primaire |
| Sektor II | 1 231 | 1 040 | 1 017 | 1 049 | 1 059 | 1 048 | 1 068 | 1 086 | 1 072 | 1 067 | Secteur secondaire |
| Sektor III | 2 738 | 2 894 | 3 137 | 3 213 | 3 313 | 3 372 | 3 371 | 3 448 | 3 510 | 3 578 | Secteur tertiaire |
| **Erwerbslose gemäss ILo**[3] in 1000[2] | **69** | **106** | **169** | **157** | **148** | **183** | **190** | **162** | **170** | **193** | **Chômeurs au sens du BIT**[3] en milliers[2] |
| **Standardisierte Erwerbsquoten**[2,4] | **68,4** | **67,4** | **67,4** | **67,6** | **68,2** | **68,2** | **67,7** | **67,9** | **67,8** | **68,0** | **Taux d'activité standardisé**[2,4] |
| Männer | 80,9 | 77,8 | 75,4 | 75,8 | 75,5 | 75,2 | 75,2 | 75,3 | 75,0 | 74,8 | Hommes |
| Frauen | 56,8 | 57,6 | 59,8 | 59,9 | 61,3 | 61,6 | 60,6 | 60,7 | 60,8 | 61,5 | Femmes |
| Schweizer | 65,9 | 65,8 | 65,8 | 66,1 | 66,6 | 66,4 | 66,0 | 66,0 | 65,7 | 66,0 | Suisses |
| Ausländer | 81,0 | 74,0 | 73,5 | 73,6 | 74,4 | 74,9 | 74,2 | 74,4 | 75,0 | 74,9 | Etrangers |
| **Erwerbslosenquote gemäss ILo**, in %[2] | **1,8** | **2,7** | **4,1** | **3,7** | **3,4** | **4,1** | **4,2** | **3,6** | **3,7** | **4,2** | **Taux de chômage au sens du BIT**, en %[2] |
| **Lohnindex** 1939 = 100[5] | | | | | | | | | | | **Indice des salaires** 1939 = 100[5] |
| **Nominal** | **1 706** | **1 963** | **2 140** | **2 175** | **2 219** | **2 266** | **2 285** | **2 306** | **2 326** | **…** | **Nominal** |
| Männer | 1 619 | 1 856 | 2 014 | 2 047 | 2 092 | 2 136 | 2 151 | 2 171 | 2 188 | … | Hommes |
| Frauen | 1 887 | 2 190 | 2 417 | 2 454 | 2 499 | 2 552 | 2 579 | 2 604 | 2 630 | … | Femmes |
| **Real** | **277** | **279** | **289** | **292** | **290** | **298** | **298** | **301** | **305** | **…** | **Réel** |
| Männer | 262 | 264 | 271 | 274 | 273 | 280 | 280 | 282 | 286 | … | Hommes |
| Frauen | 306 | 311 | 326 | 328 | 326 | 335 | 336 | 338 | 344 | … | Femmes |

1 Gemäss ETS. Ab 1991 gilt als erwerbstätig, wer während mindestens 1 Stunde pro Woche einer beruflichen Aktivität nachgeht (Definition gemäss den Empfehlungen des Internationalen Arbeitsamtes). Revidierte Werte, Dezember 2013.
2 Werte für das zweite Quartal
3 ILO: Internationales Arbeitsamt
4 Quote berechnet für die ständige Wohnbevölkerung ab 15 Jahren und älter. Der Zähler besteht aus der Summe der Erwerbstätigen ab 1 Arbeitsstunde pro Woche und der Erwerbslosen gemäss ILO aufgrund der Daten der Schweizerischen Arbeitskräfteerhebung (SAKE).
5 Jahreswerte

Quellen: BFS – ETS, SAKE, SLI

1 Selon la SPAO. A partir de 1991, sont considérées comme personnes actives occupées, toutes les personnes exerçant une activité professionnelle d'au moins une heure par semaine (définition recommandée par le Bureau international du travail). Valeurs révisées, décembre 2013.
2 Valeurs au deuxième trimestre
3 BIT: Bureau international du travail
4 Taux calculé pour la population résidante permanente de 15 ans et plus. Le numérateur est constitué des personnes actives occupées à partir d'une heure de travail par semaine et des chômeurs au sens du BIT selon l'enquête suisse sur la population active (ESPA).
5 Valeur annuelle

Sources: OFS – SPAO, ESPA, ISS

**Zukünftige Entwicklung der Erwerbsbevölkerung gemäss dem «mittleren» Szenario** **T 3.1.1.3**
Erwerbspersonen in 1000[1], am 31. Dezember
**Evolution future de la population active selon le scénario «moyen»**
Personnes actives en milliers[1], au 31 décembre

| | 2010 | 2015 | 2020 | 2025 | 2030 | 2040 | 2050 | 2060 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **4 543** | **4 656** | **4 699** | **4 688** | **4 652** | **4 642** | **4 620** | **4 579** | **Total** |
| Männer | 2 443 | 2 492 | 2 503 | 2 490 | 2 467 | 2 456 | 2 451 | 2 435 | Hommes |
| Frauen | 2 100 | 2 165 | 2 196 | 2 198 | 2 186 | 2 185 | 2 169 | 2 144 | Femmes |
| Schweizer | 3 442 | 3 499 | 3 514 | 3 493 | 3 456 | 3 454 | 3 448 | 3 419 | Suisses |
| Ausländer | 1 100 | 1 157 | 1 185 | 1 195 | 1 196 | 1 188 | 1 172 | 1 160 | Etrangers |

1 Erwerbstätige und Erwerbslose gemäss ILO in der ständigen Wohnbevölkerung (ohne Grenzgänger, Kurzaufenthalter und Personen im Asylprozess)

Quelle: BFS – Bevölkerungsszenarien

1 Personnes actives occupées et chômeurs au sens du BIT dans la population résidante permanente (sans les frontaliers, détenteurs d'un permis de courte durée et personnes dans le processus d'asile)

Source: OFS – Scénarios de l'évolution démographique

**Zukünftige Erwerbsquoten nach Alter gemäss dem «mittleren» Szenario.** Am 31. Dezember, in % **T 3.1.1.4**
**Taux d'activité futurs par âge selon le scénario «moyen».** Au 31 décembre, en %

| | 2010 | 2015 | 2020 | 2025 | 2030 | 2040 | 2050 | 2060 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total,** in %[1] | | | | | | | | | **Total,** en %[1] |
| 15–24 Jahre | 68,4 | 68,4 | 67,8 | 67,1 | 67,2 | 67,5 | 67,6 | 67,3 | 15–24 ans |
| 25–39 Jahre | 90,1 | 90,2 | 90,5 | 90,8 | 91,0 | 91,3 | 91,5 | 91,5 | 25–39 ans |
| 40–54 Jahre | 90,2 | 90,5 | 90,9 | 91,3 | 91,8 | 92,3 | 92,4 | 92,4 | 40–54 ans |
| 55–64 Jahre | 70,1 | 71,5 | 72,0 | 71,6 | 71,3 | 72,9 | 73,1 | 72,7 | 55–64 ans |
| 65+ Jahre | 9,8 | 9,8 | 9,5 | 9,4 | 9,4 | 8,3 | 7,8 | 7,8 | 65+ ans |
| 15–64 Jahre | 82,8 | 83,1 | 83,1 | 82,9 | 83,1 | 83,8 | 83,9 | 83,9 | 15–64 ans |
| 15+ Jahre | 68,1 | 67,1 | 65,7 | 64,0 | 62,2 | 60,3 | 59,5 | 59,0 | 15+ ans |
| **Männer,** in %[1] | | | | | | | | | **Hommes,** en %[1] |
| 15–24 Jahre | 68,8 | 68,6 | 67,9 | 67,2 | 67,2 | 67,4 | 67,5 | 67,3 | 15–24 ans |
| 25–39 Jahre | 96,2 | 95,9 | 95,9 | 96,0 | 95,9 | 95,8 | 95,8 | 95,9 | 25–39 ans |
| 40–54 Jahre | 95,3 | 95,3 | 95,4 | 95,6 | 95,8 | 96,0 | 96,0 | 96,1 | 40–54 ans |
| 55–64 Jahre | 78,3 | 79,2 | 79,2 | 78,4 | 77,9 | 79,0 | 79,1 | 78,8 | 55–64 ans |
| 65+ Jahre | 14,6 | 14,3 | 13,8 | 13,5 | 13,4 | 11,9 | 11,1 | 11,2 | 65+ ans |
| 15–64 Jahre | 87,9 | 87,9 | 87,7 | 87,3 | 87,2 | 87,5 | 87,6 | 87,6 | 15–64 ans |
| 15+ Jahre | 74,9 | 73,3 | 71,5 | 69,4 | 67,3 | 65,1 | 64,4 | 63,9 | 15+ ans |
| **Frauen,** in %[1] | | | | | | | | | **Femmes,** en %[1] |
| 15–24 Jahre | 68,1 | 68,2 | 67,7 | 67,0 | 67,1 | 67,6 | 67,8 | 67,4 | 15–24 ans |
| 25–39 Jahre | 84,0 | 84,6 | 85,2 | 85,7 | 86,1 | 86,9 | 87,1 | 87,1 | 25–39 ans |
| 40–54 Jahre | 85,0 | 85,6 | 86,3 | 87,2 | 87,8 | 88,7 | 88,7 | 88,8 | 40–54 ans |
| 55–64 Jahre | 61,9 | 63,7 | 64,7 | 64,8 | 64,8 | 67,0 | 67,1 | 66,6 | 55–64 ans |
| 65+ Jahre | 6,1 | 6,1 | 5,9 | 5,9 | 5,9 | 5,2 | 4,8 | 4,8 | 65+ ans |
| 15–64 Jahre | 77,6 | 78,3 | 78,5 | 78,6 | 79,0 | 80,1 | 80,2 | 80,2 | 15–64 ans |
| 15+ Jahre | 61,6 | 61,1 | 60,2 | 58,8 | 57,3 | 55,7 | 54,7 | 54,2 | 15+ ans |

1 Nur ständige Wohnbevölkerung (ohne Grenzgänger, Kurzaufenthalter und Personen im Asylprozess). In dieser Quote werden im Zähler die Erwerbstätigen und die Erwerbslosen gemäss ILO berücksichtigt; der Nenner besteht aus der ständigen Wohnbevölkerung.

Quelle: BFS – Bevölkerungsszenarien

1 Population résidante permanente uniquement (sans les frontaliers, détenteurs d'un permis de courte durée et personnes dans le processus d'asile). Ce taux comprend au numérateur les personnes actives occupées et les chômeurs au sens du BIT; la population résidante permanente en constitue le dénominateur.

Source: OFS – Scénarios de l'évolution démographique

**Erwerbsquoten[1] in % nach Geschlecht, Nationalität, Altersgruppen und Familientyp** **T 3.1.2.2**

Ständige Wohnbevölkerung, Jahresdurchschnittswerte in %

**Taux d'activité[1] en % selon le sexe, la nationalité, les groupes d'âges et le type de famille**

Population résidante permanente, moyennes annuelles en %

| | 2010 | | | 2011 | | | 2012 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Total | Schweizer Suisses | Ausländer[2] Etrangers[2] | Total | Schweizer Suisses | Ausländer[2] Etrangers[2] | Total | Schweizer Suisses | Ausländer[2] Etrangers[2] | |
| **Total** | | | | | | | | | | **Total** |
| Altersgruppen | | | | | | | | | | Groupes d'âges |
| 15–24 Jahre | 67,8 | 68,0 | 67,3 | 68,2 | 68,5 | 66,8 | 67,4 | 67,5 | 66,7 | 15–24 ans |
| 25–39 Jahre | 89,3 | 90,5 | 86,9 | 89,4 | 90,6 | 87,1 | 89,8 | 90,7 | 88,2 | 25–39 ans |
| 40–54 Jahre | 89,9 | 91,5 | 84,9 | 89,9 | 91,3 | 85,4 | 90,3 | 91,4 | 86,8 | 40–54 ans |
| 55–64 Jahre | 70,5 | 71,4 | 65,1 | 71,9 | 73,0 | 65,4 | 72,7 | 74,0 | 65,5 | 55–64 ans |
| 65+ Jahre | 9,3 | 9,5 | 7,7 | 10,0 | 10,2 | 7,5 | 10,4 | 10,7 | 7,7 | 65+ ans |
| 15+ Jahre | 67,8 | 66,1 | 74,1 | 68,0 | 66,2 | 74,3 | 68,2 | 66,2 | 75,2 | 15+ ans |
| 15–64 Jahre | 82,4 | 82,9 | 81,0 | 82,8 | 83,3 | 81,3 | 83,0 | 83,3 | 82,3 | 15–64 ans |
| Familientyp[3] | | | | | | | | | | Type de famille[3] |
| Ohne Kinder unter 15 Jahren | 80,9 | 81,1 | 80,2 | 81,4 | 81,5 | 81,2 | 81,6 | 81,5 | 81,8 | Sans enfants < 15 ans |
| Mit Kindern unter 15 Jahren | 86,3 | 88,1 | 82,2 | 86,2 | 88,2 | 82,0 | 86,7 | 88,3 | 83,4 | Avec enfants < 15 ans |
| **Männer** | | | | | | | | | | **Hommes** |
| Altersgruppen | | | | | | | | | | Groupes d'âges |
| 15–24 Jahre | 69,1 | 68,6 | 71,0 | 69,3 | 68,9 | 70,9 | 69,3 | 69,1 | 69,8 | 15–24 ans |
| 25–39 Jahre | 95,7 | 95,7 | 95,9 | 96,1 | 95,5 | 97,1 | 95,9 | 95,3 | 97,1 | 25–39 ans |
| 40–54 Jahre | 95,7 | 96,7 | 92,6 | 95,7 | 96,7 | 93,2 | 95,9 | 96,8 | 93,5 | 40–54 ans |
| 55–64 Jahre | 80,5 | 81,7 | 74,9 | 81,7 | 83,4 | 74,0 | 82,0 | 83,9 | 73,5 | 55–64 ans |
| 65+ Jahre | 13,5 | 14,0 | 10,5 | 14,9 | 15,6 | 9,9 | 15,2 | 16,0 | 10,0 | 65+ ans |
| 15+ Jahre | 75,2 | 73,3 | 81,5 | 75,5 | 73,5 | 82,0 | 75,5 | 73,4 | 82,0 | 15+ ans |
| 15–64 Jahre | 88,3 | 88,2 | 88,8 | 88,7 | 88,5 | 89,4 | 88,8 | 88,6 | 89,4 | 15–64 ans |
| Familientyp[3] | | | | | | | | | | Type de famille[3] |
| Ohne Kinder unter 15 Jahren | 85,2 | 85,1 | 85,4 | 85,7 | 85,3 | 86,9 | 85,8 | 85,6 | 86,4 | Sans enfants < 15 ans |
| Mit Kindern unter 15 Jahren | 97,2 | 98,1 | 95,3 | 97,2 | 98,2 | 95,2 | 97,3 | 98,2 | 95,5 | Avec enfants < 15 ans |
| **Frauen** | | | | | | | | | | **Femmes** |
| Altersgruppen | | | | | | | | | | Groupes d'âges |
| 15–24 Jahre | 66,5 | 67,3 | 63,4 | 67,0 | 68,1 | 62,4 | 65,4 | 65,8 | 63,4 | 15–24 ans |
| 25–39 Jahre | 82,8 | 85,4 | 77,3 | 82,7 | 85,8 | 76,5 | 83,6 | 86,1 | 78,8 | 25–39 ans |
| 40–54 Jahre | 84,1 | 86,4 | 75,3 | 83,9 | 86,2 | 75,7 | 84,5 | 86,2 | 78,5 | 40–54 ans |
| 55–64 Jahre | 60,6 | 61,8 | 51,7 | 62,1 | 63,3 | 53,7 | 63,5 | 64,8 | 54,7 | 55–64 ans |
| 65+ Jahre | 6,2 | 6,4 | 4,5 | 6,2 | 6,4 | 4,8 | 6,7 | 6,9 | 5,0 | 65+ ans |
| 15+ Jahre | 60,8 | 59,6 | 65,7 | 60,8 | 59,7 | 65,5 | 61,2 | 59,6 | 67,5 | 15+ ans |
| 15–64 Jahre | 76,4 | 77,7 | 72,1 | 76,7 | 78,2 | 71,9 | 77,2 | 78,1 | 74,1 | 15–64 ans |
| Familientyp[3] | | | | | | | | | | Type de famille[3] |
| Ohne Kinder unter 15 Jahren | 76,5 | 77,1 | 73,9 | 76,9 | 77,7 | 74,1 | 77,2 | 77,5 | 75,8 | Sans enfants < 15 ans |
| Mit Kindern unter 15 Jahren | 76,3 | 79,3 | 69,0 | 76,2 | 79,4 | 68,8 | 77,1 | 79,5 | 71,9 | Avec enfants < 15 ans |

1 In dieser Quote werden im Zähler die Erwerbstätigen ab 1 Arbeitsstunde pro Woche und die Erwerbslosen gemäss ILO berücksichtigt; der Nenner beruht auf Schätzungen zur ständigen Wohnbevölkerung, die im Hinblick auf die SAKE vorgenommen worden sind.
2 Ständige Wohnbevölkerung (Niedergelassene, Aufenthalter, Kurzaufenthalter (mind. 12 Monate in der Schweiz))
3 Nur 15–64 Jahre

Quelle: BFS – SAKE

1 Ce taux comprend au numérateur les personnes actives occupées à partir d'une heure de travail par semaine et les chômeurs au sens du BIT selon l'ESPA; le dénominateur est constitué des estimations de la population résidante permanente réalisées pour les besoins de l'ESPA.
2 Résidants permanents (titulaires d'une autorisation d'établissement, titulaires d'une autorisation de séjour et titulaires d'une autorisation de courte durée résidant depuis 12 mois ou plus en Suisse)
3 Uniquement 15–64 ans

Source: OFS – ESPA

**Erwerbsstatus[1] der ständigen Wohnbevölkerung nach Nationalität** **T 3.1.2.5**

Quartalsdurchschnittswerte (2. Quartal) in 1000

**Statut d'activité[1] de la population résidante permanente selon la nationalité**

Moyennes trimestrielles (au 2e trimestre) en milliers



| | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **5 915** | **6 210** | **6 417** | **6 523** | **6 602** | **6 677** | **6 736** | **6 817** | **Total** |
| Erwerbspersonen | 3 985 | 4 159 | 4 375 | 4 451 | 4 472 | 4 531 | 4 566 | 4 638 | Personnes actives |
| Selbständige | 602 | 556 | 588 | 558 | 571 | 589 | 596 | 597 | Indépendants |
| Mitarbeitende Familienmitglieder | 97 | 81 | 83 | 93 | 85 | 88 | 93 | 102 | Collaborateurs familiaux |
| Arbeitnehmende | 2 983 | 3 138 | 3 345 | 3 383 | 3 398 | 3 457 | 3 482 | 3 526 | Salariés |
| Lehrlinge | 197 | 199 | 213 | 234 | 228 | 234 | 224 | 220 | Apprentis |
| Erwerbslose gemäss ILO | 106 | 185 | 147 | 183 | 190 | 162 | 170 | 193 | Chômeurs au sens du BIT |
| Nichterwerbspersonen | 1 931 | 2 051 | 2 041 | 2 072 | 2 130 | 2 146 | 2 170 | 2 178 | Personnes non actives |
| **Männer** | **2 859** | **3 009** | **3 122** | **3 183** | **3 223** | **3 263** | **3 297** | **3 341** | **Hommes** |
| Erwerbspersonen | 2 223 | 2 260 | 2 356 | 2 395 | 2 425 | 2 458 | 2 473 | 2 500 | Personnes actives |
| Selbständige | 403 | 366 | 382 | 357 | 363 | 371 | 383 | 387 | Indépendants |
| Mitarbeitende Familienmitglieder | 36 | 29 | 33 | 40 | 41 | 36 | 37 | 39 | Collaborateurs familiaux |
| Arbeitnehmende | 1 625 | 1 666 | 1 750 | 1 777 | 1 800 | 1 840 | 1 843 | 1 851 | Salariés |
| Lehrlinge | 108 | 111 | 124 | 131 | 131 | 125 | 127 | 121 | Apprentis |
| Erwerbslose gemäss ILO | 51 | 88 | 66 | 90 | 91 | 86 | 83 | 102 | Chômeurs au sens du BIT |
| Nichterwerbspersonen | 636 | 749 | 766 | 788 | 798 | 805 | 823 | 840 | Personnes non actives |
| **Frauen** | **3 057** | **3 200** | **3 295** | **3 340** | **3 378** | **3 414** | **3 439** | **3 476** | **Femmes** |
| Erwerbspersonen | 1 761 | 1 899 | 2 020 | 2 056 | 2 047 | 2 073 | 2 093 | 2 138 | Personnes actives |
| Selbständige | 199 | 190 | 207 | 201 | 207 | 219 | 213 | 210 | Indépendantes |
| Mitarbeitende Familienmitglieder | 61 | 52 | 50 | 53 | 45 | 52 | 56 | 63 | Collaboratrices familiales |
| Arbeitnehmende | 1 358 | 1 472 | 1 595 | 1 606 | 1 599 | 1 617 | 1 640 | 1 675 | Salariées |
| Lehrlinge | 89 | 88 | 89 | 104 | 97 | 109 | 97 | 99 | Apprenties |
| Erwerbslose gemäss ILO | 55 | 97 | 80 | 93 | 99 | 76 | 88 | 91 | Chômeuses au sens du BIT |
| Nichterwerbspersonen | 1 295 | 1 301 | 1 275 | 1 284 | 1 332 | 1 342 | 1 347 | 1 338 | Personnes non actives |
| **Schweizer/innen** | **4 796** | **4 968** | **5 088** | **5 136** | **5 179** | **5 215** | **5 241** | **5 272** | **Suisses** |
| Erwerbspersonen | 3 156 | 3 248 | 3 387 | 3 412 | 3 416 | 3 443 | 3 445 | 3 482 | Personnes actives |
| Selbständige | 526 | 488 | 517 | 482 | 495 | 512 | 515 | 507 | Indépendants |
| Mitarbeitende Familienmitglieder | 95 | 75 | 77 | 84 | 76 | 79 | 85 | 92 | Collaborateurs familiaux |
| Arbeitnehmende | 2 316 | 2 418 | 2 530 | 2 547 | 2 547 | 2 564 | 2 565 | 2 602 | Salariés |
| Lehrlinge | 160 | 164 | 177 | 191 | 187 | 197 | 187 | 180 | Apprentis |
| Erwerbslose gemäss ILO | 58 | 103 | 85 | 108 | 111 | 90 | 92 | 101 | Chômeurs au sens du BIT |
| Nichterwerbspersonen | 1 640 | 1 720 | 1 701 | 1 724 | 1 763 | 1 772 | 1 796 | 1 790 | Personnes non actives |
| **Ausländer/innen[2]** | **1 119** | **1 242** | **1 329** | **1 387** | **1 423** | **1 462** | **1 495** | **1 545** | **Etrangers[2]** |
| Erwerbspersonen | 829r | 911 | 989 | 1 039 | 1 056 | 1 088 | 1 120 | 1 157 | Personnes actives |
| Selbständige | 76 | 68 | 71 | 76 | 76 | 77 | 81 | 90 | Indépendants |
| Mitarbeitende Familienmitglieder | ( ) | 6 | 6 | 9 | 9 | 9 | 7 | 10 | Collaborateurs familiaux |
| Arbeitnehmende | 667 | 721 | 815 | 836 | 851 | 893 | 917 | 924 | Salariés |
| Lehrlinge | 37 | 35 | 36 | 43 | 40 | 37 | 37 | 41 | Apprentis |
| Erwerbslose gemäss ILO | 47 | 81 | 61 | 75 | 79 | 72 | 78 | 92 | Chômeurs au sens du BIT |
| Nichterwerbspersonen | 291r | 331 | 340 | 348 | 367 | 374 | 374 | 388 | Personnes non actives |

1 Soziologische Definition: Arbeitnehmende in eigener Firma zählen als Selbständige
2 Ständige Wohnbevölkerung (Niedergelassene, Aufenthalter, Kurzaufenthalter (mind. 12 Monate in der Schweiz)); von 2000 bis 2008: inkl. Diplomaten und internationale Funktionäre

Quelle: BFS – SAKE

1 Définition sociologique: les salariés dans leur propre entreprise comptent comme des indépendants
2 Résidants permanents (titulaires d'une autorisation d'établissement, titulaires d'une autorisation de séjour et titulaires d'une autorisation de courte durée résidant depuis 12 mois ou plus en Suisse); de 2000 à 2008: y compris les diplomates et les fonctionnaires internationaux

Source: OFS – ESPA

**Erwerbstätige nach Wirtschaftssektoren und Geschlecht.** Durchschnittliche Quartalswerte, in 1000 **T 3.2.1.2**
**Personnes actives occupées selon les secteurs économiques et le sexe.** Moyennes trimestrielles, en milliers

| | 2012 | | | | 2013 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | I | II | III | IV | I | II | III | |
| **Total** | **4 722** | **4 755** | **4 814** | **4 811** | **4 788** | **4 816** | **4 844** | **Total** |
| Männer | 2 590 | 2 620 | 2 655 | 2 648 | 2 615 | 2 636 | 2 649 | Hommes |
| Frauen | 2 132 | 2 136 | 2 160 | 2 163 | 2 173 | 2 180 | 2 194 | Femmes |
| **Sektor I** | 170 | 173 | 169 | 162 | 160 | 171 | 178 | **Secteur primaire** |
| Männer | 108 | 105 | 102 | 108 | 111 | 106 | 110 | Hommes |
| Frauen | 61 | 68 | 67 | 54 | 50 | 66 | 68 | Femmes |
| **Sektor II** | 1 063 | 1 072 | 1 086 | 1 093 | 1 068 | 1 067 | 1 084 | **Secteur secondaire** |
| Männer | 827 | 838 | 850 | 851 | 827 | 831 | 841 | Hommes |
| Frauen | 236 | 234 | 236 | 242 | 241 | 236 | 243 | Femmes |
| **Sektor III** | 3 489 | 3 510 | 3 559 | 3 556 | 3 560 | 3 578 | 3 581 | **Secteur tertiaire** |
| Männer | 1 654 | 1 677 | 1 702 | 1 689 | 1 676 | 1 699 | 1 699 | Hommes |
| Frauen | 1 835 | 1 833 | 1 856 | 1 867 | 1 883 | 1 879 | 1 883 | Femmes |

Quelle: BFS – ETS

Source: OFS – SPAO

**Erwerbstätige nach Alter, Erwerbsstatus, Geschlecht und Nationalität** **T 3.2.1.3**
Durchschnittliche Quartalswerte, 3. Quartal 2013
**Personnes actives occupées selon l'âge, le statut d'activité, le sexe et la nationalité**
Moyennes trimestrielles, au 3e trimestre 2013

| | Total | | Männer<br>Hommes | | Frauen<br>Femmes | | Schweizer<br>Suisses | | Ausländer<br>Etrangers | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | in 1000<br>en milliers | % | in 1000<br>en milliers | % | in 1000<br>en milliers | % | in 1000<br>en milliers | % | in 1000<br>en milliers | % | |
| **Total** | **4 844** | **100** | **2 649** | **100** | **2 194** | **100** | **3 407** | **100** | **1 436** | **100** | **Total** |
| **Alter** | | | | | | | | | | | **Age** |
| 15–24 Jahre | 602 | 12,4 | 314 | 11,9 | 288 | 13,1 | 466 | 13,7 | 136 | 9,5 | 15–24 ans |
| 25–39 Jahre | 1 558 | 32,2 | 850 | 32,1 | 708 | 32,3 | 931 | 27,3 | 628 | 43,7 | 25–39 ans |
| 40–54 Jahre | 1 789 | 36,9 | 980 | 37,0 | 810 | 36,9 | 1 264 | 37,1 | 525 | 36,5 | 40–54 ans |
| 55–64 Jahre | 737 | 15,2 | 414 | 15,6 | 323 | 14,7 | 604 | 17,7 | 133 | 9,3 | 55–64 ans |
| 65+ Jahre | 157 | 3,2 | 92 | 3,5 | 65 | 3,0 | 142 | 4,2 | 14 | 1,0 | 65+ ans |
| **Erwerbsstatus** | | | | | | | | | | | **Statut d'activité** |
| Selbständige | 401 | 8,3 | 232 | 8,7 | 169 | 7,7 | 343 | 10,1 | 58 | 4,0 | Indépendants |
| Mitarbeitende Familienmitglieder | 95 | 2,0 | 41 | 1,5 | 54 | 2,4 | 86 | 2,5 | 8 | 0,6 | Collaborateurs familiaux |
| Arbeitnehmende (inklusive Lehrlinge) | 4 348 | 89,8 | 2 377 | 89,7 | 1 971 | 89,8 | 2 978 | 87,4 | 1 370 | 95,4 | Salariés |

Quelle: BFS – ETS

Source: OFS – SPAO

**Erwerbstätige nach Aufenthaltsstatus und Geschlecht** **T 3.2.1.7**

Jahresdurchschnittswerte, in 1000

**Personnes actives occupées selon la catégorie d'autorisation de résidence et le sexe**

Moyennes annuelles, en milliers

| | 1991 | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **4 136** | **4 116** | **4 241** | **4 548** | **4 568** | **4 593** | **4 705** | **4 776** | **Total** |
| Schweizer/innen | 3 080 | 3 142 | 3 178 | 3 343 | 3 335 | 3 345 | 3 390 | 3 409 | Suisses |
| Ausländer/innen | 1 055 | 974 | 1 063 | 1 205 | 1 234 | 1 248 | 1 315 | 1 367 | Etrangers |
| davon: | | | | | | | | | dont: |
| Niedergelassene | 555 | 592 | 575 | 604 | 610 | 623 | 632 | 650 | Autorisation d'établissement |
| Aufenthalter/innen | 179 | 183 | 239 | 316 | 339 | 334 | 368 | 380 | Autorisation de séjour |
| Saisonniers | 85 | 23 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | Saisonniers |
| Grenzgänger/innen [1] | 182 | 142 | 176 | 214 | 220 | 229 | 246 | 263 | Frontaliers [1] |
| Kurzaufenthalter/innen | 21 | 19 | 55 | 50 | 46 | 45 | 48 | 48 | Autorisation de courte durée |
| Übrige Ausländer/innen [2] | 33 | 15 | 18 | 21 | 19 | 18 | 22 | 25 | Autres étrangers [2] |
| **Männer** | **2 423** | **2 320** | **2 348** | **2 499** | **2 497** | **2 527** | **2 596** | **2 628** | **Hommes** |
| Schweizer | 1 730 | 1 711 | 1 697 | 1 766 | 1 748 | 1 766 | 1 793 | 1 802 | Suisses |
| Ausländer | 693 | 609 | 651 | 733 | 749 | 761 | 803 | 826 | Etrangers |
| davon: | | | | | | | | | dont: |
| Niedergelassene | 339 | 368 | 345 | 357 | 359 | 374 | 377 | 381 | Autorisation d'établissement |
| Aufenthalter | 121 | 107 | 141 | 189 | 204 | 197 | 219 | 224 | Autorisation de séjour |
| Saisonniers | 69 | 16 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | Saisonniers |
| Grenzgänger [1] | 122 | 93 | 113 | 137 | 141 | 147 | 157 | 168 | Frontaliers [1] |
| Kurzaufenthalter | 12 | 14 | 38 | 35 | 32 | 31 | 34 | 34 | Autorisation de courte durée |
| Übrige Ausländer [2] | 29 | 12 | 13 | 15 | 13 | 13 | 16 | 18 | Autres étrangers [2] |
| **Frauen** | **1 713** | **1 796** | **1 892** | **2 049** | **2 071** | **2 067** | **2 110** | **2 148** | **Femmes** |
| Schweizerinnen | 1 351 | 1 431 | 1 481 | 1 577 | 1 587 | 1 580 | 1 597 | 1 607 | Suissesses |
| Ausländerinnen | 362 | 364 | 412 | 472 | 485 | 487 | 513 | 541 | Etrangères |
| davon: | | | | | | | | | dont: |
| Niedergelassene | 216 | 224 | 229 | 246 | 251 | 249 | 255 | 269 | Autorisation d'établissement |
| Aufenthalterinnen | 57 | 76 | 98 | 127 | 135 | 137 | 149 | 156 | Autorisation de séjour |
| Saisonniers | 16 | 7 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | Saisonnières |
| Grenzgängerinnen [1] | 60 | 49 | 62 | 77 | 79 | 82 | 88 | 95 | Frontalières [1] |
| Kurzaufenthalterinnen | 8 | 5 | 17 | 15 | 14 | 14 | 14 | 14 | Autorisation de courte durée |
| Übrige Ausländerinnen [2] | 4 | 3 | 5 | 6 | 6 | 5 | 6 | 7 | Autres étrangères [2] |

1 Ab 1995 gemäss Grenzgängerstatistik

2 Personen im Asylprozess, Personal der Schweizer Botschaften, Konsulate und Hochseeflotte, EU-/EFTA-Staatsangehörige, die während maximal 90 Tagen pro Kalenderjahr einer unselbständigen Erwerbstätigkeit bei einem Schweizer Arbeitgeber nachgehen (ab Juni 2004).

Quelle: BFS – ETS

1 A partir de 1995, selon la statistique des frontaliers

2 Personnes dans le processus d'asile, personnel des ambassades, des consulats, de la marine suisse, ressortissants de l'UE/AELE qui exercent une activité lucrative non indépendante auprès d'un employeur suisse pendant au maximum 90 jours par année civile (à partir de juin 2004).

Source: OFS – SPAO

**Beschäftigte nach Wirtschaftsabteilungen.** Vollzeit und Teilzeit, in 1000, Quartalswerte **T 3.2.2.6**
**Emplois selon la division économique.** Plein temps et temps partiel, en milliers, valeurs trimestrielles

| Wirtschaftsabteilungen (NoGA 2008) | | 2012 | | | | 2013 | | | Divisions économiques (NoGA 2008) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | I | II | III | IV | I | II | III | |
| | **Total** | **4 071,7** | **4 098,7** | **4 147,5** | **4 146,6** | **4 151,6** | **4 166,4** | **4 196,3** | **Total** |
| | **Sektor 2** | **1 030,6** | **1 037,8** | **1 048,0** | **1 030,3** | **1 026,7** | **1 033,8** | **1 044,7** | **Secteur secondaire** |
| **5–9** | Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden | 4,4 | 4,4 | 4,6 | 4,3 | 4,4 | 4,4 | 4,5 | Industries extractives |
| **10–33** | Verarbeitendes Gewerbe/Herstellung von Waren | 669,4 | 669,5 | 671,2 | 663,3 | 660,7 | 659,0 | 663,9 | Industrie manufacturière |
| 10–12 | Herstellung von Nahrungsmitteln und Tabakerz. | 65,8 | 66,4 | 67,2 | 66,6 | 66,7 | 66,1 | 67,3 | Industries alimentaires et du tabac |
| 13–15 | Herstellung von Textilien und Bekleidung | 15,7 | 15,5 | 14,9 | 14,5 | 14,4 | 14,2 | 14,2 | Industries du textile et de l'habillement |
| 16–18 | Herstellung von Holzwaren, Papier und Druckerz. | 72,8 | 72,9 | 73,5 | 72,4 | 71,7 | 71,2 | 71,2 | Industries du bois et du papier ; imprimerie |
| 19–20 | Kokerei, Mineralölverarb. u. Herstel. von chem. Erz. | 30,4 | 30,0 | 29,7 | 29,6 | 29,4 | 29,8 | 29,3 | Cokéfaction, raffinage et industrie chimique |
| 21 | Herstellung von pharmazeutischen Erzeugnissen | 40,1 | 40,1 | 40,2 | 39,9 | 40,3 | 40,9 | 41,3 | Industrie pharmaceutique |
| 22–23 | Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren | 41,4 | 41,3 | 41,3 | 41,1 | 40,9 | 40,8 | 39,9 | Industries du caoutchouc et du plastique |
| 24–25 | Herstellung von Metallerzeugnissen | 100,7 | 100,7 | 101,6 | 100,3 | 99,7 | 98,9 | 99,1 | Fabrication de produits métalliques |
| 26 | Herstellung von Datenverarbeitungsgeräten und Uhren | 108,6 | 108,2 | 107,2 | 106,0 | 106,6 | 107,0 | 108,4 | Fabrication de produits électroniques; horlogerie |
| 27 | Herstellung von elektrischen Ausrüstungen | 37,5 | 37,3 | 37,2 | 36,7 | 35,9 | 35,7 | 35,8 | Fabrication d'équipements électriques |
| 28 | Maschinenbau | 85,4 | 85,6 | 86,0 | 84,0 | 83,6 | 83,0 | 83,6 | Fabrication de machines et équipements n.c.a |
| 29–30 | Fahrzeugbau | 15,1 | 14,9 | 14,8 | 14,5 | 14,2 | 14,1 | 16,6 | Fabrication de matériels de transport |
| 31–33 | Sonstige Herstellung von Waren, Rep. und Inst. | 55,9 | 56,6 | 57,6 | 57,6 | 57,3 | 57,2 | 57,2 | Autres industries manufacturières; rép. et inst. |
| **35** | Energieversorgung | 26,0 | 25,9 | 25,7 | 25,3 | 25,4 | 25,5 | 25,7 | Production et distribution d'énergie |
| **36–39** | Wasserversorgung, Beseitigung von Umweltverschmutz. | 15,1 | 14,8 | 15,4 | 15,2 | 15,4 | 15,4 | 15,4 | Production et distr. d'eau; gestion des déchets |
| **41–43** | Baugewerbe/Bau | 315,8 | 323,2 | 331,1 | 322,2 | 320,8 | 329,5 | 335,2 | Construction |
| 41–42 | Hoch- und Tiefbau | 104,9 | 109,6 | 111,3 | 105,5 | 107,4 | 112,8 | 114,6 | Construction de bâtiments et génie civil |
| 43 | Sonstiges Ausbaugewerbe | 210,9 | 213,6 | 219,9 | 216,7 | 213,4 | 216,7 | 220,6 | Travaux de construction spécialisés |
| | **Sektor 3** | **3 041,1** | **3 060,9** | **3 099,5** | **3 116,3** | **3 125,0** | **3 132,6** | **3 151,6** | **Secteur tertiaire** |
| **45–47** | Handel, Instandhaltung und Rep. von Kraftfahrzeugen | 615,7 | 615,4 | 624,6 | 630,0 | 626,7 | 624,6 | 626,8 | Commerce; réparation d'automobiles et de motocycles |
| **49–53** | Verkehr und Lagerei | 212,7 | 211,1 | 213,7 | 217,0 | 217,0 | 214,8 | 215,3 | Transport et entreposage |
| **55–56** | Gastgewerbe/Beherbergung und Gastronomie | 209,9 | 212,2 | 210,8 | 209,8 | 206,8 | 207,5 | 209,6 | Hébergement et restauration |
| **58–63** | Information und Kommunikation | 131,1 | 131,2 | 136,4 | 138,2 | 139,9 | 140,4 | 140,8 | Information et communication |
| **64–66** | Erbringung von Finanz- und Versicherungsdienstl. | 230,7 | 231,6 | 233,4 | 231,5 | 231,4 | 230,1 | 231,8 | Activités financières et d'assurance |
| **68** | Grundstücks- und Wohnungswesen | 31,6 | 32,0 | 32,5 | 33,0 | 32,4 | 33,0 | 33,2 | Activités immobilières |
| **69–75** | Erbringung von freiberufl., wissen. u. techn. Dienstl. | 320,4 | 322,4 | 326,7 | 328,4 | 330,8 | 332,1 | 334,8 | Activités spécialisées, scientifiques et techniques |
| **77–82** | Erbringung von sonstigen wirtschaftlichen Dienstl. | 167,2 | 168,9 | 171,7 | 169,1 | 170,8 | 175,2 | 179,9 | Activités de services administratifs et de soutien |
| **84** | Öffentliche Verwaltung | 175,9 | 178,1 | 180,9 | 181,3 | 183,3 | 186,4 | 186,3 | Administration publique |
| **85** | Erziehung und Unterricht | 272,9 | 275,0 | 277,8 | 282,9 | 285,4 | 282,5 | 288,2 | Enseignement |
| **86–88** | Gesundheits- und Sozialwesen | 530,0 | 536,9 | 544,5 | 548,6 | 552,8 | 556,4 | 557,2 | Santé humaine et action sociale |
| **90–93** | Kunst, Unterhaltung und Erholung | 45,6 | 47,8 | 48,8 | 47,9 | 48,7 | 50,1 | 50,0 | Arts, spectacles et activités récréatives |
| **94–96** | Erbringung von sonstigen Dienstleistungen | 97,4 | 98,2 | 97,6 | 98,5 | 99,0 | 99,6 | 97,6 | Autres activités de services |

Quelle: BFS – BESTA

Source: OFS – STATEM

**Komponenten des tatsächlichen jährlichen Arbeitsvolumens und der tatsächlichen Jahresarbeitszeit** **T 3.2.3.2**
Inlandkonzept[1], 2012
**Composantes du volume annuel effectif du travail et de la durée annuelle effective du travail**
Concept intérieur[1] en 2012

| | Jährliches Normalarbeitsvolumen<br>Volume annuel normal du travail | Jährliches Absenzvolumen[2]<br>Volume annuel d'absences[2] | Jährliches Überstundenvolumen[3]<br>Volume annuel d'heures suppl.[3] | Tatsächl. jährliches Arbeitsvolumen<br>Volume annuel effectif du travail | Jährliche Normalarbeitszeit<br>Durée annuelle normale du travail | Jährliche Dauer der Absenzen[2]<br>Durée annuelle d'absences[2] | Jährliche Dauer der Überstunden[3]<br>Durée annuelle d'heures suppl.[3] | Tatsäch. Jahresarbeitszeit<br>Durée annuelle effective du travail | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | in Millionen Stunden<br>en millions d'heures | | | | in Stunden pro Arbeitsstelle<br>en heures par emploi | | | | |
| **Total** | **7 827** | **296** | **208** | **7 738** | **1 545** | **58** | **41** | **1 528** | **Total** |
| **Geschlecht** | | | | | | | | | **Sexe** |
| Männer | 4 861 | 162 | 145 | 4 844 | 1 776 | 59 | 53 | 1 770 | Hommes |
| Frauen | 2 966 | 134 | 62 | 2 895 | 1 273 | 57 | 27 | 1 243 | Femmes |
| **Nationalität** | | | | | | | | | **Nationalité** |
| Schweizer | 5 383 | 200 | 147 | 5 329 | 1 500 | 56 | 41 | 1 485 | Suisses |
| Ausländer | 2 444 | 95 | 60 | 2 409 | 1 654 | 65 | 41 | 1 631 | Etrangers |
| **Beschäftigungsgrad** | | | | | | | | | **Taux d'occupation** |
| Vollzeit (90%–100%) | 6 196 | 221 | 165 | 6 140 | 1 930 | 69 | 51 | 1 912 | Plein temps (90%–100%) |
| Teilzeit | 1 630 | 74 | 42 | 1 598 | 879 | 40 | 23 | 862 | Temps partiel |
| Teilzeit I (50–89%) | 1 193 | 55 | 30 | 1 168 | 1 282 | 59 | 32 | 1 255 | Temps partiel I (50–89%) |
| Teilzeit II (weniger als 50%) | 437 | 19 | 13 | 430 | 473 | 21 | 14 | 466 | Temps partiel II (moins de 50%) |
| **Wirtschaftsabschnitte No GA 2008** | | | | | | | | | **Sections économiques No GA 2008** |
| A Land- und Forstwirtschaft | 357 | 12 | 8 | 352 | 1 970 | 69 | 44 | 1 945 | Agriculture, sylviculture |
| B–E Verarbeitendes Gewerbe/ Energieversorgung | 1 274 | 51 | 34 | 1 258 | 1 734 | 69 | 47 | 1 712 | Activité industrielle, prod. d'énergie |
| F Baugewerbe | 599 | 30 | 13 | 582 | 1 780 | 89 | 39 | 1 730 | Construction |
| G Handel, Reparaturgewerbe | 1 151 | 45 | 33 | 1 139 | 1 588 | 62 | 45 | 1 571 | Commerce, réparation |
| H Verkehr und Lagerei | 412 | 17 | 8 | 403 | 1 640 | 66 | 32 | 1 607 | Transports et entreposage |
| I Gastgewerbe | 405 | 14 | 10 | 401 | 1 568 | 53 | 38 | 1 553 | Hébergement et restauration |
| J Information und Kommunikation | 264 | 9 | 9 | 264 | 1 640 | 58 | 57 | 1 639 | Information et communication |
| K Kredit- und Versicherungsgewerbe | 450 | 14 | 22 | 458 | 1 695 | 53 | 83 | 1 725 | Activités financières et d'assurance |
| L/N Immobilien, sonst. wirtschaftliche Dienstleistungen | 362 | 14 | 10 | 359 | 1 382 | 52 | 39 | 1 370 | Immobilier, activités administratives |
| M Freiberufliche, wiss. und techn. Dienstleistungen | 609 | 17 | 21 | 613 | 1 589 | 44 | 55 | 1 600 | Act. spécialisées, scient. et techniques |
| O Öff. Verwaltung | 337 | 13 | 6 | 330 | 1 513 | 59 | 29 | 1 483 | Administration publique |
| Q Gesundheits- u. Sozialwesen | 874 | 39 | 17 | 852 | 1 360 | 61 | 26 | 1 325 | Santé humaine et action sociale |
| R–T Kunst, Unterhalt., priv. Haushalte, sonst. Dienstleistungen | 315 | 9 | 8 | 313 | 1 083 | 32 | 27 | 1 078 | Arts, loisirs, ménages privés, autres |

1 Total aller produktiven Tätigkeiten innerhalb des Schweizer Wirtschaftsgebietes
2 Einschliesslich Absenzen aus gesundheitlichen Gründen (Krankheit, Unfall), bezahlter Mutterschaftsurlaub, Militärdienst, Zivildienst, Zivilschutz, Kurzarbeit, Arbeitsstreitigkeiten, Absenzen aus persönlichen/familiären Gründen oder wegen schlechtem Wetter. Ohne Ferien und Feiertage.
3 Nur die während des Jahres nicht kompensierten Überstunden

Quelle: BFS – AVOL

1 Ensemble des activités productives effectuées sur le territoire économique suisse
2 Comprend les absences pour raisons de santé (maladie, accident), congé maternité payé, service militaire, service civil, protection civile, réductions de l'horaire du travail, conflits de travail, raisons personnelles/familiales et mauvais temps. Ne comprend pas les vacances et les jours fériés.
3 Uniquement les heures supplémentaires non compensées par des congés durant l'année

Source: OFS – SVOLTA

## Betriebsübliche Arbeitszeit nach Wirtschaftsabteilungen

**T 3.2.4.19**

In Stunden pro Woche, Jahresdurchschnitt

## Durée normale du travail dans les entreprises selon la division économique

En heures par semaine, moyenne annuelle

| Wirtschaftsabteilungen NoGA 2008 [1] | | 1990 | 1995 | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | Divisions économiques NoGA 2008 [1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **01–96** | **Total** | **42,4** | **42,0** | **41,9** | **41,7** | **41,6** | **41,6** | **41,6** | **41,7** | **41,7** | **Total** |
| **01–03** | **Sektor 1** | **44,4** | **43,7** | **43,4** | **42,9** | **42,7** | **43,0** | **42,3** | **42,9** | **43,0** | **Secteur primaire** |
| **05–43** | **Sektor 2** | **42,2** | **41,8** | **41,5** | **41,4** | **41,3** | **41,3** | **41,4** | **41,4** | **41,4** | **Secteur secondaire** |
| 05–09 | Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden | 42,8 | 42,3 | 42,0 | 42,4 | 42,6 | 42,6 | 42,3 | 42,5 | 42,2 | Industries extractives |
| 10–33 | Verarbeitendes Gewerbe/ Herstellung von Waren | 41,6 | 41,4 | 41,3 | 41,2 | 41,2 | 41,2 | 41,2 | 41,2 | 41,3 | Industrie manufacturière |
| 35 | Energieversorgung | 41,9 | 41,5 | 41,3 | 41,2 | 41,3 | 41,1 | 41,1 | 41,2 | 41,1 | Production et distribution d'énergie |
| 36–39 | Wasserversorgung, Beseitigung von Umweltverschmutzungen | 41,2 | 42,4 | 42,5 | 42,8 | 42,7 | 43,0 | 43,1 | 43,1 | 43,2 | Production et distr. d'eau; gestion des déchets |
| 41–43 | Baugewerbe/Bau | 43,4 | 42,5 | 42,0 | 41,8 | 41,6 | 41,7 | 41,6 | 41,7 | 41,5 | Construction |
| **45–96** | **Sektor 3** | **42,2** | **41,9** | **41,9** | **41,7** | **41,7** | **41,7** | **41,7** | **41,7** | **41,7** | **Secteur tertiaire** |
| 45–47 | Handel, Instandhaltung und Rep. von Kraftfahrzeugen | 42,4 | 42,1 | 42,1 | 41,8 | 41,9 | 41,9 | 41,9 | 41,9 | 41,9 | Commerce; réparation d'automobiles et de motocycles |
| 49–53 | Verkehr und Lagerei | 42,4 | 42,3 | 42,2 | 42,2 | 42,4 | 42,4 | 42,5 | 42,4 | 42,3 | Transport et entreposage |
| 55–56 | Gastgewerbe/Beherbergung und Gastronomie | 43,4 | 42,3 | 42,2 | 42,1 | 42,0 | 42,0 | 42,3 | 42,3 | 42,4 | Hébergement et restauration |
| 58–63 | Information und Kommunikation | 41,8 | 41,6 | 41,6 | 40,9 | 41,0 | 40,9 | 41,0 | 41,0 | 41,0 | Information et communication |
| 64–66 | Erbringung von Finanz- und Versicherungsdienstl. | 41,7 | 41,6 | 41,5 | 41,5 | 41,4 | 41,4 | 41,3 | 41,5 | 41,5 | Activités financières et d'assurance |
| 68 | Grundstücks- und Wohnungswesen | 41,8 | 41,7 | 41,7 | 41,5 | 41,6 | 41,5 | 41,6 | 41,7 | 41,5 | Activités immobilières |
| 69–75 | Erbringung von freiberufl., wissen. u. techn. Dienstl. | 42,2 | 41,9 | 41,8 | 41,4 | 41,4 | 41,4 | 41,5 | 41,5 | 41,5 | Activités spécialisées, scientifiques et techniques |
| 77–82 | Erbringung von sonstigen wirtschaftlichen Dienstl. | 42,2 | 42,0 | 41,9 | 42,1 | 42,0 | 42,0 | 42,0 | 42,1 | 42,1 | Activités de services administratifs et de soutien |
| 84 | Öffentliche Verwaltung | 41,8 | 41,7 | 41,6 | 41,4 | 41,3 | 41,4 | 41,4 | 41,3 | 41,4 | Administration publique |
| 85 | Erziehung und Unterricht | 41,9 | 41,7 | 41,6 | 41,4 | 41,2 | 41,2 | 41,5 | 41,4 | 41,4 | Enseignement |
| 86–88 | Gesundheits- und Sozialwesen | 41,9 | 41,7 | 41,7 | 41,6 | 41,6 | 41,5 | 41,5 | 41,5 | 41,5 | Santé humaine et action sociale |
| 90–93 | Kunst, Unterhaltung und Erholung | 42,3 | 41,8 | 41,7 | 41,5 | 41,5 | 41,5 | 41,5 | 41,6 | 41,6 | Arts, spectacles et activités récréatives |
| 94–96 | Erbringung von sonstigen Dienstleistungen | 42,3 | 42,1 | 41,9 | 41,9 | 41,9 | 41,8 | 41,8 | 42,0 | 41,9 | Autres activités de services |

1 Die Daten vor 2009 wurden aufgrund unterschiedlicher Umsteigeschlüssel auf die Nomenklatur NOGA 2008 umgeschlüsselt. Seit 2009 erfolgt die Branchenkodierung entsprechend der NOGA 2008 direkt in der Datenbasis der Sammelstelle für die Statistik der Unfallversicherung UVG (SSUV).

Quelle: BFS – BUA

1 Les données antérieures à 2009 ont été converties à la nomenclature NOGA 2008 au moyen de clés de conversion différentes. Dès 2009, la codification des branches selon la nomenclature NOGA 2008 est effectuée directement dans la base de données du Service de centralisation des statistiques de l'assurance-accidents (SSAA).

Source: OFS – DNT

**Arbeitslose nach Geschlecht, Nationalität, Alter und Dauer der Arbeitslosigkeit.** Jahresdurchschnitt[1] **T 3.3.1.1**
**Chômeurs selon le sexe, la nationalité, l'âge et la durée du chômage.** Moyenne annuelle[1]



| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **148 537** | **131 532** | **109 189** | **101 725** | **146 089** | **151 986** | **122 892** | **125 594** | **136 524** | **Total** |
| **Geschlecht und Nationalität** | | | | | | | | | | **Sexe et nationalité** |
| Männer | 78 824 | 68 136 | 56 276 | 53 454 | 82 224 | 84 031 | 65 982 | 69 044 | 76 279 | Hommes |
| Schweizer | 44 652 | 37 823 | 30 722 | 28 292 | 43 964 | 44 915 | 34 614 | 35 222 | 38 374 | Suisses |
| Ausländer | 34 172 | 30 313 | 25 553 | 25 162 | 38 260 | 39 115 | 31 368 | 33 822 | 37 905 | Etrangers |
| Frauen | 69 713 | 63 396 | 52 913 | 48 272 | 63 865 | 67 955 | 56 910 | 56 550 | 60 245 | Femmes |
| Schweizerinnen | 42 816 | 38 960 | 32 096 | 28 684 | 38 062 | 40 375 | 33 699 | 33 052 | 34 825 | Suissesses |
| Ausländerinnen | 26 897 | 24 436 | 20 817 | 19 588 | 25 803 | 27 580 | 23 211 | 23 498 | 25 420 | Etrangères |
| Schweizer | 87 468 | 76 783 | 62 818 | 56 975 | 82 026 | 85 290 | 68 313 | 68 274 | 73 199 | Suisses |
| Ausländer | 61 069 | 54 749 | 46 371 | 44 750 | 64 063 | 66 696 | 54 579 | 57 320 | 63 325 | Etrangers |
| **Alter** | | | | | | | | | | **Age** |
| 15–24 Jahre | 28 042 | 23 807 | 18 259 | 16 360 | 25 401 | 24 344 | 17 860 | 18 191 | 18 906 | 15 – 24 ans |
| 25–39 Jahre | 58 407 | 50 554 | 41 800 | 39 135 | 57 132 | 58 626 | 47 092 | 48 904 | 53 925 | 25 – 39 ans |
| 40–54 Jahre | 43 485 | 39 487 | 33 867 | 32 336 | 45 654 | 48 744 | 40 286 | 41 310 | 45 247 | 40 – 54 ans |
| 55+ Jahre | 18 603 | 17 685 | 15 263 | 13 894 | 17 902 | 20 271 | 17 654 | 17 189 | 18 446 | 55+ ans |
| **Dauer der Arbeitslosigkeit** | | | | | | | | | | **Durée du chômage** |
| 1–6 Monate | 83 564 | 74 241 | 65 206 | 65 435 | 92 745 | 81 235 | 71 868 | 78 863 | 83 583 | 1–6 mois |
| 7–12 Monate | 35 472 | 30 836 | 23 518 | 20 559 | 34 175 | 38 239 | 26 284 | 27 481 | 32 035 | 7–12 mois |
| > 1 Jahr | 29 501 | 26 455 | 20 465 | 15 731 | 19 169 | 32 512 | 24 740 | 19 250 | 20 907 | > 1 année |

1 Zahlen gerundet

Quelle: SECO – Arbeitslosenstatistik

1 Chiffres arrondis

Source: SECO – Statistique du chômage

**Arbeitslosenquoten nach Geschlecht, Nationalität und Alter.** Jahresdurchschnitt, in % **T 3.3.1.2**
**Taux de chômage selon le sexe, la nationalité et l'âge.** Moyenne annuelle, en %

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010[1] | 2011[1] | 2012[1] | 2013[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **3,8** | **3,3** | **2,8** | **2,6** | **3,7** | **3,5** | **2,8** | **2,9** | **3,2** | **Total** |
| **Geschlecht und Nationalität** | | | | | | | | | | **Sexe et nationalité** |
| Männer | 3,6 | 3,1 | 2,6 | 2,4 | 3,7 | 3,6 | 2,8 | 2,9 | 3,2 | Hommes |
| Schweizer | 2,7 | 2,3 | 1,8 | 1,7 | 2,6 | 2,6 | 2,0 | 2,0 | 2,2 | Suisses |
| Ausländer | 6,5 | 5,7 | 4,8 | 4,8 | 7,2 | 6,4 | 5,1 | 5,5 | 6,2 | Etrangers |
| Frauen | 4,0 | 3,6 | 3,0 | 2,8 | 3,7 | 3,4 | 2,9 | 2,9 | 3,1 | Femmes |
| Schweizerinnen | 3,1 | 2,8 | 2,3 | 2,1 | 2,8 | 2,6 | 2,2 | 2,1 | 2,3 | Suissesses |
| Ausländerinnen | 7,4 | 6,7 | 5,7 | 5,4 | 7,1 | 6,3 | 5,3 | 5,4 | 5,8 | Etrangères |
| Schweizer | 2,9 | 2,5 | 2,1 | 1,9 | 2,7 | 2,6 | 2,1 | 2,1 | 2,2 | Suisses |
| Ausländer | 6,8 | 6,1 | 5,2 | 5,0 | 7,2 | 6,4 | 5,2 | 5,5 | 6,0 | Etrangers |
| **Alter** | | | | | | | | | | **Age** |
| 15–24 Jahre | 5,1 | 4,3 | 3,3 | 3,0 | 4,6 | 4,3 | 3,2 | 3,2 | 3,4 | 15–24 ans |
| 25–39 Jahre | 3,9 | 3,4 | 2,8 | 2,6 | 3,9 | 4,1 | 3,3 | 3,4 | 3,8 | 25–39 ans |
| 40–54 Jahre | 3,2 | 2,9 | 2,5 | 2,4 | 3,4 | 3,0 | 2,5 | 2,6 | 2,8 | 40–54 ans |
| 55+ Jahre | 3,3 | 3,1 | 2,7 | 2,5 | 3,2 | 2,8 | 2,4 | 2,4 | 2,5 | 55+ ans |

1 Mit dem Vorliegen der Zahl der Erwerbspersonen gemäss VZ 2010 sind die Arbeitslosenquoten berechnet worden (vgl. die Definition der Arbeitslosenquote im Glossar). Variationskoeffizient: A = 0,0–1,0%

Quelle: SECO – Arbeitslosenstatistik

1 Les taux de chômage ont été calculés sur la base du nouvel effectif de la population active selon le RFP 2010 (voir la définition du taux de chômage dans le glossaire). Coefficient de variation: A = 0,0–1,0%

Source: SECO – Statistique du chômage

**Erwerbslosenquote gemäss ILo nach Geschlecht, Nationalität und Altersgruppen** **T 3.3.2.14**

Quartalsdurchschnittswerte (2. Quartal) in %

**Taux de chômage au sens du BIT selon le sexe, la nationalité et les groupes d'âges**

Moyennes trimestrielles (au 2e trimestre) en %

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **4,4** | **4,0** | **3,6** | **3,4** | **4,1** | **4,2** | **3,6** | **3,7** | **4,2** | **Total** |
| **Geschlecht und Nationalität** | | | | | | | | | | **Sexe et nationalité** |
| Männer | 3,9 | 3,4 | 2,9 | 2,8 | 3,8 | 3,8 | 3,5 | 3,4 | 4,1 | Hommes |
| Schweizer | 2,7 | 2,3 | 2,1 | 2,1 | 2,9 | 3,0 | 2,6 | 2,3 | 2,8 | Suisses |
| Ausländer[1] | 7,6 | 6,8 | 5,5 | 4,9 | 6,3 | 5,9 | 6,0 | 6,2 | 7,6 | Etrangers[1] |
| Frauen | 5,1 | 4,7 | 4,5 | 4,0 | 4,5 | 4,8 | 3,7 | 4,2 | 4,2 | Femmes |
| Schweizerinnen | 3,7 | 3,2 | 3,3 | 2,9 | 3,5 | 3,5 | 2,6 | 3,0 | 3,0 | Suissesses |
| Ausländerinnen[1] | 10,8 | 10,6 | 9,4 | 8,0 | 8,5 | 9,8 | 7,5 | 8,1 | 8,5 | Etrangères[1] |
| Schweizer/innen | 3,2 | 2,8 | 2,7 | 2,5 | 3,2 | 3,2 | 2,6 | 2,7 | 2,9 | Suisses |
| Ausländer/innen[1] | 8,9 | 8,4 | 7,1 | 6,2 | 7,2 | 7,5 | 6,6 | 7,0 | 7,9 | Etrangers[1] |
| **Alter** | | | | | | | | | | **Age** |
| 15–24 Jahre | 8,8 | 7,7 | 7,1 | 7,0 | 8,4 | 7,2 | 5,9 | 6,1 | 7,0 | 15–24 ans |
| 25–39 Jahre | 4,4 | 4,1 | 3,7 | 3,1 | 4,7 | 4,8 | 3,7 | 4,1 | 4,6 | 25–39 ans |
| 40–54 Jahre | 3,3 | 3,0 | 2,7 | 2,7 | 2,8 | 3,3 | 2,9 | 3,1 | 3,4 | 40–54 ans |
| 55–64 Jahre | 3,7 | 3,0 | 3,1 | 2,6 | 2,7 | 3,4 | 3,4 | 2,9 | 3,2 | 55–64 ans |

1 Ständige Wohnbevölkerung (Niedergelassene, Aufenthalter, Kurzaufenthalter (mind. 12 Monate in der Schweiz)); von 2005 bis 2008: inkl. Diplomaten und internationale Funktionäre

Quelle: BFS – SAKE

1 Résidants permanents (titulaires d'une autorisation d'établissement, titulaires d'une autorisation de séjour et titulaires d'une autorisation de courte durée résidant depuis 12 mois ou plus en Suisse); de 2005 à 2008: y compris les diplomates et les fonctionnaires internationaux

Source: OFS – ESPA

**Erwerbslosenquote gemäss ILo nach Geschlecht und Grossregionen** **T 3.3.2.14.1**

Quartalsdurchschnittswerte (2. Quartal) in %

**Taux de chômage au sens du BIT selon le sexe et les grandes régions**

Moyennes trimestrielles (au 2e trimestre) en %



| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **4,4** | **4,0** | **3,6** | **3,4** | **4,1** | **4,2** | **3,6** | **3,7** | **4,2** | **Total** |
| Genferseeregion | 6,5 | 5,2 | 4,8 | 4,6 | 5,9 | 5,7 | 5,6 | 6,0 | 6,5 | Région lémanique |
| Espace Mittelland | 4,0 | 3,7 | 4,1 | 3,3 | 3,6 | 4,0 | 3,0 | 3,5 | 3,4 | Espace Mittelland |
| Nordwestschweiz | 4,1 | 4,0 | 3,1 | 3,1 | 4,5 | 4,4 | 3,6 | 3,4 | 3,8 | Suisse du Nord-Ouest |
| Zürich | 4,2 | 3,8 | 3,4 | 3,1 | 3,8 | 3,8 | 3,3 | 3,4 | 4,0 | Zurich |
| Ostschweiz | 3,8 | 3,6 | 2,6 | 2,7 | 3,4 | 3,6 | 2,6 | 2,7 | 3,8 | Suisse orientale |
| Zentralschweiz | 2,9 | 2,7 | 2,7 | 2,3 | 2,7 | 3,1 | 2,1 | 2,3 | 2,1 | Suisse centrale |
| Tessin | 6,1 | 5,3 | 5,0 | 5,0 | 5,1 | (5,4) | 6,1 | (5,4) | 6,4 | Tessin |
| | | | | | | | | | | |
| **Männer** | | | | | | | | | | **Hommes** |
| Genferseeregion | 5,5 | 4,4 | 3,9 | 4,3 | 5,9 | 4,9 | 5,3 | 6,7 | 6,1 | Région lémanique |
| Espace Mittelland | 3,6 | 3,1 | 3,0 | 2,8 | 3,1 | 4,0 | 2,7 | 3,0 | 3,7 | Espace Mittelland |
| Nordwestschweiz | 3,1 | 3,5 | 2,5 | 2,3 | 4,1 | 4,2 | (3,5) | 3,2 | 4,1 | Suisse du Nord-Ouest |
| Zürich | 3,8 | 3,4 | 2,9 | 2,8 | 3,6 | 2,8 | 3,3 | 2,6 | 4,2 | Zurich |
| Ostschweiz | 3,9 | 3,2 | (1,9) | (1,9) | 3,0 | (3,0) | (2,9) | (2,3) | (3,2) | Suisse orientale |
| Zentralschweiz | 2,2 | (2,0) | (2,2) | (1,6) | 2,0 | (2,9) | (2,2) | (1,4) | (1,5) | Suisse centrale |
| Tessin | 5,7 | 4,6 | 4,8 | 4,3 | 4,8 | (5,2) | (6,0) | (3,7) | (6,0) | Tessin |
| | | | | | | | | | | |
| **Frauen** | | | | | | | | | | **Femmes** |
| Genferseeregion | 7,8 | 6,1 | 5,8 | 4,9 | 5,9 | 6,7 | 5,9 | 5,2 | 6,9 | Région lémanique |
| Espace Mittelland | 4,5 | 4,5 | 5,3 | 3,9 | 4,2 | 4,1 | 3,3 | 4,0 | 3,1 | Espace Mittelland |
| Nordwestschweiz | 5,3 | 4,7 | 3,7 | 4,0 | 5,0 | 4,7 | 3,6 | 3,6 | (3,5) | Suisse du Nord-Ouest |
| Zürich | 4,6 | 4,3 | 4,1 | 3,5 | 4,0 | 5,0 | 3,3 | 4,3 | 3,8 | Zurich |
| Ostschweiz | 3,7 | 4,2 | 3,6 | 3,6 | 3,8 | (4,3) | (2,3) | (3,2) | (4,4) | Suisse orientale |
| Zentralschweiz | 3,7 | 3,5 | 3,3 | 3,0 | 3,5 | (3,3) | (1,9) | (3,4) | (2,8) | Suisse centrale |
| Tessin | 6,6 | 6,2 | 5,2 | 5,8 | 5,4 | (5,6) | (6,1) | (7,7) | (6,9) | Tessin |

Quelle: BFS – SAKE

Source: OFS – ESPA

**Erwerbslose gemäss ILo nach Geschlecht, Nationalität und Altersgruppen** **T 3.3.2.15**
Quartalsdurchschnittswerte (2. Quartal) in 1000
**Chômeurs au sens du BIT selon le sexe, la nationalité et les groupes d'âges**
Moyennes trimestrielles (au 2e trimestre) en milliers

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **185** | **169** | **156** | **147** | **183** | **190** | **162** | **170** | **193** | **Total** |
| | | | | | | | | | | |
| **Geschlecht und Nationalität** | | | | | | | | | | **Sexe et nationalité** |
| Männer | 88 | 78 | 68 | 66 | 90 | 91 | 86 | 83 | 102 | Hommes |
| Schweizer | 47 | 41 | 38 | 38 | 52 | 54 | 47 | 43 | 51 | Suisses |
| Ausländer[1] | 41 | 37 | 30 | 29 | 38 | 37 | 39 | 40 | 51 | Etrangers[1] |
| Frauen | 97 | 91 | 88 | 80 | 93 | 99 | 76 | 88 | 91 | Femmes |
| Schweizerinnen | 56 | 50 | 51 | 47 | 56 | 56 | 42 | 49 | 50 | Suisses |
| Ausländerinnen[1] | 40 | 41 | 36 | 33 | 36 | 43 | 33 | 38 | 41 | Etrangères[1] |
| Schweizer/innen | 103 | 91 | 89 | 85 | 108 | 111 | 90 | 92 | 101 | Suisses |
| Ausländer/innen[1] | 81 | 78 | 67 | 61 | 75 | 79 | 72 | 78 | 92 | Etrangers[1] |
| | | | | | | | | | | |
| **Alter** | | | | | | | | | | **Age** |
| 15–24 Jahre | 50 | 47 | 43 | 43 | 52 | 44 | 36 | 37 | 43 | 15–24 ans |
| 25–39 Jahre | 62 | 58 | 52 | 44 | 67 | 68 | 53 | 60 | 68 | 25–39 ans |
| 40–54 Jahre | 49 | 44 | 41 | 42 | 45 | 54 | 49 | 52 | 58 | 40–54 ans |
| 55–64 Jahre | 22 | 19 | 20 | 17 | 18 | 23 | 23 | 20 | 23 | 55–64 ans |

1 Siehe Fussnote 1 der Tabelle T 3.3.2.14

Quelle: BFS – SAKE

1 Voir la note 1 du tableau T 3.3.2.14

Source: OFS – ESPA

**Erwerbslose gemäss ILo nach Ausbildungsstufe.** Quartalsdurchschnittswerte (2. Quartal) in 1000 **T 3.3.2.16**
**Chômeurs au sens du BIT selon le degré de formation.** Moyennes trimestrielles (au 2e trimestre) en milliers

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **185** | **169** | **156** | **147** | **183** | **190** | **162** | **170** | **193** | **Total** |
| Sekundarstufe I | 58 | 52 | 50 | 44 | 56 | 51 | 51 | 52 | 56 | Degré secondaire I |
| Sekundarstufe II | 95 | 87 | 78 | 76 | 87 | 103 | 75 | 81 | 89 | Degré secondaire II |
| Tertiärstufe | 32 | 29 | 28 | 26 | 40 | 36 | 36 | 38 | 48 | Degré tertiaire |

Quelle: BFS – SAKE

Source: OFS – ESPA

## Erwerbslose gemäss ILO nach Nationalität und Sprachregion — T 3.3.2.17

Quartalsdurchschnittswerte (2. Quartal) in 1000

## Chômeurs au sens du BIT selon la nationalité et la région linguistique

Moyennes trimestrielles (au 2e trimestre) en milliers

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **185** | **169** | **156** | **147** | **183** | **190** | **162** | **170** | **193** | **Total** |
| **Nationalität und Sprachregion** | | | | | | | | | | **Nationalité et région linguistique** |
| Schweizer/innen | 103 | 91 | 89 | 85 | 108 | 111 | 90 | 92 | 101 | Suisses |
| Deutschschweiz | 62 | 60 | 57 | 54 | 67 | 72 | 53 | 57 | 60 | Suisse alémanique |
| Westschweiz und Tessin | 41 | 31 | 32 | 31 | 41 | 39 | 37 | 36 | 41 | Suisse romande/Tessin |
| Ausländer/innen[1] | 81 | 78 | 67 | 61 | 75 | 79 | 72 | 78 | 92 | Etrangers[1] |
| Deutschschweiz | 51 | 48 | 39 | 34 | 46 | 49 | 40 | 43 | 53 | Suisse alémanique |
| Westschweiz und Tessin | 30 | 29 | 28 | 27 | 29 | 30 | 32 | 35 | 39 | Suisse romande/Tessin |
| Deutschschweiz | 113 | 108 | 96 | 88 | 113 | 121 | 93 | 100 | 114 | Suisse alémanique |
| Westschweiz und Tessin | 71 | 61 | 60 | 58 | 70 | 69 | 69 | 71 | 79 | Suisse romande/Tessin |

1 Siehe Fussnote 1 der Tabelle T 3.3.2.14

Quelle: BFS – SAKE

1 Voir la note 1 du tableau T 3.3.2.14

Source: OFS – ESPA

## Erwerbslose gemäss ILO nach Nationalität und Dauer der Erwerbslosigkeit — T 3.3.2.20

Quartalsdurchschnittswerte (2. Quartal) in 1000

## Chômeurs au sens du BIT selon la nationalité et la durée du chômage

Moyennes trimestrielles (au 2e trimestre) en milliers

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **185** | **169** | **156** | **147** | **183** | **190** | **162** | **170** | **193** | **Total** |
| **Nationalität und Dauer der Erwerbslosigkeit** | | | | | | | | | | **Nationalité et durée du chômage** |
| Schweizer/innen | 103 | 91 | 89 | 85 | 108 | 111 | 90 | 92 | 101 | Suisses |
| Weniger als 1 Jahr | 69 | 61 | 57 | 60 | 80 | 77 | 54 | 59 | 75 | Moins d'une année |
| Ein Jahr oder mehr | 35 | 30 | 32 | 25 | 28 | 33 | 36 | 33 | 26 | Une année ou plus |
| Ausländer/innen[1] | 81 | 78 | 67 | 61 | 75 | 79 | 72 | 78 | 92 | Etrangers[1] |
| Weniger als 1 Jahr | 44 | 42 | 35 | 37 | 48 | 48 | 37 | 46 | 52 | Moins d'une année |
| Ein Jahr oder mehr | 37 | 36 | 32 | 25 | 27 | 32 | 35 | 32 | 40 | Une année ou plus |
| Weniger als 1 Jahr | 113 | 103 | 92 | 96 | 128 | 125 | 92 | 105 | 128 | Moins d'une année |
| Ein Jahr oder mehr | 72 | 66 | 64 | 50 | 55 | 65 | 70 | 66 | 65 | Une année ou plus |

1 Siehe Fussnote 1 der Tabelle T 3.3.2.14

Quelle: BFS – SAKE

1 Voir la note 1 du tableau T 3.3.2.14

Source: OFS – ESPA

**Erwerbslose gemäss ILo, registrierte Arbeitslose und registrierte Stellensuchende**[1] **T 3.3.2.27**

Jahresdurchschnittswerte, in 1000

**Chômeurs au sens du BIT, chômeurs inscrits et demandeurs d'emploi inscrits**[1]

Moyennes annuelles, en milliers

| Arbeitslos/ erwerbslos | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | Sans emploi/ au chômage |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Registrierte Stellensuchende gemäss SECO, Total | 220,5 | 217,2 | 197,4 | 167,7 | 154,4 | 204,1 | 215,5 | 179,7 | 178,4 | Demandeurs d'emploi selon le SECO, total |
| Registrierte Arbeitslose gemäss SECO, Total | 153,1 | 148,5 | 131,5 | 109,2 | 101,7 | 146,1 | 152,0 | 122,9 | 125,6 | Chômeurs inscrits selon le SECO, total |
| Erwerbslose (ILO) des BFS, Total | 182,2 | 184,0 | 170,0 | 157,1 | 149,8 | 193,4 | 203,5 | 183,7 | 192,9 | Chômeurs au sens du BIT selon l'OFS, total |

1 Definitionen siehe Glossar S. 91

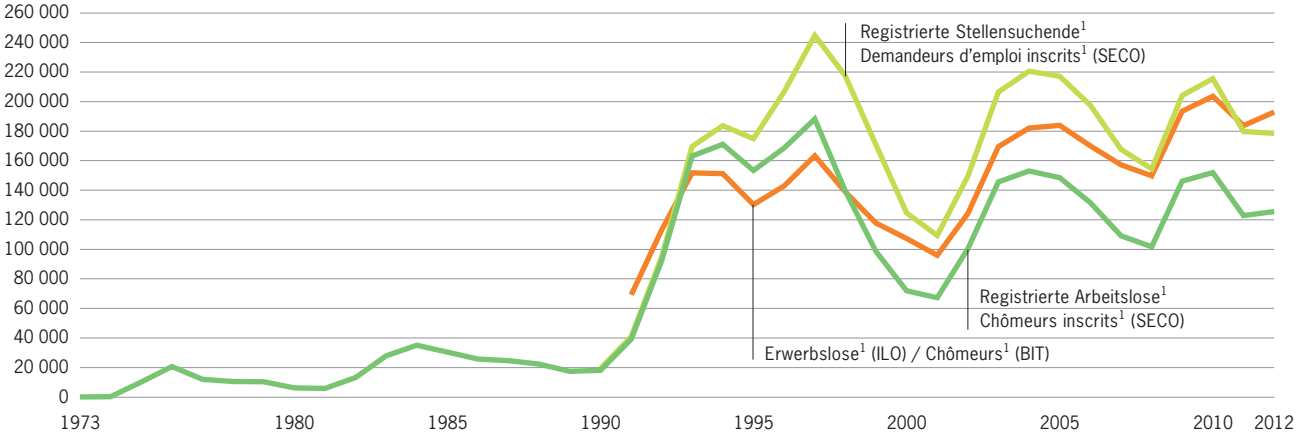
Quellen: BFS – Erwerbslosenstatistik gemäss ILO; SECO – Arbeitslosenstatistik

1 Définitions voir glossaire p. 91

Sources: OFS – Statistique du chômage au sens du BIT; SECO – Statistique du chômage

**Erwerbslose gemäss ILO, registrierte Arbeitslose und registrierte Stellensuchende.** Entwicklung der Jahresdurchschnittswerte **G 3.7**

**Chômeurs au sens du BIT, chômeurs inscrits et demandeurs d'emploi inscrits.** Evolution des moyennes annuelles




1 Definitionen siehe Glossar S. 91 / Définitions voir glossaire p. 91

Seit 2000 liegt die Zahl der Erwerbslosen gemäss ILO deutlich über der Zahl der registrierten Arbeitslosen gemäss SECO. So liegt die Erwerbslosenquote gemäss ILO jeweils rund einen halben bis einen ganzen Prozentpunkt über der Arbeitslosenquote des SECO.

Depuis 2000, le nombre de chômeurs au sens du BIT est clairement supérieur à celui des chômeurs inscrits selon le SECO. En conséquence, le taux de chômage au sens du BIT est supérieur d'un demi à un point de pour cent au taux de chômage selon la statistique du SECO.

**Index der offenen Stellen nach ausgewählten Wirtschaftsabteilungen (No GA 2008) und Grossregionen** **T 3.3.3.1**
Quartalswerte, 2. Quartal 2003 = 100
**Indice des places vacantes selon certaines divisions économiques (No GA 2008) et par grande région**
Valeurs trimestrielles, 2e trimestre 2003 = 100

| | | 2012 | | | | 2013 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | I | II | III | IV | I | II | III | |
| **5–96** | **Total** | **171,0** | **162,3** | **156,5** | **151,5** | **169,8** | **171,0** | **172,1** | **Total** |
| **5–43** | **Sektor 2** | **175,3** | **161,8** | **155,1** | **136,7** | **154,1** | **149,3** | **152,8** | **Secteur secondaire** |
| 10–33 | Verarbeitendes Gewerbe/Herstellung von Waren | 231,1 | 222,7 | 211,9 | 186,4 | 199,8 | 209,3 | 216,3 | Industrie manufacturière |
| 24–25 | Herstellung von Metallerzeugnissen | 122,1 | 119,1 | 101,1 | 103,2 | 119,2 | 122,8 | 111,3 | Fabrication de produits métalliques |
| 26 | Herstellung von Datenverarbeitungsgeräten und Uhren | 431,7 | 409,7 | 350,2 | 317,5 | 335,5 | 354,7 | 371,8 | Fabrication de produits électroniques; horlogerie |
| 28 | Maschinenbau | 247,6 | 233,7 | 243,5 | 182,9 | 205,8 | 214,1 | 189,5 | Fabrication de machines et équipements n.c.a |
| 41–43 | Baugewerbe/Bau | 109,2 | 90,6 | 88,5 | 76,0 | 97,3 | 76,6 | 80,0 | Construction |
| **45–96** | **Sektor 3** | **169,2** | **162,5** | **157,1** | **157,5** | **176,1** | **179,7** | **179,8** | **Secteur tertiaire** |
| 45–47 | Handel, Instandhaltung und Rep. von Kraftfahrzeugen | 133,8 | 132,1 | 139,4 | 146,2 | 133,6 | 132,1 | 117,5 | Commerce; réparation d'automobiles et de motocycles |
| 49–53 | Verkehr und Lagerei | 163,2 | 166,9 | 166,7 | 141,9 | 165,9 | 163,6 | 183,6 | Transport et entreposage |
| 55–56 | Gastgewerbe/Beherbergung und Gastronomie | 77,7 | 57,0 | 50,7 | 63,1 | 79,8 | 87,1 | 87,1 | Hébergement et restauration |
| 58–63 | Information und Kommunikation | 266,0 | 238,7 | 268,1 | 272,9 | 314,9 | 357,3 | 396,5 | Information et communication |
| 62–63 | Informationstechnologische und Informationsdienstl. | 258,3 | 238,8 | 270,0 | 258,1 | 285,0 | 360,8 | 410,4 | Activités informatiques et services d'information |
| 64–66 | Erbringung von Finanz- und Versicherungsdienstl. | 288,3 | 276,8 | 257,0 | 228,3 | 285,9 | 248,0 | 255,2 | Activités financières et d'assurance |
| 68–75 | Grundstk- u. Wohn.wesen; freiberufl., wiss., techn. Dienstl. | 247,1 | 242,8 | 219,9 | 216,5 | 251,9 | 265,9 | 243,4 | Act. immobilières et act. spécialisée |
| 77–82 | Erbringung von sonstigen wirtschaftlichen Dienstl. | 175,3 | 160,0 | 163,2 | 180,4 | 193,3 | 209,6 | 256,1 | Activités de services administratifs et de soutien |
| 84 | Öffentliche Verwaltung | 195,0 | 188,8 | 196,3 | 182,2 | 174,7 | 229,6 | 256,4 | Administration publique |
| 85 | Erziehung und Unterricht | 162,4 | 191,8 | 128,3 | 134,3 | 201,4 | 193,8 | 128,6 | Enseignement |
| 86–88 | Gesundheits- und Sozialwesen | 163,7 | 166,7 | 172,2 | 162,5 | 178,7 | 162,7 | 170,4 | Santé humaine et action sociale |
| 90–96 | Kunst, Unterhaltung u. Erholung; sonstige Dienstl. | 119,1 | 100,6 | 73,7 | 96,8 | 110,5 | 138,7 | 150,8 | Arts, spectacles; autres act. de services |
| **Grossregionen** | | | | | | | | | **Grandes régions** |
| Genferseeregion | | 102,5 | 106,9 | 106,8 | 99,1 | 116,0 | 116,2 | 129,8 | Région lémanique |
| Espace Mittelland | | 209,6 | 194,4 | 181,3 | 179,6 | 203,7 | 199,8 | 179,3 | Espace Mittelland |
| Nordwestschweiz | | 180,0 | 174,2 | 174,5 | 163,9 | 177,4 | 195,5 | 182,9 | Suisse du Nord-Ouest |
| Zürich | | 202,3 | 193,6 | 179,2 | 189,2 | 198,3 | 196,2 | 195,6 | Zurich |
| Ostschweiz | | 177,4 | 144,7 | 140,0 | 126,7 | 153,4 | 161,3 | 174,3 | Suisse orientale |
| Zentralschweiz | | 210,5 | 217,2 | 221,9 | 206,9 | 242,4 | 225,4 | 242,2 | Suisse centrale |
| Tessin | | 75,6 | 66,7 | 61,5 | 47,7 | 52,3 | 51,5 | 67,3 | Tessin |

Quelle: BFS – BESTA

Source: OFS – STATEM

**Monatlicher Bruttolohn[1,2] nach Wirtschaftsabteilungen, Anforderungsniveau des Arbeitsplatzes und Geschlecht.** 2010, Median, in Franken, standardisiert[3] T 3.4.1.1.3

**Salaire mensuel brut[1,2] selon la division économique, le niveau des qualifications requises pour le poste de travail et le sexe.** En 2010, médiane, en francs, standardisé[3]

| Wirtschaftsabteilungen No GA 2008 | | Total | Geschlecht Sexe | | Anforderungsniveau des Arbeitsplatzes[4] Niveau des qualifications requises pour le poste de travail[4] | | | | | | | | | Divisions économ. No GA 2008 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | 1+2 | | | 3 | | | 4 | | | |
| | | | F/F | M/H | Total | F/F | M/H | Total | F/F | M/H | Total | F/F | M/H | |
| | **Total** | **5 979** | **5 221** | **6 397** | **7 715** | **6 730** | **8 224** | **5 724** | **5 254** | **5 956** | **4 540** | **4 230** | **4 921** | **Total** |
| **02** | Forstwirtschaft | 4 857 | (4 463) | 4 868 | 4 908 | ( ) | 4 905 | 4 885 | ( ) | 4 897 | 4 399 | ( ) | 4 411 | Sylviculture |
| **05–43** | **Sektor 2** | **6 048** | **5 191** | **6 213** | **7 376** | **6 763** | **7 475** | **5 915** | **5 496** | **5 981** | **4 943** | **4 286** | **5 240** | **Secteur secondaire** |
| **05–09** | Bergbau, Gewinnung v. Steinen u. Erden | 6 099 | 5 792 | 6 120 | 7 439 | 6 905 | 7 452 | 5 973 | 5 405 | 6 013 | 5 711 | (5 144) | 5 715 | Industries extractives |
| **10–33** | Verarbeitendes Gewerbe / Herst. v. Waren | 6 158 | 5 121 | 6 461 | 7 851 | 7 042 | 8 000 | 6 024 | 5 506 | 6 152 | 4 785 | 4 267 | 5 192 | Industrie manufacturière |
| **35** | Energieversorgung | 7 696 | 6 637 | 7 888 | 9 069 | 7 819 | 9 255 | 7 033 | 6 373 | 7 155 | 5 993 | 5 344 | 6 224 | Production et distribution d'énergie |
| **36–39** | Wasserversorgung; Abwasser- u. Abfallentsorgung | 5 406 | 5 289 | 5 439 | 7 009 | 6 118 | 7 189 | 5 426 | 5 338 | 5 440 | 4 648 | 4 470 | 4 658 | Prod. et distr. d'eau; gestion déchets |
| **41–43** | Baugewerbe | 5 848 | 5 427 | 5 869 | 6 457 | 5 829 | 6 500 | 5 729 | 5 313 | 5 742 | 5 291 | 4 754 | 5 310 | Construction |
| **45–96** | **Sektor 3** | **5 929** | **5 230** | **6 632** | **7 927** | **6 724** | **8 883** | **5 584** | **5 200** | **5 921** | **4 333** | **4 215** | **4 571** | **Secteur tertiaire** |
| **45–47** | Handel; Instandhaltung u. Rep. von Motorfahrz. | 5 195 | 4 550 | 5 913 | 7 213 | 6 067 | 7 906 | 4 957 | 4 529 | 5 433 | 4 319 | 4 184 | 4 648 | Commerce; réparation d'automobiles |
| **49–53** | Verkehr u. Lagerei | 5 903 | 5 604 | 5 990 | 7 282 | 6 767 | 7 470 | 5 835 | 5 633 | 5 902 | 4 815 | 4 221 | 4 993 | Transports et entreposage |
| **55–56** | Gastgewerbe / Beherbergung u. Gastronomie | 4 106 | 3 976 | 4 320 | 4 877 | 4 569 | 5 200 | 4 215 | 4 044 | 4 383 | 3 752 | 3 714 | 3 810 | Hébergement et restauration |
| **58–63** | Information und Kommunikation | 8 139 | 6 666 | 8 777 | 9 512 | 7 719 | 9 938 | 7 424 | 6 659 | 7 821 | 5 482 | 5 378 | 5 590 | Information et communication |
| **64–66** | Finanz- u. Versicherungsdienstleistungen | 8 731 | 6 905 | 10 317 | 11 433 | 9 094 | 12 254 | 7 179 | 6 483 | 8 161 | 6 061 | 5 890 | 6 526 | Activités financières et d'assurances |
| **68** | Grundstücks- und Wohnungswesen | 6 522 | 5 958 | 7 354 | 8 038 | 7 000 | 9 113 | 6 111 | 5 857 | 6 603 | 5 050 | 4 746 | 5 444 | Activités immobilières |
| **69–75** | Freiberufliche, wissenschaftliche und technische Dienstl. | 7 350 | 6 397 | 8 098 | 8 641 | 7 258 | 9 314 | 6 226 | 5 969 | 6 500 | 5 138 | 5 120 | 5 184 | Activ. spécialisées, scientifiques et techniques |
| **77–82** | Sonst. wirtschaftliche Dienstleistungen | 5 000 | 4 466 | 5 278 | 6 341 | 5 979 | 6 557 | 5 244 | 5 001 | 5 416 | 4 116 | 3 576 | 4 502 | Activités de services admin. et de soutien |
| **84** | Öffentl. Verwaltung, Verteidigung; Sozialvers. | 8 743 | 8 189 | 9 008 | 10 379 | 9 614 | 10 573 | 7 100 | 7 092 | 7 101 | 5 965 | 6 031 | 5 923 | Admin. publique, défense; sécurité sociale |
| **85** | Erziehung und Unterricht | 7 168 | 6 643 | 7 826 | 7 963 | 7 500 | 8 623 | 6 422 | 6 175 | 6 901 | 4 327 | 4 235 | 4 504 | Enseignement |
| **86–88** | Gesundheits- u. Sozialwesen | 5 949 | 5 738 | 6 735 | 7 005 | 6 699 | 7 897 | 5 759 | 5 629 | 6 229 | 4 700 | 4 687 | 4 770 | Santé humaine et action sociale |
| **90–93** | Kunst, Unterhaltung und Erholung | 5 787 | 5 281 | 6 190 | 7 042 | 6 400 | 7 556 | 5 680 | 5 346 | 5 958 | 4 304 | 4 265 | 4 364 | Arts, spectacles et activités récréatives |
| **94–96** | Erbringung v. sonst. Dienstleistungen | 5 571 | 4 606 | 7 001 | 7 211 | 6 047 | 8 383 | 4 712 | 4 127 | 5 714 | 4 094 | 3 950 | 4 474 | Autres activités de services |

1 Lohnkomponenten: Bruttolohn im Monat Oktober (inkl. Arbeitnehmerbeiträge an die Sozialversicherung, Naturalleistungen, regelmässig ausbezahlte Prämien-, Umsatz- oder Provisionsanteile), Entschädigung für Schicht-, Nacht- und Sonntagsarbeit, 1/12 vom 13. Monatslohn und 1/12 von den jährlichen Sonderzahlungen. Nicht berücksichtigt werden die Familienzulagen und die Kinderzulagen.
2 Privater Sektor und öffentlicher Sektor (Bund) zusammen
3 Standardisierter Monatslohn (Vollzeitäquivalent basierend auf 4 1/3 Wochen à 40 Arbeitsstunden)
4 Siehe Fussnote 4 der Tabelle T3.4.1.1.7
F = Frauen M = Männer
(1 234) Variationskoeffizient grösser als 5% (Zahlenwert statistisch unsicher)

Quelle: BFS – LSE

1 Composantes du salaire: le salaire brut du mois d'octobre (y compris les cotisations sociales à la charge du salarié pour les assurances sociales, les prestations en nature, les versements réguliers de primes, de participations au chiffre d'affaires et de commissions), ainsi que les allocations pour le travail en équipe et le travail le dimanche ou de nuit, 1/12 du 13e salaire et 1/12 des paiements spéciaux annuels. N'en font pas partie les allocations familiales et les allocations pour enfants.
2 Secteur privé et secteur public (Confédération) ensemble
3 Salaire mensuel standardisé (équivalent plein temps basé sur 4 1/3 semaines à 40 heures de travail)
4 Voir note 4 du tableau T3.4.1.1.7
F = Femmes H = Hommes
(1 234) Coefficient de variation supérieur à 5% (valeur incertaine sur le plan statistique)

Source: OFS – ESS

**Monatlicher Bruttolohn[1,2] nach Tätigkeit, Anforderungsniveau des Arbeitsplatzes und Geschlecht.** 2010, Median, in Franken, standardisiert[3] **T 3.4.1.1.7**

**Salaire mensuel brut[1,2] selon le domaine d'activité, le niveau des qualifications requises pour le poste de travail et le sexe.** En 2010, médiane, en francs, standardisé[3]

| Tätigkeit[5] | | Total | Geschlecht Sexe | | Anforderungsniveau des Arbeitsplatzes[4] Niveau des qualifications requises pour le poste de travail[5] | | | | | | | | | Domaine d'activité[5] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | 1+2 | | | 3 | | | 4 | | | |
| | | | F/F | M/H | Total | F/F | M/H | Total | F/F | M/H | Total | F/F | M/H | |
| | **Total** | **5 979** | **5 221** | **6 397** | **7 715** | **6 730** | **8 224** | **5 724** | **5 254** | **5 956** | **4 540** | **4 230** | **4 921** | **Total** |
| | **Produktionsnahe Tätigkeiten** | **5 684** | **4 488** | **5 848** | **6 431** | **5 352** | **6 485** | **5 773** | **4 920** | **5 841** | **4 869** | **4 179** | **5 183** | **Activités proches de la production** |
| **10** | Herstellen und bearbeiten von Produkten | 5 308 | 4 375 | 5 652 | 6 267 | 5 031 | 6 408 | 5 611 | 4 810 | 5 749 | 4 590 | 4 143 | 5 000 | Fabrication et transformation de produits |
| **11** | Tätigkeiten im Baugewerbe | 5 792 | 5 114 | 5 808 | 6 366 | 5 633 | 6 389 | 5 696 | 5 049 | 5 713 | 5 262 | 4 147 | 5 278 | Activités de la construction |
| **12** | Maschinen einrichten, bedienen, unterhalten | 6 126 | 4 965 | 6 210 | 6 746 | 6 743 | 6 746 | 6 131 | 5 332 | 6 174 | 5 238 | 4 432 | 5 465 | Mise en service, réglage et maintenance de machines |
| **13** | Restaurieren, Kunsthandwerk | 5 082 | 4 286 | 5 292 | 5 400 | (5 030) | 5 614 | 5 086 | 4 333 | 5 357 | (4 736) | 3 841 | (4 856) | Restauration, arts manuels |
| | **Dienstleistungen** | **6 190** | **5 366** | **7 173** | **8 236** | **6 800** | **9 205** | **5 679** | **5 294** | **6 099** | **4 356** | **4 250** | **4 588** | **Services** |
| **20** | Ziel- und Strategiedefinition von Unternehmen | 11 878 | 9 382 | 12 366 | 12 171 | 9 879 | 12 575 | 8 071 | 6 885 | 8 571 | 5 104 | ( ) | 6 074 | Définition des buts et de la stratégie de l'entreprise |
| **21** | Rechnungs- und Personalwesen | 7 443 | 6 696 | 9 235 | 8 549 | 7 311 | 10 298 | 6 417 | 6 190 | 7 032 | 5 590 | 5 574 | 5 676 | Comptabilité, gestion du personnel |
| **22** | Sekretariats- und Kanzleiarbeiten | 6 052 | 5 912 | 6 875 | 6 600 | 6 229 | 8 490 | 5 997 | 5 914 | 6 482 | 5 475 | 5 424 | 5 810 | Secrétariat, travaux de chancellerie |
| **23** | Andere kaufmännisch-administrative Tätigkeiten | 6 611 | 5 924 | 7 704 | 8 088 | 6 739 | 9 007 | 6 094 | 5 782 | 6 750 | 5 118 | 5 160 | 5 013 | Autres activités commerciales et administratives |
| **24** | Logistik, Stabsaufgaben | 6 755 | 6 162 | 6 953 | 8 959 | 8 290 | 9 079 | 6 130 | 6 105 | 6 151 | 4 839 | 4 603 | 4 950 | Logistique, tâches d'état-major |
| **25** | Begutachten, beraten, beurkunden | 8 682 | 7 150 | 9 750 | 10 250 | 8 432 | 10 969 | 7 004 | 6 379 | 7 619 | 5 795 | 5 804 | 5 768 | Expertises, conseils, vente |
| **26** | (Ver-)Kauf von Grundstoffen und Investitionsgütern | 7 650 | 6 062 | 8 146 | 8 869 | 7 257 | 9 155 | 6 500 | 5 643 | 6 877 | 4 513 | 4 271 | 4 689 | Achat et vente de produits de base et d'équipement |
| **27** | Verkauf v. Konsumgütern u. Dienstleistungen im Detailhandel | 4 616 | 4 366 | 5 622 | 6 286 | 5 179 | 7 325 | 4 588 | 4 387 | 5 239 | 4 195 | 4 169 | 4 344 | Vente de biens de consommation, vente au détail |
| **28** | Forschung und Entwicklung | 8 750 | 7 950 | 9 040 | 9 633 | 9 253 | 9 707 | 7 481 | 7 161 | 7 687 | 5 622 | (5 049) | 6 088 | Recherche et développement |
| **29** | Analysieren, programmieren, Operating | 8 905 | 7 545 | 9 139 | 9 905 | 8 960 | 10 000 | 7 698 | 6 667 | 7 944 | 5 830 | 5 412 | 6 081 | Analyse, programmation, «operating» |
| **30** | Planen, konstruieren, zeichnen, gestalten | 7 038 | 5 802 | 7 313 | 7 631 | 6 188 | 7 860 | 6 190 | 5 469 | 6 420 | 5 349 | 4 708 | 5 578 | Planifier, construire, réaliser, dessiner |
| **31** | Transport von Personen, Waren und Nachrichten | 5 366 | 4 872 | 5 460 | 6 085 | 5 804 | 6 118 | 5 525 | 5 217 | 5 585 | 4 812 | 4 227 | 4 968 | Transp. de personnes et de marchandises, communications |
| **32** | Sichern, bewachen | 6 313 | 5 149 | 6 533 | 9 521 | (8 710) | 9 521 | 6 839 | 5 703 | 7 015 | 5 042 | 4 549 | 5 193 | Services de sécurité, de surveillance |
| **33** | Medizinische, pflegerische und soziale Tätigkeiten | 6 046 | 5 878 | 6 910 | 6 893 | 6 657 | 7 760 | 5 732 | 5 636 | 6 222 | 4 853 | 4 853 | 4 853 | Activités médicales, sociales et dans le domaine des soins |
| **34** | Körper- und Kleiderpflege | 3 810 | 3 742 | 4 223 | 3 999 | 3 880 | (4 571) | 3 578 | 3 545 | 4 024 | 4 069 | 4 027 | 4 302 | Soins corporels, nettoyage des vêtements |
| **35** | Reinigung und öffentliche Hygiene | 4 169 | 3 840 | 4 684 | 5 453 | 4 865 | 5 727 | 4 813 | 4 167 | 5 220 | 3 904 | 3 741 | 4 222 | Nettoyage et hygiène publique |
| **36** | Pädagogische Tätigkeiten | 7 042 | 6 547 | 7 738 | 7 693 | 7 343 | 8 126 | 6 290 | 5 923 | 7 135 | 4 995 | 4 874 | 5 264 | Activités pédagogiques |
| **37** | Gastgewerbliche und hauswirtschaftliche Tätigkeiten | 4 197 | 4 085 | 4 368 | 4 966 | 4 629 | 5 305 | 4 317 | 4 163 | 4 456 | 3 914 | 3 921 | 3 901 | Activités de l'hôtellerie-restauration, économie domestique |
| **38** | Kultur, Information, Unterhaltung, Sport und Freizeit | 6 710 | 6 209 | 7 155 | 8 091 | 7 417 | 8 606 | 6 059 | 5 717 | 6 360 | 4 428 | 4 352 | 4 483 | Culture, information, sport, loisirs et divertissements |

1 Siehe Fussnote 1 der Tabelle T3.4.1.1.3
2 Privater Sektor und öffentlicher Sektor (Bund) zusammen
3 Standardisierter Monatslohn (Vollzeitäquivalent basierend auf 4 1/3 Wochen à 40 Arbeitsstunden)
4 Anforderungsniveau des Arbeitsplatzes
1 = Verrichtung höchst anspruchsvoller und schwierigster Arbeiten
2 = Verrichtung selbstständiger und qualifizierter Arbeiten
3 = Berufs- und Fachkenntnisse vorausgesetzt
4 = Einfache und repetitive Tätigkeiten
5 Hauptbeschäftigung der Arbeitnehmenden, unabhängig vom erlernten Beruf und der Branche des Unternehmens

F = Frauen M = Männer
(1 234) Variationskoeffizient grösser als 5% (Zahlenwert statistisch unsicher)

Quelle: BFS – LSE

1 Voir note 1 du tableau T3.4.1.1.3
2 Secteur privé et secteur public (Confédération) ensemble
3 Salaire mensuel standardisé (équivalent plein temps basé sur 4 1/3 semaines à 40 heures de travail)
4 Niveau des qualifications requises pour le poste de travail
1 = Travaux les plus exigeants et tâches les plus difficiles
2 = Travail indépendant et très qualifié
3 = Connaissances professionnelles spécialisées
4 = Activités simples et répétitives
5 Activité principale de la personne salariée, indépendamment de la profession apprise et de la branche économique de l'entreprise

F = Femmes H = Hommes
(1 234) Coefficient de variation supérieur à 5% (valeur incertaine sur le plan statistique)

Source: OFS – ESS

**Monatlicher Bruttolohn[1,2] nach Grossregionen, Anforderungsniveau und Geschlecht** **T 3.4.1.1.13**
2010, Median, in Franken, standardisiert[3]
**Salaire brut mensuel[1,2] selon les grandes régions, le niveau des qualifications requises pour le poste de travail et le sexe.** En 2010, médiane, en francs, standardisé[3]

| | Total | Geschlecht Sexe | | Anforderungsniveau des Arbeitsplatzes[4] Niveau des qualifications requises pour le poste de travail[4] | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 1 + 2 | | | 3 | | | 4 | | | |
| | | F/F | M/H | Total | F/F | M/H | Total | F/F | M/H | Total | F/F | M/H | |
| **Total** | **5 979** | **5 221** | **6 397** | **7 715** | **6 730** | **8 224** | **5 724** | **5 254** | **5 956** | **4 540** | **4 230** | **4 921** | **Total** |
| Genferseeregion | 6 083 | 5 579 | 6 373 | 8 150 | 7 443 | 8 585 | 6 067 | 5 768 | 6 222 | 4 727 | 4 342 | 5 008 | Région lémanique |
| Espace Mittelland | 5 890 | 5 167 | 6 290 | 7 341 | 6 462 | 7 820 | 5 680 | 5 171 | 5 919 | 4 644 | 4 335 | 5 040 | Espace Mittelland |
| Nordwestschweiz | 6 220 | 5 471 | 6 635 | 7 880 | 6 877 | 8 345 | 5 850 | 5 417 | 6 067 | 4 591 | 4 254 | 4 952 | Suisse du Nord-Ouest |
| Zürich | 6 349 | 5 383 | 7 042 | 8 537 | 7 204 | 9 271 | 5 805 | 5 285 | 6 156 | 4 481 | 4 248 | 4 890 | Zurich |
| Ostschweiz | 5 568 | 4 750 | 5 912 | 6 876 | 5 913 | 7 293 | 5 389 | 4 819 | 5 618 | 4 418 | 4 079 | 4 805 | Suisse orientale |
| Zentralschweiz | 5 932 | 5 114 | 6 322 | 7 367 | 6 411 | 7 835 | 5 612 | 5 105 | 5 831 | 4 548 | 4 276 | 4 981 | Suisse centrale |
| Tessin | 5 076 | 4 311 | 5 475 | 6 333 | 5 639 | 6 630 | 5 274 | 4 748 | 5 506 | 3 948 | 3 490 | 4 442 | Tessin |

1/2/3/4 Siehe Fussnoten der Tabellen T3.4.1.1.3 und T3.4.1.1.7

F = Frauen M = Männer

Quelle: BFS – LSE

1/2/3/4 Voir notes des tableaux T3.4.1.1.3 et T3.4.1.1.7

F = Femmes H = Hommes

Source: OFS – ESS

**Nominal- und Reallohnindex nach Wirtschaftsabteilungen[1].** Index 2010 = 100 **T 3.4.2.2.3**
**Indice des salaires nominaux et réels selon la division économique[1].** Indice 2010 = 100

| Wirtschaftsabteilungen NoGA 2008 | | Nominallohnindex Indice des salaires nominaux | | | Reallohnindex Indice des salaires réels | | | Divisions économiques NoGA 2008 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Indizes Indices | | Veränder. in % Variation en % | Indizes Indices | | Veränder. in % Variation en % | |
| | | 2011 | 2012 | 2012/11 | 2011 | 2012 | 2012/11 | |
| **05–96** | **Total** | **101,0** | **101,8** | **0,8** | **100,7** | **102,3** | **1,5** | **Total** |
| **05–43** | **Sektor 2** | **101,0** | **101,6** | **0,7** | **100,7** | **102,1** | **1,4** | **Secteur secondaire** |
| **05–09/ 35–39** | Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden; Energie- und Wasserversorgung | 101,5 | 101,5 | 0,0 | 101,3 | 102,0 | 0,7 | Industries extractives, production et distribution d'énergie etd'eau; gestion des déchets |
| **10–33** | Verarbeitendes Gewerbe/Herst. v. Waren | 100,9 | 101,6 | 0,7 | 100,7 | 102,0 | 1,4 | Industries manufacturières |
| **41–43** | Baugewerbe/Bau | 101,0 | 101,7 | 0,7 | 100,8 | 102,2 | 1,4 | Construction |
| **45–96** | **Sektor 3** | **101,0** | **101,9** | **0,9** | **100,7** | **102,3** | **1,6** | **Secteur tertiaire** |
| **45–47** | Handel; Instandhaltung und Reparaturen von Motorfahrzeuge | 101,4 | 102,2 | 0,9 | 101,1 | 102,7 | 1,6 | Commerce |
| **49–53** | Verkehr und Lagerei | 100,6 | 101,5 | 0,8 | 100,4 | 102,0 | 1,5 | Transports et courrier |
| **55 / 56** | Gastgewerbe und Beherbergung | 100,0 | 102,4 | 2,4 | 99,8 | 102,9 | 3,1 | Hébergement et restauration |
| **58–63** | Information und Kommunikation | 101,7 | 102,1 | 0,4 | 101,5 | 102,6 | 1,1 | Edition, diffusion, télécommunications, activités informatiques |
| **64–66** | Finanz- u. Versicherungsdienstleistungen | 101,4 | 102,3 | 0,9 | 101,2 | 102,8 | 1,6 | Activités financières et assurance |
| **69–75** | Freiberufliche, wissenschaftliche u. technische Dienstl. | 100,8 | 102,1 | 1,3 | 100,6 | 102,6 | 2,0 | Activités spécialisées, scientifiques et techniques |
| **77–82** | Sonst. wirtschaftliche Dienstleistungen | 100,6 | 101,5 | 0,8 | 100,4 | 102,0 | 1,5 | Activités de services administratifs et de soutien |
| **84** | Öffentliche Verwaltung | 100,0 | 100,9 | 0,9 | 99,8 | 101,4 | 1,6 | Administration publique |
| **85** | Erziehung und Unterricht | 101,0 | 102,0 | 0,9 | 100,8 | 102,4 | 1,7 | Enseignement |
| **86–88** | Gesundheits- u. Sozialwesen | 100,9 | 101,2 | 0,3 | 100,6 | 101,6 | 1,0 | Santé, hébergement médico-social et action sociale |
| **90–96** | Kunst, Unterhaltung und Erholung, sonst. Dienstl. | 100,4 | 102,1 | 1,7 | 100,2 | 102,5 | 2,4 | Arts, spectacles et activités récréatives, autres activités de services |

1 Lohnkomponenten: Bruttogrundlohn, Teuerungszulage, 13. Monatslohn. Akkord- und Provisionszahlungen, Familienzulagen sowie Naturallöhne sind von der Berechnung ausgeklammert.

Quelle: BFS – SLI

1 Composantes du salaire: salaire brut de base, allocation de renchérissement et 13e salaire. Les primes et les commissions, les allocations familiales et les paiements en nature sont exclus du calcul.

Source: OFS – ISS

**Jährliches Brutto-Erwerbseinkommen[1].** 2012, Median, in Franken, ausschliesslich Vollzeiterwerbstätige **T 3.4.3.1**
**Revenu annuel professionnel brut[1].** En 2012, médiane, en francs, actifs occupés à plein temps seulement

| | Total | | | Männer Hommes | | | Frauen Femmes | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Schweizer Suisses | Ausländer[2] Etrangers[2] | Total | Schweizer Suisses | Ausländer[2] Etrangers[2] | Total | Schweizer Suisses | Ausländer[2] Etrangers[2] | Total | |
| **Erwerbstätige, Total** | **84 400** | **71 500** | **80 100** | **90 000** | **74 200** | **84 500** | **70 200** | **63 200** | **68 000** | **Pers. actives occupées, total** |
| **Berufliche Stellung (soziologische Klassifikation)** | | | | | | | | | | **Situation dans la profession (classification sociologique)** |
| Selbständige, mitarb. Familienmitglieder | 80 000 | 67 600 | 78 000 | 88 400 | 72 000 | 84 700 | 59 800 | 50 000 | 57 600 | Indépendants, collaborateurs familiaux |
| Arbeitnehmer in Unternehmensleitung | 135 000 | 120 000 | 130 000 | 140 000 | 125 000 | 140 000 | 106 700 | 94 500 | 105 000 | Salariés membres de la direction |
| Arbeitnehmer mit Vorgesetztenfunktion | 90 000 | 81 000 | 87 800 | 94 800 | 82 800 | 91 400 | 75 200 | 75 000 | 75 100 | Salariés exerçant une fonction de chef |
| Arbeitnehmer ohne Vorgesetztenfunktion | 78 000 | 66 800 | 73 300 | 81 000 | 68 900 | 77 400 | 68 000 | 59 800 | 65 800 | Salariés sans fonction de chef |
| Arbeitnehmer, Total | 84 500 | 71 500 | 80 600 | 90 000 | 74 300 | 84 500 | 71 600 | 64 200 | 68 900 | Salariés, total |
| **Ausgeübte Berufsgruppen (ISCo)[3]** | | | | | | | | | | **Professions exercées (ISCo)[3]** |
| Führungskräfte | 120 000 | 120 000 | 120 000 | 124 900 | 130 000 | 125 000 | 99 000 | 95 800 | 98 000 | Dirigeants, cadres supérieurs |
| Akademische Berufe | 105 700 | 98 800 | 104 000 | 115 000 | 100 800 | 110 700 | 88 400 | 87 000 | 87 800 | Prof. intellectuelles et scientifiques |
| Techniker und gleichrangige Berufe | 89 100 | 81 900 | 87 100 | 97 200 | 85 000 | 94 200 | 74 500 | 75 000 | 74 800 | Professions intermédiaires |
| Bürokräfte, kaufmännische Angestellte | 74 500 | 65 000 | 72 000 | 78 300 | 65 000 | 75 400 | 71 500 | 64 100 | 70 200 | Employés de type administratif |
| Dienstleistungs- und Verkaufsberufe | 66 200 | 55 500 | 60 900 | 80 000 | 59 800 | 72 000 | 54 200 | 51 400 | 53 500 | Personnel des services et vente |
| Fachkräfte in der Landwirtschaft | 55 000 | 61 100 | 55 100 | 59 800 | 62 200 | 59 800 | 34 100 | (51 200) | 36 000 | Agriculteurs |
| Handwerks- und verwandte Berufe | 74 000 | 67 600 | 71 000 | 75 400 | 68 600 | 72 500 | 54 000 | 53 400 | 54 000 | Artisans et ouvriers |
| Anlagen- und Maschinenbediener | 73 000 | 63 500 | 68 400 | 75 200 | 65 000 | 70 200 | 54 600 | 49 700 | 51 300 | Conducteurs et assembleurs |
| Hilfsarbeitskräfte | 62 400 | 55 400 | 58 300 | 67 900 | 60 500 | 63 300 | 50 600 | 47 300 | 48 600 | Ouvriers et employés non qualifiés |

1 Komponenten des Erwerbseinkommen: 12 Monatsraten, eine weitere Rate im Falle eines 13. Monatslohns, eine zusätzliche Rate im Falle eines 14. Monatslohns und eine halbe Monatsrate im Falle von Prämien- bzw. Gratifikationsbeträgen
2 Jahresaufenthalter und Niedergelassene
3 Ohne Lehrlinge

Quelle: BFS – SAKE

1 Composantes du revenu professionnel: 12 mensualités, une mensualité supplémentaire en cas de 13e salaire, une autre en cas de 14e salaire et une demi mensualité en cas de prime ou de gratification
2 Titulaires d'un permis annuel ou du permis d'établissement
3 Sans les apprentis

Source: OFS – ESPA

## organisation des Arbeitsmarktes und Gesamtarbeitsverträge
## organisation du marché du travail et conventions collectives de travail

**Gesamtarbeitsverträge[1] (GAV) nach Grösse.** Stand 1. Mai 2009 **T 3.5.1.1.1**
**Conventions collectives de travail[1] (CCT) selon la taille.** En vigueur au 1er mai 2009

| | Total | Grösse (Unterstellte Arbeitnehmer)[3] Taille CCT (Salarié(e)s assujetti(e)s)[3] | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Ohne Angabe / Sans indication | < 1000 | 1000–4999 | 5000–9999 | 10 000–99 999 | ≥100 000 | |
| **Total GAV[1]** | **614** | **3** | **470** | **96** | **12** | **30** | **3** | **Total CCT[1]** |
| mit normativen Bestimmungen | 602 | 3 | 469 | 90 | 11 | 26 | 3 | CCT avec dispositions normatives |
| ohne normativen Bestimmungen[2] | 12 | 0 | 1 | 6 | 1 | 4 | 0 | CCT sans dispositions normatives[2] |
| **Unterstellte Arbeitnehmer[3]** | **1 699 300** | **0** | **103 200** | **207 400** | **80 200** | **840 500** | **468 000** | **Total salarié(e)s assujetti(e)s[3]** |
| GAV mit normativen Bestimmungen | 1 533 100 | 0 | 102 400 | 190 200 | 71 400 | 701 200 | 468 000 | CCT avec dispositions normatives |
| GAV ohne normativen Bestimmungen[2] | 166 200 | 0 | 800 | 17 200 | 8 900 | 139 300 | 0 | CCT sans dispositions normatives[2] |

1 Basisvertrag. Ohne mit dem GAV verbundene Ergänzungsvereinbarungen oder Zusatzverträge. Einschliesslich der GAV ohne Angabe der Anzahl unterstellter Arbeitnehmende
2 GAV, die in der Regel den Wirkungsbereich (Arbeitgeber und Arbeitnehmende) anderer GAV mit geltenden normativen Bestimmungen innerhalb derselben Wirtschaftszweigs betreffen.
3 Eine arbeitnehmende Person, die mehreren GAV unterstellt ist, wird mehrmals gezählt.

Quelle: BFS – EGS

1 CCT de base.Sans les conventions complémentaires ou avenants à une CCT. Y compris les CCT sans indication du nombre de salarié(e)s assujetti(e)s
2 CCT qui recoupent de manière générale le champ d'application (employeurs et travailleurs) d'autres CCT avec dispositions normatives et en vigueur dans la même branche économique.
3 Une personne salariée assujettie à plusieurs CCT est comptée plusieurs fois.

Source: OFS – ECS

**Vereinbarte Lohnabschlüsse in den Gesamtarbeitsverträgen nach Wirtschaftsabschnitten.** 2013 **T 3.5.1.2.2**
**Accords salariaux conclus dans les conventions collectives de travail selon les sections économiques.** En 2013

| Wirtschaftszweige No GA 2008 | | Den wichtigsten GAV unterstellte Arbeitnehmer<br>Salariés assujettis aux principales CCT | | Vereinbarte nominale Effektivlohnanpassungen<br>Accord sur les adaptations nominales des salaires effectifs | | Vereinbarte nominale Mindestlohnanpassungen<br>Accord sur les adaptations nominales des salaires minimaux | | Sections économiques No GA 2008 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Total [1] | mit Lohnverhandlungen<br>avec négociat. salariale | Unterstellte Arbeitnehmende [2]<br>Salariés assujettis [2] | Lohnanpassungen<br>Adaptation du salaire<br>% | Unterstellte Arbeitnehmer [3]<br>Salariés assujettis [3] | Lohnanpassungen<br>Adaptation du salaire<br>% | |
| | **Total** | **1 574 800** | **1 032 700** | **480 200** | **0,7** | **930 400** | **0,6** | **Total** |
| **A** | Land- und Forstwirtschaft, Fischerei | X | X | X | X | X | X | Agriculture, sylviculture et pêche |
| **B** | Bergbau u. Gewinnung von Steinen und Erden | – | – | – | * | – | * | Industries extractives |
| **C** | Verarbeitendes Gewerbe / Herst. von Waren | 225 700 | 116 600 | 81 900 | 0,0 | 97 200 | 0,5 | Industrie manufacturière |
| **D** | Energieversorgung | – | – | – | * | – | * | Production et distribution d'électricité, de gaz, de vapeur et d'air conditionné |
| **E** | Wasserversorgung; Abwasser- und Abfallentsorgung und Beseitigung von Umweltverschmutzungen | – | – | – | * | – | * | Production et distribution d'eau; assainissement, gestion des déchets et depollution |
| **F** | Baugewerbe / Bau | 152 200 | 146 300 | 124 900 | 0,5 | 146 300 | 0,4 | Construction |
| **G** | Handel; Instandhaltung und Reparatur von Motorfahrzeuge | 147 900 | 136 600 | 101 800 | 0,8 | 65 200 | 1,8 | Commerce; réparation d'automobiles et de motocycles |
| **H** | Verkehr und Lagerei | 95 700 | 78 300 | 71 500 | 1,1 | 73 900 | 0,3 | Transports et entreposage |
| **I** | Gastgewerbe / Beherbergung u. Gastronomie | 214 000 | 214 000 | – | * | 214 000 | – | Hébergement et restauration |
| **J** | Information und Kommunikation | 21 200 | 19 600 | 14 400 | 1,1 | X | X | Information et communication |
| **K** | Erbringung von Finanz- und Versicherungsdienstleistungen | 74 500 | – | – | * | – | * | Activités financières et d'assurance |
| **L** | Grundstücks- und Wohnungswesen | – | – | – | * | – | * | Activités immobilières |
| **M** | Erbringung von freiberuflichen, wissenschaftlichen und technischen Dienstleistungen | – | – | – | * | – | * | Activités spécialisées, scientifiques et techniques |
| **N** | Erbringung von sonstigen wirtschaftlichen Dienstleistungen | 365 000 | 95 000 | 13 200 | 1,7 | 95 000 | 1,7 | Activités de services administratifs et de soutien |
| **o** | Öffentl. Verwaltung, Verteidigung; Sozialvers. | 10 400 | 10 400 | 10 400 | 1,0 | 10 400 | – | Administration publique |
| **P** | Erziehung und Unterricht | 2 600 | 2 600 | 2 600 | 1,1 | 2 600 | – | Enseignement |
| **Q** | Gesundheits- und Sozialwesen | 65 100 | 59 600 | 59 600 | 1,2 | 59 600 | 0,0 | Santé humaine et action sociale |
| **R** | Kunst, Unterhaltung und Erholung | – | – | – | – | – | | Arts, spectacles et activités récréatives |
| **S** | Erbringung von sonstigen Dienstleistungen | 8 800 | – | – | * | – | * | Autres activités de services |
| **Z** | Nicht zuzuordnen (dieser Code ist in der NOGA nicht enthalten) [4] | 187 900 | 150 000 | – | * | 150 000 | – | Activites non classables (ce code ne fait pas partie de la NOGA) [4] |

1 Gesamtarbeitsverträge im privaten und öffentlichen Sektor mit mindestens 1500 unterstellten Arbeitnehmenden. Eine arbeitnehmende Person, die mehreren GAV unterstellt ist, wird mehrmals gezählt.
2 Ausserdem wurden 58 800 Personen von gescheiterten Lohnverhandlungen oder von einer Lohnempfehlung betroffen.
3 Ohne 10 700 Personen, die einem GAV unterliegen, im dem die Lohnskalen neu sind.
4 Kaufmännische Angestellte und Verkaufspersonal

Quelle: Bundesamt für Statistik, EGL

1 Il s'agit de CCT du secteur privé et public concernant au moins 1500 personnes salariées assujetties. Une personne salariée assujettie à plusieurs CCT est comptée plusieurs fois.
2 Par ailleurs 58 800 personnes ont été concernées par un échec des négociations ou une recommandation.
3 10 700 personnes couvertes par une CCT avec une nouvelle grille salariale non comprises
4 Employés de commerce et personnel de vente

Source: Office fédéral de la statistique, EAS

**Streiks und Aussperrungen [1]** **T 3.5.3.1**
**Grèves et lock-out [1]**

| | 1990 | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Fälle | 2 | 8 | 5 | 3 | 2 | 8 | 3 | 3 | 7 | 6 | Cas |
| Beteiligte Betriebe | 2 | 1 117 | 11 | 4 | 571 | 59 | 3 | 3 | 10 | 46 | Etablissements impliqués |
| Beteiligte Arbeitnehmende [2] | 578 | 24 399 | 338 | 635 | 5 083 | 10 160 | 159 | 172 | 1 007 | 2 697 | Travailleurs impliqués [2] |
| Verlorene Arbeitstage [3] | 4 090 | 38 915 | 1 392 | 7 870 | 7 083 | 13 644 | 395 | 2 455 | 2 837 | 2 382 | Journées de travail perdues [3] |

1 Streiks, die mindestens 1 Arbeitstag dauerten
2 Höchstzahl
3 Ungefähre Zahl

Quelle: BFS – KASE

1 Grève durant au minimum 1 journée de travail
2 Nombre maximum
3 Nombre approximatif

Source: OFS – KASE

# Volkswirtschaft

# Economie nationale

## Überblick

### 1990er-Jahre: Rezession und Stagnation

In den 1990er-Jahren erlebte die Schweiz einen schmerzhaften Strukturwandel: Die zunehmende Globalisierung des Wirtschaftsgeschehens führte zur Restrukturierung zahlreicher Unternehmen. Dieser Prozess war verbunden mit hohen volkswirtschaftlichen Kosten und einer starken Verunsicherung von Lohnempfängern und Konsumenten. Er hatte zur Folge, dass sich die Wirtschaft nach den Rückschlägen von 1991 bis 1993 nur sehr langsam erholte. Hinzu kam bis 1992 eine markante Frankenschwäche bei gleichzeitig hohen Inflationsraten. Die Arbeitslosigkeit stieg stark und anhaltend (vgl. Kap. 3). Erst ab 1997, nachdem die Geldpolitik aufgrund tiefer Inflationsraten gelockert werden konnte, erholte sich die Konjunktur. Impulse erhielt die Schweizer Wirtschaft besonders im Exportbereich, da das Exportvolumen aufgrund des gesunkenen Aussenwerts des Frankens ausgeweitet werden konnte.

### Die Entwicklung bis 2000: Zunehmende Bedeutung des Finanzsektors …

Mit der Einführung der revidierten Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung (VGR) der Schweiz stehen für die 1990er-Jahre erstmals auch detaillierte Angaben zur wirtschaftlichen Produktion der einzelnen institutionellen Sektoren zur Verfügung. Sie zeigen, dass die Bedeutung der nicht-finanziellen Unternehmen (inkl. produzierender Haushalte) zwar weiterhin sehr gross ist, ihr Anteil am Bruttoinlandprodukt (BIP) aber in den letzten zehn Jahren kontinuierlich abgenommen hat: 1990 lag er bei 78%, 1999 bei 72%. «Gewinner» waren die Banken und Versicherungen, deren Anteil im gleichen Zeitraum von 7% auf 11% stieg. Gegen Ende der 1990er-Jahre gingen in Folge der restriktiven Ausgabenpolitik auch die Anteile der öffentlichen Haushalte etwas zurück.

Zum gesamtwirtschaftlichen Wachstum seit Mitte der 1990er-Jahre hat neben dem Finanz- und Versicherungssektor auch das Engagement von Schweizer Unternehmen im Ausland beigetragen. Der Arbeitsmarkt erholte sich aber erst 1998, als

## Vue d'ensemble

### Les années 1990: récession et stagnation

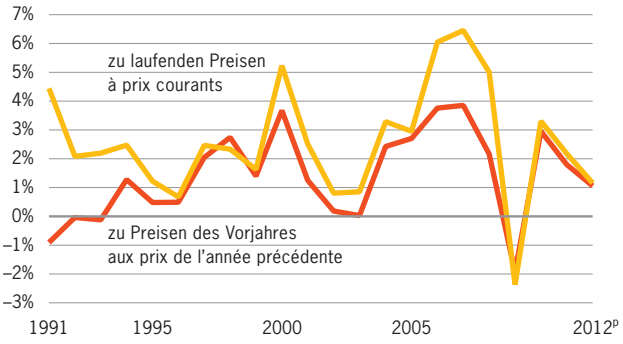
Dans les années 1990, la Suisse a traversé une période douloureuse de mutations structurelles. La mondialisation croissante des activités économiques a poussé de nombreuses entreprises à se restructurer. Ce processus a eu un coût économique élevé et a créé une forte insécurité chez les salariés et les consommateurs. L'économie ne s'est rétablie que très lentement après le recul des années 1991 à 1993. Ce recul s'est accompagné jusqu'en 1992 d'une faiblesse marquée du franc suisse et d'un taux d'inflation élevé. Le chômage a connu une hausse forte et durable (voir le chapitre 3). La reprise ne s'est amorcée qu'en 1997, une fois que le faible taux d'inflation a permis d'assouplir la politique monétaire. L'économie suisse a reçu des impulsions favorables en particulier dans le domaine des exportations, le volume de ces dernières ayant augmenté suite à la baisse de la valeur extérieure du franc.

### Évolution jusqu'en 2000: importance croissante du secteur financier …

La révision de la comptabilité nationale (CN) a permis de produire pour la première fois des données détaillées sur la production

**Bruttoinlandprodukt:** jährliche Veränderung in % **G 4.1**

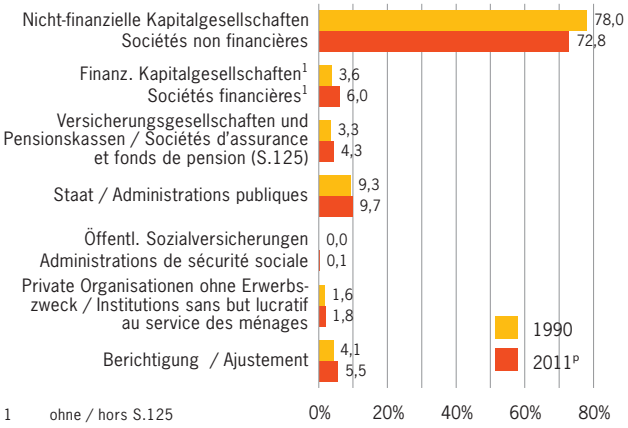
**Produit intérieur brut:** variation annuelle en %



**Bruttowertschöpfung diverser Sektoren** **G 4.2**

**Valeur ajoutée brute dans plusieurs secteurs**

In % des BIP / En % du PIB

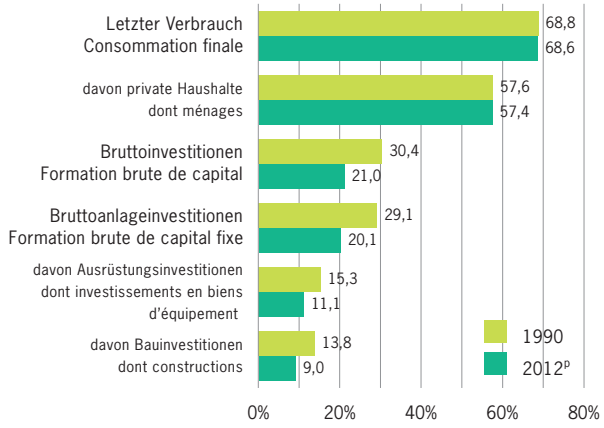



1 ohne / hors S.125

**Konsumausgaben und Investitionen** **G 4.3**

**Consommation et investissements**

In % des BIP, zu laufenden Preisen / En % du PIB, à prix courants




sich auch die Lage der arbeitsintensiveren nicht-finanziellen Unternehmen deutlich besserte.

### … zögerliches Wachsen der Inlandnachfrage, boomende Ausrüstungsinvestitionen

Nicht weniger zögerlich als die Produktion entwickelte sich die Inlandnachfrage. Sie wird massgeblich bestimmt durch die Konsumausgaben der privaten Haushalte, die rund 60% des BIP ausmachen. Zu Beginn der 1990er-Jahre war die Inlandnachfrage – als Folge des Booms in den 1980er-Jahren – noch überdurchschnittlich gewachsen. Mit zunehmend unsicheren Zukunftsaussichten setzte eine deutliche Verlangsamung ein.

Die Investitionen entwickelten sich ungleich: Eigentlicher Wachstumsbereich seit 1994 waren die Ausrüstungsinvestitionen – in erster Linie dank günstiger Importe. Die Bauinvestitionen dagegen gingen mit Ausnahme der Jahre 1994 und 1998 stetig zurück und erlitten einen Preiszerfall.

### Moderate Entwicklung des BIP pro Einwohner

Das BIP pro Einwohner, welches häufig als Indikator für den Lebensstandard eines Landes verwendet wird, lässt sich in zwei Hauptkomponenten zerlegen[1]: die Arbeitsproduktivität nach geleisteten Arbeitsstunden und den Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte. Während die Arbeitsproduktivität nach geleisteten Arbeitsstunden die Effizienz misst, mit welcher der Faktor Arbeit in der Wirtschaft eingesetzt wird, drückt der Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte die durchschnittliche Anzahl der von jedem im betrachteten Wirtschaftsgebiet ansässigen Einwohner geleisteten Arbeitsstunden aus.

Grafik G 4.4 zeigt die Entwicklung des BIP pro Einwohner sowie die beiden erwähnten Hauptkomponenten von 1991 bis 2011. Während dieser Periode weist die Schweiz eine moderate durchschnittliche jährliche Veränderungsrate des BIP pro Einwohner (+0,8%) auf, gleichzeitig ist der Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte negativ (–0,2%). Dieser negative Effekt hebt den positiven Einfluss der Arbeitsproduktivität nach geleisteten Arbeitsstunden (+1,0%) teilweise auf. In der Schweiz wird der Effekt der

1 Weitere Informationen: Bundesamt für Statistik (BFS), Strukturelle Analyse der Schweizer Wirtschaft, Wachstumsrate des BIP und des BNE pro Einwohner von 1991 bis 2003. Neuchâtel 2007.

des différents secteurs institutionnels. Ces données montrent que, si l'importance des entreprises non financières (y compris ménages producteurs) reste très grande, leur part au produit intérieur brut (PIB) n'a cessé de diminuer au cours des dix dernières années, passant de 78% en 1990 à 72% en 1999. Dans le même temps, la part des banques et des assurances est passée de 7% à 11%. Vers la fin des années 1990, la part des administrations publiques a reculé légèrement par suite d'une politique restrictive en matière de dépenses.

Les secteurs des intermédiaires financiers et des assurances, mais aussi l'engagement des entreprises suisses à l'étranger, ont contribué à la croissance depuis le milieu des années 1990. Le marché du travail ne s'est toutefois rétabli qu'en 1998, quand la situation des entreprises non financières, qui emploient beaucoup de personnel, s'est à son tour sensiblement améliorée.

### … lente croissance de la demande intérieure, boom des investissements en biens d'équipement

La demande intérieure, comme la production, a été lente à redémarrer. Elle est déterminée en grande partie par la dépense de consommation des ménages, qui représente environ 60% du PIB. Au début des années 1990, la demande intérieure augmentait encore à un rythme supérieur à la moyenne, sous l'effet du boom des années 1980. Ensuite, les perspectives s'assombrissant, elle s'est nettement ralentie.

Les investissements ont évolué diversement: les investissements en biens d'équipement ont progressé d'une manière spectaculaire depuis 1994, grâce surtout à des conditions d'importation favorables. Les investissements dans la construction, en revanche, ont reculé constamment, à l'exception de 1994 et de 1998, et les prix de la construction ont diminué.

### Evolution modérée du PIB par habitant

Le PIB par habitant, habituellement utilisé comme indicateur du niveau de vie d'un pays, se décompose en deux facteurs centraux[1]: la productivité horaire du travail et l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre. Si la productivité horaire du travail mesure

1 Pour plus d'information, voir Office fédéral de la statistique (OFS), Analyse structurelle de l'économie suisse, Taux d'évolution du PIB et du RNB par habitant de 1991 à 2003. Neuchâtel 2007.

Verwendung der Arbeitskräfte vor allem durch die durchschnittliche Arbeitszeit sowie durch die Arbeitslosenrate bestimmt. So ist der Rückgang zwischen 1991 und 1996 beispielsweise auf die niedrigere durchschnittliche Arbeitszeit (–0,2%) und auf die ansteigende Arbeitslosenrate (von 1,1% im Jahr 1991 auf 4,7% im Jahr 1996) zurückzuführen.

Dies zeigt, dass das Wachstum des BIP pro Einwohner nicht nur von der Arbeitsproduktivität nach geleisteten Arbeitsstunden abhängt, sondern auch vom Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte.

## Die Entwicklung ab 2000

Nach markanter Steigerung im Jahr 2000 verlangsamte sich das Wachstum in den folgenden drei Jahren in unerwartetem Mass. 2002 und 2003 stagnierte das BIP – eine Entwicklung, die nicht zuletzt auf die Situation der Finanzinstitute zurückzuführen ist.

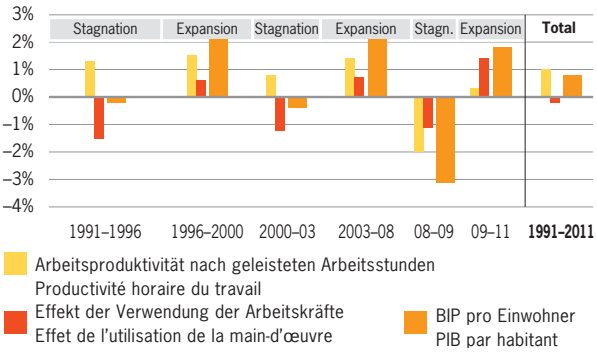
Seit 2004 befindet sich die Schweizer Wirtschaft auf einem florierenden Wachstumspfad, mit einem einzigen Stillstand im Jahr 2009. Das BIP wuchs 2004 um 2,4% (wenn nicht anders vermerkt, handelt es sich um Veränderungen zu Preisen des Vorjahres). Dieses Wachstum findet seine Gründe erstens in der Inlandnachfrage, die nach zwei Jahren der Stagnation wieder anstieg, und zweitens im Aussenbeitrag, der seit 2002 ununterbrochen gewachsen war. Das kräftige Wachstum des BIP setzte sich 2005 mit einer Zunahme um 2,7% fort. Dieses positive Ergebnis ist im Wesentlichen auf die anhaltend starke Inlandnachfrage und insbesondere auf die Investitionen zurückzuführen. Die Jahre 2006 und 2007 erreichten dann ein aussergewöhnliches Wachstum von 3,8%. Diese Rate war seit 1990 erst einmal, im Jahr 2000, annähernd erreicht worden. Dank der starken Zunahme ihrer Wertschöpfung hatten die finanziellen Kapitalgesellschaften und die exportierenden Firmen einen grossen Anteil an den exzellenten Resultaten 2006 und 2007. Auch die Inlandnachfrage leistete einen beachtlichen Beitrag. Das Jahr 2008 war dann geprägt durch die ersten Auswirkungen der Finanzkrise auf die Realwirtschaft[2]. Die Schwierigkeiten der Finanzdienstleister, vor allem der Banken, drückten auf das Wachstum, das noch 2,2% erreichte, wobei auch der Rest der Wirtschaft nach zwei Jahren starken Wachstums gegen Jahresende eine leichte Abschwächung zeigte.

Diese Verlangsamung verschärfte sich 2009, und die Schweizer Wirtschaft verzeichnete eine markante Abnahme des BIP von 1,9%. Während die Exportbranchen unter der Verschlechterung der Weltwirtschaft litten, waren bei den Finanzinstituten immer noch die Auswirkungen der Finanzkrise zu spüren. Auf der Nachfrageseite standen dem Anstieg der Konsumausgaben und der Bauinvestitionen ein Rückgang der Ausrüstungsinvestitionen und vor allem ein stark negativer Beitrag des Aussenhandels gegenüber. Das Jahr 2010 war dann durch eine deutliche Zunahme des BIP um 3,0% gekennzeichnet, unterstützt von einem Wiederaufschwung der Ausrüstungsinvestitionen und einem nun wieder sehr positiven Beitrag des Aussenhandels. 2011 wurde das BIP-Wachstum von 1,8% durch den Finanzsektor verlangsamt, der sich in einem schwierigen Umfeld befand. Demgegenüber verzeichneten bestimmte Industriebranchen einen kräftigen Anstieg. Die Investitionen nahmen erneut markant zu – insbesondere auch dank den

2 Weitere Informationen: Bundesamt für Statistik (BFS), Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung 2008: Finanzkrise und divergierende Ergebnisse. Neuchâtel 2009.

**Zerlegung der Wachstumsrate des BIP pro Einwohner** **G 4.4**
**Décomposition du taux d'évolution du PIB par habitant**

Mittlere jährliche Wachstumsraten / Taux de croissance annuels moyens




l'efficience avec laquelle le travail est utilisé dans l'activité économique, l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre quantifie son intensité.

Le graphique G 4.4 présente les évolutions respectives du PIB par habitant et de ses deux composantes de 1991 à 2011. On constate que sur cette période, la Suisse connaît une évolution annuelle moyenne modérée de son PIB par habitant (+0,8%), et un effet de l'utilisation de la main-d'œuvre négatif (–0,2%). Ce dernier pénalise les évolutions positives affichées par la productivité horaire du travail (+1,0%). En Suisse, l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre est essentiellement influencé par la durée moyenne du travail et par le taux de chômage. Ainsi, le recul observé entre 1991 et 1996, par exemple, est le fait d'une baisse de la durée moyenne du travail (–0,2%) et de la hausse du taux de chômage (1,1% en 1991 contre 4,7% en 1996).

On montre ainsi que la croissance du PIB par habitant n'est pas uniquement le fait de la productivité horaire du travail et qu'il convient de tenir compte de l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre.

## Evolution dès l'année 2000

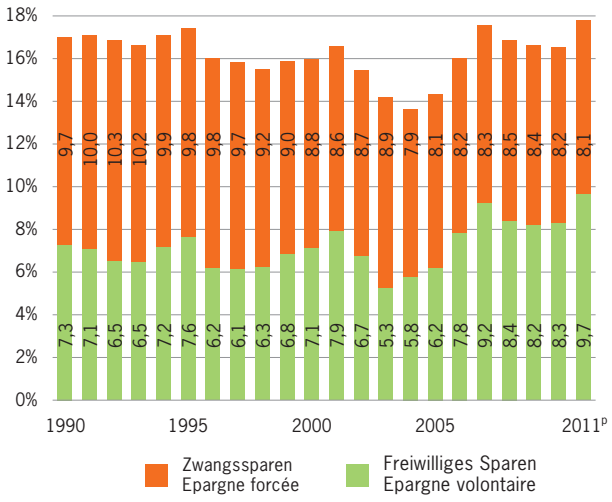
Après avoir nettement progressé en l'an 2000, la croissance économique a connu un ralentissement d'une ampleur inattendue les trois années suivantes. Le PIB a stagné en 2002 et en 2003, une situation due notamment à l'évolution dans le secteur des intermédiaires financiers.

Depuis 2004, l'économie suisse a retrouvé une croissance florissante avec un seul coup d'arrêt en 2009. 2004 enregistre une croissance de 2,4% (si pas spécifié, il s'agit de variations aux prix de l'année précédente). Cette progression s'explique par la reprise de la demande intérieure et par l'accroissement ininterrompu depuis 2002 de la contribution extérieure. La forte croissance du PIB s'est poursuivie en 2005 avec une hausse de 2,7%. Ce résultat positif est essentiellement dû à la demande intérieure, toujours forte, et notamment aux investissements réalisés. 2006 et 2007 atteignent un taux de croissance exceptionnel avec 3,8%. Depuis 1990, ce taux de croissance proche n'avait été enregistré qu'à une seule reprise, en 2000. Grâce à la forte croissance de leurs valeurs ajoutées, les sociétés financières et les entreprises exportatrices ont fortement contribué à l'excellent résultat de 2006 et 2007. La demande intérieure finale apporte également un soutien important à la croissance.

**Sparquote der privaten Haushalte und POoE[1]** **G 4.5**

**Taux d'épargne des ménages et ISBLSM[1]**

Anteile am verfügbaren Bruttoeinkommen / Part au revenu disponible brut




1 Private Organisationen ohne Erwerbscharakter im Dienste der Haushalte
Institutions sans but lucratif au service des ménages

tiefen Zinssätzen –, während der Beitrag des Aussenhandels viel weniger positiv war und die Auswirkung des starken Frankens sowie die Schwierigkeiten des Bankensektors widerspiegelte.

Im Jahr 2012 nahm das BIP um 1% zu. Die meisten Branchen verzeichneten eine Wachstumsverlangsamung. Eine Ausnahme bildeten bestimmte Exportbranchen in der Industrie und die Energieproduktion, die ein deutliches Wachstum aufwiesen, sowie die Baubranche, die eine Abschwächung hinnehmen musste. Nur der Endkonsum der privaten Haushalte trug zum Wachstum bei, während die Investitionen und der Aussenhandelssaldo leicht rückläufig waren.

### Die regionalen Indikatoren (kantonale und regionale BIP)

Die regionalen und kantonalen Wirtschaftsleistungen von 2008 bis 2011 zeigen mehrheitlich einen allgemeinen Wiederaufschwung, nachdem im Jahr 2009 aufgrund der Verlangsamung der Weltwirtschaft infolge der Finanzkrise im Jahr 2008 ein Rückgang zu verzeichnen war.

Von 2008 bis 2011 verliefen die kantonalen Wirtschaftsentwicklungen analog zu jener in der gesamten Schweiz. 2009 sank das nationale Wachstum um 1,9%, und auch praktisch alle Kantone verzeichneten einen Rückgang. Die seltenen Fälle eines Wachstums (Wallis und Schwyz) verdanken ihre Leistung eher punktuellen Ereignissen als einem zugrunde liegenden Trend. Ähnlich sieht es beim Wiederaufschwung von 2010 aus (3,0% für die Schweiz), der alle Kantone betrifft: Keine regionale Wirtschaft wies einen Rückgang auf, auch wenn das schwache Wachstum Zürichs (0,8%) ein Zeichen der Nachwirkungen der Krise im Jahr 2009 ist, die die Banken zu spüren bekamen. Die Schwankungen bei den Leistungen zeigen, dass die Unterschiede zwischen den Kantonen in den Wachstums- und den Schrumpfungsphasen relativ ähnlich sind (zwischen 8, 9 und 10 Prozentpunkten), was eine gewisse Homogenität der kantonalen Wirtschaftsleistungen vermuten lässt. Das Wachstum verlangsamte sich 2011

L'année 2008 se caractérise par les premiers effets de la crise financière sur l'économie réelle[2]. Les difficultés des intermédiaires financiers, en particulier des banques, pèsent sur la croissance, qui atteint 2,2%, alors que le reste de l'économie se caractérise par un léger ralentissement en fin d'année faisant suite à deux années de forte croissance. Ce ralentissement s'accentue en 2009 et l'économie suisse enregistre un recul marqué du PIB de 1,9%. Les branches exportatrices ont souffert de la détérioration de l'économie mondiale alors que les effets de la crise financière se sont encore fait sentir sur les intermédiaires financiers. Du coté de la demande, à des dépenses de consommation finale croissantes, tout comme les investissements dans la construction, s'opposent la contraction des investissements en biens d'équipement et surtout une contribution du commerce extérieur fortement négative. L'année 2010 se caractérise par contre par une croissance significative du PIB de 3,0% soutenue par la reprise des investissements en biens d'équipement et une contribution du commerce extérieur à nouveau très positive. En 2011 la croissance de 1,8% du PIB est ralentie par le secteur financier qui évolue dans un contexte difficile, tandis que certaines branches de l'industrie affichent des progressions soutenues. Les investissements augmentent à nouveau de façon marquée grâce aussi aux taux d'intérêt bas, tandis que la contribution à la croissance du commerce extérieur est beaucoup moins positive et reflète l'impact du franc fort et les difficultés du secteur bancaire.

En 2012 le PIB progresse de 1%. La plupart des branches enregistrent un ralentissement de leur croissance, exception faite pour certaines branches exportatrices de l'industrie et la production d'électricité, qui affichent des progression marquées, et pour la construction, qui se contracte. Seule la consommation finale des ménages soutient la croissance, les investissements et le solde du commerce extérieur étant légèrement à la baisse.

### Les indicateurs régionaux (PIB cantonaux et régionaux)

Les performances économiques régionales et cantonales sur la période 2008 à 2011 reflètent en grande majorité une reprise généralisée de la croissance, après une année de contraction (2009) causée par le ralentissement économique mondial consécutif à la crise financière de 2008.

De 2008 à 2011, les dynamiques économiques cantonales suivent une tendance analogue dans toute la Suisse. En 2009, avec la croissance nationale en recul de 1,9%, la quasi-totalité des cantons affichent également des replis. Les rares cas de croissance (Valais et Schwytz) doivent leurs performance à des événements ponctuels plus qu'à des tendances sous-jacentes. De manière similaire, la reprise de 2010 (3,0% pour la Suisse) concerne la totalité des cantons: pas une économie régionale ne se trouve en recul, même si la faible croissance zurichoise (0,8%) traduit le contrecoup de la crise de 2009, subie à leur tour par les banques. La variation des performances montre que les écarts entre les cantons sont relativement similaires dans les périodes de croissance et de contraction (entre 8,9 et 10 points), ce qui tendrait à traduire une certaine homogénéité des économies cantonales. La croissance 2011 ralentit quelque peu (1,8% au niveau suisse), sans toutefois sembler handica-

2 Pour plus d'information, voir Office fédéral de la statistique (OFS), Comptes nationaux 2008: Crise financière et résultats contrastés. Neuchâtel 2009.

etwas (1,8% schweizweit), was die im Jahr 2010 eingesetzte Dynamik jedoch nicht einschränken konnte. Es gibt drei Ausnahmen zu erwähnen: Die Kantone Wallis und Zug verbuchten ein rückläufiges BIP (–0,7% bzw. –0,3%), während Neuenburg mit 8,2% das grösste Wachstum verzeichnete. Diese drei Fälle sind auf konjunkturelle Gründe zurückzuführen: Die Wirtschaft Neuenburgs wurde von ihrer Exportindustrie, insbesondere der Uhrenindustrie, sowie von der guten Position des Finanzsektors angekurbelt; das Wallis litt einerseits unter dem Rückgang seines Energieproduktionssektors und andererseits unter den Verlusten im Bereich Versicherungen. Der Kanton Zug wurde vom Versicherungssektor und dem Handel gebremst. In der übrigen Schweiz wiesen die Kantone Schaffhausen (4,0%), Jura (3,7%) und Thurgau (3,7%) ebenfalls dank den Industriesektoren gute Resultate auf. Uri verdankte sein gutes Ergebnis (3,7%) dem Tertiärsektor.

Auffallend ist die zentrale Rolle der Exportindustrie und des Bausektors in allen kantonalen Volkswirtschaften und in allen untersuchten Jahren. Diese Sektoren sind der Hauptantrieb der Schweizer Wirtschaft in Zeiten des Aufschwungs ebenso wie die Achillesferse in Zeiten einer globalen Verlangsamung der Wirtschaft, was – im Falle der Exporte – die Verflechtung der Schweizer Wirtschaft mit dem Ausland unterstreicht. Dieser Sachverhalt ist über alle Kantone hinweg übrigens relativ ausgeglichen verteilt.

Es gilt zu beachten, dass diese ersten regionalen Schätzungen unter einer wichtigen Einschränkung stehen: die beschränkte Anzahl Messjahre (2008 bis 2011). Individuelle Leistungen sowie die Leistungen nach Kantonen und Grossregionen können nur ab einer ausreichenden Anzahl Daten zuverlässig untersucht werden. Aus diesem Grund sollte der Blick vorübergehend noch auf die Grundanalysen und die punktuellen Erklärungen betreffend die kantonalen BIP gerichtet bleiben.

per la dynamique enclenchée en 2010. Trois exceptions sont à noter: le Valais et Zoug voient leur PIB se contracter (–0,7% et –0,3% respectivement), tandis que Neuchâtel affiche la plus forte croissance avec 8,2%. Les trois cas s'expliquent là aussi par des raisons conjoncturelles: l'économie neuchâteloise est tirée par son industrie d'exportation, plus particulièrement son horlogerie, ainsi que par la bonne tenue de son secteur financier; le Valais est affecté par le recul de son secteur de production d'énergie, d'une part, et par des pertes dans le domaine des assurances, d'autre part. Zoug a quant à lui été pénalisé par le secteur des assurances et le commerce. Dans le reste de la Suisse, les cantons de Schaffhouse (4,0%), du Jura (3,7%) et de Thurgovie (3,7%) enregistrent de bons résultats, là aussi grâce à leurs secteurs industriels. Uri, enfin, voit la performance de son secteur tertiaire lui assurer un bon résultat (3,7%).

Un phénomène peut être constaté: le rôle prépondérant des secteurs de l'industrie d'exportation et de la construction à travers l'ensemble des économies cantonales et pour toutes les années estimées. Ces secteurs constituent le moteur principal de l'économie suisse en période de croissance, tout comme son talon d'Achille en cas de ralentissement global – ce qui, dans le cas des exportations, souligne l'interdépendance de l'économie suisse avec l'étranger. Ce phénomène se retrouve par ailleurs réparti relativement équitablement au niveau des cantons.

Par ailleurs, il faut signaler une limite inhérente à ces premières estimations régionales: le nombre restreint d'années de mesure (2008 à 2011). L'étude des performances individuelles et relatives au niveau des cantons et des grandes régions ne pourra se faire de manière pertinente qu'à partir d'un nombre suffisant de données. Pour cette raison, il est préférable de s'en tenir provisoirement à des analyses de base et des explications ponctuelles concernant les PIB cantonaux en Suisse.

# Erhebungen, Quellen

## Die Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung

Die Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung (VGR) stellt verschiedenste makroökonomische Informationen in einem einheitlichen Kontenrahmen dar. Als klassische Synthesestatistik vermittelt sie ein Bild der wirtschaftlichen Aktivitäten eines Landes innerhalb eines Jahres.

### Grundlagen

Die VGR stellt die Gesamtwirtschaft nicht als eine Reihe verschiedener Märkte, sondern als Kreislauf dar. Dabei handelt es sich um ein geschlossenes System, in dem sämtliche verfügbaren Ressourcen (aus Produktion und Importen) in Form von Verbrauch, Investitionen oder Exporten Verwendung finden. Am Anfang der wirtschaftlichen Aktivität steht die Produktion, ist sie doch Ursprung sowohl von Produkten (Waren und Dienstleistungen) als auch von Einkommen (Löhne, Gewinne, …). Zugleich ist die Produktion Voraussetzung für die darauffolgende Verwendung. In einer offenen Marktwirtschaft vermehren die Importe die Produkteressourcen, während die Exporte eine Form der Verwendung für die verfügbaren Produkte darstellen. Nach der Produktion werden die Einkommen nicht unbedingt direkt durch ihre ersten Empfänger ausgegeben; ihre Zuordnung zu den wirtschaftlichen Akteuren wird durch Umverteilungstransaktionen beeinflusst, die sich z.B. in Steuern, Sozialbeiträgen und -leistungen äussern. Zudem entsprechen die Ausgaben der wirtschaftlichen Akteure selten genau ihren Einkommen: Etliche geben weniger aus, als sie erhalten. Dank ihres Finanzierungsüberschusses können sie ihr Vermögen z.B. durch die Gewährung von Darlehen erweitern. Andere dagegen verzeichnen ein Finanzierungsdefizit. Sie müssen sich verschulden, indem sie z.B. einen Konsumkredit aufnehmen.

Die VGR teilt die genannten Transaktionen in drei grosse Kategorien ein:

- die **Waren- und Dienstleistungstransaktionen,** welche den Ursprung (Produktion oder Import) und die möglichen Verwendungszwecke der Produkte (Verbrauch, Investition, …) beschreiben;
- die **Verteilungstransaktionen,** welche die Entstehung des Einkommens der Wirtschaftsakteure (Verteilung und Umverteilung) abbilden; dabei spielen die öffentlichen Haushalte und die Sozialversicherungen eine Schlüsselrolle;
- die **finanziellen Transaktionen,** d.h. die Transaktionen rund um die Schaffung und Zirkulation der Zahlungsmittel. Dabei handelt es sich um finanzielle Rechte, d.h. in der Regel Forderungen für jene, die sie erwerben, und Verbindlichkeiten für diejenigen, die sie eingehen. Einer Forderung entspricht stets eine Verbindlichkeit.

Für die Beschreibung der wirtschaftlichen Tätigkeit gliedert die VGR die verschiedenen Transaktionsarten in eine Reihe von Konten, die zusammen die Kontensequenz bilden. Damit lässt sich der Wirtschaftskreislauf aus verschiedenen Blickwinkeln betrachten, wobei drei Hauptansätze zu nennen sind:

- der **Produktionsansatz** erlaubt die Bestimmung der Wertschöpfung der verschiedenen wirtschaftlichen Akteure während einer gegebenen Periode;
- der **Einkommensansatz** konzentriert sich auf die Bezahlung der drei Produktionsfaktoren Arbeit, Boden und Kapital;

# Enquêtes, sources

## La comptabilité nationale

La comptabilité nationale (CN) est la présentation d'informations très diverses dans un cadre comptable cohérent. Statistique de synthèse par excellence, la CN donne une représentation macro-économique des activités économiques réalisées dans un pays au cours d'une année.

### La démarche

La CN ne représente pas l'économie nationale comme un ensemble de marchés, mais comme un circuit. Un circuit est un système fermé dans lequel toutes les ressources disponibles (production et importations) sont utilisées sous forme de consommations, d'investissements ou d'exportations. Dans un pays donné, la production est à l'origine de l'activité économique. En effet, elle est la source aussi bien des produits (biens et services) que des revenus (salaires, profits, …) qui permettent la dépense. Dans une économie ouverte, les importations augmentent les ressources en produits alors que les exportations sont une utilisation supplémentaire possible des produits disponibles. Quant aux revenus, ils ne sont pas dépensés tels quels par ceux qui les ont reçus de la production. En effet, la répartition des revenus entre agents économiques est modifiée par des opérations de redistribution telles que les impôts, les cotisations et les prestations sociales. Enfin, les dépenses d'un agent économique sont rarement identiques à ses revenus. Certains dépensent moins qu'ils ne reçoivent. Ils ont alors une capacité de financement qui leur permet d'augmenter leurs avoirs financiers, par exemple en octroyant un prêt. D'autres, au contraire, ont un besoin de financement parce que leurs dépenses sont supérieures à leurs revenus. Ils doivent s'endetter, en prenant par exemple un crédit à la consommation.

La CN rassemble toutes ces opérations économiques en trois grandes catégories:

- Les **opérations sur biens et services,** qui décrivent l'origine (production ou importations) et les utilisations possibles (consommation, investissement, …) des différents produits.
- Les **opérations de répartition,** qui décrivent la formation du revenu des agents économiques (distribution et redistribution). Les administrations publiques et les assurances sociales jouent un rôle pivot dans cette optique.
- Les **opérations financières,** c'est-à-dire les opérations relatives à la création et à la circulation de moyens de paiement. Elles portent sur des droits financiers qui sont habituellement des créances pour celui qui les acquiert et des dettes pour celui qui les contracte. Ce qui est créance pour l'un est nécessairement dette pour l'autre.

Pour décrire l'activité économique proprement dite, la CN regroupe les différentes catégories d'opération dans un ensemble de comptes, nommé séquence de comptes. On peut ainsi aborder le circuit économique sous divers angles. Les trois grandes optiques de la CN sont les suivantes:

- **l'approche par la production:** elle permet de déterminer la valeur ajoutée créée par les divers acteurs économiques au cours d'une période;
- **l'approche par les revenus:** elle s'intéresse à la rémunération des facteurs de production, soit la terre, le travail et le capital;

- der **Verwendungsansatz** zeigt auf, auf welche Art die verschiedenen Akteure das ihnen zur Verfügung stehende Einkommen verwenden (Verbrauch und Investitionen).

Diese Ansätze arbeiten mit **Aggregaten** als zentralen Sammelgrössen zur Charakterisierung der Gesamtwirtschaft. Obwohl nicht einziger Interessenschwerpunkt der VGR, stellen sie doch wichtige Indikatoren für räumliche oder zeitliche Vergleiche dar. Über die erwähnten drei Ansätze lässt sich das Hauptaggregat der VGR – das **Bruttoinlandprodukt (BIP)** – bestimmen. Danach kann das BIP als Summe der Wertschöpfungen oder als Summe der Verwendungen definiert werden. Eine dritte Definitionsmöglichkeit sind die Einkommen; diese werden aber nur indirekt hergeleitet, basieren sie doch auf den Berechnungen für die Produktion und die Verwendung. Das BIP stützt sich auf das Inlandkonzept, d.h. es registriert die wirtschaftlichen Transaktionen sowohl der gebietsansässigen als auch der gebietsfremden Akteure innerhalb des schweizerischen Wirtschaftsgebietes.

### Die Deflationierung

Die Leistung einer Wirtschaft misst sich in der Regel über die volumenmässige Entwicklung der betrachteten Posten: Die gemessenen Werte werden um die Einflüsse der Preisschwankungen bereinigt und zu Preisen eines Referenzjahres ausgedrückt, d.h. zu konstanten Preisen. Die VGR deflationiert die verschiedenen Komponenten des BIP anhand von Preisindizes. Genauer gesagt, wird jede Waren- und Dienstleistungstransaktion anhand eines speziellen Preisindexes entsprechend bearbeitet. Für das BIP als Ganzes existiert hingegen kein besonderer Preisindex. Sein Wert zu konstanten Preisen ist die Summe seiner Komponenten zu Preisen des Referenzjahres. Das BIP hat folglich einen impliziten Deflator.

Das BIP zu konstanten Preisen lässt sich nur über den Produktions- oder den Verwendungsansatz berechnen, ist es doch schwierig, die Preiskomponente in den einzelnen Einkommensarten zu isolieren. Als Ersatz wird für die Berechnung der Einkommen in Realwerten (konstante Preise) häufig auf den Landesindex der Konsumentenpreise (LIK) ausgewichen. Dieses Vorgehen lässt jedoch die Bestimmung des BIP zu konstanten Preisen nicht zu. Man beschränkt sich deshalb auf die Einkommen in Realwerten, welche die inflationsbereinigte Entwicklung der Einkommen nachzeichnen.

### Publikationstermine

Wie erwähnt gliedert die VGR die Wirtschaft in sechs institutionelle Sektoren. Durch Aggregierung der Sektoren – also «von unten nach oben» (bottom-up) – ermittelt die makroökonomische Analyse das Ergebnis der Gesamtwirtschaft. Dieses Vorgehen bedingt äusserst detaillierte Basisstatistiken, die erst mit einer gewissen Verspätung verfügbar sind. Deshalb ist die VGR gezwungen, in zwei Etappen vorzugehen. Im Sommer des Jahres t+1 werden die Hauptaggregate der Gesamtwirtschaft, insbesondere das BIP, berechnet. Danach folgen im zweiten Quartal des Jahres t+2 die Kontensequenzen aller institutionellen Sektoren und der Gesamtwirtschaft.

### Revision der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung

Hauptziel der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung (VGR) ist es, die wirtschaftliche Realität eines Landes möglichst genau abzubilden. Diese unterliegt jedoch einem stetigen Wandel. Die VGR muss deshalb regelmässig revidiert werden, um aussagekräftige Daten für die Benutzenden bereitstellen zu können. Diese Revisionen können sehr unterschiedlicher Natur sein. Einerseits können sie erforderlich sein, um veränderte Konzepte und Definitionen einzubauen. Andererseits können sie die Einführung neuer Methoden zum Ziel haben, oder sie bieten eine geeignete Gelegenheit, um neu verfügbare statistische Informationen zu erschliessen. Mit der Anpassung an das Europäische System Volkswirtschaftlicher

- **l'approche par les dépenses:** elle a pour objet de montrer comment les différents acteurs utilisent leur revenu disponible (consommation et investissements).

Ces approches mettent en avant des **agrégats,** grandeurs synthétiques caractéristiques de l'économie nationale. Si leur estimation n'est pas l'objectif exclusif de la CN, les agrégats sont des indicateurs essentiels pour les comparaisons spatiales ou temporelles. Grâce aux trois approches définies ci-dessus, il est possible de déterminer le principal agrégat de la CN, soit le **produit intérieur brut (PIB).** Ce dernier équivaut ainsi soit à la somme des valeurs ajoutées, soit à la somme des dépenses. Il peut également être estimé au moyen de l'approche par les revenus, mais comme ces derniers découlent des calculs opérés pour la production et les dépenses, cette approche est induite. Le PIB repose sur le concept intérieur, ce qui signifie qu'il se rapporte aux opérations économiques réalisées sur le territoire économique national, que l'agent soit résident ou non.

### L'opération de déflation

La performance d'une économie se mesure habituellement à l'évolution en volume. Cela signifie qu'on élimine l'effet des prix de manière à obtenir des valeurs à prix constants. Les données sont ainsi exprimées aux prix d'une année de référence. Pour déflater les diverses composantes du PIB, la CN recourt à des indices de prix. Ainsi chaque opération sur biens et services est déflatée au moyen d'un indice de prix spécifique. Par contre, le PIB lui-même n'a pas d'indice de prix spécial. En effet, sa valeur à prix constants est la somme de ses composantes, exprimées aux prix de l'année de référence. Le PIB a donc un déflateur implicite.

Le PIB à prix constants peut être calculé uniquement par l'approche par la production ou par l'approche par la dépense. Il est en effet difficile d'exclure la composante prix dans les différents revenus. Comme substitut, on utilise souvent l'indice des prix à la consommation (IPC) pour calculer des revenus en termes réels. Cependant, cette approximation ne permet pas de calculer un PIB à prix constants. On parle alors de revenus en termes réels. Ces derniers correspondent à l'évolution des revenus hors inflation.

### Calendrier

Nous avons vu que la CN divise l'économie en six secteurs institutionnels. L'analyse macro-économique se fait ainsi de bas en haut dans la mesure où, en agrégeant les secteurs, on obtient le résultat de l'économie nationale. Cette démarche requiert des statistiques de base très détaillées. Or, ces informations sont publiées avec un retard sur l'année civile. La CN est contrainte de procéder en deux étapes: durant l'été de l'année t+1, les principaux agrégats de l'économie nationale sont déterminés (notamment le PIB), avant que ne soient calculées, au deuxième trimestre de l'année t+2, les séquences de comptes de chaque secteur institutionnel et de l'économie nationale.

### Révision des Comptes nationaux

Les Comptes nationaux (CN) ont pour principal objectif de fournir une représentation aussi précise que possible de la réalité économique d'un pays. Or, cette dernière change continuellement. En conséquence, afin de fournir aux utilisateurs des données pertinentes, les CN doivent être régulièrement révisés. Ces révisions peuvent toutefois prendre diverses formes. Elles peuvent porter sur des changements de concepts et de définitions. Elles peuvent également avoir pour objectif d'introduire des changements méthodologiques. Enfin, elles peuvent permettre de prendre en compte des nouvelles informations statistiques. Ainsi, les CN ont, en s'adaptant au Système européen des compte de 1995 (SEC95)[1]

1 Système européen des comptes, Office des publications officielles européennes, Luxembourg, 1996

Gesamtrechnungen 1995 (ESVG95)[1] hat die VGR Ende 2003 eine grundlegende Revision im konzeptuellen und methodischen Bereich erfahren. Die Anpassungen im Jahr 2007 stellten dagegen keine grundlegende Revision dar. Ihr Hauptzweck bestand darin, neue Ausgangsdaten zu integrieren und eine Aufteilung der Bankdienstleistungen auf die verschiedenen Wirtschaftssektoren vorzunehmen, die diese Dienstleistungen in Anspruch nehmen. Eine Anpassung der Konzepte und Definitionen stand nicht zur Diskussion. 2012 wurde erneut eine Teilrevision durchgeführt. Die wichtigsten Ziele dabei waren die Integration der neuen Systematik der Wirtschaftszweige (der NOGA 2008), die Übernahme von Daten aus revidierten Statistiken, die Anpassung einiger Berechnungsmethoden sowie die Korrektur allfälliger in den letzten Jahren festgestellter Inkohärenzen. Eine grundlegende Revision der VGR ist für 2014 geplant. Dabei wird auf das neue Europäische System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen 2010 (ESVG 2010) umgestiegen. Die Methode zur Implementierung der neuen Konzepte wird zurzeit noch auf internationaler Ebene diskutiert.

### Die Zahlungsbilanz

Die Zahlungsbilanz zeichnet alle Transaktionen zwischen gebietsansässigen und gebietsfremden Einheiten auf. Sie wird von der Schweizerischen Nationalbank (SNB) erstellt und basiert auf dem Zahlungsbilanzhandbuch des Internationalen Währungsfonds (IWF)[2]. In der Zahlungsbilanz werden die einzelnen Transaktionsarten zu Teilbilanzen zusammengefasst. Die Zahlungsbilanz bildet wie die Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung (VGR) Flussgrössen ab. Sie ist definitionsgemäss ausgeglichen; nur in den Teilbilanzen können Saldi auftreten. Summarisch wird zwischen einer Ertragsbilanz und einer Kapitalverkehrsbilanz unterschieden.

Die Ertragsbilanz weist die Waren- und Dienstleistungstransaktionen, die Faktoreinkommen sowie die einseitigen Übertragungen aus. Die Faktoreinkommen setzen sich aus den Arbeitseinkommen (z.B. Löhne an Grenzgänger/innen) und den Kapitaleinkommen zusammen. Unter letzteren verstehen sich insbesondere Erträge aus Wertschriften und Direktinvestitionen. Bei den laufenden Übertragungen handelt es sich genauer gesagt um Ausgleichsposten für einseitige Übertragungen, so z.B. Überweisungen von eingewanderten Arbeitskräften in ihre Heimatländer. Die Vermögensübertragungen sind einem separaten Posten zugeordnet; dieser umfasst insbesondere Schuldenerlasse und Hilfeleistungen des Bundes.

Die Kapitalverkehrsbilanz verzeichnet die Finanztransaktionen, Veränderungen der internationalen Reserven der SNB sowie verschiedene Korrekturposten. Die Finanztransaktionen bilden die wichtigste Komponente. Sie umfassen die Aufnahme, Tilgung oder Änderung finanzieller Forderungen oder Verbindlichkeiten. Diese Ströme betreffen Direktinvestitionen (finanzielle Beteiligungen zur Beeinflussung der Geschäftsführung), Portfolioinvestitionen (Wertpapieranlagen) oder andere Investitionen. Darunter sind hauptsächlich grenzüberschreitende Kredite von Banken oder Unternehmen zu verstehen.

Die Schweiz führt seit 1947 eine Bilanz der laufenden Transaktionen (auch «Ertragsbilanz»); Quartalswerte werden seit 1972 ermittelt. Eine vollständige, d.h. um den Kapitalverkehr ergänzte Zahlungsbilanz steht seit 1983 zur Verfügung. Je nach Bedarf nimmt die SNB punktuelle Revisionen und Anpassungen vor. 1999 ersetzte sie z.B. das alte Verfahren zur Schätzung der grenzüberschreitenden Prämien der Privatversicherungen durch eine neue Erhebung. Strukturelle Veränderungen im Versicherungssektor hatten diesen Wechsel notwendig gemacht.

1 Europäisches System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen, Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften, Luxemburg 1996

2 Die Positionen der Kontensequenz und der Zahlungsbilanz entsprechen sich jedoch nicht genau. Mittels spezifischer Berechnungen stellt die VGR die kohärente Verwendung gewisser Positionen wie die Sozialbeiträge auf der Stufe der Gesamtwirtschaft sicher. Angesichts der grossen involvierten Beträge sind die Differenzen aber äusserst gering.

à la fin 2003, mené à bien une révision fondamentale tant conceptuelle que méthodologique. En 2007, les CN ont été partiellement révisés. Les objectifs principaux ont été d'intégrer de nouvelles données de base et de ventiler des prestations bancaires sur les différents consommateurs. Les concepts et les définitions n'ont par conséquent pas été remis en question. En 2012, une nouvelle révision partielle a été menée avec comme principaux objectifs d'intégrer la nouvelle nomenclature des activités économique (NOGA 2008) et les données provenant de statistiques révisées, ainsi que quelques nouvelles méthodes de calcul et de corriger les éventuelles incohérences constatées ces dernières années. En 2014, les CN entreprendront une révision fondamentale et adopteront le nouveau Système européen des comptes (SEC 2010), dont les méthodes d'implémentation des nouveaux concepts sont actuellement en discussion au niveau international.

### La balance des paiements

La balance des paiements enregistre toutes les opérations effectuées entre des unités résidentes et non résidentes. Cette statistique, mise sur pied par la Banque nationale suisse (BNS), repose sur les fondements méthodologiques du manuel de la balance des paiements du Fonds Monétaire International (FMI)[2]. Dans la balance des paiements, les différents types d'opérations sont regroupés pour former des balances partielles. La balance des paiements est, comme la comptabilité nationale (CN), une balance de flux. Elle est équilibrée par définition et des soldes peuvent apparaître uniquement au niveau des balances partielles. Sommairement, on distingue une balance des transactions courantes et une balance des mouvements de capitaux.

La balance des transactions courantes regroupe les opérations sur biens et services, les revenus de facteurs ainsi que les transferts courants. Les revenus de facteurs récapitulent les revenus du travail (salaires versés à des frontaliers par exemple) et les revenus de capitaux. Ces derniers enregistrent notamment les revenus des titres en portefeuille et les revenus des investissements directs. Les transferts, quant à eux, sont des écritures compensatoires passées pour toutes les opérations qui n'ont pas de contrepartie. Ce sont par exemple les versements des immigrés étrangers à des personnes résidant à l'étranger. Une position spéciale comprend les transferts en capital, qui enregistrent notamment les remises de dettes et les dons de la Confédération.

La balance des mouvements de capitaux contient les opérations financières, la variation des réserves monétaires de la BNS ainsi que certains postes d'ajustement. Les opérations financières sont la composante la plus importante. Elles enregistrent la création, l'annulation ou la modification de créances ou d'engagements financiers. Ces flux portent, selon leur nature, sur des investissements directs (apports financiers dans le but d'exercer une influence sur la marche des affaires d'une entreprise), des investissements de portefeuille (placements en papiers-valeurs) et d'autres investissements. Cette rubrique regroupe principalement des crédits transfrontières octroyés par des banques ou des entreprises.

En Suisse, il existe une balance des transactions courantes depuis 1947; des valeurs trimestrielles ont été calculées à partir de 1972. Une balance des paiements complète, comprenant aussi les mouvements de capitaux, est disponible depuis 1983. Selon les besoins, la BNS procède à des révisions et adaptations ponctuelles. En 1999 par exemple, une nouvelle enquête portant sur les primes transfrontières des assurances

2 Equivalent ne signifie pas identique. En effet, la CN effectue des calculs spécifiques qui assurent l'exploitation cohérente de certaines positions telles que les cotisations sociales au niveau de l'économie nationale. Les différences sont toutefois très faibles au vu des montants concernés.

Zahlungsbilanz und VGR sind eng miteinander verflochten. So übernimmt das BIP nach dem Verwendungsansatz die Daten zum Austausch von Waren und Dienstleistungen der Zahlungsbilanz. Damit hat der Saldo der Leistungsbilanz – in der Regel wird er «Aussenbeitrag zum BIP» genannt – einen direkten Einfluss auf den Stand und die Entwicklung des Bruttoinlandprodukts (BIP). Werden auch die Faktoreinkommen (Arbeits- und Kapitaleinkommen) integriert, ergibt sich der Aussenbeitrag zum Bruttonationaleinkommen (BNE). Abgesehen von punktuellen Anpassungen werden auch alle Daten der Bilanz der laufenden Transaktionen direkt in die Kontensequenz des institutionellen Sektors «Übrige Welt» der VGR übernommen. Dieser Sektor umfasst die Transaktionen der gebietsfremden mit gebietsansässigen Einheiten (s.o.). Somit kommt der Saldo der Bilanz der laufenden Transaktionen und der Kapitalübertragungen dem von der VGR ausgewiesenen Finanzierungsdefizit oder -überschuss der Volkswirtschaft nahe[3].

### Regionale Indikatoren

Das BFS veröffentlicht seit 2012 die Bruttoinlandprodukte (BIP) und die Bruttowertschöpfungen (BWS) nach Branchengruppe und nach Kantonen. Die verwendete Methode basiert weitmöglichst auf einem Bottom-up-Ansatz (ausgehend von den Daten nach Betrieben). Der Primär- und der Versicherungssektor werden direkt nach Kantonen berechnet. Neben den kantonalen und kommunalen Daten wird bei den öffentlichen Verwaltungen die vom Bund erzielte Wertschöpfung nach Kantonen aufgeschlüsselt, wobei die Lohnsumme und die Standorte aller Bundesämter miteinbezogen werden. Für den Bankensektor wird zunächst eine Schätzung nach Bankenkategorien durchgeführt, um den verschiedenen Bankgeschäften Rechnung zu tragen. Anschliessend werden die Ergebnisse nach Bankenkategorien anhand der Erfolgsrechnungen nach Unternehmen aufgeteilt. Die Verteilung nach Betrieben und Kantonen erfolgt nach der Beschäftigung in Vollzeitäquivalenten (VZÄ).

Im Sektor der nicht finanziellen Kapitalgesellschaften, der den Hauptanteil des BIP ausmacht, basiert die Schätzung auf Einzeldaten aus der Stichprobenerhebung zur Wertschöpfungsstatistik. In einem ersten Schritt gilt es, von der Stufe «Unternehmen» auf die Stufe «Betrieb» zu gelangen und die Wertschöpfung der Betriebe – anhand der aus der Betriebszählung 2008 und der Lohnstrukturerhebung (LSE) hervorgegangenen Daten zur Beschäftigung – einer Branche und einer Grossregion zuzuordnen. So wurde eine Wertschöpfung pro VZÄ für jede Region und Branche geschätzt. Die hochgerechnete Summe der Wertschöpfung/VZÄ liefert eine Schätzung der Wertschöpfung nach Grossregion und Branche. Anschliessend werden diese Schätzungen mit den nationalen Ergebnissen abgeglichen. Schliesslich wird die Wertschöpfung nach Kanton anhand einer Top-down-Methode berechnet, indem die ermittelten Schätzungen anhand von auf VZÄ basierenden kantonalen Verteilschlüsseln aufgefächert werden. Die Berechnung der Daten zu Preisen des Vorjahres erfolgt anhand von Deflatoren nach Branchen. Diese basieren auf der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung.

3 Siehe International Monetary Fund (IMF), Balance of Payments Manual, 5th edition, Washington, 1993

privées a remplacé l'ancienne estimation qui ne pouvait plus être effectuée du fait des mutations structurelles dans le secteur des assurances.

Des liens étroits existent entre la balance des paiements et la CN. En effet, l'approche du PIB par les dépenses reprend les échanges de biens et de services de la balance des paiements. Le solde de la balance des biens et services affecte ainsi directement le niveau et l'évolution du produit intérieur brut (PIB). On parle habituellement de contribution extérieure au PIB. Lorsqu'on intègre les revenus de facteurs (revenus du travail et des capitaux), on parle de contribution extérieure au revenu national brut (RNB). Par ailleurs, toutes les données de la balance des transactions courantes sont reprises, moyennant des ajustements ponctuels, dans la séquence de comptes du secteur du Reste du monde de la CN. Ce secteur regroupe en effet les unités non résidentes lorsqu'elles effectuent des opérations avec des unités résidentes (cf. supra). Le solde de la balance des transactions courantes et des transferts en capitaux est ainsi équivalent[3] au besoin ou à la capacité de financement de la nation tel qu'il est déterminé par la CN.

### Indicateurs régionaux

L'OFS publie depuis 2012 les produits intérieurs bruts (PIB) et valeurs ajoutées brutes (VAB) par regroupement de branches d'activité et par cantons suisses. La méthode utilisée repose au maximum sur une approche 'bottom-up' (partant de données par établissements). Le secteur primaire et le secteur des assurances sont calculés directement par canton. Concernant les administrations publiques, en plus des données cantonales et communales, la valeur ajoutée produite par la confédération est ventilée par canton en tenant compte de la masse salariale et de la localisation de chaque office fédéral. Pour le secteur bancaire, une estimation par catégorie bancaire est effectuée dans un premier temps, afin de tenir compte des différentes activités bancaires. Les résultats par catégorie sont ensuite répartis entre entreprises à l'aide des comptes de pertes et profits. La répartition par établissements et par cantons est effectuée en fonction de l'emploi en équivalence plein temps (EPT).

Pour le secteur des sociétés non financières, lequel représente la majeure partie du PIB, l'estimation se base sur les données individuelles de l'échantillon de la Statistique de la valeur ajoutée. La première étape permet de passer du niveau «entreprise» au niveau «établissement» et de réaffecter la VA de ces derniers à la branche d'activité et à la grande région à l'aide de données sur l'emploi issues du Recensement des entreprises 2008 et de l'Enquête sur la structure des salaires (ESS). Une VA par EPT pour chaque région et chaque branche d'activité est ainsi estimée. La somme extrapolée des VA/EPT donne une estimation de la VA pour chaque grande région et par branche d'activité. Ces estimations sont ensuite harmonisées avec les résultats nationaux. Enfin, la VA par canton est calculée selon une méthode 'top-down' en ventilant les estimations obtenues à l'aide de clés de répartition cantonales basées sur les EPT. Les données aux prix de l'année précédente sont calculées en utilisant des déflateurs par branches issus des comptes nationaux.

3 Voir Fonds Monétaire International (FMI), Manuel de la balance des paiements, 5e édition, Washington, 1993

**Die wichtigsten Erhebungen und Quellen im Bereich Volkswirtschaft** **M 4**

| Erhebung/Statistik | Ver. Amt | Period. | Seit | Methode |
|---|---|---|---|---|
| Volkswirtschaftl. Gesamtrechnung | BFS | Jährlich | 1980 | Synthesestatistik |
| Zahlungsbilanz | SNB | Jährlich | 1984 | Synthesestatistik |

**Principales enquêtes et sources dans le domaine de l'économie nationale** **M 4**

| Statistique | Inst. resp. | Period. | Depuis | Méthode |
|---|---|---|---|---|
| Comptabilité nationale | OFS | Annuelle | 1980 | Statistique de synthèse |
| Balance des paiements | BNS | Annuelle | 1984 | Statistique de synthèse |

# Glossar

**Fett** gedruckter Text verweist auf Begriffe, die an anderer Stelle im Glossar erklärt werden.

### Aggregat
Sammelgrösse, die das Ergebnis der (wirtschaftlichen) Tätigkeit einer zusammenhängenden Gruppe von Einheiten misst (Gesamtwirtschaft, Sektor usw.).

### Betriebsüberschuss
Saldo des Einkommensentstehungskontos. Einkommen aus Unternehmertätigkeit und Vermögen, die im Rahmen des Produktionsprozesses entstanden sind und die einer Produktionseinheit zur Verfügung stehen.

### Bruttoanlageinvestitionen
Nettozugang an Sachanlagen gebietsansässiger Einheiten. Sachanlagen sind bewegliche und unbewegliche Finanzanlagen, die aus Produktionsprozessen hervorgegangen sind und während mindestens eines Jahres für andere Produktionsprozesse verwendet werden.

### Bruttoinlandprodukt (BIP)
Das BIP ist ein Mass für die wirtschaftliche Leistung einer Volkswirtschaft im Laufe eines Jahres. Es misst den Wert der im Inland hergestellten Waren und Dienstleistungen, soweit diese nicht als Vorleistungen für die Produktion anderer Waren und Dienstleistungen verwendet werden – also die sog. **Wertschöpfung**. Das BIP wird in jeweiligen Preisen und in Vorjahrespreisen errechnet. In Vorjahrespreisen wird die reale Wirtschaftsentwicklung im Zeitablauf frei von Preiseinflüssen dargestellt.

### Bruttoinvestitionen
**Aggregat** aus den **Bruttoanlageinvestitionen**, den Vorratsveränderungen und dem Nettozugang an Wertsachen.

### Ersparnis
Saldo des Einkommensverwendungskontos; bezeichnet den Anteil des **verfügbaren Einkommens**, der nicht für den **letzten Verbrauch** verwendet wurde.

### Gebietsansässig, gebietsfremd
Kriterium ist, ob eine Einheit einen Interessenschwerpunkt im **Wirtschaftsgebiet** des betrachteten Landes hat oder nicht. Ein Interessenschwerpunkt liegt vor, wenn die Einheit im Wirtschaftsgebiet während mindestens eines Jahres **Transaktionen** durchführt.

### Gesamtwirtschaft
Gesamtheit aller **gebietsansässigen** Einheiten im **Wirtschaftsgebiet** eines Landes.

### Institutionelle Einheit
Eine **gebietsansässige** Einheit gilt als institutionell, falls sie ein vollständiges Finanz- und Rechnungswesen besitzt und über Entscheidungsfreiheit in ihrer Hauptfunktion (z.B. Produktion oder Verbrauch) verfügt.

# Glossaire

Les mots en **caractères gras** renvoient aux expressions qui sont expliquées ailleurs dans ce glossaire.

### Agrégat
Grandeur synthétique qui mesure le résultat de l'activité d'un ensemble (économie nationale, secteur, etc.).

### Balance des paiements
La balance des paiements recense les échanges transfrontières de marchandises et de services, les flux transfrontières de revenus de facteurs (revenus du travail et de capitaux) et les mouvements de capitaux avec l'étranger pendant une période donnée. L'évolution et la structure de la balance des paiements renseignent sur les relations économiques d'un pays avec le reste du monde. Dans son Manuel de la balance des paiements, le Fonds monétaire international a établi les fondements méthodologiques de cette statistique. La balance suisse des paiements est constituée de quatre balances partielles, à savoir la balance des transactions courantes, les transferts en capital, la balance des mouvements de capitaux et la position extérieure nette de la Banque nationale. Dans la balance des paiements, la différence statistique entre le total des inscriptions du côté des recettes (recettes de la balance des transactions courantes et importations de capitaux) et le total des inscriptions du côté des dépenses (dépenses de la balance des transactions courantes et exportations de capitaux) est appelée «Erreurs et omissions nettes». En principe, les deux totaux devraient être égaux, puisque toutes les transactions économiques avec l'étranger sont prises en compte selon un système d'enregistrement en partie double. Dans la pratique toutefois, l'équilibre n'est pas réalisé étant donné la multiplicité des transactions et des sources statistiques.

### Consommation finale
Représente la valeur des biens et services utilisés pour la satisfaction directe des besoins humains, que ceux-ci soient individuels ou collectifs. Lorsque les besoins satisfaits sont individuels, on parle habituellement de consommation finale des ménages. Les besoins sont dits collectifs lorsque les services fournis profitent à toutes les unités sans qu'on puisse déterminer valablement la valeur des services rendus à chaque unité. On parle alors de consommation finale des **administrations publiques**.

### Consommation intermédiaire
Représente la valeur de tous les biens et services qui sont consommés au cours de la période pour produire d'autres biens et services. La consommation intermédiaire enregistre ainsi les inputs nécessaires au processus de production (électricité, loyers, etc.) à l'exclusion de l'usure des actifs fixes qui est enregistrées comme consommation en capital.

### Economie nationale
Regroupe toutes les unités **résidentes** sur le **territoire économique**.

### Institutioneller Sektor
Gruppe **institutioneller Einheiten** mit ähnlichem wirtschaftlichem Verhalten. Dieses wird meistens anhand der Hauptfunktion bestimmt.

### Letzter Verbrauch
Wert der Waren und Dienstleistungen, die zur unmittelbaren Befriedigung individueller und kollektiver menschlicher Bedürfnisse eingesetzt werden. Im Falle der individuellen Bedürfnisse spricht man in der Regel vom Verbrauch der privaten Haushalte. Als kollektiv gelten jene Bedürfnisse, deren Befriedigung sämtlichen Einheiten zugute kommt; wobei sich der Wert der für die einzelnen Einheiten erbrachten Leistungen nicht verlässlich bestimmen lässt. Hier spricht man von Kollektivverbrauch der **öffentlichen Verwaltungen**.

### Produktion
Unternehmerisch organisierte wirtschaftliche Tätigkeit zur Herstellung von Waren und Dienstleistungen. Natürliche Prozesse ohne menschliche Einwirkung oder Kontrolle (z.B. Zunahme des Wildtierbestandes) zählen nicht zur Produktion.

### Produktivität
Das Verhältnis zwischen einem Produktionsfaktor (Arbeit, Kapital) und einem Mass der Produktionstätigkeit wird als Produktivität des betrachteten Faktors bezeichnet. Anhand dieses Quotienten ist es möglich, die Effizienz der Nutzung eines Produktionsinputs im Produktionsprozess zu messen.

Die bekanntesten Produktivitätsmasse sind die **Arbeitsproduktivität** und die **Kapitalproduktivität**. Beides sind Teilproduktivitätsmasse. Jeder Produktionsfaktor wird gesondert betrachtet, obschon er nicht allein zur Wertschöpfung beiträgt. Die beiden Produktivitätsmasse dienen unterschiedlichen Analysezielen.

Die **Arbeitsproduktivität** eignet sich besonders gut zur Messung des Lebensstandards eines Landes. Sie ist eng mit dem Begriff des Einkommens verbunden. Man geht davon aus, dass eine erhebliche Steigerung der Arbeitsproduktivität im Laufe der Zeit mittels Umverteilungsprozessen zu einer Erhöhung des Volkseinkommens und des Lebensstandards eines Landes führen.

Die **Kapitalproduktivität** dient dazu, die Effizienz der Investitionen (d.h. ihre Fähigkeit, Wertschöpfung zu erzielen) zu messen. Die Kapitalproduktivität ist nicht zu verwechseln mit dem Kapitalertrag (Rendite). Letztere drückt die Fähigkeit des Kapitals aus, Einkommen (bzw. Gewinn) zu erzielen, während die Kapitalproduktivität die Effizienz des Kapitaleinsatzes im Produktionsprozess widerspiegelt.

Die **Multifaktorproduktivität** ist ein breiter gefasstes Produktivitätsmass als die beiden vorher genannten. Sie berücksichtigt alle Inputs, die in den Produktionsprozess eingehen, und misst die Effizienz ihres kombinierten Einsatzes im Rahmen der Produktionstätigkeit.

### Transaktion
Elementare Tätigkeit, die je nach Art und Ziel einer der folgenden Kategorien von Strömen zugeteilt wird: Waren- und Dienstleistungstransaktionen, Verteilungstransaktionen sowie Finanztransaktionen.

### Verfügbares Einkommen
Saldo des Kontos der sekundären Einkommensverteilung. **Aggregat** zur Messung des Einkommens, über das eine Einheit für den letzten Verbrauch oder zur Vergrösserung ihrer **Ersparnis** verfügt.

### Epargne
Solde du compte d'utilisation du **revenu disponible**; mesure la partie du **revenu disponible** qui n'est pas affectée à des opérations de **consommation finale**.

### Excédent d'exploitation
Solde du compte d'exploitation. Il indique les revenus de la propriété et de l'entreprise engendrés par le processus de production et qui sont à la disposition de l'unité productrice.

### Formation brute de capital
**Agrégat** regroupant la **formation brute de capital fixe,** variation des stocks et les acquisitions moins les cessions d'objets de valeur.

### Formation brute de capital fixe
Acquisitions moins cessions d'actifs fixes réalisés par les producteurs résidents. Les actifs fixes sont des actifs corporels ou incorporels issus de processus de production et utilisés dans d'autres processus de production pendant au moins un an.

### opération
Regroupement de flux élémentaires classés selon leur nature et leur objet. On distingue les opérations sur biens et services, les opérations de répartition et les opérations financières.

### Production
Activité économique socialement organisée ayant pour objet la création de biens et de services. Les processus purement naturels sans intervention ou contrôle humain (ex.: accroissement du cheptel sauvage) ne font pas partie de la production.

### Productivité
Le rapport entre une mesure de l'activité de production et un facteur de production (travail, capital) est appelé productivité du facteur considéré. Au moyen de ce ratio, il est possible de mesurer l'efficience avec laquelle chaque intrant est utilisé dans le processus de production.

Les mesures les plus connues sont la **productivité du travail** et la **productivité du capital**. Elles ont pour caractéristique d'être des mesures partielles de la productivité. En effet, chaque facteur de production est pris isolément alors qu'il n'est pas le seul à avoir généré de la valeur ajoutée. Les perspectives analytiques de ces deux mesures sont différentes.

La **productivité du travail** convient particulièrement bien pour évaluer le niveau de vie d'un pays. En effet, elle s'apparente à la notion de revenu. On tend ainsi à considérer qu'une progression importante de la productivité du travail dans le temps permet, via des opérations de redistribution, un accroissement des revenus et du niveau de vie d'une nation.

La **productivité du capital** permet de déterminer l'efficience des investissements, à savoir leur aptitude à générer de la valeur ajoutée. Il faut veiller à ne pas confondre productivité du capital et taux de rendement (ou rentabilité) du capital. En effet, ce dernier élément reflète la capacité du capital à générer un revenu (ou un profit) alors que la productivité du capital mesure l'efficience de l'utilisation du capital dans le processus de production.

La **productivité multifactorielle** est une approche plus large que les deux mesures précédentes. Elle prend en compte tous les intrants

### Volkseinkommen
Das Volkseinkommen setzt sich zusammen aus dem Primäreinkommen der privaten Haushalte, dem Einkommen der Kapitalgesellschaften (Nettobetriebsüberschuss und Einkommen aus Vermögen) sowie dem Einkommen der öffentlichen Haushalte (Einkommen aus Vermögen).

### Vorleistungen
Wert der Waren und Dienstleistungen, die während der betrachteten Periode verbraucht werden, um andere Waren und Dienstleistungen herzustellen. Die Vorleistungen umfassen somit den für den Produktionsprozess notwendigen Input (Energie, Miete usw.) mit Ausnahme der Entwertung von Sachanlagen, die als Kapitalverbrauch verbucht wird.

### Wertschöpfung
Die Wertschöpfung beschreibt den von einer Einheit durch Produktion geschaffenen Wert. In der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung ergibt sie sich aus dem Saldo des Produktionswerts minus die **Vorleistungen**.

### Wirtschaftsgebiet
Umfasst: a) das geografische Gebiet, innerhalb dessen sich die Personen, Waren, Dienstleistungen und das Kapital im freien Verkehr befinden; b) die Zollfreigebiete, Zollfreilager und Fabriken unter Zollaufsicht; c) den Luftraum und die Hoheitsgewässer, über die ein Land Hoheitsrechte besitzt; d) die territorialen Enklaven, d.h. die Gebietsteile der übrigen Welt, die auf Grund internationaler Verträge oder zwischenstaatlicher Vereinbarungen von inländischen staatlichen Stellen genutzt werden (Botschaften, Konsulate, Militär- und Forschungsbasen usw.).

### Zahlungsbilanz
Die Zahlungsbilanz erfasst den grenzüberschreitenden Austausch von Waren, Diensten, Arbeits- und Kapitaleinkommen sowie den Kapitalverkehr mit dem Ausland für eine bestimmte Periode. Die Entwicklung und die Struktur der Zahlungsbilanz geben Aufschluss über die aussenwirtschaftlichen Beziehungen eines Landes. Methodische Grundlage für die Zahlungsbilanzstatistik ist das Zahlungsbilanzhandbuch des Internationalen Währungsfonds. Die schweizerische Zahlungsbilanz besteht aus den vier Teilbilanzen Ertragsbilanz, Vermögensübertragungen, Kapitalverkehrsbilanz und Nettoauslandstatus der Nationalbank. In der Zahlungsbilanz wird die statistische Differenz zwischen dem Total der «Einnahmenseite» (Ertragsbilanzeinnahmen und Kapitalimporte) und dem Total der «Ausgabenseite» (Ertragsbilanzausgaben und Kapitalexporte) als Restposten bezeichnet. Die Zahlungsbilanztransaktionen werden zwar grundsätzlich doppelt verbucht, so dass die Zahlungsbilanz im Prinzip rechnerisch ausgeglichen ist. In der Praxis lässt sich dieser Grundsatz jedoch wegen der Vielfalt der aussenwirtschaftlichen Beziehungen und statistischen Quellen nicht vollständig verwirklichen.

incorporés dans le processus de production et mesure leur efficience lors de leur utilisation dans l'activité de production.

### Produit intérieur brut (PIB)
Le PIB est une mesure de la performance d'une économie nationale au cours d'une année. Il mesure la valeur des biens et services produits dans le pays pour autant qu'ils ne soient consommés pour produire d'autres biens et services, autrement dit il définit la **valeur ajoutée**. Le PIB est calculé aux prix courants ainsi qu'aux prix de l'année précédente. Aux prix de l'année précédente, l'évolution économique réelle est représentée sans tenir compte de l'influence des prix.

### Résident – non résident
Critère permettant de classer une unité selon qu'elle a ou non un centre d'intérêt économique sur le **territoire économique** considéré. Une unité a un centre d'intérêt économique si elle effectue des **opérations** sur le territoire économique pour une période d'un an au minimum.

### Revenu disponible
Solde du compte de distribution secondaire du revenu. Cet **agrégat** mesure le revenu dont dispose une unité pour effectuer des opérations de consommation finale ou pour augmenter son **épargne**.

### Revenu national
Le revenu national se compose du revenu primaire des ménages, du revenu des sociétés (excédent net d'exploitation et revenu de la propriété) ainsi que du revenu des administrations publiques (revenu de la propriété).

### Secteur institutionnel
Regroupement d'**unités institutionnelles** qui ont un comportement économique analogue. Pour déterminer le comportement économique, on se réfère essentiellement à la fonction principale.

### Territoire économique
Comprend: a) le territoire géographique à l'intérieur duquel les biens circulent en libre pratique; b) les enceintes des zones franches, entrepôts et usines sous contrôle douanier; c) l'espace aérien national et les eaux territoriales sur lesquelles un pays dispose de droits exclusifs; d) les enclaves territoriales situées dans le reste du monde et utilisées en vertus de traités internationaux ou d'accords entre Etats par les **administrations publiques** du pays (ambassades, consulats, bases scientifiques, etc.).

### Unité institutionnelle
Une unité **résidente** est dite institutionnelle si elle dispose d'une comptabilité complète et si elle jouit d'une autonomie de décision dans l'exercice de sa fonction principale (production ou consommation par exemple).

### Valeur ajoutée
La valeur ajoutée est la valeur créée par toute unité engagée dans une activité relevant du champ de la production. Dans la comptabilité nationale, la valeur ajoutée s'obtient par solde (valeur de production moins **consommation intermédiaire**).

## Das BIP und seine Komponenten
## Le PIB et ses composantes

**Bruttoinlandprodukt gemäss Produktionsansatz.** In Millionen Franken, zu laufenden Preisen und Veränderungen **T 4.2.1**
**Produit intérieur brut selon l'approche de la production.** En millions de francs, à prix courants et variations

| Produktionskonto | Zu laufenden Preisen<br>A prix courants | | | | Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %, zu laufenden Preisen<br>Variation en % par rapport à l'année précédente, à prix courants | | | Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %, zu Preisen des Vorjahres<br>Variation en % par rapport à l'année précédente, aux prix de l'année précédente | | | Compte de production |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2009 | 2010 | 2011 p | 2012 p | 2010 | 2011 p | 2012 p | 2010 | 2011 p | 2012 p | |
| Produktionswert | 1 123 309 | 1 149 796 | 1 167 377 | 1 185 521 | 2,4 | 1,5 | 1,6 | 2,1 | 1,6 | 2,1 | Production |
| abzüglich: Vorleistungen | 598 893 | 608 469 | 614 172 | 625 390 | 1,6 | 0,9 | 1,8 | 1,3 | 1,3 | 3,0 | moins: Consommation intermédiaire |
| Gütersteuern | 32 864 | 34 212 | 34 945 | 34 811 | 4,1 | 2,1 | –0,4 | 2,4 | 0,6 | 1,0 | Impôts sur les produits |
| Gütersubventionen | –2 908 | –2 875 | –3 048 | –3 091 | –1,1 | 6,0 | 1,4 | –1,0 | 3,5 | –1,1 | Subventions sur les produits |
| **Bruttoinlandprodukt** | **554 372** | **572 665** | **585 102** | **591 851** | **3,3** | **2,2** | **1,2** | **3,0** | **1,8** | **1,0** | **Produit intérieur brut** |

Quelle: BFS – Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung (VG)

Source: OFS – Comptes nationaux (CN)

**Bruttoinlandprodukt nach Verwendungsarten.** In Millionen Franken, zu laufenden Preisen und Veränderungen **T 4.2.2**
**Produit intérieur brut selon son affectation.** En millions de francs, à prix courants et variations

| Verwendungsart | Zu laufenden Preisen<br>A prix courants | | | | Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %, zu laufenden Preisen<br>Variation en % par rapport à l'année précédente, à prix courants | | | Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %, zu Preisen des Vorjahres<br>Variation en % par rapport à l'année précédente, aux prix de l'année précédente | | | Affectation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2009 | 2010 | 2011 p | 2012 p | 2010 | 2011 p | 2012 p | 2010 | 2011 p | 2012 p | |
| **Konsumausgaben** | **386 189** | **394 751** | **399 868** | **405 905** | **2,2** | **1,3** | **1,5** | **1,4** | **1,1** | **2,5** | **Dépense de consommation finale** |
| Private Haushalte und POoE [1] | 324 146 | 331 823 | 335 415 | 339 785 | 2,4 | 1,1 | 1,3 | 1,7 | 1,1 | 2,4 | Ménages et ISBLSM [1] |
| Staat | 62 042 | 62 928 | 64 453 | 66 120 | 1,4 | 2,4 | 2,6 | 0,2 | 1,2 | 3,2 | Administrations publiques |
| **Bruttoinvestitionen** | **106 950** | **116 158** | **124 503** | **124 192** | **8,6** | **7,2** | **–0,2** | **7,1** | **4,0** | **–3,1** | **Formation brute de capital** |
| Bruttoanlageinvestitionen | 110 409 | 115 012 | 120 319 | 119 000 | 4,2 | 4,6 | –1,1 | 4,8 | 4,5 | –0,4 | Formation brute de capital fixe |
| Ausrüstungen | 60 327 | 62 979 | 65 782 | 65 838 | 4,4 | 4,5 | 0,1 | 5,8 | 6,1 | 1,7 | Biens d'équipement |
| Bau | 50 082 | 52 033 | 54 537 | 53 161 | 3,9 | 4,8 | –2,5 | 3,5 | 2,5 | –2,9 | Constructions |
| Vorratsveränderungen | –5 357 | 1 704 | 4 328 | 7 760 | * | * | * | * | * | * | Variation des stocks |
| Nettozugang an Wertsachen | 1 898 | –559 | –144 | –2 567 | * | * | * | * | * | * | Acquisitions moins cessions d'objets de valeur |
| **Exporte** | **279 221** | **296 349** | **299 878** | **309 529** | **6,1** | **1,2** | **3,2** | **7,7** | **3,8** | **2,5** | **Exportations de biens et services** |
| Warenexporte | 188 369 | 204 053 | 208 727 | 212 386 | 8,3 | 2,3 | 1,8 | 9,6 | 6,2 | 2,5 | Exportations de biens |
| Dienstleistungsexporte | 90 852 | 92 296 | 91 151 | 97 143 | 1,6 | –1,2 | 6,6 | 3,5 | –1,6 | 2,4 | Exportations de services |
| **abzüglich: Importe** | **217 988** | **234 593** | **239 147** | **247 775** | **7,6** | **1,9** | **3,6** | **8,4** | **4,2** | **3,1** | **moins: Importations de biens et services** |
| Warenimporte | 174 887 | 190 874 | 194 324 | 196 879 | 9,1 | 1,8 | 1,3 | 9,7 | 3,6 | 1,6 | Importations de biens |
| Dienstleistungsimporte | 43 101 | 43 719 | 44 823 | 50 896 | 1,4 | 2,5 | 13,5 | 3,0 | 6,8 | 9,4 | Importations de services |
| **Bruttoinlandprodukt** | **554 372** | **572 665** | **585 102** | **591 851** | **3,3** | **2,2** | **1,2** | **3,0** | **1,8** | **1,0** | **Produit intérieur brut** |

1 POoE: Private Organisationen ohne Erwerbscharakter im Dienste der Haushalte

Quelle: BFS – Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung (VG)

1 ISBLSM: institutions sans but lucratif au service des ménages

Source: OFS – Comptes nationaux (CN)

**Bruttoinlandprodukt nach Einkommensarten und Bruttonationaleinkommen.** Zu laufenden Preisen **T 4.2.3**
**Produit intérieur brut selon l'approche des revenus et revenu national brut.** A prix courants

| Einkommensarten | In Millionen Franken<br>En millions de francs | | | Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %<br>Variation en % par rapport à l'année précédente | | | Genres de revenus |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2010 | 2011 p | 2012 p | 2010 | 2011 p | 2012 p | |
| Arbeitnehmerentgelt | 339 607 | 353 097 | 362 313 | 0,6 | 4,0 | 2,6 | Rémunération des salariés |
| Nettobetriebsüberschuss | 110 972 | 108 447 | 104 593 | 15,3 | –2,3 | –3,6 | Excédent net d'exploitation |
| Abschreibungen | 103 396 | 104 967 | 106 906 | 0,3 | 1,5 | 1,8 | Consommation de capital fixe |
| Produktions und Importabgaben | 37 457 | 38 115 | 38 486 | 5,0 | 1,8 | 1,0 | Impôts sur la production et les importations |
| Subventionen | –18 767 | –19 524 | –20 447 | 3,3 | 4,0 | 4,7 | Subventions |
| **Bruttoinlandprodukt** | **572 665** | **585 102** | **591 851** | **3,3** | **2,2** | **1,2** | **Produit intérieur brut** |
| | | | | | | | |
| Arbeitnehmerentgelt aus der übrigen Welt | 2 596 | 2 575 | 2 650 | 3,4 | –0,8 | 2,9 | Rémunération des salariés reçue du reste du monde |
| Arbeitnehmerentgelt an die übrige Welt | 17 113 | 18 676 | 20 087 | 8,0 | 9,1 | 7,6 | Rémunération des salariés versée au reste du monde |
| Vermögenseinkommen aus der übrigen Welt | 120 343 | 90 155 | 114 586 | 23,9 | –25,1 | 27,1 | Revenus de la propriété reçus du reste du monde |
| Vermögenseinkommen an die übrige Welt | 68 316 | 68 714 | 77 021 | –4,2 | 0,6 | 12,1 | Revenus de la propriété versés au reste du monde |
| **Bruttonationaleinkommen** | **610 174** | **590 441** | **611 979** | **7,6** | **–3,2** | **3,6** | **Revenu national brut** |

Quelle: BFS – Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung (VG)

Source: OFS – Comptes nationaux (CN)

**Verfügbares Einkommen und Ersparnis der privaten Haushalte und PoE[1].** Zu laufenden Preisen **T 4.2.4**
**Revenu disponible et épargne des ménages et des ISBLSM[1].** A prix courants

| | In Millionen Franken<br>En millions de francs | | | Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %<br>Variation en % par rapport à l'année précédente | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2009 | 2010 | 2011 p | 2009 | 2010 | 2011 p | |
| **Einkommen und Konsum in Millionen Franken** | | | | | | | **Revenu et dépense en millions de francs** |
| Verfügbares Bruttoeinkommen | 355 949 | 364 810 | 374 883 | 0,8 | 2,5 | 2,8 | Revenu disponible brut |
| Konsumausgaben von Gebietsansässigen | 324 146 | 331 823 | 335 415 | 1,1 | 2,4 | 1,1 | Dépense de consommation finale |
| Zunahme betrieblicher Versorgungsansprüche | 32 750 | 32 635 | 33 213 | 0,2 | –0,4 | 1,8 | Ajustement pour variation des droits des ménages sur les fonds de pension |
| Bruttoersparnis | 64 553 | 65 621 | 72 681 | –0,7 | 1,7 | 10,8 | Epargne brute |
| | | | | | | | |
| **Ersparnis in % des verfügbaren zwangssparenbereinigten Einkommens** | | | | | | | **Epargne en % du revenu disponible ajusté de l'épargne forcée** |
| Total Ersparnis | 16,6 | 16,5 | 17,8 | * | * | * | Epargne totale |
| Zwangssparen | 8,4 | 8,2 | 8,1 | * | * | * | Epargne forcée |
| Freiwilliges Sparen | 8,2 | 8,3 | 9,7 | * | * | * | Epargne volontaire |

1 POoE: Private Organisationen ohne Erwerbscharakter im Dienste der Haushalte

Quelle: BFS – Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung (VG)

1 ISBLSM: institutions sans but lucratif au service des ménages

Source: OFS – Comptes nationaux (CN)

**Kontensequenz der Gesamtwirtschaft.** In Millionen Franken, zu laufenden Preisen **T 4.2.5**
**Séquence de comptes de l'économie nationale.** En millions de francs, à prix courants

| | 2010 | | 2011 p | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Verwendung Emplois | Aufkommen Ressources | Verwendung Emplois | Aufkommen Ressources | |
| **Produktionskonto** | | | | | **Compte de production** |
| Produktionswert | | 1 149 796 | | 1 167 377 | Production |
| Marktproduktion | | 1 079 479 | | 1 095 477 | Production marchande |
| Nichtmarktproduktion für die Eigenverwendung | | – | | – | Production pour usage final propre |
| Sonstige Nichtmarktproduktion | | 70 317 | | 71 900 | Autre production non marchande |
| Vorleistungen | 608 469 | | 614 172 | | Consommation intermédiaire |
| Gütersteuern | | 34 212 | | 34 945 | Impôts sur les produits |
| Gütersubventionen | | –2 875 | | –3 048 | Subventions sur les produits |
| **Bruttoinlandprodukt** | **572 665** | | **585 102** | | **Produit intérieur brut** |
| Abschreibungen | 103 396 | | 104 967 | | Consommation de capital fixe |
| **Nettoinlandprodukt** | **469 268** | | **480 135** | | **Produit intérieur net** |
| **Einkommensentstehungskonto** | | | | | **Compte d'exploitation** |
| Nettoinlandprodukt | | 469 268 | | 480 135 | Produit intérieur net |
| Arbeitnehmerentgelt | 339 607 | | 353 097 | | Rémunération des salariés |
| Bruttolöhne und gehälter | 286 890 | | 297 809 | | Salaires et traitements bruts |
| Sozialbeiträge der Arbeitgeber | 52 717 | | 55 288 | | Cotisations sociales à la charge des employeurs |
| Produktions und Importabgaben | 37 457 | | 38 115 | | Impôts sur la production et les importations |
| Gütersteuern | 34 212 | | 34 945 | | Impôts sur les produits |
| Sonstige Produktionsabgaben | 3 245 | | 3 171 | | Autres impôts sur la production |
| Subventionen | –18 767 | | –19 524 | | Subventions |
| Gütersubventionen | –2 875 | | –3 048 | | Subventions sur les produits |
| Sonstige Subventionen | –15 893 | | –16 476 | | Autres subventions sur la production |
| **Nettobetriebsüberschuss** | **110 972** | | **108 447** | | **Excédent net d'exploitation** |
| **Primäres Einkommensverteilungskonto** | | | | | **Compte d'affectation des revenus primaires** |
| Nettobetriebsüberschuss | | 110 972 | | 108 447 | Excédent net d'exploitation |
| Arbeitnehmerentgelt | | 325 090 | | 336 995 | Rémunération des salariés |
| Bruttolöhne und gehälter | | 273 976 | | 283 494 | Salaires et traitements bruts |
| Sozialbeiträge der Arbeitgeber | | 51 114 | | 53 502 | Cotisations sociales à la charge des employeurs |
| Produktions und Importabgaben | | 37 896 | | 38 562 | Impôts sur la production et les importations |
| Gütersteuern | | 34 212 | | 34 945 | Impôts sur les produits |
| Sonstige Produktionsabgaben | | 3 684 | | 3 617 | Autres impôts sur la production |
| Subventionen | | –18 767 | | –19 524 | Subventions |
| Gütersubventionen | | –2 875 | | –3 048 | Subventions sur les produits |
| Sonstige Subventionen | | –15 893 | | –16 476 | Autres subventions sur la production |
| Vermögenseinkommen | 205 999 | 257 587 | 197 594 | 218 588 | Revenus de la propriété |
| Zinsen | 54 975 | 80 139 | 52 765 | 79 596 | Intérêts |
| Ausschüttungen und Entnahmen | 113 370 | 119 337 | 102 201 | 108 576 | Revenus distribués des sociétés |
| Reinvestierte Gewinne aus der/an die übrige Welt | 10 029 | 33 524 | 13 501 | 5 150 | Bénéfices réinvestis d'investissements directs étrangers |
| Vermögenseinkommen aus Versicherungsverträgen | 27 625 | 24 587 | 29 128 | 25 266 | Revenus de la propriété attribués aux assurés |
| Pachteinkommen | – | – | – | – | Loyers |
| **Nettonationaleinkommen** | **506 778** | | **485 475** | | **Revenu national net** |

Quelle: BFS – Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung (VG)

Source: OFS – Comptes nationaux (CN)

**Kontensequenz der Gesamtwirtschaft[1].** In Millionen Franken, zu laufenden Preisen (Fortsetzung) **T 4.2.5**
**Séquence de comptes de l'économie nationale[1].** En millions de francs, à prix courants (suite)

| | 2010 | | 2011[p] | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Verwendung<br>Emplois | Aufkommen<br>Ressources | Verwendung<br>Emplois | Aufkommen<br>Ressources | |
| **Konto der sekundären Einkommensverteilung (Ausgabenkonzept)** | | | | | **Compte de distribution secondaire du revenu** |
| Nettonationaleinkommen | | 506 778 | | 485 475 | Revenu national net |
| Einkommen- und Vermögensteuern | 81 540 | 84 102 | 84 797 | 87 388 | Impôts courants sur le revenu, le patrimoine, etc. |
| Sozialbeiträge | 130 799 | 135 416 | 135 079 | 140 167 | Cotisations sociales |
| Monetäre Sozialleistungen | 131 229 | 120 111 | 134 099 | 122 592 | Prestations sociales autres que transferts sociaux en nature |
| Sonstige laufende Transfers | 113 817 | 102 820 | 115 763 | 105 793 | Autres transferts courants |
| Nettoprämien für Schadenversicherungen | 18 451 | 34 538 | 18 326 | 33 532 | Primes nettes d'assurance-dommages |
| Schadenversicherungsleistungen | 34 538 | 16 473 | 33 532 | 18 069 | Indemnités d'assurance-dommages |
| Laufende Transfers innerhalb des Staatssektors | 36 863 | 36 863 | 39 673 | 39 673 | Transferts courants entre administrations publiques |
| Laufende Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit | 3 071 | 158 | 3 379 | 179 | Coopération internationale courante |
| Übrige laufende Transfers | 20 895 | 14 789 | 20 854 | 14 340 | Transferts courants divers |
| **Verfügbares Einkommen, netto** | **491 843** | | **471 675** | | **Revenu disponible net** |
| **Einkommensverwendungskonto (Ausgabenkonzept)** | | | | | **Compte d'utilisation du revenu disponible** |
| Verfügbares Einkommen, netto | | 491 843 | | 471 675 | Revenu disponible net |
| Konsumausgaben | 394 751 | | 399 868 | | Dépense de consommation finale |
| Konsumausgaben für den Individualverbrauch | 367 273 | | 371 612 | | Dépense de consommation individuelle |
| Konsumausgaben für den Kollektivverbrauch | 27 478 | | 28 257 | | Dépense de consommation collective |
| Zunahme betrieblicher Versorgungsansprüche | 29 588 | 32 635 | 30 180 | 33 213 | Ajustement pour variation des droits des ménages sur les fonds de pension |
| **Netto Sparen** | **100 139** | | **74 840** | | **Epargne nette** |
| **Konto der Reinvermögensänderung durch Sparen und Vermögenstransfers** | | | | | **Compte des variations de la valeur nette dues à l'épargne et aux transferts en capital** |
| Netto Sparen | | 100 139 | | 74 840 | Epargne nette |
| Vermögenstransfers, zu empfangende | | 14 143 | | 13 154 | Transferts en capital à recevoir |
| Vermögenswirksame Steuern | | 974 | | 859 | Impôts en capital (à recevoir) |
| Investitionszuschüsse | | 8 104 | | 8 018 | Aides à l'investissement |
| Sonstige Vermögenstransfers | | 6 002 | | 5 224 | Autres transferts en capital |
| Uneinbringliche Steuern und Sozialbeiträge | | –937 | | –947 | Impôts et cotisations dus irrécouvrables |
| Vermögenstransfers, zu leistende | | –14 143 | | –13 154 | Transferts en capital à payer |
| Vermögenswirksame Steuern | | –974 | | –859 | Impôts en capital |
| Investitionszuschüsse | | –8 104 | | –8 018 | Aides à l'investissement (à payer) |
| Sonstige Vermögenstransfers | | –6 002 | | –5 224 | Autres transferts en capital |
| Uneinbringliche Steuern und Sozialbeiträge | | 937 | | 947 | Impôts et cotisations dus irrécouvrables |
| **Reinvermögensänderung durch Sparen und Vermögenstransfers** | **100 139** | | **74 840** | | **Variations de la valeur nette dues à l'épargne et aux transferts en capital** |
| **Sachvermögensbildungskonto** | | | | | **Compte des acquisitions d'actifs non financiers** |
| Reinvermögensänderung durch Sparen und Vermögenstransfers | | 100 139 | | 74 840 | Variations de la valeur nette dues à l'épargne et aux transferts en capital |
| Bruttoanlageinvestitionen | 115 012 | | 120 319 | | Formation brute de capital fixe |
| Vorratsveränderungen | 1 704 | | 4 328 | | Variation des stocks |
| Nettozugang an Wertsachen | –559 | | –144 | | Acquisitions moins cessions d'objets de valeur |
| Abschreibungen | –103 396 | | –104 967 | | Consommation de capital fixe |
| Nettozugang an nichtproduzierten Vermögensgütern | 4 481 | | 1 284 | | Acquisitions moins cessions d'actifs non financiers non produits |
| Nettozugang an immateriellen nichtproduzierten Vermögensgütern | 4 481 | | 1 284 | | Acquisitions moins cessions d'actifs incorporels non produits |
| **Finanzierungssaldo** | **82 896** | | **54 020** | | **Capacité (+)/besoin (–) de financement** |

Quelle: BFS – Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung (VG)

Source: OFS – Comptes nationaux (CN)

**Zerlegung der Wachstumsrate des BIP pro Einwohner.** In %
**Décomposition du taux d'évolution du PIB par habitant.** En %

**T 4.2.19**

| | BIP pro Einwohner, zu Preisen des Vorjahres, Referenzjahr 2005[1]<br>PIB par habitant, aux prix de l'année précédente, année de référence 2005[1] | Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde<br>Productivité horaire du travail | Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte<br>Effet de l'utilisation de la main-d'œuvre | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Total | Durchschnittliche Arbeitszeit (pro erwerbstätige Person)<br>Durée moyenne du travail (par personne active occupée) | Effekt der Arbeitslosigkeit<br>Effet du chômage | Erwerbsquote der Bevölkerung im erwerbsfähigen Alter<br>Taux de participation population en âge de travailler | Anteil der Bevölkerung im erwerbsfähigen Alter an der Gesamtwohnbevölkerung<br>Part de la population en âge de travailler dans la population résidente totale |
| 1997 | 1,9 | 2,8 | –0,8 | –0,6 | –0,5 | 0,5 | –0,2 |
| 1998 | 2,5 | 0,9 | 1,6 | 0,5 | 0,6 | 0,5 | –0,1 |
| 1999 | 0,9 | –0,7 | 1,6 | 1,3 | 0,5 | –0,2 | –0,1 |
| 2000 | 3,1 | 2,9 | 0,1 | –0,3 | 0,3 | 0,1 | –0,0 |
| 2001 | 0,2 | 2,0 | –1,8 | –2,4 | 0,3 | –0,1 | 0,4 |
| 2002 | –0,6 | 0,8 | –1,4 | –1,3 | –0,6 | 0,3 | 0,3 |
| 2003 | –0,8 | –0,4 | –0,4 | 0,8 | –1,0 | –0,4 | 0,2 |
| 2004 | 1,7 | 0,3 | 1,4 | 1,8 | –0,3 | –0,3 | 0,2 |
| 2005 | 2,0 | 2,2 | –0,2 | –0,3 | –0,0 | –0,1 | 0,2 |
| 2006 | 3,0 | 2,2 | 0,8 | –0,5 | 0,4 | 0,8 | 0,2 |
| 2007 | 3,0 | 1,9 | 1,2 | –0,6 | 0,4 | 1,4 | 0,1 |
| 2008 | 0,9 | 0,3 | 0,6 | –0,6 | 0,2 | 1,0 | –0,1 |
| 2009 | –3,1 | –2,0 | –1,1 | –0,4 | –0,9 | 0,3 | –0,1 |
| 2010 | 2,0 | 1,4 | 0,7 | 1,0 | –0,2 | 0,1 | –0,2 |
| 2011[p] | 1,3 | –0,9 | 2,2 | 0,2 | 0,5 | 1,9 | –0,4 |

1 1997–2009: Daten über mittlere ständige Wohnbevölkerung auf Basis der Statistik des jährlichen Bevölkerungsstandes (ESPOP); 2010–2011: Anpassung an die Statistik der Bevölkerung und der Haushalte (STATPOP). Im Vergleich zu ESPOP umfasst die ständige Wohnbevölkerung in STATPOP ab dem 31.12.2010 zusätzlich Personen im Asylprozess mit einer Gesamtaufenthaltsdauer von mindestens 12 Monaten.

Quelle: BFS – Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung (VG)

1 1997–2009: données de la population résidente moyenne sur la base de la statistique de l'état annuel de la population (ESPOP); 2010–2011: passage à la statistique de la population et des ménages (STATPOP), la population résidente permanente comprend les personnes dans le processus d'asile totalisant au moins 12 mois de résidence en Suisse.

Source: OFS – Comptes nationaux (CN)

## Regionale Wirtschaftsindikatoren
## Indicateurs économiques régionaux

**Bruttoinlandsprodukt (BIP) nach Kantonen.** 2011 **T 4.6.1**
**Produit intérieur brut (PIB) selon les cantons.** En 2011

| | BIP, zu laufenden Preisen<br>PIB, à prix courants | | BIP, zu Preisen des Vorjahres<br>PIB, aux prix de l'année précédente | BIP / Einwohner, zu laufenden Preisen<br>PIB / habitant, à prix courants | |
|---|---|---|---|---|---|
| | in Millionen Franken<br>en millions de francs | Veränderung gegenüber dem Vorjahr, in %<br>Variation par rapport à l'année précédente, en % | Veränderung gegenüber dem Vorjahr, in %<br>Variation par rapport à l'année précédente, en % | in Franken<br>en francs | Veränderung gegenüber dem Vorjahr, in %<br>Variation par rapport à l'année précédente, en % |
| **Total** | **585 102** | **2,2** | **1,8** | **73 947** | **...** |
| Zürich | 127 976 | 2,6 | 1,3 | 92 553 | ... |
| Bern | 66 514 | 1,7 | 1,4 | 67 704 | ... |
| Luzern | 23 131 | 2,1 | 1,3 | 60 905 | ... |
| Uri | 1 725 | 4,2 | 3,7 | 48 733 | ... |
| Schwyz | 8 002 | 0,9 | 0,8 | 54 317 | ... |
| Obwalden | 2 076 | 1,2 | 1,1 | 58 083 | ... |
| Nidwalden | 2 428 | 2,4 | 2,2 | 58 968 | ... |
| Glarus | 2 279 | 2,7 | 2,6 | 58 571 | ... |
| Zug | 14 279 | –0,6 | –0,3 | 125 138 | ... |
| Fribourg | 14 145 | 2,0 | 1,9 | 50 235 | ... |
| Solothurn | 15 414 | 2,3 | 2,3 | 60 178 | ... |
| Basel-Stadt | 29 102 | 2,1 | 3,5 | 156 795 | ... |
| Basel-Landschaft | 19 316 | 1,9 | 1,7 | 70 271 | ... |
| Schaffhausen | 5 943 | 2,6 | 4,0 | 77 430 | ... |
| Appenzell A. Rh. | 2 623 | 2,7 | 2,7 | 49 329 | ... |
| Appenzell I. Rh. | 797 | 2,4 | 2,5 | 50 739 | ... |
| St. Gallen | 31 579 | 3,1 | 3,1 | 65 649 | ... |
| Graubünden | 11 564 | 2,0 | 1,2 | 59 914 | ... |
| Aargau | 40 074 | 2,6 | 1,9 | 65 174 | ... |
| Thurgau | 14 084 | 3,6 | 3,7 | 56 288 | ... |
| Ticino | 22 338 | 1,6 | 1,4 | 66 611 | ... |
| Vaud | 48 329 | 2,9 | 2,6 | 67 159 | ... |
| Valais | 16 960 | 0,1 | –0,7 | 53 867 | ... |
| Neuchâtel | 12 279 | 7,6 | 8,2 | 71 126 | ... |
| Genève | 48 169 | 0,4 | 0,3 | 104 914 | ... |
| Jura | 3 978 | 3,6 | 3,7 | 56 595 | ... |

1 Ab 2011: Wechsel des Produktionsverfahrens und neue Definition der ständigen Wohnbevölkerung. Dieser Wechsel führt zu einem Bruch in der Reihe der Ergebnisse zum BIP pro Einwohner/in.

Quelle: BFS – BIP der Kantone

1 Dès 2011, changement des méthodes de production et de concept pour la population résidante permanente amenant une rupture de série dans les résultats des PIB par habitant.

Source: OFS – PIB des cantons

## Produktivität
## Productivité

**Arbeitsproduktivität nach geleisteten Arbeitsstunden.** Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % **T 4.7.1.1**
**Productivité horaire du travail.** Variation en % par rapport à l'année précédente

| | 1995 | 2000 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 p | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BIP [1] | 0,5 | 3,7 | 2,7 | 3,8 | 3,8 | 2,2 | –1,9 | 3,0 | 1,8 | PIB [1] |
| Geleistete Arbeitsstunden | –1,3 | 0,7 | 0,4 | 1,5 | 1,9 | 1,8 | 0,1 | 1,7 | 2,7 | Heures effectivement travaillées |
| Produktivität | 1,8 | 2,9 | 2,2 | 2,2 | 1,9 | 0,3 | –2,0 | 1,3 | –0,9 | Productivité |

1 Bruttoinlandprodukt, zu Preisen des Vorjahres, Referenzjahr 2005

Quelle: BFS

1 Produit intérieur brut, aux prix de l'année précédente, année de référence 2005

Source: OFS

## Zahlungsbilanz
## Balance des paiements

**Komponenten der Zahlungsbilanz[1].** In Millionen Franken, zu laufenden Preisen **T 4.9.1**
**Composantes de la balance des paiements[1].** En millions de francs, à prix courants

| | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Ertragsbilanz, Saldo** | **50 836** | **11 866** | **58 484** | **84 408** | **52 467** | **66 346** | **Transactions courantes, solde** |
| Waren, Saldo | –4 217 | 15 108 | 16 446 | 13 179 | 14 403 | 15 507 | Biens, solde |
| Einnahmen | 137 746 | 216 997 | 188 320 | 204 053 | 208 728 | 212 388 | Recettes |
| Ausgaben | –141 963 | –201 889 | –171 874 | –190 874 | –194 325 | –196 881 | Dépenses |
| Dienste, Saldo | 30 216 | 50 222 | 45 924 | 48 901 | 44 125 | 41 186 | Services, solde |
| Einnahmen | 51 836 | 83 604 | 82 967 | 86 927 | 84 314 | 85 170 | Recettes |
| Ausgaben | –21 619 | –33 382 | –37 043 | –38 025 | –40 189 | –43 984 | Dépenses |
| Arbeits- und Kapitaleinkommen, Saldo | 32 402 | –39 431 | 9 192 | 34 747 | 5 726 | 21 568 | Revenus du travail et de capitaux, solde |
| Einnahmen | 102 642 | 91 884 | 99 348 | 122 572 | 92 072 | 116 429 | Recettes |
| Ausgaben | –70 240 | –131 315 | –90 156 | –87 825 | –86 347 | –94 861 | Dépenses |
| Laufende Übertragungen, Saldo | –7 565 | –14 033 | –13 077 | –12 419 | –11 787 | –11 916 | Transferts courants, solde |
| Einnahmen | 11 105 | 30 496 | 28 794 | 25 889 | 27 584 | 28 738 | Recettes |
| Ausgaben | –18 670 | –44 530 | –41 871 | –38 308 | –39 371 | –40 654 | Dépenses |
| **Vermögensübertragungen, Saldo** | **–5 976** | **–3 780** | **–3 775** | **–4 617** | **–8 382** | **–1 917** | **Transferts en capital, solde** |
| an das Ausland | –6 803 | –4 876 | –3 919 | –4 975 | –8 865 | –2 362 | vers l'étranger |
| aus dem Ausland | 826 | 1 096 | 144 | 359 | 483 | 446 | de l'étranger |
| **Kapitalverkehr, Saldo** | **–38 726** | **–7 899** | **–21 489** | **–106 350** | **–37 367** | **–96 752** | **Mouvements de capitaux, solde** |
| Direktinvestitionen, Saldo | –42 926 | –32 624 | 2 734 | –49 196 | –26 352 | –27 112 | Investissements directs, solde |
| Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland | –75 446 | –49 100 | –28 703 | –82 730 | –47 556 | –28 216 | Investissements directs suisses à l'étranger |
| Beteiligungskapital | –56 012 | –48 606 | –8 356 | –22 131 | –12 105 | –15 221 | Capital social |
| Reinvestierte Erträge | –16 837 | 25 861 | –27 634 | –36 037 | –7 821 | –22 503 | Bénéfices réinvestis |
| Kredite | –2 596 | –26 355 | 7 286 | –24 562 | –27 630 | 9 508 | Crédits |
| Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz | 32 519 | 16 476 | 31 437 | 33 534 | 21 204 | 1 104 | Investissements directs étrangers en Suisse |
| Beteiligungskapital | 19 883 | –807 | 19 910 | 8 246 | 2 352 | –15 817 | Capital social |
| Reinvestierte Erträge | 10 985 | –1 381 | 26 015 | 10 527 | 11 880 | 11 251 | Bénéfices réinvestis |
| Kredite | 1 651 | 18 664 | –14 488 | 14 761 | 6 972 | 5 670 | Crédits |
| Portfolioinvestitionen, Saldo | –19 863 | –38 513 | –32 066 | 30 972 | –16 802 | 13 185 | Investissements de portefeuille, solde |
| Schweizerische Portfolioinvestitionen im Ausland | –37 676 | –71 345 | –40 340 | 7 907 | 3 180 | 1 031 | Investissements de portefeuille suisses à l'étranger |
| Ausländische Portfolioinvestitionen in der Schweiz | 17 813 | 32 832 | 8 275 | 23 065 | –19 982 | 12 154 | Investissements de portefeuille étrangers en Suisse |
| Derivate und strukturierte Produkte, Saldo | ... | 7 378 | 2 515 | 1 293 | 4 484 | 4 984 | Produits dérivés et structurés, solde |
| Übrige Investitionen, Saldo | 17 404 | 60 005 | 52 107 | 48 383 | 43 947 | 86 783 | Autres mouvements de capitaux, solde |
| Kredite der Geschäftsbanken, Saldo | 11 031 | 62 831 | 43 181 | 13 647 | 49 026 | 57 601 | Crédits des banques, solde commerciales, solde |
| Kredite der Unternehmen, Saldo | –1 153 | –12 293 | –5 157 | –3 995 | 11 506 | 1 295 | Crédits des entreprises, solde |
| Kredite der öffentlichen Hand, Saldo | –38 | 5 356 | 21 | 112 | –731 | –292 | Crédits des collectivités publiques, solde |
| Kredite der Nationalbank, Saldo | 65 | –35 081 | 17 933 | 30 573 | –8 992 | 22 805 | Crédits de la Banque Nationale, solde |
| Sonstige Investitionen, Saldo | 7 499 | 39 192 | –3 871 | 8 046 | –6 862 | 5 374 | Autres investissements, solde |
| Währungsreserven Total | 6 659 | –4 146 | –46 780 | –137 803 | –42 644 | –174 591 | Réserves monétaires total |
| Veränderung der Auslandguthaben[2] | 6 659 | –4 146 | –46 780 | –137 803 | –42 644 | –174 591 | Variation des avoirs à l'étranger[2] |
| Wertveränderungen auf den Auslandguthaben | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Ajustements de valeur sur les avoirs à l'étranger |
| **Restposten** | **–6 134** | **–186** | **–33 220** | **26 559** | **–6 719** | **32 323** | **Erreurs et omissions nettes** |

1 Ein Minus bedeutet in der Ertragsbilanz einen Überschuss der Importe über die Exporte, bei den übrigen Positionen einen Kapitalexport.
2 Seit dem Jahr 2000 werden gemäss den aktuellen Richtlinien des IWF Stromgrössen verbucht. Bis 1999 wurden dem alten Standard entsprechend Bestandesveränderungen ausgewiesen. Dies erforderte eine Gegenbuchung für die nicht transaktionsbedingten Änderungen der Auslandposition.

Quelle: SNB
Stand: Dezember 2013

1 Le signe moins (–) signifie un excédent des importations sur les exportations, dans les transactions courantes, et une exportation de capitaux, dans tous les autres postes.
2 Depuis l'an 2000, ces données sont calculées à partir des flux, conformément aux recommandations du FMI. Jusqu'en 1999, elles étaient tirées, selon les recommandations alors applicables, des variations des stocks, ce qui nécessitait une compensation pour la part qui n'était pas due à des transactions.

Source: BNS
Etat: décembre 2013

**Auslandvermögen.** Bestand am Jahresende, in Millionen Franken **T 4.9.2**
**Position extérieure nette de la Suisse.** Etat en fin d'année, en millions de francs

| | Total | Direktinvestitionen[1]<br>Investissements directs[1] | Portfolio-investitionen<br>Investissements de portefeuille | Derivate und Strukturierte Produkte<br>Produits dérivés et structurés | Übrige Aktiven bzw. Passiven (ohne Währungsreserven)<br>Autres actifs/passifs (sans réserves monétaires) | Währungsreserven[2]<br>Réserves monétaires[2] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Aktiven** | | | | | | | **Actifs à l'étranger** |
| 2000 | 2 241 395 | 379 931 | 827 747 | … | 945 861 | 87 856 | 2000 |
| 2004 | 2 235 836 | 453 307 | 877 581 | … | 820 485 | 84 462 | 2004 |
| 2005 | 2 739 048 | 567 752 | 977 086 | 79 899 | 1 038 517 | 75 794 | 2005 |
| 2006 | 3 038 779 | 694 777 | 1 093 842 | 113 568 | 1 057 924 | 78 668 | 2006 |
| 2007 | 3 582 839 | 734 161 | 1 218 243 | 138 867 | 1 406 540 | 85 029 | 2007 |
| 2008 | 3 070 651 | 769 883 | 967 619 | 234 862 | 1 019 399 | 78 887 | 2008 |
| 2009 | 3 205 863 | 891 309 | 1 108 737 | 171 252 | 894 901 | 139 664 | 2009 |
| 2010 | 3 248 221 | 980 102 | 1 050 028 | 175 807 | 789 839 | 252 446 | 2010 |
| 2011 | 3 371 529 | 1 046 293 | 1 020 210 | 186 245 | 807 387 | 311 394 | 2011 |
| 2012 | 3 577 135 | 1 070 516 | 1 084 840 | 160 777 | 776 000 | 485 001 | 2012 |
| **Passiven** | | | | | | | **Passifs envers l'étranger** |
| 2000 | 1 773 750 | 142 055 | 671 355 | … | 960 340 | … | 2000 |
| 2004 | 1 660 763 | 223 694 | 589 478 | … | 847 592 | … | 2004 |
| 2005 | 2 110 197 | 223 636 | 773 126 | 60 411 | 1 053 025 | … | 2005 |
| 2006 | 2 402 031 | 328 174 | 903 140 | 70 936 | 1 099 781 | … | 2006 |
| 2007 | 2 804 548 | 397 667 | 882 077 | 75 938 | 1 448 867 | … | 2007 |
| 2008 | 2 414 428 | 476 013 | 625 395 | 205 733 | 1 107 288 | … | 2008 |
| 2009 | 2 421 709 | 514 833 | 705 805 | 135 795 | 1 065 276 | … | 2009 |
| 2010 | 2 450 695 | 580 619 | 720 344 | 142 522 | 1 007 210 | … | 2010 |
| 2011 | 2 533 087 | 652 342 | 648 791 | 162 018 | 1 069 936 | … | 2011 |
| 2012 | 2 699 575 | 671 551 | 762 020 | 135 050 | 1 130 954 | … | 2012 |
| **Nettovermögen** | | | | | | | **Position extérieure nette** |
| 2000 | 467 645 | 237 876 | 156 392 | … | –14 479 | 87 856 | 2000 |
| 2004 | 575 073 | 229 614 | 288 103 | … | –27 106 | 84 462 | 2004 |
| 2005 | 628 851 | 344 115 | 203 960 | 19 488 | –14 507 | 75 794 | 2005 |
| 2006 | 636 748 | 366 603 | 190 702 | 42 633 | –41 857 | 78 668 | 2006 |
| 2007 | 778 291 | 336 493 | 336 167 | 62 929 | –42 327 | 85 029 | 2007 |
| 2008 | 656 222 | 293 870 | 342 224 | 29 130 | –87 889 | 78 887 | 2008 |
| 2009 | 784 153 | 376 476 | 402 932 | 35 457 | –170 376 | 139 664 | 2009 |
| 2010 | 797 526 | 399 483 | 329 684 | 33 285 | –217 371 | 252 446 | 2010 |
| 2011 | 838 442 | 393 951 | 371 419 | 24 227 | –262 549 | 311 394 | 2011 |
| 2012 | 877 559 | 398 965 | 322 819 | 25 727 | –354 954 | 485 001 | 2012 |

1 Ab 2004 Erweiterung der Anzahl der befragten Unternehmen
2 Seit 2000 wird der Goldbestand zum Marktwert bewertet. Bis 1999 wurde der Goldbestand zum offiziellen Paritätswert von 4596 Franken pro Kilogramm ausgewiesen.

Quelle: SNB
Stand: Dezember 2013

1 A partir de 2004, extension du nombre des entreprises participants à l'enquête
2 Depuis 2000, l'or est évalué à sa valeur de marché. Jusqu'en 1999, l'or était évalué au prix officiel de 4596 francs le kilogramme.

Source: BNS
Etat: décembre 2013

# Preise

# Prix

## Überblick

### Allgemeine Entwicklung 2009 – 2013

Der Landesindex der Konsumentenpreise (LIK) ist zwischen 2009 und 2013 um 0,1% gestiegen. Auf Seiten der Produzenten und der Importeure nahm der Preisindex des Gesamtangebots zwischen 2009 und 2013 um –1,7% ab. Der Baupreisindex stieg im Zeitraum 2009 – 2013 um 3,7% (+3,0% im Hochbau und +6,5% im Tiefbau).

Das schweizerische Preisniveau lag 2012 im Vergleich mit der Europäischen Union bei 154 Indexpunkten (EU 28 = 100).

### Jährliche Entwicklung

Ab Sommer 2008 stand die Schweizer Wirtschaft deutlich unter dem Einfluss der starken internationalen Konjunkturverschlechterung sowie der verstärkten Finanzkrise und trat bis Mitte 2009 in eine Rezessionsphase ein. 2009 wurde eine negative Jahresteuerung (–0,5%) verzeichnet. Im dritten Quartal 2009 überwand die Schweizer Wirtschaft die Rezession und verzeichnete 2010 dank der Erholung des Exportsektors und des Privatkonsums –

## Vue d'ensemble

### Evolution générale 2009 – 2013

De 2009 à 2013, l'indice suisse des prix à la consommation (IPC) a progressé de 0,1%. Du côté des producteurs et importateurs, l'indice des prix de l'offre totale a diminué de –1,7% entre 2009 et 2013. L'indice des prix à la construction a augmenté de 3,7% de 2009 à 2013 (+3,0% dans le bâtiment et +6,5% dans le génie civil).

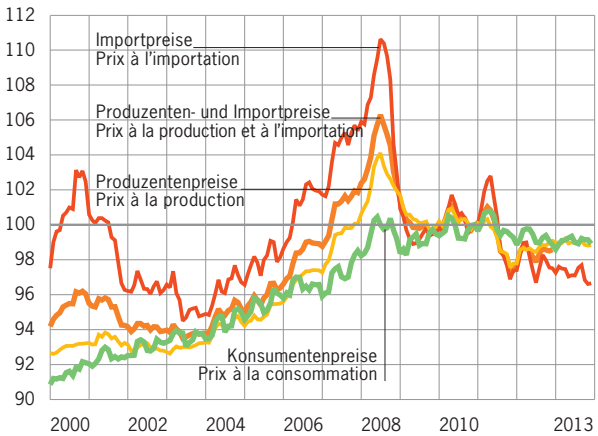
Par rapport à l'Union européenne, le niveau des prix en Suisse était de 154 points (UE 28 = 100) en 2012.

### L'évolution année par année

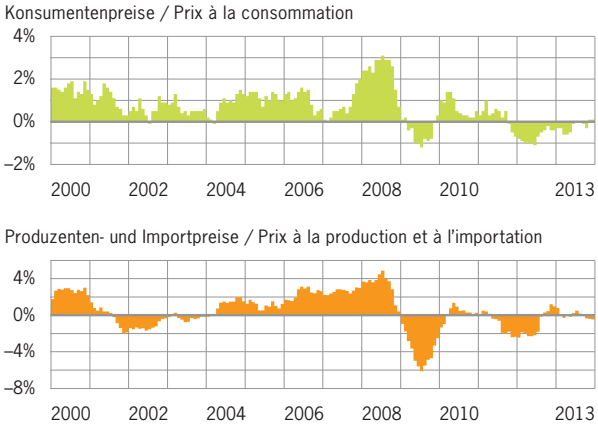
L'aggravation de la crise financière à l'été 2008 et la nette détérioration conjoncturelle à l'échelon international ont eu un impact important sur l'économie suisse, qui est entrée en récession jusqu'à la mi-2009. Le taux de renchérissement annuel de 2009 s'est révélé négatif (–0,5%). Sortie de la récession au troisième trimestre 2009 grâce à une reprise des exportations et de la consommation privée, l'économie suisse retrouve temporaire-

**Preisentwicklung / Evolution des prix** **G 5.1**

Index Dezember 2010 = 100 / Indice décembre 2010 = 100



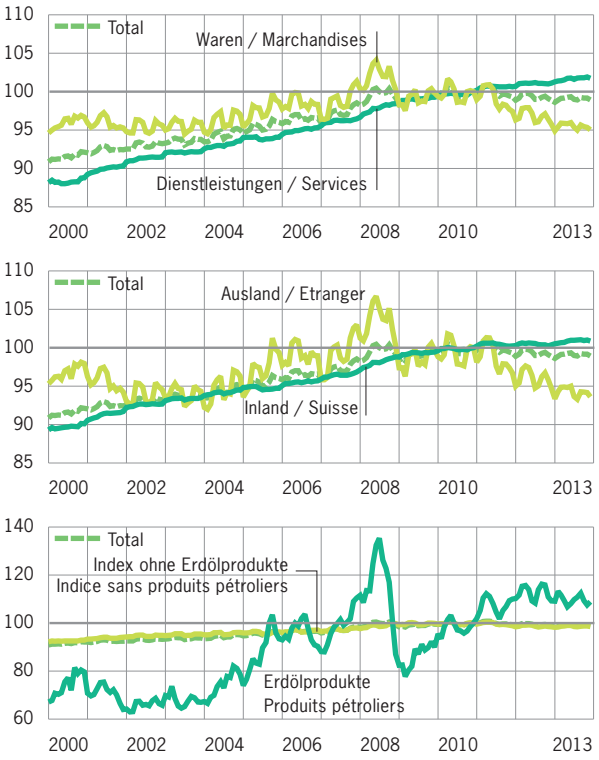

Veränderung zum Vorjahr / Variation par rapport à l'année précédente



**Konsumentenpreise nach Art und Herkunft der Güter** **G 5.2**

**Prix à la consommation selon le type et la provenance des biens**

Index Dezember 2010 = 100 / Indice décembre 2010 = 100




trotz einer ersten starken Aufwertung des Schweizer Frankens – vorübergehend wieder ein deutliches Wachstum. Die Jahresteuerung verzeichnete wieder einen positiven Wert (+0,7%). Das bis August 2011 andauernde Frankenhoch führte zusammen mit der sich verschlechternden Weltwirtschaft zu einer Abschwächung des Schweizer Wirtschaftswachstums im Jahr 2011. Die Jahresteuerung belief sich auf +0,2%, so dass kaum Inflationsdruck bestand. Die weiterhin angespannte Lage in der Eurozone und der Eintritt in die Rezession zahlreicher Mitgliedstaaten belasteten das Wirtschaftswachstum, das 2012 weiter gebremst wurde. Die Jahresteuerung sank um 0,7%. Das Jahr 2013 wurde nach wie vor von der trägen Weltkonjunktur – insbesondere in der Eurozone – bestimmt. Obschon der Franken dank der Devisenmarktinterventionen der SNB leicht an Wert verlor, verharrte er auf einem hohen Niveau – insbesondere gegenüber dem Euro. Die Schweizer Wirtschaft wurde somit weiterhin von Binnenfaktoren getragen. Der robuste Privatkonsum sowie die kräftigen Bauinvestitionen führten zu einem stärkeren Wachstum. Der Preisrückgang verlangsamte sich und belief sich auf –0,2%.

In der gesamten Periode 2009–2013 sind die Konsumentenpreise der inländischen Waren und Dienstleistungen stetig gestiegen, und dies trotz einer Verlangsamung seit 2010 und einer Quasi-Stagnation im Jahr 2012. Im Jahr 2013 fiel der durchschnittliche Preisanstieg wieder stärker aus (+0,3%), wobei er sich hauptsächlich auf die Preiserhöhungen beim öffentlichen Verkehr, bei den Mieten, bei den Nahrungsmitteln und in der Gastronomie zurückführen lässt. Die Preise für Mobiltelefonie, Medikamente und Fahrzeuge sind hingegen gesunken. In den Jahren 2008 und 2009 war die Preisentwicklung bei den importierten

ment une croissance soutenue en 2010, en dépit d'une première forte appréciation du franc. Le taux de renchérissement annuel redevient positif (+0,7%). Le renforcement du franc s'accélère jusqu'en août 2011 et conduit, avec le fléchissement de l'économie mondiale, à un ralentissement de la croissance économique suisse en 2011. La pression inflationniste devient pratiquement inexistante avec un taux de renchérissement annuel se situant à +0,2%. Les tensions persistantes dans la zone Euro et l'entrée en récession de plusieurs de ses membres pèsent sur la croissance économique qui poursuit son ralentissement en 2012. Le taux de renchérissement annuel s'inscrit en baisse avec –0,7%. L'année 2013 reste marquée par une conjoncture mondiale morose, notamment dans la zone Euro. Si les interventions de la BNS sur les marchés des changes ont permis au franc de perdre quelque peu de sa valeur, celui-ci reste à un niveau élevé, notamment face à l'euro. Dans ce contexte, l'économie suisse reste portée par des facteurs intérieurs. La vigueur de la consommation privée et des investissements dans la construction conduisent à une croissance plus soutenue. Le recul des prix s'atténue et s'établit à –0,2%.

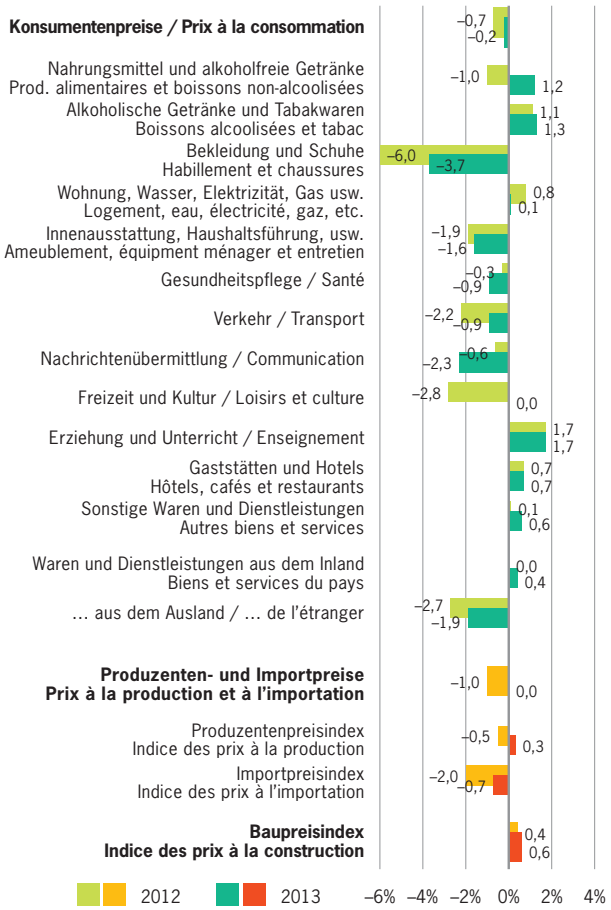
Sur l'ensemble de la période 2009 – 2013, les prix à la consommation des marchandises et des services indigènes ont renchéri de manière continue, malgré un ralentissement dès 2010 et une quasi-stagnation en 2012. 2013 connaît une progression moyenne des prix plus soutenue (+0,3%), due notamment aux contributions positives des services de transports publics, des loyers, des produits alimentaires et de la restauration, alors que les prix des services de téléphonie mobile, des médicaments et des véhicules s'inscrivent en baisse. Si l'évolution moyenne du prix des produits importés a été fortement marquée par celle des produits pétroliers en 2008 et 2009, ceux-ci perdent de leur importance dès 2011 sous l'effet d'une moindre volatilité et d'évolutions plus marquées dans d'autres domaines. En 2013, et pour la deuxième année consécutive, le taux de renchérissement moyen des produits importés connaît une forte baisse (–1,9%), qui peut être attribuée à différents facteurs. L'habillement, les achats de véhicules, les produits technologiques, les médicaments et les produits énergétiques y contribuent de manière négative alors qu'une hausse peut être observée pour les produits alimentaires.

Après plusieurs années de croissance ininterrompue, l'indice suisse des prix à la production et à l'importation baisse considérablement en 2009 (–3,9%). Si la reprise économique observée à partir de 2010 s'est accompagnée dans l'ensemble de prix relativement stables jusqu'au milieu de 2011, la nouvelle détérioration conjoncturelle et la force du franc conduisent à de nouveaux replis jusqu'à fin 2011. Après un rebond temporaire au premier trimestre 2012, la stabilisation du niveau des prix se traduit par une évolution nulle en 2013. L'inflation sous-jacente, qui exclut les groupes de produits proches des matières premières et dont les prix sont très volatils (notamment les produits agricoles, les produits pétroliers, les métaux), connaît une évolution similaire (+0,2%). Globalement, si les prix à la production progressent de +0,3%, les prix à l'importation poursuivent leur recul avec –0,7%. Le niveau des prix augmente également en 2013 pour la plupart des positions des prestations de service considérées en plus de l'indice des prix à la production, principalement des services aux entreprises (voir le tableau T 5.4.1.3).

**Veränderung der Jahresdurchschnitte** **G 5.3**

**Variation des moyennes annuelles**

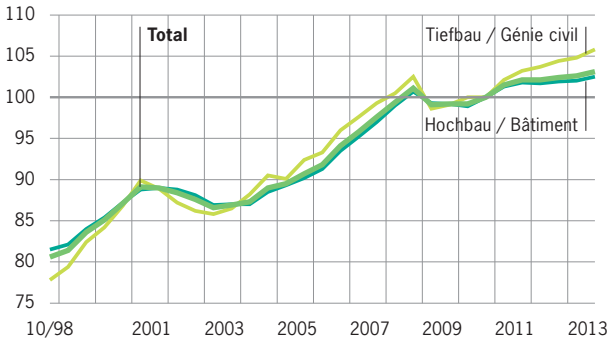
Preise in der Schweiz / Prix en Suisse




**Entwicklung der Baupreise** **G 5.4**

**Evolution des prix de la construction**

Index Oktober 2010 = 100 / Indice octobre 2010 = 100




Gütern stark von den Preisen der Erdölprodukte abhängig. Aufgrund des Rückgangs der Volatilität sowie ausgeprägterer Entwicklungen in anderen Bereichen ist die Bedeutung der Erdölprodukte seit 2011 jedoch zurückgegangen. 2013 verzeichnete die durchschnittliche Jahresteuerung der Importgüter im zweiten Jahr in Folge einen deutlichen Rückgang (–1,9%). Dies ist auf verschiedene Faktoren zurückzuführen: Bekleidung, Fahrzeugkäufe, technologische Produkte, Medikamente und Energieprodukte trugen negativ zur Teuerung bei, während bei den Nahrungsmitteln ein Anstieg zu beobachten war.

Nach Jahren ununterbrochenen Wachstums ist der Produzenten- und Importpreisindex im Jahr 2009 deutlich gesunken (–3,9%). Obschon die Preise mit der wirtschaftlichen Erholung ab 2010 bis Mitte 2011 insgesamt relativ stabil blieben, sanken sie in der Folge der sich erneut verschlechternden Konjunktur und des Frankenhochs wieder bis Ende 2011. Nach einer kurzen Anstiegsphase im ersten Quartal 2012 verblieben die Preise auf einem stabilen Niveau, was sich ebenfalls in der Nullteuerung 2013 niederschlug. Die Kerninflation, welche die rohstoffnahen und preisvolatilen Produktgruppen (insbesondere landwirtschaftliche Produkte, Erdölprodukte, Metalle) ausschliesst, zeigte eine ähnliche Entwicklung (+0,2%). Während die Produktionspreise im Allgemeinen um 0,3% zulegten, gingen die Importpreise mit –0,7% weiter zurück. Die verschiedenen, zusätzlich zum Produ-

En 2009, les prix de la construction se sont stabilisés, à un niveau cependant plus bas qu'en 2008 suite à la baisse enregistrée au 1er semestre 2009. Dès l'année 2010, les prix se sont à nouveau orientés à la hausse. Cette hausse a été assez forte entre 2010 et 2011 (construction +2,2%, bâtiment +2,1%, génie civil +2,6%), elle est depuis lors plus contenue, à l'exception du génie civil dont la progression des prix ne s'est pas ralentie (entre 2011 et 2013, construction +1,0%, bâtiment +0,7%, génie civil +2,6%).

## Niveau des prix en comparaison internationale

D'après les calculs de l'Office statistique de l'Union européenne (Eurostat), le niveau des prix est plus élevé en Suisse que dans la plupart des autres pays d'Europe. Cet écart s'est encore creusé depuis 2009 à cause de la force du franc suisse. En effet, l'indice du niveau des prix se trouve être le quotient de la parité de pouvoir d'achat et du taux de change. Le niveau des prix, sur l'ensemble du produit intérieur brut, se situait en 2012 à 154 points (UE 28 = 100). En 2012 également, le niveau des prix était supérieur en Suisse à celui des pays voisins, soit de 42 points par rapport à la France, de 44 points par rapport à l'Autriche, de 41 points par rapport à l'Allemagne et de 54 points par rapport à l'Italie. Le niveau de prix est aussi élevé en Norvège (156 points), le Danemark venant ici au troisième rang des pays d'Europe (137).

Le niveau élevé des prix en Suisse n'a pas qu'une seule cause. Il s'explique par la conjonction de plusieurs facteurs, dont les effets peuvent se sentir dans différents domaines. La valeur du franc suisse sur le marché des devises, la structure des coûts, l'état de la concurrence et de la conjoncture, le comportement des consommateurs, des producteurs et des distributeurs, de même que les conditions-cadres, diffèrent d'un pays à l'autre. Les principaux facteurs déterminant le prix varient d'un groupe de produits à l'autre. Cela se traduit par des résultats détaillés très différents tels que le niveau de prix particulièrement élevé en 2012 dans les domaines du logement (207 points) et de la formation (255 points) ou le niveau proche de la moyenne de l'UE des prix des boissons alcoolisées et du tabac (124), des transports (115), des communications (124) ou des machines et des appareils (126).

zentenpreisindex erhobenen Dienstleistungsbereiche, die vor allem Dienstleistungen an Unternehmen umfassen (siehe Tabelle T 5.4.1.3), wiesen auch im Jahr 2013 in den meisten berücksichtigten Positionen Preiserhöhungen auf.

Im Jahr 2009 stabilisierten sich die Baupreise, aufgrund des im ersten Quartal verzeichneten Rückgangs jedoch auf einem bedeutend tieferen Niveau als im Vorjahr. Seit 2010 sind die Preise wieder im Steigen begriffen. Zwischen 2010 und 2011 zeigte die Preisentwicklung noch relativ deutlich nach oben (Bauwesen +2,2%, Hochbau +2,1%, Tiefbau +2,6%). Seither ist die Entwicklung – mit Ausnahme des Tiefbaus, bei dem sich der Anstieg nicht verlangsamt hat – verhaltener ausgefallen (zwischen 2011 und 2013: Bauwesen +1,0%, Hochbau +0,7%, Tiefbau +2,6%).

## Preisniveau im internationalen Vergleich

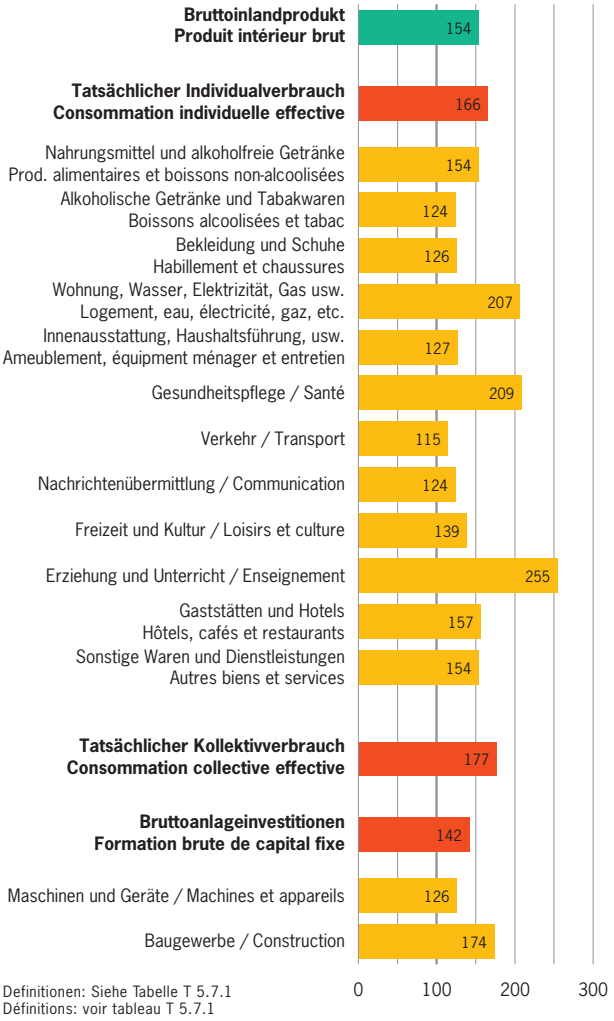
Das relative Preisniveau der Schweiz ist gemäss den Berechnungen des Statistischen Amtes der Europäischen Union (Eurostat) höher als in den meisten anderen europäischen Ländern. Die starke Bewertung des Frankens, dessen Kaufkraftparität und Wechselkurs bei der Berechnung der relativen Preisniveauindizes berücksichtigt werden, hat dies seit 2009 noch akzentuiert. Das relative Preisniveau, bezogen auf das gesamte Bruttoinlandprodukt, lag im Jahr 2012 bei 154 Indexpunkten (EU 28 = 100). Im Vergleich zu den Nachbarländern lag das Preisniveau der Schweiz im Jahr 2012 ebenfalls höher, nämlich um 42 Indexpunkte gegenüber Frankreich, 44 Punkte (Österreich), 41 Punkte (Deutschland) und 54 Punkte (Italien). Auch Norwegen wies ein hohes relatives Preisniveau aus (156 Indexpunkte), das dritthöchste Preisniveau der europäischen Länder erreichte Dänemark (137).

Das hohe relative Preisniveau der Schweiz lässt sich nicht mit einer einzigen Ursache erklären. Vielmehr handelt es sich um ein Zusammenspiel mehrerer Faktoren, die auch in unterschiedliche Richtungen wirken können: Marktwert der Währung (Wechselkurs), Kostenstruktur, Wettbewerbs- und Konjunktursituation, Verhalten der Konsumenten ebenso wie der Produzenten und Distributoren sowie staatliche Vorschriften und Rahmenbedingungen unterscheiden sich von Land zu Land. Jede Produktgruppe weist dabei ihre eigenen vorherrschenden preisbestimmenden Faktoren auf. Dies führt zu so unterschiedlichen Detailergebnissen wie beispielsweise dem im internationalen Vergleich sehr hohen schweizerischen Preisniveau 2012 im Wohnungswesen (207 Indexpunkte) und in der Bildung (255) oder einem näher beim EU-Durchschnitt liegenden Niveau der Preise für alkoholische Getränke und Tabakwaren (124), Verkehr (115), Nachrichtenübermittlung (124) oder Maschinen und Geräte (126).

**Preisniveauindizes im europäischen Vergleich 2012[p]** **G 5.5**

**Indices du niveau des prix en comparaison européenne, en 2012[p]**

Werte der Schweiz, EU-28 = 100 / Valeurs de la Suisse, UE-28 = 100




Definitionen: Siehe Tabelle T 5.7.1
Définitions: voir tableau T 5.7.1

## Die wichtigsten Erhebungen und Quellen der Preisstatistik

M 5

| Statistik / Erhebung | Verantwortliche Stelle | Periodizität | Seit | Erhebungsmethode | Regionalisierungsgrad |
|---|---|---|---|---|---|
| **Konsumentenpreise** | | | | | |
| Landesindex der Konsumentenpreise | BFS | Monat | 1914 | Gezielte Auswahl | Schweiz [1] |
| Mietpreisindex | BFS | Vierteljahr | 1914 | Geschichtete Zufallsstichprobe | Schweiz [1] |
| Harmonisierter Verbraucherpreisindex | BFS | Monat | 2008 | Gezielte Auswahl | Schweiz |
| **Krankenversicherungsprämien** | | | | | |
| Krankenversicherungsprämien-Index | BFS | Jahr | 1999 | Gezielte Auswahl | Schweiz, Kantone |
| **Produzentenpreise** | | | | | |
| Produzentenpreisindex | BFS | Monat | 1914 [2] | Gezielte Auswahl | Schweiz |
| Importpreisindex | BFS | Monat | 1914 [2] | Gezielte Auswahl | Schweiz |
| Baupreisindex | BFS | Halbjahr | Oktober 1998 | Gezielte Auswahl [3] | Schweiz, Grossregionen |
| **Internationales Vergleichsprogramm** | | | | | |
| Kaufkraftparitäten | EUROSTAT/OECD/ BFS | Jahr | 1990 | Gezielte Auswahl | Schweiz |

1 Regionale Preisindizes werden publiziert durch die Kantone Basel-Stadt, Genf und Zürich.
2 1914–1993: Grosshandelspreisindex.
3 Zufallsstichproben werden in einzelnen Regionen und Branchen verwendet.

## Les principales enquêtes et sources de la statistique des prix

M 5

| Statistique / relevé | Institution responsable | Périodicité | Depuis | Méthode de relevé | Degré de régionalisation |
|---|---|---|---|---|---|
| **Prix à la consommation** | | | | | |
| Indice des prix à la consommation | OFS | Mois | 1914 | Echantillonnage par choix raisonné | Suisse [1] |
| Indice des loyers | OFS | Trimestre | 1914 | Echantillonnage aléatoire stratifié | Suisse [1] |
| Indice des prix à la consommation harmonisé | OFS | Mois | 2008 | Echantillonnage par choix raisonné | Suisse |
| **Primes d'assurance-maladie** | | | | | |
| Indice des primes d'assurance-maladie | OFS | Année | 1999 | Echantillonnage par choix raisonné | Suisse, Cantons |
| **Prix à la production** | | | | | |
| Indice des prix à la production | OFS | Mois | 1914 [2] | Echantillonnage par choix raisonné | Suisse |
| Indice des prix à l'importation | OFS | Mois | 1914 [2] | Echantillonnage par choix raisonné | Suisse |
| Indice des prix de la construction | OFS | Semestre | Octobre 1998 | Echantillonnage par choix raisonné [3] | Suisse, Grandes régions |
| **Programme de comparaison internationale des prix** | | | | | |
| Parités de pouvoir d'achat | EUROSTAT/OCDE/ OFS | Année | 1990 | Echantillonnage par choix raisonné | Suisse |

1 Des indices de prix régionaux sont publiés par les cantons de Bâle-Ville, Genève et Zurich.
2 1914–1993: Indice suisse des prix de gros.
3 Des échantillonnages aléatoires sont utilisés dans certaines régions et pour certaines branches.

# Glossar

### Deflation
Allgemeiner und anhaltender Preisrückgang bzw. Erhöhung des Geldwerts, die in der Regel mit einem Produktionsrückgang einhergeht.

### Deflationierung
Vorgang, bei dem für einen **Nominalwert** der entsprechende **Realwert** oder preisbereinigte Wert errechnet wird (z.B. Nominal- und Reallöhne, BIP zu laufenden und BIP zu konstanten Preisen).

### Desinflation
Kontinuierlicher Rückgang der Inflationsrate, wobei die Werte aber positiv bleiben.

### Inflation
Allgemeiner und kontinuierlicher Preisanstieg, oder anders ausgedrückt anhaltender Geldwertverlust. Es gibt zahlreiche Berechnungsmethoden für die Inflation. Meist wird die Inflation an der Erhöhung (ausgedrückt in Prozenten) des Jahresdurchschnittswerts des Landesindexes der Konsumentenpreise (LIK) gemessen.

### Kaufkraftparität
Kaufkraftparitäten (KKP) sind Preisrelationen. Sie zeigen die Anzahl Währungseinheiten eines Landes, die zum Erwerb einer bestimmten Menge von Waren und Dienstleistungen nötig sind, im Vergleich mit einem anderen Land oder einer Gruppe von Referenzländern. Für die Berechnung werden die Preise eines gemeinsamen repräsentativen Waren- und Dienstleistungskorbes in den verschiedenen Ländern erhoben. Die Methode und Klassifikation richtet sich nach dem ESVG95 (Europäisches System der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen 1995).

Im Gegensatz zu den Wechselkursen ermöglichen die KKP aussagekräftigere zwischenstaatliche Vergleiche des realen Volumens des Bruttoinlandprodukts, der Kaufkraft des Geldes oder der Kaufkraft des Einkommens. Die wichtigsten Anwendungsgebiete sind länderübergreifende Wirtschaftsanalysen internationaler Organisationen sowie die Berechnung der Länderquoten des Internationalen Währungsfonds.

### Kettenindex
Der Landesindex der Konsumentenpreise (LIK) ist ein so genannter **Laspeyres-Index** und muss deshalb regelmässig revidiert werden, um die Entwicklung der Konsumstruktur der Haushalte so genau wie möglich zu erfassen. Im Rahmen der LIK-Revision 2000 hat das BFS entschieden, den Warenkorb jährlich zu aktualisieren. Der LIK ist somit ein Kettenindex. Die Gewichtungen der einzelnen Ausgabenposten werden jedes Jahr in einem ausgewählten Monat aktualisiert. Die Monatsindizes werden jährlich nach dem Laspeyres- Prinzip berechnet, wobei der Monat der letzten Neugewichtung als Indexbasis dient. Die Indizes werden dann miteinander verkettet, was die Berechnung langer Indexreihen ermöglicht. Als Beispiel: Im Dezember 2001 erfolgt die jährliche Aktualisierung der Gewichtungsstruktur, von Dezember 2001 bis Dezember 2002 wird der Index monatlich im Vergleich zur Basis vom Dezember 2001 berechnet. Im Dezember 2002 wird die Gewichtungsstruktur wiederum aktualisiert. 2003 wird der

# Glossaire

### Déflation
La déflation désigne une situation de baisse générale et continuelle des prix, autrement dit d'une augmentation de la valeur de la monnaie, qui s'accompagne généralement d'une baisse de la production.

La déflation désigne aussi la pratique consistant à calculer pour une valeur **nominale**, la valeur **réelle** correspondante, c'est-à-dire la valeur corrigée de la variation des prix (ex. salaires nominaux et réels, PIB aux prix courants et aux prix constants).

### Désinflation
La désinflation désigne une situation dans laquelle le taux d'inflation diminue continuellement, mais reste néanmoins positif.

### Indice-chaîne
En tant qu'**indice de Laspeyres**, l'indice suisse des prix à la consommation (IPC) doit être fréquemment révisé afin de rester fidèle aux évolutions de la structure de consommation des ménages. Dans le cadre de la révision de l'IPC 2000, l'OFS a décidé de mettre à jour le panier-type à un rythme annuel. L'IPC devient ainsi un indice-chaîne. Chaque année, les pondérations attribuées aux différents postes de dépenses sont actualisées à un mois de référence. Dans l'intervalle d'une année, les indices mensuels sont calculés selon le principe de Laspeyres, avec comme base de référence le mois de la dernière actualisation des pondérations. Ces indices sont chaînés les uns aux autres afin d'obtenir de longues séries. En admettant par exemple que décembre soit le mois choisi pour l'actualisation annuelle de la pondération, de décembre 2001 à décembre 2002, l'indice est calculé mensuellement par rapport à décembre 2001. En décembre 2002, la structure de pondération est actualisée. En 2003, l'indice est calculé mensuellement par rapport à décembre 2002, et ainsi de suite. Maintenant, pour calculer par exemple l'indice de septembre 2003 par rapport à décembre 2001, les indices sont chaînés de la manière suivante:

$$I_{\text{sept. 2003/déc. 2001}} = I_{\text{sept. 2003/déc. 2002}} \times I_{\text{déc. 2002/déc. 2001}} \times \frac{1}{100}$$

### Indice de Laspeyres
L'indice suisse des prix à la consommation (tout comme l'indice des prix à la production et l'indice des prix à l'importation) est un indice de type Laspeyres, qui présuppose que le schéma des produits et services, la pondération de la période de référence (qui n´est pas la période courante, comme c'est le cas pour l'indice Paasche) restent constants sur un certain intervalle de temps. La formule générale de Laspeyres pour un indice de prix est la suivante:

$$I^t = \frac{\sum_{i=1}^{n} q_i^0 \, p_i^0 \, \frac{p_i^t}{p_i^0}}{\sum_{i=1}^{n} q_i^0 \, p_i^0}$$

**i** = bien **i**, poste de dépense de l'indice **i**
$I^t$ = indice du mois sous revue **t**
$q_i^0$ = quantité du bien **i** relevée pendant le mois de base
$p_i^0$ = prix du bien **i** pendant le mois de base
$p_i^t$ = prix du bien **i** pendant le mois sous revue **t**
$q_i^0 \, p_i^0$ = dépenses pour bien **i** pendant le mois de base

Index monatlich auf der Basis von Dezember 2002 gemessen usw. Um nun beispielsweise den Index von September 2003 und Dezember 2001 zu vergleichen, werden die Indexziffern verkettet:

$$I_{\text{Sept. 2003/Dez. 2001}} = I_{\text{Sept. 2003/Dez. 2002}} \times I_{\text{Dez. 2002/Dez. 2001}} \times \frac{1}{100}$$

### Konsumentenpreisindex und Lebenshaltungskostenindex

Der Landesindex der Konsumentenpreise (LIK) ist kein Lebenhaltungskostenindex, auch wenn diese beiden Ausdrücke in der Umgangssprache oft gleichgesetzt werden. Wie in den meisten Ländern ist der LIK vielmehr ein «reiner» Preisindex, der auf einer festgelegten Auswahl von Gütern und Dienstleistungen beruht, welche den Konsum eines durchschnittlichen Haushalts widerspiegeln (Laspeyres-Index). Ein «echter» Lebenshaltungskostenindex sollte jedoch die Veränderung der minimalen Ausgaben messen, die zum Erhalt des bisherigen Nutzenniveaus notwendig sind (Zufriedenheitsniveau), wobei sich die Zusammensetzung des Warenkorbs ändert. Ein «echter» Lebenshaltungskostenindex sollte schliesslich neben den Konsumgütern weitere budgetrelevante Posten umfassen, wie beispielsweise direkte Steuern und Sozialversicherungsprämien.

### Harmonisierter Verbraucherpreisindex (HVPI)

Auch der HVPI dient der Inflationsmessung. Sein wichtigstes Ziel ist jedoch der Vergleich der Preisentwicklung zwischen verschiedenen Ländern im Zeitverlauf. Es handelt sich um ein international vergleichbares Teuerungsmass für die EU-Länder sowie für Norwegen und Island, berechnet entsprechend einer gemeinsamen Methodik. Dank dem HVPI verfügt die Schweiz seit 2008 über einen Indikator, der die Preisentwicklung der Konsumgüter und Dienstleistungen auf europäisch vergleichbarer Basis misst. Diese Information ist wichtig für die Schweizerische Nationalbank, die wirtschaftswissenschaftliche Forschung und die Beurteilung der internationalen Wettbewerbsfähigkeit der Schweiz.

### Laspeyres-Index

Der Landesindex der Konsumentenpreise sowie der Produzenten- und Importpreisindex sind beide Laspeyres-Indizes, bei denen man davon ausgeht, dass das Produkt- und Gewichtungsschema des Referenzzeitraums (und nicht der laufenden Periode, wie beim Paasche-Index) während einer bestimmten Zeitspanne konstant bleibt. Die allgemeine Formel für einen Preisindex nach Laspeyres lautet:

$$I^t = \frac{\sum_{i=1}^{n} q_i^0 \, p_i^0 \, \frac{p_i^t}{p_i^0}}{\sum_{i=1}^{n} q_i^0 \, p_i^0}$$

**i** = Gut **i**, Ausgabenposten des Indexes **i**
$I^t$ = Index des Berichtsmonats **t**
$q_i^0$ = Menge des Gutes **i** erhoben während des Basismonats
$p_i^0$ = Preis des Gutes **i** während des Basismonats
$p_i^t$ = Preis des Gutes **i** während des Berichtsmonats **t**
$q_i^0 \, p_i^0$ = Ausgaben für das Gut **i** während des Basismonats

### Nomenklaturen

Seit der Revision von 1993 bis zur Einführung des neuen Indexes im Mai 2000 stützte sich der Landesindex der Konsumentenpreise auf die SNA-Nomenklatur (System of National Accounts), in welcher der private Konsum in 8 Bedarfsgruppen unterteilt ist. Die in der Zwischenzeit eingeführte COICOP-Nomenklatur (Classification of Individual Consumption by Purpose) sieht für den Konsum 12 Bedarfsgruppen vor. Als Grundklassifikation des Produzenten- und Importpreisindexes dient die vom BFS he-

### Indice des prix et indice du coût de la vie

L'indice suisse des prix à la consommation (IPC) n'est pas un indice du coût de la vie, même si dans le langage courant cette expression lui est souvent apparentée. Comme dans la plupart des pays, l'IPC est davantage un indice «pur» des prix, reposant sur une sélection fixe de biens et services représentatifs de la consommation d'un ménage moyen (indice de Laspeyres). Un «véritable» indice du coût de la vie devrait plutôt mesurer l'évolution de la dépense minimale nécessaire au maintien de son niveau d'utilité (niveau de satisfaction), sans que le panier de biens consommés reste nécessairement fixe. Un «véritable» indice du coût de la vie ne devrait en outre pas se limiter aux seuls biens de consommation, mais considérer un éventail plus large de positions budgétaires, comprenant par exemple les impôts directs et les cotisations d'assurances sociales.

### Indices du niveau des prix en comparaison internationale

Les indices du niveau des prix comparent le niveau des prix dans certains pays avec le niveau moyen des prix d'un groupe de pays de référence (par exemple, l'UE 28). Ils sont calculés sur la base du quotient formé par la parité de pouvoir d'achat et le taux de change (en moyenne annuelle), multiplié par 100. Eurostat publie uniquement les indices du niveau de prix globaux pour les dépenses de consommation des ménages privés; par contre, il calcule des indices plus détaillés pour la consommation individuelle effective. La comparabilité internationale de cette dernière est meilleure, puisque ce concept intègre les dépenses de l'Etat en faveur des ménages privés pour le logement, la formation et la santé, dont la part varie selon les pays.

### Indice des prix à la consommation harmonisé (IPCH)

L'IPCH, qui mesure lui aussi l'inflation, sert avant tout à comparer l'évolution des prix entre différents pays. C'est l'instrument de comparaison du renchérissement des pays membres de l'Union européenne, de la Norvège et de l'Islande, calculé selon une méthode commune. Avec l'IPCH, la Suisse dispose depuis 2008 d'un indicateur qui lui permet de mesurer l'évolution des prix des biens de consommation et des services selon les mêmes critères que les pays de l'Union. Cet indicateur est d'une grande utilité pour la Banque nationale suisse, pour la recherche en matière économique et pour l'évaluation de la compétitivité internationale de la Suisse.

### Inflation

L'inflation désigne une situation d'augmentation générale et continue des prix ou de manière équivalente d'une diminution persistante de la valeur de la monnaie. Il existe plusieurs façons de mesurer l'inflation. Généralement, elle est mesurée par l'augmentation, exprimée en pourcentage, de la valeur moyenne de l'indice des prix à la consommation (IPC) au cours d'une année.

### Nomenclatures

Depuis la révision de 1993 et jusqu'au nouvel indice de mai 2000, l'indice des prix à la consommation reprenait la nomenclature SNA (System of National Accounts) qui partageait la consommation privée en 8 groupes principaux. La nomenclature COICOP (Classification of Individual Consumption by Purpose) introduite depuis lors, partage désormais la consommation en 12 groupes principaux. L'indice des prix à la production et à l'importation utilise comme classification de base la NOGA ou Nomenclature générale des activités économiques, introduite par l'Office

rausgegebene Allgemeine Systematik der Wirtschaftszweige, abgekürzt NOGA (Nomenclature générale des activités économiques). Die NOGA wird dabei nicht als Klassifikation der Wirtschaftszweige, sondern der Produkte verwendet. Sie ist in den ersten vier Stellen identisch mit der entsprechenden EU-Klassifikation (NACE).

Bei den Kaufkraftparitäten werden mehrere Klassifikationen verwendet: COICOP, COPNI (Classification of Purposes of Non-Profit Institutions Serving Households), COFOG 98 (Classification oft the Function of Government) und CPA 96 (Classification of Products by Activity).

### Preisniveauindizes im internationalen Vergleich

Preisniveauindizes vergleichen das Preisniveau einzelner Länder mit dem mittleren Preisniveau einer Referenz-Ländergruppe (zum Beispiel EU 28 = 100). Für ihre Berechnung wird der Quotient aus Kaufkraftparität und Wechselkurs (Jahresdurchschnitt) gebildet und mit hundert multipliziert. Eurostat weist für die Konsumausgaben der privaten Haushalte nur globale Preisniveauindizes aus, für den tatsächlichen individuellen Verbrauch berechnet es jedoch auch detaillierte Preisniveauindizes. Die internationale Vergleichbarkeit des tatsächlichen individuellen Verbrauchs ist besser, da er die individuell zurechenbaren Staatsausgaben für Wohnen, Bildung und Gesundheit mitberücksichtigt, deren Anteile in den einzelnen Ländern unterschiedlich ausfallen.

### Warenkorb und Gewichtungen

Der Warenkorb und die Gewichtungen, die den verschiedenen Preisindizes zu Grunde liegen, werden anhand unterschiedlicher Quellen ermittelt. Für den Landesindex der Konsumentenpreise (LIK) stellen die Haushaltsbudgeterhebungen (HABE) die Hauptquelle dar. Die Gewichtungen des Produzentenpreisindexes basieren auf dem Bruttoproduktionswert der verschiedenen Güter oder – wenn man die Vorratsveränderungen und Ausrüstungsgüter für den Eigenbedarf vernachlässigt – auf den Umsatzzahlen (in der Regel leichter verfügbar). Für den Importpreisindex liefert die Aussenhandelsstatistik die gewünschten Gewichtungen. Gewichtungsgrundlage der Kaufkraftparitäten sind die Ausgaben pro Produktgruppe des Bruttoinlandprodukts des jeweiligen Landes.

fédéral de la statistique (OFS). Cependant, la NOGA n'est pas utilisée comme classification des branches économiques, mais comme celle des produits. Elle est identique dans les quatre premiers niveaux à la classification NACE de l'UE.

Plusieurs classifications sont utilisées dans les parités de pouvoir d'achat: la COICOP, la COPNI (Classification of Purposes of Non-Profit Institutions Serving Households), la COFOG 98 (Classification oft the Function of Government) et la CPA 96 (Classification of Products by Activity).

### Panier-type et pondérations

Le panier-type et les pondérations constituant les différents indices de prix sont établis à partir de diverses sources. Pour l'indice des prix à la consommation (IPC), la principale source est donnée par les enquêtes sur budget des ménages (EBM). Les pondérations de l'indice des prix à la production sont établies à partir de la valeur de la production brute des différents biens, ou à partir du chiffre d'affaires (généralement plus facilement disponible) si on néglige les changements de stocks et les biens d'équipements fabriqués pour les besoins de l'entreprise. Pour l'indice des prix à l'importation, c'est la statistique du commerce extérieur qui permet de calculer les pondérations. Les dépenses par groupe de produits du produit intérieur brut de chaque pays respectif forment la base de pondération des parités de pouvoir d'achat.

### Parité de pouvoir d'achat

Les parités de pouvoir d'achat sont des rapports de prix. Elles montrent combien d'unités monétaires d'un pays sont nécessaires pour obtenir une quantité donnée de biens et services, par rapport à un autre pays ou à un groupe de pays de référence. Leur calcul repose sur les prix relevés dans les différents pays pour un panier commun de biens et de services représentatifs. La classification et la méthodologie utilisées sont celles du SEC95 (système européen des comptes nationaux 1995).

Contrairement aux taux de change, les PPA sont un indicateur plus adapté pour la comparaison internationale du produit intérieur brut réel et du pouvoir d'achat de la monnaie ou des revenus. Elles servent principalement à des analyses économiques d'organisations internationales et au calcul de la quote-part de chaque pays membre du Fonds monétaire international.

## Allgemeines
## Généralités

**Allgemeine Preisentwicklung in der Schweiz.** Veränderung der Jahresdurchschnitte in %
**Evolution générale des prix en Suisse.** Variation des moyennes annuelles en %

**T 5.1.1**

| | Gewichtung Pondération | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Konsumentenpreise (Gütergruppen)** | 2013 | | | | | | | | | | | **Prix à la consommation (groupes principaux)** |
| **Total** | **100** | **0,8** | **1,2** | **1,1** | **0,7** | **2,4** | **–0,5** | **0,7** | **0,2** | **–0,7** | **–0,2** | **Total** |
| Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke | 10,707 | 0,5 | –0,7 | 0,0 | 0,5 | 3,1 | –0,2 | –1,1 | –3,3 | –1,0 | 1,2 | Alimentation et boissons non-alcoolisées |
| Alkoholische Getränke und Tabak | 1,867 | 3,5 | 4,7 | 1,1 | 2,1 | 2,6 | 2,7 | 1,2 | 1,7 | 1,1 | 1,3 | Boissons alcoolisées et tabacs |
| Bekleidung und Schuhe | 3,795 | –2,7 | –0,1 | 1,9 | 0,3 | 4,0 | 2,4 | 1,1 | 1,4 | –6,0 | –3,7 | Habillement et chaussures |
| Wohnen und Energie | 25,368 | 1,6 | 3,0 | 2,8 | 2,1 | 4,9 | –1,1 | 2,4 | 2,4 | 0,8 | 0,1 | Logement et énergie |
| Hausrat und laufende Haushaltsführung | 4,361 | 0,3 | 0,0 | 0,1 | 0,3 | 0,8 | 0,8 | –0,4 | –1,3 | –1,9 | –1,6 | Equipement ménager et entretien courant |
| Gesundheitspflege | 15,390 | 0,9 | 0,6 | 0,0 | –0,2 | –0,2 | 0,3 | –0,2 | –0,2 | –0,3 | –0,9 | Santé |
| Verkehr | 11,007 | 1,5 | 3,4 | 2,8 | 1,0 | 3,5 | –3,3 | 2,4 | 1,1 | –2,2 | –0,9 | Transport |
| Nachrichtenübermittlung | 2,912 | –0,7 | –5,7 | –6,9 | –3,0 | –2,9 | –4,9 | –1,4 | 0,1 | –0,6 | –2,3 | Communications |
| Freizeit und Kultur | 9,763 | –0,4 | –0,6 | –0,2 | –0,5 | 0,6 | –0,6 | –2,1 | –3,3 | –2,8 | 0,0 | Loisirs et culture |
| Erziehung und Unterricht | 0,721 | 1,5 | 1,1 | 1,6 | 1,6 | 1,5 | 1,6 | 1,2 | 1,4 | 1,7 | 1,7 | Enseignement |
| Restaurants und Hotels | 8,516 | 1,0 | 1,1 | 1,2 | 1,4 | 2,3 | 1,7 | 0,8 | 1,5 | 0,7 | 0,7 | Restaurants et hôtels |
| Sonstige Waren und Dienstleistungen | 5,593 | 1,1 | 0,9 | 0,9 | 0,1 | 0,8 | 0,5 | 1,3 | 0,2 | 0,1 | 0,6 | Autres biens et services |
| **Produzenten- und Importpreise** | Dez. / Déc. 2010 | | | | | | | | | | | **Prix à la production et à l'importation** |
| Produzentenpreisindex | 67,969 | 1,2 | 0,8 | 2,1 | 2,4 | 3,4 | –2,1 | –0,1 | –1,1 | –0,5 | 0,3 | Indice des prix à la production |
| Importpreisindex | 32,031 | 0,8 | 1,7 | 3,1 | 3,1 | 3,3 | –7,4 | 0,8 | –0,5 | –2,0 | –0,7 | Indice des prix à l'importation |
| Preisindex des Gesamtangebots[1] | 100 | 1,1 | 1,1 | 2,4 | 2,6 | 3,3 | –3,9 | 0,2 | –0,9 | –1,0 | 0,0 | Indice des prix de l'offre totale[1] |
| Preisindex des Gesamtangebots im Inland[2] | 100 | 1,4 | 1,4 | 2,9 | 2,8 | 3,9 | –5,2 | 0,7 | 0,0 | –1,3 | –0,3 | Indice des prix de l'offre totale du marché intérieur[2] |
| Baupreisindex (Index, Oktober 1998 = 100) | 100 | 1,6 | 2,2 | 3,1 | 4,0 | 3,7 | –1,1 | 0,4 | 2,2 | 0,4 | 0,6 | Indice des prix à la construction (indice, octobre 1998 = 100) |

1 Total von Produzenten- und Importpreisindex
2 Total von Produzentenpreisindex (Inlandabsatz) und Importpreisindex

Quellen: BFS – LIK, PPI

1 Total de l'indice des prix à la production et à l'importation
2 Total de l'indice des prix à la production, marché intérieur et à l'importation

Sources: OFS – IPC, IPP

## Landesindex der Konsumentenpreise
## Indice des prix à la consommation

**Entwicklung der Konsumentenpreise, nach Art und Herkunft der Güter** **T 5.2.1**
Veränderungsraten der Jahresdurchschnitte in %
**Evolution des prix à la consommation, selon le type et la provenance des biens**
Taux de variation des moyennes annuelles en %

| | Gewichtung Pondération 2013 | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total (Index, Dez. 2010 = 100)** | 100 | **94,3** | **95,5** | **96,5** | **97,2** | **99,5** | **99,0** | **99,7** | **100,0** | **99,3** | **99,1** | **Total (indice, déc. 2010 = 100)** |
| **Total (Veränderung)** | | **0,8** | **1,2** | **1,1** | **0,7** | **2,4** | **–0,5** | **0,7** | **0,2** | **–0,7** | **–0,2** | **Total (variation)** |
| **Art der Güter** | | | | | | | | | | | | **Type de biens** |
| Waren | 40,463 | 0,5 | 1,4 | 1,1 | 0,1 | 3,4 | –2,7 | 0,6 | –0,7 | –2,3 | –1,4 | Marchandises |
| Nichtdauerhafte Waren | 25,107 | 1,7 | 2,6 | 1,6 | 0,5 | 5,1 | –4,4 | 1,6 | 0,0 | –0,1 | –0,4 | Marchandises non durables |
| Semidauerhafte Waren | 6,963 | –1,7 | –0,3 | 0,9 | –0,1 | 2,4 | 1,5 | 0,4 | 0,0 | –4,3 | –2,2 | Marchandises semi-durables |
| Dauerhafte Waren | 8,393 | –1,3 | –1,4 | –0,5 | –0,9 | –1,0 | –1,6 | –1,9 | –3,4 | –6,9 | –3,8 | Marchandises durables |
| Dienstleistungen | 59,537 | 1,0 | 1,0 | 1,1 | 1,2 | 1,7 | 1,3 | 0,7 | 0,9 | 0,4 | 0,6 | Services |
| Private | 49,911 | 0,9 | 0,9 | 1,1 | 1,2 | 1,8 | 1,4 | 0,7 | 0,7 | 0,4 | 0,5 | Services privés |
| Öffentliche | 9,626 | 1,9 | 1,5 | 1,2 | 1,3 | 0,9 | 0,8 | 0,9 | 1,8 | 0,4 | 1,0 | Services publics |
| **Herkunft der Güter** | | | | | | | | | | | | **Provenance des biens** |
| Inland | 74,196 | 0,9 | 0,6 | 0,8 | 1,0 | 1,7 | 1,2 | 0,6 | 0,6 | 0,0 | 0,4 | Biens et services du pays |
| Ausland | 25,804 | 0,6 | 2,7 | 1,9 | 0,1 | 4,3 | –4,7 | 0,9 | –0,7 | –2,7 | –1,9 | Biens et services de l'étranger |
| **Sondergliederungen** | | | | | | | | | | | | **Classifications supplémetaires** |
| Wohnungsmiete | 18,385 | 1,2 | 1,4 | 2,0 | 2,3 | 2,4 | 2,5 | 1,1 | 1,3 | 0,6 | 0,4 | Loyer du logement |
| Index ohne Wohnungsmiete | 81,615 | 0,7 | 1,1 | 0,8 | 0,4 | 2,4 | –1,1 | 0,6 | 0,0 | –1,0 | –0,4 | Indice sans loyer du logement |
| Erdölprodukte | 3,992 | 9,3 | 18,5 | 9,3 | 2,4 | 17,8 | –25,9 | 13,9 | 9,3 | 5,0 | –2,5 | Produits pétroliers |
| Index ohne Erdölprodukte | 96,008 | 0,5 | 0,4 | 0,7 | 0,6 | 1,6 | 0,8 | 0,2 | –0,1 | –0,9 | –0,1 | Indice sans produits pétroliers |
| Kerninflation[1] | 88,542 | 0,6 | 0,5 | 0,4 | 0,6 | 1,5 | 0,9 | 0,1 | –0,1 | –1,0 | –0,2 | Inflation sous-jacente[1] |

1 Totalindex ohne frische und saisonale Produkte, Energie und Treibstoffe

Quelle: BFS – LIK

1 Indice total sans produits frais et saisonniers, énergie et carburants

Source: OFS – IPC

## Krankenversicherungsprämien
## Primes d'assurances-maladie

**Krankenversicherungsprämien.** Veränderungsraten zum Vorjahr in % **T 5.3.1**
**Primes d'assurance-maladie.** Variations par rapport à l'année précédente en %

| | Gewichtung Pondération 2005 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total (Index, 1999 = 100)** | 100 | **143,1** | **142,5** | **144,6** | **156,3** | **165,3** | **168,5** | **170,4** | **Total (indice, 1999 = 100)** |
| **Total (Veränderung)** | | **1,0** | **–0,4** | **1,4** | **8,1** | **5,8** | **1,9** | **1,1** | **Total (variation)** |
| **Art der Versicherung** | | | | | | | | | **Type d'assurance-maladie** |
| Obligatorische Krankenpflegeversicherung | 70,707 | 1,2 | –1,0 | 1,3 | 8,7 | 6,2 | 2,2 | 1,0 | Assurance de base |
| Krankenzusatzversicherung | 29,293 | 0,4 | 1,2 | 1,8 | 6,5 | 4,8 | 1,0 | 1,6 | Assurance complémentaire |
| **Einfluss der Prämien- auf die Einkommensentwicklung (inkl. Prämienverbilligungen)** | | | | | | | | | **Influence de l'évolution des primes sur la croissance de revenu disponible (subventions incl.)** |
| Einfluss in % | | 0,0 | 0,0 | –0,1 | –0,6 | –0,4 | –0,2 | –0,1 | Influence en % |

Quelle: BFS – KVPI

Source: OFS – IPAM

## Produzenten- und Importpreise
## Prix à la production et à l'importation

**Entwicklung der Produzentenpreise, nach Wirtschaftszweigen und Art der Produkte** **T 5.4.1.1**

Veränderungsraten der Jahresdurchschnitte in %

**Evolution des prix à la production, selon les activités économiques et le type de biens**

Taux de variation des moyennes annuelles en %

| | Gewichtung Pondération | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total (Index, Dez. 2010 = 100)** | 100 | **94,1** | **94,9** | **96,8** | **99,1** | **102,5** | **100,3** | **100,3** | **99,2** | **98,6** | **99,0** | **Total (indice, déc. 2010 = 100)** |
| **Total (Veränderung)** | | **1,2** | **0,8** | **2,1** | **2,4** | **3,4** | **–2,1** | **–0,1** | **–1,1** | **–0,5** | **0,3** | **Total (variation)** |
| **Wirtschaftszweige** | | | | | | | | | | | | **Activités économiques** |
| Land- und forstwirtschaftliche Produkte | 2,729 | … | –3,3 | 1,2 | 1,1 | 6,8 | –6,3 | –3,9 | 0,2 | –2,1 | 6,3 | Agriculture et sylviculture |
| Natursteine, Sand und Kies, Salz | 0,566 | … | 1,3 | 1,7 | 1,5 | 2,5 | 3,0 | 0,7 | 0,7 | –0,7 | –0,2 | Pierres naturelles, sable et gravier, sel |
| Verarbeitete Produkte | 93,032 | … | 1,2 | 2,0 | 2,5 | 3,1 | –1,6 | –0,2 | –1,4 | –0,5 | 0,2 | Arts et métiers, industrie |
| Nahrungsmittel, Getränke, Tabakwaren | 10,463 | … | 0,9 | 0,2 | 1,4 | 5,2 | 0,3 | –0,8 | –0,5 | –0,2 | 1,1 | Produits alimentaires, boissons, tabacs |
| Textilien, Bekleidung, Leder, Lederwaren, Schuhe | 1,558 | … | 0,1 | 1,0 | 1,1 | 3,2 | 1,2 | 0,0 | 0,4 | 0,5 | 1,0 | Textiles, habillement, cuir, articles en cuir, chaussures |
| Holzprodukte | 2,639 | … | 1,3 | 1,5 | 4,4 | 4,8 | –0,2 | –0,7 | 0,6 | 0,9 | 0,0 | Produits en bois |
| Papier, Papierprodukte, Druckerzeugnisse | 3,254 | … | 0,6 | 0,5 | 2,5 | 2,6 | –2,4 | –1,4 | 0,0 | –3,3 | –0,4 | Papier, articles en papier, imprimés |
| Mineralölprodukte | 1,550 | … | 21,1 | 9,7 | 2,7 | 20,3 | –26,3 | 14,0 | 14,0 | 8,7 | –5,5 | Produits pétroliers |
| Chemische Produkte, Pharmazeutika | 22,533 | … | –0,9 | –0,7 | 1,4 | 1,0 | –0,2 | –2,9 | –6,6 | –0,6 | 0,8 | Produits chimiques et pharmaceutiques |
| Gummi- und Kunststoffprodukte | 2,788 | … | 3,8 | 2,9 | 2,8 | 3,1 | 0,7 | 0,6 | –0,3 | –0,2 | 1,2 | Articles en caoutchouc et en matières plastiques |
| Glas, Keramik, Zement, Betonprodukte usw. | 1,968 | … | 2,0 | 2,5 | 3,8 | 4,8 | 4,4 | 0,1 | 0,1 | 0,4 | 0,8 | Verre, céramiques, ciment, produits en béton etc. |
| Metalle, Metallprodukte | 8,675 | … | 1,5 | 6,9 | 6,3 | 4,2 | –10,1 | 2,6 | 1,4 | –1,0 | –0,2 | Métaux, produits métalliques |
| EDV-Geräte, elektron. und opt. Geräte, Uhren | 14,020 | … | 0,6 | 1,6 | 1,7 | 1,8 | 1,1 | –0,5 | –0,9 | –0,1 | –0,1 | Prod. informatiques, électroniques et optiques, montres |
| Elektrische Ausrüstungen | 5,694 | … | 2,4 | 5,7 | 2,7 | 1,5 | –2,3 | –0,7 | –1,1 | –1,6 | –0,6 | Equipements électriques |
| Maschinen | 11,603 | … | 0,8 | 1,1 | 1,9 | 1,9 | 1,4 | –0,1 | –0,6 | –1,6 | 0,6 | Machines |
| Fahrzeuge, Fahrzeugteile | 1,966 | … | 3,8 | 3,0 | 3,2 | 2,7 | 1,4 | 1,1 | –1,1 | –0,0 | 1,1 | Véhicules, composants de véhicules |
| Möbel und sonstige Produkte | 4,321 | … | 1,2 | 0,6 | 1,7 | 1,5 | 2,1 | –0,4 | –0,9 | –0,6 | –1,0 | Meubles et autres produits |
| Energieversorgung | 3,445 | … | –1,9 | 2,7 | –0,7 | 2,1 | 0,8 | 1,3 | 3,0 | 0,8 | –0,9 | Prod. et distrib. d'électricité et de gaz |
| Rückgewinnung (Recycling) | 0,228 | … | –20,0 | 22,5 | 22,3 | 32,5 | –51,6 | 63,8 | 7,3 | –14,3 | –8,8 | Récupération (recyclage) |
| **Art der Produkte** | | | | | | | | | | | | **Type de biens** |
| Land- und forstwirtschaftliche Produkte | 2,729 | … | –3,3 | 1,2 | 1,1 | 6,8 | –6,3 | –3,9 | 0,2 | –2,1 | 6,3 | Produits agricoles et sylvicoles |
| Vorleistungsgüter | 31,450 | … | 1,1 | 3,7 | 3,7 | 3,3 | –3,6 | 0,0 | –0,8 | –0,6 | 0,1 | Biens intermédiaires |
| Investitionsgüter | 29,241 | … | 1,2 | 1,5 | 2,6 | 2,1 | 0,9 | –0,1 | –0,4 | –0,5 | 0,2 | Biens d'investissement |
| Gebrauchsgüter | 2,356 | … | 0,8 | 1,4 | 1,5 | 1,9 | 1,4 | –0,2 | –0,2 | –1,5 | –0,0 | Biens de consommation durables |
| Verbrauchsgüter | 29,001 | … | 0,2 | –0,2 | 0,8 | 2,5 | 0,4 | –1,7 | –4,0 | –0,9 | 0,8 | Biens de consommation non durables |
| Energie | 4,995 | … | 4,2 | 4,9 | 0,4 | 8,2 | –9,3 | 5,1 | 6,4 | 3,4 | –2,5 | Agents énergétiques |
| Rückgewinnung (Recycling) | 0,228 | … | –20,0 | 22,5 | 22,3 | 32,5 | –51,6 | 63,8 | 7,3 | –14,3 | –8,8 | Récupération (recyclage) |

Quelle: BFS – PPI

Source: OFS – IPP

**Entwicklung der Importpreise, nach Wirtschaftszweigen und Art der Produkte** **T 5.4.1.2**

Veränderungsraten der Jahresdurchschnitte in %

**Evolution des prix à l'importation, selon les activités économiques et le type de biens**

Taux de variation des moyennes annuelles en %

| | Gewichtung Pondération | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total (Index, Dez. 2010 = 100)** | **100** | **96,3** | **97,9** | **101,0** | **104,1** | **107,5** | **99,6** | **100,4** | **99,9** | **97,9** | **97,2** | **Total (indice, déc. 2010 = 100)** |
| **Total (Veränderung)** | | **0,8** | **1,7** | **3,1** | **3,1** | **3,3** | **–7,4** | **0,8** | **–0,5** | **–2,0** | **–0,7** | **Total (variation)** |
| **Wirtschaftszweige** | | | | | | | | | | | | **Activités économiques** |
| Landwirtschaftliche Produkte | 1,920 | ... | 5,5 | 2,2 | 3,5 | 2,4 | –6,5 | 3,3 | –1,5 | –1,7 | –0,6 | Produits agricoles |
| Energierohstoffe (Rohöl, Erdgas, Kohlen) | 4,001 | ... | 33,9 | 27,5 | 5,0 | 22,3 | –32,1 | 12,0 | 14,1 | 10,4 | –2,4 | Produits énergétiques (pétrole brut, gaz naturel, charbon) |
| Verarbeitete Produkte | 94,079 | ... | 0,9 | 2,5 | 3,0 | 2,6 | –6,3 | 0,4 | –1,0 | –2,6 | –0,6 | Arts et métiers, industrie |
| Nahrungsmittel, Getränke | 5,171 | ... | 0,8 | 1,9 | 2,8 | 5,8 | –2,9 | –2,0 | –0,2 | –1,4 | 0,3 | Produits alimentaires, boissons |
| Textilien, Bekleidung, Leder, Lederwaren, Schuhe | 6,541 | ... | –0,4 | 0,0 | 1,5 | 1,6 | 0,2 | –0,9 | –0,7 | 0,0 | 0,8 | Textiles, habillement, cuir, articles en cuir, chaussures |
| Holzprodukte | 0,327 | ... | 2,6 | 6,0 | 10,4 | 10,3 | –6,8 | –4,3 | –3,5 | –2,2 | –0,6 | Produits en bois |
| Papier, Papierprodukte, Druckerzeugnisse | 3,149 | ... | –2,4 | –1,3 | 5,2 | 1,0 | –0,9 | –2,7 | –5,7 | –4,2 | 1,5 | Papier, articles en papier, imprimés |
| Mineralölprodukte | 5,286 | ... | 28,7 | 13,1 | 2,4 | 25,3 | –33,8 | 17,4 | 16,3 | 7,0 | –4,1 | Produits pétroliers |
| Chemische Produkte, Pharmazeutika | 23,315 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | –2,5 | 1,0 | Produits chimiques et pharmaceutiques |
| Gummi- und Kunststoffprodukte | 3,473 | ... | 2,9 | 1,7 | 4,9 | 2,9 | –0,7 | –1,2 | –1,0 | –1,7 | 0,7 | Articles en caoutchouc et en matières plastiques |
| Glas, Keramik, Betonprodukte usw. | 1,449 | ... | –0,2 | 2,5 | 8,6 | 2,0 | –3,3 | –0,7 | –2,8 | –3,6 | 0,7 | Verre, céramiques, produits en béton etc. |
| Metalle, Metallprodukte | 7,890 | ... | 8,3 | 15,7 | 10,2 | 1,4 | –21,3 | 9,6 | 0,7 | –8,1 | –3,2 | Métaux, produits métalliques |
| EDV-Geräte, elektron. und opt. Geräte | 9,703 | ... | –8,2 | –6,2 | –3,8 | –3,3 | –3,8 | –3,7 | –6,6 | –4,7 | –1,7 | Prod. informatiques, électroniques et optiques |
| Elektrische Ausrüstungen | 5,258 | ... | 0,7 | 4,9 | 6,0 | 1,8 | –5,0 | –0,8 | –2,6 | –3,1 | –0,5 | Equipements électriques |
| Maschinen | 10,291 | ... | 1,1 | 1,8 | 2,9 | 2,9 | 1,0 | –1,2 | –2,3 | –3,1 | 0,5 | Machines |
| Fahrzeuge, Fahrzeugteile | 8,012 | ... | 1,3 | 0,7 | 0,4 | 0,8 | 0,5 | –1,2 | –1,3 | –3,8 | –3,8 | Véhicules, composants de véhicules |
| Möbel und sonstige Produkte | 4,215 | ... | –1,3 | –1,1 | 0,1 | 3,0 | –1,0 | –3,1 | –3,1 | –2,8 | –0,4 | Meubles et autres produits |
| **Art der Produkte** | | | | | | | | | | | | **Type de biens** |
| Landwirtschaftliche Produkte | 1,920 | ... | 5,5 | 2,2 | 3,5 | 2,4 | –6,5 | 3,3 | –1,5 | –1,7 | –0,6 | Produits agricoles |
| Vorleistungsgüter | 30,539 | ... | 2,4 | 6,3 | 6,3 | 1,8 | –9,4 | 2,0 | –1,2 | –3,5 | 0,5 | Biens intermédiaires |
| Investitionsgüter | 28,131 | ... | –2,3 | –1,6 | 0,0 | 0,6 | –0,4 | –1,8 | –3,0 | –3,6 | –1,2 | Biens d'investissement |
| Gebrauchsgüter | 4,397 | ... | –3,0 | –1,7 | –0,4 | 0,4 | –3,3 | –4,8 | –5,2 | –4,5 | –1,5 | Biens de consommation durables |
| Verbrauchsgüter | 25,725 | ... | –0,1 | 1,0 | 2,6 | 2,6 | –2,5 | –1,1 | –1,4 | –2,4 | –0,2 | Biens de consommation non durables |
| Energie | 9,287 | ... | 30,9 | 19,1 | 3,6 | 24,0 | –33,1 | 15,0 | 15,4 | 8,5 | –3,4 | Agents énergétiques |

Quelle: BFS – PPI

Source: OFS – IPP

**Produzentenpreisindizes für ausgewählte Dienstleistungen** **T 5.4.1.3**

Veränderungen zur Vorperiode in %

**Indice des prix à la production d'un choix de services**

Variations par rapport à la période précédente en %

| | Gewichtung<br>Pondération | 2010<br>I[1] | <br>II[1] | 2011<br>I[1] | <br>II[1] | 2012<br>I[1] | <br>II[1] | 2013<br>I[1] | <br>II[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Produzentenpreisindex** | | | | | | | | | | **Indice des prix à la production** |
| Güterverkehr | | | | | | | | | | Transport de marchandises |
| Total (Index, April 2008 = 100) | 100 | 99,8 | 99,0 | 101,2 | 100,3 | 101,3 | 101,8 | 101,9 | 101,9 | Total (indice, avril 2008 = 100) |
| Total (Veränderung) | | –0,6 | –0,7 | 2,2 | –0,9 | 1,0 | 0,4 | 0,1 | 0,0 | Total (variation) |
| Güterverkehr Schiene | 25,0 | –1,1 | –3,6 | 0,4 | –2,8 | 0,9 | 0,5 | 2,4 | 0,5 | Transport ferroviaire de marchandises |
| Güterverkehr Strasse | 75,0 | –0,4 | 0,2 | 2,8 | –0,3 | 1,1 | 0,4 | –0,6 | –0,1 | Transport routier de marchandises |
| Public-Relations-Beratung | | | | | | | | | | Conseil en relations publiques |
| Total (Index, März 2011 = 100) | 100 | ... | ... | 100,0 | 100,0 | 100,4 | 100,4 | 101,3 | 101,3 | Total (indice, mars 2011 = 100) |
| Total (Veränderung) | | ... | ... | ... | ... | 0,4 | 0,0 | 0,8 | 0,0 | Total (variation) |
| Kleinere PR-Dienstleister | 50,0 | ... | ... | ... | ... | 0,3 | 0,0 | 1,5 | 0,0 | Petits prestataires de services RP |
| Grössere PR-Dienstleister | 50,0 | ... | ... | ... | ... | 0,6 | 0,0 | 0,2 | 0,0 | Grands prestataires de services RP |
| Architektur- und Ingenieurbüros | | | | | | | | | | Bureaux d'ingénieurs et d'architecture |
| Total (Index, Oktober 2010 = 100) | 100 | 98,8 | 100,0 | 101,4 | 103,1 | 104,2 | 105,2 | 105,8 | 106,6 | Total (indice, octobre 2010 = 100) |
| Total (Veränderung) | | 0,7 | 1,2 | 1,4 | 1,7 | 1,0 | 1,0 | 0,6 | 0,7 | Total (variation) |
| Architekturbüros | 63,7 | 0,9 | 1,0 | 1,2 | 1,6 | 0,9 | 1,0 | 0,3 | 0,7 | Bureaux d'ingénieurs et d'architectes |
| Bauingenieurbüros | 36,3 | 0,5 | 1,6 | 1,7 | 1,9 | 1,2 | 0,8 | 1,3 | 0,7 | Bureaux d'ingénieurs en construction |
| Fahrzeugprüfungen | | | | | | | | | | Expertises de véhicules |
| Total (Index, Januar 2009 = 100) | 100 | 99,5 | 99,5 | 100,2 | 100,2 | 100,2 | 100,2 | 101,3 | 101,3 | Total (indice, janvier 2009 = 100) |
| Total (Veränderung) | | –0,5 | 0,0 | 0,7 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 1,1 | 0,0 | Total (variation) |
| Prüfung von Privatfahrzeugen | 82,4 | –0,6 | 0,0 | 0,9 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 1,2 | 0,0 | Expertises de véhicules privés |
| Prüfung von Geschäftsfahrzeugen | 17,6 | –0,1 | 0,0 | –0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,5 | 0,0 | Expertises de véhicules professionnels |
| Markt- und Meinungsforschung | | | | | | | | | | Études de marché et sondages |
| Total (Index, Februar 2009 = 100) | 100 | 101,3 | 101,3 | 100,6 | 100,6 | 101,1 | 101,1 | 102,4 | 102,4 | Total (indice, février 2009 = 100) |
| Total (Veränderung) | | 1,3 | 0,0 | –0,6 | 0,0 | 0,4 | 0,0 | 1,3 | 0,0 | Total (variation) |
| Ad-hoc Umfragen | 93,0 | 1,4 | 0,0 | –0,4 | 0,0 | 0,4 | 0,0 | 1,4 | 0,0 | Enquêtes Ad-hoc |
| Omnibus-Befragungen | 7,0 | 0,0 | 0,0 | –3,7 | 0,0 | 1,5 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | Enquêtes Omnibus |
| Wach- und Sicherheitsdienste | | | | | | | | | | Surveillance et sécurité |
| Total (Index, Januar 2009 = 100) | 100 | 99,8 | 99,8 | 99,8 | 99,8 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | Total (indice, janvier 2009 = 100) |
| Total (Veränderung) | | –0,2 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,2 | 0,0 | 0,1 | 0,0 | Total (variation) |
| Reinigung von Gebäuden | | | | | | | | | | Nettoyage de bâtiments |
| Total (Index, April 2009 = 100) | 100 | 101,1 | 101,1 | 101,7 | 101,7 | 103,7 | 103,7 | 104,0 | 104,0 | Total (indice, avril 2009 = 100) |
| Total (Veränderung) | | 1,1 | 0,0 | 0,6 | 0,0 | 1,9 | 0,0 | 0,4 | 0,0 | Total (variation) |
| Allgemeine Reinigung von Gebäuden | 75,0 | 1,2 | 0,0 | 0,5 | 0,0 | 2,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | Nettoyage courant des bâtiments |
| Spezielle Reinigung von Gebäuden | 25,0 | 0,9 | 0,0 | 0,8 | 0,0 | 1,5 | 0,0 | 1,6 | 0,0 | Nettoyage spécial des bâtiments |
| Arbeitsverleih | | | | | | | | | | Travail temporaire |
| Total (Index, Februar 2012 = 100) | 100 | ... | ... | ... | ... | 100,0 | 100,0 | 100,7 | 100,7 | Total (indice, février 2012 = 100) |
| Total (Veränderung) | | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 0,7 | 0,0 | Total (variation) |
| Unternehmensberatung | | | | | | | | | | Conseil en gestion d'entreprise |
| Total (Index, März 2012 = 100) | 100 | ... | ... | ... | ... | 100,0 | 100,0 | 100,1 | 100,1 | Total (indice, mars 2012 = 100) |
| Total (Veränderung) | | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 0,1 | 0,0 | Total (variation) |

1 Für Produzentenpreisindex: Periode I = April / Periode II = Oktober

Quelle: BFS – PPI

1 Pour l'indice des prix à la production: la période I = avril / la période II = octobre

Source: OFS – IPP

## Baupreise
## Prix de la construction

**Entwicklung der Baupreise, Schweizerischer Baupreisindex** **T 5.5.2**
Veränderungsraten zum Vorjahr in %
**Evolution des prix de la construction, indice suisse des prix de la construction**
Taux de variation par rapport à l'année précédente en %

| | Okt./oct. 2010 | April/avril 2011 | Okt./oct. 2011 | April/avril 2012 | Okt./oct. 2012 | April/avril 2013 | Okt./oct. 2013 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Baugewerbe: Total** | **0,8** | **2,3** | **2,1** | **0,6** | **0,2** | **0,5** | **0,8** | **Construction: total** |
| **Index Oktober 2010 = 100** | **100,0** | **101,5** | **102,1** | **102,1** | **102,4** | **102,6** | **103,1** | **Indice octobre 2010 = 100** |
| Hochbau | 0,8 | 2,4 | 1,8 | 0,3 | 0,0 | 0,4 | 0,6 | Bâtiment |
| Index Oktober 2010 = 100 | 100,0 | 101,3 | 101,8 | 101,7 | 101,9 | 102,0 | 102,5 | Indice octobre 2010 = 100 |
| Neubau | … | 2,8 | 1,7 | 0,1 | –0,1 | 0,3 | 0,6 | Nouvelle construction |
| Index Oktober 2010 = 100 | 100,0 | 101,5 | 101,7 | 101,5 | 101,6 | 101,8 | 102,3 | Indice octobre 2010 = 100 |
| Neubau Mehrfamilienhaus | 1,1 | 2,6 | 1,4 | 0,0 | –0,1 | 0,1 | 0,5 | Construction bâtiment à plusieurs logements |
| Index Oktober 2010 = 100 | 100,0 | 101,3 | 101,4 | 101,3 | 101,3 | 101,4 | 101,8 | Indice octobre 2010 = 100 |
| Neubau Mehrfamilienhaus aus Holz | 1,2 | 3,2 | 2,4 | 0,1 | –0,7 | –0,1 | 0,3 | Constr. bâtiment à plusieurs logements en bois |
| Index Oktober 2010 = 100 | 100,0 | 101,6 | 102,4 | 101,7 | 101,7 | 101,6 | 102,0 | Indice octobre 2010 = 100 |
| Neubau Einfamilienhaus | … | … | 1,7 | 0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,6 | Construction de maison individuelle |
| Index Oktober 2010 = 100 | 100,0 | 101,4 | 101,7 | 101,5 | 101,7 | 101,5 | 102,2 | Indice octobre 2010 = 100 |
| Neubau Bürogebäude | 0,8 | 3,1 | 2,4 | –0,2 | –0,2 | 1,3 | 1,2 | Construction bâtiment administratif |
| Index Oktober 2010 = 100 | 100,0 | 102,0 | 102,4 | 101,7 | 102,2 | 103,1 | 103,4 | Indice octobre 2010 = 100 |
| Neubau Lagerhalle | … | … | 2,1 | 0,8 | 0,3 | 0,2 | 0,7 | Construction halle industrielle |
| Index Oktober 2010 = 100 | 100,0 | 101,7 | 102,1 | 102,5 | 102,5 | 102,7 | 103,2 | Indice octobre 2010 = 100 |
| Renovation, Umbau | … | … | 2,0 | 0,7 | 0,2 | 0,5 | 0,7 | Rénovation, transformation |
| Index Oktober 2010 = 100 | 100,0 | 101,2 | 102,0 | 101,8 | 102,1 | 102,3 | 102,8 | Indice octobre 2010 = 100 |
| Renovation Mehrfamilienhaus | 0,4 | 1,9 | 1,8 | 0,3 | –0,2 | 0,0 | 0,3 | Rénovation bâtiment à plusieurs logements |
| Index Oktober 2010 = 100 | 100,0 | 101,2 | 101,8 | 101,5 | 101,6 | 101,5 | 101,9 | Indice octobre 2010 = 100 |
| Renovation Bürogebäude | … | … | 2,2 | 1,2 | 0,7 | 1,0 | 1,1 | Rénovation bâtiment administratif |
| Index Oktober 2010 = 100 | 100,0 | 101,2 | 102,2 | 102,4 | 102,9 | 103,4 | 104,0 | Indice octobre 2010 = 100 |
| Tiefbau | 0,9 | 2,1 | 3,2 | 1,6 | 1,2 | 1,1 | 1,3 | Génie civil |
| Index Oktober 2010 = 100 | 100,0 | 102,1 | 103,2 | 103,7 | 104,4 | 104,8 | 105,8 | Indice octobre 2010 = 100 |
| Neubau Strasse | 0,6 | 1,4 | 3,2 | 1,7 | 1,3 | 1,3 | 1,6 | Construction de routes |
| Index Oktober 2010 = 100 | 100,0 | 102,0 | 103,2 | 103,8 | 104,5 | 105,2 | 106,2 | Indice octobre 2010 = 100 |
| Neubau Unterführung | 1,1 | 3,4 | 3,6 | 1,1 | 0,4 | –0,6 | 0,2 | Construction de passages inférieurs |
| Index Oktober 2010 = 100 | 100,0 | 102,9 | 103,6 | 104,1 | 104,0 | 103,5 | 104,2 | Indice avril 2010 = 100 |
| Neubau Lärmschutzwand | … | … | 1,5 | 1,3 | 1,7 | 1,8 | 0,4 | Construction de paroi antibruit |
| Index Oktober 2010 = 100 | 100,0 | 100,5 | 101,5 | 101,8 | 103,2 | 103,6 | 103,6 | Indice octobre 2010 = 100 |

Quelle: BFS – Schweizerische Baupreisstatistik

Source: OFS – Indice des prix de la construction

## Mieten
## Loyers

**Entwicklung der Mietpreise für Wohnungen.** Jahresdurchschnitte **T 5.6.1.1**
**Evolution des loyers du logement.** Moyennes annuelles

| | 1990 | 1995 | 2000 | 2005 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Mietpreisindex (Dez. 2010 = 100) | 64,2 | 80,6 | 84,0 | 89,8 | 93,7 | 95,9 | 98,3 | 99,4 | 100,8 | 101,4 | 101,8 | Indice des loyers (déc. 2010 = 100) |
| Veränderung in % | 8,6 | 1,1 | 1,5 | 1,4 | 2,3 | 2,4 | 2,5 | 1,1 | 1,3 | 0,6 | 0,4 | Variation en % |

Quelle: BFS – LIK

Source: OFS – IPC

## Kaufkraftparität
## Parités de pouvoir d'achat

**Preisniveauindizes im internationalen Vergleich.** 2012 (provisorisch), EU-28 = 100, ausgewählte Länder **T 5.7.1**
**Indices des niveaux de prix en comparaison internationale.** En 2012 (provisoire), UE-28 = 100, choix de pays

| | EU-28<br>UE-28 | Schweiz<br>Suisse | Deutschland<br>Allemagne | Frankreich<br>France | Italien<br>Italie | Österreich<br>Autriche | Dänemark<br>Danemark | Norwegen<br>Norvège | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Bruttoinlandprodukt** | **100** | **154** | **103** | **112** | **100** | **110** | **137** | **156** | **Produit intérieur brut** |
| **Tatsächlicher Individualverbrauch**[1] | **100** | **166** | **101** | **109** | **102** | **110** | **145** | **168** | **Consommation individuelle effective**[1] |
| Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke | 100 | 154 | 106 | 109 | 112 | 120 | 143 | 186 | Produits alimentaires et boissons non-alcoolisées |
| Alkoholische Getränke und Tabakwaren | 100 | 124 | 91 | 106 | 100 | 90 | 125 | 268 | Boissons alcoolisées et tabac |
| Bekleidung und Schuhe | 100 | 126 | 103 | 104 | 107 | 99 | 126 | 156 | Habillement et chaussures |
| Wohnungswesen, Wasser, Elektrizität, Gas und andere Brennstoffe | 100 | 207 | 105 | 112 | 99 | 95 | 148 | 133 | Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles |
| Innenausstattung, Ausrüstungsgegenstände und Haushaltsführung | 100 | 127 | 97 | 111 | 102 | 109 | 118 | 137 | Ameublement, équipement ménager et entretien |
| Gesundheitspflege | 100 | 209 | 98 | 115 | 110 | 131 | 161 | 206 | Santé |
| Verkehr | 100 | 115 | 104 | 102 | 97 | 104 | 135 | 156 | Transport |
| Nachrichtenübermittlung | 100 | 124 | 82 | 110 | 106 | 96 | 96 | 96 | Communication |
| Freizeit und Kultur | 100 | 139 | 102 | 106 | 103 | 108 | 135 | 163 | Loisirs et culture |
| Erziehung und Unterricht | 100 | 255 | 105 | 119 | 97 | 158 | 175 | 210 | Enseignement |
| Gaststätten und Hotels | 100 | 157 | 101 | 103 | 106 | 106 | 154 | 195 | Hôtels, cafés et restaurants |
| Sonstige Waren und Dienstleistungen | 100 | 154 | 98 | 110 | 101 | 109 | 148 | 184 | Autres biens et services |
| **Tatsächlicher Kollektivverbrauch**[2] | **100** | **177** | **115** | **124** | **115** | **128** | **146** | **182** | **Consommation collective effective**[2] |
| **Bruttoanlageinvestitionen** | **100** | **142** | **114** | **117** | **88** | **107** | **119** | **157** | **Formation brute de capital fixe** |
| Maschinen und Geräte | 100 | 126 | 98 | 101 | 101 | 100 | 108 | 138 | Machines et appareils |
| Baugewerbe | 100 | 174 | 130 | 129 | 79 | 117 | 140 | 178 | Construction |
| Software | 100 | 101 | 104 | 97 | 110 | 97 | 90 | 128 | Logiciels |
| **Konsumausgaben der privaten Haushalte** | **100** | **160** | **101** | **108** | **103** | **106** | **141** | **159** | **Dépense de consommation finale des ménages** |

1 Der tatsächliche Individualverbrauch beinhaltet alle Güter und Dienstleistungen, die von den Haushalten effektiv und individuell konsumiert werden. Er umfasst (im Unterschied zu den Konsumausgaben der Haushalte) auch Ausgaben des Staates für Bildung, Gesundheit, Wohnen, Kultur und soziale Wohlfahrt, welche individuell konsumiert werden.
2 Der tatsächliche Kollektivverbrauch beinhaltet diejenigen Dienstleistungen des Staates, welche von den Haushalten kollektiv konsumiert werden (z.B. Sicherheit oder allgemeine Verwaltung).

Quelle: Eurostat
Stand der Datenbank am 16.12.2013

1 La consommation individuelle effective contient tous les biens et services qui sont consommés effectivement et individuellement par les ménages. Elle comporte (contrairement aux dépenses de consommation des ménages) aussi les dépenses des administrations publiques pour l'éducation, la santé, l'habitation, la culture et la prévoyance sociale qui sont consommées individuellement.
2 La consommation collective effective contient les services des administrations publiques qui sont consommés collectivement par les ménages (ex. securité ou administration générale).

Source: Eurostat
Etat de la banque de donnée 16.12.2013

## Harmonisierter Verbraucherpreisindex
## Indice des prix à la consommation harmonisé

**Harmonisierter Verbraucherpreisindex (HVPI) im internationalen Vergleich** **T 5.8.1**

Monatliche Werte 2013

**Indice des prix à la consommation harmonisée (IPCH) en comparaison internationale**

Valeurs mensuelles en 2013

| | I | II | III | IV | V | VI | VII | VIII | IX | X | XI | XII | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Totalindex** Basis 2005 = 100 | | | | | | | | | | | | | **Indice total** base 2005 = 100 |
| Schweiz | 102,8 | 103,1 | 103,6 | 103,5 | 103,5 | 103,7 | 103,7 | 103,3 | 103,8 | 103,7 | 103,4 | 103,6 | Suisse |
| Eurozone 17 | 115,7 | 116,2 | 117,5 | 117,4 | 117,6 | 117,7 | 117,1 | 117,2 | 117,8 | 117,6 | 117,5 | 118,0 | Zone euro 17 |
| davon: | | | | | | | | | | | | | dont: |
| Deutschland | 114,0 | 114,9 | 115,4 | 114,8 | 115,1 | 115,2 | 115,7 | 115,7 | 115,7 | 115,4 | 115,6 | 116,2 | Allemagne |
| Frankreich | 113,8 | 114,1 | 115,1 | 114,9 | 115,0 | 115,2 | 114,8 | 115,4 | 115,1 | 115,0 | 114,9 | 115,4 | France |
| Italien | 116,9 | 116,7 | 119,4 | 119,8 | 119,8 | 120,1 | 117,9 | 117,9 | 120,0 | 120,1 | 119,7 | 120,1 | Italie |
| Österreich | 117,3 | 117,7 | 118,8 | 118,9 | 119,0 | 118,8 | 118,0 | 118,3 | 119,5 | 119,4 | 119,5 | 120,4 | Autriche |
| | | | | | | | | | | | | | |
| **Veränderung gegenüber Vormonat** in % | | | | | | | | | | | | | **Taux de variation par rapport au mois précédent** en % |
| Schweiz | –0,5 | 0,3 | 0,5 | –0,1 | – | 0,2 | – | –0,4 | 0,5 | –0,1 | –0,3 | 0,2 | Suisse |
| Eurozone 17 | –1,0 | 0,4 | 1,2 | –0,1 | 0,1 | 0,1 | –0,5 | 0,1 | 0,5 | –0,1 | –0,1 | 0,4 | Zone euro 17 |
| davon: | | | | | | | | | | | | | dont: |
| Deutschland | –0,7 | 0,8 | 0,4 | –0,5 | 0,3 | 0,1 | 0,4 | – | – | –0,3 | 0,2 | 0,5 | Allemagne |
| Frankreich | –0,6 | 0,3 | 0,8 | –0,1 | 0,1 | 0,2 | –0,3 | 0,5 | –0,2 | –0,1 | – | 0,4 | France |
| Italien | –2,0 | –0,2 | 2,3 | 0,3 | – | 0,3 | –1,8 | – | 1,8 | 0,1 | –0,3 | 0,3 | Italie |
| Österreich | –0,6 | 0,3 | 1,0 | – | 0,1 | –0,2 | –0,6 | 0,2 | 1,0 | – | – | 0,8 | Autriche |
| | | | | | | | | | | | | | |
| **Veränderung gegenüber Vorjahresmonat** in % | | | | | | | | | | | | | **Taux de variation par rapport au même mois de l'année précédente** en % |
| Schweiz | –0,1 | 0,1 | –0,3 | –0,4 | –0,2 | 0,2 | 0,5 | 0,4 | 0,2 | – | 0,2 | 0,3 | Suisse |
| Eurozone 17 | 2,0 | 1,9 | 1,7 | 1,2 | 1,4 | 1,6 | 1,6 | 1,3 | 1,1 | 0,7 | 0,8 | 0,9 | Zone euro 17 |
| davon: | | | | | | | | | | | | | dont: |
| Deutschland | 1,9 | 1,8 | 1,8 | 1,1 | 1,6 | 1,9 | 1,9 | 1,6 | 1,6 | 1,2 | 1,6 | 1,2 | Allemagne |
| Frankreich | 1,4 | 1,2 | 1,1 | 0,8 | 0,9 | 1,0 | 1,2 | 1,0 | 1,0 | 0,7 | 0,8 | 0,8 | France |
| Italien | 2,4 | 2,0 | 1,8 | 1,3 | 1,3 | 1,4 | 1,2 | 1,2 | 0,9 | 0,8 | 0,7 | 0,7 | Italie |
| Österreich | 2,8 | 2,6 | 2,4 | 2,1 | 2,4 | 2,2 | 2,1 | 2,0 | 1,8 | 1,5 | 1,5 | 2,0 | Autriche |

Stand der Datenbank am 01/2014

Quelle: EUROSTAT

Etat de la banque de donnée 01/2014

Source: EUROSTAT

# Industrie und Dienstleistungen

# Industrie et services

## Überblick

**Drei von vier Unternehmen im Dienstleistungssektor**

2011 wurden in der Schweiz rund 550 000 marktwirtschaftliche Unternehmen gezählt. Mehr als 400 000 Unternehmen sind im Dienstleistungssektor tätig. Der Industriesektor zählt nahezu 90 000 Unternehmen, und im Primärsektor sind 58 000 Unternehmen aktiv.

**Die meisten Unternehmen sind Mikrounternehmen**

Über 99% aller Unternehmen in der Schweiz sind KMU: kleine und mittlere Unternehmen, d. h. solche mit weniger als 250 Beschäftigten (in Vollzeitäquivalenten gerechnet); ungefähr 92% sind Mikrounternehmen, also solche mit weniger als 10 Beschäftigten. Die Verteilung der Unternehmen auf die Unternehmensgrössenklassen hat sich zwischen 2005 und 2011 nur geringfügig verändert. Die mittlere Unternehmensgrösse ist von 2005 bis 2011 mit etwa 8 Beschäftigten nahezu gleich geblieben.

Der Anteil der Mikrounternehmen ist im Jahr 2011 im Dienstleistungssektor grösser als im Sekundärsektor (93,2% gegenüber 82,5%). Entsprechend unterschiedlich ist auch die durchschnittliche Unternehmensgrösse (Dienstleistungssektor: 7 Beschäftigte; Sekundärsektor: 12 Beschäftigte). Die grossen Unternehmen (>250 Beschäftigte in VZÄ) haben im Durchschnitt

## Vue d'ensemble

**Trois entreprises sur quatre actives dans les services**

En 2011, la Suisse comptait 550 000 entreprises marchandes. Plus de 400 000 entreprises sont actives dans le secteur des services. Le secteur industriel compte près de 90 000 entreprises et le primaire 58 000 entreprises.

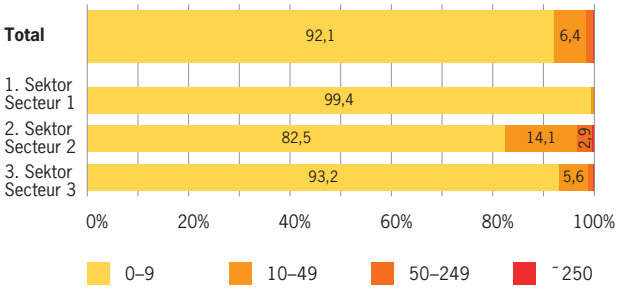
**La plupart des entreprises sont des micro-entreprises**

En Suisse, plus de 99% des entreprises sont des PME, c'est-à-dire des petites et moyennes entreprises avec moins de 250 emplois (convertis en équivalents plein temps); 92% sont des micro-entreprises qui comptent moins de 10 emplois. De 2005 à 2011, la répartition des entreprises selon leur taille n'a que très peu changé. La taille moyenne des entreprises est restée à peu près stable durant la même période et se situe à quelque 8 emplois (en EPT).

La proportion de micro-entreprises en 2011 est plus élevée dans le tertiaire (93,2%) que dans le secondaire (82,5%). La taille moyenne des entreprises est plus petite dans le tertiaire (7 emplois) que dans le secondaire (12 emplois). Les grandes entreprises (>250 emplois en EPT) du secteur tertiaire comptent en moyenne près de deux fois plus de personnes que celles du secteur secondaire (1181 contre 702 emplois).

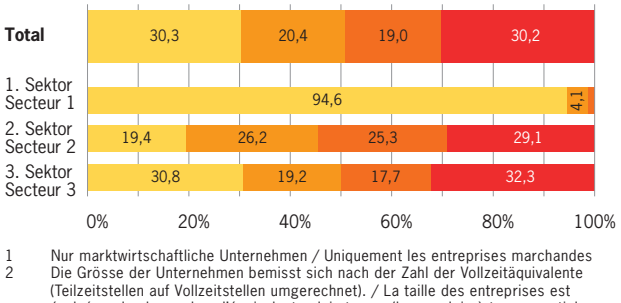
**Anteil der Unternehmen[1] nach Grössenklassen[2] 2011** G 6.1

**Part des entreprises[1] selon la taille[2], en 2011**




**Anteil der Beschäftigten nach Grössenklassen[1,2] 2011** G 6.2

**Part des emplois selon la taille[2] des entreprises[1], en 2011**

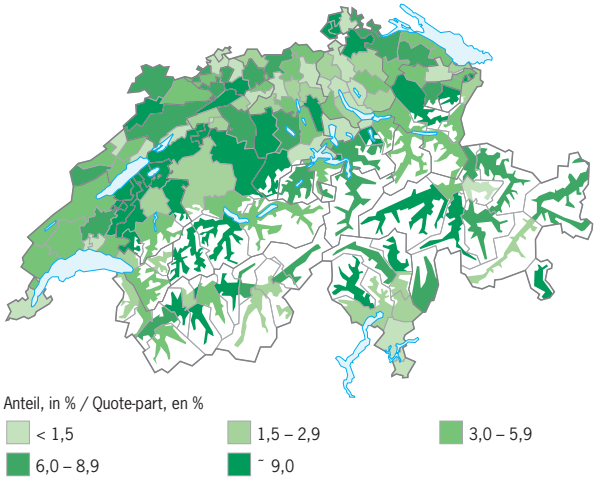



1 Nur marktwirtschaftliche Unternehmen / Uniquement les entreprises marchandes
2 Die Grösse der Unternehmen bemisst sich nach der Zahl der Vollzeitäquivalente (Teilzeitstellen auf Vollzeitstellen umgerechnet). / La taille des entreprises est évaluée selon le nombre d'équivalents plein temps (les emplois à temps partiel sont convertis en emplois à plein temps).

**Beschäftigte im 1. Wirtschaftssektor (VZÄ) 2011** **G 6.3**

**Emplois dans le secteur primaire (EPT), en 2011**

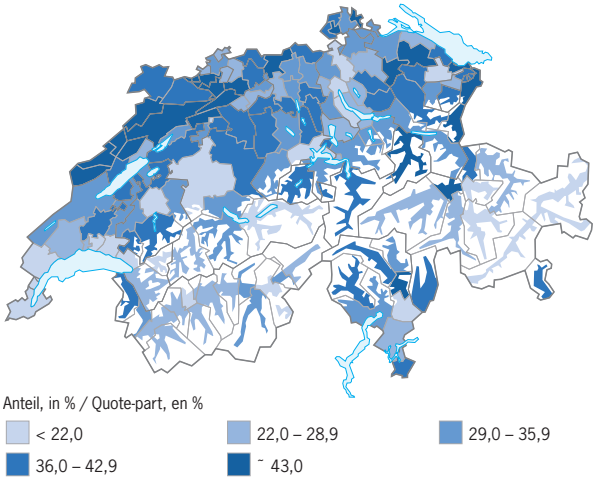
Schweiz / Suisse: 2,8%




**Beschäftigte im 2. Wirtschaftssektor (VZÄ) 2011** **G 6.4**

**Emplois dans le secteur secondaire (EPT), en 2011**

Schweiz / Suisse: 25,7%




fast zweimal so viele Beschäftigte im Dienstleistungs- (1181) wie im Industriesektor (702).

Insgesamt sind von den Beschäftigten mehr als zwei Drittel in KMU tätig, etwas weniger als ein Drittel in grossen Unternehmen. Etwas weniger als ein Drittel der Arbeitsplätze (30%) entfällt auf Mikrounternehmen, ein Fünftel (20%) auf Unternehmen mit 10 bis 49 Beschäftigten.

## Branchen: Unterschiedliche Grössenverhältnisse

Auch auf Branchenebene sind die Grössenverhältnisse unterschiedlich. Eine kleinbetriebliche Struktur weist insbesondere der Primärsektor auf: 95% aller Beschäftigten in den Branchen «Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Fischerei» sind in Unternehmen mit weniger als 10 Beschäftigten tätig. Auch im Dienstleistungssektor entfallen im Bereich «Erbringung von sonstigen Dienstleistungen» und «Rechts- und Steuerberatung, Wirtschaftsprüfung» insgesamt 68,1% resp. 60,7% der gesamten Beschäftigung auf Unternehmen mit weniger als 10 Beschäftigten. Die Durchschnittsgrösse der Unternehmen in den Bereichen «Land-, Forstwirtschaft und Fischerei» beträgt etwas weniger als 3 Beschäftigte, jene im Bereich «Erbringung von sonstigen Dienstleistungen» ein wenig mehr als 2 Beschäftigte, jene im Bereich «Rechts- und Steuerberatung, Wirtschaftsprüfung» etwas weniger als 4 Beschäftigte. Kleinbetrieblich strukturiert sind auch die Bereiche «Markt- und Meinungsforschung, sonstige freiberufliche wissenschaftliche und technische Tätigkeiten» mit 59% der Gesamtbeschäftigten in Unternehmen mit weniger als 10 Beschäftigten, sowie «Grundstücks- und Wohnungswesen» (57%).

Bei den «Post-, Kurier- und Expressdiensten» hingegen sind fast 92% der Beschäftigten in Grossunternehmen tätig, in der «Pharmazeutischen Industrie» sind es 83,4% und im Bereich «Telekommunikation» knapp 80%. Im sekundären Sektor ist es u. a. neben der «Pharmazeutische Industrie» die «Herstellung von elektrischen Ausrüstungen», die am stärksten durch Grossunternehmen dominiert wird.

Les PME représentent plus de deux tiers des emplois, les grandes entreprises un peu moins d'un tiers. Un peu moins d'un tiers des emplois (30%) se trouvent dans des micro-entreprises et un cinquième (20%) dans des entreprises comptant de 10 à 49 emplois.

## Taille variable des entreprises selon les branches

La taille des entreprises varie aussi selon l'activité économique. Le secteur primaire en particulier est constitué de micro-entreprises: les branches de l'«agriculture, sylviculture et pêche» comptent 95% des emplois dans des entreprises de moins de 10 emplois. Dans le secteur des services, les micro-entreprises groupent 68,1% des emplois d'«autres activités de services» et 60,7% des emplois du domaine «activités juridiques et comptables». La taille moyenne des entreprises dans les branches de l'«agriculture, sylviculture et pêche» se situe à un peu moins de 3 emplois, celle des entreprises d'«autres activités de services» à un peu plus de 2 emplois et celle des entreprises du domaine «activités juridiques et comptables» à un peu moins de 4 emplois. Les domaines «études de marché et sondages, autres activités spécialisées, scientifiques et techniques» se caractérisent aussi par une proportion importante (59%) d'emplois dans des micro-entreprises, tout comme d'ailleurs les «activités immobilières» (57%).

Dans les «activités de poste et de courrier», par contre, près de 92% des emplois se trouvent dans les grandes entreprises; la proportion correspondante est de 83,4% dans l'«industrie pharmaceutique» et de près de 80% dans le domaine «télécommunications». Dans le secteur secondaire, c'est dans l'«industrie pharmaceutique» et la «fabrication d'équipements électriques» que l'on trouve la plus forte proportion d'emplois dans les grandes entreprises.

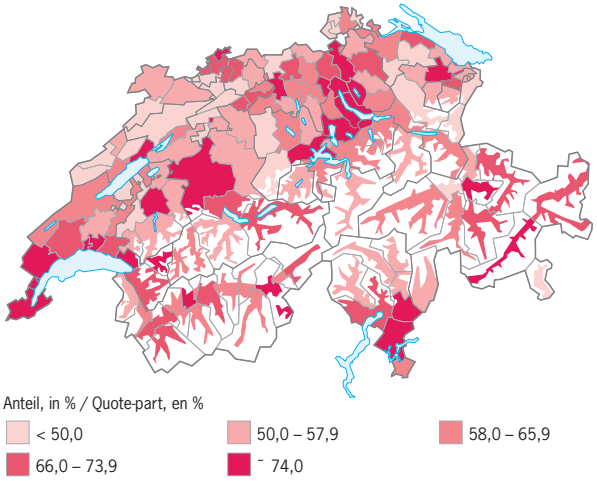
## Les PME: rôle important dans toutes les régions

La proportion de PME est à peu près la même dans les sept grandes régions de la Suisse mais la proportion d'emplois dans ces PME varie d'une grande région à l'autre. En 2011, celle-ci était de plus de 80% pour la Suisse orientale et le Tessin mais

**Beschäftigte im 3. Wirtschaftssektor (VZÄ) 2011** **G 6.5**

**Emplois dans le secteur tertiaire (EPT), en 2011**

Schweiz / Suisse: 71,5%




## KMU wichtig in allen Regionen

Die Anteile der KMU in den sieben Grossregionen weichen kaum voneinander ab. Unterschiede zwischen den Grossregionen bestehen hinsichtlich der Beschäftigung in den KMU. So belief sich 2011 ihr Anteil in der Ostschweiz und im Tessin auf über 80%, in Zürich und der Nordwestschweiz um die 60%. Für Mikrounternehmen mit weniger als 10 Beschäftigten arbeiteten im Tessin mehr als ein Drittel der Beschäftigten, in Zürich knapp ein Viertel. Von den Kantonen weisen Basel-Stadt (62%), Zürich (39%), Bern (36%), und Genf (34%) einen hohen Anteil an Beschäftigten in Grossunternehmen auf; am niedrigsten ist er im Kanton Appenzell-Innerrhoden (0%).

## Neugründungen

Die Anzahl der 2011 neu gegründeten Unternehmen in der Schweiz liegt im Vergleich zum Rekordjahr 2010 deutlich tiefer. Es wurden rund 11 500 neue Unternehmen gegründet; das sind 4,6% (–562) weniger als im Vorjahr. In der Periode 2001 bis 2010 hatte diese Zahl im Bereich zwischen 10 260 (2002) und 12 093 (2010) gelegen. Mehr als 82% der neuen Unternehmen (9555) und über 80% der neuen Stellen (16 396) sind im tertiären Sektor entstanden. Dabei sind insgesamt 20 484 neue Stellen (–2377 im Vergleich zu 2010) geschaffen worden. Nahezu 97% der neu gegründeten Unternehmen im sekundären und tertiären Sektor gehören zur Kategorie der Mikrounternehmen mit weniger als fünf Vollzeitäquivalenten.

n'atteignait que 60% environ dans le canton de Zurich et dans la Suisse du Nord-Ouest. Les micro-entreprises (moins de 10 emplois) représentaient plus d'un tiers des emplois au Tessin et près d'un quart à Zurich. Au niveau des cantons, la part de l'emploi dans les grandes entreprises est la plus élevée à Bâle-Ville (62%), Zurich (39%), Berne (36%) et Genève (34%) et la plus faible dans le canton d'Appenzell Rhodes-Intérieures (0%).

## Créations d'entreprises

Le nombre des entreprises créées en 2011 a été nettement inférieur au niveau record atteint en 2010: 11 500, soit 4,6% (–562 entreprises) de moins que l'année précédente. Au cours de la décennie 2001 à 2010, ce nombre se situait dans une fourchette comprise entre 10 260 (2002) et 12 093 (2010). Plus de 82% des nouvelles entreprises (9555) et plus de 80% des emplois créés (16 396) relèvent du tertiaire. Ce secteur a vu la création de 20 484 emplois (–2377 par rapport à 2010). Près de 97% des nouvelles entreprises dans les secteurs secondaire et tertiaire entrent dans la catégorie des micro-entreprises (moins de cinq équivalents plein temps).

## Le secteur secondaire est exposé à une forte concurrence internationale

Le secteur secondaire est sous pression: l'industrialisation progresse dans le monde entier, la production ne cesse de s'accroître dans les nouveaux pays industrialisés et bien des entreprises sont devenues, par voie de fusion, des groupes géants opérant au niveau mondial.

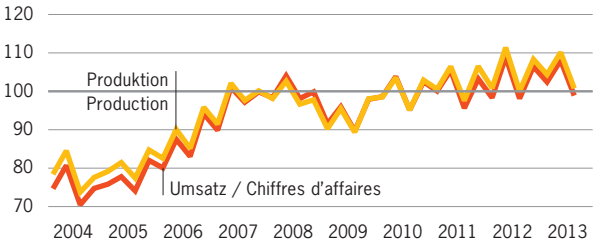
Dans le secteur secondaire (sans la construction), la production a connu une croissance modérée en 2005, avant d'augmenter fortement dans les années 2006 et 2007. La crise financière mondiale à la fin de l'année 2008 et en 2009 a stoppé l'élan de croissance de l'industrie suisse. La situation a ensuite commencé à s'améliorer. En 2010, l'indice de la production suisse atteignait à nouveau le niveau de 2007. De 2004 à 2012, la production du secteur secondaire (sans la construction) a augmenté globalement d'environ 34%.

La production a évolué de manière très variable selon les branches: elle a plus que doublé depuis 2004 dans l'industrie pharmaceutique, mais a considérablement diminué dans l'industrie textile et de l'habillement ainsi que dans l'industrie du bois, du papier et de l'impression. Ces deux branches doivent faire face à une puissante concurrence internationale. Les autres branches ont fait preuve d'une plus grande stabilité face aux fluctuations conjoncturelles ou se sont mieux rétablies après la récession. A

**Produktion und Umsätze in der Industrie / Production et chiffres d'affaires dans l'industrie** **G 6.6**

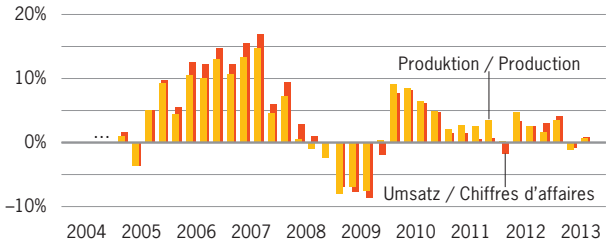
Indexierte Entwicklung der Quartalsergebnisse, Jahresdurchschnitt 2010 = 100

Evolution indexée des résultats trimestriels, moyenne annuelle 2010 = 100

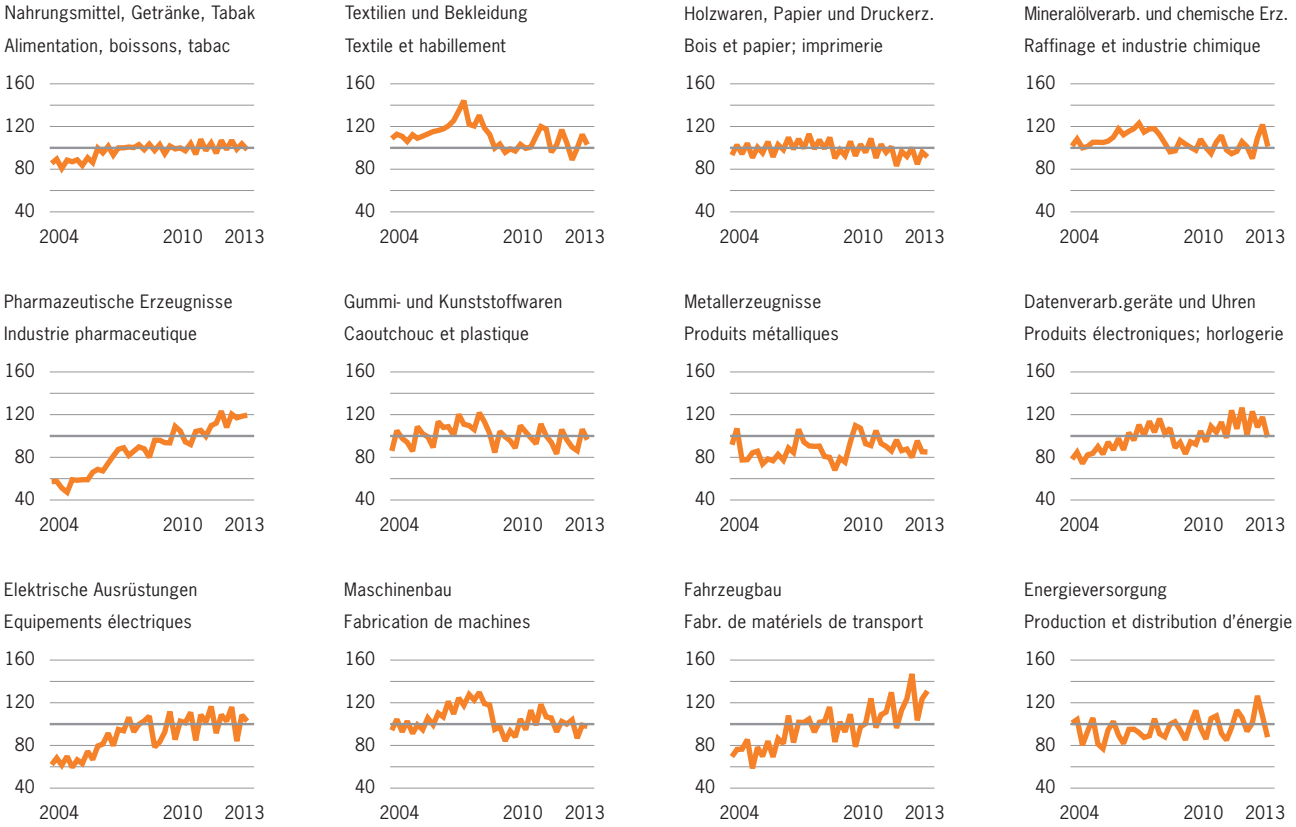



Veränderung zum Vorjahresquartal, in %

Variation par rapport au trimestre de l'année précédente, en %



**Produktionsindex[1]: Entwicklung in den einzelnen Branchen / Indice de la production[1]: évolution dans les différentes branches** **G 6.7**




1 Jahresdurchschnitt 2010 = 100 / Moyenne annuelle 2010 = 100

## Der sekundäre Sektor im internationalen Wettbewerbsdruck

Der industriell-gewerbliche Sektor steht unter Druck. Stichwörter dazu sind die weltweit ansteigende Industrialisierung und die zunehmende Produktion der neuen Industrieländer sowie Fusionen zu weltweit operierenden Unternehmensgruppen.

Die Produktion im sekundären Sektor (ohne Baugewerbe) stieg 2005 moderat an, in den Jahren 2006 und 2007 erheblich. Infolge der globalen Finanzkrise brach der Geschäftsgang in der Schweizer Industrie Ende 2008 und 2009 deutlich ein. Doch die Lage begann sich zu verbessern. Im Jahr 2010 erreichte die Schweizer Produktion erneut den Indexstand von 2007. Insgesamt ergibt sich im sekundären Sektor (ohne Baugewerbe) zwischen 2004 und 2012 ein Produktionswachstum von 34%.

Zwischen den Branchen bestehen signifikante Unterschiede: Während die Pharmaindustrie ihre Produktion seit 2004 mehr als verdoppeln konnte, mussten die Textil- und Bekleidungsindustrie sowie die Holzwaren-, Papier- und Druckindustrie bedeutende Einbussen in Kauf nehmen. Diese zwei Industriesegmente sind einem harten internationalen Wettbewerb ausgesetzt. Die übrigen Wirtschaftszweige zeigen eine höhere Stabilität gegenüber den konjunkturellen Schwankungen oder konnten sich von der Rezession erholen. Am Ende des Jahres 2008 wurde die Schweizer Industrie jedoch von der Finanzkrise erfasst, die sich im Jahr 2009 fortsetzte. Die am meisten betroffenen Branchen waren der Maschinenbau, die Textil- und Bekleidungsindustrie, die Branche «Herstellung von Datenverarbeitungsgeräten und Uhren» sowie die Gummi- und Kunststoffwarenindustrie. Gesamtschweizerisch

la fin de l'année 2008, l'industrie suisse a toutefois été frappée par la crise financière, laquelle s'est poursuivie en 2009. Les activités les plus durement atteintes ont été l'industrie des machines, l'industrie textile et de l'habillement, la branche «Fabrication d'ordinateurs et de montres» et l'industrie du caoutchouc et du plastique. La situation s'est améliorée entre 2010 et 2012 à l'échelle suisse. La production a augmenté dans presque toutes les branches de l'industrie suisse en 2010, dans les deux tiers en 2011, et dans la moitié en 2012, l'industrie pharmaceutique et l'approvisionnement en énergie en tête.

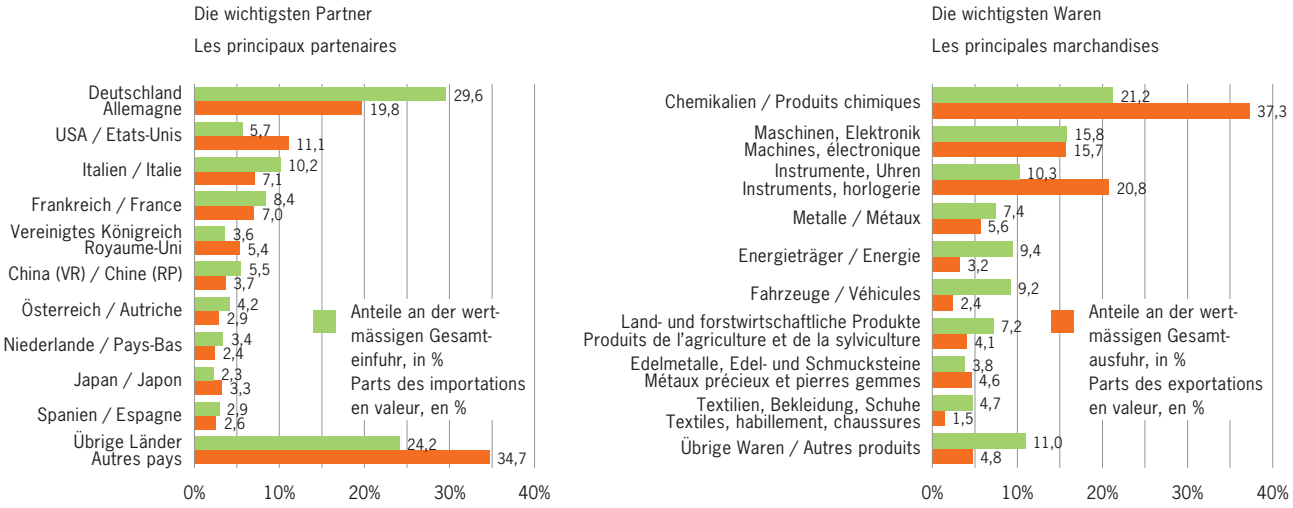
## Coûts de la main-d'œuvre: comparaison européenne

Les coûts de la main-d'œuvre varient fortement entre les pays et constituent un indicateur-clé pour comparer l'attractivité des différentes places économiques. Si l'on considère les entreprises de l'industrie et des services marchands de 10 salariés et plus, on constate que les coûts moyens du travail étaient les plus élevés en Suisse en 2010: ils atteignaient 41.05 € (56.66 fr.) par heure travaillée contre 38,44 € au Danemark, 37.70 € en Belgique, 35,99 € en Suède et 33.15 € en France.

## Dépendance des échanges économiques extérieurs

La Suisse a toujours entretenu de fortes relations économiques avec l'étranger. Le volume des importations et des exportations par habitant, ainsi que la part des importations et des exportations en pour cent du produit intérieur brut, sont parmi les plus élevés du monde. Les exportations, en particulier, jouent un rôle économique majeur pour un petit pays comme la Suisse.

**Aussenhandel der Schweiz 2012 / Commerce extérieur de la Suisse, en 2012** **G 6.8**




besserte sich die Lage 2010 bis 2012 wieder. 2010 weiteten beinahe alle Branchen der Schweizer Industrie ihre Produktion aus, 2011 etwa zwei Drittel. 2012 waren es nur noch etwa die Hälfte, welche Anstiege verzeichneten, wobei sich die Pharmaindustrie und die Energieversorgung als Zugpferde erwiesen.

## Arbeitskosten im europäischen Vergleich

Die Arbeitskosten variieren stark von Land zu Land. Sie bilden einen Schlüsselindikator zum Vergleich der Attraktivität der einzelnen Wirtschaftsstandorte. Eine Betrachtung der Unternehmen mit zehn oder mehr Angestellten in der gewerblichen Wirtschaft zeigt, dass die Schweiz mit durchschnittlichen Kosten von 41.05 € (56.66 Fr.) pro Arbeitsstunde im Jahr 2010 an der Spitze der Rangliste der Arbeitskosten liegt, vor Dänemark (38.44 €), Belgien (37.70 €), Schweden (35.99 €) und Frankreich (33.15 €).

## Unternehmen aussenwirtschaftlich stark verflochten

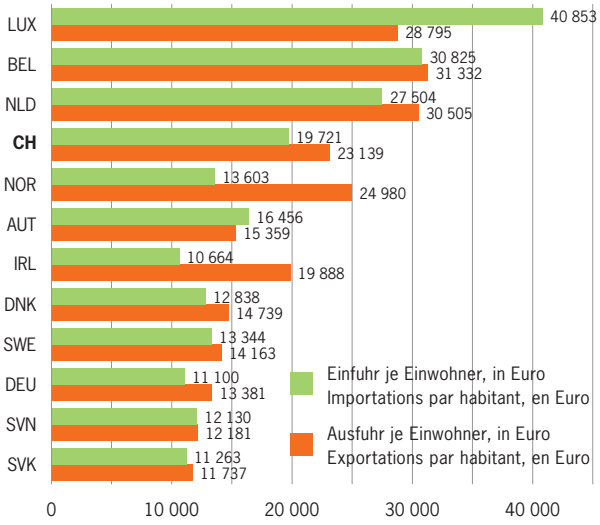
Die schweizerische Volkswirtschaft ist seit jeher aussenwirtschaftlich stark verflochten: die Ein- und Ausfuhrwerte pro Kopf sowie die Import- und Exportquote (prozentuale Wertanteile am Bruttoinlandprodukt) gehören weltweit zu den höchsten. Insbesondere der Export bildet für ein kleines Land wie die Schweiz eine wichtige Konjunkturstütze.

Die Hauptpartner des grenzüberschreitenden Warenverkehrs sind die Industriestaaten; von ihnen stammen 83,3% aller Einfuhren, 73,5% aller Ausfuhren gelangen dorthin (Stand 2012). Eine besonders wichtige Stellung hat dabei die EU: auf sie entfallen 74,6% der Importe und 55,8% der Exporte. Wichtigster Handelspartner der Schweiz ist Deutschland, gefolgt von den Vereinigten Staaten, Italien und Frankreich. Die Handelsbilanz schliesst seit dem Jahr 2001 stets mit einem Überschuss.

**Aussenwirtschaftliche Verflechtung 2012** **G 6.9**

**Relations commerciales avec l'extérieur, en 2012**

Internationaler Vergleich / Comparaison internationale




Nos principaux partenaires commerciaux sont les pays industriels. 83,3% de nos importations proviennent de ces pays et 73,5% de nos exportations s'écoulent vers eux (chiffres pour 2012). Le commerce avec l'UE est particulièrement important, puisqu'il représente 74,6% des importations et 55,8% des exportations totales. L'Allemagne est notre principal partenaire commercial, devant les Etats-Unis, l'Italie et la France. Depuis 2001, la balance commerciale de la Suisse a toujours été excédentaire.

## Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zur Industrie und zu den Dienstleistungen M 6

| Statistik / Erhebung | Verantwortliche Stelle | Periodizität | Seit | Erhebungsmethode | Regionalisierungsgrad |
|---|---|---|---|---|---|
| **Unternehmenserhebungen** | | | | | |
| Statistik der Unternehmensstruktur (STATENT) | BFS | Jahr | 2011 | Registerdaten | Gemeinden, Hektarkoordinaten |
| Produktions- und Wertschöpfungsstatistik (WS) | BFS | Jahr | 1949 | Stichprobenerhebung | Schweiz |
| Statistik der Produktions-, Auftrags-, Umsatz- und Lagerindizes (PAUL) | BFS | Vierteljahr | 1965/1975/1996 | Stichprobenerhebung | Schweiz |
| Produktions- Auftrags- und Umsatzstatistik der Industrie (INDPAU) | BFS | Monat | 2012 | Stichprobenerhebung | Schweiz |
| Produktions- Auftrags- und Umsatzstatistik des Baugewerbes (BAPAU) | BFS | Vierteljahr | 2010 | Stichprobenerhebung | Schweiz |
| Konjunkturerhebung Detailhandelsumsätze | BFS | Monat | 1932 | Stichprobenerhebung | Schweiz |
| **Verwaltungsdaten** | | | | | |
| Statistik des Aussenhandels | EZV | Monatlich ab Januar 1947; jährlich ab 1885 | 1885 | Vollerhebung | Schweiz |
| **Synthesestatistiken** | | | | | |
| Bestandsstatistik aktiver Unternehmen | BFS | Jahr | für 2003/04 | Vollerhebung | Gemeinden |
| Statistik der Neugründungen | BFS | Jahr | 1999 | Vollerhebung | Gemeinden |
| Statistik der Unternehmensschliessungen | BFS | Jahr | für 2003/04 | Vollerhebung | Gemeinden |
| Statistik der Überlebensraten neu gegründeter Unternehmen | BFS | Gemäss Periodizität BZ | 2005 | Vollerhebung | Gemeinden |
| Betreibungs- und Konkursstatistik | BFS | Jahr | 1980 | Vollerhebung | Kantone |
| Arbeitskostenstatistik | BFS | Alle 2 Jahre | 2000 (Referenzjahr) | Schätzung | Schweiz |

## Les principales enquêtes et sources sur l'industrie et les services M 6

| Statistique / enquête | Service responsable | Périodicité | Depuis | Méthode d'enquête | Degré de régionalisation |
|---|---|---|---|---|---|
| **Enquêtes auprès des entreprises** | | | | | |
| Statistique structurelle des entreprises (STATENT) | OFS | Annuelle | 2011 | Données de registres | Communes, coordonnées hectométriques |
| Statistique de la production et de la valeur ajoutée (WS) | OFS | Annuelle | 1949 | Enquête par échantillonnage | Suisse |
| Indicateurs de la production, des commandes, des chiffres d'affaires et des stocks (PAUL) | OFS | Trimestrielle | 1965/1975/1996 | Enquête par échantillonnage | Suisse |
| Statistique de la production, des commandes et des chiffres d'affaires de l'industrie (INDPAU) | OFS | Mensuelle | 2012 | Enquête par échantillonnage | Suisse |
| Statistique de la production, des commandes et des chiffres d'affaires dans la construction (BAPAU) | OFS | Trimestrielle | 2010 | Enquête par échantillonnage | Suisse |
| Enquête conjoncturelle sur les chiffres d'affaires du commerce de détail | OFS | Mensuelle | 1932 | Enquête par échantillonnage | Suisse |
| **Données administratives** | | | | | |
| Statistique du commerce extérieur | AFD | Mensuelle depuis janvier 1947; annuelle depuis 1885 | 1885 | Enquête exhaustive | Suisse |
| **Statistiques de synthèse** | | | | | |
| Statistique sur la population d'entreprises actives | OFS | Annuelle | en 2003/04 | Enquête exhaustive | Communes |
| Statistique sur les nouvelles entreprises | OFS | Annuelle | 1999 | Enquête exhaustive | Communes |
| Statistique sur les fermetures d'entreprises | OFS | Annuelle | en 2003/04 | Enquête exhaustive | Communes |
| Statistique sur les taux de survie des nouvelles entreprises | OFS | Selon périodicité RE | 2005 | Enquête exhaustive | Communes |
| Statistique des poursuites et des faillites | OFS | Annuelle | 1980 | Enquête exhaustive | Cantons |
| Statistique des coûts de la main-d'œuvre | OFS | Bisannuelle | 2000 (année de référence) | Estimations | Suisse |

# Glossar

### Arbeitskosten
Die Arbeitskosten umfassen die Gesamtheit aller von den Arbeitgebern im Zusammenhang mit der Beschäftigung von Arbeitskräften getragenen Aufwendungen. Sie setzen sich aus Löhnen und Gehältern, aus Sozialbeiträgen der Arbeitgeber und aus sonstigen Aufwendungen (berufliche Bildung, Personalrekrutierung, usw.) zusammen.

### Arbeitsstätte
Örtlich abgegrenzte Einheit einer institutionellen Einheit, in der eine wirtschaftliche Tätigkeit ausgeübt wird.

### Aufträge (Index)
Die Indizes der Auftragseingänge und -bestände sind Vorlaufindikatoren für die konjunkturelle Entwicklung. Sie sind definiert als Bestellungen, welche eine Produktion auslösen. Deshalb fliesst die Energie- und Wasserversorgung definitionsgemäss nicht in die Berechnung der Auftragsindizes ein. Für die Tabakindustrie und für die Mineralölverarbeitung liegen keine Angaben zu den Aufträgen vor.

### Aussenhandel
Der Aussenhandel umfasst die Ein- und die Ausfuhren von Waren. Diese werden nach verschiedenen Gruppen und nach Ländern gegliedert. Seit dem 1. 1. 2012 ist das **Ursprungsland** bei der Einfuhr massgebend (davor: Erzeugungsland). Das Ursprungsland ist jenes Land, in welchem die Ware vollständig gewonnen oder überwiegend hergestellt wurde. Exportseitig ist das **Bestimmungsland** relevant; als Bestimmungsland gilt jenes Land, in welches die Ware ausgeführt oder in welchem die Ware veredelt (weiter verarbeitet) wurde.

Die Ergebnisse werden nach dem konjunkturellen Total (Total 1) und dem Gesamttotal (Total 2) veröffentlicht. Im Total 2 sind Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenständen und Antiquitäten enthalten, im Total 1 hingegen nicht. Das Total 1 wird in erster Linie für die konjunkturelle Betrachtung beigezogen, während für die Vergleiche mit anderen Ländern vorzugsweise das Total 2 verwendet wird.

Es stehen zwei bedeutende Nomenklaturen zur Verfügung. Einerseits die Gliederung nach dem Verwendungszweck, und andererseits jene nach der Warenart. Die Zuteilung der Waren zu diesen zwei Nomenklaturen erfolgt aufgrund der so genannten Zolltarifnummern, eine achtstellige Kodierung, die beim Ausfüllen der Zollanmeldung zur Bezeichnung der Waren anzugeben ist. Die sechs ersten Ziffern entsprechen der Nummerierung des Harmonisierten Systems zur Bezeichnung und Kodierung von Waren.

Der Wert der Ein- und der Ausfuhren entspricht dem **statistischen Wert.** Es handelt sich um den Warenwert in Schweizer Franken, franko Schweizer Grenze. D. h. die Transport-, Versicherungs- und sonstigen Kosten bis zur Schweizer Grenze sind in diesem Wert mit eingeschlossen, wogegen Rabatte und Skonti darin ausgeschlossen sind. Auf ausländischen Währungen lautende Wertangaben werden in Schweizer Franken umgerechnet, und zwar zum Devisenverkaufskurs des Vortages, an welchem die Veranlagung stattfand.

# Glossaire

### Chiffre d'affaires du commerce de détail
Valeur totale des biens vendus et des services de réparation fournis aux consommateurs finaux (ménages privés), aux prix du marché, TVA incluse, déduction faite des rabais et autres réductions.

### Commerce extérieur
Le commerce extérieur recense les importations et les exportations de marchandises. Celles-ci sont ventilées selon différents groupes et selon les pays. Depuis le 1er janvier 2012, lors de l'importation, c'est le **pays d'origine** qui est déterminant pour la statistique du commerce extérieur (auparavant, c'était le pays de production). Le pays d'origine correspond au pays dans lequel la marchandise a été entièrement obtenue ou en majeure partie fabriquée. A l'exportation, c'est le **pays de destination** qui fait foi. Est réputé comme tel le pays dans lequel la marchandise a été exportée ou perfectionnée (transformée).

Les résultats de la statistique du commerce extérieur sont publiés en fonction du total conjoncturel (total 1) et du total général (total 2). Le total général se distingue du total conjoncturel par le fait qu'il comprend les métaux précieux, les pierres gemmes, les objets d'art et les antiquités. Le total 1 sert en premier lieu à l'observation de la conjoncture, alors que l'on utilise de préférence le second pour des comparaisons avec d'autres pays.

Deux nomenclatures importantes sont à disposition. La classification des marchandises selon l'emploi, qui contient six groupes principaux, et la classification des marchandises selon la nature, qui en dénombre quatorze. L'attribution des marchandises dans ces deux nomenclatures s'effectue sur la base du numéro de tarif des douanes. Il s'agit d'un code à huit chiffres utilisé pour la déclaration des marchandises lors de leur passage à travers la ligne des douanes. Les six premiers chiffres correspondent au numéro du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises.

La valeur des importations et des exportations correspond à **la valeur statistique.** Il s'agit de la valeur franco frontière des marchandises en francs suisses. Les frais de transport, d'assurance et autres jusqu'à la frontière suisse sont inclus dans cette valeur, tandis que les rabais et escomptes en sont déduits. Les montants libellés en monnaies étrangères sont convertis en francs suisses au cours vente des devises du jour précédant le dédouanement.

**Le solde de la balance commerciale** représente la différence de valeur entre les importations et les exportations. Lorsque la valeur des importations dépasse celle des exportations, on dit que la balance commerciale est déficitaire ou passive. Dans le cas contraire, la balance est excédentaire ou active. Les transactions qui ne sont pas reprises dans la statistique du commerce extérieur sont réunies à la rubrique «Autre trafic de marchandises». Cette dernière catégorie n'apparaît pas dans la balance commerciale, mais dans la balance des revenus.

### Coûts de la main-d'œuvre
Les coûts de la main-d'œuvre correspondent à l'ensemble des frais que l'employeur doit payer pour pouvoir engager de la main-d'œuvre salariée. Ils sont composés des salaires et traitements, des cotisations sociales

Der **Saldo der Handelsbilanz** errechnet sich aus dem Wertunterschied zwischen den Ein- und den Ausfuhren. Übersteigt der Wert der Einfuhren jenen der Ausfuhren, spricht man von einer defizitären oder passiven Handelsbilanz. Im gegenteiligen Fall ist die Handelsbilanz überschüssig oder aktiv. Transaktionen, die nicht in der Aussenhandelsstatistik erfasst sind, werden unter der Rubrik «Anderer Warenverkehr» zusammengefasst. Diese Kategorie ist nicht in der Handelsbilanz enthalten, wohl aber in der Ertragsbilanz.

### Detailhandelsumsatz

Wert aller Warenverkäufe an Endverbraucher (private Haushalte) sowie der Reparaturen für Endverbraucher (private Haushalte) zu Verkaufspreisen, inklusive Mehrwertsteuer, abzüglich Rabatte, Skonti und anderer Preisreduktionen.

### Güter nach Verwendungsart (Index)

Die Indizes im sekundären Sektor (ohne Baugewerbe) werden auf der 4. Stufe der Allgemeinen Systematik der Wirtschaftszweige (NOGA) den fünf Verwendungstypen Vorleistungs-, Investitions-, Gebrauchs-, Verbrauchsgüter und Energie zugeordnet und zu Globalindizes aggregiert.

### Produktion (Index)

Die Produktionsindizes werden anhand der Umsätze berechnet und um Preisschwankungen bereinigt. Nur für wenige Branchen werden physische Einheiten zur Berechnung der Produktionsindizes erhoben. Die Produktionsmenge ist mitunter von der Anzahl Arbeitstage abhängig. Um diesen Einflussfaktor auszuschliessen, werden die Indizes nach der Anzahl Arbeitstage bereinigt.

### Umsätze (Index)

Der Umsatz ist definiert als während der betroffenen Periode in Rechnung gestellte Beträge durch Verkauf am Markt sowie durch Erbringung von Dienstleistungen (Taxen und Steuern inbegriffen, jedoch ohne MWST), inklusive Lasten (z. B. Verpackungskosten, Transportkosten in eigener Regie, Skonto usw.), jedoch ohne Erlösminderungen (z. B. Rabatte, Rücksendung von Waren usw.). Ausgeschlossen wird zudem der Erlös aus Verkäufen aus dem Anlagevermögen.

### Unternehmen (institutionelle Einheit)

Kleinste juristisch selbständige Einheit. Eine institutionelle Einheit kann aus einer oder mehreren Arbeitsstätten bestehen. Die wichtigste Form der institutionellen Einheit ist das **marktwirtschaftliche Unternehmen**. Zu den institutionellen Einheiten gehören ferner: die **privaten organisationen ohne Erwerbszweck** und im Bereich der öffentlichen Verwaltung die **Verwaltungseinheiten.** In der Statistik der Unternehmensstruktur (STATENT) wird eine Einheit erfasst, sobald sie für sich selber oder für ihre Beschäftigten AHV-Beiträge bezahlt. Es werden alle wirtschaftlichen Akteure (natürliche oder juristische Personen), die für Löhne über der Einkommensschwelle von jährlich Fr. 2300.– AHV-Beiträge bezahlen, als produktive Einheit («Unternehmen») angesehen.

à la charge des employeurs et d'autres frais (formation professionnelle, recrutement, etc.).

### Entreprise (unité institutionnelle)

Plus petite unité juridiquement indépendante. Une unité institutionnelle peut être formée d'un ou de plusieurs établissements. La principale forme d'unité institutionnelle est l'**entreprise marchande.** Parmi les unités institutionnelles, on trouve encore les **institutions sans but lucratif au service des ménages** et les **unités d'administration** pour l'administration publique. Dans la statistique structurelle des entreprises (STATENT), une unité est saisie, d'un point de vue statistique, à partir du moment où elle paie des cotisations à titre propre ou pour les emplois qui lui sont associés. Par conséquent, la STATENT considère comme une unité productive («entreprise») tout acteur économique (personne physique ou morale) qui paie des cotisations à partir du seuil de revenu de 2300.– francs / an.

### Etablissement

Unité locale, délimitée géographiquement, faisant partie d'une unité institutionnelle et dans laquelle s'exerce une activité économique.

### Indices de la production

Les indices de la production sont calculés d'après les chiffres d'affaires, corrigés en fonction des fluctuations des prix. Des unités physiques ne sont relevées pour calculer les indices de la production que dans quelques branches. Les quantités produites dépendent notamment du nombre de jours ouvrables. Pour exclure ce facteur d'influence, on tient compte des jours ouvrables dans les indices.

### Indices des biens selon leur destination

Les indices du secteur secondaire (sans la construction) sont classés, au 4e niveau de la NOGA, selon la destination des biens (biens de consommation intermédiaire, biens d'investissement, biens de consommation durables, biens de consommation non durables et énergie). Ils sont ensuite agrégés en indices globaux.

### Indices des chiffres d'affaires

Les chiffres d'affaires correspondent aux montants facturés pendant une période donnée pour la vente de produits ou de prestations. Ils comprennent les taxes et les impôts (mais pas la TVA), les charges (frais d'emballage, propres frais de transport, etc.). Les remises, ristournes et rabais accordés aux clients ainsi que la valeur des emballages rendus sont à déduire. Le chiffre d'affaires ne comprend pas la vente d'actifs fixes.

### Indices des commandes

Les indices des entrées de commandes et des commandes en portefeuille sont des indicateurs annonciateurs de l'évolution conjoncturelle. Ils sont définis comme des commandes faisant naître une production. C'est la raison pour laquelle la production et la distribution d'électricité, de gaz et d'eau ne sont pas prises en compte dans le calcul de ces indices. On ne dispose d'aucune information relative aux commandes pour l'industrie du tabac et le raffinage du pétrole.

## Allgemeines
## Généralités

**Ausgewählte Indikatoren des Bereichs «Industrie und Dienstleistungen», Entwicklung** **T 6.1.1**
**Quelques indicateurs du domaine «industrie et services», évolution**



| | 1980 | 1990 | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Aussenhandel**[1] in Millionen Franken | | | | | | | | | **Commercer extérieur**[1] en millions de francs |
| **Einfuhr total** | **60 859** | **96 611** | **139 402** | **197 521** | **168 998** | **183 436** | **184 540** | **185 409** | **Importations** |
| Industrieländer | … | 87 322 | 121 439 | 173 093 | 146 655 | 157 306 | 158 650 | 154 505 | Pays industrialisés |
| davon: | | | | | | | | | dont: |
| EU-27-Staaten | … | 76 099 | 106 122 | 155 640 | 131 735 | 142 085 | 143 890 | 138 298 | Pays de l'UE-27 |
| EFTA | … | 645 | 365 | 377 | 358 | 355 | 337 | 321 | AELE |
| Transformationsländer | … | 1 055 | 6 452 | 7 470 | 7 382 | 9 538 | 9 963 | 12 045 | Pays en transformation |
| Entwicklungsländer | … | 4 205 | 5 581 | 9 258 | 7 524 | 8 619 | 7 183 | 8 465 | Pays en développement |
| Schwellenländer | … | 4 029 | 5 930 | 7 700 | 7 438 | 7 973 | 8 744 | 10 393 | Pays nouvel. industr. |
| **Ausfuhr total** | **49 608** | **88 257** | **136 015** | **215 984** | **187 448** | **203 484** | **208 203** | **211 808** | **Exportations** |
| Industrieländer | … | 70 925 | 109 558 | 165 260 | 143 311 | 152 683 | 152 764 | 155 656 | Pays industrialisés |
| davon: | | | | | | | | | dont: |
| EU-27-Staaten | … | 57 907 | 83 756 | 131 615 | 111 926 | 119 330 | 118 426 | 118 153 | Pays de l'UE-27 |
| EFTA | … | 491 | 554 | 1 088 | 784 | 771 | 883 | 1 072 | AELE |
| Transformationsländer | … | 2 220 | 3 010 | 11 415 | 9 283 | 11 835 | 13 873 | 12 420 | Pays en transformation |
| Entwicklungsländer | … | 7 053 | 8 981 | 17 567 | 16 279 | 16 458 | 17 012 | 18 308 | Pays en développement |
| Schwellenländer | … | 8 059 | 14 466 | 21 742 | 18 575 | 22 508 | 24 553 | 25 424 | Pays nouvel. industr. |
| **Handelsbilanzsaldo** | **–11 252** | **–8 354** | **–3 387** | **18 464** | **18 449** | **20 048** | **23 663** | **26 398** | **Solde de la balance commerciale** |
| Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes | 81,5 | 91,4 | 97,6 | 109,3 | 110,9 | 110,9 | 112,8 | 114,2 | Valeur des exportations en % de la valeur des importations |
| Anteil der Einfuhr aus der EU | … | 78,7 | 76,0 | 78,8 | 78,0 | 77,5 | 78,0 | 74,6 | Part des importations de l'UE |
| Anteil der Ausfuhr in die EU | … | 65,4 | 61,3 | 60,9 | 59,7 | 58,6 | 56,9 | 55,8 | Part des exportations vers l'UE |
| **Geschäftsgang in der Industrie** 2010 = 100 | | | | | | | | | **Evolution des affaires dans l'industrie** 2010 = 100 |
| Produktion[2] | … | … | … | 99 | 93 | 100 | 103 | 105 | Production[2] |
| Auftragseingang | … | … | 79 | 103 | 84 | 100 | 101 | 99 | Entrée de commandes |
| Auftragsbestand | … | … | 74 | 108 | 92 | 100 | 106 | 104 | Portefeuille de commandes |
| Umsatz | … | … | 72 | 100 | 94 | 100 | 101 | 103 | Chiffres d'affaires |

1 Aussenhandel inklusive Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten und, ab 2002, inkl. des elektrischen Stroms, der Rückwaren und des Lohnveredlungsverkehrs.
2 Die Produktionsindizes sind nach Arbeitstagen bereinigt.

Quellen: BFS – INDPAU; Eidgenössische Zollverwaltung

1 Commerce extérieur y compris les métaux précieux, les pierres gemmes, les objets d'art et les antiquités puis, dès 2002, également l'électricité, les marchandises en retour et le trafic de perfectionnement à façon.
2 Les chiffres de la production sont corrigés en fonction des jours ouvrables.

Sources: OFS – INDPAU; Administration fédérale des douanes

**Marktwirtschaftliche Unternehmen nach Wirtschaftsabteilungen und Grössenklasse.** 2011 **T 6.2.1.1**
**Entreprises marchandes selon la division économique et la taille de l'entreprise.** En 2011

| Wirtschaftsabteilungen NoGA 2008 | | Anzahl Unternehmen mit ... Vollzeitäquivalenten<br>Entreprises de ... emplois en équivalents plein temps | | | | | Total | | Divisions économiques NoGA 2008 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 0–9 | 10–49 | 50–249 | Total[1] 0–249 | >249 | Unternehmen Entreprises | Beschäftigte[2] Emplois[2] | |
| **Total** | | **506 065** | **35 364** | **6 884** | **548 313** | **1 258** | **549 571** | **4 202 884** | **Total** |
| **Sektor 1** | | **57 448** | **319** | **22** | **57 789** | **0** | **57 789** | **164 708** | **Secteur primaire** |
| **Sektor 2** | | **73 988** | **12 648** | **2 570** | **89 206** | **452** | **89 658** | **1 090 560** | **Secteur secondaire** |
| 5–9 | Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden | 158 | 101 | 14 | 273 | 0 | 273 | 4 595 | Industries extractives |
| 10–12 | Herstellung von Nahrungsmitteln und Tabakerzeugnissen | 2 272 | 925 | 181 | 3 378 | 45 | 3 423 | 88 533 | Industries alimentaires et du tabac |
| 13–15 | Herstellung von Textilien und Bekleidung | 2 697 | 167 | 43 | 2 907 | 5 | 2 912 | 17 479 | Industries du textile et de l'habillement |
| 16–18 | Herstellung von Holzwaren, Papier und Druckerzeugnissen | 9 057 | 1 190 | 161 | 10 408 | 22 | 10 430 | 77 454 | Industries du bois et du papier; imprimerie |
| 19–20 | Kokerei, Mineralölverarbeitung und Herstellung von chemischen Erzeugnissen | 448 | 176 | 83 | 707 | 25 | 732 | 33 537 | Cokéfaction, raffinage et industrie chimique |
| 21 | Herstellung von pharmazeutischen Erzeugnissen | 135 | 42 | 41 | 218 | 28 | 246 | 41 001 | Industrie pharmaceutique |
| 22–23 | Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren | 1 734 | 458 | 157 | 2 349 | 23 | 2 372 | 43 599 | Industries du caoutchouc et du plastique |
| 24–25 | Herstellung von Metallerzeugnissen | 6 495 | 1 495 | 310 | 8 300 | 37 | 8 337 | 106 895 | Fabrication de produits métalliques |
| 26 | Herstellung von Datenverarbeitungsgeräten und Uhren | 1 450 | 527 | 276 | 2 253 | 74 | 2 327 | 112 042 | Fabrication de produits informatiques et électroniques; horlogerie |
| 27 | Herstellung von elektrischen Ausrüstungen | 591 | 207 | 65 | 863 | 33 | 896 | 38 791 | Fabrication d'équipements électriques |
| 28 | Maschinenbau | 1 458 | 635 | 308 | 2 401 | 48 | 2 449 | 85 479 | Fabrication de machines et équipements n.c.a |
| 29–30 | Fahrzeugbau | 360 | 76 | 20 | 456 | 13 | 469 | 11 945 | Fabrication de matériels de transport |
| 31–33 | Sonstige Herstellung von Waren, Reparatur und Installation | 6 440 | 588 | 112 | 7 140 | 17 | 7 157 | 55 480 | Autres industries manufacturières; réparation et installation |
| 35 | Energieversorgung | 425 | 156 | 66 | 647 | 22 | 669 | 29 545 | Product. et distribution d'énergie |
| 36–39 | Wasserversorgung, Beseitigung von Umweltverschmutzungen | 800 | 248 | 42 | 1 090 | 3 | 1 093 | 13 857 | Production et distribution d'eau; gestion des déchets |
| 41–42 | Hoch- und Tiefbau | 5 970 | 1 385 | 370 | 7 725 | 30 | 7 755 | 106 468 | Construct. de bâtiments et génie civil |
| 43 | Sonstiges Ausbaugewerbe | 33 498 | 4 272 | 321 | 38 091 | 27 | 38 118 | 223 861 | Travaux de construction spécia. |
| **Sektor 3** | | **374 629** | **22 397** | **4 292** | **401 318** | **806** | **402 124** | **2 947 616** | **Secteur tertiaire** |
| 45–47 | Handel, Instandhaltung und Rep. von Kraftfahrzeugen | 72 089 | 5 932 | 926 | 78 947 | 172 | 79 119 | 673 588 | Commerce; réparation d'automobiles et de motocycles |
| 49–53 | Verkehr und Lagerei | 11 409 | 1 323 | 317 | 13 049 | 73 | 13 122 | 229 805 | Transport et entreposage |
| 55–56 | Gastgewerbe/Beherbergung und Gastronomie | 25 248 | 3 173 | 335 | 28 756 | 39 | 28 795 | 239 569 | Hébergement et restauration |
| 58–63 | Information und Kommunikation | 18 104 | 1 457 | 262 | 19 823 | 54 | 19 877 | 152 965 | Information et communication |
| 64–66 | Erbringung von Finanz- und Versicherungsdienstl. | 12 962 | 1 377 | 270 | 14 609 | 105 | 14 714 | 255 794 | Activités financières et d'assurance |
| 68 | Grundstücks- und Wohnungswesen | 12 857 | 488 | 63 | 13 408 | 4 | 13 412 | 53 261 | Activités immobilières |
| 69–75 | Erbringung von freiberufl., wissen. u. techn. Dienstl. | 80 834 | 3 545 | 442 | 84 821 | 64 | 84 885 | 343 684 | Activités spécialisées, scientifiques et techniques |
| 77–82 | Erbringung von sonstigen wirtschaftlichen Dienstl. | 18 478 | 1 610 | 562 | 20 650 | 97 | 20 747 | 267 226 | Activités de services administratifs et de soutien |
| 85 | Erziehung und Unterricht | 15 782 | 644 | 168 | 16 594 | 16 | 16 610 | 95 014 | Enseignement |
| 86–88 | Gesundheits- und Sozialwesen | 51 036 | 1 822 | 761 | 53 619 | 166 | 53 785 | 484 773 | Santé humaine et action sociale |
| 90–93 | Kunst, Unterhaltung und Erholung | 18 545 | 534 | 89 | 19 168 | 9 | 19 177 | 64 959 | Arts, spectacles et activ. récréatives |
| 94–96 | Erbringung von sonstigen Dienstleistungen | 37 285 | 492 | 97 | 37 874 | 7 | 37 881 | 86 979 | Autres activités de services |

1 Klein- und Mittelunternehmen
2 Inkl. Teilzeitbeschäftigte

Quelle: BFS – STATENT
Stand der Daten: 15.11.2013 (provisorische Ergebnisse)

1 Petites et moyennes entreprises
2 Y compris les emplois à temps partiel

Source: OFS – STATENT
Etat des données: 15.11.2013 (données provisoires)

**Marktwirtschaftliche Unternehmen nach Wirtschaftsabteilungen und Rechtsform.** 2011 **T 6.2.1.2**
**Entreprises marchandes selon la division économique et la forme juridique.** En 2011

| Wirtschaftsabteilungen NoGA 2008 | Rechtsform<br>Forme juridique | | | | | | | | Divisions économiques NoGA 2008 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Einzelfirmen<br>Raisons individuelles | Einfache Gesellschaften<br>Sociétés simples | Kollektivgesellschaften<br>Sociétés en nom collectif | Kommanditgesellschaften<br>Sociétés en commandite | Aktiengesellschaften<br>Sociétés anonymes | GmbH<br>Sàrl | Genossenschaften<br>Sociétés coopératives | Andere<br>Autres | |
| **Total** | **324 911** | **11 009** | **8 432** | **1 349** | **108 537** | **76 940** | **3 389** | **15 004** | **Total** |
| **Sektor 1** | **51 647** | **5 020** | **105** | **8** | **475** | **348** | **25** | **161** | **Secteur primaire** |
| **Sektor 2** | **40 809** | **316** | **1 664** | **273** | **28 631** | **16 945** | **446** | **574** | **Secteur secondaire** |
| 5-9 Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden | 31 | 4 | 4 | 2 | 220 | 11 | 0 | 1 | Industries extractives |
| 10–12 Herstellung von Nahrungsmitteln und Tabakerzeugnissen | 1 456 | 22 | 106 | 9 | 1 200 | 443 | 164 | 23 | Industries alimentaires et du tabac |
| 13–15 Herstellung von Textilien und Bekleidung | 2 090 | 21 | 46 | 7 | 485 | 241 | 3 | 19 | Industries du textile et de l'habillement |
| 16–18 Herstellung von Holzwaren, Papier und Druckerzeugnissen | 5 495 | 44 | 236 | 34 | 2 992 | 1 595 | 10 | 24 | Industries du bois et du papier; imprimerie |
| 19–20 Kokerei, Mineralölverarbeitung und Herstellung von chemischen Erzeugnissen | 105 | 1 | 8 | 1 | 498 | 109 | 0 | 10 | Cokéfaction, raffinage et industrie chimique |
| 21 Herstellung von pharmazeutischen Erzeugnissen | 7 | 0 | 1 | 1 | 202 | 29 | 0 | 6 | Industrie pharmaceutique |
| 22–23 Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren | 919 | 11 | 44 | 4 | 1 106 | 269 | 0 | 19 | Industries du caoutchouc et du plastique |
| 24–25 Herstellung von Metallerzeugnissen | 3 372 | 21 | 129 | 35 | 3 390 | 1 356 | 2 | 32 | Fabrication de produits métalliques |
| 26 Herstellung von Datenverarbeitungsgeräten und Uhren | 416 | 4 | 18 | 5 | 1 513 | 351 | 2 | 18 | Fabr. de produits informat. et électroniques; horlogerie |
| 27 Herstellung von elektrischen Ausrüstungen | 176 | 1 | 11 | 0 | 565 | 141 | 0 | 2 | Fabrication d'équipements électriques |
| 28 Maschinenbau | 392 | 1 | 15 | 6 | 1 647 | 372 | 0 | 16 | Fabrication de machines et équipements n.c.a |
| 29–30 Fahrzeugbau | 141 | 2 | 9 | 1 | 225 | 86 | 0 | 5 | Fabr. de matériels de transport |
| 31–33 Sonstige Herstellung von Waren, Reparatur und Installation | 3 871 | 39 | 167 | 15 | 1 824 | 1 211 | 4 | 26 | Autres industries manufacturières; répar. et installation |
| 35 Energieversorgung | 28 | 2 | 1 | 0 | 356 | 36 | 124 | 122 | Product. et distribution d'énergie |
| 36–39 Wasserversorgung, Beseitigung von Umweltverschmutzungen | 232 | 8 | 16 | 2 | 505 | 136 | 80 | 114 | Production et distribution d'eau; gestion des déchets |
| 41–42 Hoch- und Tiefbau | 2 517 | 51 | 95 | 28 | 3 182 | 1 762 | 32 | 88 | Constr. de bâtim. et génie civil |
| 43 Sonstiges Ausbaugewerbe | 19 561 | 84 | 758 | 123 | 8 721 | 8 797 | 25 | 49 | Travaux de construction spécia. |
| **Sektor 3** | **232 455** | **5 673** | **6 663** | **1 068** | **79 431** | **59 647** | **2 918** | **14 269** | **Secteur tertiaire** |
| 45–47 Handel, Instandhaltung und Rep. von Kraftfahrzeugen | 35 293 | 451 | 1 935 | 285 | 24 010 | 15 849 | 528 | 768 | Commerce; réparation d'automobiles et de motocycles |
| 49–53 Verkehr und Lagerei | 7 673 | 47 | 180 | 18 | 2 895 | 2 030 | 110 | 169 | Transport et entreposage |
| 55–56 Gastgewerbe/Beherbergung und Gastronomie | 15 674 | 665 | 1 458 | 62 | 3 954 | 6 533 | 68 | 381 | Hébergement et restauration |
| 58–63 Information und Kommunikation | 7 072 | 74 | 276 | 57 | 5 716 | 6 231 | 86 | 365 | Information et communication |
| 64–66 Erbringung von Finanz- und Versicherungsdienstl. | 2 777 | 11 | 117 | 79 | 8 589 | 1 791 | 429 | 921 | Activités financières et d'assurance |
| 68 Grundstücks- und Wohnungswesen | 3 117 | 125 | 179 | 82 | 7 029 | 1 755 | 980 | 145 | Activités immobilières |
| 69–75 Erbringung von freiberufl., wissen. u. techn. Dienstl. | 47 350 | 1 503 | 1 242 | 353 | 18 946 | 14 751 | 48 | 692 | Activités spécialisées, scientifiques et techniques |
| 77–82 Erbringung von sonstigen wirtschaftlichen Dienstl. | 11 401 | 119 | 370 | 57 | 3 947 | 4 354 | 76 | 423 | Activités de services administratifs et de soutien |
| 85 Erziehung und Unterricht | 12 540 | 179 | 174 | 14 | 852 | 1 506 | 43 | 1 302 | Enseignement |
| 86–88 Gesundheits- und Sozialwesen | 45 245 | 1 827 | 233 | 18 | 1 593 | 1 565 | 100 | 3 204 | Santé humaine et action sociale |
| 90–93 Kunst, Unterhaltung und Erholung | 11 775 | 205 | 115 | 25 | 1 018 | 1 207 | 97 | 4 735 | Arts, spectacles et activ. récréatives |
| 94–96 Erbringung von sonstigen Dienstleistungen | 32 538 | 467 | 384 | 18 | 882 | 2 075 | 353 | 1 164 | Autres activités de services |

Quelle: BFS – STATENT
Stand der Daten: 15.11.2013 (provisorische Ergebnisse)

Source: OFS – STATENT
Etat des données: 15.11.2013 (données provisoires)

**Neu gegründete Unternehmen.** 2011 **T 6.2.3.3**
**Création de nouvelles entreprises.** En 2011

| Wirtschaftsabteilungen No GA 2008 | | Anzahl neuer Unternehmen<br>Nombre de nouvelles entreprises | | Total geschaffene Stellen<br>Total des emplois créés | | Geschaffene Vollzeitstellen<br>Emplois à plein temps créés | | Geschaffene Teilzeitstellen<br>Emplois à temps partiel créés | | Divisions économiques No GA 2008 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | % | | % | | % | | % | |
| **Total** | | **11 531** | **100** | **20 484** | **100** | **13 510** | **100** | **6 974** | **100** | **Total** |
| **Wirtschaftsabteilungen** | | | | | | | | | | **Divisions économiques** |
| **05–43** | **Sekundärer Sektor** | **1 976** | **17,1** | **4 088** | **20,0** | **3 253** | **24,1** | **835** | **12,0** | **Secteur secondaire** |
| 05–39 | Industrie und Energie | 586 | 5,1 | 1 068 | 5,2 | 764 | 5,7 | 304 | 4,4 | Industrie et énergies |
| 40–43 | Baugewerbe | 1 390 | 12,1 | 3 020 | 14,7 | 2 489 | 18,4 | 531 | 7,6 | Construction |
| **45–75 85–96** | **Sektor 3** | **9 555** | **82,9** | **16 396** | **80,0** | **10 257** | **75,9** | **6 139** | **88,0** | **Secteur tertiaire** |
| 45–47 | Handel und Reparaturen | 2 073 | 18,0 | 3 444 | 16,8 | 2 101 | 15,6 | 1 343 | 19,3 | Commerce et réparations |
| 49–53 | Verkehr und Lagerei | 341 | 3,0 | 628 | 3,1 | 479 | 3,5 | 149 | 2,1 | Transports et entreposage |
| 55–56 | Gastgewerbe, Beherbergung | 204 | 1,8 | 632 | 3,1 | 377 | 2,8 | 255 | 3,7 | Hébergement et restauration |
| 58–63 | Information und Kommunikation | 954 | 8,3 | 1 554 | 7,6 | 1 079 | 8,0 | 475 | 6,8 | Information et communication |
| 64–66 | Finanz- und Versicherungsdienstleistungen | 677 | 5,9 | 1 206 | 5,9 | 861 | 6,4 | 345 | 4,9 | Activités financières et assurances |
| 68, 77–82 | Immobilienwesen, wirtschaftliche Dienstleistungen | 1 244 | 10,8 | 2 390 | 11,7 | 1 346 | 10,0 | 1 044 | 15,0 | Activités immobilières et de services |
| 69–75 | Freiberufliche, wissenschaftliche und technische Dienstleistungen | 2 918 | 25,3 | 4 491 | 21,9 | 2 958 | 21,9 | 1 533 | 22,0 | Activités spécialisées et scientifiques |
| 85 | Unterrichtswesen | 197 | 1,7 | 286 | 1,4 | 143 | 1,1 | 143 | 2,1 | Enseignement |
| 86–88 | Gesundheits- und Sozialwesen | 378 | 3,3 | 814 | 4,0 | 369 | 2,7 | 445 | 6,4 | Santé et action sociale |
| 90–93 | Kunst, Unterhaltung und Erholung | 232 | 2,0 | 368 | 1,8 | 202 | 1,5 | 166 | 2,4 | Arts et activités récréatives |
| 94–96 | Sonstige Dienstleistungen | 337 | 2,9 | 583 | 2,8 | 342 | 2,5 | 241 | 3,5 | Autres activités de services |
| **Grössenklassen** | | | | | | | | | | **Classes de taille** |
| 0–4 Vollzeitäquivalente | | 11 143 | 96,6 | 17 006 | 83,0 | 10 766 | 79,7 | 6 240 | 89,5 | 0–4 équivalents plein temps |
| Weniger als 1 Vollzeitäquivalent | | 2 688 | 23,3 | 3 109 | 15,2 | 0 | – | 3 109 | 44,6 | Moins de 1 équivalent plein temps |
| 1–4 Vollzeitäquivalente | | 8 455 | 73,3 | 13 897 | 67,8 | 10 766 | 79,7 | 3 131 | 44,9 | 1–4 équivalents plein temps |
| 5+ Vollzeitäquivalente | | 388 | 3,4 | 3 478 | 17,0 | 2 744 | 20,3 | 734 | 10,5 | 5+ équivalents plein temps |
| 5–9 Vollzeitäquivalente | | 323 | 2,8 | 2 274 | 11,1 | 1 815 | 13,4 | 459 | 6,6 | 5–9 équivalents plein temps |
| 10+ Vollzeitäquivalente | | 65 | 0,6 | 1 204 | 5,9 | 929 | 6,9 | 275 | 3,9 | 10+ équivalents plein temps |
| **Rechtsformen** | | | | | | | | | | **Formes juridiques** |
| Einzelunternehmen und Personengesellschaften | | 4 455 | 38,6 | 5 742 | 28,0 | 3 704 | 27,4 | 2 038 | 29,2 | Entreprises individuelles et sociétés de personnes |
| Einzelunternehmen | | 4 187 | 36,3 | 5 141 | 25,1 | 3 371 | 25,0 | 1 770 | 25,4 | Entreprises individuelles |
| Personengesellschaften | | 268 | 2,3 | 601 | 2,9 | 333 | 2,5 | 268 | 3,8 | Sociétés de personnes |
| Kapitalgesellschaften und Genossenschaften | | 7 076 | 61,4 | 14 742 | 72,0 | 9 806 | 72,6 | 4 936 | 70,8 | Sociétés de capitaux et sociétés coopératives |
| Aktiengesellschaften | | 2 179 | 18,9 | 5 462 | 26,7 | 3 837 | 28,4 | 1 625 | 23,3 | Sociétés anonymes |
| GmbH | | 4 766 | 41,3 | 8 915 | 43,5 | 5 675 | 42,0 | 3 240 | 46,5 | Sàrl |
| Genossenschaften | | 7 | 0,1 | 21 | 0,1 | 9 | 0,1 | 12 | 0,2 | Sociétés coopératives |
| Ausländische Kapitalgesellschaften | | 124 | 1,1 | 344 | 1,7 | 285 | 2,1 | 59 | 0,8 | Soc. de capitaux étrangères |
| **Grossregionen** | | | | | | | | | | **Grandes régions** |
| Genferseeregion | | 2 597 | 22,5 | 4 568 | 22,3 | 3 212 | 23,8 | 1 356 | 19,4 | Région Lémanique |
| Espace Mittelland | | 1 770 | 15,3 | 3 212 | 15,7 | 1 921 | 14,2 | 1 291 | 18,5 | Espace Mittelland |
| Nordwestschweiz | | 1 251 | 10,8 | 2 091 | 10,2 | 1 279 | 9,5 | 812 | 11,6 | Suisse du Nord-Ouest |
| Zürich | | 2 241 | 19,4 | 4 216 | 20,6 | 2 741 | 20,3 | 1 475 | 21,1 | Zurich |
| Ostschweiz | | 1 283 | 11,1 | 2 176 | 10,6 | 1 376 | 10,2 | 800 | 11,5 | Suisse orientale |
| Zentralschweiz | | 1 574 | 13,7 | 2 692 | 13,1 | 1 838 | 13,6 | 854 | 12,2 | Suisse centrale |
| Tessin | | 815 | 7,1 | 1 529 | 7,5 | 1 143 | 8,5 | 386 | 5,5 | Tessin |

Quelle: BFS – UDEMO

Source: OFS – UDEMO

## Konkursverfahren und Betreibungshandlungen
## Procédures de faillite et actes de poursuite

T 6.2.4.1

| | 1980 | 1990 | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Eröffnung Konkursverfahren [1] | 3 080 | 6 207 | 8 712 | 11 312 | 12 171 | 13 411 | 13 551 | 14 556 | Ouvertures de procédure de faillites [1] |
| Konkurseröffnungen | 3 080 | 6 207 | 8 712 | 10 910 | 10 913 | 11 218 | 11 073 | 12 008 | Ouverture de faillites |
| Auflösungen (Art. 731b OR) | – | – | – | 402 | 1 258 | 2 193 | 2 478 | 2 548 | Dissolutions selon l'art. 731b CO |
| Konkurserledigungen [1] | 3 049 | 5 173 | 8 142 | 10 269 | 10 681 | 11 725 | 11 924 | 12 955 | Clôtures de procédures de faillites [1] |
| Verluste in 1000 Franken [2] | 727 387 | 1 399 727 | 3 955 169 | 2 555 108 | 2 249 284 | 2 061 711 | 2 125 529 | 2 218 461 | Pertes en milliers de francs [2] |
| Zahlungsbefehle | 1 161 553 | 1 430 150 | 2 153 280 | 2 494 438 | 2 528 904 | 2 665 477 r | 2 692 574 r | 2 726 898 | Commandements de payer |
| Pfändungsvollzüge | 439 116 | 590 921 | 1 027 219 | 1 348 021 | 1 341 575 | 1 437 258 r | 1 426 110 r | 1 482 897 | Saisies exécutées |
| Verwertungen | 148 253 | 187 398 | 373 241 | 470 526 | 511 547 | 534 639 r | 529 382 r | 560 995 | Réalisations |

1 Auflösungen (Art. 731b OR) inbegriffen
2 Aus ordentlichen und summarischen Verfahren

Quelle: BFS – Betreibungs- und Konkursstatistik

1 Y compris celles relatives aux dissolutions (Art. 731b CO)
2 Résultant des liquidations de procédures ordinaires et sommaires

Source: OFS – Statistique des poursuites et des faillites

## Produktion, Umsätze, Wertschöpfung, Investitionen
## Production, chiffres d'affaire, valeur ajoutée, investissements

**Jahresindizes in der Industrie[1].** Jahresdurchschnitt 2010 = 100 **T 6.3.1.7**

**Indices annuels dans l'industrie[1].** Moyenne annuelle 2010 = 100

| Wirtschaftsabteilungen NoGA 2008 | | 2004 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | Divisions économiques NoGA 2008 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Produktion Total[2]** | | **78,5** | **97,8** | **98,8** | **93,3** | **100,0** | **102,7** | **105,1** | **Production totale[2]** |
| **05–09** | **Bergbau, Gewinnung von Steinen u. Erden** | **86,1** | **92,3** | **85,4** | **89,6** | **100,0** | **98,9** | **95,6** | **Industries extractives** |
| **10–33** | **Verarbeitendes Gewerbe / Herstellung von Waren** | **76,7** | **98,9** | **99,3** | **93,0** | **100,0** | **103,8** | **105,3** | **Industrie manufacturière** |
| 10–12 | Herstellung von Nahrungsmitteln und Tabakerzeugnissen | 85,9 | 98,3 | 101,1 | 99,1 | 100,0 | 100,9 | 101,8 | Industries alimentaires et du tabac |
| 13–15 | Herstellung von Textilien und Bekleidung | 109,4 | 131,5 | 120,5 | 99,4 | 100,0 | 111,0 | 103,2 | Industries du textile et de l'habillement |
| 16–18 | Herstellung von Holzwaren, Papier und Druckerzeugnissen | 98,5 | 104,8 | 103,7 | 96,7 | 100,0 | 97,5 | 92,8 | Industries du bois et du papier; imprimerie |
| 19–20 | Kokerei, Mineralölverarbeitung und Herstellung von chemischen Erzeugnissen | 102,7 | 118,3 | 107,5 | 102,0 | 100,0 | 102,3 | 98,3 | Cokéfaction, raffinage et industrie chimique |
| 21 | Herstellung von pharmazeutischen Erzeugnissen | 53,2 | 84,8 | 85,8 | 94,8 | 100,0 | 104,7 | 115,8 | Industrie pharmaceutique |
| 22–23 | Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren | 95,6 | 110,2 | 110,7 | 95,8 | 100,0 | 99,4 | 93,7 | Industries du caoutchouc et du plastique |
| 24–25 | Herstellung von Metallerzeugnissen | 88,4 | 93,7 | 85,2 | 79,2 | 100,0 | 93,4 | 87,4 | Fabrication de produits métalliques |
| 26 | Herstellung von Datenverarbeitungsgeräten und Uhren | 79,8 | 105,0 | 107,2 | 90,1 | 100,0 | 109,6 | 114,1 | Fabrication de produits électroniques; horlogerie |
| 27 | Herstellung von elektrischen Ausrüstungen | 65,3 | 93,6 | 100,6 | 91,5 | 100,0 | 102,9 | 104,6 | Fabrication d'équipements électriques |
| 28 | Maschinenbau | 98,4 | 119,8 | 122,2 | 92,4 | 100,0 | 107,5 | 99,7 | Fabrication de machines |
| 29–30 | Fahrzeugbau | 76,9 | 97,6 | 103,0 | 96,7 | 100,0 | 111,5 | 119,9 | Fabrication de matériels de transport |
| 31–33 | Sonstige Herstellung von Waren, Reparatur und Installation | 86,1 | 106,1 | 107,8 | 97,4 | 100,0 | 102,9 | 105,8 | Autres industries manufacturières; réparation et installation |
| **35** | **Energieversorgung** | **94,5** | **90,9** | **95,8** | **95,4** | **100,0** | **95,1** | **103,3** | **Production et distribution d'énergie** |
| **36–39** | **Wasserversorgung, Beseitigung von Umweltverschmutzungen** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **Production et distribution d'eau; gestion des déchets** |
| | | | | | | | | | |
| **Verwendungsart** | | **78,5** | **97,8** | **98,8** | **93,3** | **100,0** | **102,7** | **105,1** | **Destination** |
| | Vorleistungsgüter | 85,9 | 101,6 | 98,3 | 87,0 | 100,0 | 99,2 | 94,9 | Biens intermédiaires |
| | Investitionsgüter | 87,0 | 109,1 | 111,2 | 92,4 | 100,0 | 107,6 | 108,7 | Biens d'investissement |
| | Gebrauchsgüter | 91,1 | 117,4 | 116,0 | 99,4 | 100,0 | 99,4 | 102,0 | Biens de consommation durables |
| | Verbrauchsgüter | 68,8 | 92,8 | 93,3 | 97,6 | 100,0 | 101,7 | 106,5 | Biens de consommation non durables |
| | Energie | 99,3 | 93,0 | 96,8 | 98,1 | 100,0 | 93,8 | 100,5 | Energie |
| | | | | | | | | | |
| **Auftragsbestand Total** | | **64,8** | **99,4** | **108,2** | **91,9** | **100,0** | **105,8** | **104,1** | **Commandes en portefeuilles totales** |
| **05–09** | **Bergbau, Gewinnung von Steinen u. Erden** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **Industries extractives** |
| **10–33** | **Verarbeitendes Gewerbe/Herstellung von Waren** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **Industrie manufacturière** |
| **35** | **Energieversorgung** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **Production et distribution d'énergie** |
| **36–39** | **Wasserversorgung, Beseitigung von Umweltverschmutzungen** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **Production et distribution d'eau; gestion des déchets** |
| | | | | | | | | | |
| **Verwendungsart** | | **64,8** | **99,4** | **108,2** | **91,9** | **100,0** | **105,8** | **104,1** | **Destination** |
| | Vorleistungsgüter | 67,8 | 96,1 | 101,5 | 89,1 | 100,0 | 101,4 | 93,6 | Biens intermédiaires |
| | Investitionsgüter | 63,2 | 101,7 | 112,8 | 92,4 | 100,0 | 107,7 | 104,7 | Biens d'investissement |
| | Gebrauchsgüter | 78,5 | 111,7 | 109,6 | 91,3 | 100,0 | 109,0 | 112,1 | Biens de consommation durables |
| | Verbrauchsgüter | 73,1 | 99,8 | 111,2 | 99,9 | 100,0 | 95,8 | 93,5 | Biens de consommation non durables |
| | Energie | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Energie |

1 Arbeitstagbereinigt. Die Indizes wurden revidiert. Die Zahlen vor 2012 basieren auf der alten PAUL-Statistik und wurden in die neue Nomenklatur NOGA 2008 überführt. Die noch fehlenden Serien werden im Juni 2014 publiziert.

2 Die Produktion wird durch die Deflationierung des Umsatzes berechnet. Da der Produktionspreisindex in der heutigen Form erst seit 2004 existiert, können vor diesem Datum keine Produktionszahlen berechnet werden.

Quelle: BFS – INDPAU

1 Corrigé des jours ouvrés. Les indices ont été révisés. Les chiffres antérieurs à 2012 se rapportent à l'ancienne statistique PAUL. Ils ont été adaptés à la nouvelle nomenclature NOGA 2008. Les séries manquantes seront publiées dès juin 2014.

2 La production est calculée en déflatant les chiffres d'affaires. L'indice des prix à la production existe sous sa forme actuelle depuis 2004, aucun chiffre concernant la production ne peut donc être calculé avant cette date.

Source: OFS – INDPAU

**Jahresindizes in der Industrie**[1]**.** Jahresdurchschnitt 2010 = 100 **T 6.3.1.7**
**Indices annuels dans l'industrie**[1]**.** Moyenne annuelle 2010 = 100

| Wirtschaftsabteilungen No GA 2008 | | 2004 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | Divisions économiques No GA 2008 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Auftragseingang Total** | | **74,3** | **104,8** | **102,8** | **84,2** | **100,0** | **100,8** | **98,7** | **Entrées de commandes totales** |
| **05–09** | **Bergbau, Gewinnung von Steinen u. Erden** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **Industries extractives** |
| **10–33** | **Verarbeitendes Gewerbe/Herstellung von Waren** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **Industrie manufacturière** |
| **35** | **Energieversorgung** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **Production et distribution d'énergie** |
| **36–39** | **Wasserversorgung, Beseitigung von Umweltverschmutzungen** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **Production et distribution d'eau; gestion des déchets** |
| **Verwendungsart** | | **74,3** | **104,8** | **102,8** | **84,2** | **100,0** | **100,8** | **98,7** | **Destination** |
| | Vorleistungsgüter | 78,2 | 105,3 | 106,7 | 86,3 | 100,0 | 97,5 | 92,6 | Biens intermédiaires |
| | Investitionsgüter | 78,4 | 112,2 | 104,4 | 83,3 | 100,0 | 102,1 | 101,7 | Biens d'investissement |
| | Gebrauchsgüter | 83,1 | 104,0 | 99,4 | 89,2 | 100,0 | 99,5 | 96,8 | Biens de consommation durables |
| | Verbrauchsgüter | 81,7 | 97,2 | 103,9 | 99,0 | 100,0 | 102,5 | 98,8 | Biens de consommation non durables |
| | Energie | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Energie |
| **Umsatz Total** | | **75,1** | **96,9** | **100,0** | **93,7** | **100,0** | **101,1** | **102,9** | **Chiffre d'affaires total** |
| **05–09** | **Bergbau, Gewinnung von Steinen u. Erden** | **77,6** | **86,9** | **82,5** | **89,1** | **100,0** | **99,7** | **95,5** | **Industries extractives** |
| **10–33** | **Verarbeitendes Gewerbe / Herstellung von Waren** | **73,5** | **98,6** | **101,2** | **93,7** | **100,0** | **101,5** | **102,3** | **Industrie manufacturière** |
| 10–12 | Herstellung von Nahrungsmitteln und Tabakerzeugnissen | 80,9 | 94,4 | 102,2 | 100,2 | 100,0 | 100,3 | 101,0 | Industries alimentaires et du tabac |
| 13–15 | Herstellung von Textilien und Bekleidung | 102,6 | 126,0 | 119,1 | 99,4 | 100,0 | 111,6 | 104,2 | Industries du textile et de l'habillement |
| 16–18 | Herstellung von Holzwaren, Papier und Druckerzeugnissen | 93,6 | 104,3 | 106,7 | 97,8 | 100,0 | 97,8 | 91,7 | Industries du bois et du papier; imprimerie |
| 19–20 | Kokerei, Mineralölverarbeitung und Herstellung von chemischen Erzeugnissen | 98,5 | 120,2 | 113,8 | 102,4 | 100,0 | 100,4 | 97,9 | Cokéfaction, raffinage et industrie chimique |
| 21 | Herstellung von pharmazeutischen Erzeugnissen | 56,4 | 87,8 | 88,3 | 98,5 | 100,0 | 96,0 | 104,7 | Industrie pharmaceutique |
| 22–23 | Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren | 82,2 | 103,6 | 107,9 | 95,5 | 100,0 | 99,2 | 93,6 | Industries du caoutchouc et du plastique |
| 24–25 | Herstellung von Metallerzeugnissen | 81,5 | 101,4 | 96,0 | 75,3 | 100,0 | 95,2 | 88,2 | Fabrication de produits métalliques |
| 26 | Herstellung von Datenverarbeitungsgeräten und Uhren | 74,2 | 101,7 | 105,9 | 90,5 | 100,0 | 108,5 | 112,9 | Fabrication de produits électroniques; horlogerie |
| 27 | Herstellung von elektrischen Ausrüstungen | 61,4 | 95,1 | 104,1 | 93,4 | 100,0 | 101,3 | 101,5 | Fabrication d'équipements électriques |
| 28 | Maschinenbau | 91,7 | 116,0 | 120,6 | 92,4 | 100,0 | 106,9 | 97,5 | Fabrication de machines |
| 29–30 | Fahrzeugbau | 76,8 | 102,4 | 108,5 | 97,8 | 100,0 | 110,7 | 119,1 | Fabrication de matériels de transport |
| 31–33 | Sonstige Herstellung von Waren, Reparatur und Installation | 80,7 | 103,0 | 106,1 | 97,9 | 100,0 | 101,9 | 104,1 | Autres industries manufacturières; réparation et installation |
| **35** | **Energieversorgung** | **90,7** | **87,2** | **93,9** | **94,2** | **100,0** | **97,9** | **107,2** | **Production et distribution d'énergie** |
| **36–39** | **Wasserversorgung, Beseitigung von Umweltverschmutzungen** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **...** | **Production et distribution d'eau; gestion des déchets** |
| **Verwendungsart** | | **75,1** | **96,9** | **100,0** | **93,7** | **100,0** | **101,1** | **102,9** | **Destination** |
| | Vorleistungsgüter | 80,7 | 102,9 | 102,4 | 87,1 | 100,0 | 98,2 | 93,3 | Biens intermédiaires |
| | Investitionsgüter | 81,3 | 106,0 | 110,0 | 92,7 | 100,0 | 107,3 | 107,8 | Biens d'investissement |
| | Gebrauchsgüter | 82,9 | 111,8 | 113,0 | 99,6 | 100,0 | 99,4 | 100,4 | Biens de consommation durables |
| | Verbrauchsgüter | 68,1 | 92,3 | 94,9 | 99,6 | 100,0 | 97,3 | 101,1 | Biens de consommation non durables |
| | Energie | 89,7 | 89,9 | 99,6 | 94,3 | 100,0 | 98,8 | 107,0 | Energie |

1 Arbeitstagbereinigt. Die Indizes wurden revidiert. Die Zahlen vor 2012 basieren auf der alten PAUL-Statistik und wurden in die neue Nomenklatur NOGA 2008 überführt. Die noch fehlenden Serien werden im Juni 2014 publiziert.

Quelle: BFS – INDPAU

1 Corrigé des jours ouvrés. Les indices ont été révisés. Les chiffres antérieurs à 2012 se rapportent à l'ancienne statistique PAUL. Ils ont été adaptés à la nouvelle nomenclature NOGA 2008. Les séries manquantes seront publiées dès juin 2014.

Source: OFS – INDPAU

**Detailhandelsumsätze.** Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent **T 6.3.2.3**
**Chiffres d'affaires du commerce de détail.** Variation en pour cent par rapport à l'année précédente

| Warengruppen | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | Groupes de marchandises |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Nominale Detailhandelsumsätze** (kumuliert) | | | | | | | | | | **Chiffres d'affaires nominaux du commerce de détail** (cumulés) |
| **Total** | **1,8** | **1,7** | **1,9** | **3,6** | **4,6** | **–0,2** | **1,9** | **–1,2** | **1,0** | **Total** |
| Nahrungsmittel, Getränke, Tabak | 1,8 | 0,2 | 1,1 | 2,9 | 7,7 | 1,6 | 2,3 | –0,5 | 1,7 | Alimentation, boissons, tabac |
| Bekleidung, Schuhe | –0,2 | 3,8 | 1,8 | 4,3 | 0,9 | –1,6 | 2,0 | –4,0 | –2,3 | Vêtements, chaussures |
| Treibstoffe [1] | 6,5 | 10,8 | 8,0 | 4,4 | 9,8 | –15,2 | 2,2 | 4,7 | 6,9 | Carburants [1] |
| Übrige Warengruppen | 1,8 | 1,2 | 1,8 | 4,1 | 3,1 | 0,5 | 1,5 | –1,9 | 0,5 | Ensemble des autres groupes |
| Nicht aufteilbar [2] | 3,4 | 1,8 | 2,0 | 1,2 | 2,2 | 2,9 | 2,8 | –1,2 | 2,7 | Non ventilable [2] |
| **Total ohne Treibstoffe** | **1,6** | **1,3** | **1,6** | **3,5** | **4,3** | **0,7** | **1,9** | **–1,6** | **0,7** | **Total hors carburants** |
| **Reale Detailhandelsumsätze** (kumuliert) | | | | | | | | | | **Chiffres d'affaires réels du commerce de détail** (cumulés) |
| **Total** | **1,8** | **2,0** | **2,4** | **4,2** | **3,5** | **0,4** | **3,2** | **1,2** | **3,4** | **Total** |
| Nahrungsmittel, Getränke, Tabak | 0,9 | 0,2 | 1,0 | 2,1 | 4,5 | 1,4 | 3,1 | 2,1 | 2,4 | Alimentation, boissons, tabac |
| Bekleidung, Schuhe | 2,7 | 4,1 | –0,0 | 4,0 | –3,0 | –4,1 | 0,9 | –5,6 | 4,0 | Vêtements, chaussures |
| Treibstoffe [1] | –0,3 | 1,4 | 0,6 | 1,9 | 2,3 | –2,9 | –5,7 | –1,4 | 2,5 | Carburants [1] |
| Übrige Warengruppen | 0,5 | 3,3 | 4,0 | 5,8 | 4,1 | 1,5 | 3,6 | 1,2 | 3,6 | Ensemble des autres groupes |
| Nicht aufteilbar [2] | 3,5 | 2,2 | 2,6 | 1,6 | 1,1 | 3,5 | 4,0 | 1,2 | 5,0 | Non ventilable [2] |
| **Total ohne Treibstoffe** | **1,8** | **1,7** | **1,9** | **4,0** | **2,9** | **0,7** | **2,9** | **0,6** | **3,2** | **Total hors carburants** |

1 Treibstoffe wurden mittels Hilfsvariabeln berechnet.
2 Umsätze, die keiner Warengruppe zugeordnet werden können.

Quelle: BFS – DHU

1 Les carburants ont été calculés à l'aide de variables auxiliaires.
2 Chiffres d'affaires résiduels ne pouvant pas être ventilés dans les groupes de marchandises.

Source: OFS – DHU

**Umsatz, Waren- und Materialaufwand nach Wirtschaftsabteilungen (hochgerechnet)** **T 6.3.3.1**

2011 [1], in 1 000 Franken

**Chiffre d'affaires et charges de marchandises et de matériaux selon la division économique (extrapolé)**

En 2011 [1], en milliers de francs

| Wirtschaftsabteilungen NoGA 2008 | | Umsatz<br>Chiffre d'affaires | Waren- und Material-aufwand<br>Charges de marchan-dises et de matériaux | Divisions économiques NoGA 2008 |
|---|---|---|---|---|
| **Sektor 2** | | | | **Secteur secondaire** |
| 08 | Gewinnung von Steinen und Erden, sonstiger Bergbau | 2 025 151 | 820 422 | Autres industries extractives |
| 10 – 12 | Herstellung von Nahrungsmitteln und Tabakerzeugnissen | 38 348 864 | 22 309 844 | Industries alimentaires et du tabac |
| 13 – 15 | Herstellung von Textilien und Bekleidung | 3 524 580 | 1 753 609 | Industries du textile et de l'habillement |
| 16 – 18 | Herstellung von Holzwaren, Papier und Druckerzeugnissen | 16 841 202 | 7 834 978 | Industries du bois et du papier ; imprimerie |
| 19 – 20 | Kokerei, Mineralölverarbeitung und Herstellung von chemischen Erzeugnissen | 18 161 495 | 9 779 467 | Cokéfaction, raffinage et industrie chimique |
| 21 | Herstellung von pharmazeutischen Erzeugnissen | 59 008 982 | 26 065 569 | Industrie pharmaceutique |
| 22 – 23 | Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren | 15 612 787 | 7 916 409 | Industries du caoutchouc et du plastique |
| 24 – 25 | Herstellung von Metallerzeugnissen | 26 792 521 | 11 659 100 | Fabrication de produits métalliques |
| 26 | Herstellung von Datenverarbeitungsgeräten und Uhren | 57 236 758 | 28 111 970 | Fabrication de produits informatiques et électroniques; horlogerie |
| 27 | Herstellung von elektrischen Ausrüstungen | 20 347 016 | 12 756 482 | Fabrication d'équipements électriques |
| 28 | Maschinenbau | 30 622 804 | 16 079 801 | Fabrication de machines et équipements n.c.a |
| 29 – 30 | Fahrzeugbau | 6 454 524 | 3 776 766 | Fabrication de matériels de transport |
| 31 – 33 | Sonstige Herstellung von Waren, Reparatur und Installation | 13 363 939 | 6 350 790 | Autres industries manufacturières; réparation et installation |
| 35 | Energieversorgung | 43 168 186 | 33 025 272 | Production et distribution d'énergie |
| 36 – 39 | Wasserversorgung, Beseitigung von Umweltverschmutzungen | 5 888 445 | 2 958 977 | Production et distribution d'eau; gestion des déchets |
| 41 – 42 | Hoch- und Tiefbau | 27 908 408 | 13 243 488 | Construction de bâtiments et génie civil |
| 43 | Sonstiges Baugewerbe | 38 136 503 | 16 274 017 | Travaux de construction spécialisés |
| **Sektor 3** | | | | **Secteur tertiaire** |
| 45 | Handel und Reparatur von Motorfahrzeugen | 61 951 442 | 50 964 402 | Commerce et réparation d'automobiles et de motocycles |
| 46 | Grosshandel | 1 253 970 706 | 1 150 563 352 | Commerce de gros |
| 47 | Detailhandel | 106 353 273 | 69 855 741 | Commerce de détail |
| 49 | Landverkehr und Transport in Rohrfernleitungen | 17 910 985 | 7 084 745 | Transports terrestres et transport par conduites |
| 52 | Lagerei sowie Erbringung von sonstigen Dienstleistungen für den Verkehr | 13 769 930 | 7 808 713 | Entreposage et services auxiliaires des transports |
| 55 | Beherbergung | 7 796 596 | 1 597 114 | Hébergement |
| 56 | Gastronomie | 13 721 465 | 4 602 799 | Restauration |
| 58 – 60 | Verlagswesen, audiovisuelle Medien und Rundfunk | 7 422 785 | 2 753 363 | Édition, audiovisuel et diffusion |
| 61 | Telekommunikation | 15 746 795 | 4 946 262 | Télécommunications |
| 62 – 63 | Informationstechnologische und Informationsdienstleistungen | 22 727 069 | 5 765 693 | Activités informatiques et services d'information |
| 68 | Grundstücks- und Wohnungswesen | 6 269 321 | 438 529 | Activités immobilières |
| 69 | Rechts- und Steuerberatung, Wirtschaftsprüfung | 11 603 167 | 1 537 636 | Activités juridiques et comptables |
| 70 | Unternehmensverwaltung und -führung; Unternehmensberatung | 17 812 121 | 2 764 638 | Activités des sièges sociaux; conseil de gestion |
| 71 | Architektur- und Ingenieurbüros | 17 310 267 | 5 401 723 | Activités d'architecture et d'ingénierie |
| 72 | Forschung und Entwicklung | 12 465 624 | 5 822 407 | Recherche-développement scientifique |
| 73 – 75 | Sonstige freiberufliche, wissenschaftliche und technische Tätigkeiten | 7 211 961 | 3 051 997 | Autres activités spécialisées, scientifiques et techniques |
| 77, 79 – 82 | Erbringung von sonstigen wirtschaftlichen Dienstleistungen | 19 913 746 | 9 139 570 | Activités de services administratifs et de soutien |
| 78 | Vermittlung und Überlassung von Arbeitskräften | 6 041 688 | 4 212 548 | Activités liées à l'emploi |
| 85 | Erziehung und Unterricht | 4 894 910 | 689 477 | Enseignement |
| 87 | Heime (ohne Erholungs- und Ferienheime) | 6 216 429 | 592 692 | Hébergement médico-social et social |
| 88 | Sozialwesen (ohne Heime) | 821 568 | 102 743 | Action sociale sans hébergement |
| 90 – 93 | Kunst, Unterhaltung und Erholung | 6 048 262 | 1 731 031 | Arts, spectacles et activités récréatives |
| 94 – 96 | Erbringung von sonstigen Dienstleistungen | 5 265 430 | 1 312 668 | Autres activités de services |

1 Provisorische Werte

Quelle: BFS – WS

1 Données provisoires

Source: OFS – WS

**Personalkosten und übriger Betriebsaufwand nach Wirtschaftsabteilungen (hochgerechnet)** **T 6.3.3.2**

2011 [1], in 1 000 Franken

**Charges de personnel et autres charges d'exploitation selon la division économique (extrapolé)**

En 2011 [1], en milliers de francs

| Wirtschaftsabteilungen No GA 2008 | | Personalkosten<br>Charges de personnel | Übriger Betriebsaufwand<br>Autres charges d'exploitation | Divisions économiques No GA 2008 |
|---|---|---|---|---|
| **Sektor 2** | | | | **Secteur secondaire** |
| 08 | Gewinnung von Steinen und Erden, sonstiger Bergbau | 436 515 | 346 659 | Autres industries extractives |
| 10 – 12 | Herstellung von Nahrungsmitteln und Tabakerzeugnissen | 5 507 234 | 4 411 795 | Industries alimentaires et du tabac |
| 13 – 15 | Herstellung von Textilien und Bekleidung | 1 011 777 | 487 828 | Industries du textile et de l'habillement |
| 16 – 18 | Herstellung von Holzwaren, Papier und Druckerzeugnissen | 5 488 454 | 1 822 417 | Industries du bois et du papier ; imprimerie |
| 19 – 20 | Kokerei, Mineralölverarbeitung und Herstellung von chemischen Erzeugnissen | 3 824 319 | 3 004 101 | Cokéfaction, raffinage et industrie chimique |
| 21 | Herstellung von pharmazeutischen Erzeugnissen | 5 695 216 | 15 627 705 | Industrie pharmaceutique |
| 22 – 23 | Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren | 3 865 949 | 1 764 278 | Industries du caoutchouc et du plastique |
| 24 – 25 | Herstellung von Metallerzeugnissen | 8 461 993 | 2 698 899 | Fabrication de produits métalliques |
| 26 | Herstellung von Datenverarbeitungsgeräten und Uhren | 11 523 119 | 7 173 436 | Fabrication de produits informatiques et électroniques; horlogerie |
| 27 | Herstellung von elektrischen Ausrüstungen | 3 748 167 | 2 050 979 | Fabrication d'équipements électriques |
| 28 | Maschinenbau | 8 299 346 | 3 233 140 | Fabrication de machines et équipements n.c.a |
| 29 – 30 | Fahrzeugbau | 1 574 850 | 619 200 | Fabrication de matériels de transport |
| 31 – 33 | Sonstige Herstellung von Waren, Reparatur und Installation | 3 989 708 | 1 504 548 | Autres industries manufacturières; réparation et installation |
| 35 | Energieversorgung | 3 314 381 | 2 050 184 | Production et distribution d'énergie |
| 36 – 39 | Wasserversorgung, Beseitigung von Umweltverschmutzungen | 1 147 252 | 777 921 | Production et distribution d'eau; gestion des déchets |
| 41 – 42 | Hoch- und Tiefbau | 9 622 342 | 2 019 850 | Construction de bâtiments et génie civil |
| 43 | Sonstiges Baugewerbe | 14 652 481 | 2 366 203 | Travaux de construction spécialisés |
| **Sektor 3** | | | | **Secteur tertiaire** |
| 45 | Handel und Reparatur von Motorfahrzeugen | 5 153 872 | 3 813 968 | Commerce et réparation d'automobiles et de motocycles |
| 46 | Grosshandel | 23 915 961 | 45 663 245 | Commerce de gros |
| 47 | Detailhandel | 18 360 561 | 7 937 425 | Commerce de détail |
| 49 | Landverkehr und Transport in Rohrfernleitungen | 9 207 120 | 3 468 326 | Transports terrestres et transport par conduites |
| 52 | Lagerei sowie Erbringung von sonstigen Dienstleistungen für den Verkehr | 3 201 374 | 1 281 251 | Entreposage et services auxiliaires des transports |
| 55 | Beherbergung | 3 531 914 | 1 556 998 | Hébergement |
| 56 | Gastronomie | 5 979 326 | 1 474 326 | Restauration |
| 58 – 60 | Verlagswesen, audiovisuelle Medien und Rundfunk | 2 449 994 | 1 189 448 | Édition, audiovisuel et diffusion |
| 61 | Telekommunikation | 2 680 468 | 2 966 839 | Télécommunications |
| 62 – 63 | Informationstechnologische und Informationsdienstleistungen | 8 826 708 | 4 154 080 | Activités informatiques et services d'information |
| 68 | Grundstücks- und Wohnungswesen | 1 958 915 | 1 194 162 | Activités immobilières |
| 69 | Rechts- und Steuerberatung, Wirtschaftsprüfung | 5 944 410 | 1 482 337 | Activités juridiques et comptables |
| 70 | Unternehmensverwaltung und -führung; Unternehmensberatung | 7 187 526 | 4 928 938 | Activités des sièges sociaux; conseil de gestion |
| 71 | Architektur- und Ingenieurbüros | 8 071 982 | 1 492 685 | Activités d'architecture et d'ingénierie |
| 72 | Forschung und Entwicklung | 2 434 018 | 4 607 172 | Recherche-développement scientifique |
| 73 – 75 | Sonstige freiberufliche, wissenschaftliche und technische Tätigkeiten | 2 447 491 | 888 754 | Autres activités spécialisées, scientifiques et techniques |
| 77, 79 – 82 | Erbringung von sonstigen wirtschaftlichen Dienstleistungen | 6 771 357 | 2 095 602 | Activités de services administratifs et de soutien |
| 78 | Vermittlung und Überlassung von Arbeitskräften | 1 043 143 | 382 585 | Activités liées à l'emploi |
| 85 | Erziehung und Unterricht | 4 026 170 | 1 042 970 | Enseignement |
| 87 | Heime (ohne Erholungs- und Ferienheime) | 4 479 546 | 747 697 | Hébergement médico-social et social |
| 88 | Sozialwesen (ohne Heime) | 933 561 | 117 654 | Action sociale sans hébergement |
| 90 – 93 | Kunst, Unterhaltung und Erholung | 2 068 227 | 1 508 897 | Arts, spectacles et activités récréatives |
| 94 – 96 | Erbringung von sonstigen Dienstleistungen | 2 304 135 | 1 089 658 | Autres activités de services |

1 Provisorische Werte

Quelle: BFS – WS

1 Données provisoires

Source: OFS – WS

**Struktur der Bilanz der Unternehmen nach Wirtschaftsabteilungen[1].** In % der Bilanzsumme **T 6.3.3.3.1**
**Structure du bilan des entreprises selon la division économique[1].** En % du total du bilan

| Wirtschaftsabteilungen No GA 2008 | | Umlaufvermögen / Actifs circulants | | Anlagevermögen / Actifs immobilisés | | Kurzfristiges Fremdkapital / Fonds de tiers à court terme | | Langfristiges Fremdkapital / Fonds de tiers à long terme | | Eigenkapital / Fonds propres | | Divisions économiques No GA 2008 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 2010 | 2011 | 2010 | 2011 | 2010 | 2011 | 2010 | 2011 | 2010 | 2011 | |
| **Sektor 2** | | | | | | | | | | | | **Secteur secondaire** |
| 08 | Gewinnung von Steinen und Erden, sonstiger Bergbau | 36,1 | 47,5 | 63,9 | 52,5 | 25,6 | 31,4 | 25,9 | 27,9 | 48,5 | 40,7 | Autres industries extractives |
| 10 | Herstellung von Nahrungs- und Futtermitteln | 44,3 | 44,1 | 55,7 | 55,9 | 38,0 | 37,7 | 38,0 | 36,2 | 24,0 | 26,1 | Industries alimentaires |
| 11 | Getränkeherstellung | 47,5 | 48,9 | 52,5 | 51,1 | 43,7 | 47,0 | 34,3 | 31,7 | 22,0 | 21,4 | Fabrication de boissons |
| 13 | Herstellung von Textilien | 49,3 | 49,8 | 50,7 | 50,2 | 19,8 | 20,0 | 36,9 | 37,2 | 43,3 | 42,8 | Fabrication de textiles |
| 14 | Herstellung von Bekleidung | 65,4 | 60,2 | 34,6 | 39,8 | 56,4 | 46,5 | 24,4 | 30,1 | 19,1 | 23,3 | Industrie de l'habillement |
| 16 | Herstellung von Holz-, Flecht-, Korb- und Korkwaren (ohne Möbel) | 51,8 | 51,6 | 48,2 | 48,4 | 33,9 | 31,2 | 34,6 | 38,0 | 31,5 | 30,8 | Travail du bois et fabr. d'articles en bois et en liège, à l'exception des meubles; fabrication d'articles en vannerie et sparterie |
| 17 | Herstellung von Papier, Pappe und Waren daraus | 34,0 | 35,9 | 66,0 | 64,1 | 25,4 | 28,0 | 41,1 | 40,7 | 33,5 | 31,3 | Industrie du papier et du carton |
| 18 | Herstellung von Druckerzeugnissen; Vervielfältigung von bespielten Ton-, Bild- und Datenträgern | 29,5 | 26,1 | 70,5 | 73,9 | 25,1 | 26,9 | 24,0 | 27,6 | 50,9 | 45,6 | Imprimerie et reproduction d'enregistrements |
| 20 | Herstellung von chemischen Erzeugnissen | 48,7 | 47,7 | 51,3 | 52,3 | 40,2 | 37,3 | 31,1 | 35,8 | 28,7 | 26,9 | Industrie chimique |
| 21 | Herstellung von pharmazeutischen Erzeugnissen | 45,4 | 43,9 | 54,6 | 56,1 | 37,2 | 37,5 | 32,0 | 31,7 | 30,8 | 30,8 | Industrie pharmaceutique |
| 22 | Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren | 48,1 | 47,6 | 51,9 | 52,4 | 34,5 | 32,7 | 34,2 | 36,4 | 31,3 | 30,9 | Fabrication de produits en caoutchouc et en plastique |
| 23 | Herstellung von Glas und Glaswaren, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden | 29,0 | 31,1 | 71,0 | 68,9 | 32,5 | 35,6 | 29,4 | 26,8 | 38,1 | 37,7 | Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques |
| 24 | Metallerzeugung und -bearbeitung | 66,4 | 70,5 | 33,6 | 29,5 | 51,8 | 48,7 | 19,5 | 21,6 | 28,7 | 29,7 | Métallurgie |
| 25 | Herstellung von Metallerzeugnissen | 45,3 | 45,4 | 54,7 | 54,6 | 31,0 | 29,8 | 21,3 | 24,0 | 47,8 | 46,2 | Fabrication de produits métalliques, à l'exception des machines et des équipements |
| 26 | Herstellung von Datenverarbeitungsgeräten, elektronischen und optischen Erzeugnissen | 58,2 | 61,1 | 41,8 | 38,9 | 26,3 | 25,1 | 24,0 | 22,7 | 49,7 | 52,3 | Fabrication de produits informatiques, électroniques et optiques |
| 27 | Herstellung von elektrischen Ausrüstungen | 53,5 | 61,7 | 46,5 | 38,3 | 46,3 | 48,5 | 31,2 | 22,5 | 22,5 | 28,9 | Fabrication d'équipements électriques |
| 28 | Maschinenbau | 62,7 | 66,0 | 37,3 | 34,0 | 45,2 | 45,9 | 18,4 | 18,2 | 36,3 | 35,8 | Fabrication de machines et équipements n.c.a. |
| 29 | Herstellung von Automobilen und Automobilteilen | 69,4 | 65,5 | 30,6 | 34,5 | 42,7 | 35,0 | 22,1 | 25,4 | 35,2 | 39,6 | Industrie automobile |
| 30 | Sonstiger Fahrzeugbau | 81,0 | 81,7 | 19,0 | 18,3 | 60,2 | 62,4 | 11,4 | 7,5 | 28,4 | 30,1 | Fabrication d'autres matériels de transport |
| 31 | Herstellung von Möbeln | 47,6 | 53,1 | 52,4 | 46,9 | 32,4 | 37,9 | 30,6 | 27,6 | 37,0 | 34,5 | Fabrication de meubles |
| 32 | Herstellung von sonstigen Waren | 54,4 | 51,3 | 45,6 | 48,7 | 53,2 | 53,0 | 16,6 | 16,3 | 30,2 | 30,7 | Autres industries manufacturières |
| 35 | Energieversorgung | 27,6 | 27,4 | 72,4 | 72,6 | 19,8 | 17,4 | 43,8 | 46,3 | 36,4 | 36,3 | Production et distribution d'électricité, de gaz, de vapeur et d'air conditionné |
| 36 | Wasserversorgung | 33,5 | 34,3 | 66,5 | 65,7 | 12,6 | 10,7 | 16,2 | 16,7 | 71,2 | 72,6 | Captage, traitement et distribution d'eau |
| 37 | Abwasserentsorgung | 42,8 | 41,8 | 57,2 | 58,2 | 25,5 | 26,5 | 42,9 | 39,8 | 31,6 | 33,6 | Collecte et traitement des eaux usées |
| 38 | Sammlung, Behandlung und Beseitigung von Abfällen; Rückgewinnung | 33,1 | 31,5 | 66,9 | 68,5 | 19,6 | 18,5 | 38,9 | 42,7 | 41,5 | 38,8 | Collecte, traitement et élimination des déchets; récupération |
| 41 | Hochbau | 62,2 | 64,3 | 37,8 | 35,7 | 45,9 | 46,1 | 31,5 | 32,0 | 22,6 | 21,9 | Construction de bâtiments |
| 42 | Tiefbau | 58,6 | 60,8 | 41,4 | 39,2 | 49,8 | 50,9 | 21,3 | 20,4 | 28,9 | 28,8 | Génie civil |
| 43 | Vorber. Baustellenarb., Bauinstallation und sonst. Ausbaugewerbe | 74,6 | 76,7 | 25,4 | 23,3 | 56,8 | 59,1 | 17,4 | 17,0 | 25,7 | 23,9 | Travaux de construction spécialisés |

1 Die Resultate für 2010 stimmen nicht mit den in der Ausgabe 2013 publizierten überein. Das liegt daran, dass für den in der vorliegenden Ausgabe dargestellten Vergleich 2010/2011 andere Unternehmen verwendet wurden als für den Vergleich 2009/2010 in der Ausgabe 2013.

Quelle: BFS – WS

1 Les résultats de 2010 ne correspondent pas à ceux publiés dans l'Annuaire de 2013. Cela tient au fait que l'on a utilisé, pour la comparaison 2010/2011 figurant dans cette édition, d'autres entreprises que pour la comparaison 2009/2010 présentée dans l'édition de 2013.

Source: OFS – WS

**Struktur der Bilanz der Unternehmen nach Wirtschaftsabteilungen**[1]**.** In % der Bilanzsumme (Fortsetzung) **T 6.3.3.3.1**

**Structure du bilan des entreprises selon la division économique**[1]**.** En % du total du bilan (suite)

| Wirtschaftsabteilungen NoGA 2008 | | Umlaufvermögen / Actifs circulants | | Anlagevermögen / Actifs immobilisés | | Kurzfristiges Fremdkapital / Fonds de tiers à court terme | | Langfristiges Fremdkapital / Fonds de tiers à long terme | | Eigenkapital / Fonds propres | | Divisions économiques NoGA 2008 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 2010 | 2011 | 2010 | 2011 | 2010 | 2011 | 2010 | 2011 | 2010 | 2011 | |
| **Sektor 3** | | | | | | | | | | | | **Secteur tertiaire** |
| 45 | Handel mit Motorfahrzeugen; Instandhaltung und Reparatur von Motorfahrzeugen | 82,6 | 77,3 | 17,4 | 22,7 | 64,2 | 62,8 | 21,0 | 25,0 | 14,8 | 12,2 | Commerce et réparation d'automobiles et de motocycles |
| 46 | Grosshandel (ohne Handel mit Motorfahrzeugen) | 61,6 | 61,6 | 38,4 | 38,4 | 50,6 | 48,4 | 14,9 | 16,2 | 34,5 | 35,4 | Commerce de gros, à l'exception des automobiles et des motocycles |
| 47 | Detailhandel (ohne Handel mit Motorfahrzeugen) | 38,0 | 33,6 | 62,0 | 66,4 | 28,1 | 30,1 | 31,7 | 28,5 | 40,2 | 41,4 | Commerce de détail, à l'exception des automobiles et des motocycles |
| 49 | Landverkehr und Transport in Rohrfernleitungen | 9,9 | 11,0 | 90,1 | 89,0 | 11,6 | 12,6 | 60,4 | 59,7 | 27,9 | 27,7 | Transports terrestres et transport par conduites |
| 52 | Lagerei sowie Erbringung von sonstigen Dienstleistungen für den Verkehr | 27,1 | 24,7 | 72,9 | 75,3 | 26,4 | 25,6 | 37,8 | 38,1 | 35,8 | 36,3 | Entreposage et services auxiliaires des transports |
| 55 | Beherbergung | 15,5 | 16,0 | 84,5 | 84,0 | 15,1 | 18,9 | 68,6 | 65,6 | 16,3 | 15,5 | Hébergement |
| 56 | Gastronomie | 34,4 | 31,3 | 65,6 | 68,7 | 44,1 | 35,5 | 21,7 | 28,8 | 34,3 | 35,7 | Restauration |
| 58 | Verlagswesen | 35,7 | 36,4 | 64,3 | 63,6 | 42,1 | 42,4 | 21,4 | 20,7 | 36,5 | 36,9 | Edition |
| 62 | Erbringung von Dienstleistungen der Informationstechnologie | 63,6 | 62,9 | 36,4 | 37,1 | 45,4 | 48,8 | 24,1 | 25,7 | 30,5 | 25,5 | Programmation, conseil et autres activités informatiques |
| 68 | Grundstücks- und Wohnungswesen | 13,8 | 15,4 | 86,2 | 84,6 | 14,1 | 14,3 | 59,0 | 62,9 | 26,9 | 22,8 | Activités immobilières |
| 69 | Rechts- und Steuerberatung, Wirtschaftsprüfung | 83,6 | 81,8 | 16,4 | 18,2 | 56,0 | 51,6 | 8,6 | 8,2 | 35,4 | 40,1 | Activités juridiques et comptables |
| 70 | Verwaltung und Führung von Unternehmen und Betrieben; Unternehmensberatung | 25,7 | 27,5 | 74,3 | 72,5 | 31,0 | 23,6 | 7,0 | 7,3 | 62,0 | 69,2 | Activités des sièges sociaux; conseil de gestion |
| 71 | Architektur- und Ingenieurbüros; technische, physikalische und chemische Untersuchung | 38,7 | 34,3 | 61,3 | 65,7 | 35,4 | 31,0 | 55,9 | 58,8 | 8,7 | 10,1 | Activités d'architecture et d'ingénierie; activités de contrôle et analyses techniques |
| 72 | Forschung und Entwicklung | 34,6 | 33,6 | 65,4 | 66,4 | 20,4 | 21,1 | 14,9 | 14,9 | 64,8 | 64,0 | Recherche-développement scientifique |
| 77 | Vermietung von beweglichen Sachen | 17,3 | 25,4 | 82,7 | 74,6 | 13,2 | 15,0 | 40,0 | 47,1 | 46,8 | 37,9 | Activités de location et location-bail |
| 78 | Vermittlung und Überlassung von Arbeitskräften | 93,9 | 94,4 | 6,1 | 5,6 | 67,9 | 66,6 | 4,4 | 5,0 | 27,7 | 28,5 | Activités liées à l'emploi |
| 79 | Reisebüros, Reiseveranstalter und Erbringung sonstiger Reservierungsdienstleistungen | 66,8 | 62,4 | 33,2 | 37,6 | 73,8 | 70,3 | 22,6 | 26,9 | 3,5 | 2,9 | Activités des agences de voyage, voyagistes, services de réservation et activités connexes |
| 81 | Gebäudebetreuung; Garten- und Landschaftsbau | 58,8 | 53,4 | 41,2 | 46,6 | 48,1 | 50,1 | 33,5 | 29,9 | 18,4 | 20,0 | Services relatifs aux bâtiments et aménagement paysager |
| 82 | Erbringung von wirtschaftlichen Dienstleistungen für Unternehmen und Privatpersonen a. n. g. | 49,4 | 47,2 | 50,6 | 52,8 | 35,2 | 32,0 | 29,6 | 30,3 | 35,3 | 37,7 | Activités administratives et autres activités de soutien aux entreprises |
| 85 | Erziehung und Unterricht | 46,7 | 42,8 | 53,3 | 57,2 | 37,0 | 36,0 | 35,2 | 35,2 | 27,8 | 28,7 | Enseignement |
| 87 | Heime (ohne Erholungs- und Ferienheime) | 24,7 | 28,0 | 75,3 | 72,0 | 9,3 | 10,1 | 57,8 | 55,0 | 32,9 | 34,9 | Hébergement médico-social et social |
| 90 | Kreative, künstlerische und unterhaltende Tätigkeiten | 64,6 | 75,1 | 35,4 | 24,9 | 33,6 | 37,0 | 33,8 | 26,8 | 32,6 | 36,2 | Activités créatives, artistiques et de spectacle |
| 93 | Erbringung von Dienstleistungen des Sports, der Unterhaltung und der Erholung | 75,5 | 75,4 | 24,5 | 24,6 | 38,3 | 40,0 | 13,4 | 13,9 | 48,3 | 46,0 | Activités sportives, récréatives et de loisirs |
| 94 | Interessenvertretungen sowie kirchliche und sonstige religiöse Vereinigungen (ohne Sozialwesen und Sport) | 68,7 | 72,6 | 31,3 | 27,4 | 50,1 | 61,3 | 24,5 | 20,9 | 25,3 | 17,8 | Activités des organisations associatives |
| 95 | Reparatur von Datenverarbeitungsgeräten und Gebrauchsgütern | 82,8 | 81,8 | 17,2 | 18,2 | 56,1 | 54,9 | 15,2 | 16,7 | 28,7 | 28,4 | Réparation d'ordinateurs et de biens personnels et domestiques |
| 96 | Erbringung von sonstigen überwiegend persönlichen Dienstleistungen | 38,8 | 40,8 | 61,2 | 59,2 | 30,0 | 30,2 | 40,9 | 38,2 | 29,1 | 31,6 | Autres services personnels |

1 Die Resultate für 2010 stimmen nicht mit den in der Ausgabe 2013 publizierten überein. Das liegt daran, dass für den in der vorliegenden Ausgabe dargestellten Vergleich 2010/2011 andere Unternehmen verwendet wurden als für den Vergleich 2009/2010 in der Ausgabe 2013.

Quelle: BFS – WS

1 Les résultats de 2010 ne correspondent pas à ceux publiés dans l'Annuaire de 2013. Cela tient au fait que l'on a utilisé, pour la comparaison 2010/2011 figurant dans cette édition, d'autres entreprises que pour la comparaison 2009/2010 présentée dans l'édition de 2013.

Source: OFS – WS

**Struktur der Erfolgsrechnung der Unternehmen nach Wirtschaftsabteilungen[1].** In % des Aufwandes **T 6.3.3.3.2**
**Structure du compte de résultats des entreprises selon la division économique[1].** En % des charges

| Wirtschaftsabteilungen No GA 2008 | Waren und Materialaufwand<br>Charges de marchandises et de matériaux | | Personal- und Sozialaufwand<br>Charges de personnel et charges sociales | | Sonstiger Betriebsaufwand<br>Autres charges d'exploitation | | Umsatz[2]<br>Chiffre d'affaires[2] | | Divisions économiques No GA 2008 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2010 | 2011 | 2010 | 2011 | 2010 | 2011 | 2010 | 2011 | |
| **Sektor 2** | | | | | | | | | **Secteur secondaire** |
| 08 Gewinnung von Steinen und Erden, sonstiger Bergbau | 37,3 | 38,7 | 23,4 | 22,2 | 22,6 | 22,6 | 93,4 | 90,5 | Autres industries extractives |
| 10 Herstellung von Nahrungs- und Futtermitteln | 63,4 | 63,4 | 15,5 | 15,7 | 13,7 | 13,5 | 96,3 | 96,3 | Industries alimentaires |
| 11 Getränkeherstellung | 44,4 | 44,1 | 21,5 | 21,5 | 22,1 | 23,4 | 95,7 | 96,6 | Fabrication de boissons |
| 13 Herstellung von Textilien | 41,8 | 41,2 | 34,5 | 35,2 | 13,2 | 13,9 | 95,0 | 93,8 | Fabrication de textiles |
| 14 Herstellung von Bekleidung | 54,0 | 55,2 | 21,6 | 20,3 | 18,5 | 17,3 | 81,3 | 81,8 | Industrie de l'habillement |
| 16 Herstellung von Holz-, Flecht-, Korb- und Korkwaren (ohne Möbel) | 52,3 | 51,5 | 25,6 | 26,0 | 11,9 | 12,8 | 97,9 | 97,8 | Travail du bois et fabrication d'articles en bois et en liège, à l'exception des meubles; fabrication d'articles en vannerie et sparterie |
| 17 Herstellung von Papier, Pappe und Waren daraus | 51,7 | 51,6 | 24,1 | 23,5 | 13,5 | 13,2 | 92,4 | 92,8 | Industrie du papier et du carton |
| 18 Herstellung von Druckerzeugnissen; Vervielfältigung von bespielten Ton-, Bild- und Datenträgern | 36,5 | 33,7 | 37,0 | 36,8 | 15,4 | 16,3 | 91,1 | 91,0 | Imprimerie et reproduction d'enregistrements |
| 20 Herstellung von chemischen Erzeugnissen | 46,2 | 45,8 | 21,9 | 22,7 | 19,2 | 19,5 | 89,3 | 90,6 | Industrie chimique |
| 21 Herstellung von pharmazeutischen Erzeugnissen | 42,8 | 45,5 | 9,0 | 9,8 | 33,6 | 33,7 | 85,8 | 85,5 | Industrie pharmaceutique |
| 22 Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren | 53,4 | 53,2 | 24,4 | 24,9 | 12,2 | 12,4 | 97,2 | 96,4 | Fabrication de produits en caoutchouc et en plastique |
| 23 Herstellung von Glas und Glaswaren, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden | 46,9 | 48,3 | 24,5 | 25,1 | 13,6 | 14,2 | 90,4 | 93,0 | Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques |
| 24 Metallerzeugung und -bearbeitung | 58,0 | 59,3 | 20,5 | 19,6 | 11,6 | 11,1 | 95,8 | 95,7 | Métallurgie |
| 25 Herstellung von Metallerzeugnissen | 42,0 | 41,8 | 33,0 | 33,2 | 12,7 | 12,7 | 94,8 | 93,7 | Fabrication de produits métalliques, à l'exception des machines et des équipements |
| 26 Herstellung von Datenverarbeitungsgeräten, elektronischen und optischen Erzeugnissen | 52,3 | 53,8 | 20,0 | 19,7 | 17,8 | 16,5 | 91,2 | 93,2 | Fabrication de produits informatiques, électroniques et optiques |
| 27 Herstellung von elektrischen Ausrüstungen | 61,0 | 64,2 | 16,9 | 17,1 | 13,2 | 12,7 | 95,1 | 95,9 | Fabrication d'équipements électriques |
| 28 Maschinenbau | 51,0 | 51,4 | 26,3 | 26,1 | 12,5 | 12,7 | 92,1 | 92,9 | Fabrication de machines et équipements n.c.a. |
| 29 Herstellung von Automobilen und Automobilteilen | 56,2 | 55,5 | 22,9 | 22,3 | 12,1 | 12,3 | 97,5 | 97,4 | Industrie automobile |
| 30 Sonstiger Fahrzeugbau | 59,1 | 58,4 | 24,4 | 24,9 | 8,9 | 9,0 | 95,8 | 97,5 | Fabrication d'autres matériels de transport |
| 31 Herstellung von Möbeln | 47,0 | 46,0 | 28,6 | 28,7 | 15,0 | 15,2 | 93,7 | 89,1 | Fabrication de meubles |
| 32 Herstellung von sonstigen Waren | 38,6 | 42,8 | 20,9 | 24,9 | 16,6 | 18,0 | 92,0 | 93,8 | Autres industries manufacturières |
| 35 Energieversorgung | 70,8 | 67,9 | 8,7 | 8,6 | 6,9 | 6,3 | 89,7 | 89,7 | Production et distribution d'électricité, de gaz, de vapeur et d'air conditionné |
| 36 Wasserversorgung | 51,6 | 56,7 | 16,2 | 14,9 | 17,2 | 12,8 | 94,1 | 92,9 | Captage, traitement et distribution d'eau |
| 37 Abwasserentsorgung | 21,1 | 19,6 | 37,8 | 38,6 | 22,3 | 23,2 | 95,2 | 95,8 | Collecte et traitement des eaux usées |
| 38 Sammlung, Behandlung und Beseitigung von Abfällen; Rückgewinnung | 49,7 | 53,0 | 18,3 | 17,5 | 15,5 | 14,8 | 93,0 | 95,8 | Collecte, traitement et élimination des déchets; récupération |
| 41 Hochbau | 54,0 | 55,2 | 28,4 | 27,7 | 8,4 | 8,4 | 95,2 | 95,3 | Construction de bâtiments |
| 42 Tiefbau | 37,5 | 37,6 | 38,0 | 39,4 | 13,4 | 12,9 | 95,4 | 95,2 | Génie civil |
| 43 Vorbereitende Baustellenarbeiten, Bauinstallation und sonstiges Ausbaugewerbe | 45,0 | 45,8 | 36,8 | 36,6 | 8,9 | 9,0 | 97,0 | 97,4 | Travaux de construction spécialisés |

1 Die Resultate für 2010 stimmen nicht mit den in der Ausgabe 2013 publizierten überein. Das liegt daran, dass für den in der vorliegenden Ausgabe dargestellten Vergleich 2010/2011 andere Unternehmen verwendet wurden als für den Vergleich 2009/2010 in der Ausgabe 2013.

Quelle: BFS – WS

1 Les résultats de 2010 ne correspondent pas à ceux publiés dans l'Annuaire de 2013. Cela tient au fait que l'on a utilisé, pour la comparaison 2010/2011 figurant dans cette édition, d'autres entreprises que pour la comparaison 2009/2010 présentée dans l'édition de 2013.

Source: OFS – WS

**Struktur der Erfolgsrechnung der Unternehmen nach Wirtschaftsabteilungen**[1] **T 6.3.3.3.2**

In % des Aufwandes (Fortsetzung)

**Structure du compte de résultats des entreprises selon la division économique**[1]

En % des charges (suite)

| Wirtschaftsabteilungen No GA 2008 | Waren und Materialaufwand<br>Charges de marchandises et de matériaux | | Personal- und Sozialaufwand<br>Charges de personnel et charges sociales | | Sonstiger Betriebsaufwand<br>Autres charges d'exploitation | | Umsatz[2]<br>Chiffre d'affaires[2] | | Divisions économiques No GA 2008 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2010 | 2011 | 2010 | 2011 | 2010 | 2011 | 2010 | 2011 | |
| **Sektor 3** | | | | | | | | | **Secteur tertiaire** |
| 45 Handel mit Motorfahrzeugen; Instandhaltung und Reparatur von Motorfahrzeugen | 86,2 | 86,2 | 4,8 | 4,5 | 6,7 | 7,0 | 98,9 | 98,7 | Commerce et réparation d'automobiles et de motocycles |
| 46 Grosshandel (ohne Handel mit Motorfahrzeugen) | 91,8 | 92,0 | 1,6 | 1,5 | 4,8 | 4,4 | 98,4 | 98,2 | Commerce de gros, à l'exception des automobiles et des motocycles |
| 47 Detailhandel (ohne Handel mit Motorfahrzeugen) | 65,6 | 64,9 | 16,0 | 16,4 | 12,3 | 12,8 | 96,1 | 95,6 | Commerce de détail, à l'exception des automobiles et des motocycles |
| 49 Landverkehr und Transport in Rohrfernleitungen | 22,7 | 24,0 | 36,6 | 36,5 | 19,7 | 17,4 | 56,6 | 55,9 | Transports terrestres et transport par conduites |
| 52 Lagerei sowie Erbringung von sonstigen Dienstleistungen für den Verkehr | 49,3 | 50,4 | 24,3 | 24,6 | 15,6 | 14,0 | 88,5 | 89,4 | Entreposage et services auxiliaires des transports |
| 55 Beherbergung | 13,1 | 12,5 | 38,6 | 38,0 | 31,8 | 31,4 | 84,6 | 81,5 | Hébergement |
| 56 Gastronomie | 29,0 | 28,6 | 41,1 | 40,4 | 22,4 | 22,2 | 83,7 | 89,3 | Restauration |
| 58 Verlagswesen | 32,9 | 33,5 | 33,8 | 34,1 | 21,6 | 22,3 | 86,9 | 91,5 | Edition |
| 62 Erbringung von Dienstleistungen der Informationstechnologie | 23,7 | 23,9 | 38,5 | 39,1 | 25,4 | 25,1 | 94,7 | 94,6 | Programmation, conseil et autres activités informatiques |
| 68 Grundstücks- und Wohnungswesen | 5,1 | 6,0 | 27,3 | 28,1 | 32,6 | 32,7 | 89,7 | 90,1 | Activités immobilières |
| 69 Rechts- und Steuerberatung, Wirtschaftsprüfung | 14,9 | 17,9 | 56,4 | 56,0 | 19,1 | 18,3 | 96,7 | 96,3 | Activités juridiques et comptables |
| 70 Verwaltung und Führung von Unternehmen und Betrieben; Unternehmensberatung | 13,4 | 13,2 | 32,5 | 34,6 | 33,7 | 36,5 | 51,3 | 73,6 | Activités des sièges sociaux; conseil de gestion |
| 71 Architektur- und Ingenieurbüros; technische, physikalische und chemische Untersuchung | 54,6 | 54,2 | 27,8 | 30,5 | 9,2 | 9,5 | 94,8 | 95,1 | Activités d'architecture et d'ingénierie; activités de contrôle et analyses techniques |
| 72 Forschung und Entwicklung | 38,8 | 37,4 | 14,1 | 13,2 | 29,9 | 31,0 | 81,2 | 75,3 | Recherche-développement scientifique |
| 77 Vermietung von beweglichen Sachen | 43,0 | 40,7 | 16,1 | 18,8 | 17,7 | 18,4 | 74,9 | 77,7 | Activités de location et location-bail |
| 78 Vermittlung und Überlassung von Arbeitskräften | 67,8 | 67,1 | 16,3 | 16,7 | 12,6 | 12,6 | 98,9 | 99,5 | Activités liées à l'emploi |
| 79 Reisebüros, Reiseveranstalter und Erbringung sonstiger Reservierungsdienstleistungen | 75,0 | 74,2 | 14,0 | 13,7 | 8,4 | 9,1 | 95,5 | 95,3 | Activités des agences de voyage, voyagistes, services de réservation et activités connexes |
| 81 Gebäudebetreuung; Garten- und Landschaftsbau | 22,8 | 21,9 | 58,5 | 59,5 | 12,4 | 12,7 | 98,8 | 98,6 | Services relatifs aux bâtiments et aménagement paysager |
| 82 Erbringung von wirtschaftlichen Dienstleistungen für Unternehmen und Privatpersonen a. n. g. | 28,2 | 28,6 | 37,3 | 36,2 | 20,0 | 19,3 | 94,5 | 94,2 | Activités administratives et autres activités de soutien aux entreprises |
| 85 Erziehung und Unterricht | 7,3 | 7,4 | 64,6 | 64,5 | 20,5 | 20,6 | 67,6 | 67,5 | Enseignement |
| 87 Heime (ohne Erholungs- und Ferienheime) | 9,6 | 9,1 | 66,3 | 65,5 | 13,9 | 14,2 | 84,7 | 87,1 | Hébergement médico-social et social |
| 90 Kreative, künstlerische und unterhaltende Tätigkeiten | 15,1 | 15,3 | 61,5 | 59,5 | 17,4 | 17,6 | 38,8 | 37,9 | Activités créatives, artistiques et de spectacle |
| 93 Erbringung von Dienstleistungen des Sports, der Unterhaltung und der Erholung | 31,5 | 41,9 | 18,1 | 19,7 | 42,5 | 30,4 | 92,1 | 91,4 | Activités sportives, récréatives et de loisirs |
| 94 Interessenvertretungen sowie kirchliche und sonstige religiöse Vereinigungen (ohne Sozialwesen und Sport) | 13,6 | 15,3 | 41,7 | 41,6 | 35,2 | 32,0 | 77,0 | 84,1 | Activités des organisations associatives |
| 95 Reparatur von Datenverarbeitungsgeräten und Gebrauchsgütern | 37,9 | 39,5 | 42,0 | 41,3 | 14,5 | 13,7 | 98,5 | 98,9 | Réparation d'ordinateurs et de biens personnels et domestiques |
| 96 Erbringung von sonstigen überwiegend persönlichen Dienstleistungen | 14,7 | 15,7 | 48,5 | 47,9 | 21,6 | 20,6 | 97,3 | 97,0 | Autres services personnels |

1 Die Resultate für 2010 stimmen nicht mit den in der Ausgabe 2013 publizierten überein. Das liegt daran, dass für den in der vorliegenden Ausgabe dargestellten Vergleich 2010/2011 andere Unternehmen verwendet wurden als für den Vergleich 2009/2010 in der Ausgabe 2013.

Quelle: BFS – WS

1 Les résultats de 2010 ne correspondent pas à ceux publiés dans l'Annuaire de 2013. Cela tient au fait que l'on a utilisé, pour la comparaison 2010/2011 figurant dans cette édition, d'autres entreprises que pour la comparaison 2009/2010 présentée dans l'édition de 2013.

Source: OFS – WS

## Arbeitskosten pro Stunde im Produktions- und Dienstleistungssektor[1] (NoGA 2008) T 6.4.11

Vergleich Schweiz – Europäische Union (EU) 2010

## Coûts horaires de la main-d'œuvre dans les secteurs secondaire et tertiaire[1] (NoGA 2008)

Comparaison Suisse – Union européenne (UE) en 2010



| | Alle Unternehmen<br>Toutes les entreprises | | Unternehmen mit 10 oder mehr Arbeitnehmenden<br>Entreprises de 10 employés ou plus | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | in Euro €<br>en euro € | in Kaufkraftstandard (KKS)[2]<br>en termes de pouvoir d'achat standard (PAS)[2] | in Euro €<br>en euro € | in Kaufkraftstandard (KKS)[2]<br>en termes de pouvoir d'achat standard (PAS)[2] | |
| **Schweiz[3]** | **40,1** | **27,2** | **41,0** | **27,8** | **Suisse[3]** |
| **EU-15-Staaten** | | | | | **Pays de l'UE-15** |
| EU-15-Staaten | | | | | Pays de l'UE-15 |
| Belgien | ... | ... | 37,7 | 33,8 | Belgique |
| Dänemark | ... | ... | ... | ... | Danemark |
| Deutschland | ... | ... | 29,2 | 28,0 | Allemagne |
| Griechenland | ... | ... | ... | ... | Grèce |
| Spanien | 18,5 | 19,1 | 20,3 | 20,9 | Espagne |
| Frankreich | ... | ... | 33,2 | 29,6 | France |
| Irland | 27,0 | 22,9 | 27,8 | 23,5 | Irlande |
| Italien | ... | ... | ... | ... | Italie |
| Luxemburg | ... | ... | 32,3 | 26,9 | Luxembourg |
| Niederlande | ... | ... | ... | ... | Pays-Bas |
| Österreich | ... | ... | 28,2 | 26,4 | Autriche |
| Portugal | 11,1 | 12,7 | 12,2 | 13,9 | Portugal |
| Finnland | ... | ... | 29,0 | 23,6 | Finlande |
| Schweden | ... | ... | 36,0 | 30,1 | Suède |
| Vereinigtes Königreich | 19,1 | 19,0 | 19,2 | 19,2 | Royaume-Uni |
| Neue EU-Mitgliedsstaaten | | | | | Nouveaux pays membres de l'UE |
| Zypern | 14,4 | 16,1 | ... | ... | Chypre |
| Estland | 7,3 | 9,7 | ... | ... | Estonie |
| Ungarn | ... | ... | 7,2 | 11,0 | Hongrie |
| Lettland | 5,3 | 7,7 | 5,7 | 8,3 | Lettonie |
| Malta | ... | ... | ... | ... | Malte |
| Slowakei | 8,1 | 11,3 | 8,3 | 11,6 | Slovaquie |
| Tschech. Republik | 9,1 | 12,6 | 9,7 | 13,4 | République tchèque |
| Litauen | 5,2 | 8,2 | 5,5 | 8,6 | Lituanie |
| Polen | ... | ... | 7,5 | 11,9 | Pologne |
| Slowenien | 13,4 | 16,0 | 14,0 | 16,7 | Slovénie |
| Rumänien | 3,9 | 6,6 | 4,2 | 7,2 | Roumanie |
| Bulgarien | ... | ... | ... | ... | Bulgarie |

1 Ohne Verwaltung, Unterricht, Gesundheit, Kunst/Unterhaltung und Erbringung von sonstigen Dienstleistungen
2 Die Umrechnung der Arbeitskosten in KKS (Kaufkraftstandards) beseitigt die Auswirkungen der unterschiedlichen Preisniveaus zwischen den Ländern
3 Privater und öffentlicher Sektor (Bund, Kantone) zusammen

Definition der Arbeitskosten: siehe Glossar

Komponenten der Arbeitskosten: «Bruttolöhne und Gehälter», «Sozialbeiträge der Arbeitgeber», sowie weitere, zumeist kleinere Aufwendungen; zu letzteren gehören insbesondere die Kosten für die berufliche Bildung, die Einstellungskosten und die Kosten für die Berufskleidung, ferner allfällige Steuern auf der Lohnsumme oder der Beschäftigtenzahl; von den Arbeitskosten müssen die Zuschüsse zugunsten der Arbeitgeber abgezogen werden.

Quellen: BFS (Schätzungen für die Schweiz), Eurostat (Stand: Januar 2012)

1 Sans administration publique, enseignement, santé, activités récréatives et autres activités de services
2 Les coûts de la main-d'oeuvre exprimés en PAS (Pouvoir d'achat standard) suppriment les effets des différences de niveaux de prix entre les pays
3 Secteur privé et secteur public (Confédération, cantons) ensemble

Définition des coûts de la main-d'œuvre: voir glossaire

Composantes des coûts de la main-d'œuvre: «salaires et traitements», «cotisations sociales à la charge des employeurs» et autres coûts de la main-d'œuvre; ces derniers représentent une part marginale des coûts de la main-d'œuvre et incluent les frais de formation professionnelle ou de recrutement, les frais pour les vêtements de travail, les impôts sur la masse salariale ou sur l'emploi, moins les subventions au bénéfice de l'employeur.

Sources: OFS (estimations pour la Suisse), Eurostat (état: janvier 2012)

## Aussenhandel
## Commerce extérieur

### Aussenhandel nach Verwendungszweck — T 6.5.1
### Commerce extérieur selon l'utilisation des marchandises

| | 2011 | 2012 | | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | in Millionen Franken<br>en millions de francs | in Millionen Franken<br>en millions de francs | Veränderung zum Vorjahr in %<br>Variation annuelle en % | % | % | |
| **Einfuhr** | **184 540** | **185 409** | **0,5** | **100** | **100** | **Importations** |
| Rohstoffe, Halbfabrikate | 42 551 | 40 946 | –3,8 | 23,1 | 22,1 | Matières premières, produits semi-finis |
| Energieträger | 15 451 | 17 445 | 12,9 | 8,4 | 9,4 | Agents énergétiques |
| Investitionsgüter | 40 805 | 40 165 | –1,6 | 22,1 | 21,7 | Biens d'équipement |
| Konsumgüter | 75 581 | 78 225 | 3,5 | 41,0 | 42,2 | Biens de consommation |
| Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine | 8 617 | 6 994 | –18,8 | 4,7 | 3,8 | Métaux précieux et pierres gemmes |
| Kunstgegenstände und Antiquitäten | 1 535 | 1 634 | 6,4 | 0,8 | 0,9 | Objets d'art et antiquités |
| **Ausfuhr** | **208 203** | **211 808** | **1,7** | **100** | **100** | **Exportations** |
| Rohstoffe, Halbfabrikate | 37 168 | 35 848 | –3,6 | 17,9 | 16,9 | Matières premières, produits semi-finis |
| Energieträger | 6 462 | 6 846 | 5,9 | 3,1 | 3,2 | Agents énergétiques |
| Investitionsgüter | 51 660 | 48 586 | –6,0 | 24,8 | 22,9 | Biens d'équipement |
| Konsumgüter | 102 616 | 109 331 | 6,5 | 49,3 | 51,6 | Biens de consommation |
| Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine | 9 105 | 9 737 | 7,0 | 4,4 | 4,6 | Métaux précieux et pierres gemmes |
| Kunstgegenstände und Antiquitäten | 1 191 | 1 458 | 22,4 | 0,6 | 0,7 | Objets d'art et antiquités |

Quelle: EZV

Source: AFD

### Einfuhr wichtiger Waren — T 6.5.2
### Principales marchandises importées

| | 2011 | 2012 | | |
|---|---|---|---|---|
| | in Millionen Franken<br>en millions de francs | in Millionen Franken<br>en millions de francs | Veränd. zum Vorjahr in %<br>Variation annuelle en % | |
| Land- und forstwirtschaftliche Produkte | 13 319 | 13 306 | –0,1 | Produits de l'agriculture et de la sylviculture |
| Energieträger | 15 451 | 17 445 | 12,9 | Energie |
| Textilien, Bekleidung, Schuhe | 8 880 | 8 718 | –1,8 | Textiles, habillement, chaussures |
| Papier und grafische Erzeugnisse | 4 583 | 4 334 | –5,4 | Papier et arts graphiques |
| Leder, Kautschuk, Kunststoffe | 6 257 | 6 194 | –1,0 | Cuir, caoutchouc, plastique |
| Chemikalien | 37 435 | 39 369 | 5,2 | Produits chimiques |
| Steine und Erden | 2 915 | 2 893 | –0,7 | Pierres et terres |
| Metalle | 14 715 | 13 811 | –6,1 | Métaux |
| Maschinen, Elektronik | 30 680 | 29 365 | –4,3 | Machines, électronique |
| Fahrzeuge | 16 838 | 17 074 | 1,4 | Véhicules |
| Instrumente, Uhren | 18 088 | 19 022 | 5,2 | Instruments, horlogerie |
| Übrige Waren | 5 227 | 5 250 | 0,5 | Autres produits |
| Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine | 8 617 | 6 994 | –18,8 | Métaux précieux et pierres gemmes |
| Kunstgegenstände, Antiquitäten | 1 535 | 1 634 | 6,4 | Objets d'art et antiquités |

Quelle: EZV

Source: AFD

**Einfuhr nach Wirtschaftsräumen und Herkunftsländern.** In Millionen Franken **T 6.5.3**
**Importations par zone économique et par pays d'origine.** En millions de francs

| | 2006[1] | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **177 148** | **193 216** | **197 521** | **168 998** | **183 436** | **184 540** | **185 409** | **Total** |
| davon Europa | 142 627 | 156 837 | 158 349 | 133 790 | 144 544 | 146 230 | 140 790 | dont Europe |
| EU-27-Staaten | 139 318 | 153 554 | 155 640 | 131 735 | 142 085 | 143 890 | 138 298 | Pays de l'UE-27 |
| davon: | | | | | | | | dont: |
| Belgien | 5 629 | 5 912 | 6 252 | 4 763 | 5 385 | 5 695 | 5 056 | Belgique |
| Tschechien | 1 396 | 1 708 | 1 813 | 1 721 | 2 133 | 2 153 | 2 219 | Rép. tchèque |
| Dänemark | 1 088 | 1 136 | 1 101 | 1 020 | 976 | 916 | 831 | Danemark |
| Deutschland | 56 181 | 62 916 | 65 777 | 55 013 | 58 570 | 59 517 | 54 918 | Allemagne |
| Griechenland | 316 | 226 | 184 | 229 | 223 | 144 | 162 | Grèce |
| Spanien | 4 063 | 4 143 | 3 912 | 3 828 | 4 915 | 5 202 | 5 467 | Espagne |
| Frankreich | 17 706 | 18 329 | 18 639 | 15 730 | 15 600 | 15 897 | 15 620 | France |
| Irland | 4 665 | 6 036 | 4 919 | 4 241 | 5 858 | 5 883 | 6 757 | Irlande |
| Italien | 18 705 | 20 845 | 21 672 | 18 074 | 18 699 | 19 198 | 18 828 | Italie |
| Ungarn | 775 | 1 099 | 1 159 | 920 | 927 | 852 | 886 | Hongrie |
| Niederlande | 8 322 | 8 832 | 9 022 | 7 649 | 8 313 | 8 028 | 6 326 | Pays-Bas |
| Österreich | 7 612 | 8 092 | 7 912 | 7 218 | 7 935 | 7 981 | 7 719 | Autriche |
| Polen | 940 | 1 063 | 1 284 | 1 119 | 1 289 | 1 373 | 1 596 | Pologne |
| Portugal | 515 | 508 | 535 | 466 | 504 | 508 | 777 | Portugal |
| Slowakei | 438 | 586 | 443 | 385 | 511 | 669 | 873 | Slovaquie |
| Finnland | 1 196 | 1 169 | 972 | 797 | 845 | 730 | 681 | Finlande |
| Schweden | 1 770 | 1 696 | 1 689 | 1 325 | 1 421 | 1 595 | 1 373 | Suède |
| Vereinigtes Königreich | 6 943 | 8 047 | 7 232 | 6 274 | 7 120 | 6 362 | 6 760 | Royaume-Uni |
| Total EFTA | 450 | 475 | 377 | 358 | 355 | 337 | 321 | Total AELE |
| davon Norwegen | 343 | 407 | 335 | 267 | 288 | 307 | 300 | dont Norvège |
| Übriges Europa | 2 859 | 2 809 | 2 333 | 1 696 | 2 105 | 2 003 | 2 064 | Autres pays d'Europe |
| davon: | | | | | | | | dont: |
| Föd. Russland | 1 873 | 1 551 | 1 054 | 726 | 1 041 | 891 | 542 | Féd. Russie |
| Türkei | 676 | 859 | 847 | 695 | 766 | 774 | 1 130 | Turquie |

1 Ab 2002: Aussenhandel inkl. des elektrischen Stroms, der Retourwaren und des Lohnveredlungsverkehrs

Quelle: EZV

1 Dès 2002, le commerce extérieur comprend également l'électricité, les marchandises en retour et le trafic de perfectionnement à façon.

Source: AFD

**Ausfuhr wichtiger Waren** **T 6.5.4**
**Principales marchandises exportées**

| | 2011 | 2012 | | |
|---|---|---|---|---|
| | in Millionen Franken<br>en millions de francs | in Millionen Franken<br>en millions de francs | Veränd. zum Vorjahr in %<br>Variation annuelle en % | |
| Land- und forstwirtschaftliche Produkte | 8 439 | 8 656 | 2,6 | Produits de l'agriculture et de la sylviculture |
| Energieträger | 6 462 | 6 846 | 5,9 | Agents énergétiques |
| Textilien, Bekleidung, Schuhe | 3 249 | 3 114 | –4,2 | Textiles, habillement, chaussures |
| Papier und grafische Erzeugnisse | 2 556 | 2 223 | –13,0 | Papier et arts graphiques |
| Leder, Kautschuk, Kunststoffe | 4 359 | 4 138 | –5,1 | Cuir, caoutchouc, plastique |
| Chemikalien | 74 647 | 79 012 | 5,8 | Produits chimiques |
| Steine und Erden | 865 | 857 | –1,0 | Pierres et terres |
| Metalle | 13 034 | 11 933 | –8,4 | Métaux |
| Maschinen, Elektronik | 36 889 | 33 307 | –9,7 | Machines, électronique |
| Fahrzeuge | 4 672 | 5 095 | 9,1 | Véhicules |
| Instrumente, Uhren | 41 254 | 44 040 | 6,8 | Instruments, horlogerie |
| Übrige Waren | 1 481 | 1 392 | –6,0 | Autres produits |
| Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine | 9 105 | 9 737 | 7,0 | Métaux précieux et pierres gemmes |
| Kunstgegenstände, Antiquitäten | 1 191 | 1 458 | 22,4 | Objets d'art et antiquités |

Quelle: EZV

Source: AFD

**Ausfuhr nach Wirtschaftsräumen und Bestimmungsländern.** In Millionen Franken **T 6.5.5**
**Exportations par zone économique et par pays de destination.** En millions de francs

| | 2006[1] | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **185 216** | **206 252** | **215 984** | **187 448** | **203 484** | **208 203** | **211 808** | **Total** |
| davon Europa | 120 538 | 135 714 | 139 998 | 117 846 | 126 096 | 125 830 | 125 063 | dont Europe |
| EU-27-Staaten | 114 020 | 127 792 | 131 615 | 111 926 | 119 330 | 118 426 | 117 953 | Pays de l'UE-27 |
| davon: | | | | | | | | dont: |
| Belgien | 3 238 | 3 922 | 4 187 | 3 890 | 4 170 | 4 224 | 4 898 | Belgique |
| Tschechien | 1 450 | 1 823 | 1 853 | 1 479 | 1 712 | 1 568 | 1 499 | Rép. tchèque |
| Dänemark | 1 368 | 1 332 | 1 358 | 1 185 | 1 033 | 1 003 | 972 | Danemark |
| Deutschland | 36 396 | 41 920 | 42 549 | 36 059 | 39 278 | 41 956 | 41 837 | Allemagne |
| Griechenland | 1 305 | 1 613 | 1 673 | 1 448 | 1 287 | 1 099 | 947 | Grèce |
| Spanien | 6 973 | 7 574 | 7 388 | 6 528 | 6 372 | 5 797 | 5 488 | Espagne |
| Frankreich | 15 854 | 17 216 | 18 523 | 15 686 | 15 578 | 14 865 | 14 917 | France |
| Irland | 907 | 1 002 | 848 | 628 | 652 | 879 | 708 | Irlande |
| Italien | 16 331 | 17 973 | 18 770 | 15 808 | 15 981 | 16 290 | 15 004 | Italie |
| Ungarn | 1 007 | 1 210 | 1 172 | 1 001 | 959 | 944 | 1 001 | Hongrie |
| Niederlande | 6 077 | 6 226 | 6 324 | 5 363 | 5 781 | 5 151 | 5 167 | Pays-Bas |
| Österreich | 5 848 | 6 316 | 5 999 | 5 478 | 6 469 | 6 626 | 6 207 | Autriche |
| Polen | 1 741 | 2 166 | 2 447 | 1 820 | 2 069 | 1 976 | 1 893 | Pologne |
| Portugal | 994 | 1 088 | 1 084 | 1 015 | 1 020 | 881 | 809 | Portugal |
| Finnland | 1 006 | 1 028 | 1 093 | 919 | 909 | 877 | 876 | Finlande |
| Schweden | 1 769 | 1 901 | 1 895 | 1 506 | 1 643 | 1 603 | 1 596 | Suède |
| Vereinigtes Königreich | 8 954 | 10 529 | 11 116 | 9 428 | 12 033 | 9 953 | 11 401 | Royaume-Uni |
| Total EFTA | 760 | 876 | 1 088 | 784 | 771 | 883 | 1 072 | Total AELE |
| davon Norwegen | 711 | 836 | 1 056 | 760 | 747 | 853 | 1 047 | dont Norvège |
| Übriges Europa | 5 758 | 7 045 | 7 296 | 5 136 | 5 996 | 6 521 | 5 863 | Autres pays d'Europe |
| davon Türkei | 2 321 | 2 639 | 2 471 | 1 804 | 2 112 | 2 147 | 1 838 | dont Turquie |

1 Ab 2002: Aussenhandel inkl. des elektrischen Stroms, der Retourwaren und des Lohnveredlungsverkehrs

Quelle: EZV

1 Dès 2002, le commerce extérieur comprend également l'électricité, les marchandises en retour et le trafic de perfectionnement à façon.

Source: AFD

# Land- und Forstwirtschaft

# Agriculture et sylviculture

## Überblick

### Die Schweizer Landwirtschaft im Umbruch

Seit Jahren befindet sich die Landwirtschaft in einem Strukturwandel, der einen beträchtlichen Rückgang der Betriebe und der Beschäftigten zur Folge hat. In den zehn Jahren zwischen 2002 und 2012 hat die Zahl der landwirtschaftlichen Betriebe von 67 400 auf 56 600 abgenommen. Somit hat jeder sechste Betrieb aufgehört. Die pro Betrieb bewirtschaftete Fläche stieg von 15,9 auf 18,6 Hektaren. 2012 gab es 5900 Biobetriebe, welche 12% der Landwirtschaftsfläche nach den biologischen Richtlinien bewirtschafteten. Die Zahl der Beschäftigten in der Landwirtschaft sank innert zehn Jahren um 18% und betrug 2012 noch 162 000 Personen; davon arbeiteten 45% Vollzeit. Der Anteil des Landwirtschaftssektors an der Bruttowertschöpfung der Schweizer Wirtschaft betrug 1990 2,3% und sank auf 1,2% im Jahr 2000 und auf 0,7% im Jahr 2012.

Im internationalen Vergleich ist in der Schweiz die Bedeutung der Landwirtschaft an der Gesamtwirtschaft gering, und die Betriebe sind eher klein.

### Auf tierische Produkte spezialisierte Landwirtschaft

Bedingt durch die klimatischen und topografischen Verhältnisse ist die Schweiz ein Grasland. Für den Ackerbau sind viele

## Vue d'ensemble

### L'agriculture suisse en pleine mutation

Depuis plusieurs années, on assiste à des changements structurels dans l'agriculture induisant une importante baisse du nombre d'exploitations et d'emplois. Pendant les dix ans entre 2002 et 2012, le nombre d'exploitations agricoles a chuté de 67 400 à 56 600 unités. C'est donc chaque sixième exploitation qui a cessé ses activités. La taille moyenne des exploitations est passée de 15,9 à 18,6 hectares. En 2012, on dénombrait 5900 exploitations pratiquant une agriculture biologique et couvrant 12% de la surface agricole totale. La main-d'œuvre agricole a diminué de 18% en dix ans, pour ne plus représenter que 162 000 personnes en 2012, dont 45% travaillaient à plein temps. La part du secteur agricole à la valeur ajoutée brute de l'économie suisse se montait à 2,3% en 1990 et n'atteignait plus que 1,2% en 2000 et 0,7% en 2012.

La Suisse fait partie des pays où l'importance de l'agriculture dans l'économie est faible et où les exploitations agricoles sont relativement petites.

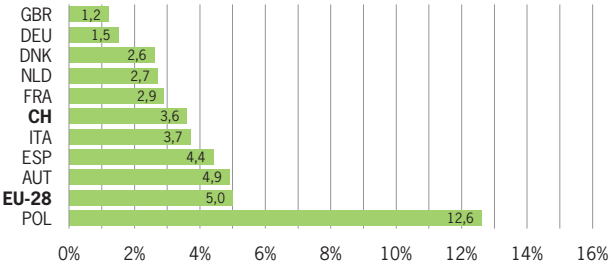
### Une agriculture spécialisée dans la production animale

Les conditions climatiques et topographiques font de la Suisse un pays d'herbages. De nombreuses régions ne se prêtent pas

**Der Primärsektor im europäischen Vergleich 2012 / Le secteur primaire dans plusieurs pays européens, en 2012** **G 7.1**

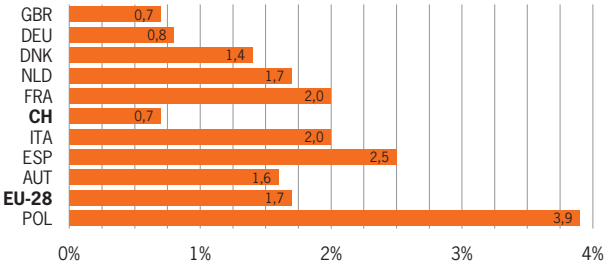
Anteil der Erwerbstätigen im Primärsektor

Part des personnes actives occupées dans le secteur primaire




Anteil der Bruttowertschöpfung des Primärsektors

Part de la valeur ajoutée brute du secteur primaire

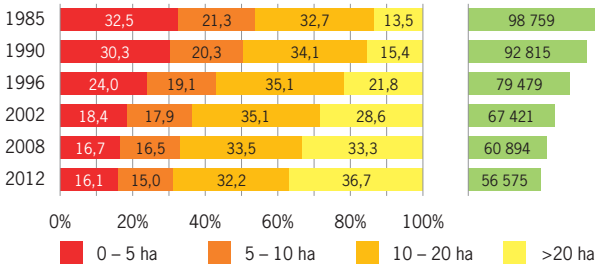


**Strukturwandel in der Landwirtschaft** **G 7.2**

**Changements structurels dans l'agriculture**

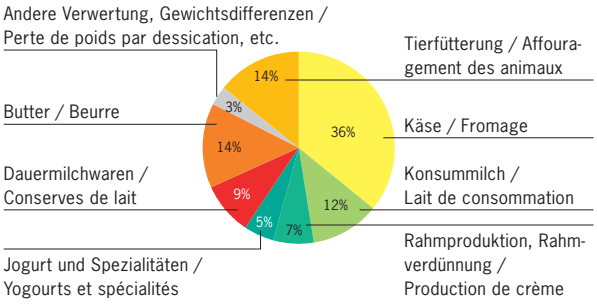
Anzahl Betriebe nach Grösse / Nombre d'exploitations selon la taille

Total (absolut / en nombres absolus)




**Verwertung der Kuhmilch 2012** **G 7.3**

**Mise en valeur du lait de vache, en 2012**




Gebiete ungeeignet. Die Wiesen und Weiden liefern Futter für Wiederkäuer, weshalb die Milch- und Fleischproduktion in der schweizerischen Landwirtschaft dominierend ist. Im Jahr 2012 waren 73% der Betriebe auf die tierische Produktion spezialisiert, und 71% der landwirtschaftlichen Nutzfläche bestand aus Grünflächen. In den letzten Jahren wurde viel in neue, tierfreundlichere Nutztierställe investiert. 2003 waren erst 45% der Rindviehplätze in Laufställen, 2010 waren es bereits mehr als die Hälfte (59%). Die Milchproduktion 2012 betrug 4,1 Mio. Tonnen. 12% wurden als Konsummilch verwendet, 74% zu Käse, Joghurt, Butter, Milchmischgetränken und weiteren Milchprodukten verarbeitet. 14% der gesamten Milchmenge wurden in der Tierfütterung (vor allem Kälber) eingesetzt. Die inländische Produktion von Fleisch belief sich auf 490 000 Tonnen, wovon die Hälfte Schweinefleisch war.

Die auf Pflanzenbau spezialisierten Betriebe sind vor allem in der Talregion angesiedelt. 2012 produzierte die Schweizer Landwirtschaft rund 920 000 Tonnen Getreide, davon mehr als die Hälfte Weizen. Die Kartoffelproduktion, die sich seit 1985 fast halbiert hat, betrug 450 000 Tonnen. Gleichzeitig hat sich der Zuckerrübenanbau von 0,8 auf 1,6 Mio. Tonnen verdoppelt.

Vermehrt werden in der Landwirtschaft neue Technologien eingesetzt. So wurden 2010 in den meisten Betrieben Computer (70%) und Internet (59%) zur Betriebsführung genutzt.

2010 übten auf 45% der Landwirtschaftsbetriebe Familienmitglieder zusätzliche Erwerbstätigkeiten aus, die mit dem Betrieb in Verbindung stehen. 20% aller Landwirtschaftsbetriebe machten Forstarbeiten, 12% boten Direktverkauf ab Hof an, und 10% verrichteten Arbeiten für andere Landwirtschaftsbetriebe.

**Gesamtproduktion der Landwirtschaft 2012[p]** **TT 7.1**

**Production totale de l'agriculture, en 2012[p]**

| | | Mrd. Fr. | % |
|---|---|---|---|
| **Total** | | **9,98** | **100** |
| **Pflanzliche Erzeugung / Plantes et produits végétaux** | | **4,27** | **42,7** |
| davon: dont: | Gemüse- und Gartenbau/Prod. maraîchers et horticoles | 1,39 | 13,9 |
| | Futterpflanzen / Plantes fourragères | 1,04 | 10,4 |
| | Obst und Weintrauben / Fruits et raisins | 0,53 | 5,3 |
| | Wein / Vins | 0,44 | 4,4 |
| | Getreide / Céréales | 0,37 | 3,7 |
| **Tierische Erzeugung / Animaux et produits animaux** | | **4,67** | **46,7** |
| davon: dont: | Milch / Lait | 2,08 | 20,8 |
| | Rinder / Bovins | 1,22 | 12,3 |
| | Schweine / Porcs | 0,84 | 8,4 |
| **Landw. Dienstleistungen / Services agricoles** | | **0,68** | **6,8** |
| **Nichtlandw. Nebentätigkeiten / Act. sec. non agricoles** | | **0,37** | **3,7** |

aux grandes cultures. Les prairies et les pâturages fournissent des fourrages aux ruminants, raison pour laquelle la production laitière et la production de viande occupent une position dominante. En 2012, 73% des exploitations étaient spécialisées dans la production animale, et 71% de la surface agricole utile était composée de surfaces herbagères. Des montants importants ont été investis ces dernières années dans la création de nouveaux systèmes de stabulation respectueux des animaux, entraînant une forte hausse de la part des places de stabulation libre destinées au cheptel bovin (de 45% en 2003 à 59% en 2010). En 2012, la Suisse a produit 4,1 millions de tonnes de lait, dont 12% ont été utilisés sous forme de lait de consommation et 74% transformés en fromage, yogourt, beurre, boissons lactées et autres produits laitiers. 14% de la quantité totale de lait ont été destinés à l'affouragement des animaux (surtout des veaux). La production indigène de viande s'est élevée à 490 000 tonnes, la moitié étant de la viande de porc.

Les exploitations spécialisées dans la production végétale sont surtout localisées en région de plaine. En 2012, l'agriculture suisse a produit environ 920 000 tonnes de céréales, dont plus de la moitié était du blé. La production de pommes de terre, qui a diminué de près de la moitié depuis 1985, a été de 450 000 tonnes. Dans le même temps, la production de betteraves sucrières a doublé en passant de 0,8 à 1,6 million de tonnes.

Les nouvelles technologies sont de plus en plus présentes dans le monde agricole. En 2010, 70% des exploitations étaient gérées à l'aide d'un ordinateur et 59% à l'aide d'Internet.

Dans 45% des exploitations agricoles, des membres de la famille ont exercé des activités accessoires en relation avec l'exploitation en 2010. 20% des exploitations ont effectué des travaux forestiers, 12% ont pratiqué la vente directe, et 10% ont exécuté des travaux pour le compte d'autres exploitations agricoles.

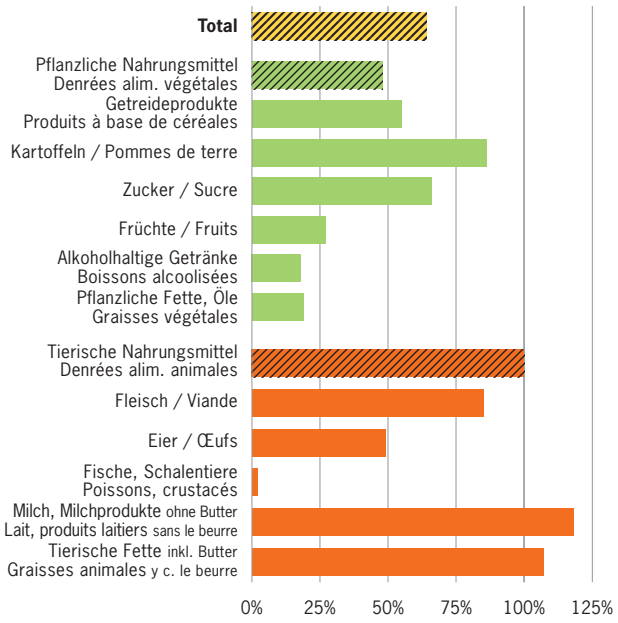
## Un pays importateur de produits agricoles

En 2011, les agricultrices et agriculteurs ont produit des denrées correspondant, en énergie utilisable, à 63,5% des aliments consommés en Suisse, soit 47,5% pour les denrées d'origine

**Nahrungsmittelverbrauch 2011** **G 7.4**

**Consommation de denrées alimentaires, en 2011**

Inlandproduktion[1] / Production indigène[1]



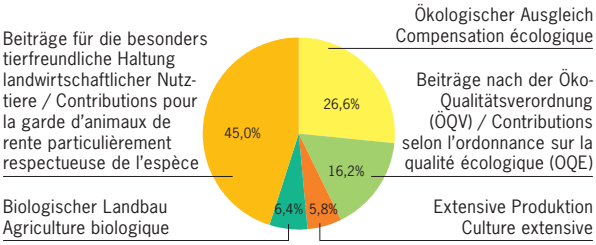

1 Anteil am Verbrauch, bezogen auf den Energiegehalt (J)
Part de la consommation, par rapport à l'apport énérgetique (J)

**Öko- und Ethobeiträge an die Landwirtschaft 2012** **G 7.5**

**Contributions écologiques et éthologiques à l'agriculture, en 2012**

Gesamtsumme: Total 515 Mio. Fr.

Somme totale: 515 millions de fr.




(Getreide, Raps / Céréales, colza)

## Die Schweiz – ein Agrarimportland

2011 erzeugten die Landwirtinnen und Landwirte Nahrungsmittel, welche nach verwertbarer Energie 63,5% der in der Schweiz konsumierten Nahrungsmittel entsprachen. Bei den pflanzlichen Nahrungsmitteln betrug der Anteil 47,5% und bei den tierischen Nahrungsmitteln 100,4%. Bei den tierischen Produkten ist jedoch zu berücksichtigen, dass ihre Erzeugung teilweise nur mit importierten Futtermitteln möglich war.

Die Schweiz ist folglich bei der Nahrung stark vom Ausland abhängig. 2011 wurden in der Schweiz 614 kg Nahrungsmittel pro Einwohner produziert, importiert wurden 482 kg. Die Exportmenge belief sich auf 174 kg pro Person.

## Veränderte Ernährungsgewohnheiten

Der Verbrauch pro Einwohner ist – bezogen auf den Energiewert der Nahrungsmittel – weitgehend stabil. 2011 betrug er 13,4 Megajoule pro Kopf und Tag. Hinsichtlich unserer Ernährungsgewohnheiten ist indessen ein deutlicher Wandel auszumachen. Beispielsweise ging der Verbrauch von Konsummilch und von Fleisch gegenüber den 1980er-Jahren zurück. Der Fleischkonsum pro Einwohner betrug 2011 52 kg pro Jahr.

## Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Einkommen

Der Produktionswert der Schweizer Landwirtschaft lag im Jahr 2013 bei 10 Mrd. Franken (Schätzung) und stieg um 0,8% gegenüber 2012. Trotz tieferen Ernten im Pflanzenbau 2013 konnte die bessere Situation auf dem Schweine- und Milchmarkt den Gesamtproduktionswert steigern.

49% des gesamten Produktionswertes der Landwirtschaft stammten aus der tierischen Produktion. Die Milchproduktion machte 42% davon aus. Deshalb sind die Einnahmen über die Milch ein grosser Einkommensbestandteil des schweizerischen

végétale et 100,4% pour celles d'origine animale. Cependant, une partie de la production d'aliments d'origine animale n'est possible que grâce à l'importation de fourrages.

Notre pays est donc fortement dépendant de l'étranger pour son alimentation. En 2011, la quantité de denrées alimentaires produites en Suisse atteignait 614 kg par habitant, alors que 482 kg étaient importés. La quantité exportée s'élevait à 174 kg par personne.

## Evolution des habitudes alimentaires

La consommation par habitant est plutôt stable si l'on considère la valeur énergétique des aliments: elle était de 13,4 mégajoules par habitant et par jour en 2011. Nos habitudes alimentaires ont, en revanche, fortement évolué. En guise d'exemple, la consommation de lait et de viande a diminué par rapport aux années 1980. La consommation de viande par habitant était de 52 kg par an en 2011.

## Comptes économiques de l'agriculture et revenu agricole

La valeur de production a atteint 10 milliards de francs en 2013 (estimation), soit 0,8% de plus qu'en 2012. Malgré un recul des récoltes dans la production végétale, une meilleure situation sur les marchés du porc et du lait a réhaussé la valeur de production totale.

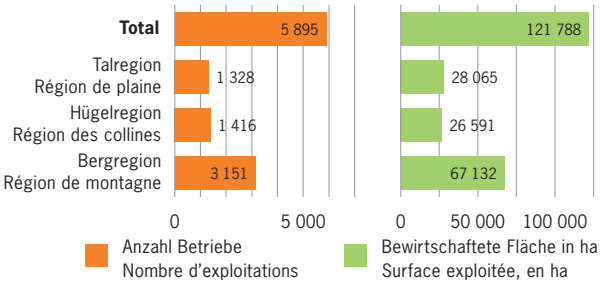
49% de la valeur de production totale de l'agriculture est issue de la production animale, dont 42% de la production laitière. Les recettes provenant du lait forment donc une composante importante du revenu du secteur agricole suisse. La production végétale représente 40% de la production totale de l'agriculture suisse. Près de 11% de la valeur de production totale est générée par les services agricoles et les activités secondaires non agricoles.

La Confédération verse des contributions à l'agriculture notamment pour les prestations écologiques et d'intérêt général qu'elle fournit. En 2012, les dépenses totales de la Confédération pour l'agriculture et l'alimentation se sont élevées à 3,7 milliards de francs, dont 2,8 milliards de paiements directs à l'agriculture.

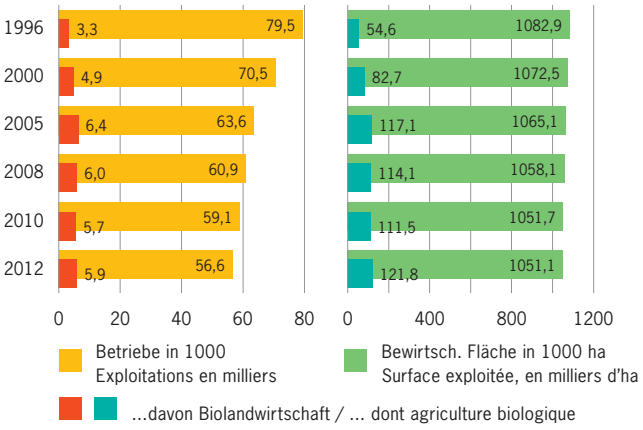
Le revenu agricole moyen était d'environ 56 000 francs en 2012, ce qui correspond à une diminution de 6% par rapport à l'année précédente. Ce résultat est essentiellement dû à des rendements plus bas dans la production végétale. Par contre, le revenu moyen du travail par unité de main-d'œuvre familiale était,

**Biologischer Landbau / Cultures biologiques** **G 7.6**

Nach Regionen 2012 / Selon les régions, en 2012



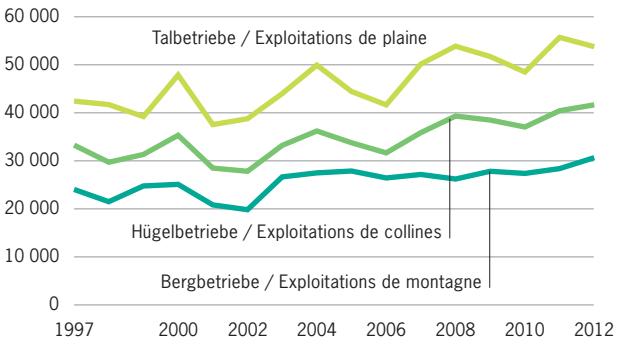

Entwicklung / Evolution




**Arbeitsverdienst in der Landwirtschaft** **G 7.7**

**Revenu du travail dans l'agriculture**

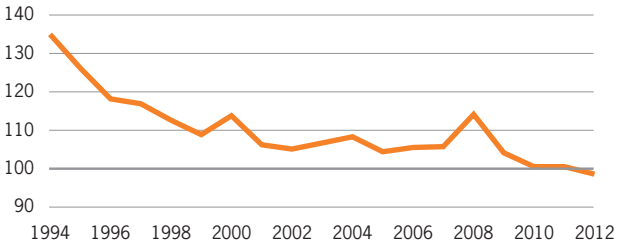
Je Familienarbeitskraft in Fr./Jahr / Par main-d'œuvre familiale en fr./année




**Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse** **G 7.8**

**Prix des produits agricoles**

Index Dezember / Indice décembre 2010 = 100




Agrarsektors. 40% trugen die pflanzliche Produktion und knapp 11% die landwirtschaftlichen Dienstleistungen und nicht landwirtschaftlichen Nebentätigkeiten zum Gesamtproduktionswert bei.

Die Landwirtschaft erhält insbesondere für ökologische und gemeinwirtschaftliche Leistungen Beiträge des Bundes. Im Jahr 2012 betrugen die gesamten Bundesausgaben für Landwirtschaft und Ernährung 3,7 Mrd. Franken. Darin enthalten sind 2,8 Mrd. Franken für Direktzahlungen an die Landwirtschaft.

Das mittlere landwirtschaftliche Einkommen betrug im Jahr 2012 rund 56 000 Franken, was gegenüber dem Vorjahr einer Abnahme von 6% entspricht. Dies war hauptsächlich auf die tieferen Erträge im Pflanzenbau zurückzuführen. Hingegen wies der durchschnittliche Arbeitsverdienst je Familienarbeitskraft aller Landwirtschaftsbetriebe mit 43 700 Franken den höchsten Wert der vergangenen 10 Jahre auf. Die Zunahme lag bei 0,5% gegenüber dem Vorjahr. Die Berglandwirtschaft erreichte durchschnittlich 30 600 Franken je Familienarbeitskraft (+8% gegenüber 2011).

## Fischerei und Fischzucht

Gemäss ersten Schätzungen erzielten Fischerei und Fischzucht 2012 eine Produktion von rund 2800 Tonnen Fische. Genfer-, Neuenburger-, Boden- und Zürichsee sind für die Fischerei die wichtigsten Seen. Gewichtsmässig sind Felchen und Barsche die bedeutendsten Fänge. 2012 erwirtschafteten Fischerei und Fischzucht gesamthaft einen Produktionswert von rund 37 Mio. Franken.

avec 43 700 francs, le plus élevé de ces 10 dernières années. La progression est d'environ 0,5% par rapport à l'année précédente. Dans la région de montagne, le revenu moyen du travail par unité de main-d'œuvre familiale a atteint 30 600 francs (+8% par rapport à 2011).

## Pêche et pisciculture

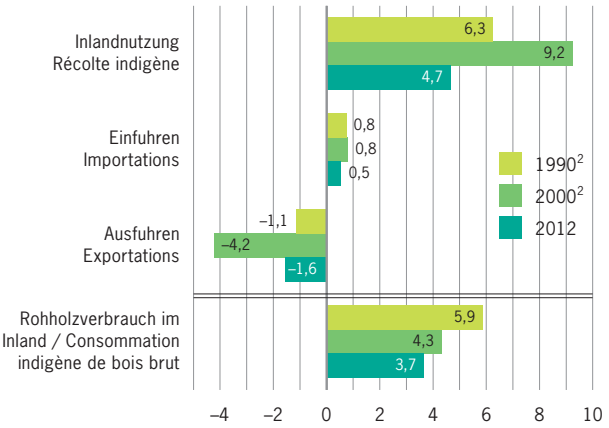
Le produit de la pêche et de la pisciculture s'est élevé à 2800 tonnes de poissons en 2012, selon les premières estimations. Le lac Léman, le lac de Neuchâtel, le lac de Constance et le lac de Zurich sont les principaux lacs du pays pour la pêche. En termes de poids, les corégones et les perches représentent les captures les plus importantes. En 2012, la pêche et la pisciculture ont généré une valeur de production de quelque 37 millions de francs.

## L'économie forestière

D'après les résultats du quatrième relevé de l'inventaire forestier national (IFN), la forêt suisse (y compris la forêt buissonnante) couvre une surface de 1,3 million d'hectares, soit 32% de la superficie du pays. Elle se situe pour plus de la moitié au-dessus de 1000 m. La surface forestière a progressé de quelque 300 km² de 2006 à 2011. Les surfaces gagnées l'ont été dans les Alpes (+5,3%), sur le versant Sud des Alpes (+3,3%) et dans les Préalpes (+1,3%). Sur le Plateau et dans le Jura, la surface forestière est restée plus ou moins stable. L'avancée de la forêt s'est faite avant tout au détriment de surfaces agricoles et d'alpages.

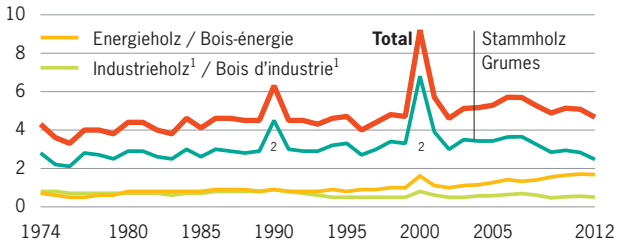
Rohholzbilanz, in Mio. m³

Bilan du bois brut, en millions de m³

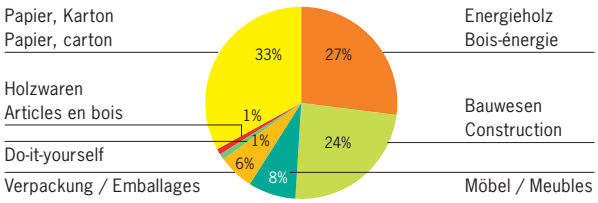



Entwicklung der Inlandnutzung, in Mio. m³

Evolution de la récolte indigène de bois brut, en millions de m³




Verwendungszweck 1999³ / Consommation finale, en 1999³




1 Inkl. übrige Holzsortimente / Y compris autres assortiments
2 Stürme / Ouragans: Vivian (25.–27.2.1990), Lothar (26.12.1999)
3 Da die Methode in Überarbeitung ist sind keine aktuelleren Angaben verfügbar. / Comme la méthode fait actuellement l'objet d'une révision, aucune donnée actuelle n'est disponible.

## Forstwirtschaft

Gemäss dem vierten Schweizerischen Landesforstinventar (LFI) bedeckt der Schweizer Wald (inklusive Gebüschwald) eine Fläche von 1,3 Mio. ha. Das sind 32% der Landesfläche. Mehr als die Hälfte davon liegt oberhalb von 1000 m. ü. M. Die Waldfläche nimmt weiterhin zu, innerhalb der letzten fünf Jahre (2006 – 2011) um rund 300 km². Die Zunahme erfolgte in den Alpen (+5,3%), auf der Alpensüdseite (+3,3%) und in den Voralpen (+1,3%). Im Mittelland und im Jura hat sich die Fläche fast nicht verändert. Der Wald eroberte insbesondere nicht mehr genutzte Landwirtschafts- und Alpflächen zurück.

Derzeit stehen im Schweizer Wald rund 500 Mio. lebende Bäume. Diese haben ein Volumen (Holzvorrat) von insgesamt 422 Mio. m³. Zwei Drittel davon sind Nadelholz. Fichte (44%), Buche (19%), Tanne (14%) und Lärche (5%) sind volumenmässig die wichtigsten Baumarten. Der jährliche Holzzuwachs liegt bei 10 Mio. m³ (Durchschnitt der Jahre 2006 bis 2011). Nutzung und Mortalität belaufen sich für die Schweiz auf 84% des Zuwachses.

Im Schweizer Wald wurde 2012 mit 4,7 Mio. m³ 8% weniger Holz geschlagen als im Vorjahr. Diese Menge entspricht dem effektiven Holz, welches den Wald verlässt und anschliessend verarbeitet oder zu Energiezwecken gebraucht wird.

Die schweizerische Forstwirtschaft wird mehrheitlich durch die öffentlichen Forstbetriebe getragen (ihr Anteil an der gesamten Holznutzung betrug 67% im Jahr 2012). Im Jahr 2012 betrug der Produktionswert der Forstwirtschaft 799 Mio. Franken (Schätzung) und damit 8,4% weniger als im Vorjahr. Die Erzeugung von forstwirtschaftlichen Gütern wie Holz oder Forstpflanzen entspricht 49% des Gesamtproduktionswertes; die forstwirtschaftlichen Dienstleistungen für Dritte machen 33% und nicht forstwirtschaftliche Nebentätigkeiten 18% aus.

Le nombre d'arbres sur pied dans la forêt suisse est estimé à environ 500 millions. Ils représentent un volume de bois de quelque 422 millions de m³. Deux tiers de ce volume se composent de résineux. Les essences les plus répandues sont l'épicéa (44%), le hêtre (19%), le sapin (14%) et le mélèze (5%). L'accroissement annuel du bois est de 10 millions de m³ (moyenne des années 2006 à 2011). Au niveau suisse, l'exploitation et la mortalité absorbent 84% de cet accroissement.

Le volume de bois exploité en 2012 s'élève à 4,7 millions de m³, soit 8% de moins que l'année précédente. Il s'agit là de la quantité de bois effectivement récolté quittant la forêt à des fins de transformation ou de production énergétique.

Les entreprises qui sont actives dans l'économie forestière sont majoritairement publiques (67% de la production totale de bois en 2012). La valeur de la production de l'économie forestière suisse s'est élevée à 799 millions de francs cette année-là (estimation), un chiffre en baisse de 8,4% par rapport à 2011. La production de biens sylvicoles (bois et plants forestiers) représente 49%, des travaux pour tiers 33% et des activités secondaires non sylvicoles 18% de la valeur de production totale de la branche sylvicole.

# Erhebungen, Quellen

# Enquêtes, sources

## Die wichtigsten Erhebungen und Quellen im Bereich Land- und Forstwirtschaft M 7

| Erhebung / Statistik | Verantwortliche Stelle | Periodizität | Seit | Erhebungsmethode | Regionalisierungsgrad |
|---|---|---|---|---|---|
| **Erhebungen** | | | | | |
| Betriebszählung im Primärsektor bzw. in der Landwirtschaft | BFS | Alle 5 Jahre | 1905 – 2008 [1] | Vollerhebung | Gemeinden |
| Landwirtschaftliche Betriebsstrukturerhebung | BFS | Jährlich | 1996 | Vollerhebung | Gemeinden / 2006 nur Schweiz |
| Landwirtschaftliche Betriebszählung – Zusatzerhebung | BFS | Unregelmässig | 2003 | Stichprobenerhebung (ca. 17 000 Betriebe) | Kantone, Produktionszonen |
| Schweizerische Forststatistik | BFS | Jährlich | 1878 | Vollerhebung | Kantone, Forstzonen |
| Forstwirtschaftliches Testbetriebsnetz | BFS/BAFU/WVS [2] | Jährlich | 2007 | Stichprobe (200 Forstbetriebe) | Schweiz, Forstzonen |
| Holzverarbeitung | BFS | Alle 10 Jahre [3] | 1908 | Vollerhebung | Kantone, Forstzonen |
| Zentrale Auswertung von Buchhaltungsdaten | ART | Jährlich | 1987 | Stichprobenerhebung (ca. 3000 – 3500 Referenzbetriebe) | Schweiz, Produktionszonen |
| **Verwaltungsdaten** | | | | | |
| Schlachtungsstatistik | SBV | Monatlich | 1979 | Administrative Quellen aus Verkehr und Schlachtung der Tiere | Schweiz |
| Agrarpolitisches Informationssystem (AGIS) | BLW | Jährlich | 1995 | Vollerhebung | Kantone, Produktionszonen |
| Tierverkehrsdatenbank (TVD) | BLW | Jährlich | 2009 | Vollerhebung | Gemeinden |
| **Synthesestatistiken** | | | | | |
| Branchenkonten des Primärsektors | BFS | Jährlich | 1990 | | Schweiz |
| Landwirtschaftliche Gesamtrechnung | BFS | Jährlich | 1985 | | Schweiz, Kantone, landwirtschaftliche Regionen |
| Forstwirtschaftliche Gesamtrechnung | BFS | Jährlich | 1990 | | Schweiz |
| Ernährungsbilanz | SBV | Jährlich | 1950 | | Schweiz |
| Milchstatistik | SBV | Jährlich | 1946 | | Schweiz |

1 Ab 2011 jährliche Statistik der Struktur der Unternehmen (STATENT), siehe Kapitel 6
2 WVS = Waldwirtschaft Schweiz
3 Nach 1991 wurde auf 5-Jahres-Rhythmus umgestellt. Die letzte Vollerhebung erfolgte 2007. In den Jahren 2008 – 2011 wurde eine Stichprobenerhebung durchgeführt.

## Les principales enquêtes et sources dans le domaine de l'agriculture et de la sylviculture M 7

| Relevé / Statistique | Institution responsable | Périodicité | Depuis | Méthode de relevé | Degré de régionalisation |
|---|---|---|---|---|---|
| **Relevé auprès des entreprises** | | | | | |
| Recensement des entreprises du secteur primaire ou de l'agriculture | OFS | Tous les 5 ans | 1905 – 2008 [1] | Relevé exhaustif | Communes |
| Relevé des structures agricoles | OFS | Annuel | 1996 | Relevé exhaustif | Communes / 2006 uniquement Suisse |
| Recensement des entreprises agricoles – relevé complémentaire | OFS | Irrégulière | 2003 | Enquête par échantillonnage (env. 17 000 exploitations agricoles) | Cantons, zones de production |
| Statistique forestière suisse | OFS | Annuel | 1878 | Relevé exhaustif | Communes, zones forestières |
| Réseau d'exploitations forestières pilotes | OFS/OFEV/EFS [2] | Annuel | 2007 | Echantillon (200 exploitations forestières) | Suisse, zones forestières |
| Transformation du bois | OFS | Tous les 10 ans [3] | 1908 | Relevé exhaustif | Cantons, zones forestières |
| Dépouillement centralisé des données comptables | ART | Annuel | 1987 | Enquête par échantillonnage (env. 3000 – 3500 exploitations représentatives) | Suisse, zones de production |
| **Données administratives** | | | | | |
| Statistique des abattages | USP | Mensuel | 1979 | Sources administratives liées au trafic et à l'abattage des animaux | Suisse |
| Système d'information agricole (SIPA) | OFAG | Annuel | 1995 | Relevé exhaustif | Cantons, zones de production |
| Banque de données sur le trafic des animaux (BDTA) | OFAG | Annuel | 2009 | Relevé exhaustif | Communes |
| **Statistique de synthèse** | | | | | |
| Comptes des branches du secteur primaire | OFS | Annuel | 1990 | | Suisse |
| Comptes économiques de l'agriculture | OFS | Annuel | 1985 | | Suisse, cantons, régions agricoles |
| Comptes économiques de la sylviculture | OFS | Annuel | 1990 | | Suisse |
| Bilan alimentaire | USP | Annuel | 1950 | | Suisse |
| Statistique laitière | USP | Annuel | 1946 | | Suisse |

1 Depuis 2011 Statistique structurelle d'entreprises (STATENT), annuel, voir Chapitre 6
2 EFS = Economie forestière suisse
3 Passage à un rythme quinquennal en 1991. La dernière enquête exhaustive a eu lieu en 2007. Une enquête par échantillonnage a eu lieu en 2008 – 2011.

# Glossar

### Arbeitsverdienst
Vom landwirtschaftlichen Betrieb erwirtschafteter Jahresüberschuss, welcher als Entschädigung für die auf dem Betrieb geleistete Arbeit von nicht entlöhnten familieneigenen Arbeitskräften zur Verfügung steht (landwirtschaftliches Einkommen minus Zinsanspruch für Eigenkapital).

### Biologischer Landbau
Beim biologischen Landbau handelt es sich um eine möglichst umwelt- und naturschonende Produktionsform. Im Gegensatz zur integrierten Produktion ist der Einsatz von chemisch-synthetischem Dünger und entsprechenden Pflanzenschutzmitteln verboten. In der Tierhaltung sind gentechnische Eingriffe und Embryotransfer nicht zugelassen.

### Direktzahlungen
Beiträge der öffentlichen Hand an Landwirtschaftsbetriebe zur Abgeltung gemeinwirtschaftlicher und spezieller ökologischer Leistungen.

### Faktoreinkommen
In der Landwirtschaft stellt das Faktoreinkommen die Gesamtheit des Wertes dar, den der Agrarsektor erwirtschaftet hat, und misst somit die Entlohnung aller Produktionsfaktoren (Boden, Kapital und Arbeit).

Es wird auch als «Nettowertschöpfung zu Faktorkosten» bezeichnet, die definiert ist als Nettowertschöpfung zu Herstellungspreisen (Produktionswert zu Herstellungskosten abzüglich Vorleistungen abzüglich Abschreibungen) abzüglich der sonstigen Produktionsabgaben und zuzüglich der sonstigen Subventionen. Da der Produktionswert zu Herstellungspreisen und die Vorleistungen zu Anschaffungspreisen bewertet werden, enthält die Nettowertschöpfung zu Herstellungspreisen bereits die Gütersubventionen abzüglich der Gütersteuern.

### Gesamtproduktionswert der Landwirtschaft
Der Produktionswert der vom Bereich Landwirtschaft erzeugten Güter (Waren und Dienstleistungen) aus landwirtschaftlicher sowie nicht trennbaren nicht-landwirtschaftlichen Nebentätigkeiten (Verarbeitung von landwirtschaftlichen Erzeugnissen und sonstige Nebentätigkeiten) ergibt sich aus der Summe der Werte von

- verkauften Gütern (Verkäufe zwischen landwirtschaftlichen Betrieben und ausserhalb der Landwirtschaft),
- durch die Produzenten verarbeiteten (falls die Verarbeitung eine trennbare Tätigkeit ist, werden die Waren zum Preis des Roherzeugnisses verbucht) sowie für den Eigenverbrauch des Haushalts bezogenen Waren,
- innerbetrieblich erzeugten und verwendeten pflanzlichen Erzeugnissen für die Tierfütterung und Streue,
- Bestandesveränderungen,
- selbsterstellten Anlagen (insbesondere Nutzvieh wie Milchkühe und Anpflanzungen wie Reben oder Obstanlagen).

### Grossvieheinheit (GVE)
Der Tierbestand wird häufig in Grossvieheinheiten ermittelt. Eine GVE entspricht dem Futterverzehr und dem Anfall von Mist und Gülle einer

# Glossaire

### Agriculture biologique
Il s'agit d'une forme de production respectant au mieux la nature et l'environnement. L'utilisation d'engrais chimiques ou de synthèse et de produits phytosanitaires est interdite, ce qui n'est pas le cas dans la production intégrée. En ce qui concerne l'élevage, l'utilisation d'organismes génétiquement modifiés et le transfert d'embryons ne sont pas autorisés.

### Exploitation agricole
Par exploitation on entend une entreprise agricole qui se consacre à la production végétale ou à l'élevage d'animaux ou aux deux activités à la fois pendant toute l'année et qui satisfait au moins à l'un des critères suivants:

- 1 hectare de surface agricole utile
- 30 ares de cultures spéciales (p. ex. vigne, cultures fruitières, petits fruits, légumes)
- 10 ares de cultures protégées (serres, tunnels)
- 8 (places pour) truies
- 80 (places pour) porcs à l'engrais
- 300 unités de volaille

### Paiements directs
Contributions versées par l'Etat aux exploitants agricoles à titre d'indemnité pour leurs prestations écologiques et d'intérêt général.

### Prestations écologiques requises
Les prestations écologiques requises (PER) fixent, au plan national, les principes d'une agriculture respectueuse de l'environnement. Il s'agit essentiellement des principes suivants: garde des animaux de rente respectueuse de l'espèce, bilan de fumure équilibré, part équitable de surfaces de compensation écologique, utilisation ciblée de produits phytosanitaires. Depuis 1999, les PER sont une condition préalable à l'octroi des paiements directs.

### Revenu des facteurs
Dans l'agriculture, le revenu des facteurs représente l'ensemble de la valeur générée par le secteur agricole, et mesure la rémunération de tous les facteurs de production (terre, capital et travail).

Il est aussi appelé «valeur ajoutée nette au coût des facteurs», et se définit comme la valeur ajoutée nette aux prix de base (production aux prix de base moins la consommation intermédiaire moins les amortissements), de laquelle on déduit les autres impôts sur la production, et à laquelle on ajoute les autres subventions sur la production. Etant donné que la production est évaluée aux prix de base et la consommation intermédiaire aux prix d'acquisition, la valeur ajoutée nette aux prix de base inclut déjà les subventions sur produits et exclut déjà les impôts sur produits.

### Revenu du travail
Excédent annuel réalisé par une exploitation, et qui sert de dédommagement pour le travail effectué dans l'exploitation par des membres de

650 kg schweren Kuh (=1 GVE). Aufgrund eines Umrechnungsschemas lassen sich die verschiedenen Arten von Nutztieren in GVE ausdrücken. Die Bezugsgrösse «Grossvieheinheit pro Hektare» erlaubt es, das Ausmass der Bodenbelastung zu ermitteln. Das Gewässerschutzgesetz sieht ein Maximum von drei GVE pro Hektare vor.

### Landwirtschaftliche Nutzfläche (LN)

Verwendete Fläche für die Pflanzenproduktion ausser Sömmerungsflächen und Wälder.

### Landwirtschaftsbetrieb

Als Landwirtschaftsbetrieb gilt ein landwirtschaftliches Unternehmen, welches ganzjährig Pflanzenbau und/oder Nutztierhaltung betreibt und mindestens eine der folgenden Bedingungen erfüllt:

- 1 ha Landwirtschaftliche Nutzfläche
- 30 Aren Spezialkulturen (z.B. Reben, Obstanlagen, Beeren, Gemüse)
- 10 Aren in geschütztem Anbau (Gewächshaus, Hochtunnel)
- 8 Mutterschweine, resp. -plätze
- 80 Mastschweine, resp. -plätze
- 300 Stück Geflügel

### Ökologischer Leistungsnachweis

Der ökologische Leistungsnachweis (ÖLN) stellt auf gesamtschweizerischer Ebene die Regeln für die umweltschonende Flächenbewirtschaftung auf. Wesentliche Grundsätze sind dabei: artgerechte Nutztierhaltung, ausgeglichene Düngerbilanz, angemessener Anteil an ökologischen Ausgleichsflächen, gezielte Anwendung von Pflanzenbehandlungsmitteln. Der ÖLN gilt seit 1999 als Grundvoraussetzung für die Ausrichtung von Direktzahlungen.

### Zonen

Die landwirtschaftlich genutzte Fläche der Schweiz wird in mehrere Zonen unterteilt. Bei den Förderungsmassnahmen des Bundes soll damit den unterschiedlichen landwirtschaftlichen Produktionsbedingungen besser Rechnung getragen werden. Die wichtigsten Abgrenzungskriterien sind: Klima, Verkehrslage, Oberflächengestaltung, Höhenlage, Exposition.

Laut landwirtschaftlichem Produktionskataster werden sechs Zonen unterschieden (wobei die Bergzone 4 die höchstgelegene ist), die in drei Gruppen zusammengefasst werden:

- Talgebiet (Talzone, Hügelzone);
- Berggebiet (Bergzone 1, Bergzone 2, Bergzone 3, Bergzone 4);
- Sömmerungsgebiet.

Bisweilen werden die sechs Zonen auch in drei Regionen zusammengefasst:

- Talregion (Talzone);
- Hügelregion (Hügelzone, Bergzone 1);
- Bergregion (Bergzonen 2–4).

la famille non salariés (revenu agricole moins intérêts fictifs du capital propre).

### Surface agricole utile (SAU)

Surface utilisée pour la production végétale, à l'exception des surfaces d'estivage et des forêts.

### Unité de gros bétail (UGB)

Le cheptel se mesure souvent en unités de gros bétail. Une UGB correspond à la consommation de fourrage et à la production de fumier et de lisier d'une vache de 650 kg. Grâce à un schéma de conversion, on peut utiliser cette unité pour toutes les espèces d'animaux de rente. La grandeur «unité de gros bétail par hectare» permet d'évaluer l'impact sur le sol de l'élevage de bétail. La loi sur la protection des eaux fixe comme valeur maximale 3 UGB par hectare.

### Valeur de production totale de l'agriculture

La valeur de production totale de l'agriculture est formée des valeurs des produits (biens et services) issus des activités agricoles ainsi que des activités secondaires non agricoles non séparables (transformation de biens agricoles et autres activités secondaires):

- ventes de produits (entre les exploitations agricoles et en dehors de l'agriculture),
- biens transformés par le producteur (la valeur du bien agricole brut est enregistré, pour autant que la transformation soit une activité séparable) et autoconsommation par le ménage,
- intraconsommation: végétaux produits et consommés au sein de l'exploitation pour l'affouragement et la litière,
- variations des stocks,
- production de capital fixe pour compte propre (en particulier les actifs cultivés: animaux de rente comme les vaches laitières et plantations comme les vignes ou les cultures arboricoles).

### Zones

La surface agricole de la Suisse a été divisée en plusieurs zones. Cette subdivision doit permettre de mieux prendre en compte les différentes conditions de production dans l'agriculture en relation avec les mesures d'encouragement de la Confédération. Les principaux critères de délimitation sont le climat, les conditions de transport, la configuration topographique, l'altitude et l'exposition.

Selon le cadastre de la production agricole, on distingue six zones, qui peuvent être rassemblées en trois groupes (la zone de montagne 4 étant celle qui se trouve à l'altitude la plus élevée):

- Région de plaine (zone de plaine; zone des collines);
- Région de montagne (zone de montagne 1, zone de montagne 2, zone de montagne 3, zone de montagne 4);
- Régions d'estivage.

Un autre regroupement régional est également en usage. Les trois régions agricoles sont définies comme suit:

- Région de plaine (zone de plaine);
- Région des collines (zone des collines, zone de montagne 1;
- Région de montagne (zones de montagne 2 à 4).

## Landwirtschaft
## Agriculture

**Landwirtschaftsbetriebe: Grösse, Fläche** **T 7.2.1.2**
**Exploitations agricoles: grandeur, surface**

| | 1990 | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Anzahl Betriebe** | **92 815** | **70 537** | **60 894** | **60 034** | **59 065** | **57 617** | **56 575** | **Nombre d'exploitations** |
| Talgebiet, in % | 58 | 59 | 59 | 59 | 59 | 59 | 59 | Plaine, en % |
| Berggebiet, in % | 42 | 41 | 41 | 41 | 41 | 41 | 41 | Montagne, en % |
| | | | | | | | | |
| mit einer Nutzfläche von | | | | | | | | ayant une surface utile de |
| < 1 ha | 6 868 | 3 609 | 2 763 | 2 911 | 2 999 | 2 462 | 2 424 | < 1 ha |
| 1–< 3 ha | 13 076 | 4 762 | 3 791 | 3 739 | 3 660 | 3 661 | 3 609 | 1–< 3 ha |
| 3–< 5 ha | 8 256 | 5 393 | 3 617 | 3 477 | 3 375 | 3 224 | 3 092 | 3–< 5 ha |
| 5–< 10 ha | 18 885 | 13 149 | 10 068 | 9 669 | 9 280 | 8 935 | 8 491 | 5–< 10 ha |
| 10–< 20 ha | 31 598 | 24 984 | 20 379 | 19 864 | 19 305 | 18 728 | 18 203 | 10–< 20 ha |
| 20–< 30 ha | 9 951 | 11 674 | 11 628 | 11 553 | 11 432 | 11 320 | 11 199 | 20–< 30 ha |
| 30–< 50 ha | 3 507 | 5 759 | 6 852 | 6 937 | 7 050 | 7 208 | 7 366 | 30–< 50 ha |
| 50 ha und mehr | 674 | 1 207 | 1 796 | 1 884 | 1 964 | 2 079 | 2 191 | 50 ha et plus |
| | | | | | | | | |
| **Anzahl Betriebe mit landwirtschaftlicher Nutzfläche** | **91 662** | **69 446** | **59 886** | **58 898** | **57 728** | **56 777** | **55 766** | **Nombre d'exploitations ayant une surface agricole utile** |
| mit offenem Ackerland | 50 558 | 37 111 | 29 989 | 29 413 | 28 710 | 28 138 | 27 610 | ayant des terres ouvertes |
| mit Getreideanbau | 42 957 | 31 521 | 24 851 | 24 262 | 23 643 | 22 926 | 22 724 | ayant des cultures de céréales |
| | | | | | | | | |
| **Betriebe von hauptberuflichen Landwirten** | **64 242** | **49 239** | **43 993** | **42 214** | **41 434** | **40 613** | **40 239** | **Exploitations d'agriculteurs à titre principal** |
| Talgebiet, in % | 61 | 62 | 61 | 61 | 61 | 61 | 60 | Plaine, en % |
| Berggebiet, in % | 39 | 38 | 39 | 39 | 39 | 39 | 40 | Montagne, en % |
| | | | | | | | | |
| mit einer Nutzfläche von | | | | | | | | ayant une surface utile de |
| < 1 ha | 1 715 | 1 070 | 1 015 | 1 057 | 1 110 | 831 | 806 | < 1 ha |
| 1–< 3 ha | 1 930 | 1 203 | 1 115 | 1 050 | 1 003 | 985 | 973 | 1–< 3 ha |
| 3–< 5 ha | 2 846 | 1 178 | 943 | 939 | 928 | 901 | 903 | 3–< 5 ha |
| 5–< 10 ha | 14 269 | 6 237 | 4 652 | 4 428 | 4 207 | 4 017 | 3 753 | 5–< 10 ha |
| 10–< 20 ha | 29 766 | 21 564 | 16 746 | 15 638 | 15 048 | 14 569 | 14 209 | 10–< 20 ha |
| 20–< 30 ha | 9 670 | 11 171 | 11 031 | 10 571 | 10 429 | 10 334 | 10 310 | 20–< 30 ha |
| 30–< 50 ha | 3 397 | 5 632 | 6 709 | 6 672 | 6 768 | 6 921 | 7 112 | 30–< 50 ha |
| 50 ha und mehr | 649 | 1 184 | 1 782 | 1 859 | 1 941 | 2 055 | 2 173 | 50 ha et plus |

Quellen: BFS – Landwirtschaftliche Betriebszählungen, Landwirtschaftliche Betriebsstrukturerhebungen

Sources: OFS – Recensements des entreprises agricoles, Relevés des structures agricoles

## Biologischer Landbau: Betriebe, Betriebsgrösse
## Agriculture biologique: exploitations, classes de grandeur

T 7.2.1.3

| | Anzahl Betriebe<br>Nombre d'exploitations | | | | Landwirtschaftliche Nutzfläche (LN)<br>Surface agricole utile (SAU) | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
| | | | | | ha | ha | ha | ha | |
| **Total** | **5 782** | **5 659** | **5 757** | **5 895** | **112 082** | **111 514** | **116 189** | **121 788** | **Total** |
| **Landw. Nutzfläche in ha** | | | | | | | | | **Surface agricole utile en ha** |
| 0–3 | 111 | 109 | 111 | 112 | 214 | 211 | 217 | 221 | 0–3 |
| 3–10 | 1 262 | 1 193 | 1 196 | 1 176 | 8 611 | 8 160 | 8 093 | 7 979 | 3–10 |
| 10–20 | 2 117 | 2 044 | 2 033 | 2 072 | 31 270 | 30 140 | 30 018 | 30 680 | 10–20 |
| 20–30 | 1 390 | 1 380 | 1 380 | 1 413 | 33 838 | 33 608 | 33 743 | 34 637 | 20–30 |
| 30–50 | 751 | 779 | 848 | 903 | 27 840 | 28 880 | 31 432 | 33 494 | 30–50 |
| 50 und mehr | 151 | 154 | 189 | 219 | 10 309 | 10 515 | 12 686 | 14 776 | 50 et plus |
| **Zonen** | | | | | | | | | **Zones** |
| Talzone [1] | 1 210 | 1 206 | 1 271 | 1 328 | 24 010 | 24 467 | 26 199 | 28 065 | Zone de plaine [1] |
| Hügelzone | 590 | 573 | 591 | 625 | 11 076 | 10 849 | 11 413 | 12 394 | Zone des collines |
| Bergzonen | | | | | | | | | Zones de montagne |
| Zone 1 | 784 | 780 | 777 | 791 | 12 774 | 13 090 | 13 521 | 14 197 | Zone 1 |
| Zone 2 | 1 139 | 1 108 | 1 095 | 1 128 | 20 929 | 20 320 | 20 526 | 21 579 | Zone 2 |
| Zone 3 | 1 342 | 1 278 | 1 309 | 1 310 | 27 229 | 26 403 | 27 741 | 28 291 | Zone 3 |
| Zone 4 | 717 | 714 | 714 | 713 | 16 063 | 16 386 | 16 789 | 17 262 | Zone 4 |

1 Ab 2008 ersetzt die Talzone die drei folgenden Zonen, die bisher verwendet wurden: die Ackerbauzone, die erweiterte Übergangszone und die Übergangszone.

Quellen: BFS – Landwirtschaftliche Betriebszählungen, Landwirtschaftliche Betriebsstrukturerhebungen

1 A partir de 2008, la zone de plaine a remplacé les trois zones précédemment en usage: la zone de grandes cultures, la zone intermédiaire élargie et la zone intermédiaire.

Sources: OFS – Recensements des entreprises agricoles, Relevés des structures agricoles

## Landwirtschaftsbetriebe: Beschäftigte und technische Ausrüstung
## Exploitations agricoles: main-d'oeuvre et équipement technique

T 7.2.1.4

| | 1990 | 1996 | 2003 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Beschäftigte** | | | | | | | **Main-d'oeuvre** |
| Total | 253 561 | 225 149 | 193 179 | 167 462 | 164 067 | 162 028 | Total |
| davon Frauen in % | 36 | 33 | 37 | 37 | 37 | 37 | dont femmes en % |
| Vollzeit | 127 565 | 121 476 | 90 516 | 74 339 | 72 715 | 72 633 | à plein temps |
| davon Frauen in % | 15 | 23 | 20 | 18 | 18 | 18 | dont femmes en % |
| Teilzeit | 125 996 | 103 673 | 102 663 | 93 123 | 91 352 | 89 395 | à temps partiel |
| davon Frauen in % | 57 | 45 | 52 | 52 | 52 | 52 | dont femmes en % |
| Betriebsleiter/innen mit Meister- oder Bäuerinnenprüfung | 7 176 | 8 439 | ... | ... | ... | ... | Chefs d'exploitation titulaires de la maîtrise ou examen de paysanne |
| **Ausrüstung** | | | | | | | **Equipement** |
| Vierrad- und Raupentraktoren (ohne Jeeps) | 112 225 | 112 008 | 107 828 | 106 504 | ... | ... | Tracteurs à deux essieux ou à chenilles (sans les jeeps) |
| Transporter | 24 102 | 24 187 | 20 559 | 17 105 | ... | ... | Transporteurs |
| Gezogene Ladewagen | 49 008 | 41 238 | 36 287 | 42 033 | ... | ... | Chars autochargeurs tractés |
| Einachstraktoren und Motormäher | 91 085 | 82 759 | 68 999 | 69 581 | ... | ... | Tracteurs monoaxes et motofaucheuses |
| Melkanlagen | 60 630 | 56 298 | 46 259 | 36 512 | ... | ... | Installations de traite mécanique |
| Heubelüftung | 43 435 | 44 833 | ... | ... | ... | ... | Installations de séchage en grange |
| Betriebe mit Silobehältern | 34 079 | 35 043 | ... | ... | ... | ... | Exploitations dotées de silos |

1 Revidierte Daten

Quellen: BFS – Landwirtschaftliche Betriebszählungen, Landwirtschaftliche Betriebsstrukturerhebungen

1 Données révisées

Sources: OFS – Recensements des entreprises agricoles, Relevés des structures agricoles

**Landwirtschaftliche Nutzfläche**[1]**.** Flächen in Hektaren, ohne Sömmerungsweiden **T 7.2.2.1**
**Surface agricole utile**[1]**.** Surfaces en hectares, sans les alpages

| | 1990 | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **1 066 980** | **1 072 492** | **1 058 099** | **1 055 649** | **1 051 747** | **1 051 866** | **1 051 063** | **Total** |
| Offenes Ackerland | 312 771 | 292 548 | 278 230 | 275 401 | 271 968 | 269 496 | 269 454 | Terres ouvertes |
| Getreide | 211 845 | 182 669 | 156 105 | 152 842 | 151 513 | 145 271 | 146 932 | Céréales |
| Kartoffeln | 17 764 | 14 153 | 11 058 | 11 215 | 10 874 | 11 250 | 10 875 | Pommes de terre |
| Zuckerrüben | 13 783 | 17 725 | 20 469 | 20 191 | 17 842 | 19 378 | 19 211 | Betteraves sucrières |
| Futterrüben | 3 598 | 2 897 | 1 072 | 1 004 | 924 | 857 | 712 | Betteraves fourragères |
| Freilandgemüse | 6 545 | 8 459 | 9 676 | 9 548 | 9 460 | 10 008 | 9 708 | Légumes de pleine terre |
| Silomais | 38 797 | 40 486 | 44 735 | 46 126 | 46 759 | 47 643 | 46 782 | Maïs à ensiler |
| Andere Ackergewächse | 20 440 | 26 159 | 35 115 | 34 474 | 34 597 | 35 088 | 35 233 | Autres cultures des champs |
| Kunstwiesen | 90 319 | 115 490 | 127 259 | 129 813 | 131 782 | 133 555 | 133 564 | Prairies artificielles |
| Naturwiesen und Weiden (ohne Sömmerungsweiden) | 634 719 | 629 416 | 617 481 | 614 553 | 611 884 | 612 398 | 611 231 | Prés naturels et pâturages (sans les alpages) |
| Rebland | 12 403 | 13 223 | 12 922 | 13 084 | 13 095 | 13 027 | 13 100 | Vigne |
| Obstanlagen | 7 336 | 7 857 | 7 333 | 7 413 | 7 359 | 7 451 | 7 345 | Cultures fruitières |
| Streueland und übriges Kulturland | 9 432 | 13 957 | 14 874 | 15 385 | 15 660 | 15 939 | 16 370 | Marais à litière et autres terrains de culture |
| | | | | | | | | |
| **Lage** | | | | | | | | **Situation** |
| Talgebiet in % | 62 | 61 | 61 | 61 | 61 | 61 | 61 | Plaine en % |
| Berggebiet in % | 38 | 39 | 39 | 39 | 39 | 39 | 39 | Montagne en % |

1 Inbegriffen ist die Nutzfläche, die Betrieben in der Schweiz zugeordnet werden, sich jedoch ausserhalb der Landesgrenze befinden.

Quellen: BFS – Landwirtschaftliche Betriebszählungen, Landwirtschaftliche Betriebsstrukturerhebungen

1 Y compris la surface utile gérée par une exploitation suisse, mais située à l'étranger.

Sources: OFS – Recensements des entreprises agricoles, Relevés des structures agricoles

**Nutztierhalter und Nutztierbestände, Entwicklung** **T 7.2.3.2**
**Détenteurs d'animaux de rente et effectifs d'animaux de rente, évolution**

| | 1990 | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Nutztierhalter** | | | | | | | | **Détenteurs** |
| Viehhalter | 77 689 | 60 096 | 51 707 | 50 716 | 50 018 | 48 706 | 47 772 | de bétail |
| Rindviehhalter | 65 484 | 50 834 | 42 937 | 41 903 | 41 095 | 40 309 | 39 523 | de bovins |
| Pferdehalter | 11 621 | 10 739 | 9 906 | 9 683 | 9 621 | 9 018 | 8 892 | de chevaux |
| Schweinehalter | 24 971 | 15 347 | 9 564 | 9 126 | 8 848 | 8 324 | 7 764 | de porcs |
| Schafhalter | 14 593 | 12 565 | 10 541 | 10 035 | 9 779 | 9 428 | 9 169 | de moutons |
| Ziegenhalter[1] | 9 054 | 8 496 | 8 087 | 7 212 | 6 976 | 6 612 | 6 539 | de chèvres[1] |
| Nutzhühnerhalter | 34 776 | 20 727 | 14 660 | 13 784 | 13 500 | 12 753 | 12 414 | de poules |
| | | | | | | | | |
| **Bestände** | | | | | | | | **Effectifs** |
| Rindvieh[2] | 1 858 187 | 1 588 005 | 1 604 287 | 1 597 484 | 1 591 233 | 1 577 407 | 1 564 631 | Bovins[2] |
| davon Kühe | 790 904 | 714 292 | 726 875 | 707 742 | 700 315 | 699 947 | 705 642 | dont vaches |
| Pferde | 37 712 | 50 347 | 58 969 | 60 156 | 62 113 | 57 246 | 58 031 | Chevaux |
| Schweine | 1 775 810 | 1 498 223 | 1 540 129 | 1 557 204 | 1 588 998 | 1 578 687 | 1 544 017 | Porcs |
| Schafe | 354 582 | 420 740 | 446 153 | 431 889 | 434 083 | 424 018 | 417 274 | Moutons |
| Ziegen[1] | 60 764 | 66 972 | 87 602 | 85 313 | 86 987 | 86 215 | 88 089 | Chèvres[1] |
| Nutzhühner | 6 446 165 | 6 789 720 | 8 474 239 | 8 741 117 | 8 943 676 | 9 390 871 | 9 878 279 | Poules |
| davon Lege- und Zuchthühner | 2 751 988 | 2 150 303 | 2 254 875 | 2 318 296 | 2 438 051 | 2 437 016 | 2 520 633 | dont poules pondeuses et d'élevage |

1 Inkl. Zwergziegenhalter beziehungsweise Zwergziegen
2 Daten ab 2009 aus der Tierverkehrsdatenbank (TVD)

Quelle: BFS – Landwirtschaftliche Betriebszählung

1 Détenteurs de chèvres naines respectivement chèvres naines y compris
2 Chiffres à partir de 2009 provenant de la banque de données sur le trafic des animaux (BDTA)

Source: OFS – Recensement fédéral des entreprises agricoles

## **Verwertung der Kuhmilch.** 2012 — T 7.2.4.4
## **Mise en valeur du lait de vache.** En 2012

| | Verwertete Vollmilch[1] Utilisation du lait entier[1] | | Gewicht der Milchprodukte Poids des produits laitiers | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | 1000 t | % | 1000 t | % | |
| **Total** | **4 129** | **100** | **4 129** | **100** | **Total** |
| Käse | 1 481 | 36 | 181 | 4 | Fromage |
| Konsummilch | 480 | 12 | 535[2] | 13 | Lait de consommation |
| Rahmproduktion / Rahmverdünnung | 280 | 7 | 70 | 2 | Production de crème |
| Jogurt und Spezialitäten | 210 | 5 | 210 | 5 | Yogourts et spécialités |
| Dauermilchwaren | 367 | 9 | 56 | 1 | Conserves de lait |
| Butter | 589 | 14 | 51 | 1 | Beurre |
| Andere Verwertung, Gewichtsdifferenzen | 132 | 3 | … | … | Perte de poids par dessiccation, etc. |
| Tierfütterung | | | | | Affouragement des animaux |
| Vollmilch | 590 | 14 | 590 | 14 | Lait entier |
| Mager-, Buttermilch und Schotte | – | – | … | … | Lait écrémé, babeurre et petit-lait |

1 Nach Milchäquivalent; ein Milchäquivalent entspricht den Inhaltstoffen von Eiweiss und Fett eines kg Milch (Anteil Eiweiss = 0,45 Äquivalent und Anteil Fett = 0,55 Äquivalent).
2 Für den Konsum bestimmte Magermilch inbegriffen

Quelle: SBV – Milchstatistik

1 En équivalent lait; un équivalent lait correspond au contenu en protéine et en matière grasse d'un kg de lait (part protéine = 0,45 équivalent et part matière grasse = 0,55 équivalent).
2 Y compris le lait écrémé destiné à la consommation

Source: USP – Statistique laitière

## **Fleischbilanz.** 2012 — T 7.2.4.5
## **Bilan de la viande.** En 2012

| | Inlandproduktion Production indigène | | Fleisch ohne Knochen, Nettogewicht Viande désossée, poids net | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Anzahl Schlachtungen[1] Nombre d'abattages[1] | Schlachtkörpergewicht Poids à l'abattage | Inlandproduktion Production indigène | Einfuhrüberschuss und Vorrätеveränderung Excédent à l'importation et variation des stocks | Verbrauch Consommation | Pro Person Par personne | |
| | | t | t | t | t | kg[2] | |
| **Fleisch, Total** | **…** | **486 670** | **353 765** | **74 409** | **428 175** | **51,0** | **Viande, total** |
| Stiere, Ochsen, Kühe und Rinder | 394 236 | 112 339 | 93 641 | 15 023 | 108 663 | 12,9 | Taureaux, boeufs, vaches et génisses |
| Kälber | 256 427 | 31 912 | 21 700 | 536 | 22 236 | 2,6 | Veaux |
| Schweine | 2 773 446 | 242 684 | 179 586 | 6 012 | 185 598 | 22,1 | Porcs |
| Schafe | 249 911 | 5 002 | 3 501 | 5 467 | 8 968 | 1,1 | Moutons |
| Ziegen | 45 926 | 527 | 369 | 231 | 600 | 0,1 | Chèvres |
| Pferde | 3 409 | 852 | 443 | 4 990 | 5 433 | 0,6 | Chevaux |
| Geflügel | … | 76 062 | 38 698 | 41 126 | 79 824 | 9,5 | Volaille |
| Kaninchen | … | 1 436 | 837 | 848 | 1 684 | 0,2 | Lapins |
| Wild | … | 2 053 | 1 188 | 2 750 | 3 938 | 0,5 | Gibier |
| Fleisch a.n.g. und allgemein[3] | – | – | – | 328 | 328 | 0,0 | Viande n.d.a. et en général[3] |
| Organteile | … | 13 802 | 13 802 | –2 900 | 10 903 | 1,3 | Abats |

1 Inländische Tiere, inbegriffen Hausschlachtungen
2 Der Fleischverbrauch pro Person wird berechnet, indem man die Fleischmenge teilt durch die durchschnittliche Wohnbevölkerung, einschliesslich der Hotelübernachtungen von ausländischen Gästen (2012: 8 140 000 Personen)
3 Fleisch von anderwertig nicht genannten Tieren oder nicht definiertes Fleisch aus dem Aussenhandel

Quelle: SBV – Fleischbilanz

1 Animaux indigènes y compris ceux qui sont abattus dans les fermes
2 On calcule la consommation de viande par habitant en divisant la quantité consommée par la population résidante moyenne plus les visiteurs étrangers, comptés en fonction de leurs nuitées d'hôtel (2012: 8 140 000 personnes)
3 Espèces animales n.d.a. et viande non définie dans le commerce extérieur

Source: USP – Bilan de la viande

**Index der Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse, Produzentenpreise.** Index Dezember 2010 = 100 **T 7.2.5.1**
**Indice des prix à la production des produits agricoles.** Indice décembre 2010 = 100

| | Gewichtung Pondération | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Landwirtschaftliche Produkte, Total** | **100** | **105,7** | **105,9** | **114,3** | **104,3** | **100,7** | **100,7** | **98,8** | **Produits agricoles, total** |
| Getreide | 5,1 | 113,2 | 112,8 | 116,0 | 112,7 | 100,0 | 101,2 | 103,0 | Céréales |
| Handelsgewächse | 3,3 | … | … | … | … | … | 102,1 | 104,0 | Plantes industrielles |
| Futterpflanzen | 0,9 | 93,5 | 102,9 | 95,6 | 94,9 | 93,8 | 100,6 | 97,0 | Plantes fourragères |
| Frischgemüse | 7,6 | 90,8 | 97,8 | 98,4 | 92,3 | 99,5 | 99,9 | 98,6 | Légumes frais |
| Kartoffeln | 2,2 | 101,5 | 102,6 | 98,8 | 101,3 | 101,1 | 99,1 | 97,2 | Pommes de terre |
| Obst | 7,3 | 93,1 | 93,1 | 97,3 | 100,7 | 100,4 | 98,8 | 94,4 | Fruits |
| Wein | 5,6 | … | … | … | … | … | 100,0 | 99,5 | Vin |
| Rindvieh | 12,4 | … | … | … | … | … | 97,9 | 98,7 | Bovins |
| Schweine | 14,6 | 117,0 | 119,3 | 149,7 | 130,7 | 115,5 | 109,0 | 104,5 | Porcs |
| Schafe | 0,7 | 111,6 | 107,8 | 116,1 | 104,5 | 99,7 | 109,6 | 110,5 | Ovins |
| Geflügel | 3,0 | … | … | … | … | … | 99,3 | 99,5 | Volaille |
| Rohmilch | 34,7 | 109,9 | 107,5 | 119,4 | 101,3 | 98,2 | 98,8 | 95,8 | Lait cru |
| Eier | 2,4 | 100,5 | 98,9 | 99,2 | 100,3 | 100,2 | 100,2 | 99,9 | Oeufs |
| Sonstige tierische Erzeugnisse | 0,1 | 88,9 | 94,4 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 99,9 | 104,1 | Autres produits animaux |

Quelle: SBV – Agristat

Source: UPS – Agristat

**Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel** **T 7.2.5.2**
Einkaufspreisindex landwirtschaftlicher Produktionsmittel, Index Dezember 2010 = 100
**Indice des prix des moyens de production agricole**
Indice des prix d'achat des agents de production agricole, indice décembre 2010 = 100

| | Gewichtung Pondération | Jahresmittel Moyenne annuelle | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
| **Landwirtschaftliche Produktionsmittel, Total** | **100** | **96,2** | **97,2** | **102,4** | **101,8** | **100,0** | **100,6** | **100,6** | **Agents de production agricole, total** |
| Saat- und Pflanzgut | 4,8 | 96,7 | 96,6 | 98,4 | 100,1 | 100,4 | 99,3 | 98,3 | Semences et plants |
| Energie- und Schmierstoffe | 6,3 | 94,9 | 98,5 | 109,6 | 92,1 | 98,2 | 105,8 | 109,7 | Energie et lubrifiants |
| Dünge- und Bodenverbesserungsmittel | 2,9 | 79,9 | 84,6 | 129,8 | 116,0 | 95,6 | 102,4 | 102,8 | Engrais et amendements |
| Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel | 2,0 | 104,5 | 101,5 | 97,6 | 101,0 | 100,0 | 97,5 | 96,4 | Produits phytosanitaires et antiparasitaires |
| Futtermittel | 24,3 | 104,5 | 103,3 | 108,4 | 104,7 | 100,3 | 100,7 | 101,3 | Aliments pour animaux |
| Instandhaltung von Maschinen und Geräten | 7,3 | 94,9 | 96,3 | 98,4 | 100,0 | 100,1 | 100,3 | 100,5 | Entretien des machines et de l'équipement |
| Instandhaltung von Bauten | 3,1 | 91,9 | 95,9 | 99,0 | 100,4 | 100,4 | 100,3 | 99,2 | Entretien des bâtiments |
| Tierarzt und Medikamente | 2,7 | 102,7 | 102,4 | 102,2 | 102,7 | 101,5 | 100,5 | 99,8 | Vétérinaire et médicaments |
| Sonstige Waren und Dienstleistungen | 24,0 | 96,2 | 95,5 | 96,8 | 100,1 | 99,8 | 100,3 | 99,9 | Autres biens et services |
| Ausrüstungsgüter (Maschinen, Einrichtungen, Fahrzeuge) | 13,4 | 89,9 | 92,8 | 98,8 | 103,8 | 102,4 | 98,5 | 96,9 | Biens d'équipements (machines, équipements, véhicules) |
| Bauten | 8,0 | 94,3 | 96,0 | 100,4 | 100,0 | 98,7 | 101,4 | 101,9 | Constructions |

Quelle: SBV – Agristat

Source: UPS – Agristat

## Buchhaltungsergebnisse der landwirtschaftlichen Betriebe
## Résultats comptables des exploitations agricoles

T 7.2.5.3

| | | Talregion[4] Région de plaine[4] | | Hügelregion[5] Région des collines[5] | | Bergregion[6] Région de montagne[6] | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Einheit | 2011 | 2012 | 2011 | 2012 | 2011 | 2012 | Unité | |
| Referenzbetriebe | Anzahl | 1 267 | 1 226 | 965 | 941 | 828 | 784 | Nombre | Exploitations de référence |
| Vertretene Betriebe | Anzahl | 21 358 | 20 845 | 12 781 | 12 574 | 12 738 | 12 592 | Nombre | Exploitations représentées |
| **Betriebsstruktur** | | | | | | | | | **Structure d'exploitation** |
| Landwirtschaftliche Nutzfläche | ha | 22 | 23 | 20 | 20 | 21 | 21 | ha | Surface agricole utile |
| Offene Ackerfläche | ha | 10 | 10 | 3 | 3 | 0 | 0 | ha | Terres ouvertes |
| Tierbestand total | GVE[1] | 27 | 27 | 29 | 29 | 22 | 22 | UGB[1] | Animaux, total |
| **Kapitalstruktur** | | | | | | | | | **Structure du capital** |
| Aktiven total | Fr. | 1 013 252 | 1 059 269 | 873 677 | 881 742 | 728 526 | 749 479 | fr. | Actifs totaux |
| Fremdfinanzierungsgrad | % | 44 | 46 | 46 | 47 | 44 | 44 | % | Part de capitaux étrangers |
| Zinsanspruch Eigenkapital Betrieb[2] | Fr. | 7 821 | 3 496 | 6 506 | 2 877 | 5 675 | 2 559 | fr. | Intérêt calculé du capital propre de l'exploitation[2] |
| **Erfolgsrechnung** | | | | | | | | | **Compte d'exploitation** |
| Rohleistung | Fr. | 318 563 | 318 964 | 245 734 | 244 110 | 175 510 | 177 360 | fr. | Prestation brute totale |
| davon Direktzahlungen | Fr. | 56 168 | 58 723 | 60 100 | 61 651 | 69 506 | 71 183 | fr. | dont paiements directs |
| Sachkosten | Fr. | 202 551 | 208 270 | 162 663 | 163 959 | 116 517 | 118 394 | fr. | Charges matérielles |
| **Betriebseinkommen** | **Fr.** | **116 012** | **110 694** | **83 070** | **80 151** | **58 993** | **58 965** | **fr.** | **Revenu de l'exploitation** |
| Personalkosten | Fr. | 26 714 | 27 227 | 14 063 | 14 193 | 7 724 | 8 404 | fr. | Frais de main-d'œuvre |
| Schuldzinsen, übriger Finanzaufwand/-ertrag | Fr. | 7 725 | 7 719 | 6 876 | 6 614 | 4 895 | 4 734 | fr. | Service de la dette, autres charges/produits financiers |
| Pacht- und Mietzinsen | Fr. | 9 913 | 9 740 | 6 084 | 6 035 | 3 891 | 3 839 | fr. | Fermage/location |
| Fremdkosten | Fr. | 246 903 | 252 955 | 189 687 | 190 801 | 133 028 | 135 370 | fr. | Charges réelles |
| **Landwirtschaftliches Einkommen** | **Fr.** | **71 660** | **66 009** | **56 046** | **53 309** | **42 483** | **41 989** | **fr.** | **Revenu agricole** |
| Ausserlandwirtschaftl. Einkommen | Fr. | 26 007 | 26 840 | 27 818 | 26 911 | 26 876 | 26 520 | fr. | Revenu extra-agricole |
| **Gesamteinkommen** | **Fr.** | **97 666** | **92 849** | **83 864** | **80 220** | **69 359** | **68 509** | **fr.** | **Revenu total** |
| Privatverbrauch der Familie | Fr. | 79 382 | 79 213 | 70 310 | 69 240 | 61 735 | 59 591 | fr. | Consommation de la famille |
| **Eigenkapitalbildung** | **Fr.** | **18 284** | **13 636** | **13 554** | **10 980** | **7 624** | **8 918** | **fr.** | **Formation de capital propre** |
| Arbeitsverdienst je Familienarbeitskraft[3] (Mittelwert) | Fr./FJAE | 55 696 | 53 747 | 40 444 | 41 628 | 28 355 | 30 644 | fr./UTAF | Revenu du travail de la main-d'œuvre familiale[3] (moyenne) |

1 Grossvieheinheiten; siehe Glossar
2 Verzinsung zum mittleren Zinssatz der Bundesobligationen (2011; 1,48%)
3 Landwirtschaftliches Einkommen minus Zinsanspruch Eigenkapital je Familien-Jahresarbeitseinheiten (FJAE)
4 Talzone
5 Hügelzone, Bergzone 1
6 Bergzonen 2–4

Quelle: Forschungsanstalt Agroscope Reckenholz-Tänikon ART

1 Unités de gros bétail; voir glossaire
2 Taux d'intérêt moyen des obligations de la Confédération (2011; 1,48%)
3 Rapport entre le revenu agricole moins les intérêts sur le capital propre et les unités de travail annuel de la famille (UTAF)
4 Zone de plaine
5 Zone des collines, zone de montagne 1
6 Zones de montagne 2–4

Source: Station de recherche Agroscope Reckenholz-Tänikon ART

## Bundesausgaben für die Landwirtschaft und die Ernährung[1]
## Dépenses fédérales pour l'agriculture et l'alimentation[1]

T 7.2.5.4

| | 1990 | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total Landwirtschaft und Ernährung** | | | | | | | | **Total agriculture et alimentation** |
| In Millionen Franken | 2 513,3 | 3 572,9 | 3 550,9 | 3 692,3 | 3 665,7 | 3 663,0 | 3 711,1 | En millions de francs |
| Index 1990 = 100 | 100 | 142 | 141 | 147 | 146 | 146 | 148 | Indice 1990 = 100 |
| | | | | | | | | |
| **In Millionen Franken** | | | | | | | | **En millions de francs** |
| Verwaltung, Vollzug und Kontrolle | 25,5 | 42,8 | 104,0 | 110,6 | 115,1 | 118,4 | 122,6 | Administration, exécution et contrôle |
| Verwaltung | 25,5 | 42,8 | 47,8 | 51,8 | 55,2 | 55,1 | 54,6 | Administration |
| Beratung | – | – | 11,3 | 11,2 | 12,2 | 12,0 | 12,0 | Vulgarisation |
| Vollzug und Kotnrolle | – | – | 44,9 | 47,6 | 47,7 | 51,2 | 56,0 | Exécution et contrôle |
| Verbesserung der Produktionsgrundlagen | 228,5 | 248,3 | 200,2 | 177,8 | 178,8 | 143,2 | 189,7 | Amélioration des bases de production |
| Strukturverbesserungen | 156,6 | 188,3 | 139,5 | 129,8 | 132,0 | 96,0 | 141,0 | Améliorations structurelles |
| Zuchtverbesserungen | 39,7 | 31,8 | 49,6 | 45,9 | 45,2 | 45,7 | 46,8 | Améliorations de l'élevage |
| Pflanzenschutz | 32,2 | 28,2 | 11,1 | 2,1 | 1,6 | 1,5 | 1,9 | Protection des plantes |
| Produktion und Absatz | 1 484,8 | 1 065,4 | 611,2 | 564,0 | 504,8 | 517,1 | 504,3 | Production et ventes |
| Absatzförderung | 114,3 | 59,5 | – | – | – | – | – | Promotion des ventes |
| Milchwirtschaft | 954,5 | 716,2 | 349,7 | 298,2 | 291,9 | 295,3 | 300,7 | Economie laitière |
| Viehwirtschaftliche Produktion | – | 26,2 | 18,2 | 17,8 | 10,2 | 12,4 | 11,5 | Production animale |
| Pflanzenbau | 416,0 | 263,5 | 114,0 | 99,5 | 70,1 | 77,7 | 72,0 | Production végétale |
| Übrige Marktstützung | – | – | 129,3 | 148,5 | 132,6 | 131,7 | 120,1 | Autre soutien du marché |
| Direktzahlungen und soziale Massnahmen | 774,5 | 2 216,5 | 2 635,5 | 2 839,8 | 2 867,1 | 2 884,3 | 2 894,5 | Paiements directs et mesures sociales |
| Direktzahlungen | 707,6 | 2 114,5 | 2 545,7 | 2 742,2 | 2 769,3 | 2 794,9 | 2 809,2 | Paiements directs |
| Soziale Massnahmen | 66,9 | 102,0 | 89,8 | 97,6 | 97,8 | 89,4 | 85,3 | Mesures sociales |
| | | | | | | | | |
| **Index 1990 = 100** | | | | | | | | **Indice 1990 = 100** |
| Verwaltung, Vollzug und Kontrolle | 100 | 167 | 407 | 433 | 451 | 464 | 480 | Administration, exécution et contrôle |
| davon Verwaltung | 100 | 167 | 187 | 203 | 216 | 216 | 214 | dont administration |
| Verbesserung der Produktionsgrundlagen | 100 | 109 | 88 | 78 | 78 | 63 | 83 | Amélioration des bases de production |
| Strukturverbesserungen | 100 | 120 | 89 | 83 | 84 | 61 | 90 | Améliorations structurelles |
| Zuchtverbesserungen | 100 | 80 | 125 | 116 | 114 | 115 | 118 | Améliorations de l'élevage |
| Pflanzenschutz | 100 | 88 | 34 | 7 | 5 | 5 | 6 | Protection des plantes |
| Produktion und Absatz | 100 | 72 | 41 | 38 | 34 | 35 | 34 | Production et ventes |
| Absatzförderung | 100 | 52 | – | – | – | – | – | Promotion des ventes |
| Milchwirtschaft | 100 | 75 | 37 | 31 | 31 | 31 | 32 | Economie laitière |
| Pflanzenbau | 100 | 63 | 27 | 24 | 17 | 19 | 17 | Production végétale |
| Direktzahlungen und soziale Massnahmen | 100 | 286 | 340 | 367 | 370 | 372 | 374 | Paiements directs et mesures sociales |
| Direktzahlungen | 100 | 299 | 360 | 388 | 391 | 395 | 397 | Paiements directs |
| Soziale Massnahmen | 100 | 153 | 134 | 146 | 146 | 134 | 128 | Mesures sociales |

1 Die Ausgaben im Bereich Agrarforschung waren bisher in den Ausgaben für Landwirtschaft und Ernährung enthalten und sind nun bei den Ausgaben für «Bildung und Forschung».

Quelle: EFV

1 Les dépenses pour la recherche agricole inclues précédemment dans les dépenses pour l'Agriculture et alimentation ont été transférées dans les dépenses pour la «Formation et la recherche».

Source: AFF

**Bundesausgaben für Direktzahlungen.** In 1000 Franken, 2012 **T 7.2.5.5**

**Dépenses fédérales en faveur des paiements directs.** En milliers de francs, en 2012

| | Total | Talregion[1] Région de plaine[1] | Hügelregion[2] Région des collines[2] | Bergregion[3] Région de montagne[3] | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Total Direktzahlungen** | **2 791 326** | **...** | **...** | **...** | **Total paiements directs** |
| **Allgemeine Direktzahlungen** | **2 163 287** | **840 863** | **576 934** | **745 490** | **Paiements directs généraux** |
| Flächenbeiträge | 1 195 350 | 621 197 | 285 031 | 289 122 | Contributions à la surface |
| Beiträge für die Haltung Raufutter verzehrender Nutztiere | 503 893 | 200 743 | 147 098 | 156 052 | Contributions pour la garde d'animaux consommant des fourrages grossiers |
| Beiträge für die Tierhaltung unter erschwerenden Produktionsbedingungen | 350 429 | 8 908 | 107 986 | 233 534 | Contributions pour la garde d'animaux dans des conditions difficiles |
| Allgemeine Hangbeiträge | 102 302 | 2 866 | 35 396 | 64 039 | Contributions générales pour des terrains en pente |
| Hangbeiträge für Rebflächen in Steil- und Terrassenlagen | 11 313 | 7 148 | 1 423 | 2 742 | Contributions pour les surfaces viticoles en forte pente et en terrasses |
| **Ökologische Direktzahlungen** | **640 858** | **...** | **...** | **...** | **Paiements directs écologiques** |
| Ökobeiträge | 282 951 | ... | ... | ... | Contributions écologiques |
| Beiträge für den ökologischen Ausgleich | 136 968 | 81 034 | 33 238 | 22 696 | Contributions à la compensation écologique |
| davon: | | | | | dont: |
| Extensiv genutzte Wiesen | 75 331 | 49 749 | 14 559 | 11 024 | Prairies extensives |
| Wenig intensiv genutzte Wiesen | 6 486 | 922 | 1 284 | 4 279 | Prairies peu intensives |
| Streueflächen | 7 037 | 3 153 | 1 500 | 2 385 | Surfaces à litière |
| Hecken, Feld- und Ufergehölze | 7 583 | 4 388 | 2 355 | 840 | Haies, bosquets champêtres et berges boisées |
| Buntbrachen | 5 305 | 4 669 | 633 | 2 | Jachère florale |
| Rotationsbrachen | 1 308 | 1 094 | 208 | 6 | Jachère tournante |
| Ackerschonstreifen | 97 | 72 | 24 | 1 | Bandes culturales extensives |
| Saum auf Ackerfläche | 236 | 191 | 44 | 1 | Ourlets sur terres assolées |
| Hochstamm-Feldobstbäume | 33 584 | 16 796 | 12 631 | 4 157 | Arbres fruitiers haute-tige |
| Beiträge nach der Öko-Qualitätsverordnung (ÖQV) | 83 196 | 32 018 | 22 548 | 28 630 | Contributions selon l'ordonnance sur la qualité écologique (OQE) |
| Beiträge für die extensive Produktion von Getreide und Raps (Extenso-Produktion) | 29 675 | 21 690 | 7 478 | 507 | Contributions pour la culture extensive de céréales et de colza (culture extensive) |
| Beiträge für den biologischen Landbau | 33 112 | 12 691 | 6 716 | 13 705 | Contributions pour la culture biologique |
| Ethobeiträge | 231 895 | 108 688 | 68 968 | 54 239 | Contributions éthologiques |
| Beiträge für besonders tierfreundliche Stallhaltung (BTS) | 66 225 | 37 545 | 19 146 | 9 534 | Systèmes de stabulation particulièrement respectueux des animaux (SST) |
| Beiträge für regelmässigen Auslauf im Freien (RAUS) | 165 670 | 71 142 | 49 822 | 44 705 | Sorties régulières en plein air (SRPA) |
| Sömmerungsbeiträge | 101 521 | ... | ... | ... | Contributions d'estivage |
| Gewässerschutzbeiträge- und Ressourcenprogrammbeiträge | 24 491 | ... | ... | ... | Contributions pour la protection des eaux et pour le programme sur l'utilisation durable des ressources naturelles |
| **Kürzungen** | **12 819** | **...** | **...** | **...** | **Réductions** |

1 Talzone
2 Hügelzone, Bergzone 1
3 Bergzonen 2–4

Quelle: BLW

1 Zone de plaine
2 Zone des collines, zone de montagne 1
3 Zones de montagne 2–4

Source: OFAG

**Waldfläche und Holznutzung.** 2012 **T 7.3.2.1**
**Surface boisée et exploitation du bois.** En 2012

| | Waldfläche, Total<br>Surface boisée, total | Nutzung<br>Exploitation | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Total | Holzart<br>Groupe d'essences | | Sortimentsgruppe<br>Groupe de catégories | | | | |
| | | | Nadelholz<br>Résineux | Laubholz<br>Feuillus | Stammholz<br>Grumes | Industrieholz<br>Bois d'industrie | Energieholz<br>Bois d'énergie | Übrige<br>Autres | |
| | ha | m³ | % | % | % | % | % | % | |
| **Schweiz** | **1 258 658** | **4 658 379** | **65,9** | **33,8** | **53,0** | **10,8** | **35,9** | **0,3** | **Suisse** |
| Jura | 232 142 | 1 055 407 | 53,7 | 46,3 | 48,5 | 18,3 | 33,1 | 0,1 | Jura |
| Mittelland | 225 857 | 1 689 751 | 57,3 | 42,5 | 47,4 | 11,6 | 40,7 | 0,2 | Plateau |
| Voralpen | 235 348 | 1 051 005 | 78,2 | 21,4 | 62,3 | 7,2 | 30,1 | 0,4 | Préalpes |
| Alpen | 390 504 | 759 984 | 86,9 | 12,3 | 61,4 | 4,7 | 33,2 | 0,7 | Alpes |
| Alpensüdseite | 174 807 | 102 232 | 50,3 | 49,6 | 33,3 | 1,3 | 65,3 | 0,1 | Versant sud des Alpes |

Quelle: BAFU, BFS – Schweizerische Forststatistik

Source: OFEV, OFS – Statistique forestière suisse

**Rohholzbilanz.** In 1000 m³ **T 7.3.2.6**
**Bilan du bois brut.** En milliers de m³

| | 1990 | 1995 | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Inlandnutzung** | **6 262** | **4 678** | **9 238** | **5 263** | **4 880** | **5 129** | **5 075** | **4 658** | **Récolte indigène** |
| **Exporte** | **1 146** | **1 202** | **4 211** | **1 892** | **1 716** | **1 716** | **1 749** | **1 551** | **Exportations** |
| Stammholz | 1 089 | 1 005 | 3 706 | 1 024 | 756 | 682 | 817 | 700 | Grumes |
| Industrieholz | 16 | 12 | 42 | 131 | 124 | 113 | 109 | 101 | Bois d'industrie |
| Energieholz | 9 | 14 | 39 | 24 | 25 | 25 | 18 | 15 | Bois-énergie |
| Restholz [1] | 28 | 144 | 382 | 713 | 811 | 897 | 805 | 735 | Sous-produits de scierie [1] |
| **Importe** | **750** | **889** | **795** | **863** | **644** | **667** | **676** | **543** | **Importations** |
| Stammholz | 154 | 149 | 194 | 175 | 152 | 190 | 95 | 80 | Grumes |
| Industrieholz | 118 | 128 | 95 | 165 | 148 | 97 | 151 | 77 | Bois d'industrie |
| Energieholz | 5 | 4 | 6 | 8 | 12 | 11 | 14 | 13 | Bois-énergie |
| Restholz [1] | 402 | 500 | 410 | 515 | 332 | 369 | 415 | 373 | Sous-produits de scierie [1] |
| **Errechneter Rohholzverbrauch im Inland** | **5 866** | **4 365** | **4 322** [2] | **4 234** | **3 808** | **4 079** | **4 003** | **3 651** | **Consommation indigène de bois brut** |

1 Aufgrund neu hergeleiteter Umrechnungsfaktoren sind die Daten für das Restholz (Holzschnitzel, Sägemehl, Pellets und Holzausschuss) nicht mit früheren Werten vergleichbar.
2 2000: Exklusive 1,5 Mio. m³ Lothar-Holzlager

Quelle: BAFU, BFS – Schweizerische Forststatistik

1 Suite a l'application de nouveaux facteurs de conversion, les chiffres des sous-produits de scierie des années antérieures ne sont pas comparables.
2 Non-compris en 2000: 1,5 mio m³ entreposage de bois de «Lothar»

Source: OFEV, OFS – Statistique forestière suisse

## Gesamtrechnungen und Satellitenkonten des Primärsektors
## Comptes économiques et satellites du secteur primaire

**Branchenkonten des Primärsektors[1].** Zu laufenden Preisen, in Millionen Franken **T 7.4.1.1**

**Les comptes des branches du secteur primaire[1].** Aux prix courants, en millions de francs

| | 2008 | 2009 | 2010 | 2011[p] | 2012[2] | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Produktionskonto** | | | | | | **Compte de production** |
| Produktionswert (Gesamtproduktionswert zu Herstellungspreisen) | 12 327 | 11 506 | 11 226 | 11 327 | 11 002 | Production totale aux prix de base |
| Marktproduktion | 11 867 | 11 025 | 10 773 | 10 857 | 10 549 | Production marchande |
| Nichtmarktproduktion für die Eigenverwendung | 460 | 481 | 453 | 470 | 452 | Production pour usage final propre |
| Vorleistungen | 7 184 | 6 993 | 6 900 | 6 985 | 6 906 | Consommation intermédiaire |
| **Bruttowertschöpfung zu Herstellungspreisen** | **5 143** | **4 512** | **4 326** | **4 343** | **4 096** | **Valeur ajoutée brute aux prix de base** |
| Abschreibungen | 2 432 | 2 444 | 2 389 | 2 373 | 2 330 | Consommation de capital fixe |
| **Nettowertschöpfung zu Herstellungspreisen** | **2 711** | **2 069** | **1 937** | **1 970** | **1 766** | **Valeur ajoutée nette aux prix de base** |
| **Einkommenentstehungskonto** | | | | | | **Compte d'exploitation** |
| Bruttowertschöpfung zu Herstellungspreisen | 5 143 | 4 512 | 4 326 | 4 343 | 4 096 | Valeur ajoutée brute aux prix de base |
| Arbeitnehmerentgelt | 1 700 | 1 657 | 1 668 | 1 679 | 1 656 | Rémunération des salariés |
| Sonstige Produktionsabgaben | 190 | 202 | 204 | 216 | 223 | Autres impôts sur la production |
| Sonstige Subventionen | 2 797 | 2 984 | 3 019 | 3 072 | 3 091 | Autres subventions sur la production |
| **Bruttobetriebsüberschuss / Brutto Selbständigeneinkommen** | **6 050** | **5 637** | **5 473** | **5 520** | **5 308** | **Excédent brut d'exploitation / revenu mixte brut** |
| Abschreibungen | 2 432 | 2 444 | 2 389 | 2 373 | 2 330 | Consommation de capital fixe |
| **Nettobetriebsüberschuss / Netto Selbständigeneinkommen** | **3 618** | **3 194** | **3 084** | **3 147** | **2 978** | **Excédent net d'exploitation / revenu mixte net** |
| **Unternehmensgewinnkonto** | | | | | | **Compte du revenu d'entreprise** |
| Bruttobetriebsüberschuss / Brutto Selbständigeneinkommen | 6 050 | 5 637 | 5 473 | 5 520 | 5 308 | Excédent brut d'exploitation / revenu mixte brut |
| Vermögenseinkommen, zu leistende (Zinsen und Pachten) | 534 | 508 | 498 | 485 | 484 | Revenus de la propriété à payer (intérêts et fermages) |
| Vermögenseinkommen, zu empfangende[3] (Zinsen und Pachten) | 45 | 41 | 40 | 39 | 35 | Revenus de la propriété à recevoir[3] (intérêts et fermages) |
| **Bruttounternehmensgewinn** | **5 561** | **5 170** | **5 015** | **5 074** | **4 860** | **Revenu brut d'entreprise** |
| Abschreibungen | 2 432 | 2 444 | 2 389 | 2 373 | 2 330 | Consommation de capital fixe |
| **Nettounternehmensgewinn** | **3 129** | **2 727** | **2 626** | **2 701** | **2 529** | **Revenu net d'entreprise** |

1 Der Primärsektor beinhaltet die Branchen der Landwirtschaft (Landwirtschaft gemäss der Landwirtschaftlichen Gesamtrechnung, Kleinstproduzenten und gartenbaulichen Dienstleistungen (Gartengestaltung)), die Forstwirtschaft sowie die Fischerei und Fischzucht.
2 Schätzung
3 Die sonstigen Vermögenseinkommen (Ausschüttungen und Entnahmen, reinvestierte Gewinne aus der übrigen Welt sowie Vermögenseinkommen aus Versicherungsverträgen) sind vernachlässigbar im Primärsektor.

Quelle: BFS – Branchenkonten des Primärsektors

1 Le secteur primaire comprend les branches de l'agriculture (soit l'agriculture selon les Comptes économiques de l'agriculture (CEA), les petits producteurs et les services horticoles (paysagisme)), de la sylviculture ainsi que celui de la pêche et de la pisciculture.
2 Estimation
3 Les autres revenus de la propriété à recevoir (revenus distribués des sociétés, bénéfices réinvestis d'investissements étrangers et revenus de la propriétés attribués aux assurés) sont négligeables dans le secteur primaire

Source: OFS – Comptes des branches du secteur primaire

**Volumen der landwirtschaftlichen Gesamtproduktion.** Index 1990 = 100 **T 7.4.2.1**
**Volume de la production agricole totale.** Indice 1990 = 100

| | 2000 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012[p] | 2013[4] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Erzeugung der Branche Landwirtschaft[1] (gemäss LGR)** | **99** | **98** | **99** | **100** | **98** | **101** | **99** | **97** | **Production de la branche agricole[1] (selon CEA)** |
| **Landwirtschaftliche Erzeugung** | **98** | **99** | **100** | **100** | **98** | **101** | **99** | **97** | **Production agricole** |
| Erzeugung landwirtschaftlicher Güter | 98 | 98 | 99 | 99 | 97 | 100 | 98 | 96 | Production de biens agricoles |
| Pflanzliche Erzeugung | 101 | 95 | 96 | 97 | 93 | 98 | 95 | 91 | Production végétale |
| Getreide | 95 | 83 | 82 | 82 | 76 | 80 | 76 | 71 | Céréales |
| Ölsaaten und Ölfrüchte | 102 | 133 | 135 | 146 | 148 | 161 | 150 | 155 | Oléagineux |
| Zuckerrüben | 145 | 162 | 167 | 177 | 134 | 188 | 172 | 137 | Betteraves sucrières |
| Kartoffeln | 81 | 63 | 66 | 69 | 64 | 68 | 66 | 50 | Pommes de terre |
| Tabak | 107 | 79 | 109 | 86 | 107 | 112 | 97 | 83 | Tabac |
| Futterpflanzen | 103 | 105 | 107 | 102 | 103 | 103 | 109 | 103 | Plantes fourragères |
| Gemüse[2] | 106 | 104 | 122 | 128 | 124 | 143 | 133 | 129 | Légumes[2] |
| Pflanzen und Blumen | 104 | 94 | 92 | 89 | 89 | 83 | 79 | 76 | Plantes et fleurs |
| Obst und Beeren | 111 | 94 | 76 | 95 | 76 | 103 | 84 | 82 | Fruits et baies |
| Trauben | 90 | 72 | 75 | 78 | 72 | 78 | 70 | 74 | Raisins |
| Wein[3] | 100 | 84 | 87 | 90 | 87 | 91 | 85 | 86 | Vins[3] |
| Tierische Erzeugung | 95 | 100 | 100 | 101 | 100 | 102 | 101 | 100 | Production animale |
| Rindvieh | 85 | 88 | 86 | 90 | 87 | 88 | 86 | 88 | Bétail bovin |
| Schweine | 90 | 102 | 96 | 96 | 100 | 100 | 99 | 95 | Porcs |
| Pferde | 61 | 58 | 65 | 81 | 18 | 17 | 16 | 19 | Chevaux |
| Schafe | 125 | 124 | 114 | 119 | 115 | 116 | 109 | 109 | Ovins |
| Ziegen | 247 | 347 | 335 | 323 | 276 | 348 | 370 | 369 | Caprins |
| Geflügel | 143 | 171 | 181 | 186 | 198 | 206 | 214 | 221 | Volailles |
| Milch | 101 | 102 | 107 | 105 | 104 | 105 | 104 | 103 | Lait |
| Eier | 97 | 95 | 100 | 106 | 108 | 110 | 112 | 121 | Œufs |
| Landwirtschaftliche Dienstleistungen | 118 | 131 | 132 | 138 | 130 | 130 | 132 | 131 | Production de services agricoles |
| **Nichtlandwirtschaftliche Nebentätigkeiten (nicht trennbar)** | **106** | **87** | **87** | **92** | **87** | **93** | **96** | **103** | **Activités secondaires non agricoles (non séparables)** |
| Verarbeitung landw. Güter | 66 | 66 | 67 | 66 | 66 | 67 | 64 | 65 | Transformation de produits agricoles |
| Sonstige nichtlandw. Tätigkeiten | 277 | 177 | 170 | 204 | 175 | 202 | 233 | 265 | Autres activités secondaires non agricoles non séparables |

1 Die Landwirtschaft gemäss der Landwirtschaftlichen Gesamtrechnung (LGR) beinhaltet nicht die Kleinstproduzenten und die gartenbaulichen Dienstleistungen (Gartengestaltung). Auf Grund der Teilrevision der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung und der Satellitenkonten des Primärsektors vom Juni 2012 wurden alle Zeitreihen der Aggregate dieser Tabelle geändert.
2 Ohne Anbau in nicht landwirtschaftlichen Hausgärten
3 Most und Wein aus selbsterzeugten Trauben
4 Schätzung

Quelle: BFS – Landwirtschaftliche Gesamtrechnung (LGR)

1 L'agriculture selon les Comptes économiques de l'agriculture (CEA) ne comprend ni les petits producteurs, ni les services horticoles (paysagisme). Suite à la révision partielle des comptes nationaux et des comptes satellites du secteur primaire en juin 2012, l'ensemble de la série des agrégats contenu dans ce tableau a été modifié.
2 Sans les cultures maraîchères des jardins potagers non agricoles
3 Moût et vin à partir de raisins cultivés par la même unité
4 Estimation

Source: OFS – Comptes économiques de l'agriculture (CEA)

**Gesamtproduktion der Landwirtschaft**[1]**.** Zu laufenden Preisen, in 1000 Franken **T 7.4.2.2**
**Production totale de l'agriculture**[1]**.** A prix courants, en milliers de francs

| | 2000 | 2010 | 2011 | 2012[p] | 2013[2] | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Erzeugung des landw. Wirtschaftsbereichs** | **11 086 813** | **10 081 303** | **10 182 133** | **9 983 412** | **10 064 006** | **Production de la branche agricole** |
| **Landwirtschaftliche Erzeugung** | **10 729 069** | **9 738 368** | **9 820 000** | **9 615 204** | **9 668 655** | **Production agricole** |
| Erzeugung landwirtschaftlicher Güter | 10 169 005 | 9 083 307 | 9 157 946 | 8 933 817 | 8 984 275 | Production de biens agricoles |
| Pflanzliche Erzeugung | 4 882 686 | 4 308 786 | 4 359 563 | 4 266 907 | 4 037 416 | Plantes et produits végétaux |
| Getreide (inkl. Saatgut) | 619 958 | 374 131 | 386 290 | 372 608 | 351 177 | Céréales (y.c. semences) |
| Handelsgewächse | 263 013 | 243 880 | 288 002 | 257 693 | 230 400 | Plantes industrielles |
| Futterpflanzen | 1 345 901 | 1 035 053 | 946 462 | 1 040 860 | 888 918 | Plantes fourragères |
| Erzeugnisse des Gemüse- und Gartenbaues | 1 337 246 | 1 460 331 | 1 425 727 | 1 388 403 | 1 372 039 | Produits maraîchers et horticoles |
| Kartoffeln | 207 017 | 179 511 | 188 095 | 180 496 | 147 868 | Pommes de terre |
| Obst | 643 368 | 514 742 | 600 207 | 532 062 | 540 963 | Fruits |
| Wein | 437 986 | 451 114 | 462 716 | 435 104 | 442 971 | Vins et moûts de raisin |
| Sonstige pflanzliche Erzeugnisse | 28 197 | 50 022 | 62 065 | 59 682 | 63 080 | Autres produits végétaux |
| Tierische Erzeugung | 5 286 318 | 4 774 522 | 4 798 382 | 4 666 910 | 4 946 859 | Animaux et produits animaux |
| Tiere | 2 538 250 | 2 457 166 | 2 429 109 | 2 379 557 | 2 621 589 | Animaux |
| Tierische Erzeugnisse | 2 748 068 | 2 317 355 | 2 369 274 | 2 287 353 | 2 325 269 | Produits animaux |
| Erzeugung landwirt. Dienstleistungen | 560 064 | 655 061 | 662 054 | 681 387 | 684 381 | Production de services agricoles |
| Landwirtschaftliche Dienstleistungen | 529 438 | 655 061 | 662 054 | 681 387 | 684 381 | Services agricoles |
| Verpachtung von Milchkontingenten | 30 626 | – | – | – | – | Location de contingents laitiers |
| **Nichtlandw. Nebentätigkeiten (nicht trennbar)** | **357 744** | **342 935** | **362 132** | **368 208** | **395 350** | **Activités sec. non agricoles non séparables** |
| Verarbeitung landw. Erzeugnisse | 186 228 | 206 972 | 203 222 | 186 486 | 187 905 | Transformation de produits agricoles |
| Sonstige nicht trennbare Nebentätigkeiten Güter und Dienstleistungen (nicht anderswo definiert) | 171 516 | 135 963 | 158 910 | 181 722 | 207 445 | Autres activités non agricoles (non compris ailleurs) |

1 Siehe Fussnote 1 der Tabelle T 7.4.2.1
2 Schätzung

Quelle: BFS – Landwirtschaftliche Gesamtrechnung (LGR)

1 Voir note 1 du tableau T 7.4.2.1
2 Estimation

Source: OFS – Comptes économiques de l'agriculture (CEA)

**Vorleistungen und Abschreibungen der Landwirtschaft**[1]**.** Zu laufenden Preisen, in 1000 Franken **T 7.4.2.4**
**Consommation intermédiaire et de capital fixe de l'agriculture**[1]**.** A prix courants, en milliers de francs

| | 2000 | 2010 | 2011[2] | 2012[p] | 2013[2] | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Vorleistungen** | **6 263 873** | **6 254 468** | **6 330 230** | **6 313 897** | **6 187 286** | **Consommation intermédiaire** |
| Saat- und Pflanzgut | 342 540 | 322 846 | 301 450 | 295 786 | 293 667 | Semences et plants |
| Energie, Schmierstoffe | 401 899 | 451 123 | 481 051 | 498 800 | 486 544 | Energie, lubrifiants |
| Dünge- und Bodenverbesserungsmittel | 141 701 | 197 213 | 200 529 | 199 833 | 200 394 | Engrais et amendements |
| Pflanzenschutzmittel | 132 552 | 125 189 | 125 976 | 123 811 | 124 084 | Produits de prot. des cult. et antiparasitaires |
| Tierarzt und Medikamente | 160 914 | 212 698 | 202 484 | 202 736 | 196 634 | Dépenses vétérinaires |
| Futtermittel | 2 925 216 | 2 455 767 | 2 517 284 | 2 443 011 | 2 351 669 | Aliments pour animaux |
| Instandhaltung von Maschinen und Geräten | 380 537 | 502 942 | 509 427 | 510 653 | 506 696 | Entretien du matériel |
| Instandhaltung von baulichen Anlagen | 120 906 | 193 565 | 208 686 | 209 047 | 205 477 | Entretien des bâtiments |
| Landwirtschaftliche Dienstleistungen | 560 064 | 655 061 | 662 054 | 681 387 | 684 381 | Services agricoles |
| Unterstellte Bankgebühren | 144 086 | 73 421 | 75 067 | 73 679 | 78 457 | Services d'intermédiation financière indirectement mesurés (SIFIM) |
| Sonstige Güter und Dienstleistungen | 953 458 | 1 064 642 | 1 046 221 | 1 075 153 | 1 059 284 | Autres biens et services |
| **Abschreibungen** | **1 978 020** | **2 141 917** | **2 112 038** | **2 071 451** | **2 061 210** | **Consommation de capital fixe** |
| Anpflanzungen | 96 133 | 106 580 | 106 980 | 108 056 | 107 702 | en plantations |
| Ausrüstungsgüter | 1 013 083 | 1 153 990 | 1 100 559 | 1 079 672 | 1 082 822 | en biens d'équipement |
| Bauten | 853 311 | 855 972 | 882 370 | 860 484 | 844 145 | en constructions |
| Sonstige Abschreibungen | 15 492 | 25 376 | 22 129 | 23 240 | 26 541 | en autres produits |

1 Siehe Fussnote 1 der Tabelle T 7.4.2.1
2 2011: Halbdefinitiv; 2013: Schätzung

Quelle: BFS – Landwirtschaftliche Gesamtrechnung (LGR)

1 Voir note 1 du tableau T 7.4.2.1
2 2010: semi-définitif; 2013: estimation

Source: OFS – Comptes économiques de l'agriculture (CEA)

**Die Landwirtschaftliche Gesamtrechnung[1].** Zu laufenden Preisen, in 1000 Franken **T 7.4.2.6**
**Les comptes économiques de l'agriculture[1].** A prix courants, en milliers de francs

| | 2000 | 2010 | 2011[2] | 2012[p] | 2013[2] | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Produktionskonto** | | | | | | **Compte de production** |
| Gesamtproduktionswert zu Herstellungspreisen | 11 086 813 | 10 081 303 | 10 182 133 | 9 983 412 | 10 064 006 | Production totale aux prix de base |
| Marktproduktion | 10 725 942 | 9 790 674 | 9 886 415 | 9 725 283 | 9 784 518 | Production marchande |
| Nichtmarktproduktion für Eigenverwendung | 360 871 | 290 629 | 295 718 | 258 129 | 279 487 | Production pour usage final propre |
| Vorleistungen | 6 263 873 | 6 254 468 | 6 330 230 | 6 313 897 | 6 187 286 | Consommation intermédiaire |
| **Bruttowertschöpfung zu Herstellungspreisen** | **4 822 940** | **3 826 835** | **3 851 902** | **3 669 515** | **3 876 719** | **Valeur ajoutée brute aux prix de base** |
| Abschreibungen | 1 978 020 | 2 141 917 | 2 112 038 | 2 071 451 | 2 061 210 | Consommation de capital fixe |
| **Nettowertschöpfung zu Herstellungspreisen** | **2 844 920** | **1 684 918** | **1 739 864** | **1 598 064** | **1 815 509** | **Valeur ajoutée nette aux prix de base** |
| **Einkommenentstehungskonto** | | | | | | **Compte d'exploitation** |
| Bruttowertschöpfung zu Herstellungspreisen | 4 822 940 | 3 826 835 | 3 851 902 | 3 669 515 | 3 876 719 | Valeur ajoutée brute aux prix de base |
| Arbeitnehmerentgelt | 1 166 429 | 1 245 776 | 1 237 526 | 1 221 512 | 1 213 003 | Rémunération des salariés |
| Sonstige Produktionsabgaben | 108 509 | 149 785 | 157 081 | 165 698 | 155 193 | Autres impôts sur la production |
| Sonstige Subventionen | 2 219 949 | 2 876 449 | 2 912 036 | 2 925 448 | 2 911 717 | Autres subventions sur la production |
| **Bruttobetriebsüberschuss / Brutto Selbständigeneinkommen** | **5 767 951** | **5 307 722** | **5 369 331** | **5 207 753** | **5 420 240** | **Excédent brut d'exploitation / revenu mixte brut** |
| Abschreibungen | 1 978 020 | 2 141 917 | 2 112 038 | 2 071 451 | 2 061 210 | Consommation de capital fixe |
| **Nettobetriebsüberschuss / Netto Selbständigeneinkommen** | **3 789 931** | **3 165 805** | **3 257 293** | **3 136 302** | **3 359 030** | **Excédent net d'exploitation / revenu mixte net** |
| **Unternehmensgewinnkonto** | | | | | | **Compte du revenu d'entreprise** |
| Bruttobetriebsüberschuss | 5 767 951 | 5 307 722 | 5 369 331 | 5 207 753 | 5 420 240 | Excédent brut d'exploitation |
| Gezahlte Pachten | 218 378 | 233 810 | 234 184 | 235 011 | 235 373 | Fermages à payer |
| Gezahlte Zinsen | 245 832 | 257 172 | 237 752 | 218 853 | 223 323 | Intérêts à payer |
| Empfangene Zinsen | 33 235 | 11 191 | 11 379 | 11 054 | 9 491 | Intérêts à recevoir |
| **Bruttounternehmenseinkommen (-gewinn)** | **5 336 976** | **4 827 931** | **4 908 774** | **4 764 943** | **4 971 035** | **Revenu brut d'entreprise** |
| Abschreibungen | 1 978 020 | 2 141 917 | 2 112 038 | 2 071 451 | 2 061 210 | Consommation de capital fixe |
| **Nettounternehmenseinkommen (-gewinn)** | **3 358 957** | **2 686 014** | **2 796 736** | **2 693 492** | **2 909 824** | **Revenu net d'entreprise** |
| **Vermögensbildungskonto (Elemente)** | | | | | | **Compte de capital (éléments)** |
| Bruttoanlageinvestitionen | 1 671 255 | 1 589 980 | 1 648 715 | 1 660 844 | 1 635 495 | Formation brute de capital fixe |
| Abschreibungen | 1 978 020 | 2 141 917 | 2 112 038 | 2 071 451 | 2 061 210 | Consommation de capital fixe |
| Vorratsveränderungen | 19 407 | –25 547 | –72 895 | –22 408 | –12 151 | Variation des stocks |
| Vermögenstransfers | 106 255 | 111 526 | 110 165 | 115 674 | 120 810 | Transferts en capital (à recevoir) |
| **Vermögenskonto (Elemente der Bilanz am Jahresende)** | | | | | | **Compte de patrimoine (éléments du patrimoine de clôture)** |
| Vermögensgüter (Elemente) | 51 457 437 | 53 704 822 | 54 368 946 | 53 223 531 | 52 464 277 | Actifs non financiers (éléments) |
| Anlagen an Anpflanzungen | 2 057 188 | 2 182 247 | 2 194 976 | 2 210 821 | 2 214 904 | Actifs en plantations |
| Anlagen an Nutztiere | 1 037 832 | 1 393 674 | 1 421 476 | 1 517 557 | 1 517 557 | Actifs en animaux de rente |
| Anlagen an Maschinen und sonstige Ausrüstungsgüter | 5 455 083 | 6 542 894 | 6 258 152 | 6 136 324 | 6 088 006 | Actifs en machines et autres biens d'équipement |
| Anlagen an Fahrzeuge | 4 914 961 | 5 036 796 | 4 762 439 | 4 660 599 | 4 564 605 | Actifs en matériel de transport |
| Anlagen an Wirtschaftsgebäude | 30 862 909 | 31 679 595 | 33 000 429 | 31 966 856 | 31 496 238 | Actifs en bâtiments |
| Immaterielle Anlagegüter (Computerprogramme) | 55 747 | 114 733 | 105 509 | 114 509 | 112 239 | Actifs fixes incorporels (logiciels) |
| Nicht produziertes Sachvermögen (nur Bodenmeliorationen, ohne Wert der landwirtschaftlichen Nutzflächen) | 4 203 261 | 3 696 614 | 3 559 719 | 3 498 153 | 3 385 144 | Actifs non financiers non produits (seulement améliorations foncières et les ouvrages de protection, sans la valeur des terrains cultivés) |
| Vorräte | 2 870 456 | 3 058 270 | 3 066 247 | 3 118 712 | 3 085 585 | Stocks |

1 Siehe Fussnote 1 der Tabelle T 7.4.2.1
2 2011: Halbdefinitiv; 2013: Schätzung

Quelle: BFS – Landwirtschaftliche Gesamtrechnung (LGR)

1 Voir note 1 du tableau T 7.4.2.1
2 2011: semi-définitif; 2013: estimation

Source: OFS – Comptes économiques de l'agriculture (CEA)

**Die Forstwirtschaftliche Gesamtrechnung[1].** Zu laufenden Preisen, in 1000 Franken **T 7.4.4.1**
**Les comptes économiques de la sylviculture[1].** A prix courants, en milliers de francs

| | 2000 | 2009 | 2010 | 2011[p] | 2012[2] | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Produktionskonto** | | | | | | **Compte de production** |
| Gesamtproduktionswert zu Herstellungspreisen | 1 011 505 | 848 230 | 900 254 | 871 696 | 798 905 | Production totale aux prix de base |
| Marktproduktion | 949 184 | 795 227 | 850 956 | 816 989 | 749 821 | Production marchande |
| Nichtmarktproduktion für Eigenverwendung | 62 321 | 53 003 | 49 297 | 54 707 | 49 084 | Production pour usage final propre |
| Vorleistungen | 547 669 | 491 469 | 512 003 | 509 134 | 481 130 | Consommation intermédiaire |
| **Bruttowertschöpfung zu Herstellungspreisen** | **463 836** | **356 761** | **388 250** | **362 562** | **317 775** | **Valeur ajoutée brute aux prix de base** |
| Abschreibungen | 182 850 | 209 253 | 209 540 | 210 859 | 208 695 | Consommation de capital fixe |
| **Nettowertschöpfung zu Herstellungspreisen** | **280 987** | **147 508** | **178 710** | **151 703** | **109 080** | **Valeur ajoutée nette aux prix de base** |
| **Einkommenentstehungskonto** | | | | | | **Compte d'exploitation** |
| Bruttowertschöpfung zu Herstellungspreisen | 463 836 | 356 761 | 388 250 | 362 562 | 317 775 | Valeur ajoutée brute aux prix de base |
| Arbeitnehmerentgelt | 560 248 | 408 283 | 412 421 | 408 753 | 403 551 | Rémunération des salariés |
| Sonstige Produktionsabgaben | 46 877 | 39 897 | 40 219 | 44 778 | 42 248 | Autres impôts sur la production |
| Sonstige Subventionen | 291 968 | 140 000 | 135 300 | 153 645 | 158 212 | Autres subventions sur la production |
| **Bruttobetriebsüberschuss / Brutto Selbständigeneinkommen** | **148 678** | **48 582** | **70 910** | **62 676** | **30 187** | **Excédent brut d'exploitation / revenu mixte brut** |
| Abschreibungen | 182 850 | 209 253 | 209 540 | 210 859 | 208 695 | Consommation de capital fixe |
| **Nettobetriebsüberschuss / Netto Selbständigeneinkommen** | **–34 172** | **–160 672** | **–138 630** | **–148 183** | **–178 508** | **Excédent net d'exploitation / revenu mixte net** |
| **Unternehmensgewinnkonto** | | | | | | **Compte du revenu d'entreprise** |
| Bruttobetriebsüberschuss | 148 678 | 48 582 | 70 910 | 62 676 | 30 187 | Excédent brut d'exploitation |
| Gezahlte Zinsen | 4 546 | 5 747 | 5 827 | 5 784 | 5 738 | Intérêts à payer |
| Gezahlte Pachten | – | – | – | – | – | Fermages à payer |
| Empfangene Zinsen | 5 832 | 4 510 | 4 527 | 4 544 | 4 461 | Intérêts à recevoir |
| Empfangene Pachten | 11 548 | 24 348 | 24 140 | 22 920 | 21 762 | Fermages à recevoir |
| **Bruttounternehmenseinkommen (-gewinn)** | **161 512** | **71 694** | **93 750** | **84 356** | **50 673** | **Revenu brut d'entreprise** |
| Abschreibungen | 182 850 | 209 253 | 209 540 | 210 859 | 208 695 | Consommation de capital fixe |
| **Nettounternehmenseinkommen (-gewinn)** | **–21 337** | **–137 559** | **–115 790** | **–126 503** | **–158 022** | **Revenu net d'entreprise** |
| **Vermögensbildungskonto (Elemente)** | | | | | | **Compte de capital (éléments)** |
| Bruttoanlageinvestitionen | 148 250 | 150 505 | 140 917 | 158 878 | 143 871 | Formation brute de capital fixe |
| Abschreibungen | 182 850 | 209 253 | 209 540 | 210 859 | 208 695 | Consommation de capital fixe |
| Vorratsveränderungen[3] | 77 748 | –3 307 | 6 736 | 1 461 | 3 435 | Variation des stocks[3] |
| Vermögenstransfers | 95 634 | 51 055 | 52 763 | 52 492 | 58 465 | Transferts en capital (à recevoir) |
| **Vermögenskonto (Elemente der Bilanz am Jahresende)** | | | | | | **Compte de patrimoine de clôture (éléments)** |
| Vermögensgüter (Elemente) | 6 843 762 | 7 230 089 | 7 082 361 | 7 259 053 | 7 119 004 | Actifs non financiers (éléments) |
| Anlagen an Maschinen und sonstige Ausrüstungsgüter | 86 071 | 183 927 | 182 878 | 183 180 | 184 074 | Actifs en machines et autres biens d'équipement |
| Anlagen an Fahrzeuge | 320 775 | 456 770 | 452 283 | 443 214 | 444 503 | Actifs en matériel de transport |
| Anlagen an Wirtschaftsgebäude | 283 822 | 387 433 | 390 499 | 424 873 | 428 099 | Actifs en bâtiments |
| Anlagen an Strassen, Wege und sonstige Transportinfrastruktur | 3 877 338 | 3 839 676 | 3 719 022 | 3 859 669 | 3 719 833 | Actifs en infrastructure de desserte (chemins forestiers) |
| Immaterielle Anlagegüter (Computer-programme, Betriebspläne) | 24 360 | 57 887 | 64 893 | 63 657 | 62 321 | Actifs fixes incorporels (logiciels, plans de gestion) |
| Nicht produziertes Sachvermögen (nur Aufforstungen und Wiederaufforstungen, Schutzbauten und Güterzusammenlegung, ohne Wert der Forstflächen) | 2 139 834 | 2 258 160 | 2 219 815 | 2 230 028 | 2 222 307 | Actifs non financiers non produits (seulement les boisements et reboisements, les améliorations foncières et les ouvrages de protection, sans la valeur des terrains forestiers) |
| Vorräte[3] | 111 562 | 46 235 | 52 971 | 54 432 | 57 867 | Stocks[3] |

1 Auf Grund der Teilrevision der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung und der Satellitenkonten des Primärsektors vom Juni 2012 wurden alle Zeitreihen der Aggregate dieser Tabelle geändert.
2 Schätzung
3 Ohne Vorräte an stehendem Holz

Quelle: BFS – Landwirtschaftliche Gesamtrechnung (LGR)

1 Suite à la révision partielle des comptes nationaux et des comptes satellites du secteur primaire en juin 2012, l'ensemble de la série des agrégats contenu dans ce tableau a été modifié.
2 Estimation
3 Sans les stocks de bois sur pied

Source: OFS – Comptes économiques de l'agriculture (CEA)

**Nahrungsmittelverbrauch nach Art der Nahrungsmittel.** 2011 **T 7.6.1**
**Consommation de denrées alimentaires, par groupe de denrées.** En 2011

| | Menge<br>Quantité<br>Total | Pro Person<br>Par personne | Eiweiss<br>Protéines<br>Total | Pro Person und Tag<br>Par personne et par jour | Inlandproduktion<br>Production indigène | Energie<br>Apport énergétique<br>Total | Pro Person und Tag<br>Par personne et par jour | Inlandproduktion<br>Production indigène | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1000 t | kg | 1000 t | g | % | TJ | KJ | % | |
| **Nahrungsmittel Total** | **7 143** | **890,6** | **305** | **104,3** | **71,8** | **39 230** | **13 401** | **63,5** | **Denrées alimentaires, total** |
| **Pflanzliche Nahrungsmittel** | **4 452** | **555,1** | **120** | **41,2** | **42,5** | **27 369** | **9 349** | **47,5** | **Denrées alimentaires végétales** |
| Getreideprodukte | 798 | 99,6 | 71 | 24,2 | 55,7 | 8 449 | 2 886 | 56,2 | Produits à base de céréales |
| Kartoffeln etc. | 364 | 45,4 | 5 | 1,8 | 94,3 | 847 | 289 | 92,8 | Pommes de terre, etc. |
| Stärken | 32 | 3,9 | 0 | 0,0 | – | 457 | 156 | – | Amidons |
| Zucker | 313 | 39,0 | 0 | 0,0 | 40,4 | 5 225 | 1 785 | 93,9 | Sucre |
| Hülsenfrüchte | 7 | 0,9 | 1 | 0,4 | – | 73 | 25 | – | Légumineuses |
| Nüsse | 62 | 7,8 | 5 | 1,9 | 1,8 | 743 | 254 | 2,7 | Noix |
| Ölfrüchte | 30 | 3,7 | 5 | 1,8 | – | 418 | 143 | – | Oléagineux |
| Gemüse | 870 | 108,5 | 10 | 3,5 | 52,5 | 712 | 243 | 54,1 | Légumes |
| Früchte | 950 | 118,5 | 4 | 1,5 | 21,3 | 1 617 | 553 | 40,7 | Fruits |
| Stimulantien | 91 | 11,4 | 13 | 4,6 | 0,4 | 1 483 | 507 | 0,4 | Stimulants |
| Gewürze | 5 | 0,6 | 1 | 0,2 | – | 53 | 18 | – | Epices |
| Alkoholhaltige Getränke | 774 | 96,5 | 3 | 1,0 | 7,3 | 1 951 | 666 | 19,7 | Boissons alcoolisées |
| Pflanzliche Fette, Öle | 142 | 17,8 | 0 | 0,0 | – | 5 339 | 1 824 | 20,8 | Graisses végétales |
| Verschiedenes | 13 | 1,7 | 1 | 0,3 | – | 2 | 1 | – | Divers |
| **Tierische Nahrungsmittel** | **2 691** | **335,5** | **185** | **63,2** | **90,8** | **11 861** | **4 052** | **100,4** | **Denrées alimentaires animales** |
| Fleisch | 420 | 52,4 | 83 | 28,4 | 75,6 | 3 827 | 1 307 | 84,8 | Viande |
| Eier | 93 | 11,6 | 10 | 3,3 | 49,8 | 475 | 162 | 49,1 | Œufs |
| Fische, Schalentiere | 63 | 7,9 | 11 | 3,8 | 2,7 | 279 | 95 | 2,4 | Poissons, crustacés |
| Milch, Milchprodukte [1] | 2 068 | 257,8 | 81 | 27,5 | 123,7 | 5 790 | 1 978 | 117,9 | Lait, produits laitiers [1] |
| Tierische Fette [2] | 47 | 5,8 | 0 | 0,1 | 106,6 | 1 491 | 509 | 106,8 | Graisses animales [2] |

1 Ohne Butter
2 Inbegriffen Butter

Quelle: SBV – Ernährungsbilanz

1 Sans le beurre
2 Y compris le beurre

Source: USP – Bilan alimentaire

**Entwicklung des Nahrungsmittelverbrauchs in der Schweiz.** Je Kopf und Jahr, in kg **T 7.6.2**
**Evolution de la consommation de denrées alimentaires en Suisse.** Par habitant et par année, en kg

| | Zustand | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | Etat des produits | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Getreide | Körner | 93,0 | 96,1 | 93,0 | 99,6 | Grain | Céréales |
| Kartoffeln | Frisch nicht gerüstet | 46,9 | 46,3 | 47,8 | 44,7 | Fraîches, non parées | Pommes de terre |
| Zucker | Raffiniert | 43,6 | 41,0 | 37,5 | 37,6 | Sucre raffiné | Sucre |
| Honig | Honig | 1,2 | 1,3 | 1,3 | 1,4 | Miel | Miel |
| Gemüse [1] | Frisch nicht gerüstet | 105,7 | 108,2 | 107,2 | 108,5 | Frais, non parés | Légumes [1] |
| Früchte [1] | Frisch nicht gerüstet | 115,0 | 118,3 | 118,6 | 118,5 | Frais, non parés | Fruits [1] |
| Pflanzliche Öle, Fett | Öl | 16,1 | 17,1 | 17,4 | 17,8 | Huile | Huiles et graisses végétales |
| Fleisch | ohne Knochen | 52,6 | 51,2 | 52,4 | 52,4 | Viande désossée | Viande |
| davon: | | | | | | | dont: |
| Rindfleisch | ohne Knochen | 11,7 | 11,0 | 11,1 | 11,1 | Viande désossée | de boeuf |
| Kalbfleisch | ohne Knochen | 2,7 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | Viande désossée | de veau |
| Schweinefleisch | ohne Knochen | 25,6 | 25,1 | 25,9 | 25,6 | Viande désossée | de porc |
| Schaffleisch | ohne Knochen | 1,2 | 1,1 | 1,1 | 1,2 | Viande désossée | de mouton |
| Ziegen- u. Pferdefleisch | ohne Knochen | 0,8 | 0,7 | 0,7 | 0,8 | Viande désossée | de chèvre et de cheval |
| Geflügel | ohne Knochen | 9,6 | 9,5 | 9,7 | 10,1 | Viande désossée | Volaille |
| Milch und Milchprodukte | Vollmilchäquivalente (VMA) | 245,7 | 250,7 | 254,5 | 257,8 | Equivalent en lait entier | Lait et produit laitier |
| Konsummilch | Vollmilchäquivalente (VMA) | 71,5 | 68,8 | 66,1 | 63,9 | Equivalent en lait entier | Lait de consommation |
| Jogurt | Vollmilchäquivalente (VMA) | 16,2 | 16,1 | 15,8 | 15,8 | Equivalent en lait entier | Yogourt |
| Käse | Käse | 19,9 | 19,9 | 20,3 | 20,1 | Fromage | Fromage |
| Butter | Butter | 5,4 | 5,3 | 5,4 | 5,5 | Beurre | Beurre |
| Eier | Schaleneier | 11,8 | 11,9 | 12,1 | 11,6 | Oeufs en coquille | Oeufs |
| Fische, Schalentiere | ohne Knochen, Panzer oder Schale | 7,5 | 7,8 | 7,9 | 7,9 | Chair sans carapace ou coquille, viande désossée | Poissons et mollusques |
| Wein | Wein | 39,2 | 38,5 | 38,8 | 37,9 | Vin | Vin |

1 Inbegriffen Gemüse und Früchte zur Saftproduktion

Quelle: SBV – Ernährungsbilanz

1 Légumes et fruits pour la transformation en jus inclus

Source: USP – Bilan alimentaire

**Weinverbrauch** **T 7.6.3**
**Consommation de vin**

| | Inlandproduktion [1] Production indigène [1] | Einfuhr Importation | | Ausfuhr [2] Exportation [2] | Vorrat am Ende des Jahres [3] Stocks à la fin de l'année [3] | | Verbrauch (inbegriffen Wein zur Essigfabrikation) [4] Consommation (y c. vin pour la fabrication du vinaigre) [4] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Trinkwein Vin de table | Wein zur Essigfabrikation Vin destiné à la fabrication du vinaigre | | inländischer Wein Vin du pays | ausländischer Wein Vin importé | Total | davon inländischer Wein dont vin du pays |
| | hl | hl | hl | hl | hl | hl | hl | hl |
| **2011 [5]** | **1 052 009** | **1 678 620** | **22 534** | **20 333** | **1 785 769** | **573 036** | **2 643 126** | **917 408** |
| Rot / Rouge | 547 965 | 1 308 922 | 17 274 | 14 735 | 931 209 | 466 985 | 1 822 586 | 479 652 |
| Weiss / Blanc | 504 044 | 369 698 | 5 260 | 5 598 | 854 560 | 106 051 | 820 540 | 437 756 |
| **2012 [5]** | **943 388** | **1 679 384** | **17 595** | **16 235** | **1 819 298** | **569 584** | **2 594 055** | **893 624** |
| Rot / Rouge | 474 708 | 1 309 318 | 12 561 | 10 567 | 929 767 | 458 825 | 1 795 622 | 465 583 |
| Weiss / Blanc | 468 680 | 370 066 | 5 034 | 5 668 | 889 531 | 110 759 | 798 433 | 428 041 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Weinmosternte ohne Traubensaft, abzüglich 6% Verluste bei der Weinbereitung | 1 | Récolte de moût sans le jus de raisin, déduction faite de 6% de pertes de vinification |
| 2 | Nur Naturwein | 2 | Vin naturel seulement |
| 3 | Beim bewilligungspflichtigen Weinhandel | 3 | Dans les commerces soumis à l'autorisation |
| 4 | Die zur Essigfabrikation verwendete Menge Inlandwein ist unbedeutend | 4 | La quantité de vin du pays utilisée pour la fabrication de vinaigre est insignifiante |
| 5 | Inbegriffen Vorräte der Selbsteinkelterer | 5 | Inclus stocks vignerons-encaveurs |

Quellen: BLW, SBV

Sources: OFAG, USP

# Energie

# Energie

## Überblick

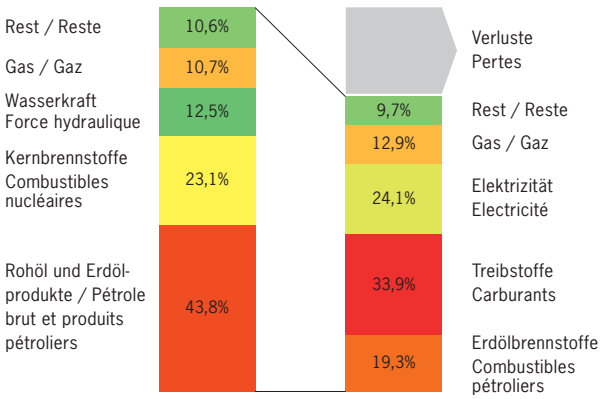
### Energiefluss

Aus der Natur wird Energie in Form von Rohöl, Erdgas, Wasserkraft, Uran, Sonnenstrahlung, Wind usw. gewonnen. Bevor solche Primärenergie an den Endverbraucher geliefert wird, muss sie in Sekundärenergie umgewandelt werden: in Elektrizität, Treibstoffe, Heizöl oder Fernwärme. Dies geschieht z.B. in Kraftwerken, Raffinerien oder Fernheizwerken. Während der Umwandlung wie auch beim Transport zum Endverbraucher entstehen Energieverluste. Der Weg von der Primärenergie zum Endverbrauch ist in der Grafik G 8.1 dargestellt.

### Energievorkommen in der Schweiz

Die Schweiz verfügt mit Ausnahme von Wasserkraft und Brennholz über geringe klassische Energievorkommen und ist damit zu vier Fünfteln auf Importe angewiesen. Importiert werden Erd-

**Vereinfachtes Energieflussdiagramm der Schweiz 2012** **G 8.1**
**Flux énergétique simplifié de la Suisse, en 2012**




1 Inkl. Ausfuhrüberschuss an Elektrizität (0,7%), Total: 100,7%
Y c. le solde exportateur d'électricité (0,7%), total: 100,7%

## Vue d'ensemble

### Flux énergétique

Dans la nature, l'énergie se présente sous forme de pétrole brut, de gaz naturel, d'énergie hydraulique, d'uranium, de rayonnement solaire, d'énergie éolienne, etc. Avant de parvenir au consommateur final, cette énergie primaire doit être transformée en énergie secondaire: en électricité, en carburants, en mazout ou en chauffage à distance. Cette transformation s'opère, par exemple, dans les centrales hydroélectriques, les raffineries et les centrales de chauffage à distance. A l'instar du transport jusqu'au consommateur, elle donne lieu à des pertes. Le graphique G 8.1 fait apparaître le processus qui conduit de l'énergie primaire à l'énergie finale.

### Ressources énergétiques en Suisse

A l'exception de l'énergie hydraulique et du bois de combustion, la Suisse ne dispose que de ressources limitées dans le domaine des énergies classiques, ce qui l'oblige à importer les quatre cinquièmes de sa consommation. Sont importés le pétrole (pétrole brut, combustibles et carburants), le gaz naturel, le charbon et les produits houillers, les combustibles nucléaires et, durant le semestre d'hiver, l'électricité.

Les centrales hydroélectriques suisses ont fourni environ 59% de la production indigène d'électricité en 2012, les cinq centrales nucléaires du pays 36%. Les autres modes de production d'électricité (thermique fossile, incinération d'ordures, bois, énergie éolienne, photovoltaïque, biogaz) ne représentent pour l'instant que quelques pour cent. Pendant l'été, le courant excédentaire est exporté. En hiver, la Suisse importe de l'électricité.

### Consommation d'énergie

Depuis 1950, la consommation finale d'énergie a plus que quintuplé en Suisse. Cette évolution est liée dans une large mesure à celle de l'économie et de la population: le nombre et la taille des appartements et des véhicules, les distances parcourues, la production industrielle et l'activité du bâtiment, entre autres, entraînent une hausse de la consommation d'énergie. Le progrès

öl (Rohöl, Brenn- und Treibstoffe), Erdgas, Kohle und Kohleprodukte, nukleare Brennelemente und im Winterhalbjahr Elektrizität.

Die schweizerischen Wasserkraftwerke bestritten 2012 rund 59% der inländischen Stromerzeugung, die fünf einheimischen Kernkraftwerke 36%. Die anderen Stromerzeugungsarten (fossil-thermisch, Kehrichtverbrennung, Holz, Wind, Photovoltaik, Biogas) machen bisher nur wenige Prozente aus. Im Sommerhalbjahr werden Stromüberschüsse exportiert, im Winterhalbjahr wird Elektrizität importiert.

## Verbrauch

Seit 1950 hat sich der Endenergieverbrauch in der Schweiz mehr als verfünffacht. Massgeblich verantwortlich dafür war die Entwicklung von Wirtschaft und Bevölkerung: Veränderungen in der Anzahl und Grösse der Wohnungen, der Fahrzeuge und der zurückgelegten Kilometer, im Umfang der Industrieproduktion und der Bautätigkeit usw. führen zu mehr Energiekonsum. Technischer Fortschritt bringt zwar neue Energieanwendungen mit sich, aber auch eine höhere Energieeffizienz: Der Pro-Kopf-Verbrauch hat seit 1990 um 6,1% abgenommen. Da jedoch die Wohnbevölkerung in derselben Zeitspanne um 17,7% gewachsen ist, hat sich auch der Gesamtenergieverbrauch um 10,5% erhöht.

Anteilsmässig die grösste Verbrauchergruppe ist der Verkehr mit 35% des Endenergieverbrauchs. Seit 1990 ist sein Energieverbrauch auch absolut am stärksten gestiegen. Vor allem in den übrigen Verbrauchergruppen, den Haushalten, der Industrie oder den Dienstleistungen, führen Konjunktur- oder Witterungseinflüsse zu kurzfristigen Verbrauchsschwankungen.

Die Energiepreise haben sich nominal nach der Erdölkrise der 1970er-Jahre und bis zur Jahrtausendwende ähnlich – mit Ausnahme von gröberen Schwankungen beim Heizöl – wie die Konsumentenpreise entwickelt. Während die Strompreise seit 2000 relativ konstant blieben, sind die Gas-, Treibstoff- und vor allem die Heizölpreise überdurchschnittlich gestiegen.

## Energieversorgung

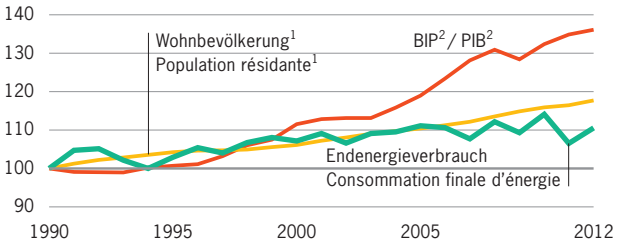
Der enorme Bedarfszuwachs wurde in den 1950er- und 1960er-Jahren durch Erdölprodukte gedeckt. Zudem ersetzten die Erdölprodukte nach und nach die zuvor dominierende Kohle, was schliesslich in eine einseitige Erdölabhängigkeit mündete. Diese

**Entwicklung des Endenergieverbrauchs** **G 8.2**

**Evolution de la consommation finale d'énergie**

Entwicklung im Vergleich zum BIP und zur Bevölkerung (Index 1990 = 100)

Evolution en comparaison du PIB et de la population (indice 1990 = 100)




1 Jahresmittel / moyenne annuelle 2 Real / Réel

technique engendre certes de nouvelles utilisations de l'énergie, mais il a aussi permis d'améliorer l'efficacité énergétique. La consommation par personne a en conséquence diminué de 6,1% depuis 1990. Mais comme la population résidante s'est parallèlement accrue de 17,7%, la consommation totale d'énergie a progressé de 10,5%.

Les transports sont aujourd'hui, en proportion, le plus gros groupe de consommateurs d'énergie, avec 35% de la consommation finale d'énergie. Depuis 1990, c'est dans ce groupe que la consommation d'énergie a le plus fortement augmenté en termes absolus. Pour les autres groupes de consommateurs, à savoir les ménages, l'industrie et les services, les fluctuations conjoncturelles et les variations de température font osciller à court terme la consommation d'énergie.

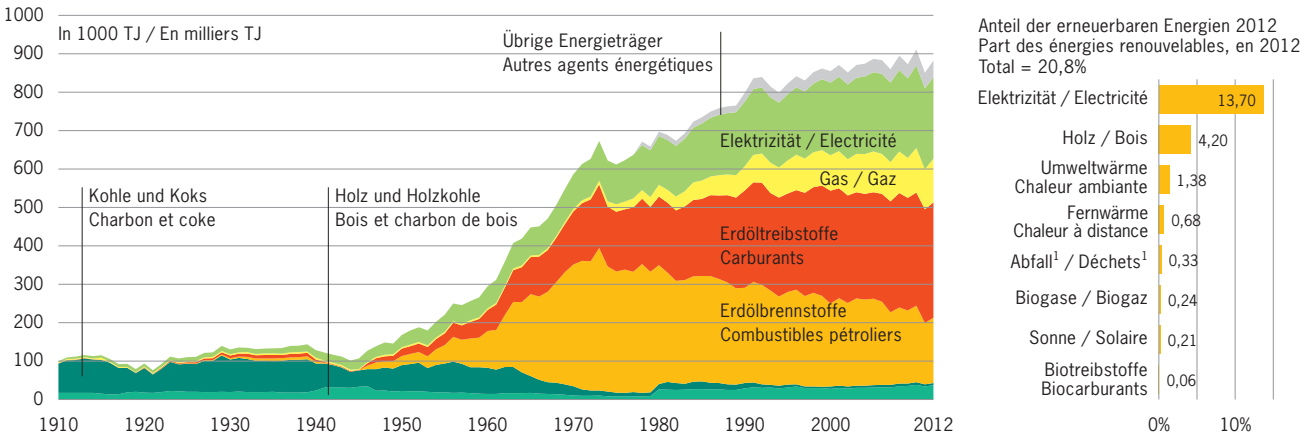
Après les crises pétrolières des années 1970 et jusqu'au début du nouveau millénaire, les prix de l'énergie ont suivi la même évolution que les prix à la consommation en termes nominaux, exception faite des fortes variations des prix du mazout. Les prix de l'électricité sont restés relativement stables depuis 2000, alors que ceux du gaz, des carburants et surtout du mazout ont enregistré des hausses supérieures à la moyenne.

## Approvisionnement en énergie

Dans les années 1950 et 1960, le fort accroissement de la demande a été couvert par les produits pétroliers. Ceux-ci ont peu à peu remplacé le charbon, qui était auparavant l'agent énergé-

**Endenergieverbrauch nach Energieträgern** **G 8.3**

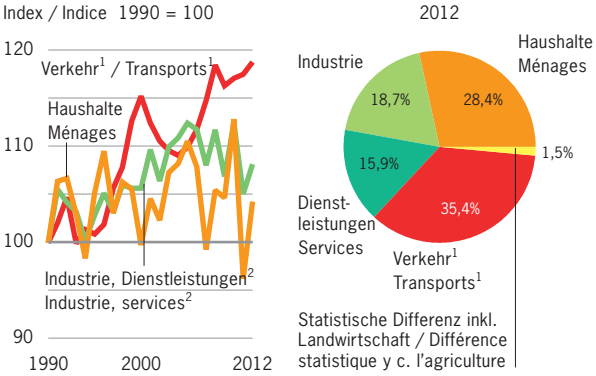
**Consommation finale d'énergie par agent énergétique**




1 Erneuerbare Anteile aus Abfall / Part renouvelable des déchets

**Endenergieverbrauch nach Verbrauchergruppen** **G 8.4**

**Consommation finale d'énergie par catégorie de consommateurs**



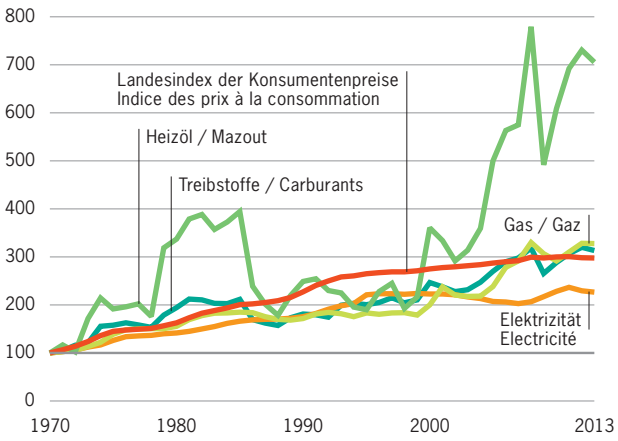

1 Inklusiv interner Werkverkehr der Industrie, der Dienstleistungen sowie der Land- und Forstwirtschaft / Y compris transports sur terrain ou route privée de l'industrie et des services et de l'agriculture (sylviculture incluse)

2 Inklusiv statistische Differenz und Landwirtschaft / Y compris différence statistique et agriculture

**Konsumentenpreise für Energie** **G 8.5**

**Prix à la consommation pour l'énergie**

Jahresdurchschnitte, Index / Moyennes annuelles, indice 1970 = 100




erreichte mit einem Erdölanteil von gegen 80% zu Beginn der 1970er-Jahre ihren Höhepunkt. Seither ist der Erdölanteil in der Schweiz wieder rückläufig.

Erdöl wird energetisch in Form von Brenn- oder Treibstoffen genutzt. Während der Anteil der Erdölbrennstoffe seit 1990 von 31,0% auf 19,3% zurückgegangen ist, ist jener der Treibstoffe von 31,7% auf 33,9% angestiegen. Mit dem Rückgang der Erdölbrennstoffe haben neben Treibstoffen vor allem Erdgas, aber auch Elektrizität sukzessiv an Bedeutung gewonnen.

Der Anteil der Wasserkraft am Endenergieverbrauch beträgt 13,0%. Insgesamt machen die erneuerbaren Energien 20,8% des Endenergieverbrauchs aus, 1990 waren es noch 15,8%.

## Energieverbrauch und Umwelt

Der Verbrauch fossiler Energieträger hat Auswirkungen auf die Umwelt, denn bei deren Verbrennung werden Luftschadstoffe und das Treibhausgas $CO_2$ ausgestossen (siehe Kapitel 2). Treibhausgasemissionen haben Einfluss auf das Klimasystem und lassen sich zum Beispiel durch verbesserte Energieeffizienz oder Substitution durch erneuerbare Energien vermindern. Der Ausstoss von Luftschadstoffen hingegen lässt sich auch mit verbesserter Verbrennungs- oder Filtertechnik reduzieren.

tique le plus consommé, ce qui a créé une dépendance à l'égard du pétrole. Cette dépendance a culminé au début des années 1970, quand le pétrole couvrait près de 80% de nos besoins énergétiques. La part du pétrole est depuis lors en baisse en Suisse.

Le pétrole est utilisé énergétiquement sous forme de combustibles et de carburants. Si la part des combustibles pétroliers a reculé de 31,0% à 19,3% depuis 1990, celle des carburants a augmenté, passant de 31,7% à 33,9%. Avec le recul des combustibles pétroliers, c'est principalement le gaz naturel qui a peu à peu gagné en importance, mais également l'électricité et les carburants.

La part des énergies renouvelables dans la consommation d'énergie finale est passée de 15,8% en 1990 à 20,8% de nos jours. L'énergie hydraulique en représente 13,0%.

## Consommation d'énergie et environnement

La consommation d'agents énergétiques fossiles a des répercussions sur l'environnement, car leur combustion génère des polluants atmosphériques et des émissions de $CO_2$ (voir le chapitre 2). Les émissions de gaz à effet de serre ont des effets sur le climat. Elles peuvent être réduites en diminuant la consommation, par exemple grâce à une meilleure efficacité énergétique et au remplacement par des énergies renouvelables. Les rejets des polluants atmosphériques en revanche peuvent être réduits aussi par le biais de meilleures techniques de combustion et d'épuration.

# Erhebungen, Quellen

Das Bundesamt für Energie (BFE) publiziert jährlich in der Gesamtenergiestatistik Zahlen über Inlandproduktion, Import/Export und Verbrauch für die einzelnen Energieträger und Verbrauchergruppen. Es handelt sich um eine Synthesestatistik, die auf Teilstatistiken verschiedenster Quellen basiert. Dazu im Folgenden einige Angaben:

### Erdölprodukte

Die Daten über Import, Export, Absatz und Lagerhaltung von Erdölprodukten, Verarbeitung des Rohöls in den Raffinerien usw. werden von der Carbura (Schweiz. Zentralstelle für die Einfuhr flüssiger Brenn- und Treibstoffe) und der Erdölvereinigung bereitgestellt. Der Verbrauch wird vom BFE aufgrund von Teilerhebungen und Erfahrungswerten geschätzt.

### Elektrizität

Die Zahlen über Erzeugung, Verbrauch und Stromaussenhandel basieren auf monatlichen Erhebungen durch das BFE bei den Elektrizitätswerken. Einige Hochrechnungen für die Jahreszahlen, z.B. bei der Aufteilung des Endverbrauchs, sind erforderlich.

### Erdgas

Der Verband der Schweiz. Gasindustrie liefert dem BFE die jährlichen Importzahlen (Basisdaten). Die Umwandlung von Erdgas in Elektrizität und Wärme wird mittels Umfragen bei den Fernheizwerken und Fernheizkraftwerken durch das BFE erhoben. Der sektorale Endverbrauch wird aufgrund von Angaben der Gasversorger und provisorischen Resultaten einer jährlichen Stichprobenerhebung im Industrie- und Dienstleistungssektor geschätzt.

### Kohle

Die Kohleimporte und -exporte werden am Zoll direkt erfasst. Zudem wird die Lagerveränderung geschätzt. Der Endverbrauch der Industrie wird mit einer jährlichen Stichprobenerhebung erfasst.

### Holz

Der Bestand der installierten Holzfeuerungen und die mit Holz beheizte Gebäudefläche werden mittels Umfragen und Angaben der Feuerungshersteller geschätzt. Anschliessend wird der jährliche Holzverbrauch anhand von Berechnungsmodellen bestimmt.

### Fernwärme/Müll und Abfälle

Diese Statistik basiert auf einer jährlichen Umfrage des BFE bei den Fernheizwerken und Fernheizkraftwerken (Vollerhebung).

### Übrige erneuerbare Energien, Wärmepumpen und Wärmekraftkopplung (WKK)

Die Sammelgruppe der «übrigen erneuerbaren Energien» besteht aus den Energieträgern Wind, Sonne, Biogase, Biotreibstoffe und Umgebungswärme. Die Angaben zur Nutzung dieser Energieträger stammen aus Teilstatistiken, die im Auftrag des BFE erstellt werden. Sie basieren teils auf Vollerhebungen (z.B. Wind-, Biogas-, Gross-WKK-Anlagen), teils auf Schätzungen bzw. Hochrechnungen.

# Enquêtes, sources

L'Office fédéral de l'énergie (OFEN) publie chaque année une statistique globale de l'énergie qui renseigne sur la production indigène, l'importation, l'exportation et la consommation d'énergie, ventilés par agents énergétiques et par catégories de consommateurs. Il s'agit d'une statistique de synthèse basée sur des sources statistiques diverses.

### Produits pétroliers

Les données concernant l'importation, l'exportation, la vente et le stockage des produits pétroliers, le traitement du pétrole brut dans les raffineries, etc., émanent de Carbura et de l'Union pétrolière. La consommation est évaluée par l'OFEN d'après des relevés sectoriels et des données empiriques.

### Electricité

Les chiffres concernant la production, la consommation et le commerce extérieur d'électricité s'appuient sur les relevés mensuels exhaustifs de l'OFEN auprès des entreprises d'électricité.

### Gaz naturel

L'Association suisse de l'industrie du gaz fournit à l'OFEN les chiffres des importations annuelles (données de base). La conversion du gaz naturel en électricité et en chaleur est évaluée par l'OFEN au moyen d'enquêtes auprès des centrales de chauffage à distance et des centrales de chaleur-force. La consommation finale sectorielle est évaluée sur la base des indications des fournisseurs de gaz et les résultats provisoires d'une enquête annuelle par échantillonnage réalisée dans l'industrie et le secteur des services.

### Charbon

Les importations et les exportations de charbon sont relevées directement à la douane. Les variations de stocks font l'objet d'une estimation. La consommation finale de l'industrie est déterminée sur la base d'une enquête annuelle par échantillonnage.

### Bois

Le parc des installations de chauffage au bois ainsi que les surfaces de bâtiments sont définis grâce à des enquêtes et à des données fournies par les constructeurs. La consommation annuelle de bois est déterminée à l'aide de modèles de calcul.

### Chauffage à distance/ordures et déchets

Les données proviennent d'une enquête exhaustive annuelle de l'OFEN auprès des centrales de chauffage à distance et chaleur-force.

### Autres énergies renouvelables, pompes à chaleur et couplage chaleur-force (CCF)

Les données sur l'utilisation de l'énergie éolienne, l'énergie solaire, le biogaz, les biocarburants et la chaleur de l'environnement proviennent de statistiques sectorielles établies sur mandat de l'OFEN. Elles s'appuient en partie sur des enquêtes exhaustives (p. ex. installations éoliennes, biogaz, grands CCF), en partie sur des estimations et des extrapolations.

# Glossar

### Bruttoenergieverbrauch

Bei einer nationalen Energiestatistik interessiert in erster Linie der gesamte Energieverbrauch innerhalb der Landesgrenzen, inklusive der innerhalb des Landes entstehenden Umwandlungsverluste. Dieser sogenannte Bruttoverbrauch setzt sich zusammen aus der inländisch gewonnenen Primärenergie, den Saldi des Aussenhandels der verschiedenen Energieträger und der Lagerveränderungen. Nicht berücksichtigt wird der Austausch von sogenannter grauer Energie mit dem Ausland, d.h. die für die Herstellung von eingeführten oder exportierten Gütern benötigte und damit in diesen enthaltene Energiemenge.

### Endenergie

Entspricht der Menge an Sekundärenergie, die an die (End-)Verbraucher geliefert wird. Sie wird auf der letzten Stufe des Handels erfasst, was zu vergleichsweise genauen Werten führt. Gewisse Schwierigkeiten entstehen bei Energieträgern, die beim Konsumenten nochmals gelagert werden können, denn hier können die Zeitpunkte der Lieferung und des eigentlichen Endverbrauchs unter Umständen deutlich auseinander liegen. Beim wichtigsten Posten, dem Heizöl, wurde der monatliche Verbrauch in den Sektoren Haushalte, Dienstleistungen und Industrie seit 1999 mit Verbrauchsmodellen (Heizöl-Panel) geschätzt, welche das eidgenössische Gebäude- und Wohnungsregister und die Angaben der kantonalen Tankkataster verwenden. Für die Sektoren Industrie und Dienstleistungen stehen jährliche Angaben aufgrund einer Erhebung mit einer Stichprobe von 12 000 Arbeitsstätten zur Verfügung.

### Energieausgaben der Endverbraucher

In den Zahlen zu den Energieausgaben sind auch die fiskalischen Abgaben enthalten. Da für Industrieabfälle keine Grosshandels- und Konsumentenpreise ausgewiesen werden, wird auf eine Frankenbewertung der Industrieabfälle verzichtet.

### Erneuerbare Energien

Energien, die kontinuierlich oder in Zyklen auf natürliche Weise anfallen, entweder für die Bereitstellung von nutzbarer Energie oder direkt als Endenergie. Zu den erneuerbaren Energien gehören einerseits die klassischen Energieträger Wasserkraft und Holz, andererseits die neuen erneuerbaren Energieträger Wind, Sonne, Biotreibstoffe, Biogas und Umgebungswärme.

### Masseinheiten

Der Energieverbrauch wird in der Regel in Terajoules (TJ) angegeben (1 TJ = 0,2778 GWh = 0,2778 × $10^6$ kWh). Die einzelnen Energieträger werden dabei nach folgendem Schlüssel umgerechnet:

Erdölprodukte:

| | |
|---|---|
| Rohöl | 0,0432 TJ/t |
| Heizöl EL | 0,0426 TJ/t |
| Heizöl schwer | 0,0412 TJ/t |
| Petrolkoks | 0,0350 TJ/t |
| Flüssiggase, übrige | 0,0460 TJ/t |

# Glossaire

### Catégories de consommateurs

Pour la consommation finale d'énergie, on distingue entre quatre secteurs de consommation: les ménages, l'industrie (y compris les arts et métiers), les services et les transports. A cela s'ajoute un poste «différence statistique», qui comprend notamment l'agriculture.

Cette répartition n'a cours que depuis 1999. Auparavant, les arts et métiers étaient réunis avec l'agriculture dans le secteur des services. La définition des ménages et des transports n'a pas changé.

### Consommation brute d'énergie

Les statistiques nationales de l'énergie visent en premier lieu à mesurer la consommation totale d'énergie, pertes de transformation comprises, à l'intérieur des frontières nationales. Cette grandeur, appelée consommation brute, se compose de l'énergie primaire tirée du pays, des soldes du commerce extérieur des divers agents énergétiques et des variations de stocks. N'est pas prise en compte l'énergie «grise» échangée avec l'étranger, c'est-à-dire l'énergie ayant servi à fabriquer des biens d'importation ou d'exportation et qui est en quelque sorte «contenue» dans ces biens.

### Dépenses des consommateurs finaux d'énergie

Nos chiffres relatifs aux dépenses incluent les prélèvements fiscaux. Les déchets industriels, pour lesquels nous ne disposons pas de prix de gros ni de prix à la consommation, ne sont pas pris en compte.

### Energie finale

C'est la quantité d'énergie secondaire qui est livrée au consommateur (final). Elle constitue le dernier maillon du marché de l'énergie et peut donc être quantifiée de manière relativement précise. Les agents énergétiques que le consommateur peut stocker posent quelques problèmes d'évaluation, car il peut s'écouler un temps assez long entre le moment de la livraison et celui de la consommation finale effective. Pour le mazout, la consommation mensuelle dans les secteurs de consommation ménages, services et industrie est évaluée depuis 1999 à l'aide de modèles de consommation (panel du mazout), lesquels utilisent le registre fédéral des bâtiments et des logements et les données des cadastres cantonaux des citernes. Pour les secteurs industrie et services, on dispose de données annuelles recueillies par le biais d'une enquête auprès d'un échantillon de 12 000 établissements.

### Energie primaire

Source d'énergie non encore transformée en énergie secondaire, p. ex. la force hydraulique, le charbon, le pétrole brut, le gaz naturel, le bois, mais aussi les ordures ménagères et les déchets industriels. La chaleur produite dans les réacteurs nucléaires est également considérée comme une énergie primaire.

### Energie secondaire

Energie obtenue par transformation de l'énergie primaire (raffinage, production thermique d'électricité, turbinage, etc.). Exemples: l'électricité,

| | |
|---|---|
| Benzin | 0,0425 TJ/t |
| Diesel | 0,0428 TJ/t |
| Flugtreibstoffe | 0,0430 TJ/t |
| Biotreibstoffe (unterer Heizwert): | |
| Biodiesel | 9,07 kWh/l |
| Bioethanol | 5,85 kWh/l |
| Pflanzenöl (reines Rapsöl) | 9,61 kWh/l |
| Erdgas: | |
| Brennwert | 0,0403 TJ/1000 m³ |
| Heizwert | 0,0363 TJ/1000 m³ |
| Kohle: | |
| Steinkohle | 0,0281 TJ/t |
| Braunkohle | 0,0201 TJ/t |
| Holz[1]: | |
| Stückholz, lufttrocken | 0,0150 TJ/t |
| Holzschnitzel | 0,0116 TJ/t |
| Holzkohle | 0,028261 TJ/t |
| Pellets | 0,0180 TJ/t |
| Abfall[1]: | |
| Kehrichtverbrennungsanlagen | 0,0119 TJ/t |

### Primärenergie

Energie, die noch keiner Umwandlung unterworfen wurde, z.B. Wasserkraft, Kohle, Rohöl, Erdgas und Holz, aber auch Müll und Industrieabfälle. Die erzeugte Reaktorwärme von Kernkraftwerken wird ebenfalls als Primärenergie behandelt.

### Sekundärenergie

Die Sekundärenergie wird unter Inkaufnahme von Umwandlungsverlusten durch Umwandlungsprozesse (Raffination, thermische Stromerzeugung, Turbinierung usw.) aus Primärenergie gewonnen. Beispiele sind Elektrizität, Fernwärme, Heizöl oder Benzin.

### Verbrauchergruppen

Beim Endenergieverbrauch wird zwischen den vier Verbrauchssektoren Haushalte, Industrie (inkl. verarbeitendes Gewerbe), Dienstleistungen und Verkehr unterschieden. Zusätzlich wird eine Position «statistische Differenz» ausgewiesen, in der auch die Landwirtschaft enthalten ist.

Diese Aufteilung gilt erst ab 1999. Davor wurde das verarbeitende Gewerbe zusammen mit der Landwirtschaft im Sektor Dienstleistungen erfasst. Die Definition der Bereiche Haushalte und Verkehr dagegen wurde nicht verändert.

1 Kann je nach Brennstoffzusammensetzung stark variieren.

le chauffage à distance, le mazout, l'essence. La transformation de l'énergie primaire en énergie secondaire engendre toujours des pertes.

### Energies renouvelables

Energies produites de manière continue ou cyclique par la nature, pouvant être soit transformées en énergie utilisable, soit utilisées directement comme énergie finale. Les énergies renouvelables comprennent d'une part des sources d'énergie traditionnelles (hydraulique et bois), d'autre part des sources d'énergies nouvelles (vent, soleil, biocarburants, biogaz, chaleur de l'environnement).

### Unités de mesure

La consommation d'énergie est généralement donnée en térajoules (TJ) (1 TJ = 0,2778 GWh = 0,2778 × $10^6$ kWh). On utilise pour les différents agents énergétiques la clé de conversion suivante:

| | |
|---|---|
| Produits pétroliers: | |
| Pétrole brut | 0,0432 TJ/t |
| Huile extra-légère | 0,0426 TJ/t |
| Huile lourde | 0,0412 TJ/t |
| Coke de pétrole | 0,0350 TJ/t |
| Gaz liquides, autres | 0,0460 TJ/t |
| Essence | 0,0425 TJ/t |
| Carburant diesel | 0,0428 TJ/t |
| Carburant d'aviation | 0,0430 TJ/t |
| Biocarburants (pouvoir énergétique inférieur): | |
| Biodiesel | 9,07 kWh/l |
| Bioéthanol | 5,85 kWh/l |
| Huile végétale (huile de colza pure) | 9,61 kWh/l |
| Gaz naturel: | |
| Pouvoir calorifique supérieur | 0,0403 TJ/1000 m³ |
| Pouvoir énergétique inférieur | 0,0363 TJ/1000 m³ |
| Charbon: | |
| Houille | 0,0281 TJ/t |
| Lignite | 0,0201 TJ/t |
| Bois[1]: | |
| Bûches, séchées à l'air | 0,0150 TJ/t |
| Bois déchiqueté | 0,0116 TJ/t |
| Charbon de bois | 0,028261 TJ/t |
| Pellets | 0,0180 TJ/t |
| Déchets[1]: | |
| Usines d'incinération des ordures | 0,0119 TJ/t |

1 Peut varier fortement selon la composition du combustible.

## Energieversorgung und -wirtschaft
## Approvisionnement en énergie et économie énergétique

**Bruttoenergieverbrauch: Anteil der Primärenergieträger.** In TJ **T 8.2.1.1**
**Consommation brute d'énergie: part des agents énergétiques primaires.** En TJ

| | Holz, Abfälle, Kohle, übrige erneuerbare Energien[1] / Bois, déchets, charbon, autres énergies renouvelables[1] | Wasserkraft / Energie hydraulique | Rohöl und Erdölprodukte / Pétrole brut et produits pétroliers | Gas / Gaz | Kernbrennstoffe / Combustibles nucléaires | Elektrizität Import / Export-Saldo / Electricité solde import / export | Inländischer Bruttoenergieverbrauch = 100%[2] / Consommation brute d'énergie dans le pays = 100%[2] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1990 | 71 300 | 110 430 | 523 140 | 68 310 | 243 250 | –7 590 | 1 008 840 |
| 1995 | 77 660 | 128 150 | 522 900 | 91 930 | 256 210 | –26 180 | 1 050 670 |
| 2000 | 86 760 | 136 260 | 532 370 | 101 880 | 272 170 | –25 450 | 1 103 990 |
| 2007 | 105 120 | 130 940 | 516 210 | 110 310 | 287 390 | –7 420 | 1 142 550 |
| 2008 | 109 880 | 135 210 | 535 510 | 117 530 | 285 080 | –4 090 | 1 179 120 |
| 2009 | 110 000 | 133 690 | 520 560 | 112 810 | 284 930 | –7 760 | 1 154 230 |
| 2010 | 117 300 | 134 820 | 532 490 | 126 010 | 274 960 | 1 870 | 1 187 450 |
| 2011 | 114 430 | 121 660 | 493 650 | 111 770 | 278 840 | 9 310 | 1 129 660 |
| 2012 | 121 650 | 143 660 | 503 540 | 122 520 | 265 580 | –7 920 | 1 149 030 |

1 Sonne, Wind, Biogas, Biotreibstoffe, Umweltwärme
2 Summe der Anteile der Primärenergieträger abzüglich Ausfuhrüberschuss = 100%

Quelle: BFE – Schweizerische Gesamtenergiestatistik 2012

1 Soleil, énergie éolienne, biogaz, biocarburants, chaleur de l'environnement
2 Somme des parts des agents énergétiques moins solde exportateur = 100%

Source: OFEN – Statistique globale suisse de l'énergie 2012

## Energieeinfuhr und -ausfuhr
## Importation et exportation d'énergie

**T 8.2.2.1**

| | Holz und Holzkohle / Bois et charbon de bois | | | Rohöl, Erdölprodukte / Pétrole brut, produits pétroliers | | | Gas[1] / Gaz[1] | Elektrizität / Electricité | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | TJ | | | 1000 t | | | TJ | GWh | | | |
| | Einfuhr / Importation | Ausfuhr / Exportation | Saldo / Solde | Einfuhr / Importation | Ausfuhr / Exportation | Saldo / Solde | Einfuhr / Importation | Einfuhr / Importation | Ausfuhr / Exportation | Saldo / Solde Kalenderjahr / Année civile | Saldo / Solde Winter[2] / Hiver[2] |
| 1990 | 370 | 100 | 270 | 12 552 | 157 | 12 395 | 68 180 | 22 799 | 24 907 | –2 108 | 583 |
| 1995 | 340 | 170 | 170 | 11 704 | 451 | 11 253 | 91 930 | 28 948 | 36 219 | –7 271 | 1 026 |
| 2000 | 340 | 340 | 0 | 12 388 | 642 | 11 746 | 101 880 | 39 920 | 46 990 | –7 070 | –2 301 |
| 2007 | 820 | 310 | 510 | 11 687 | 580 | 11 107 | 110 310 | 48 568 | 50 630 | –2 062 | 4 429 |
| 2008 | 790 | 360 | 430 | 12 849 | 650 | 12 199 | 117 530 | 50 273 | 51 408 | –1 135 | 4 372 |
| 2009 | 1 090 | 600 | 490 | 13 128 | 532 | 12 596 | 112 810 | 52 002 | 54 159 | –2 157 | 5 136 |
| 2010 | 1 190 | 600 | 590 | 11 861 | 421 | 11 440 | 126 010 | 66 834 | 66 314 | 520 | 4 242 |
| 2011 | 1 250 | 300 | 950 | 11 483 | 450 | 11 033 | 111 770 | 83 298 | 80 711 | 2 587 | 3 791 |
| 2012 | 1 180 | 300 | 880 | 11 713 | 316 | 11 397 | 122 520 | 86 825 | 89 025 | –2 200 | … |

1 Unterer Heizwert
2 Winter gemäss hydrologischem Jahr. Ein Beispiel: Der Saldo für 2008 entspricht dem Winter 2008/09.

Quelle: BFE – Schweizerische Gesamtenergiestatistik 2012

1 Pouvoir calorifique inférieur
2 Hiver selon l'année hydrologique. Un exemple: le solde pour 2008 correspond à l'hiver 2008/09.

Source: OFEN – Statistique globale suisse de l'énergie 2012

**Elektrizitätserzeugung.** In GWh
**Production d'électricité.** En GWh

**T 8.2.4.1**

| | Wasserkraftwerke<br>Centrales hydrauliques | Kernkraftwerke<br>Centrales nucléaires | Konventionell thermische Kraftwerke<br>Centrales thermiques classiques | Diverse Erneuerbare [1]<br>Renouvelables divers [1] | Bruttoerzeugung<br>Production brute | | Nettoerzeugung<br>Production nette |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Total | Abzüglich Verbrauch der Speicherpumpen<br>Moins le pompage d'accumulation | Total |
| 1990 | 30 675 | 22 298 | 1 013 | 88 | 54 074 | 1 695 | 52 379 |
| 1995 | 35 597 | 23 486 | 1 137 | 138 | 60 358 | 1 520 | 58 838 |
| 2000 | 37 851 | 24 949 | 2 371 | 177 | 65 348 | 1 974 | 63 374 |
| 2007 | 36 373 | 26 344 | 2 894 | 305 | 65 916 | 2 104 | 63 812 |
| 2008 | 37 559 | 26 132 | 2 912 | 364 | 66 967 | 2 685 | 64 282 |
| 2009 | 37 136 | 26 119 | 2 816 | 423 | 66 494 | 2 523 | 63 971 |
| 2010 | 37 450 | 25 205 | 3 121 | 476 | 66 252 | 2 494 | 63 758 |
| 2011 | 33 795 | 25 560 | 2 861 | 665 | 62 881 | 2 466 | 60 415 |
| 2012 | 39 906 | 24 345 | 2 847 | 921 | 68 019 | 2 411 | 65 608 |

1 Feuerungen mit Holz und Holzanteilen, Biogasanlagen, Photovoltaikanlagen, Windenergieanlagen

Quelle: BFE – Schweizerische Elektrizitätsstatistik 2012

1 Chauffages au bois et en partie au bois, Installations à biogaz, Installations photovoltaïques, Eoliennes

Source: OFEN – Statistique suisse de l'électricité 2012

**Neue erneuerbare Energien, Produktion [1].** In GWh
**Nouvelles énergies renouvelables, production [1].** En GWh

**T 8.2.5.1**

| | 1990 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Windenergie | | | | | | | | | Energie éolienne |
| Elektrizitätsproduktion | 0 | 15 | 16 | 19 | 23 | 37 | 70 | 88 | Production d'électricité |
| Sonnenenergie: Photovoltaikanlagen | | | | | | | | | Energie solaire: installations photovoltaïques |
| Elektrizitätsproduktion | 1,45 | 23,77 | 28,55 | 36,73 | 54,39 | 93,64 | 172,93 | 320,29 | Production d'électricité |
| Netzgekoppelte Anlagen | 1 | 22 | 27 | 35 | 53 | 92 | 171 | 319 | Inst. reliées au réseau |
| Inselanlagen [2] | 0 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | Inst. non reliées au réseau [2] |
| Sonnenenergie: Kollektoranlagen | | | | | | | | | Energie solaire: capteurs solaires |
| Wärmeertrag | 29 | 233 | 256 | 291 | 343 | 403 | 460 | 515 | Production de chaleur |
| Röhren- und Flächenkollektoren | 15 | 169 | 192 | 226 | 279 | 338 | 395 | 449 | Capteurs tubulaires |
| Unverglaste Kollektoren | 14 | 64 | 64 | 64 | 65 | 65 | 65 | 65 | Capteurs non vitrés |
| Biogas, effektiv genutzte Wärme, in | | | | | | | | | Biogaz, chaleur utilisée |
| Landwirtschaft | 5 | 7 | 9 | 9 | 8 | 11 | 12 | 15 | Agriculture |
| Abfallbewirtschaftung [3] | 7 | 12 | 16 | 15 | 13 | 20 | 18 | 28 | Traitement des ordures [3] |
| Abwasserbewirtschaftung [4] | 205 | 275 | 276 | 277 | 278 | 287 | 299 | 299 | Traitement des eaux usées [4] |
| Biogas, produzierte Elektrizität, in | | | | | | | | | Biogaz, production d'électricité |
| Landwirtschaft | 1 | 16 | 26 | 33 | 37 | 46 | 51 | 63 | Agriculture |
| Abfallbewirtschaftung [3] | 20 | 25 | 27 | 28 | 37 | 42 | 52 | 69 | Traitement des ordures [3] |
| Abwasserbewirtschaftung [4] | 59 | 113 | 115 | 116 | 117 | 121 | 126 | 129 | Traitement des eaux usées [4] |
| Wärmepumpenanlagen, Wärmeproduktion | | | | | | | | | Pompes à chaleur, production de chaleur |
| Elektromotor-WP | 1 289 | 2 606 | 2 801 | 3 341 | 3 650 | 4 436 | 4 208 | 4 934 | Moteur électrique |
| Gas- und Diesel-WP | 47 | 27 | 24 | 19 | 16 | 13 | 8 | 6 | Moteur à gaz et diesel |

1 Daten teilweise revidiert
2 Schätzung
3 Deponiegas und Biogasanlagen Gewerbe/Industrie
4 Klärgas aus kommunalen Kläranlagen und Biogas aus Industrieabwässern

Quelle: BFE – Statistik der erneuerbaren Energien

1 Données partiellement révisées
2 Estimation
3 Installations à gaz de décharge et à biogaz de l'industrie et de l'artisanat
4 Installations à gaz de stations d'épuration communales et biogaz d'eaux usées de l'industrie

Source: OFEN – Statistique des énergies renouvelables

## Verbrauch von Energie
## Consommation d'énergie

**Endenergieverbrauch nach Energieträgern.** In TJ **T 8.3.1.1**
**Consommation finale d'énergie, par agent énergétique.** En TJ

| | Total | Erdölbrennstoffe [1]<br>Combustibles pétroliers [1] | Treibstoffe<br>Carburants | Elektrizität<br>Electricité | Gas<br>Gaz | Kohle<br>Charbon | Holz und Holzkohle<br>Bois et charbon de bois | Fernwärme<br>Chaleur à distance | Abfälle [1]<br>Déchets [1] | Übrige erneuerbare Energien [2]<br>Autres énergies renouvelables [2] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1990 | 798 300 | 247 830 | 253 220 | 167 670 | 63 430 | 14 360 | 28 600 | 10 420 | 8 680 | 4 090 |
| 1995 | 821 730 | 240 770 | 256 360 | 172 380 | 85 990 | 7 910 | 30 670 | 11 970 | 10 440 | 5 240 |
| 2000 | 854 590 | 216 490 | 293 250 | 188 540 | 92 860 | 5 850 | 27 650 | 13 180 | 10 440 | 6 330 |
| 2007 | 859 430 | 188 970 | 288 740 | 206 760 | 101 880 | 7 450 | 30 650 | 14 670 | 10 600 | 9 710 |
| 2008 | 894 840 | 197 980 | 297 970 | 211 420 | 108 530 | 6 720 | 34 440 | 15 470 | 11 110 | 11 200 |
| 2009 | 872 870 | 190 110 | 293 070 | 206 980 | 104 210 | 6 290 | 35 360 | 15 320 | 9 480 | 12 050 |
| 2010 | 911 100 | 199 520 | 294 740 | 215 230 | 115 510 | 6 420 | 38 070 | 17 240 | 10 030 | 14 340 |
| 2011 | 850 520 | 159 400 | 296 210 | 210 960 | 103 890 | 5 990 | 33 480 | 15 860 | 10 530 | 14 200 |
| 2012 | 882 280 | 170 640 | 299 420 | 212 300 | 113 950 | 5 470 | 37 040 | 16 880 | 10 260 | 16 320 |

1 Inklusive Eigenverbrauch der Kehrichtverbrennungsanlagen
2 Sonne, Biogas, Biotreibstoffe, Umweltwärme

Quelle: BFE – Schweizerische Gesamtenergiestatistik 2012

1 Y compris la consommation des usines d'incinération des ordures ménagères
2 Soleil, biogaz, biocarburants, chaleur de l'environnement

Source: OFEN – Statistique globale suisse de l'énergie 2012

**Endenergieverbrauch nach Verbrauchergruppen** **T 8.3.2.1**
**Consommation finale d'énergie selon les catégories de consommateurs**

| | Endverbrauch in TJ<br>Consommation finale en TJ | | | Anteil in %<br>Part en % | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2010 | 2011 | 2012 | 2010 | 2011 | 2012 | |
| **Total** | **911 100** | **850 520** | **882 280** | **100** | **100** | **100** | **Total** |
| Haushalte | 271 490 | 231 480 | 250 790 | 30 | 27 | 28 | Ménages |
| Industrie [1] | 171 130 | 164 160 | 165 260 | 19 | 19 | 19 | Industrie [1] |
| Dienstleistungen [1] | 148 760 | 132 800 | 140 510 | 16 | 16 | 16 | Services [1] |
| Verkehr [2] | 308 100 | 309 220 | 312 570 | 34 | 36 | 35 | Transports [2] |
| Statistische Differenz inkl. Landwirtschaft [1] | 11 620 | 12 860 | 13 150 | 1,3 | 1,5 | 1,5 | Différence statistique , y.c. l'agriculture [1] |

1 Exklusive interner Werkverkehr
2 Inklusive interner Werkverkehr

Quelle: BFE – Schweizerische Gesamtenergiestatistik 2012

1 Transports sur terrain ou route privés exclus
2 Transports sur terrain ou route privés compris

Source: OFEN – Statistique globale suisse de l'énergie 2012

## Finanzierung, Kosten der Energie
## Financement, coûts de l'énergie

**Endverbraucher-Ausgaben für Energie.** In Millionen Franken, zu laufenden Preisen[1] **T 8.4.1.1**

**Dépenses des consommateurs finaux d'énergie.** En millions de francs, à prix courants[1]

| | Erdölbrenn-stoffe<br>Combustibles pétroliers | Treibstoffe<br>Carburants | Elektrizität<br>Electricité | Gas<br>Gaz | Kohle<br>Charbon | Holz<br>Bois | Fernwärme<br>Chaleur à distance | Total | In % des Brutto-inlandprodukts<br>En % du produit intérieur brut |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1990 | 2 280 | 7 300 | 6 730 | 860 | 90 | 90 | 180 | 17 530 | 5,2 |
| 1995 | 1 680 | 8 160 | 8 150 | 990 | 30 | 130 | 150 | 19 290 | 5,0 |
| 2000 | 2 740 | 11 200 | 8 280 | 1 380 | 30 | 140 | 220 | 23 990 | 5,5 |
| 2007 | 3 850 | 13 450 | 8 320 | 2 140 | 40 | 190 | 300 | 28 290 | 5,2 |
| 2008 | 5 480 | 15 390 | 8 590 | 2 580 | 50 | 220 | 360 | 32 670 | 5,8 |
| 2009 | 3 270 | 12 180 | 9 200 | 2 310 | 50 | 230 | 330 | 27 570 | 5,0 |
| 2010 | 4 290 | 13 240 | 9 540 | 2 390 | 40 | 250 | 350 | 30 100 | 5,2 |
| 2011 | 3 940 | 14 680 | 9 540 | 2 300 | 40 | 230 | 230 | 30 960 | 5,3 |
| 2012 | 4 470 | 15 660 | 9 410[p] | 2 670 | 40 | 260 | 260 | 32 770[p] | 5,5[p] |

1 Schätzungen, Revision in Bearbeitung

Quelle: BFE – Schweizerische Gesamtenergiestatistik 2012

1 Estimations, révision en préparation

Source: OFEN – Statistique globale suisse de l'énergie 2012

# Bau- und Wohnungswesen

# Construction et logement

## Überblick

**Trend zu grösseren Wohnungen …**

Die Zahl der Wohnungen wächst schneller als die der Bevölkerung. Zwischen 2000 und 2012 betrug die Zunahme der Wohnungen 17%, diejenige der Bevölkerung 12%. Die Anzahl Personen pro Wohnung bleibt jedoch gegenüber 2000 konstant (2,3). Gleichzeitig stieg die durchschnittliche Wohnfläche pro Person von 44 m² auf 45 m².

Die Wohnungen mittlerer Grösse (3 oder 4 Zimmer) machten 2012 gut die Hälfte (54%) des Wohnungsbestandes aus; 20% waren Wohnungen mit 1 bis 2 Zimmern und 26% solche mit 5 und mehr Zimmern. Dieses Verhältnis hat sich seit 1970 kaum verändert. Im Wohnungsbau geht allerdings der Anteil der 1- bis 2-Zimmer-Wohnungen zurück: 1990 machten sie 18% der neu erstellten Wohnungen aus, 2012 nur noch 14%. Im Gegensatz dazu steigt der Anteil der Neubauwohnungen mit 3 und 4 Zimmern: 1990 betrug er 54%, 2012 knapp über 59%.

## Vue d'ensemble

**Vers des logements plus spacieux …**

Le nombre des logements s'accroît plus vite que la population. De 2000 à 20012, il a progressé de 17%, alors que la population augmentait de 12%. Le nombre de personnes par logement reste cependant constant depuis 2000 (2,3). La surface moyenne d'habitation est passée de 44 m² à 45 m² par personne.

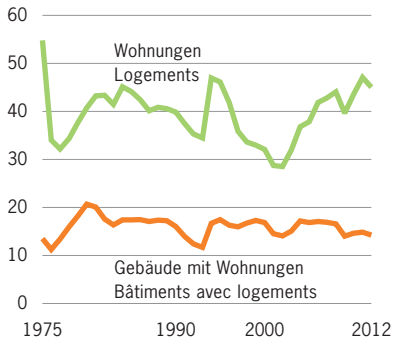
Les logements de taille moyenne (3 ou 4 pièces) représentaient en 2012 un peu plus de la moitié du nombre total de logements (54%); 20% étaient des logements de 1 à 2 pièces et 26% des logements de 5 pièces ou plus. Ces pourcentages n'ont guère varié depuis 1970. La construction de logements de 1 à 2 pièces est toutefois en recul: ils ne représentaient plus que 14% des nouveaux logements en 2012, contre 18% en 1990. A l'inverse, la part des nouveaux logements de 3 ou 4 pièces a augmenté, passant de 54% en 1990 un peu plus de 59% en 2012.

**«Wohnbautätigkeit» – Anzahl der neu erstellten Gebäude und Wohnungen** **G 9.1**

**Nombre des nouveaux bâtiments et des nouveaux logements**

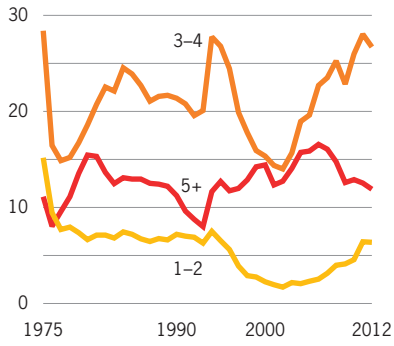
Gebäude und Wohnungen, in 1000

Bâtiments et logements, en milliers



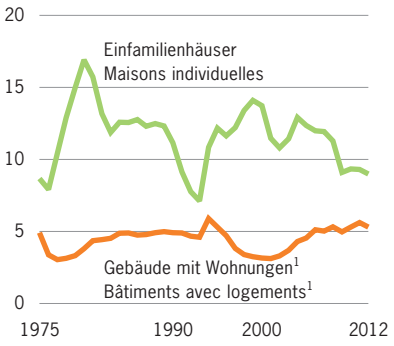

Wohnungen nach Anzahl Zimmern, in 1000

Logements selon le nombre de pièces, en milliers




Gebäude nach Typ, in 1000

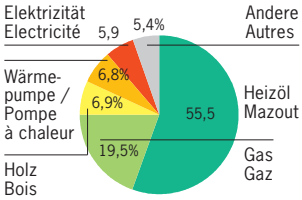
Bâtiments selon le type, en milliers



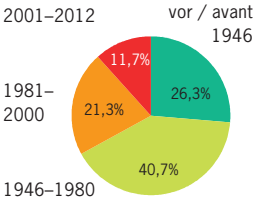

1 ohne Einfamilienhäuser / sans les maisons individuelles

**Wohnungen 2012 / Logements en 2012** **G 9.2**

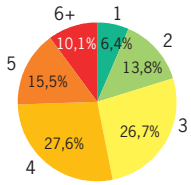
Energieträger (für Heizung)
Agent énergétique utilisé (chauffage)



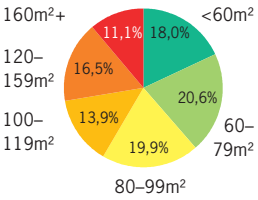

Alter der Wohnung (Bauperiode)
Epoque de construction




Anzahl Zimmer / Nombre de pièces

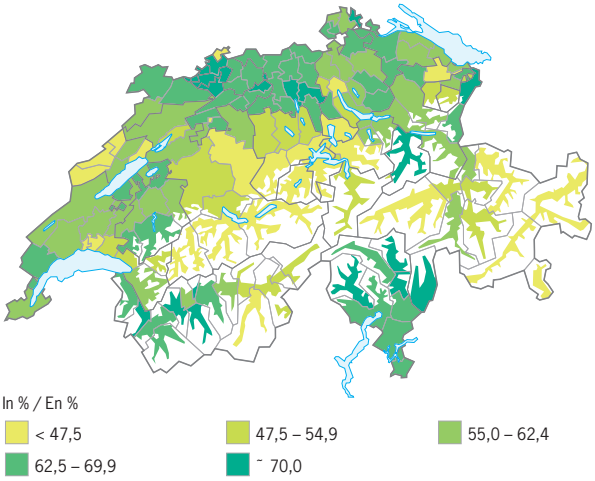



Fläche / Surface




**Anteil Einfamilienhäuser am gesamten Gebäudebestand 2012** **G 9.3**
**Taux de maisons individuelles sur l'ensemble des bâtiments, en 2012**

Schweiz / Suisse: 57,6%




## … und zum Einfamilienhaus

Der Anteil der Einfamilienhäuser am gesamten Gebäudebestand nahm zwischen 1970 und 2012 von 40% auf 58% zu. Von den neu erstellten Gebäuden mit Wohnungen sind im Jahr 2012 63% Einfamilienhäuser. Seit 1990 sind im Schnitt jährlich 11 100 neue Einfamilienhäuser entstanden. Lediglich nach Ausbruch der Baukrise Anfang der 1990er-Jahre lag der Zuwachs vorübergehend deutlich darunter. Der Anteil der Einfamilienhäuser am gesamten Neuwohnungsangebot liegt 2012 bei 20%.

## Stetige Zunahme der Wohneigentumsquote seit 1970

Ende 2011 lebten in der Schweiz 36,8% der Haushalte in ihrer eigenen Wohnung. Dies entspricht 1 282 273 Haushalten. Seit 1970 ist die Wohneigentumsquote stetig angestiegen (1970: 28,5%; 1980: 30,1%; 1990: 31,3%; 2000: 34,6%). Die Anzahl Wohnungen im Stockwerkeigentum hat am stärksten zugenommen (+61%). Deren Zahl ist zwischen 2000 und 2011 von 237 700 auf 383 100 angestiegen. Die Haushalte, denen das Haus gehört, in dem sich ihre Wohnung befindet, machen jedoch nach wie vor die Mehrheit der Eigentümerwohnungen aus (2000: 809 700; 2011: 899 200). Eine regionale Analyse zeigt, dass zwischen den Kantonen grosse Unterschiede bestehen. Die Kantone Jura (55,2%) und Wallis (56,8%) weisen die höchsten Wohneigentumsquoten auf, die städtischen Kantone Basel-Stadt (14,9%) und Genf (17,5%) hingegen die tiefsten. In den Kantonen Appenzell Innerrhoden (50,6%) und Aargau (49,3%) lebt jeder zweite Haushalt in seiner eigenen Wohnung.

## Bauwirtschaft: Zunahme der Bauausgaben

2012 beliefen sich die nominellen Bauausgaben auf 61,6 Mrd. Fr., was einer Erhöhung um 3,4% gegenüber dem Vorjahr gleichkommt. Bei einer Bauteuerung von 0,4% ergibt sich preisbereinigt eine Zunahme der Bauausgaben um 3%. Die Bauinvestitionen (Bauausgaben minus öffentliche Unterhaltsarbeiten) erhöhten sich nominell um 3% auf 56,3 Mrd. Fr. Die Investitionen in den Hochbau stiegen im Jahr 2012 um 2,3% auf 45,9 Mrd. Fr. Getragen wurde diese Entwicklung sowohl von den privaten Auftragge-

## … et vers un essor de la maison individuelle

De 1970 à 2012, la part des maisons individuelles dans le parc immobilier est passée de 40% à 58%. Les maisons individuelles représentent 63% des bâtiments d'habitation construits en 2012. Depuis 1990, 11 100 maisons individuelles sortent de terre en moyenne chaque année. La croissance s'est située temporairement bien au-dessous de ce chiffre au début des années 1990, par suite de la crise du secteur de la construction. La part des maisons individuelles dans le total des nouveaux logements est de 20% en 2012.

## Augmentation constante du taux de propriété depuis 1970

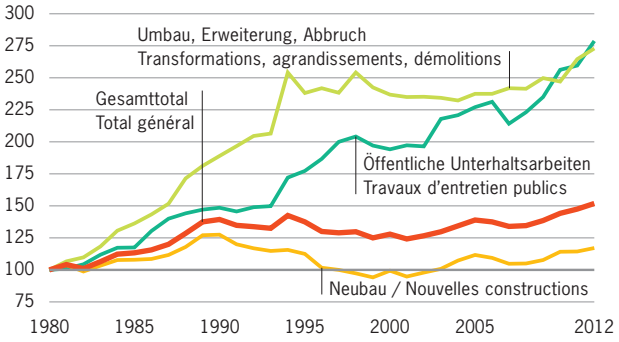
A fin 2011, sur l'ensemble de la Suisse, 36,8% des ménages, soit 1 282 273 ménages, sont propriétaires du logement qu'ils occupent. Depuis 1970, ce taux est en augmentation constante (1970: 28,5%, 1980: 30,1%, 1990: 31,3%, 2000: 34,6%). C'est dans la catégorie de la propriété par étage que cette croissance est la plus forte (+61%), passant de 237 700 ménages en 2000 à 383 100. Toutefois, les ménages possédant la maison dans laquelle se trouve leur logement représentent toujours la majorité des propriétaires (2000: 809 700, 2011: 899 200). Une analyse régionale fait apparaître de fortes disparités d'un canton à l'autre. D'une part, les cantons du Jura (55,2%) et du Valais (56,8%) affichent les taux de propriété les plus élevés. D'autre part, les cantons urbains de Bâle-Ville (14,9%) et de Genève (17,5%) présentent les taux les plus faibles. Dans les cantons d'Appenzell Rhodes-Intérieures (50,6%) et d'Argovie (49,3%), un ménage sur deux occupe son propre logement.

## Secteur de la construction: hausse des dépenses

En 2012, les dépenses pour la construction se sont élevées à 61,6 milliards de francs en termes nominaux, soit 3,4% de plus que l'année précédente. Compte tenu d'un renchérissement de 0,4% des prix de la construction, les dépenses dans ce secteur ont augmenté de 3% à prix constants. Les investissements dans la construction (dépenses pour la construction moins les travaux d'entretien publics) ont progressé de 3% à 56,3 milliards

**Bauausgaben**[1] Index 1980 = 100 **G 9.4**

**Dépenses dans la construction**[1] Indice 1980 = 100




1 Zu Preisen von 2000 / Aux prix de 2000

bern wie auch von der öffentlichen Hand. Beinahe 72% der privaten Hochbauinvestitionen wurden, begünstigt durch historisch niedrige Hypothekarzinssätze, für den Wohnungsbau verwendet. Gegenüber 2011 stieg das Investitionsvolumen in den Tiefbau im Jahr 2012 um 6,2% auf 10,4 Mrd. Fr. Dabei investierten die privaten und die öffentlichen Auftraggeber mehr in den Tiefbau. Die öffentlichen Auftraggeber verwendeten rund 38% der Tiefbauinvestitionen für den National-, Kantons- und Gemeindestrassenbau und 33% für Bahnanlagen.

### Stagnierender Leerwohnungsbestand …

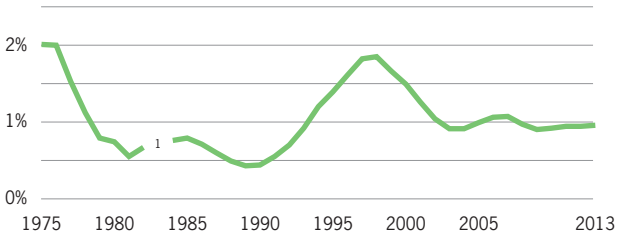
1998 wies die Leerwohnungsziffer den Höchstwert von 1,85% aus, danach fiel sie bis auf 0,90% im Jahr 2009. Die Anzahl der leer stehenden Wohnungen am Stichtag 1. Juni 2013 stieg gegenüber dem Vorjahr um 1086 Einheiten auf insgesamt 40 008 Leerwohnungen, was einem Anstieg um 2,8% entspricht. Gemessen am Gesamtwohnungsbestand der Schweiz erreichte die Leerwohnungsziffer am Stichtag das Niveau von 0,96%.

### … trotz reger Bautätigkeit

Im Jahr 2012 wurden in der Schweiz 45 157 Wohnungen in neu erstellten Gebäuden erstellt. Dies entspricht einer Abnahme von 2017 Wohnungen oder 4,3% gegenüber dem Jahr 2011. Neu erstellt wurden hauptsächlich Wohnungen mit 3 bis 5 Zimmern. Zudem entstanden durch Umbau 4686 neue Wohnungen, 2611 Wohnungen wurden abgebrochen und 1469 Wohnungen wurden durch Umbau dem Markt entzogen.

**Leerwohnungsziffer** **G 9.5**

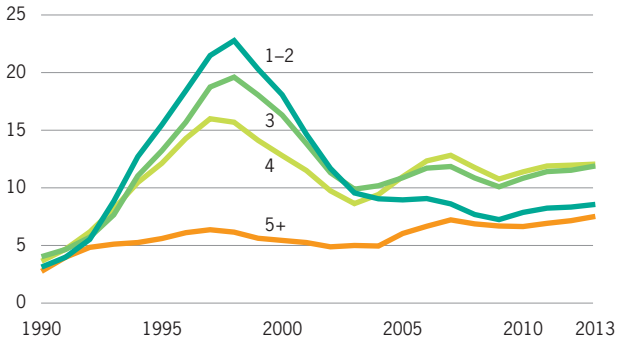
**Taux de logements vacants**




1 1983 erfolgte keine Zählung, seit 1984 wird die Zählung am 1. Juni durchgeführt (vorher 1. Dezember). / Aucun relevé des logements vacants n'a été effectué en 1983; depuis 1984, le relevé est effectué le 1er juin au lieu du 1er décembre.

**Leerwohnungen nach Zahl der Zimmer,** in 1000

**Logements vacants selon le nombre de pièces,** en milliers




de francs en termes nominaux. Les investissements dans le bâtiment ont augmenté de 2,3% en 2012, pour atteindre 45,9 milliards de francs. Cette progression est imputable tant aux maîtres d'ouvrage privés qu'aux pouvoirs publics. Près de 72% des investissements privés dans le bâtiment ont servi à la construction de logements, qui a profité du niveau historiquement bas des taux d'intérêt hypothécaire. Le volume des investissements dans le génie civil a progressé de 6,2% par rapport à 2011, pour s'établir à 10,4 milliards de francs en 2012. Là encore, les maîtres d'ouvrage tant privés que publics ont accru leurs investissements. Environ 38% des investissements publics dans le génie civil sont allés à la construction de routes (nationales, cantonales et communales), près de 33% à celle de voies ferrées.

### Stabilité du nombre de logements vacants …

En 1998, le taux de logements vacants culminait à 1,85%. Il est ensuite retombé à 0,90% en 2009. Au 1er juin 2013, jour de référence, le nombre de logements vacants a augmenté par rapport à l'année précédente de 1086 unités à 40 008 unités, ce qui représente une progression de 2,8%. Rapporté au nombre total des logements en Suisse, le taux de logements vacants au jour de référence a atteint le niveau de 0,96%.

### … malgré l'intense activité de la construction

En 2012, 45 157 logements ont été construits en Suisse dans de nouveaux bâtiments, ce qui représente une diminution de 2017 logements ou de 4,3% par rapport à 2011. Les logements nouvellement construits sont principalement des logements de 3 à 5 pièces. Les transformations ont permis de créer 4686 nouveaux logements, tandis que les démolitions en ont supprimé 2611. 1469 logements ont disparu du marché par suite de transformations.

# Erhebungen, Quellen

# Enquêtes, sources

## Die wichtigsten Erhebungen und Quellen im Bereich Bau- und Wohnungswesen M 9

| Statistik | Verantwortliche Stelle | Periodizität | Seit | Erhebungsmethode |
|---|---|---|---|---|
| Bau- und Wohnbaustatistik | BFS | Jährlich | 1948 | Vollerhebung |
| Vierteljährliche Wohnbaustatistik | BFS | Vierteljährlich | 1984 | Die vierteljährliche Wohnbaustatistik basiert auf einer Stichprobe von rund 1700 Gemeinden |
| Leerwohnungszählung | BFS | Jährlich | 1941 | Vollerhebung |
| Gebäude- und Wohnungserhebung | BFS | Alle 10 Jahre | 1960–2000 | Vollerhebung im Rahmen der Volkszählung |
| Gebäude- und Wohnungsstatistik | BFS | Jährlich | 2009 | Registererhebung, Stichprobenerhebung (neue Volkszählung) |

## Les principales enquêtes et sources dans le domaine construction et logement M 9

| Statistique | Institution responsable | Périodicité | Depuis | Méthode de relevé |
|---|---|---|---|---|
| Statistique de la construction et des logements | OFS | Annuelle | 1948 | Enquête exhaustive |
| Statistique trimestrielle de la construction de logements | OFS | Trimestrielle | 1984 | La statistique trimestrielle de la construction de logements se base sur un échantillon d'environ 1700 communes |
| Dénombrement des logements vacants | OFS | Annuelle | 1941 | Enquête exhaustive |
| Recensement des bâtiments et des logements | OFS | Tous les dix ans | 1960–2000 | Enquête exhaustive dans le cadre du recensement de la population |
| Statistique des bâtiments et des logements | OFS | Annuelle | 2009 | Relevé des registres, enquête par échantillonnage (nouveau recensement de la population) |

# Glossar

### Bauausgaben
Die Bauausgaben umfassen die Bauinvestitionen plus das Total der öffentlichen Unterhaltsarbeiten.

### Bauinvestitionen im Berichtsjahr
Baukosten für die Arbeiten, welche im betreffenden Jahr realisiert worden sind. Berücksichtigt sind dabei ausschliesslich Projekte, deren Bau im betreffenden Jahr im Gange war oder abgeschlossen wurde.

### Baukosten
Die Kosten beinhalten alle Vorbereitungsarbeiten, die reinen Baukosten, alle fest eingebauten Einrichtungen, die der spezialisierten Nutzung eines Bauwerkes dienen, die Umgebungsarbeiten sowie alle Erschliessungsarbeiten innerhalb der Grundstücksgrenzen und alle Baunebenkosten. Nicht eingeschlossen sind Kosten für den Erwerb des Grundstücks, die Erschliessung ausserhalb der Grundstücksgrenzen sowie die Kosten für die Ausstattung mit mobilen Gegenständen.

### Gebäude
Gebäude sind auf Dauer angelegte, mit dem Boden fest verbundene Bauten, die Wohnzwecken oder Zwecken der Arbeit, der Ausbildung, der Kultur oder des Sportes dienen.

Bei Doppel-, Gruppen- und Reihenhäusern zählt jedes Gebäude als selbständig, wenn es einen eigenen Zugang von aussen hat und wenn zwischen den Gebäuden eine senkrechte vom Erdgeschoss bis zum Dach reichende tragende Trennmauer besteht.

### Hochbau
Hochbauten sind Bauwerke, die in der Regel grösstenteils über der Bodenhöhe liegen. Zu den Hochbauten zählen auch Bauwerke, die unter der Bodenhöhe liegen, jedoch eine unabhängige Nutzung zulassen, dem Menschen zugänglich und zur Unterbringung von Menschen, Tieren oder Gütern bestimmt sind.

### Leerwohnungen
In der Leerwohnungszählung gelten (anders als bei der Gebäude- und Wohnungszählung) nur diejenigen Wohnungen als Leerwohnungen, die auf dem Markt zur Dauermiete bzw. zum Kauf angeboten werden. Es werden alle bewohnbaren Wohnungen berücksichtigt, unabhängig davon, ob sie möbliert oder nicht möbliert sind; mitgerechnet werden auch leer stehende Ferien- oder Zweitwohnungen, sofern sie das ganze Jahr bewohnbar sind.

Unter der **Leerwohnungsziffer** versteht man den prozentualen Anteil der leer stehenden Wohnungen (Stichtag: 1. Juni) am Gesamtwohnungsbestand der registerbasierten Gebäude- und Wohnungsstatistik (GWS) des Vorjahres.

# Glossaire

### Bâtiment (non génie civil)
Un ouvrage classé sous le terme «bâtiment» (considéré en Suisse au sens large en tant que l'équivalent du terme allemand «Hochbau») est généralement un ouvrage en élévation, dont la plus grande partie se situe au-dessus du niveau du sol. Pour des raisons techniques, le genre «bâtiment» peut inclure des ouvrages souterrains si ces derniers sont utilisables de façon autonome, accessibles à l'homme et destinés à abriter des personnes, des animaux ou des biens.

### Bâtiment
Les bâtiments sont des constructions durables, bien ancrées dans le sol et utilisées pour l'habitat, le travail, la formation, la culture ou le sport.

Dans le cas de maisons jumelées, en groupe ou en rangée, chaque construction ayant son propre accès depuis l'extérieur et séparée des autres par un mur mitoyen porteur vertical allant du rez-de-chaussée au toit est considérée comme un bâtiment indépendant.

### Bâtiments d'habitation
Bâtiments d'habitation réunissent les bâtiments exclusivement à usage d'habitation et les bâtiments d'habitation avec usage annexe.

### Coûts de construction
Ensemble des dépenses liées à la réalisation de l'ouvrage, englobant les travaux préparatoires, les frais de l'ouvrage proprement dit, toutes les installations fixes destinées à un usage spécifique de l'ouvrage, les aménagements extérieurs ainsi que tous les travaux de raccordement à l'intérieur des limites de la parcelle et tous les frais de construction annexes. N'entrent pas dans cette définition les coûts afférents à l'acquisition du terrain, les travaux de raccordement en dehors de la parcelle ainsi que les coûts pour l'équipement en objets mobiles.

### Dépenses dans la construction
Ce sont les investissements dans la construction plus les dépenses totales consacrées aux travaux d'entretien publics.

### Génie civil
Un ouvrage de «génie civil» (en tant que l'équivalent du terme allemand «Tiefbau») est généralement un ouvrage souterrain dont une petite partie seulement se situe au-dessus du niveau du sol. Malgré leurs caractéristiques techniques qui les cantonnent en surface, les ouvrages en élévation qui ne peuvent pas être utilisés de façon autonome et qui ne sont pas destinés à abriter des personnes, des animaux ou des biens sont classés avec les ouvrages de génie civil.

### Investissements de l'année sous revue
Part des coûts de construction correspondant aux travaux réalisés durant l'année. Ne sont considérés que les projets dont le chantier est en cours ou est mené à terme durant l'année.

### Tiefbau

Tiefbauten sind Bauwerke, die in der Regel grösstenteils unter der Bodenhöhe liegen. Zu den Tiefbauten zählen auch Bauwerke, die über der Bodenhöhe liegen, jedoch keine unabhängige Nutzung zulassen und nicht zur Unterbringung von Menschen, Tieren oder Gütern bestimmt sind.

### Unterhaltsarbeiten, bauliche

Als Ausgaben für Unterhaltsarbeiten gelten die Kosten für Instandhaltung (Wahren der Funktionstüchtigkeit durch einfache und regelmässige Massnahmen) sowie Instandsetzung (Wiederherstellen der Funktionstüchtigkeit).

### Wohngebäude

Wohngebäude umfassen die reinen Wohngebäude und die Wohngebäude mit Nebennutzung.

### Wohnung

Unter Wohnung ist die Gesamtheit der Räume zu verstehen, die eine bauliche Einheit bilden und einen eigenen Zugang entweder von aussen oder von einem gemeinsamen Bereich innerhalb des Gebäudes (Treppenhaus) haben. Eine Wohnung im Sinne der Statistik verfügt über eine Kocheinrichtung (Küche oder Kochnische).

Ein Einfamilienhaus besteht aus einer Wohnung; Einfamilienhäuser mit Einliegerwohnungen werden als Mehrfamilienhäuser erfasst.

Es werden alle Wohnungen gezählt unabhängig davon, ob die Wohnung für Privat- oder Kollektivhaushalte bestimmt ist.

### Zimmer

Als Zimmer gelten alle Wohnräume wie Wohnzimmer, Schlafzimmer, Kinderzimmer usw., welche als Gesamtes eine Wohnung bilden. Nicht gezählt werden Küche, Badezimmer, Duschen, Toiletten, Réduits, Korridore, halbe Zimmer, Veranden sowie zusätzliche separate Wohnräume ausserhalb der Wohnung.

### Logement

Par logement on entend l'ensemble des pièces qui constituent une unité de construction et qui ont un accès autonome depuis l'extérieur ou depuis un espace commun à l'intérieur du bâtiment (cage d'escaliers). Au sens de la statistique, un logement dispose d'un équipement de cuisine (cuisine ou cuisinette).

Une maison individuelle comporte un seul logement; les maisons individuelles avec un ou plusieurs petits logements supplémentaires sont saisies comme maisons à plusieurs logements.

Sont dénombrés tous les logements, qu'ils soient destinés à des ménages privés ou des ménages collectifs.

### Logements vacants

A la différence du relevé des bâtiments et des logements, le dénombrement des logements vacants ne porte que sur les logements destinés à la location permanente ou à la vente, c'est-à-dire ceux qui sont effectivement mis sur le marché. Les logements sont recensés qu'ils soient meublés ou non, pourvu qu'ils soient habitables. Les logements de vacances et les résidences secondaires sont recensés s'ils sont habitables toute l'année.

On entend par **taux de logements vacants** le pourcentage de logements vacants (au 1er juin) par rapport au nombre total de logements de l'année précédente, tiré de la statistique des bâtiments et des logements (StatBL) basée sur les registres.

### Pièces

Sont considérées comme pièces toutes les pièces d'habitation formant le logement telles que séjours, chambres à coucher, chambres des enfants etc. Ne sont pas comptées comme des pièces d'habitation: les cuisines, les salles de bain, les douches, les toilettes, les réduits, les corridors, les demi-pièces, les vérandas, ainsi que toute pièce d'habitation supplémentaire située en dehors du logement.

### Travaux d'entretien

On entend par dépenses pour des travaux d'entretien celles occasionnées par le maintien en état (maintien en état de fonctionnement par des mesures simples et régulières) ainsi que par la remise en état (rétablissement de l'état de fonctionnement et de l'utilisation).

## Stand und Struktur der Gebäude und Wohnungen
## Etat et structure des bâtiments et des logements

**Gebäude nach Kategorie, Bauperiode und Geschosszahl.** 2012 **T 9.2.1.1**
**Bâtiments selon la catégorie, l'époque de construction et le nombre d'étages.** En 2012

| | Gebäude mit Wohnnutzung<br>Bâtiments à usage d'habitation | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Wohngebäude<br>Bâtiments d'habitation | | | | | Gebäude mit teilweiser Wohnnutzung<br>Bâtiments partiellement à usage d'habitation | |
| | | | Reine Wohngebäude<br>Bâtiments exclusivement à usage d'habitation | | | Wohngebäude mit Nebennutzung<br>Bâtiments d'habitation avec usage annexe | | |
| | Total | Total | Total | Einfamilienhäuser<br>Maisons individuelles | Mehrfamilienhäuser<br>Maisons à plusieurs logements | | | |
| **Total** | **1 670 054** | **1 589 723** | **1 393 050** | **962 015** | **431 035** | **196 673** | **80 331** | **Total** |
| **Geschosszahl** | | | | | | | | **Nombre d'étages** |
| 1 Geschoss | 118 645 | 111 723 | 103 595 | 100 142 | 3 453 | 8 128 | 6 922 | 1 étage |
| 2 Geschosse | 779 169 | 755 166 | 682 290 | 585 135 | 97 155 | 72 876 | 24 003 | 2 étages |
| 3 Geschosse | 510 903 | 485 474 | 424 794 | 254 268 | 170 526 | 60 680 | 25 429 | 3 étages |
| 4 Geschosse | 153 734 | 140 476 | 114 981 | 20 178 | 94 803 | 25 495 | 13 258 | 4 étages |
| 5 Geschosse | 59 201 | 53 446 | 40 593 | 2 126 | 38 467 | 12 853 | 5 755 | 5 étages |
| 6 Geschosse und mehr | 48 402 | 43 438 | 26 797 | 166 | 26 631 | 16 641 | 4 964 | 6 étages et plus |
| **Bauperiode** | | | | | | | | **Epoque de construction** |
| Vor 1919 | 336 167 | 307 751 | 213 546 | 126 508 | 87 038 | 94 205 | 28 416 | Avant 1919 |
| 1919–1945 | 199 566 | 188 177 | 162 035 | 109 298 | 52 737 | 26 142 | 11 389 | 1919–1945 |
| 1946–1960 | 190 698 | 182 184 | 165 038 | 109 849 | 55 189 | 17 146 | 8 514 | 1946–1960 |
| 1961–1970 | 173 231 | 164 819 | 150 292 | 94 742 | 55 550 | 14 527 | 8 412 | 1961–1970 |
| 1971–1980 | 195 279 | 187 756 | 174 543 | 124 190 | 50 353 | 13 213 | 7 523 | 1971–1980 |
| 1981–1990 | 201 650 | 194 211 | 180 055 | 136 008 | 44 047 | 14 156 | 7 439 | 1981–1990 |
| 1991–2000 | 177 049 | 171 981 | 160 210 | 120 794 | 39 416 | 11 771 | 5 068 | 1991–2000 |
| 2001–2005 | 80 856 | 79 643 | 77 520 | 61 793 | 15 727 | 2 123 | 1 213 | 2001–2005 |
| 2006–2012 | 115 558 | 113 201 | 109 811 | 78 833 | 30 978 | 3 390 | 2 357 | 2006–2012 |

Quelle: BFS – Gebäude- und Wohnungsstatistik (GWS)

Source: OFS – Statistique des bâtiments et des logements (StatBL)

**Wohnungen nach Zimmerzahl und Wohnfläche.** 2012 **T 9.2.2.1.2**
**Logements selon le nombre de pièces et la surface.** En 2012

| Wohnfläche in m² | Wohnungen<br>Logements | | | | | | | Surface du logement en m² |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | mit … Zimmer(n)<br>de … pièce(s) | | | | | | |
| | Total | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 und mehr<br>6 et plus | |
| **Total** | **4 177 521** | **268 691** | **574 681** | **1 114 512** | **1 152 807** | **645 581** | **421 249** | **Total** |
| unter 60 | 752 260 | 246 801 | 358 887 | 112 514 | 25 208 | 6 683 | 2 167 | inférieure à 60 |
| 60–79 | 859 051 | 9 889 | 165 893 | 528 001 | 129 933 | 19 327 | 6 008 | 60–79 |
| 80–99 | 830 662 | 5 001 | 32 323 | 336 618 | 375 451 | 64 446 | 16 823 | 80–99 |
| 100–119 | 580 694 | 2 834 | 9 540 | 87 063 | 329 809 | 119 619 | 31 829 | 100–119 |
| 120–159 | 690 313 | 2 802 | 5 754 | 40 550 | 237 463 | 276 333 | 127 411 | 120–159 |
| 160 und mehr | 464 541 | 1 364 | 2 284 | 9 766 | 54 943 | 159 173 | 237 011 | 160 et plus |

Quelle: BFS – Gebäude- und Wohnungsstatistik (GWS)

Source: OFS – Statistique des bâtiments et des logements (StatBL)

**Wohnungen nach Heizungsart und Energieträgern.** 2012 **T 9.2.2.1.6**
**Logements selon le type de chauffage et les agents énergétiques.** En 2012

| Energieträger | Wohnungen<br>Logements | | | | | | | | Agents énergétiques |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Heizungsart<br>Type de chauffage | | | | | | | |
| | Total | Einzelofen-heizung<br>Poêle | Etagenheizung<br>Chauffage central pour un logement | Zentralheizung für ein Gebäude<br>Chauffage central pour un bâtiment | Zentralheizung für mehrere Gebäude<br>Chauffage central pour plusieurs bâtiments | Oeffentliche Fernwärme-versorgung<br>Chauffage à distance | Andere Heizungsart<br>Autre type de chauffage | Keine Heizung<br>Pas de chauffage | |
| **Total** | **4 177 521** | **187 768** | **89 399** | **3 051 170** | **669 122** | **157 770** | **19 320** | **2 972** | **Total** |
| Mit Heizung | 4 174 549 | 187 768 | 89 399 | 3 051 170 | 669 122 | 157 770 | 19 320 | * | Avec chauffage |
| Heizöl | 2 317 836 | 33 513 | 21 799 | 1 832 098 | 429 391 | * | 1 035 | * | Mazout |
| Kohle | 4 513 | 553 | 314 | 3 555 | 88 | * | 3 | * | Charbon |
| Gas | 815 168 | 9 116 | 15 364 | 618 117 | 170 921 | * | 1 650 | * | Gaz |
| Elektrizität | 247 212 | 38 231 | 38 363 | 160 730 | 5 471 | * | 4 417 | * | Electricité |
| Holz | 288 128 | 100 563 | 11 046 | 148 018 | 26 932 | * | 1 569 | * | Bois |
| Wärmepumpe | 284 819 | 1 996 | 2 198 | 240 438 | 32 722 | * | 7 465 | * | Pompe à chaleur |
| Sonnenkollektor | 4 641 | 148 | 78 | 3 699 | 457 | * | 259 | * | Capteur solaire |
| Fernwärme | 157 770 | * | * | * | * | 157 770 | * | * | Chaleur à distance |
| Andere | 54 462 | 3 648 | 237 | 44 515 | 3 140 | * | 2 922 | * | Autres |
| Ohne Heizung | 2 972 | * | * | * | * | * | * | 2 972 | Sans chauffage |

Quelle: BFS – Gebäude- und Wohnungsstatistik (GWS)

Source: OFS – Statistique des bâtiments et des logements (StatBL)

## Jährliche Veränderung der Anzahl Wohnungen nach Typ der Arbeiten
## Variation annuelle du nombre de logements par type de travaux

T 9.2.2.2.1

| | Zugang durch … Augmentations issues de … | | Abgang durch … Diminutions issues de … | | | Baulicher Zugang[1] Augmentation liée à la construction[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Neubau nouvelles constructions | Umbau[2] transformations[2] | Abbrüche[2] démolitions[2] | Umbau[2] transformations[2] | Umbausaldo Bilan des transformations | |
| 1982 | 43 465 | … | 1 920 | … | 2 791 | 44 336 |
| 1983 | 41 605 | … | 1 978 | … | 3 132 | 42 759 |
| 1984 | 45 249 | … | 1 728 | … | 2 956 | 46 477 |
| 1985 | 44 228 | … | 1 808 | … | 3 287 | 45 707 |
| 1986 | 42 570 | … | 1 795 | … | 3 617 | 44 392 |
| 1987 | 40 230 | … | 1 634 | … | 3 373 | 41 969 |
| 1988 | 40 965 | … | 1 886 | … | 3 941 | 43 020 |
| 1989 | 40 705 | … | 1 730 | … | 4 353 | 43 328 |
| 1990 | 39 984 | … | 1 649 | … | 4 145 | 42 480 |
| 1991 | 37 597 | … | 1 602 | … | 4 487 | 40 482 |
| 1992 | 35 422 | … | 1 317 | … | 5 077 | 39 182 |
| 1993 | 34 580 | … | 1 352 | … | 4 873 | 38 101 |
| 1994 | 47 107 | … | 1 728 | … | 5 545 | 50 924 |
| 1995 | 46 230 | … | 1 392 | … | 4 558 | 49 396 |
| 1996 | 41 988 | … | 1 402 | … | 3 592 | 44 178 |
| 1997 | 35 961 | … | 1 141 | … | 3 416 | 38 236 |
| 1998 | 33 734 | … | 1 360 | … | 2 793 | 35 167 |
| 1999 | 33 108 | … | 1 267 | … | 2 808 | 34 649 |
| 2000 | 32 214 | … | 1 229 | … | 1 832 | 32 817 |
| 2001[3] | 28 873 | … | 1 299 | … | 1 779 | 29 353 |
| 2002 | 28 644 | … | 1 090 | … | 2 769 | 30 323 |
| 2003 | 32 096 | … | 1 328 | … | 2 937 | 33 705 |
| 2004 | 36 935 | … | 2 339 | … | 3 369 | 37 965 |
| 2005 | 37 958 | … | 2 318 | … | 3 423 | 39 063 |
| 2006 | 41 989 | … | 2 541 | … | 3 206 | 42 654 |
| 2007 | 42 915 | … | 2 715 | … | 3 596 | 43 796 |
| 2008 | 44 191 | … | 2 585 | … | 3 111 | 44 717 |
| 2009 | 39 733 | … | 3 459 | … | 2 703 | 38 977 |
| 2010 | 43 632 | 4 443 | 2 048 | 1 022 | … | 45 005 |
| 2011 | 47 174 | 4 180 | 2 199 | 1 074 | … | 48 081 |
| 2012 | 45 157 | 4 686 | 2 611 | 1 469 | … | 45 763 |

1 Der bauliche Zugang an Wohnungen ist das Ergebnis des Zugangs durch baubewilligungspflichtige Neubauten oder Umbauten und des Abgangs durch baubewilligungspflichtige Abbrüche oder Umbauten.
2 Die Resultate für Umbauten und Abbrüche ab dem Jahre 2010 basieren auf einer Ad-hoc-Auswertung des eidg. Gebäude- und Wohnungsregisters (GWR).
3 Die Resultate für Umbau und Abgang 2001 basieren auf den Resultaten der Erhebung 2000.

Quelle: BFS – Bau- und Wohnbaustatistik

1 L'augmentation de logements liée à la construction est le résultat de l'augmentation par de nouvelles constructions ou des transformations soumises à autorisation et de la diminution par des démolitions ou des transformations soumises à autorisation.
2 Les résultats sur les transformations et les démolitions, à partir de 2010, se basent sur une exploitation ad hoc du Registre fédéral des bâtiments et des logements (RegBL).
3 Pour les transformations et les diminutions 2001, les résultats se basent sur ceux de l'enquête 2000.

Source: OFS – Statistique de la construction et des logements

**Jährliche Veränderung der Anzahl Wohnungen nach Typ der Arbeiten und nach Kantonen.** 2012 **T 9.2.2.2.3**
**Variation annuelle du nombre de logements par type de travaux et selon les cantons.** En 2012

| | Zugang durch … Augmentations issues de … | | Abgang durch … Diminutions issues de … | | Baulicher Zugang[1] Augmentation liée à la construction[1] |
|---|---|---|---|---|---|
| | Neubau nouvelles constructions | Umbau[2] transformations[2] | Abbrüche[2] démolitions[2] | Umbau[2] transformations[2] | |
| **Total** | **45 157** | **4 686** | **2 611** | **1 469** | **45 763** |
| **Région lémanique** | **8 491** | **765** | **461** | **207** | **8 588** |
| Vaud | 4 101 | 446 | 190 | 155 | 4 202 |
| Valais | 2 677 | 158 | 56 | 12 | 2 767 |
| Genève | 1 713 | 161 | 215 | 40 | 1 619 |
| **Espace Mittelland** | **8 234** | **787** | **265** | **162** | **8 594** |
| Bern | 3 869 | 448 | 188 | 98 | 4 031 |
| Fribourg | 1 999 | 198 | 37 | 2 | 2 158 |
| Solothurn | 1 495 | 64 | 34 | 44 | 1 481 |
| Neuchâtel | 536 | 55 | 4 | 13 | 574 |
| Jura | 335 | 22 | 2 | 5 | 350 |
| **Nordwestschweiz** | **5 646** | **363** | **429** | **161** | **5 419** |
| Basel-Stadt | 270 | 145 | 71 | 115 | 229 |
| Basel-Landschaft | 798 | 0 | 151 | 11 | 636 |
| Aargau | 4 578 | 218 | 207 | 35 | 4 554 |
| **Zürich** | **7 659** | **1 203** | **655** | **529** | **7 678** |
| **ostschweiz** | **7 673** | **782** | **329** | **119** | **8 007** |
| Glarus | 126 | 11 | 11 | 1 | 125 |
| Schaffhausen | 318 | 21 | 8 | 2 | 329 |
| Appenzell A. Rh. | 218 | 19 | 16 | 8 | 213 |
| Appenzell I. Rh. | 77 | 13 | 1 | 2 | 87 |
| St. Gallen | 3 131 | 177 | 111 | 19 | 3 178 |
| Graubünden | 1 791 | 407 | 125 | 62 | 2 011 |
| Thurgau | 2 012 | 134 | 57 | 25 | 2 064 |
| **Zentralschweiz** | **5 577** | **412** | **401** | **288** | **5 300** |
| Luzern | 2 542 | 213 | 146 | 246 | 2 363 |
| Uri | 147 | 12 | 14 | 1 | 144 |
| Schwyz | 1 353 | 93 | 126 | 21 | 1 299 |
| Obwalden | 372 | 24 | 28 | 6 | 362 |
| Nidwalden | 187 | 16 | 6 | 0 | 197 |
| Zug | 976 | 54 | 81 | 14 | 935 |
| **Ticino** | **1 877** | **374** | **71** | **3** | **2 177** |

1 Der bauliche Zugang an Wohnungen ist das Ergebnis des Zugangs durch baubewilligungspflichtige Neubauten oder Umbauten und des Abgangs durch baubewilligungspflichtige Abbrüche oder Umbauten.
2 Die Resultate für Umbauten und Abbrüche basieren auf einer Ad-hoc-Auswertung des eidg. Gebäude- und Wohnungsregisters (GWR).

Quelle: BFS – Bau- und Wohnbaustatistik

1 L'augmentation de logements liée à la construction est le résultat de l'augmentation par de nouvelles constructions ou des transformations soumises à autorisation et de la diminution par des démolitions ou des transformations soumises à autorisation.
2 Les résultats sur les transformations et les démolitions se basent sur une exploitation ad hoc du Registre fédéral des bâtiments et des logements (RegBL).

Source: OFS – Statistique de la construction et des logements

## Leer stehende Wohnungen[1]
## Logements vacants[1]

T 9.2.2.3.1

| | Leer stehende Wohnungen mit … Zimmern<br>Logements vacants de … pièces | | | | | | Total | | | | | Leerwohnungsziffer<br>Taux de logements vacants |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6+ | | davon:<br>dont: | | zu vermieten<br>à louer | zu verkaufen<br>à vendre | |
| | | | | | | | | EFH[2]<br>MI[2] | neu[3]<br>nouveaux[3] | | | |
| 1981 | 1 534 | 2 207 | 4 724 | 4 020 | 1 817 | 751 | 15 053 | 1 883 | 4 716 | … | … | 0,55 |
| 1982 | 1 576 | 2 490 | 5 481 | 5 655 | 2 542 | 1 042 | 18 786 | 2 401 | 7 929 | … | … | 0,67 |
| 1983[4] | … | … | … | … | … | … | … | … | … | … | … | – |
| 1984 | 1 667 | 2 814 | 6 139 | 6 994 | 2 911 | 960 | 21 485 | 2 086 | 9 827 | … | … | 0,76 |
| 1985 | 1 815 | 3 038 | 6 621 | 7 433 | 2 953 | 1 012 | 22 872 | 2 243 | 10 425 | … | … | 0,79 |
| 1986 | 1 486 | 2 797 | 6 252 | 6 797 | 2 663 | 904 | 20 899 | 2 189 | 8 738 | … | … | 0,71 |
| 1987 | 1 354 | 2 514 | 5 177 | 5 648 | 2 209 | 913 | 17 815 | 2 122 | 6 728 | … | … | 0,60 |
| 1988 | 1 184 | 2 261 | 4 389 | 4 423 | 1 857 | 740 | 14 854 | 1 970 | 5 505 | … | … | 0,49 |
| 1989 | 1 079 | 2 095 | 3 890 | 3 673 | 1 572 | 749 | 13 058 | 1 723 | 4 220 | … | … | 0,43 |
| 1990 | 1 099 | 2 017 | 4 016 | 3 627 | 1 856 | 894 | 13 509 | 2 377 | 4 913 | … | … | 0,44 |
| 1991 | 1 452 | 2 516 | 4 632 | 4 672 | 2 838 | 1 139 | 17 249 | 3 424 | 7 737 | … | … | 0,55 |
| 1992 | 2 232 | 3 284 | 5 716 | 6 164 | 3 480 | 1 354 | 22 230 | 4 223 | 9 148 | … | … | 0,70 |
| 1993 | 4 114 | 4 710 | 7 656 | 8 167 | 3 760 | 1 348 | 29 755 | 4 209 | 10 045 | … | … | 0,92 |
| 1994 | 6 238 | 6 462 | 11 031 | 10 450 | 4 001 | 1 241 | 39 423 | 4 410 | 10 191 | 29 937 | 9486 | 1,20 |
| 1995 | 7 395 | 8 066 | 13 199 | 12 108 | 4 172 | 1 427 | 46 367 | 4 628 | 10 194 | 35 369 | 10998 | 1,39 |
| 1996 | 8 610 | 9 811 | 15 675 | 14 274 | 4 640 | 1 470 | 54 480 | 4 330 | 11 292 | 43 237 | 11243 | 1,61 |
| 1997 | 9 767 | 11 693 | 18 742 | 15 988 | 4 807 | 1 546 | 62 543 | 4 301 | 9 845 | 51 517 | 11026 | 1,82 |
| 1998 | 10 509 | 12 262 | 19 591 | 15 679 | 4 664 | 1 493 | 64 198 | 3 945 | 6 749 | 54 303 | 9895 | 1,85 |
| 1999 | 9 245 | 11 056 | 18 051 | 14 109 | 4 176 | 1 437 | 58 074 | 3 732 | 4 612 | 49 107 | 8967 | 1,66 |
| 2000 | 8 111 | 9 964 | 16 300 | 12 796 | 4 048 | 1 389 | 52 608 | 3 933 | 3 593 | 44 344 | 8264 | 1,49 |
| 2001 | 6 461 | 8 174 | 13 835 | 11 490 | 3 850 | 1 399 | 45 209 | 4 097 | 3 010 | 36 720 | 8489 | 1,26 |
| 2002 | 5 062 | 6 629 | 11 310 | 9 738 | 3 489 | 1 394 | 37 622 | 3 934 | 2 238 | 29 732 | 7890 | 1,04 |
| 2003 | 4 046 | 5 512 | 9 863 | 8 619 | 3 609 | 1 390 | 33 039 | 4 030 | 2 115 | 25 548 | 7491 | 0,91 |
| 2004 | 3 753 | 5 286 | 10 176 | 9 415 | 3 482 | 1 468 | 33 580 | 3 706 | 2 871 | 27 062 | 6518 | 0,91 |
| 2005 | 3 600 | 5 358 | 10 865 | 10 955 | 4 247 | 1 777 | 36 802 | 4 146 | 3 922 | 29 451 | 7351 | 0,99 |
| 2006 | 3 464 | 5 599 | 11 703 | 12 330 | 4 703 | 1 953 | 39 752 | 4 378 | 4 095 | 31 663 | 8089 | 1,06 |
| 2007 | 3 172 | 5 418 | 11 837 | 12 805 | 5 205 | 2 017 | 40 454 | 4 690 | 4 682 | 32 064 | 8390 | 1,07 |
| 2008 | 2 849 | 4 825 | 10 836 | 11 741 | 4 771 | 2 096 | 37 118 | 4 822 | 4 583 | 28 138 | 8980 | 0,97 |
| 2009 | 2 657 | 4 579 | 10 085 | 10 760 | 4 509 | 2 171 | 34 761 | 4 734 | 4 473 | 26 343 | 8418 | 0,90 |
| 2010 | 2 844 | 5 020 | 10 828 | 11 378 | 4 527 | 2 116 | 36 713 | 4 323 | 4 183 | 28 947 | 7766 | 0,94[5] |
| 2010 | 2 844 | 5 020 | 10 828 | 11 378 | 4 527 | 2 116 | 36 713 | 4 323 | 4 183 | 28 947 | 7766 | 0,92[6] |
| 2011 | 3 031 | 5 197 | 11 398 | 11 881 | 4 639 | 2 271 | 38 417 | 4 574 | 4 868 | 30 816 | 7601 | 0,94 |
| 2012 | 3 005 | 5 315 | 11 513 | 11 951 | 4 507 | 2 631 | 38 922 | 4 744 | 4 960 | 30 916 | 8006 | 0,94 |
| 2013 | 3 062 | 5 496 | 11 899 | 12 044 | 4 645 | 2 862 | 40 008 | 5 047 | 6 126 | 31 666 | 8342 | 0,96 |

1 Jeweilen am 1. Juni, bis 1983 am 1. Dezember
2 In Einfamilienhäusern
3 In Neubauten (bis 2-jährig)
4 Keine Erhebung 1983
5 Bis 2010 wurde die Leerwohnungsziffer aufgrund des approximativen Gesamtwohnungsbestandes des Vorjahres berechnet.
6 Seit dem Jahr 2010 wird die Leerwohnungsziffer aufgrund des Wohnungsbestandes der Gebäude- und Wohnungsstatistik (GWS) berechnet.

Quelle: BFS – Leerwohnungszählung

1 Au 1er juin de l'année correspondante; au 1er décembre jusqu'en 1983
2 Dans des maisons individuelles
3 Dans des bâtiments de construction récente (jusqu'à 2 ans)
4 Aucun relevé en 1983
5 Jusqu'en 2010 le taux de logements vacants est calculé sur la base du total approximatif des logements de l'année précédente.
6 Depuis l'année 2010, le taux de logements vacants est calculé sur la base du parc de logements défini dans la statistique des bâtiments et des logements (StatBL).

Source: OFS – Dénombrement des logements vacants

## Wohnverhältnisse
## Conditions de logement

**Bewohnte Wohnungen und Wohneigentumsquote nach Haushaltstyp.** 2011 **T 9.3.1.1**
**Logements occupés et taux de logements occupés par leur propriétaire selon le type de ménage.** En 2011

| | Bewohnte Wohnungen<br>Logements occupés | | | | | | Wohneigentumsquote [3]<br>Taux de logements occupés par leur propriétaire [3] | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Total | | Einfamilienhäuser<br>Maisons individuelles | | Andere Wohnungen<br>Autres logements | | | | |
| | | ± % [4] | % | ± % [4] | % | ± % [4] | % | ± % [4] | |
| **Total** | **3 534 508** | **0,2** | **24,6** | **0,2** | **75,4** | **0,2** | **36,8** | **0,2** | **Total** |
| Einpersonenhaushalte | 1 289 012 | 0,8 | 11,0 | 0,3 | 89,0 | 0,3 | 21,4 | 0,4 | Ménages d'une personne |
| Nichtfamilienhaushalte mit mehreren Personen | 48 738 | 3,6 | 12,6 | 1,2 | 87,4 | 1,2 | 11,0 | 1,1 | Ménages non familiaux de plusieurs personnes |
| Paare ohne Kinder im Haushalt | 994 246 | 0,6 | 29,7 | 0,3 | 70,3 | 0,3 | 48,5 | 0,4 | Couples sans enfant |
| Paare mit Kindern im Haushalt | 943 400 | 0,6 | 38,6 | 0,3 | 61,4 | 0,3 | 48,5 | 0,4 | Couples avec enfant(s) |
| Elternteile mit Kindern im Haushalt | 196 372 | 1,8 | 22,9 | 0,7 | 77,0 | 0,7 | 27,2 | 0,8 | Pères et mères seuls avec enfant(s) |
| Mehrfamilienhaushalte [1] | 14 225 | 5,6 | 30,5 | 2,5 | 69,5 | 2,5 | 30,9 | 2,6 | Ménages multifamiliaux [1] |
| Nicht eindeutiger Mehrpersonenhaushalt [2] | 48 514 | 3,2 | 27,7 | 1,4 | 72,2 | 1,4 | 36,5 | 1,6 | Ménages de plusieurs personnes de type indéterminé [2] |

1 Haushalte mit mindestens zwei unabhängigen Familienkernen.
2 Die Verwandtschaftsbeziehungen zwischen den Personen sind in diesen Haushalten unbekannt.
3 Wohneigentumsquote: Anteil der vom Eigentümer selbst bewohnten Wohnungen (Eigentümer/in des Hauses, Stockwerk-/Wohnungseigentümer/in) am Bestand der bewohnten Wohnungen. Die Wohnungen, für welche der Bewohnertyp unbekannt ist, wurden für die Berechnung der Quote nicht berücksichtigt.
4 Vertrauensintervall

Quellen: BFS – SE, GWS

1 Ménages avec au moins deux noyaux familiaux indépendants.
2 Le lien de parenté entre les personnes est inconnu pour ces ménages.
3 Le taux de logements occupés par leur propriétaire est égal au nombre de logements occupés par leur propriétaire (propriétaires de la maison, propriétaires par étage) rapporté au nombre de logements occupés. Les logements dont le statut d'occupation est inconnu, ont été exclus du calcul du taux.
4 Intervalle de confiance

Sources: OFS – RS, StatBL

**Wohnverhältnisse nach Bewohnertyp und Zimmerzahl.** 2011 **T 9.3.2.1**
**Conditions d'habitation selon le statut d'occupation et le nombre de pièces.** En 2011

| Bewohnte Wohnungen mit ... Zimmer(n)<br>Logements occupés de ... pièce(s) | Total | | Mieter oder Untermieter<br>Locataire ou sous-locataire | | Genossenschafter<br>Coopérateur | | Stockwerk-/ Wohnungseigentümer<br>Propriétaire du logement / propriétaire par étage | | Eigentümer des Hauses<br>Propriétaire de la maison | | Andere Situation [1]<br>Autre situation [1] | | Bewohnertyp unbekannt<br>Statut d'occupation inconnu | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | ± % [2] | | ± % [2] | | ± % [2] | | ± % [2] | | ± % [2] | | ± % [2] | | ± % [2] |
| **Total** | **3 534 508** | **0,2** | **1 987 388** | **0,5** | **98 420** | **2,9** | **383 071** | **1,3** | **899 202** | **0,7** | **119 561** | **2,2** | **46 866** | **4,5** |
| 1 | 147 122 | 2,8 | 131 969 | 3,0 | 3 116 | 21,2 | 2 801 | 20,2 | 2 223 | 20,6 | 4 447 | 15,3 | 2 565 | 23,0 |
| 2 | 436 532 | 1,5 | 373 300 | 1,6 | 14 535 | 9,1 | 20 303 | 7,0 | 13 124 | 8,3 | 9 703 | 9,8 | 5 568 | 14,5 |
| 3 | 899 877 | 0,9 | 678 045 | 1,1 | 37 250 | 5,1 | 88 038 | 3,0 | 65 775 | 3,4 | 20 918 | 6,0 | 9 852 | 10,0 |
| 4 | 1 001 328 | 0,7 | 545 692 | 1,0 | 31 845 | 4,6 | 171 733 | 1,9 | 216 747 | 1,7 | 29 823 | 4,4 | 5 487 | 11,6 |
| 5 | 541 917 | 0,9 | 133 562 | 2,1 | 6 610 | 9,3 | 71 854 | 2,8 | 303 887 | 1,3 | 24 366 | 4,6 | 1 638 | 19,3 |
| 6 + | 370 604 | 1,1 | 37 494 | 3,9 | 1 197 | 22,6 | 23 222 | 4,6 | 279 958 | 1,3 | 27 673 | 4,0 | 1 060 | 25,1 |
| Unbekannt / Inconnu | 137 128 | 2,4 | 87 327 | 3,0 | 3 868 | 15,7 | 5 120 | 12,2 | 17 488 | 6,0 | 2 630 | 17,5 | 20 696 | 6,7 |

1 Wohnung wird von einem Verwandten oder Arbeitgeber kostenlos zur Verfügung gestellt, Dienstwohnung (z. B. Abwartwohnung), Pächter.
2 Vertrauensintervall

Quellen: BFS – SE, GWS

1 Logement mis à disposition gratuitement par un parent ou un employeur, logement de service (p.ex. logement de concierge), bail à ferme.
2 Intervalle de confiance

Sources: OFS – RS, StatBL

**Bewohnte Wohnungen nach Bewohnertyp und Wohneigentumsquote nach Kantonen.** 2011 **T 9.3.2.3.1**
**Logements occupés selon le statut d'occupation et taux de logements occupés par leur propriétaire, selon les cantons.** En 2011

| | Total | | Mieterwohnungen[1] Logements de locataires[1] | | Eigentümerwohnungen[2] Logements en propriété[2] | | Andere Situation[3] Autre situation[3] | | Bewohnertyp unbekannt Inconnu | | Wohneigentumsquote in %[4] Taux de logements occupés par leur propriétaire en %[4] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | ± %[5] | | ± %[5] | | ± %[5] | | ± %[5] | | ± %[5] | | ± %[5] |
| **Total** | **3 534 508** | **0,2** | **2 085 808** | **0,5** | **1 282 273** | **0,5** | **119 561** | **2,2** | **46 866** | **4,5** | **36,8** | **0,2** |
| Zürich | 651 857 | 0,5 | 452 262 | 1,1 | 176 614 | 1,7 | 12 827 | 7,4 | 10 154 | 10,8 | 27,5 | 0,5 |
| Bern | 455 468 | 0,6 | 258 361 | 1,5 | 174 339 | 1,6 | 16 386 | 6,9 | 6 382 | 13,4 | 38,8 | 0,7 |
| Luzern | 162 301 | 0,7 | 100 707 | 1,6 | 53 558 | 2,1 | 5 746 | 8,0 | 2 290 | 15,3 | 33,5 | 0,8 |
| Uri | 14 577 | 3,0 | 7 134 | 9,4 | 6 440 | 7,7 | (875) | (29,8) | (128) | (77,4) | 44,6 | 3,7 |
| Schwyz | 62 122 | 1,5 | 33 230 | 4,2 | 25 500 | 4,0 | 2 579 | 16,8 | (813) | (35,0) | 41,6 | 1,8 |
| Obwalden | 15 126 | 3,6 | 7 580 | 9,3 | 6 580 | 8,9 | (848) | (33,0) | X | * | 43,8 | 3,9 |
| Nidwalden | 17 994 | 2,8 | 10 171 | 7,2 | 6 774 | 8,3 | 825 | 30,3 | (225) | (62,4) | 38,1 | 3,3 |
| Glarus | 17 035 | 3,2 | 7 984 | 9,5 | 8 250 | 7,1 | (644) | (36,5) | (157) | (83,0) | 48,9 | 3,7 |
| Zug | 50 052 | 1,8 | 31 255 | 4,1 | 16 988 | 5,4 | 1 375 | 23,3 | (434) | (48,3) | 34,2 | 1,9 |
| Fribourg | 116 441 | 1,1 | 58 417 | 3,3 | 50 423 | 2,8 | 6 244 | 11,1 | 1 358 | 27,5 | 43,8 | 1,3 |
| Solothurn | 113 597 | 1,1 | 53 646 | 3,5 | 54 418 | 2,7 | 3 643 | 13,5 | 1 891 | 23,5 | 48,7 | 1,4 |
| Basel-Stadt | 95 254 | 1,3 | 77 676 | 2,2 | 13 847 | 7,3 | 1 245 | 27,8 | 2 485 | 21,9 | 14,9 | 1,1 |
| Basel-Landschaft | 123 521 | 1,1 | 63 562 | 3,1 | 55 014 | 2,8 | 3 522 | 14,5 | 1 423 | 27,1 | 45,1 | 1,3 |
| Schaffhausen | 34 780 | 2,0 | 17 997 | 5,8 | 15 339 | 5,4 | 888 | 28,5 | (555) | (43,3) | 44,8 | 2,5 |
| Appenzell A. Rh. | 22 525 | 2,6 | 10 708 | 7,8 | 10 754 | 6,1 | 709 | 29,0 | (353) | (54,6) | 48,5 | 3,1 |
| Appenzell I. Rh. | 6 337 | 5,9 | 2 831 | 16,7 | 3 152 | 12,1 | (252) | (51,6) | (102) | (99,9) | 50,6 | 6,2 |
| St. Gallen | 206 351 | 0,9 | 113 325 | 2,3 | 83 570 | 2,3 | 6 649 | 9,9 | 2 807 | 19,5 | 41,1 | 1,0 |
| Graubünden | 86 872 | 1,3 | 43 930 | 3,9 | 37 435 | 3,6 | 4 044 | 13,8 | 1 463 | 26,7 | 43,8 | 1,6 |
| Aargau | 265 896 | 0,5 | 125 558 | 1,6 | 129 543 | 1,2 | 7 889 | 6,4 | 2 905 | 13,0 | 49,3 | 0,6 |
| Thurgau | 106 992 | 0,9 | 52 489 | 2,5 | 49 556 | 2,0 | 3 471 | 9,7 | 1 477 | 19,6 | 47,0 | 1,0 |
| Ticino | 154 748 | 0,7 | 83 764 | 1,9 | 58 282 | 2,1 | 10 617 | 5,8 | 2 086 | 16,0 | 38,2 | 0,8 |
| Vaud | 321 158 | 0,5 | 208 949 | 1,1 | 97 404 | 1,7 | 11 953 | 5,9 | 2 852 | 14,3 | 30,6 | 0,5 |
| Valais | 133 963 | 1,0 | 50 753 | 4,0 | 75 309 | 2,3 | 6 440 | 11,5 | 1 461 | 26,6 | 56,8 | 1,4 |
| Neuchâtel | 77 888 | 1,0 | 51 038 | 2,2 | 24 035 | 3,2 | 2 018 | 13,5 | 796 | 25,5 | 31,2 | 1,1 |
| Genève | 192 678 | 0,7 | 151 281 | 1,2 | 33 291 | 3,3 | 6 200 | 8,9 | 1 906 | 18,6 | 17,5 | 0,6 |
| Jura | 28 976 | 1,7 | 11 201 | 6,0 | 15 857 | 3,5 | 1 671 | 15,9 | (247) | (47,7) | 55,2 | 2,0 |

1 Mieter oder Untermieter, Genossenschafter
2 Stockwerk-/Wohnungseigentümer, Eigentümer des Hauses
3 Wohnung wird von einem Verwandten oder Arbeitgeber kostenlos zur Verfügung gestellt, Dienstwohnung (z. B. Abwartwohnung), Pächter.
4 Anteil der vom Eigentümer selbst bewohnten Wohnungen (Eigentümer des Hauses, Stockwerk-/Wohnungseigentümer) am Bestand der bewohnten Wohnungen. Die Wohnungen, für welche der Bewohnertyp unbekannt ist, wurden für die Berechnung der Quote nicht berücksichtigt.
5 Vertrauensintervall

Quellen: BFS – SE, GWS

1 Locataire ou sous-locataire, coopérateur
2 Propriétaire du logement / propriétaire par étage, propriétaire de la maison
3 Logement mis à disposition gratuitement par un parent ou un employeur, logement de service (p.ex. logement de concierge), bail à ferme.
4 Ce taux est égal au nombre de logements occupés par leur propriétaire (propriétaires de la maison, propriétaires par étage) rapporté au nombre de logements occupés. Les logements dont le statut d'occupation est inconnu, ont été exclus du calcul du taux.
5 Intervalle de confiance

Sources: OFS – RS, StatBL

## Bautätigkeit (Hoch- und Tiefbau)
## Activités dans la construction (bâtiment et génie civil)

**Bauausgaben nach Art und Kategorie der Auftraggeber.** In Millionen Franken, zu Preisen von 2000[1] **T 9.4.1.4**

**Dépenses dans la construction par genre et catégorie de maîtres d'ouvrage.** En millions de francs, aux prix de 2000[1]

| | Total | Ausgaben der öffentlichen Auftraggeber[2] / Dépenses des maîtres d'ouvrage publics[2] | | | | Investitionen der privaten Auftraggeber[3] / Investissements des maîtres d'ouvrage privés[3] | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Total | Bund / Confédération | Kantone / Cantons | Gemeinden / Communes | Total | Institutionelle Anleger / Investisseurs institutionnels | Private Gas-, Elektrizitätswerke und Bahnen / Entreprises privées de gaz, électricité et chemins de fer | Bau- und Immobiliengesellschaften / Entreprises de construction et sociétés immobilières | Privatpersonen / Personnes privées | Übrige Anleger / Autres investisseurs |
| 1995 | 46 998 | 16 054 | 3 246 | 5 665 | 7 143 | 30 944 | 2 150 | 1 408 | 8 139 | 11 278 | 7 969 |
| 2000 | 43 708 | 15 983 | 3 562 | 6 452 | 5 968 | 27 725 | 1 684 | 905 | 6 618 | 10 679 | 7 838 |
| 2005 | 47 517 | 15 310 | 4 290 | 5 216 | 5 804 | 32 207 | 1 204 | 957 | 8 136 | 12 097 | 9 814 |
| 2006 | 46 984 | 14 890 | 4 088 | 5 103 | 5 698 | 32 094 | 1 103 | 1 049 | 8 090 | 11 771 | 10 080 |
| 2007 | 45 792 | 14 433 | 3 762 | 5 085 | 5 585 | 31 359 | 990 | 1 169 | 7 353 | 11 390 | 10 457 |
| 2008 | 45 958 | 14 909 | 4 040 | 5 378 | 5 491 | 31 049 | 1 200 | 1 349 | 7 146 | 10 953 | 10 400 |
| 2009 | 47 379 | 15 399 | 4 467 | 4 987 | 5 945 | 31 980 | 1 354 | 1 191 | 7 676 | 11 406 | 10 354 |
| 2010 | 49 240 | 15 958 | 4 926 | 5 238 | 5 795 | 33 281 | 1 253 | 1 270 | 8 145 | 12 084 | 10 529 |
| 2011 | 50 422 | 16 274 | 5 301 | 5 078 | 5 895 | 34 148 | 1 321 | 1 180 | 8 789 | 12 240 | 10 618 |
| 2012 | 51 926 | 17 012 | 5 827 | 5 089 | 6 096 | 34 914 | 1 253 | 1 326 | 9 216 | 12 123 | 10 995 |

1 Baudeflatoren nach der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung des BFS
2 Bauausgaben des Bundes, der Kantone, der Gemeinden und der entsprechenden öffentlichen Unternehmen, inbegriffen öffentliche Unterhaltsarbeiten
3 Ohne private Unterhaltsarbeiten

Quelle: BFS – Bau- und Wohnbaustatistik

1 Déflateurs de la construction des Comptes nationaux de l'OFS
2 Constructions de la Confédération, des cantons, des communes et de leurs entreprises de droit public respectives, travaux d'entretien publics compris
3 Sans les travaux d'entretien privés

Source: OFS – Statistique de la construction et des logements

**Bauausgaben nach Art der Auftraggeber sowie nach Art und Kategorie der Bauwerke.** **T 9.4.1.8**

In Millionen Franken, zu Preisen von 2000[1]

**Dépenses dans la construction par genre de maîtres d'ouvrage, selon le genre et la catégorie d'ouvrage.**

En millions de francs, aux prix de 2000[1]

| | Total | Ausgaben der öffentlichen Auftraggeber[2] / Dépenses des maîtres d'ouvrage publics[2] | | | | | Investitionen der privaten Auftraggeber[3] / Investissements des maîtres d'ouvrage privés[3] | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Total | Tiefbau / Génie civil | | Hochbau / Bâtiment | | Total | Infrastruktur / Infrastructure | Wohnen / Habitation | Land- und Forstwirtschaft / Agriculture et sylviculture | Industrie, Gewerbe, Dienstleistungen / Industrie, artisanat et services |
| | | | Total | davon Strassen / dont routes | Total | davon Gebäude mit Wohnungen / dont bâtiments avec logements | | | | | |
| 1995 | 46 998 | 16 054 | 8 767 | 4 036 | 7 286 | 444 | 30 944 | 3 224 | 20 555 | 639 | 6 526 |
| 2000 | 43 708 | 15 983 | 10 060 | 5 221 | 5 923 | 297 | 27 725 | 3 198 | 17 147 | 646 | 6 734 |
| 2005 | 47 517 | 15 310 | 9 358 | 4 124 | 5 952 | 316 | 32 207 | 2 908 | 21 753 | 532 | 7 014 |
| 2006 | 46 984 | 14 890 | 9 153 | 4 022 | 5 737 | 298 | 32 094 | 3 042 | 21 522 | 505 | 7 025 |
| 2007 | 45 792 | 14 433 | 8 849 | 3 949 | 5 584 | 369 | 31 359 | 3 183 | 20 760 | 490 | 6 926 |
| 2008 | 45 958 | 14 909 | 9 433 | 4 115 | 5 476 | 318 | 31 049 | 3 034 | 20 408 | 451 | 7 156 |
| 2009 | 47 379 | 15 399 | 9 616 | 4 407 | 5 783 | 300 | 31 980 | 3 039 | 21 495 | 477 | 6 969 |
| 2010 | 49 240 | 15 958 | 9 649 | 4 739 | 6 309 | 456 | 33 281 | 3 275 | 22 995 | 467 | 6 544 |
| 2011 | 50 422 | 16 274 | 9 679 | 4 552 | 6 595 | 488 | 34 148 | 3 331 | 23 705 | 483 | 6 629 |
| 2012 | 51 926 | 17 012 | 10 169 | 4 662 | 6 843 | 474 | 34 914 | 3 434 | 24 008 | 539 | 6 934 |

1/2/3 Siehe Fussnoten der Tabelle T 9.4.1.4

Quelle: BFS – Bau- und Wohnbaustatistik

1/2/3 Voir notes du tableau T 9.4.1.4

Source: OFS – Statistique de la construction et des logements

## Neu erstellte Gebäude mit Wohnungen, neu erstellte Wohnungen
## Nouveaux bâtiments avec logements, logements nouvellement construits

**T 9.4.3.1.2**

| | Gebäude mit Wohnungen<br>Bâtiments avec logements | | Wohnungen<br>Logements | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Total | davon Einfamilienhäuser<br>dont maisons individuelles | Total | davon Wohnungen mit … Zimmern<br>dont logements de … pièces | | | | | |
| | | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6+ |
| 1995 | 17 567 | 12 217 | 46 230 | 1 265 | 5 330 | 10 225 | 16 633 | 10 000 | 2 777 |
| 2000 | 16 962 | 13 768 | 32 214 | 528 | 1 779 | 4 630 | 10 783 | 10 858 | 3 636 |
| 2005 | 16 990 | 12 407 | 37 958 | 423 | 1 941 | 5 756 | 13 920 | 11 098 | 4 820 |
| 2006 | 17 192 | 12 031 | 41 989 | 480 | 2 125 | 7 126 | 15 636 | 11 720 | 4 902 |
| 2007 | 17 051 | 11 982 | 42 915 | 490 | 2 724 | 7 977 | 15 598 | 11 400 | 4 726 |
| 2008 | 16 678 | 11 320 | 44 191 | 635 | 3 413 | 9 174 | 16 151 | 10 231 | 4 587 |
| 2009 | 14 166 | 9 149 | 39 733 | 584 | 3 591 | 8 859 | 14 045 | 8 913 | 3 741 |
| 2010 | 14 736 | 9 387 | 43 632 | 725 | 3 913 | 10 608 | 15 438 | 9 064 | 3 884 |
| 2011 | 14 993 | 9 338 | 47 174 | 775 | 5 704 | 12 107 | 15 987 | 8 915 | 3 686 |
| 2012 | 14 375 | 9 029 | 45 157 | 911 | 5 530 | 11 719 | 15 038 | 8 261 | 3 698 |

Quelle: BFS – Bau- und Wohnbaustatistik

Source: OFS – Statistique de la construction et des logements

## Neu erstellte Wohnungen nach Kategorie der Auftraggeber
## Logements nouvellement construits, par catégorie de maîtres d'ouvrage

**T 9.4.3.1.4**

| | Total | Öffentliche Auftraggeber<br>Maîtres d'ouvrage publics | | | | Private Auftraggeber<br>Maîtres d'ouvrage privés | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Total | davon<br>dont | | | Total | Institutionelle Anleger<br>Investisseurs institutionnels | Bau- und Immobiliengesellschaften<br>Entreprises de construction et sociétés immobilières | | Übrige Anleger<br>Autres investisseurs | |
| | | | Bund<br>Confédération | Kantone<br>Cantons | Gemeinden<br>Communes | | | Total | davon Baugenossenschaften<br>dont coopératives de construction | Total | davon Privatpersonen<br>dont personnes privées |
| 1995 | 46 230 | 925 | 15 | 152 | 758 | 45 305 | 2 475 | 18 639 | 2 349 | 24 191 | 18 452 |
| 2000 | 32 214 | 430 | 119 | 87 | 224 | 31 784 | 1 622 | 10 695 | 646 | 19 467 | 14 868 |
| 2005 | 37 958 | 288 | 0 | 81 | 207 | 37 670 | 1 881 | 12 207 | 870 | 23 582 | 16 233 |
| 2006 | 41 989 | 121 | 0 | 2 | 119 | 41 868 | 1 764 | 15 064 | 1 259 | 25 040 | 16 733 |
| 2007 | 42 915 | 495 | 120 | 37 | 338 | 42 420 | 958 | 15 927 | 1 453 | 25 535 | 16 232 |
| 2008 | 44 191 | 406 | 0 | 89 | 317 | 43 785 | 1 107 | 15 607 | 1 159 | 27 071 | 16 914 |
| 2009 | 39 733 | 262 | 0 | 52 | 210 | 39 471 | 1 562 | 13 657 | 1 174 | 24 252 | 14 606 |
| 2010 | 43 632 | 393 | 3 | 46 | 344 | 43 239 | 1 739 | 16 111 | 1 209 | 25 389 | 15 392 |
| 2011 | 47 174 | 497 | 0 | 23 | 474 | 46 677 | 2 427 | 17 151 | 1 955 | 27 099 | 15 803 |
| 2012 | 45 157 | 716 | 103 | 84 | 529 | 44 441 | 1 705 | 17 503 | 1 783 | 25 233 | 15 288 |

Quelle: BFS – Bau- und Wohnbaustatistik

Source: OFS – Statistique de la construction et des logements

**Neu erstellte Wohnungen nach Kategorie der Auftraggeber und nach Gemeindegrössenklasse** **T 9.4.3.3.6**
2012
**Logements nouvellement construits, par catégorie de maîtres d'ouvrage et selon la catégorie de communes**
En 2012

| Gemeindegrössenklassen | Total | Öffentliche Auftraggeber<br>Maîtres d'ouvrage publics | | | | Private Auftraggeber<br>Maîtres d'ouvrage privés | | | | | | Catégorie de communes |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Total | davon<br>dont | | | Total | Institutionelle Anleger<br>Investisseurs institutionnels | Bau- und Immobiliengesellschaften<br>Entreprises de construction et sociétés immobilières | | Übrige Anleger<br>Autres investisseurs | | |
| | | | Bund<br>Confédération | Kantone<br>Cantons | Gemeinden<br>Communes | | | Total | davon Baugenossenschaften<br>dont coopératives de construction | Total | davon Privatpersonen<br>dont personnes privées | |
| Mehr als 100 000 Einwohner | 3 329 | 172 | 103 | 0 | 69 | 3 157 | 368 | 2 028 | 925 | 761 | 267 | Plus de 100 000 habitants |
| 10 001–100 000 Einwohner | 13 026 | 321 | 0 | 49 | 272 | 12 705 | 772 | 6 171 | 160 | 5 762 | 2 715 | 10 001–100 000 habitants |
| 5 001–10 000 Einwohner | 7 538 | 54 | 0 | 21 | 33 | 7 484 | 367 | 2 575 | 193 | 4 542 | 2 349 | 5 001–10 000 habitants |
| 2 001–5 000 Einwohner | 12 442 | 40 | 0 | 8 | 32 | 12 402 | 181 | 4 490 | 346 | 7 731 | 4 852 | 2 001–5 000 habitants |
| 2 000 Einwohner oder weniger | 8 822 | 129 | 0 | 6 | 123 | 8 693 | 17 | 2 239 | 159 | 6 437 | 5 105 | 2 000 habitants ou moins |
| Agglomerationen der fünf grössten Städte | 13 414 | 389 | 103 | 70 | 216 | 13 025 | 867 | 6 678 | 1 305 | 5 480 | 3 383 | Agglomérations des cinq plus grandes villes |

Quelle: BFS – Bau- und Wohnbaustatistik

Source: OFS –, Statistique de la construction et des logements

**Neu erstellte Gebäude mit Wohnungen, neu erstellte Wohnungen nach Gemeindegrössenklasse** **T 9.4.3.3.8**
2012
**Nouveaux bâtiments avec logements, logements nouvellement construits selon la catégorie de communes**
En 2012

| Gemeindegrössenklassen | Gebäude mit Wohnungen<br>Bâtiments avec logements | | Wohnungen<br>Logements | | | | | | | Catégorie de communes |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Total | davon Einfamilienhäuser<br>dont maisons individuelles | Total | davon Wohnungen mit … Zimmern<br>dont logements de … pièces | | | | | | |
| | | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6+ | |
| Mehr als 100 000 Einwohner | 301 | 23 | 3 329 | 186 | 822 | 1 023 | 1 032 | 220 | 46 | Plus de 100 000 habitants |
| 10 001–100 000 Einwohner | 2 239 | 854 | 13 026 | 292 | 1 994 | 4 144 | 4 586 | 1 557 | 453 | 10 001–100 000 habitants |
| 5 001–10 000 Einwohner | 2 381 | 1 494 | 7 538 | 110 | 777 | 2 057 | 2 607 | 1 384 | 603 | 5 001–10 000 habitants |
| 2 001–5 000 Einwohner | 4 632 | 2 996 | 12 442 | 165 | 1 272 | 2 874 | 4 134 | 2 710 | 1 287 | 2 001–5 000 habitants |
| 2 000 Einwohner oder weniger | 4 822 | 3 662 | 8 822 | 158 | 665 | 1 621 | 2 679 | 2 390 | 1 309 | 2 000 habitants ou moins |
| Agglomerationen der fünf grössten Städte | 3 007 | 1 497 | 13 414 | 424 | 1 947 | 3 589 | 4 695 | 1 956 | 803 | Agglomérations des cinq plus grandes villes |

Quelle: BFS – Bau- und Wohnbaustatistik

Source: OFS – Statistique de la construction et des logements

# Tourismus

# Tourisme

## Überblick

### Der Tourismus – ein bedeutender Zweig der Schweizer Wirtschaft

Der Tourismus leistet einen beachtlichen Beitrag zur Schweizer Wirtschaft: Gemäss ersten Schätzungen haben die Gäste aus dem Ausland (inklusive Grenzgänger und Kurzaufenthalter) im Jahr 2012 15 Mrd. Franken ausgegeben. Der Tourismus ist mit 4,8% der gesamten Exporteinnahmen im Jahr 2012 eine bedeutende Einnahmequelle und somit eine der wichtigsten Exportbranchen der Schweiz. Die Fremdenverkehrsbilanz weist zudem seit Jahren einen aktiven Saldo aus, d. h. die ausländischen Reisenden in der Schweiz geben mehr aus als Schweizer Reisende im Ausland (2012 betrug der Saldo 2 Mrd. Franken).

### Die Entwicklung der Nachfrage in der Hotellerie

In den zwei Jahrzehnten nach dem Zweiten Weltkrieg erlebte der Schweizer Tourismus ein ausgeprägtes Wachstum: Im Jahr 1972 erreichte die Logiernächtezahl 36,9 Mio. Die Entwicklung verlief danach schwankend, bis im Jahr 1990 mit 37,5 Mio. Logiernächten ein Rekordergebnis verzeichnet wurde. 1991 begann die Nachfrage jedoch zu sinken. Die Rezession, der hohe Kurs des Schweizer Frankens sowie strukturelle Gründe stellen mögliche Erklärungsansätze für diesen Nachfragerückgang dar.

Die Zahl der Logiernächte stieg erst im Jahr 1997 wieder an: Die konjunkturelle Erholung wirkte sich positiv auf das Wachstum der Nachfrage aus. In den ersten Jahren des 21. Jahrhunderts erfuhr der Schweizer Tourismus erneut einen Rückgang – dies hauptsächlich wegen der Terroranschläge vom 11. September 2001, der ungünstigen Entwicklung der Wechselkurses und der schwachen Konjunktur. Das Jahr 2005 markierte dann mit 32,9 Mio. Logiernächten den Beginn der Erholung. Der positive Trend hielt mit 34,8 Mio. im Jahr 2006 und 36,4 Mio. im Jahr 2007 weiter an. Im Jahr 2008 verzeichnete die Hotellerie 37,3 Mio. Logiernächte und erreichte damit das beste Ergebnis seit 1990. Sicherlich beeinflusst durch die weltweite Wirtschaftskrise, wurden im Jahr 2009 35,6 Mio. Logiernächte registriert und somit ein Rückgang von –4,7% gegenüber dem Vorjahr.

## Vue d'ensemble

### Le tourisme, une branche économique importante en Suisse

La contribution du tourisme à l'économie suisse est significative: selon les premières estimations, les touristes étrangers (inclus les frontaliers et les titulaires d'un permis de séjour de courte durée) ont dépensé 15 milliards de francs en Suisse en 2012. Le tourisme représente donc une source de revenus importante: il assure 4,8% des revenus de l'exportation en Suisse en 2012 et se classe ainsi parmi les branches exportatrices les plus importantes. La balance touristique présente un solde positif depuis des années; autrement dit, les touristes étrangers dépensent en Suisse davantage que les touristes suisses à l'étranger (en 2012, ce solde se montait à 2 milliards de francs).

### L'évolution de la demande dans l'hôtellerie

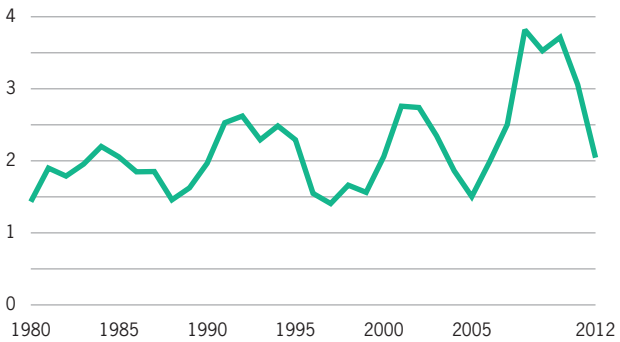
Durant les deux décennies qui ont suivi la Seconde guerre mondiale, le tourisme suisse connaît une progression marquée; le total des nuitées atteint 36,9 millions en 1972. Après une période contrastée de 1973 à 1989, un record est atteint en 1990: 37,5 millions de nuitées. Cependant, en 1991, la demande subit un fléchissement. La récession, le cours élevé du franc suisse ou encore des causes structurelles constituent des éléments explicatifs de cette diminution de la demande.

Il faut attendre 1997 pour que le nombre de nuitées augmente à nouveau. La relance de la conjoncture a stimulé la croissance de la demande. Au début des années 2000, le tourisme suisse est touché par une phase de recul notamment due aux attentats terroristes du 11 septembre 2001, à l'évolution défavorable des cours de change ainsi qu'à la conjoncture morose. L'année 2005 marque le début de la reprise et le nombre de nuitées atteint alors 32,9 millions. Celui-ci continue d'augmenter et s'établit à 34,8 millions en 2006 puis 36,4 millions en 2007. Au cours de l'année 2008, l'hôtellerie enregistre 37,3 millions de nuitées, ce qui correspond au meilleur résultat depuis 1990. Certainement influencé par la crise économique mondiale, le résultat 2009 correspond à 35,6 millions, soit une baisse de 4,7% par

**Saldo der Fremdenverkehrsbilanz** **G 10.1**

**Solde de la balance touristique**

In Mrd. Fr. / En milliards de fr.




Im Jahr 2010 wurden insgesamt 36,2 Mio. Logiernächte verbucht, was einem Wachstum von 1,7% gegenüber dem Vorjahr entspricht. Mit 35,5 Mio. Logiernächten hat das Jahr 2011 eine Abnahme von 2% gegenüber 2010 verzeichnet.

### Die Nachfrage in der Hotellerie im Jahr 2012

Im Jahr 2012 wurden 34,8 Mio. Logiernächte registriert, was gegenüber dem Vorjahr ein Minus von 2% entspricht. Die Schweizer Gäste generierten 15,7 Mio. Logiernächte, was ein Minus von 0,4% ergibt. Die Logiernächtezahl der Gäste aus dem Ausland belief sich auf 19,1 Mio., was einem Rückgang von 3,3% entspricht. Der europäische Kontinent (ohne die Schweiz), mit 13 Mio. Logiernächten, ist der einzige, der einen Rückgang verbucht (–7,7%). Der relativ tiefe Wechselkurs der europäischen Einheitswährung gegenüber dem Schweizer Franken hat sicherlich zu diesem Rückgang beigetragen. Die Gäste vom asiatischen Kontinent verzeichneten 3,3 Mio. Logiernächte (+12%) und jene vom amerikanischen Kontinent 2,2 Mio. (+2,1%). Unter den 13 Tourismusregionen verbuchte die Region Zürich im Jahr 2012 mit 5,3 Mio. Einheiten (+1,8%) die höchste Logiernächtezahl, gefolgt von Graubünden mit 5,1 Mio. Logiernächten (–5,6%). Was die durchschnittliche Aufenthaltsdauer betrifft, so lag sie 2012 bei 2,1 Nächten (2,0 bei den inländischen, 2,2 bei den ausländischen Gästen).

### Das Angebot in der Hotellerie im Jahr 2012

2012 waren im Jahresdurchschnitt 4742 Hotels und Kurbetriebe geöffnet und 247 000 Betten verfügbar. Die Tourismusregion Graubünden verzeichnete dabei mit 648 die höchste Anzahl geöffneter Betriebe, gefolgt vom Wallis mit 586 Betrieben. Die durchschnittliche Nettobettenauslastung lag 2012 bei 40,8%. Die Auslastung variierte je nach Tourismusregion. Am höchsten war sie in den städtischen Regionen wie Genf (52,0%) und Zürich (49,8%), gefolgt von drei Alpenregionen: Berner Oberland (43,8%), Wallis (41,4%) und Graubünden (40,3%).

### Jugendherbergen und Campingplätze im Jahr 2012

Im Jahr 2012 verbuchten die 55 Jugendherbergen der Schweiz 917 000 Logiernächte (+1,3% gegenüber dem Vorjahr). Die Schweizer Gäste verzeichneten 537 000 Logiernächte (+1,4%). Bei den Gästen aus dem europäischen Kontinent (ohne Schweiz) konnten 266 000 Logiernächte (–6,5%) gezählt werden. Bei den

rapport à 2008. Quant à l'année 2010, celle-ci enregistre 36,2 millions de nuitées, ce qui correspond à 1,7% d'augmentation par rapport à l'année précédente. Avec 35,5 millions de nuitées, l'année 2011 accuse une diminution de 2% par rapport à 2010.

### La demande dans l'hôtellerie en 2012

Le nombre de nuitées enregistrées atteint 34,8 millions en 2012, ce qui représente une baisse de 2% par rapport à l'année précédente. Le nombre de nuitées des visiteurs suisses atteint 15,7 millions, soit une diminution de 0,4%. Quant à elle, la demande des hôtes étrangers se chiffre à 19,1 millions, soit un recul de 3,3%. Le continent européen (sans la Suisse), avec un total de 13 millions de nuitées, est le seul à enregistrer un repli; celui-ci correspond à une diminution de 7,7%. Le taux de change relativement bas de la monnaie unique européenne face au franc suisse peut constituer un facteur explicatif de ce recul. Les nuitées du continent asiatique représentent 3,3 millions d'unités (+12%). De son côté, le continent américain affiche 2,2 millions de nuitées (+2,1%). Parmi les 13 régions touristiques, la région zurichoise compte le plus grand nombre de nuitées en 2012, soit 5,3 millions (+1,8%). Suivent les Grisons avec 5,1 millions de nuitées enregistrées (–5,6%). En ce qui concerne la durée de séjour moyenne, elle correspond à 2,1 nuits en 2012. Pour les hôtes indigènes, elle est de 2,0 nuits alors que pour les hôtes étrangers, elle atteint 2,2 nuits.

### L'offre dans l'hôtellerie en 2012

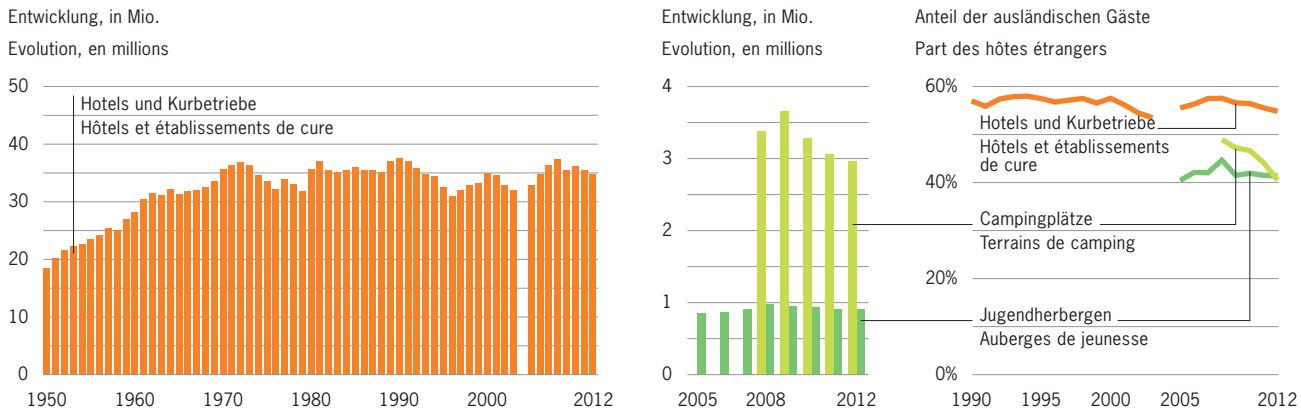
En moyenne annuelle, 4742 hôtels et établissements de cure ouverts ainsi que 247 000 lits disponibles sont enregistrés en 2012. La région touristique des Grisons compte le nombre d'établissements ouverts le plus élevé, soit 648. Elle est suivie du Valais qui en compte 586. Le taux net d'occupation moyen des lits atteint 40,8% en 2012. Ce taux varie en fonction des régions touristiques: les valeurs les plus élevées sont enregistrées dans les régions urbaines, soit à Genève (52,0%) et dans la région zurichoise (49,8%). Suivent trois régions alpines, soit l'Oberland bernois (43,8%), le Valais (41,4%) et les Grisons (40,3%).

### Les auberges de jeunesse et les terrains de camping en 2012

En 2012, les 55 auberges de jeunesse de Suisse comptabilisent 917 000 nuitées (+1,3% par rapport à l'année précédente). Les visiteurs suisses affichent 537 000 nuitées (+1,4%). Le continent européen (sans la Suisse) enregistre 266 000 nuitées (–6,5%). Au niveau des régions touristiques, les Grisons comptent le plus grand nombre de nuitées, soit 143 000 unités (–3,6%). La durée de séjour au niveau national atteint 2 nuits en 2012.

Les 423 terrains de camping recensés enregistrent 3,0 millions de nuitées (–3,0%). Les visiteurs indigènes affichent 1,8 million de nuitées (+3,2%). Le nombre de nuitées enregistrées par les visiteurs du continent européen (sans la Suisse) atteint 1,2 million (–12%). Parmi les régions touristiques, le Tessin a comptabilisé le plus grand nombre de nuitées, soit 774 000 (–5,3%). La durée de séjour au niveau national est de 3,2 nuits en 2012.

**Logiernächte / Nuitées** **G 10.2**




2004: keine Daten verfügbar / 2004: aucune donnée disponible Campingplätze: ab 2008 neue Berechnungsmethode / Terrains de camping: depuis 2008 nouvelle méthode de calcul

Tourismusregionen verzeichnete Graubünden die höchste Anzahl Logiernächte (143 000 Einheiten/–3,6%). Auf nationaler Ebene betrug die durchschnittliche Aufenthaltsdauer im Jahr 2012 2 Nächte.

Die 423 erfassten Campingplätze registrierten 3,0 Mio. Logiernächte (–3,0%). Die inländischen Gäste verbuchten 1,8 Mio. Logiernächte (+3,2%). Die Logiernächtezahl der Gäste aus dem europäischen Kontinent (ohne Schweiz) belief sich auf 1,2 Mio. (–12%). Unter den Tourismusregionen zählte das Tessin mit 774 000 Einheiten die höchste Logiernächtezahl (–5,3%). Die durchschnittliche Aufenthaltsdauer in der Schweiz betrug im Jahr 2012 3,2 Nächte.

## Reiseverhalten

Im Jahr 2012 hat die Schweizer Wohnbevölkerung ab 6 Jahren 20,3 Millionen Reisen mit Übernachtungen unternommen. Davon hatten 7,4 Millionen Reisen ein inländisches Reiseziel, 12,9 Millionen führten ins Ausland. Die häufigsten Destinationen im Ausland waren Deutschland (15%), Italien (10%) und Frankreich (10%).

Im Schnitt hat jede Person 2,8 Reisen mit Übernachtungen unternommen. Der Vergleich zwischen verschiedenen Altersgruppen zeigt aber deutliche Unterschiede auf: Personen zwischen 25 und 44 Jahren waren mit durchschnittlich 3,3 Reisen mit Übernachtungen am häufigsten unterwegs, während Personen der Altersgruppe ab 65 Jahren im Mittel noch 1,9 Reisen unternahmen.

Nebst den Reisen mit Übernachtungen wurden durchschnittlich 9,9 Tagesreisen pro Person unternommen. Knapp die Hälfte der Tagesreisen wurden zwecks Freizeit und Erholung getätigt, während Geschäftsreisen 6% der Tagesreisen ausmachten.

## Comportement en matière de voyages

La population suisse âgée de 6 ans et plus a effectué au total 20,3 millions de voyages avec nuitées en 2012. Parmi ceux-ci, 7,4 millions avaient une destination en Suisse et 12,9 millions ont conduit à l'étranger. Les destinations étrangères les plus fréquentes ont été l'Allemagne (15%), l'Italie (10%) et la France (10%).

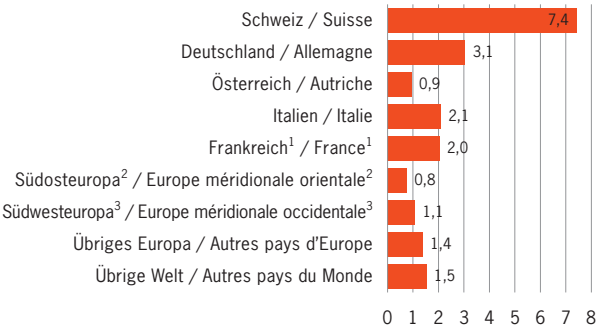
En moyenne, chaque personne résidant en Suisse a entrepris 2,8 voyages avec nuitées. Ce chiffre diffère toutefois sensiblement selon les classes d'âge: ce sont les personnes entre 25 et 44 ans qui ont voyagé le plus, effectuant 3,3 voyages avec nuitées en moyenne annuelle, contre 1,9 pour les personnes de 65 ans et plus.

Aux voyages avec nuitées s'ajoutent quelque 9,9 voyages d'un seul jour par personne. Près de la moitié des voyages sans nuitées avaient pour motif les loisirs et la détente alors que les voyages professionnels représentaient 6% des voyages d'un jour.

**Destinationen der Schweizer Bevölkerung 2012** **G 10.3**

**Destinations de la population suisse, en 2012**

Reisen mit Übernachtungen, in Mio. / Voyages avec nuitées, en millions




1 Inklusive Übersee-Departemente, Monaco / Inclus les départements d'Outre-mer et Monaco
2 Griechenland, Türkei, Kroatien, Bosnien Herzegowina, Serbien, Albanien, Slowenien, Montenegro, Kosovo, Rumänien, Bulgarien, Mazedonien / Grèce, Turquie, Croatie, Bosnie-Herzégovine, Serbie, Albanie, Slovénie, Monténégro, Kosovo, Roumanie, Bulgarie, Macédoine
3 Spanien, Portugal, Andorra, Gibraltar / Espagne, Portugal, Andorre, Gibraltar

# Erhebungen, Quellen

# Enquêtes, sources

## Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zum Tourismus

**M 10**

| Statistik/Erhebung | Verantwortliche Stelle | Periodizität | Seit | Methode | Regionalisierungsgrad |
|---|---|---|---|---|---|
| **Beherbergungsstatistiken** | | | | | |
| Beherbergungsstatistik (HESTA), Hotels und Kurbetriebe | BFS | Monatlich | 2005 [1] | Vollerhebung | Gemeinden |
| Beherbergungsstatistik (HESTA), Campingplätze und Jugendherbergen | BFS | Jährlich | 2005 [2] | Vollerhebung | Tourismusregionen |
| Statistik der Parahotellerie; Campingplätze und Jugendherbergen | BFS | Monatlich | 1978–2003 [3] | Vollerhebung | Gemeinden |
| Statistik der Parahotellerie; Ferienwohnungen, Privatzimmer, Gruppenunterkünfte | BFS | Saisonal | 1978–2003 [3] | Teilerhebung | Gemeinden [4] |
| Statistik der Hotels und Kurbetriebe BFS | BFS | Monatlich | 1934–2003 | Vollerhebung | Gemeinden |
| **Haushaltsbefragungen** | | | | | |
| Reiseverhalten der Schweizer Wohnbevölkerung | BFS | Jährlich [5] | 1997/98 | Stichprobe bei rund 3000 Haushalten | Schweiz |
| **Synthesestatistiken** | | | | | |
| Fremdenverkehrsbilanz | BFS | Jährlich | 1947 | Synthesestatistik | Schweiz |
| Satellitenkonto Tourismus | BFS | 3–4 Jahre | 1998 | Synthesestatistik | Schweiz |
| Jährliche Indikatoren zum Satellitenkonto Tourismus | BFS | Jährlich | 2001 | Synthesestatistik | Schweiz |

## Les principales enquêtes et sources dans le domaine du tourisme

**M 10**

| Statistique/relevé | Institution responsable | Périodicité | Depuis | Méthode d'enquête | Degré de régionalisation |
|---|---|---|---|---|---|
| **Statistiques de l'hébergement** | | | | | |
| Statistique de l'hébergement touristique (HESTA), hôtels et établissements de cure | OFS | mensuelle | 2005 [1] | Enquête exhaustive | Communes |
| Statistique de l'hébergement touristique (HESTA), terrains de camping et auberges de jeunesse | OFS | annuelle | 2005 [2] | Enquête exhaustive | Régions touristiques |
| Statistique de la parahôtellerie; campings et auberges de jeunesse | OFS | mensuelle | 1978–2003 [3] | Enquête exhaustive | Communes |
| Statistique de la parahôtellerie; logements de vacances, chambres privées, hébergements collectifs | OFS | saisonnière | 1978–2003 [3] | Enquête partielle | Communes [4] |
| Statistique des hôtels et des établissements de cure OFS | OFS | mensuelle | 1934–2003 | Enquête exhaustive | Communes |
| **Enquêtes auprès des ménages** | | | | | |
| Comportement en matière de voyages de la population suisse | OFS | annuelle [5] | 1997/98 | Enquête par sondage auprès d'environ 3000 ménages | Suisse |
| **Statistiques de synthèse** | | | | | |
| Balance touristique | OFS | annuelle | 1947 | Statistique de synthèse | Suisse |
| Compte satellite du tourisme | OFS | tri-/quadriennale | 1998 | Statistique de synthèse | Suisse |
| Indicateurs annuels du compte satellite du tourisme | OFS | annuelle | 2001 | Statistique de synthèse | Suisse |

1 Die HESTA ersetzt die seit 1934 bestehende Statistik der Hotel- und Kurbetriebe, welche Ende 2003 aufgehoben worden ist. Sie ist methodisch nicht mit der alten Statistik vergleichbar (veränderte Adressbasis, neue Behandlung der Antwortausfälle). Die alten Datenreihen können deshalb nicht weitergeführt werden. Hingegen sind für die neue Beherbergungsstatistik einzelne Zeitreihen ab 1992 verfügbar; allerdings fehlen hier Angaben zu 2004. Für dieses Jahr existieren nur relativ grobe Schätzungen, die keine Regionalisierung der Ergebnisse zulassen und keine Auskunft über die Herkunftsländer der Gäste geben.

2 Aufgrund methodologischer Änderungen im 2005 sind die Zahlen zu den Campingplätzen nicht vergleichbar mit den Zahlen der vorhergehenden Statistik. Ausserdem wurde die Methodik zur Berechnung der Campingplatzstatistik 2010 überarbeitet. In den Jahren 2005 bis 2009 wurden lediglich Campingplätze für die Berechnung berücksichtigt, deren wirtschaftliche Hauptaktivität im Betriebs- und Unternehmensregister (BUR) unter «Campingplätze» aufgeführt ist und in denen mindestens während 20 Stunden in der Woche gearbeitet wurde. Neu wird auf das Kriterium der Mindestarbeitszeit verzichtet und es werden sämtliche Campingplätze berücksichtigt, die im Betriebs- und Unternehmensregister aufgeführt sind. Aufgrund dieser Änderung sind die nach der neuen Methodik publizierten Ergebnisse nicht mit den in den Jahren 2005 bis 2009 veröffentlichten Resultaten vergleichbar. Um einen Vergleich über die Zeit zu ermöglichen, wurden die Ergebnisse für die Jahre 2008 und 2009 deshalb neu berechnet.

3 Keine Erhebung in den Jahren 1993/94, 1994/95 und 1995/96; für diese Jahre sind nur Schätzungen verfügbar.

4 Für Ferienwohnungen nur in den Kantonen, in welchen eine Erhebung stattfand.

5 Seit 2008; davor fünfjährlich.

1 La statistique de l'hébergement touristique (HESTA) remplace l'ancienne statistique des hôtels et des établissements de cure réalisée par l'OFS depuis 1934 et supprimée en 2003. En termes de méthode employée, HESTA n'est pas comparable avec l'ancienne enquête: l'échantillon a été modifié, les non-réponses sont traitées de manière différente. Ceci exclut la poursuite des anciennes séries chronologiques. Par contre, les données basées sur la nouvelle statistique de l'hébergement touristique offrent certaines séries historiques depuis 1992 – à l'exception de l'année 2004, pour laquelle n'existent que des estimations approximatives, excluant toute régionalisation des résultats de même que toute donnée sur le pays de provenance des hôtes.

2 Suite à un changement de méthodologie en 2005, les données des terrains de camping ne sont pas comparables avec les données de la statistique précédente. Par ailleurs, la méthodologie utilisée pour la statistique des terrains de camping a fait l'objet d'une révision en 2010. Entre 2005 et 2009, la statistique prenait en compte les terrains de camping dont l'activité principale correspondait à la dénomination «terrains de camping» dans le registre des entreprises et des établissements (REE) et dont la durée hebdomadaire de travail était d'au moins 20 heures. Le critère de la durée minimale de travail n'étant désormais plus pris en compte, la statistique recense l'ensemble des terrains de camping mentionnés dans le registre des entreprises et des établissements. Compte tenu de cette modification, les résultats publiés selon la nouvelle méthodologie ne sont pas comparables avec ceux publiés pour les années 2005 à 2009. Les résultats des années 2008 et 2009 ont cependant été recalculés pour permettre une comparaison sur plusieurs années.

3 Pas de relevés dans les années 1993/94, 1994/95, et 1995/96; seules des estimations sont disponibles pour ces années-là.

4 Pour les logements de vacances, seulement dans les cantons où un relevé a été effectué.

5 Depuis 2008; précédemment quinquennale.

# Glossar

## Ankünfte

Anzahl Gäste (Kinder inbegriffen), die eine oder mehrere Nächte in einem Hotel oder Kurbetrieb bzw. in einem Betrieb der Parahotellerie verbringen.

## Aufenthaltsdauer

Anzahl Logiernächte dividiert durch die Anzahl Ankünfte in einem Hotel oder Kurbetrieb bzw. in einem Betrieb der Parahotellerie.

## Auslastung

- **Bruttobettenauslastung:** Anzahl Logiernächte dividiert durch die gesamte Brutto-Bettenkapazität der betreffenden Periode, in Prozenten ausgedrückt. (Die Brutto-Bettenkapazität entspricht der Anzahl Betten eines Betriebes im Erhebungsmonat multipliziert mit der Anzahl Tage dieses Monats.)
- **Bruttozimmerauslastung:** Anzahl Zimmernächte dividiert durch die gesamte Brutto-Zimmerkapazität der betreffenden Periode, in Prozenten ausgedrückt. (Die Brutto-Zimmerkapazität entspricht der Anzahl Zimmer eines Betriebes im Erhebungsmonat multipliziert mit der Anzahl Tage dieses Monats.)
- **Nettobettenauslastung:** Anzahl Logiernächte dividiert durch die gesamte Netto-Bettenkapazität der betreffenden Periode, in Prozenten ausgedrückt. (Die Netto-Bettenkapazität entspricht der Anzahl Betten eines Betriebes im Erhebungsmonat multipliziert mit der Anzahl Öffnungstage dieses Betriebes in dem Monat.)
- **Nettozimmerauslastung:** Anzahl Zimmernächte dividiert durch die gesamte Netto-Zimmerkapazität der betreffenden Periode, in Prozenten ausgedrückt. (Die Netto-Zimmerkapazität entspricht der Anzahl Zimmer eines Betriebes im Erhebungsmonat multipliziert mit der Anzahl Öffnungstage dieses Betriebes in dem Monat.)

## Herkunftsland der Gäste

Land des ständigen Wohnsitzes der Gäste. Inländische Gäste sind Gäste mit ständigem Wohnsitz in der Schweiz (Binnentourismus), ausländische solche mit ständigem Wohnsitz im Ausland (Einreiseverkehr).

## Hotellerie

- **Hotels:** Hotels, Gasthöfe, Pensionen und Restaurants mit Beherbergungsangebot.
- **Kurbetriebe:** Kurhäuser mit ärztlicher Leitung oder Betreuung, alpine Heilstätten, Höhenkliniken, Rheumakliniken, Volksheilbäder.
- **Erfasste Betriebe:** Anzahl der im Erhebungsmonat erfassten (geöffneten oder vorübergehend geschlossenen) Betriebe, im Jahresdurchschnitt.
- **Geöffnete Betriebe:** Anzahl der im Erhebungsmonat während mindestens einem Tag geöffneten Betriebe, im Jahresdurchschnitt.
- **Vorhandene Zimmer:** Anzahl der Zimmer in den erfassten Betrieben, im Jahresdurchschnitt.
- **Verfügbare Zimmer:** Anzahl der Zimmer in den geöffneten Betrieben, im Jahresdurchschnitt.

# Glossaire

## Arrivées

Nombre d'hôtes (enfants compris) qui passent une ou plusieurs nuits dans un hôtel ou un établissement de cure, ou dans un établissement de la parahôtellerie.

## Durée de séjour

Nombre de nuitées divisé par le nombre d'arrivées dans un hôtel ou un établissement de cure ou dans un établissement de la parahôtellerie.

## Hôtellerie

- **Hôtels:** Hôtels, auberges, pensions et restaurants avec possibilité d'hébergement.
- **Etablissements de cure:** maisons de cure médicalisées, sanatoriums et cliniques d'altitude, cliniques pour rhumatisants, établissements thermaux.
- **Etablissements recensés:** nombre d'établissements recensés (ouverts ou temporairement fermés) pendant le mois sous revue, en moyenne annuelle.
- **Etablissements ouverts:** nombre d'établissements ouverts au moins un jour pendant le mois sous revue, en moyenne annuelle.
- **Chambres recensées:** nombre de chambres dans les établissements recensés, en moyenne annuelle.
- **Chambres disponibles:** nombre de chambres dans les établissements ouverts, en moyenne annuelle.
- **Lits recensés:** nombre de lits dans les établissements recensés, en moyenne annuelle.
- **Lits disponibles:** nombre de lits dans les établissements ouverts, en moyenne annuelle.

## Nuitées

Nombre de nuits passées par les hôtes (enfants compris) dans un hôtel ou un établissement de cure ou dans un établissement de la parahôtellerie.

## Nuitées chambres

Nombre de chambres occupées.

## Parahôtellerie

- **Maisons et appartements de vacances:** hébergement dans des maisons ou appartements de vacances, des chalets, des cabanes, des chambres privées, des appartements et bungalows à louer et des bed & breakfast.
- **Terrains de camping:** hébergement sur des terrains délimités, sur lesquels chacun peut installer une caravane, un mobile home ou une tente pour un séjour de courte ou de longue durée, ainsi que les services d'hébergement proposés par les abris et bivouacs permettant de planter une tente et/ou de poser des sacs de couchage.
- **Hébergement collectif:** ce type d'hébergement comprend notamment l'hébergement collectif dans des établissements qui se définissent ainsi eux-mêmes et qui n'offrent qu'un minimum de confort comme par exemple, les bâtiments destinés aux colonies de vacances, aux camps de sport, aux scouts et aux jeunes, les chalets des amis de la nature, les refuges et cabanes de montagne et les auberges de jeunesse.

- **Vorhandene Betten:** Anzahl der Betten in den erfassten Betrieben, im Jahresdurchschnitt.
- **Verfügbare Betten:** Anzahl der Betten in den geöffneten Betrieben, im Jahresdurchschnitt.

### Logiernächte

Anzahl der durch die Gäste (Kinder inbegriffen) in einem Hotel oder Kurbetrieb bzw. in einem Betrieb der Parahotellerie verbrachten Nächte.

### Parahotellerie

- **Ferienwohnungen, Ferienhäuser:** Diese Beherbergungsart umfasst die Unterkunft in gemieteten Ferienhäusern, Ferienwohnungen, Privatzimmern, Studios, Gästeunterkünften, Bungalows und Bed-and-Breakfast-Betrieben.
- **Campingplätze:** Diese Beherbergungsart umfasst die Vermietung und Verpachtung von abgegrenztem Gelände, das zum Aufstellen von mitgebrachten Wohnwagen, Wohnmobilen oder Zelten zugänglich ist für kurz- oder langfristige Unterkunft. Diese Beherbergungsart beinhaltet ferner Unterkunft in Schutzhütten oder einfache Biwakeinrichtungen für das Aufstellen von Zelten oder das Ausbreiten von Schlafsäcken.
- **Kollektivunterkünfte:** Diese Beherbergungsart umfasst insbesondere Kollektivunterkunft in Betrieben, die sich selber als solche bezeichnen und die nur einen minimalen Komfort bieten wie Ferienheime, Club- und Verbandsunterkünfte, Jugend- und Sportquartiere, Naturfreundehäuser, Berghütten und Jugendherbergen.

### Tourismusregionen

**1. Graubünden:** Kanton Graubünden. • **2. Ostschweiz:** Kantone Glarus, Appenzell-Ausserrhoden, Appenzell-Innerrhoden, Thurgau, Schaffhausen (ohne Teile des Bezirks Schaffhausen) und St. Gallen (ohne Teile des Wahlkreises See-Gaster). • **3. Zürich Region:** Kantone Zürich und Zug; Kanton Aargau: Teile der Bezirke Baden, Bremgarten und Zurzach; Kanton Schwyz: Bezirk Höfe und Teile des Bezirks March; Kanton St. Gallen: Teile des Wahlkreises See-Gaster; Kanton Schaffhausen: Teile des Bezirks Schaffhausen. • **4. Luzern / Vierwaldstättersee:** Kantone Luzern, Uri, Obwalden, Nidwalden und Schwyz (ohne den Bezirk Höfe und Teile des Bezirks March); Kanton Aargau: Bezirk Muri, Teile der Bezirke Kulm und Lenzburg. • **5. Basel Region:** Kantone Basel-Stadt und Basel-Landschaft; Kanton Solothurn: Bezirke Dorneck und Thierstein, Teile der Bezirke Thal und Gösgen; Kanton Aargau: Bezirke Laufenburg, Rheinfelden, Teile der Bezirke Zurzach, Aarau, Brugg. • **6. Bern Region:** Kanton Bern: Verwaltungskreise Emmental, Oberaargau, Bern-Mittelland, Teile der Verwaltungskreise Seeland und Thun; Kanton Solothurn: Bezirke Olten, Gäu, Teile des Bezirks Gösgen; Kanton Aargau: Bezirk Zofingen, Teile der Bezirke Aarau, Baden, Brugg, Bremgarten, Kulm und Lenzburg. • **7. Berner Oberland:** Kanton Bern: Verwaltungskreise Frutigen-Niedersimmental, Interlaken-Oberhasli, Obersimmental-Saanen, Teile des Verwaltungskreises Thun. • **8. Jura & Drei-Seen-Land:** Kantone Neuenburg und Jura; Kanton Bern: Verwaltungskreise Berner Jura und Biel/Bienne, Teile des Verwaltungskreises Seeland; Kanton Solothurn: Bezirke Solothurn, Bucheggberg, Lebern, Teile der Bezirke Thal und Wasseramt. • **9. Genferseegebiet (Waadtland):** Kanton Waadt. • **10. Genf:** Kanton Genf. • **11. Wallis:** Kanton Wallis. • **12. Tessin:** Kanton Tessin. • **13. Fribourg Region:** Kanton Freiburg.

### Zimmernächte

Anzahl belegte Zimmer.

### Pays de provenance des hôtes

Pays où les hôtes ont leur domicile permanent. L'expression hôtes du pays désigne les touristes domiciliés en Suisse (tourisme interne), et l'expression hôtes de l'étranger les touristes domiciliés à l'étranger (tourisme récepteur).

### Régions touristiques

**1. Grisons:** canton des Grisons. • **2. Suisse orientale:** cantons de Glaris, d'Appenzell Rhodes-Extérieures, d'Appenzell Rhodes-Intérieures, de Thurgovie, de Schaffhouse (sans une partie du district de Schaffhouse); canton de Saint-Gall (sans une partie de l'arrondissement électoral de See-Gaster). • **3. Région zurichoise:** cantons de Zurich, de Zoug; canton d'Argovie: partie du district de Baden, partie du district de Bremgarten, de Zurzach; canton de Schwytz: district de Höfe et partie du district de March; canton de Saint-Gall: parties de l'arrondissement électoral de See-Gaster; canton de Schaffhouse: partie du district de Schaffhouse. • **4. Lucerne / Lac des Quatre-Cantons:** cantons de Lucerne, d'Uri, d'Obwald, de Nidwald; canton de Schwytz (sans les districts de Höfe et sans une partie de March); canton d'Argovie: district de Muri, partie du district de Kulm et de Lenzburg. • **5. Région bâloise:** cantons de Bâle-Ville, de Bâle-Campagne; canton de Soleure: districts de Dorneck et de Thierstein, partie du district de Thal et de Gösgen; canton d'Argovie: districts de Laufenburg, de Rheinfelden et partie des districts de Zurzach, d'Aarau et de Brugg. • **6. Région Berne:** canton de Berne: arrondissement administratif de l'Emmental, de l'Oberaargau, de Bern-Mittelland, parties de l'arrondissement administratif du Seeland et de Thoune; canton de Soleure: districts d'Olten, de Gäu, parties du district de Gösgen; canton d'Argovie: district de Zofingue, partie du district d'Aarau, de Baden, de Brugg, de Bremgarten, de Kulm, de Lenzburg. • **7. Oberland bernois:** canton de Berne: arrondissement administratif de Frutigen-Niedersimmental, d'Interlaken-Oberhasli, d'Obersimmental-Saanen, partie de l'arrondissement administratif de Thoune. • **8. Jura & Trois-Lacs:** cantons de Neuchâtel, du Jura; canton de Berne: arrondissements administratifs du Jura bernois, de Biel/Bienne, partie du Seeland; canton de Soleure: district de Soleure, de Bucheggberg, de Lebern, partie du district de Thal, de Wasseramt. • **9. Région lémanique (Vaud):** canton de Vaud. • **10. Genève:** canton de Genève. • **11. Valais:** canton du Valais. • **12. Tessin:** canton du Tessin. • **13. Région Fribourg:** canton de Fribourg.

### Taux d'occupation

- **Taux brut d'occupation des chambres:** nombre de nuitées-chambres divisé par la capacité totale brute des chambres de la période considérée exprimée en pourcent. (La capacité brute des chambres est le nombre de chambres d'un établissement pendant le mois sous revue multiplié par le nombre de jours de ce mois.)
- **Taux brut d'occupation des lits:** nombre de nuitées divisé par la capacité totale brute des lits de la période considérée exprimée en pourcent. (La capacité brute des lits est le nombre de lits d'un établissement pendant le mois sous revue multiplié par le nombre de jours de ce mois.)
- **Taux net d'occupation des chambres:** nombre de nuitées-chambres divisé par la capacité totale nette de chambres de la période considérée, exprimé en pourcent. (La capacité nette de chambres est le nombre de chambres d'un établissement pendant le mois sous revue multiplié par le nombre de jours d'ouverture de cet établissement pendant ce mois.)
- **Taux net d'occupation des lits:** nombre de nuitées divisé par la capacité totale nette de lits de la période considérée, exprimé en pourcent. (La capacité nette de lits est le nombre de lits d'un établissement pendant le mois sous revue multiplié par le nombre de jours d'ouverture de cet établissement pendant ce mois.)

## Tourismus, allgemein
## Tourisme en général

**Wichtige Indikatoren des Tourismus, Entwicklung** **T 10.1.1.2**
**Indicateurs importants du tourisme, évolution**

| | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Angebot (Betten)** [1] | | | | | | **offre (lits)** [1] |
| Hotel- und Kurbetriebe | 270 487 | 273 974 | 275 193 | 273 969 | 271 168 | Hôtels et établissements de cure |
| **Nachfrage: Ankünfte** in 1000 | | | | | | **Demande: arrivées** en milliers |
| Hotels und Kurbetriebe | 15 997 | 15 564 | 16 203 | 16 229 | 16 298 | Hôtels et établissements de cure |
| davon ausländische Gäste | 8 608 | 8 294 | 8 628 | 8 534 | 8 566 | dont hôtes de l'étranger |
| Campingplätze [2] | 963 | 1 050 | 932 | 907 | 917 | Terrains de camping [2] |
| davon ausländische Gäste | 498 | 517 | 465 | 429 | 409 | dont hôtes de l'étranger |
| Jugendherbergen | 490 | 476 | 471 | 453 | 459 | Auberges de jeunesse |
| davon ausländische Gäste | 221 | 198 | 195 | 187 | 193 | dont hôtes de l'étranger |
| **Nachfrage: Logiernächte** in 1000 | | | | | | **Demande: nuitées** en milliers |
| Hotels und Kurbetriebe | 37 334 | 35 589 | 36 208 | 35 486 | 34 766 | Hôtels et établissements de cure |
| davon ausländische Gäste | 21 508 | 20 164 | 20 443 | 19 734 | 19 076 | dont hôtes de l'étranger |
| Campingplätze [2] | 3 383 | 3 654 | 3 281 | 3 057 | 2 964 | Terrains de camping [2] |
| davon ausländische Gäste | 1 657 | 1 727 | 1 532 | 1 349 | 1 202 | dont hôtes de l'étranger |
| Jugendherbergen | 978 | 946 | 939 | 905 | 917 | Auberges de jeunesse |
| davon ausländische Gäste | 437 | 393 | 394 | 376 | 380 | dont hôtes de l'étranger |
| **Aufenthaltsdauer (Nächte)** | | | | | | **Durée de séjour (nuitées)** |
| Hotels und Kurbetriebe | 2,3 | 2,3 | 2,2 | 2,2 | 2,1 | Hôtels et établissements de cure |
| davon ausländische Gäste | 2,5 | 2,4 | 2,4 | 2,3 | 2,2 | dont hôtes de l'étranger |
| Campingplätze [2] | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,4 | 3,2 | Terrains de camping [2] |
| davon ausländische Gäste | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,1 | 2,9 | dont hôtes de l'étranger |
| Jugendherbergen | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | Auberges de jeunesse |
| davon ausländische Gäste | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | dont hôtes de l'étranger |
| **Auslastung der Hotel- und Kurbetriebe in % der Bettenkapazität** | | | | | | **Taux d'occupation des lits dans les hôtels et établissements de cure, en %** |
| Bruttoauslastung | 37,7 | 35,6 | 36,0 | 35,5 | 35,0 | Taux brut d'occupation |
| Nettoauslastung | 44,5 | 42,6 | 42,9 | 41,9 | 40,8 | Taux net d'occupation |
| **Fremdenverkehrsbilanz,** in Millionen Fr. | | | | | | **Balance touristique,** en millions de francs |
| Einnahmen von ausländischen Gästen in der Schweiz | 15 597,6 | 15 376,6 | 15 355,6[r] | 15 185,4[r] | 14 983,5[p] | Recettes des hôtes de l'étranger en Suisse |
| Ausgaben von Schweizern im Ausland | 11 781,8 | 11 846,7 | 11 643,5 | 12 127,6[r] | 12 941,6[p] | Dépenses des Suisses à l'étranger |
| Saldo | 3 815,8 | 3 529,8 | 3 712,1[r] | 3 057,9[r] | 2 041,8[p] | Solde |

1 Gesamtzahl der in geöffneten und vorübergehend geschlossenen Betrieben vorhandenen Betten im Jahresdurchschnitt
2 Die Methodik zur Berechnung der Campingplatzstatistik wurde im 2010 überarbeitet. Um einen Vergleich über die Zeit zu ermöglichen, wurden die Ergebnisse für die Jahre 2008 und 2009 neu berechnet.

Quellen: BFS – HESTA, Fremdenverkehrsbilanz

1 Total des lits recensés dans les établissements (ouverts ou temporairement fermés) en moyenne annuelle
2 La méthodologie utilisée pour la statistique des terrains de camping a fait l'objet d'une révision en 2010. Les résultats des années 2008 et 2009 ont été recalculés pour permettre une comparaison sur plusieurs années.

Sources: OFS – HESTA, Balance touristique

**Hotels und Kurbetriebe: Wichtige Indikatoren des Tourismus nach Tourismusregion** **T 10.1.1.3**
**Hôtels et établissements de cure: indicateurs importants du tourisme par région touristique**

| Tourismusregion | 2002 | | | | 2012 | | | | Région touristique |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Vorhandene Betten<br>Lits recensés | Logiernächte<br>Nuitées | Ausländische Gäste<br>Hôtes de l'étranger | Brutto-Bettenauslastung<br>Taux brut d'occupation des lits | Vorhandene Betten<br>Lits recensés | Logiernächte<br>Nuitées | Ausländische Gäste<br>Hôtes de l'étranger | Brutto-Bettenauslastung<br>Taux brut d'occupation des lits | |
| | | in 1000<br>en milliers | % | % | | in 1000<br>en milliers | % | % | |
| **Schweiz** | **263 449** | **32 993** | **54,5** | **34,3** | **271 168** | **34 766** | **54,9** | **35,0** | **Suisse** |
| Graubünden | 45 796 | 5 732 | 50,3 | 34,3 | 46 412 | 5 064 | 43,7 | 29,8 | Grisons |
| Ostschweiz | 18 944 | 1 856 | 32,9 | 26,8 | 21 140 | 1 938 | 38,7 | 25,1 | Suisse orientale |
| Zürich Region | 25 937 | 4 111 | 64,3 | 43,4 | 29 653 | 5 328 | 69,6 | 49,1 | Région zurichoise |
| Luzern / Vierwaldstättersee | 26 916 | 2 913 | 57,0 | 29,7 | 26 755 | 3 318 | 56,4 | 33,9 | Lucerne / Lac des Quatre-Cantons |
| Basel Region | 7 260 | 943 | 57,2 | 35,6 | 10 269 | 1 452 | 64,5 | 38,6 | Région bâloise |
| Bern Region | 9 469 | 1 165 | 45,6 | 33,7 | 10 281 | 1 428 | 49,0 | 38,0 | Région Berne |
| Berner Oberland | 26 309 | 3 408 | 55,4 | 35,5 | 26 563 | 3 489 | 54,8 | 35,9 | Oberland bernois |
| Jura & Drei-Seen-Land | 8 884 | 887 | 24,7 | 27,3 | 8 075 | 740 | 39,4 | 25,0 | Jura & Trois-Lacs |
| Genferseegebiet (Waadtland) | 20 212 | 2 535 | 61,5 | 34,4 | 18 891 | 2 455 | 59,2 | 35,5 | Région lémanique (Vaud) |
| Genf | 12 716 | 2 310 | 84,1 | 49,8 | 14 959 | 2 812 | 80,7 | 51,4 | Genève |
| Wallis | 33 578 | 4 157 | 52,8 | 33,9 | 33 865 | 3 986 | 46,4 | 32,2 | Valais |
| Tessin | 23 658 | 2 623 | 45,7 | 30,4 | 19 869 | 2 300 | 41,8 | 31,6 | Tessin |
| Fribourg Region | 3 769 | 352 | 31,2 | 25,6 | 4 436 | 457 | 36,9 | 28,1 | Région Fribourg |

Quelle: BFS – HESTA

Source: OFS – HESTA

## Monetäre Aspekte
## Aspects monétaires

**Fremdenverkehrsbilanz[1].** In Millionen Franken **T 10.2.2.1**
**La balance touristique[1].** En millions de francs

| | Einnahmen<br>Recettes | Veränderung zum Vorjahr<br>Variation par rapport à l'année précédente | | Ausgaben<br>Dépenses | Veränderung zum Vorjahr<br>Variation par rapport à l'année précédente | | Saldo<br>Solde | Veränderung zum Vorjahr<br>Variation par rapport à l'année précédente | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | % | | | % | | | % |
| 2005 | 12 477 | 536 | 4,5 | 10 975 | 896 | 8,9 | 1 501 | –360 | –19,4 |
| 2006 | 13 544 | 1 067 | 8,6 | 11 556 | 581 | 5,3 | 1 988 | 487 | 32,4 |
| 2007 | 14 621 | 1 077 | 8,0 | 12 120 | 564 | 4,9 | 2 501 | 513 | 25,8 |
| 2008 | 15 598 | 977 | 6,7 | 11 782 | –339 | –2,8 | 3 816 | 1 315 | 52,6 |
| 2009 | 15 377 | –221 | –1,4 | 11 847 | 65 | 0,6 | 3 530 | –286 | –7,5 |
| 2010[2] | 15 356 | –21 | –0,1 | 11 644 | –203 | –1,7 | 3 712 | 182 | 5,2 |
| 2011[2] | 15 185 | –170 | –1,1 | 12 128 | 484 | 4,2 | 3 058 | –654 | –17,6 |
| 2012[p] | 14 983 | –202 | –1,3 | 12 942 | 814 | 6,7 | 2 042 | –1 016 | –33,2 |

1 Einnahmen inkl. Konsumausgaben Kurzaufenthalter (<4 Monate)
2 Revidierte Zahlen

Quelle: BFS – Fremdenverkehrsbilanz

1 Y compris les dépenses de consommation des personnes au bénéfice d'un permis de séjour de courte durée (moins de 4 mois)
2 Chiffres révisés

Source: OFS – Balance touristique

**Einnahmen aus dem Reiseverkehr ausländischer Gäste** **T 10.2.2.2**
2012 (provisorische Daten)
**Recettes provenant des hôtes étrangers**
En 2012 (données provisoires)

| | Einnahmen<br>Recettes | | | |
|---|---|---|---|---|
| | in Millionen Franken<br>en millions de francs | % | Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %<br>Variation en % par rapport à l'année précédente | |
| **Total** | **14 983** | **100** | **–1,3** | **Total** |
| Reiseverkehr mit Übernachtungen | 10 221 | 68,2 | –2,0 | Séjours avec nuitées |
| Reisen mit Übernachtungen in Beherbergungsbetrieben und bei Verwandten/Bekannten | 7 292 | 48,7 | –4,8 | Séjours dans l'hôtellerie, dans la parahôtellerie ou chez des particuliers |
| Studien- und Spitalaufenthalte | 2 929 | 19,5 | 5,7 | Séjours d'études et séjours à l'hôpital |
| Reiseverkehr ohne Übernachtungen (Tages- und Transitverkehr) | 2 588 | 17,3 | –3,6 | Séjours sans nuitées (excursions d'un jour et tourisme de transit) |
| Grenzgänger und Kurzaufenthalter[1] | 2 174 | 14,5 | 5,1 | Frontaliers et permis de séjour de courte durée[1] |

1 Einnahmen inkl. Konsumausgaben Kurzaufenthalter (<4 Monate)

Quelle: BFS – Fremdenverkehrsbilanz

1 Y compris les dépenses de consommation des personnes au bénéfice d'un permis de séjour de courte durée (moins de 4 mois)

Source: OFS – Balance touristique

10

## Tourismusinfrastruktur und deren Nutzung
## Infrastructure touristique et utilisation de cette infrastructure

**Logiernächte nach Beherbergungsform.** In 1000 **T 10.3.2.1.1**
**Nuitées par mode d'hébergement.** En milliers

| Beherbergungsformen | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | Formes d'hébergement |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Hotels und Kurbetriebe | 36 365 | 37 334 | 35 589 | 36 208 | 35 486 | 34 766 | Hôtels et établissements de cure |
| Hotels | 35 838 | 36 838 | 35 182 | 35 815 | 35 095 | 34 389 | Hôtels |
| Kurbetriebe | 527 | 496 | 407 | 393 | 391 | 377 | Etablissements de cure |
| Parahotellerie | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Parahôtellerie |
| Privatquartiere | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Logements de vacances privés |
| Campingplätze[1] | 2 772 | 3 383 | 3 654 | 3 281 | 3 057 | 2 964 | Terrains de camping[1] |
| Gruppenunterkünfte | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Hébergements collectifs |
| Jugendherbergen | 912 | 978 | 946 | 939 | 905 | 917 | Auberges de jeunesse |

1 Die Methodik zur Berechnung der Campingplatzstatistik wurde 2010 überarbeitet. Die hier präsentierten Ergebnisse für die Jahre 2008–2012 sind deshalb nicht mit denjenigen für das Jahr 2007 vergleichbar.

Quelle: BFS – HESTA

1 La méthodologie utilisée pour la statistique des terrains de camping a fait l'objet d'une révision en 2010. Les résultats présentés ici pour les années 2008–2012 ne sont par conséquent pas comparables avec ceux de l'année 2007.

Source: OFS – HESTA

**Hotels und Kurbetriebe: Logiernächte nach Gästeherkunft.** In 1000 **T 10.3.2.1.2**
**Hôtels et des établissements de cure: nuitées selon la provenance des hôtes.** En milliers

| Herkunft der Gäste | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | Provenance des hôtes |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **34 848** | **36 365** | **37 334** | **35 589** | **36 208** | **35 486** | **34 766** | **Total** |
| Gäste aus dem Inland | 15 204 | 15 447 | 15 825 | 15 424 | 15 765 | 15 752 | 15 690 | Hôtes du pays |
| Gäste aus dem Ausland | 19 644 | 20 918 | 21 508 | 20 164 | 20 443 | 19 734 | 19 076 | Hôtes de l'étranger |
| Europa | 14 814 | 15 837 | 16 612 | 15 533 | 15 226 | 14 110 | 13 021 | Europe |
| Belgien | 768 | 799 | 829 | 775 | 742 | 679 | 621 | Belgique |
| Deutschland | 5 757 | 6 082 | 6 313 | 6 031 | 5 817 | 5 208 | 4 625 | Allemagne |
| Frankreich | 1 270 | 1 367 | 1 439 | 1 433 | 1 449 | 1 394 | 1 318 | France |
| Italien | 1 057 | 1 134 | 1 158 | 1 138 | 1 074 | 1 008 | 972 | Italie |
| Niederlande | 871 | 948 | 1 081 | 1 026 | 990 | 847 | 727 | Pays-Bas |
| Vereinigtes Königreich | 2 202 | 2 276 | 2 282 | 1 856 | 1 854 | 1 700 | 1 544 | Royaume-Uni |
| Übrige europ. Länder | 2 888 | 3 231 | 3 510 | 3 273 | 3 300 | 3 275 | 3 213 | Autres pays d'Europe |
| Amerika | 2 189 | 2 225 | 2 081 | 1 908 | 2 087 | 2 115 | 2 160 | Amérique |
| davon Vereinigte Staaten | 1 659 | 1 665 | 1 518 | 1 383 | 1 506 | 1 492 | 1 525 | dont Etats-Unis |
| Afrika | 291 | 299 | 301 | 271 | 268 | 280 | 304 | Afrique |
| Asien | 2 144 | 2 305 | 2 258 | 2 235 | 2 609 | 2 958 | 3 307 | Asie |
| davon Japan | 595 | 555 | 494 | 475 | 507 | 480 | 510 | dont Japon |
| Ozeanien | 206 | 253 | 256 | 217 | 253 | 271 | 285 | Océanie |

Quelle: BFS – HESTA

Source: OFS – HESTA

**Hotels und Kurbetriebe: Logiernächte und Veränderungsrate nach Gästeherkunftsland** **T 10.3.2.1.19**
**Hôtels et établissements de cure: évolution des nuitées par pays de provenance des hôtes**

| Herkunft der Gäste | Logiernächte<br>Nuitées | | Veränderung (2011–2012)<br>Variation (2011–2012) | | Provenance des hôtes |
|---|---|---|---|---|---|
| | 2011 | 2012 | | % | |
| **Total** | **35 486 256** | **34 766 273** | **–719 983** | **–2,0** | **Total** |
| Gäste aus dem Inland | 15 752 367 | 15 690 035 | –62 332 | –0,4 | Hôtes du pays |
| Gäste aus dem Ausland | 19 733 889 | 19 076 238 | –657 651 | –3,3 | Hôtes de l'étranger |
| Europa | 14 109 851 | 13 020 632 | –1 089 219 | –7,7 | Europe |
| Belgien | 678 517 | 620 658 | –57 859 | –8,5 | Belgique |
| Deutschland | 5 207 892 | 4 625 384 | –582 508 | –11,2 | Allemagne |
| Frankreich | 1 394 166 | 1 318 460 | –75 706 | –5,4 | France |
| Italien | 1 007 519 | 971 776 | –35 743 | –3,5 | Italie |
| Niederlande | 847 438 | 726 636 | –120 802 | –14,3 | Pays-Bas |
| Vereinigtes Königreich | 1 699 747 | 1 544 236 | –155 511 | –9,1 | Royaume-Uni |
| Übrige europ. Länder | 3 274 572 | 3 213 482 | –61 090 | –1,9 | Autres pays d'Europe |
| Afrika | 280 247 | 303 534 | 23 287 | 8,3 | Afrique |
| Amerika | 2 115 099 | 2 159 916 | 44 817 | 2,1 | Amérique |
| davon Vereinigte Staaten | 1 492 131 | 1 525 178 | 33 047 | 2,2 | dont Etats-Unis |
| Asien | 2 958 042 | 3 307 446 | 349 404 | 11,8 | Asie |
| davon: | | | | | dont: |
| China (ohne Hongkong) | 595 264 | 743 656 | 148 392 | 24,9 | Chine (sans Hongkong) |
| Hongkong | 81 956 | 92 043 | 10 087 | 12,3 | Hongkong |
| Japan | 479 743 | 509 757 | 30 014 | 6,3 | Japon |
| Indien | 460 440 | 474 882 | 14 442 | 3,1 | Inde |
| Golf-Staaten | 418 609 | 518 842 | 100 233 | 23,9 | Pays du Golfe |
| Ozeanien | 270 650 | 284 710 | 14 060 | 5,2 | Océanie |

Quelle: BFS – HESTA

Source: OFS – HESTA

# Mobilität und Verkehr

# Mobilité et transports

## Überblick

**Personenverkehr: Freizeit und Auto an der Spitze**

Insgesamt 20 500 Kilometer pro Person legte die schweizerische Bevölkerung im Jahr 2010 zurück – zwei Drittel davon im Inland (13 600 km) und ein Drittel im Ausland (6900 km). Den grössten Anteil machte mit 54% der Freizeitverkehr aus (11 000 km). Erst weit dahinter folgten die Arbeitswege mit 17% (3400 km) und die Einkaufswege mit 10% (2100 km).

Das meistverwendete Verkehrsmittel ist das Auto: Mit ihm wurden 2010 rund 49 von 100 zurückgelegten Kilometern gefahren (also fast 10 000 km pro Person). 26% der Jahresdistanz entfielen auf das Flugzeug (5200 km) und 19% (3800 km) auf den öffentlichen Verkehr (Eisenbahn, Bus, Tram).

Um das Verkehrsverhalten der Bevölkerung zu beziffern, wird neben der Jahresmobilität häufig noch eine weitere Kenngrösse verwendet: die Tagesdistanz pro Person im Inland (Stichtagsmobilität). Diese betrug 2010 für die Schweizer Wohnbevölkerung ab 6 Jahren durchschnittlich 37 Kilometer, wofür 92 Minuten benötigt wurden (83 Minuten ohne Wartezeit). Fast die Hälfte der Wegzeit beanspruchte der Freizeitverkehr (zum Vergleich: Arbeit/Ausbildung: 25%, Einkauf: 15%).

## Vue d'ensemble

**Transport de personnes: les loisirs et la voiture continuent de dominer**

En 2010, chaque personne domiciliée en Suisse a parcouru en moyenne 20 500 kilomètres, dont deux tiers dans le pays (13 600 km) et un tiers à l'étranger (6900 km). Les loisirs représentaient la majeure partie des kilomètres parcourus, soit 54% ou 11 000 km. Ils venaient largement en tête devant les déplacements pour le travail (17% ou 3400 km) et ceux pour effectuer des achats (10% ou 2100 km).

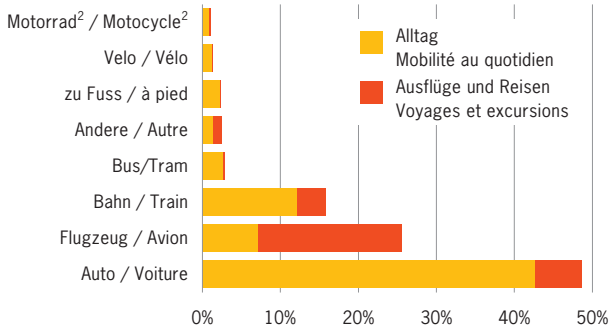
En 2010, quelque 49% des kilomètres parcourus (ou près de 10 000 km par personne et par an) l'ont été en voiture, qui est donc de loin le moyen de transport le plus utilisé. L'avion s'est adjugé 26% de la distance annuelle parcourue (5200 km). La part des transports publics (chemin de fer, bus, tram) s'est élevée à 19% (3800 km).

Pour chiffrer le comportement de la population en matière de transports, on a recours non seulement à la mobilité annuelle, mais aussi à la distance journalière par personne sur le territoire national (mobilité à un certain jour de référence). En 2010, la population résidante de la Suisse, âgée de 6 ans et plus, a par-

**Personenverkehr / Transport de personnes** G 11.1

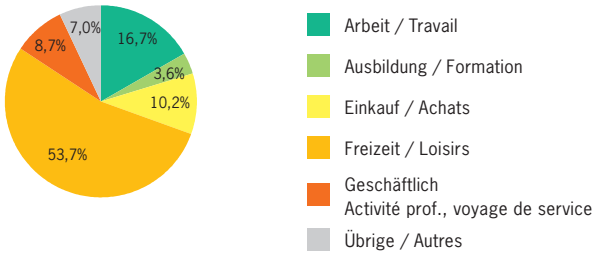
**Verkehrsmittelbenutzung 2010,** Jahresmobilität[1] in %

**Utilisation des moyens de transports, en 2010,** mobilité annuelle[1] en %




**Verkehrszwecke 2010,** Jahresmobilität[1]

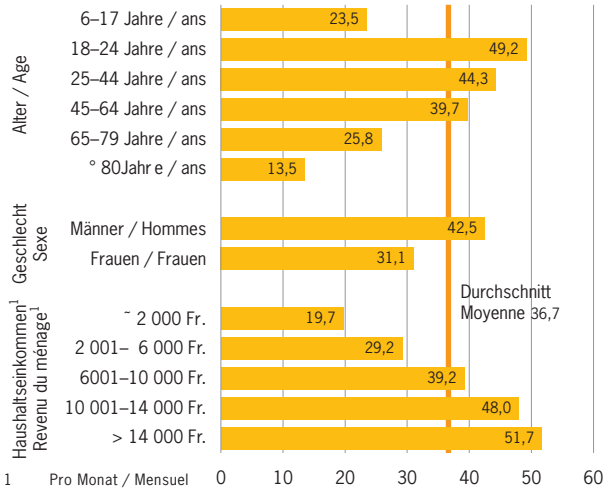
**Motifs de déplacement, en 2010,** mobilité annuelle[1]




1 Anteile bezogen auf die Jahresdistanzen im In- und Ausland, Personen ab 6 Jahren
Parts aux distances annuelles en Suisse et à l'étranger, population à partir de 6 ans
2 Inklusiv Mofa und Kleinmotorrad / Y compris cyclomoteur et motocycle léger

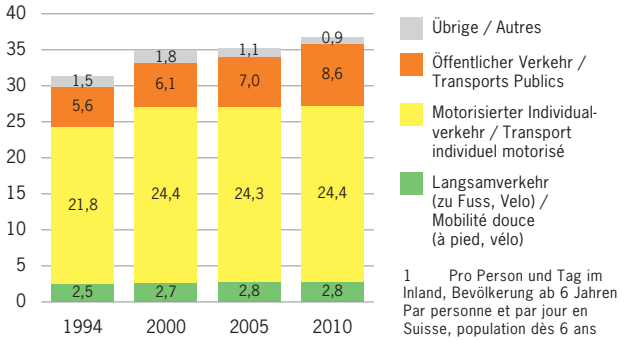
**Tagesdistanz pro Person 2010,** im Inland in km **G 11.2**

**Distances journalières par personne, en 2010,** en Suisse en km




**Entwicklung der Tagesdistanzen[1],** in km **G 11.3**

**Evolution des distances journalières[1],** en km




1 Pro Person und Tag im Inland, Bevölkerung ab 6 Jahren
Par personne et par jour en Suisse, population dès 6 ans

Die Tagesdistanz pro Person variiert je nach Bevölkerungsgruppe. Männer legten 2010 pro Person und Tag 11 Kilometer mehr zurück als Frauen. Überdurchschnittlich mobil waren auch junge Erwachsene, Einwohner ländlicher Gemeinden sowie Personen mit hohem Haushaltseinkommen.

## Steigender Anteil des ÖV

Zwischen 2005 und 2010 hat die durchschnittliche Tagesdistanz pro Person im Inland um 4% zugenommen. Nach einer vorübergehenden Stabilisierung zwischen 2000 und 2005 hat sich der langfristige Trend zu immer längeren Tagesdistanzen somit fortgesetzt. Der jüngste Anstieg geht dabei hauptsächlich auf das Konto des öffentlichen Verkehrs. Insbesondere die Bahn verzeichnete zwischen 2005 und 2010 eine markante Zunahme: Die Anzahl der pro Person und Tag auf der Schiene zurückgelegten Kilometer stieg im besagten Zeitraum um 27%.

Trotz einer Stabilisierung bei den Autodistanzen pro Person hat der Strassenverkehr seit dem Jahr 2005 weiter zugenommen – Grund dafür ist das Bevölkerungswachstum. Wird die gesamte Zeitspanne zwischen 1980 und 2012 betrachtet, stiegen die Verkehrsleistungen im privaten motorisierten Strassenverkehr um 37% auf 91,8 Mrd. Personenkilometer (Pkm). Im Eisenbahnverkehr betrug die Zuwachsrate sogar 93%, was vor allem auf das verbesserte Angebot in diesem Bereich zurückzuführen ist. Die Verkehrsleistung im Eisenbahnverkehr lag 2012 bei 19,3 Mrd. Pkm, die im öffentlichen Strassenverkehr bei 4,2 Mrd. Pkm. Im Langsamverkehr wurden 7,7 Mrd. Pkm zurückgelegt.

## Pendlerverkehr

Wie oben gesehen, ist die Arbeit nach der Freizeit der zweitwichtigste Verkehrszweck. Im Jahre 2011 waren 92% der Erwerbstätigen in der Schweiz Arbeitspendlerinnen bzw. Arbeitspendler, d. h. Personen, die zum Aufsuchen des Arbeitsplatzes ihr Wohngebäude verlassen. 1990 hatte der entsprechende Wert erst 87% betragen. Immer mehr Erwerbstätige arbeiten dabei nicht nur ausserhalb ihres Wohngebäudes, sondern auch ausserhalb ihrer Wohngemeinde. Der Anteil dieser interkommunalen Pendlerinnen und Pendler an sämtlichen Erwerbstätigen stieg zwischen 1990 und 2011 von 52% auf 64%.

couru en moyenne 37 km par personne et par jour. La durée de ses déplacements quotidiens s'est chiffrée à 92 minutes (83 minutes sans les temps d'attente). Près de la moitié de la durée des déplacements est imputable aux loisirs (contre 25% pour le travail/la formation et 15% pour les achats).

La distance journalière par personne varie selon le groupe de population. En 2010, les hommes ont parcouru en moyenne 11 kilomètres de plus que les femmes chaque jour. Les jeunes adultes, les habitants des communes rurales ainis que les personnes vivant dans un ménage à haut revenu ont aussi eu une mobilité supérieure à la moyenne.

## Part croissante des TP

La distance journalière par personne sur le territoire national a progressé de 4% entre 2005 et 2010. Après une stabilisation provisoire entre 2000 et 2005, la distance journalière s'est à nouveau allongée, confirmant ainsi la tendance à long terme à des distances journalières toujours plus longues. La récente progression est essentiellement imputable aux transports publics. La hausse a notamment été importante pour le rail: le nombre moyen de kilomètres couverts journellement en train s'est accru de 27% entre 2005 et 2010.

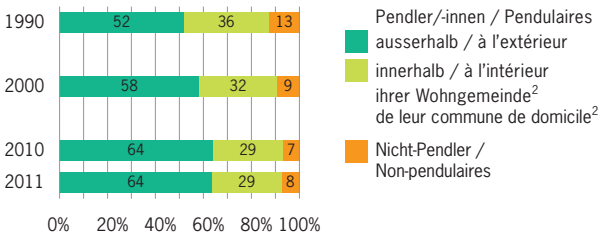
Malgré une stabilisation des distances parcourues par personne en voiture, le trafic routier a poursuivi sa progression depuis 2005 du fait de la croissance démographique. Si l'on considère la période entre 1980 et 2012, les prestations de transport dans le trafic routier privé motorisé ont augmenté de 37% pour atteindre 91,8 milliards de personnes-kilomètres (pkm). Dans le trafic ferroviaire, le taux d'accroissement s'est même élevé à 93%, ce qui est avant tout dû à l'amélioration de l'offre dans ce domaine. Les prestations de transport dans le trafic ferroviaire ont atteint 19,3 milliards de pkm en 2012, alors que celles des transports publics routiers se sont montées à 4,2 milliards. Dans la mobilité douce, 7,7 milliards de pkm ont été parcourus.

## Déplacements pendulaires

Comme évoqué plus haut, le travail représente le deuxième plus important motif de déplacement, derrière les loisirs. En 2011, 92% des personnes actives occupées en Suisse étaient des pendulaires, autrement dit des personnes qui quittent leur bâtiment d'habitation pour se rendre au travail. Cette part n'était que de 87% en 1990. Un nombre croissant d'actifs occupés travaillent non seulement en dehors de leur bâtiment d'habitation, mais hors

**Erwerbstätige[1] nach Arbeitsweg** **G 11.4**

**Actifs occupés[1] selon le trajet pour se rendre au travail**

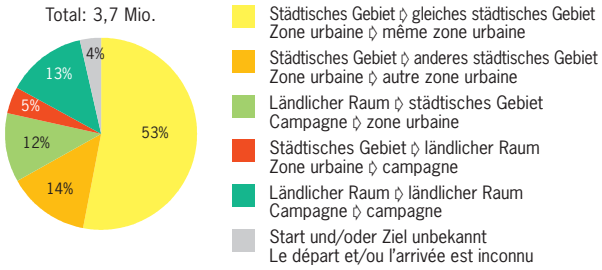



1 Mit bekanntem Pendler-Status / Avec indication du statut de pendulaire
2 Nach Gemeindestand 2011 / Selon l'état des communes en 2011

**Pendlerströme 2011 / Flux de pendulaires, en 2011** **G 11.5**

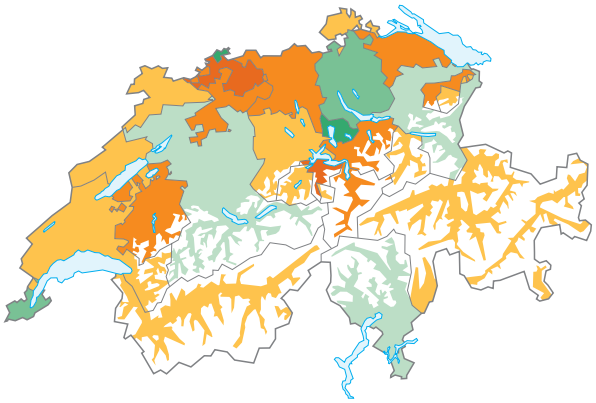
Pendler/-innen nach Start und Ziel ihres Arbeitsweges

Pendulaires selon le départ et l'arrivée du trajet de travail




**Relativer Pendlersaldo der Kantone 2011** **G 11.6**

**Solde relatif de pendulaires des cantons, en 2011**



Zupendler minus Wegpendler, in % der im Kanton wohnhaften Arbeitspendler/-innen
Pendulaires entrants moins pendulaires sortants, en % des pendulaires habitant dans le canton

< –20,0 | –20,0 – –10,1 | –10,0 – –0,1 | 0,0 – 9,9 | 10,0 – 19,9 | ˜ 20,0

Durchschnittlich legten die Pendlerinnen und Pendler 2011 pro Arbeitsweg 14,2 km zurück. 53% bewegten sich dabei innerhalb des städtischen Gebiets, in dem sie wohnten. Weitere 14% pendelten von einem städtischen Gebiet in ein anderes, während 12% im ländlichen Raum wohnten und in ein städtisches Gebiet zur Arbeit fuhren.

Immer mehr Menschen überqueren auf ihrem Arbeitsweg nicht nur Gemeinde-, sondern auch Kantonsgrenzen. Während manche Kantone eigentliche Arbeitsplatzzentren sind und dementsprechend viele Zupendler anziehen, überwiegen in anderen Kantonen die Wegpendler. Als typischster «Arbeitskanton» kann der Kanton Basel-Stadt gelten: Er verfügte 2011 mit 52% über den mit Abstand positivsten relativen Pendlersaldo (Anteil des Saldos aus Zu- und Wegpendlern an den im Kanton wohnhaften Pendlerinnen und Pendlern). Markant positiv war der relative Pendlersaldo auch in Zug (35%), Zürich und Genf (je 12%) (sämtliche Zahlen ohne Grenzgänger). Ein ausgeprägter Wohnkanton ist mit einem relativen Pendlersaldo von –21% der Kanton Basel-Landschaft. Daneben weist eine ganze Reihe weiterer Kantone negative Pendlersaldi von mehr als 10% auf, allen voran Nidwalden und Schwyz.

## Güterverkehr

Im Güterverkehr stieg die Transportleistung auf der Strasse zwischen 1980 und 2012 um 151% auf 17,2 Mrd. Tonnenkilometer

de leur commune de domicile. La proportion de ces pendulaires intercommunaux est passée de 52% en 1990 à 64% en 2011.

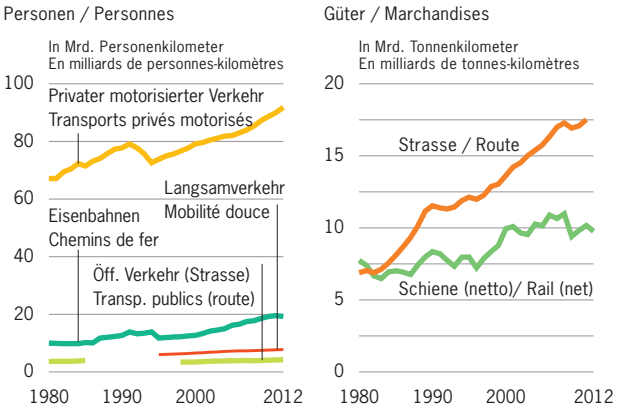
En moyenne, les pendulaires ont parcouru en 2011 14,2 km par trajet pour se rendre au travail ou en revenir. 53% se déplaçaient pour ce faire à l'intérieur de la zone urbaine dans laquelle ils vivaient. 14% faisaient la navette entre leur région urbaine et une autre, alors que 12% habitaient dans une zone rurale et se rendaient au travail dans une zone urbaine.

De plus en plus de personnes traversent, pour se rendre à leur travail, des frontières non seulement communales mais également cantonales. Certains cantons sont de véritables pôles d'emplois et attirent par conséquent de nombreux pendulaires entrants, alors que dans d'autres, les pendulaires sortants sont majoritaires. Le «canton de travail» le plus typique est celui de Bâle-Ville: il présentait en 2011 de loin le solde pendulaire le plus positif en termes relatifs, avec 52% (part du solde des pendulaires entrants et sortants dans l'ensemble des pendulaires domiciliés dans le canton). Le solde pendulaire relatif était aussi nettement positif dans les cantons de Zoug (35%), de Zurich et de Genève (12% dans les deux cas) (tous ces chiffres ne tiennent pas compte des frontaliers). Le canton de Bâle-Campagne est clairement un canton d'habitation: son solde pendulaire relatif étant de –21%. De nombreux autres cantons enregistrent également un solde pendulaire négatif d'au moins –10%, Nidwald et Schwytz en tête.

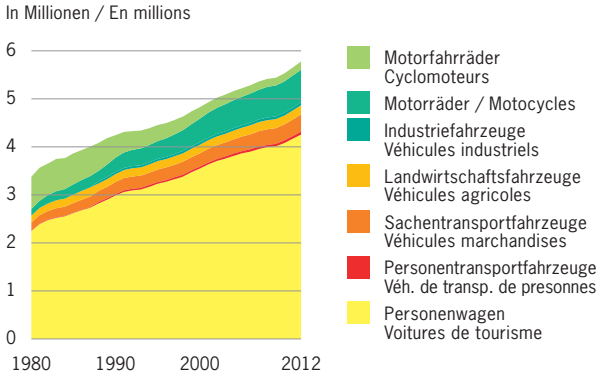
## Transports de marchandises

Les prestations de transport de marchandises par la route ont connu une hausse de 151% entre 1980 et 2012 pour atteindre 17,2 milliards de tonnes-kilomètres (tkm); les prestations de transport par le rail n'ont augmenté pendant la même période que de 26% pour atteindre 9,7 milliards tkm (nets). La part du rail a nettement reculé notamment durant les années quatre-vingt: si elle était encore de 47% pour la route et de 53% pour le rail en 1980, elle se situait à respectivement 58% et 42% en 1990. Entre 1990 et 2012, la part du rail s'est réduite progressivement pour atteindre 36%. La tendance à long terme est la même dans les pays de l'Union européenne, où les transports s'effectuent de plus en plus par la route. Dans les 27 pays de l'UE, les transports par la route représentaient 81% des tonnes-kilomètres et ceux par le rail 19% en 2011. De 1995 à 2011, les prestations de transport par la route se sont accrues de 35% et celles par le rail de 9% seulement. Dans leurs politiques des transports, l'Union européenne et la Suisse se sont fixé pour objectif de réduire les transports routiers et de renforcer la position des chemins de fer sur le marché.

**Verkehrsleistung / Prestations du transport** **G 11.7**




**Bestand der Strassenmotorfahrzeuge** **G 11.8**
**Parc de véhicules à moteur**




(tkm), die der Eisenbahn um 26% auf 9,7 Mrd. (Netto-)tkm. Die Schiene büsste vor allem in den 1980er-Jahren deutlich ein: Auf die Strasse entfielen 1980 47%, auf die Schiene 53%. 1990 lagen die entsprechenden Anteile schon bei 58% bzw. 42%. Von 1990 bis 2012 ging der Schienenanteil dann verhältnismässig leicht auf 36% zurück. Die langfristige Entwicklung entspricht derjenigen in der Europäischen Union, wo sich der Verkehr immer mehr auf die Strasse verlagert hat. Im Landverkehr der EU-27-Länder entfielen im Jahr 2011 81% der Tonnenkilometer auf die Strasse und 19% auf die Schiene. Zwischen 1995 und 2011 wuchsen die Leistungen im Strassenverkehr um 35%, im Schienenverkehr dagegen nur um 9%. Es ist ein erklärtes verkehrspolitisches Ziel der EU wie auch der Schweiz, den Strassenverkehr zu reduzieren und die Marktposition der Eisenbahn zu stärken.

### Alpenquerender Güterverkehr

Von besonderem verkehrspolitischem Interesse ist der Güterverkehr durch die Alpen zwischen Mont-Cenis/Fréjus (Frankreich) und Brenner (Österreich). Auch hier zeigt sich: Der Strassenverkehr hat weit stärker zugenommen als der Schienenverkehr. Der Anteil der Schiene an den über die Alpen beförderten Gütertonnen ist zwischen 1981 und 2012 von 53% auf 38% gesunken. In Frankreich (15%) und Österreich (27%) liegt er deutlich tiefer als in der Schweiz (63%).

### Anzahl Strassenfahrzeuge

2012 waren in der Schweiz rund 5,8 Mio. motorisierte Strassenfahrzeuge immatrikuliert, davon 4,3 Mio. Personenwagen. Im Durchschnitt verfügt somit fast jeder zweite Einwohner bzw. jede

### Transport de marchandises à travers les Alpes

Les transports transalpins de marchandises, dans l'espace compris entre le Mont-Cenis/Fréjus (France) et le Brenner (Autriche), revêtent une grande importance pour la politique des transports. Là aussi, les transports routiers ont augmenté beaucoup plus fortement que les transports ferroviaires. La part de ces derniers dans les tonnes de marchandises transportées à travers les Alpes a baissé de 53% en 1981 à 38% en 2012. Elle est nettement plus faible en France (15%) et en Autriche (27%) qu'en Suisse (63%).

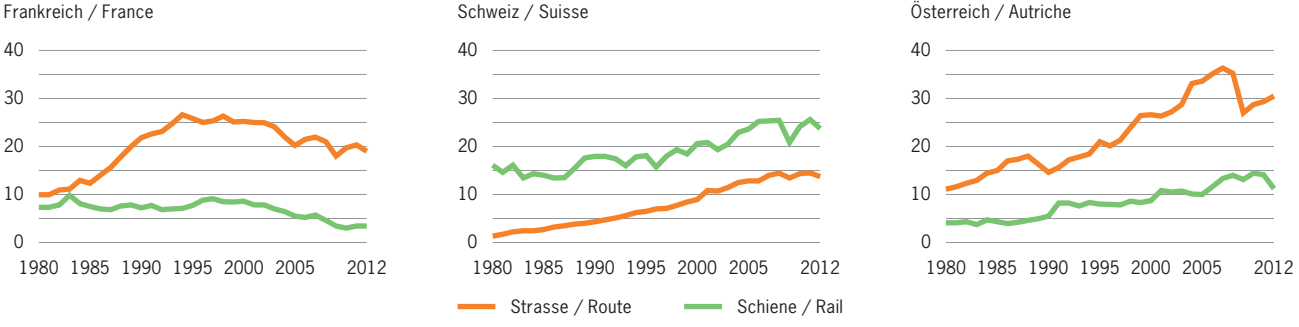
### Parc de véhicules routiers

En 2012, quelque 5,8 millions de véhicules routiers à moteur étaient immatriculés en Suisse, dont 4,3 millions de voitures de tourisme. Ainsi, en moyenne, près d'une personne résidant en Suisse sur deux dispose d'une voiture. Depuis 1980, le nombre de voitures de tourisme a augmenté de 89% et celui des motocycles a presque quintuplé. En 2010, 69% environ des ménages possédaient au moins un vélo.

### Effets pervers de la mobilité: pollution, accidents

La mobilité a toute une série de conséquences négatives pour la nature et l'environnement: les voies de circulation imperméabilisent le sol et morcellent le paysage; les véhicules circulant sur la terre, dans les airs et sur l'eau polluent l'air par leurs émissions de poussières fines et d'oxydes de carbone. En 2011, les transports étaient responsables de 38% des émissions de $CO_2$ en Suisse et de plus d'un tiers de la consommation d'énergie.

**Alpenquerender[1] Güterverkehr** in Mio. Nettotonnen / **Transport de marchandises à travers les alpes[1]** en millions de tonnes nettes **G 11.9**




1 Alpensegment: Mt. Cenis/Fréjus bis Brenner / Segment alpin considéré: du Mont-Cenis/Fréjus au Brenner

zweite Einwohnerin der Schweiz über ein Auto. Seit dem Jahr 1980 hat die Anzahl Personenwagen um 89% zugenommen, jene der Motorräder hat sich beinahe verfünffacht. Des Weiteren besassen 2010 etwa 69% aller Haushalte mindestens ein Fahrrad.

### Kehrseiten der Mobilität: Umweltbelastung, Unfälle

Der Verkehr hat eine Reihe negativer Auswirkungen auf Natur und Umwelt. Verkehrswege versiegeln Böden und zerschneiden die Landschaft. Die Fahrzeuge zu Land, in der Luft und zu Wasser verschmutzen die Luft mit Feinstaub und Stickoxiden. 2011 war der Verkehr für 38% der Schweizer $CO_2$-Emissionen und für gut ein Drittel des Energieverbrauchs verantwortlich. Tagsüber sind in der Schweiz etwa 1,3 Mio. Menschen übermässigem Verkehrslärm ausgesetzt.

Zu den Kehrseiten der Mobilität gehören auch die Unfälle. 2012 wurden auf den Schweizer Strassen 339 Menschen getötet und 22 218 verletzt, 4202 davon schwer. Des Weiteren gab es 28 Todesopfer im Schienen- und 16 im Luftverkehr. Die Anzahl Todesopfer ist in den vergangenen Jahrzehnten bei allen genannten Verkehrsträgern stark zurückgegangen. Im Falle des Strassenverkehrs betrug die Abnahme zwischen 1970 und 2012 ungefähr 80%; die Gründe dafür waren sowohl technischer, als auch rechtlicher und erzieherischer Natur. Bezogen auf die Zahl der geleisteten Personenkilometer ist der Schienenverkehr erheblich sicherer als der Strassenverkehr.

### Kosten des Verkehrs

Die volkswirtschaftlichen Kosten des Strassen- und Schienenverkehrs (inklusive externe Kosten) betrugen 2005 etwa 82 Mrd. Fr., wozu der Strassenverkehr 70,5 Mrd. und der Schienenverkehr 11,4 Mrd. beitrug. Wichtigster Kostenfaktor war dabei die Anschaffung und der Betrieb der Verkehrsmittel. Im Strassenverkehr machte dieser Posten 67%, im Schienenverkehr 55% der Kosten aus. Der Anteil der Infrastrukturkosten (Bau und Unterhalt von Strassen- und Eisenbahnanlagen) lag im Strassenverkehr bei 10% und beim Schienenverkehr bei 40% der Gesamtkosten.

Die Kosten pro Personenkilometer beliefen sich beim Strassenpersonenverkehr (Personenwagen) auf 54 Rappen (ohne Fahrerkosten) und im Schienenverkehr auf 40 Rappen. Im Güterverkehr betrugen die Kosten pro Tonnenkilometer beim schweren Strassenverkehr 57 Rappen und beim Schienenverkehr 24 Rappen.

Ein Vergleich der Gesamtkosten mit den anrechenbaren Erträgen ergibt für die Strasse einen Gesamtkostendeckungsgrad von 92% im Jahr 2005. Der Schienenverkehr deckte seine Kosten zu 93%, wenn die Abgeltungen für gemeinwirtschaftliche Leistungen als Erträge angerechnet werden. Ohne Berücksichtigung der Abgeltungen für gemeinwirtschaftliche Leistungen zugunsten des öffentlichen Verkehrs erreichte die Strasse einen Deckungsgrad von 90%, die Schiene einen solchen von 66%.

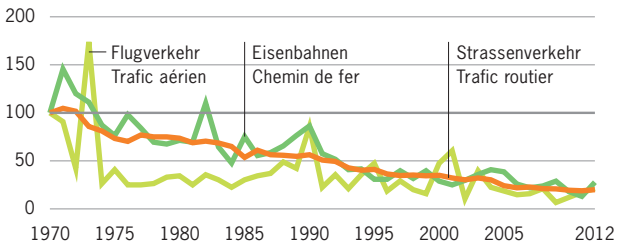
### Externe Kosten

Unter den externen Kosten versteht man diejenigen Kosten des Verkehrs, die nicht von den Verkehrsteilnehmern, sondern von Dritten (oft der Allgemeinheit) getragen werden. Für das Jahr 2009 wurden die in der Schweiz anfallenden externen Kosten auf 8,5 Mrd. Fr. im Strassenverkehr und auf 0,5 Mrd. im Schienenverkehr geschätzt.

**Tödlich verunfallte Personen nach Verkehrsträgern** **G 11.10**

**Personnes tuées d'après les modes de transport**

Index / Indice 1970=100




Chaque jour, 1,3 million de personnes sont exposées à de fortes nuisances sonores dues aux transports.

Autre conséquence malheureuse de la mobilité: les accidents. En 2012, 339 personnes ont perdu la vie dans un accident sur les routes de Suisse et 22 218 ont été blessées, dont 4202 grièvement. De plus, 28 décès étaient imputables à des accidents ferroviaires et 16 à des accidents aériens. Le nombre de personnes tuées dans des accidents a fortement diminué ces dernières décennies quel que soit le mode de transport. Dans le cas du trafic routier, il a baissé d'environ 80% entre 1970 et 2012, grâce à des améliorations techniques, ainsi qu'à des mesures juridiques et éducationnelles. Si l'on considère le nombre de personnes-kilomètres parcourus, le rail s'avère nettement plus sûr que la route.

### Coûts des transports

Les coûts macroéconomiques des transports routiers et ferroviaires (coûts externes inclus) se montaient à environ 82 milliards de francs en 2005, 70,5 milliards étant imputables à la route et 11,4 milliards au rail. Ces montants ont servi en majeure partie à l'acquisition et à l'exploitation des moyens de transport, deux postes qui représentaient 67% des coûts du trafic routier et 55% des coûts du trafic ferroviaire. La part des coûts imputables aux infrastructures (construction et entretien d'équipements routiers et ferroviaires) correspond pour la route à 10% des coûts globaux et pour le rail à 40%.

Pour le trafic voyageurs, les coûts par personne-kilomètre se montaient à 54 centimes pour la route (voitures de tourisme; sans coûts du conducteur) et à 40 centimes pour le rail. Dans le cas du trafic marchandises, ces coûts (par tonne-kilomètre) s'élevaient à 57 centimes pour la route (trafic poids lourds) et à 24 centimes pour le rail.

La comparaison des coûts totaux et des recettes donne un taux de couverture global de 92% pour la route en 2005 et de 93% pour le rail. Si l'on ne considère pas les indemnités pour prestations d'intérêt général versées aux transports publics comme des recettes, le taux de couverture s'établit à 90% pour la route et à 66% pour le rail.

### Coûts externes

Par coûts externes on entend les coûts engendrés par les transports qui ne sont pas pris en charge par les usagers, mais par des tiers (la collectivité en général). Pour l'année 2009, les coûts externes étaient estimées en Suisse à 8,5 milliards de francs pour la route et à 0,5 milliard de francs pour le rail.

## Die wichtigsten Erhebungen und Quellen im Bereich Mobilität und Verkehr

**M 11**

| Statistik | Verantwortliche Stelle | Periodizität | Seit | Methode |
|---|---|---|---|---|
| Mobilität und Verkehr (Schweizerische Verkehrsstatistik) | BFS | Jährlich<br>Alle 3 Jahre | 1985/2000<br>2010 | Synthesestatistik |
| Inverkehrsetzung neuer Fahrzeuge | BFS | Monatlich | 1931 | Vollerhebung; statistische Auswertung der zentralen Datenbank des Bundesamtes für Strassen |
| Strassenfahrzeugbestand (Motorfahrzeugbestand) | BFS | Jährlich | 1931 | Vollerhebung; statistische Auswertung der zentralen Datenbank des Bundesamtes für Strassen |
| Strassenverkehrsunfälle | ASTRA | Laufend | 1930 | Vollerhebung bei Kantons- und Stadtpolizeien |
| Schweizerische automatische Strassenverkehrszählung (SASVZ) | ASTRA | Laufend | 1961 | Auf der Basis eines Netzes automatischer Zähler |
| Periodische Erhebung Fahrleistungen der schweizerischen Motorfahrzeuge (PEFA) | BFS | Periodisch | 1991, 1996, 2000 | Stichprobenerhebung bei den kantonalen Strassenverkehrsämtern |
| Der öffentliche Verkehr | BAV / BFS | Jährlich | 1985 [1] | Elektronische Vollerhebung |
| Mikrozensus Mobilität und Verkehr | BFS / ARE | Alle 5 Jahre | 1974 | Stichprobenerhebung bei ca. 63 000 Personen (2010) |
| Alpen- und grenzquerender Personenverkehr (A+GQPV) | BFS | Periodisch | 1991 | Strasse: Interviews, Zählungen /<br>Schiene: Daten Transportunternehmungen, Interviews |
| Gütertransporte auf der Strasse (GTE) | BFS | Alle 10 Jahre<br>Alle 5 Jahre<br>Jährlich | 1936/37<br>1993<br>2008 | Stichprobenerhebung bei den Haltern von in der Schweiz immatrikulierten schweren Nutzfahrzeugen |
| Erhebung leichte Nutzfahrzeuge | BFS | Einzelne Erhebungen<br>Alle 5 Jahre | 1993, 1998<br>2013 | Stichprobenerhebung bei Haltern von in der Schweiz immatrikulierten Lieferwagen und leichten Sattelschleppern |
| Grenzquerender Strassengüterverkehr (GQGV) | BFS | Alle 5 Jahre | 1993 | Zählung und Interviews ausländischer Nutzfahrzeuge an der Grenze, Ergänzung zur GTE des BFS |
| Haupterhebung Alpenquerender Güterverkehr auf Strasse und Schiene | BAV | Alle 5 Jahre | 1979 | Strasse: Interviews, Zählungen / Schiene: Daten SBB Infrastruktur, SBB Cargo, BLS Cargo, Interviews, seit 1994 koordiniert mit Frankreich und Österreich |
| Alpenquerender Güterverkehr (AQGV) | BAV | Jährlich | 1980 | Fortschreibung der Haupterhebung: Strasse Stichprobenzählung / Schiene Daten SBB Cargo, BLS Cargo, SBB Infrastruktur |
| Luftverkehr: Linien- und Charterverkehr | BAZL | Vierteljährlich | 1999 | Vollerhebung; Auswertung der Datenbank des Bundesamtes für Zivilluftfahrt |
| Schweizerische Zivilluftfahrt General Aviation | BAZL | Jährlich | 1999 | Vollerhebung; Auswertung der Datenbank des Bundesamtes für Zivilluftfahrt |
| Transportrechnung | BFS | Periodisch | 2003 | Auswertung der Strassen- und Eisenbahnrechnungen, der Schätzungen der externen Kosten, der Daten von TCS und ASTAG sowie ÖV-Strasse |
| Eisenbahnrechnung | BFS | Jährlich | 1975 | Auswertung der Geschäftsberichte und der Kostenrechnungen der Eisenbahnunternehmungen; Fragebogen an Bahnen für die Spartenrechnung |
| Strassenrechnung | BFS | Jährlich | 1959 | Auswertungen der Rechnungen von Bund, Kantonen und Gemeinden |
| Pendlermobilität | BFS | Jährlich | 2010 | Stichprobenerhebung; Auswertung von Datensätzen der Strukturerhebung [2] |

1 Eisenbahn-Statistik bereits ab 1868
2 Siehe «Erhebungen, Quellen», Kapitel 1

## Les principales enquêtes et sources dans le domaine des transports et de la mobilité M 11

| Statistique | Institution responsable | Périodicité | Depuis | Méthode |
|---|---|---|---|---|
| Mobilité et transports (Statistique suisse des transports) | OFS | annuelle<br>tous les 3 ans | 1985/2000<br>2010 | Statistique de synthèse |
| Mises en circulation de véhicules neufs | OFS | mensuelle | 1931 | Enquête exhaustive; exploitation statistique de la banque de données de l'Office fédéral des routes |
| Véhicules routiers – parc | OFS | annuelle | 1931 | Enquête exhaustive; exploitation statistique de la banque de données de l'Office fédéral des routes |
| Accidents de la circulation routière | OFROU | permanente | 1930 | Enquête exhaustive auprès des polices cantonales et communales |
| Comptage suisse automatique de la circulation routière (CSACR) | OFROU | permanente | 1961 | Sur la base d'un réseau de compteurs automatiques |
| Enquête périodique sur les prestations de circulation (PEFA) | OFS | périodique | 1991, 1996, 2000 | Enquête par échantillonnage auprès des services cantonaux des automobiles |
| Les transports publics | OFT / OFS | annuelle | 1985[1] | Enquête exhaustive électronique |
| Microrecensement «Mobilité et Transports» | OFS / ARE | tous les 5 ans | 1974 | Enquête par échantillonnage auprès d'environ 63 000 personnes (2010) |
| Trafic de voyageurs à travers les frontières et les Alpes | OFS | périodique | 1991 | Route: interviews, comptages / rail: données entreprises de transport, interviews |
| Transport routier de marchandises (ETM) | OFS | tous les 10 ans<br>tous les 5 ans<br>annuelle | 1936/37<br>1993<br>2008 | Enquête par échantillonnage auprès des détenteurs de véhicules utilitaires lourds immatriculés en Suisse |
| Enquête sur les véhicules utilitaires légers | OFS | enquêtes isolées<br>tous les 5 ans | 1993, 1998<br>2013 | Enquête par échantillonnage auprès des détenteurs de véhicules utilitaires légers immatriculés en Suisse |
| Trafic routier de marchandises à travers les frontières (GQGV) | OFS | tous les 5 ans | 1993 | Comptage et interviews auprès des détenteurs de véhicules utilitaires étrangers à la frontière, complément à l'ETM de l'OFS |
| Enquête principale Trafic marchandises à travers les Alpes par route et par rail | OFT | tous les 5 ans | 1979 | Route: interviews, comptages / rail: données des CFF Infrastructure, CFF Cargo, BLS Cargo sur le transport des marchandises, interviews, en coordination avec la France et l'Autriche depuis 1994 |
| Trafic marchandises à travers les Alpes | OFT | annuelle | 1980 | Mise à jour de l'enquête principale; comptage par sondage pour la route / données CFF Infrastructure, CFF Cargo et BLS Cargo pour le rail |
| Trafic aérien: Trafic de ligne et de charter | OFAC | trimestrielle | 1999 | Enquête exhaustive; exploitation de la banque de données de l'Office fédéral de l'aviation civile |
| Aviation civile suisse (General Aviation) | OFAC | annuelle | 1999 | Enquête exhaustive; exploitation de la banque de données de l'Office fédéral de l'aviation civile |
| Compte des transports | OFS | périodique | 2003 | Exploitation des comptes routier et ferroviaire, des estimations des coûts externes, des données du TCS et de l'ASTAG ainsi que celles des transports publics routiers |
| Compte ferroviaire | OFS | annuelle | 1975 | Exploitation des rapports de gestion et des comptabilités des entreprises de chemin de fer. Questionnaire aux entreprises pour le compte par secteur |
| Compte routier | OFS | annuelle | 1959 | Exploitation des comptes de la Confédération, des cantons et des communes |
| Pendularité | OFS | annuelle | 2010 | Enquête par échantillonnage; exploitation des données du relevé structurel[2] |

1 Statistique ferroviaire déjà à partir de 1868
2 Voir «Enquêtes, sources», chapitre 1

# Glossar

### Arbeitspendler/innen
Arbeitspendler/innen sind Erwerbstätige ab 15 Jahren, die einen fixen Arbeitsort ausserhalb ihres Wohngebäudes haben.

### Eisenbahnen
Anlagen für schienengebundene Fahrzeuge des öffentlichen Personenverkehrs oder Güterverkehrs, mit Ausnahme der Zahnrad-, Strassen- und Standseilbahnen.

### Externe Kosten
Von externen Kosten spricht man, wenn diese nicht vom Verursacher, sondern von Dritten (oft der Allgemeinheit) getragen werden. Dazu gehören insbesondere Folgekosten in Form von Umwelt- und Gesundheitsschäden, aber auch von Gebäudeschäden und Wertminderungen.

### Fahrleistung
Von Fahrzeugen gefahrene Kilometer bezogen auf eine Zeitspanne.

### Fahrzeugkilometer
Masseinheit der Fahrleistung, die einem zurückgelegten Kilometer eines Fahrzeuges entspricht.

### Jahresmobilität
Durchschnittlich zurückgelegte Gesamtdistanz im In- und Ausland einer in der Schweiz wohnhaften Person inklusive sämtlicher Reisen.

### Kurskilometer
Masseinheit der Fahrleistung des öffentlichen Strassenverkehrs. Anzahl Kilometer, welche von Trams, Trolley- und Autobussen im Fahrplanbetrieb zurückgelegt werden.

### Langsamverkehr
Fussgänger- und Veloverkehr.

### Netto-Tonnenkilometer
Vgl. «Tonnenkilometer»; ohne Gewicht der Güterfahrzeuge, Container und Wechselbehälter im kombinierten Verkehr.

### Öffentlicher Verkehr
Der öffentliche Verkehr umfasst konzessions-/bewilligungspflichtige Verkehrsangebote mit definierter öffentlicher und zeitlicher Verfügbarkeit, die von jedermann aufgrund vorgegebener Beförderungsbestimmungen beansprucht werden können.

### Personenkilometer, Pkm
Masseinheit der Verkehrsleistung, die einem zurückgelegten Kilometer einer Person entspricht.

### Schiene
Verkehrsträger. Wenn nicht anders präzisiert wird, handelt es sich nur um die **Eisenbahnen**.

# Glossaire

### Accidents
La notion d'accident change en fonction du moyen de transport. Les définitions concernant les accidents des transports publics ont été révisées en l'an 2000.

- **Accidents de la circulation routière:** Depuis 1992, on relève tous les accidents survenus sur la voie publique. Jusqu'en 1991, seuls les accidents ayant provoqué des dégâts matériels évalués à plus de 500 francs étaient pris en compte (jusqu'en 1975, la limite était fixée à 200 francs). Depuis 2002, on considère uniquement les accidents ayant causé des dommages corporels. Toute personne ayant subi des blessures, quelle qu'en soit la gravité, entre dans la catégorie des **blessés**. Les **«blessés légers»** sont les personnes légèrement atteintes, qui souffrent p. ex. de lésions superficielles de la peau sans saignement important ou qui voient leur mobilité légèrement entravée, sans être pour autant empêchées de quitter le lieu de l'accident; elles peuvent le cas échéant se faire soigner en traitement ambulatoire à l'hôpital ou chez le médecin. Les **«blessés graves»** souffrent de troubles importants qui les empêchent d'avoir une activité normale pendant au moins 24 heures (perte de connaissance, fractures [sauf celles des doigts de la main] ou hospitalisation d'une durée supérieure à un jour). Les **«personnes tuées»** sont celles qui décèdent des suites de l'accident, sur place ou dans les 30 jours.
- **Trafic ferroviaire:** Sont comptés tous les accidents dans lesquels une personne au moins a été blessée ou tuée ou qui ont causé pour au moins 100 000 francs de dégâts (le seuil de 100 000 francs est valable depuis 2008; auparavant, il était plus bas et a été relevé plusieurs fois). Sont comptées parmi les **«blessés»**, depuis 2001, les personnes dont les blessures ont entraîné une hospitalisation de plus de 24 heures. Jusqu'en 2000, on comptait les personnes mises en incapacité de travail pendant au moins 14 jours. Sont comptées parmi les **«tués»** les personnes décédées de leurs blessures dans les 30 jours après l'accident. Les personnes qui se sont suicidées ne sont pas comptées.
- **Accidents de la navigation aérienne:** Sont comptés tous les accidents déclarés au Service d'enquête suisse sur les accidents (SESA) qui ont eu lieu en Suisse et concernent des aéronefs civils immatriculés en Suisse ou à l'étranger. Seules les personnes grièvement blessées sont recensées.
- **Accidents des chemins de fer à crémaillère:** voir accidents du trafic ferroviaire.
- **Accidents des funiculaires et des téléphériques:** jusqu'en 2000, on a pris en compte tous les accidents, à l'exception des pannes d'exploitation. La définition des blessés correspond à celle utilisée dans le trafic ferroviaire.
  Depuis le 1er octobre 2000: voir accidents du trafic ferroviaire.

### Chemins de fer
Installations ferroviaires dédiées au transport public de personnes ou au transport de marchandises. Font exception les installations pour trains à crémaillère, les trams et les funiculaires.

### Stichtagsmobilität
Das der **Tagesdistanz** zugrunde liegende Erhebungsprinzip. Gezählt wird die Anzahl Kilometer, welche eine befragte Person an dem für die Befragung massgeblichen Stichtag zurückgelegt hat. Beim Stichtag handelt es sich in der Regel um den Vortag der Befragung. Nicht enthalten sind folglich die Hinreisen im Rahmen mehrtägiger Reisen, da die Person am Tag nach der Abreise für Befragungen meist nicht erreicht werden kann.

### Strasse
Verkehrsträger, der, falls nicht anders präzisiert wird, den öffentlichen und privaten Strassenverkehr umfasst.

### Tagesdistanz
Pro Person und Tag im Inland zurückgelegte Distanz. Erhoben nach dem Prinzip der **Stichtagsmobilität.**

### Tonnenkilometer, tkm
Masseinheit der Transportleistung, die der Beförderung einer Tonne über einen Kilometer entspricht.

### Transitverkehr
Verkehr, der im Ausland beginnt, die Schweiz durchquert und im Ausland endet.

### Transportleistung
Kenngrösse zur Beschreibung der Leistungen im Güterverkehr, welche sowohl das Gütergewicht als auch die Transportdistanz berücksichtigt. Die Transportleistung wird ausgedrückt in Tonnenkilometern.

### Unfälle
Je nach Verkehrsmittel wird ein «Unfall» teilweise unterschiedlich definiert. Im Rahmen der Verordnung der Unfälle im öffentlichen Verkehr von 2000 wurden die Definitionen angepasst.

- **Strassenverkehr:** Erfasst werden seit 1992 alle Unfälle auf öffentlichen Strassen und Plätzen mit Sach- und Personenschäden. Bis 1991 wurden nur Unfälle mit einer Schadenssumme von mindestens 500 Franken berücksichtigt (bis 1975: 200 Franken). Seit 2002 werden nur noch Unfälle mit Personenschaden ausgewiesen. Zu den **Verletzten** zählen alle Personen mit Verletzungen, gleich welchen Schweregrades. Als **«leicht verletzt»** gelten Personen mit geringer Beeinträchtigung, das heisst beispielsweise mit oberflächlichen Hautverletzungen ohne nennenswerten Blutverlust oder mit leicht eingeschränkter Bewegung (die aber das Verlassen der Unfallstelle aus eigener Kraft erlaubt), die evtl. eine ambulante Behandlung im Spital oder durch einen Arzt bzw. eine Ärztin benötigen. Als **«schwer verletzt»** gelten Personen, die starke Beeinträchtigungen aufweisen, welche normale Aktivitäten zu Hause für mindestens 24 Stunden verhindern (z. B. Bewusstlosigkeit oder Knochenbruch [ohne Fingerbruch] oder eine andere Beeinträchtigung, die einen Spitalaufenthalt von mehr als 1 Tag erfordert). Als **«getötet»** werden Personen angeführt, die an der Unfallstelle ihr Leben verloren haben oder innert 30 Tagen nach der Kollision an den Unfallfolgen gestorben sind.
- **Eisenbahnverkehr:** Erfasst werden alle Unfälle, bei denen mindestens eine Person verletzt oder getötet wird oder bei denen mindestens 100 000 Fr. Sachschaden entsteht. (Die Schwelle von 100 000 Fr. gilt seit 2008; zuvor lag sie tiefer und wurde mehre-

### Course-kilomètre
Unité de mesure des prestations kilométriques des transports publics routiers. Nombre de kilomètres parcourus par les trams, les trolleybus et les autobus en service régulier.

### Coûts externes
Par coûts externes on entend les frais qui ne sont pas assumés par ceux qui les ont occasionnés, mais par des tiers (souvent la collectivité). En font partie notamment les coûts engendrés par les dommages causés à l'environnement et à la santé, mais aussi par les dommages aux bâtiments et les moins-values.

### Distance journalière
Distance moyenne parcourue en Suisse par personne et par jour selon le principe de la **mobilité le jour de référence.**

### Durée de déplacement
La durée de déplacement est la durée qui s'écoule entre le moment du départ et le moment de l'arrivée, y compris les temps d'attente et de transbordement.

### Eau, navigation
Mode de transport qui, sauf indication contraire, englobe les transports publics de personnes sur les lacs et cours d'eau et les transports privés de marchandises sur le Rhin.

### Mobilité annuelle
Distance totale parcourue en moyenne sur le territoire suisse et à l'étranger par une personne domiciliée en Suisse, y compris tous les voyages.

### Mobilité douce
Déplacements à pied et à bicyclette.

### Mobilité le jour de référence
La définition de la mobilité du jour de référence est liée au concept d'enquête permettant de déterminer la distance journalière. Celle-ci correspond à la somme des kilomètres parcourus par la personne interrogée le jour de référence. Ce jour de référence correspond généralement à celui précédant l'interview téléphonique de la personne sélectionnée. La mobilité du jour de référence ne comprend donc pas, en règle générale, la distance aller des voyages avec nuitées, car la personne sélectionnée n'est généralement pas disponible pour une interview le lendemain de son départ.

### Modes de transport
Infrastructures sur lesquelles ou milieux dans lesquels les moyens de transport se déplacent (par ex. route, rail, air). Les modes de transport sont utilisés par grouper les différents moyens de transport.

### Pendulaires
Sont considérées comme des pendulaires pour des raisons de travail, les personnes actives occupées de 15 ans et plus qui ont un lieu de travail fixe en dehors de leur bâtiment d'habitation.

### Pendulaires entrants
Sont considérés comme des pendulaires entrants d'un canton, les personnes actives occupées ou les élèves/étudiants/apprentis qui travaillent

re Male angehoben.) Als **«verletzt»** werden seit 2001 diejenigen Personen ausgewiesen, deren Behandlung einen Krankenhausaufenthalt von mehr als 24 Stunden erfordert. Bis 2000 galten Personen als verletzt, die mindestens 14 Tage arbeitsunfähig waren. Als **«getötet»** werden Personen aufgeführt, deren Verletzung innert 30 Tagen nach dem Unfall zum Tod geführt hat. Suizide werden in der Statistik nicht berücksichtigt.

- **Flugverkehr:** Gezählt werden alle der Schweizerischen Unfalluntersuchungsstelle (SUST) gemeldeten Unfälle von im In- oder Ausland immatrikulierten zivilen Luftfahrzeugen auf schweizerischem Gebiet. Als Verletzte gelten Personen mit erheblichen Verletzungen.
- **Zahnradbahnen:** siehe Eisenbahnverkehr.
- **Standseilbahnen und Luftseilbahnen:** Bis 2000: Erfasst werden alle Unfälle (ohne Betriebsstörungen). Die Definition der Verletzten entspricht der des Eisenbahnverkehrs.
  Ab 2001: siehe Eisenbahnverkehr.

### Verkehrsleistung

Summe aller von Personen zurückgelegten Kilometer innerhalb eines Jahres, gemessen in Personenkilometern.

### Verkehrsträger

Infrastrukturen oder Medien, auf denen bzw. durch die sich die Verkehrsmittel fortbewegen (Schiene, Strasse, Wasser, Luft, Rohr). Werden zur Gruppierung der Verkehrsmittel verwendet.

### Wasser, Wasserverkehr

Verkehrsträger, der, falls nicht anders präzisiert wird, den öffentlichen Personenverkehr auf Seen und Flüssen und den privaten Güterverkehr auf dem Rhein umfasst.

### Wegpendler/innen

Als Wegpendler/innen eines bestimmten Kantons werden Erwerbstätige bzw. Schülerinnen/Studierende/Lehrlinge bezeichnet, die in diesem Kanton wohnen, sich für die Arbeit bzw. Ausbildung jedoch in einen anderen Kanton begeben.

### Wegzeit

Umfasst die Dauer eines Weges vom Startzeitpunkt am Ausgangsort bis zum Zeitpunkt der Ankunft am Zielort inklusive Warte- und Umsteigezeit.

### Zupendler/innen

Als Zupendler/innen eines bestimmten Kantons werden Erwerbstätige bzw. Schülerinnen/Studierende/Lehrlinge bezeichnet, die in diesem Kanton arbeiten bzw. ihre Ausbildungsstätte haben, aber in einem anderen Kanton wohnen.

dans ce canton ou y suivent leur formation, mais dont le domicile se trouve dans un autre canton.

### Pendulaires sortants

Sont considérés comme des pendulaires sortants d'un canton, les personnes actives occupées ou les élèves/étudiants/apprentis qui vivent dans ce canton, mais qui se rendent dans un autre canton pour travailler ou suivre leur formation.

### Personne-kilomètre, pkm

Unité de mesure des prestations de transport, correspondant au transport d'une personne sur une distance d'un kilomètre.

### Prestation de transport

Somme des kilomètres parcourus par les personnes ou les marchandises en un an, exprimée en personnes-kilomètres ou tonnes-kilomètres.

### Prestation kilométrique

Nombre de kilomètres parcourus par des véhicules, pendant une période déterminée.

### Rail, trafic ferroviaire

Mode de transport. Sauf indication contraire, ce terme ne désigne que les chemins de fer.

### Route

Mode de transport qui, sauf indication contraire, englobe les transports routiers public et privé.

### Tonnes-kilomètres nettes

Voir «tonne-kilomètre»; sans le poids des véhicules de transport de marchandises, des conteneurs et des caisses mobiles dans le transport combiné.

### Tonne-kilomètre, tkm

Unité de mesure des prestations de transport, correspondant au transport d'une tonne sur une distance d'un kilomètre.

### Trafic de transit

Trafic provenant de l'étranger et à destination de l'étranger, mais qui traverse la Suisse.

### Transports publics

Les transports publics englobent les offres de transport soumises à l'octroi d'une concession ou d'une autorisation et accessibles à chacun selon un horaire et à certaines conditions.

### Véhicule-kilomètre

Unité de prestation kilométrique qui correspond à un kilomètre parcouru par un véhicule.

## Kosten und Finanzierung des Verkehrs
## Coûts et financement des transports

**Transportrechnung.** 2005, in Milliarden Franken **T 11.2.1.1**
**Compte des transports.** En 2005, en milliards de francs

| Kostenarten | Gesamtkosten Strasse und Schiene<br>Coûts totaux route et rail | | Strasse<br>Route | | Schiene<br>Rail | | Types de coûts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | % | | % | | % | |
| **Total** | 81,9 | 100 | 70,5 | 100 | 11,4 | 100 | **Total** |
| Verkehrsmittel | 53,6 | 65 | 47,4 | 67 | 6,2 | 54 | Moyens de transport |
| Infrastruktur | 11,7 | 14 | 7,2 | 10 | 4,5 | 39 | Infrastructure |
| Sicherheit | 10,0 | 12 | 9,8 | 14 | 0,2 | 2 | Sécurité |
| Umwelt | 6,5 | 8 | 6,1 | 9 | 0,4 | 4 | Environnement |

Quelle: BFS – Transportrechnung

Source: OFS – Compte des transports

11

**Externe Kosten des Verkehrs.** In Millionen Franken 2009[1] **T 11.2.1.1.1**
**Coûts externes des transports.** En millions de francs, en 2009[1]

| | Total | Verkehrsträger<br>Modes de transport | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Strassenverkehr<br>Trafic routier | | | Schienenverkehr<br>Trafic ferroviaire | | | | |
| | | Total | Personenverkehr<br>Trafic-voyageurs | Güterverkehr<br>Trafic-marchandises | Total | Personenverkehr<br>Trafic-voyageurs | Güterverkehr<br>Trafic-marchandises | Dritte<br>Tiers | |
| **Total** | **8 953** | **8 459**[2] | **6 518** | **1 941** | **494** | **303** | **169** | **22** | **Total** |
| Unfälle | 2 100 | 2 076[2] | 1 949 | 127 | 24 | 1 | 2 | 22 | Accidents |
| Lärm | 1 347 | 1 262 | 882 | 380 | 85 | 66 | 19 | – | Bruit |
| Gesundheit | 2 110 | 1 970 | 1 222 | 748 | 141 | 69 | 71 | – | Santé |
| Gebäude | 317 | 298 | 172 | 127 | 19 | 10 | 9 | – | Bâtiments |
| Klima | 1 213 | 1 210 | 987 | 223 | 3 | – | 3 | – | Climat |
| Andere Umweltbereiche | 996 | 896 | 666 | 230 | 101 | 69 | 32 | – | Autres domaines environnementaux |
| Natur und Landschaft | 868 | 748 | 641 | 107 | 121 | 87 | 34 | – | Nature et paysage |

1 Externe Kosten 2005–2009, Berechnung der externen Kosten des Verkehrs in der Schweiz
2 Inklusive Langsamverkehr (600,3 Mio. Fr.) und Traktoren (15,9 Mio. Fr.)

Quelle: ARE – Verkehrspolitik
Stand: Januar 2013

1 Coûts externes 2005–2009, calcul des coûts externes des transports en Suisse
2 Mobilité douce (600,3 millions de francs) et tracteurs (15,9 millions de francs) inclus

Source: ARE – Politique des transports
Etat: janvier 2013

**Strassenrechnung.** In Millionen Franken
**Compte routier.** En millions de francs

**T 11.2.2.1**

| | 1995 | 2000 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010[r] | 2011 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Einnahmen** | | | | | | | | **Recettes** |
| Anrechenbarer Mineralölsteuerertrag | 4 345 | 4 910 | 5 022 | 5 142 | 5 116 | 5 071 | 4 963 | Impôts imputables sur les huiles minérales |
| Zollertrag aus Motorfahrzeugimporten | 130 | 243 | 308 | 310 | 257 | 314 | 350 | Produits des droits d'entrée sur les véhicules |
| Kantonale Motorfahrzeugsteuer | 1 527 | 1 798 | 2 157 | 2 175 | 2 209 | 2 254 | 2 301 | Impôts cantonaux sur les véhicules à moteur |
| Autobahnvignette | 237 | 269 | 293 | 302 | 318 | 315 | 326 | Vignette autoroutière |
| SVA + LSVA für Strassenzwecke[1] | 174 | 340 | 369 | 367 | 366 | 369 | 370 | Part de la RPL + RPLP destinée aux routes[1] |
| Anteil Mehrwertsteuer | –1 | 48 | 136 | 140 | 127 | 133 | 139 | Part de la TVA |
| **Anrechenbare Einnahmen** | **6 412** | **7 608** | **8 285** | **8 435** | **8 392** | **8 455** | **8 448** | **Recettes imputables** |
| **Ausgabenrechnung** | | | | | | | | **Compte de dépenses** |
| **Anrechenbare Einnahmen** | **6 412** | **7 608** | **8 285** | **8 435** | **8 392** | **8 455** | **8 448** | **Recettes imputables** |
| Bruttoausgaben | 6 252 | 6 784 | 7 468 | 7 839 | 8 070 | 8 305 | 8 309 | Dépenses brutes |
| Mehrwertsteuer (MWST) | –263 | –341 | –375 | –382 | –395 | –431 | –430 | Taxe sur la valeur ajoutée (TVA) |
| Diverse Einnahmen[2] | –285 | –335 | –394 | –387 | –411 | –424 | –443 | Diverses recettes[2] |
| Nicht anrechenbare Kosten für den Strassenverkehr[3] | –683 | –746 | –877 | –946 | –985 | –1 000 | –997 | Coûts non imputables au trafic routier[3] |
| **Zurechenbare Ausgaben** | **5 021** | **5 363** | **5 822** | **6 125** | **6 279** | **6 450** | **6 439** | **Dépenses imputables** |
| Zinsen auf kumulierte Saldi | 1 845 | 1 498 | 953 | 880 | 838 | 798 | 712 | Intérêts sur soldes cumulés |
| **Zurechenbare Ausgaben und Verzinsung** | **6 866** | **6 861** | **6 775** | **7 004** | **7 116** | **7 248** | **7 151** | **Dépenses imputables et intérêts** |
| Ausgabendeckung[4] | –454 | +747 | +1 510 | +1 431 | +1 276 | +1 207 | +1 297 | Couverture des dépenses[4] |
| **Kostendeckungsgrad in %** | **93** | **111** | **122** | **120** | **118** | **117** | **118** | **Degré de couverture en %** |
| **Kapitalrechnung** | | | | | | | | **Compte de capital** |
| **Anrechenbare Einnahmen** | **6 412** | **7 608** | **8 285** | **8 435** | **8 392** | **8 455** | **8 448** | **Recettes imputables** |
| Total Kosten | 7 360 | 7 709 | 8 249 | 8 545 | 8 830 | 9 011 | 8 966 | Coûts totaux |
| Nicht anrechenbare Kosten für den Strassenverkehr[3] | –910 | –941 | –989 | –1 023 | –1 064 | –1 092 | –1 078 | Coûts non imputables au trafic routier[3] |
| **Zurechenbare Kosten** | **6 450** | **6 768** | **7 260** | **7 522** | **7 766** | **7 919** | **7 888** | **Coûts imputables** |
| Zinsen auf kumulierte Saldi | –8 | –88 | –299 | –332 | –364 | –395 | –402 | Intérêts sur soldes cumulés |
| **Zurechenbare Kosten und Verzinsung** | **6 441** | **6 680** | **6 961** | **7 191** | **7 402** | **7 525** | **7 486** | **Coûts imputables et intérêts** |
| Kostendeckung[4] | –29 | +928 | +1 324 | +1 245 | +990 | +930 | +962 | Excédent ou insuffisance de couverture[4] |
| **Eigenwirtschaftlichkeitsgrad in %** | **100** | **114** | **119** | **117** | **113** | **112** | **113** | **Degré d'équilibre financier en %** |

1 SVA Schwerverkehrsabgabe; LSVA Leistungsabhängige Schwerverkehrsabgabe
2 Gebühren (Parking, Zweiräder), Beiträge von Dritten (Privaten, Bahnen, Militärverwaltung)
3 Dem Prinzip des anteilmässigen Beitrages folgend werden 10% der Nettoausgaben/Kosten für die Kantonsstrassen, resp. 30% für Gemeindestrassen (Fussgänger, Velofahrer, Agrarverkehr etc.) nicht berücksichtigt.
4 + = Überschuss; – = Fehlbetrag

Quelle: BFS – Strassenrechnung

1 RPL redevance poids lourds; RPLP redevance poids lourds liée aux prestations
2 Emoluments (parkings, deux-roues), contributions de tiers (particuliers, chemins de fer, adm. militaire)
3 Selon le principe de la quote-part, 10% resp. 30% des dépenses nettes/coûts des routes cantonales et communales ne sont pas pris en compte (piétons, cyclistes, trafic agricole)
4 + = excédent de couverture; – = insuffisance de couverture

Source: OFS – Compte routier

**Eisenbahnrechnung.** In Millionen Franken
**Compte ferroviaire.** En millions de francs

**T 11.2.3.1**

| | 1990 | 1995 | 2000[1] | 2009[2] | 2010 | 2011 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Erträge** | | | | | | | **Produits** |
| Verkehrsertrag | 3 332 | 3 259 | 3 245 | 3 949 | 4 087 | 4 211 | Produits de transports |
| Personenverkehr | 1 805 | 2 029 | 2 027 | 2 998 | 3 135 | 3 299 | Trafic voyageur |
| Güterverkehr | 1 527 | 1 231 | 1 218 | 951 | 952 | 912 | Trafic marchandise |
| Übrige Erträge[3] | 2 146 | 2 934 | 1 832 | 2 521 | 2 529 | 2 831 | Autres produits[3] |
| **Nettoerträge** | **5 479** | **6 193** | **5 077** | **6 469** | **6 616** | **7 042** | **Produits nets** |
| Beiträge | 759 | 1 006 | 2 643 | 3 010 | 3 224 | 3 350 | Contributions |
| Abgeltungen: Bund, Kantone, Gemeinden | 653 | 891 | 1 327 | 1 621 | 1 726 | 1 795 | Indemnités: Confédération, cantons, communes |
| Leistungen für Infrastruktur | … | … | 1 316 | 1 389 | 1 498 | 1 555 | Contributions pour les infrastructures |
| Tarifannäherung der KTU (ohne SBB) | 106 | 116 | … | … | … | … | Rapprochement tarifaire (ETC sans CFF) |
| **Bruttoerträge** | **6 238** | **7 199** | **7 719** | **9 479** | **9 840** | **10 392** | **Produits bruts** |
| **Betriebswirtschaftliche Rechnung** | | | | | | | **Compte d'exploitation** |
| **Bruttoerträge** | **6 238** | **7 199** | **7 719** | **9 479** | **9 840** | **10 392** | **Produits bruts** |
| **Gesamtaufwand** | **–6 740** | **–8 406** | **–8 136** | **–9 205** | **–9 542** | **–10 016** | **Charges totales** |
| Kapitalkosten | –1 426 | –2 021 | –2 000 | –2 221 | –2 496 | –2 563 | Coûts de capital |
| Abschreibungen | –728 | –1 022 | –1 093 | –1 967 | –2 132 | –2 209 | Amortissements |
| Zinsen | –578 | –879 | –907 | –254 | –365 | –355 | Intérêts |
| Nicht bezahlte Zinsen auf Dotations-Kapital | –120 | –120 | … | … | … | … | Intérêts non versés sur le capital de dotation |
| Betriebsaufwand | –5 314 | –6 384 | –6 136 | –6 984 | –7 046 | –7 453 | Charges d'exploitation |
| Personalaufwand | –3 613 | –4 185 | –3 551 | –4 162 | –4 205 | –4 328 | Charges de personnel |
| Sachaufwand und Verschiedenes | –1 701 | –2 200 | –2 586 | –2 822 | –2 840 | –3 125 | Dépenses de matériel et divers |
| Fehlbetrag / Überschuss[4] | –503 | –1 206 | –417 | 274 | 298 | 376 | Excédent ou insuffisance de couverture[4] |
| **Kostendeckungsgrad in %** | **93** | **86** | **95** | **103** | **103** | **104** | **Taux de couverture des coûts en %** |
| **Volkswirtschaftliche Rechnung** | | | | | | | **Compte économique** |
| **Nettoerträge** | **5 479** | **6 193** | **5 077** | **6 469** | **6 616** | **7 042** | **Produits nets** |
| Gesamtaufwand | –6 740 | –8 406 | –8 136 | –10 022 | –10 272 | 10 695 | Charges totales |
| Kapitalkosten | –1 426 | –2 021 | –2 000 | –3 038 | –3 227 | –3 242 | Coûts de capital |
| Abschreibungen | –728 | –1 022 | –1 093 | –1 967 | –2 132 | –2 209 | Amortissements |
| Zinsen | –578 | –879 | –907 | –1 071 | –1 095 | –1 034 | Intérêts |
| Nicht bezahlte Zinsen auf Dotations-Kapital | –120 | –120 | … | … | … | … | Intérêts non versés sur le capital de dotation |
| Betriebsaufwand | –5 314 | –6 384 | –6 136 | –6 984 | –7 046 | –7 453 | Charges d'exploitation |
| Personalaufwand | –3 613 | –4 185 | –3 551 | –4 162 | –4 205 | –4 328 | Charges de personnel |
| Sachaufwand und Verschiedenes | –1 701 | –2 200 | –2 586 | –2 822 | –2 840 | –3 125 | Dépenses de matériel et divers |
| Saldozinsen | –1 746 | –2 498 | –3 570 | –4 999[r] | –5 196[r] | –5 278 | Intérêts sur solde |
| Zins auf Spezialfinanzierungen[5] | –1 | –40 | –465 | –1 156[r] | –1 225[r] | –1 259 | Intérêts sur financements spéciaux[5] |
| Fehlbetrag / Überschuss[4] | –3 009 | –4 751 | –7 095[r] | –9 707[r] | –10 077[r] | –10 190 | Excédent ou insuffisance de couverture[4] |
| **Eigenwirtschaftlichkeitsgrad in %** | **65** | **57** | **42** | **40** | **40** | **41** | **Degré d'équilibre financier en %** |

1 Zahlen angepasst an das Eisenbahngesetz SR 742.101, Änderung vom 24. März 1995, gültig ab 1. Januar 1996
2 Ab 2001 Neuberechnung gemäss Revision Eisenbahnrechnung 2000. Seit dem Referenzjahr 2008 werden die Aktivitäten der Schweizer Bahnunternehmen im Ausland nicht mehr berücksichtigt, hingegen werden die Aktivitäten der ausländischen Bahnunternehmen in der Schweiz erfasst (nach dem Territorialprinzip).
3 Die Rubrik «übrige Erträge» beinhaltet gemäss den Geschäftsberichten den Ertrag aus Betriebsbesorgungen für Dritte, Pacht und Miete, Leistungen für Dritte, Eigenleistungen für Anlagenrechnung, Beteiligungen, usw.
4 + = Überschuss; – = Fehlbetrag
5 Unter Spezialfinanzierungen sind die direkten und indirekten Zuwendungen der öffentlichen Hand (Bund, Kantone, Gemeinden) zu betrachten, die nicht aus der Rechnungslegung der Bahnen hervorgehen und deshalb in den Jahresergebnissen der Bahnen nicht enthalten sind. Es sind dies u.a. zinslose Darlehen, Beiträge à fonds perdu, Direktfinanzierungen aus öffentlichen Mitteln oder auch Leistungen im Rahmen der Entschuldung. Anders formuliert handelt es sich dabei um den Erlass von Zahlungen der Bahn an die öffentliche Hand, die entsprechend dem Verursacherprinzip kalkulatorisch der Eisenbahnrechnung belastet werden.

Quelle: BFS – Eisenbahnrechnung

1 Chiffres adaptés à la loi sur les chemins de fer RS 742.101, modification du 24 mars 1995, valable dès le 1er janvier 1996
2 Dès 2001 nouveau calcul selon la révision 2000 du compte ferroviaire. A partir de l'année de référence 2008, les activités des entreprises ferroviaires suisses à l'étranger ne sont plus prises en compte, tandis que celles des entreprises étrangères sur le territoire helvétique le sont (principe de territorialité).
3 La rubrique Autres produits regroupe, conformément aux rapports de gestion, le produit d'exploitations pour des tiers, des fermages et loyers, de prestations pour des tiers, de prestations propres pour compte des installations, etc.
4 + = excédent de couverture; – = insuffisance de couverture
5 Sont considérés comme financements spéciaux les subsides directs et indirects des pouvoirs publics (Confédération, cantons, communes) qui ne figurent pas dans les comptes des chemins de fer et, partant, dans leurs résultats annuels. Il s'agit notamment de prêts sans intérêt, de contributions à fonds perdu, de financements publics directs ou encore de prestations fournies dans le cadre du désendettement, qui sont débités du compte ferroviaire selon le principe de causalité.

Source: OFS – Compte ferroviaire

**Beiträge und Darlehen des Bundes zugunsten des öffentlichen Verkehrs.** In Millionen Franken **T 11.2.3.1.1**
**Contributions et prêts de la Confédération en faveur des transports publics.** En millions de francs

| | 1990 | 1995 | 2000 | 2005 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Beiträge an laufende Ausgaben | 1 802,9 | 2 613,4 | 1 945,8 | 1 917,9 | 1 678,2 | 1 742,2 | 1 750,2 | Contribution à des dépenses courantes |
| davon Leistungsvereinbarung Bund-SBB, Betrieb Infrastruktur | 847,9 | 1 399,0 | 583,0 | 355,1 | 470,0 | 510,0 | 505,0 | dont convention sur les prestations Confédération-CFF, exploitation de l'infrastructure |
| Investitionen in die Eisenbahninfrastruktur [1] | 188,9 | 205,1 | 1 012,6 | 1 303,9 | 1 504,3 | 1 680,6 | 1 707,3 | Investissements dans l'infrastructure ferroviaire [1] |
| Investitionen für die Güterverkehrsförderung | 27,4 | 56,6 | 23,7 | 32,2 | 33,3 | 23,0 | 14,4 | Investissements pour la promotion du trafic marchandises |
| Fonds für Eisenbahngrossprojekte, Einlagen | * | * | 490,6 | 1 379,4 | 1 603,5 | 1 401,2 | 1 281,7 | Fonds pour les grands projets ferroviaires, recettes affectées |
| Investitionseinnahmen des Bundes | * | * | * | * | 99,7 | 67,6 | 67,5 | Recettes d'investissement de la Confédération |

1 Investitionen beinhalten Abschreibungen und Darlehen

Quelle: EFV

1 Investissements comprenant des amortissements et des prêts

Source: AFF

## Verkehrsinfrastruktur und Fahrzeuge
## Infrastructure des transports et véhicules

**Streckennetz nach Verkehrsträgern.** In Kilometern **T 11.3.1.1**
**Le réseau des différents modes de transport.** En kilomètres

| | 1990 | 1995 | 2000 | 2005 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Schiene [1,2,3] | 5 049 | 5 059 | 5 032 | 5 040 | 5 124 | ... | ... | Rail [1,2,3] |
| Strasse [4,5] | 70 970 | 70 975 | 71 132 | 71 296 | 71 452 | 71 464 | 71 519 | Route [4,5] |
| Nationalstrassen | 1 495 | 1 540 | 1 638 | 1 756 | 1 790 | 1 799 | 1 809 | Routes nationales |
| davon Autobahnen | 1 148 | 1 197 | 1 270 | 1 358 | 1 406 | 1 415 | 1 419 | dont autoroutes |
| Kantonsstrassen | 18 278 | 18 238 | 18 097 | 18 094 | 18 040 | 18 027 | 18 013 | Routes cantonales |
| Gemeindestrassen [4,5] | 51 197 | 51 197 | 51 397 | 51 446 | 51 622 | 51 638 | 51 697 | Routes communales [4,5] |
| Wasser [6,7] | 1 217 | 1 208 | 1 244 | 1 227 | ... | ... | ... | Eau [6,7] |
| Luft [8] | 348 762 | 376 193 | 512 912 | ... | ... | ... | ... | Air [8] |
| Rohrleitungen | | | | | | | | Conduites |
| Öl [9] | 239 | 239 | 108 | 108 | 108 | 108 | 108 | Oléoducs [9] |

1 Nur Eisenbahn. Eigentumslänge – Schweizerische und ausländische Unternehmungen im Inland; 2010: inklusive 19 km im Ausland; 1998–2007: Schweizerische Unternehmungen im Inland
2 Ab 1998 Tramway du Sud-Ouest Lausannois (TSOL) unter Eisenbahnen ausgewiesen (bis 1997 im Nahverkehr – öffentlicher Strassenverkehr)
3 Ab 2001 Umteilung Birsigtal zu öffentlichem Strassenverkehr
4 Gemeindestrassen – Werte vom 31.12.84
5 Umklassierungen von Strassen zwischen Gemeindestrassen und Kantonsstrassen berücksichtigt (Jahr: 2009, 2010, 2011).
6 Öffentliche Personenschifffahrt
7 Ab 1998 inkl. NLM, Navigazione sul Lago Maggiore (Schweizer Becken)
8 Linien schweizerischer Unternehmen
9 Ab 1997 Stilllegung Transitleitung – 130 km

Quelle: BFS – Mobilität und Verkehr
Stand: November 2013

1 Seulement les chemins de fer. Longueur du réseau appartenant aux chemins de fer – entreprises suisses et étrangères en Suisse; en 2010: 19 km à l'étranger inclus; 1998–2007: entreprises suisses en Suisse
2 Dès 1998, tramway du Sud-Ouest Lausannois (TSOL) pour la première fois sous Chemins de fer (jusqu'en 1997 sous Trafic local – Transport public routier)
3 Dès 2001 Birsigtal: mutation sous transport public routier
4 Routes communales – Données du 31.12.84
5 Reclassement de routes cantonales et communales pris en considération (année: 2009, 2010, 2011).
6 Navigation publique des personnes
7 Dès 1998 NLM, Navigazione sul Lago Maggiore (bassin suisse), inclus
8 Lignes de compagnies suisses
9 Dès 1997 mise hors service de la conduite de transit – 130 km

Source: OFS – Mobilité et transports
Etat: novembre 2013

## Fahrzeuge und Transportmittelbestände des Personenverkehrs
## Véhicules de transport de personnes

**T 11.3.2.7**

| | 1990 | 1995 | 2000 | 2005 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Schiene** | | | | | | | | **Rail** |
| Eisenbahnen – Personenwagen [1] | ... | ... | ... | ... | 6 373 | ... | ... | Chemins de fer – Voitures voyageurs [1] |
| **Strasse** | | | | | | | | **Route** |
| Öffentlicher Transport | | | | | | | | Transports publics |
| Trambahnen [2] | 953 | 887 | 741 | 770 | 781 | ... | ... | Tramways [2] |
| Trolleybusse [3] | 697 | 698 | 646 | 606 | 606 | ... | ... | Trolleybus [3] |
| Busverkehr | 4 218 | 4 343 | 4 281 | 4 685 | 4 871 | ... | ... | Transport par bus |
| Privater Transport [4] | | | | | | | | Transports privés [4] |
| Personenwagen | 2 985 397 | 3 229 176 | 3 545 247 | 3 861 442 | 4 075 825 | 4 163 003 | 4 254 725 | Voitures de tourisme |
| Kleinbusse | 5 908 | 7 139 | 8 733 | 9 574 | 8 839 | 8 671 | 8 393 | Minibus |
| Privatcars | 2 305 | 2 346 | 2 185 | 2 340 | 2 616 | 2 698 p | 2 748 p | Cars privés |
| Motorräder | 299 264 | 370 700 | 493 781 | 591 865 | 651 202 | 665 870 | 679 822 | Motocycles |
| Motorfahrräder [5] | 464 609 | 333 427 | 238 770 | 178 399 | 164 541 | 168 216 r | 170 739 | Cyclomoteurs [5] |
| **Wasser** | | | | | | | | **Eau** |
| Öffentlicher Transport | | | | | | | | Transports publics |
| Dampf- und Motorschiffe | 167 | 159 | 155 | 156 | 147 | ... | ... | Bateaux à vapeur et à moteur |
| Privater Transport | | | | | | | | Transports privés |
| Motor-, Segel- und Ruderboote | 106 398 | 104 345 | 101 038 | 100 078 | 99 311 r | 99 823 | 99 301 | Bateaux à moteur, à voile, à rames, etc. |
| **Luft** | | | | | | | | **Air** |
| Luftfahrzeuge | | | | | | | | Aviation |
| Gewerbsmässige und private Zulassung [6] | 2 151 | 2 307 | 2 268 | 2 177 | 2 240 | 2 266 | 2 248 | commerciale et privée [6] |

1 Bei fest verbundenen, unteilbaren Kompositionen (z.B. Triebzügen) wird jedes Glied der Komposition gezählt.
2 Trambahnen, Trieb- und Anhängewagen
3 inkl. Anhängewagen
4 Inkl. Fahrzeuge des Bundes (Verwaltung und DIE POST (PTT); ohne Militärfahrzeuge); Stand Ende September; Motorfahrräder Ende Jahr
5 Inkl. sämtliche E-Bikes, die ein Motorfahrrad-Kontrollschild benötigen.
6 Ohne Segelflugzeuge, Motorsegler, Ballone und Luftschiffe; ab 2001 inkl. Frachtflugzeuge

Quelle: BFS – Mobilität und Verkehr
Stand: Oktober 2013

1 Pour les compositions indivisibles (rames automotrices, p. ex.), chaque élément de la composition est compté.
2 Tramways, véhicules moteurs et remorques
3 Remorques inclues
4 Y compris les véhicules de la Confédération (administration et LA POSTE (PTT); sans véhicules militaires); état fin septembre; cyclomoteurs fin de l'année
5 Y compris les vélos électriques pour lesquels une plaque d'immatriculation pour cyclomoteur est requise.
6 Planeurs, motoplaneurs, ballons libres et dirigeables non compris; dès 2001 avions de fret inclus

Source: OFS – Mobilité et transports
Etat: octobre 2013

## Fahrzeuge und Transportmittelbestände des Güterverkehrs
## Véhicules de transport de marchandises

**T 11.3.2.8**

| | 1990 | 1995 | 2000 | 2005 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Schiene** | | | | | | | | **Rail** |
| Güterwagen | 28 898 | 24 541 | ... | ... | ... | ... | ... | Wagons de marchandises |
| **Strasse** [1,2] | | | | | | | | **Route** [1,2] |
| Sachentransportfahrzeuge | 252 136 | 262 352 | 278 518 | 307 161 | 335 200 | 348 553 | 361 926 | Véhicules de transport de marchandises |
| leichte Fahrzeuge [3] | 198 565 | 211 027 | 229 339 | 256 400 | 285 283 | 297 612 | 310 668 | Véhicules légers [3] |
| Lieferwagen | 196 845 | 209 253 | 227 316 | 254 359 | 283 458 | 295 804 | 308 884 | Voitures de livraison |
| leichter Sattelschlepper [4] | 1 720 | 1 774 | 2 023 | 2 041 | 1 825 | 1 808 | 1 784 | Tracteurs à sellette légers [4] |
| schwere Fahrzeuge [5] | 53 571 | 51 325 | 49 179 | 50 761 | 49 917 | 50 941 r | 51 258 | Véhicules lourds [5] |
| Lastwagen | 49 349 | 46 335 | 43 009 | 42 631 | 40 819 | 41 506 | 41 856 | Camions |
| schwere Sattelschlepper [6] | 4 222 | 4 990 | 6 170 | 8 130 | 9 098 | 9 435 r | 9 402 | Tracteurs à sellette lourds [6] |
| Andere Strassenfahrzeuge | 208 852 | 221 719 | 226 912 | 233 879 | 244 977 | 247 454 | 250 577 | Autres véhicules |
| Landwirtschaftsfahrzeuge | 162 932 | 174 026 | 177 963 | 182 034 | 186 485 | 187 130 | 188 358 | Véhicules agricoles |
| Industriefahrzeuge | 45 920 | 47 693 | 48 949 | 51 845 | 58 492 | 60 324 | 62 219 | Véhicules industriels |
| **Wasser** | | | | | | | | **Eau** |
| Seen [7] | 289 | 219 | 236 | 198 | 244 | 259 | 253 | Lacs [7] |
| Rhein [8] | 205 | 142 | 86 | 74 | 93 | 94 | 95 | Rhin [8] |
| davon Güterschiffe | 169 | 104 | 63 | 52 | 74 | 73 | 74 | dont bateaux de marchandises |
| Hochsee [9] | 22 | 21 | 20 | 26 | 37 | 39 | 40 | Flotte maritime [9] |
| **Luft** | | | | | | | | **Air** |
| Frachtflugzeuge | 4 | 3 | 6 | ... [10] | ... [10] | ... [10] | ... [10] | Avions de fret |

1 Inkl. Fahrzeuge des Bundes (Verwaltung und DIE POST (PTT); ohne Militärfahrzeuge)
2 Strassenfahrzeuge in der Schweiz – Bestand am 30. September
3 Gesamtgewicht ≤ 3,5 t
4 Exkl. leichte Sattelmotorfahrzeuge
5 Gesamtgewicht > 3,5 t
6 Inkl. leichte und schwere Sattelmotorfahrzeuge
7 Lastschiffe, Schlepper usw. Bis 2000 Stand Ende November, ab 2001 Stand Ende September
8 Güterschiffe, Schlepp- und Schubboote, Spezialschiffe
9 Handelsschiffe
10 Siehe Tabelle T 11.3.2.7

Quelle: BFS – Mobilität und Verkehr
Stand: September 2013

1 Y compris les véhicules de la Confédération (administration et LA POSTE (PTT); sans véhicules militaires)
2 Parc des véhicules routiers en Suisse – parc au 30 septembre
3 Poids total ≤ 3,5 t
4 Véhicules articulés légers non inclus
5 Poids total > 3,5 t
6 Véhicules articulés légers et lourds inclus
7 Chalands, remorqueurs, etc. Jusqu'en 2000, état fin novembre, à partir de 2001 état fin septembre
8 Bateaux de marchandises, remorqueurs et pousseurs, bateaux spéciaux
9 Navires de commerce
10 Voir tableau T 11.3.2.7

Source: OFS – Mobilité et transports
Etat: septembre 2013

## Personenverkehr
## Transport de personnes

### Fahrzeugbewegungen und Fahrzeugleistungen im Personenverkehr — T 11.4.1.1
### Transport de personnes: mouvements et prestations des véhicules

| | 1990 | 1995 | 2000 | 2005 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Schiene** [1,2] | | | | | | | | **Rail** [1,2] |
| in Mio. Zugs-km | 134,9 | 131,9 | 140,7 | 163,6 | 183,4 | 184,9 | 187,6 | en millions de trains-km [2] |
| **Strasse** [1] | | | | | | | | **Route** [1] |
| Öffentlicher Verkehr | | | | | | | | Transports publics |
| Total in Mio. Kurs-km | 230 | 248 | 256 | 283 | 300 | 309 | 314 | Total en millions de courses-km |
| Tram [3] | 27 | 28 | 27 | 28 | 28 | 31 | 33 | Tram [3] |
| Trolleybusse [3] | 29 | 28 | 29 | 27 | 27 | 28 | 28 | Trolleybus [3] |
| Autobusse [4] | 174 | 192 | 200 | 229 | 244 | 250 | 254 | Autobus [4] |
| Privater Verkehr [5] in Mio. Fahrzeug-km | | | | | | | | Transports privés [5] en millions de véhicules-km |
| Total [6] | 44 782 | 42 997 | 47 411 | 49 930 | 52 919 | 53 591 | 54 639 | Total [6] |
| Personenwagen [6] | 42 649 | 41 324 | 45 613 | 48 040 | 50 949 | 51 575 | 52 582 | Voitures de tourisme [6] |
| Inländische Personenwagen [6] | … | 36 408 | 40 825 | 43 217 | 46 225 | 46 852 | 47 858 | Voitures de tourisme immatriculées en Suisse [6] |
| Ausländische Personenwagen [6] | … | 4 916 | 4 787 | 4 823 | 4 724 | 4 724 | 4 724 | Voitures de tourisme immatriculées à l'étranger [6] |
| Privatcars [6] | 108 | 110 | 99 | 106 | 118 | 122 | 124 | Cars privés [6] |
| Motorräder [6] | 1 163 | 1 209 | 1 463 | 1 654 | 1 720 | 1 759 | 1 796 | Motocycles [6] |
| Motorfahrräder [6] | 862 | 354 | 237 | 131 | 132 | 135 | 137 | Cyclomoteurs [6] |
| **Wasser** | | | | | | | | **Eau** |
| Öffentlich in Mio. Schiffs-km | 1,9 | 2,1 | 2,3 | 2,2 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | Transports publics en millions de bateaux-km |
| **Luft** | | | | | | | | **Air** |
| Linien- und Charterverkehr | | | | | | | | Trafic de lignes et charter |
| Total Bewegungen (An- und Abflüge) | 335 691 | 399 232 | 537 813 | 418 956 | 416 111 | 450 690 | 455 422 | Total des mouvements (décollages et atterrissages) |
| Linienverkehr | 301 006 | 357 731 | 497 403 | 390 862 | 403 286 | 439 725 | 444 138 | Trafic de lignes |
| Charterverkehr | 34 685 | 41 501 | 40 410 | 28 094 | 12 825 | 10 965 | 11 284 | Charter |

1 Umverteilung einzelner Linien zwischen Verkehrsmitteln
2 Nur Eisenbahnen
3 Fahrleistungen der Triebfahrzeuge
4 Fahrleistungen der Triebfahrzeuge, 1990 – 2005 inklusive Anhängewagen
5 In- und ausländische Fahrzeuge in der Schweiz; ohne Kleinbusse und Wohnmobile
6 Ab 2010 teilweise Extrapolation
Rundungsdifferenzen möglich

Quelle: BFS – Mobilität und Verkehr
Stand: Dezember 2013

1 Mutations de lignes entre différents moyens de transports
2 Seulement les chemins de fer
3 Prestations kilométriques des véhicules-moteurs
4 Prestations kilométriques des véhicules-moteurs (entre 1990 et 2005 remorques inclues)
5 Véhicules indigènes et étrangers en Suisse; minibus et camping-cars non compris
6 Dès 2010 partiellement extrapolée
Différences dues aux arrondis (possibles)

Source: OFS – Mobilité et transports
Etat: décembre 2013

**Verkehrsleistung im Personenverkehr.** In Millionen Personenkilometer **T 11.4.1.2**
**Transport de personnes: performances (prestations).** En millions de personnes-kilomètres

| | 1990 | 1995 | 2000 | 2005 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Schiene [1] | | | | | | | | Rail [1] |
| Eisenbahnen | 12 678 | 11 713 | 12 620 | 16 144 | 19 177 | 19 471 | 19 262 | Chemins de fer |
| Spezialbahnen | 299,7 | 340,1 | 371,0 | 395,3 | 415,1 | 414,8 | 396,9 | Chemins de fer spéciaux |
| Zahnradbahnen | 93,0 | 90,1 | 69,3 | 65,9 | 75,0 | 77,4 | 78,0 | Chemins de fer à crémaillère |
| Standseilbahnen | 17,6 | 16,9 | 16,6 | 17,0 | 16,3 | 16,1 | 16,0 | Funiculaires |
| Luftseilbahnen | 189,1 | 233,1 | 285,2 | 312,5 | 323,8 | 321,3 | 302,9 | Téléphériques |
| Strasse [1] | | | | | | | | Route [1] |
| Öffentlicher Verkehr | ... | ... | 3 427,8 | 3 857,9 | 4 004,7 | 4 117,4 | 4 230,0 | Transports publics |
| Tram | ... | ... | 716,2 | 781,5 | 978,2 | 1 070,6 | 1 130,3 | Trams |
| Trolleybusse | ... | ... | 528,3 | 534,2 | 515,3 | 518,1 | 506,0 | Trolleybus |
| Autobusse | ... | ... | 2 183,4 | 2 542,3 | 2 511,2 | 2 528,7 | 2 593,6 | Autobus |
| Privater motorisierter Verkehr [2,3] | 77 759 | 73 779 | 79 142 | 82 014 | 88 702 | 89 949 | 91 810 | Transports privés motorisés [2,3] |
| davon Personenwagen | 73 271 | 69 586 | 74 984 | 77 844 | 83 775 | 84 889 | 86 651 | dont voitures de tourisme |
| Langsamverkehr [4] | ... | 5 936 | 6 502 | 7 211 | 7 582 | 7 651 | 7 734 | Mobilité douce [4] |
| Fahrräder [4] | ... | 2 217 | 2 314 | 1 957 | 2 116 | 2 132 | 2 154 | Bicyclettes [4] |
| Zu Fuss [4] | ... | 3 719 | 4 188 | 5 254 | 5 466 | 5 519 | 5 580 | A pied [4] |
| Wasser [5] | ... | ... | ... | ... | 154,4 | 157,5 | 168,1 | Eau [5] |

1 Umverteilung einzelner Linien zwischen Verkehrsmitteln
2 In- und ausländische Fahrzeuge in der Schweiz, ohne Kleinbusse und Wohnmobile
3 Ab 2010 Extrapolation
4 Nur Wege über 25m ausserhalb von Gebäuden wurden mitberücksichtigt; ab 2011 Extrapolation
5 Öffentliche Personenschifffahrt
Rundungsdifferenzen möglich

Quelle: BFS – Mobilität und Verkehr
Stand: Dezember 2013

1 Mutations de lignes entre différents moyens de transports
2 Véhicules indigènes et étrangers en Suisse, sans minibus et camping-cars
3 Dès 2010 extrapolation
4 Seuls les déplacements de plus de 25m en dehors des bâtiments sont pris en considération; dès 2011 extrapolation
5 Navigation publique des personnes
Différences dues aux arrondis (possibles)

Source: OFS – Mobilité et transports
Etat: décembre 2013

**Pendler: Anzahl Personen nach Kanton, Bevölkerungs- und Pendlertyp.** 2011 **T 11.4.4.1**
**Pendularité: nombre de personnes selon le canton, le type de population et de pendularité.** En 2011

| | Pendler Total[1] Pendulaires, total[1] | | Erwerbstätige[2] Personnes actives occupées[2] | | | | | | Schüler, Studierende, Lehrlinge[3] Personnes en formation[3] | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Pendler Pendulaires | | | | | | Pendler Pendulaires | | | | | |
| | | | | | Wegpendler Pendulaires sortants | | Zupendler Pendulaires entrants | | | | Wegpendler Pendulaires sortants | | Zupendler Pendulaires entrants | |
| | | ± %[4] | | ± %[4] | | ± %[4] | | ± %[4] | | ± %[4] | | ± %[4] | | ± %[4] |
| **Total** | **4 100 190** | **–** | **3 666 864** | **–** | **670 777** | **1,0** | **670 777** | **1,0** | **825 533** | **0,1** | **156 471** | **2,2** | **156 471** | **2,2** |
| Zürich | 743 887 | 0,2 | 680 236 | 0,2 | 66 924 | 4,1 | 145 720 | 2,3 | 139 563 | 0,4 | 11 840 | 9,9 | 40 024 | 4,7 |
| Bern | 514 594 | 0,2 | 470 111 | 0,2 | 42 126 | 5,1 | 61 314 | 4,0 | 99 308 | 0,5 | 13 107 | 8,9 | 16 693 | 7,8 |
| Luzern | 206 454 | 0,2 | 186 418 | 0,2 | 38 120 | 3,7 | 33 194 | 5,5 | 42 109 | 0,6 | 8 085 | 8,1 | 14 810 | 8,3 |
| Uri | 17 777 | 1,1 | 16 075 | 1,2 | 3 346 | 17,2 | 1 418 | 27,9 | 3 500 | 3,1 | (1 247) | (26,0) | ( ) | * |
| Schwyz | 79 796 | 0,6 | 72 945 | 0,7 | 28 087 | 5,2 | 14 697 | 8,7 | 14 175 | 1,2 | 6 851 | 9,7 | (1 117) | (31,2) |
| Obwalden | 19 674 | 1,2 | 17 644 | 1,2 | 5 838 | 11,9 | 4 426 | 14,5 | 3 959 | 2,3 | 2 029 | 16,3 | (783) | (34,4) |
| Nidwalden | 22 386 | 1,1 | 20 194 | 1,2 | 8 888 | 8,7 | 5 066 | 13,1 | 4 365 | 2,0 | 2 248 | 15,9 | (447) | (48,1) |
| Glarus | 20 601 | 1,7 | 18 868 | 1,7 | 4 511 | 14,9 | 2 864 | 20,6 | 3 894 | 3,2 | (1 443) | (24,7) | (518) | (49,4) |
| Zug | 61 750 | 0,7 | 55 605 | 0,8 | 15 665 | 7,5 | 34 645 | 5,2 | 11 309 | 1,3 | 4 271 | 13,5 | 2 986 | 18,4 |
| Fribourg | 146 944 | 0,3 | 127 859 | 0,3 | 34 640 | 5,0 | 14 847 | 7,9 | 32 167 | 0,6 | 7 287 | 11,5 | 4 456 | 14,5 |
| Solothurn | 135 912 | 0,5 | 124 607 | 0,5 | 45 020 | 4,2 | 32 227 | 5,6 | 25 128 | 1,3 | 10 830 | 8,2 | 6 444 | 12,8 |
| Basel-Stadt | 92 904 | 0,7 | 82 002 | 0,7 | 22 097 | 6,8 | 63 306 | 3,6 | 19 788 | 1,4 | 4 881 | 14,8 | 14 226 | 8,1 |
| Basel-Landschaft | 139 231 | 0,5 | 123 709 | 0,5 | 57 581 | 3,4 | 32 393 | 5,6 | 28 100 | 1,1 | 11 673 | 8,0 | 4 870 | 143,8 |
| Schaffhausen | 40 622 | 1,0 | 36 852 | 1,0 | 10 602 | 9,2 | 8 148 | 11,4 | 7 853 | 2,0 | 2 608 | 17,9 | (679) | (36,6) |
| Appenzell A. Rh. | 28 665 | 1,1 | 25 990 | 1,2 | 12 582 | 7,1 | 8 214 | 11,8 | 5 891 | 2,1 | 2 854 | 15,1 | (459) | (49,1) |
| Appenzell I. Rh. | 8 387 | 2,4 | 7 599 | 2,5 | 2 408 | 19,2 | 1 731 | 25,6 | 1 740 | 5,2 | (917) | (24,7) | ( ) | * |
| St. Gallen | 254 286 | 0,3 | 229 862 | 0,3 | 45 083 | 4,7 | 47 410 | 4,2 | 51 567 | 0,6 | 10 756 | 9,7 | 12 773 | 8,5 |
| Graubünden | 103 348 | 0,4 | 92 824 | 0,5 | 7 346 | 12,6 | 5 812 | 13,8 | 19 396 | 0,7 | 2 865 | 19,0 | 2 033 | 24,5 |
| Aargau | 335 124 | 0,2 | 304 176 | 0,2 | 97 629 | 2,1 | 48 858 | 4,8 | 64 974 | 0,4 | 19 975 | 4,7 | 7 293 | 12,5 |
| Thurgau | 134 627 | 0,4 | 121 474 | 0,4 | 39 709 | 3,3 | 19 254 | 7,9 | 26 407 | 0,8 | 9 460 | 6,6 | (1 965) | (25,0) |
| Ticino | 153 889 | 0,2 | 132 371 | 0,2 | 2 918 | 14,6 | 2 905 | 19,8 | 30 507 | 0,5 | (674) | (29,9) | (837) | (37,1) |
| Vaud | 355 796 | 0,2 | 307 465 | 0,2 | 41 827 | 3,6 | 38 304 | 5,1 | 79 588 | 0,4 | 8 027 | 8,8 | 11 099 | 9,2 |
| Valais | 157 711 | 0,3 | 139 392 | 0,3 | 15 292 | 8,6 | 5 580 | 12,3 | 32 122 | 0,7 | 4 871 | 14,8 | 1 867 | 22,4 |
| Neuchâtel | 84 790 | 0,3 | 73 531 | 0,4 | 9 942 | 7,4 | 9 335 | 9,2 | 17 981 | 0,7 | 2 745 | 14,1 | 3 947 | 14,1 |
| Genève | 207 199 | 0,2 | 169 927 | 0,3 | 7 920 | 9,0 | 27 125 | 4,9 | 52 334 | 0,5 | 3 104 | 14,3 | 5 408 | 11,7 |
| Jura | 33 833 | 0,5 | 29 128 | 0,5 | 4 675 | 10,3 | 1 981 | 19,7 | 7 807 | 0,8 | 1 823 | 16,1 | (605) | (34,5) |

1 392 208 Doppelzählungen: Personen, die in Ausbildung und erwebstätig sind (z.B. Lehrlinge, Werkstudenten).
2 130 516 Pendler mit unbekanntem Arbeitsweg
3 100 717 Personen mit unbekanntem Weg zur Ausbildungsstätte
4 95%-Vertrauensintervall

Quelle: BFS – SE 2011

1 392 208 doubles comptages: personnes actives occupées suivant une formation (par ex. apprentis, stagiaires)
2 130 516 pendulaires dont le trajet est inconnu
3 100 717 personnes en formation dont le trajet effectué pour se rendre sur le lieu de formation est inconnu
4 Intervalle de confiance à 95%

Source: OFS – RS 2011

## Güterverkehr
## Transport de marchandises

### Fahrzeugbewegungen und Fahrleistungen im Güterverkehr — T 11.5.1.1
### Transport de marchandises: mouvements et prestations des véhicules

| | 1990 | 1995 | 2000 | 2005 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Schiene: Eisenbahnen** | | | | | | | | | **Rail: chemins de fer** |
| Zugs-km aller Güterzüge in Millionen | 30,0 | 29,3 | 31,4 | 34,8[5] | 26,7[r] | 27,1[r] | 27,2[r] | 26,3[p] | Trains-kilomètres des trains de marchandises, en millions |
| **Strasse**[1,2], in Millionen Fahrzeug-kilometern | | | | | | | | | **Route**[1,2], en millions de véhicules-km |
| Total in- und ausländische Fahrzeuge | 4 592 | 4 853 | 5 251 | 5 420 | 5 723 | 5 869[r] | 6 053 | 6 185[p] | Total des véhicules suisses et étrangers |
| Leichte Fahrzeuge[3] | 2 600 | 2 746 | 2 978 | 3 300 | 3 558 | 3 643[r] | 3 795 | 3 956[p] | Véhicules légers[3] |
| Schwere Fahrzeuge[4] | 1 992 | 2 107 | 2 273 | 2 120 | 2 164 | 2 226[r] | 2 258 | 2 229[p] | Véhicules lourds[4] |
| davon Lastwagen | ... | 1 649 | 1 652 | 1 403 | 1 346 | 1 400[r] | 1 382 | 1 360[p] | dont camions |

1 In- und ausländische Fahrzeuge in der Schweiz
2 Strasse: Erhebungsjahre 1993, 1998, 2003 (schwere Fahrzeuge); ab 2008 jährliche Erhebung der schweren inländischen Fahrzeuge; übrige Jahre Inter- oder Extrapolation
3 Gesamtgewicht ≤ 3,5t
4 Gesamtgewicht > 3,5t
5 Teilweise mit Dienstzügen

Quelle: BFS – Mobilität und Verkehr
Stand: Dezember 2013

1 Véhicules indigènes et étrangers en Suisse
2 Route: années d'enquête en 1993, 1998, 2003 (véhicules lourds); dès 2008 enquête annuelle sur les véhicules lourds indigènes; autres années: interpolation ou extrapolation
3 Poids total ≤ 3,5t
4 Poids total > 3,5t
5 Trains de service partiellement inclus

Source: OFS – Mobilité et transports
Etat: décembre 2013

### Verkehrsleistung im Güterverkehr — T 11.5.1.2
### Transport de marchandises: prestations (performances)

| | 1990 | 1995 | 2000 | 2005 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Schiene** | | | | | | | | **Rail** |
| Eisenbahnen | | | | | | | | Chemin de fer |
| in Millionen Tonnen-kilometern | 9 045 | 8 856 | 11 080[6] | 11 677[6,7] | 11 074 | 11 526 | 11 061[p] | en millions de tonnes-kilomètres |
| in Millionen Netto-Tonnen-kilometern[1] | 8 345 | 7 979 | 9 937 | 10 149 | 9 805 | 10 164 | 9 744[p] | en millions de tonnes-kilomètres nettes[1] |
| **Strasse**[2,3] | | | | | | | | **Route**[2,3] |
| in Millionen Tonnenkilometern | 11 524 | 12 117 | 13 618 | 15 754 | 17 057[r] | 17 506[p] | 17 238[p] | en millions de tonnes-kilomètres |
| davon schwere Fahrzeuge[4] | 10 953 | 11 420 | 12 781 | 14 860 | 16 003[r] | 16 433[p] | 16 155[p] | dont véhicules lourds[4] |
| **Ölleitungen**[5] | | | | | | | | **oléoducs**[5] |
| in Millionen Tonnenkilometern | 1 165 | 1 249 | 216 | 226 | 218 | 203 | 183 | en millions de tonnes-kilomètres |

1 Netto-Tonnenkilometer: Masse der transportierten Güter exklusive Masse der intermodalen Transportbehältnisse
2 In- und ausländische Fahrzeuge in der Schweiz
3 Strasse: Erhebungsjahre 1993, 1998, 2003 (schwere Fahrzeuge); ab 2008 jährliche Erhebung der schweren inländischen Fahrzeuge; übrige Jahre Inter- oder Extrapolation
4 Gesamtgewicht >3,5t
5 1997: Stilllegung Transitleitung
6 Gepäck teilweise in Gütern integriert
7 Leistungen im freien Netzzugang zum Teil geschätzt

Quelle: BFS – Mobilität und Verkehr
Stand: November 2013

1 Tonnes-kilomètres nette: masse des marchandises transportées (masse des unités de transport intermodales exclue)
2 Véhicules indigènes et étrangers en Suisse
3 Route: années d'enquête - 1993, 1998, 2003 (véhicules lourds); dès 2008 enquête annuelle sur les véhicules lourds indigènes; autres années: interpolation ou extrapolation
4 Poids total >3,5t
5 Mise hors service de la conduite de transit en 1997
6 Bagages partiellement compris sous marchandises
7 Prestations dans le libre accès au réseau partiellement estimées

Source: OFS – Mobilité et transports
Etat: novembre 2013

**Alpenquerender Güterverkehr**[1]**.** In Millionen Nettotonnen **T 11.5.4.2**

**Trafic de marchandises à travers les Alpes**[1]**.** En millions de tonnes nettes

| | 1999[4] | | 2005 | | 2010 | | 2011 | | 2012 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Total | davon Transit<br>dont transit | Total | davon Transit<br>dont transit | Total | davon Transit<br>dont transit | Total | davon Transit<br>dont transit | Total | davon Transit<br>dont transit | |
| **Schiene**[2] | | | | | | | | | | | **Rail**[2] |
| Frankreich | | | | | | | | | | | France |
| Mont Cenis | 8,4 | 2,7 | 5,5 | 0,4 | 3,0 | 0,0 | 3,4 | 0,0 | 3,4 | 0,0 | Mont-Cenis |
| Schweiz | 18,4 | 15,7 | 23,6 | 20,5 | 24,1 | 20,5 | 25,6 | 21,9 | 23,7 | 20,4 | Suisse |
| Simplon | 3,5 | 2,9 | 8,0 | 7,7 | 9,6 | 9,1 | 11,3 | 10,7 | 9,8 | 9,3 | Simplon |
| Gotthard | 14,9 | 12,8 | 15,6 | 12,8 | 14,4 | 11,4 | 14,4 | 11,2 | 13,9 | 11,2 | Gothard |
| Österreich | | | | | | | | | | | Autriche |
| Brenner[3] | 8,3 | 7,7 | 10,0 | 9,0 | 14,4 | 13,9 | 14,1 | 12,8 | 11,2 | 10,7 | Brenner[3] |
| Alpenbogen Mt Cenis-Brenner | 35,1 | 26,0 | 39,2 | 29,9 | 41,4 | 34,4 | 43,1 | 34,8 | 38,3 | 31,1 | Segment alpin Mt-Cenis/Brenner |
| **Strasse** | | | | | | | | | | | **Route** |
| Frankreich | 25,1 | 8,0 | 20,2 | 4,8 | 19,7 | 2,8 | 20,3 | 2,9 | 19,0 | 2,7 | France |
| Fréjus | 22,2 | 6,7 | 11,6 | 2,2 | 11,0 | 1,1 | 11,0 | 1,1 | 10,2 | 1,0 | Fréjus |
| Mont-Blanc | 2,9 | 1,3 | 8,6 | 2,6 | 8,7 | 1,7 | 9,2 | 1,8 | 8,8 | 1,7 | Mont-Blanc |
| Schweiz | 8,4 | 4,3 | 12,8 | 6,5 | 14,3 | 8,7 | 14,5 | 8,6 | 13,7 | 7,8 | Suisse |
| Grosser St. Bernhard | 0,4 | 0,1 | 0,6 | 0,3 | 0,6 | 0,3 | 0,7 | 0,4 | 0,6 | 0,3 | Grand-St-Bernard |
| Simplon | 0,2 | 0,0 | 0,8 | 0,4 | 0,8 | 0,3 | 0,9 | 0,3 | 1,0 | 0,3 | Simplon |
| Gotthard | 7,0 | 3,9 | 9,9 | 5,1 | 10,8 | 7,0 | 10,6 | 6,8 | 10,0 | 6,2 | Gothard |
| San Bernardino | 0,8 | 0,2 | 1,5 | 0,7 | 2,1 | 1,1 | 2,2 | 1,1 | 2,0 | 1,0 | San Bernardino |
| Österreich | 26,4 | 24,0 | 33,6 | 29,5 | 28,7 | 24,8 | 29,3 | 25,5 | 30,5 | 26,7 | Autriche |
| Reschen | 1,2 | 0,7 | 1,9 | 1,3 | 1,2 | 0,6 | 1,1 | 0,6 | 1,0 | 0,6 | Reschen |
| Brenner | 25,2 | 23,3 | 31,7 | 28,2 | 27,5 | 24,2 | 28,2 | 24,9 | 29,5 | 26,1 | Brenner |
| Alpenbogen Fréjus-Brenner | 59,9 | 36,2 | 66,6 | 40,9 | 62,7 | 36,3 | 64,0 | 37,0 | 63,2 | 37,2 | Segment alpin Fréjus/Brenner |

1 Alpenquerender Güterverkehr: Binnen-, Import-, Export- und Transitverkehr
2 Inkl. Kombinierter Verkehr
3 Brenner, Bahn: Nur Verkehre der ÖBB
4 1999: Erhebungsjahr (detaillierte Erhebung)

Quelle: BAV

1 Trafic de marchandises à travers les Alpes: interne, import, export et transit
2 Transport combiné inclus
3 Brenner, chemin de fer: seulement ÖBB
4 Enquête principale détaillée en 1999

Source: OFT

## Verkehrsunfälle und Umweltauswirkungen
## Accidents des transports et impacts sur l'environnement

### Unfälle nach Verkehrsträgern[1] — T 11.6.1.1
### Accidents d'après les modes de transport[1]

| | 1990 | 1995 | 2000 | 2005 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Schienenverkehr[2] (Eisenbahnen)** | | | | | | | | **Trafic ferroviaire[2] (chemin de fer)** |
| Unfälle | 329 | 219 | 220 | 176 | 102[7] | 102 | 102 | Accidents |
| davon Zusammenstösse auf Bahnübergängen | 120 | 90 | 81 | 29 | 15 | 9 | 12 | dont collisions aux passages à niveau |
| Verunfallte Personen[3] | 227 | 86 | 90 | 82 | 65 | 73 | 73 | Victimes[3] |
| Getötete[3] | 87 | 31 | 29 | 39 | 18 | 13 | 28 | Personnes tuées[3] |
| davon Reisende | 9 | 4 | 2 | 5 | 1 | 1 | 0 | dont voyageurs |
| Verletzte[3] | 140 | 55 | 61 | 43 | 47 | 60 | 45 | Personnes blessées[3] |
| davon Reisende | 45 | 13 | 16 | 4 | 17 | 27 | 15 | dont voyageurs |
| **Strassenverkehr[4]** | | | | | | | | **Trafic routier[4]** |
| Unfälle mit verunfallten Personen | 23 834 | 23 030 | 23 737 | 21 706 | 19 609 | 18 990 | 18 148 | Accidents avec victimes |
| mit Getöteten | 878 | 640 | 555 | 373 | 313 | 312 | 301 | avec tués |
| mit Verletzten | 22 956 | 22 390 | 23 182 | 21 333 | 19 296 | 18 678 | 17 847 | avec blessés |
| mit schwer Verletzten | 9 569 | 5 981 | 5 428 | 4 614 | 4 082 | 4 110 | 3 867 | avec blessés graves |
| mit leicht Verletzten | 13 387 | 16 409 | 17 754 | 16 719 | 15 214 | 14 568 | 13 980 | avec blessés légers |
| Verunfallte Personen | 30 197 | 29 451 | 30 650 | 27 163 | 24 564 | 23 562 | 22 557 | Victimes |
| Getötete | 954 | 692 | 592 | 409 | 327 | 320 | 339 | Tués |
| Verletzte | 29 243 | 28 759 | 30 058 | 26 754 | 24 237 | 23 242 | 22 218 | Blessés |
| Schwer Verletzte[5] | 11 182 | 6 933 | 6 191 | 5 059 | 4 458 | 4 437 | 4 202 | Blessés graves[5] |
| Leicht Verletzte[5] | 18 061 | 21 826 | 23 867 | 21 695 | 19 779 | 18 805 | 18 016 | Blessés légers[5] |
| **Übriger Landverkehr** | | | | | | | | **Autres transports terrestres** |
| Standseilbahnen und Luftseilbahnen | | | | | | | | Funiculaires et téléphériques |
| Unfälle | 19 | 15 | 16 | 23 | 12 | 9 | 9 | Accidents |
| Verunfallte Personen[3] | 21 | 16 | 17 | 17 | 12 | 8 | 7 | Victimes[3] |
| Getötete | 3 | 2 | 2 | 0 | 0 | 1 | 2 | Personnes tuées |
| Verletzte | 18 | 14 | 15 | 17 | 12 | 7 | 5 | Personnes blessées |
| **Flugverkehr[6]** | | | | | | | | **Trafic aérien[6]** |
| Unfälle und schwere Vorfälle | … | … | … | 69 | 45 | 63 | 63 | Accidents et incidents graves |
| Verunfallte Personen | 83 | … | 49 | 17 | 16 | 23 | 20 | Victimes |
| Getötete | 65 | 36 | 36 | 14 | 9 | 13 | 16 | Personnes tuées |
| Verletzte | 18 | … | 13 | 3 | 7 | 10 | 4 | Personnes blessées |

1 Die Angaben betreffen die Unfälle (bzw. die Verletzten oder Getöteten), an denen der betreffende Verkehrsträger beteiligt war. Deshalb wird ein Unfall (bzw. Verletzte, Getötete) mehrmals gezählt, wenn mehr als ein Verkehrsträger beteiligt war. Beispiel: Kollision eines Zuges mit einem Personenwagen auf einem unbewachten Bahnübergang. Der Unfall und die verletzten und getöteten Personen werden sowohl im Schienenverkehr als auch im Strassenverkehr gezählt.
2 Ab 2001 neue Verordnung (SR 742.161); Definitionen beachten
3 Reisende, Bedienstete und Drittpersonen
4 Unfälle werden zum Strassenverkehr gezählt, wenn sie sich auf öffentlichen Strassen und Plätzen ereignet haben.
5 Seit 1992 wird eine neue Definition von schwer und leicht verletzt angewendet.
6 Statistik enthält alle dem Büro für Flugunfalluntersuchungen (BFU) gemeldeten Unfälle und schweren Vorfälle von zivil immatrikulierten schweizerischen Luftfahrzeugen in der Schweiz sowie von ausländischen Luftfahrzeugen in der Schweiz.
7 Änderung Definition: Sachschaden mindestens 100 000 Fr. (bis 2007 15 000 Fr.)

Verschiedene Definitionen der Verkehrsträger beachten

Quellen: BFS – Mobilität und Verkehr; BAV; Büro für Flugunfalluntersuchungen
Stand: Juli 2013

1 Ces données se rapportent aux accidents (ainsi qu'aux blessés et aux tués) dans lesquels le mode de transport en question était impliqué. C'est pourquoi chaque accident est mentionné plusieurs fois lorsque plus d'un mode de transport était impliqué. Exemple: collision d'un train et d'une voiture de tourisme à un passage à niveau gardé. L'accident ainsi que le nombre de blessés et tués figurent aussi bien dans les colonnes du trafic ferroviaire que dans celles du trafic routier.
2 Dès 2001 nouvelle ordonnance (RS 742.161); tenir compte des définitions
3 Voyageurs, agents et tierces personnes
4 Sont considérés comme accidents de la circulation routière ceux qui surviennent sur la voie publique.
5 Depuis 1992 on applique une nouvelle définition des blessés graves et légers.
6 La statistique contient tous les accidents ou incidents graves d'aéronefs immatriculés en Suisse survenus en Suisse ainsi que les accidents survenus en Suisse à des aéronefs immatriculés à l'étranger qui ont été annoncés au Bureau fédéral d'enquêtes sur les accidents d'aviation (BEA).
7 Changement de la définition: dégâts matériels d'au moins 100 000 francs (jusqu'en 2007 15 000 francs)

Tenir compte des définitions qui peuvent diverger selon les modes de transports

Sources: OFS – Mobilité et transports; OFT; Bureau d'enquêtes sur les accidents d'aviation
Etat: juillet 2013

# Geld, Banken, Versicherungen

# Monnaie, banques, assurances

## Überblick

### Die Geldpolitik der Schweizerischen Nationalbank 2012

Die Weltwirtschaft entwickelte sich im Jahr 2012 schleppender als erwartet. Das schwache Wirtschaftswachstum war in erster Linie auf die enttäuschende Entwicklung in der Eurozone und in den aufstrebenden Volkswirtschaften Asiens, vor allem in China, zurückzuführen. Die Schweizer Konjunktur verlor ebenfalls an Schwung, hielt sich aber im Vergleich zu den Entwicklungen in Europa recht gut.

In einem Umfeld mit leicht negativen Inflationsraten und einem sich abschwächenden Wachstum der Weltwirtschaft war die Schweizerische Nationalbank (SNB) im Jahr 2012 gefordert, die Geldpolitik ausreichend expansiv zu halten, um Deflations- und Rezessionsgefahren entgegenzuwirken. Die monetären Rahmenbedingungen waren durch einen Dreimonats-Libor nahe bei null und den Mindestkurs für den Euro gegenüber dem Franken geprägt. Der Mindestkurs diente der SNB als wichtiges Instrument zur Erfüllung ihres Mandats und wurde über das ganze Jahr 2012 konsequent durchgesetzt.

## Vue d'ensemble

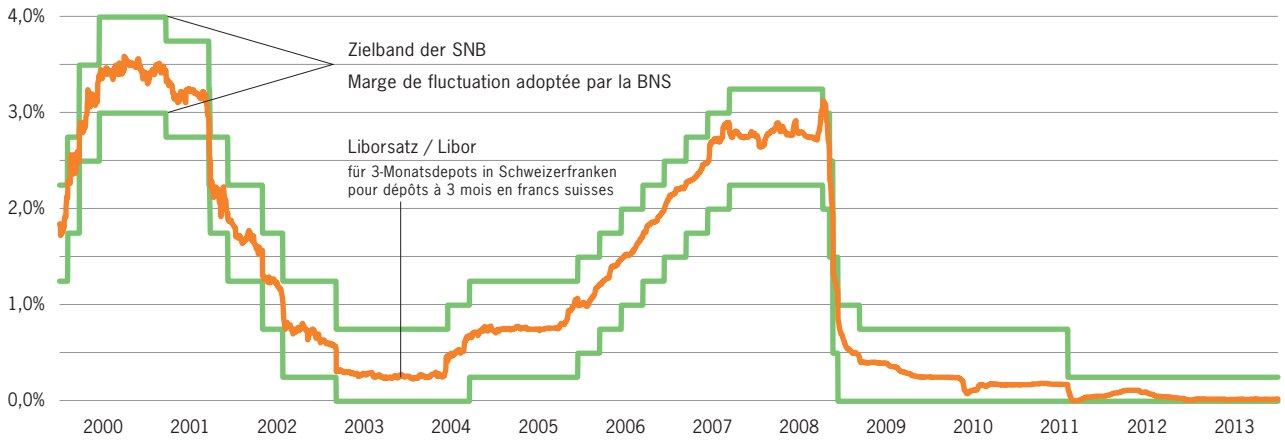
### La politique monétaire de la Banque nationale suisse en 2012

En 2012, la croissance de l'économie mondiale a été plus médiocre que prévu. Cette faible progression a découlé en premier lieu de l'évolution décevante observée dans la zone euro, mais aussi dans les économies émergentes d'Asie et notamment en Chine. En Suisse, la conjoncture a perdu de sa vigueur. Néanmoins, par rapport à l'environnement européen, elle s'est relativement bien maintenue.

En 2012, des taux d'inflation légèrement négatifs et l'affaiblissement de la croissance économique mondiale ont contraint la Banque nationale suisse (BNS) à poursuivre une politique monétaire suffisamment expansionniste pour contrer les risques de déflation et de récession. Le cadre monétaire s'est caractérisé par un Libor à trois mois proche de zéro et par le maintien du cours plancher pour l'euro. Avec ce dernier, la Banque nationale a disposé d'un instrument important pour l'accomplissement de son mandat. Au cours de l'année 2012, elle a fait prévaloir le cours plancher avec toute la détermination requise.

**Geldmarktsätze: Libor-Steuerung** **G 12.1**

**Taux d'intérêt à court terme: marge de fluctuation du Libor**



Der Euro-Franken-Kurs rückte unter dem Eindruck einer Verschärfung der Krise in der Eurozone und angesichts von Zweifeln über den Fortbestand der Währungsunion im Frühjahr näher an den Mindestkurs. In den Monaten Mai bis August musste die SNB in grossem Umfang Devisen kaufen, um den Mindestkurs durchzusetzen. Nach der Ankündigung der Europäischen Zentralbank Anfang September, dass sie unter bestimmten Bedingungen unbegrenzt Anleihen von Euro-Krisenländern kaufen werde, liess der Aufwertungsdruck auf den Franken nach. Der Euro stieg auf 1.21 Franken und bewegte sich bis zum Jahresende zwischen 1.20 und 1.22 Franken.

Aufgrund der Devisenkäufe im Sommerhalbjahr nahm die Liquiditätsversorgung noch einmal deutlich zu. Im Dezember lagen die Sichtguthaben der Banken 113 Mrd. Fr. höher als im Jahr zuvor.

## Die Banken in der Schweiz: Das Jahr 2012 im Überblick

**Erfolgsrechnung.** Von den 297 (Vorjahr: 312) erfassten Banken wiesen 254 (260) einen Jahresgewinn und 43 (52) einen Jahresverlust aus. Die Summe der Jahresgewinne reduzierte sich um nahezu die Hälfte auf 7,1 Mrd. Fr., die Summe der Jahresverluste stieg von 0,5 Mrd. auf 6,9 Mrd. Fr. Der Rückgang der Jahresgewinne und die Zunahme der Jahresverluste sind vor allem auf drei Faktoren zurückzuführen, die insbesondere bei den Grossbanken wirksam wurden: höhere Abschreibungen (+6,4 Mrd. auf 9,9 Mrd. Fr.; grösstenteils Abschreibungen auf Beteiligungen), höhere Rückstellungen (+1,6 Mrd. auf 3,6 Mrd. Fr.) sowie höhere ausserordentliche Aufwände (+3,2 Mrd. auf 5,4 Mrd. Fr.; hauptsächlich infolge der Umstellung auf geänderte Rechnungslegungsgrundsätze hinsichtlich Vorsorgeeinrichtungen).

Der Gewinn aus dem ordentlichen Bankgeschäft (Bruttogewinn) reduzierte sich um 1,3 Mrd. bzw. 6,9% auf 17,4 Mrd. Fr. Ausschlaggebend für den Rückgang waren der gestiegene Sach- und Personalaufwand (+2,8% auf 41,5 Mrd. Fr.) und die leicht tieferen Erfolge aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft (–1,0% auf 23,4 Mrd. Fr.) sowie aus dem Handelsgeschäft (–1,2% auf 8,6 Mrd. Fr.). Während sich bei der Mehrheit der Bankengruppen der Erfolg aus dem Handelsgeschäft positiv entwickelte, reduzierte er sich insbesondere bei einer Grossbank deutlich. Der Erfolg aus dem Zinsengeschäft (+0,5% auf 20,9 Mrd. Fr.) sowie der «Übrige ordentliche Erfolg» (+1,5% auf 6,0 Mrd. Fr.) fielen höher aus als im Vorjahr.

**Bilanzgeschäft.** Die aggregierte Bilanzsumme der Banken in der Schweiz nahm im Berichtsjahr leicht ab (–0,5% bzw. –14,7 Mrd. auf 2778,3 Mrd. Fr.). Der Anteil des Inlandgeschäfts erhöhte sich deutlich: Erstmals seit 1997 übertrafen die Inlandaktiven der Banken in der Schweiz die Auslandaktiven (1492,6 Mrd. Fr. gegenüber 1285,7 Mrd. Fr.). Bei den Hypothekarforderungen, die rund 30% der aggregierten Bilanzsumme ausmachen, setzte sich das kräftige Wachstum der Vorjahre fort: Im Inland nahmen die Hypothekarforderungen um 36,6 Mrd. auf 834,4 Mrd. Fr. zu (+4,6%; Vorjahr: +5,2%). Die übrigen Kredite, die unter der Position «Forderungen gegenüber Kunden» verbucht werden, erhöhten sich insgesamt um 44,8 Mrd. auf 559,7 Mrd. Fr. (+8,7%).

Im Zusammenhang mit den Massnahmen der SNB zur Durchsetzung des Mindestkurses stiegen die Giroguthaben der Banken bei der SNB markant an (+94,6 Mrd. auf 269,1 Mrd. Fr.). Die Sichtguthaben der Banken bei ausländischen Notenbanken nah-

L'euro s'est rapproché du cours plancher dans le courant du printemps 2012, sous l'influence des craintes d'une aggravation de la crise dans la zone euro et des doutes au sujet de la pérennité de l'Union monétaire. Entre mai et août 2012, la Banque nationale a dû acheter de grandes quantités de devises pour faire prévaloir le cours plancher. Après l'annonce par la Banque centrale européenne (BCE), début septembre, d'achats illimités, dans des conditions appropriées, d'obligations souveraines émises par des pays en crise de la zone euro, la pression à la hausse sur le franc s'est relâchée. L'euro est remonté à 1,21 franc, puis il a fluctué entre 1,20 franc et 1,22 franc jusqu'à la fin de l'année.

En raison des achats de devises effectués pendant le semestre d'été par la Banque nationale, l'approvisionnement en liquidités s'est encore considérablement accru. En décembre, les avoirs à vue des banques avaient augmenté de 113 milliards de francs par rapport à l'année précédente.

## Les banques suisses – Un aperçu de l'année 2012

**Compte de résultat.** Sur 297 banques entrant dans la statistique (312 l'année précédente), 254 ont dégagé un bénéfice (260), alors que 43 (52) ont subi une perte. La somme des bénéfices de l'exercice a reculé de près de la moitié, passant à 7,1 milliards de francs; la somme des pertes annuelles s'est quant à elle inscrite à 6,9 milliards de francs, contre 0,5 milliard l'année précédente. Le repli des bénéfices de l'exercice et l'alourdissement des pertes annuelles s'expliquent essentiellement par trois facteurs, qui ont été particulièrement sensibles du côté des grandes banques: l'augmentation des amortissements (+6,4 milliards; total: 9,9 milliards de francs) en raison notamment des amortissements sur les participations, l'accroissement des provisions (+1,6 milliard; total: 3,6 milliards de francs) et la hausse des charges extraordinaires (+3,2 milliards; total: 5,4 milliards de francs) qui a découlé principalement des effets de la modification des principes de présentation des comptes afférents aux institutions de prévoyance.

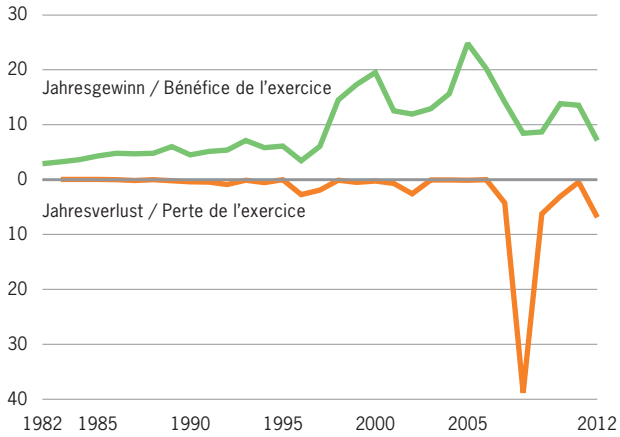
La somme des bénéfices bruts issus de l'activité bancaire ordinaire a diminué de 1,3 milliard (–6,9%) pour s'établir à 17,4 milliards de francs. Cette évolution est due notamment à l'accroissement des autres charges d'exploitation et des charges de personnel (+2,8%; total: 41,5 milliards de francs) ainsi qu'au léger recul du résultat des opérations de commissions et des prestations de service (–1%; total: 23,4 milliards de francs) et du résultat des opérations de négoce (–1,2%; total: 8,6 milliards de francs). Alors que le résultat des opérations de négoce a évolué de manière positive dans la plupart des catégories de banques, il s'est réduit considérablement dans le cas d'une grande banque. Le résultat des opérations d'intérêts (+0,5%; total: 20,9 milliards de francs) ainsi que les autres résultats ordinaires (+1,5%; total: 6 milliards de francs) ont augmenté par rapport à l'année précédente.

**o pérations figurant dans les bilans.** La somme des bilans des banques en Suisse a diminué de 14,7 milliards en 2012 (–0,5%) pour s'inscrire à 2778,3 milliards de francs. La part des opérations en comptes suisses a augmenté sensiblement. Pour la première fois depuis 1997, les actifs en comptes suisses des banques en Suisse ont dépassé les actifs en comptes étrangers (1492,6 milliards de francs, contre 1285,7 milliards). Les créances hypothécaires, qui représentent environ 30% de la somme des bilans, ont poursuivi leur vigoureuse expansion des

**Erfolgsrechnung aller Banken** **G 12.2**

**Compte de résultat de toutes les banques**

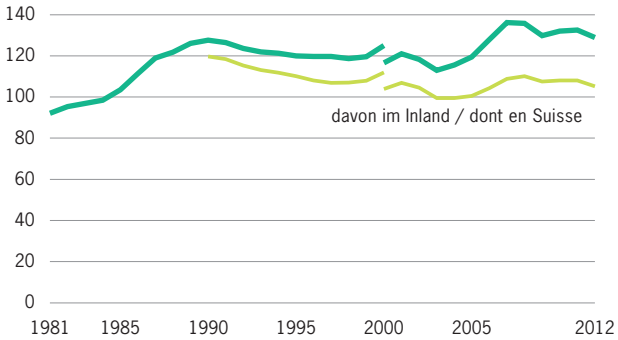
In Milliarden Franken / En milliards de francs




**Personalbestand der Banken** **G 12.3**

**Effectif du personnel bancaire**

In 1000[1] / En milliers[1]




1 Ab 2000 sind die Teilzeit-, Lehrlings- und Praktikantenstellen entsprechend dem Arbeitspensum gewichtet (Vollzeitäquivalente). / Depuis 2000, les emplois à temps partiel, les apprentis et les stagiaires sont comptés après pondération en fonction du temps de travail (conversion en équivalents plein temps).

men hingegen deutlich ab (–14,4 Mrd. auf 56,2 Mrd. Fr.). Insgesamt resultierte eine Zunahme der flüssigen Mittel um 81,8 Mrd. auf 340,8 Mrd. Fr. Indessen gingen die Forderungen gegenüber Banken im Ausland stark zurück (–95,8 Mrd. auf 432,8 Mrd. Fr.).

Die Kundeneinlagen verzeichneten abermals einen starken Zuwachs (insgesamt +72,1 Mrd. auf 1571,5 Mrd. Fr.). Der Anstieg widerspiegelt auch die starke Zunahme der Kreditvergabe der Banken. Die Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform nahmen um 38,1 Mrd. auf 526,5 Mrd. Fr. zu; bei den «Übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden» stand dem Zuwachs der Verpflichtungen auf Sicht (+85,6 Mrd. auf 725,7 Mrd. Fr.) der Rückgang der Verpflichtungen auf Zeit (–47,5 Mrd. auf 289,1 Mrd. Fr.) gegenüber. Die Verpflichtungen aus Kassenobligationen reduzierten sich um 4,1 Mrd. auf 30,1 Mrd. Fr. Wie schon in den Vorjahren stiegen die Sichteinlagen und die Spareinlagen, während die Termingelder und die Kassenobligationen zurückgingen.

**Wertschriftenbestände in Kundendepots.** Die Wertschriftenbestände in Kundendepots der Banken erhöhten sich um 8,8% auf 4612,3 Mrd. Fr.; sie nahmen insbesondere aufgrund steigender Börsenkurse zu. Die Wertpapierbestände liegen weiterhin unter dem bisherigen Höchstwert von 2007 (5402,3 Mrd. Fr.).

Unter den Wertschriftenkategorien wiesen die Aktienbestände mit einer Erhöhung um 13,4% auf 1654,3 Mrd. Fr. die grösste Zunahme auf. Die Anteile an kollektiven Kapitalanlagen nahmen um 12,2% auf 1427,3 Mrd. Fr. zu, und die Obligationenbestände erhöhten sich um 5,1% auf 1268,8 Mrd. Fr.

**Treuhandgeschäfte.** Bei den Treuhandgeschäften setzte sich der Rückgang der Vorjahre fort: Die Treuhandgelder nahmen insgesamt um knapp einen Viertel auf 137,7 Mrd. Fr. ab. Die in Euro angelegten Treuhandgelder halbierten sich auf 27,7 Mrd. Fr.; dadurch reduzierte sich ihr Anteil an den gesamten Treuhandgeschäften von 30,4% auf 20,1%. Die in US-Dollar angelegten Treuhandgelder verringerten sich um 11,3 Mrd. auf 75,4 Mrd. Fr.; ihr Anteil erhöhte sich von 48,1% auf 54,8%. Die in Franken angelegten Treuhandgelder reduzierten sich um 2,4 Mrd. auf 6,0 Mrd. Fr.; ihr Anteil nahm von 4,6% auf nunmehr 4,4% ab.

années précédentes. En Suisse, les créances hypothécaires ont progressé de 36,6 milliards (+4,6%, contre +5,2% en 2011) pour s'inscrire à 834,4 milliards de francs. Les autres crédits figurant sous le poste Créances sur la clientèle ont augmenté au total de 44,8 milliards (+8,7%), s'élevant à 559,7 milliards de francs.

Dans le cadre des mesures prises par la BNS pour faire prévaloir le cours plancher, les avoirs en comptes de virement détenus par les banques à la BNS se sont accrus fortement (+94,6 milliards; total: 269,1 milliards de francs). Par contre, les avoirs à vue déposés par les banques dans des banques centrales étrangères ont reculé sensiblement (–14,4 milliards; total 56,2 milliards de francs). Il en a résulté un accroissement des liquidités (+81,8 milliards), qui se sont chiffrées à 340,8 milliards de francs. Toutefois, les créances sur les banques à l'étranger ont nettement diminué (–95,8 milliards), passant à 432,8 milliards de francs.

Les fonds de la clientèle ont porté sur 1571,5 milliards de francs, marquant ainsi de nouveau une forte augmentation (+72,1 milliards au total). Celle-ci reflète notamment la vive expansion des crédits octroyés par les banques. Les engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements ont progressé de 38,1 milliards, passant à 526,5 milliards de francs. Les autres engagements à vue envers la clientèle ont augmenté de 85,6 milliards pour s'inscrire à 725,7 milliards de francs, tandis que les autres engagements à terme envers la clientèle ont diminué de 47,5 milliards, s'établissant à 289,1 milliards de francs. En recul de 4,1 milliards, les engagements sous forme d'obligations de caisse se sont chiffrés à 30,1 milliards de francs. Comme les années précédentes, les dépôts à vue et les dépôts d'épargne ont enregistré une hausse, alors que les dépôts à terme et les obligations de caisse ont fléchi.

**Titres dans les dépôts de la clientèle.** Les titres dans les dépôts de la clientèle auprès des banques ont augmenté de 8,8% pour s'inscrire à 4612,3 milliards de francs; leur expansion a découlé en particulier de la hausse des cours boursiers. Fin 2012, les titres étaient toujours inférieurs au montant record de 2007 (5402,3 milliards de francs).

Parmi les diverses catégories de titres, les actions ont enregistré la plus forte progression (+13,4%) et se sont chiffrées à 1654,3 milliards de francs. Les parts de placements collectifs

**Beschäftigung.** Die Zahl der Beschäftigten, gemessen in Vollzeitäquivalenten, verringerte sich im Berichtsjahr um 3626 auf 128 914 (–2,7%). Im Inland wurden 2932 Stellen abgebaut (–2,7% auf 105 166), im Ausland 694 (–2,8% auf 23 748). Die Anzahl der beschäftigten Männer nahm um 2021 ab (–2,5% auf 80 121), die Zahl der beschäftigten Frauen um 1605 (–3,2% auf 48 793). Der Anteil der beschäftigten Frauen sank von 38,0% auf 37,8%.

## Der Versicherungsmarkt 2012

Die Lebensversicherungsunternehmen verbuchten im direkten Schweizer Lebensversicherungsgeschäft für das Jahr 2012 Bruttoprämien von 31,13 (Vorjahr 30,56; +1,9%) Mrd. Fr. und berechneten für ihre Versicherungsverpflichtungen ein Deckungskapital in der Höhe von 230,6 (Vorjahr 223,5; +3,2%) Mrd. Fr.

Die Kollektivlebensversicherung berufliche Vorsorge wies ein Wachstum von 2,3% aus, die Einzellebensversicherung (freie und gebundene private Vorsorge) wuchs um 0,7%. Dabei wurde das gegenüber dem Vorjahr deutlich schwächere Wachstum der Kollektivlebensversicherung durch das erstmals seit 2009 wieder leicht wachsende Volumen der Einzellebensversicherung ergänzt.

In der Kollektivversicherung berufliche Vorsorge ist das Vollversicherungsmodell nach wie vor die dominierende Versicherungsform für KMU. Jedoch gewinnen auch Teildeckungen, Übernahme von Rentenbeständen und Serviceleistungen in unterschiedlicher Ausgestaltung immer mehr an Bedeutung. Der Anteil der Kollektivversicherung berufliche Vorsorge am Gesamtgeschäft erhöhte sich seit Einführung des BVG 1985 kontinuierlich (1985: 63%; 2010: 69%; 2012: 72%). In der Einzellebensversicherung ergaben sich trotz der anhaltenden Unsicherheit an den Kapitalmärkten keine nennenswerten Verschiebungen zwischen den Ausprägungen der privaten Vorsorge. Die anteilgebundene Lebensversicherung, bei welcher der Lebensversicherer keine oder nur eine beschränkte Kapital- und Zinsgarantie übernimmt und im Gegenzug dem Versicherungsnehmer Auswahl- und Mitspracherechte bei der Kapitalanlage einräumt, kam auf einen Anteil von 31%. Die klassische Lebensversicherung, bei welcher der Lebensversicherer ausgeprägte Kapital- und Zinsgarantien trägt, erreichte einen Anteil von 64%.

Die technischen Rückstellungen, welche die Verpflichtungen gegenüber den Versicherten beziffern, sind durch die Kapitalanlagen des gebundenen Vermögens zu bedecken. Ende 2012 betrug ihr Buchwert 303 Mrd. Fr. und ihr Marktwert 336 Mrd. Fr., 7,3% mehr als Ende 2011. Das gebundene Vermögen stellt die Ansprü-

**Versicherungsleistungen 2012** **TT 12.1**
Im direkten Schweizer Geschäft
**Prestations des assurances, en 2012**
Versées en Suisse dans l'assurance directe

| Versicherungszweig / Branche d'assurance | in Mio. / en mio. | % |
|---|---|---|
| **Total** | **28 708** | **100** |
| Leben / Vie | 12 862 | 44,8 |
| Krankheit / Maladie | 6 721 | 23,4 |
| Motorfahrzeug / Véhicules automobiles | 3 169 | 3,5 |
| Unfall / Accidents | 1 809 | 6,3 |
| Allgemeine Haftpflicht / Responsabilité civile | 630 | 2,2 |
| Feuer / Incendie | 302 | 1,1 |
| Übrige / Autres | 3 214 | 11,2 |

de capitaux et les placements en obligations se sont accrus, les premières de 12,2% pour atteindre 1427,3 milliards de francs, et les seconds de 5,1%, passant à 1268,8 milliards.

**opérations fiduciaires.** Dans le domaine des opérations fiduciaires, le recul observé ces dernières années s'est poursuivi. Les fonds fiduciaires ont diminué de près d'un quart, s'inscrivant à 137,7 milliards de francs. Les fonds fiduciaires en euros se sont réduits de moitié et ont porté sur 27,7 milliards de francs; de ce fait, leur part a passé de 30,4% à 20,1%. Les fonds fiduciaires en dollars des Etats-Unis ont fléchi de 11,3 milliards pour s'établir à 75,4 milliards de francs; fin 2012, leur part était de 54,8%, contre 48,1% un an auparavant. Les fonds fiduciaires en francs ont reculé de 2,4 milliards, s'inscrivant à 6 milliards de francs; leur part a passé de 4,6% à 4,4%.

**Emploi.** Dans les banques, les effectifs (en équivalents plein temps) ont diminué de 3626 unités (–2,7%), passant à 128 914 unités. En Suisse, 2932 postes ont été supprimés (–2,7%), ce qui ramène le total des postes à 105 166. A l'étranger, 694 postes ont été supprimés (–2,8%); les postes restants s'inscrivaient à 23 748 fin 2012. Le personnel masculin a reculé de 2021 unités (–2,5%) pour s'établir à 80 121 unités. Le personnel féminin a fléchi de 1605 unités (–3,2%), passant à 48 793 unités. La proportion de femmes a baissé. Elle était de 37,8%, contre 38% en 2011.

## Le marché des assurances 2012

Les compagnies d'assurance-vie ont encaissé en 2012 dans le domaine de l'assurance-vie directe en Suisse des primes brutes de 31,13 milliards de francs (année précédente 30,56; +1,9%) et elles ont calculé pour leurs engagements un capital de couverture à hauteur de 230,6 milliards de francs (année précédente 223,5; +3,2%).

L'assurance-vie collective de prévoyance professionnelle affiche une croissance de 2,3%, l'assurance-vie individuelle de 0,7% (prévoyance privée libre ou liée). La croissance de l'assurance-vie collective, nettement plus faible que l'année précédente, s'est accompagnée pour la première fois depuis 2009 d'une légère croissance du volume des assurances-vie individuelles.

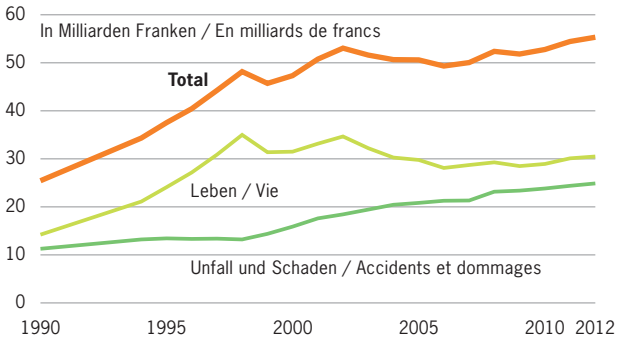
Dans l'assurance collective de prévoyance professionnelle, le modèle de l'assurance complète demeure la forme d'assurance prédominante pour les PME, même si les couvertures partielles, les reprises de portefeuilles de rentes et les prestations de services sous diverses formes gagnent en importance. La part de l'assurance collective de prévoyance professionnelle dans l'ensemble des affaires n'a cessé de progresser depuis l'introduction de la LPP en 1985 (1985: 63%; 2010: 69%; 2012: 72%). Dans l'assurance-vie individuelle, on n'observe, malgré l'insécurité persistante sur les marchés des capitaux, pas de déplacements notables entre les différentes formes de prévoyance privée. La part de l'assurance-vie liée à des parts de fonds de placement, dans laquelle l'assureur ne garantit pas (ou seulement en partie) le capital et les intérêts à l'échéance du contrat, mais offre à l'assuré un droit de regard sur le choix et la gestion des placements, est de 31%. La part de l'assurance-vie classique, dans laquelle l'assureur garantit le capital et les intérêts, est de 64%.

Les réserves techniques, qui chiffrent les engagements à l'égard des assurés, doivent être couverts par les placements de la fortune liée. Fin 2012, leur valeur comptable se montait à

**Prämieneinnahmen der privaten Versicherungen** **G 12.4**

**Primes encaissées par les assurances privées**

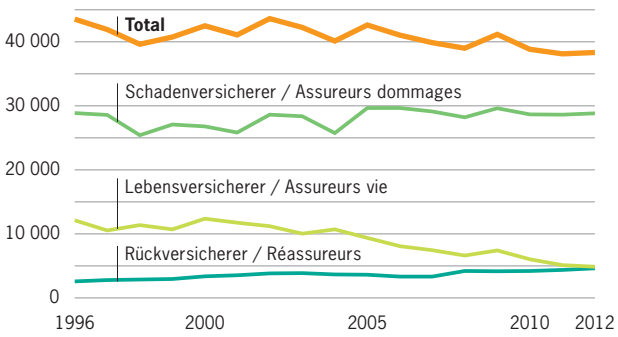
Im direkten Schweizer Geschäft / En Suisse dans l'assurance directe




**Personalbestand der Versicherungseinrichtungen** **G 12.5**

**Personnel des institutions d'assurance**

Nur Mitarbeiter in der Schweiz / Seul. les collaborateurs travaillant en Suisse




che der Versicherten jederzeit sicher. Es besteht hauptsächlich aus mehrheitlich hoch bewerteten festverzinslichen Anlagen (72%), Immobilien (12%) und den Anlagen auf fremdes Risiko, gehalten für das anteilgebundene Einzellebensversicherungsgeschäft (6%).

Die schweizerischen Schadenversicherungsunternehmen verzeichneten im Jahr 2012 eine Erhöhung ihrer gesamten Prämieneinnahmen um 3,4 Mrd. Fr. (+7,4%). Diese Erhöhung ist hauptsächlich auf das in Rückdeckung übernommene Geschäft zurückzuführen. Im direkten Schweizer Geschäft wiesen die Schadenversicherer einen Zuwachs der Bruttoprämien von 470 Mio. Fr. (+1,9%) auf 24,8 Mrd. Fr. aus. Im volumenstärksten Versicherungszweig Krankheit stiegen die Prämien um 2,6%, was auf leichte Prämienanpassungen zurückzuführen ist. Die Zunahme der Prämien in den Branchen Motorfahrzeughaftpflicht und übrige Motorfahrzeugversicherungen ist wiederum auf eine Erhöhung des Fahrzeugbestandes in der Schweiz und auf eine hohe Anzahl von Neuwagenzulassungen zurückzuführen. Die Schadenzahlungen im direkten Schweizer Geschäft konnten in allen Versicherungszweigen durch Prämienerträge gedeckt werden. Insgesamt wurden im direkten Schweizer Geschäft 15,8 Mrd. Fr. (Vorjahr: 15,5 Mrd. Fr.) ausbezahlt. Im Versicherungszweig Motorfahrzeughaftpflicht wurde wie im Vorjahr ein starker Rückgang der Versicherungsleistungen von 19% beobachtet (Vorjahr: 20%). Dies ist auf einen Rückgang der Strassenverkehrsunfälle wie auch auf eine restriktivere Rechtsprechung – insbesondere in Schleudertrauma-Fällen – zurückzuführen.

Das Total der Kapitalanlagen der Lebensversicherer erhöhte sich im Berichtsjahr 2012 um 13,3 Mrd. Fr. (+4,6%). Die Kapitalanlagen der Schadenversicherer (+1,6 Mrd. Fr. oder +1,2%) und Rückversicherer (+6,7 Mrd. Fr. oder + 8,3%) nahmen im Jahr 2012 ebenfalls zu. Gesamthaft wiesen die schweizerischen Versicherungsunternehmen Kapitalanlagen von 528,8 Mrd. Fr. per Ende 2012 aus, 21,6 Mrd. Fr. oder 4,3% mehr als Ende 2011.

Am 31. Dezember 2012 unterstanden 207 private Versicherungs- und Rückversicherungsunternehmen der Aufsicht des Bundes, nämlich 100 schweizerische und 46 ausländische Direktversicherer sowie 61 schweizerische Rückversicherer. Bei den direkten Versicherungsunternehmen handelt es sich um 23 Lebensversicherer (davon 4 ausländische), 22 Krankenversicherer (davon ein ausländischer) und 101 Schadenversicherer (davon 41 ausländische).

303 milliards de francs, leur valeur sur le marché à 336 milliards de francs, soit 7,3% de plus que fin 2011. La fortune liée garantit en tout temps les droits des assurés. Elle est constituée principalement de placements composés majoritairement de titres bien notés à intérêts fixes (72%), de biens immobiliers (12%) et de placements aux risques de tiers, conservés pour l'assurance-vie liée à des parts de fonds de placement (6%).

Les primes encaissées par les compagnies suisses d'assurance contre les dommages ont augmenté en 2012 de 3,4 milliards de francs (+7,4%). Cette augmentation est à rapporter principalement aux affaires de réassurance. Dans les affaires suisses directes, les primes brutes encaissées par les assureurs dommages ont augmenté de 470 millions de francs (+1,9%) pour atteindre 24,8 milliards de francs. Dans la branche de l'assurance-maladie, qui représente le plus gros volume d'affaires, les primes ont augmenté de 2,6%, consécutivement à de légères adaptations de primes. La hausse des primes dans les branches «assurance responsabilité civile des véhicules à moteur et autres assurances pour véhicules à moteur» s'explique par la hausse continue du parc de véhicules à moteur en Suisse et par le nombre élevé de nouvelles immatriculations. Dans toutes les branches d'assurance, les primes encaissées ont suffi à couvrir les paiements effectués pour les sinistres dans les affaires suisses directes. Ceux-ci ont totalisé 15,8 milliards de francs (année précédente: 15,5 milliards de francs). Dans la branche de l'assurance responsabilité civile des véhicules à moteur, on observe comme l'année précédente un fort recul de 19% des prestations d'assurance (année précédente: 20%). Cette évolution s'explique par le recul des accidents de la route et par une jurisprudence plus restrictive – en particulier pour les lésions cervicales.

Les placements de capitaux des assureurs-vie ont augmenté en 2012 de 13,3 milliards de francs (+4,6%). Les placements des assureurs contre les dommages (+1,6 milliards de francs; +1,2%) et des réassureurs (+6,7 milliards de francs; +8,3%) ont également augmenté en 2012. Dans l'ensemble, les placements de capitaux des entreprises d'assurance se montaient à 528,8 milliards de francs à fin 2012, soit 21,6 milliards de francs ou 4,3% de plus qu'à fin 2011.

Le 31 décembre 2012, 207 sociétés privées d'assurance ou de réassurance étaient soumises à la surveillance de la Confédération, à savoir 100 assureurs directs suisses et 46 étrangers, ainsi que 61 réassureurs suisses. Les sociétés d'assurance pratiquant l'assurance directe se répartissent en 23 assureurs-vie (dont 4 sociétés étrangères), 22 assureurs-maladie (dont un étranger) et 101 assureurs dommages (dont 41 étrangers).

# Erhebungen, Quellen

## Statistische Informationen über das Bankwesen und die Finanzmärkte

Gemäss Art. 14 Abs. 1 des Bundesgesetzes über die Schweizerische Nationalbank (Nationalbankgesetz, NBG) kann die Nationalbank zur Wahrnehmung ihrer gesetzlichen Aufgaben und zur Beobachtung der Entwicklung auf den Finanzmärkten die dazu erforderlichen statistischen Daten erheben. Die Nationalbank legt in der Nationalbankverordnung fest, welche Angaben in welchem zeitlichen Abstand geliefert werden müssen (Art. 15 Abs. 3 NBG).

# Enquêtes, sources

## Informations statistiques concernant le système bancaire et les marchés financiers

La Banque nationale peut, en vertu de l'art. 14, al. 1, de la loi qui la régit (loi sur la Banque nationale, LBN), collecter les données statistiques nécessaires à l'exécution de ses tâches légales et à l'observation de l'évolution des marchés financiers. Conformément à l'art. 15, al. 3, LBN, elle fixe dans une ordonnance la nature de ces données et la fréquence de leur remise.

**Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zum Bereich «Bankwesen und Finanzmärkte»** **M 12**

| Statistik | Verantwortliche Stelle | Periodizität | Erhebungsmethode | Erhebungsstufe | Auskunftspflichtige Institute |
|---|---|---|---|---|---|
| Ausführliche Monatsbilanz | SNB | Monatlich | Teilerhebung | Bankstelle; Unternehmung | Banken, bei denen die Summe aus Bilanzsumme und Treuhandgeschäften eine von der Nationalbank festgelegte Limite überschreitet |
| Ausführliche Jahresendstatistik | SNB | Jährlich | Vollerhebung; Teilerhebung für einzelne Bereiche | Bankstelle; Unternehmung; Konzern | Alle Banken (ohne Fürstentum Liechtenstein) |

**Les principales enquêtes et sources dans le domaine «système bancaire et marchés financiers»** **M 12**

| Statistique | Institution responsable | Périodicité | Enquête | Niveau de consolidation | Etablissements tenus de fournir des données |
|---|---|---|---|---|---|
| Bilan mensuel détaillé | BNS | mensuelle | partielle | Comptoir; entreprise | Banques dont la somme du bilan et des affaires fiduciaires dépasse un montant fixé par la Banque nationale |
| Statistique détaillée de fin d'année | BNS | annuelle | exhaustive; partielle dans certains domaines | Comptoir; entreprise; groupe | Toutes les banques (sans la Principauté de Liechtenstein) |

# Glossar

### Devisen
Devisen umfassen Geldforderungen, die auf fremde Währungen lauten und im Ausland zahlbar sind. Beispiele hierfür sind Sicht- und Terminguthaben auf das Ausland sowie Checks, die auf ausländische Währungen lauten.

### Geldmarkt
Der Geldmarkt ist der Markt für die Aufnahme und Anlage von kurzfristigen Geldern. Als kurzfristig gelten im wesentlichen Gelder mit einer Laufzeit bis zu einem Jahr. Neben der Zentralbank und den Geschäftsbanken, die sich gegenseitig Zentralbankgeld zur Verfügung stellen, treten als Akteure auch öffentliche und private Nichtbanken auf dem Geldmarkt auf.

### Geldmengen
Die **Geldmenge M0** bezeichnet die Notenbankgeldmenge, die zuweilen auch monetäre Basis oder Geldbasis genannt wird. Die **Geldmenge M1** umfasst den Bargeldumlauf (Noten und Münzen) des Publikums in Schweizerfranken, die Sichteinlagen der Inländer in Schweizerfranken bei Banken und der Post sowie die Einlagen auf Transaktionskonti. Das **Geldaggregat M2** ist definiert als Summe der Geldmenge M1 und der Spareinlagen. Ausgeklammert aus den Spareinlagen werden die gebundenen Vorsorgegelder im Rahmen der beruflichen Vorsorge (2. Säule) und der freiwilligen Eigenvorsorge (3. Säule). Die **Geldmenge M3** umfasst zusätzlich zur Geldmenge M2 noch die Termineinlagen.

### Geldwert
Der Geldwert ist die Kaufkraft des Geldes und drückt die für eine Geldeinheit käufliche Gütermenge aus. Es lassen sich der Binnen- und der Aussenwert des Geldes unterscheiden. Der Binnenwert entspricht dem Kehrwert des Preisniveaus. Bei einem Anstieg des Preisniveaus sinkt die mit einer Geldeinheit zu erwerbende Gütermenge und umgekehrt. Folglich entwickeln sich Preisniveau und Kaufkraft des Geldes immer entgegengesetzt. Beim Aussenwert des Geldes handelt es sich um die Menge an ausländischer Währung, die mit einer inländischen Geldeinheit erworben werden kann. Der Aussenwert entspricht dem Wechselkurs in der Mengennotierung.

### Giroguthaben
Giroguthaben sind unverzinsliche Sichtguthaben von inländischen Geschäftsbanken bei der Nationalbank. Die Nachfrage der Geschäftsbanken nach Giroguthaben stammt aus den gesetzlichen Liquiditätsvorschriften und aus dem Bedarf nach Arbeitsguthaben im bargeldlosen Zahlungsverkehr zwischen den Banken (SIC). Die Nationalbank kontrolliert das Angebot an Giroguthaben durch den Einsatz der geldpolitischen Instrumente und steuert damit die Liquidität des Bankensystems. Der Ausgleich zwischen Angebot und Nachfrage an Giroguthaben findet am Markt für Tagesgeld statt.

### Kapitalmarkt
Der Kapitalmarkt ist – analog zum Geldmarkt – der Markt für die Aufnahme und Anlage von mittel- bis langfristigen Mitteln. Die Überlassungs-

# Glossaire

### Avoirs en comptes de virement
Les avoirs en comptes de virement sont des avoirs à vue, non rémunérés, que les banques commerciales en Suisse détiennent à la Banque nationale. La demande d'avoirs en comptes de virement découle d'un double besoin des banques. Celles-ci doivent satisfaire aux exigences légales en matière de liquidités, mais aussi disposer d'un volume suffisant d'avoirs pour assurer le trafic des paiements scripturaux entre elles (SIC). La Banque nationale contrôle l'offre d'avoirs en comptes de virement grâce aux instruments de politique monétaire dont elle dispose et gère ainsi les liquidités du système bancaire. L'offre et la demande d'avoirs en comptes de virement s'équilibrent sur le marché de l'argent au jour le jour.

### Banque centrale
La banque centrale (institut d'émission) est l'autorité monétaire d'un Etat. La Banque nationale suisse (BNS) a pour tâches principales de conduire la politique monétaire et de faciliter le trafic des paiements (SIC). La banque centrale est investie du droit exclusif d'émettre des billets de banque (monopole d'émission des billets de banque).

### Billets en circulation
Il s'agit de la somme de tous les billets de banque émis par la Banque nationale. Les billets en circulation forment environ 90% de la monnaie centrale. Ils constituent des engagements de la banque centrale envers le public et figurent par conséquent au passif du bilan de la banque centrale.

### Cours de change
Le cours de change exprime le rapport d'échange entre deux monnaies, soit le prix d'une monnaie en unités d'une autre monnaie. Si le prix d'une unité monétaire étrangère est exprimé en monnaie nationale, on parle de cotation à l'incertain (1,40 CHF pour 1 USD, par exemple); en revanche, si le prix d'une unité monétaire nationale est exprimé en monnaie étrangère, on parle de cotation au certain (0,71 USD pour 1 CHF, par exemple). En Suisse, on utilise généralement le système de cotation à l'incertain (cf. valeur de la monnaie).

### Devises
Les devises sont des créances portant sur des sommes d'argent, libellées en monnaies étrangères et payables à l'étranger. Il s'agit notamment d'avoirs à vue et à terme sur l'étranger ainsi que de chèques libellés en monnaies étrangères.

### LIBoR
Par Libor (London interbank offered rate) on entend des taux d'intérêt qui sont fixés chaque jour ouvrable, à 11 heures (heure de Londres), par la British Bankers' Association. Il s'agit des taux d'intérêt que de grandes banques appliquent entre elles aux crédits à court terme en blanc. Ces taux sont fixés selon une procédure clairement définie, pour diverses monnaies et diverses durées. Pour le franc suisse, le Libor correspond à la moyenne des taux appliqués par six banques jouant un rôle prédominant.

dauer beträgt bei mittelfristigem Kapital in der Regel ein bis vier Jahre und bei langfristigem Kapital fünf und mehr Jahre. In diesem Zusammenhang zu unterscheiden sind der Obligationen- oder Anleihenmarkt, auf dem Schuldverschreibungen (Obligationen) begeben und gehandelt werden, und der Aktienmarkt für Dividendenpapiere (Aktien).

### LIBOR

Als Libor (London interbank offered rate) bezeichnet man die Zinssätze, die von der British Bankers Association an jedem Arbeitstag um 11.00 Uhr (Londoner Zeit) fixiert werden. Es handelt sich um die Sätze, welche grosse Banken für ungedeckte Geldmarktkredite untereinander verlangen. Die Libor-Fixierung erfolgt nach einem klar definierten Verfahren für verschiedene Währungen und Laufzeiten. Der Schweizerfranken-Libor entspricht dem Durchschnitt der aktuellen Zinskonditionen von sechs führenden Banken.

### Notenbankgeldmenge

Die Notenbankgeldmenge entspricht der Summe von Notenumlauf und Giroguthaben inländischer Geschäftsbanken bei der Nationalbank. Zur Bezeichnung der Notenbankgeldmenge werden mitunter die Begriffe monetäre Basis oder Geldbasis verwendet.

### Notenumlauf

Die Summe aller von der SNB ausgegebenen Noten wird als Notenumlauf bezeichnet. Er macht rund 90% der Notenbankgeldmenge aus. Der Notenumlauf stellt eine Verbindlichkeit der Zentralbank gegenüber dem Publikum dar und erscheint auf der Passivseite der Notenbankbilanz.

### Repo-Geschäft

Ein Repo (Repurchase Agreement) ist ein Wertpapierpensionsgeschäft. Bei einem Repo verkauft der Geldnehmer Wertpapiere an den Geldgeber mit der gleichzeitigen Vereinbarung, Wertpapiere gleicher Gattung und Menge zu einem späteren Zeitpunkt zurückzukaufen. Der bei einem Repo-Geschäft angewendete Zinssatz wird Repo-Satz genannt. Der Repo-Satz wird für die ausgeliehene Geldsumme geschuldet und liegt in der Regel unter dem Zinssatz für ungedeckte Geldmarktkredite.

Die Nationalbank benützt dieses Instrument zur Steuerung der Liquidität. Dabei ist sie bis auf weiteres grundsätzlich bereit, alle Papiere aus dem «CHF GC Basket», dem «German GC Basket» und dem «German Jumbo Pfandbriefe GC Basket» zu kaufen.

### Wechselkurs

Der Wechselkurs bezeichnet das Austauschverhältnis zweier Währungen. Er wird als Preis einer Währung in Einheiten einer anderen Währung ausgedrückt. Wird der Preis einer ausländischen Währungseinheit in heimischer Währung ausgedrückt, so spricht man von Preisnotierung (z.B. 1,40 CHF pro USD); wird hingegen der Preis einer heimischen Währungseinheit in ausländischer Währung ausgedrückt, handelt es sich um die Mengennotierung (z.B. 0,71 USD pro CHF). Gebräuchlich in der Schweiz ist die Preisnotierung (vgl. Geldwert).

### Zentralbank

Die Zentralbank (Notenbank) ist die Währungsbehörde eines Staates. Zu den Hauptaufgaben der Schweizerischen Nationalbank (SNB) gehören die Führung der Geldpolitik sowie die Erleichterung des Zahlungsverkehrs (SIC). Die Zentralbank verfügt über das alleinige Recht zur Ausgabe von Banknoten (Notenmonopol).

### Marché des capitaux

Le marché des capitaux sert au recueil et au placement de fonds à moyen et long terme. En règle générale, les fonds à moyen terme ont une durée d'un à quatre ans, et les fonds à long terme, de cinq ans ou davantage. On distingue le marché des obligations ou des emprunts, sur lequel des obligations sont émises et négociées, et le marché des actions, soit des titres donnant droit à un dividende.

### Marché monétaire

Le marché monétaire est un marché servant au recueil et au placement de fonds à court terme, soit de fonds dont la durée n'excède en principe pas un an. Sur ce marché, la banque centrale et les banques commerciales s'échangent de la monnaie centrale, mais d'autres acteurs des secteurs privé et public y sont également présents.

### Masses monétaires

La **masse monétaire M0** est appelée monnaie centrale, mais aussi, parfois, base monétaire. La **masse monétaire M1** est formée du numéraire (billets de banque et pièces) détenu en francs suisses par le public, des dépôts à vue détenus en francs suisses par les résidents dans les banques et à la Poste ainsi que des dépôts en comptes de transactions. La **masse monétaire M2** est constitué de M1 et des dépôts d'épargne. Les fonds de la prévoyance liée dans le cadre du 2$^{e}$ pilier (prévoyance professionnelle) et du 3$^{e}$ pilier (prévoyance constituée librement) sont exclus des dépôts d'épargne. La **masse monétaire M3** est formée de M2 et des dépôts à terme.

### Monnaie centrale

La monnaie centrale est constituée et des billets en circulation et des avoirs en comptes de virement à la Banque nationale. Elle est appelée également monnaie de banque centrale ou base monétaire.

### Pensions de titres

Dans une pension de titres («repo» ou «repurchase agreement»), celui qui a besoin de liquidités – l'emprunteur – vend des titres au prêteur et s'engage simultanément à racheter, à une date ultérieure, une quantité équivalente de titres de même catégorie. Le taux des pensions de titres est le taux d'intérêt auquel sont conclues de telles opérations. Il sert au calcul de la rémunération qui est due pour la mise à disposition des liquidités et est généralement inférieur au taux appliqué aux crédits en blanc sur le marché monétaire. La Banque nationale recourt à cet instrument pour la gestion des liquidités. Elle est en principe disposée à accepter jusqu'à nouvel avis, dans de telles opérations, tous les titres entrant dans le «panier CHF GC», le «German GC Basket» et le «German Jumbo Pfandbriefe GC Basket».

### Valeur de la monnaie

La valeur de la monnaie correspond au pouvoir d'achat d'une monnaie, soit à la quantité de biens qu'il est possible d'acheter avec une unité monétaire. On distingue la valeur interne et la valeur externe. Un rapport inverse existe entre la valeur interne de la monnaie et le niveau des prix. Si le niveau des prix augmente, la quantité de biens qu'il est possible d'acheter avec une unité monétaire diminue, et inversement. Par conséquent, le niveau des prix et le pouvoir d'achat de la monnaie évoluent toujours en sens contraire. La valeur externe de la monnaie désigne la quantité de monnaie étrangère qu'il est possible d'acheter avec une unité monétaire nationale. La valeur externe correspond au cours de change dans le système de cotation au certain.

## Geldpolitik
## Politique monétaire

**Entwicklung der Geldmengen M1, M2 und M3 (Definition 1995)[1].** In Millionen Franken **T 12.2.2**
**Evolution des masses monétaires M1, M2 et M3 (définition de 1995)[1].** En millions de francs

| Jahres-durchschnitt<br>Moyenne annuelle | Bargeldumlauf<br>Numéraire en circulation | Sichteinlagen<br>Dépôts à vue | Einlagen auf Transaktionskonti[2]<br>Comptes de transactions[2] | Geldmenge M1[3]<br>Masse monétaire M1[3] | Spareinlagen<br>Dépôts d'épargne | Geldmenge M2[3]<br>Masse monétaire M2[3] | Termineinlagen<br>Dépôts à terme | Geldmenge M3[3]<br>Masse monétaire M3[3] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 2008 | 37 503 | 144 557 | 91 019 | 273 078 | 170 070 | 443 148 | 182 862 | 626 010 |
| 2009 | 41 703 | 225 582 | 109 914 | 377 199 | 212 098 | 589 296 | 72 721 | 662 017 |
| 2010 | 43 769 | 257 332 | 116 366 | 417 467 | 232 218 | 649 685 | 54 456 | 704 141 |
| 2011 | 47 090 | 281 254 | 124 940 | 453 283 | 246 728 | 700 011 | 52 677 | 752 688 |
| 2012 | 56 309 | 311 694 | 137 014 | 505 017 | 263 780 | 768 797 | 44 209 | 813 006 |

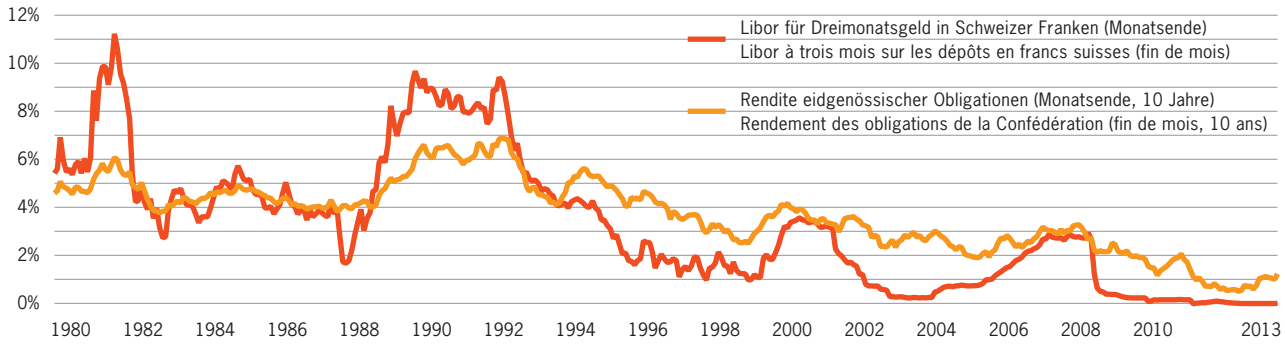
1 Abgrenzung und Berechnung vgl. Quartalsheft 1/1995 der Schweizerischen Nationalbank
2 Einlagen auf den Spar- und Depositenkonti, die vor allem Zahlungszwecken dienen (Transaktionskontobestände).
3 M1 = Kol. 1+2+3; M2 = Kol. 4+5; M3 = Kol. 6+7

Quelle: SNB

1 Voir «Monnaie et conjoncture», bulletin trimestriel de la Banque nationale suisse, 1/1995
2 Comptes d'épargne et de dépôts qui servent principalement au trafic des paiements (comptes de transactions).
3 M1 = Col. 1+2+3; M2 = Col. 4+5; M3 = Col. 6+7

Source: BNS

**Rendite eidgenössischer Obligationen und Dreimonats-Libor** **G 12.6**
**Rendement des obligations de la Confédération et Libor à trois mois**



**Devisenmarkt – Devisenkurse in der Schweiz.** Ankaufskurs der Banken **T 12.3.1**
**Marché des changes – cours des devises en Suisse.** Cours d'achat s'appliquant aux banques

| Jahresmittel<br>Moyenne annuelle | USA | Japan<br>Japon | Vereinigtes Königreich<br>Royaume-Uni | EURo | SZR[1]<br>DTS[1] |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ 1 | Yen 100 | £ 1 | € 1 | 1 |
| 2008 | 1,083 | 1,052 | 1,997 | 1,587 | 1,708 |
| 2009 | 1,085 | 1,161 | 1,696 | 1,510 | 1,672 |
| 2010 | 1,042 | 1,188 | 1,609 | 1,381 | 1,588 |
| 2011 | 0,887 | 1,113 | 1,421 | 1,234 | 1,400 |
| 2012 | 0,938 | 1,176 | 1,486 | 1,205 | 1,436 |

1 Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderziehungsrechts (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem vom Internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR.

Quelle: SNB

1 La contre-valeur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

Source: BNS

**Rendite eidgenössischer obligationen und durchschnittliche Verzinsung.** In % **T 12.3.2**
**Rendement des obligations de la Confédération et taux d'intérêt moyens.** En %

| Jahresende<br>Fin d'année | Eidgenössische obligationen[1]<br>obligations de la Confédération[1] | Auf Schweizer Franken lautende inländische Verpflichtungen in Spar- und Anlageform[2]<br>Engagements sous forme d'épargne et de placements, en comptes suisses et libellés en francs[2] | Kassenobligationen<br>obligations | Hypothekarforderungen<br>Créances hypothécaires |
|---|---|---|---|---|
| 2008 | 2,15 | 1,18 | 2,68 | 3,33 |
| 2009 | 1,97 | 0,80 | 2,49 | 2,80 |
| 2010 | 1,67 | 0,68 | 2,12 | 2,58 |
| 2011 | 0,74 | 0,61 | 1,85 | 2,39 |
| 2012 | 0,56 | 0,53 | 1,68 | 2,18 |

1 Ab 1990 Kassazinssatz für 10 Jahre Laufzeit
2 Vor 2002 auf alle Währungen lautende in- und ausländische Verpflichtungen

Quelle: SNB

1 Dès 1990, taux d'intérêt au comptant pour titres à 10 ans
2 Avant 2002, engagements en comptes suisses et étrangers, quelle que soit la monnaie dans laquelle ils étaient libellés

Source: BNS

**Swiss Performance Index der Börse Schweiz** **T 12.3.3**
**Swiss Performance Index de la Bourse suisse des valeurs mobilières**

| Jahresendwerte<br>Valeurs de fin d'année | Gesamtindex (mit Dividenden-Reinvestition)[1]<br>Indice global (avec réinvestissement des dividendes)[1] | Namenaktien[1]<br>Actions nominatives[1] | Inhaberaktien und PS[1]<br>Actions au porteur et BP[1] | Banken[2]<br>Banques[2] | Finanzdienstleistungen[2]<br>Services financiers[2] | Versicherungen[2]<br>Assurances[2] | Nahrungsmittel und Getränke[2]<br>Alimentation et boissons[2] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2008 | 4 567,6 | 5 845,1 | 4 521,4 | 740,5 | 633,0 | 493,9 | 1 719,4 |
| 2009 | 5 626,4 | 7 211,4 | 5 518,7 | 990,6 | 822,4 | 535,9 | 2 141,7 |
| 2010 | 5 790,6 | 7 494,9 | 5 427,4 | 893,1 | 958,3 | 590,0 | 2 417,4 |
| 2011 | 5 343,5 | 6 682,4 | 5 838,4 | 639,3 | 847,7 | 545,2 | 2 472,9 |
| 2012 | 6 290,5 | 7 749,0 | 7 288,8 | 729,0 | 977,1 | 715,3 | 2 812,9 |

1 1.6.1987 = 1000
2 1.1.2000 = 1000

Quelle: SNB

1 1.6.1987 = 1000
2 1.1.2000 = 1000

Source: BNS

## Bilanzpositionen: Entwicklung der Aktiven und Passiven aller Banken nach Inland und Ausland T 12.4.1
## Postes du bilan: évolution de l'actif et du passif, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers, de l'ensemble des banques

| Jahresende<br>Fin d'année | Aktiven in Mio. Franken<br>Actifs en millions de francs | | Passiven in Mio. Franken<br>Passifs en millions de francs | | Bilanzsumme in Mio. Franken<br>Total du bilan en millions de francs | Aktiven in % der Bilanzsumme<br>Actifs en % du bilan | | Passiven in % der Bilanzsumme<br>Passifs en % du bilan | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Inland<br>en Suisse | Ausland<br>à l'étranger | Inland<br>en Suisse | Ausland<br>à l'étranger | | Inland<br>en Suisse | Ausland<br>à l'étranger | Inland<br>en Suisse | Ausland<br>à l'étranger |
| 2008 | 1 168 252 | 1 911 361 | 1 272 387 | 1 807 226 | 3 079 613 | 37,9 | 62,1 | 41,3 | 58,7 |
| 2009 | 1 199 834 | 1 468 389 | 1 250 971 | 1 417 252 | 2 668 223 | 45,0 | 55,0 | 46,9 | 53,1 |
| 2010 | 1 262 680 | 1 451 847 | 1 288 790 | 1 425 737 | 2 714 526 | 46,5 | 53,5 | 47,5 | 52,5 |
| 2011 | 1 369 353 | 1 423 613 | 1 304 788 | 1 488 178 | 2 792 965 | 49,0 | 51,0 | 46,7 | 53,3 |
| 2012 | 1 492 600 | 1 285 679 | 1 363 837 | 1 414 442 | 2 778 279 | 53,7 | 46,3 | 49,1 | 50,9 |

Quelle: SNB

Source: BNS

## Ausgewählte Bilanzpositionen. In Millionen Franken T 12.4.2.1
## Principaux postes du bilan. En millions de francs

| Jahresende<br>Fin d'année | Aktiven<br>Actifs | | | | Passiven<br>Passifs | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Forderungen gegenüber Banken<br>Créances sur les banques | Forderungen gegenüber Kunden<br>Créances sur la clientèle | Hypothekarforderungen<br>Créances hypothécaires | Handelsbestände und Finanzanlagen<br>Portefeuilles destinés au négoce et immobilisations financières | Verpflichtungen gegenüber Banken<br>Engagements envers les banques | Verpflichtungen gegenüber Kunden<br>Engagements envers la clientèle | | Kassenobligationen<br>Obligations de caisse | Anleihen und Pfandbriefdarlehen<br>Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts |
| | | | | | | In Spar- und Anlageform<br>Sous forme d'épargne et de placements | Übrige<br>Autres | | |
| 2008 | 821 955 | 583 635 | 701 884 | 314 147 | 726 338 | 358 173 | 1 037 493 | 50 275 | 305 118 |
| 2009 | 595 163 | 548 246 | 733 808 | 336 612 | 505 597 | 426 043 | 973 477 | 44 451 | 337 511 |
| 2010 | 601 831 | 517 300 | 767 088 | 353 348 | 500 948 | 456 694 | 932 582 | 36 118 | 359 999 |
| 2011 | 600 795 | 514 885 | 809 368 | 301 997 | 480 429 | 488 478 | 976 680 | 34 250 | 354 764 |
| 2012 | 498 318 | 559 670 | 847 859 | 297 517 | 470 445 | 526 533 | 1 014 838 | 30 106 | 359 447 |

Quelle: SNB

Source: BNS

**Wertschriftenbestände in offenen Kundendepots in Kundengruppen gegliedert[1].** In Milliarden Franken **T 12.4.3**
**Stocks de titres dans les dépôts ouverts de la clientèle selon la catégorie de clients[1].** En milliards de francs

| Jahresende<br>Fin d'année | Alle Depotinhaber<br>Ensemble de la clientèle | | Private Anleger[2]<br>Particuliers[2] | | Kommerzielle Anleger[2]<br>Entreprises[2] | | Institutionelle Anleger[3]<br>Investisseurs institutionnels[3] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Total | davon inländische Depotinhaber<br>dont clientèle suisse | Total | davon inländische Depotinhaber<br>dont clientèle suisse | Total | davon inländische Depotinhaber<br>dont clientèle suisse | Total | davon inländische Depotinhaber<br>dont clientèle suisse |
| 2008 | 4 012 | 1 771 | 1 177 | 456 | 398 | 241 | 2 438 | 1 074 |
| 2009 | 4 510 | 2 025 | 1 263 | 521 | 433 | 252 | 2 814 | 1 252 |
| 2010 | 4 456 | 2 066 | 1 181 | 508 | 412 | 248 | 2 864 | 1 310 |
| 2011 | 4 240 | 2 016 | 1 077 | 480 | 340 | 217 | 2 823 | 1 319 |
| 2012 | 4 612 | 2 163 | 1 111 | 499 | 335 | 218 | 3 166 | 1 446 |

1 Die Erhebung der Wertschriftenbestände wurde im Jahr 2005 angepasst. Dabei aktualisierten einige Bankeninstitute die Kategorisierung der Sektoren und der Wertschriften. Aus diesem Grund ist ein zeitlicher Vergleich der Daten zum Teil schwierig.
2 Bis zum Jahr 2004 wurden die Bestände der Privaten Organisationen ohne Erwerbszweck zusammen mit den Beständen der Privatkunden ausgewiesen, ab dem Jahr 2005 erscheinen sie unter den Kommerziellen Kunden.
3 Bei inländischen Depotinhabern ohne Banken; bei ausländischen Depotinhabern mit Banken.

Quelle: SNB

1 L'enquête sur les stocks de titres dans les dépôts de la clientèle a été adaptée en 2005. Quelques banques ont également actualisé la ventilation entre les secteurs et les catégories de titres. C'est pourquoi ces données sont en partie difficilement comparables d'une année à l'autre.
2 Les stocks des institutions privées sans but lucratif au service des ménages étaient pris en considération avec ceux des particuliers jusqu'en 2004; ils sont compris dans les stocks des entreprises à partir de 2005.
3 Les banques ne sont pas incluses dans la clientèle suisse, alors qu'elles le sont dans la clientèle étrangère.

Source: BNS

**Erfolgsrechnung aller Banken.** In Millionen Franken **T 12.4.4**
**Compte de résultat de toutes les banques.** En millions de francs

| | Ausgewählte Ertragspositionen aus dem ordentlichen Bankgeschäft<br>Produits de l'activité bancaire ordinaire (quelques postes) | | | Geschäftsaufwand<br>Charges d'exploitation | | Bruttogewinn<br>Bénéfice brut | Abschreibungen auf dem Anlagevermögen<br>Amortissements sur l'actif immobilisé | Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste<br>Correctifs de valeurs, provisions et pertes | Jahresgewinn<br>Bénéfice de l'exercice | Jahresverlust<br>Perte de l'exercice |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Zinserfolg<br>Intérêts (résultat) | Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft<br>Résultat des opérations de commissions et des prestations de service | Erfolg aus dem Handelsgeschäft<br>Résultat des opérations de négoce | Personalaufwand<br>Charges de personnel | Sachaufwand<br>Autres charges d'exploitation | | | | | |
| 2008 | 21 402 | 29 977 | –8 131 | 25 414 | 14 929 | 8 612 | 33 581 | 6 278 | 8 412 | 38 926 |
| 2009 | 19 442 | 25 797 | 3 472 | 28 304 | 13 244 | 12 705 | 4 956 | 4 814 | 8 656 | 6 266 |
| 2010 | 19 776 | 24 900 | 11 807 | 29 212 | 13 333 | 18 939 | 9 412 | 1 760 | 13 779 | 3 141 |
| 2011 | 20 845 | 23 627 | 8 869 | 27 105 | 13 279 | 18 732 | 3 497 | 2 060 | 13 510 | 513 |
| 2012 | 20 944 | 23 398 | 8 578 | 27 653 | 13 883 | 17 434 | 9 877 | 3 628 | 7 089 | 6 903 |

Quelle: SNB

Source: BNS

**Treuhandgeschäfte aller Banken (in den Bankbilanzen nicht verbucht).** In Milliarden Franken **T 12.4.5**
**opérations fiduciaires de toutes les banques (ne figurant pas dans les bilans).** En milliards de francs

| Jahresende<br>Fin d'année | Total der Treuhandgeschäfte<br>Total des opérations fiduciaires | Treuhandguthaben<br>Avoirs à titre fiduciaire | | Treuhandverbindlichkeiten<br>Engagements à titre fiduciaire | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Inland<br>en Suisse | Ausland<br>à l'étranger | Inland<br>en Suisse | Ausland<br>à l'étranger |
| 2008 | 382 | 3 | 380 | 67 | 315 |
| 2009 | 250 | 4 | 245 | 47 | 203 |
| 2010 | 202 | 4 | 198 | 36 | 166 |
| 2011 | 180 | 5 | 175 | 31 | 149 |
| 2012 | 138 | 6 | 132 | 25 | 113 |

Quelle: SNB

Source: BNS

**Personalbestand der Banken** **T 12.4.6**
**Effectif du personnel bancaire**

| Jahresende[1]<br>Fin d'année[1] | Alle Banken<br>Toutes les banques | | | | | | Grossbanken<br>Grandes banques | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Inland<br>Suisse | | Ausland<br>Etranger | | Total | | Inland<br>Suisse | | Ausland<br>Etranger | | Total | |
| | Bestand<br>Effectif | Änderung[2] in %<br>Variation[2] en % | Bestand<br>Effectif | Änderung[2] in %<br>Variation[2] en % | Bestand<br>Effectif | Änderung[2] in %<br>Variation[2] en % | Bestand<br>Effectif | Änderung[2] in %<br>Variation[2] en % | Bestand<br>Effectif | Änderung[2] in %<br>Variation[2] en % | Bestand<br>Effectif | Änderung[2] in %<br>Variation[2] en % |
| 2008 | 110 122 | 1,2 | 25 617 | –6,4 | 135 740 | –0,3 | 42 529 | –2,6 | 21 371 | –8,1 | 63 900 | –4,5 |
| 2009 | 107 546 | –2,3 | 22 262 | –13,1 | 129 807 | –4,4 | 40 011 | –5,9 | 18 331 | –14,2 | 58 342 | –8,7 |
| 2010 | 107 997 | 0,4 | 24 013 | 7,9 | 132 010 | 1,7 | 39 871 | –0,3 | 19 521 | 6,5 | 59 392 | 1,8 |
| 2011 | 108 098 | 0,1 | 24 442 | 1,8 | 132 540 | 0,4 | 39 698 | –0,4 | 20 094 | 2,9 | 59 792 | 0,7 |
| 2012 | 105 166 | –2,8 | 23 748 | –2,9 | 128 914 | –2,7 | 39 275 | –1,0 | 19 156 | –4,9 | 58 431 | –2,3 |

1 Teilzeit-, Lehrlings- und Praktikantenstellen entsprechend dem Arbeitspensum gewichtet (Vollzeitäquivalente).
2 gegenüber dem Vorjahr

Quelle: SNB

1 Emplois à temps partiel, apprentis et stagiaires sont comptés après pondération en fonction du temps de travail (conversion en équivalents plein temps).
2 par rapport à l'année précédente

Source: BNS

## Privatversicherungen
## Assurances privées

**Gesamte Prämieneinnahmen der beaufsichtigten privaten schweizerischen Versicherungseinrichtungen** **T 12.5.1**
Im In- und Ausland, in 1000 Franken
**Primes encaissées par les assurances privées soumises à la surveillance de la Confédération pour l'ensemble de leurs affaires.** Suisses et étrangères, en milliers de francs

| Versicherungszweig | 1990 | 1995 | 2000 | 2010 | 2011 | 2012 | Branche d'assurance |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **49 685 056** | **67 212 503** | **84 336 372** | **109 573 469** | **103 407 880** | **115 854 224** | **Total** |
| **Direkt arbeitende Versicherungseinrichtungen** | **41 861 603** | **56 954 127** | **69 162 716** | **81 649 913** | **78 055 421** | **82 155 947** | **Institutions d'assurance directe** |
| Leben | 19 017 618 | 29 987 013 | 38 686 849 | 32 558 010 | 32 685 695 | 33 412 585 | Vie |
| Unfall und Schaden | 22 843 985 | 26 967 114 | 30 475 867 | 49 091 903 | 45 369 726 | 48 743 362 | Accidents et dommages |
| Unfall | 3 304 886 | 3 825 481 | … | … | … | … | Accidents |
| Haftpflicht | 7 506 861 | 8 482 163 | … | … | … | … | Responsabilité civile |
| Feuer | 3 772 751 | 5 076 922 | … | … | … | … | Incendie |
| Transport | 1 092 810 | 1 169 129 | … | … | … | … | Transport |
| Übrige Zweige | 7 166 677 | 8 413 419 | … | … | … | … | Autres branches |
| **Rückversicherungseinrichtungen** | **7 823 453** | **10 258 376** | **15 173 656** | **27 923 556** | **25 352 460** | **33 698 277** | **Institutions de réassurance** |

Quelle: FINMA

Source: FINMA

**Gesamte ausbezahlte Versicherungsleistungen der beaufsichtigten privaten schweizerischen Versicherungseinrichtungen.** Im In- und Ausland, in 1000 Franken **T 12.5.2**
**Prestations des assurances privées soumises à la surveillance de la Confédération pour l'ensemble de leurs affaires.** Suisses et étrangères, en milliers de francs

| Versicherungseinrichtung | 1990 | 1995 | 2000 | 2010 | 2011 | 2012 | Institution d'assurance |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Gesamttotal** | **34 614 245** | **45 936 703** | **58 397 667** | **71 454 810** | **80 395 010** | **76 901 063** | **Total général** |
| Lebensversicherungseinrichtungen | 13 448 093 | 21 666 149 | 27 901 396 | 27 329 801 | 29 241 337 | 27 395 323 | Institutions d'assurance sur la vie |
| Unfall- und Schadenversicherungseinrichtungen | 14 968 426 | 16 014 474 | 19 882 937 | 29 261 839 | 28 900 674 | 30 621 184 | Institutions d'assurance contre les accidents et les dommages |
| Rückversicherungseinrichtungen | 6 197 726 | 8 256 080 | 10 613 334 | 14 863 170 | 22 252 999 | 18 884 556 | Institutions de réassurance |

Quelle: FINMA

Source: FINMA

**Prämieneinnahmen der beaufsichtigten privaten Versicherungseinrichtungen im direkten Schweizer Geschäft** **T 12.5.3**
In 1000 Franken

**Primes encaissées en Suisse dans l'assurance directe par les assurances privées soumises à la surveillance de la Confédération.** En milliers de francs

| Versicherungszweig | 1990 | 1995 | 2000 | 2010 | 2011 | 2012 | Branche d'assurance |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **25 439 894** | **37 537 119** | **47 324 861** | **52 766 844** | **54 438 889** | **55 331 372** | **Total** |
| Leben | 14 213 500 | 24 101 576 | 31 471 709 | 28 938 796 | 30 072 103 | 30 494 413 | Vie |
| Unfall und Schaden | 11 226 394 | 13 435 543 | 15 853 152 | 23 828 048 | 24 366 786 | 24 836 958 | Accidents et dommages |
| davon: | | | | | | | dont: |
| Unfall | 1 814 006 | 2 280 265 | 2 448 168 | 2 928 733 | 2 922 723 | 2 885 776 | Accidents |
| davon UVG | 1 124 394 | 1 563 118 | 1 659 607 | 2 247 771 | 2 218 011 | 2 200 181 | dont LAA |
| Krankheit | 1 421 631 | 1 586 952 | 3 761 487 | 8 838 224 | 9 202 753 | 9 438 846 | Maladie |
| Haftpflicht (ohne Motorfahrzeuge) | 1 163 737 | 1 386 544 | 1 468 323 | 1 668 163 | 1 704 161 | 1 717 051 | Responsabilité civile (sans véhicules automobiles) |
| Motorfahrzeughaftpflicht | 1 888 280 | 2 175 704 | 1 969 459 | 2 634 657 | 2 674 569 | 2 708 121 | Responsabilité civile (des véhicules automobiles) |
| Übrige Motorfahrzeugversicherungen | 1 604 911 | 2 059 772 | 2 115 679 | 2 751 094 | 2 751 094 | 2 925 456 | Autres assurances des véhicules automobiles |
| Feuer | 1 078 505 | 1 250 945 | 921 301 | 1 173 057 | 1 131 388 | 1 073 023 | Incendie |
| See, Luftfahrt und Transport | 295 257 | 349 087 | 390 290 | 349 062 | 340 967 | 341 249 | Maritime, aérienne et transport |
| Kaution, Kredit | 76 222 | 100 888 | 140 200 | 254 558 | 279 787 | 160 285 | Cautionnement, crédit |
| Rechtsschutz | 135 519 | 183 060 | 228 047 | 399 153 | 430 357 | 454 095 | Protection juridique |

Quelle: FINMA

Source: FINMA

12

**Versicherungsleistungen der beaufsichtigten privaten Versicherungseinrichtungen im direkten Schweizer Geschäft.** In 1000 Franken **T 12.5.4**

**Prestations versées en Suisse dans l'assurance directe par les assurances privées soumises à la surveillance de la Confédération.** En milliers de francs

| Versicherungszweig | 1990 | 1995 | 2000 | 2010 | 2011 | 2012 | Branche d'assurance |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **11 124 499** | **15 148 948** | **20 213 259** | **28 285 662** | **28 329 427** | **28 707 675** | **Total** |
| Leben | 4 449 692 | 7 039 081 | 9 991 103 | 12 897 104 | 12 826 898 | 12 862 281 | Vie |
| Unfall und Schaden | 6 674 807 | 8 109 867 | 10 222 156 | 15 388 559 | 15 502 529 | 15 845 394 | Accidents et dommages |
| davon: | | | | | | | dont: |
| Unfall | 997 325 | 1 321 334 | 1 455 448 | 2 046 255 | 1 923 050 | 1 808 706 | Accidents |
| davon UVG | 795 188 | 923 179 | 1 077 991 | 1 801 999 | 1 771 101 | 1 592 666 | dont LAA |
| Krankheit | 1 086 939 | 1 488 958 | 2 855 331 | 6 797 176 | 7 042 837 | 6 721 143 | Maladie |
| Haftpflicht (ohne Motorfahrzeuge) | 550 105 | 652 913 | 726 005 | 775 957 | 628 951 | 630 174 | Responsabilité civile (sans véhicules automobiles) |
| Motorfahrzeughaftpflicht | 1 173 959 | 1 391 314 | 1 526 419 | 1 574 448 | 1 257 223 | 1 015 862 | Responsabilité civile (des véhicules automobiles) |
| Übrige Motorfahrzeugversicherungen | 999 140 | 1 154 324 | 1 354 147 | 1 798 778 | 2 032 769 | 2 153 297 | Autres assurances des véhicules automobiles |
| Feuer | 674 483 | 690 308 | 651 058 | 478 747 | 639 562 | 302 334 | Incendie |
| See, Luftfahrt und Transport | 181 077 | 193 555 | 237 246 | 105 348 | 127 511 | 194 648 | Maritime, aérienne et transport |
| Kaution, Kredit | 9 612 | 30 194 | 37 930 | 96 104 | 44 093 | 55 139 | Cautionnement, crédit |
| Rechtsschutz | 60 202 | 87 957 | 111 295 | 212 966 | 222 821 | 226 004 | Protection juridique |

Quelle: FINMA

Source: FINMA

**Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung der privaten beaufsichtigten schweizerischen Versicherungseinrichtungen.** Gesamtgeschäft, in 1000 Franken **T 12.5.5**
**Réserves techniques pour compte propre des assurances privées suisses soumises à la surveillance de la Confédération.** Ensemble des affaires, en milliers de francs

| Versicherungseinrichtung | 1990 | 1995 | 2000 | 2010 | 2011 | 2012 | Institution d'assurance |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **153 547 467** | **224 579 482** | **332 141 154** | **407 156 925** | **410 500 124** | **427 327 346** | **Total** |
| Lebensversicherungseinrichtungen | 105 236 881 | 162 799 317 | 246 154 005 | 254 970 452 | 258 882 141 | 270 621 968 | Institutions d'assurance sur la vie |
| Unfall- und Schadenversicherungs-einrichtungen | 35 095 692 | 42 559 829 | 51 195 986 | 79 038 301 | 81 285 242 | 82 586 684 | Institutions d'assurance contre les accidents et les dommages |
| Rückversicherungseinrichtungen | 13 214 894 | 19 220 336 | 34 791 163 | 73 148 173 | 70 332 741 | 74 118 694 | Institutions de réassurance |

Quelle: FINMA

Source: FINMA

**Kapitalanlagen der beaufsichtigten schweizerischen privaten Versicherungseinrichtungen** **T 12.5.6**
Gesamtgeschäft, in 1000 Franken
**Placements de capitaux des assurances privées suisses soumises à la surveillance de la Confédération**
Ensemble des affaires, en milliers de francs

| Versicherungseinrichtung | 1990 | 1995 | 2000 | 2010 | 2011 | 2012 | Institution d'assurance |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **168 497 386** | **254 524 664** | **408 477 037** | **497 786 277** | **507 158 315** | **528 759 604** | **Total** |
| Lebensversicherungseinrichtungen | 112 908 789 | 174 815 190 | 277 563 632 | 283 486 504 | 291 346 256 | 304 688 184 | Institutions d'assurance sur la vie |
| Unfall- und Schadenversicherungs-einrichtungen | 44 043 829 | 56 489 927 | 83 053 544 | 132 751 974 | 135 558 970 | 137 162 400 | Institutions d'assurance contre les accidents et les dommages |
| Rückversicherungseinrichtungen | 11 544 768 | 23 219 547 | 47 859 861 | 81 547 799 | 80 253 089 | 86 909 020 | Institutions de réassurance |

Quelle: FINMA

Source: FINMA

**Deckungskapital der Lebensversicherung.** Schweizer Geschäft, in 1000 Franken **T 12.5.7**
**Réserves mathématiques des assurances sur la vie.** Affaires suisses, en milliers de francs

| Versicherungszweig | 1990 | 1995 | 2000 | 2010 | 2011 | 2012 | Branche d'assurance |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **80 929 704** | **128 149 337** | **201 694 196** | **220 481 831** | **223 470 490** | **230 629 639** | **Total** |
| Einzelkapitalversicherung | 27 231 778 | 42 958 207 | 67 070 900 | 71 837 760 | 70 426 690 | 71 146 857 | Assurance individuelle de capitaux |
| Einzelrentenversicherung | 5 868 528 | 9 683 832 | 18 028 079 | 20 516 707 | 19 987 951 | 19 465 291 | Assurance individuelle de rentes |
| Kollektivversicherung | 46 559 577 | 72 202 823 | 111 394 787 | 120 062 376 | 125 427 880 | 132 842 160 | Assurance collective |
| Prämienübertrag | 1 200 818 | 1 500 925 | 1 718 363 | 4 833 069 | 4 760 676 | 4 687 699 | Correction de primes |
| Fremdwährungspolicen | 69 003 | 1 803 550 | 3 482 067 | 3 231 918 | 2 867 293 | 2 487 633 | Assurances conclues en monnaies étrangères |

Quelle: FINMA

Source: FINMA

**Personalbestand der Versicherungseinrichtungen.** Nur Mitarbeiter in der Schweiz, Jahresende **T 12.5.9**
**Personnel des institutions d'assurance.** Seulement les collaborateurs travaillant en Suisse, en fin d'année

| | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **39 861** | **39 001** | **41 130** | **38 804** | **38 102** | **38 309** | **Total** |
| Lebensversicherer | 7 437 | 6 620 | 7 393 | 6 008 | 5 124 | 4 866 | Assureurs vie |
| Schadenversicherer | 29 099 | 28 184 | 29 592 | 28 627 | 28 624 | 28 826 | Assureurs dommages |
| Rückversicherer | 3 325 | 4 197 | 4 145 | 4 169 | 4 354 | 4 617 | Réassureurs |

Quelle: FINMA

Source: FINMA

# Soziale Sicherheit

# Protection sociale

## Überblick

### Starkes Wachstum der Sozialleistungen seit 1950

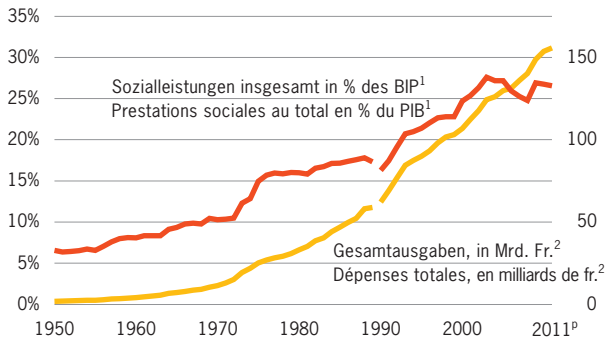
Seit der Einführung der eidg. AHV im Jahr 1948 haben die Einnahmen, Leistungen und Ausgaben für die soziale Sicherheit deutlich zugenommen, und zwar sowohl in absoluten Zahlen als auch zu konstanten Preisen pro Einwohner. Ursache dafür ist einerseits der schrittweise Ausbau des Sozialstaates, andererseits aber auch, dass in wirtschaftlich schwierigen Zeiten mehr Personen auf finanzielle Unterstützung angewiesen sind. Entsprechend stieg die Sozialleistungsquote (= Sozialleistungen im Verhältnis zum BIP) in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts von 6,5% auf 24,8% an. Im 21. Jahrhundert blieb die Sozialleistungsquote stabil. 2011 betrug sie 24,1%.

### Die meisten Sozialleistungen sind nicht bedarfsabhängig

2011 betrugen die Gesamtausgaben für die soziale Sicherheit 156 Mrd. Fr. und die Sozialleistungen 142 Mrd. Fr. (laufende Preise). 76,5% der Leistungen gehen auf das Konto von Sozialversicherungen, die sich über Beiträge oder Prämien finanzieren.

**Soziale Sicherheit: langfristige Entwicklung** **G 13.1**

**Protection sociale: évolution à long terme**




1 Gemäss Gesamtrechnung der Sozialen Sicherheit, linke Skala / Selon les Comptes globaux de la protection sociale, échelle de gauche
2 Zu laufenden Preisen, rechte Skala / Aux prix courants, échelle de droite

## Vue d'ensemble

### Forte croissance des prestations sociales depuis 1950

Depuis l'introduction de l'AVS en 1948, les recettes, les prestations et les dépenses de protection sociale se sont nettement accrues, aussi bien en chiffres absolus qu'aux prix constants par habitant. La mise en place progressive de l'Etat social, mais aussi l'augmentation du nombre de personnes nécessitant une aide financière durant les périodes de crise économique sont à l'origine de cette évolution. Voilà qui explique pourquoi le taux de prestations sociales (= part des prestations sociales par rapport au PIB) est passée de 6,5% à 24,8% pendant la deuxième moitié du 20e siècle. Dès le 21ème siècle, on constate une certaine stabilité du taux de prestations sociales qui atteint, en 2011, 24,1%.

### La plupart des prestations sociales sont octroyées sans condition de ressources

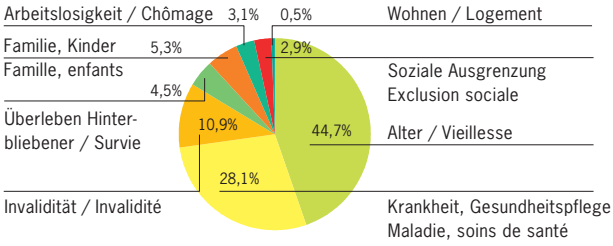
En 2011, les dépenses totales pour la protection sociale se montent à 156 milliards de francs et les prestations sociales à 142 milliards de francs (prix courants). Les assurances sociales, qui sont financées par des cotisations sociales ou des primes, financent 76,5% des prestations. 6,9% sont couvertes par les autres assurances et par les versements du salaire en cas de maladie ou de maternité, 7,4% par les prestations sociales allouées sous condition de ressources et 9,2% par les subventions de l'Etat.

65,6% des prestations sociales sont octroyées sous la forme de prestations financières sans condition de ressources (rentes, prestations en capital et en espèces), 27,3% le sont sous la forme de prestations en nature sans condition de ressources, principalement dans le domaine de la santé. A l'heure actuelle, c'est le principe d'assurance qui prédomine en Suisse, alors que le principe du besoin ne joue qu'un rôle mineur: les prestations en espèces accordées sous condition de ressources ne représentent que quelque 3,3% du total des prestations sociales et les prestations en nature sous condition de ressources 3,8%.

**Sozialleistungen nach Funktionen 2011[p]** **G 13.2**

**Prestations sociales par fonctions, en 2011[p]**

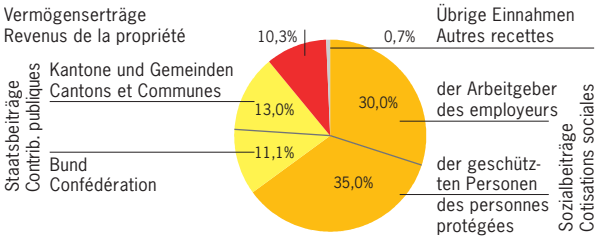
In % der Sozialleistungen / En % des prestations sociales




**Einnahmen für die Soziale Sicherheit 2011[p]** **G 13.3**

**Recettes de la protection sociale, en 2011[p]**

In % der gesamten Einnahmen / En % des recettes totales




Der Anteil der übrigen Versicherungen und Lohnfortzahlungen liegt bei 6,9%. Auf bedarfsabhängige Sozialleistungen entfallen 7,4% und auf staatliche Subventionen 9,2%.

Bei 65,6% der Sozialleistungen handelt es sich um nicht bedarfsabhängige Geldleistungen (in erster Linie Renten, Kapital- und Barleistungen) und bei 27,3% um nicht bedarfsabhängige Sachleistungen, die hauptsächlich im Gesundheitsbereich erbracht werden. Heute dominiert in der Schweiz das Versicherungsprinzip, während das Bedarfsprinzip eher ein Schattendasein fristet: Bloss 3,3% aller Sozialleistungen stellen bedarfsabhängige Geldleistungen und 3,8% bedarfsabhängige Sachleistungen dar.

### Mehr als zwei Fünftel der Sozialleistungen für Altersvorsorge

Insgesamt mehr als 80% der Sozialleistungen sind an Risiken von Alter, Krankheit und Invalidität gebunden. 44,7% der Leistungen sind für die Altersvorsorge bestimmt, 28,1% für Krankheit/Gesundheitsvorsorge. Mit 10,9% folgen die Leistungen für Invalidität. 4,5% sind als Hinterbliebenenrenten ausgewiesen, 5,3% gehen an Familien und Kinder. Lediglich 2,9% der Leistungen gehen an sozial ausgegrenzte Personen (v. a. Sozialhilfe). Der Anteil der für arbeitslose Personen bestimmten Sozialleistungen spiegelt die jeweilige ökonomische Konjunkturlage: 1997 belief er sich auf 7,4%, 2001 auf 2,5%, 2003/04 auf 4,9%, 2007 auf 3,2%, 2008 auf 2,8%, 2009 auf 4,3% und schliesslich 2011 auf 3,1%.

### Sozialbeiträge als Haupteinnahmequelle

Die Gesamteinnahmen für die soziale Sicherheit erreichten 2011 185 Mrd. Fr. Sie bestehen zu 65% aus den Sozialbeiträgen der Arbeitgeber, Arbeitnehmer und Selbständigen. Der Anteil der Arbeitgeber (30%) ist zurzeit kleiner als derjenige der Arbeitnehmer (35%). Ein Grund dafür liegt darin, dass die Beiträge der Arbeitnehmer auch die Prämien der obligatorischen Krankenpflegeversicherung enthalten. Diese Kopfprämien, mit denen sich die Krankenkassen finanzieren, machen mittlerweile über einen Zehntel der Einnahmen aus. Fast einen Viertel stellen Staatsbeiträge dar. Der Anteil der Vermögenserträge hatte in den 1990er-Jahren 15 bis 17% der Gesamteinnahmen erreicht. Bedingt durch einen ausgeprägten Abwärtstrend an den Börsen, unter dem insbesondere die Pensionskassen zu leiden hatten, sank er bis 2011 auf weniger als 11% ab.

### Plus de deux cinquièmes des prestations sociales vont à la prévoyance vieillesse

Les risques de la vieillesse, de la maladie et de l'invalidité représentent ensemble plus de 80% des prestations sociales. 44,7% des prestations sociales sont allouées à la prévoyance vieillesse, 28,1% au domaine de la maladie. Suivent les prestations en faveur de l'invalidité, avec 10,9%. 4,5% des prestations sociales sont des rentes de survie, 5,3% vont à des familles et des enfants, et seulement 2,9% sont allouées à des personnes socialement exclues (aide sociale notamment). La part des prestations sociales destinées à des personnes au chômage reflète la situation économique du moment: elle se situait à 7,4% en 1997, à 2,5% en 2001, à 4,9% en 2003/2004, à 3,2% en 2007, à 2,8% en 2008, à 4,3% en 2009 et finalement à 3,1% en 2011.

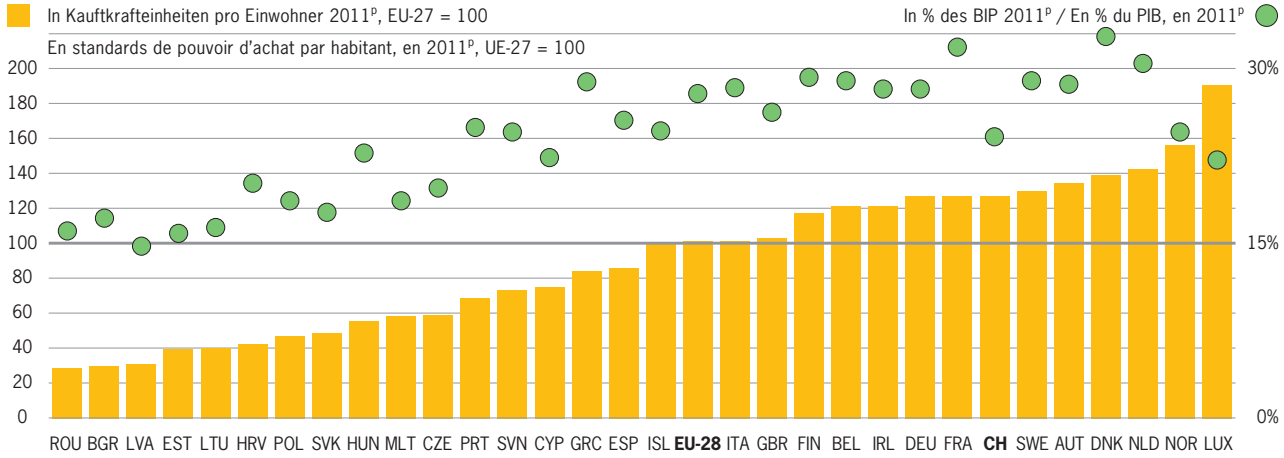
### Les cotisations sociales sont la principale source des recettes

Les recettes de la protection sociale se montent à 185 milliards de francs en 2011. Elles proviennent à raison de 65% des cotisations des employeurs, des employés et des indépendants. La part des cotisations des employeurs (30%) est actuellement inférieure à celle des cotisations des employés (35%). Les primes des caisses-maladie des employés sont comptabilisées dans les cotisations des employés ce qui explique en partie cette différence. Ces primes individuelles d'assurance-maladie, payées par les ménages privés et qui alimentent les caisses-maladie, représentent déjà plus d'un dixième des recettes. Les contributions des pouvoirs publics financent près d'un quart de ces dernières. La part des revenus de la propriété atteignait 15 à 17% des recettes totales dans les années 1990. Elle a reculé à moins de 11% jusqu'en 2011 en raison de la chute boursière, qui a particulièrement affecté les caisses de pensions.

### Les dépenses sociales en comparaison internationale

La crise économique des années 1990, qui s'est traduite par une forte dépression et par un chômage élevé, a été plus marquée et a duré plus longtemps – sept ans – en Suisse qu'ailleurs en Europe. Le taux de prestations sociales s'est de ce fait accru dans des proportions supérieures à la moyenne, parti d'à peine 16,2% en 1990 (taux inférieur à celui de la plupart des pays d'Europe du Nord et de l'Ouest) . Entre 2003 et 2005 ce taux a atteint un niveau proche de la moyenne européenne, pour ensuite s'en éloigner à nouveau. En 2011 il se situait à près de 4 points en dessous de la moyenne. Considérée d'après ses dépenses sociales converties en unités de pouvoir d'achat par habitant, la Suisse a même passé du milieu du

**Ausgaben für die soziale Sicherheit im europäischen Vergleich / Dépenses pour la protection sociale, comparaison européenne** **G 13.4**




## Sozialausgaben im internationalen Vergleich

Die Schweiz wurde von der Wirtschaftskrise der 1990er-Jahre gravierender und nachhaltiger als das europäische Ausland getroffen: Sieben Jahre Konjunkturflaute mit hoher Arbeitslosigkeit waren durchzustehen. Hieraus resultierte ein überdurchschnittlich starkes Wachstum der schweizerischen Sozialleistungsquote, die 1990 mit 16,2% noch sehr viel tiefer als in den meisten Ländern West- und Nordeuropas gelegen hatte. Zwischen 2003 und 2005 erreichte sie ein ähnliches Niveau wie der europäische Durchschnitt, entfernte sich aber in den Folgejahren wieder davon und lag 2011 knapp 4 Prozentpunkte tiefer. Vergleicht man die Sozialausgaben in Kaufkrafteinheiten pro Einwohner, so ist die Schweiz im Verlauf der 1990er-Jahre aus dem Mittelfeld in die Spitzengruppe der europäischen Länder vorgestossen. Diese bestand 2011 aus Luxemburg, Norwegen, den Niederlanden, Dänemark, Österreich, Schweden und der Schweiz.

## AHV: Rechnungssaldo hat sich verdoppelt

2012 stiegen die Ausgaben für Renten mit 2,1% deutlich weniger stark als im Anpassungsjahr 2011 (3,8%).

Dank höheren Versichertenbeiträgen (+2,0%), höheren Beiträgen aus öffentlichen Mitteln (+1,1%) und vor allem deutlich verbessertem Anlageergebnis (laufender Kapitalertrag, Kapitalwertveränderungen, inkl. geringfügiger Zinsertrag auf Postcheck: +164,6%) sind die Einnahmen 2012 insgesamt um 4,6% gestiegen.

Insgesamt hat sich dank verstärktem Einnahmenwachstum der Rechnungssaldo 2012 gegenüber dem Vorjahr mehr als verdoppelt (+105,1%). Diese Sichtweise berücksichtigt in den Einnahmen das ganze «Anlageergebnis», d. h. den laufenden Kapitalertrag von 0,8 Mrd. Fr. und die sich aus dem Börsenverlauf ergebenden Kapitalwertänderungen von 1,0 Mrd. Fr.

## Invalidenversicherung (IV): 47,6% weniger Neurenten als 2003

Die Zahl der Neurenten in der Schweiz hat 2012 gegenüber dem Vorjahr um 5,9% abgenommen. Die IV gewährte 2012 47,6% weniger neue Renten als noch im Jahr 2003. Der Gesamtbestand an laufenden Renten in der Schweiz erreichte im Dezember 2005 einen Höchststand von 252 000, bis Dezember 2012 ging der

classement dans le groupe de tête des pays européens au cours des années 1990. En 2011, notre pays occupait ainsi le septième rang, derrière le Luxembourg, la Norvège, les Pays-Bas, le Danemark, l'Autriche et la Suède.

## AVS: le solde comptable a doublé

Les dépenses liées aux rentes ont nettement moins augmenté en 2012 (+2,1%) qu'en 2011 (+3,8%), année où les rentes ont été adaptées.

Grâce à la hausse des cotisations des assurés (+2,0%) et des contributions des pouvoirs publics (+1,1%), mais surtout grâce à la nette progression du résultat des placements (produit courant du capital, variations de valeur du capital, y compris modeste revenu des intérêts sur le compte de chèques postaux: +164,6%), les recettes ont globalement augmenté de 4,6% en 2012.

Si l'on compare l'évolution des recettes et des dépenses pour l'année 2012, les dépenses se sont accrues de 2,0%, tandis que les recettes ont progressé de 4,6%. Du fait de la croissance des recettes, le solde des comptes 2012 a globalement plus que doublé par rapport à l'année précédente (+105,1%). Les recettes telles que présentées ici tiennent compte de l'ensemble du «résultat des placements», c'est-à-dire aussi bien du produit courant du capital de 0,8 milliard de francs que des variations de valeur du capital liées à l'évolution des marchés boursiers (1 milliard de francs)

## Assurance-invalidité (AI): baisse des nouvelles rentes de 47,6% par rapport à 2003

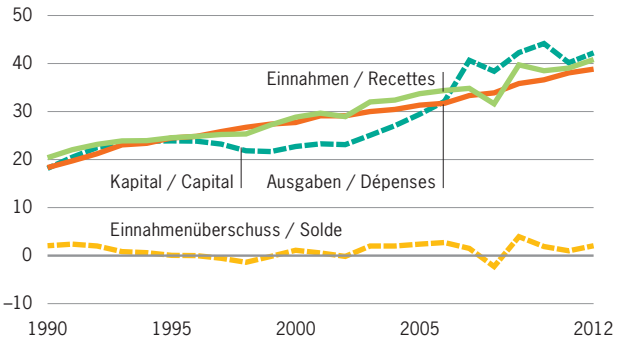
En 2012, le nombre de nouvelles rentes octroyées en Suisse a diminué de 5,9% par rapport à l'année précédente. L'AI a attribué en 2012 47,6% de nouvelles rentes en moins qu'en 2003. Le nombre total de rentes avait atteint son maximum en décembre 2005, avec 252 000 rentes en cours, avant de baisser de 6,8% jusqu'en décembre 2012. Les prestations collectives et les mesures de formation scolaire spéciale ont été transférées aux cantons début 2008 dans le cadre de la RPT, raison pour laquelle les cantons ne versent plus de contribution à l'AI.

Afin de réduire la dette de l'AI envers l'AVS (fin 2011: 14 944 millions de francs), tout solde du Fonds de l'AI supérieur,

**Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV)** **G 13.5**

**Assurance vieillesse et survivants (AVS)**

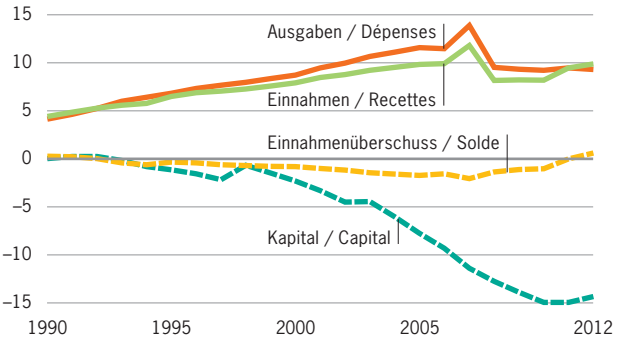
Finanzen, in Mrd. Fr. / Finances, en milliards de fr.




**Invalidenversicherung (IV)** **G 13.6**

**Assurance-invalidité (AI)**

Finanzen, in Mrd. Fr. / Finances, en milliards de fr.




Die finanziellen Auswirkungen 2008–2011 des am 1.1.2008 in Kraft getretenen NFA wurden in der IV bereits in der Rechnung 2007 verbucht. Aus diesem Grund sind die Jahresrechnungen 2007/2008 nicht direkt mit den Daten der Vorjahre vergleichbar. Les conséquences financières 2008–2011 de la nouvelle péréquation financière (RPT) entrant en vigueur le 1.1.2008 ont été comptabilisées en une seule fois en 2007. C'est pourquoi les comptes 2007/2008 ne sont pas directement comparables à ceux des années précédentes.

Rentenbestand um 6,8% zurück. Im Rahmen des NFA hat die IV die kollektiven Leistungen und die Massnahmen für die besondere Schulung Anfang 2008 an die Kantone übergeben. Dementsprechend entfällt seither der Beitrag der Kantone an die IV.

Damit die IV ihre Schulden gegenüber der AHV (Ende 2011: 14 944 Mio. Fr.) abbauen kann, wird während des Zeitraums der befristeten Mehrwertsteuererhöhung der Betrag, um den das Kapital des IV-Ausgleichsfonds am Ende des Rechnungsjahres das Startkapital von 5 Mrd. Fr. übersteigt, jährlich an den AHV-Ausgleichsfonds überwiesen. Somit konnte die IV 2012 ihren Rechnungsüberschuss von 595 Mio. Fr. zur Kompensation des «Defizits» von 2011 (3 Mio. Fr.) einsetzen und mit den verbleibenden 592 Mio. Fr. die Schuld gegenüber der AHV von 14 944 Mio. Fr. auf 14 352 Mio. Fr. reduzieren.

## Die Ergänzungsleistungen (EL) verbessern vermehrt die Leistungen der AHV und der IV

Nachdem seit 2007 die Ausgaben der EL zur AHV leicht stärker anstiegen als die Ausgaben der EL zur IV, ist dies 2012 nicht mehr der Fall. Die vorübergehend ausserordentlich hohen Zuwachsraten sowohl der EL zur AHV als auch der EL zur IV im Jahre 2008 waren auf die Aufhebung des maximalen EL-Betrags (wirksam vor allem bei Personen in Heimen) zurückzuführen.

2012 besserten die EL zur AHV die AHV-Rentensumme um 7,7% auf, und 12,2% der Altersrentenbezüger/-innen bezogen Ergänzungsleistungen. Die EL zur IV besserte die IV-Rentensumme um 41,3% auf, und 41,3% der IV-Rentenbezüger/-innen bezogen Ergänzungsleistungen.

## Berufliche Vorsorge (BV): 2011 war ein unterdurchschnittliches Jahr

Die Veränderung des BV-Kapitals wird bestimmt durch den Rechnungssaldo und die Wertveränderungen der Finanzkapitalanlagen. Je nach Entwicklung auf den Finanzmärkten kumulieren oder kompensieren sich diese beiden Komponenten der Kapitalbildung.

2011 (letztverfügbares Jahr) war für die BV ein unterdurchschnittliches Jahr. Einnahmen und Ausgaben sind erstmals seit 2002/03 zurückgegangen. Massgebend für den Rückgang war bei den Einnahmen der laufende Kapitalertrag (–5,8%), bei den Ausgaben die übrigen Ausgaben (–10,2%).

à la fin de chaque exercice, aux 5 milliards du capital initial sera versé au Fonds de l'AVS pendant la période de relèvement de la TVA. En 2012, l'AI a ainsi été en mesure d'utiliser son excédent de 595 millions de francs pour compenser son «déficit» de 2011 (de 3 millions de francs) et réduire la dette à l'égard de l'AVS de 14 944 millions de francs à désormais 14 352 millions avec les 592 millions de francs restants.

## Meilleures prestations de l'AVS et de l'AI grâce aux prestations complémentaires (PC)

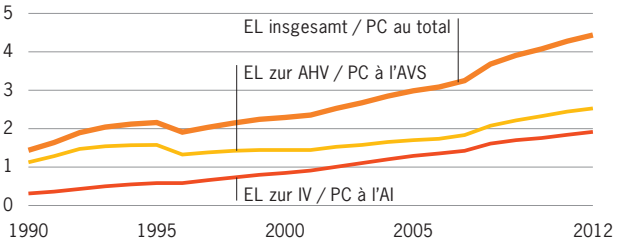
Alors que depuis 2007, les dépenses des PC à l'AVS augmentaient légèrement plus vite que celles des PC à l'AI, ce n'est plus le cas en 2012. Les taux d'augmentation exceptionnellement élevés en 2008 tant des PC à l'AVS que des PC à l'AI étaient imputables à la suppression du montant maximum des PC (ayant un impact surtout pour les personnes vivant en home).

En 2012, les PC à l'AVS ont amélioré de 7,7% la somme des rentes AVS; 12,2% des bénéficiaires de rentes de vieillesse en percevaient. Les PC à l'AI ont amélioré de 41,3% la somme des rentes AI et 41,3% des bénéficiaires de rentes AI en percevaient.

**Ergänzungsleistungen (EL) zur AHV und IV** **G 13.7**

**Prestations complémentaires (PC) à l'AVS et à l'AI**

Ausgaben[1], in Mrd. Fr. / Dépenses[1], en milliards de fr.

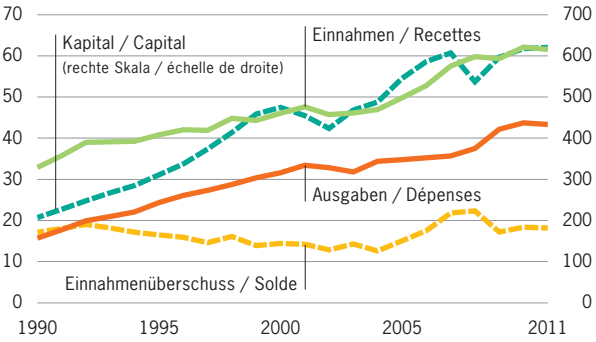



1 Die Ausgaben der EL werden aus allgemeinen Steuermitteln des Bundes und der Kantone finanziert. Sie sind im Total gleich gross wie die Einnahmen. Die Verwaltungskosten lassen sich bei den EL nicht separat ermitteln. / Les dépenses des PC sont entièrement financées grâce aux ressources fiscales de la Confédération et des cantons. Elles sont équivalentes aux recettes. Pour les PC, il n'est pas possible de distinguer les frais d'administration.

**Berufliche Vorsorge (BV)** **G 13.8**

**Prévoyance professionnelle (PP)**

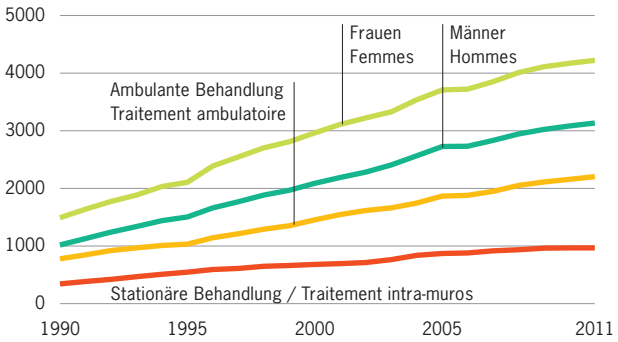
Finanzen, in Mrd. Fr. / Finances, en milliards de fr.




**Obligatorische Krankenpflegeversicherung (OKPV)** **G 13.9**

**Assurance obligatoire des soins (AOS)**

Leistungen je Versicherten in Franken / Prestations par assuré en francs




Der Kapitalbestand litt 2011 erneut unter Börsenverlusten (–15 Mrd. Fr.), sodass das Kapital nur dank einem Rechnungssaldo von über 18 Mrd. Fr. leicht um 3 Mrd. Fr. von 618 Mrd. Fr. auf 621 Mrd. Fr. anstieg. Seit Ausbruch der Finanzkrise betrugen die Kapitalwertänderungen («Gewinne» oder «Verluste» an den Börsen) –94 Mrd. Fr. 2008, 45 Mrd. Fr. 2009, 5 Mrd. Fr. 2010 und –15 Mrd. Fr. 2011. Für 2012 kann mit deutlichen Wertsteigerungen gerechnet werden.

### obligatorische Krankenversicherung (KV): Leichter Prämienanstieg 2012 und 2013

Obwohl die Ausgaben 2011 um 2,6% gestiegen sind, ermöglichte der deutlich stärkere Einnahmenanstieg 2011 um 5,6% einen positiven Rechnungssaldo. Die Prämien wurden 2011 im Durchschnitt um 6,5% erhöht und die Krankenversicherung erzielte – gemäss aggregierter Rechnung aller Krankenversicherer – einen Überschuss von 1089 Mio. Fr.

Seit der Gesetzesrevision von 1996 steht der mittlere Prämienanstieg im Zentrum des Interesses. Nachdem 2010 und 2011 noch ein hoher mittlerer Prämienanstieg registriert wurde, sank er 2012 und 2013 auf 2,2% bzw. 1,5% und ist somit wieder auf dem Niveau, das schon 2007 – 2009 verzeichnet wurde. Die höchsten durchschnittlichen Zunahmen wurden 2002 und 2003 mit 9,7% bzw. 9,6% registriert. Die mittlere jährliche Veränderung zwischen 1996 und 2013 betrug 4,9%.

### Erwerbsersatzordnung (EO): EO-Kapital nimmt zu

Die EO hat das Rechnungsjahr nach 2011 auch 2012 mit einem Überschuss abgeschlossen, nachdem sie von 2006 bis 2010 Defizite aufgewiesen hatte. Der Überschuss betrug 2012 148 Mio. Fr. (2011: 97 Mio. Fr.). Die Einnahmen stiegen um 2,7%, wohingegen die Ausgaben um 0,3% sanken. Das EO-Kapital hat sich 2012 gegenüber dem Vorjahresstand um 29,0% erhöht.

### Arbeitslosenversicherung (ALV): leicht höhere Arbeitslosenquote

2012 litt die Wirtschaft unter dem starken Franken und der Euro-Schuldenkrise, was sich auch auf die ALV auswirkte. Die Ausgaben nahmen um 3,7 % leicht zu. Die Einnahmen reduzierten sich im gleichen Ausmass, weil im 2011 ein zusätzlich einmaliger Bundesbeitrag von 500 Mio. Fr. zur Abfederung der Konsequenzen der Frankenstärke an die ALV ausbezahlt wurde, welcher 2012

### Prévoyance professionnelle (PP): 2011 a été une année assez décevante

L'évolution du capital de la PP dépend de deux éléments: le résultat des comptes et l'évolution de la valeur des placements. Suivant l'évolution des marchés financiers, ces deux composantes s'additionnent ou se compensent.

L'année 2011 (dernière année disponible) a été assez décevante pour la PP. Tant les recettes que les dépenses se sont inscrites en repli pour la première fois depuis 2002/03. Principales raisons de cette baisse: le recul du produit courant du capital sur le front des recettes (–5,8%) ainsi que des autres dépenses (–10,2%).

En 2011, le capital a une fois encore pâti de pertes boursières (–15 milliards de francs), de sorte que sa légère augmentation de 3 milliards de francs (pour atteindre 621 milliards) n'a été possible que grâce au résultat des comptes (plus de 18 milliards de francs). Depuis l'éclatement de la crise financière, les variations de valeur du capital («bénéfices» ou «pertes» sur les marchés boursiers) se sont élevées à –94 milliards de francs en 2008, 45 milliards en 2009, 5 milliards en 2010 et –15 milliards en 2011. Pour 2012, on peut s'attendre à une nette augmentation de la valeur du capital.

### Assurance obligatoire des soins (AOS): légère hausse des primes en 2012 et 2013

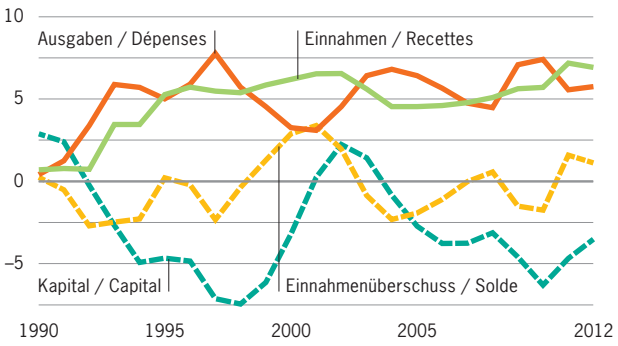
Bien que les dépenses aient augmenté de 2,6% en 2011, le résultat des comptes est positif, car la hausse des recettes a été bien plus importante (5,6%). La hausse moyenne des primes a été de 6,5% en 2011 et l'assurance-maladie a enregistré – d'après les comptes agrégés de l'ensemble des assureurs – un excédent de 1089 millions de francs.

Depuis l'entrée en vigueur de la LAMal en 1996, l'attention se focalise sur la hausse moyenne des primes. Or, après une progression importante en 2010 et 2011, la hausse moyenne des primes s'est affaiblie en 2012 (2,2%) et 2013 (1,5%) et correspond de nouveau au niveau des années 2007 à 2009. Les plus fortes hausses ont été enregistrées en 2002 (9,7%) et en 2003 (9,6%). La variation annuelle moyenne entre 1996 et 2013 a été de 4,9%.

**Arbeitslosenversicherung (ALV)** **G 13.10**

**Assurance-chômage (AC)**

Finanzen, in Mrd. Fr. / Finances, en milliards de fr.




nicht mehr anfiel. Der Rechnungsüberschuss verringerte sich gegenüber dem Vorjahr von 1,6 auf 1,2 Mrd. Fr. Die durchschnittliche Anzahl arbeitsloser Personen stieg 2012 von 122 892 auf 125 594, die mittlere Arbeitslosenquote erhöhte sich im gleichen Zeitraum von 2,8% auf 2,9%.

Im Rahmen der 4. Revision wurden die Beitragssätze per 1.1.2011 erhöht. Die Massnahmen auf der Leistungsseite traten erst am 1.4.2011 in Kraft. Diese 4. Revision sieht ein verstärktes Versicherungsprinzip, Beseitigung von Fehlanreizen und eine rasche Wiedereingliederung vor. 2009 und 2010 hatte sich die Finanzkrise von 2008 auf die ALV ausgewirkt, und es entstand in diesen Jahren ein Fehlbetrag von insgesamt 3,2 Mrd. Fr.

### Familienzulagen (FZ): Ausgaben über 5 Mrd. Fr.

Seit dem 1. Januar 2013 gilt das Bundesgesetz über die Familienzulagen (FamZG) auch für Selbstständigerwerbende in der Schweiz. Nach FamZG werden in allen Kantonen mindestens die folgenden Zulagen pro Kind und Monat ausgerichtet:

- eine Kinderzulage von 200 Fr. für Kinder bis 16 Jahre;
- eine Ausbildungszulage von 250 Fr. für Kinder in Ausbildung von 16 bis 25 Jahren.

Im verfügbaren Rechnungsjahr 2011 wurden 1,7 Mio. Familienzulagen nach FamZG ausgerichtet, für die zweitgrösste Familienzulagenart, die Familienzulagen in der Landwirtschaft, waren es hingen nur 60 000. Die Einnahmen und Ausgaben aller Familienzulagen lagen 2011, wie 2009 und 2010, im Bereich der 5-Mrd.-Grenze. Die Anzahl der leistungsberechtigten Kinder und Jugendlichen, die Leistungsansätze sowie die Beitragssätze der Familienausgleichskassen bestimmen die finanzielle Entwicklung der FZ hauptsächlich.

### Bedarfsabhängige Sozialleistungen: Steigende Ausgaben

2011 wurden in der Schweiz netto 12,3 Mrd. Fr. für bedarfsabhängige Sozialleistungen ausgegeben, rund 682 Mio. Fr. mehr als im Vorjahr (+5,9%). Jeweils rund ein Drittel dieser Ausgaben entfällt auf die Ergänzungsleistungen zu AHV/IV und auf die Krankenkassenprämienverbilligung (je 4,3 Mrd. Fr.). An dritter Stelle folgt die Sozialhilfe im engeren Sinn mit Nettoausgaben von 2,1 Mrd. Fr. Damit kam es zu einem Anstieg der Sozialhilfeausgaben gegenüber dem Vorjahr um nominal 6,2%.

### Allocations pour perte de gain (APG): le capital des APG augmente

Après une phase déficitaire qui a duré cinq ans (de 2006 à 2010), les comptes des APG clôturent l'année 2012 sur un excédent de 148 millions de francs (2011: 97 millions de francs). Les recettes ont augmenté de 2,7%, tandis que les dépenses ont connu une baisse de 0,3%. En 2012, le capital des APG s'est accru de 29,0% par rapport à l'année précédente.

### L'assurance-chômage (AC): légère augmentation du taux de chômage

L'économie a souffert de la vigueur du franc et de la crise de la dette dans la zone euro en 2012, ce qui a également eu des répercussions sur l'AC. Les dépenses ont légèrement augmenté, de 3,7%. Les recettes ont diminué dans des proportions similaires, car, en 2011, la Confédération avait versé une contribution extraordinaire de 500 millions de francs à l'AC pour atténuer les répercussions de la vigueur du franc, recettes dont l'assurance n'a plus bénéficié en 2012. L'excédent s'est réduit par rapport à l'année précédente, passant de 1,6 milliard à 1,2 milliard de francs. En 2012, le nombre moyen de personnes au chômage a augmenté pour passer de 122 892 à 125 594, ce qui correspond à une progression du taux de chômage moyen de 2,8% à 2,9%. Les taux de cotisation ont augmenté au 1er janvier 2011 dans le cadre de la 4e révision. Les mesures concernant les prestations sont entrées en vigueur le 1er avril 2011.

La 4e révision prévoit le renforcement du principe de l'assurance et l'élimination des effets pervers, et mise sur une réinsertion rapide. L'impact de la crise financière de 2008 s'est fait ressentir en 2009 et 2010, le déficit enregistré par l'AC atteignant alors 3,2 milliards de francs.

### Allocations familiales (AF): les dépenses passent le cap des 5 milliards de francs

Depuis le 1er janvier 2013, la loi fédérale sur les allocations familiales (LAFam) s'applique également aux travailleurs indépendants en Suisse. Elle prévoit, pour tous les cantons, des montants minimaux par mois et par enfant de:

- 200 francs d'allocation pour enfant (jusqu'à 16 ans) ;
- 250 francs d'allocation de formation professionnelle (jeunes en formation de 16 à 25 ans).

En 2011 (dernier exercice dont les données sont disponibles), 1,7 million d'allocations familiales ont été versées en vertu de la LAFam. Pour les allocations dans l'agriculture, le deuxième type d'allocations familiales d'importance, ce nombre n'était que de 60 000. Comme en 2009 et 2010, les recettes et les dépenses de l'ensemble des allocations familiales ont avoisiné les 5 milliards de francs en 2011. L'évolution financière des AF est déterminée principalement par le nombre d'enfants et de jeunes ayant droit aux allocations, par le montant de celles-ci et par les taux de cotisations des caisses de compensation.

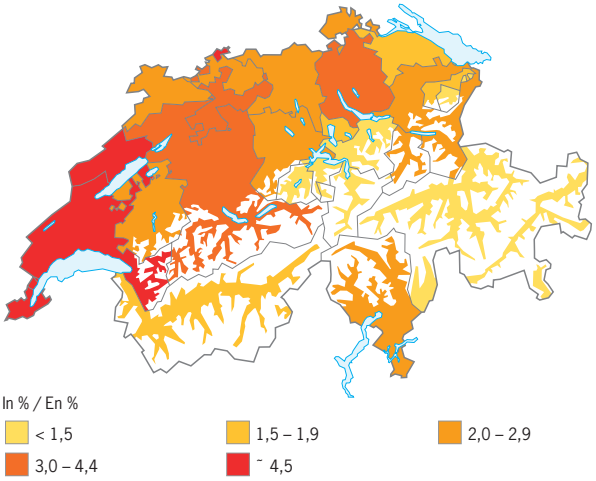
### Prestations sociales sous condition de ressources: des dépenses en progression

En 2011, les prestations sociales sous condition de ressources ont coûté 12,3 milliards de francs nets en Suisse, soit environ 682 millions de francs de plus qu'en 2009 (+5,9%). Ces dépenses sont imputables pour un tiers aux prestations complé-

**Sozialhilfequote 2012** **G 13.11**

**Taux d'aide sociale, en 2012**

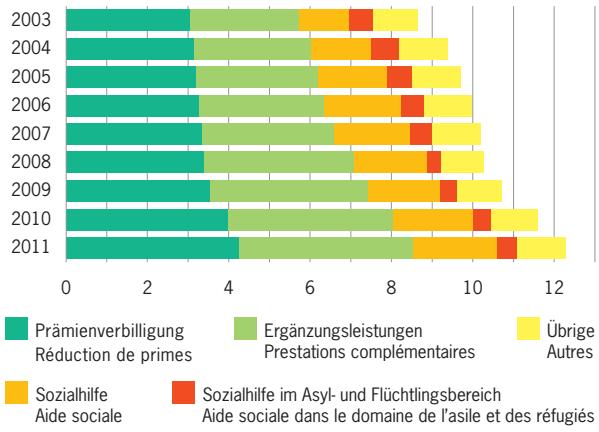
Schweiz / Suisse: 3,1%




**Nettoausgaben für bedarfsabhängige Sozialleistungen** **G 13.12**

**Dépenses sociales nettes sous condition de ressources**

Nach Leistung, in Mrd. Franken[1] / Par prestation, en milliards de francs[1]




1 Laufende Preise / Prix courants

Die Ausgaben pro Sozialhilfeempfänger/-in stiegen von 8430 Fr. im Jahr 2010 um 3,9% auf 8762 Fr. im Jahr 2011 an.

Hauptträger der bedarfsabhängigen Sozialleistungen sind die Kantone. Sie übernahmen 2011 45,1% der Nettoausgaben, 31,6% gingen zu Lasten des Bundes (v. a. für Prämienverbilligung, EL und Sozialhilfe im Asyl- und Flüchtlingsbereich), und 23,0% beglichen die Gemeinden.

## Wer bezieht Sozialhilfe?

In der Schweiz wurden im Jahre 2012 3,1% der Bevölkerung, d. h. 250 333 Personen, mit Sozialhilfeleistungen unterstützt. Gegenüber 2011 entspricht dies einem Wachstum von rund 14 000 Personen. Es bestehen beträchtliche regionale Unterschiede. Die höchsten Quoten weisen mittelgrosse und grosse Städte mit ausgeprägtem Zentrumscharakter auf. In diesen Städten sind Personengruppen, welche in höherem Ausmass auf Sozialhilfeleistungen angewiesen sind, überproportional vertreten. Dazu zählen z. B. Alleinerziehende, Erwerbslose und Ausländer/-innen. Die tendenziell höheren Sozialhilfequoten in den Städten und in der französischsprachigen Schweiz widerspiegeln sich auch beim Blick auf die Kantone: 2012 wiesen die Kantone NE, BS, GE, VD und BE in dieser Reihenfolge die höchsten Sozialhilfequoten auf. Die tiefsten Quoten weisen die ländlich geprägten Kantone der Zentral- und Ostschweiz auf.

Die Wahrscheinlichkeit, Sozialhilfe zu beziehen, unterscheidet sich stark nach dem Alter, der Familienstruktur, dem Ausbildungsstand und der Nationalität der Personen.

- Am höchsten ist die Sozialhilfequote bei Kindern und Jugendlichen unter 18 Jahren. Generell nimmt die Quote mit zunehmendem Alter ab. In den Familien der jüngeren Beziehenden haben häufig Kinderkosten, Unterbrüche der Erwerbstätigkeit, Scheidungen oder die Reduktion des Beschäftigungsumfangs Einkommenseinbussen zur Folge. Erst die Altersklasse der 56- bis 64-Jährigen weist eine tiefere Quote aus, weil die Sozialhilfebezüger/-innen zunehmend von den Sozialversicherungen (AHV, IV und EL) unterstützt werden und so die Sozialhilfe verlassen. Allerdings nimmt diese Altersklasse seit Jahren überdurchschnittlich zu. Die mit Abstand tiefste

mentaires à l'AVS/AI (4,3 milliards de francs) et pour un tiers à des réductions de primes de l'assurance-maladie obligatoire (4,3 milliards de francs). Arrivent ensuite les dépenses de l'aide sociale au sens strict, d'un montant net de 2,1 milliard de francs. Au total, les dépenses de l'aide sociale ont progressé de 6,2% en termes nominaux par rapport à l'année précédente.

Les dépenses moyennes par bénéficiaire de l'aide sociale ont augmenté de 3,9% de 2010 à 2011, passant de 8430 à 8762 francs.

Les prestations sociales sous condition de ressources sont financées principalement par les cantons. En 2011, ces derniers ont pris en charge 45,1% des dépenses nettes pour les prestations sociales sous condition de ressources; la Confédération en a financé 31,6% (réductions de primes de l'assurance-maladie obligatoire, PC et aide sociale dans le domaine de l'asile et des réfugiés, etc.) et les communes 23,0%.

## Qui perçoit l'aide sociale?

En 2012, 250 333 personnes ont perçu des prestations d'aide sociale, soit 3,1% de la population résidant en Suisse. Le nombre de bénéficiaires a augmenté d'environ 14 000 personnes par rapport à 2011. On observe des disparités importantes entre les régions. Les grandes villes et celles de taille moyenne ayant un rôle de centre présentent les taux les plus élevés: les groupes qui dépendent le plus de l'aide sociale y sont surreprésentés. Ces groupes incluent entre autres les familles monoparentales, les personnes sans-emploi et les étrangers. Le niveau tendanciellement plus élevé des taux d'aide sociale dans les villes et les communes romandes se confirme dans le classement des cantons: les cantons qui présentaient en 2012 les taux d'aide sociale les plus élevés étaient, dans l'ordre décroissant, NE, BS, GE, VD et BE. Les taux d'aide sociale sont les plus bas dans les cantons plutôt ruraux de Suisse centrale et orientale.

Le risque de devoir recourir à l'aide sociale dépend fortement de l'âge, de la structure familiale, du niveau de formation et de la nationalité.

- Le taux de bénéficiaires est le plus élevé chez les enfants et les jeunes de moins de 18 ans. De manière générale, le

Sozialhilfequote von 0,2% weisen die über 65-Jährigen aus, welche überwiegend durch Sozialversicherungen wie der AHV und/oder Ergänzungsleistungen unterstützt werden.

- Von allen Fällen gelten 91% als Privathaushalte und 9% als stationäre Einrichtungen und Haushalte mit besonderer Wohnform, z. B. Obdachlose. Zwei Drittel aller Privathaushalte sind Ein-Personen-Fälle und ein Fünftel Alleinerziehende. Bezogen auf die Gesamtbevölkerung sind die Alleinerziehenden am stärksten von Sozialhilfeleistungen betroffen. Paare mit und ohne Kinder sind mit 11% bzw. 5% aller Sozialhilfefälle am wenigsten stark vertreten.
- Rund ein Viertel der Sozialhilfedossiers wurde im Jahr 2012 beendet. Der häufigste Abschlussgrund ist mit knapp einem Drittel die Beendigung der Zuständigkeit, worunter ein Wohnortswechsel oder ein Kontaktabbruch zu verstehen ist – was jedoch nicht immer heisst, dass die Sozialhilfe verlassen wird. Auch in einem Drittel der Fälle konnte die Erwerbssituation verbessert werden, indem eine neue Tätigkeit aufgenommen oder der Beschäftigungsgrad erhöht werden konnte. In einem weiteren Viertel der Fälle erfolgte die Ablösung von der Sozialhilfe durch andere bedarfsabhängige Leistungen oder – weitaus häufiger – durch Sozialversicherungsleistungen wie AHV oder IV.
- Die Hälfte der ab 18 Jahre alten Sozialhilfeempfänger/-innen verfügt über keine abgeschlossene berufliche Ausbildung. Bildungsdefizite stellen somit weiterhin ein erhebliches Risiko dar, zur finanziellen Existenzsicherung Sozialhilfe zu benötigen.
- Auch Ausländer/-innen sind mit rund 46% deutlich stärker in der Sozialhilfe vertreten als in der Gesamtbevölkerung (rund 23%). Hauptgründe sind die im Durchschnitt tiefere Berufsqualifikation und die vergleichsweise ungünstige Erwerbssituation (keine festen Arbeitsverträge, Arbeit in Tieflohnbranchen usw.). Die Sozialhilfequote der Ausländer/-innen der EU27- und der EFTA-Staaten, mit denen die Schweiz ein Abkommen über die Personenfreizügigkeit abgeschlossen hat, liegt dabei nur wenig über derjenigen der Schweizer/-innen.

taux tend à diminuer avec l'âge. Le coût d'entretien des enfants, les pertes de gain, les interruptions professionnelles et les divorces entraînent des pertes de revenu parmi les familles des bénéficiaires plus jeunes. Le groupe d'âge de 56 à 64 ans affiche un taux d'aide sociale plus bas car les bénéficiaires perçoivent plus souvent des prestations des assurances sociales (AVS, AI et prestations complémentaires à l'AVS et à l'AI) et quittent ainsi l'aide sociale. Les plus de 65 ans présentent de loin le taux d'aide sociale le plus faible (0,2%), car ils sont soutenus essentiellement par des assurances sociales telles que l'AVS et/ou des prestations complémentaires.

- Sur l'ensemble des dossiers, 91% concernent des personnes vivant dans des ménages privés et 9% des personnes vivant dans des établissements stationnaires ou des ménages avec forme d'habitation particulière, par ex. les sans-abri. Deux tiers des ménages privés bénéficiant d'une aide sociale sont des ménages d'une personne et un cinquième des ménages monoparentaux. Par rapport à la population totale, ces derniers sont le plus fortement tributaires de prestations de l'aide sociale. Les couples avec enfants et les couples sans enfant sont le moins fortement représentés parmi les bénéficiaires de l'aide sociale (avec respectivement 11% et 5% des dossiers).
- Près d'un quart des dossiers ont été clos en 2012. Les dossiers ont été clos le plus souvent (pour près d'un tiers) car les services sociaux n'avaient plus la compétence de les traiter en raison d'un changement de domicile ou d'une interruption de contact entre le service social et le bénéficiaire. Dans ces cas, les personnes ne quittent pas obligatoirement l'aide sociale. Un autre tiers des dossiers ont été clos parce que la situation professionnelle des bénéficiaires s'est améliorée avec la reprise d'une nouvelle activité professionnelle ou l'augmentation du taux d'activité. Dans un quart des cas, d'autres prestations sociales sous condition de ressources ou – bien plus souvent – des prestations des assurances sociales comme l'AVS ou l'AI ont remplacé l'aide sociale.
- La moitié des bénéficiaires de l'aide sociale de 18 ans et plus n'ont pas achevé de formation professionnelle. Un déficit de formation représente encore et toujours un risque de dépendre de l'aide sociale.
- Les personnes de nationalité étrangère sont nettement surreprésentées dans l'aide sociale par rapport à leur part dans l'ensemble de la population (46% contre environ 22%). Cela est dû notamment à leur manque de qualifications professionnelles et à leur situation d'activité défavorable (pas de contrat de travail fixe, emploi dans des branches d'activités à bas revenus, etc.). Le taux d'aide sociale des ressortissants de l'UE des 27 et des pays de l'AELE, avec lesquels la Suisse a instauré la libre circulation des personnes, est à peine supérieur à celui des Suisses.

## Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zur sozialen Sicherheit

**M 13**

| Statistik | Verantwortliche Stelle | Periodizität | Seit | Erhebungsmethode | Regionalisierungsgrad | Inhaltliche Schwerpunkte |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Erhebungen** | | | | | | |
| Statistik der beruflichen Vorsorge in der Schweiz (Pensionskassenstatistik) | BFS | 2 Jahre; seit 2004 jährlich | 1941/42, 1955/56, 1966, 1970, 1978, 1987, 1992ff | Vollerhebung | Schweiz | Versicherte; Rentenbezüger; Aufwand; Ertrag; Bilanz; reglementarische und versicherungstechnische Daten |
| Sozialhilfestatistik: Empfängerstatistik | BFS | 1 Jahr | 2001 (einige Kantone), seit 2004 (alle Kantone) | Vollerhebung | Kantone; Gemeinden | Sozialhilfeempfänger nach soziodemographischen Merkmalen und nach Gemeinden |
| **Verwaltungsdaten** | | | | | | |
| AHV-Statistiken[1] | BSV | 1 Jahr | 1948 | Vollerhebung | Schweiz; teilweise auch Kantone | Finanzen; Leistungsbezüger und Leistungssummen nach verschiedenen Kriterien |
| IV-Statistiken[2] | BSV | 1 Jahr | 1960 | Vollerhebung | Schweiz; teilweise auch Kantone | Finanzen; Leistungsbezüger und Leistungssummen nach verschiedenen Kriterien |
| Statistiken der Ergänzungsleistungen zur AHV und zur IV | BSV | 1 Jahr | 1966 | Vollerhebung | Kantone | Ausgaben; Finanzierung; Berechnungsansätze und -komponenten; Bezüger nach verschiedenen Kriterien |
| Statistik über die Krankenversicherung (bis 2001) / Statistik der obligatorischen Krankenversicherung (ab 2002) | BSV / BAG | 1 Jahr | 1911/1996/2002[3] | Vollerhebung | Schweiz; teilweise auch Kantone | Versicherte; Versicherungsertrag und -aufwand; Leistungen; Prämien; Bruttokosten und effektive Kosten; Prämienverbilligung; individuelle Daten |
| SUVA-Statistik / Unfallstatistik der UVG-Versicherer | SUVA und SSUV | 1 Jahr | 1919/1984[4] | Vollerhebung | Schweiz; teilweise auch Kantone | Versicherte; Lohnsummen; Leistungen; Prämien |
| Arbeitslosenstatistik | Seco | 1 Jahr | 1975 | Vollerhebung | Schweiz | Ertrag; Aufwand; Bilanz; Leistungen; Bezüger |
| **Synthesestatistiken** | | | | | | |
| Gesamtrechnung der Sozialen Sicherheit (GRSS) | BFS | 1 Jahr | 1950 | …[5] | Schweiz | Ausgaben und Einnahmen nach Arten; Sozialleistungen nach 8 Funktionen gemäss Eurostat-Methodik ESSOSS |
| Schweizerische Sozialversicherungsstatistik (vor 1997: Zahlenspiegel der sozialen Sicherheit) | BSV | 1 Jahr | 1948, 1987 | …[6] | Schweiz | Gesamtübersichten (ab 1987); Finanzen, Rentensummen und Bezüger nach einzelnen Versicherungen |
| Öffentliche Finanzen der Schweiz | EFV | 1 Jahr | 1913/1938/1990[7] | …[8] | Bund; Kantone; Gemeinden | Ausgaben; Einnahmen; Nettobelastung (Gesundheit, Soziale Wohlfahrt) |
| Indikatoren zur Alterssicherung | BFS | 3 Jahre | 2008 | …[9] | Schweiz | Wirtschaftliche, gesundheitliche und soziale Situation der älteren Bevölkerung |
| Finanzstatistik der bedarfsabhängigen Sozialleistungen | BFS | 1 Jahr | 2003 | Vollerhebung | Bund, Kantone | Kantonale Nettoausgaben für direkte bedarfsabhängige Sozialleistungen |

1 Renten der AHV und IV (bis 1997/98); AHV-Statistik (seit 1999); AHV-Einkommen.
2 Renten der AHV und IV (bis 1997/98); Invaliditätsstatistik (bis 1998); IV-Statistik (seit 1999).
3 1911 trat das erste Gesetz über die Krankenversicherung in Kraft. Seit 1996 neuer Kontenplan gemäss KVG; seit 2002 Statistik der obligatorischen KV (BAG).
4 1919 Gründung der SUVA; seit 1984 obligatorische Unfallversicherung für sämtliche Arbeitnehmer.
5 Basiert auf Erhebungs-, Verwaltungs- und Synthesestatistiken sowie (bei fehlenden Angaben) auf Schätzungen.
6 Basiert auf den Angaben aller Sozialversicherungsbranchen.
7 Bund: Daten seit 1913; Kantone und Gemeinden: Daten seit 1938. Seit 1990 neuer Kontenplan, der die Berechnung der Nettobelastung und anderer Indikatoren erlaubt.
8 Die Daten des Bundes und der Kantone stützen sich auf die jeweiligen Staatsrechnungen. Die Daten der Gemeinden mit mehr als 4000 Einwohnern basieren auf Erhebungen, während für die kleineren Gemeinden teilweise Schätzungen und Hochrechnungen angestellt werden.
9 Basiert u.a. auf den Daten der Schweizerischen Arbeitskräfteerhebung (Modul Soziale Sicherheit) und auf denjenigen der Schweizerischen Gesundheitsbefragung.

## Les principales enquêtes et sources dans le domaine de la protection sociale M 13

| Statistique | Institution responsable | Périodicité | Depuis | Méthode de relevé | Régionalisation | Contenu |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Enquêtes** | | | | | | |
| Statistique de la prévoyance professionnelle en Suisse (Statistique des caisses de pensions) | OFS | 2 ans; depuis 2004, annuelle | 1941/42, 1955/56, 1966, 1970, 1978, 1987, 1992ss | Relevé exhaustif | Suisse | Assurés; bénéficiaires; dépenses; recettes; bilan; données réglementaires et actuarielles |
| Statistique de l'aide sociale: Statistique des bénéficiaires | OFS | 1 an | 2001 (quelques cantons), dès 2004 (tous les cantons) | Relevé exhaustif | Cantons; communes | Bénéficiaires de l'aide sociale selon plusieurs critères sociodémographiques et par commune |
| **Données administratives** | | | | | | |
| Statistiques de l'AVS [1] | OFAS | 1 an | 1948 | Relevé exhaustif | Suisse et, partiellement, cantons | Finances; bénéficiaires et montants des prestations selon différents critères |
| Statistiques de l'AI [2] | OFAS | 1 an | 1960 | Relevé exhaustif | Suisse et, partiellement, cantons | Finances; bénéficiaires et montants des prestations selon différents critères |
| Statistiques des prestations complémentaires à l'AVS et à l'AI | OFAS | 1 an | 1966 | Relevé exhaustif | Cantons | Dépenses; financement; bases et composantes de calcul; bénéficiaires selon différents critères |
| Statistique de l'assurance-maladie (jusqu'en 2001) / Statistique de l'assurance-maladie obligatoire (dès 2002) | OFAS / OFSP | 1 an | 1911/1996/2002 [3] | Relevé exhaustif | Suisse et, partiellement, cantons | Assurés, produits et charges d'assurance; prestations; primes; coûts bruts et coûts effectifs; réductions de primes; données individuelles |
| Statistique de la SUVA / Statistique des accidents des assureurs LAA | SUVA (CNA) et SSAA | 1 an | 1919/1984 [4] | Relevé exhaustif | Suisse et, partiellement, cantons | Assurés, sommes de salaires; prestations; primes; réductions de primes |
| Statistique du chômage | Seco | 1 an | 1975 | Relevé exhaustif | Suisse | Produits; charges; bilan; prestations; bénéficiaires |
| **Statistiques de synthèse** | | | | | | |
| Comptes globaux de la protection sociale (CGPS) | OFS | 1 an | 1950 | … [5] | Suisse | Dépenses et recettes par types; prestations sociales relevant de 8 fonctions selon la méthodologie Eurostat SESPROS |
| Statistique des assurances sociales suisses (avant 1997: Sécurité sociale de la Suisse en chiffres) | OFAS | 1 an | 1948, 1987 | … [6] | Suisse | Vue d'ensemble (dès 1987); finances; somme des rentes et nombre de bénéficiaires pour les différentes branches d'assurance |
| Statistique des finances publiques | AFF | 1 an | 1913/1938/1990 [7] | … [8] | Confédération; cantons; communes | Dépenses; recettes; charge nette (santé, prévoyance sociale) |
| Indicateurs sur la prévoyance vieillesse | OFS | 3 ans | 2008 | … [9] | Suisse | Situation économique, sociale et de santé de la population âgée |
| Statistique financière des prestations sociales sous condition de ressources | OFS | 1 an | 2003 | Relevé exhaustif | Suisse, cantons | Dépenses cantonales nettes pour les prestations sociales sous condition de ressources |

1 Rentes de l'AVS et de l'AI (jusqu'en 1997/98); Statistique de l'AVS (dès 1999), revenus AVS.
2 Rentes de l'AVS et de l'AI (jusqu'en 1997/98); Statistique de l'invalidité (jusqu'en 1998); Statistique de l'AI (dès 1999).
3 En 1911, entrée en vigueur de la première loi sur l'assurance-maladie. Depuis 1996, nouveau plan comptable selon la LAMal; dès 2002 statistique de l'assurance-maladie obligatoire (OFSP).
4 Création de la SUVA (ancienne CNA) en 1919; assurance obligatoire pour tous les salariés depuis 1984.
5 Fondés sur des données issues d'enquêtes, sur des statistiques administratives et sur des statistiques de synthèse ainsi que, à défaut d'autres informations, sur des estimations.
6 Fondée sur les informations provenant de toutes les assurances sociales.
7 Confédération: données depuis 1913; cantons et communes: données depuis 1938. En 1990, entrée en vigueur d'un nouveau plan comptable permettant le calcul de la charge nette et d'autres indicateurs.
8 Les données de la Confédération et des cantons sont tirées de leurs comptes d'Etat respectifs. Celles des communes de plus de 4000 habitants reposent sur des relevés alors que les chiffres des autres communes se fondent partiellement sur des estimations et des extrapolations.
9 Fondé entre autres sur l'enquête suisse de la population active (module sécurité sociale) et l'enquête suisse sur la santé.

## Die Gesamtrechnung der Sozialen Sicherheit (GRSS)

Die GRSS erhebt definitionsgemäss den Anspruch, den Bereich der sozialen Sicherheit vollständig abzudecken. Um Vergleiche mit anderen europäischen Ländern zu ermöglichen, muss sie sich indessen methodisch ganz auf das vom statistischen Amt der EU (Eurostat) entwickelte «Europäische System der Integrierten Sozialschutzstatistik» ausrichten, das die Leistungen bestimmter Institutionen bzw. Regimes, die direkte oder indirekte sozialpolitische Relevanz besitzen, unberücksichtigt lässt.

In quantitativer Hinsicht bilden die Leistungen der grossen Sozialversicherungen den Schwerpunkt der GRSS. Weitere wichtige Elemente sind die bedarfsabhängigen staatlichen Sozialleistungen, die Spitalsubventionen, die direkten Lohnfortzahlungen der Arbeitgeber bei Krankheit und Mutterschaft und die Hilfsaktionen privater nicht gewinnorientierter Institutionen. Bei der zweiten Säule wird neben dem obligatorischen Teil auch der überobligatorische einbezogen, wogegen die Säule 3a, die gebundene Selbstvorsorge, nicht in der GRSS vertreten ist.

Als Hauptaggregate weist die GRSS die Gesamtausgaben, die Leistungen und die Einnahmen für die soziale Sicherheit aus. Es handelt sich dabei um Bruttogrössen, die auch steuerpflichtige Beträge enthalten. Lediglich die Transferzahlungen zwischen einzelnen Regimes werden von den Gesamtbeträgen in Abzug gebracht, da sonst Doppelzählungen resultieren würden. Im Zentrum der GRSS stehen die bei Eintreten eines der acht Risiken bzw. Bedürfnisse (Funktionen) «Krankheit/Gesundheitspflege», «Invalidität», «Alter», «Überleben Hinterbliebener», «Familie/Kinder», «Arbeitslosigkeit», «Wohnen» und «Soziale Ausgrenzung» ausgerichteten Sozialleistungen. Bei jeder dieser Funktionen wird einerseits zwischen Geld- und Sachleistungen und andererseits zwischen bedarfsabhängigen und nicht bedarfsabhängigen Leistungen unterschieden.

Weiter werden auf der Ausgabenseite noch die Durchführungskosten, die Passivzinsen und die übrigen Ausgaben erhoben. Bei den Einnahmen werden die Sozialbeiträge der Arbeitgeber, Arbeitnehmer und Selbständigen, die Kopfprämien der privaten Haushalte (KVG), die Staatsbeiträge sowie die Vermögens- und sonstigen Einnahmen auseinander gehalten.

## Les Comptes globaux de la protection sociale (CGPS)

Comme leur nom l'indique, les CGPS ont l'ambition de couvrir l'ensemble du domaine de la protection sociale. Pour permettre des comparaisons avec d'autres pays européens, la méthodologie appliquée est axée sur le «Système européen de statistiques intégrées de la protection sociale» développé par l'Office statistique de l'UE (Eurostat). Ce système ne prend toutefois pas en compte les prestations de certains régimes ou institutions qui ont pourtant des conséquences sociales directes ou indirectes.

Dans les CGPS, l'accent principal est mis sur les prestations des grandes assurances sociales. Parmi les autres éléments importants pris en considération, on trouve les prestations sociales sous condition de ressources fournies par l'Etat, les subventions hospitalières, les paiements directs des employeurs en cas de maladie ou de maternité et les actions d'entraide menées par des institutions privées sans but lucratif. Pour le deuxième pilier, tant le régime obligatoire que le régime surobligatoire sont pris en considération, tandis que le pilier 3a, à savoir la prévoyance individuelle liée, est exclu.

Les principaux agrégats des CGPS sont les dépenses globales, les prestations et les recettes de la protection sociale. Ces agrégats forment des valeurs brutes comprenant aussi des montants imposables. Les transferts entre les différents régimes sont déduits des montants totaux, afin d'éviter des comptages à double. Les CGPS ont pour principal objet les prestations sociales versées lorsque se réalise l'un des huit «risques» (fonctions) suivants: «maladie/soins de santé», «invalidité», «vieillesse», «survie», «famille/enfants», «chômage», «logement», «exclusion sociale». Dans chacune de ces fonctions, on fait la distinction entre les prestations en espèces et les prestations en nature, d'une part, et entre les prestations sous condition de ressources et les prestations sans condition de ressources, d'autre part.

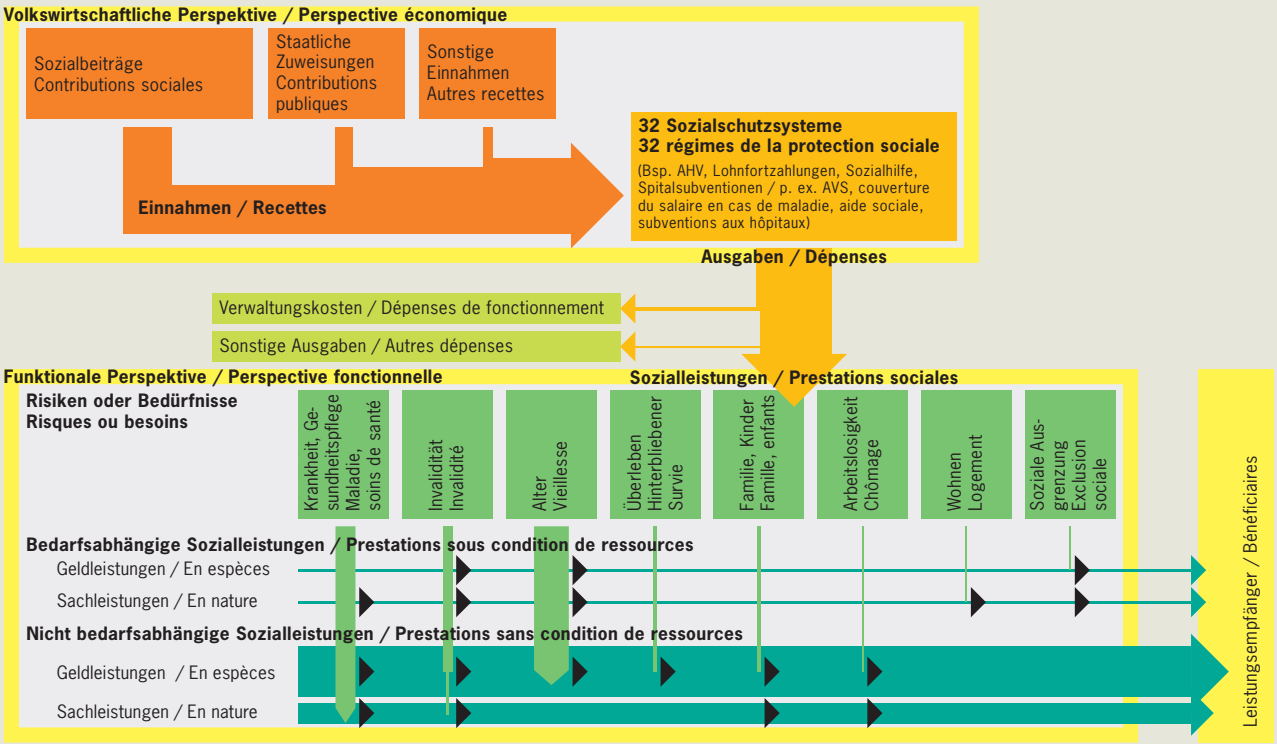
Du côté des dépenses, les CGPS incluent les dépenses de fonctionnement, les intérêts passifs et les autres dépenses. Du côté des recettes, on relève séparément les contributions des employeurs, des employés et des indépendants, les primes par tête des ménages privés (LAMal), les contributions publiques ainsi que les revenus de la propriété et les autres recettes.



**Die Komponenten der Gesamtrechnung der Sozialen Sicherheit (GRSS)** **G 13.13**

**Les composants des Comptes globaux de la protection sociale (GCPS)**

Gemäss dem Europäischen System Integrierter Sozialschutzstatistiken (ESSOSS) / Selon le Système européen de statistiques intégrées de la protection sociale (SESPROS)



# Glossar

## Abkürzungen (Sozialversicherungen)

| | |
|---|---|
| AHV | Alters- und Hinterlassenenversicherung |
| ALV | Arbeitslosenversicherung |
| AV | Altersversicherung (AHV) |
| BU | Berufsunfallversicherung |
| BV | Berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge |
| EL-AHV | Ergänzungsleistungen zur AHV |
| EL-IV | Ergänzungsleistungen zur IV |
| EO | Erwerbsersatzordnung |
| FUV | Freiwillige Unternehmerversicherung |
| FZ | Familienzulagen |
| HMO | Health Maintenance Organizations (KVG) |
| HV | Hinterlassenenversicherung (AHV) |
| IV | Invalidenversicherung |
| KV | Krankenversicherung (Grund- und Zusatzversicherung) |
| MV | Militärversicherung |
| NBU | Nichtberufsunfallversicherung |
| OKPV | Obligatorische Krankenpflege-Grundversicherung |
| OUV | Obligatorische Unfallversicherung |
| SSUV | Sammelstelle für die Statistik der Unfallversicherung UVG |
| SUVA | Schweizerische Unfallversicherungsanstalt |
| UV | Unfallversicherung |
| UVAL | Unfallversicherung für Arbeitslose |

## Alters- und Hinterlassenenversicherung, obligatorische (AHV)

Die AHV wurde 1948 als obligatorische Versicherung zur Altersvorsorge eingeführt und ist seither mehrmals ausgebaut worden. Neben den Altersrenten werden auch Leistungen für Witwen und Witwer sowie Waisen gewährt. Zweck der AHV ist die Sicherung des Grundbedarfs im Alter und bei Tod des Vorsorgers. Zudem werden auch Hilflosenentschädigungen ausgerichtet.

Die ordentliche AHV-Rente berechnet sich nach dem für die Beiträge massgebenden Einkommen und der Anzahl Beitragsjahre. Die Beitragssätze betragen seit Juli 1973 8,4% des Bruttolohnes (Selbständige: seit 1979 7,8% des Bruttoeinkommens). Staatsbeiträge machen rund einen Viertel der Einnahmen aus. Die Schwankungen der Rechnungsbilanz werden durch den Ausgleichsfonds ausgeglichen.

## Arbeitslosenversicherung (ALV)

Die 1976 als obligatorische Versicherung eingeführte ALV deckt die Risiken der Arbeitslosigkeit ab. Mit der Teilrevision von 1996/97 wurden ein neues Leistungs- und Beitragssystem und regionale Arbeitsämter (RAV) eingeführt.

Die Einnahmen der ALV bestehen fast ausschliesslich aus den Beiträgen, die von den Arbeitgebern und den Arbeitnehmern je zur Hälfte geleistet werden. Die Subventionen des Bundes dürfen maximal 5% der Gesamtausgaben betragen. Mit der 4. Teilrevision des Arbeitslosenversicherungsgesetzes wurde 2011 der ordentliche Lohnbeitrag für Einkommen bis 126 000 Franken um 0,2 Prozentpunkte auf 2,2 erhöht. Für Einkommen zwischen 126 000 und 315 000 wird ein Solidaritätsprozent erhoben.

# Glossaire

## Abréviations (assurances sociales)

| | |
|---|---|
| AA | Assurance-accidents |
| AAC | Assurance-accidents des chômeurs |
| AAO | Assurance-accidents obligatoire |
| AC | Assurance-chômage |
| AF | Allocations familiales |
| AFI | Assurance facultative des indépendants (accidents) |
| AI | Assurance invalidité |
| AM | Assurance-maladie (ass. de base et ass. complémentaires) |
| AMi | Assurance militaire |
| ANP | Assurance contre les accidents non professionnels |
| AOS | Assurance obligatoire des soins |
| AP | Assurance contre les accidents professionnels |
| APG | Allocations pour perte de gain |
| AS | Assurance-survivants (AVS) |
| AV | Assurance-vieillesse (AVS) |
| AVS | Assurance vieillesse et survivants |
| HMO | Health Maintenance Organizations (LAMal) |
| PC-AI | Prestations complémentaires à l'AI |
| PC-AVS | Prestations complémentaires à l'AVS |
| PP | Prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité |
| SSAA | Service de centralisation des statistiques de l´assurance-accidents (LAA) |
| SUVA | Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents |

## Adaptation des rentes

Les prestations et les rentes de l'AVS et de l'AI sont adaptées à l'évolution économique sur la base d'un indice mixte (moyenne arithmétique de l'indice des prix et de l'indice des salaires). L'adaptation se fait en principe tous les deux ans, ou tous les ans si le renchérissement est important. La LPP prescrit uniquement l'adaptation des rentes de survivants et d'invalidité à l'évolution des prix. Dans les limites de leurs possibilités financières, les caisses doivent prendre des dispositions pour adapter également les rentes de vieillesse au renchérissement.

## Aide sociale

L'aide sociale constitue, dans notre système de protection sociale, une prestation de dernier recours. Elle est accordée en fonction des besoins là où aucune assurance sociale n'alloue de prestations et comprend toutes les prestations d'assistance, de conseils et de prestations de soutien destinées à assurer la subsistance des personnes nécessiteuses. Elle comprend en outre des mesures destinées à soutenir le maintien de l'autonomie économique et l'intégration sociale des personnes assistées, pour éviter qu'elles ne tombent dans la pauvreté.

On distingue l'aide sociale au sens strict de l'aide sociale au sens large, qui comprend les prestations cantonales octroyées en amont en fonction des besoins. Parmi ces prestations en amont, on trouve les avances sur pensions alimentaires, les allocations de maternité, les allocations parentales, les aides aux chômeurs, les prestations complémentaires cantonales et les aides au logement. L'aide sociale relève de la compétence des cantons. Seules l'assistance dans le domaine de l'asile et l'aide aux Suisses de l'étranger relèvent de la Confédération.

### Berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BV)

Ziel der beruflichen Vorsorge ist es, zusammen mit der AHV den gewohnten Lebensstandard im Alter, beim Tod des Vorsorgers und bei Invalidität zu sichern. Die in einem langen historischen Prozess gewachsene berufliche Vorsorge ist seit 1985 im Bundesgesetz über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG) geregelt. Dieses legt als Rahmengesetz Mindestleistungen zur Absicherung gegen wirtschaftliche Folgen von Alter, Tod und Invalidität fest («Obligatorium»). Eine Vorsorgeeinrichtung kann jedoch zusätzliche Leistungen vorsehen («Überobligatorium»). Die berufliche Vorsorge ist für Arbeitnehmer ab dem 1. Januar nach Vollendung des 17. Altersjahres mit einem Jahresgehalt über Fr. 21 060.– für die Risiken Tod und Invalidität sowie ab dem 1. Januar nach Vollendung des 24. Altersjahres für das Alterssparen obligatorisch. Die Höhe der Leistungen wird entweder aufgrund des geäufneten Sparkapitals (Altersgutschriften) bestimmt (Beitragsprimat) oder aufgrund eines Anteils am versicherten Lohn (Leistungsprimat).

Das 1995 in Kraft getretene Bundesgesetz über die Freizügigkeitsleistungen schreibt vor, dass bei einem Stellenwechsel die Guthaben aus der beruflichen Vorsorge an die neue Vorsorgeeinrichtung überwiesen oder andernfalls bei einer Bank oder einer Versicherung deponiert werden müssen. Die Verordnung über die Wohneigentumsförderung ermöglicht es, die Mittel der beruflichen Vorsorge für den Erwerb von Wohneigentum einzusetzen.

Die BV wird durch die Beiträge der Arbeitgeber und Arbeitnehmer im Kapitaldeckungsverfahren finanziert, d.h. dass die Leistungen durch das während der Erwerbstätigkeit angesparte und verzinste Kapital gedeckt werden. Die Beiträge werden in der Regel auf dem versicherten («koordinierten») Lohn erhoben. Der Arbeitgeber muss insgesamt mindestens die gleiche Beitragssumme entrichten wie die Arbeitnehmer seines Betriebes.

### Ergänzungsleistungen zur Alters- und Hinterlassenenversicherung und zur Invalidenversicherung (EL zur AHV und zur IV)

Die EL wurden 1966 mit dem Bundesgesetz über die Ergänzungsleistungen zur AHV/IV eingeführt, um bedürftigen AHV- und IV-Rentnern das Existenzminimum zu garantieren. Sie werden nur in der Schweiz ausgerichtet. Die Bezüger müssen in der Schweiz wohnhaft sein; für nicht aus dem EU-Raum stammende Ausländer gilt überdies, dass sie seit mindestens 10 Jahren (Flüchtlinge: 5 Jahre) ununterbrochen in der Schweiz gelebt haben müssen. Voraussetzung für den Bezug von EL ist die AHV/IV-Berechtigung. Die EL setzen sich aus zwei Komponenten zusammen: den monatlich ausgerichteten Leistungen und den Rückerstattungen von Kosten, die durch Krankheit oder Invalidität entstehen. Die EL werden ausschliesslich durch die öffentliche Hand finanziert. Im Zusammenhang mit der NFA ist die Beteiligung des Bundes an den EL vollständig geändert worden.

### Erwerbsersatzordnung (Eo)

Personen, die Militärdienst, Zivilschutz oder Zivildienst leisten, vergütet die EO einen Teil des Erwerbsausfalls. Seit dem 1. Juli 2005 leistet die EO überdies den Erwerbsersatz bei Mutterschaft (Mutterschaftsentschädigung) für erwerbstätige Frauen. Die Höhe der Entschädigung beträgt 80% des vordienstlichen Einkommens (6. EO-Revision) bzw. 80% des vor der Niederkunft erzielten durchschnittlichen Erwerbseinkommens, höchstens aber 196 Franken pro Tag. Dazu kommen noch Kinderzulagen,

### Allocations familiales (AF)

Les allocations familiales servent à compenser partiellement les charges familiales. Elles comprennent des allocations pour enfants et de formation, mais aussi dans certains cantons, des allocations de naissance et d'adoption. La loi sur les allocations familiales (LAFam), entrée en vigueur le 1er janvier 2009, définit les montants minimaux des allocations, soit 200 francs pour les enfants jusqu'à 16 ans et 250 francs pour les enfants de 16 à 25 ans. Les allocations sont versées à tous les actifs occupés, aux personnes non actives et depuis 2013 aux travailleurs indépendants. La loi fédérale sur les allocations familiales dans l'agriculture (LFA) demeure une loi spéciale. Elle règle le droit pour les agriculteurs indépendants et les travailleurs du domaine.

Dans l'agriculture, les AF sont financées pour l'essentiel par la Confédération. Les AF cantonales destinées aux salariés sont financées presque entièrement par les contributions des employeurs. Les caisses cantonales d'allocations familiales, qui versent environ le tiers des AF cantonales, ont des taux de cotisation compris entre 1,2 et 3,6%; pour les caisses d'allocations familiales privées, la fourchette se situe entre 0,1 et 4,0%.

### Allocations pour perte de gain (APG)

Les APG servent à indemniser les personnes qui accomplissent un service militaire, un service de protection civile ou un service civil. Depuis le 1er juillet 2005, l'APG verse une indemnité (allocation de maternité) aux femmes actives. L'indemnité s'élève à 80% du revenu acquis avant l'accouchement (6e révision APG) resp. 80% du revenu professionnel moyen gagné mais au maximum 196 francs par jour. A cela s'ajoutent des allocations pour enfants, des allocations pour frais de garde et d'autres allocations. Une disposition spéciale s'applique aux recrues.

Les APG sont entièrement financées par des cotisations sociales (financées à parts égales par les employeurs et les travailleurs) et par le rendement du fonds de compensation. Depuis 2011, le taux de cotisation s'élève à 0,5%. L'obligation de cotiser s'applique à l'ensemble des personnes soumises à l'AVS.

### Assurance-accidents (AA)

L'assurance contre les accidents professionnels (AP), obligatoire depuis 1984, a pour but de protéger les salariés contre les conséquences économiques d'un accident ou d'une maladie professionnelle. Une assurance contre les accidents non professionnels (ANP) ne peut être conclue que par les personnes qui exercent une activité de plus de 8 heures par semaine. Depuis 1996, les personnes sans emploi sont tenues de contracter une assurance contre les accidents (AAC). Les indépendants ont la possibilité de s'assurer à titre facultatif (AFI).

La Caisse nationale d'assurance en cas d'accidents (SUVA), fondée en 1919, est de loin la plus importante des assurances accidents. Les institutions d'assurances privées, les caisses publiques d'assurances accidents et quelques caisses-maladies proposent également des polices d'assurance accidents.

Les prestations de l'AA comprennent le traitement médical, les indemnités journalières pour la durée de l'incapacité de travail ainsi que des rentes d'invalidité et de survivants. L'AA est financée par des primes versées par les employeurs et par les assurés. Les primes de l'AP sont payées par les employeurs, celles de l'ANP le sont en général par les assurés.

Zulagen für Betreuungskosten und andere Zulagen. Für Rekruten gilt eine Sonderbestimmung.

Die EO finanziert sich ausschliesslich über Sozialbeiträge (die sich Arbeitgeber und Arbeitnehmer hälftig teilen) und über Erträge des Ausgleichsfonds. Der Beitragssatz beträgt seit 2011 0,5%. Die Beitragspflicht erstreckt sich auf sämtliche AHV-Beitragspflichtigen.

### Familienzulagen (FZ)

Mit der Ausrichtung von Familienzulagen wird ein teilweiser Ausgleich der Familienlasten bezweckt. Sie umfassen Kinder- und Ausbildungszulagen sowie in einzelnen Kantonen Geburts- und Adoptionszulagen. Am 1.1.2009 trat das Bundesgesetz über die Familienzulagen (FamZG) in Kraft. Das neue Familienzulagengesetz definiert minimale Zulagen von 200 Franken für Kinder bis 16 Jahren sowie 250 Franken für Kinder von 16 bis 25 in Ausbildung. Sie werden an alle Arbeitnehmenden, Nichterwerbstätigen sowie seit 2013 an alle Selbständigerwerbenden ausgerichtet. Das Bundesgesetz über die Familienzulagen in der Landwirtschaft (FLG) bleibt als Spezialgesetz bestehen. Es regelt den Anspruch für selbständige Landwirte und Arbeitnehmende in der Landwirtschaft.

Die FZ in der Landwirtschaft werden grösstenteils vom Bund finanziert, die kantonalen FZ für Arbeitnehmer dagegen fast vollumfänglich durch Arbeitgeberbeiträge. Die kantonalen Familienausgleichskassen (FAK), die etwa einen Drittel der kantonalen FZ ausrichten, kennen Beitragssätze zwischen 1,2% und 3,6%; bei den privaten Familienausgleichskassen liegt die Bandbreite zwischen 0,1% und 4,0%.

### Invalidenversicherung (IV)

Die IV wurde 1960 als obligatorische Versicherung für die gesamte Bevölkerung eingeführt. Den Bezügerkreis bilden Personen, die aufgrund von Geburtsgebrechen, Krankheit oder Unfall behindert sind. Hauptzweck der IV ist die (Wieder-)Eingliederung ins Erwerbsleben oder in einen der Erwerbstätigkeit gleichgestellten Aufgabenbereich (z.B. Haushalt, Ausbildung). Gleichzeitig soll mit den IV-Renten die Existenz von behinderten Personen gesichert werden, die teilweise oder gänzlich erwerbsunfähig sind. Abgedeckt sind die Risiken körperlicher, geistiger und psychischer Einschränkungen.

Finanziert wird die IV einerseits mit Beiträgen der Versicherten und der Arbeitgeber und andererseits mit Beiträgen der öffentlichen Hand. Der Beitragssatz liegt seit 1995 bei 1,4% (1988 – 1994: 1,2%) und wird je zur Hälfte von den Arbeitnehmern und den Arbeitgebern getragen. Die jährlichen Ausgaben werden zur mehr als der Hälfte durch Sozialbeiträge finanziert. Der Beitrag des Bundes beträgt gut einen Drittel, während der Kantonsbeitrag mit der Neugestaltung des Finanzausgleichs und der Aufgabenteilung zwischen Bund und Kantonen (NFA) entfällt. Im Rahmen der 5. IV-Revision wird zwischen 2011 und 2017 die Mehrwertsteuer befristet erhöht (7,6 auf 8%), um einen Sanierungsbeitrag an die IV zu leisten.

### Kapitaldeckungsverfahren

Finanzierungsverfahren, das in der beruflichen Vorsorge angewendet wird. Die Versicherten sparen das Kapital, von dem später die Renten finanziert werden, während der Aktivzeit an. Wie gross der Wert des angesparten Kapitals am Ende der Beitragsperiode ist, hängt entscheidend von der Teuerung und der Zinsentwicklung ab.

### Krankenversicherung (KV)

Bis 1995 waren die gesetzlichen Grundlagen der KV im Kranken- und Unfallversicherungsgesetz (KUVG) von 1911 geregelt. Seit dem 1. Januar 1996 ist das neue Krankenversicherungsgesetz (KVG) in Kraft, das die Einführung der obligatorischen Krankenpflegeversicherung (OKPV) brach-

### Assurance-chômage (AC)

L'AC obligatoire, introduite en 1976, a pour but de couvrir le risque de chômage. La révision partielle de 1996/97 a instauré un nouveau système de prestations et de cotisations et a institué les offices régionaux de placement (ORP).

L'AC est financée presque exclusivement par les cotisations versées à parts égales par les employeurs et les salariés. Les subventions de la Confédération ne peuvent dépasser 5% des dépenses totales de l'assurance. Avec la 4e révision partielle de la loi sur le chômage en 2011, la cotisation a augmenté de 0,2 point et correspond à 2,2% pour les revenus jusqu'à 126 000 francs. Un pourcentage de solidarité est prélevé sur les revenus se situant entre 126 000 et 315 000 francs.

### Assurance-invalidité (AI)

L'AI obligatoire a été introduite pour l'ensemble de la population en 1960. Elle assure des prestations aux handicapés de naissance et aux personnes devenues handicapées par suite d'une maladie ou d'un accident. Son principal objectif est d'intégrer ou de réintégrer ces personnes dans la vie professionnelle ou dans un domaine d'activité équivalent (famille, formation, etc.). L'AI assure également la subsistance des handicapés qui sont partiellement ou totalement incapables d'exercer une activité. L'assurance couvre les risques d'invalidité physique, mentale et psychologique.

L'AI est financée par les cotisations des assurés et des employeurs et par des contributions publiques. Le taux de cotisation s'élève depuis 1995 à 1,4% (1988 – 1994: 1,2%). Les cotisations sont payées à parts égales par les travailleurs et les employeurs. Les dépenses annuelles sont financées pour plus de la moitié par les cotisations sociales. L'apport de la Confédération s'élève à un tiers alors que la part des cantons est nulle suite à la réforme de la péréquation financière et de la répartition des tâches entre la Confédération et les cantons (RPT). Entre 2011 et 2017, le taux de la TVA a été relevé de manière temporaire de 7,6% à 8% afin de pouvoir contribuer à l'assainissement de l'AI. Cette mesure a été définie dans le cadre de la 5e révision de l'AI.

### Assurance-maladie (AM)

Jusqu'en 1995, l'AM était régie par la loi de 1911 sur l'assurance-maladie et accidents (LAMA). Une nouvelle loi sur l'assurance-maladie (LAMal) est entrée en vigueur le 1er janvier 1996. Cette loi a instauré une assurance obligatoire des soins (AOS), dite aussi assurance de base, qui couvre les frais de traitement en cas de maladie, en cas de maternité et partiellement en cas d'accident. Les assureurs peuvent par ailleurs proposer des assurances complémentaires, pour lesquelles ils fixent des primes individuelles en fonction des risques. Ces assurances complémentaires comprennent, entre autres, le libre choix de l'hôpital dans toute la Suisse, le séjour en division privée ou semi-privée ainsi que des indemnités journalières.

La LAMal a instauré une assurance de base obligatoire pour toute la population, le libre choix de la caisse, un catalogue de prestations unique pour tous les assurés, l'obligation de prise en charge des traitements hospitaliers quelle que soit leur durée, une prime par tête unique pour les adultes d'une même caisse et d'une même région (un canton peut être divisé en trois régions au maximum), des réductions de primes pour les personnes à faible revenu et la compensation des risques entre les assureurs. Elle a aussi introduit définitivement trois nouvelles formes d'assurance que le Conseil fédéral avait créées à titre d'essai en 1990: l'assurance avec franchises à option, l'assurance avec bonus et l'assurance à choix limité, laquelle est représentée principalement par les HMO (Health Maintenance Organizations).

te. Die KV besteht einerseits aus dieser Grundversicherung, welche die Kosten für die Behandlung bei Krankheit, Mutterschaft und z.T. auch bei Unfall übernimmt. Darüber hinaus können die Krankenversicherer Zusatzversicherungen anbieten, für die individuelle, risikogerechte Prämien in Rechnung gestellt werden. Auf der Leistungsseite impliziert dies u.a. die freie Spitalwahl in der ganzen Schweiz, die Versicherung für Privat- oder Halbprivatabteilungen sowie Taggeldversicherungen.

Mit der Inkraftsetzung des KVG wurden das Obligatorium der Grundversicherung für die gesamte Wohnbevölkerung, die freie Wahl der Kasse, ein einheitlicher Leistungskatalog für alle Versicherten, die zeitlich unbegrenzte Leistungspflicht bei stationärer Behandlung, einheitliche Kopfprämien für Erwachsene innerhalb der gleichen Kasse und der gleichen Region (ein Kanton darf in maximal drei Regionen eingeteilt werden), Prämienverbilligungen für einkommensschwache Personen und die Vorschrift des Risikoausgleichs für die Versicherer realisiert. Das KVG brachte zudem die definitive Einführung von drei neuen Versicherungsformen, die der Bundesrat bereits 1990 versuchsweise eingeführt hatte, nämlich der wählbaren Franchise, der Bonus-Versicherung und der Versicherung mit eingeschränkter Wahl, deren wichtigste Vertreterinnen die HMO (Health Maintenance Organizations) sind.

Die OKPV wird fast vollumfänglich mit Kopfprämien finanziert und nimmt damit unter den schweizerischen Sozialversicherungen eine Sonderstellung ein.

### Militärversicherung (MV)

Durch die MV werden in erster Linie die Folgekosten von Krankheiten und Unfällen der Personen im Militärdienst, Zivildienst und Zivilschutz abgedeckt. Der Leistungskatalog der MV umfasst Pflegeleistungen, Kostenvergütungen und Taggelder. Die Kosten werden vollumfänglich vom Bund getragen.

### Mutterschaftsversicherung

Im September 2004 stimmte das Stimmvolk der Vorlage einer gesamtschweizerischen Mutterschaftsversicherung zu, die im Juli 2005 in Kraft getreten ist. Selbstständig und unselbstständig erwerbstätigen Frauen wird nach der Geburt eines Kindes während maximal 14 Wochen 80% des vorher erzielten Einkommens vergütet. Die Finanzierung der Sozialleistungen erfolgt paritätisch durch Arbeitgeber und Arbeitnehmer, und zwar im Rahmen der Erwerbsersatzordnung (EO).

### Rentenanpassung

Die Leistungen und die Renten der AHV und der IV werden durch einen Mischindex (arithmetisches Mittel zwischen Preis- und Lohnindex) der wirtschaftlichen Entwicklung angepasst. Die Anpassung erfolgt grundsätzlich alle zwei Jahre, bei starker Teuerung jährlich. Im BVG ist nur die Anpassung der Invaliden- und Hinterlassenenrenten an die Preisentwicklung vorgeschrieben; für die Anpassung der Altersrenten an die Teuerung haben die Kassen Bestimmungen zu erlassen, die ihre finanziellen Möglichkeiten berücksichtigen müssen.

### Rentenwert-Umlageverfahren

Finanzierungsverfahren, das bei der Unfallversicherung verwendet wird. Bei Zusprache der Leistung wird das für den Rentenfall erforderliche Kapital aus den Beiträgen der Versicherten ausgeschieden und angelegt.

### Soziale Sicherheit

Das System der sozialen Sicherheit umfasst die Gesamtheit der Massnahmen öffentlicher oder privater Institutionen mit dem Ziel, Personen

L'AOS est financée presque entièrement par des primes par tête, ce qui la distingue des autres assurances sociales en Suisse.

### Assurance-maternité

En septembre 2004, le peuple a accepté la proposition d'une assurance-maternité fédérale, qui est entrée en vigueur en juillet 2005. Les femmes, salariées et indépendantes, reçoivent après la naissance d'un enfant pendant 14 semaines 80% de leur précédent revenu. Le financement de l'assurance-maternité se répartit paritairement entre les employeurs et les employés dans le cadre des APG.

### Assurance militaire (AMi)

L'assurance militaire couvre les frais de maladie et d'accident des personnes qui accomplissent un service militaire, un service civil ou un service de protection civile. Le catalogue des prestations comprend les soins, des remboursements de frais et des indemnités journalières. Les coûts de l'assurance sont portés entièrement par la Confédération.

### Assurances sociales

Les assurances sociales sont des systèmes de prestations réglementés par l'Etat, destinés à protéger contre un ensemble de risques précisément définis. La plupart des assurances sociales servent à compenser l'absence ou l'insuffisance d'un revenu professionnel. Obligatoires pour tout ou partie de la population, les assurances sociales sont des institutions de droit public (haute surveillance de l'Etat). Leurs prestations minimales sont fixées par la loi, elles n'ont pas de but lucratif, elles contribuent à redistribuer les richesses en faveur des groupes de population économiquement faibles et elles sont souvent cofinancées par l'Etat.

### Assurance-vieillesse et survivants (AVS)

L'AVS, assurance obligatoire de prévoyance vieillesse, a été introduite en 1948 et a été plusieurs fois révisée depuis. En plus des rentes pour personnes âgées, l'AVS assure des prestations aux veuves, aux veufs et aux orphelins. Le but de cette assurance est de pourvoir aux besoins élémentaires des personnes âgées et de celles qui n'ont plus de soutien suite au décès du conjoint ou des parents. L'AVS verse également des allocations pour impotents.

La rente AVS ordinaire se calcule d'après le revenu sur lequel les cotisations ont été versées et d'après le nombre d'années de cotisations. Les taux de cotisations s'élèvent depuis juillet 1973 à 8,4% du salaire brut (indépendants: 7,8% du salaire brut depuis 1979). Les contributions publiques représentent près d'un quart des recettes. Les fluctuations du bilan comptable sont équilibrées au moyen d'un fonds de compensation.

### Prestations complémentaires à l'assurance-vieillesse et survivants et à l'assurance-invalidité (PC à l'AVS et à l'AI)

Les PC ont été introduites en 1966 par la loi fédérale sur les prestations complémentaires à l'AVS/AI. Elles garantissent le minimum vital aux rentiers AVS/AI les plus démunis. Les PC ne sont allouées qu'en Suisse. Pour en bénéficier, il faut être domicilié en Suisse et avoir droit aux rentes AVS/AI; les étrangers peuvent en bénéficier s'ils vivent en Suisse sans interruption depuis au moins 10 ans (réfugiés: 5 ans). Les PC se composent, d'une part, d'une prestation versée mensuellement et, d'autre part, du remboursement des frais de maladie et d'invalidité. Les prestations complémentaires sont financées entièrement par les pouvoirs publics. Suite à la nouvelle RPT, la répartition des financements a complètement changé.

oder Haushalte vor sozialen Risiken zu schützen und deren Existenz zu sichern. Nicht unter diesen Begriff fallen Leistungen aufgrund von individuellen Vereinbarungen und solche, die eine gleichwertige Gegenleistung voraussetzen.

### Sozialhilfe

Als letztes Auffangnetz im System der sozialen Sicherheit erstreckt sich die Sozialhilfe auf alle bedarfsabhängigen Unterstützungs-, Beratungs- und Betreuungsleistungen mit dem Zweck der Existenzsicherung, soweit diese Leistungen nicht bereits von einer Sozialversicherung erbracht werden. Darüber hinaus umfasst die Sozialhilfe Massnahmen zur Verhinderung von Armut wie die Förderung der wirtschaftlichen Selbstständigkeit oder die soziale Integration bedürftiger Personen.

Bei den Sozialhilfeleistungen wird unterschieden zwischen der «Sozialhilfe im engeren Sinn» und der «Sozialhilfe im weiteren Sinn», direkten Geldleistungen der Kantone («vorgelagerte Bedarfsleistungen»). Beispiele für vorgelagerte Leistungen einzelner Kantone sind Alimentenbevorschussungen, Eltern-/Mutterschaftsbeihilfen, Arbeitslosenhilfen, Altersbeihilfen oder Wohnbeihilfen. Das Sozialhilferecht liegt im Kompetenzbereich der Kantone; Bundeskompetenzen bestehen im Asylbereich und bei der Hilfe an Auslandschweizer.

### Sozialleistungen

Als Sozialleistungen wird die Gesamtheit der Leistungen bezeichnet, die im Rahmen der sozialen Sicherheit ausgerichtet werden. Dabei wird zwischen Geldleistungen, die der Einkommenssicherung dienen, und Sachleistungen in Form von Dienstleistungen und Subventionen unterschieden. Sozialleistungen werden in der Regel aufgrund der Sozialgesetzgebung gewährt.

Sozialversicherungsleistungen werden unabhängig von den individuellen Verhältnissen bzw. vom individuellen Bedarf bemessen und grösstenteils durch Beiträge der Arbeitgeber und der Versicherten finanziert (einkommensabhängige Sozialbeiträge). Bedarfsabhängige Sozialleistungen sind Sozialleistungen, die den persönlichen Bedarf an finanziellen Ressourcen zur Deckung des Existenzminimums voraussetzen. Sie werden in der Regel im Rahmen der öffentlichen Sozialhilfe erbracht und setzen eine individuelle Bedarfsabklärung voraus.

Bei der Bemessung des Bedarfs für die Sozialhilfe orientieren sich die Sozialdienste mehrheitlich an den Richtlinien der schweizerischen Konferenz für Sozialhilfe (SKOS). Die EL zur AHV und IV stellen innerhalb der bedarfsabhängigen Sozialleistungen einen Sonderfall dar, weil auf sie ein gesetzlich geschützter Anspruch besteht. Im weiteren Sinn deckt der Begriff der Sozialleistungen auch staatliche Subventionen (insbesondere die Spitalfinanzierung), Lohnfortzahlungen der Arbeitgeber bei Krankheit und Mutterschaft und staatliche und private Hilfsaktionen ab.

### Sozialhilfequote

Die Sozialhilfequote misst den Anteil der mit Sozialhilfeleistungen unterstützten Personen an der Bevölkerung – gesamthaft oder für spezifische soziodemografische Gruppen – gemäss der ständigen Wohnbevölkerung (STATPOP) des Vorjahres.

### Sozialquoten

Die Quote der Sozialausgaben, der Sozialleistungen und der Sozialeinnahmen misst die Gesamtausgaben, Leistungen und Einnahmen für die soziale Sicherheit im Verhältnis zum Bruttoinlandprodukt (BIP). Mit Sozialast- und Sozialleistungsquote werden in der Sozialversicherungsstatistik

### Prestations sociales

On appelle prestations sociales toutes les prestations qui sont allouées dans le cadre de la protection sociale. Ce sont soit des prestations en espèces destinées à assurer un revenu, soit des prestations en nature (services et subventions). Les prestations sociales sont en principe régies par la législation cantonale en matière d'aide sociale.

Les prestations des assurances sociales sont allouées indépendamment de la situation et des besoins personnels des bénéficiaires. Elles sont financées pour l'essentiel par des cotisations payées par les employeurs et par les assurés (cotisations sociales liées au revenu). Les prestations sociales sous condition de ressources sont des prestations accordées en fonction des besoins individuels aux personnes qui n'arrivent pas à assurer leur propre subsistance. Elles sont généralement octroyées dans le cadre de l'aide sociale publique, sur la base d'une évaluation individuelle des besoins.

Pour évaluer les besoins, les services sociaux se réfèrent généralement aux directives de la Conférence suisse des institutions d'action sociale (CSIAS). Parmi les prestations sociales liées au besoin, les PC à l'AVS et à l'AI constituent un cas à part, puisque leur versement est garanti par la loi. Au sens large du terme, les prestations sociales englobent également les subventions publiques (notamment celles accordées aux hôpitaux), le paiement du salaire par l'employeur en cas de maladie ou de maternité et les mesures d'aide émanant de l'Etat ou d'organisations privées.

### Prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité (PP)

Le but de la prévoyance professionnelle est, avec l'AVS, d'assurer aux personnes âgées, aux invalides ou aux personnes dont le conjoint est décédé le maintien de leur niveau de vie antérieur. Depuis 1985, la prévoyance professionnelle est régie par la loi sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité (LPP), une loi-cadre qui garantit une protection minimale contre les conséquences économiques de la vieillesse, du décès et de l'invalidité («régime obligatoire»). Les institutions de prévoyance peuvent cependant assurer des prestations plus étendues («régime surobligatoire»). La prévoyance professionnelle est obligatoire à partir de l'âge de 17 ans pour les risques de décès et d'invalidité, pour les travailleurs dont le salaire annuel dépasse 21 060 francs, et à partir de l'âge de 24 ans pour la constitution de l'épargne vieillesse. Le montant des prestations est déterminé soit d'après le capital d'épargne accumulé (primauté des cotisations), soit d'après un taux fixe du salaire assuré (primauté des prestations).

La loi fédérale sur le libre passage, entrée en vigueur en 1995, dispose que, en cas de changement d'employeur, l'avoir de l'assuré doit être soit transféré dans sa nouvelle institution de prévoyance, soit déposé dans une banque ou une assurance. En vertu de l'ordonnance sur l'encouragement de la propriété du logement, les fonds de la prévoyance professionnelle peuvent être utilisés pour acquérir un logement.

La PP est financée par les cotisations des employeurs et des salariés selon le système de la capitalisation. En d'autres termes, les prestations sont couvertes par le capital épargné durant la vie active et par les intérêts de ce capital. Les cotisations sont généralement prélevées sur le salaire assuré (salaire «coordonné»). La somme des contributions de l'employeur doit être au moins égale à la somme des cotisations des salariés de l'entreprise.

des Bundesamtes für Sozialversicherungen die Verhältnisse der Leistungen und Einnahmen der Sozialversicherungen zum BIP umschrieben.

Da weder die Ausgaben, Leistungen und Einnahmen für die soziale Sicherheit noch die Leistungen und Einnahmen der Sozialversicherungen Bestandteil des BIP sind, werden durch die Bezugnahme dieser Grössen auf das BIP Quoten gebildet, die keine direkten Schlüsse über die Verwendung des BIP für soziale Zwecke zulassen.

### Sozialversicherungen

Sozialversicherungen sind staatlich geregelte Leistungssysteme, die bestimmte, genau definierte Risiken absichern, wobei es in den meisten Fällen um einen Ausgleich für den Erwerbsausfall geht. Typische Merkmale der Sozialversicherungen sind: das Obligatorium für die Bevölkerung oder für Teile davon, die öffentlich-rechtliche Regelung (Oberaufsicht des Staates), gesetzlich vorgeschriebene Mindestleistungen, keine Gewinnorientierung, Elemente einer Umverteilung zugunsten einkommensschwacher Bevölkerungskreise sowie die Beteiligung des Staates an den Kosten.

### Umlageverfahren

Finanzierungsverfahren, das z.B. in der AHV und der IV verwendet wird. Die Ausgaben der Versicherung werden mit den laufenden Einnahmen desselben Jahres gedeckt. In der Praxis lässt sich der jährliche Ausgleich von Ausgaben und Einnahmen nicht bewerkstelligen, weshalb eine gewisse Liquiditätsreserve gehalten werden muss. Im Gegensatz zum Kapitaldeckungsverfahren (siehe dort) ist das Umlageverfahren weitgehend unabhängig von der Zinsentwicklung.

### Unfallversicherung (UV)

Die seit 1984 für sämtliche Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer obligatorische berufliche Unfallversicherung (BU) bietet den Versicherten Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Unfällen und Berufskrankheiten. Eine Nichtberufs-Unfallversicherung (NBU) kann nur von Personen abgeschlossen werden, die ihre Tätigkeit während mehr als 8 Stunden pro Woche ausüben. Für Arbeitslose ist der Abschluss einer Unfallversicherung seit 1996 obligatorisch (UVAL). Selbstständigerwerbenden steht die Möglichkeit einer freiwilligen Unfallversicherung (FUV) offen.

Die weitaus wichtigste Unfallversicherung ist die 1919 gegründete Schweizerische Unfallversicherungsanstalt (SUVA). Daneben bieten auch private Versicherungsgesellschaften, öffentliche Unfallkassen und einige Krankenkassen Unfall-Versicherungspolicen an.

Der Leistungskatalog der UV umfasst einerseits Heilungskosten und Taggelder für die Dauer der Arbeitsunfähigkeit und andererseits Invaliden- und Hinterlassenenrenten. Finanziert wird die Unfallversicherung über Prämien der Arbeitgeber und der Versicherten, wobei die Prämien der Berufsunfallversicherung von den Arbeitgebern und die Prämien der Nichtberufsunfallversicherung in der Regel von den Versicherten bezahlt werden.

### Unterstützungsquote

Die Unterstützungsquote entspricht dem Anteil der Fälle / Unterstützungseinheiten, die Sozialhilfe erhalten, an den Privathaushalten (zivilrechtlicher Wohnsitz) gemäss der Eidgenössischen Volkszählung 2000.

### Protection sociale

La protection sociale est l'ensemble des mesures prises par des institutions publiques ou privées pour protéger les personnes et les ménages contre certains risques sociaux et pour assurer leur subsistance. La protection sociale ne comprend pas les prestations réglées par contrat individuel ni celles impliquant une contre-prestation de valeur égale.

### Système de capitalisation

Système de financement utilisé dans la prévoyance professionnelle. Dans ce système, les assurés épargnent durant leur vie active le capital qui servira plus tard à financer leurs rentes. La valeur du capital épargné dépend en grande partie du renchérissement et de l'évolution des taux d'intérêts.

### Système de répartition

Système de financement utilisé notamment pour l'AVS et l'AI. Dans ce système, les dépenses de l'assurance sont couvertes par les recettes de l'année courante. Comme il n'est pas possible, dans la pratique, d'équilibrer annuellement les recettes et les dépenses, l'assurance constitue une réserve de liquidités. Contrairement au système de capitalisation (voir plus haut), le système de répartition est en grande partie indépendant de l'évolution des taux d'intérêts.

### Système de répartition des capitaux de couverture

Il s'agit d'une forme de financement par capitalisation utilisée dans l'assurance accidents. Dans ce système, la valeur capitalisée des rentes qui découleront d'accidents déjà survenus est déduite des cotisations versées et ajoutée au capital financier.

### Taux d'aide sociale

Le taux d'aide sociale mesure la part des bénéficiaires de l'aide sociale par rapport à l'ensemble de la population de manière générale ou pour des groupes sociodémographiques particuliers. Les taux sont calculés sur la base des chiffres définitifs de la population résidente permanente de la statistique de la population et des ménages STATPOP de l'année précédente.

### Taux sociaux

Les taux des dépenses, des prestations et des recettes sociales se mesurent en pourcentage du produit intérieur brut (PIB). Dans la statistique des assurances sociales de l'OFAS, les taux de la charge sociale et les taux des prestations sociales décrivent, la part que représentent les prestations et les dépenses des assurances sociales dans le PIB.

Etant donné que les dépenses, les prestations et les recettes de la sécurité sociale ne font pas partie des composantes du PIB, pas plus d'ailleurs que les prestations et les recettes des assurances sociales, le rapport établi entre ces valeurs et le PIB aboutit à des taux qui ne permettent pas de tirer de conclusion directe sur la part du PIB affectée à des buts sociaux.

### Taux d'assistance

Le taux d'assistance correspond à la part des cas ou unités d'assistance bénéficiant de prestations d'aide sociale dans les ménages privés (domicile civil) selon le recensement fédéral de la population de l'an 2000.

# Daten

# Données

## Gesamtrechnung Soziale Sicherheit
## Comptes globaux de la protection sociale

### Gesamtrechnung der Sozialen Sicherheit (GRSS): Sozialleistungsquote im internationalen Vergleich[1] T 13.2.2.1
### Comptes globaux de la protection sociale (CGPS): taux des prestations sociales en comparaison internationale[1]

| | CH | DNK | DEU | ESP | FRA | ITA | NLD | AUT | PRT | SWE | GBR | NoR | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Im Verhältnis zum BIP, in % | | | | | | | | | | | | | Par rapport au PIB, en % |
| 2001 | 22,9 | 28,4 | 28,7 | 19,2 | 27,8 | 23,8 | 24,8 | 27,8 | 19,2 | 29,7 | 25,6 | 24,9 | 2001 |
| 2002 | 23,7 | 28,8 | 29,3 | 19,5 | 28,6 | 24,3 | 25,8 | 28,1 | 20,9 | 30,5 | 24,8 | 25,5 | 2002 |
| 2003 | 24,9 | 30,0 | 29,7 | 19,8 | 29,2 | 24,8 | 26,5 | 28,6 | 21,6 | 31,6 | 25,1 | 26,8 | 2003 |
| 2004 | 25,0 | 29,8 | 29,1 | 19,8 | 29,5 | 25,0 | 26,4 | 28,3 | 22,3 | 31,0 | 25,2 | 25,3 | 2004 |
| 2005 | 24,9 | 29,4 | 29,0 | 20,1 | 29,6 | 25,3 | 26,0 | 27,9 | 22,9 | 30,5 | 25,3 | 23,2 | 2005 |
| 2006 | 23,9 | 28,5 | 27,8 | 20,0 | 29,6 | 25,5 | 27,0 | 27,5 | 23,0 | 29,8 | 25,1 | 21,9 | 2006 |
| 2007 | 23,2 | 29,3 | 26,8 | 20,3 | 29,3 | 25,4 | 26,7 | 27,0 | 22,6 | 28,6 | 23,8 | 22,0 | 2007 |
| 2008 | 22,9 | 29,2 | 27,0 | 21,7 | 29,7 | 26,4 | 26,9 | 27,6 | 23,2 | 28,9 | 24,8 | 21,7 | 2008 |
| 2009 | 24,9 | 33,1 | 30,2 | 24,9 | 31,9 | 28,5 | 29,7 | 29,8 | 25,5 | 31,4 | 27,8 | 25,4 | 2009 |
| 2010 | 24,3 | 32,8 | 29,4 | 25,3 | 32,0 | 28,6 | 30,3 | 29,7 | 25,4 | 29,8 | 26,4 | 25,1 | 2010 |
| 2011 p | 24,2 | 32,8 | 28,3 | 25,6 | 31,9 | 28,4 | 30,5 | 28,7 | 25,0 | 29,0 | 26,3 | 24,6 | 2011 p |

1 Daten teilweise revidiert

Quellen: Eurostat – Sozialschutz (Ausgaben und Einnahmen); BFS – GRSS
Stand: November 2013

1 Données partiellement révisées

Sources: Eurostat – Protection sociale (dépenses et recettes); OFS – CGPS
Etat: novembre 2013

### Gesamtrechnung der Sozialen Sicherheit (GRSS): Sozialleistungen im internationalen Vergleich[1] T 13.2.2.2
### Comptes globaux de la protection sociale (CGPS): prestations sociales en comparaison internationale[1]

| | CH | DNK | DEU | ESP | FRA | ITA | NLD | AUT | PRT | SWE | GBR | NoR | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| In KKE[2] je Einwohner | | | | | | | | | | | | | En SPA[2] par habitant |
| 2007 | 7 935 | 8 670 | 7 801 | 5 113 | 7 960 | 6 380 | 8 985 | 8 375 | 4 284 | 8 715 | 7 042 | 9 379 | 2007 |
| 2008 | 8 151 | 8 742 | 7 899 | 5 423 | 8 023 | 6 716 | 9 225 | 8 596 | 4 364 | 8 847 | 7 000 | 9 652 | 2008 |
| 2009 | 8 406 | 9 162 | 8 241 | 5 784 | 8 244 | 6 776 | 9 409 | 8 784 | 4 654 | 8 831 | 7 238 | 9 943 | 2009 |
| 2010 | 8 545 | 9 652 | 8 652 | 5 903 | 8 545 | 7 030 | 9 672 | 9 281 | 4 824 | 8 806 | 7 129 | 10 428 | 2010 |
| 2011 p | 8 803 | 9 626 | 8 783 | 5 954 | 8 789 | 7 016 | 9 884 | 9 303 | 4 761 | 8 974 | 7 122 | 10 802 | 2011 p |
| In Euro[3] je Einwohner | | | | | | | | | | | | | En Euro[3] par habitant |
| 2007 | 10 127 | 12 189 | 7 900 | 4 735 | 8 668 | 6 656 | 9 315 | 8 914 | 3 625 | 10 566 | 8 095 | 13 456 | 2007 |
| 2008 | 10 712 | 12 516 | 8 121 | 5 148 | 8 939 | 6 956 | 9 740 | 9 371 | 3 774 | 10 455 | 7 368 | 14 142 | 2008 |
| 2009 | 11 801 | 13 397 | 8 761 | 5 620 | 9 322 | 7 188 | 10 295 | 9 836 | 4 066 | 9 878 | 7 101 | 14 366 | 2009 |
| 2010 | 12 905 | 13 990 | 8 975 | 5 690 | 9 571 | 7 338 | 10 687 | 10 103 | 4 145 | 11 131 | 7 290 | 16 292 | 2010 |
| 2011 p | 14 527 | 14 155 | 9 015 | 5 736 | 9 804 | 7 396 | 10 928 | 10 223 | 4 045 | 11 850 | 7 351 | 17 560 | 2011 p |

1 Daten teilweise revidiert
2 Kaufkrafteinheiten
3 Die Entwicklung in der Schweiz wird auch durch den Wechselkurs beeinflusst.

Quellen: Eurostat – Sozialschutz (Ausgaben und Einnahmen); BFS – GRSS
Stand: November 2013

1 Données partiellement révisées
2 Standard de pouvoir d'achat
3 Le développement en Suisse est aussi influencé par le cours de change.

Sources: Eurostat – Protection sociale (dépenses et recettes); OFS – CGPS
Etat: novembre 2013

## Gesamtrechnung der Sozialen Sicherheit (GRSS): Sozialquoten im Verhältnis zum BIP[1] T 13.2.3.1
## Comptes globaux de la protection sociale (CGPS): taux sociaux par rapport au PIB[1]

| | 1990 | 1995 | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011[p] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Im Verhältnis zum BIP**, in % | | | | | | | | **Par rapport au PIB,** en % |
| Gesamtausgaben | 18,2 | 23,4 | 24,6 | 24,6 | 26,8 | 26,7 | 26,5 | Dépenses totales |
| Sozialleistungen | 16,2 | 21,3 | 22,3 | 22,9 | 24,9 | 24,3 | 24,1 | Prestations sociales |
| Einnahmen | 25,4 | 29,5 | 30,1 | 30,0 | 31,1 | 30,8 | 31,4 | Recettes |
| **Veränderung im Verhältnis zum BIP**, in Prozentpunkten | | | | | | | | **Par rapport au PIB:** évolution en points (de pourcentage) |
| Gesamtausgaben | … | 0,4 | –0,4 | –0,5 | 2,2 | –0,1 | –0,2 | Dépenses totales |
| Sozialleistungen | … | 0,4 | –0,5 | –0,3 | 2,0 | –0,6 | –0,1 | Prestations sociales |
| Einnahmen | … | 1,0 | –0,2 | –0,5 | 1,1 | –0,4 | 0,7 | Recettes |

1 Daten teilweise revidiert

Quelle: BFS – GRSS

1 Données partiellement révisées

Source: OFS – CGPS

## Gesamtrechnung der Sozialen Sicherheit (GRSS): Gesamtausgaben, Leistungen und Einnahmen[1] T 13.2.3.2
## Comptes globaux de la protection sociale (CGPS): dépenses totales, prestations et recettes[1]

| | 1990 | 1995 | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011[p] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Laufende Preise,** in Millionen Franken | | | | | | | | **Prix courants,** en millions de francs |
| Gesamtausgaben | 61 794 | 89 659 | 106 547 | 139 855 | 148 475 | 153 321 | 155 503 | Dépenses totales |
| Sozialleistungen | 55 009 | 81 691 | 96 282 | 130 046 | 137 990 | 139 386 | 141 681 | Prestations sociales |
| Einnahmen | 86 156 | 113 006 | 130 248 | 170 579 | 172 490 | 176 628 | 184 527 | Recettes |
| **Teuerungsbereinigte Preise,** Index 2000 = 100 | | | | | | | | **Prix corrigés de l'inflation,** indice 2000 = 100 |
| Gesamtausgaben | 70,3 | 87,3 | 100,0 | 120,7 | 128,8 | 132,1 | 133,5 | Dépenses totales |
| Sozialleistungen | 69,2 | 88,0 | 100,0 | 124,2 | 132,5 | 132,9 | 134,6 | Prestations sociales |
| Einnahmen | 80,2 | 90,0 | 100,0 | 120,4 | 122,4 | 124,5 | 129,6 | Recettes |

1 Daten teilweise revidiert

Quelle: BFS – GRSS

1 Données partiellement révisées

Source: OFS – CGPS

**Gesamtrechnung der Sozialen Sicherheit (GRSS): Einnahmen[1] nach Arten.** Ohne Doppelzählungen **T 13.2.3.8**
**Comptes globaux de la protection sociale (CGPS): recettes[1] par types.** Sans les doubles comptages

| | 1990 | 1995 | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 p | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total, in Millionen Franken** | **86 156** | **113 006** | **130 248** | **170 579** | **172 490** | **176 628** | **184 527** | **Total, en millions de francs** |
| **Sozialbeiträge,** laufende Preise in Millionen Franken | **55 948** | **72 008** | **81 359** | **111 838** | **112 955** | **115 831** | **119 862** | **Cotisations sociales,** prix courants en millions de francs |
| Arbeitgeber | 28 820 | 36 695 | 39 203 | 53 561 | 53 413 | 54 009 | 55 361 | Employeurs |
| Beiträge der geschützten Personen[2] | 27 128 | 35 313 | 42 155 | 58 277 | 59 542 | 61 823 | 64 502 | Contributions sociales des personnes protégées[2] |
| **Staatsbeiträge,** laufende Preise in Millionen Franken | **16 879** | **22 700** | **28 699** | **38 535** | **40 038** | **41 477** | **44 423** | **Contributions publiques,** prix courants en millions de francs |
| Bund | 7 251 | 10 357 | 14 196 | 17 708 | 17 945 | 18 402 | 20 520 | Confédération |
| Allgemeine Steuern | 6 086 | 8 870 | 10 431 | 12 454 | 13 150 | 13 181 | 14 590 | Recettes fiscales générales |
| Zweckgebundene Steuern | 1 166 | 1 487 | 3 765 | 5 254 | 4 795 | 5 220 | 5 930 | Recettes fiscales affectées |
| Kantone und Gemeinden | 9 628 | 12 343 | 14 503 | 20 827 | 22 093 | 23 076 | 23 903 | Cantons et communes |
| **Übrige Einnahmen,** laufende Preise in Millionen Franken | **13 329** | **18 297** | **20 191** | **20 207** | **19 497** | **19 319** | **20 241** | **Autres recettes,** prix courants en millions de francs |
| Vermögenserträge | 12 709 | 17 494 | 19 011 | 19 040 | 18 248 | 18 101 | 19 024 | Revenus de la propriété |
| Übrige Einnahmen | 620 | 804 | 1 180 | 1 167 | 1 249 | 1 218 | 1 217 | Autres recettes |
| **Sozialbeiträge** in % der Gesamteinnahmen | **64,9** | **63,7** | **62,5** | **65,6** | **65,5** | **65,6** | **65,0** | **Cotisations sociales** en % des recettes totales |
| Arbeitgeber | 33,5 | 32,5 | 30,1 | 31,4 | 31,0 | 30,6 | 30,0 | Employeurs |
| Beiträge der geschützten Personen[2] | 31,5 | 31,2 | 32,4 | 34,2 | 34,5 | 35,0 | 35,0 | Contributions sociales des personnes protégées[2] |
| **Staatsbeiträge** in % der Gesamteinnahmen | **19,6** | **20,1** | **22,0** | **22,6** | **23,2** | **23,5** | **24,1** | **Contributions publiques** en % des recettes totales |
| Bund | 8,4 | 9,2 | 10,9 | 10,4 | 10,4 | 10,4 | 11,1 | Confédération |
| Allgemeine Steuern | 7,1 | 7,8 | 8,0 | 7,3 | 7,6 | 7,5 | 7,9 | Recettes fiscales générales |
| Zweckgebundene Steuern | 1,4 | 1,3 | 2,9 | 3,1 | 2,8 | 3,0 | 3,2 | Recettes fiscales affectées |
| Kantone u. Gemeinden | 11,2 | 10,9 | 11,1 | 12,2 | 12,8 | 13,1 | 13,0 | Cantons et communes |
| **Übrige Einnahmen** in % der Gesamteinnahmen | **15,5** | **16,2** | **15,5** | **11,8** | **11,3** | **10,9** | **11,0** | **Autres recettes** en % des recettes totales |
| Vermögenserträge | 14,8 | 15,5 | 14,6 | 11,2 | 10,6 | 10,2 | 10,3 | Revenus de la propriété |
| Übrige Einnahmen | 0,7 | 0,7 | 0,9 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | Autres recettes |

1 Daten teilweise revidiert
2 Arbeitnehmer, Selbständigerwerbende, Rentner u.a.

Quelle: BFS – GRSS

1 Données partiellement révisées
2 Salariés, indépendants, retraités et autres

Source: OFS – CGPS

**Gesamtrechnung der Sozialen Sicherheit (GRSS): Sozialleistungen nach Funktionen**[1] **T 13.2.3.11**

Ohne Doppelzählungen

**Comptes globaux de la protection sociale (CGPS): prestations par fonctions**[1]

Sans les doubles comptages

| | 1990 | 1995 | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011[p] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total, laufende Preise,** in Millionen Franken | **55 009** | **81 691** | **96 282** | **130 046** | **137 990** | **139 386** | **141 681** | **Total, aux prix courants** en millions de francs |
| Alter | 24 428 | 34 875 | 42 792 | 56 940 | 59 817 | 61 323 | 63 355 | Vieillesse |
| Krankheit/Gesundheitspflege | 16 428 | 21 577 | 25 540 | 36 088 | 39 093 | 38 446 | 39 766 | Maladie/soins de santé |
| Invalidität | 5 533 | 9 117 | 11 965 | 16 750 | 15 715 | 15 314 | 15 450 | Invalidité |
| Überleben Hinterbliebener | 3 152 | 4 193 | 4 662 | 5 959 | 6 203 | 6 269 | 6 379 | Survie |
| Familie/Kinder | 3 283 | 4 326 | 4 751 | 6 233 | 6 681 | 7 247 | 7 444 | Famille/enfants |
| Arbeitslosigkeit | 456 | 4 705 | 2 843 | 3 627 | 5 904 | 6 097 | 4 453 | Chômage |
| Soziale Ausgrenzung | 1 328 | 2 371 | 3 085 | 3 759 | 3 895 | 3 991 | 4 077 | Exclusion sociale |
| Wohnen | 401 | 527 | 643 | 689 | 683 | 698 | 757 | Logement |
| **Total, laufende Preise,** in Franken pro Einwohner | **8 149** | **11 567** | **13 365** | **16 885** | **17 723** | **17 711** | **17 811** | **Total, aux prix courants** par habitant, en francs |
| Alter | 3 619 | 4 938 | 5 940 | 7 393 | 7 683 | 7 792 | 7 965 | Vieillesse |
| Krankheit/Gesundheitspflege | 2 434 | 3 055 | 3 545 | 4 686 | 5 021 | 4 885 | 4 999 | Maladie/soins de santé |
| Invalidität | 820 | 1 291 | 1 661 | 2 175 | 2 018 | 1 946 | 1 942 | Invalidité |
| Überleben Hinterbliebener | 467 | 594 | 647 | 774 | 797 | 797 | 802 | Survie |
| Familie/Kinder | 486 | 613 | 660 | 809 | 858 | 921 | 936 | Famille/enfants |
| Arbeitslosigkeit | 67 | 666 | 395 | 471 | 758 | 775 | 560 | Chômage |
| Soziale Ausgrenzung | 197 | 336 | 428 | 488 | 500 | 507 | 512 | Exclusion sociale |
| Wohnen | 59 | 75 | 89 | 89 | 88 | 89 | 95 | Logement |
| **In % der Sozialleistungen** | | | | | | | | **En % des prestations sociales** |
| Alter | 44,4 | 42,7 | 44,4 | 43,8 | 43,3 | 44,0 | 44,7 | Vieillesse |
| Krankheit/Gesundheitspflege | 29,9 | 26,4 | 26,5 | 27,8 | 28,3 | 27,6 | 28,1 | Maladie/soins de santé |
| Invalidität | 10,1 | 11,2 | 12,4 | 12,9 | 11,4 | 11,0 | 10,9 | Invalidité |
| Überleben Hinterbliebener | 5,7 | 5,1 | 4,8 | 4,6 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | Survie |
| Familie/Kinder | 6,0 | 5,3 | 4,9 | 4,8 | 4,8 | 5,2 | 5,3 | Famille/enfants |
| Arbeitslosigkeit | 0,8 | 5,8 | 3,0 | 2,8 | 4,3 | 4,4 | 3,1 | Chômage |
| Soziale Ausgrenzung | 2,4 | 2,9 | 3,2 | 2,9 | 2,8 | 2,9 | 2,9 | Exclusion sociale |
| Wohnen | 0,7 | 0,6 | 0,7 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | Logement |
| **Total, in % des BIP** | **16,2** | **21,3** | **22,3** | **22,9** | **24,9** | **24,3** | **24,1** | **Total, en % du PIB** |
| Alter | 7,2 | 9,1 | 9,9 | 10,0 | 10,8 | 10,7 | 10,8 | Vieillesse |
| Krankheit/Gesundheitspflege | 4,8 | 5,6 | 5,9 | 6,4 | 7,1 | 6,7 | 6,8 | Maladie/soins de santé |
| Invalidität | 1,6 | 2,4 | 2,8 | 2,9 | 2,8 | 2,7 | 2,6 | Invalidité |
| Überleben Hinterbliebener | 0,9 | 1,1 | 1,1 | 1,0 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | Survie |
| Familie/Kinder | 1,0 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,2 | 1,3 | 1,3 | Famille/enfants |
| Arbeitslosigkeit | 0,1 | 1,2 | 0,7 | 0,6 | 1,1 | 1,1 | 0,8 | Chômage |
| Soziale Ausgrenzung | 0,4 | 0,6 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | Exclusion sociale |
| Wohnen | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | Logement |

1 Daten teilweise revidiert

Quelle: BFS – GRSS

1 Données partiellement révisées

Source: OFS – CGPS

## Gesamtrechnung der Sozialversicherungen (GRSV)[1] nach Sozialversicherungszweigen — T 13.3.1.1

In Millionen Franken zu laufenden Preisen

## Compte global des assurances sociales (CGAS)[1] par branche d'assurances sociales

En millions de francs aux prix courants

| | 1990 | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Einnahmen** | **76 580** | **115 621** | **148 324** | **148 808** | **153 856** | **159 624** | **...** | **Recettes** |
| AHV | 20 351 | 28 721 | 36 966 | 37 692 | 38 062 | 39 171 | 39 867 | AVS |
| EL zur AHV | 1 124 | 1 441 | 2 072 | 2 210 | 2 324 | 2 439 | 2 525 | PC à l'AVS |
| IV | 4 412 | 7 897 | 9 633 | 8 205 | 8 176 | 9 500 | 9 760 | AI |
| EL zur IV | 309 | 847 | 1 608 | 1 696 | 1 751 | 1 837 | 1 911 | PC à l'AI |
| BV | 32 882 | 46 051 | 59 802 | 59 372 | 62 107 | 61 554 | ... | PP |
| KV | 8 869 | 13 930 | 19 974 | 20 719 | 22 528 | 23 794 | ... | AMal |
| UV | 4 181 | 5 992 | 7 948 | 7 730 | 7 863 | 7 880 | ... | AA |
| EO | 1 059 | 861 | 998 | 1 004 | 999 | 1 710 | 1 736 | APG |
| ALV | 736 | 6 230 | 5 138 | 5 663 | 5 752 | 7 222 | 6 958 | AC |
| FZ | 2 689 | 3 974 | 4 639 | 5 181 | 5 074 | 5 133 | ... | AF |
| **Ausgaben** | **55 258** | **96 441** | **122 592** | **131 720** | **135 217** | **135 721** | **...** | **Dépenses** |
| AHV | 18 328 | 27 722 | 33 878 | 35 787 | 36 604 | 38 053 | 38 798 | AVS |
| EL zur AHV | 1 124 | 1 441 | 2 072 | 2 210 | 2 324 | 2 439 | 2 525 | PC à l'AVS |
| IV | 4 133 | 8 711 | 11 092 | 9 616 | 9 297 | 9 488 | 9 295 | AI |
| EL zur IV | 309 | 847 | 1 608 | 1 696 | 1 751 | 1 837 | 1 911 | PC à l'AI |
| BV | 15 727 | 31 605 | 37 483 | 42 148 | 43 721 | 43 350 | ... | PP |
| KV | 8 417 | 14 056 | 20 619 | 21 474 | 22 123 | 22 705 | ... | AMal |
| UV | 3 259 | 4 546 | 5 744 | 5 968 | 5 993 | 6 064 | ... | AA |
| EO | 885 | 680 | 1 437 | 1 535 | 1 603 | 1 611 | 1 606 | APG |
| ALV | 452 | 3 295 | 4 520 | 7 127 | 7 457 | 5 595 | 5 800 | AC |
| FZ | 2 655 | 3 861 | 4 592 | 4 824 | 5 122 | 5 196 | ... | AF |
| **Rechnungssaldo[2]** | **21 323** | **19 180** | **25 733** | **17 088** | **18 639** | **23 903** | **...** | **Résultats des comptes[2]** |
| AHV | 2 023 | 999 | 3 088 | 1 905 | 1 458 | 1 118 | 1 070 | AVS |
| EL zur AHV | – | – | – | – | – | – | – | PC à l'AVS |
| IV | 279 | –813 | –1 460 | –1 412 | –1 121 | 12 | 465 | AI |
| EL zur IV | – | – | – | – | – | – | – | PC à l'AI |
| BV | 17 156 | 14 446 | 22 319 | 17 224 | 18 385 | 18 204 | ... | PP |
| KV | 451 | –126 | –645 | –755 | 405 | 1 089 | ... | AMal |
| UV | 923 | 1 446 | 2 204 | 1 762 | 1 870 | 1 816 | ... | AA |
| EO | 174 | 180 | –439 | –530 | –604 | 100 | 130 | APG |
| ALV | 284 | 2 935 | 618 | –1 464 | –1 705 | 1 627 | 1 158 | AC |
| FZ | 34 | 113 | 47 | 357 | –49 | –63 | ... | AF |
| **Kapital** | **249 419** | **530 343** | **609 958** | **672 158** | **693 510** | **702 301** | **...** | **Capital** |
| AHV | 18 157 | 22 720 | 38 351 | 42 268 | 44 158 | 40 146 | 42 173 | AVS |
| EL zur AHV | – | – | – | – | – | – | – | PC à l'AVS |
| IV | 6 | –2 306 | –12 380 | –13 791 | –14 912 | –9 947 | –9 352 | AI |
| EL zur IV | – | – | – | – | – | – | – | PC à l'AI |
| BV | 207 200 | 475 000 | 537 000 | 596 500 | 617 500 | 620 600 | ... | PP |
| KV | 5 758 | 6 935 | 8 666 | 8 154 | 8 651 | 9 649 | ... | AMal |
| UV | 12 553 | 27 322 | 39 002 | 41 289 | 42 724 | 44 802 | ... | AA |
| EO | 2 657 | 3 455 | 1 483 | 1 009 | 412 | 509 | 657 | APG |
| ALV | 2 924 | –3 157 | –3 090 | –4 554 | –6 259 | –4 632 | –3 474 | AC |
| FZ | 163 | 374 | 927 | 1 284 | 1 236 | 1 173 | ... | AF |

1 GRSV heisst: Gemäss den Definitionen der Gesamtrechnung der Sozialversicherungen. Die Einnahmen sind ohne Kapitalwertänderungen berechnet. Die Ausgaben sind ohne Rückstellungs- und Reservenbildung berechnet.
2 Rechnungssaldo vor Rückstellungs- und Reservenbildung

Abkürzung: Siehe Glossar
Quelle: BSV – Schweizerische Sozialversicherungsstatistik 2013

1 CGAS signifie: selon les définitions du compte global des assurances sociales. Les recettes n'incluent pas les variations de valeur du capital. Les dépenses ne comprennent pas la constitution de provisions et réserves.
2 Résultats des comptes avant constitution de provisions et réserves

Abréviations: voir glossaire
Source: OFAS – Statistique des assurances sociales suisses 2013

**Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV): Finanzen.** In Millionen Franken zu laufenden Preisen **T 13.3.2.1**
**Assurance-vieillesse et survivants (AVS): finances.** En millions de francs aux prix courants

| | 1990 | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total Einnahmen** | **20 355** | **28 792** | **31 592** | **39 704** | **38 495** | **39 041** | **40 824** | **Total des recettes** |
| Beiträge Versicherte und Arbeitgeber | 16 029 | 20 482 | 26 459 | 27 305 | 27 461 | 28 306 | 28 875 | Cotisations assurés / employeurs |
| Beiträge öffentliche Hand | 3 666 | 7 417 | 9 455 | 9 559 | 9 776 | 10 064 | 10 177 | Contributions pouvoirs publics |
| davon: | | | | | | | | dont: |
| Bund | 3 116 | 4 535 | 6 623 | 6 996 | 7 156 | 7 439 | 7 585 | fédérales |
| MWST und Spielbanken | – | 1 872 | 2 832 | 2 563 | 2 620 | 2 624 | 2 592 | TVA et impôts sur jeux |
| Kapitalertrag [1] | 652 | 881 | –4 331 | 2 830 | 1 247 | 667 | 1 766 | Produit du capital [1] |
| Übrige Einnahmen | 8 | 12 | 9 | 9 | 10 | 4 | 6 | Autres recettes |
| **Total Ausgaben** | **18 328** | **27 722** | **33 878** | **35 787** | **36 604** | **38 053** | **38 798** | **Total des dépenses** |
| Sozialleistungen | 18 269 | 27 627 | 33 747 | 35 638 | 36 442 | 37 847 | 38 612 | Prestations sociales |
| Verwaltungs- und Durchführungskosten | 58 | 94 | 131 | 148 | 162 | 206 | 185 | Frais d'administration et de gestion |
| Übrige Ausgaben | – | – | – | – | – | – | – | Autres dépenses |
| **Rechnungssaldo** | **2 027** | **1 070** | **–2 286** | **3 917** | **1 891** | **988** | **2 026** | **Résultats des comptes** |
| Anlageergebnis | 652 | 881 | –4 331 | 2 830 | 1 247 | 667 | 1 766 | Résultat des placements |
| Laufender Kapitalertrag | 648 | 810 | 1 043 | 819 | 815 | 797 | 809 | Produits courants du capital |
| Kapitalwertänderungen | 4 | 71 | –5 374 | 2 012 | 433 | –130 | 957 | Variations de valeur du capital |
| **Umlageergebnis [2]** | **1 375** | **189** | **2 045** | **1 087** | **643** | **321** | **260** | **Résultat de répartition [2]** |
| **Veränderung des Kapitals [3]** | **2 027** | **1 070** | **–2 286** | **3 917** | **1 891** | **–4 012** | **2 026** | **Variation du capital [3]** |
| **Kapital** | **18 157** | **22 720** | **38 351** | **42 268** | **44 158** | **40 146** | **42 173** | **Capital** |
| Beiträge öffentliche Hand in % der Ausgaben | 20,0 | 26,8 | 27,9 | 26,7 | 26,7 | 26,4 | 26,2 | Contributions pouvoirs publics en % des dépenses |

1 Laufender Kapitalertrag (inkl. Zinszahlung der IV) und Kapitalwertänderungen
2 Saldo ohne Anlageergebnis
3 1.1.2011: Überweisung von 5 Mrd. Fr. an die IV; 2007 Überweisung von 7 038 Mio. Fr. aus dem Verkauf des SNB-Goldes

Quelle: BSV – Schweizerische Sozialversicherungsstatistik 2013

1 Produit courants du capital y compris les variations de valeur du capital ainsi que les charges représentées par l'intérêt de l'AI
2 Solde sans résultat des placements
3 1.1.2011: transfert de 5 milliards de francs à l'AI; 2007: transfert de 7 038 millions de francs, comme part provenant de la vente de l'or de la BNS versée à la Confédération

Source: OFAS – Statistique des assurances sociales suisses 2013

**Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV): Rentensummen.** Alle Rentner und Rentnerinnen (Schweizer und Ausländer, im In- und Ausland); Monatsergebnisse (im Januar) in Millionen Franken **T 13.3.2.2**
**Assurance-vieillesse et survivants (AVS): sommes des rentes.** Ensemble des rentiers (Suisses et étrangers, en Suisse et à l'étranger); résultats mensuels (en janvier) en millions de francs

| | 1990 [1] | 2000 | 2008 | 2009 [2] | 2010 [2] | 2011 [2] | 2012 [2] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Renten, Total** | **1 456,0** | **2 168,6** | **2 713,8** | **2 929,9** | **2 991,8** | **3 104,6** | **3 174,6** | **Rentes, total** |
| **Alters- und Zusatzrenten** | **1 366,8** | **2 058,6** | **2 572,7** | **2 785,2** | **2 846,8** | **2 956,5** | **3 026,4** | **Rentes de vieillesse et rentes complémentaires** |
| Altersrenten | 1 344,2 | 2 033,1 | 2 552,0 | 2 765,6 | 2 827,6 | 2 937,3 | 3 007,4 | Rentes de vieillesse |
| Männer | 200,2 | 412,9 | 1 033,9 | 1 139,2 | 1 178,2 | 1 241,8 | 1 282,8 | Hommes |
| Frauen | 591,1 | 971,7 | 1 518,1 | 1 626,4 | 1 649,4 | 1 695,5 | 1 724,6 | Femmes |
| Zusatzrenten | 22,6 | 25,5 | 20,7 | 19,6 | 19,2 | 19,2 | 19,0 | Rentes complémentaires |
| **Hinterlassenenrenten** | **89,2** | **110,0** | **141,1** | **144,7** | **145,0** | **148,2** | **148,3** | **Rentes de survivants** |
| Witwenrenten | 68,9 | 84,3 | 113,9 | 118,0 | 118,8 | 122,1 | 122,9 | Rentes de veuves |
| Witwerrenten | 0,0 | 2,3 | 2,8 | 2,7 | 2,6 | 2,7 | 2,6 | Rentes de veufs |
| Waisenrenten | 20,2 | 23,5 | 24,4 | 24,0 | 23,5 | 23,4 | 22,7 | Rentes d'orphelins |

1 Monatsergebnisse im März
2 Monatsergebnisse im Dezember

Quelle: BSV – AHV-Statistik

1 Résultats mensuels en mars
2 Résultats mensuels en décembre

Source: OFAS – Statistique de l'AVS

**Berufliche Vorsorge (BV): Finanzen.** In Millionen Franken zu laufenden Preisen **T 13.3.3.1**
**Prévoyance professionnelle (PP): finances.** En millions de francs aux prix courants

| | 1990 | 2000 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total Einnahmen** | **32 882** | **46 051** | **57 511** | **59 802** | **59 372** | **62 107** | **61 554** | **Total des recettes** |
| Beiträge | 20 860 | 25 842 | 36 762 | 38 180 | 38 899 | 41 214 | 41 760 | Cotisations |
| Arbeitnehmer [1] | 7 704 | 10 294 | 14 172 | 14 904 | 15 457 | 15 782 | 16 423 | Salariés [1] |
| Arbeitgeber [1] | 13 156 | 15 548 | 22 590 | 23 276 | 23 443 | 25 432 | 25 337 | Employeurs [1] |
| Eintrittseinlagen (ohne Freizügigkeitsleistungen) | 1 045 | 3 657 | 6 006 | 5 705 | 5 160 | 5 122 | 4 979 | Versements initiaux (sans prest. de libre passage PLP) |
| Arbeitnehmer | 713 | 2 493 | 4 258 | 3 998 | 3 762 | 4 083 | 3 702 | Salariés |
| Arbeitgeber | 332 | 1 164 | 1 748 | 1 707 | 1 399 | 1 039 | 1 278 | Employeurs |
| Kapitalertrag brutto | 10 977 | 16 552 | 14 512 | 15 732 | 15 156 | 15 603 | 14 704 | Produit brut du capital |
| Übrige Einnahmen | … | … | 231 | 186 | 156 | 168 | 111 | Autres recettes |
| **Total Ausgaben** | **15 727** | **31 605** | **35 695** | **37 483** | **42 148** | **43 721** | **43 350** | **Total des dépenses** |
| Sozialleistungen | 8 737 | 20 236 | 28 407 | 29 361 | 30 453 | 30 912 | 31 628 | Prestations sociales |
| Renten | 7 246 | 16 326 | 22 551 | 23 382 | 24 106 | 24 614 | 25 267 | en rentes |
| Kapitalleistungen | 1 491 | 3 910 | 5 856 | 5 979 | 6 348 | 6 298 | 6 361 | en capital |
| Austrittszahlungen, bereinigt | 2 617 | 4 938 | 5 664 | 5 429 | 8 061 | 6 806 | 6 821 | Prestations de sortie, effectifs |
| Barauszahlungen | 999 | 1 103 | 1 260 | 723 | 782 | 830 | 792 | Versements en espèces |
| Freizügigkeitsleistungen salidert | 1 618 | 3 835 | 4 404 | 4 705 | 7 279 | 5 976 | 6 029 | Prestations de libre passage PLP nettes |
| Ausbezahlte Freizügigkeitsleistungen | 5 661 | 17 965 | 23 794 | 25 628 | 25 231 | 26 588 | 27 334 | Prestations de libre passage payées |
| Einbezahlte Freizügigkeitsleistungen (–) | 4 043 | 14 130 | 19 391 | 20 923 | 17 952 | 20 613 | 21 306 | Prestations de libre passage encaissées (–) |
| Nettozahlungen an Versicherungen | 3 007 | 4 048 | –469 | 619 | 1 590 | 3 877 | 2 803 | Paiements nets à des assurances |
| Passivzinsen | 331 | 478 | 324 | 340 | 336 | 406 | 331 | Intérêts passifs |
| Vermögensverwaltungskosten | 582 | 840 | 984 | 890 | 852 | 851 | 876 | Frais de la gestion de fortune |
| Verwaltungsaufwand [2] | 452 | 1 065 | 784 | 845 | 856 | 869 | 892 | Dépenses administratives [2] |
| **Ergebnis der laufenden Rechnung** | **17 156** | **14 446** | **21 816** | **22 319** | **17 224** | **18 385** | **18 204** | **Résultats des comptes** |
| **Änderung des Kapitalbestandes** | **18 600** | **16 200** | **20 800** | **–69 800** | **59 500** | **21 000** | **3 100** | **Variation du capital** |
| Ergebnis der laufenden Rechnung | 17 156 | 14 446 | 21 816 | 22 319 | 17 224 | 18 385 | 18 204 | Résultats des comptes |
| Total Kapitalwertänderungen | 1 444 | 4 863 | 869 | –94 213 | 44 796 | 5 453 | –14 739 | Total des variations de valeur du capital |
| Andere Veränderungen des Kapitals | … | –3 109 | –1 885 | 2 095 | –2 520 | –2 838 | –365 | Autres variations du capital |
| **Kapital bereinigt um Fremdkapital und Unterdeckung** | **207 200** | **475 000** | **606 800** | **537 000** | **596 500** | **617 500** | **620 600** | **Capital apuré des crédits et des découverts** |

1 Inkl. Einkäufe ohne Stellenwechsel
2 Die PKS erfragt neu den «von externer Stelle getragenen Aufwand». Er betrug 2011 888 Mio. Fr.

Quelle: BSV – Schweizerische Sozialversicherungsstatistik 2013

1 Y compris les rachats sans changement de poste
2 Les «frais d'administration pour la gestion technique et payés par des tiers» ont été relevés. Ils étaient de 888 millions de francs en 2011.

Source: OFAS – Statistique des assurances sociales suisses 2013

## Berufliche Vorsorge (BV): Bezüger und Beträge
## Prévoyance professionnelle (PP): bénéficiaires et montants

**T 13.3.3.2**

| | 2000 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Bezüger (inkl. Mehrfachzählungen)** | | | | | | | | **Bénéficiaires (y c. doubles-comptages)** |
| Renten | 748 124 | 896 026 | 905 360 | 932 086 | 956 565 | 980 163 | 1 002 931 | Rentes |
| Altersrenten | 413 080 | 507 256 | 528 866 | 553 378 | 577 165 | 599 856 | 621 780 | Rentes de vieillesse |
| Witwen- und Witwerrenten | 150 044 | 166 104 | 168 510 | 171 383 | 174 016 | 177 311 | 179 991 | Rentes de veufs/veuves |
| Invalidenrenten | 102 504 | 134 804 | 134 620 | 134 217 | 133 895 | 133 163 | 132 139 | Rentes d'invalidité |
| Andere Renten [1] | 82 496 | 87 862 | 73 364 | 73 108 | 71 489 | 69 833 | 69 021 | Autres rentes [1] |
| Kapitalleistungen | 31 164 | 33 892 | 36 394 | 40 285 | 42 156 | 36 225 | 37 918 | Prestations en capital |
| | | | | | | | | |
| **Gesamtbetrag,** in Millionen Franken | | | | | | | | **Montant total,** en millions de francs |
| Renten | 16 292 | 21 072 | 21 948 | 22 753 | 23 492 | 24 057 | 24 716 | Rentes |
| Altersrenten | 11 667 | 15 483 | 16 272 | 17 018 | 17 678 | 18 234 | 18 798 | Rentes de vieillesse |
| Witwen- und Witwerrenten | 2 364 | 2 973 | 3 066 | 3 160 | 3 253 | 3 316 | 3 416 | Rentes de veufs/veuves |
| Invalidenrenten | 1 673 | 2 248 | 2 275 | 2 249 | 2 233 | 2 187 | 2 169 | Rentes d'invalidité |
| Andere Renten [1] | 588 | 369 | 334 | 326 | 328 | 320 | 332 | Autres rentes [1] |
| Kapitalleistungen | 3 830 | 5 012 | 5 507 | 5 697 | 6 086 | 6 106 | 6 170 | Prestations en capital |

1 Andere reglementarische Renten, ausserreglementarische Renten und Renten aus Wohlfahrtsfonds und auslaufenden Vorsorgeeinrichtungen und Waisen- und Kinderrenten

Quelle: BSV – Schweizerische Sozialversicherungsstatistik 2013

1 Autres rentes réglementaires, rentes extra-réglementaires, rentes versées par des fonds de bienfaisance et des institutions de prévoyance sur le point de cesser leur activité et rentes d'enfants et d'orphelins

Source: OFAS – Statistique des assurances sociales suisses 2013

**Invalidenversicherung (IV): Finanzen.** In Millionen Franken zu laufenden Preisen **T 13.3.4.1**
**Assurance-invalidité (AI): finances.** En millions de francs aux prix courants

| | 1990 | 2000 | 2008[8] | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total Einnahmen** | **4 412** | **7 897** | **8 162** | **8 205** | **8 176** | **9 454** | **9 889** | **Total des recettes** |
| Beiträge Versicherte und Arbeitgeber | 2 307 | 3 437 | 4 438 | 4 578 | 4 605 | 4 745 | 4 840 | Cotisations assurés / employeurs |
| Beiträge öffentliche Hand | 2 067 | 4 359 | 3 591 | 3 518 | 3 476 | 4 607 | 4 780 | Contributions pouvoirs publics |
| davon Bund[1] | 1 550 | 3 269 | 3 591 | 3 518 | 3 476 | 3 751 | 3 690 | dont fédérales[1] |
| Kapitalertrag | – | 0 | 0 | 0 | 0 | 21 | 201 | Produit du capital |
| Übrige Einnahmen[2] | 39 | 102 | 133 | 109 | 95 | 82 | 69 | Autres recettes[2] |
| **Total Ausgaben** | **4 133** | **8 718** | **9 524** | **9 331** | **9 220** | **9 457** | **9 295** | **Total des dépenses** |
| Sozialleistungen[3] | 3 993 | 8 393 | 8 642 | 8 560 | 8 450 | 8 529 | 8 341 | Prestations sociales[3] |
| Verwaltungs- und Durchführungskosten | 127 | 234 | 538 | 574 | 609 | 629 | 655 | Frais d'administration et de gestion |
| Übrige Ausgaben[4] | 13 | 90 | 345 | 196 | 162 | 299 | 299 | Autres dépenses[4] |
| **Rechnungssaldo** | **278** | **–820** | **–1 362** | **–1 126** | **–1 045** | **–3** | **595** | **Résultats des comptes** |
| Anlageergebnis | –0 | –7 | 0 | 0 | 0 | 21 | 201 | Résultat des placements |
| Laufender Kapitalertrag | – | 0 | 0 | 0 | 0 | 67 | 71 | Produits courants du capital |
| Kapitalwertänderungen | –0 | –7 | – | – | – | –46 | 130 | Variations de valeur du capital |
| **Umlageergebnis[5]** | **279** | **–813** | **–1 362** | **–1 126** | **–1 045** | **–24** | **394** | **Résultat de répartition[5]** |
| **Veränderung des Kapitals[6]** | **278** | **–820** | **–1 362** | **–1 126** | **–1 045** | **–** | **592** | **Variation du capital[6]** |
| **IV Fonds[7]** | * | * | * | * | * | **4 997** | **5 000** | **Fonds de l'AI[7]** |
| **Kapital** | **6** | **–2 306** | **–12 773** | **–13 899** | **–14 944** | **–14 944** | **–14 352** | **Capital** |
| Beiträge öffentliche Hand in % der Ausgaben | 50,0 | 50,0 | 37,7 | 37,7 | 37,7 | 48,7 | 51,4 | Contribution des pouvoirs publics en % des dépenses |

1 Ab 2011 inklusive Sonderzins IV
2 Regress
3 Geldleistungen, Kosten für individuelle Massnahmen und Beiträge an Institutionen und Organisationen
4 Kapitalzinsen
5 Saldo ohne Anlageergebnis
6 Ab 2011 Abzahlung der IV-Schuld
7 1.1.2011: Überweisung von 5 Mrd. Fr. von der AHV an die IV
8 Infolge NFA sind die Werte 2008 nicht mit denjenigen der Vorjahre vergleichbar

Quelle: BSV – Schweizerische Sozialversicherungsstatistik 2013

1 Dès 2011 y compris les contribution intérêts sur dette AI
2 Actions récursoires
3 Prestations en espèces, frais pour mesures individuelles et subventions aux institutions et organisations
4 Intérêts du capital
5 Solde sans résultat des placements
6 Dès 2011 remboursement de la dette AI
7 1.1.2011: transfert de 5 milliards de francs de l'AVS à l'AI
8 2008 : valeurs non comparables avec les années précédentes en raison de la RPT

Source: OFAS– Statistique des assurances sociales suisses 2013

**Invalidenversicherung (IV): Rentensummen.** In Millionen Franken. Alle Rentner (Schweizer und Ausländer, im In- und Ausland); Monatsergebnisse (im Januar) **T 13.3.4.2**

**Assurance-invalidité (AI): sommes des rentes.** En millions de francs. Ensemble des rentiers (Suisses et étrangers, en Suisse et à l'étranger); résultats mensuels (en janvier)

| | 1990[1] | 2000 | 2008 | 2009[2] | 2010[2] | 2011[2] | 2012[2] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Renten, Total** | **172,9** | **351,4** | **458,6** | **450,8** | **441,0** | **439,7** | **429,5** | **Rentes, total** |
| **Invalidenrenten[3]** | **145,3** | **288,2** | **402,5** | **397,6** | **390,0** | **390,2** | **382,3** | **Rentes d'invalidité[3]** |
| Männer | 78,8 | 168,7 | 229,9 | 224,7 | 220,0 | 219,0 | 213,9 | Hommes |
| Frauen | 46,5 | 103,6 | 172,6 | 172,9 | 170,1 | 171,2 | 168,4 | Femmes |
| **Einfache Kinderrenten** | **13,8** | **35,3** | **56,1** | **53,1** | **50,9** | **49,6** | **47,2** | **Rentes simples pour enfants** |

1 Monatsergebnisse im März
2 Monatsergebnisse im Dezember
3 Mit der 10. AHV-Revision wurden die Ehepaarrenten per 1.1.1997 abgeschafft. Bei Ehepaaren, die ab 1997 rentenberechtigt sind, erhalten die Ehefrau und der Ehemann eine eigene Rente. Die bereits bestehenden Ehepaarrenten wurden grundsätzlich bis Ende des Jahres 2000 weitergeführt und dann in individuelle Renten überführt.

Quelle: BSV – IV-Statistik

1 Résultats mensuels en mars
2 Résultats mensuels en décembre
3 Avec la 10e révision de l'AVS, les rentes pour couples ont été abolies le 1.1.97. A leur place, les bénéficiaires mariés reçoivent chacun leur propre rente. Les rentes pour couples courantes ont été en principe versées jusqu'à la fin de l'an 2000 puis ont été transformées en rentes individuelles.

Source: OFAS – Statistique de l'AI

**o bl. Krankenpflegeversicherung (o KPV): Finanzen[1].** In Millionen Franken zu laufenden Preisen **T 13.3.5.3**
**Assurance obligatoire des soins (LAMal): finances[1].** En millions de francs aux prix courants

| | 1990 | 2000 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total Einnahmen** | **8 869** | **13 930** | **20 138** | **19 974** | **20 719** | **22 528** | **23 794** | **Total des recettes** |
| Beiträge Versicherte, netto[2] | 6 642 | 10 801 | 16 209 | 16 223 | 16 515 | 17 976 | 19 443 | Cotisations assurés / employeurs[2] |
| Beiträge öfffentliche Hand[3] | 1 936 | 2 577 | 3 421 | 3 406 | 3 553 | 3 975 | 4 063 | Contributions pouvoirs publics[3] |
| davon Bund | 1 316 | 1 719 | 2 219 | 1 779 | 1 815 | 1 976 | 2 116 | dont fédérales |
| Kapitalertrag | 210 | 396 | 343 | 29 | 292 | 319 | 196 | Produit du capital |
| Übrige Einnahmen | 80 | 156 | 165 | 317 | 359 | 258 | 92 | Autres recettes |
| **Total Ausgaben** | **8 417** | **14 056** | **19 545** | **20 619** | **21 474** | **22 123** | **22 705** | **Total des dépenses** |
| Sozialleistungen | 7 446 | 13 210 | 18 471 | 19 482 | 20 357 | 20 974 | 21 432 | Prestations sociales |
| Verwaltungs- und Durchführungskosten | 740 | 870 | 1 090 | 1 177 | 1 150 | 1 245 | 1 270 | Frais d'administration et de gestion |
| Übrige Ausgaben | 232 | –24 | –15 | –40 | –34 | –95 | 3 | Autres dépenses |
| **Rechnungssaldo** | **451** | **–126** | **593** | **–645** | **–755** | **405** | **1 089** | **Résultats des comptes** |
| **Veränderung des Kapitals** | **441** | **–104** | **481** | **–728** | **–512** | **498** | **998** | **Variation du capital** |
| Rechnungssaldo | 451 | –126 | 593 | –645 | –755 | 405 | 1 089 | Résultats des comptes |
| Kapitalwertänderungen | –10 | –9 | –189 | –159 | 165 | –48 | –96 | Variations de valeur du capital |
| Andere Veränderungen des Kapitals | … | 31 | 78 | 76 | 78 | 141 | 4 | Autres variations du capital |
| **Kapital** | **5 758** | **6 935** | **9 394** | **8 666** | **8 154** | **8 651** | **9 649** | **Capital** |
| Beiträge öffentliche Hand in % der Ausgaben | 23,0 | 18,3 | 17,5 | 16,5 | 16,5 | 18,0 | 17,9 | Contribution des pouvoirs publics en % des dépenses |

1 Vor Einführung des KVG im Jahr 1996 freiwillige Krankenpflegeversicherung
2 D.h. Prämien abzüglich Prämienverbilligung, was der Nettobelastung der Haushalte entspricht.
3 Ab 1996 v.a. Prämienverbilligung an Versicherte

Quelle: BSV – Schweizerische Sozialversicherungsstatistik 2013

1 Avant l'introduction de la LAMal en 1996 assurance maladie facultative
2 Uniquement les cotisations des assurés, soit les primes déduction faite de la réduction des primes, donc la charge nette des ménages
3 Depuis 1996, surtout réduction des primes en faveur des assurés

Source: OFAS – Statistique des assurances sociales suisses 2013

**obligatorische Krankenpflegeversicherung (oKPV): Leistungen je Versicherten[1].** In Franken **T 13.3.5.4**
**Prestations par personne assurée dans l'assurance obligatoire des soins (LAMal)[1].** En francs

| | 1990 | 2000 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **1 113** | **2 130** | **2 863** | **2 984** | **3 069** | **3 123** | **3 171** | **Total** |
| | | | | | | | | |
| **Nach Kostengruppe** | | | | | | | | **Selon le groupe de coûts** |
| Ambulante Behandlung | 774 | 1 451 | 1 947 | 2 051 | 2 108 | 2 155 | 2 204 | Soins ambulatoire |
| Stationäre Behandlung | 339 | 679 | 916 | 933 | 960 | 967 | 967 | Soins intra-muros |
| | | | | | | | | |
| **Nach Geschlecht und Alter** | | | | | | | | **Selon le sexe et l'âge** |
| Erwachsene | | | | | | | | Adultes |
| Frauen | 1 487 | 2 951 | 3 850 | 4 008 | 4 110 | 4 171 | 4 219 | Femmes |
| Männer | 1 015 | 2 075 | 2 830 | 2 942 | 3 023 | 3 082 | 3 132 | Hommes |
| Kinder[2] | 446 | 677 | 896 | 931 | 961 | 962 | 982 | Enfants[2] |
| | | | | | | | | |
| **Nach Versicherungsform** | | | | | | | | **D'après le modèle d'assurance** |
| Ordentliche Jahresfranchise | ... | 2 331 | 3 904 | 4 193 | 4 442 | 4 792 | 5 043 | Franchise annuelle ordinaire |
| Wählbare Jahresfranchise | ... | 1 955 | 2 361 | 2 525 | 2 638 | 2 938 | 3 064 | Franchise annuelle à option |
| Eingeschränkte Wahl (z.B. HMO) | ... | 1 632 | 1 792 | 1 904 | 2 050 | 2 095 | 2 226 | Choix restreint (p. ex. HMO) |
| BONUS-Versicherung | ... | 768 | 1 312 | 1 563 | 1 632 | 1 519 | 1 575 | Assurance avec bonus |
| | | | | | | | | |
| **Bruttoleistung je erkrankte Person[3]** | | | | | | | | **Prestations brut par malades[3]** |
| Erwachsene | | | | | | | | Adultes |
| Frauen | ... | 3 331 | 4 462 | 4 520 | 4 546 | 4 622 | 4 752 | Femmes |
| Männer | ... | 2 889 | 3 936 | 4 142 | 4 167 | 4 280 | 4 231 | Hommes |
| Kinder[2] | ... | 778 | 957 | 1 023 | 1 038 | 1 040 | 1 066 | Enfants[2] |

1 Bis 1995 Krankenpflege-Grundversicherung inkl. oblig. Spitaltaggeld. Vor 1994 wurde der durchschnittliche Versichertenbestand, ab 1994 der Jahresendbestand der Krankenpflegegrundversicherten verwendet. Bei den Leistungen gilt es den Wechsel auf einen neuen Kontenplan ab 1994 zu berücksichtigen: So wurden vor 1994 die Leistungen berechnet als Gesamtkosten der ambulanten Krankenpflege plus Heilanstaltskosten der Grundversicherung plus Kosten der obligatorischen Spitaltaggeldversicherung; dabei nicht erfasst wurden jedoch die speziellen Leistungen für Mutterschaft, Invalidität und Tuberkulose. Letzteres hat zur Folge, dass die Kosten pro Versicherte(n) – im Vergleich zu den Jahren ab 1994 – für die Periode 1990–1993 leicht unterschätzt werden.
2 Bis 1995 alle Personen, die das 16. Altersjahr noch nicht vollendet haben, ab 1996 alle Personen, die das 18. Altersjahr noch nicht vollendet haben
3 Anzahl versicherte Personen, welche im Berichtsjahr mindestens einmal ambulante oder stationäre Kosten verursacht haben.

Quelle: BSV – Schweizerische Sozialversicherungsstatistik 2013

1 Jusqu'en 1995, assurance de base y compris les indemnités journalières d'hospitalisation obligatoires. Avant 1994, on mentionnait l'effectif moyen des assurés. A partir de 1994, on mentionne l'effectif des assurés en fin d'année. En ce qui concerne les prestations, il faut tenir compte de l'introduction d'un nouveau plan comptable. Ainsi, les prestations étaient calculées avant 1994 de la manière suivante: coûts totaux des soins médico-pharmaceutiques ambulatoires plus les frais hospitaliers de l'assurance de base et les coûts de l'assurance indemnité journalière obligatoire; on ne considérait pas dans ce total les prestations spéciales pour la maternité, l'invalidité et la tuberculose. Cela a pour conséquence que les coûts par assuré pour la période 1990–1993 sont légèrement sous-estimés en comparaison avec ceux de la période suivante.
2 Jusqu'en 1995, toutes les personnes de moins de 16 ans révolus; à partir de 1996, toutes les personnes de moins de 18 ans révolus
3 Nombre d'assurés pour lesquels, au cours de l'année considérée, au moins une facture pour des prestations ambulatoires ou pour un séjour hospitalier a été traitée.

Source: OFAS – Statistique des assurances sociales suisses 2013

## obligatorische Krankenpflegeversicherung (oKPV): Kennzahlen zur Prämienverbilligung — T 13.3.5.6
## Assurance obligatoire des soins (LAMal) : indicateurs des réduction des primes

| | 2000 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Anzahl Bezüger[1] | 2 337 717 | 2 178 397 | 2 271 950 | 2 249 481 | 2 254 890 | 2 315 252 | 2 273 693 | Nombre de bénéficiaires[1] |
| Frauen[1] | 1 245 092 | 1 149 226 | 1 215 982 | 1 202 327 | 1 206 076 | 1 234 301 | 1 212 889 | Femmes[1] |
| Männer[1] | 1 092 625 | 1 029 171 | 1 055 968 | 1 047 154 | 1 048 814 | 1 080 951 | 1 060 804 | Hommes[1] |
| Bezügerquote in %[2] | 32,2 | 29,1 | 30,1 | 29,5 | 29,3 | 29,8 | 28,9 | Taux de bénéficiaires en %[2] |
| Anzahl Haushalte | 1 242 695 | 1 182 675 | 1 225 436 | 1 211 670 | 1 229 418 | 1 270 592 | 1 274 390 | Nombre de ménages |
| Subventionen nach KVG pro Haushalt und Jahr[3], in Franken | 2 048 | 2 798 | 2 791 | 2 805 | 2 881 | 3 132 | 3 194 | Subsides selon la LAMal versés par ménage et année[3], en francs |

1 Anzahl Personen, an die eine Prämienverbilligung nach KVG ausbezahlt wurde. Ab 2011 ohne Versicherte mit ausstehenden Forderungen aus der OKP.
2 Anzahl Bezüger in Prozent des durschnittlichen Versichertenbestandes
3 Effektiv im Berichtsjahr ausbezahlte Prämienverbilligungen nach KVG. Ab 2011 ohne Zahlungen der Kantone für ausstehende Forderungen aus der OKP.

Quelle: BSV – Schweizersiche Sozialversicherungsstatistik 2013

1 Montant effectivement versé au cours de l'année sous revue au titre de la réduction des primes selon la LAMal. Depuis 2011, ce nombre n'inclut plus les assurés avec des créances impayées dans l'AOS.
2 Bénéficiaires en % de l'effectif moyen des assurés
3 Réductions de primes selon la LAMal effectivement versées pendant l'exercice. Depuis 2011, les paiements des cantons pour les créances impayées dans l'AOS ne sont plus inclus.

Source: OFAS – Statistique des assurances sociales suisses 2013

## obl. Unfallversicherung: Finanzen. In Millionen Franken zu laufenden Preisen — T 13.3.6.1
## Assurance-accidents (AA): finances. En millions de francs aux prix courants

| | 1990 | 2000 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total Einnahmen** | **4 181** | **5 992** | **8 014** | **7 948** | **7 730** | **7 863** | **7 880** | **Total des recettes** |
| Beiträge Versicherte und Arbeitgeber | 3 341 | 4 671 | 6 238 | 6 298 | 6 152 | 6 303 | 6 343 | Cotisations assurés / employeurs |
| Beträge öffentliche Hand | – | – | – | – | – | – | – | Contributions des pouvoirs publics |
| Kapitalertrag | 648 | 1 036 | 1 353 | 1 230 | 1 180 | 1 184 | 1 198 | Produit du capital |
| Übrige Einnahmen | 193 | 284 | 424 | 420 | 398 | 375 | 339 | Autres recettes |
| **Total Ausgaben** | **3 259** | **4 546** | **5 531** | **5 744** | **5 968** | **5 993** | **6 064** | **Total des dépenses** |
| Sozialleistungen | 2 743 | 3 886 | 4 762 | 4 937 | 5 145 | 5 170 | 5 239 | Prestations sociales |
| Verwaltungs- und Durchführungskosten | 444 | 541 | 615 | 651 | 672 | 675 | 682 | Frais d'administration et de gestion |
| Übrige Ausgaben | 72 | 120 | 154 | 156 | 151 | 148 | 143 | Autres dépenses |
| **Rechnungssaldo** | **923** | **1 446** | **2 483** | **2 204** | **1 762** | **1 870** | **1 816** | **Résultats des comptes** |
| **Veränderung des Kapitals** | **729** | **1 922** | **2 669** | **–2 054** | **2 287** | **1 435** | **2 078** | **Variation du capital** |
| Rechnungssaldo | 923 | 1 446 | 2 483 | 2 204 | 1 762 | 1 870 | 1 816 | Résultats des comptes |
| Kapitalwertänderungen | –28 | 565 | 318 | –3 973 | 724 | –121 | 614 | Variations de valeur du capital |
| Andere Veränderungen des Kapitals | –165 | –89 | –132 | –285 | –199 | –314 | –352 | Autres variations du capital |
| **Kapital** | **12 553** | **27 322** | **41 056** | **39 002** | **41 289** | **42 724** | **44 802** | **Capital** |
| Beiträge öffentliche Hand in % der Ausgaben | – | – | – | – | – | – | – | Contributions des pouvoirs publics en % des dépenses |

Quelle: BSV – Schweizerische Sozialversicherungsstatistik 2013

Source: OFAS – Statistique des assurances sociales suisses 2013

**Arbeitslosenversicherung (ALV): Finanzen.** In Millionen Franken zu laufenden Preisen **T 13.3.7.1**
**Finances de l'assurance-chômage (AC).** En millions de francs aux prix courants

| | 1990 | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total Einnahmen** | **736** | **6 230** | **5 138** | **5 663** | **5 752** | **7 222** | **6 958** | **Total des recettes** |
| Beiträge Versicherte und Arbeitgeber | 609 | 5 967 | 4 696 | 5 127 | 5 210 | 6 142 | 6 350 | Cotisations assurés / employeurs |
| Beiträge öffentliche Hand | – | 225 | 429 | 530 | 536 | 1 073 | 599 | Contributions pouvoirs publics |
| davon Bund | – | 179 | 300 | 394 | 390 | 922 | 442 | dont Confédération |
| Kapitalertrag | 126 | 37 | 10 | 5 | 5 | 5 | 5 | Produit du capital |
| Übrige Einnahmen | 1 | 2 | 3 | 1 | 1 | 3 | 4 | Autres recettes |
| **Total Ausgaben** | **452** | **3 295** | **4 520** | **7 127** | **7 457** | **5 595** | **5 800** | **Total des dépenses** |
| Sozialleistungen | 404 | 2 722 | 3 824 | 6 427 | 6 737 | 4 888 | 5 117 | Prestations sociales |
| Verwaltungs- und Durchführungskosten | 48 | 397 | 575 | 639 | 685 | 676 | 666 | Frais d'administration et de gestion |
| Übrige Ausgaben | 0 | 176 | 121 | 61 | 35 | 31 | 18 | Autres dépenses |
| **Rechnungssaldo** | **284** | **2 935** | **618** | **–1 464** | **–1 705** | **1 627** | **1 158** | **Résultats des comptes** |
| **Kapital** | **2 924** | **–3 157** | **–3 090** | **–4 554** | **–6 259** | **–4 632** | **–3 474** | **Capital** |
| Beiträge öffentliche Hand in % der Ausgaben | – | 6,8 | 9,5 | 7,4 | 7,2 | 19,2 | 10,3 | Contributions des pouvoirs publics en % des dépenses |

Quelle: BSV – Schweizerische Sozialversicherungsstatistik 2013

Source: OFAS – Statistique des assurances sociales suisses 2013



**Arbeitslosenversicherung (ALV): Bezüger und Bezugstage** **T 13.3.7.2**
**Assurance-chômage (AC): bénéficiaires et journées indemnisées**

| | 1990 | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bezüger | 58 503 | 207 074 | 244 030 | 302 826 | 322 684 | 288 518 | 279 023 | Bénéficiaires |
| Männer | 32 767 | 110 255 | 127 710 | 166 758 | 176 097 | 153 081 | 150 380 | Hommes |
| Frauen | 25 736 | 96 819 | 116 320 | 136 068 | 146 587 | 135 437 | 128 643 | Femmes |
| Bezugstage in 1000[1] | 3 165,7 | 17 587,5 | 21 545,8 | 30 299,4 | 32 878,7 | 24 884,9 | 25 274,6 | Journées indemnisées en milliers[1] |
| Männer | 1 687 | 9 091 | 11 047 | 16 697 | 17 885 | 12 937 | 13 443 | Hommes |
| Frauen | 1 479 | 8 497 | 10 499 | 13 602 | 14 994 | 11 948 | 11 832 | Femmes |
| Durchschnittliche Bezugsdauer je Bezüger in Tagen | 54 | 85 | 88 | 100 | 102 | 86 | 91 | Durée moyenne de prestations par bénéficiaire en jours |
| Männer | 51 | 82 | 86 | 100 | 102 | 85 | 89 | Hommes |
| Frauen | 57 | 88 | 90 | 100 | 102 | 88 | 92 | Femmes |
| Durchschnittliche Auszahlungen je Bezüger in Franken[2] | 5 611 | 9 921 | 11 515 | 13 739 | 14 289 | 12 164 | 14 279 | Moyenne des indemnités par bénéficiaire en francs[2] |
| Männer | 6 124 | 11 261 | 12 924 | 15 531 | 16 197 | 13 650 | 16 016 | Hommes |
| Frauen | 4 958 | 8 395 | 9 968 | 11 544 | 11 998 | 10 486 | 12 249 | Femmes |
| Durchschnittliche Auszahlungen je Bezugstag und Bezüger in Franken[3] | 104 | 117 | 130 | 137 | 140 | 141 | 145 | Somme versée en moyenne par jour et par bénéficiaire en francs[3] |
| Männer | 119 | 137 | 149 | 155 | 159 | 162 | 164 | Hommes |
| Frauen | 86 | 95 | 110 | 115 | 117 | 119 | 122 | Femmes |

1 Inkl. Kurstaggelder, inkl. Einstelltage
2 Nettoauszahlung: Taggelder + Zulagen – Abzüge (5,05% AHV/IV/EO; 3,14% NBU, ab 1996; 2,6% BVG, ab Juli 1997). Seit 1996 werden auch allfällige Quellensteuern bzw. Krankenkassenprämien abgezogen.
3 Ab 1.4.1993: Personen mit über 130 Fr. Taggeld erhalten nur noch 70% anstatt 80% des versicherten Verdienstes, sofern sie nicht für zulagenberechtigte Kinder aufkommen müssen.

Quelle: SECO – Arbeitslosenstatistik

1 Y compris les indemnités journalières pour fréquentation de cours et les jours de suspension
2 Versement net: indemnités journalières + allocations - 5,05% de cotisations AVS/AI/APG - 3,14% de cotisations ANP (dès 1996) - 2,6% LPP (depuis juillet 1997). Depuis 1996 sont à déduire d'éventuelles sources imposables, resp. les primes des caisses maladie.
3 Depuis le 1.4.1993, les personnes au bénéfice d'une indemnité journalière de plus de 130 francs ne touchent plus que 70% au lieu de 80% du gain assuré, pour autant qu'elles ne doivent pas subvenir aux besoins d'enfants donnant droit à des allocations.

Source: SECO – Statistique du chômage

**Erwerbsersatzordnung (Eo): Finanzen.** In Millionen Franken zu laufenden Preisen **T 13.3.9.1**
**Allocations pour perte de gain (APG): finances.** En millions de francs aux prix courants

| | 1990 | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total Einnahmen** | **1 060** | **872** | **776** | **1 061** | **1 006** | **1 708** | **1 753** | **Total des recettes** |
| Beiträge Versicherte und Arbeitgeber | 958 | 734 | 950 | 980 | 985 | 1 703 | 1 727 | Cotisations assurés/employeurs |
| Beiträge öffentliche Hand | – | – | – | – | – | – | – | Contributions pouvoirs publics |
| Ertrag der Anlagen | 102 | 138 | –174 | 81 | 21 | 5 | 27 | Produit du capital |
| **Total Ausgaben** | **885** | **680** | **1 437** | **1 535** | **1 603** | **1 611** | **1 606** | **Total des dépenses** |
| Geldleistungen | 884 | 679 | 1 433 | 1 532 | 1 601 | 1 608 | 1 602 | Prestations en espèces |
| Entschädigungen im Dienst | 842 | 641 | 785 | 813 | 836 | 815 | 813 | Indemnité en cas de service |
| Entschädigungen bei Mutterschaft | – | – | 580 | 646 | 691 | 716 | 713 | Indemnité en cas de maternité |
| Verwaltungs- und Durchführungskosten | 1 | 2 | 3 | 2 | 2 | 3 | 3 | Frais d'administration et de gestion |
| **Rechnungssaldo** | **175** | **192** | **–661** | **–474** | **–597** | **97** | **148** | **Résultats des comptes** |
| Anlageergebnis | 102 | 138 | –174 | 81 | 21 | 5 | 27 | Résultat des placements |
| Laufender Kapitalertrag | 101 | 127 | 48 | 25 | 14 | 8 | 9 | Produits courants du capital |
| Kapitalwertänderungen | 1 | 11 | –222 | 57 | 7 | –2 | 18 | Variations de valeur du capital |
| **Umlageergebnis[1]** | **73** | **54** | **–487** | **–555** | **–618** | **92** | **121** | **Résultat de répartition[1]** |
| **Veränderung des Kapitals[2]** | **175** | **192** | **–661** | **–474** | **–597** | **97** | **148** | **Variation du capital[2]** |
| **Kapital** | **2 657** | **3 455** | **1 483** | **1 009** | **412** | **509** | **657** | **Capital** |
| Beiträge öffentliche Hand in % der Ausgaben | – | – | – | – | – | – | – | Contributions pouvoirs publics en % des dépenses |

1 Saldo ohne Anlageergebnis
2 2003: Kapitaltransfer von 1 500 Mio. Fr. von der EO an die IV

Quelle: BSV – Schweizersiche Sozialversicherungsstatistik 2013

1 Solde sans résultat des placements
2 Transfert de capital des APG à l'AI: 2003 1 500 millions de francs

Source: OFAS – Statistique des assurances sociales suisses 2013

## Bedarfsabhängige Sozialleistungen
## Prestations sociales sous condition de ressources

**Nettoausgaben für bedarfsabhängige Sozialleistungen nach Leistung[1]** **T 13.4.1.2**
Laufende Preise, in Millionen Franken
**Dépenses nettes pour les prestations sociales sous condition de ressources, par prestation[1]**
Prix courants, en millions de francs

| Leistung | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | Prestation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **9 966** | **10 203** | **10 264** | **10 724** | **11 598** | **12 280** | **Total** |
| Prämienverbilligung | 3 268 | 3 348 | 3 399 | 3 542 | 3 980 | 4 263 | Réduction de primes |
| Ergänzungsleistungen | 3 084 | 3 248 | 3 686 | 3 906 | 4 075 | 4 276 | Prestations complémentaires |
| Sozialhilfe | 1 885 | 1 869 | 1 789 | 1 771 | 1 948 | 2 069 | Aide sociale |
| Sozialhilfe im Asyl- und Flüchtlingsbereich | 558 | 547 | 337 | 416 | 444 | 483 | Aide sociale dans le domaine de l'asile et des réfugiés |
| Alters- und Pflegebeihilfe | 475 | 483 | 347 | 367 | 384 | 390 | Aides aux personnes âgées / aux soins |
| Ausbildungsbeihilfen | 283 | 278 | 280 | 279 | 302 | 306 | Bourses d'études |
| Übrige | 413 | 431 | 426 | 443 | 466 | 494 | Autres |

1 Daten teilweise revidiert

Quelle: BFS – Finanzstatistik der bedarfsabhängigen Sozialleistungen

1 Données partiellement révisées

Source: OFS – Statistique financière des prestations sociales sous condition de ressources

**Ergänzungsleistungen (EL) zur AHV und zur IV nach Finanzierungsträgern.** Laufende Preise, in Millionen Franken **T 13.4.2.2**
**Prestations complémentaires (PC) à l'AVS et à l'AI par agents financeurs.** Prix courants, en millions de francs

| | 1990 | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **EL insgesamt**[1] | **1 433,7** | **2 288,3** | **3 679,8** | **3 905,7** | **4 074,7** | **4 275,9** | **4 435,9** | **PC au total**[1] |
| Bund | 328,6 | 499,9 | 1 145,9 | 1 209,7 | 1 236,5 | 1 270,2 | 1 330,9 | Confédération |
| Kantone und Gemeinden | 1 105,1 | 1 788,4 | 2 533,9 | 2 696,0 | 2 838,2 | 3 005,7 | 3 105,1 | Cantons et communes |
| Kantone | 690,7 | 1 088,1 | ... | ... | ... | ... | ... | Cantons |
| Gemeinden | 414,4 | 700,3 | ... | ... | ... | ... | ... | Communes |
| **EL zur AHV**[1] | **1 124,4** | **1 441,1** | **2 071,7** | **2 209,7** | **2 323,6** | **2 439,0** | **2 524,5** | **PC à l'AVS**[1] |
| Bund | 259,9 | 317,9 | 550,0 | 584,0 | 598,7 | 612,9 | 644,4 | Confédération |
| Kantone und Gemeinden | 864,5 | 1 123,2 | 1 521,7 | 1 625,6 | 1 724,9 | 1 826,2 | 1 880,1 | Cantons et communes |
| Kantone | 547,7 | 701,2 | ... | ... | ... | ... | ... | Cantons |
| Gemeinden | 316,8 | 422,0 | ... | ... | ... | ... | ... | Communes |
| **EL zur IV**[1] | **309,3** | **847,2** | **1 608,1** | **1 696,1** | **1 751,1** | **1 836,9** | **1 911,4** | **PC à l'AI**[1] |
| Bund | 68,7 | 182,0 | 595,9 | 625,7 | 637,8 | 657,3 | 686,4 | Confédération |
| Kantone und Gemeinden | 240,6 | 665,2 | 1 012,2 | 1 070,4 | 1 113,3 | 1 179,5 | 1 225,0 | Cantons et communes |
| Kantone | 143,0 | 386,9 | ... | ... | ... | ... | ... | Cantons |
| Gemeinden | 97,6 | 278,3 | ... | ... | ... | ... | ... | Communes |

1 Sozialleistungen = Gesamtausgaben = Einnahmen (Durchführungskosten bei der AHV bzw. der IV enthalten)

Quelle: BFS – GRSS (auf der Basis der EL-Statistik des BSV und der Statistik der öffentlichen Finanzen)

1 Prestations sociales = dépenses totales = recettes (les dépenses de fonctionnement sont comprises dans l'AVS, resp. l'AI)

Source: OFS – CGPS (sur la base de la statistique des PC de l'OFAS et de la statistique des finances publiques)

13

**Sozialhilfeempfänger nach Altersklassen.** 2012 **T 13.4.3.4.1**
**Bénéficiaires de l'aide sociale par classe d'âges.** En 2012

| | Total | nach Altersklassen / par classe d'âges | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 0–17 | 18–25 | 26–35 | 36–45 | 46–55 | 56–64 | 65–79 | ≥ 80 | |
| Sozialhilfeempfänger | | | | | | | | | | Bénéficiaires de l'aide sociale |
| in % | 100 | 29,9 | 12,2 | 16,2 | 16,8 | 15,4 | 8,3 | 0,7 | 0,4 | en % |
| Sozialhilfequote | 3,1 | 5,1 | 3,9 | 3,8 | 3,5 | 3,2 | 2,4 | 0,2 | 0,3 | Taux d'aide sociale |

Anmerkungen:
– Berücksichtigt sind Fälle mit Leistungsbezug in der Erhebungsperiode, ohne Doppelzählungen.
– Die Sozialhilfequote berechnet sich aus dem Anteil der Sozialhilfeempfänger/innen zur gesamten Bevölkerung.

Quellen: BFS – SHS 2012, STATPOP 2011

Remarques:
– Dossiers ayant reçu une prestation durant la période d'enquête, sans les doubles comptages.
– Le taux d'aide sociale représente le rapport entre le nombre de bénéficiaires de l'aide sociale et la population.

Sources: OFS – SHS 2012, STATPOP 2011

**Unterstützungsquote nach Fallstruktur.** 2012 **T 13.4.3.4.4**
**Taux d'assistance selon la structure de l'unité d'assistance.** En 2012

| | Total | Ein-Personen-Fälle<br>Dossiers concernant 1 personne | Alleinerziehende<br>Familles monoparentales | Paare mit Kind(ern)<br>Couples avec enfant(s) | Paare ohne Kind<br>Couples sans enfant | Nicht zuordenbar<br>Non attribuables | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sozialhilfefälle | | | | | | | Dossiers d'aide sociale |
| in % | 100 | 64,3 | 19,3 | 11,1 | 5,3 | 0,1 | en % |
| Unterstützungsquote | 4,5 | ... | 18,4 | 1,8 | 0,9 | ... | Taux d'assistance |

Anmerkungen:
– Berücksichtigt sind Fälle in Privathaushalten mit Leistungsbezug in der Erhebungsperiode, ohne Doppelzählungen.
– Unterstützungsquote: Anzahl Unterstützungseinheiten/Anzahl Privathaushalte gemäss Volkszählung 2000.

Quellen: BFS – SHS 2012, VZ 2000

Remarques:
– Dossiers de ménages privés ayant reçu une prestation durant la période d'enquête, sans les doubles comptages.
– Taux d'assistance: rapport entre le nombre d'unités d'assistance et le nombre de ménages privés selon le recensement de la population de l'année 2000.

Sources: OFS – SHS 2012, RF 2000

**Erwerbssituation der Sozialhilfeempfänger/innen ab 15 Jahren nach Fallstruktur.** 2012, in % **T 13.4.3.4.6.1**
**Situation d'activité des bénéficiaires de l'aide sociale de 15 ans ou plus selon la structure de l'unité d'assistance.** En 2012, en %

| | Total | Erwerbstätige<br>Actifs occupés | Erwerbslose<br>Personnes sans emploi | Nicht-Erwerbstätige<br>Personnes non actives | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Total Privathaushalte** | **100** | **29,3** | **36,4** | **34,3** | **Total de ménages privés** |
| Ein-Personen-Fälle | 100 | 22,9 | 46,6 | 30,5 | Dossiers concernant 1 personne |
| Alleinerziehende | 100 | 40,2 | 22,6 | 37,3 | Familles monoparentales |
| Paare mit Kind(ern) | 100 | 37,2 | 24,9 | 38,0 | Couples avec enfant(s) |
| Paare ohne Kind | 100 | 26,1 | 31,6 | 42,3 | Couples sans enfant |

Anmerkungen:
– Berücksichtigt sind alle Personen ab 15 Jahren in Fällen mit Leistungsbezug in der Erhebungsperiode, ohne Doppelzählungen. Bei weiteren Mitgliedern der Unterstützungseinheit sind nur die regulären Fälle berücksichtigt.
– Erwerbstätigkeit: ab min. 1 Stunde pro Woche bezahlter Erwerbsarbeit (Lehrlinge sind den Erwerbstätigen zugeteilt).
– Bei Mehrfachangaben wurde nur eine Antwort berücksichtigt.
– Aufgrund von Rundungen kann es vorkommen, dass die Summe der Prozente nicht genau 100% ergibt, sondern leicht darüber oder darunter liegt.

Quelle: BFS – SHS 2012

Remarques:
– Dossiers des personnes de 15 ans ou plus ayant reçu une prestation durant la période d'enquête, sans les doubles comptages. Pour les autres membres de l'unité d'assistance, seules les prestations de type aide sociale régulière sont prises en compte.
– Actifs: toutes les personnes indiquant au min. 1h de travail rémunéré par semaine (apprentis inclus).
– Réponses multiples: lors de réponses multiples, une seule réponse est prise en compte.
– En raison des arrondis, il peut arriver que la somme des pourcentages ne s'élève pas exactement à 100% mais soit quelque peu supérieure ou inférieure.

Source: OFS – SHS 2012

# Gesundheit

# Santé

## Überblick

### Selbst wahrgenommener Gesundheitszustand

Die Schweizer Wohnbevölkerung schätzt ihren eigenen Gesundheitszustand überwiegend positiv ein: 84% der Männer und 81% der Frauen bezeichneten in der Schweizerischen Gesundheitsbefragung 2012 ihren gesundheitlichen Zustand als gut oder sehr gut. Nur jeweils 4% der Männer und Frauen beurteilten ihre Gesundheit als schlecht oder sehr schlecht.

Mit dem Alter nimmt der Anteil derjenigen Personen, die ihre Gesundheit als gut oder sehr gut einschätzen, kontinuierlich ab: Während über 90% der jüngeren Personen im Alter von 15 bis 39 Jahren ihre Gesundheit als (sehr) gut wahrnehmen, sind es bei den Personen ab 75 Jahren noch 62%.

### Langdauernde Einschränkung bei Tätigkeiten

Im Jahr 2012 waren 24% der Bevölkerung seit mindestens sechs Monaten in ihren normalen Alltagsaktivitäten durch ein gesundheitliches Problem eingeschränkt. Frauen waren von solchen Einschränkungen häufiger betroffen als Männer (27% bzw. 21%).

### Unfälle

Die Zahl der Berufsunfälle ist in den letzten Jahren mehr oder weniger stabil geblieben und hatte sich gemäss der Unfallstatistik UVG auf rund 260 000 registrierte Unfälle pro Jahr eingependelt. Trotzdem erreicht diese Zahl 2011 und 2012 ca. 270 000. Die Mehrzahl aller Unfälle geschieht jedoch ausserhalb der Berufsar-

## Vue d'ensemble

### Etat de santé auto-évalué

La population évalue son état de santé de manière largement positive: lors de l'Enquête suisse sur la santé réalisée en 2012, 84% des hommes et 81% des femmes ont estimé être en bonne, voire en très bonne santé. Seuls 4% des hommes et 4% des femmes ont déclaré être en mauvaise ou en très mauvaise santé.

Avec l'âge, la proportion de personnes qui jugent leur état de santé bon ou très bon diminue régulièrement: alors que plus de 90% de personnes de 15 à 39 ans qualifient leur état de santé de très bon ou de bon, ils ne sont plus que 62% chez les personnes de 75 ans et plus.

### Limitations d'activités à long terme

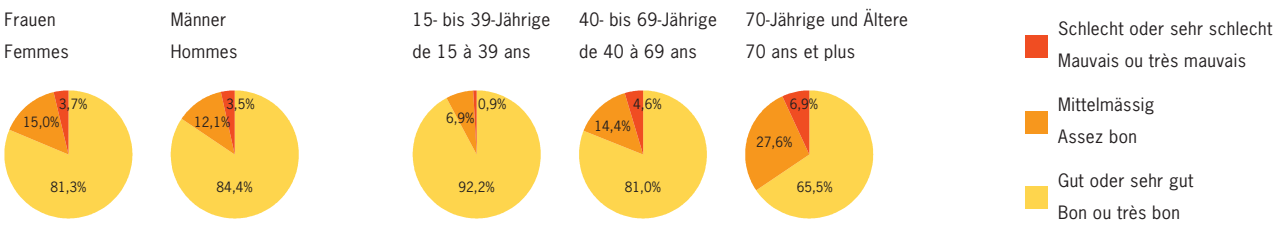
En 2012, 24% de la population étaient limités depuis au moins six mois par un problème de santé dans les activités de la vie quotidienne. Les femmes sont plus concernées par ces limitations que les hommes (resp. 27% et 21%).

### Accidents

Ces dernières années, le nombre des accidents professionnels s'était plus ou moins stabilisé à 260 000 accidents par an. Il s'élève à environ 270 000 en 2011 et 2012 selon la statistique de l'assurance-accidents LAA. La plupart des accidents ont toutefois lieu en dehors du travail, soit dans le ménage ou durant les

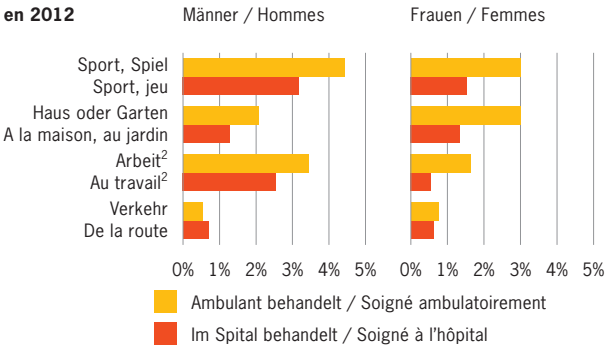
**Selbst wahrgenommener Gesundheitszustand nach Geschlecht und Alter 2012** **G 14.1**

**Etat de santé auto-évalué selon le sexe et l'âge, en 2012**



**Verunfallte nach Unfall- und Behandlungsart[1] 2012** **G 14.2**

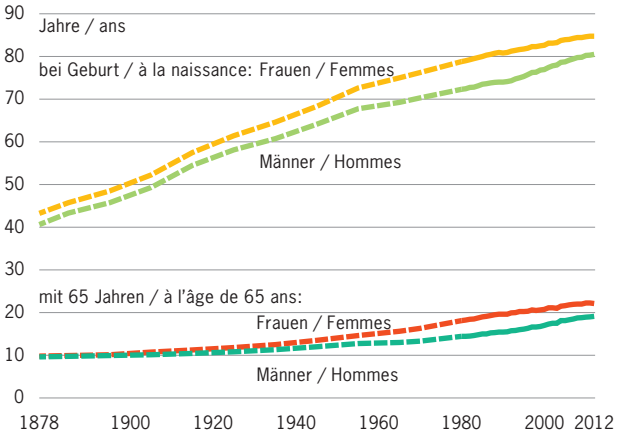
**Victimes d'un accident selon le type d'accident et de traitement[1], en 2012**




1 Anteil der Personen, die innerhalb der letzten12 Monate eine Unfallverletzung hatten. Proportion des personnes ayant été victimes, au cours des 12 derniers mois, d'une atteinte corporelle due à un accident.
2 Nur Erwerbstätige / Seulement les personnes actives professionnellement

**Lebenserwartung** **G 14.3**

**Espérance de vie**




beit: im Haushalt und in der Freizeit, hier besonders häufig beim Sport. Männer sind viel stärker betroffen als Frauen. Betrachtet man Berufsunfälle und Nichtberufsunfälle zusammen, sieht man, dass gut doppelt so viele Männer wie Frauen Unfälle erleben (rund 520 000 bzw. rund 260 000 im Jahr 2012).

## Lebenserwartung

In den letzten 130 Jahren ist die Lebenserwartung markant angestiegen, nämlich von damals unter 50 Jahren (1878) auf 84,7 Jahre bei den Frauen und 80,5 Jahre bei den Männern (2012); heute gehört sie zu den höchsten der Welt. In der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts war der Rückgang der Sterblichkeit von Säuglingen und Kleinkindern der wesentliche Faktor in dieser Entwicklung. Heute findet die Zunahme in allen Altersgruppen statt.

Für die älteren Menschen nimmt die Lebenserwartung immer noch zu: Sie liegt für 65-jährige Frauen bei 22,1 Jahren, für die gleichaltrigen Männer bei 19,1 Jahren (2012). In den kommenden Jahrzehnten dürfte sie noch weiter ansteigen.

Der Unterschied der Lebenserwartung bei Geburt von Frauen und Männern nahm bis 1991 zu. Dann erfolgte eine Trendwende. Dieser Unterschied nimmt laufend ab und beträgt jetzt noch 4,2 Jahre (2012).

## Todesursachen

Krankheiten der Kreislauforgane sind nach wie vor die häufigste Todesursache: sie betreffen 34% der Todesfälle. An zweiter Stelle stehen mit einem Anteil von 27% die Krebserkrankungen. 31% aller Todesfälle bei Männern und 23% der Todesfälle bei Frauen sind durch Krebs bedingt. Bei Männern werden 22% der Krebstodesfälle von Lungenkrebs, 15% von Prostatakrebs und 7% von Dickdarmkrebs verursacht. Bei Frauen ist Brustkrebs für 19%, Lungenkrebs für 16% und Dickdarmkrebs für 8% der Krebstodesfälle verantwortlich.

Die Krankheiten unterscheiden sich stark in Bezug auf das Alter der betroffenen Personen: Bis zum Alter von 75 Jahren sind die Krebskrankheiten häufiger als die Herzkreislaufkrankheiten. Dies zeigt die Reihenfolge der Todesursachen beim Indikator der verlorenen potenziellen Lebensjahre. Dieser bezieht sich auf alle Sterbefälle, die vor Erreichen des 70. Lebensjahres eintraten; er

loisirs, notamment lors de la pratique d'un sport. Les hommes sont deux fois plus souvent victimes d'accidents que les femmes. Toutes catégories d'accidents confondues, on dénombre en Suisse pour 2012 environ 520 000 accidents chez les hommes et 260 000 chez les femmes.

## Espérance de vie

Depuis 1878, l'espérance de vie à la naissance, qui était alors inférieure à 50 ans, a progressé pour atteindre 84,7 ans pour les femmes et 80,5 ans pour les hommes (2012); c'est aujourd'hui l'une des plus élevées du monde. Cette progression s'expliquait dans la première partie du 20e siècle principalement par le recul de la mortalité infantile et post-infantile. Aujourd'hui, cette progression est observée à tous les âges.

L'espérance de vie à un âge avancé continue d'augmenter: elle est de 19,1 ans pour les hommes de 65 ans et de 22,1 ans pour les femmes du même âge (2012). Elle devrait encore s'allonger au cours des prochaines décennies.

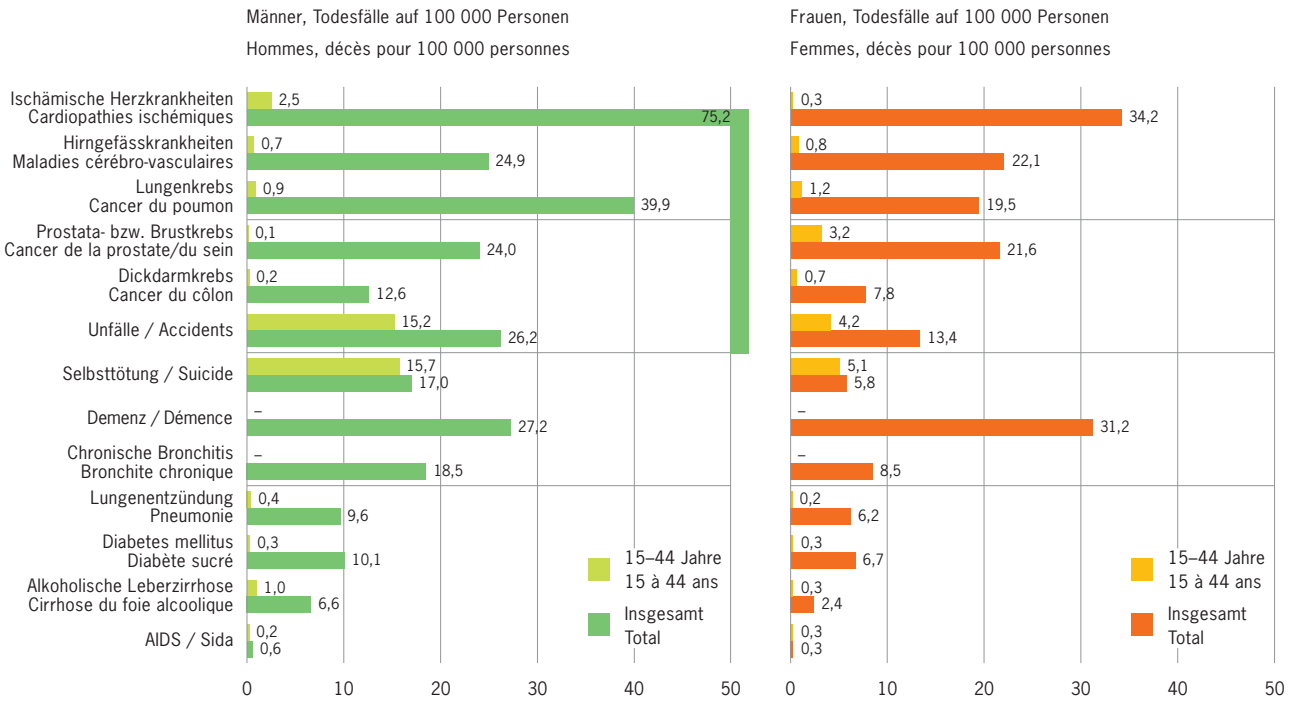
L'écart entre l'espérance de vie à la naissance des femmes et celle des hommes s'est accentué jusqu'en 1991. La tendance s'est ensuite inversée et l'écart s'est réduit de manière continue pour atteindre 4,2 ans en 2012.

## Causes de décès

Les maladies de l'appareil circulatoire comptent toujours parmi les causes de décès les plus fréquentes: elles sont à l'origine de 34% des décès. Le cancer vient en deuxième position puisqu'il est responsable de 27% des décès. 31% des décès chez les hommes et 23% chez les femmes sont causés par le cancer. Chez les hommes, 22% des décès liés au cancer sont dus au cancer du poumon, 15% au cancer de la prostate et 7% au cancer du côlon. Chez les femmes, le cancer du sein est à l'origine de 19% des décès dus au cancer, suivi par le cancer du poumon (16%) et le cancer du côlon (8%).

Le type de maladie varie considérablement en fonction des personnes touchées: jusqu'à l'âge de 75 ans, les cancers sont plus fréquents que les maladies cardiovasculaires, comme le montre l'indicateur des années potentielles de vie perdues. Celui-ci se rapporte au total des décès qui surviennent avant l'âge de 70 ans; il correspond à la somme des différences entre l'âge des

**Die wichtigsten Todesursachen 2011 / Les principales causes de décès, en 2011** **G 14.4**




entspricht der Summe der Differenzen zwischen dem Todesalter und dem 70. Lebensjahr. Die Krebserkrankungen stehen an erster Stelle, gefolgt von den Unfällen und Gewalteinwirkungen; die Herzkreislaufkrankheiten kommen erst an dritter Stelle.

### Gesundheit der Neugeborenen

Seit einigen Jahren hat sich der Anzahl der Todesfälle von Kindern im ersten Lebensjahr bei 4 pro 1000 Lebendgeburten stabilisiert (2012: 3,6/1000). Diese Todesfälle betreffen besonders Säuglinge mit sehr tiefem Geburtsgewicht oder deutlich zu früh Geborene (was oft zusammenhängt). Im Jahr 2012 wurden 7,4% der Kinder zu früh geboren, d. h. vor der 37. Schwangerschaftswoche. Das mittlere Geburtsgewicht der Neugeborenen war 3294 Gramm, 2,3% der Säuglinge haben bei der Geburt weniger als zwei Kilo gewogen.

### Gesundheitsverhalten

**Ernährung, körperliche Aktivität und Gewicht:** Der Anteil der Personen, die auf ihre Ernährung achten, war von 1992 bis 2007 leicht gestiegen (von 68% auf 71%), sank 2012 jedoch wieder auf dasselbe Niveau von 1992 ab. Jugendliche und junge Erwachsene (15–24 Jahre) achten am wenigsten darauf, was sie essen (50%). Geschlechtsspezifische Unterschiede bestehen in allen Altersgruppen: 75% der Frauen achteten 2012 auf ihre Ernährung, gegenüber 61% der Männer.

72% der Schweizer Bevölkerung weisen eine für die Gesundheit genügende körperliche Aktivität auf (gemäss den Mindestempfehlungen des Bundesamtes für Sport und des Bundesamtes für Gesundheit). 11% gelten als körperlich inaktiv, da sie sich weniger als 30 Minuten in der Woche mässig intensiv bewegen.

Nachdem sich der Anteil an übergewichtigen oder adipösen Personen zwischen 2002 und 2007 bei 37% stabilisiert hatte, stieg der Anteil im Jahr 2012 auf 41% an. 10% der Schweizer

personnes à leur mort et leur septantième année. Les cancers arrivent en tête, avant les accidents et les actes de violence et, en troisième place, les maladies cardiovasculaires.

### Santé des nouveau-nés

Depuis quelques années, le nombre de décès d'enfants de moins d'un an s'est stabilisé autour de 4 décès pour 1000 naissances vivantes (3,6/1000 en 2012). Ces décès concernent surtout des enfants nés très prématurément ou avec un très faible poids de naissance (les deux étant souvent liés). En 2012, 7,4% des enfants sont nés prématurément, c'est-à-dire avant 37 semaines de gestation. Les nouveau-nés pesaient en moyenne 3294 g à la naissance et 2,3% d'entre eux avaient un poids à la naissance inférieur à deux kilos.

### Comportement en matière de santé

**Alimentation, poids corporel et activité physique:** La part des personnes faisant attention à leur alimentation avait légèrement augmenté entre 1992 et 2007 (de 68% à 71%); elle est redescendue en 2012 au niveau de 1992. Ce sont les jeunes et les jeunes adultes (15–24 ans) qui font le moins attention à ce qu'ils mangent (50%). 75% des femmes contre 61% des hommes ont fait attention à leur alimentation en 2012 et cette différence se retrouve dans toutes les classes d'âge.

72% de la population suisse font preuve d'une activité physique qui est suffisante pour la santé selon les recommandations minimales de l'Office fédéral du sport et de l'Office fédéral de la santé publique. 11% de la population sont considérés comme inactifs car ils exercent moins de 30 minutes par semaine d'activité physique modérée.

La part des personnes en surpoids ou obèses, qui s'était stabilisée à 37% entre 2002 et 2007, est montée à 41% en 2012. 10% de la population de 15 ans et plus sont obèses. Cette proportion a doublé depuis 1992 (5%).

Wohnbevölkerung ab 15 Jahren weisen eine Adipositas auf und sind damit stark übergewichtig. Der Anteil hat sich damit gegenüber 1992 verdoppelt (5%).

**Medikamente:** Die Zahl der Personen, die 2012 im Verlauf einer Woche ein Schmerzmittel eingenommen haben, stieg im Vergleich zu 2007 weiter an (von 20% auf 23%). Vergleicht man den heutigen Anteil mit 1992 (12%), lässt sich über die Zeit hinweg eine deutliche Zunahme des Schmerzmittelkonsums verzeichnen. Weiter gebrauchten 9% der Schweizer Wohnbevölkerung im Verlauf einer Woche ein Psychopharmaka (Antidepressiva, Schlaf- oder Beruhigungsmittel). Generell nehmen mehr Frauen als Männer und deutlich mehr ältere als jüngere Personen Psychopharmaka oder Schmerzmittel ein.

**Tabak und Alkohol:** Insgesamt rauchten rund 28% der Bevölkerung zum Befragungszeitpunkt 2012, 24% der Frauen und 32% der Männer. Der Anteil der Raucherinnen und Raucher stieg bis 1997 auf 33%, nahm anschliessend wieder ab und stabilisierte sich zwischen 2007 und 2012. Am meisten Raucherinnen gehören der jüngsten Alterskategorie der 15- bis 34-Jährigen an (32%), und am meisten Raucher finden sich im Alter zwischen 15 und 44 Jahren (41%).

Beim Alkohol ist der Anteil der täglichen Konsumentinnen und Konsumenten von 20% (1992) auf 13% (2012) gesunken. Dieser Rückgang ist vor allem auf die Männer zurückzuführen (1992: 30%, 2012: 17%). Allerdings führten Frauen im Jahre 2012 weiterhin doppelt so häufig eine abstinente Lebensweise wie Männer (22% verglichen mit 11%).

**Cannabis:** Cannabis wurde im Jahr 2012 von rund 5% der Bevölkerung konsumiert. Je nach Altersgruppe variierte der Konsum stark: 15% der 15- bis 24-Jährigen konsumierten 2012 Cannabis, wohingegen dieser Anteil bei Personen ab 35 Jahren unter 5% fällt. Von den Männern hatten bereits 30% einmal in ihrem Leben Cannabis eingenommen gegenüber 19% der Frauen.

## Gesundheitsversorgung

**Spitäler – Angebot und Inanspruchnahme von stationären Leistungen:** Im Jahr 2012 wurden in der Schweiz 298 Spitäler und Geburtshäuser registriert; das sind weniger als im Vorjahr (300). Für die stationäre Behandlung standen 38 440 Betten zur Verfügung, was einem Rückgang von 93 Betten gegenüber 2011 entspricht.

In den Krankenhäusern zählte man 144 114 Beschäftigte (Vollzeitäquivalente), das heisst eine Zunahme von 2,0% im Vergleich zu 2011. Der Betriebsaufwand der Spitäler belief sich auf 25,5 Mrd. Franken.

2012 behandelten die Spitäler rund 1,35 Mio. stationäre Fälle (abgeschlossene Hospitalisierungen), d. h. dass 124 Personen pro 1000 Einwohner ein- oder mehrmals hospitalisiert wurden.

Insgesamt wurden rund 12,7 Mio. Pflegetage erbracht; dies ergibt für 2012 1,6 Behandlungstage pro Einwohner (ständige Wohnbevölkerung am Jahresende). Für die Einwohnerinnen und Einwohner unter 75 Jahren sind es 1,2 Tage pro Kopf. Auf die Wohnbevölkerung der über 75-Jährigen entfallen pro Kopf 5,7 Tage Spitalbehandlung.

**Sozialmedizinische Institutionen – Infrastruktur und Betreute:** Im Jahr 2012 wurden 2328 Betriebe des sozialmedizinischen Bereichs mit insgesamt 146 778 Plätzen registriert. Die sozialmedizinischen Institutionen zählten umgerechnet gut

**Médicaments:** Le nombre de personnes prenant au moins un antalgique par semaine a continué d'augmenter (23% en 2012 contre 20% en 2007). On constate une nette croissance de la consommation d'antalgiques en comparaison avec 1992 (12%). Par ailleurs, 9% de la population ont consommé au moins un médicament psychotrope (antidépresseur, somnifère, calmant) au cours d'une semaine en 2012. De manière générale, les femmes consomment plus d'antalgiques ou de psychotropes que les hommes, et les personnes âgées nettement davantage que les plus jeunes.

**Tabac et alcool:** En 2012, la population comptait quelque 28% de fumeurs, soit 24% des femmes et 32% des hommes. La part des fumeuses et fumeurs a augmenté jusqu'en 1997 (33%). Elle a ensuite diminué, avant de se stabiliser entre 2007 et 2012. La part des fumeuses est la plus élevée parmi les 15 à 34 ans (32%), alors que la part de fumeurs est la plus forte entre 15 et 44 ans (41%).

La part de la population consommant quotidiennement de l'alcool a reculé, tombant à 13% en 2012 (contre 20% en 1992). Cette baisse est due avant tout à la diminution de la consommation chez les hommes (30% en 1992, contre 17% en 2012). Cependant, la part des abstinents est restée en 2012 deux fois plus élevée chez les femmes que chez les hommes (22% contre 11%).

**Cannabis:** Environ 5% de la population ont consommé du cannabis en 2012. Cette proportion varie fortement avec l'âge: alors que 15% des 15 à 24 ans ont consommé du cannabis en 2012, ce taux chute à moins de 5% chez les personnes de 35 ans et plus. 30% des hommes et 19% des femmes ont déjà consommé du cannabis au moins une fois dans leur vie.

## Système de santé

**Hôpitaux – offre et recours aux prestations:** En 2012, 298 hôpitaux et maisons de naissance ont été enregistrés en Suisse. Ce nombre est en diminution par rapport à l'année précédente (300). 38 440 lits étaient disponibles pour les soins hospitaliers en 2012, soit une diminution de 93 lits par rapport à 2011.

L'emploi dans les hôpitaux représentait 144 114 équivalents plein temps, soit une augmentation de 2,0% par rapport à 2011. Les charges d'exploitation des hôpitaux se sont élevées à 25,5 milliards de francs.

Les hôpitaux ont enregistré en 2012 près de 1,35 million de cas d'hospitalisations (hospitalisations terminées), ce qui signifie que 124 personnes pour 1000 habitants ont été hospitalisées une ou plusieurs fois durant l'année.

Au total, 12,7 millions de journées de traitement ont été dispensées en 2012, ce qui correspond à 1,6 journée par habitant (population résidante permanente à la fin de l'année). Ce taux se monte à 1,2 pour les personnes jusqu'à 75 ans, contre 5,7 pour les personnes plus âgées.

**Institutions médico-sociales – infrastructure et clients:** En 2012, 2328 institutions médico-sociales ont été enregistrées. Elles comptaient 146 778 places au total. Parmi les quelque 117 594 postes (équivalents plein temps) occupés dans les institutions médico-sociales, 70,7% correspondaient à du personnel médical, soignant ou d'encadrement. On a compté un total de 43,91 millions de journées d'hébergement et de prise en charge pour 195 947 clients.

117 594 Vollzeitstellen. 70,7% der Beschäftigten waren medizinisches Pflege- und Betreuungspersonal. Es wurden insgesamt 43,91 Mio. Beherbergungs- und Betreuungstage für 195 947 Klienten gezählt.

Die Alters- und Pflegeheime betreuten 143 791 Personen (Rate: 17,9 Personen pro 1000 Einwohner). 69,7% der in den Pflegeheimen Betreuten waren Frauen, davon 62,1% 85-jährig oder älter.

Der gesamte Betriebsaufwand der Alters- und Pflegeheime belief sich auf 9,04 Mrd. Franken.

**Hilfe und Pflege zuhause (Spitex):** Im Jahr 2012 wurden in der Schweiz 257 724 Spitex-Klientinnen und -Klienten (davon rund 173 000 Frauen) gepflegt und betreut. Dies sind knapp 3,2% der Gesamtbevölkerung. Die 1522 Spitex-Leistungserbringer stellten dazu 41 034 Personen an, welche umgerechnet 17 415 Vollzeitstellen besetzten.

Die 17,5 Mio. für die Pflege und Betreuung verrechneten Stunden wurden zu 65% für pflegerische Leistungen, zu 32% für hauswirtschaftliche/sozialbetreuerische Leistungen und zu 3% für weitere Leistungen eingesetzt. Die Mahlzeitendienste versorgten 29 873 Personen mit rund 3 Mio. Mahlzeiten.

Für die Spitex-Dienstleistungen wurden 1834,6 Mio. Franken aufgewendet, was etwa 2,8% der Kosten im Gesundheitswesen entspricht.

## Berufe und Beschäftigung

In den letzten 30 Jahren hat sich die Anzahl der Ärzte fast verdoppelt. Insbesondere die Zahl der Ärztinnen ist stark angestiegen. Gut jede zweite Arztperson ist im ambulanten Sektor tätig (2012: 16 910 von 31 858).

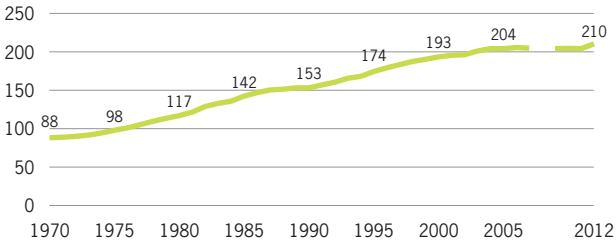
Das in Spitälern, Pflegeheimen und Spitex-Diensten tätige Pflegepersonal ist seit 2007 um durchschnittlich über 3% pro Jahr angestiegen. Dies sowohl in Bezug auf die Anzahl Personen als auch auf die Anzahl Vollzeitäquivalente. Ende 2011 belief sich der Bestand auf rund 187 000 Personen, wovon das Pflegefachpersonal 45%, das Pflegepersonal auf Assistenzstufe 25% und die Assistentinnen und Assistenten Gesundheit und Soziales 30% ausmachten.

## Kosten und Finanzierung des Gesundheitswesens

Der Aufwand für das Gesundheitswesen betrug im Jahr 2011 rund 64,6 Mrd. Franken, d. h. 11,0% des Bruttoinlandproduktes (BIP). 45,1% der Ausgaben entfielen auf stationäre, 36,6% auf ambulante Behandlungen und andere Leistungen, 11,4% auf Me-

**Ärzte[1] je 100 000 Einwohner** **G 14.5**

**Médecins[1] pour 100 000 habitants**




1 Nur Ärzte in eigener Praxis. Ab 2008 Ärzte mit Haupttätigkeit im ambulanten Sektor.
Médecins en pratique privée seulement. Dès 2008, médecins avec activité principale dans le secteur ambulatoire.

Les maisons pour personnes âgées et les homes médicalisés ont recensé 143 791 clients (taux: 17,9 personnes pour 1000 habitants). 69,7% des clients des homes médicalisés étaient des femmes, dont 62,1% avaient au moins 85 ans.

Les charges d'exploitation totales des maisons pour personnes âgées et homes médicalisés se sont montées à 9,04 milliards de francs.

**Aide et soins à domicile:** En 2012, 257 724 personnes (dont 173 000 femmes environ) ont bénéficié de prestations d'aide et de soins à domicile. Ce sont près de 3,2% de la population totale. Les 1522 fournisseurs d'aide et de soins à domicile employaient en tout 41 034 personnes, qui occupaient 17 415 postes (équivalents plein temps).

Les 17,5 millions d'heures comptabilisées pour l'aide et les soins à domicile dispensés à la clientèle ont été consacrées pour 65% à des prestations de soins, pour 32% à des prestations d'aide à domicile et pour 3% à d'autres prestations. Les services de repas à domicile ont servi quelque 3 millions de repas à 29 873 personnes.

En tout, 1834,6 millions de francs ont été dépensés pour les prestations d'aide et de soins à domicile, ce qui représente environ 2,8% des coûts de la santé.

## Professions et emplois

Le nombre des médecins a presque doublé au cours des trente dernières années. La hausse est particulièrement frappante chez les femmes médecins. Plus d'un médecin sur deux (homme ou femme) travaille dans le domaine des soins ambulatoires (16 910 sur 31 858 en 2012).

Le personnel soignant travaillant dans les hôpitaux, les homes médicalisés et les soins à domicile augmente depuis 2007 à un rythme annuel moyen supérieur à 3%, tant en nombre de personnes qu'en équivalents plein temps. Son effectif s'élevait à quelque 187 000 personnes à la fin 2011, dont 45% d'infirmières et d'infirmiers, 25% d'infirmières et d'infirmiers assistants et 30% d'aides-soignants.

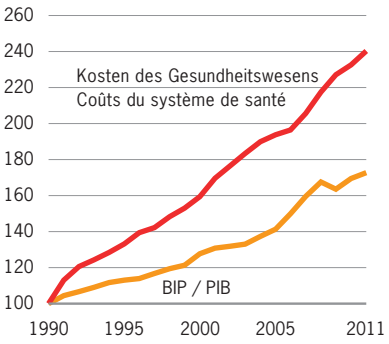
## Coût et financement du système de santé

Les dépenses de santé se sont élevées à environ 64,6 milliards de francs en 2011, ce qui représente 11,0% du produit intérieur brut (PIB). Elles se sont réparties de la manière suivante: 45,1% pour les soins en milieu hospitalier, 36,6% pour les soins ambulatoires et les services auxiliaires, 11,4% pour les médicaments et les appareils thérapeutiques, 4,7% pour les frais d'administration et 2,2% pour la prévention. Les dépenses en faveur de la santé ont fortement augmenté depuis 1960: elles ne représentaient alors que 4,8% du PIB.

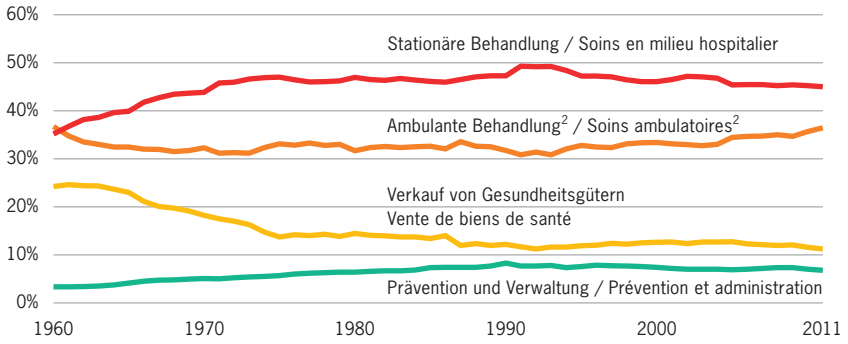
En ce qui concerne le financement du système de santé, la majeure partie des coûts (46,0%) est supportée par les régimes de protection sociale; les ménages privés en assument 25,1% par une participation aux frais de l'assurance-maladie et par le paiement direct de prestations non couvertes par cette dernière. Les pouvoirs publics contribuent au financement à raison de 19,4% par des prestations ou des subventions. La situation est cependant différente si l'on considère les trois sources de financement que sont l'Etat, les ménages privés et les entreprises. En effet, les assurances-maladies sont financées par le biais de primes par tête, versées par les ménages privés. La

**Entwicklung der Kosten des Gesundheitswesens / Evolution des coûts du système de santé** **G 14.6**

Im Vergleich zum BIP, Index[1] 1990 = 100
En comparaison avec le PIB, indice[1] 1990 = 100




Nach Art der Güter und Dienstleistungen (Anteile an den Gesamtkosten in %)
Selon la nature des biens et services (évolution relative en % des dépenses totales)

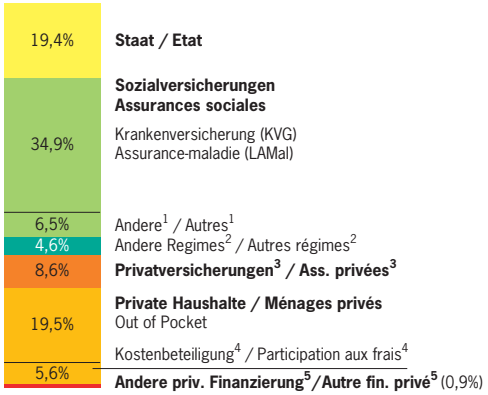



1 Zu laufenden Preisen / Aux prix courants

2 Inkl. andere Leistungen / Y compris services auxiliaires

**Finanzierung des Gesundheitswesens 2011 / Financement du système de santé, en 2011** **G 14.7**

Nach Finanzierungsregimes / Selon le régime




Nach Quellen / Selon la source

1 Unfallversicherung (UVG) inkl. Militärversicherung, Invalidenversicherung (IV), Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV) / Assurance-accidents (LAA) y c. l'assurance militaire, assurance-invalidité (AI), assurance-vieillesse et survivants (AVS)

2 Ergänzungsleistungen AHV, IV; Alters- und Pflegehilfe, kantonal geregelt / Prestations complémentaires AVS, AI; aide supplémentaire des cantons

3 Zusatzversicherung der Krankenkassen (VVG), private Versicherungseinrichtungen / Ass. complémentaires des caisses-maladie (LCA), institutions d'assurance privées

4 Franchise und Selbstbehalt in der Krankenversicherung / Franchise et quote-part dans l'assurance maladie

5 Spenden und Vermächtnisse an Institutionen ohne Erwerbscharakter / Dons et legs aux institutions sans but lucratif

dikamente und therapeutische Apparate, 4,7% auf die Verwaltung und 2,2% auf die Prävention. Die Ausgaben sind seit 1960 stark angestiegen: Damals sind erst 4,8% des BIP für das Gesundheitswesen verwendet worden.

Der grösste Teil der Kosten (46,0%) wird durch die Regimes der Sozialen Sicherheit finanziert; weitere 25,1% übernehmen die privaten Haushalte durch Kostenbeteiligung in der Krankenversicherung und durch direkte Bezahlung von Leistungen, die durch die Krankenversicherung nicht gedeckt werden. Die öffentliche Hand trägt – in Form von erbrachten Leistungen oder Subventionen – einen Anteil von 19,4% bei. Die Verteilung stellt sich anders dar, wenn die drei Finanzierungsquellen (Staat, private Haushalte und Unternehmen) betrachtet werden. Tatsächlich werden die Krankenversicherungen durch Kopfprämien der privaten Haushalte finanziert. Der Anteil der Haushalte steigt daher auf die Höhe von 61,0% der totalen Gesundheitsausgaben. Auf der anderen Seite finanziert der Staat die Prämienverbilligung der obligatorischen Krankenversicherung und die Ergänzungsleistungen anderer Sozialversicherungen (AHV, IV). Sein Anteil steigt daher auf 32,2%. Die Unternehmen tragen schliesslich durch die Beiträge an die Sozialversicherung einen Anteil von 6,8% an der Finanzierung der Gesundheitsausgaben.

part de ces derniers bondit ainsi à 61,0% du total des dépenses de santé. De son côté, l'Etat finance les réductions des primes de l'assurance-maladie et les prestations complémentaires aux assurances sociales (AVS/AI): sa part passe ainsi à 32,2% du total. Quant aux entreprises, elles contribuent à hauteur de 6,8% au financement des dépenses de santé, par le biais de cotisations aux assurances sociales.

## Wichtige Erhebungen und Quellen über die Gesundheit der Bevölkerung: Gesundheitszustand, Einflussfaktoren, Fortpflanzung, Sterblichkeit

**M 14.1**

| Erhebung/Statistik | Verantwortliche Stelle | Erhebungsgegenstand | Erhebungsmethode | Periodizität | Seit | Regionalisierungsgrad |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Haushaltserhebungen** | | | | | | |
| Schweizerische Gesundheitsbefragung | BFS | Soziodemografische und ökonomische Merkmale, Gesundheitszustand, Behinderungen, Einstellungen, Gesundheitsverhalten, Inanspruchnahme von Dienstleistungen des Gesundheitswesens, Krankenversicherung, Präventivmedizin, Lebensbedingungen. | Stichprobenerhebung | 5 Jahre | 1992 | Grossregionen |
| **Betriebserhebungen** | | | | | | |
| Medizinische Statistik der Krankenhäuser | BFS | Soziodemografische Merkmale sowie Merkmale über den Spitalaufenthalt, Diagnosen; durchgeführte Behandlungen. | Vollerhebung | 1 Jahr | 1998 | Medstat-Regionen |
| Statistik des Schwangerschaftsabbruchs | BFS | Alter der Frau, Wohnkanton, Dauer der Schwangerschaft vor Abbruch, Datum und verwendete Methode des Abbruchs. | Vollerhebung | 1 Jahr | 2006 | Kanton |
| **Verwaltungsdaten** | | | | | | |
| Statistik der Geburten | BFS | Geburtsregisterangaben, Gestationsalter, Körperlänge und Gewicht des Kindes; Zivilstand und Konfession der Mutter. Bei Totgeburten zusätzlich: Beruf und berufliche Stellung der Eltern; Ursache(n) der Totgeburt. | Vollerhebung | Laufend | 1871 | Gemeinden |
| Statistik der Todesfälle und Todesursachen | BFS | Soziodemographische Merkmale, Todesregisterangaben; Beruf und berufliche Stellung der verstorbenen Person; Todesursache(n). | Vollerhebung | Laufend | 1876 | Gemeinden |
| **Synthesestatistiken** | | | | | | |
| Krebsepidemiologie | BFS/NICER/SKKR | Indikatoren zu Stand und Entwicklung der Neuerkrankungen und der Todesfälle nach Krebslokalisation, Geschlecht und Altersklasse | Synthesestatistik | 1 Jahr | 1983 | Sprachregionen |

## Wichtige Erhebungen und Quellen über das Personal und die Gesundheitsdienste, ihre Leistungen und Inanspruchnahme sowie über die Kosten und die Finanzierung

**M 14.2**

| Erhebung/Statistik | Verantwortliche Stelle | Erhebungsgegenstand | Erhebungsmethode | Periodizität | Seit | Regionalisierungsgrad |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Betriebserhebungen** | | | | | | |
| Krankenhausstatistik | BFS | Rechtsform, Art der Tätigkeit, Einrichtung und Ausstattung, Ausbildungsmöglichkeiten, Betten, Pflegetage und Leistungen. Anzahl und Struktur der Beschäftigten und Patienten. Betriebsrechnung und Investitionsrechnung. | Vollerhebung | 1 Jahr | 1997 | Kantone |
| Statistik der sozialmedizinischen Institutionen | BFS | Rechtsform, Art der Tätigkeit, Einrichtung und Ausstattung. Anzahl und Struktur der Beschäftigten und der Patienten. Betriebsrechnung. | Vollerhebung | 1 Jahr | 1997 | Kantone |
| Spitex-Statistik | BFS[1] | Rechtsform, Dienstleistungsangebot und Tätigkeitsgebiet, Betriebsrechnung, Anzahl und Struktur der Beschäftigten und der Klientinnen und Klienten. | Vollerhebung | 1 Jahr | 1997 | Kantone |
| **Verwaltungsdaten** | | | | | | |
| Ärztestatistik | FMH | Geschlecht, Alter, Kanton, Fachgebiet, Art der Tätigkeit. | Vollerhebung | 1 Jahr | 1923 | Kantone |
| **Synthesestatistiken** | | | | | | |
| Kosten und Finanzierung des Gesundheitswesens | BFS | Gesundheitsausgaben nach Leistungserbringern, nach Leistungen, nach Finanzierungsregimes und Finanzierungsquellen. | … | 1 Jahr | 1985 | Schweiz |

1 Seit 2007, vorher BSV

## Principales enquêtes et sources sur la santé de la population: Etat de santé, facteurs influant sur la santé, procréation, mortalité

M 14.1

| Enquêtes/statistiques | Institution responsable | Objet de l'enquête | Méthode d'enquête | Périodicité | Introduction | Niveau géographique |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Relevés effectués auprès des ménages** | | | | | | |
| Enquête suisse sur la santé | OFS | Caractéristiques sociodémographiques et économiques, état de santé, incapacités, attitudes es comportements en matière de santé, recours aux prestations des institutions sanitaires, assurance-maladie, médecine préventive, condition de vie. | Enquête par échantillonnage | Tous les 5 ans | 1992 | Grandes régions |
| **Relevés effectués auprès des établissements** | | | | | | |
| Statistique médicale des hôpitaux | OFS | Caractéristiques sociodémographiques, données concernant l'hospitalisation et les diagnostics; traitements effectués. | Enquête exhaustive | Annuelle | 1998 | Régions Medstat |
| Statistique des interruptions de grossesse | OFS | Age de la femme, canton de domicile, avancement de la grossesse avant son interruption, date de l'interruption, méthode utilisée. | Enquête exhaustive | Annuelle | 2006 | Cantons |
| **Données administratives** | | | | | | |
| Statistique des naissances | OFS | Données tirées des registres des naissances, âge gestationnel, taille et poids de l'enfant, état civil et religion de la mère. Autres informations pour les mort-nés: profession et situation dans la profession des parents; cause(s) du décès. | Enquête exhaustive | Permanente | 1871 | Communes |
| Statistique des décès et des causes de décès | OFS | Caractéristiques sociodémographiques, données tirées des registres des décès; profession, situation dans la profession de la personne décédée; cause(s) de décès. | Enquête exhaustive | Permanente | 1876 | Communes |
| **Statistiques de synthèse** | | | | | | |
| Epidémiologie du cancer | OFS/NICER/RSCE | Indicateurs d'état et d'évolution de l'incidence et de la mortalité par localisation cancéreuse, sexe et classe d'âge. | Statistique de synthèse | Annuelle | 1983 | Régions linguistiques |

## Principales enquêtes et sources sur les personnels de santé et les prestataires de services, leurs prestations et le recours à leur service ainsi que le coût et le financement

M 14.2

| Enquêtes/statistiques | Institution responsable | Objet de l'enquête | Méthode d'enquête | Périodicité | Introduction | Niveau géographique |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Enquêtes effectuées auprès des entreprises** | | | | | | |
| Statistique des hôpitaux | OFS | Forme juridique, genre d'activité, infrastructure et équipement, possibilités de formation, lits, journées d'hospitalisation et prestations. Effectif et structure du personnel et des patients. Compte d'exploitation et compte d'investissements. | Enquête exhaustive | Annuelle | 1997 | Cantons |
| Statistique des institutions médico-sociales | OFS | Forme juridique, genre d'activité, infrastructure et équipement. Effectif et structure du personnel et des patients. Compte d'exploitation. | Enquête exhaustive | Annuelle | 1997 | Cantons |
| Statistique de l'aide et des soins à domicile (SPITEX) | OFS[1] | Forme juridique, offre de prestations et domaine d'activité, compte d'exploitation, effectif et structure des emplois et de la clientèle. | Enquête exhaustive | Annuelle | 1997 | Cantons |
| **Données administratives** | | | | | | |
| Statistique médicale | FMH | Sexe, âge, canton, spécialisation, genre d'activité. | Enquête exhaustive | Annuelle | 1923 | Cantons |
| **Statistiques de synthèse** | | | | | | |
| Coût et financement du système de santé | OFS | Dépenses de santé selon les fournisseurs de biens et services, selon les prestations, selon le régime de financement et selon la source de financement. | ... | Annuelle | 1985 | Suisse |

1 Depuis 2007, avant par l'OFAS

# Glossar

### Altersstandardisierung
Gesundheit ist vom Alter abhängig. Die Anzahl der Erkrankungen in einer Bevölkerung ist somit abhängig von der Altersstruktur der beobachteten Bevölkerung. Dies kann Vergleiche unterschiedlicher Bevölkerungen deutlich stören. Altersstandardisierung wird verwendet, um zeitliche Entwicklungen in einer Bevölkerung zu beobachten oder um räumliche Vergleiche durchzuführen, unabhängig von demographischen Effekten. Allgemein gesprochen handelt es sich um die Berechnung gewichteter Mittelwerte von altersspezifischen Raten. Es bestehen unterschiedliche Methoden zur Altersstandardisierung, bei genügend grossen Fallzahlen wird in der Regel die direkte Methode verwendet. Dabei wird die Rate bestimmt, die beobachtet werden könnte, wenn die untersuchte Bevölkerung dieselbe Altersstruktur aufweisen würde wie die gewählte Standardbevölkerung.

### Ambulante Behandlung
Alle Behandlungen, die nicht stationäre Behandlungen sind. Wiederholte Aufenthalte in Tages- oder Nachtkliniken gelten ebenfalls als ambulante Behandlung.

### Lebenserwartung
Siehe Glossar zu Kapitel 1.

### Säuglingssterblichkeit
Sterbefälle im ersten Lebensjahr, bezogen auf die Anzahl Lebendgeborener.

# Glossaire

### Années potentielles de vie perdues
Ce chiffre se réfère à tous les décès de personnes n'ayant pas atteint la septantième année révolue. Il correspond à la somme des différences entre l'âge du décès et la septantième année en tant qu'âge de référence. Ce nombre – il peut aussi être exprimé sous forme de taux – est un indicateur pertinent de la mortalité précoce, qui pourrait être partiellement évitée dans la mesure où une grande partie de ces décès sont occasionnés par des accidents ou des maladies influencées par le mode de vie (avant tout les maladies cardiovasculaires et les affections cancéreuses).

### Causes de décès
On considère comme cause de décès la maladie principalement responsable de la mort d'une personne; on l'indique conformément à la Classification internationale des maladies et des problèmes de santé connexes (10$^{e}$ révision, valable depuis 1995; pour certaines causes de décès, les comparaisons avec les années antérieures à 1995 ne sont possibles que sous certaines réserves).

### Espérance de vie
Voir le glossaire du chapitre 1.

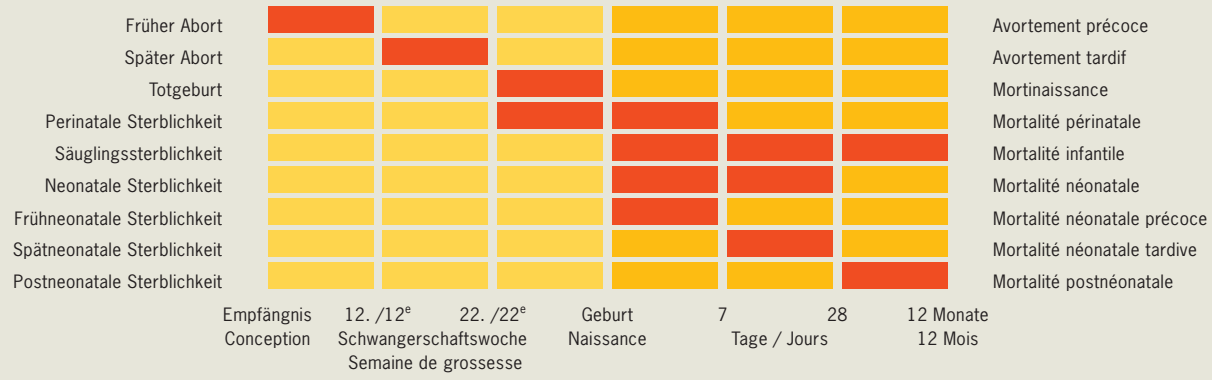
### Mortalité infantile
Nombre de décès pendant la première année de vie par rapport au nombre des naissances vivantes.

### Mortinaissance
Un enfant est désigné en tant que mort-né s'il ne manifeste aucun signe de vie à la naissance et si son poids est d'au moins 500 grammes ou si la gestation a duré au moins 22 semaines entières (24 semaines jusqu'au 31.12.2004).



**Sterblichkeitsdefinitionen vor und bei der Geburt sowie im ersten Lebensjahr** **G 14.8**

**Définitions concernant la mortalité avant et au moment de la naissance, ainsi que pendant la première année de vie**



### Stationäre Behandlung

Aufenthalte zur Untersuchung, Behandlung und Pflege im Spital oder im Geburtshaus:

a. von mindestens 24 Stunden;
b. von weniger als 24 Stunden, bei denen während einer Nacht ein Bett belegt wird;
c. im Spital bei Überweisung in ein anderes Spital;
d. im Geburtshaus bei Überweisung in ein Spital;
e. bei Todesfällen.

### Sterbeziffer (auch Sterberate genannt)

Die Sterbeziffer misst die Zahl der Sterbefälle in einer Bevölkerung innerhalb eines bestimmten Zeitabschnittes (Todesfälle pro 100 000 Einwohner der ständigen Wohnbevölkerung; in der Regel pro Kalenderjahr). Sterbeziffern dürfen mit denjenigen anderer Bevölkerungsgruppen oder anderer Zeitperioden nur dann verglichen werden, wenn die betreffenden Altersstrukturen einander ähnlich sind. Andernfalls müssen für einen Vergleich altersstandardisierte Sterbeziffern benützt werden. Dies gilt ebenso für Erkrankungsziffern bzw. -raten. Für die Altersstandardisierung stehen zwei Methoden zur Verfügung, nämlich die direkte und die indirekte Standardisierung.

### Todesursachen

Als Todesursache gilt das für den Tod massgebende Grundleiden nach der internationalen Klassifikation der Krankheiten und verwandter Gesundheitsprobleme (10. Revision, gültig ab 1995; ab diesem Jahr sind bei einigen Todesursachen Vergleiche mit den Jahren bis 1994 nur bedingt möglich).

### Totgeburt

Als Totgeburt wird ein Kind bezeichnet, das ohne Lebenszeichen auf die Welt kommt und ein Geburtsgewicht von mindestens 500 Gramm oder ein Gestationsalter von mindestens 22 vollendeten Wochen aufweist (bis 31.12.2004: 24 Wochen).

### Verlorene potenzielle Lebensjahre

Die Zahl bezieht sich auf alle Sterbefälle, die in einem bestimmten Jahr vor Erreichen des 70. Lebensjahres erfolgten. Sie entspricht der Summe der Differenzen zwischen dem Todesalter und dem 70. Lebensjahr. Diese Zahl – sie kann auch als Rate ausgedrückt werden – ist ein nützlicher Indikator der frühzeitigen, mindestens partiell vermeidbaren Sterblichkeit, insofern ein grösserer Teil dieser Todesfälle durch Unfälle oder Krankheiten (vor allem Herzkreislauf- und Krebserkrankungen) verursacht werden, welche mit dem Lebensstil zusammenhängen.

### Standardisation selon l'âge

L'âge a une influence sur la santé. Le nombre de maladies dans la population varie ainsi selon la structure par âge de celle-ci. La comparaison de populations différentes peut ainsi s'avérer difficile. La standardisation selon l'âge permet d'observer l'évolution d'une population ou de procéder à des comparaisons géographiques, indépendamment des effets démographiques. De manière générale, il s'agit de calculer des moyennes pondérées de taux spécifiques à l'âge. Il existe différentes méthodes de standardisation selon l'âge: la méthode directe est généralement utilisée lorsque le nombre de cas observé est suffisamment important. Elle consiste à déterminer le taux qui pourrait être observé si la structure par âge était la même pour la population considérée et pour la population standard choisie.

### Taux de mortalité

Ce taux exprime le nombre de décès pour 100 000 habitants de la population résidante permanente pendant une période donnée (normalement l'année civile). Les taux de mortalité ne peuvent être comparés avec ceux d'autres groupes démographiques ou d'autres périodes que si les sous-populations comparées ont une structure par âge similaire. Dans le cas contraire, il faut utiliser des indices de mortalité standardisés selon l'âge. Le même raisonnement s'applique aux indices ou aux taux de morbidité. Pour la standardisation selon l'âge, on recourt à la méthode directe ou indirecte.

### Traitement ambulatoire

Sont réputés traitements ambulatoires les traitements qui ne sont pas hospitaliers. Les séjours répétés dans des cliniques de jour ou de nuit sont également réputés traitement ambulatoire.

### Traitement hospitalier

Sont réputés traitements hospitaliers pour des examens, des traitements et soins à l'hôpital ou dans une maison de naissance, les séjours:

a. d'au moins 24 heures
b. de moins de 24 heures au cours desquels un lit est occupé durant une nuit;
c. à l'hôpital, en cas de transfert dans un autre hôpital;
d. dans une maison de naissance en cas de transfert dans un hôpital;
e. en cas de décès.

## Allgemeines
## Généralités

**Indikatoren zur Gesundheit im Zeitvergleich** **T 14.1.1**
**Indicateurs de la santé au cours du temps**

| | 1980 | 1990 | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Lebenserwartung in Jahren[1]** | | | | | | | | | **Espérance de vie en années[1]** |
| Frauen, bei Geburt | 79,1 | 80,8 | 82,6 | 84,4 | 84,4 | 84,6 | 84,7 | 84,7 | Femmes, à la naissance |
| Frauen, 65-jährig | 18,3 | 19,4 | 20,7 | 22,0 | 22,0 | 22,2 | 22,2 | 22,1 | Femmes, à l'âge de 65 ans |
| Männer, bei Geburt | 72,4 | 74,0 | 76,9 | 79,7 | 79,8 | 80,2 | 80,3 | 80,5 | Hommes, à la naissance |
| Männer, 65-jährig | 14,4 | 15,3 | 17,0 | 18,7 | 18,8 | 18,9 | 19,0 | 19,9 | Hommes, à l'âge de 65 ans |
| **Säuglingssterblichkeit** | | | | | | | | | **Mortalité infantile** |
| Fälle je 1000 Lebendgeborene | 9,1 | 6,8 | 4,9 | 4,0 | 4,3 | 3,8 | 3,8 | 3,6 | Cas pour 1000 enfants nés vivants |
| **Perinatale Mortalität** | | | | | | | | | **Mortalité périnatale** |
| Fälle je 1000 Geborene | 9,5 | 7,7 | 6,6 | 7,2 | 7,5 | 7,0 | 6,8 | 6,8 | Cas pour 1000 naissances |
| **AIDS** | | | | | | | | | **SIDA** |
| Neue Fälle je 1 Million Einwohner | 0,3 | 90,6 | 30,3 | 19,1 | 19,0 | 20,0 | 15,0 | ... | Nouveaux cas pour 1 million d'habitants |
| **Mortalität pro 100000 Einwohner** | | | | | | | | | **Mortalité pour 100000 habitants** |
| Lungenkrebs | 35,0 | 35,1 | 31,6 | 29,2 | 27,7 | 28,6 | 28,5 | ... | Cancer du poumon |
| Leberzirrhose | 10,3 | 7,8 | 5,4 | 5,3 | 5,1 | 5,0 | 4,4 | ... | Cirrhose du foie |
| Strassenverkehrsunfälle | 18,5 | 13,2 | 7,4 | 4,3 | 4,3 | 3,8 | 3,3 | ... | Accidents de la route |
| Selbsttötung | 24,9 | 20,1 | 17,2 | 14,4 | 12,5 | 11,1 | 11,2 | ... | Suicide |
| **Berufskrankheiten** | | | | | | | | | **Maladies professionnelles** |
| Neuerkrankungen pro 10000 Vollbeschäftigte | ... | ... | ... | 8,8 | 9,3 | 8,9r | 8,2 | ... | Taux d'incidence pour 10000 personnes occupées à plein temps |
| **Invalidität** | | | | | | | | | **Invalidité** |
| Bezüger von Hilflosenentschädigungen der IV | ... | 16 815 | 23 570 | 29 999 | 30 932 | 31 644 | 32 390 | 32 900 | Bénéficiaires d'allocations pour impotents de l'AI |
| **Praktizierende Ärzte** | | | | | | | | | **Médecins en pratique privée** |
| je 1000 Einwohner | 1,2 | 1,5 | 1,9 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,1 | pour 1000 habitants |
| **Krankenhäuser** | | | | | | | | | **Hôpitaux** |
| Betten je 1000 Einwohner[2] | 9,3 | 8,2 | 6,2 | 5,2 | 5,1 | 4,9 | 4,8 | 4,8 | Lits pour 1000 habitants[2] |
| **Kosten des Gesundheitswesens** | | | | | | | | | **Coûts du système de santé** |
| in Millionen Franken | 13 509 | 26 870 | 42 843 | 58 426 | 60 981 | 62 495 | 64 574 | ... | en millions de francs |
| in % des BIP | 7,3 | 7,9 | 9,9 | 10,3 | 11,0 | 10,9 | 11,0 | ... | en % du PIB |

1 Quellen: bis und mit 1980: offizielle Sterbetafel; ab 1981: vollständige jährliche Sterbetafeln
2 Anzahl stationärer Betten (ohne teilstationärer Betten)

Quelle: BFS

1 Sources: jusqu'en 1980: tables officielles de mortalité; à partir de 1981: tables de mortalité complètes annuelles
2 Nombre de lits d'hospitalisation (sans semi-hospitalisation)

Source: OFS

## Indikatoren zur Gesundheit im europäischen Vergleich
## Indicateurs de la santé en comparaison européenne

**T 14.1.5**

| | Jahr<br>Année | Schweiz<br>Suisse | Deutschland<br>Allemagne | Frankreich<br>France | Italien<br>Italie | Österreich<br>Autriche | Niederlande<br>Pays-Bas | Norwegen<br>Norvège | Vereinigtes Königreich<br>Royaume-Uni | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Lebenserwartung in Jahren** | | | | | | | | | | **Espérance de vie en années** |
| Frauen, bei Geburt | 2011 | 84,7 | 83,2 | 85,7 | 85,3[3] | 83,9 | 83,1 | 83,6 | 83,1 | Femmes, à la naissance |
| Frauen, 65-jährig | 2011 | 22,2 | 21,2 | 23,8 | 22,6[3] | 21,7 | 21,2 | 21,4 | 21,2 | Femmes, à l'âge de 65 ans |
| Männer, bei Geburt | 2011 | 80,3 | 78,4 | 78,7 | 80,1[3] | 78,3 | 79,4 | 79,1 | 79,1 | Hommes, à la naissance |
| Männer, 65-jährig | 2011 | 19,0 | 18,2 | 19,3 | 18,8[3] | 18,1 | 18,1 | 18,2 | 18,6 | Hommes, à l'âge de 65 ans |
| **Säuglingssterblichkeit** | | | | | | | | | | **Mortalité infantile** |
| Fälle je 1000 Lebendgeborene | 2011 | 3,8 | 3,6 | 3,5[3] | 3,4[2] | 3,6 | 3,6 | 2,4 | 4,3 | Cas pour 1000 enfants nés vivants |
| **Perinatale Mortalität** | | | | | | | | | | **Mortalité périnatale** |
| Fälle je 1000 Geborene | 2011 | 6,8 | 5,5 | 12,1[2] | 4,3[2] | 5,7 | 5,5 | 4,5 | 7,5 | Cas pour 1000 naissances |
| **AIDS** | | | | | | | | | | **SIDA** |
| Neue Fälle je 1 Million Einwohner | 2011 | 15,0 | 3,4 | 8,1 | 12,8 | 7,7 | 11,1 | 3,8 | 7,3 | Nouveaux cas pour 1 million d'habitants |
| **Mortalität pro 100 000 Einwohner** | | | | | | | | | | **Mortalité pour 100 000 habitants** |
| Lungenkrebs | 2011 | 28,5 | 41,0 | 42,5[2] | 42,1[2] | 37,2 | 57,8 | 42,8 | 50,4[2] | Cancer du poumon |
| Leberzirrhose | 2011 | 4,4 | 13,8 | 11,0[2] | 10,1[2] | 14,4 | 4,3 | 3,7 | 11,5[2] | Cirrhose du foie |
| Strassenverkehrsunfälle | 2011 | 3,3 | 5,1 | 7,1[2] | 7,3[2] | 6,2 | 4,3 | 4,7 | 3,6[2] | Accidents de la route |
| Selbsttötung | 2011 | 11,2 | 10,8 | 16,2[2] | 5,8[2] | 14,0 | 9,5 | 12,1 | 6,7[2] | Suicide |
| **Personen mit gutem Gesundheitszustand** | | | | | | | | | | **Population en bonne santé** |
| in % der Bevölkerung ab 15 Jahren | 2011 | 80,9[2] | 64,8 | 67,6 | 64,7 | 69,4 | 76,4 | 73,3 | 77,5 | en % de la population âgée de 15 ans et plus |
| **Raucher (regelmässig, täglich)** | | | | | | | | | | **Fumeurs (réguliers, chaque jour)** |
| in % der Bevölkerung ab 15 Jahren | 2011 | 20,4[2] | 21,9[2] | 23,3[2] | 22,5 | 23,2[2] | 20,8 | 17,0 | 19,6[2] | en % de la population âgée de 15 ans et plus |
| **Alkoholkonsum** | | | | | | | | | | **Consommation d'alcool** |
| Liter pro Person und Jahr ab 15 Jahren | 2011 | 10,0 | 11,7[2] | 12,6 | 6,9[2] | 12,2[2] | 9,4[2] | 6,6 | 10,0 | Litres par personne et par année, âgée de 15 ans et plus |
| **Ärzte** | | | | | | | | | | **Médecins** |
| je 1000 Einwohner | 2011 | 3,8 | 3,8 | 3,3 | 4,1 | 4,8 | 3,0[2] | 3,7 | 2,8 | pour 1000 habitants |
| **Krankenhäuser** | | | | | | | | | | **Hôpitaux** |
| Betten je 1000 Einwohner | 2011 | 4,8 | 8,3 | 6,4 | 3,4 | 7,7 | 4,7[2] | 3,3 | 3,0 | Lits pour 1000 habitants |
| **Kosten des Gesundheitswesens** | | | | | | | | | | **Coûts du système de santé** |
| in US$ KKP[1] pro Einwohner | 2011 | 5 643 | 4 495 | 4 118 | 3 012 | 4 546 | 5 099 | 5 667 | 3 406 | en dollars PPA[1] par habitant |
| in % des BIP | 2011 | 11,0 | 11,3 | 11,6 | 9,2 | 10,8 | 11,9 | 9,3 | 9,4 | en % du PIB |

1 Kaufkraftparitäten
2 2010 oder älter
3 Geschätzt

Quellen: BFS; WHO-HFA-DB – OECD-Health Data

1 Parités de pouvoir d'achat
2 2010 ou années précédentes
3 Estimé

Sources: OFS; WHO-HFA-DB – OECD-Health Data

**Behinderungen.** 2012, in % der entsprechenden Bevölkerungsgruppe (Wohnbevölkerung ab 15 Jahren) **T 14.2.2.4.2**
**Incapacités, handicaps.** En 2012, en % des groupes respectifs (population résidante de 15 ans et plus)

| | Total | Frauen nach Altersgruppe<br>Femmes, par groupe d'âges | | | | Männer nach Altersgruppe<br>Hommes, par groupe d'âges | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Total | 15–39 | 40–64 | 65+ | Total | 15–39 | 40–64 | 65+ | |
| Starke Einschränkungen der Alltagstätigkeiten während mindestens 6 Monaten aufgrund eines gesundheitlichen Problems | 4,8 | 5,0 | 2,2 | 5,0 | 9,2 | 4,5 | 1,7 | 5,7 | 7,4 | Fortes limitations depuis au moins 6 mois dans les activités habituelles à cause d'un problème de santé |
| Behinderung | | | | | | | | | | Limitations fonctionnelles |
| Einschränkung des Sehvermögens (schweren Grades) | 1,5 | 1,6 | (0,6) | 1,7 | 3,0 | 1,3 | (0,8) | 1,2 | 2,6 | De la vue (degré important) |
| Einschränkung des Hörvermögens (schweren Grades) | 0,9 | 0,8 | – | 0,8 | 1,6 | 1,1 | (0,7) | 0,8 | 2,8 | De l'ouïe (degré important) |
| Einschränkung des Gehvermögens (Strecke < 200 m) | 1,0 | 1,1 | – | (0,5) | 3,8 | 0,8 | – | (0,6) | 2,3 | De locomotion (distance de marche < 200 m) |
| Nicht erwerbstätig aus gesundheitlichen Gründen | 3,5 | 3,8 | 1,8 | 5,4 | … | 3,3 | 1,1 | 5,2 | … | Pas d'activité professionnelle pour raisons de santé |
| Einschränkungen in den instrumentellen Alltagsaktivitäten [1, 2, 4] | 14,3 | 17,6 | 5,8 | 13,2 | 43,5 | 10,8 | 4,2 | 9,7 | 27,2 | Limitations dans les activités instrumentales de la vie quotidienne [1, 2, 4] |
| Einschränkungen bei Alltagsaktivitäten [1, 3, 4] | 3,8 | 4,5 | 1,4 | 3,3 | 11,3 | 3,2 | 1,0 | 3,5 | 6,8 | Limitations dans les activités de la vie quotidienne [1, 3, 4] |

1 Personen, die zumindest bei einer der nachstehenden Aktivitäten leichte oder grosse Schwierigkeiten haben, diese selbständig auszuführen, oder diese überhaupt nicht ausüben können.
2 Essen zubereiten, telefonieren, einkaufen, Wäsche waschen, leichte Hausarbeit erledigen, schwere Hausarbeit erledigen, sich um Finanzen kümmern, öffentliche Verkehrsmittel benützen (IADL).
3 Sich an- und ausziehen, aus dem Bett steigen oder von einem Sessel aufstehen, sich waschen, essen, zur Toilette gehen, baden oder duschen (ADL).
4 Die Fragestellung ist nicht für alle Erhebungen identisch: 2012 wurden die Fragen an alle Personen ab 65 Jahren gestellt. Bei den Personen unter 65 Jahren wurden sie nur an diejenigen Personen gestellt, die angegeben haben, dass sie entweder seit 6 Monaten starke Einschränkungen bei den Alltagstätigkeiten aufgrund eines gesundheitlichen Problems oder die funktionelle Einschränkungen beim Sehen, Hören, Sprechen oder in der Bewegung aufweisen.

Quelle: BFS – SGB 2012

1 Au moins une activité accomplie avec quelque difficulté, beaucoup de difficultés ou avec aide.
2 Préparer des repas, téléphoner, faire des achats, faire la lessive, faire de petits travaux ménagers, faire de gros travaux ménagers, faire ses comptes, utiliser les transports publics (IADL).
3 Manger, se coucher, sortir du lit, se lever d'un fauteuil, s'habiller et se déshabiller, aller aux toilettes, prendre un bain ou une douche (ADL).
4 La question diffère selon les enquêtes: en 2012, elle est posée uniquement aux personnes dès 65 ans ou aux personnes de moins de 65 ans qui présentent de fortes limitations depuis au moins 6 mois dans les activités habituelles à cause d'un problème de santé ou qui présentent des limitations fonctionnelles de la vue, de l'ouïe, de la parole ou de la locomotion.

Source: OFS – ESS 2012

**Gesundheitsrelevante Einstellungen und Verhaltensweisen** **T 14.2.3.1**

2002 und 2012. In % der entsprechenden Bevölkerungsgruppe (Wohnbevölkerung ab 15 Jahren)

**Attitudes et comportements ayant une influence sur la santé**

En 2002 et 2012. En % des groupes respectifs (population résidante de 15 ans et plus)

| | Gesundheitsorientierte Lebenseinstellung<br>Attitude favorable à la santé | | Ernährungsbewusstsein<br>Attention à l'alimentation | | Sportliche Aktivität<br>Activité sportive<br>1–2 mal pro Woche<br>1 à 2 fois par semaine | | 3 mal und mehr pro Woche<br>3 fois ou plus par semaine | | Nichtraucher<br>Non fumeurs<br>nie geraucht<br>jamais fumé | | aufgehört<br>arrêté de fumer | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2002 | 2012 | 2002 | 2012 | 2002 | 2012 | 2002 | 2012 | 2002 | 2012 | 2002 | 2012 | |
| **Total** | **88,2** | **85,6** | **69,1** | **67,9** | **36,1** | **36,9** | **27,1** | **28,0** | **49,6** | **50,3** | **19,9** | **21,5** | **Total** |
| **Geschlecht** | | | | | | | | | | | | | **Sexe** |
| Weiblich | 90,6 | 87,9 | 76,1 | 74,9 | 35,2 | 36,1 | 23,8 | 23,7 | 58,2 | 57,3 | 16,2 | 18,6 | Féminin |
| Männlich | 85,6 | 83,2 | 61,6 | 60,6 | 37,1 | 37,8 | 30,7 | 32,5 | 43,4 | 43,0 | 23,9 | 24,6 | Masculin |
| **Alter** | | | | | | | | | | | | | **Age** |
| 15–39 Jahre | 83,6 | 79,3 | 63,9 | 60,1 | 40,7 | 40,4 | 32,0 | 34,8 | 55,2 | 52,3 | 10,8 | 11,2 | 15–39 ans |
| 40–69 Jahre | 90,9 | 89,3 | 73,0 | 72,4 | 36,5 | 38,6 | 25,2 | 26,4 | 45,4 | 46,4 | 26,4 | 26,2 | 40–69 ans |
| 70 Jahre und mehr | 93,2 | 89,3 | 71,9 | 72,4 | 19,8 | 22,2 | 18,0 | 16,3 | 58,7 | 58,2 | 26,2 | 31,7 | 70 ans et plus |
| **Sprachgebiet** | | | | | | | | | | | | | **Région linguistique** |
| Deutsche Schweiz | 90,5 | 88,5 | 73,6 | 72,5 | 38,4 | 39,0 | 29,2 | 30,6 | 50,1 | 51,2 | 19,7 | 21,3 | Suisse alémanique |
| Französische Schweiz | 81,2 | 77,0 | 54,1 | 53,4 | 31,1 | 32,4 | 21,3 | 21,9 | 47,0 | 48,2 | 20,8 | 21,8 | Suisse romande |
| Italienische Schweiz | 88,2 | 86,7 | 73,3 | 73,5 | 25,8 | 28,4 | 23,6 | 20,2 | 54,1 | 46,7 | 17,9 | 23,1 | Suisse italienne |
| **Bildungsniveau**[1] | | | | | | | | | | | | | **Niveau de formation**[1] |
| Obligatorische Schulbildung | 87,1 | 82,3 | 64,4 | 61,5 | 22,1 | 22,6 | 19,6 | 15,7 | 52,6 | 50,7 | 19,5 | 22,1 | Scolarité obligatoire |
| Sekundarstufe II | 90,2 | 86,9 | 72,4 | 70,5 | 37,4 | 36,4 | 25,2 | 24,8 | 47,5 | 46,3 | 22,5 | 25,3 | Degré secondaire II |
| Tertiärstufe | 91,5 | 91,3 | 74,4 | 75,1 | 41,5 | 43,2 | 26,8 | 29,9 | 45,9 | 52,0 | 25,4 | 23,7 | Degré tertiaire |
| **Nationalität** | | | | | | | | | | | | | **Nationalité** |
| Schweizer | 88,9 | 86,4 | 70,5 | 68,9 | 37,2 | 37,6 | 27,9 | 28,0 | 50,0 | 51,4 | 20,3 | 22,2 | Suisse |
| Ausländer | 85,1 | 82,9 | 63,3 | 64,7 | 31,3 | 34,6 | 23,4 | 28,2 | 47,8 | 46,4 | 18,5 | 19,3 | Etranger |

1 25-Jährige und Ältere

Quelle: BFS – SGB 2012

1 25 ans et plus

Source: OFS – ESS 2012

**Konsum von Tabak, Alkohol, Medikamenten und illegalen Drogen nach Geschlecht und Alter** **T 14.2.3.2**

2012. In % der entsprechenden Bevölkerungsgruppe (Wohnbevölkerung ab 15 Jahren)

**Consommation de tabac, d'alcool, de médicaments et de drogues illégales selon le sexe et l'âge**

En 2012. En % des groupes respectifs (population résidante de 15 ans et plus)

| | Total | Frauen nach Altersgruppe<br>Femmes, par groupe d'âges | | | | Männer nach Altersgruppe<br>Hommes, par groupe d'âges | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Total | 15–39 | 40–69 | 70+ | Total | 15–39 | 40–69 | 70+ | |
| **Tabak** | | | | | | | | | | **Tabac** |
| Raucher | 28,2 | 24,2 | 30,7 | 24,8 | 9,0 | 32,4 | 42,1 | 30,0 | 11,6 | Fumeurs |
| Nichtraucher (nie) | 50,3 | 57,3 | 57,2 | 52,2 | 71,9 | 43,0 | 47,6 | 40,6 | 38,6 | Non-fumeurs (jamais fumé) |
| Ehemalige Raucher (seit mind. 2 Jahren) | 19,7 | 16,8 | 9,1 | 21,8 | 18,5 | 22,7 | 7,6 | 27,7 | 49,1 | Anciens fumeurs (arrêté depuis 2 ans ou plus) |
| Ehemalige Raucher (seit weniger als 2 Jahren) | 1,7 | 1,6 | 2,9 | 1,2 | (0,4) | 1,8 | 2,5 | 1,6 | (0,7) | Anciens fumeurs (arrêté depuis moins de 2 ans) |
| **Alkohol (üblicher Konsum)** | | | | | | | | | | **Alcool (consommation habituelle)** |
| 2 mal oder mehr pro Tag | 2,6 | 1,3 | – | 1,4 | 3,2 | 4,0 | (0,6) | 5,1 | 9,7 | 2 fois ou plus par jour |
| 1 mal pro Tag | 10,4 | 7,5 | 1,3 | 8,9 | 16,3 | 13,4 | 4,8 | 15,6 | 31,6 | 1 fois par jour |
| Mehrmals pro Woche | 11,7 | 8,3 | 6,2 | 10,7 | 5,8 | 15,3 | 13,5 | 17,8 | 10,5 | Plusieurs fois par semaine |
| 1–2 mal wöchentlich | 32,3 | 29,1 | 32,0 | 31,4 | 16,8 | 35,7 | 44,6 | 33,0 | 18,7 | 1 à 2 fois par semaine |
| Seltener | 26,2 | 31,9 | 37,9 | 28,1 | 30,0 | 20,2 | 23,5 | 18,4 | 17,4 | Plus rarement |
| Nie | 16,8 | 21,9 | 22,4 | 19,4 | 27,9 | 11,5 | 13,1 | 10,0 | 12,1 | Jamais |
| **Schlafmittel**[1] | | | | | | | | | | **Somnifères**[1] |
| Täglich | 3,0 | 4,3 | 0,9 | 3,8 | 12,8 | 1,5 | (0,4) | 1,6 | 4,9 | Chaque jour |
| Mehrmals pro Woche | 1,3 | 1,6 | (0,5) | 1,7 | 3,5 | 1,0 | (0,3) | 1,4 | 2,2 | Plusieurs fois par semaine |
| Einmal pro Woche | 1,0 | 1,1 | (0,4) | 1,1 | 2,6 | 0,8 | (0,2) | 0,8 | 2,8 | Env. 1 fois par semaine |
| **Beruhigungsmittel**[1] | | | | | | | | | | **Calmants**[1] |
| Täglich | 2,7 | 3,3 | 1,1 | 3,8 | 6,7 | 2,0 | 1,0 | 2,7 | 2,2 | Chaque jour |
| Mehrmals pro Woche | 0,9 | 1,0 | (0,6) | 1,0 | 1,6 | 0,8 | (0,5) | 0,9 | (1,3) | Plusieurs fois par semaine |
| Einmal pro Woche | 0,7 | 0,9 | 0,8 | 0,9 | (1,2) | 0,4 | (0,3) | (0,3) | (1,0) | Env. 1 fois par semaine |
| **Cannabis** (nur 15–59jährige) | | | | | | | | | | **Cannabis** (seul. les 15–59 ans) |
| In den letzten 12 Monaten[2] | 6,5 | 4,2 | 7,0 | 1,3 | … | 8,7 | 14,0 | 3,2 | … | Au cours des 12 derniers mois[2] |
| Schon einmal genommen | 29,5 | 23,0 | 28,6 | 17,6 | … | 35,7 | 43,3 | 27,9 | … | A consommé au moins 1 fois |
| **Harte Drogen**[3] (nur 15–49jährige) | | | | | | | | | | **Drogues dures**[3] (seulement les 15–49 ans) |
| In den letzten 12 Monaten[2] | 1,5 | 1,0 | 1,5 | – | … | 2,0 | 2,7 | (0,8) | … | Au cours des 12 derniers mois[2] |
| Schon einmal genommen | 6,9 | 5,1 | 5,7 | 4,2 | … | 8,6 | 9,5 | 6,9 | … | A consommé au moins 1 fois |

1 In den 7 Tagen vor der Befragung
2 In der Erhebung 2012 bezieht sich der Drogenkonsum auf die letzten 12 Monate, währenddem es in den vorangegangenen Erhebungen der aktuelle Zeitraum war.
3 Inbegriffen: Heroin, Kokain, Ecstasy, und andere Drogen (z.B. Speed, LSD, halluzinogene Pilze)

Quelle: BFS – SGB 2012

1 Au cours des 7 jours précédant l'enquête
2 En 2012, la consommation porte sur les 12 derniers mois tandis que dans les enquêtes précédentes, la consommation porte sur la période actuelle.
3 Incluant l'héroïne, la cocaïne, l'ecstasy et d'autres drogues (par exemple Speed, LSD, champignons hallucinogènes)

Source: OFS – ESS 2012

## Anzahl und Rate Schwangerschaftsabbrüche, nach Kanton der Intervention
## Nombre et taux d'interruptions de grossesse, selon le canton d'intervention

**T 14.2.4.10**

| | Anzahl Schwangerschaftsabbrüche<br>Nombre d'interruptions de grossesse | | | | Rate[3] der Abbrüche pro 1000 Frauen im gebärfähigen Alter<br>Taux[3] pour 1000 femmes en âge de procréer | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012[p] |
| **Total** | **10 681** | **11 101** | **11 100**[r] | **10 853** | **6,8** | **7,1** | **7,1** | **6,9** |
| **Région lémanique** | **3 199** | **3 323** | **3 168**[r] | **3 182** | **10,6** | **10,9** | **10,3** | **10,3** |
| Vaud[1] | 1 549 | 1 686 | 1 554 | 1 519 | 10,7 | 11,5 | 10,5 | 10,1 |
| Valais[1] | 241 | 267 | 240 | 275 | 3,9 | 4,3 | 3,9 | 4,5 |
| Genève | 1 409 | 1 370 | 1 374[r] | 1 388 | 14,6 | 14,1 | 14,1 | 14,3 |
| **Espace Mittelland** | **1 881** | **1 942** | **2 067**[r] | **2 070** | **5,5** | **5,7** | **6,1** | **6,1** |
| Bern[2] | 1 129 | 1 145 | 1 235 | 1 195 | 6,0 | 6,2 | 6,6 | 6,4 |
| Fribourg[1] | 245 | 217 | 233[r] | 236 | 4,3 | 3,7 | 4,0 | 4,0 |
| Solothurn | 192 | 226 | 226 | 233 | 3,9 | 4,7 | 4,7 | 4,8 |
| Neuchâtel | 198 | 268 | 281 | 354 | 5,8 | 7,9 | 8,3 | 10,4 |
| Jura | 117 | 86 | 92[r] | 52 | 8,9 | 6,6 | 7,1 | 4,0 |
| **Nordwestschweiz** | **1 084** | **1 137** | **1 157**[r] | **1 061** | **5,2** | **5,4** | **5,6** | **5,1** |
| Basel-Stadt | 363 | 357 | 351[r] | 314 | 9,4 | 9,2 | 9,5 | 8,5 |
| Basel-Landschaft | 341 | 345 | 342[r] | 326 | 6,7 | 6,8 | 6,8 | 6,6 |
| Aargau | 380 | 435 | 464[r] | 421 | 3,2 | 3,6 | 3,8 | 3,5 |
| **Zürich** | **2 254** | **2 355** | **2 404** | **2 328** | **8,1** | **8,4** | **8,4** | **8,1** |
| **ostschweiz** | **1 003** | **1 135** | **1 086**[r] | **1 051** | **4,6** | **5,3** | **5,0** | **4,9** |
| Glarus | 35 | 37 | 37 | 33 | 4,7 | 5,1 | 5,1 | 4,6 |
| Schaffhausen | 88 | 96 | 98[r] | 94 | 6,2 | 6,8 | 7,0 | 6,6 |
| Appenzell A. Rh. | 47 | 48 | 61 | 66 | 4,9 | 5,1 | 6,3 | 6,9 |
| Appenzell I. Rh. | 2 | 2 | 4 | 0 | 0,6 | 0,7 | 1,3 | – |
| St. Gallen | 460 | 538 | 517 | 472 | 4,8 | 5,7 | 5,4 | 4,9 |
| Graubünden | 215 | 207 | 196 | 209 | 5,7 | 5,5 | 5,3 | 5,7 |
| Thurgau | 156 | 207 | 173[r] | 177 | 3,2 | 4,3 | 3,5 | 3,6 |
| **Zentralschweiz** | **634** | **584** | **572** | **631** | **4,2** | **3,9** | **3,8** | **4,2** |
| Luzern | 356 | 389 | 333 | 381 | 4,6 | 5,0 | 4,3 | 4,9 |
| Uri | 15 | 16 | 8 | 11 | 2,2 | 2,4 | 1,2 | 1,7 |
| Schwyz | 84 | 84 | 80 | 95 | 2,9 | 3,0 | 2,8 | 3,3 |
| Obwalden | 22 | 10 | 15 | 16 | 3,2 | 1,4 | 2,1 | 2,3 |
| Nidwalden | 29 | 34 | 37 | 18 | 3,6 | 4,3 | 4,8 | 2,4 |
| Zug | 128 | 51 | 99 | 110 | 5,7 | 2,3 | 4,4 | 4,9 |
| **Ticino** | **626** | **625** | **646** | **530** | **9,8** | **9,8** | **10,5** | **8,6** |

Bemerkungen:
Die Zahlen beziehen sich auf den Kanton der Intervention und nicht auf den Wohnkanton der Frau.

1 Die Anzahl der ausgeführten Interventionen im Spital Chablais (Waadt-Wallis) und im interkantonalen Spital der Broye (Waadt-Freiburg) sind über den Kanton Waadt verbucht.
2 Der Kanton Bern rechnet, für ein bestimmtes Jahr, die Anzahl der bis zu einem gewissen Termin gemeldeten Fälle. Die später gemeldeten Fälle werden in der Statistik des folgenden Jahres gezählt. Da das BFS die Daten nach Ereignisjahr veröffentlicht, unterscheiden sich die Zahlen von denen, die durch den Kanton Bern veröffentlicht werden.
3 Die Raten 2010 wurden revidiert infolge einer Korrektur der Referenzpopulation. In der Ratenberechnung sind alle Abbrüche enthalten, auch jene der Frauen unter 15 und über 44 Jahren sowie jene der Frauen mit Wohnsitz in einem anderen Kanton oder im Ausland.

Quellen: BFS – StatIVG, ESPOP (2009), STATPOP (2010–2012)
Stand: Juni 2013

Remarques:
Les chiffres se réfèrent au lieu de l'intervention et non pas au lieu de domicile.

1 Les interventions effectuées à l'hôpital du Chablais (Vaud-Valais) et à l'Hôpital Intercantonal de la Broye (Vaud-Fribourg) sont comptabilisées sur le canton de Vaud.
2 Le canton de Berne comptabilise, pour une année donnée, le nombre de cas déclarés jusqu'à une certaine date. Les interruptions tardives sont comptabilisées dans les statistiques de l'année suivante. L'OFS publiant des données par cas intervenus dans l'année civile, les chiffres diffèrent donc de ceux publiés par le canton de Berne.
3 Les taux 2010 ont été révisés suite à une correction de la population de référence. Pour le calcul des taux, toutes les interruptions de grossesse ont été prises en compte au numérateur, y compris les interruptions de grossesse pratiquées chez des femmes vivant hors canton ou à l'étranger, de même que les interruptions chez des femmes n'entrant pas dans la catégorie des femmes en âge de procréer (15–44 ans).

Sources: OFS – StatIVG, ESPOP (2009), STATPOP (2010–2012)
Etat: juin 2013

**Sterbefälle wichtiger Todesursachen, nach Alter, Männer.** 2011 **T 14.2.5.1**
**Nombre de décès selon les principales causes de décès et selon l'âge, hommes.** En 2011

| | Total | Altersgruppe (Jahre) Groupe d'âges (années) | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 0 | 1–14 | 15–44 | 45–64 | 65–84 | 85+ | |
| **Anzahl Sterbefälle** | | | | | | | | **Nombre de décès** |
| **Alle Todesursachen** | **30 094** | **168** | **70** | **1 062** | **4 734** | **14 896** | **9 164** | **Toutes les causes de décès** |
| Infektiöse Krankheiten | 376 | 0 | 1 | 20 | 88 | 166 | 101 | Maladies infectieuses |
| davon: | | | | | | | | dont: |
| Tuberkulose | 10 | 0 | 0 | 0 | 2 | 3 | 5 | Tuberculose |
| AIDS | 29 | 0 | 0 | 3 | 18 | 8 | 0 | Sida |
| Bösartige Tumoren | 9 202 | 0 | 21 | 167 | 1 945 | 5 428 | 1 641 | Tumeurs malignes |
| davon: | | | | | | | | dont: |
| Magen | 329 | 0 | 0 | 9 | 72 | 198 | 50 | Estomac |
| Dickdarm | 665 | 0 | 0 | 3 | 131 | 380 | 151 | Gros intestin |
| Lunge | 2 035 | 0 | 0 | 15 | 549 | 1 274 | 197 | Poumons |
| Brust | 5 | 0 | 0 | 0 | 3 | 2 | 0 | Sein |
| Prostata | 1 366 | 0 | 0 | 2 | 68 | 776 | 520 | Prostate |
| Diabetes mellitus | 556 | 0 | 0 | 5 | 71 | 314 | 166 | Diabète sucré |
| Demenz | 1 609 | 0 | 0 | 0 | 12 | 616 | 981 | Démence |
| Kreislaufsystem | 9 468 | 0 | 2 | 115 | 1 051 | 4 479 | 3 821 | Appareil circulatoire |
| davon: | | | | | | | | dont: |
| Herzkrankheiten insgesamt | 7 448 | 0 | 1 | 96 | 875 | 3 485 | 2 991 | Cardiopathies, toutes formes |
| Ischämische Herzkrankheiten | 4 142 | 0 | 0 | 41 | 513 | 2 060 | 1 528 | Cardiopathies ischémiques |
| Lungenembolie | 118 | 0 | 0 | 3 | 25 | 60 | 30 | Embolie, infarctus pulmonaire |
| Hirngefässkrankheiten | 1 418 | 0 | 1 | 12 | 97 | 699 | 609 | Maladies cérébro-vasculaires |
| Atmungsorgane insgesamt | 1 969 | 1 | 1 | 17 | 143 | 1 063 | 744 | Appareil respiratoire, toutes formes |
| davon: | | | | | | | | dont: |
| Grippe | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 2 | Grippe |
| Pneumonie | 549 | 1 | 0 | 7 | 32 | 245 | 264 | Pneumonie |
| Chronische Bronchitis | 1 048 | 0 | 0 | 0 | 81 | 623 | 344 | Bronchite chronique |
| Asthma | 35 | 0 | 0 | 3 | 5 | 12 | 15 | Asthme |
| Alkoholische Leberzirrhose | 309 | 0 | 0 | 16 | 149 | 133 | 11 | Cirrhose du foie alcoolique |
| Harnorgane | 415 | 0 | 0 | 1 | 21 | 203 | 190 | Organes urinaires |
| Kongenitale Missbildungen | 124 | 54 | 8 | 13 | 31 | 16 | 2 | Anomalies congénitales |
| Perinatale Todesursachen | 91 | 90 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | Causes de mortalité périnatale |
| Unfälle und Gewalteinwirkungen | 2 141 | 1 | 20 | 520 | 561 | 625 | 414 | Accidents et traumatismes |
| davon: | | | | | | | | dont: |
| Unfälle insgesamt | 1 289 | 0 | 17 | 244 | 246 | 429 | 353 | Accidents, toutes formes |
| Strassenverkehrsunfälle | 224 | 0 | 5 | 83 | 59 | 59 | 18 | Accidents de la route |
| Selbsttötung | 757 | 0 | 2 | 252 | 291 | 165 | 47 | Suicides |

Quelle: BFS – eCOD

Source: OFS – eCOD

**Sterbeziffern wichtiger Todesursachen, nach Alter, Männer.** 2011 **T 14.2.5.1**
**Taux de mortalité selon les principales causes de décès et selon l'âge, hommes.** En 2011

| | Total | Altersgruppe (Jahre) / Groupe d'âges (années) | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 0[2] | 1–14 | 15–44 | 45–64 | 65–84 | 85+ | |
| **Sterbeziffer** (pro 100 000 Personen)[1] | | | | | | | | **Taux de mortalité** (pour 100 000 personnes)[1] |
| **Alle Todesursachen** | **565,0** | **4,0** | **12,2** | **66,0** | **431,7** | **2 842,0** | **16 183,0** | **Toutes les causes de décès** |
| Infektiöse Krankheiten | 7,2 | – | 0,2 | 1,2 | 8,0 | 31,7 | 178,4 | Maladies infectieuses |
| davon: | | | | | | | | dont: |
| Tuberkulose | 0,2 | – | – | – | 0,2 | 0,6 | 8,8 | Tuberculose |
| AIDS | 0,6 | – | – | 0,2 | 1,6 | 1,5 | – | Sida |
| Bösartige Tumoren | 176,0 | – | 3,7 | 10,4 | 177,4 | 1 036,0 | 2 898,0 | Tumeurs malignes |
| davon: | | | | | | | | dont: |
| Magen | 6,4 | – | – | 0,6 | 6,6 | 37,8 | 88,3 | Estomac |
| Dickdarm | 12,6 | – | – | 0,2 | 11,9 | 72,5 | 266,7 | Gros intestin |
| Lunge | 39,9 | – | – | 0,9 | 50,1 | 243,0 | 347,9 | Poumons |
| Brust | 0,1 | – | – | – | 0,3 | 0,4 | – | Sein |
| Prostata | 24,0 | – | – | 0,1 | 6,2 | 148,0 | 918,3 | Prostate |
| Diabetes mellitus | 10,1 | – | – | 0,3 | 6,5 | 59,9 | 293,1 | Diabète sucré |
| Demenz | 27,2 | – | – | – | 1,1 | 117,5 | 1 732,0 | Démence |
| Kreislaufsystem | 170,0 | – | 0,3 | 7,1 | 95,8 | 854,5 | 6 747,0 | Appareil circulatoire |
| davon: | | | | | | | | dont: |
| Herzkrankheiten insgesamt | 135,0 | – | 0,2 | 6,0 | 79,8 | 664,8 | 5 282,0 | Cardiopathies, toutes formes |
| Ischämische Herzkrankheiten | 75,2 | – | – | 2,5 | 46,8 | 393,0 | 2 698,0 | Cardiopathies ischémiques |
| Lungenembolie | 2,2 | – | – | 0,2 | 2,3 | 11,4 | 53,0 | Embolie, infarctus pulmonaire |
| Hirngefässkrankheiten | 24,9 | – | 0,2 | 0,7 | 8,8 | 133,3 | 1 075,0 | Maladies cérébro-vasculaires |
| Atmungsorgane insgesamt | 34,8 | 0,0 | 0,2 | 1,1 | 13,0 | 202,8 | 1 314,0 | Appareil respiratoire, toutes formes |
| davon: | | | | | | | | dont: |
| Grippe | 0,1 | – | – | – | – | 0,2 | 3,5 | Grippe |
| Pneumonie | 9,6 | 0,0 | – | 0,4 | 2,9 | 46,7 | 466,2 | Pneumonie |
| Chronische Bronchitis | 18,5 | – | – | – | 7,4 | 118,8 | 607,5 | Bronchite chronique |
| Asthma | 0,7 | – | – | 0,2 | 0,5 | 2,3 | 26,5 | Asthme |
| Alkoholische Leberzirrhose | 6,6 | – | – | 1,0 | 13,6 | 25,4 | 19,4 | Cirrhose du foie alcoolique |
| Harnorgane | 7,1 | – | – | 0,1 | 1,9 | 38,7 | 335,5 | Organes urinaires |
| Kongenitale Missbildungen | 3,8 | 1,3 | 1,4 | 0,8 | 2,8 | 3,1 | 3,5 | Anomalies congénitales |
| Perinatale Todesursachen | 3,6 | 2,2 | 0,2 | – | – | – | – | Causes de mortalité périnatale |
| Unfälle und Gewalteinwirkungen | 45,3 | 0,0 | 3,5 | 32,3 | 51,2 | 119,2 | 731,1 | Accidents et traumatismes |
| davon: | | | | | | | | dont: |
| Unfälle insgesamt | 26,2 | – | 3,0 | 15,2 | 22,4 | 81,8 | 623,4 | Accidents, toutes formes |
| Strassenverkehrsunfälle | 5,2 | – | 0,9 | 5,2 | 5,4 | 11,3 | 31,8 | Accidents de la route |
| Selbsttötung | 17,0 | – | 0,3 | 15,7 | 26,5 | 31,5 | 83,0 | Suicides |

1 Sterbeziffern altersstandardisiert (pro 100 000 Einwohner), direkte Methode, europäische Standardbevölkerung
2 Sterbeziffer pro 1000 Lebendgeburten

Quelle: BFS – eCOD

1 Taux de mortalité standardisé (pour 100 000 habitants), méthode directe, population standard de l'Europe
2 Taux de mortalité pour 1000 enfants nés vivants

Source: OFS – eCOD

**Sterbefälle wichtiger Todesursachen, nach Alter, Frauen.** 2011 **T 14.2.5.2**
**Nombre de décès selon les principales causes de décès et selon l'âge, femmes.** En 2011

| | Total | Altersgruppe (Jahre) Groupe d'âges (années) | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 0 | 1–14 | 15–44 | 45–64 | 65–84 | 85+ | |
| **Anzahl Sterbefälle** | | | | | | | | **Nombre de décès** |
| **Alle Todesursachen** | **31 997** | **137** | **52** | **578** | **2 773** | **11 876** | **16 581** | **Toutes les causes de décès** |
| Infektiöse Krankheiten | 399 | 0 | 3 | 12 | 43 | 160 | 181 | Maladies infectieuses |
| davon: | | | | | | | | dont: |
| Tuberkulose | 6 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 | 2 | Tuberculose |
| AIDS | 12 | 0 | 0 | 4 | 7 | 1 | 0 | Sida |
| Bösartige Tumoren | 7 258 | 0 | 8 | 196 | 1 545 | 3 909 | 1 600 | Tumeurs malignes |
| davon: | | | | | | | | dont: |
| Magen | 207 | 0 | 0 | 9 | 48 | 95 | 55 | Estomac |
| Dickdarm | 583 | 0 | 0 | 11 | 92 | 292 | 188 | Gros intestin |
| Lunge | 1 150 | 0 | 0 | 19 | 354 | 646 | 131 | Poumons |
| Brust | 1 371 | 0 | 0 | 50 | 363 | 668 | 290 | Sein |
| Gebärmutterhals | 91 | 0 | 0 | 10 | 20 | 46 | 15 | Col de l'utérus |
| Diabetes mellitus | 650 | 0 | 0 | 5 | 28 | 234 | 383 | Diabète sucré |
| Demenz | 3 569 | 0 | 0 | 0 | 14 | 896 | 2 659 | Démence |
| Kreislaufsystem | 11 494 | 1 | 2 | 43 | 339 | 3 460 | 7 649 | Appareil circulatoire |
| davon: | | | | | | | | dont: |
| Herzkrankheiten insgesamt | 8 737 | 1 | 1 | 27 | 234 | 2 534 | 5 940 | Cardiopathies, toutes formes |
| Ischämische Herzkrankheiten | 3 561 | 0 | 0 | 5 | 101 | 1 120 | 2 335 | Cardiopathies ischémiques |
| Lungenembolie | 193 | 0 | 0 | 3 | 11 | 93 | 86 | Embolie, infarctus pulmonaire |
| Hirngefässkrankheiten | 2 216 | 0 | 1 | 12 | 84 | 744 | 1 375 | Maladies cérébro-vasculaires |
| Atmungsorgane insgesamt | 1 764 | 1 | 3 | 10 | 94 | 695 | 961 | Appareil respiratoire, toutes formes |
| davon: | | | | | | | | dont: |
| Grippe | 11 | 0 | 1 | 1 | 0 | 3 | 6 | Grippe |
| Pneumonie | 665 | 1 | 0 | 3 | 14 | 181 | 466 | Pneumonie |
| Chronische Bronchitis | 724 | 0 | 0 | 0 | 55 | 373 | 296 | Bronchite chronique |
| Asthma | 61 | 0 | 1 | 0 | 3 | 22 | 35 | Asthme |
| Alkoholische Leberzirrhose | 118 | 0 | 0 | 4 | 60 | 52 | 2 | Cirrhose du foie alcoolique |
| Harnorgane | 460 | 0 | 0 | 2 | 15 | 169 | 274 | Organes urinaires |
| Kongenitale Missbildungen | 125 | 50 | 4 | 10 | 35 | 24 | 2 | Anomalies congénitales |
| Perinatale Todesursachen | 72 | 72 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | Causes de mortalité périnatale |
| Unfälle und Gewalteinwirkungen | 1 499 | 1 | 17 | 160 | 212 | 435 | 674 | Accidents et traumatismes |
| davon: | | | | | | | | dont: |
| Unfälle insgesamt | 1 148 | 0 | 14 | 66 | 79 | 344 | 645 | Accidents, toutes formes |
| Strassenverkehrsunfälle | 76 | 0 | 5 | 21 | 17 | 27 | 6 | Accidents de la route |
| Selbsttötung | 277 | 0 | 1 | 80 | 110 | 72 | 14 | Suicides |

Quelle: BFS – eCOD

Source: OFS – eCOD

**Sterbeziffern wichtiger Todesursachen, nach Alter, Frauen.** 2011 **T 14.2.5.2**
**Taux de mortalité selon les principales causes de décès et selon l'âge, femmes.** En 2011

| | Total | Altersgruppe (Jahre) / Groupe d'âges (années) | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 0[2] | 1–14 | 15–44 | 45–64 | 65–84 | 85+ | |
| **Sterbeziffer** (pro 100 000 Personen)[1] | | | | | | | | **Taux de mortalité** (pour 100 000 personnes)[1] |
| **Alle Todesursachen** | **370,0** | **3,5** | **9,6** | **36,6** | **255,3** | **1 851,0** | **13 259,0** | **Toutes les causes de décès** |
| Infektiöse Krankheiten | 4,8 | – | 0,6 | 0,8 | 4,0 | 24,9 | 144,7 | Maladies infectieuses |
| davon: | | | | | | | | dont: |
| Tuberkulose | 0,1 | – | – | – | – | 0,6 | 1,6 | Tuberculose |
| AIDS | 0,3 | – | – | 0,3 | 0,6 | 0,2 | – | Sida |
| Bösartige Tumoren | 109,0 | – | 1,5 | 12,4 | 142,2 | 609,3 | 1 279,0 | Tumeurs malignes |
| davon: | | | | | | | | dont: |
| Magen | 3,1 | – | – | 0,6 | 4,4 | 14,8 | 44,0 | Estomac |
| Dickdarm | 7,8 | – | – | 0,7 | 8,5 | 45,5 | 150,3 | Gros intestin |
| Lunge | 19,5 | – | – | 1,2 | 32,6 | 100,7 | 104,8 | Poumons |
| Brust | 21,6 | – | – | 3,2 | 33,4 | 104,1 | 231,9 | Sein |
| Gebärmutterhals | 1,5 | – | – | 0,6 | 1,8 | 7,2 | 12,0 | Col de l'utérus |
| Diabetes mellitus | 6,7 | – | – | 0,3 | 2,6 | 36,5 | 306,3 | Diabète sucré |
| Demenz | 31,2 | – | – | – | 1,3 | 139,7 | 2 126,0 | Démence |
| Kreislaufsystem | 110,0 | 0,0 | 0,4 | 2,7 | 31,2 | 539,3 | 6 116,0 | Appareil circulatoire |
| davon: | | | | | | | | dont: |
| Herzkrankheiten insgesamt | 82,8 | 0,0 | 0,2 | 1,7 | 21,5 | 395,0 | 4 750,0 | Cardiopathies, toutes formes |
| Ischämische Herzkrankheiten | 34,2 | – | – | 0,3 | 9,3 | 174,6 | 1 867,0 | Cardiopathies ischémiques |
| Lungenembolie | 2,1 | – | – | 0,2 | 1,0 | 14,5 | 68,8 | Embolie, infarctus pulmonaire |
| Hirngefässkrankheiten | 22,1 | – | 0,2 | 0,8 | 7,7 | 116,0 | 1 100,0 | Maladies cérébro-vasculaires |
| Atmungsorgane insgesamt | 18,9 | 0,0 | 0,6 | 0,6 | 8,7 | 108,3 | 768,5 | Appareil respiratoire, toutes formes |
| davon: | | | | | | | | dont: |
| Grippe | 0,1 | – | 0,2 | 0,1 | – | 0,5 | 4,8 | Grippe |
| Pneumonie | 6,2 | 0,0 | – | 0,2 | 1,3 | 28,2 | 372,6 | Pneumonie |
| Chronische Bronchitis | 8,5 | – | – | – | 5,1 | 58,1 | 236,7 | Bronchite chronique |
| Asthma | 0,7 | – | 0,2 | – | 0,3 | 3,4 | 28,0 | Asthme |
| Alkoholische Leberzirrhose | 2,4 | – | – | 0,3 | 5,5 | 8,1 | 1,6 | Cirrhose du foie alcoolique |
| Harnorgane | 4,6 | – | – | 0,1 | 1,4 | 26,3 | 219,1 | Organes urinaires |
| Kongenitale Missbildungen | 3,7 | 1,3 | 0,7 | 0,6 | 3,2 | 3,7 | 1,6 | Anomalies congénitales |
| Perinatale Todesursachen | 3,0 | 1,8 | – | – | – | – | – | Causes de mortalité périnatale |
| Unfälle und Gewalteinwirkungen | 20,6 | 0,0 | 3,1 | 10,1 | 19,5 | 67,8 | 539,0 | Accidents et traumatismes |
| davon: | | | | | | | | dont: |
| Unfälle insgesamt | 13,4 | – | 2,6 | 4,2 | 7,3 | 53,6 | 515,8 | Accidents, toutes formes |
| Strassenverkehrsunfälle | 1,6 | – | 0,9 | 1,3 | 1,6 | 4,2 | 4,8 | Accidents de la route |
| Selbsttötung | 5,8 | – | 0,2 | 5,1 | 10,1 | 11,2 | 11,2 | Suicides |

1 Sterbeziffern altersstandardisiert (pro 100 000 Einwohner), direkte Methode, europäische Standardbevölkerung
2 Sterbeziffer pro 1000 Lebendgeburten

Quelle: BFS – eCOD

1 Taux de mortalité standardisé (pour 100 000 habitants), méthode directe, population standard de l'Europe
2 Taux de mortalité pour 1000 enfants nés vivants

Source: OFS – eCOD

## Sterbefälle und Sterbeziffern wichtiger Todesursachen, Männer
## Nombre de décès et taux de mortalité selon les principales causes de décès, hommes

T 14.2.5.3

| | 1980 | | 1990 | | 2000 | | 2011 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Anzahl Nombre | Rate[1] Taux[1] | Anzahl Nombre | Rate[1] Taux[1] | Anzahl Nombre | Rate[1] Taux[1] | Anzahl Nombre | Rate[1] Taux[1] | |
| **Alle Todesursachen** | **30 847** | **1 069,6** | **32 492** | **943,5** | **30 411** | **750,2** | **30 094** | **565,0** | **Toutes les causes de décès** |
| Infektiöse Krankheiten | 234 | 8,0 | 534 | 15,2 | 338 | 8,5 | 376 | 7,2 | Maladies infectieuses |
| davon: | | | | | | | | | dont: |
| Tuberkulose | 103 | 3,4 | 63 | 1,8 | 22 | 0,5 | 10 | 0,2 | Tuberculose |
| AIDS | * | * | 289 | 7,9 | 83 | 2,1 | 29 | 0,6 | Sida |
| Bösartige Tumoren | 7 758 | 262,0 | 9 072 | 263,3 | 8 576 | 213,6 | 9 202 | 176,0 | Tumeurs malignes |
| davon: | | | | | | | | | dont: |
| Magen | 630 | 21,5 | 534 | 15,5 | 343 | 8,4 | 329 | 6,4 | Estomac |
| Dickdarm | 562 | 19,1 | 717 | 20,4 | 677 | 16,5 | 665 | 12,6 | Gros intestin |
| Lunge | 2 111 | 70,4 | 2 242 | 66,7 | 2 042 | 52,0 | 2 035 | 39,9 | Poumons |
| Brust | 3 | – | 10 | 0,3 | 9 | 0,2 | 5 | 0,1 | Sein |
| Prostata | 941 | 32,4 | 1 478 | 41,0 | 1 307 | 30,8 | 1 366 | 24,0 | Prostate |
| Diabetes mellitus | 507 | 16,5 | 522 | 14,7 | 626 | 15,1 | 556 | 10,1 | Diabète sucré |
| Demenz | * | * | * | * | 820 | 18,9 | 1 609 | 27,2 | Démence |
| Kreislaufsystem | 13 741 | 485,0 | 13 068 | 377,2 | 11 011 | 264,8 | 9 468 | 170,0 | Appareil circulatoire |
| davon: | | | | | | | | | dont: |
| Herzkrankheiten insgesamt | 9 673 | 340,5 | 9 831 | 284,3 | 8 486 | 204,8 | 7 448 | 135,0 | Cardiopathies, toutes formes |
| Ischämische Herzkrankheiten | 5 389 | 183,7 | 5 657 | 162,6 | 5 346 | 129,1 | 4 142 | 75,2 | Cardiopathies ischémiques |
| Lungenembolie | 213 | 7,2 | 181 | 5,1 | 139 | 3,4 | 118 | 2,2 | Embolie, infarctus pulmonaire |
| Hirngefässkrankheiten | 2 836 | 100,1 | 2 353 | 67,3 | 1 758 | 41,5 | 1 418 | 24,9 | Maladies cérébro-vasculaires |
| Atmungsorgane insgesamt | 1 951 | 69,3 | 2 758 | 79,6 | 2 417 | 57,4 | 1 969 | 34,8 | Appareil respiratoire, toutes formes |
| davon: | | | | | | | | | dont: |
| Grippe | 77 | 2,8 | 378 | 11,3 | 112 | 2,7 | 3 | 0,1 | Grippe |
| Pneumonie | 675 | 25,7 | 802 | 23,4 | 795 | 18,8 | 549 | 9,6 | Pneumonie |
| Chronische Bronchitis | 650 | 22,2 | 1 023 | 28,8 | 1 100 | 26,2 | 1 048 | 18,5 | Bronchite chronique |
| Asthma | 143 | 4,7 | 175 | 5,1 | 81 | 2,0 | 35 | 0,7 | Asthme |
| Alkoholische Leberzirrhose | 544 | 18,4 | 405 | 12,3 | 308 | 8,1 | 309 | 6,6 | Cirrhose du foie alcoolique |
| Harnorgane | 298 | 10,5 | 243 | 7,0 | 232 | 5,5 | 415 | 7,1 | Organes urinaires |
| Kongenitale Missbildungen | 224 | 9,0 | 144 | 5,5 | 134 | 4,5 | 124 | 3,8 | Anomalies congénitales |
| Perinatale Todesursachen | 124 | 5,3 | 86 | 3,3 | 99 | 4,0 | 91 | 3,6 | Causes de mortalité périnatale |
| Unfälle und Gewalteinwirkungen | 3 142 | 104,0 | 3 272 | 94,7 | 2 375 | 62,8 | 2 141 | 45,3 | Accidents et traumatismes |
| davon: | | | | | | | | | dont: |
| Unfälle insgesamt | 1 946 | 64,9 | 2 019 | 58,5 | 1 299 | 34,3 | 1 289 | 26,2 | Accidents, toutes formes |
| Strassenverkehrsunfälle | 912 | 29,1 | 699 | 20,1 | 419 | 11,6 | 224 | 5,2 | Accidents de la route |
| Selbsttötung | 1 128 | 36,8 | 1 032 | 29,9 | 979 | 25,9 | 757 | 17,0 | Suicides |

1 Sterbeziffern altersstandardisiert (pro 100 000 Einwohner), direkte Methode, europäische Standardbevölkerung

Quelle: BFS – eCOD

1 Taux de mortalité standardisé (pour 100 000 habitants), méthode directe, population standard de l'Europe

Source: OFS – eCOD

## Sterbefälle und Sterbeziffern wichtiger Todesursachen, Frauen

## Nombre de décès et taux de mortalité selon les principales causes de décès, femmes

T 14.2.5.4

| | 1980 | | 1990 | | 2000 | | 2011 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Anzahl Nombre | Rate[1] Taux[1] | Anzahl Nombre | Rate[1] Taux[1] | Anzahl Nombre | Rate[1] Taux[1] | Anzahl Nombre | Rate[1] Taux[1] | |
| **Alle Todesursachen** | **28 250** | **633,6** | **31 247** | **534,9** | **32 134** | **457,0** | **31 997** | **370,0** | **Toutes les causes de décès** |
| Infektiöse Krankheiten | 206 | 5,1 | 270 | 5,7 | 375 | 6,2 | 399 | 4,8 | Maladies infectieuses |
| davon: | | | | | | | | | dont: |
| Tuberkulose | 78 | 1,7 | 23 | 0,4 | 11 | 0,2 | 6 | 0,1 | Tuberculose |
| AIDS | * | * | 60 | 1,6 | 44 | 1,1 | 12 | 0,3 | Sida |
| Bösartige Tumoren | 6 208 | 151,2 | 7 302 | 146,8 | 6 936 | 125,9 | 7 258 | 109,0 | Tumeurs malignes |
| davon: | | | | | | | | | dont: |
| Magen | 539 | 11,9 | 371 | 6,5 | 232 | 3,8 | 207 | 3,1 | Estomac |
| Dickdarm | 614 | 13,4 | 677 | 12,5 | 570 | 9,4 | 583 | 7,8 | Gros intestin |
| Lunge | 311 | 7,9 | 491 | 11,1 | 780 | 15,9 | 1 150 | 19,5 | Poumons |
| Brust | 1 308 | 34,4 | 1 675 | 35,8 | 1 337 | 26,4 | 1 371 | 21,6 | Sein |
| Gebärmutterhals | 217 | 5,9 | 148 | 3,3 | 85 | 1,7 | 91 | 1,5 | Col de l'utérus |
| Diabetes mellitus | 816 | 17,1 | 840 | 13,4 | 932 | 12,2 | 650 | 6,7 | Diabète sucré |
| Demenz | * | * | * | * | 1 739 | 19,4 | 3 569 | 31,2 | Démence |
| Kreislaufsystem | 14 812 | 308,2 | 14 951 | 224,7 | 13 899 | 167,6 | 11 494 | 110,0 | Appareil circulatoire |
| davon: | | | | | | | | | dont: |
| Herzkrankheiten insgesamt | 9 414 | 196,8 | 10 320 | 155,8 | 10 225 | 123,2 | 8 737 | 82,8 | Cardiopathies, toutes formes |
| Ischämische Herzkrankheiten | 3 492 | 73,4 | 4 569 | 70,8 | 5 360 | 64,8 | 3 561 | 34,2 | Cardiopathies ischémiques |
| Lungenembolie | 284 | 5,9 | 330 | 5,2 | 269 | 3,8 | 193 | 2,1 | Embolie, infarctus pulmonaire |
| Hirngefässkrankheiten | 4 055 | 83,3 | 3 431 | 50,7 | 2 820 | 34,3 | 2 216 | 22,1 | Maladies cérébro-vasculaires |
| Atmungsorgane insgesamt | 1 350 | 29,4 | 2 422 | 37,2 | 2 208 | 28,1 | 1 764 | 18,9 | Appareil respiratoire, toutes formes |
| davon: | | | | | | | | | dont: |
| Grippe | 116 | 2,4 | 640 | 9,1 | 175 | 2,1 | 11 | 0,1 | Grippe |
| Pneumonie | 743 | 15,8 | 1 068 | 15,6 | 1 052 | 12,2 | 665 | 6,2 | Pneumonie |
| Chronische Bronchitis | 173 | 3,8 | 315 | 5,6 | 579 | 8,3 | 724 | 8,5 | Bronchite chronique |
| Asthma | 106 | 2,5 | 131 | 2,7 | 100 | 1,5 | 61 | 0,7 | Asthme |
| Alkoholische Leberzirrhose | 135 | 3,7 | 152 | 4,2 | 125 | 3,0 | 118 | 2,4 | Cirrhose du foie alcoolique |
| Harnorgane | 427 | 9,9 | 296 | 4,8 | 354 | 4,5 | 460 | 4,6 | Organes urinaires |
| Kongenitale Missbildungen | 165 | 6,6 | 122 | 4,8 | 139 | 4,4 | 125 | 3,7 | Anomalies congénitales |
| Perinatale Todesursachen | 108 | 4,9 | 79 | 3,2 | 75 | 3,2 | 72 | 3,0 | Causes de mortalité périnatale |
| Unfälle und Gewalteinwirkungen | 1 735 | 44,3 | 2 022 | 40,3 | 1 369 | 25,0 | 1 499 | 20,6 | Accidents et traumatismes |
| davon: | | | | | | | | | dont: |
| Unfälle insgesamt | 1 183 | 28,2 | 1 486 | 26,0 | 895 | 13,9 | 1 148 | 13,4 | Accidents, toutes formes |
| Strassenverkehrsunfälle | 298 | 8,3 | 231 | 5,9 | 159 | 3,7 | 76 | 1,6 | Accidents de la route |
| Selbsttötung | 493 | 14,3 | 435 | 11,5 | 399 | 9,3 | 277 | 5,8 | Suicides |

1 Sterbeziffern altersstandardisiert (pro 100 000 Einwohner), direkte Methode, europäische Standardbevölkerung

Quelle: BFS – eCOD

1 Taux de mortalité standardisé (pour 100 000 habitants), méthode directe, population standard de l'Europe

Source: OFS – eCOD

## Verlorene potenzielle Lebensjahre, Männer
## Années potentielles de vie perdues, hommes

T 14.2.5.6

| | 2010 | | | 2011 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | VPL [1] APVP [1] | % | Rate [2] Taux [2] | VPL [1] APVP [1] | % | Rate [2] Taux [2] | |
| **Alle Todesursachen** | **110 920** | **100** | **2 964,2** | **110 414** | **100** | **2 930,5** | **Toutes les causes de décès** |
| Infektiöse Krankheiten | 2 243 | 2,0 | 58,5 | 2 055 | 1,9 | 53,4 | Maladies infectieuses |
| davon: | | | | | | | dont: |
| Tuberkulose | 98 | 0,1 | 2,4 | 38 | 0,0 | 0,9 | Tuberculose |
| AIDS | 543 | 0,5 | 14,0 | 393 | 0,4 | 10,0 | Sida |
| Bösartige Tumoren | 33 258 | 30,0 | 861,6 | 33 671 | 30,5 | 867,3 | Tumeurs malignes |
| davon: | | | | | | | dont: |
| Magen | 1 460 | 1,3 | 36,7 | 1 415 | 1,3 | 35,5 | Estomac |
| Dickdarm | 2 148 | 1,9 | 55,1 | 1 865 | 1,7 | 46,4 | Gros intestin |
| Lunge | 8 215 | 7,4 | 208,2 | 7 620 | 6,9 | 190,2 | Poumons |
| Brust | 45 | 0,0 | 1,1 | 55 | 0,0 | 1,4 | Sein |
| Prostata | 1 023 | 0,9 | 25,6 | 948 | 0,9 | 23,1 | Prostate |
| Diabetes mellitus | 1 233 | 1,1 | 31,5 | 1 143 | 1,0 | 28,9 | Diabète sucré |
| Demenz | 203 | 0,2 | 5,0 | 180 | 0,2 | 4,3 | Démence |
| Kreislaufsystem | 19 760 | 17,8 | 508,3 | 18 860 | 17,1 | 475,8 | Appareil circulatoire |
| davon: | | | | | | | dont: |
| Herzkrankheiten insgesamt | 16 483 | 14,9 | 424,1 | 15 695 | 14,2 | 394,9 | Cardiopathies, toutes formes |
| Ischämische Herzkrankheiten | 9 945 | 9,0 | 252,7 | 8 408 | 7,6 | 210,4 | Cardiopathies ischémiques |
| Lungenembolie | 375 | 0,3 | 9,8 | 468 | 0,4 | 11,9 | Embolie, infarctus pulmonaire |
| Hirngefässkrankheiten | 2 088 | 1,9 | 53,5 | 1 728 | 1,6 | 44,4 | Maladies cérébro-vasculaires |
| Atmungsorgane insgesamt | 2 515 | 2,3 | 66,3 | 2 620 | 2,4 | 68,0 | Appareil respiratoire, toutes formes |
| davon: | | | | | | | dont: |
| Grippe | 0 | – | – | 0 | – | – | Grippe |
| Pneumonie | 715 | 0,6 | 20,5 | 730 | 0,7 | 19,0 | Pneumonie |
| Chronische Bronchitis | 975 | 0,9 | 24,3 | 1 040 | 0,9 | 25,8 | Bronchite chronique |
| Asthma | 145 | 0,1 | 3,9 | 175 | 0,2 | 4,6 | Asthme |
| Alkoholische Leberzirrhose | 2 908 | 2,6 | 74,5 | 2 540 | 2,3 | 63,9 | Cirrhose du foie alcoolique |
| Harnorgane | 228 | 0,2 | 5,8 | 335 | 0,3 | 8,3 | Organes urinaires |
| Kongenitale Missbildungen | 1 477 | 1,3 | 45,4 | 1 475 | 1,3 | 47,1 | Anomalies congénitales |
| Perinatale Todesursachen | 0 | – | – | 67 | 0,1 | 2,9 | Causes de mortalité périnatale |
| Unfälle und Gewalteinwirkungen | 30 539 | 27,5 | 862,4 | 30 022 | 27,2 | 840,7 | Accidents et traumatismes |
| davon: | | | | | | | dont: |
| Unfälle insgesamt | 16 067 | 14,5 | 462,2 | 14 327 | 13,0 | 409,7 | Accidents, toutes formes |
| Strassenverkehrsunfälle | 5 944 | 5,4 | 175,8 | 4 690 | 4,2 | 139,1 | Accidents de la route |
| Selbsttötung | 13 185 | 11,9 | 363,5 | 14 358 | 13,0 | 393,5 | Suicides |

1 Verlorene potenzielle Lebensjahre zwischen 1. und 70. Lebensjahr
2 Altersstandardisierte Rate pro 100 000 Einwohner, europäische Standardbevölkerung

Quelle: BFS – eCOD

1 Années potentielles de vie perdues entre la première et la 70e année de vie
2 Taux standardisé selon l'âge pour 100 000 habitants, population standard de l'Europe

Source: OFS – eCOD

## Verlorene potenzielle Lebensjahre, Frauen
## Années potentielles de vie perdues, femmes

T 14.2.5.7

| | 2010 | | | 2011 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | VPL [1] APVP [1] | % | Rate [2] Taux [2] | VPL [1] APVP [1] | % | Rate [2] Taux [2] | |
| **Alle Todesursachen** | **64 202** | **100** | **1 732,7** | **63 135** | **100** | **1 688,6** | **Toutes les causes de décès** |
| Infektiöse Krankheiten | 1 048 | 1,6 | 29,1 | 1 151 | 1,8 | 33,5 | Maladies infectieuses |
| davon: | | | | | | | dont: |
| Tuberkulose | 13 | 0,0 | 0,3 | 3 | 0,0 | 0,1 | Tuberculose |
| AIDS | 230 | 0,4 | 6,3 | 238 | 0,4 | 6,0 | Sida |
| Bösartige Tumoren | 30 401 | 47,4 | 791,3 | 28 925 | 45,8 | 743,5 | Tumeurs malignes |
| davon: | | | | | | | dont: |
| Magen | 785 | 1,2 | 19,9 | 1 028 | 1,6 | 26,2 | Estomac |
| Dickdarm | 1 365 | 2,1 | 35,2 | 1 668 | 2,6 | 43,0 | Gros intestin |
| Lunge | 5 370 | 8,4 | 136,5 | 5 523 | 8,7 | 138,5 | Poumons |
| Brust | 7 645 | 11,9 | 195,4 | 6 838 | 10,8 | 172,1 | Sein |
| Gebärmutterhals | 695 | 1,1 | 17,9 | 645 | 1,0 | 16,3 | Col de l'utérus |
| Diabetes mellitus | 638 | 1,0 | 16,3 | 570 | 0,9 | 15,5 | Diabète sucré |
| Demenz | 325 | 0,5 | 7,9 | 203 | 0,3 | 4,8 | Démence |
| Kreislaufsystem | 6 770 | 10,5 | 176,1 | 6 150 | 9,7 | 156,3 | Appareil circulatoire |
| davon: | | | | | | | dont: |
| Herzkrankheiten insgesamt | 4 682 | 7,3 | 122,3 | 4 175 | 6,6 | 105,7 | Cardiopathies, toutes formes |
| Ischämische Herzkrankheiten | 1 843 | 2,9 | 46,3 | 1 523 | 2,4 | 37,1 | Cardiopathies ischémiques |
| Lungenembolie | 480 | 0,7 | 12,7 | 290 | 0,5 | 7,2 | Embolie, infarctus pulmonaire |
| Hirngefässkrankheiten | 1 663 | 2,6 | 43,2 | 1 602 | 2,5 | 41,3 | Maladies cérébro-vasculaires |
| Atmungsorgane insgesamt | 1 472 | 2,3 | 38,6 | 1 730 | 2,7 | 45,8 | Appareil respiratoire, toutes formes |
| davon: | | | | | | | dont: |
| Grippe | 0 | – | – | 88 | 0,1 | 2,9 | Grippe |
| Pneumonie | 355 | 0,6 | 10,7 | 320 | 0,5 | 8,1 | Pneumonie |
| Chronische Bronchitis | 700 | 1,1 | 17,3 | 715 | 1,1 | 17,7 | Bronchite chronique |
| Asthma | 73 | 0,1 | 1,9 | 85 | 0,1 | 2,8 | Asthme |
| Alkoholische Leberzirrhose | 1 260 | 2,0 | 32,6 | 993 | 1,6 | 25,2 | Cirrhose du foie alcoolique |
| Harnorgane | 188 | 0,3 | 4,8 | 265 | 0,4 | 6,5 | Organes urinaires |
| Kongenitale Missbildungen | 1 776 | 2,8 | 64,2 | 1 064 | 1,7 | 31,7 | Anomalies congénitales |
| Perinatale Todesursachen | 0 | – | – | 0 | – | – | Causes de mortalité périnatale |
| Unfälle und Gewalteinwirkungen | 10 352 | 16,1 | 297,1 | 10 327 | 16,4 | 296,9 | Accidents et traumatismes |
| davon: | | | | | | | dont: |
| Unfälle insgesamt | 4 415 | 6,9 | 129,7 | 4 637 | 7,3 | 139,8 | Accidents, toutes formes |
| Strassenverkehrsunfälle | 1 258 | 2,0 | 37,5 | 1 440 | 2,3 | 45,7 | Accidents de la route |
| Selbsttötung | 5 063 | 7,9 | 141,6 | 4 700 | 7,4 | 128,5 | Suicides |

1 Verlorene potenzielle Lebensjahre zwischen 1. und 70. Lebensjahr
2 Altersstandardisierte Rate pro 100 000 Einwohner, europäische Standardbevölkerung

Quelle: BFS – eCOD

1 Années potentielles de vie perdues entre la première et la 70e année de vie
2 Taux standardisé selon l'âge pour 100 000 habitants, population standard de l'Europe

Source: OFS – eCOD

**Krankenhäuser.** 2012 **T 14.3.2.1**
**Hôpitaux.** En 2012

| Indikator | Total der Krankenhäuser<br>Total des hôpitaux | Allgemeine Krankenhäuser<br>Hôpitaux de soins généraux | | Spezialkliniken<br>Cliniques spécialisées | | | Indicateur |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Zentrumsversorgung<br>Prise en charge centralisée | Grundversorgung<br>Soins de base | Psychiatrische Kliniken<br>Cliniques psychiatriques | Rehabilitationskliniken<br>Cliniques de réadaptation | Andere Spezialkliniken<br>Autres cliniques spécialisées | |
| Anzahl Betriebe | 298 | 30 | 86 | 47 | 45 | 90 | Nombre d'établissements |
| Betten[1] | 38 440 | 17 241 | 8 732 | 5 912 | 3 323 | 3 232 | Lits[1] |
| Beschäftigte[2] | 144 114 | 82 736 | 31 566 | 12 851 | 6 555 | 10 406 | Emplois[2] |
| davon: | | | | | | | dont: |
| Ärzte und andere Akademiker | 19 907 | 13 168 | 3 577 | 1 515 | 446 | 1 202 | Médecins et autres universitaires |
| Pflegepersonal im Pflegebereich | 60 451 | 34 616 | 14 025 | 5 529 | 2 132 | 4 148 | Personnel du secteur des soins |
| Fälle[3] | 1 354 867 | 719 429 | 441 877 | 51 892 | 45 419 | 96 250 | Cas[3] |
| Pflegetage | 12 567 653 | 5 846 952 | 2 825 373 | 1 899 523 | 1 077 994 | 917 811 | Journées |
| Bettenbelegung in % | 89,6 | 92,9 | 88,6 | 88,0 | 88,9 | 77,8 | Taux d'occupation des lits, en % |
| Durchschnittliche Aufenthaltsdauer in Tagen | 9,4 | 8,3 | 6,6 | 37,1 | 24,0 | 9,6 | Durée moyenne de séjour en jours |
| Betriebsaufwand in Millionen Franken | 25 516 | 14 734 | 6 016 | 1 903 | 907 | 1 955 | Charges d'exploitation en millions de francs |
| Betriebskosten stationär | | | | | | | Coûts d'exploitation des traitements hospitaliers |
| Total in Millionen Franken | 16 572 | 9 209 | 4 027 | 1 360 | 718 | 1 258 | Total, en millions de francs |
| pro Fall in 1 000 Franken[4] | 12,2 | 12,8 | 9,1 | 26,2 | 15,8 | 13,1 | par cas, en milliers de francs[4] |
| pro Tag in 1 000 Franken[4] | 1,319 | 1,575 | 1,425 | 0,716 | 0,666 | 1,370 | par jour, en milliers de francs[4] |

1 Durchschnittliche Anzahl in Betrieb stehende Betten pro Jahr
2 Am 31.12., in Vollzeitäquivalenten
3 Anzahl Austritte
4 Die Daten 2010 wurden anhand eines neuen Fragebogens erhoben.

Quelle: BFS – Krankenhausstatistik
Stand: November 2013

1 Nombre moyen de lits en service sur l'année
2 Au 31.12., en équivalents plein temps
3 Nombre de sorties
4 A partir de 2010, les données ont été récoltées via un nouveau questionnaire.

Source: OFS – Statistique des hôpitaux
Etat: novembre 2013

**Krankenhäuser: Betten[1] und Hospitalisierungen[2] nach Aktivitätstyp und Kanton.** 2012 **T 14.3.2.2**
**Hôpitaux: lits[1] et hospitalisations[2] par type d'activité et canton.** En 2012

| | Total der Krankenhäuser<br>Total des hôpitaux | | Akutpflege und Geburtshaus<br>Soins aigus et maison de naissance | | Psychiatrie<br>Psychiatrie | | Rehabilitation / Geriatrie<br>Réadaptation / gériatrie | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Betten<br>Lits | Hospitalisierungen<br>Hospitalisations | Betten<br>Lits | Hospitalisierungen<br>Hospitalisations | Betten<br>Lits | Hospitalisierungen<br>Hospitalisations | Betten<br>Lits | Hospitalisierungen<br>Hospitalisations |
| **Total** | **38 440** | **1 354 867** | **23 894** | **1 196 218** | **7 395** | **68 806** | **7 152** | **89 843** |
| **Région lémanique** | **7 585** | **251 959** | **4 464** | **213 566** | **1 036** | **13 031** | **2 085** | **25 362** |
| Vaud | 3 544 | 119 700 | 2 278 | 103 455 | 498 | 6 174 | 768 | 10 071 |
| Valais | 1 410 | 48 312 | 767 | 40 399 | 185 | 2 256 | 458 | 5 657 |
| Genève | 2 632 | 83 947 | 1 420 | 69 712 | 353 | 4 601 | 859 | 9 634 |
| **Espace Mittelland** | **7 836** | **292 776** | **4 886** | **260 527** | **1 734** | **15 159** | **1 216** | **17 090** |
| Bern | 5 053 | 193 542 | 3 201 | 174 844 | 1 185 | 8 949 | 667 | 9 749 |
| Fribourg | 950 | 35 268 | 631 | 30 951 | 171 | 2 162 | 147 | 2 155 |
| Solothurn | 772 | 31 064 | 508 | 28 419 | 156 | 1 732 | 107 | 913 |
| Neuchâtel | 706 | 22 574 | 379 | 18 480 | 187 | 1 856 | 140 | 2 238 |
| Jura | 356 | 10 328 | 167 | 7 833 | 34 | 460 | 155 | 2 035 |
| **Nordwestschweiz** | **6 365** | **210 614** | **3 599** | **181 095** | **1 145** | **9 653** | **1 621** | **19 866** |
| Basel-Stadt | 2 186 | 70 786 | 1 241 | 59 842 | 366 | 3 502 | 579 | 7 442 |
| Basel-Landschaft | 1 256 | 37 512 | 836 | 34 122 | 263 | 1 974 | 157 | 1 416 |
| Aargau | 2 923 | 102 316 | 1 522 | 87 131 | 516 | 4 177 | 884 | 11 008 |
| **Zürich** | **6 338** | **238 594** | **4 615** | **221 109** | **1 351** | **12 613** | **372** | **4 872** |
| **o stschweiz** | **5 937** | **198 984** | **3 310** | **171 340** | **1 299** | **11 146** | **1 328** | **16 498** |
| Glarus | 148 | 5 462 | 90 | 4 823 | 11 | 189 | 47 | 450 |
| Schaffhausen | 295 | 10 943 | 199 | 9 813 | 62 | 576 | 33 | 554 |
| Appenzell A. Rh. | 499 | 16 388 | 260 | 13 338 | 58 | 629 | 182 | 2 421 |
| Appenzell I. Rh. | 45 | 1 543 | 27 | 1 166 | * | * | 18 | 377 |
| St. Gallen | 2 229 | 84 735 | 1 525 | 77 199 | 419 | 3 473 | 284 | 4 063 |
| Graubünden | 1 295 | 39 012 | 646 | 34 102 | 256 | 2 157 | 393 | 2 753 |
| Thurgau | 1 427 | 40 901 | 563 | 30 899 | 493 | 4 122 | 371 | 5 880 |
| **Zentralschweiz** | **2 505** | **97 610** | **1 629** | **89 319** | **538** | **4 447** | **339** | **3 844** |
| Luzern | 1 523 | 54 463 | 951 | 49 425 | 315 | 2 501 | 257 | 2 537 |
| Uri | 73 | 3 715 | 73 | 3 715 | * | * | * | * |
| Schwyz | 256 | 15 263 | 256 | 15 263 | * | * | * | * |
| Obwalden | 76 | 3 042 | 51 | 2 777 | 25 | 265 | * | * |
| Nidwalden | 77 | 4 660 | 77 | 4 660 | * | * | * | * |
| Zug | 501 | 16 467 | 221 | 13 479 | 199 | 1 681 | 81 | 1 307 |
| **Ticino** | **1 873** | **64 330** | **1 391** | **59 262** | **292** | **2 757** | **191** | **2 311** |

1 Anzahl stationärer Betten im Jahresdurchschnitt
2 Stationäre Fälle (Austritte)

Quellen: BFS – Krankenhausstatistik, Medizinische Statistik
Stand: November 2013

1 Nombre moyen de lits d'hospitalisation sur l'année
2 Nombre de cas d'hospitalisation (sorties)

Sources: OFS – Statistique des hôpitaux, Statistique médicale des hôpitaux
Etat: novembre 2013

## Ärzte, Zahnärzte und Apotheken, Entwicklung des Bestandes
## Médecins, dentistes et pharmacies, évolution de l'effectif

**T 14.3.4.1**

| | Ärzte in freier Praxis[1]<br>Médecins, en pratique privée[1] | Ärzte insgesamt[2]<br>Médecins, au total[2] | Zahnärzte in freier Praxis[3]<br>Dentistes, en pratique privée[3] | Zahnärzte insgesamt[4]<br>Dentistes, au total[4] | Apotheken[5]<br>Pharmacies[5] |
|---|---|---|---|---|---|
| 1990 | 10 398 | 20 030 | 3 268 | 4 303 | 1 536 |
| 2000 | 13 935 | 25 216 | 3 468 | 3 829 | 1 658 |
| 2005 | 15 313 | 28 251 | 3 764 | ... | 1 672 |
| 2008 | 15 090 | 29 653 | 3 987 | ... | 1 721 |
| 2009 | 15 912 | 30 166 | 4 030 | ... | 1 731 |
| 2010 | 16 087 | 30 273 | 4 109 | ... | 1 733 |
| 2011 | 16 232 | 30 849 | 4 123 | ... | 1 743 |
| 2012 | 16 910 | 31 858 | 4 181 | ... | 1 740 |

1 Gemäss Mitglieder-Statistik der Verbindung der Schweizer Ärzte. Einschliesslich Spitalärzte mit Privatpraxis, ausgenommen nicht mehr berufstätige Ärzte und Assistenzärzte. Bestand Jahresende. Ab 2008, Ärzte mit Haupttätigkeit im ambulanten Sektor.
2 Total berufstätige Ärzte (mit Praxistätigkeit + ohne Praxistätigkeit) gemäss Mitglieder-Statistik der Verbindung der Schweizer Ärzte.
3 Gemäss Schweiz. Medizinisches Jahrbuch. Zahnärzte mit eigener Praxis, ohne Assistenten. Ab 2001, Mitglieder der Schweizerischen Zahnärzte-Gesellschaft (SSO) und Nichtmitglieder, die durch die Sozialversicherung anerkannt sind. Bestand Jahresende.
4 Gemäss Volkszählungen, ausgeübter Beruf
5 Schweiz. Medizinisches Jahrbuch, ohne Spitalapotheken. Ab 2008, Schweiz. Apothekerverband

1 Selon la statistique des membres de la Fédération des médecins suisses. L'effectif inclut les médecins d'hôpitaux ayant une clientèle privée, mais pas les médecins n'exerçant plus ni les médecins-assistants. Situation à la fin de l'année. Dès 2008, médecins avec activité principale dans le secteur ambulatoire.
2 Effectif total des médecins en exercice (en pratique privée + sans pratique privée) selon la statistique des membres de la Fédération des médecins suisses FMH.
3 Selon l'Annuaire médical suisse. Dentistes avec cabinet privé, sans les assistants. A partir de 2001, membres de la Société suisse d'odonto-stomatologie (SSO) et non-membres reconnus par les assurances sociales. Situation à la fin de l'année.
4 Selon les recensements de la population, profession exercée
5 Annuaire médical suisse, sans les pharmacies d'hôpital. Dès 2008, Société Suisse des Pharmaciens

## Leistungen und Inanspruchnahme
## Prestations et recours aux services

### Spitalbehandlungen[1] nach Alter und Geschlecht. 2012[p]
### Cas d'hospitalisations[1] selon l'âge et le sexe. En 2012[p]

**T 14.4.2.1.1**

14

| | Krankenhäuser<br>Hôpitaux<br>Total | | Allgemeine Krankenhäuser<br>Hôpitaux de soins généraux<br>Zentrumsversorgung<br>Prise en charge centralisée | | Grundversorgung<br>Soins de base | | Spezialkliniken<br>Cliniques spécialisées<br>Psychiatrische Kliniken<br>Cliniques psychiatriques | | Rehabilitationskliniken<br>Cliniques de réadaptation | | Andere Spezialkliniken<br>Autres cliniques spécialisées | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Anzahl Austritte<br>Nombre de sorties | Dauer[2]<br>Durée[2] | Anzahl Austritte<br>Nombre de sorties | Dauer[2]<br>Durée[2] | Anzahl Austritte<br>Nombre de sorties | Dauer[2]<br>Durée[2] | Anzahl Austritte<br>Nombre de sorties | Dauer[2]<br>Durée[2] | Anzahl Austritte<br>Nombre de sorties | Dauer[2]<br>Durée[2] | Anzahl Austritte<br>Nombre de sorties | Dauer[2]<br>Durée[2] | |
| **Total** | **1 330 072** | **9,7** | **708 163** | **8,5** | **430 617** | **6,7** | **51 190** | **38,2** | **44 866** | **24,7** | **95 236** | **9,8** | **Total** |
| 0–14-jährig | 148 627 | 6,0 | 82 027 | 5,8 | 46 758 | 4,7 | 642 | 79,5 | 18 | 29,7 | 19 182 | 7,6 | 0–14 ans |
| 15–39-jährig | 280 292 | 8,2 | 145 806 | 6,1 | 94 471 | 4,7 | 20 317 | 35,2 | 2 861 | 34,0 | 16 837 | 9,1 | 15–39 ans |
| 40–69-jährig | 500 089 | 9,7 | 257 780 | 8,2 | 160 500 | 6,1 | 24 637 | 38,4 | 19 139 | 25,7 | 38 033 | 8,9 | 40–69 ans |
| ≥70-jährig | 401 064 | 12,0 | 222 550 | 11,4 | 128 888 | 9,6 | 5 594 | 43,6 | 22 848 | 22,7 | 21 184 | 13,7 | ≥70 ans |
| **Männer** | **613 919** | **9,7** | **337 372** | **8,4** | **185 403** | **6,5** | **25 214** | **37,4** | **20 505** | **26,3** | **45 425** | **9,7** | **Hommes** |
| 0–14-jährig | 80 083 | 5,9 | 44 304 | 5,7 | 24 580 | 4,7 | 316 | 86,4 | 6 | 40,5 | 10 877 | 7,4 | 0–14 ans |
| 15–39-jährig | 96 813 | 9,7 | 49 878 | 6,4 | 26 850 | 4,1 | 10 729 | 34,9 | 1 621 | 37,6 | 7 735 | 9,5 | 15–39 ans |
| 40–69-jährig | 259 053 | 9,7 | 140 799 | 8,2 | 77 838 | 6,0 | 11 945 | 37,3 | 10 110 | 27,2 | 18 361 | 9,6 | 40–69 ans |
| ≥70-jährig | 177 970 | 11,4 | 102 391 | 10,9 | 56 135 | 9,1 | 2 224 | 42,6 | 8 768 | 23,2 | 8 452 | 13,0 | ≥70 ans |
| **Frauen** | **716 153** | **9,6** | **370 791** | **8,5** | **245 214** | **6,8** | **25 976** | **39,0** | **24 361** | **23,3** | **49 811** | **9,8** | **Femmes** |
| 0–14-jährig | 68 544 | 6,1 | 37 723 | 5,9 | 22 178 | 4,8 | 326 | 72,8 | 12 | 24,3 | 8 305 | 7,9 | 0–14 ans |
| 15–39-jährig | 183 479 | 7,4 | 95 928 | 5,9 | 67 621 | 5,0 | 9 588 | 35,4 | 1 240 | 29,3 | 9 102 | 8,7 | 15–39 ans |
| 40–69-jährig | 241 036 | 9,7 | 116 981 | 8,1 | 82 662 | 6,2 | 12 692 | 39,4 | 9 029 | 23,9 | 19 672 | 8,4 | 40–69 ans |
| ≥70-jährig | 223 094 | 12,5 | 120 159 | 11,8 | 72 753 | 10,0 | 3 370 | 44,3 | 14 080 | 22,4 | 12 732 | 14,1 | ≥70 ans |

1 Teilergebnisse; siehe Abschnitt «Methoden, Erhebungen» zum vorliegenden Kapitel
2 Durchschnittliche Aufenthaltsdauer. Alle stationären Fälle mit Austritt 2011. Aufenthalte länger als ein Jahr wurden auf 365 Tage begrenzt.

Quelle: BFS – Medizinische Statistik der Krankenhäuser
Stand: November 2013

1 Résultats partiels; voir la partie «Méthodes, enquêtes» du présent chapitre
2 Durée moyenne de séjour. Cas d'hospitalisation avec sortie en 2011. La durée de séjour supérieure à 365 jours est réduite à une année.

Source: OFS – Statistique médicale des hôpitaux
Etat: novembre 2013

**Diagnosen bei Hospitalisierungen[1], nach ICD-10-Kapitel, Altersklasse und Geschlecht** **T 14.4.2.2.2**

2012, in % von allen stationären Fällen

**Diagnostics en cas d'hospitalisation[1], par chapitre de la CIM-10, âge et sexe**

En 2012, en % de toutes les hospitalisations

| | Kapitel Chapitre | Total | Männer nach Altersgruppe Hommes par groupe d'âges | | | | | Frauen nach Altersgruppe Femmes par groupe d'âges | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Total | 0–14 | 15–39 | 40–69 | 70+ | Total | 0–14 | 15–39 | 40–69 | 70+ | |
| Bestimmte infektiöse und parasitäre Krankheiten | I | 2,7 | 1,4 | 3,5 | 2,6 | 2,4 | 3,7 | 1,3 | 3,6 | 1,7 | 2,0 | 3,4 | Certaines maladies infectieuses et parasitaires |
| Neubildungen | II | 8,2 | 3,9 | 1,6 | 3,2 | 10,0 | 12,0 | 4,3 | 1,3 | 3,1 | 13,5 | 8,1 | Tumeurs |
| Krankheiten des Blutes und der blutbildenden Organe sowie bestimmte Störungen mit Beteiligung des Immunsystems | III | 0,5 | 0,3 | 0,5 | 0,3 | 0,4 | 1,0 | 0,3 | 0,4 | 0,2 | 0,4 | 1,0 | Maladies du sang et des organes hématopoïétiques et certains troubles du système immunitaire |
| Endokrine, Ernährungs- und Stoffwechselkrankheiten | IV | 1,5 | 0,6 | 0,5 | 1,1 | 1,5 | 1,4 | 0,9 | 0,6 | 1,3 | 2,2 | 1,7 | Maladies endocriniennes, nutritionnelles et métaboliques |
| Psychische und Verhaltensstörungen | V | 6,8 | 3,3 | 1,2 | 17,8 | 8,0 | 2,9 | 3,5 | 1,5 | 8,6 | 9,1 | 3,6 | Troubles mentaux et du comportement |
| Krankheiten des Nervensystems | VI | 2,6 | 1,3 | 1,2 | 2,6 | 3,1 | 3,5 | 1,3 | 1,2 | 1,3 | 2,8 | 3,1 | Maladies du système nerveux |
| Krankheiten des Auges und der Augenanhangsgebilde | VII | 0,9 | 0,4 | 0,2 | 0,3 | 0,9 | 1,4 | 0,5 | 0,2 | 0,2 | 0,9 | 1,7 | Maladies de l'oeil et de ses annexes |
| Krankheiten des Ohres und des Warzenfortsatzes | VIII | 0,5 | 0,2 | 0,6 | 0,5 | 0,5 | 0,3 | 0,2 | 0,5 | 0,3 | 0,6 | 0,4 | Maladies de l'oreille et de l'apophyse mastoïde |
| Krankheiten des Kreislaufsystems | IX | 11,0 | 6,2 | 0,4 | 3,5 | 15,3 | 22,3 | 4,7 | 0,4 | 1,7 | 8,6 | 17,3 | Maladies de l'appareil circulatoire |
| Krankheiten des Atmungssystems | X | 5,5 | 3,0 | 11,2 | 7,2 | 4,5 | 7,3 | 2,4 | 9,3 | 3,5 | 3,7 | 4,9 | Maladies de l'appareil respiratoire |
| Krankheiten des Verdauungssystems | XI | 8,3 | 4,5 | 3,0 | 10,8 | 12,0 | 9,2 | 3,8 | 2,4 | 5,2 | 8,8 | 8,0 | Maladies de l'appareil digestif |
| Krankheiten der Haut und der Unterhaut | XII | 1,2 | 0,6 | 0,9 | 3,4 | 1,2 | 0,8 | 0,5 | 0,9 | 1,0 | 0,9 | 0,9 | Maladies de la peau et du tissu cellulaire sous-cutané |
| Krankheiten des Muskel-Skelett-Systems und des Bindegewebes | XIII | 13,2 | 5,8 | 1,3 | 12,6 | 16,9 | 11,7 | 7,3 | 1,5 | 5,1 | 19,8 | 17,6 | Maladies du système ostéo-articulaire, des muscles et du tissu conjonctif |
| Krankheiten des Urogenitalsystems | XIV | 5,5 | 2,4 | 1,3 | 3,9 | 6,0 | 6,4 | 3,1 | 1,1 | 5,8 | 8,3 | 4,4 | Maladies de l'appareil génito-urinaire |
| Schwangerschaft, Geburt und Wochenbett | XV | 7,4 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | – | – | 7,4 | 0,0 | 50,8 | 2,2 | – | Grossesse, accouchement et puerpéralité |
| Bestimmte Zustände, die ihren Ursprung in der Perinatalperiode haben | XVI | 1,9 | 1,0 | 16,9 | – | – | – | 0,9 | 16,9 | 0,0 | – | 0,0 | Certaines affections dont l'origine se situe dans la période périnatale |
| Angeborene Fehlbildungen, Deformitäten und Chromosomenanomalien | XVII | 0,7 | 0,4 | 4,8 | 0,8 | 0,2 | 0,0 | 0,3 | 4,0 | 0,6 | 0,3 | 0,1 | Malformations congénitales et anomalies chromosomiques |
| Symptome und abnorme klinische und Laborbefunde, die anderenorts nicht klassifiziert sind | XVIII | 3,4 | 1,6 | 2,6 | 2,4 | 2,9 | 5,0 | 1,8 | 2,9 | 1,8 | 2,8 | 5,3 | Autres symptômes, signes et résultats anormaux d'examens cliniques et de laboratoire, non classés ailleurs |
| Verletzungen, Vergiftungen und bestimmte andere Folgen äußerer Ursachen | XIX | 13,0 | 6,5 | 10,4 | 26,6 | 13,4 | 10,0 | 6,5 | 8,4 | 6,8 | 11,9 | 17,6 | Lésions traumatiques, empoisonnements et certaines autres conséquences de causes externes |
| Äußere Ursachen von Morbidität und Mortalität | XX | 0,0 | 0,0 | – | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | – | 0,0 | 0,0 | 0,0 | Causes externes de morbidité et de mortalité |
| Faktoren, die den Gesundheitszustand beeinflussen und zur Inanspruchnahme des Gesundheitswesens führen | XXI | 5,4 | 2,6 | 37,8 | 0,4 | 0,8 | 1,1 | 2,8 | 42,8 | 1,0 | 1,2 | 1,1 | Facteurs influant sur l'état de santé et motifs de recours aux services de santé |

1 Stationäre Fälle. Hier wurden nur die A-Fälle (Austritt im Jahr 2012) und C-Fälle gezählt (die Behandlung geht über den 31. Dezember hinaus).

Quelle: BFS – Medizinische Statistik der Krankenhäuser
Stand: November 2013

1 Cas d'hospitalisation. Seuls les cas A (sortie en 2012) et C (traitement se poursuivant au-delà du 31 décembre) sont dénombrés ici.

Source: OFS – Statistique médicale des hôpitaux
Etat: novembre 2013

**Sozialmedizinische Institutionen: Anzahl Klienten[1] nach Alter und Geschlecht.** 2012 **T 14.4.3.0.1**
**Institutions médico-sociales: nombre de clients[1] selon l'âge et le sexe.** En 2012

| | Total | Alter (Jahre) Age (années) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 0–19 | 20–39 | 40–59 | 60–69 | 70–79 | 80–89 | 90+ | |
| **Total der sozialmedizinischen Institutionen** | **195 947** | **10 216** | **19 157** | **21 961** | **11 924** | **23 165** | **66 974** | **42 550** | **Total des institutions médico-sociales** |
| Männer | 74 710 | 6 391 | 11 413 | 12 696 | 6 304 | 9 560 | 18 948 | 9 398 | Hommes |
| Frauen | 121 237 | 3 825 | 7 744 | 9 265 | 5 620 | 13 605 | 48 026 | 33 152 | Femmes |
| **Männer** | | | | | | | | | **Hommes** |
| Altersheime | 246 | 0 | 1 | 34 | 82 | 62 | 46 | 21 | Maisons pour personnes âgées |
| Pflegeheime | 43 363 | 23 | 521 | 1 888 | 3 683 | 9 047 | 18 832 | 9 369 | Homes médicalisés |
| Institutionen für Behinderte | 24 544 | 4 937 | 8 438 | 8 552 | 2 162 | 390 | 57 | 8 | Etablissements pour handicapés |
| Institutionen für Suchtkranke | 3 031 | 160 | 1 429 | 1 227 | 180 | 28 | 7 | 0 | Etablissements pour problèmes de dépendance |
| Institutionen für Personen mit psychosozialen Problemen | 3 526 | 1 271 | 1 024 | 995 | 197 | 33 | 6 | 0 | Etablissements pour troubles psychosociaux |
| **Frauen** | | | | | | | | | **Femmes** |
| Altersheime | 329 | 0 | 4 | 31 | 36 | 62 | 127 | 69 | Maisons pour personnes âgées |
| Pflegeheime | 99 853 | 18 | 340 | 1 686 | 3 785 | 13 167 | 47 816 | 33 041 | Homes médicalisés |
| Institutionen für Behinderte | 17 470 | 2 995 | 6 171 | 6 313 | 1 543 | 335 | 75 | 38 | Etablissements pour handicapés |
| Institutionen für Suchtkranke | 1 111 | 84 | 542 | 422 | 60 | 2 | 1 | 0 | Etablissements pour problèmes de dépendance |
| Institutionen für Personen mit psychosozialen Problemen | 2 474 | 728 | 687 | 813 | 196 | 39 | 7 | 4 | Etablissements pour troubles psychosociaux |

1 Total während des Jahres

Quelle: BFS – Statistik der sozialmedizinischen Institutionen
Stand: November 2013

1 Total sur l'année

Source: OFS – Statistique des institutions médico-sociales
Etat: novembre 2013

## Kosten und Finanzierung
## Coûts et financement

**Kosten des Gesundheitswesens nach Leistungserbringer.** In Millionen Franken **T 14.5.2.1**
**Coûts du système de santé selon le fournisseur de biens et services.** En millions de francs

| | 1995 | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **35 759,4** | **42 842,9** | **58 426,1** | **60 980,8** | **62 494,9** | **64 574,0** | **Total** |
| Krankenhäuser | 12 612,0 | 14 895,5 | 20 699,3 | 21 704,9 | 22 447,7 | 23 206,7 | Hôpitaux |
| Allgemeine Krankenhäuser | 9 387,9 | 11 401,0 | 16 009,6 | 16 705,1 | 17 222,1 | 17 780,1 | Hôpitaux de soins généraux |
| Psychiatrische Kliniken | 1 494,4 | 1 469,9 | 1 889,6 | 2 050,8 | 2 117,0 | 2 197,8 | Hôpitaux psychiatriques |
| Rehabilitationskliniken | 449,7 | 628,5 | 952,4 | 1 009,3 | 1 055,2 | 1 095,0 | Hôpitaux de réadaptation |
| Andere Spezialkliniken | 1 280,2 | 1 396,1 | 1 847,7 | 1 939,7 | 2 053,4 | 2 133,8 | Autres hôpitaux spécialisés |
| Sozialmedizinische Institutionen | 5 626,2 | 7 041,5 | 9 971,4 | 10 488,0 | 10 768,8 | 11 311,1 | Institutions médico-sociales |
| Pflegeheime | 4 206,9 | 5 194,8 | 7 553,7 | 7 935,9 | 8 136,6 | 8 604,2 | Homes médicalisés |
| Institutionen für Behinderte und andere Institutionen | 1 419,3 | 1 846,7 | 2 417,8 | 2 552,1 | 2 632,2 | 2 706,8 | Etablissements pour handicapés et autres |
| Ambulante Versorger | 11 275,1 | 13 440,7 | 18 056,2 | 18 595,0 | 19 232,2 | 19 945,4 | Prestataires de services ambulatoires |
| Ärzte | 6 123,1 | 7 654,9 | 10 318,2 | 10 691,7 | 10 930,5 | 11 313,2 | Médecins |
| Zahnärzte | 2 629,6 | 2 844,6 | 3 654,6 | 3 708,6 | 3 789,7 | 3 826,8 | Dentistes |
| Physiotherapeuten | 490,1 | 568,9 | 729,8 | 754,6 | 793,3 | 810,7 | Physiothérapeutes |
| Psychotherapeuten | 119,5 | 149,4 | 201,4 | 208,7 | 212,3 | 219,8 | Psychothérapeutes |
| Spitexdienste | 702,3 | 889,3 | 1 274,7 | 1 307,7 | 1 585,0 | 1 733,6 | Services de soins à domicile |
| Andere (paramed.) | 113,0 | 141,3 | 190,4 | 197,3 | 200,8 | 207,9 | Autres (paraméd.) |
| Medizinische Labors | 457,7 | 588,6 | 913,3 | 920,2 | 927,2 | 996,5 | Laboratoires d'analyse |
| Andere | 639,9 | 603,7 | 773,8 | 806,2 | 793,4 | 836,8 | Autres |
| Detailhandel | 3 400,9 | 4 130,5 | 5 215,2 | 5 486,7 | 5 456,2 | 5 484,8 | Commerce de détail |
| Apotheken | 2 440,0 | 3 077,9 | 3 912,9 | 4 081,1 | 4 014,3 | 4 026,4 | Pharmacies |
| Drogerien | 267,0 | 219,6 | 161,7 | 161,9 | 192,8 | 177,4 | Drogueries |
| Therapeutische Apparate | 693,9 | 833,0 | 1 140,6 | 1 243,6 | 1 249,1 | 1 280,9 | Appareils thérapeutiques |
| Staat | 861,5 | 886,6 | 1 288,9 | 1 439,6 | 1 211,4 | 1 122,8 | Etat |
| Bund | 139,3 | 153,9 | 256,9 | 295,1 | 254,7 | 227,2 | Confédération |
| Kantone | 449,8 | 504,7 | 741,4 | 832,2 | 642,2 | 583,4 | Cantons |
| Gemeinden | 272,4 | 228,0 | 290,6 | 312,3 | 314,5 | 312,2 | Communes |
| Versicherer | 1 584,5 | 1 968,0 | 2 554,2 | 2 608,6 | 2 712,8 | 2 813,5 | Assureurs |
| Krankenversicherer (KVG) | 825,1 | 849,2 | 1 070,8 | 1 025,6 | 1 141,3 | 1 210,6 | Assureurs-maladie (LAMal) |
| Unfallversicherer (UVG) | 219,5 | 250,9 | 289,4 | 314,9 | 317,2 | 315,3 | Assureurs-accidents (LAA) |
| IV-AHV | 99,8 | 117,1 | 268,8 | 287,2 | 293,5 | 302,5 | AI-AVS |
| Private Krankenversicherer (VVG) [1] | 440,1 | 750,8 | 925,2 | 981,0 | 960,8 | 985,0 | Assureurs-maladie privés (LCA) [1] |
| Organisationen ohne Erwerbscharakter | 399,2 | 480,1 | 640,9 | 658,1 | 665,8 | 689,8 | Institutions sans but lucratif (ISBLSM) |

1 KVG-Versicherer (Krankenkassen), für die Zusatzversicherung (VVG) und private Versicherungseinrichtungen

Quelle: BFS – Kosten und Finanzierung des Gesundheitswesens

1 Assureurs-maladie LAMal (caisses-maladie), en ce qui concerne les assurances complémentaires (LCA), et les institutions d'assurance privées

Source: OFS – Coût et financement du système de santé

**Kosten und Finanzierung des Gesundheitswesens nach Leistungserbringern und Finanzierungsregimes** **T 14.5.3.4**
2011, in Millionen Franken
**Coût du système de santé selon le fournisseur de biens et services et selon le régime de financement**
En 2011, en millions de francs

| Leistungserbringer<br>Fournisseur de biens et services de santé | Finanzierungsregime<br>Régime de financement | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Total | Staat<br>Etat | | Sozialversicherungen<br>Assurances sociales | | | Andere Regimes[3]<br>Autres régimes[3] | Privatversicherung[2]<br>Assurance privée[2] | Private Haushalte[4]<br>Ménages privés[4] | Andere private Finanzierung<br>Autre financement privé | |
| | | Total | davon Kantone u. Gemeinden<br>dont cantons et communes | Total | KVG[1]<br>LAMal[1] | Andere<br>Autres | | | | | |
| **Total** | **64 574,0** | **12 512,8** | **12 368,2** | **26 761,8** | **22 567,0** | **4 194,8** | **2 938,7** | **5 536,3** | **16 221,7** | **602,7** | **Total** |
| Krankenhäuser | 23 206,7 | 8 177,4 | 8 176,0 | 10 187,1 | 8 865,7 | 1 321,4 | – | 2 364,4 | 2 477,8 | – | Hôpitaux |
| Allgemeine Krankenhäuser | 17 780,1 | 6 563,8 | 6 562,5 | 7 597,4 | 6 509,5 | 1 088,0 | – | 1 820,6 | 1 798,3 | – | Hôpitaux de soins généraux |
| Psychiatrische Kliniken | 2 197,8 | 936,5 | 936,5 | 1 061,8 | 1 058,6 | 3,2 | – | 23,6 | 175,9 | – | Hôpitaux psychiatriques |
| Rehabilitationskliniken | 1 095,0 | 225,3 | 225,3 | 736,5 | 506,3 | 230,2 | – | 47,3 | 85,9 | – | Hôpitaux de réadaptation |
| Andere Spezialkliniken | 2 133,8 | 451,8 | 451,8 | 791,3 | 791,3 | – | – | 472,9 | 417,7 | – | Autres hôpitaux spécialisés |
| Sozialmedizinische Institutionen | 11 311,1 | 2 447,6 | 2 447,6 | 2 255,0 | 1 592,5 | 662,5 | 2 781,3 | – | 3 619,4 | 207,7 | Institutions médico-sociales |
| Pflegeheime | 8 604,2 | 1 177,8 | 1 177,8 | 2 102,2 | 1 592,5 | 509,7 | 1 894,6 | – | 3 263,7 | 165,9 | Homes médicalisés |
| Institutionen für Behinderte u. a. Institutionen | 2 706,8 | 1 269,8 | 1 269,8 | 152,8 | – | 152,8 | 886,7 | – | 355,7 | 41,8 | Etablissements pour handicapés et autres |
| Ambulante Versorger | 19 945,4 | 1 081,6 | 1 081,6 | 8 777,5 | 7 859,1 | 918,4 | 157,4 | 1 745,1 | 8 118,3 | 65,5 | Prestataires de services ambulatoires |
| Ärzte | 11 313,2 | – | – | 6 431,7 | 5 968,5 | 463,2 | – | 1 325,9 | 3 555,6 | – | Médecins |
| Zahnärzte | 3 826,8 | – | – | 157,1 | 51,4 | 105,7 | 91,8 | 174,0 | 3 403,9 | – | Dentistes |
| Physiotherapeuten | 810,7 | – | – | 679,1 | 544,5 | 134,7 | – | – | 131,6 | – | Physiothérapeutes |
| Psychotherapeuten | 219,8 | – | – | 21,8 | – | 21,8 | – | – | 198,1 | – | Psychothérapeutes |
| Spitexdienste | 1 733,6 | 753,7 | 753,7 | 508,4 | 498,9 | 9,5 | 50,3 | 54,3 | 301,5 | 65,5 | Soins à domicile |
| Andere (paramed.) | 207,9 | – | – | 137,7 | 63,3 | 74,4 | – | – | 70,2 | – | Autres (paraméd.) |
| Medizin. Labors | 996,5 | – | – | 644,9 | 641,0 | 3,9 | – | – | 351,6 | – | Labo. d'analyse |
| Andere | 836,8 | 328,0 | 328,0 | 196,8 | 91,7 | 105,1 | 15,3 | 191,0 | 105,8 | – | Autres |
| Detailhandel | 5 484,8 | – | – | 3 523,4 | 3 039,1 | 484,3 | – | 441,7 | 1 519,7 | – | Commerce de détail |
| Apotheken | 4 026,4 | – | – | 2 800,5 | 2 711,9 | 88,6 | – | 197,7 | 1 028,2 | – | Pharmacies |
| Drogerien | 177,4 | – | – | – | – | – | – | – | 177,4 | – | Drogueries |
| Therapeutische Apparate | 1 280,9 | – | – | 722,9 | 327,2 | 395,7 | – | 244,0 | 314,0 | – | Appareils thérapeutiques |
| Staat | 1 122,8 | 806,1 | 662,9 | – | – | – | – | – | 316,7 | – | Etat |
| Bund | 227,2 | 143,2 | – | – | – | – | – | – | 84,0 | – | Confédération |
| Kantone | 583,4 | 466,6 | 466,6 | – | – | – | – | – | 116,8 | – | Cantons |
| Gemeinden | 312,2 | 196,3 | 196,3 | – | – | – | – | – | 115,9 | – | Communes |
| Versicherer | 2 813,5 | – | – | 1 828,4 | 1 210,6 | 617,8 | – | 985,0 | – | – | Assureurs |
| Krankenversicherer (KVG)[1] | 1 210,6 | – | – | 1 210,6 | 1 210,6 | – | – | – | – | – | Assureurs-maladie (LAMal)[1] |
| Unfallversicherer | 315,3 | – | – | 315,3 | – | 315,3 | – | – | – | – | Assureurs-accidents |
| AHV / IV | 604,9 | – | – | 302,5 | – | 302,5 | – | – | – | – | AVS / AI |
| Private Krankenversicherer (VVG)[2] | 985,0 | – | – | – | – | – | – | 985,0 | – | – | Assureurs-maladie privés (LCA)[2] |
| Organisationen ohne Erwerbscharakter | 689,8 | – | – | 190,4 | – | 190,4 | – | – | 169,9 | 329,5 | Institutions sans but lucratif (ISBLSM) |

1 Obligatorische Krankenpflegeversicherung KVG (Grundversicherung)
2 KVG-Versicherer (Krankenkassen), für die Zusatzversicherung (VVG), und private Versicherungseinrichtungen
3 Bedarfsabhängige Sozialleistungen: Ergänzungsleistungen AHV / IV, Alters- und Pflegehilfe, kantonal geregelt
4 Direktzahlungen von privaten Haushalten an Leistungerbringer für nicht gedeckte Leistungen («out of pocket») und Kostenbeteiligung in der Krankenversicherung

Quelle: BFS – Kosten und Finanzierung des Gesundheitswesens

1 Assurance obligatoire des soins LAMal (assurance de base)
2 Assureurs-maladie LAMal (caisses-maladie), en ce qui concerne les assurances complémentaires (LCA), et les institutions d'assurance privées
3 Prestations sociales sous condition de ressources: prestations complémentaires AVS et AI, aide supplémentaire des cantons
4 Paiements directs des ménages aux fournisseurs de biens et services pour prestations non couvertes par les assurances-maladie («out of pocket») et participations aux frais des assurances-maladie

Source: OFS – Coût et financement du système de santé

**Finanzierung des Gesundheitswesens nach Regimes und nach Quellen.** 2011, in Millionen Franken **T 14.5.3.6**
**Financement du système de santé selon le régime et selon la source.** En 2011, en millions de francs

| Finanzierungsregimes | Finanzierung nach der Quelle<br>Sources de financement | | | | | | | | | Régimes de financement |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Total | Staat<br>Etat | Unternehmen [3]<br>Entreprises [3] | | | Private Haushalte<br>Ménages privés | | | | |
| | | | Total | Kranken- u. Unfallver-sicherung<br>Assurance-maladie et accidents | AHV, IV und andere [4]<br>AVS, AI et autres [4] | Total | Out of pocket [2] und Andere [4]<br>Out of pocket [2] et autres [4] | Aufwand der Sozialversi-cherungen<br>Charges des assurances sociales | Aufwand der Privatversi-cherungen<br>Charges des assurances privées | |
| **Total** | **64 574,0** | **20 802,1** | **4 367,4** | **3 026,9** | **1 340,5** | **39 404,5** | **12 910,0** | **22 071,8** | **4 422,7** | **Total** |
| Staat | 12 512,8 | 12 512,8 | – | – | – | – | – | – | – | Etat |
| Bund | 144,6 | 144,6 | – | – | – | – | – | – | – | Confédération |
| Kantone | 10 445,5 | 10 445,5 | – | – | – | – | – | – | – | Cantons |
| Gemeinden | 1 922,7 | 1 922,7 | – | – | – | – | – | – | – | Communes |
| Sozialversicherungen | 26 761,8 | 5 350,6 | 2 914,5 | 1 875,3 | 1 039,1 | 18 496,7 | – | 18 496,7 | – | Assurances sociales |
| Krankenversicherung KVG (Grundvers.) | 22 567,0 | 4 070,3 | – | – | – | 18 496,7 | – | 18 496,7 | – | Assurance-maladie LAMal (prestations nettes, y c. coûts d'administration) |
| Unfallversicherung UVG (inkl. Militärversich.) | 1 930,8 | 55,5 | 1 875,3 | 1 875,3 | – | – | – | – | – | Assurance-accidents LAA (y c. assurance-militaire) |
| IV [1] | 1 622,0 | 681,3 | 940,7 | – | 940,7 | – | – | – | – | Assurance-Invalidité (AI) [1] |
| AHV [1] | 641,9 | 543,5 | 98,4 | – | 98,4 | – | – | – | – | Assurance-vieillesse (AVS) [1] |
| Andere Regimes, bedarfsabhängige Sozialleistungen | 2 938,7 | 2 938,7 | – | – | – | – | – | – | – | Autres régimes, prestations sociales sous condition de ressources |
| Ergänzungsleistungen AHV | 1 599,2 | 1 599,2 | – | – | – | – | – | – | – | Prestations complémentaires AVS |
| Ergänzungsleistungen IV | 955,4 | 955,4 | – | – | – | – | – | – | – | Prestations complémentaires AI |
| Alters- und Pflegehilfe, kantonal geregelt | 384,1 | 384,1 | – | – | – | – | – | – | – | Aide supplémentaire des cantons |
| Private Versicherungen | 5 536,3 | – | 1 151,6 | 1 151,6 | – | 4 384,8 | – | – | 4 384,8 | Assurances privées |
| Private Haushalte | 16 221,7 | – | – | – | – | 16 221,7 | 12 608,7 | 3 575,1 | 37,9 | Ménages privés |
| Out of pocket [2] | 12 608,7 | – | – | – | – | 12 608,7 | 12 608,7 | – | – | Out of pocket [2] |
| Kostenbeteiligung, Sozialversicherung | 3 575,1 | – | – | – | – | 3 575,1 | – | 3 575,1 | – | Participation aux frais, ass. sociales |
| Kostenbeteiligung, Privatversicherung | 37,9 | – | – | – | – | 37,9 | – | – | 37,9 | Participation aux frais, ass. privées |
| Andere private Finanzierung | 602,7 | – | 301,4 | – | 301,4 | 301,4 | 301,4 | – | – | Autre financement privé |

1 Die Hilflosenentschädigungen der AHV und der IV sind gemäss gesetzlichen Bestimmungen zu 100% durch den Bund finanziert (Quelle).
2 Ausgaben für Güter und Gesundheitsdienste der privaten Haushalte, die durch die Versicherungen nicht gedeckt sind.
3 Beiträge und Prämien der Arbeitgeber, der Arbeitnehmer und der Selbständigerwerbenden
4 Spenden und Vermächtnisse an Institutionen ohne Erwerbscharakter (Pflegeheim, Institution für Behinderte, Spitexorganisation, usw.)

Quelle: BFS – Kosten und Finanzierung des Gesundheitswesens

1 Selon les dispositions légales, les allocations pour impotents de l'AVS et de l'AI sont financées à 100% par la Confédération.
2 Dépenses des ménages privés pour des biens et services de santé non couverts par les assurances
3 Entreprises, au sens d'employeurs versant des cotisations sociales, part patronale et part des salariés, ainsi que les versements des indépendants
4 Dons et legs aux institutions sans but lucratif (homes pour personnes âgées, institutions pour handicapés, soins à domicile, etc.)

Source: OFS – Coûts et financement du système de santé

# Bildung und Wissenschaft

# Education et science

## Überblick

### Bildungswesen in einem föderalistischen Land

In der Schweiz ist das Bildungswesen von der Vorschulstufe («Kindergarten») bis zur Tertiärstufe (Hochschulen und höhere Berufsbildung) eine Staatsaufgabe, deren Verantwortung in erster Linie den 26 Kantonen obliegt. Im nachobligatorischen Bereich (Gymnasien, Berufsbildung und Hochschulen) sind Bund und Kantone Partner in der Verantwortung für das öffentliche Bildungswesen.

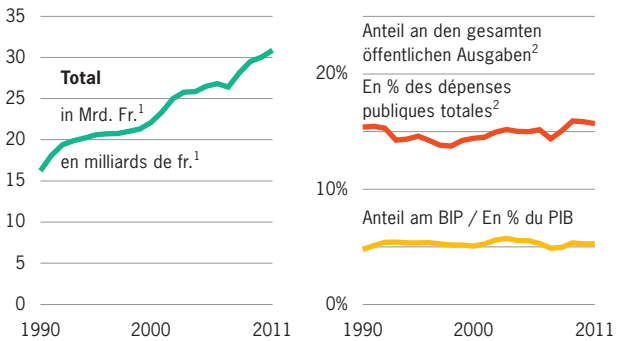
### Öffentliche Bildungsausgaben: 5,3% des BIP

2011 investiert die öffentliche Hand in der Schweiz fast 31 Mrd. Fr. für Bildungszwecke, was 5,3% des Bruttoinlandprodukts (BIP) darstellt. Im internationalen Vergleich liegen die Bildungsausgaben der Schweiz 2010 im Verhältnis zum BIP leicht unter dem OECD-Durchschnitt. Deutlich über dem Durchschnitt schneidet die Schweiz ab, wenn man die Ausgaben pro lernende Person betrachtet.

Zu den öffentlichen Ausgaben für Bildung kommen private hinzu. Die Betriebe finanzieren die Berufsbildung im Jahr 2011 mit 2,8 Mrd. Fr.

**Öffentliche Bildungsausgaben** **G 15.1**

**Dépenses publiques d'éducation**




1 Nominalwerte / Valeurs nominales

2 exkl. Ausgaben für Sozialversicherung / sans les dépenses pour les assurances sociales

## Vue d'ensemble

### Le système d'éducation d'un pays fédéraliste

En Suisse, l'éducation est du ressort de l'Etat, du degré préprimaire (école enfantine) au degré tertiaire (hautes écoles et formation professionnelle supérieure). Elle relève principalement des 26 cantons. Le domaine postobligatoire (lycées ou gymnases, formation professionnelle et hautes écoles) est quant à lui placé sous la responsabilité commune de la Confédération et des cantons.

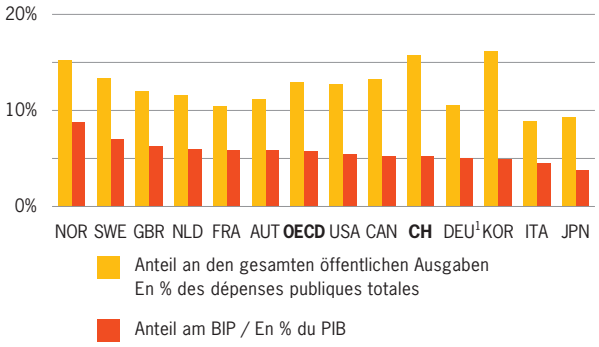
### Dépenses publiques d'éducation: 5,3% du PIB

En 2011, les pouvoirs publics suisses ont investi près de 31 milliards de francs pour l'éducation, ce qui représente 5,3% du produit intérieur brut (PIB). En comparaison internationale en 2010, le pourcentage des dépenses d'éducation de la Suisse par rapport au PIB se situe légèrement en dessous de la moyenne de l'OCDE. La position de la Suisse est nettement supérieure si l'on considère les dépenses par apprenant.

Aux investissements publics s'ajoutent les sources privées de financement. En 2011 les entreprises ont consacré 2,8 milliards de francs à la formation professionnelle.

**Öffentliche Bildungsausgaben in div. Ländern 2010** **G 15.2**

**Dépenses publiques d'éducation dans divers pays, en 2010**




1 Wert von 2009 / Valeur de 2009

### Vorschulstufe wird Teil der obligatorischen Schule

Mit dem Beitritt zum Konkordat zur Harmonisierung der obligatorischen Schule (HarmoS) wird der Besuch der zweijährigen Vorschulstufe obligatorisch, und dieser wird neu Teil der Schulpflicht. 15 Kantone sind dem Konkordat beigetreten. In den meisten Kantonen besuchten die Kinder schon bisher die Vorschule während zwei oder sogar drei Jahren (beispielsweise im Tessin).

Im Schuljahr 2011/12 besuchen insgesamt 149 660 Kinder ein Vorschulprogramm. Aufgrund der steigenden Anzahl Geburten sowie der Neuerungen von HarmoS könnte dieser Bestand in den nächsten Jahren um mehr als 10% steigen. Fast 40% der 4-jährigen Kinder nehmen ein öffentliches oder privates Bildungsangebot wahr. Von den 5-jährigen sind es knapp 94%. Die Kinder auf dieser Stufe werden von gesamthaft 14 517 Lehrkräften betreut, wovon 97% Frauen sind.

### obligatorische Schule wird dreistufig

Die obligatorische Schule dauerte bis anhin in allen Kantonen 9 Jahre. In den HarmoS-Kantonen erfolgt nun nach und nach die Umstellung auf eine Dauer von 11 Jahren. Neu ist die obligatorische Schule in den meisten Kantonen in drei Zyklen unterteilt: die Vorschulstufe, die Primarstufe und die Sekundarstufe I. Der Schüleranteil an den nicht subventionierten Privatschulen beträgt auf der Vorschulstufe 3,5% und ist leicht höher als auf der Primarstufe mit 3,3%. Auf der Sekundarstufe I besuchen 4,7% der Schulkinder eine nicht subventionierte private Schule.

Auf der Primarstufe findet der Unterricht im leistungsdurchmischten Klassenverband statt und wird meist durch generalistisch ausgebildete Lehrpersonen erteilt. Auf der Sekundarstufe I unterrichten vermehrt Fachlehrkräfte leistungsdifferenzierte Klassen. Die Leistungsdifferenzierung findet in allen Kantonen statt, ist aber von Kanton zu Kanton unterschiedlich organisiert.

2011/12 gibt es 431 086 Primarschülerinnen und -schüler. Nach einem Rückgang wird der Schülerbestand auf dieser Bildungsstufe in den kommenden Jahren wieder steigen. Rund 45 625 Lehrkräfte – 82% davon weiblich – teilen sich 28 145 Vollzeitstellen.

### Le degré pré-primaire devient partie intégrante de l'école obligatoire

Par l'adhésion au Concordat pour l'harmonisation de l'école obligatoire (HarmoS) la fréquentation du degré pré-primaire d'une durée de minimum 2 ans devient obligatoire. 15 cantons ont adhéré au concordat HarmoS. Dans la plupart de ces cantons les enfants fréquentent déjà le degré pré-primaire durant deux ans ou même trois ans comme c'est le cas au Tessin.

En 2011/12 149 660 enfants suivent un programme préprimaire. En raison de la reprise démographique et du nouveau concordat HarmoS, ce nombre pourrait augmenter de environ 10% au cours des prochaines années. Quelque 40% des enfants de quatre ans fréquentent une institution publique ou privée. Parmi les enfants de 5 ans, il s'agit presque de 94% des enfants. Tous ces enfants reçoivent un enseignement dispensé par 14 517 personnes enseignantes dont 97% sont des femmes.

### Trois degrés pour l'école obligatoire

La scolarité obligatoire durait jusqu'à présent 9 ans dans tous les cantons. Dans les cantons HarmoS s'instaure progressivement une durée de 11 ans. Dans la plupart des cantons, la scolarité obligatoire comporte trois degrés: le pré-primaire, le primaire et le secondaire I. La part des enfants qui fréquentent des écoles non subventionnées est de 3,5% au degré pré-primaire, 3,3% au degré primaire et de 4,7% au degré secondaire I.

Au degré primaire, l'enseignement est dispensé sans distinction du niveau des élèves, par des généralistes la plupart du temps. Au degré secondaire I, ce sont généralement des spécialistes de matières qui dispensent l'enseignement à des classes aux niveaux homogènes. Tous les cantons dispensent un enseignement différencié selon le niveau des élèves, mais chaque canton le fait selon sa propre réglementation.

Notre pays comptait 431 086 élèves de primaire en 2011/12. Après un recul les effectifs à ce degré vont se remettre à croître au cours des prochaines années. Les 45 625 enseignants (dont 82% de femmes) se partagent 28 145 postes à plein temps.

**Bildungsstufen – Überblick** **TT 15.1**
**Degrés de formation – survol**

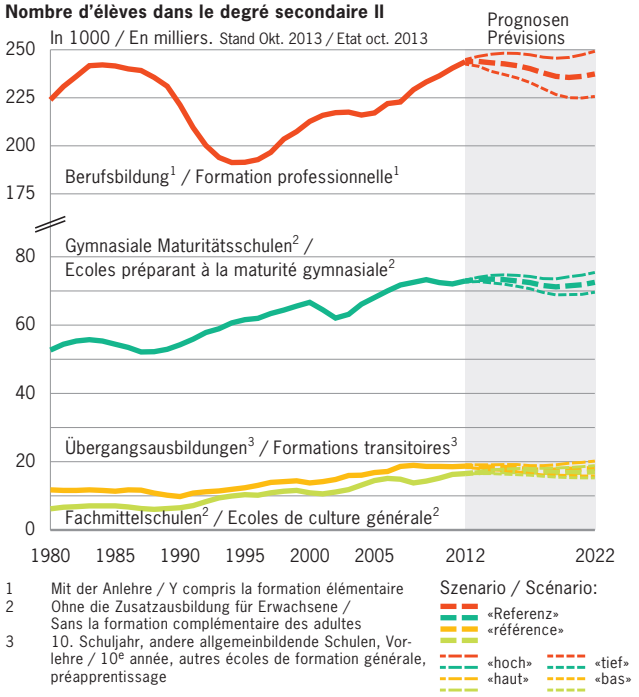
| | Schüler, Studierende 2011/12<br>Elèves et étudiants 2011/12 | | Lehrkräfte 2011/12<br>Enseignants 2011/12 | | Schulen 2011/12<br>Ecoles 2011/12 | | Öffentliche Ausgaben 2011<br>Dépenses publiques 2011 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Total | Frauen in %<br>Femmes en % | Total[1] | Frauen in %<br>Femmes en % | Total[1] | davon privat[2]<br>dont privées[2] | in Mio. Fr.<br>en millions de fr. | |
| Vorschule | 149 660 | 48,6 | 14 517[3] | 96,6 | 5 029 | 288 | 1 023,2 | Préscolarité |
| Obligatorische Schule | 714 589 | 49,2 | 79 338[3,4] | 68,8 | 4 613 | 545 | 15 434,2 | Scolarité obligatoire |
| Sekundarstufe II<br>(Allgemeinbildende Schulen und Berufsbildung) | 356 720 | 47,5 | 28 753[3] | 41,1 | 774 | 296 | 5 858,3 | Degré secondaire II<br>(Ecoles de formation générale et formation professionelle) |
| Tertiärstufe<br>(Höhere Berufsbildung, universitäre Hochschulen, Fachhochschulen und Pädagogische Hochschulen) | 270 550 | 49,4 | 50 048[5,6] | 35,6 | 390 | ... | 8 026,5 | Degré tertiaire<br>(Formation professionelle supérieure, hautes écoles universitaires, hautes écoles spécialisées et pédagogiques) |

1 Doppelzählungen sind möglich
2 Private subventionierte Schulen und private nicht subventionierte Schulen
3 Nur öffentliche Schulen
4 Ohne besonderen Lehrplan
5 Die Daten für die Hochschulen beziehen sich auf das Kalenderjahr 2011
6 Universitäre Hochschulen und Fachhochschulen (nur integrierte)

1 Les double-comptages sont donc possibles
2 Ecoles privées subventionnées et écoles privées non subventionnées
3 Ecoles publiques uniquement
4 Sans les programmes d'enseignement spécial
5 Les données des hautes écoles se réfèrent à l'année civile 2011
6 Hautes écoles universitaires et hautes écoles spécialisées (intégrées seulement)

**Anzahl Schüler in der Sekundarstufe II** **G 15.3**

**Nombre d'élèves dans le degré secondaire II**

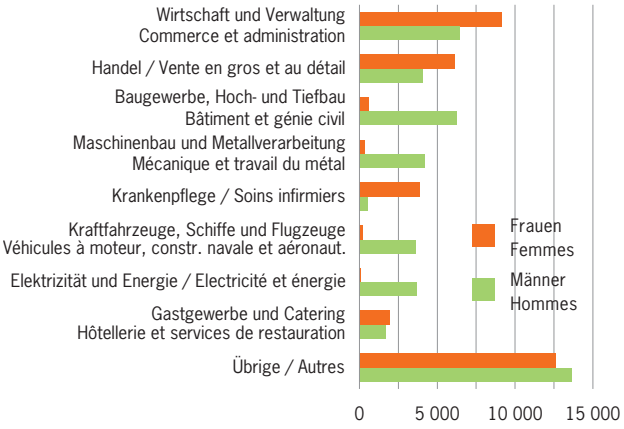



1 Mit der Anlehre / Y compris la formation élémentaire
2 Ohne die Zusatzausbildung für Erwachsene / Sans la formation complémentaire des adultes
3 10. Schuljahr, andere allgemeinbildende Schulen, Vorlehre / 10e année, autres écoles de formation générale, préapprentissage

Szenario / Scénario:
«Referenz» «référence»
«hoch» «haut»
«tief» «bas»

**Eintritte in die berufliche Grundbildung 2011/12** **G 15.4**

**Entrées en formation professionnelle, en 2011/12**




## Selektion auf Sekundarstufe I

Im Schuljahr 2011/12 werden 283 503 Schülerinnen und Schüler auf der Sekundarstufe I gezählt. Ihre Zahl wird in den Jahren bis 2016 stark abnehmen. Die Schulen, in denen sie unterrichtet werden, sind im Durchschnitt grösser als die Primarschulen – eine Folge der in den höheren Schulstufen zunehmenden Zentralisierung. 29% der Schulkinder der 8. Klasse (nach HarmoS 10. Klasse) besuchen den Unterricht in Programmen mit Grundansprüchen – ein Anteil, der sich seit 1990 nicht wesentlich verändert hat. 65% nehmen an Programmen mit erweiterten Ansprüchen und 6% an Programmen ohne Niveauunterscheidung teil. Die 32 823 Lehrpersonen besetzen zusammen 22 418 Vollzeitstellen. Fast die Hälfte der Lehrpersonen sind Männer. Auffallend unter dem Lehrpersonal der obligatorischen Schule ist der proportional grosse Anteil an über 50-Jährigen.

## Sonderschulung und integrative Förderung

Nicht alle Schülerinnen und Schüler können dem normalen Lernprogramm (mit Grund- oder erweiterten Ansprüchen) folgen. Sie werden zusätzlich gefördert, sei dies integrativ in einer Regelklasse, in einer Sonderklasse (Kleinklasse) oder einer Sonderschule. 2011/12 folgen in der gesamten Schweiz 36 156 Schulkinder einem besonderen Lehrplan. Das Konzept der integrativen Förderung gewinnt an Boden. Neben den regulären Lehrpersonen übernehmen solche mit heilpädagogischer Ausbildung spezielle Förderaufgaben in den Regelklassen.

## Nachobligatorische Ausbildung: Die berufliche Ausbildung ist am bedeutendsten

Die Sekundarstufe II, die auf die obligatorische Schule folgt, gliedert sich in der Schweiz in zwei Hauptstränge: in die berufliche Grundbildung und in die allgemeinbildende Ausbildung an gymnasialen Maturitätsschulen oder Fachmittelschulen. Insgesamt

## La sélection au degré secondaire I

En 2011/12, on compte au degré secondaire I 283 503 élèves. Leur nombre devrait également se réduire sensiblement jusqu'en 2016. Les écoles du degré secondaire I sont généralement plus grandes que les écoles du degré primaire, en raison d'une centralisation accrue à ce niveau. 29% des élèves de 8e année (10e année selon HarmoS) suivent un programme aux exigences élémentaires, une proportion presque inchangée depuis 1990; 65% des élèves reçoivent un enseignement aux exigences étendues et 6% suivent un programme d'enseignement sans distinction de niveau. Quelque 32 823 enseignants, de sexe masculin pour près de la moitié, représentent 22 418 postes à plein temps. Parmi le personnel de l'école obligatoire, on constate une proportion élevée d'enseignants âgés de plus de 50 ans.

## Enseignement spécialisé et soutien intégratif

Certains élèves ne sont pas en mesure de suivre le programme d'enseignement normal et ont besoin d'un enseignement spécialisé, soit dans leur classe d'origine, soit dans une classe spéciale ou une école spéciale. En 2011/12, quelque 36 156 écoliers suivaient un enseignement spécialisé. Le concept d'intégrer dans les classes régulières ces élèves tout en leur faisant bénéficier d'un enseignement particulier gagne du terrain. Ainsi des enseignants spécialisés en pédagogie curative complètent l'enseignement dispensé par l'enseignant principal.

## Formation postobligatoire: La formation professionnelle en première position

La fin de la scolarité obligatoire débouche sur le degré secondaire II qui propose deux voies: les formations professionnelles et les formations générales, dans des écoles préparant à la maturité ou des écoles de culture générale. 356 720 jeunes suivaient de telles formations en 2011/12. L'enseignement au niveau du secondaire II est dispensé par 28 753 enseignants, représentant 16 850 postes à plein temps et dont 60% sont des hommes.

La formation professionnelle, elle, est dispensée par 17 000 enseignants, soit 9668 postes à plein temps. Les hommes représentent le 61% des effectifs.

La formation professionnelle (incl. préapprentissage et formation élémentaire) est la voie de formation postobligatoire la

356 720 Personen besuchen 2011/12 eine solche Ausbildung. Sie werden von 28 753 Lehrkräften unterrichtet, die sich auf knapp 16 850 Vollzeitstellen verteilen. Die Männer sind auf dieser Stufe mit knapp 60% in der Mehrheit.

17 000 Lehrpersonen, auf 9668 Vollzeitstellen verteilt, bilden den Lehrkörper der beruflichen Grundbildung. Der männliche Anteil beträgt 61%.

Die berufliche Grundbildung (inklusive Vor- und Anlehre) ist mit 233 223 Lernenden anteilsmässig der wichtigste nachobligatorische Bildungsweg in der Schweiz. Über zwei Drittel der Jugendlichen entscheiden sich nach der obligatorischen Schulzeit für einen solchen. Im Verlauf der 1990er-Jahre – in einer Zeit der konjunkturellen Schwäche – hat die berufliche Grundbildung gegenüber der allgemeinen schulischen Bildung vorübergehend etwas an Bedeutung verloren. Seit 1998 nimmt ihr Anteil wieder zu. Nach den Szenarien für die kommenden Jahre ist jedoch zu erwarten, dass die berufliche Grundbildung gegenüber der schulischen Allgemeinbildung an Terrain verlieren wird.

Über 90% der Jugendlichen erreichen einen Abschluss der Sekundarstufe II.

### Wachsende Zahl der Maturitäten

Die Jugendlichen in einer beruflichen Grundbildung streben immer häufiger auch die Berufsmaturität an. 2012 erzielen 13,7% (13 536) der Jugendlichen einen solchen Abschluss. Zählt man die Quote der gymnasialen Maturitäten von 19,6% (18 085) und die der Fachmaturitäten von 2,2% (2160) dazu, so erfüllt ein Drittel der Jugendlichen die Voraussetzungen für einen Hochschulbesuch.

### Höhere Berufsbildung: Eidgenössisch anerkannte Abschlüsse nehmen zu

Im Jahr 2012 wurden im Bereich der Höheren Berufsbildung 25 520 Abschlüsse erfasst. Seit einigen Jahren (mit Ausnahme der letzten beiden Jahre) ist zu beobachten, dass die eidgenössisch reglementierten Abschlüsse einen immer höheren Anteil ausmachen. Das ist unter anderem auf die Tertiarisierung der Bildungsgänge im Gesundheitsbereich zurückzuführen. Gleichzeitig führte dies zu einer Zunahme des Frauenanteils, insbesondere bei den Absolvierenden von Höheren Fachschulen.

### Expansion des Hochschulbereichs

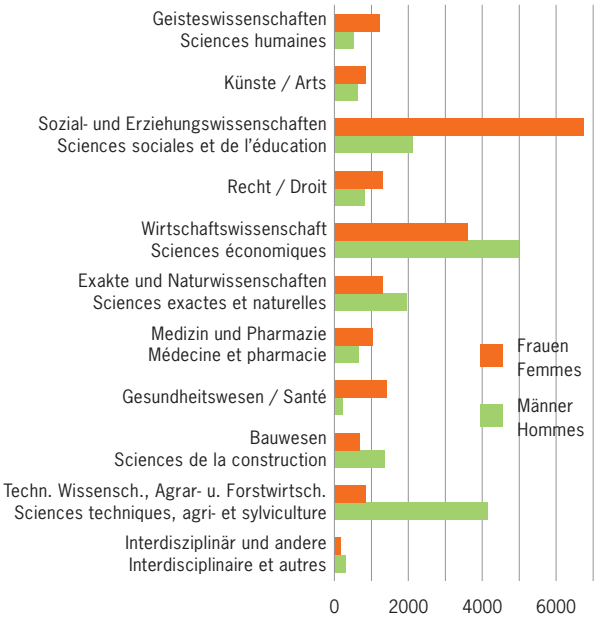
Seit 2000 hat sich die Zahl der Studierenden an den schweizerischen Hochschulen mehr als verdoppelt und erreicht 2012 den Stand von 222 656 Studierenden. Davon sind 62% an einer Universitären Hochschule (UH), 30% an einer Fachhochschule (FH) und 8% an einer Pädagogischen Hochschule (PH) eingeschrieben.

Dieser Anstieg ist auf mehrere Faktoren zurückzuführen: immer häufigere Übertritte an Hochschulen nach der Sekundarstufe II aufgrund des Aufbaus der Fachhochschulen und der Pädagogischen Hochschulen, eine zunehmende Internationalisierung der Schweizer Hochschulen mit einem steigenden Anteil ausländischer Studierender und schliesslich die Entwicklung der FH-Master-Studiengänge.

Die Expansion des Hochschulbereichs zeigt sich auch beim Hochschulpersonal: Dieses nahm (in Vollzeitäquivalenten gerechnet) seit 2007 von 42 702 auf 54 345 zu. Auch die Internationalisierung des Hochschulbereichs ist beim Personal zu erkennen:

**Eintritte[1] in Hochschulen** (Universität und FH) **2012** **G 15.5**

**Entrées[1] dans une haute école** (Université et HES)**, en 2012**




1 Auf Stufen Lizentiat/Diplom und Bachelor / Aux niveaux licence/diplôme et bachelor

plus fréquentée en Suisse avec 233 223 apprenants. Environ deux tiers des jeunes ayant achevé leur scolarité obligatoire choisissent de commencer une formation professionnelle. Durant les années 1990 – donc dans une période de basse conjoncture – la formation professionnelle avait momentanément perdu de son importance au profit de la formation générale. Elle progresse à nouveau depuis 1998. Selon les scénarios pour les années à venir, la formation professionnelle initiale pourrait perdre du terrain face à la formation générale.

Plus de 90% des jeunes obtiennent un diplôme au niveau secondaire II.

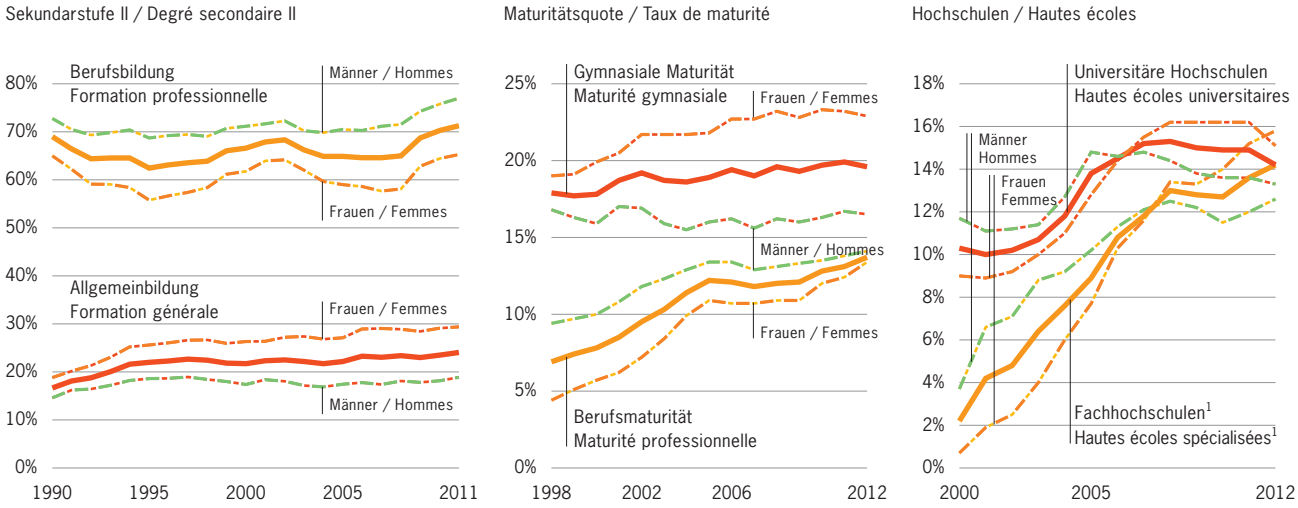
### Croissance du nombre des maturités

Une part croissante des jeunes qui suivent une formation professionnelle optent pour la maturité professionnelle. En 2012, 13,7% (13 536) des jeunes détenaient un tel diplôme. Etant donné que le taux de maturités gymnasiales s'élève à 19,6% (18 085) et le taux des maturités spécialisées à 2,2% (2160), un tiers du groupe d'âge concerné remplit les conditions pour entrer dans une haute école.

### Formation professionnelle supérieure: Augmentation des diplômes réglementés au niveau fédéral

En 2012 on compte 25 520 diplômes décernés dans le domaine de la formation professionnelle supérieure. Mise à part une baisse au cours des deux dernières années, la restructuration est notable. S'il est vrai que la part des diplômes réglementés fédéraux est en croissante augmentation, cela est en grande partie dû au domaine de la santé, où beaucoup de formations ont passé au degré tertiaire. Il en résulte également une forte augmentation de la part des femmes diplômées dans les écoles supérieures.

**Abschlussquoten / Taux de diplôme** **G 15.6**




1 Inklusive der Pädagogischen Hochschulen / Y compris les hautes écoles pédagogiques

Der Anteil des ausländischen Personals am gesamten Hochschulpersonal erhöhte sich im selben Zeitraum von 28% auf 33%.

### Hochschultypen: Unterschiedliche Kostenstruktur

Die Gesamtkosten der UH der Schweiz beliefen sich im Jahr 2012 auf 7,362 Mrd. Fr. Dieser Betrag verteilt sich folgendermassen auf die vier Leistungsbereiche: 33% auf die Lehre in der Grundausbildung und der vertieften Ausbildung, 55% auf die Forschung und Entwicklung, 8% auf Dienstleistungen und 4% auf die Weiterbildung. Bei den FH und den PH beliefen sich die Gesamtkosten auf 2,961 Mrd. Fr. Die Kostenanteile der Leistungsbereiche betragen 66% für die Lehre in der Grundausbildung, 20% für die angewandte Forschung und Entwicklung, 6% für Dienstleistungen und 8% für die Weiterbildung.

### Vom Bachelor zum Master

Mittlerweile haben sich die zweistufigen Bologna-Studiengänge etabliert, und fast alle Studierenden sind in entsprechenden Studiengängen eingeschrieben. An den UH ist das Äquivalent zum Lizenziat bzw. zum Diplom der Masterabschluss. Der Übertritt vom Bachelor zum Master ist an den UH mittlerweile die Regel. So beginnen 87% der Studierenden in den zwei Jahren nach ihrem Bachelorabschluss mit einem Masterstudium. Bei den FH stellt der Bachelorabschluss schon eine Berufsqualifikation in sich dar. Daher fällt hier die Übertrittsquote zum Master wesentlich geringer aus als bei den UH, denn nur 19% beginnen in den zwei Jahren nach dem Bachelorabschluss mit einem Masterstudium.

### Soziale Herkunft der Studierenden

43% der Studierenden kommen aus einem Elternhaus, in welchem mindestens ein Elternteil einen Hochschulabschluss erworben hat. Während an den Universitären Hochschulen 52% der Studierenden mindestens ein Elternteil mit Hochschulabschluss haben, ist der Anteil an den Fachhochschulen (32%) und an den Pädagogischen Hochschulen (29%) deutlich geringer. Die Eltern der FH- und PH-Studierenden verfügen dagegen häufiger über berufsbildende Abschlüsse als die Eltern der UH-Studierenden.

Der gewählte Zugangsweg und die Ausbildungsform werden vom Bildungsniveau der Eltern beeinflusst: So haben Studierende

### Essor des hautes écoles

Depuis 2000, le nombre d'étudiants des hautes écoles suisses a plus que doublé pour atteindre 222 656 étudiants en 2012, dont 62% sont inscrits dans une haute école universitaire (HEU), 30% dans une haute école spécialisée (HES) et 8% dans une haute école pédagogique (HEP).

Cette hausse est due à plusieurs facteurs dont: une transition toujours plus fréquente vers les hautes écoles après des études du degré secondaire II en raison des nouvelles HES et HEP créées, une internationalisation croissante des hautes écoles suisses avec un nombre croissant d'étudiants étrangers et enfin le développement des masters HES.

L'essor des hautes écoles est aussi visible dans les ressources en personnel. Depuis 2007 le total des équivalents pleins-temps (volume de travail converti en emplois à plein temps) est passé de 42 702 à 54 345. Dans la même période, la part des étrangers parmi le personnel des hautes écoles a augmenté de 28% à 33%.

### Les hautes écoles se différencient clairement dans la comptabilité analytique

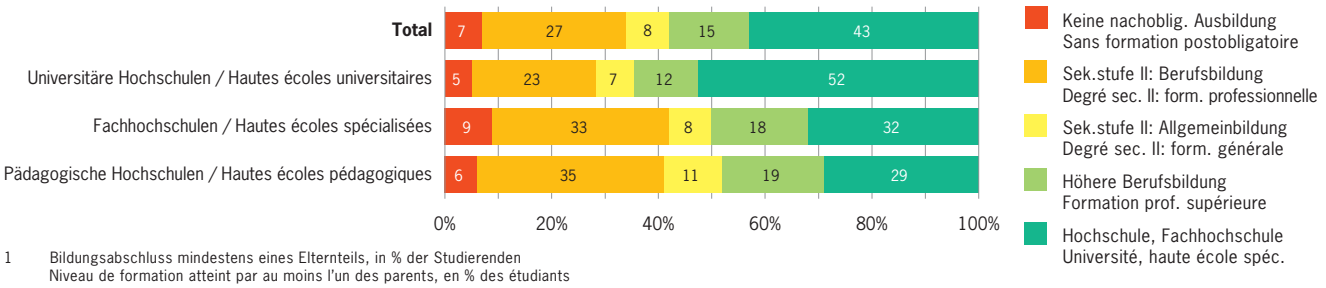
Le coût total des HEU de Suisse se monte à 7,362 milliards de francs en 2012. Ce montant se répartit comme suit entre les quatre prestations proposées: 33% des coûts proviennent de l'enseignement études de base et approfondies, 55% de la recherche et du développement, 8% des prestations de services et 4% proviennent de la formation continue. Pour ce qui est des HES et HEP, l'ensemble des coûts s'élève à 2,961 milliards de francs. 66% des coûts sont générés par l'enseignement de base, 20% par la recherche appliquée et le développement, 6% par les prestations de services et 8% par la formation continue.

### Du bachelor au master

Le système de Bologne à deux niveaux a fait son chemin et presque la totalité des étudiants sont inscrits dans de tels cursus. Le master a remplacé son équivalent le diplôme ou la licence dans les HEU. Pour cette raison le passage du bachelor au master dans les HEU est la norme et 87% des étudiants poursuivent au master dans les deux années suivant l'obtention du bachelor.

**Höchster Bildungsabschluss der Eltern der Studierenden[1] nach Hochschultyp 2013** **G 15.7**

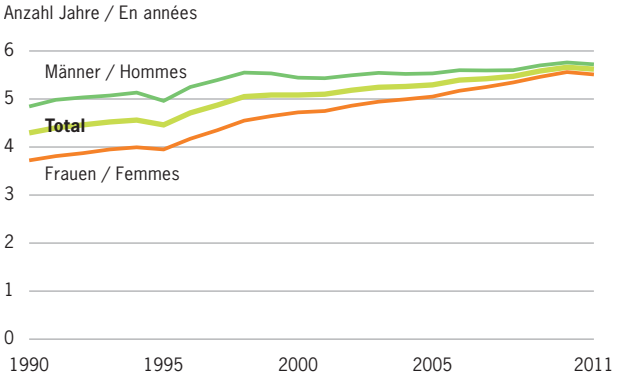
**Plus haut niveau de formation des parents des étudiants[1] selon le type de haute école, en 2013**




1 Bildungsabschluss mindestens eines Elternteils, in % der Studierenden
Niveau de formation atteint par au moins l'un des parents, en % des étudiants

**Dauer der nachobligatorischen Ausbildung** **G 15.8**

**Durée de la formation postobligatoire**




mit einer Berufsmaturität, wie auch jene im berufsbegleitenden Studium oder jene auf dem zweiten Bildungsweg, seltener Eltern, die über einen Hochschulabschluss verfügen.

### Übergang vom Studium ins Berufsleben

Die Studie der Hochschulabsolventen aus dem Jahr 2011 zeigt für Personen, die 2010 einen Hochschulabschluss erworben haben, eine Erwerbslosenquote (Definition gemäss dem Internationalen Arbeitsamt ILO) von 2,9%. Diese Quote liegt unter dem gesamtschweizerischen Durchschnitt von 4%. Mit zunehmender Verweildauer auf dem Arbeitsmarkt sinkt die Erwerbslosigkeit von Hochschulabsolventen noch weiter ab. So weist der Absolventenjahrgang 2006 im Jahr 2011, fünf Jahre nach dem Hochschulabschluss, eine Erwerbslosenquote von lediglich 1,8% auf.

### Geschlechterunterschiede: Die Frauen haben aufgeholt

Von der Bildungsexpansion der letzten Jahrzehnte haben vor allem die Frauen profitiert. Die geschlechtsspezifischen Bildungsunterschiede haben sich laufend verringert. Heute beginnen praktisch gleich viele Frauen wie Männer eine nachobligatorische Ausbildung und schliessen sie auch ab. Weiterhin sind aber Männer länger in Ausbildung als Frauen, und auch ihre Eintrittsquote in die Tertiärstufe ist für den Bereich der höheren Berufsbildung höher.

Deutliche geschlechterspezifische Unterschiede bestehen nach wie vor bei der Wahl der Fachrichtung, und dies sowohl in der Berufsbildung als auch an den Hochschulen.

Pour les HES, le diplôme de bachelor représente déjà une qualification professionnelle en soi. Le taux de passage au master est alors inférieur à celui des HEU et 19% des étudiants poursuivent au master dans les deux années suivant l'obtention du bachelor.

### origine sociale des étudiants

43% des étudiants viennent d'un foyer où au moins un des parents est titulaire d'un diplôme d'une haute école. Alors que dans les universités 52% des étudiants ont au moins un parent détenteur d'un diplôme d'une haute école, la proportion est significativement plus faible dans les hautes écoles spécialisées (32%) et dans les hautes écoles pédagogiques (29%). Les parents des étudiants des HES et des HEP sont plus fréquemment diplômés d'une formation professionnelle que ceux des étudiants des HEU.

La voie d'accès aux études supérieures ainsi que le mode d'étude sont influencés par le niveau de formation des parents. En effet, les étudiants titulaires d'une maturité professionnelle ainsi que les étudiants ayant choisi de faire leurs études en emploi ou encore les étudiants qui se sont engagés dans une seconde formation ont moins souvent des parents détenteurs d'un diplôme d'une haute école.

### Passage des études à la vie active

Les enquêtes sur les diplômés de l'année 2011 montrent que le taux de chômage au sens du Bureau international du Travail (BIT) parmi les personnes diplômées d'une haute école en 2010 est de 2,9%. Ce taux est inférieur à la moyenne suisse de 4%. En accumulant les années de pratique sur le marché du travail, le taux de chômage des personnes diplômées des hautes écoles diminue. Ainsi, en 2011, cinq ans après l'obtention du diplôme, seul 1,8% des personnes promues en 2006 sont sans emploi.

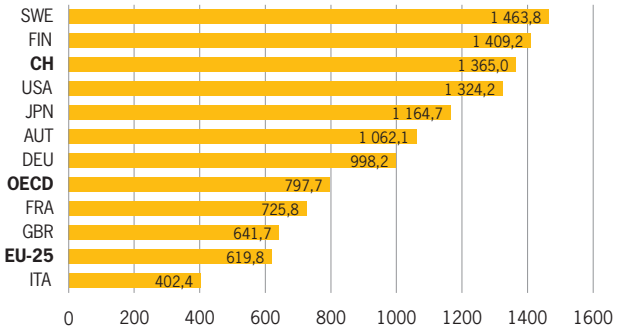
### Les femmes ont largement rattrapé leur retard

Les femmes sont les principales bénéficiaires de l'essor de la formation au cours des dernières décennies. Les différences entre les sexes n'ont cessé de s'estomper. De nos jours, on compte presque autant de femmes que d'hommes qui commencent et qui terminent une formation postobligatoire. Les hommes continuent cependant de suivre des études plus longues et leur taux d'admission au degré tertiaire est plus élevé dans le domaine de la formation professionnelle supérieure.

Le choix des filières fait toutefois apparaître des différences de genre particulièrement nettes aussi bien au niveau de la formation professionnelle qu'au niveau des hautes écoles.

**F+E: Ausgaben pro Einwohner, in $[1] 2008** **G 15.9**

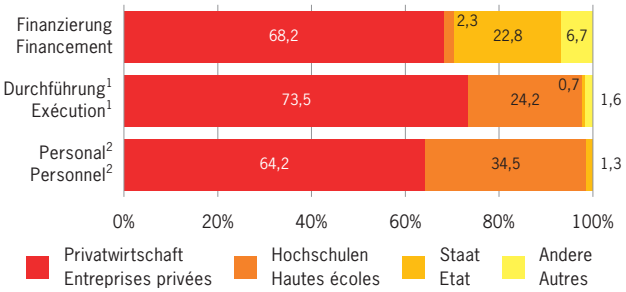
**R-D: dépenses par habitant, en $[1], en 2008**




1 In Kaufkraftparitäten / En parités de pouvoir d'achat

**F+E: Finanzierung, Durchführung und Personal 2008** **G 15.10**

**R-D: financement, exécution et personnel, en 2008**




1 Total 16 300 Mio. Franken / Au total 16 300 millions de francs
2 Total 62 066 Vollzeitäquivalente / Au total 62 066 équivalents plein temps

## Guter Ausbildungsstand

In den vergangenen zehn Jahren hat sich der Bildungsstand der Bevölkerung stark verbessert. Die Jugendlichen investieren heute rund 6 Jahre in die postobligatorische Bildung im Vergleich zu 1980 mit nur knapp 4 Jahren. Damit verbunden ist ein Rückgang des Anteils der Personen ohne Abschluss auf der Sekundarstufe II. 2012 verfügen knapp 11% der Bevölkerung zwischen 25 und 34 Jahren über keinen nachobligatorischen Abschluss.

Die Quote der Personen mit einem Hochschulabschluss ist von 12% (2000) auf 30% (2012) gestiegen. Dieser Anstieg hatte folgende Ursachen: den steigenden Anteil an Personen eines Altersjahrgangs mit abgeschlossenem Hochschulstudium, die Verschiebung von Ausbildungen der Sekundarstufe II auf die Tertiärstufe und die Einwanderung gut ausgebildeter Personen.

## Gut dotierter Forschungsplatz Schweiz

Bei den Aufwendungen für Forschung und Entwicklung (F+E) in Prozenten des BIP nimmt die Schweiz 2008 mit 2,87% einen Spitzenplatz unter den OECD-Ländern ein: nur in Israel, Finnland, Schweden, Japan und Korea ist diese Kennzahl höher.

Die gesamten Aufwendungen für F+E sind in der Schweiz von 8,3 Mrd. Franken im Jahr 1989 auf 16,3 Mrd. Franken im Jahr 2008 gestiegen.

## Dominierende Rolle der Privatwirtschaft in der F+E

Die Privatwirtschaft finanziert auch 2008 mit 68% den grössten Teil der für F+E in der Schweiz insgesamt aufgewendeten 16,3 Mrd. Franken. Auf der Durchführungsseite ist die Privatwirtschaft mit nahezu 12 Mrd. Franken der aktivste Sektor im Bereich der F+E (73%).

Die Unternehmen der Branchen «Pharma», «Maschinen» sowie «Forschung und Entwicklung» sind die eigentlichen Hauptakteure der industriellen F+E mit 60% der gesamten eingesetzten privatwirtschaftlichen F+E-Mittel. In der Regel handelt es sich dabei um grössere Unternehmen. Am meisten gibt die Pharmabranche aus: 4,6 Mrd. Franken – mehr als die Summe der F+E-Ausgaben aller Hochschulen und der vier Forschungsanstalten des ETH-Bereichs zusammen (3,9 Mrd. Franken).

In der F+E der Privatwirtschaft arbeiteten 2008 in der Schweiz gut 39 832 Personen (Vollzeitäquivalente). Das sind fast doppelt so viele wie im Hochschulsektor (21 425).

## Bon niveau de formation

Ces dix dernières années, le niveau de la formation de la population de la Suisse s'est fortement accru. Les jeunes investissent aujourd'hui 6 ans dans leur formation postobligatoire contre 4 ans en 1980. Il en résulte une diminution du nombre de personnes sans diplôme au niveau secondaire II. A peine 11% de la population entre 25 et 34 ans détient uniquement un diplôme au niveau de l'école obligatoire en 2012.

Les hautes écoles ont pu enregistrer une hausse du taux des diplômes pour cette tranche d'âge de 12% en 2000 à 30% en 2012. Cette progression a plusieurs origines: la proportion croissante de diplômés dans les classes d'âges jeunes, le transfert de formations du degré secondaire II au degré tertiaire, la création des hautes écoles spécialisées et l'immigration en Suisse de personnes bénéficiant d'un bon niveau de formation.

## La recherche: un secteur bien doté

En termes de dépenses de recherche et développement (R-D) en pourcentage du PIB, la Suisse occupe en 2008, avec un taux de 2,87%, le groupe de tête parmi les pays de l'OCDE; seuls Israël, la Finlande, la Suède, le Japon et la Corée dépensent davantage.

Les dépenses totales engagées en Suisse pour la recherche et le développement sont passées de 8,3 milliards de francs en 1989 à 16,3 milliards de francs en 2008.

## Rôle prépondérant de l'économie privée dans la R-D

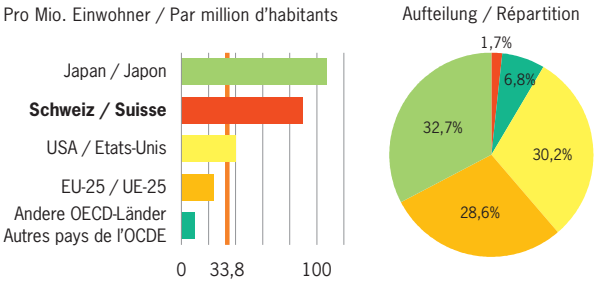
En 2008, les entreprises privées financent la majeure partie (68%) des 16,3 milliards de francs consacrés à la R-D en Suisse. Avec près de 12 milliards de francs de dépenses de R-D, ce secteur constitue également le principal secteur d'exécution (73%) de la R-D en Suisse en 2008.

Les entreprises des branches «Pharmacie», «Machines» et «Recherche et développement» sont – avec 60% des moyens injectés – les leaders de la R-D industrielle. Il s'agit en général d'assez grosses entreprises. L'industrie pharmaceutique est la branche qui investit le plus: 4,6 milliards de francs, soit plus que toutes les hautes écoles et les établissements de recherche des EPF réunis (3,9 milliards de francs).

En 2008, le secteur privé employait 39 832 personnes (équivalents plein-temps) dans la R-D en Suisse. Ce chiffre représente près du double des effectifs de R-D des hautes écoles (21 425).

**Triadische Patentfamilien[1], im internationalen Vergleich 2011** **G 15.11**

**Familles triadiques de brevets[1], comparaison internationale, en 2011**

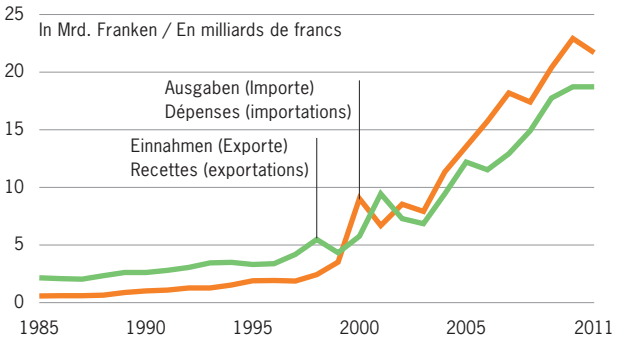



1 Siehe Glossar / Voir glossaire

Mittelwert der OECD-Länder / Moyenne des pays de l'OCDE

**Technologische Zahlungsbilanz der Schweiz** **G 15.12**

**Balance des paiements technologiques de la Suisse**




Der Bund führt wenig eigene F+E durch, spielt jedoch eine wichtige Rolle bei der Finanzierung von F+E (2008: 4,2 Mrd. Franken); der grösste Teil davon ist für den Hochschulsektor bestimmt.

### Forschungsengagement von Privatunternehmen im Ausland

Schweizer Unternehmen haben 2012 in ihren ausländischen Filialen mehr Mittel für F+E eingesetzt als in ihren inländischen Betrieben: 15 Mrd. gegenüber 13 Mrd. Franken; 1992 entsprachen diese Werte 7,1 Mrd. respektive 6,4 Milliarden Franken. Der Einsatz von F+E multinationaler Unternehmen der Schweiz im Ausland ist motiviert durch die Suche nach neuen Märkten und dem Willen, Kosten zu reduzieren und gut qualifiziertes Personal anzuwerben.

### Viele Patente

Patente sind ein wichtiges Mass für den Output des Wissenschafts- und Technologiesystems. Die Zahl der Patentanmeldungen in einem Land ist weniger aussagekräftig als die der Patentfamilien; eine Familie umfasst alle Patente, die bei verschiedenen Ländern zum Schutze einer und derselben Erfindung angemeldet worden sind. Die Schweiz ist in der triadischen Patentfamilie mit einem Anteil von rund 1,63% gut vertreten und im Verhältnis zu ihrer Einwohnerzahl mit rund 90 triadischen Patentfamilien pro Million Einwohner das aktivste Land der OECD nach Japan (2011). Die für Forschung und Innovation eingesetzten Mittel bringen somit exzellente Resultate für die Schweiz hervor.

### Technologische Zahlungsbilanz

Die technologische Zahlungsbilanz der Schweiz blieb seit 1985 bis 1999 trotz Fluktuationen immer positiv. Das Land exportierte bis zu diesem Zeitpunkt mehr technologische Kenntnisse und Dienstleistungen (Patente, Lizenzverträge, Markennamen, Know-how sowie technische Hilfsleistungen), als es importierte. Seit 2002 war der starke Anstieg der Ausgaben bzw. Importe dann verantwortlich für einen negativen Saldo.

La Confédération n'exécute que peu de R-D mais elle joue un rôle important dans le financement de la R-D (4,2 milliards de francs en 2008) dont une grande partie est destinée à la R-D du secteur des hautes écoles.

### Engagement de l'économie privée à l'étranger

En 2012, les entreprises suisses ont effectué plus de R-D dans leurs filiales à l'étranger que dans leur pays: 15 milliards de francs contre 13 milliards. En 1992, les sommes correspondantes s'élevaient à 7,1 milliards et 6,4 milliards. Les investissements de R-D à l'étranger des firmes multinationales suisses sont motivés par la recherche de nouveaux marchés, la volonté de réduire les coûts et d'accéder à un réservoir de personnel qualifié.

### Augmentation du nombre de brevets

Les brevets constituent une unité de mesure importante de la production du système scientifique et technologique. Le nombre des demandes de brevets déposées dans un pays est cependant moins significatif que celui des familles de brevets; une famille de brevets est définie par l'ensemble des brevets déposés dans plusieurs pays pour protéger une invention unique. Les brevets suisses sont bien représentés dans ces trois offices puisqu'ils formaient en 2011 1,63% de l'ensemble des familles triadiques. Si l'on relativise ces chiffres avec le nombre d'habitants, la Suisse devient, avec 90 familles triadiques de brevets par million d'habitants, le pays de l'OCDE le plus actif en matière de brevets après le Japon. Ces chiffres montrent le dynamisme de la recherche et de l'innovation en Suisse.

### Balance des paiements technologiques

En Suisse, malgré quelques fluctuations, le solde de la balance des paiements technologiques est resté positif de 1985 à 1999. La Suisse exportait davantage de connaissances et de services de nature technologique tels que brevets, licences, marques de fabrique, savoir-faire y compris l'assistance technique qu'elle n'en importait. Depuis 2002 la tendance s'inverse entraînant des soldes négatifs.

## Die wichtigsten Erhebungen und Quellen im Bereich Bildung und Wissenschaft M 15

| Erhebung/Statistik | Verantwortliche Stelle | Periodizität | Seit | Methode | Analyseeinheit | Regionale Gliederung |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Lernende (SDL) (Schüler/innen und Studierende) | Kantone, BFS | Jährlich | 1978 | Vollerhebung oder Registererhebung, Bestandeserhebung, Individual- und Gruppendaten | Lernende | Schweiz, Kantone, Gemeinden |
| Schulpersonal (SSP) | Kantone, BFS | Jährlich | 1993 | Vollerhebung, Registererhebung, Bestandeserhebung | Personen, Anstellungen, Pensum in Vollzeitäquivalenten | Schweiz, Gemeinden |
| Öffentliche Bildungsausgaben (ÖBA) | Gemeinden, Kantone, EFV, BFS | Jährlich | ... | Vollerhebung (Bund, Kantone, Gemeinden mit mehr als 4000 Einwohnern), Schätzungen (kleine Gemeinden) | Rechnungen von Bund, Kantonen, Gemeinden und speziellen Institutionen | Schweiz, Kanton |
| Bildungsabschlüsse (SBA) (ohne Hochschulen) | Kantone, Bundesämter | Jährlich | ... | Vollerhebungen, Ereigniszählungen pro Kalenderjahr | Ausgestellte Zertifikate, Diplome | Schweiz, Kantone |
| Berufliche Grundbildung | BFS und kant. Berufsbildungsämter | Jährlich | 1934 | Vollerhebung | Lehrlinge | Kanton |
| Bildungsperspektiven | BFS | Jährlich[1] | ... | Synthesestatistik | Lernende, Studierende, Abschlüsse, Lehrkörper, Bildungsniveau | Schweiz, Kantone, Grossregionen |
| Mikrozensus Aus- und Weiterbildung (MZB) | BFS | Alle 5 Jahre | 2012 | Stichprobenerhebung mittels computergestützten telefonischen Interviews (CATI). Stichprobe 13 000 Personen | Personen | Schweiz, Sprachregionen |
| Studierende und Abschlüsse (Hochschulen) | BFS, Hochschulen | Jährlich | ... | Vollerhebung | Studierende und Abschlüsse der Hochschulen | Schweiz, Hochschulen |
| Hochschulabsolventenstudien | BFS | Alle 2 Jahre | 1981 | Vollerhebung im Panel-Design. Online-Befragung | Absolvent/innen der universitären Hochschulen, Fachhochschulen und pädagogischen Hochschulen | Schweiz, Hochschulen |
| Soziale und wirtschaftliche Lage der Studierenden | BFS | Alle 4 Jahre | 2005 | Onlinebefragung auf der Basis einer Stichprobe (26 000 Studierende) | Studierende der universitären Hochschulen, Fachhochschulen und pädagogischen Hochschulen | Schweiz, Hochschulen |
| Kantonale Stipendien und Darlehen (STIP) | BFS, IKSK, SBFI | Jährlich | 2004 | Vollerhebung | Stipendien- und Darlehenbezügerinnen und -bezüger | Schweiz, Kantone |
| Hochschulfinanzen | BFS, SBFI, Hochschulen | Jährlich | 1998 | Vollerhebung (Universitäre Hochschulen, Fachhochschulen, pädagogische Hochschulen) | Aufwand, Kosten | Schweiz, Hochschulen |
| Hochschulpersonal | BFS, Hochschulen | Jährlich | 1998 | Vollerhebung (Universitäre Hochschulen, Fachhochschulen, pädagogische Hochschulen) | Personen und Leistungen | Schweiz, Hochschulen |
| F&E in den Privatunternehmen | BFS, economiesuisse | Alle 4 Jahre | 1992[2] | Stichprobenerhebung (2008: 4014 befragte Unternehmen) | Ausgaben, Personal | Schweiz, Grossregionen |
| F&E im Hochschulbereich | BFS | Alle 2 Jahre | 1992[2] | Vollerhebungen bei Institutionen | Ausgaben, Personal | Schweiz, Institutionen (Standortkantone) |
| F&E des Bundes | BFS | Alle 2 Jahre | 1986[2] | Vollerhebung | Ausgaben, Personal | Schweiz |

1 Ab 2002.
2 Erhebungen gab es schon früher. Ab dem angegebenen Jahr können Zeitreihen erstellt werden.

## Les principales enquêtes et sources dans le domaine de l'éducation et de la science M 15

| Relevé/statistique | Institution responsable | Périodicité | Depuis | Méthode | Unité d'analyse | Ventilation régionale |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Elèves et des étudiants (SDL) | Cantons, OFS | Annuelle | 1978 | Relevé exhaustif ou relevé fondé sur les registres, relevé des effectifs, données individuelles et données agrégées | Elèves/étudiants | Suisse, cantons, communes |
| Personnel des écoles (SPE) | Cantons, OFS | Annuelle | 1993 | Relevé exhaustif ou relevé fondé sur les registres, relevé des effectifs | Personnes, postes, enseignement en équivalents plein temps | Suisse, communes |
| Dépenses publiques d'éducation (ÖBA) | Communes, cantons, AFF, OFS | Annuelle | ... | Relevé exhaustif (Confédération, cantons, communes de plus de 4000 habitants), estimations (petites communes) | Les comptes de la Confédération, des cantons, des communes et de certaines institutions | Suisse, cantons |
| Diplômes (sans les hautes écoles) (SBA) | Cantons, offices fédéraux | Annuelle | ... | Relevés exhaustifs, dénombrement des événements par année civile | Certificats et diplômes délivrés | Suisse, cantons |
| Formation professionnelle initiale | OFS, offices cantonaux de formation professionnelle | Annuelle | 1934 | Enquête exhaustive | Apprentis | Cantons |
| Perspectives de la formation | OFS | Annuelle [1] | ... | Statistique de synthèse | Elèves, étudiants, diplômes, corps enseignant, niveau de formation | Suisse, cantons, grandes régions, hautes écoles |
| Microrecensement formation de base et formation continue (MRF) | OFS | Quinquennale | 2012 | Enquête par échantillonnage, interviews téléphoniques assistées par ordinateur (CATI). Echantillon 13 000 personnes | Personnes | Suisse, régions linguistiques |
| Etudiants et examens finals des hautes écoles | OFS, hautes écoles | Annuelle | ... | Enquête exhaustive | Etudiants et examens finaux des hautes écoles | Suisse, hautes écoles |
| Enquête auprès des personnes diplômées des hautes écoles | OFS | Bisannuelle | 1981 | Enquête exhaustive par panel. Enquête de eSurvey | Diplômés des hautes écoles universitaires, hautes écoles spécialisées et pédagogiques | Suisse, hautes écoles |
| Situation sociale et économique des étudiants | OFS | Quadriennale | 2005 | Enquête en ligne (par Internet) auprès d'un échantillon (26 000 étudiants) | Etudiants hautes écoles universitaires, hautes écoles spécialisées et pédagogiques | Suisse, hautes écoles |
| Bourses et prêts d'études cantonaux (STIP) | OFS, CIBE, SEFRI | Annuelle | 2004 | Enquête exhaustive | Bénéficiaires des bourses et prêts d'étude | Cantons |
| Finances des hautes écoles | OFS, SEFRI, hautes écoles | Annuelle | 1998 | Enquête exhaustive (hautes écoles universitaires, hautes écoles spécialisées, hautes écoles pédagogiques) | Dépenses, coûts | Suisse, hautes écoles |
| Personnel des hautes écoles | OFS, hautes écoles | Annuelle | 1998 | Enquête exhaustive (hautes écoles universitaires, hautes écoles spécialisées, hautes écoles pédagogiques) | Personnes et prestations | Suisse, hautes écoles |
| R-D de l'économie privée | OFS, economiesuisse | Quadriennale | 1992 [2] | Enquête par sondage (4014 entreprises interrogées en 2008) | Dépenses, personnel | Suisse, grandes régions |
| R-D des hautes écoles | OFS | Bisannuelle | 1992 [2] | Relevés exhaustifs auprès d'institutions | Dépenses, personnel | Suisse, institutions (cantons possédant des hautes écoles) |
| R-D de la Confédération | OFS | Bisannuelle | 1986 [2] | Relevé exhaustif | Dépenses, personnel | Suisse |

1 Depuis 2002.
2 Il y a eu des relevés avant cette date, mais c'est depuis cette année-là qu'il est possible d'établir des séries chronologiques.

# Glossar

### Bildungssystem

Grafik G 15.13 gibt einen Überblick über das Bildungswesen der Schweiz. Sie zeigt die hauptsächlichen Ausbildungsgänge, das annähernde Alter der Schüler bzw. Studierenden und die ungefähre Dauer der Ausbildungen. Der Gruppierung liegt die ISCED (International Standard Classification of Education) der UNESCO zugrunde.

### EDK-Regionen

Die Schweizerische Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren (EDK) unterscheidet vier Regionen (Kantonsgruppen):

- Westschweiz und Tessin: Freiburg, Genf, Jura, Neuenburg, Tessin, Waadt, Wallis
- Innerschweiz: Luzern, Nidwalden, Obwalden, Schwyz, Uri, Zug
- Nordwestschweiz: Aargau, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Bern, Solothurn
- Ostschweiz: Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., Glarus, Graubünden, St.Gallen, Schaffhausen, Thurgau, Zürich

### Forschung und Entwicklung (F&E)

Forschung und experimentelle Entwicklung (F+E) ist systematische, schöpferische, wissenschaftliche Arbeit mit dem Zweck der Erweiterung des Kenntnisstandes, einschliesslich Erkenntnisse über den Menschen, die Kultur und die Gesellschaft, sowie deren Verwendung mit dem Ziel, neue Anwendungsmöglichkeiten zu finden.

### FRP-Rahmenprogramme der EU

Die Europäische Union (EU) fördert über ihre Rahmenprogramme für Forschung und technologische Entwicklung (FRP) die Tätigkeiten, die der Wettbewerbssteigerung der europäischen Forschung, der Stärkung der Industrie und der Förderung der nachhaltigen Entwicklung dienen. Aufgrund des 2004 geschlossenen Abkommens über die wissenschaftliche und technologische Zusammenarbeit mit der EU kann die Schweiz gleichberechtigt an diesen europäischen Rahmenprogrammen teilnehmen. Die Beiträge der Teilnehmerländer des FRP werden anhand des BIP (Bruttoinlandsprodukt) berechnet. In Januar 2014 begann die achte Rahmenprogramm «Horizon 2020» mit einem geplanten Budget von 70 Milliarden Euro.

### ISCED

International Standard Classification of Education. Von der UNESCO definiertes, international verwendetes Klassifikationsschema des Bildungswesens.

### obligatorische Schule

Die obligatorische Schule gliedert sich in Primarstufe und Sekundarstufe I. In den Kantonen, die das HarmoS-Konkordat (Interkantonale Vereinbarung über die Harmonisierung der obligatorischen Schule) umgesetzt haben, gehen der Primarstufe noch 2 Vorschuljahre voraus. Der Besuch der Kindergärten und Vorschulen ist gegenwärtig noch nicht in allen Kantonen obligatorisch. So kommt es, dass die obligatorische Schule in den 15 HarmoS-Kantonen 11 Jahre und in den anderen Kantonen 9 Jahre

# Glossaire

### Balance des paiements technologiques (BPT)

La BPT saisit les transactions commerciales relatives aux transferts techniques internationaux. Elle enregistre les contreparties financières versées ou reçues pour l'acquisition ou l'exploitation de brevets, licences, marques, dessins, savoir-faire et services à contenu technique (y compris l'assistance technique), ainsi que pour les activités de R-D à caractère industriel réalisées à l'étranger.

### CITE (ISCED en anglais)

Classification Internationale Type de l'Education. Schéma de classification des systèmes d'éducation défini par l'UNESCO et utilisé sur le plan international.

### Degré secondaire I

Le degré secondaire I fait suite au degré primaire et s'achève avec la fin de la scolarité obligatoire. Il donne une formation générale de base et prépare au passage dans la vie professionnelle ou à l'acquisition d'une formation supérieure. En fonction des exigences imposées aux élèves, on distingue les formations aux exigences élémentaires, les formations aux exigences étendues et celles à enseignement intégré et coopératif, qui ne prévoient pas de sélection par classe sur la base des résultats scolaires. Si l'admission dans les écoles aux exigences élémentaires est libre, les élèves qui désirent fréquenter une école aux exigences étendues doivent en remplir les conditions de sélection.

### Degré secondaire II

Le degré secondaire II, fait suite à l'école obligatoire et comporte deux voies, une formation générale et une formation professionnelle. La formation professionnelle prépare à l'exercice d'un métier alors que la formation générale destine à des études de niveau tertiaire. La maturité professionnelle initie à un métier et permet également l'accès aux hautes écoles.

### Degré tertiaire

Le degré tertiaire comprend deux types de formation principaux: la formation professionnelle supérieure et la formation en haute école. Pour accéder à la formation professionnelle supérieure, il faut un titre (certificat, diplôme) du secondaire II ainsi que le bénéfice de quelques années d'expérience dans l'exercice d'une profession. Pour accéder à une haute école, il faut, en principe, un titre (certificat, diplôme) du secondaire II. Le domaine des hautes écoles comprend les universités cantonales, les écoles polytechniques fédérales, les hautes écoles spécialisées et les hautes écoles pédagogiques.

### Ecole obligatoire

Les neuf années de scolarité obligatoire se répartissent traditionellement entre le degré primaire et le degré secondaire I. Dans les cantons qui appliquent la nouvelle formule du Concordat HarmoS (Accord intercantonal sur l'harmonisation de la scolarité obligatoire), le degré primaire est précédé par deux années au degré préscolaire menant la scolarité obligatoire à onze ans. Les enfants sont dans leur quatrième année quand

dauert. Der Eintritt auf der Vorschulstufe erfolgt frühestens im 4. Lebensjahr, derjenige auf der Primarstufe frühestens im 6. Lebensjahr. Die Sekundarstufe I folgt nach 5 oder 6 Jahren auf der Primarstufe..

### Sekundarstufe I

Die Sekundarstufe I setzt die Primarstufe fort bis zum Ende der obligatorischen Schulzeit. Sie dient dem Erwerb einer grundlegenden Allgemeinbildung sowie der Vorbereitung auf das Berufsleben oder auf den Übertritt in höhere Schulen. Nach den leistungsmässigen Anforderungen an die Lernenden werden Bildungstypen mit Grundansprüchen, mit erweiterten Ansprüchen sowie integrierte und kooperative Bildungstypen, welche keine klassenweise Selektion aufgrund der Schulleistungen vorsehen, unterschieden. Für die Bildungstypen mit Grundansprüchen gibt es keine speziellen Aufnahmeprüfungen, während Lernende in Schulen mit erweiterten Ansprüchen deren Selektionskriterien erfüllen.

### Sekundarstufe II

Die allgemein- und berufsbildenden Ausbildungen der Sekundarstufe II schliessen sich an die obligatorische Schule an. Sie können – als berufliche Ausbildung – den direkten Eintritt ins Berufsleben eröffnen oder aber – wie die allgemeinbildenden Schulen – primär vorbereitend auf die Tertiärstufe ausgerichtet sein. Die Berufsmaturität ermöglicht sowohl den Berufseinstieg wie auch den Zugang zu den Hochschulen.

### Technologische Zahlungsbilanz (TZB)

Die TZB erfasst die Geschäftstätigkeiten im Zusammenhang mit den internationalen Technologietransfers misst. Sie erfasst die bezahlten oder erhaltenen Gegenleistungen für den Erwerb oder die Verwendung von Patenten, Lizenzen, Warenzeichen, Modellen und Konstruktionen, von Know-how und technischen Dienstleistungen (einschliesslich technischer Hilfe) sowie im Ausland realisierte industrielle Forschung und Entwicklung.

### Tertiärstufe

Die Tertiärstufe besteht einerseits aus der Höheren Berufsbildung, deren Ausbildungsgänge zu Eidgenössischen Fachausweisen und Diplomen führen. Voraussetzung dafür ist der Abschluss eines Diploms auf der Sekundarstufe II sowie praktische Berufserfahrung. Andererseits sind die Hochschulen ein fester Bestandteil der Tertiärstufe. Zu ihnen gehören die Universitäten (kantonal) und die Eidgenössischen Technischen Hochschulen, die Fachhochschulen und Pädagogischen Hochschulen. Voraussetzung ist in der Regel ein Abschluss auf Sekundarstufe II.

### Triadische Patentfamilien

Von triadischen Patentfamilien spricht man, wenn zum Schutz derselben Erfindung Patente bei den drei wichtigsten Patentämtern angemeldet sind: beim Europäischen Patentamt (EPA), beim japanischen Patentamt (JPO) sowie beim US Patent & Trademark Office (USPTO).

ils commencent leur scolarité obligatoire dans l'un des quinze cantons HarmoS et, dans leur sixième année, dans les autres cantons. La fréquentation du degré préscolaire n'est pour l'heure pas obligatoire dans tous les cantons. Après cinq ou six ans au niveau primaire, commence le degré secondaire.

### Familles triadiques de brevets

Une famille de brevets dits triadiques regroupe tous les brevets déposés auprès des trois offices des brevets les plus importants pour protéger une invention unique: l'Office européen des brevets (OEB), l'Office japonais des brevets (JPO) et l'US Patent & Trademark Office (USPTO).

### Programmes-cadres PCR de l'UE

L'Union européenne (UE) promeut à travers ses programmes-cadres de recherche et de développement technologique (PCR), les activités destinées à soutenir la compétitivité de la recherche européenne et de l'industrie ainsi que la promotion du développement durable. Grâce à l'accord de coopération scientifique et technologique conclu avec l'UE en 2004, la Suisse participe aux programmes-cadres européens en bénéficiant des mêmes droits que les partenaires de l'Union européenne. La contribution des pays participants aux PCR est calculée en fonction de leur PIB (produit intérieur brut). En janvier 2014 a débuté le 8ème programme-cadre «Horizon 2020» avec un budget prévu de 70 milliards d'euros.

### Recherche et développement (R-D)

La recherche et le développement expérimental (R-D) englobent les travaux de création entrepris de façon systématique en vue d'accroître la somme des connaissances, y compris la connaissance de l'homme, de la culture et de la société, ainsi que l'utilisation de cette somme de connaissances pour de nouvelles applications.

### Régions CDIP

La Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP) distingue quatre régions (groupes de cantons):

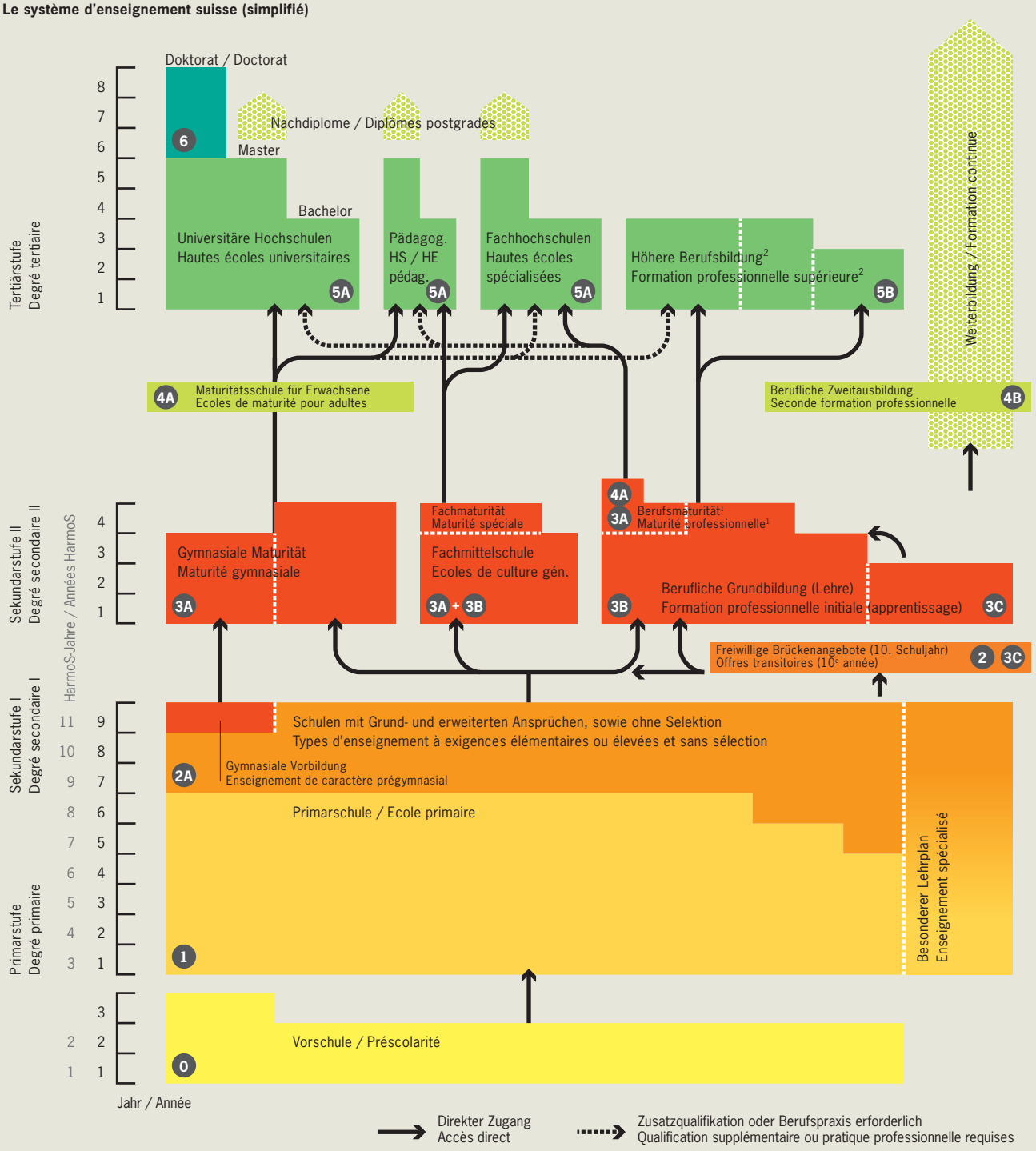
- Suisse romande et Tessin: Fribourg, Genève, Jura, Neuchâtel, Tessin, Vaud, Valais
- Suisse centrale: Lucerne, Nidwald, Obwald, Schwytz, Uri, Zoug
- Suisse du Nord-Ouest: Argovie, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Berne, Soleure
- Suisse orientale: Appenzell Rh.-Ext., Appenzell Rh.-Int., Glaris, Grisons, Saint-Gall, Schaffhouse, Thurgovie, Zurich

### Système éducatif

Le graphique G 15.13 donne un aperçu du système éducatif suisse. Il montre les principales filières, l'âge approximatif des élèves et des étudiants et la durée des formations. Sa structure se fonde sur le schéma de classification CITE (Classification Internationale Type de l'Education) de l'UNESCO.

**Das Bildungssystem der Schweiz (vereinfacht)** **G 15.13**

**Le système d'enseignement suisse (simplifié)**




0 1 2 2A 3A 3B 3C 4A 4B 5A 5B 6 ISCED-Klassifikationsschema 2007 der UNESCO, siehe Glossar
Schéma de classification CITE 2007 défini par l'UNESCO, voir glossaire

1 Parallel zur drei- oder vierjährigen beruflichen Grundbildung oder ein Jahr im Anschluss an die Lehre
Parallèlement aux trois ou quatre ans de la formation professionnelle initiale ou une année après l'apprentissage

2 Zur höheren Berufsbildung gehören Ausbildungsgänge an höheren Fachschulen (HF), die eidgenössischen Berufsprüfungen (BP), die eidgenössischen höheren Fachprüfungen (HFP) und vom Bund nicht reglementierte höhere Berufsprüfungen. / Font partie de la formation professionnelle supérieure les filières de formation des écoles supérieures, les examens professionnels fédéraux, les examens professionnels fédéraux supérieurs et les examens professionnels supérieurs non réglementés au niveau fédéral.

# Daten

# Données

## Allgemeines
## Généralités

**Ausgewählte Bildungsindikatoren im internationalen Vergleich.** 2011 **T 15.1.1**
**Quelques indicateurs de la formation en comparaison internationale.** En 2011

| | Schweiz<br>Suisse | Deutschland<br>Allemagne | Frankreich<br>France | Italien<br>Italie | Österreich<br>Autriche | Niederlande<br>Pays-Bas | Schweden<br>Suède | Vereinigtes Königreich<br>Royaume-Uni | Dänemark<br>Danemark | o ECD Mittel<br>o CDE (moyenne) | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Input** | | | | | | | | | | | **Input** |
| Öffentliche Bildungsausgaben in % des BIP [1,2] | 5,2 | … | 5,9 | 4,5 | 5,9 | 6,0 | 7,0 | 6,3 | 8,8 | 5,8 | Dépenses publiques en % du PIB [1,2] |
| Jährliche Ausgaben pro Studierender auf Tertiärstufe in US$, kaufkraftbereinigt [1] | 21 893 | … | 15 067 | 9 580 | 15 007 | 17 161 | 19 562 | 15 862 | 18 977 | 13 528 | Dépenses unitaires annuelles, degré tertiaire, en équivalent dollar EU convertis à l'aide des parités de pouvoir d'achat [1] |
| **Beteiligung** | | | | | | | | | | | **Participation** |
| Bildungserwartung für ein fünfjähriges Kind unter gegenwärtigen Bedingungen, in Jahren | 17,1 | 18,1 | 16,4 | 17,0 | 16,9 | 18,6 | 19,2 | 16,6 | 19,2 | 17,5 | Espérance de scolarité pour un enfant de cinq ans aux conditions actuelles, en nombre d'années |
| Erwartete Ausbildungsjahre auf Tertiärstufe | 2,5 | 2,8 | 2,8 | 3,0 | 3,3 | 3,8 | 3,8 | 3,0 | 3,8 | 3,5 | Espérance de scolarité dans l'enseignement tertiaire |
| **output, Wirkungen** | | | | | | | | | | | **output, effets** |
| Abschlussquote auf Sekundarstufe II, gegenwärtig | 95 | 92 | … | 79 | 67 | 92 | 75 | 93 | 90 | 83 | Taux actuels d'obtention d'un diplôme de fin d'études secondaires (degré sec. II) |
| Abschlussquote auf Tertiärstufe (Hochschule), gegenwärtig [3] | 32 | 31 | … | 32 | 35 | 42 | 41 | 55 | 50 | 40 | Taux d'obtention d'un premier diplôme tertiaire (hautes écoles) [3] |
| Einkommensunterschiede zwischen Personen (25–64-jährig) mit Tertiärabschluss und Abschluss auf Sekundarstufe II (= Index 100) [4] | | | | | | | | | | | Différence de revenus entre les personnes (25–64 ans) ayant une formation de niveau tertiaire et celles ayant une formation du degré secondaire II (= indice 100) [4] |
| Frauen | 155 | 155 | 145 | 143 | 163 | 162 | 127 | 182 | 126 | 161 | Femmes |
| Männer | 144 | 161 | 157 | 160 | 154 | 153 | 133 | 151 | 138 | 162 | Hommes |

1 Angaben 2010
2 Für die Schweiz und Italien, nur öffentliche Bildungsinstitutionen (für Italien, ohne Tertiärbereich).
3 Angaben 2010 für Frankreich
4 Angaben 2009 für Frankreich und Italien; Angaben 2010 für die Niederlande und Schweden

Quelle: OECD

1 Données de 2010
2 En Suisse et en Italie, institutions publiques uniquement (pour l'Italie, enseignement tertiaire excepté)
3 En France, les données de référence sont de 2010
4 En France, en Italie les données de référence sont de 2009; aux Pays-Bas et en Suède, les données de référence sont de 2010

Source: OCDE

**Szenarien 2013–2022 für das Bildungssystem: Lernende, Studierende und Abschlüsse** **T 15.1.3**

Szenario «Referenz», Bestände in Tausend

**Scénarios 2013–2022 pour le système de formation: élèves, étudiants et titres**

Scénario «référence», effectifs en milliers

| | Erhobene Bestände<br>Effectifs relevés | | | Erhobene oder erwartete Bestände[1]<br>Effectifs relevés ou attendus[1] | Erwartete Bestände (Stand: oktober 2013)<br>Effectifs attendus (état: octobre 2013) | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2017 | 2022 | |
| **Vorschule und obligat. Schule: Lernende** | | | | | | | | | **Préscolarité et école obligatoire: Elèves** |
| Vorschule (öffentlich und privat subventioniert) | 142,0 | 143,2 | 144,4 | 148,6 | 153,2 | 157,7 | 161,7 | 163,1 | Degré préscolaire (public et privé subventionné) |
| Primarstufe (1. bis 6. Klasse) | 469,0 | 464,9 | 461,6 | 460,0 | 460,7 | 464,6 | 484,5 | 503,5 | Degré primaire (1re à 6e année) |
| Sekundarstufe I (7. bis 9. Klasse) | 255,5 | 254,5 | 252,7 | 250,0 | 247,3 | 243,7 | 238,9 | 254,8 | Degré secondaire I (7e à 9e année) |
| **Sekundarstufe II: Lernende** | | | | | | | | | **Degré secondaire II: Elèves** |
| Berufliche Grundbildung (mit der Anlehre) | 233,5 | 236,7 | 240,8 | 244,1 | 244,3 | 243,5 | 240,5 | 237,8 | Formation professionnelle initiale (avec la formation élémentaire) |
| Gymnasiale Maturitätsschulen (mit der Zusatzausbildung für Erwachsene) | 73,5 | 72,7 | 72,3 | 73,1 | 73,6 | 73,7 | 72,6 | 72,7 | Ecoles de maturité gymnasiale (avec la formation complémentaire des adultes) |
| Fachmittel- / Fachmaturitätsschulen (mit der Zusatzausbildung für Erwachsene) | 14,5 | 15,4 | 16,5 | 16,7 | 17,0 | 17,3 | 17,2 | 17,2 | Ecoles de culture générale / Ecoles de maturité spécialisée (avec la formation complémentaire des adultes) |
| Übergangsausbildungen (10. Schuljahr Sek. I, Vorbereitungsschulen Sek. II, Vorlehre) | 18,8 | 18,8 | 18,7 | 18,9 | 18,8 | 18,5 | 17,9 | 18,2 | Formations transitoires (10e année sec. I, écoles préparatoires sec. II, préapprentissage) |
| **Sekundarstufe II: Abschlüsse** | | | | | | | | | **Degré secondaire II: Titres** |
| Eidgenössische Fähigkeitszeugnisse EFZ und Berufsatteste EBA (mit den Anlehrausweisen) | 65,6 | 68,5 | 69,7 | 69,4 | 71,1 | 71,8 | 71,3 | 69,3 | Certificats fédéraux de capacité CFC et attestations de formation professionnelle AFP (avec les attestations de formation élémentaire) |
| Berufsmaturitätszeugnisse | 11,5 | 12,2 | 12,8 | 13,5 | 14,1 | 14,3 | 14,7 | 14,3 | Certificats de maturité professionnelle |
| Gymnasiale Maturitätszeugnisse | 18,1 | 18,8 | 18,9 | 18,1 | 18,3 | 18,6 | 18,6 | 17,9 | Certificats de maturité gymnasiale |
| Fachmittelschulausweise | 3,5 | 3,4 | 3,3 | 3,5 | 3,5 | 3,7 | 3,7 | 3,6 | Certificats des écoles de culture générale |
| Fachmaturitätszeugnisse | 1,0 | 1,3 | 1,7 | 2,2 | 2,2 | 2,2 | 2,4 | 2,3 | Certificats de maturité spécialisée |
| Berufsmaturitätsquote in %[2,5] | 12,1 | 12,8 | 13,1 | 13,7 | 14,3 | 15,0 | 15,7 | 16,9 | Taux de maturités professionnelles en %[2,5] |
| Gymnasiale Maturitätsquote in %[2,5] | 19,3 | 19,7 | 19,9 | 19,6 | 20,1 | 20,6 | 21,2 | 22,0 | Taux de maturités gymnasiales en %[2,5] |
| **Hochschulen: Studierende auf Niveau «Diplomstudium»** | | | | | | | | | **Hautes écoles: Etudiants au niveau «diplôme»** |
| Universitäre Hochschulen (UH)[3] | 100,9 | 104,4 | 106,4 | 109,2 | 110,6 | 112,1 | 115,5 | 117,5 | Hautes écoles universitaires (HEU)[3] |
| Fachhochschulen (FH)[3] | 49,6 | 53,7 | 56,7 | 59,6 | 61,9 | 64,0 | 68,7 | 70,6 | Hautes écoles spécialisées (HES)[3] |
| Pädagogische Hochschulen (PH)[3] | 12,8 | 13,8 | 14,8 | 16,2 | 17,1 | 17,7 | 18,9 | 20,4 | Hautes écoles pédagogiques (HEP)[3] |
| **Hochschulen: Gesamtzahl der Studierenden** | | | | | | | | | **Hautes écoles: Nombre total d'étudiants** |
| Universitäre Hochschulen (UH) | 126,9 | 131,5 | 134,8 | 138,6 | 140,1 | 142,0 | 146,5 | 149,7 | Hautes écoles universitaires (HEU) |
| Fachhochschulen (FH) | 56,7 | 61,0 | 63,9 | 67,0 | 69,3 | 71,6 | 76,5 | 78,8 | Hautes écoles spécialisées (HES) |
| Pädagogische Hochschulen (PH) | 13,0 | 14,0 | 15,0 | 16,5 | 17,4 | 18,1 | 19,3 | 20,9 | Hautes écoles pédagogiques (HEP) |
| **Hochschulen: Erstabschlüsse auf Niveau «Diplom»** | | | | | | | | | **Hautes écoles: Premiers examens de niveau «diplôme»** |
| Universitäre Hochschulen (UH)[4] | 10,8 | 11,2 | 11,6 | 11,7 | 12,5 | 12,9 | 13,9 | 14,5 | Hautes écoles universitaires (HEU)[4] |
| Fachhochschulen (FH)[4] | 9,6 | 9,5 | 10,3 | 11,2 | 11,8 | 12,1 | 13,5 | 14,4 | Hautes écoles spécialisées (HES)[4] |
| Pädagogische Hochschulen (PH)[4] | 2,9 | 2,9 | 3,1 | 3,0 | 3,5 | 3,9 | 4,3 | 4,7 | Hautes écoles pédagogiques (HEP)[4] |
| Abschlussquote UH in %[5,6] | 15,0 | 14,9 | 14,9 | 14,2 | 14,0 | 13,9 | 14,4 | 15,8 | Taux de diplômes HEU en %[5,6] |
| Abschlussquote FH in %[5,6] | 9,0 | 9,6 | 9,8 | 11,2 | 11,7 | 11,9 | 13,4 | 15,1 | Taux de diplômes HES en %[5,6] |
| Abschlussquote PH in %[5,6] | 2,8 | 3,3 | 3,0 | 3,0 | 3,5 | 3,8 | 4,2 | 4,9 | Taux de diplômes HEP en %[5,6] |

Bermerkung:
Die Alternativszenarien «hoch» und «tief» weisen auf die Unsicherheiten des Szenarios «Referenz» hin.

1 Vorschule, obligatorische Schule und Lernende der Sekundarstufe II: erwartete Bestände; Abschlüsse der Sekundarstufe II und Hochschulen: erhobene Bestände
2 Anteil der Maturanden an der gleichaltrigen Wohnbevölkerung
3 Studierende auf Niveau Bachelor, Diplomstudium oder Master
4 UH: Abschlüsse auf Niveau Diplom oder Master; FH+PH: Abschlüsse auf Niveau Bachelor oder Diplom
5 Wohnbevölkerung gemäss dem Szenario BFS, AR-00-2012
6 Abschlüsse auf Niveau Bachelor oder Diplom

Quelle: BFS – Bildungsperspektiven

Remarque:
Les scénarios alternatifs «haut» et «bas» donnent une mesure de l'incertitude associée au scénario «référence».

1 Préscolarité, école obligatoire et élèves du degré secondaire II: effectifs attendus; titres du degré secondaire II et hautes écoles: effectifs relevés
2 Proportion de maturants dans la population résidante du même âge
3 Etudiants de niveau bachelor, diplôme ou master
4 HEU: examens niveaux diplôme ou master; HES+HEP: examens niveaux bachelor ou diplôme
5 Population résidante selon le scénario OFS, AR-00-2012
6 Premiers examens de niveau bachelor ou diplôme

Source: OFS – Perspectives de la formation

**Schüler und Studierende nach Bildungsstufe und Bildungstyp.** 2011/12 **T 15.2.1.1.1**
**Elèves et étudiants selon le degré et le type de formation.** En 2011/12

| | Total | davon dont Frauen Femmes | Ausländer Etrangers | Privatschulen[1] Ecoles privées[1] | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | % | % | % | |
| **Total** | **1 540 880** | **48,5** | **22,5** | **6,1** | **Total** |
| **obligatorische Schule** | **900 408** | **48,6** | **23,9** | **3,7** | **Scolarité obligatoire** |
| Vorschule / Eingangsstufe | 149 660 | 48,6 | 25,1 | 3,5 | Préscolarité |
| Primarstufe | 431 086 | 49,1 | 23,6 | 3,3 | Degré primaire |
| Sekundarstufe I | 283 503 | 49,4 | 21,4 | 4,7 | Degré secondaire I |
| Grundansprüche | 72 847 | 44,6 | 32,8 | 1,9 | Exigences élémentaires |
| Erweiterte Ansprüche | 169 556 | 51,6 | 15,3 | 4,5 | Exigences étendues |
| Ohne Niveauunterscheidung | 41 100 | 49,1 | 26,3 | 10,9 | Sans distinction de niveau |
| Besonderer Lehrplan | 36 159 | 36,2 | 42,4 | 2,3 | Programme d'enseignement spécialisé |
| **Sekundarstufe II** | **356 720** | **47,5** | **16,4** | **6,4** | **Degré secondaire II** |
| Übergangsausbildungen Sek. I – Sek. II | 16 449 | 54,5 | 36,2 | 8,2 | Formations transitoires sec I – sec II |
| Berufliche Grundbildung[2] | 233 223 | 42,2 | 16,1 | 3,0 | Formation professionnelle initiale[2] |
| Berufliche Grundbildung mit EFZ | 211 879 | 41,9 | 14,9 | 3,1 | Formation professionnelle initiale CFC |
| Berufliche Grundbildung mit EBA | 9 426 | 44,9 | 35,6 | 1,7 | Formation professionnelle initiale AFP |
| Nicht BBG-reglementierte berufliche Grundbildung | 1 273 | 70,1 | 26,2 | 24,6 | Formation professionnelle initiale non réglementée par la LFPr |
| Handels- und Informatikmittelschulen | 8 424 | 46,0 | 18,5 | 0,1 | Ecoles de commerce et d'informatique |
| Anlehre | 2 221 | 34,3 | 32,3 | 2,3 | Formation élémentaire |
| Berufsmaturität[3] | 8 625 | 49,5 | 8,2 | 6,8 | Maturité professionnelle[3] |
| Allgemeinbildende Ausbildungen | 89 188 | 59,1 | 14,2 | 7,5 | Formations générales |
| Gymnasiale Maturität | 72 251 | 55,8 | 13,1 | 8,3 | Maturité gymnasiale |
| Fachmittelschulen | 14 418 | 72,6 | 19,7 | 0,9 | Ecole de culture générale |
| Fachmaturität | 2 033 | 77,8 | 14,9 | 0,7 | Maturité spécialisée |
| Andere allgemeinbildende Ausbildungen | 486 | 57,2 | 15,4 | 100,0 | Autres formations générales |
| Zusatzausbildungen Sekundarstufe II | 9 235 | 56,3 | 15,6 | 79,3 | Formations complémentaires du sec II |
| Passerellenlehrgang | 730 | 49,6 | 4,8 | 15,5 | Passerelles |
| Andere Übergangsausbildungen Sek. II – Tertiärstufe | 678 | 65,6 | 12,1 | 19,9 | Autres formations transitoires sec II – tertiaire |
| Andere Zusatzausbildungen | 7 827 | 56,1 | 16,9 | 90,4 | Autres formations complémentaires |
| **Tertiärstufe** | **270 550** | **49,4** | **22,8** | **9,3** | **Degré tertiaire** |
| Höhere Berufsbildung | 56 694 | 45,0 | 19,4 | 37,6 | Formation professionnelle supérieure |
| Höhere Fachschulen | 23 626 | 46,1 | 10,4 | 27,7 | Ecoles supérieures |
| Vorbereitung auf Berufsprüfung | 16 483 | 37,7 | 8,6 | 26,1 | Préparation aux examens professionnels |
| Vorbereitung auf höhere Fachprüfung | 3 794 | 27,9 | 8,5 | 35,1 | Préparation aux examens supérieurs |
| Nicht BBG-reglementierte höhere Berufsbildung | 12 791 | 57,5 | 53,0 | 71,6 | Formation prof. sup. non réglementée par la LFPr |
| Hochschulen | 213 856 | 50,5 | 23,7 | 1,7 | Hautes écoles |
| Fachhochschulen und pädagogische Hochschulen | 79 018 | 51,2 | 16,9 | 4,7 | Hautes écoles spécialisées et hautes écoles pédagogiques |
| Universitäre Hochschulen | 134 838 | 50,1 | 27,6 | – | Hautes écoles universitaires |
| **Nicht auf Stufen aufteilbare Ausbildungen** | **13 202** | **48,2** | **85,3** | **98,9** | **Degré non défini** |

1 Nicht oder nur teilweise subventionierte Schulen (0–49%)
2 Berufsmaturität während der beruflichen Grundbildung eingeschlossen
3 Berufsmaturität nach der beruflichen Grundbildung

Quelle: BFS – SDL

1 Ecoles pas du tout ou en partie subventionnées (0–49%)
2 Y compris les maturités professionnelles pendant la formation professionnelle initiale
3 Maturités professionnelles après la formation professionnelle initiale

Source: OFS – SDL

## Schüler und Studierende [1] nach Bildungsstufe und Bildungstyp, Entwicklung — T 15.2.1.1.2
## Elèves et étudiants [1] selon le degré et le type de formation, évolution

| | obligatorische Schule / Scolarité obligatoire | | Sekundarstufe II / Degré secondaire II | | Tertiärstufe / Degré tertiaire | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Vorschule / Eingangsstufe<br>Préscolarité | Primar- und Sekundarstufe I<br>Degrés primaire et secondaire I | Berufliche Grundbildung<br>Formation professionnelle initiale | Allgemeinbildende Schulen [2]<br>Ecoles de formation générale [2] | Höhere Berufsbildung [3]<br>Formation professionnelle supérieure [3] | Hochschulen / Hautes écoles<br>Universitäre Hochschulen<br>Hautes écoles universitaires | Fachhochschulen [4]<br>Hautes écoles spécialisées [4] | |
| **Total** | | | | | | | | **Total** |
| 2002/03 | 155 879 | 811 279 | 218 428 | 90 218 | 43 603 | 104 689 | 37 928 | 2002/03 |
| 2003/04 | 153 780 | 813 448 | 218 846 | 91 796 | 43 525 | 109 334 | 43 569 | 2003/04 |
| 2004/05 | 156 157 | 810 315 | 217 476 | 95 375 | 40 612 | 111 100 | 49 054 | 2004/05 |
| 2005/06 | 156 129 | 806 905 | 219 904 | 97 513 | 39 955 | 112 397 | 54 140 | 2005/06 |
| 2006/07 | 153 204 | 797 863 | 225 368 | 100 415 | 42 383 | 115 167 | 57 179 | 2006/07 |
| 2007/08 | 151 699 | 788 072 | 226 768 | 103 122 | 48 147 | 116 909 | 60 809 | 2007/08 |
| 2008/09 | 152 919 | 777 394 | 227 459 | 109 686 | 50 043 | 121 010 | 63 746 | 2008/09 |
| 2009/10 | 147 200 | 769 314 | 232 056 | 111 241 | 53 457 | 126 940 | 69 676 | 2009/10 |
| 2010/11 | 148 617 | 756 738 | 234 463 | 88 958 | 51 687 | 131 524 | 75 035 | 2010/11 |
| 2011/12 | 149 660 | 750 748 | 233 223 | 89 188 | 56 694 | 134 838 | 79 018 | 2011/12 |
| **Davon Frauen** in % | | | | | | | | **Dont femmes** en % |
| 2002/03 | 48,7 | 48,8 | 43,4 | 59,0 | 42,6 | 47,4 | 35,4 | 2002/03 |
| 2003/04 | 48,7 | 48,7 | 43,1 | 58,9 | 42,3 | 48,1 | 38,9 | 2003/04 |
| 2004/05 | 48,6 | 48,7 | 42,7 | 58,7 | 43,3 | 48,9 | 41,6 | 2004/05 |
| 2005/06 | 48,4 | 48,7 | 42,1 | 58,8 | 43,3 | 49,1 | 44,4 | 2005/06 |
| 2006/07 | 48,4 | 48,7 | 42,1 | 58,9 | 45,1 | 49,4 | 46,1 | 2006/07 |
| 2007/08 | 48,6 | 48,7 | 41,2 | 58,6 | 50,3 | 49,7 | 47,9 | 2007/08 |
| 2008/09 | 48,6 | 48,6 | 41,8 | 57,4 | 49,1 | 50,1 | 49,5 | 2008/09 |
| 2009/10 | 48,7 | 48,6 | 42,6 | 57,4 | 46,3 | 50,2 | 50,0 | 2009/10 |
| 2010/11 | 48,7 | 48,5 | 42,4 | 59,1 | 44,9 | 50,3 | 50,8 | 2010/11 |
| 2011/12 | 48,6 | 48,6 | 42 | 59 | 45,0 | 50,1 | 51,2 | 2011/12 |
| **Davon Ausländer** in % | | | | | | | | **Dont étrangers** en % |
| 2002/03 | 26,5 | 23,4 | 18 | 15,5 | 12,0 | 21,1 | 15,0 | 2002/03 |
| 2003/04 | 27,2 | 23,7 | 18 | 15,7 | 13,5 | 21,4 | 15,3 | 2003/04 |
| 2004/05 | 26,9 | 23,7 | 18 | 16,1 | 12,5 | 21,8 | 15,5 | 2004/05 |
| 2005/06 | 26,7 | 23,7 | 18 | 16,0 | 15,6 | 22,5 | 15,0 | 2005/06 |
| 2006/07 | 26,3 | 23,5 | 16 | 16,2 | 14,9 | 22,8 | 15,2 | 2006/07 |
| 2007/08 | 26,5 | 23,5 | 16 | 16,2 | 18,4 | 23,6 | 15,3 | 2007/08 |
| 2008/09 | 27,0 | 23,8 | 17 | 17,2 | 18,7 | 24,9 | 15,8 | 2008/09 |
| 2009/10 | 26,5 | 21,5 | 17 | 17,6 | 18,3 | 26,0 | 16,3 | 2009/10 |
| 2010/11 | 25,8 | 23,6 | 17 | 14,4 | 20,9 | 27,2 | 16,6 | 2010/11 |
| 2011/12 | 25,1 | 23,6 | 16 | 14 | 19,4 | 27,6 | 16,9 | 2011/12 |

1 Die Zahlen der Schuljahre vor 2010/11 sind noch nach dem alten schweizerischen Bildungsklassifikationssystem geordnet.
2 Bis 2009/10: Maturitätsschulen, Schulen für Lehrkräfte, Fachmittelschulen, andere allgemeinbildende Schulen und Berufsmaturitäten (ab 1994/95)
3 Ab 1984/85 inkl. Vorbereitung auf höhere Fach- oder auf Berufsprüfung, ab 1996/97 ohne die höheren Fachschulen, die Fachhochschulstatus erlangt haben
4 Inkl. Pädagogische Hochschulen

Quelle: BFS – SDL

1 Les chiffres antérieurs à l'année scolaire 2010/11 sont présentés selon l'ancien système de classification suisse de la formation.
2 Jusqu'en 2009/10: Ecoles préparant à la maturité, écoles normales, écoles de culture générale, maturités professionnelles (dès 1994/95)
3 Dès 1984/85, la préparation à l'examen professionnel supérieur ou à l'examen professionnel est incluse, depuis 1996/97 sans les écoles reconnues comme hautes écoles spécialisées.
4 Inclus les hautes écoles pédagogiques

Source: OFS – SDL

**Sekundarstufe II, allgemeinbildende Ausbildungen und Berufsmaturität: Lernende nach Bildungstyp** 2011/12 **T 15.2.1.3.1**
**Degré secondaire II, formation générale et maturité professionnelle: élèves et étudiants selon le type de formation.** En 2011/12

| | Total | davon dont Frauen Femmes | Ausländer Etrangers | Privatschulen[1] Ecoles privées[1] | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | % | % | % | |
| Gymnasiale Maturität | 72 251 | 55,8 | 13,1 | 8,3 | Maturité gymnasiale |
| Fachmittelschulen | 14 418 | 72,6 | 19,7 | 0,9 | Ecoles de culture générale |
| Fachmaturität | 2 033 | 77,8 | 14,9 | 0,7 | Maturité spécialisée |
| Andere allgemeinbildende Ausbildungen | 486 | 57,2 | 15,4 | 100,0 | Autres formations générales |
| Berufsmaturität BM2[2] | 8 625 | 49,5 | 8,2 | 6,8 | Maturité professionnelle MP2[2] |

1 Nicht oder nur teilweise subventionierte Schulen (0–49%)
2 Vorbereitung auf die Berufsmaturität nach der beruflichen Grundbildung

Quelle: BFS – SDL

1 Ecoles pas du tout ou en partie subventionnées (0–49%)
2 Préparation à la maturité professionnelle après la formation professionnelle initiale

Source: OFS – SDL

**Sekundarstufe II, Berufliche Grundbildung: Lernende nach Ausbildungsfeld und Ausbildungsform.** 2011/12 **T 15.2.1.3.2**
**Degré secondaire II, formation professionnelle initiale: élèves et étudiants selon le domaine de formation et le mode d'enseignement.** En 2011/12

| | Total | davon dont Frauen Femmes | Ausländer Etrangers | Privatschulen[1] Ecoles privées[1] | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | % | % | % | |
| **Total** | **233 223** | **42,2** | **16,1** | **3,0** | **Total** |
| **Ausbildungsfeld nach ISCED** | | | | | **Domaine de formation selon ISCED** |
| Wirtschaft und Verwaltung | 45 462 | 60,0 | 14,8 | 2,9 | Commerce et administration |
| Handel | 27 517 | 61,6 | 23,7 | 1,0 | Vente en gros et au détail |
| Baugewerbe, Hoch- und Tiefbau | 19 911 | 9,3 | 16,4 | 5,3 | Bâtiment et génie civil |
| Maschinenbau und Metallverarbeitung | 16 525 | 6,7 | 17,3 | – | Mécanique et travail du métal |
| Kraftfahrzeuge, Schiffe und Flugzeuge | 12 652 | 4,7 | 19,0 | – | Véhicules à moteur, construction navale et aéronautique |
| Elektrizität und Energie | 12 493 | 2,1 | 19,8 | – | Electricité et énergie |
| Krankenpflege | 10 483 | 89,0 | 18,3 | – | Soins infirmiers |
| Gastgewerbe und Catering | 9 839 | 53,4 | 15,1 | 8,0 | Hôtellerie et services de restauration |
| Sozialarbeit und Beratung | 7 302 | 86,6 | 12,0 | 2,8 | Travail social et orientation |
| Informatik | 6 816 | 7,9 | 12,6 | 7,1 | Sciences informatiques |
| Werkstoffe (Holz, Papier, Kunststoff, Glas) | 6 539 | 10,3 | 9,8 | – | Matériaux (bois, papier, plastique, verre) |
| Elektronik und Automation | 6 515 | 3,5 | 11,5 | 0,1 | Electronique et automatisation |
| Übrige Berufsarten | 51 169 | 54,9 | 13,5 | 5,7 | Autres types de profession |
| **Ausbildungsform** | | | | | **Mode d'enseignement** |
| Berufslehre | 204 743 | 41,9 | 16,3 | 2,6 | Apprentissage |
| Vollzeit | 19 477 | 46,3 | 21,6 | 8,3 | Ecole professionnelle à plein temps |
| Teilzeit | 62 | 61,3 | 21,0 | 29,0 | Ecole professionnelle à temps partiel |
| Keine Angabe | 8 941 | 41,3 | – | – | Sans indication |

1 Nicht oder nur teilweise subventionierte Schulen (0–49%)

Quelle: BFS – SDL

1 Ecoles pas du tout ou en partie subventionnées (0–49%)

Source: OFS – SDL

**Tertiärstufe, höhere Berufsbildung: Lernende nach Schultyp und Ausbildungsfeld.** 2011/12 **T 15.2.1.4.1**
**Degré tertiaire, formation professionnelle supérieure: élèves et étudiants selon le type d'enseignement et le domaine de formation.** En 2011/12

| | Total | davon dont Frauen Femmes | Ausländer Etrangers | |
|---|---|---|---|---|
| | | % | % | |
| **Total** | **56 694** | **45,0** | **19,4** | **Total** |
| | | | | |
| **Schultyp** | | | | **Type d'enseignement** |
| Höhere Fachschulen | 23 626 | 46,1 | 10,4 | Ecoles supérieures |
| Vorbereitung auf Berufsprüfung | 16 483 | 37,7 | 8,6 | Préparation aux examens professionnels |
| Vorbereitung auf höhere Fachprüfung | 3 794 | 27,9 | 8,5 | Préparation aux examens supérieurs |
| Nicht BBG-reglementierte höhere Berufsbildung | 12 791 | 57,5 | 53,0 | Formation professionnelle supérieure non reglementée par la LFPr |
| | | | | |
| **Ausbildungsfeld nach ISCED** | | | | **Domaine de formation selon ISCED** |
| Management und Verwaltung | 8 506 | 43,8 | 7,0 | Gestion et administration |
| Gastgewerbe und Catering | 7 928 | 55,8 | 80,0 | Hôtellerie et services de restauration |
| Krankenpflege | 5 672 | 87,5 | 10,7 | Soins infirmiers |
| Kredit- und Versicherungswesen | 4 189 | 53,7 | 9,5 | Finance, banque, assurance |
| Baugewerbe, Hoch- und Tiefbau | 3 684 | 6,0 | 9,3 | Bâtiment et génie civil |
| Elektronik und Automation | 2 077 | 2,7 | 12,1 | Electronique et automatisation |
| Handel | 1 964 | 31,4 | 12,4 | Vente en gros et au détail |
| Medizinische Dienste | 1 943 | 68,7 | 8,4 | Services médicaux |
| Informatik | 1 932 | 9,5 | 11,1 | Sciences informatiques |
| Elektrizität und Energie | 1 755 | 2,2 | 12,2 | Electricité et énergie |
| Maschinenbau und Metallverarbeitung | 1 438 | 3,6 | 12,3 | Mécanique et travail du métal |
| Erziehungswissenschaft | 1 428 | 59,5 | 7,6 | Sciences de l'éducation |
| Übrige Berufsarten | 14 178 | 48,0 | 9,3 | Autres types de profession |

Quelle: BFS – SDL

Source: OFS – SDL

**Tertiärstufe, Fachhochschulen: Studierende nach Fachbereich.** 2012/13 **T 15.2.1.4.3**
**Degré tertiaire, hautes écoles spécialisées: étudiants selon le domaine d'études.** En 2012/13

| | Total | davon dont Frauen Femmes | Ausländer Etrangers | Berufsbegleitend En cours d'emploi | Veränderungen gegenüber dem Vorjahr Variations par rapport à l'année précédente | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | % | % | % | % | |
| **Total** | **84 035** | **51,6** | **17,0** | **33,3** | **6,3** | **Total** |
| Architektur, Bau- und Planungswesen | 4 195 | 27,3 | 21,8 | 21,7 | 6,5 | Architecture, construction et planific. |
| Technik und IT | 11 251 | 8,4 | 14,5 | 33,9 | 4,7 | Technique et IT |
| Chemie und life sciences | 2 407 | 41,6 | 15,4 | 15,8 | 0,6 | Chimie et sciences de la vie |
| Land- und Forstwirtschaft | 441 | 40,1 | 4,5 | – | 2,3 | Agronomie et économie forestière |
| Wirtschaft und Dienstleistungen | 23 689 | 40,7 | 16,9 | 58,5 | 4,7 | Economie et services |
| Design | 2 938 | 62,5 | 27,4 | 7,7 | –0,8 | Design |
| Sport | 163 | 24,5 | 9,2 | 7,4 | 34,7 | Sport |
| Musik, Theater und andere Künste | 6 030 | 55,1 | 47,0 | 4,1 | 4,3 | Musique, arts de la scène et autres arts |
| Angewandte Linguistik | 423 | 79,2 | 13,2 | 18,4 | –2,5 | Linguistique appliquée |
| Soziale Arbeit | 7 638 | 74,5 | 10,8 | 40,6 | 2,8 | Travail social |
| Angewandte Psychologie | 1 252 | 72,4 | 10,7 | 61,5 | 15,8 | Psychologie appliquée |
| Gesundheit | 6 467 | 85,4 | 15,0 | 8,9 | 9,4 | Santé |
| Lehrkräfteausbildung | 17 141 | 74,6 | 9,9 | 23,5 | 13,1 | Formation des enseignants |
| Weiterbildung nicht zuteilbar | 0 | * | * | * | * | Formation continue non répartissable |

Quelle: BFS – Studierende und Abschlüsse der Hochschulen

Source: OFS – Etudiants et examens finals des hautes écoles

**Tertiärstufe, universitäre Hochschulen: Studierende nach Fachbereich.** 2012/13 **T 15.2.1.4.5**
**Degré tertiaire, hautes écoles universitaires: étudiants selon le domaine d'études.** En 2012/13

| | Total | davon dont Frauen Femmes | Ausländer Etrangers | Veränderungen gegenüber dem Vorjahr Variations par rapport à l'année précédente | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | % | % | % | |
| **Total** | **138 621** | **50,1** | **28,5** | **2,8** | **Total** |
| Geistes- und Sozialwissenschaften | 43 870 | 67,5 | 22,8 | 1,0 | Sciences humaines + sociales |
| Wirtschaftswissenschaften | 20 979 | 33,8 | 34,9 | 3,3 | Sciences économiques |
| Recht | 15 340 | 56,6 | 16,3 | 2,6 | Droit |
| Exakte und Naturwissenschaften | 24 011 | 38,4 | 38,9 | 3,7 | Sciences exactes + naturelles |
| Medizin und Pharmazie | 14 053 | 60,3 | 18,2 | 3,2 | Médecine + pharmacie |
| Technische Wissenschaften | 16 238 | 27,7 | 42,3 | 7,5 | Sciences techniques |
| Interdisziplinäre und andere | 4 130 | 44,9 | 21,5 | –2,7 | Interdisciplinaire et autres |

Quelle: BFS – Studierende und Abschlüsse der Hochschulen

Source: OFS – Etudiants et examens finals des hautes écoles

**Bildungsabschlüsse.** 2012
**Titres délivrés.** En 2012

**T 15.2.2.1.1**

| | Ausweise, Diplome<br>Titres, diplômes<br>Total | Männer<br>Hommes | Frauen<br>Femmes | % | Veränderungen gegenüber dem Vorjahr<br>Variations par rapport à l'année précédente<br>% | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Schulstufe/-typ** | | | | | | **Degré et type d'enseignement** |
| Sekundarstufe II | | | | | | Degré secondaire II |
| Gymnasiale Maturitätszeugnisse | 18 085 | 7 802 | 10 283 | 56,9 | –4,3 | Certificats de maturité gymnasiale |
| Berufsmaturitätszeugnisse | 13 536 | 7 075 | 6 461 | 47,7 | 4,4 | Certificats de maturité professionnelle |
| Fachmaturitätszeugnisse | 2 160 | 380 | 1 780 | 82,4 | 19,8 | Certificats de maturité spécialisée |
| Ausweise der Passerellen Berufsmatura - UH | 621 | 339 | 282 | 45,4 | * | Certificats de la Passerelle maturité professionnelle - HEU |
| Internationales Baccalaureat | 652 | 335 | 317 | 48,6 | * | Baccalauréats internationaux |
| Eidg. Fähigkeitszeugnisse EFZ | 60 616 | 32 960 | 27 656 | 45,6 | 0,6 | Certificats fédéraux de capacité CFC |
| Eidg. Berufsatteste EBA | 4 309 | 2 368 | 1 941 | 45,0 | 6,6 | Attestations fédérales professionnelles AFP |
| Andere Fähigkeitszeugnisse | 140 | 44 | 96 | 68,6 | –677,1 | Autres certificats de capacité |
| Handelsmittelschuldiplome | 3 218 | 1 629 | 1 589 | 49,4 | 0,1 | Diplômes des écoles supérieures de commerce |
| Fachmittelschulabschlüsse | 3 503 | 779 | 2 724 | 77,8 | 2,8 | Examens finals des écoles de culture générale |
| Anlehrausweise | 1 066 | 823 | 243 | 22,8 | 3,0 | Attestations de formation élémentaire |
| Tertiärstufe (Diplome) | | | | | | Degré tertiaire (diplômes) |
| Höhere Berufsbildung | | | | | | Formation professionnelle supérieure |
| Höhere Fachschuldiplome | 6 780 | 3 609 | 3 171 | 46,8 | –5,4 | Diplômes des écoles supérieures |
| Eidg. Diplome | 2 815 | 2 171 | 644 | 22,9 | –5,5 | Diplômes fédéraux |
| Eidg. Fachausweise | 13 582 | 8 216 | 5 366 | 39,5 | 3,2 | Brevets fédéraux |
| Abschlüsse der übrigen höheren Berufsbildung | 2 343 | 821 | 1 522 | 65,0 | –61,4 | Examens finals des autres formations professionnelles sup. |
| Hochschulen | | | | | | Hautes écoles |
| Fachhochschuldiplome | 891 | 418 | 473 | 53,1 | –15,2 | Diplômes des hautes écoles spécialisées |
| Bachelordiplome der Fachhochschulen | 13 452 | 6 153 | 7 299 | 54,3 | 8,2 | Diplômes de bachelor des hautes écoles spécialisées |
| Masterdiplome der Fachhochschulen | 3 307 | 1 457 | 1 850 | 55,9 | 22,5 | Diplômes de master des hautes écoles spécialisées |
| Lizentiate/Diplome der universitären Hochschulen | 1 007 | 352 | 655 | 65,0 | –54,4 | Licences/diplômes des hautes écoles universitaires |
| Bachelordiplome der universitären Hochschulen | 13 309 | 6 393 | 6 916 | 52,0 | 6,3 | Diplômes de bachelor des hautes écoles universitaires |
| Masterdiplome der universitären Hochschulen | 10 857 | 5 320 | 5 537 | 51,0 | 14,5 | Diplômes de master des hautes écoles universitaires |
| Berufsorientierte akademische Abschlüsse | 2 182 | 943 | 1 239 | 56,8 | –0,2 | Examens professionnels académiques |
| Universitäre Abschlüsse ohne akademischen Grad | 94 | 15 | 79 | 84,0 | –17,5 | Examens finals universitaires non académiques |
| Tertiärstufe (Nachdiplome) | | | | | | Degré tertiaire (diplômes postgrades) |
| Nachdiplome höhere Berufsbildung | 1 418 | 820 | 598 | 42,2 | –5,8 | Diplômes postgrades de la formation professionnelle supérieure |
| Diplome der Weiterbildung der Fachhochschulen | 2 770 | 1 796 | 974 | 35,2 | –5,0 | Diplômes de formation continue des hautes écoles spécialisées |
| Diplome der universitären Weiterbildung | 1 622 | 955 | 667 | 41,1 | 8,1 | Diplômes de formation continue universitaire |
| Diplome des universitären Vertiefungs-/Spezialisierungsstudiums | 164 | 53 | 111 | 67,7 | –29,3 | Diplômes d'études approfondies ou spécialisées universitaires |
| Doktorate | 3 640 | 2 069 | 1 571 | 43,2 | 4,4 | Doctorats |

Quellen: BFS – SBA, Bildungsabschlüsse der Hochschulen

Sources: OFS – SBA, Diplômes des hautes écoles

## Ausgewählte Bildungsabschlüsse, Entwicklung
## Quelques titres délivrés, évolution

T 15.2.2.1.2

| | 2008 | | 2009 | | 2010 | | 2011 | | 2012 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Total | Frauen<br>Femmes | Total | Frauen<br>Femmes | Total | Frauen<br>Femmes | Total | Frauen<br>Femmes | Total | Frauen<br>Femmes | |
| | | % | | % | | % | | % | | % | |
| **Sekundarstufe II** | | | | | | | | | | | **Degré secondaire II** |
| Gymnasiale Maturitätszeugnisse | 18 093 | 57,7 | 18 240 | 57,6 | 18 872 | 57,7 | 18 976 | 57,1 | 18 085 | 56,9 | Certificats de maturité gymnasiale |
| Berufsmaturitätszeugnisse | 10 883 | 44,5 | 11 417 | 44,3 | 12 249 | 46,0 | 12 947 | 46,6 | 13 536 | 47,7 | Certificats de maturité professionnelle |
| Abschlüsse berufliche Grundbildung BBG[1] | 57 095 | 43,7 | 59 841 | 44,5 | 63 079 | 44,4 | 64 305 | 45,4 | 64 925 | 45,6 | Titres délivrés dans la formation professionnelle initiale LFPr[1] |
| Handelsmittelschuldiplome | 2 555 | 49,5 | 2 768 | 50,7 | 2 897 | 49,9 | 3 215 | 51,0 | 3 218 | 49,4 | Diplômes des écoles supérieures de commerce |
| **Tertiärstufe** | | | | | | | | | | | **Degré tertiaire** |
| Höhere Berufsbildung | | | | | | | | | | | Formation professionnelle supérieure |
| Höhere Fachschuldiplome | 4 243 | 31,3 | 7 234 | 50,3 | 7 337 | 48,5 | 7 145 | 45,5 | 6 780 | 46,8 | Diplômes des écoles supérieures |
| Eidg. Diplome | 2 818 | 19,0 | 2 664 | 18,4 | 3 160 | 20,9 | 2 969 | 23,8 | 2 815 | 22,9 | Diplômes fédéraux |
| Eidg. Fachausweise | 12 468 | 38,5 | 12 188 | 37,6 | 13 144 | 38,9 | 13 141 | 37,3 | 13 582 | 39,5 | Brevets fédéraux |
| Hochschulen | | | | | | | | | | | Hautes écoles |
| Fachhochschuldiplome | 7 071 | 47,6 | 3 528 | 50,5 | 2 024 | 55,3 | 1 051 | 50,8 | 891 | 53,1 | Diplômes des hautes écoles spécialisées |
| Bachelorabschlüsse der Fachhochschulen | 5 804 | 55,1 | 9 202 | 51,5 | 10 565 | 53,0 | 12 436 | 54,7 | 13 452 | 54,3 | Diplômes de bachelor des hautes écoles spécialisées |
| Masterabschlüsse der Fachhochschulen | 361 | 74,0 | 498 | 72,1 | 2 081 | 59,6 | 2 699 | 54,3 | 3 307 | 55,9 | Diplômes de master des hautes écoles spécialisées |
| Lizentiate/Diplome der universitären Hochschulen | 5 980 | 56,5 | 4 382 | 60,2 | 3 326 | 61,0 | 2 207 | 61,3 | 1 007 | 65,0 | Licences/diplômes des hautes écoles universitaires |
| Bachelorabschlüsse der universitären Hochschulen | 8 691 | 50,5 | 10 176 | 51,5 | 11 535 | 51,8 | 12 519 | 52,5 | 13 309 | 52,0 | Diplômes de bachelor des hautes écoles universitaires |
| Masterabschlüsse der universitären Hochschulen | 5 413 | 45,3 | 6 522 | 46,2 | 7 962 | 49,2 | 9 478 | 50,3 | 10 857 | 51,0 | Diplômes de master des hautes écoles universitaires |
| Doktorate | 3 208 | 41,4 | 3 424 | 41,9 | 3 586 | 43,4 | 3 488 | 43,2 | 3 640 | 43,2 | Doctorats |

1 Inkl. Eidg. Berufsatteste

Quellen: BFS – SBA, Bildungsabschlüsse der Hochschulen
Stand: Juli 2013

1 Attestations fédérales professionnelles incluses

Sources: OFS – SBA, Diplômes des hautes écoles
Etat: juillet 2013

**Tertiärstufe, höhere Berufsbildung: Abschlüsse.** 2012 **T 15.2.2.3.1**
**Degré tertiaire, formation professionnelle supérieure: examens finals.** En 2012

| | Diplome Diplômes | | | Nachdiplome Diplômes postgrades | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Total | Frauen Femmes | Frauen Femmes | Total | Frauen Femmes | Frauen Femmes | |
| | | | % | | | % | |
| **Total** | **25 520** | **10 703** | **41,9** | **1 418** | **598** | **42,2** | **Total** |
| **Schultyp** | | | | | | | **Type d'enseignement** |
| Höhere Fachschuldiplome | 6 780 | 3 171 | 46,8 | 1 069 | 409 | 38,3 | Diplômes des écoles supérieures |
| Eidg. Diplome | 2 815 | 644 | 22,9 | 0 | 0 | * | Diplômes fédéraux |
| Eidg. Fachausweise | 13 582 | 5 366 | 39,5 | 0 | 0 | * | Brevets fédéraux |
| Abschlüsse der nicht auf Bundesebene reglementierten höheren Berufsbildungen | 2 343 | 1 522 | 65,0 | 349 | 189 | 54,2 | Examens finals des formations professionnelles supérieures non réglementées au niveau fédéral |
| **Ausbildungsfeld** | | | | | | | **Domaine de formation** |
| Management und Verwaltung | 3 751 | 1 963 | 52,3 | 769 | 198 | 25,7 | Gestion et administration |
| Kredit- und Versicherungswesen | 2 074 | 1 049 | 50,6 | 0 | 0 | * | Finance, banque, assurance |
| Handel | 2 066 | 850 | 41,1 | 0 | 0 | * | Vente en gros et au détail |
| Gastgewerbe und Catering | 1 967 | 1 136 | 57,8 | 173 | 95 | 54,9 | Hôtellerie et services de restauration |
| Elektrizität und Energie | 1 483 | 19 | 1,3 | 16 | 1 | 6,3 | Electricité et énergie |
| Schutz von Eigentum und Personen | 1 238 | 239 | 19,3 | 0 | 0 | * | Protection des biens et des personnes |
| Krankenpflege | 1 222 | 1 082 | 88,5 | 246 | 203 | 82,5 | Soins infirmiers |
| Lehrkräfteausbildung | 1 089 | 624 | 57,3 | 0 | 0 | * | Formation des enseignants |
| Baugewerbe, Hoch- und Tiefbau | 1 064 | 60 | 5,6 | 36 | 0 | * | Bâtiment et génie civil |
| Medizinische Dienste | 1 032 | 757 | 73,4 | 27 | 20 | 74,1 | Services médicaux |
| Marketing und Werbung | 844 | 513 | 60,8 | 0 | 0 | * | Marketing et publicité |
| Steuer- und Rechnungswesen | 762 | 297 | 39,0 | 28 | 8 | 28,6 | Comptabilité et fiscalité |
| Informatik | 755 | 54 | 7,2 | 10 | 0 | * | Sciences informatiques |
| Maschinenbau und Metallverarbeitung | 621 | 21 | 3,4 | 0 | 0 | * | Mécanique et travail du métal |
| Elektronik und Automation | 512 | 16 | 3,1 | 0 | 0 | * | Electronique et automatisation |
| Hauswirtschaftliche Dienste | 458 | 138 | 30,1 | 0 | 0 | * | Services à domicile |
| Pflanzenbau und Tierzucht | 432 | 20 | 4,6 | 0 | 0 | * | Production agricole et animale |
| Erziehungswissenschaft | 426 | 272 | 63,8 | 0 | 0 | * | Sciences de l'éducation |
| Sozialarbeit und Beratung | 406 | 263 | 64,8 | 49 | 41 | 83,7 | Travail social et orientation |
| Kraftfahrzeuge, Schiffe und Flugzeuge | 363 | 4 | 1,1 | 0 | 0 | * | Véhicules à moteur, construction navale et aéronautique |
| Sport | 353 | 97 | 27,5 | 0 | 0 | * | Sports |
| Audiovisuelle Techniken und Medienproduktion | 319 | 104 | 32,6 | 0 | 0 | * | Techniques audiovisuelles et production média |
| Design | 265 | 188 | 70,9 | 0 | 0 | * | Stylisme / conception |
| Verkehrsdienstleistungen | 250 | 42 | 16,8 | 0 | 0 | * | Services de transport |
| Kinder- und Jugendarbeit | 232 | 219 | 94,4 | 23 | 22 | 95,7 | Soins aux enfants et services pour la jeunesse |
| Reisebüros, Fremdenverkehrsgewerbe und Freizeitindustrie | 219 | 178 | 81,3 | 0 | 0 | * | Voyage, tourisme et loisirs |
| Gartenbau | 199 | 13 | 6,5 | 0 | 0 | * | Horticulture |
| Arbeitswelt | 188 | 5 | 2,7 | 0 | 0 | * | Vie professionnelle |
| Friseurgewerbe und Schönheitspflege | 148 | 140 | 94,6 | 0 | 0 | * | Coiffure et soins de beauté |
| Journalismus und Berichterstattung | 146 | 82 | 56,2 | 12 | 7 | 58,3 | Journalisme et reportage |
| Werkstoffe (Holz, Papier, Kunststoff, Glas) | 123 | 4 | 3,3 | 0 | 0 | * | Matériaux (bois, papier, plastique, verre) |
| Ernährungsgewerbe | 101 | 11 | 10,9 | 19 | 1 | 5,3 | Traitement des produits alimentaires |
| Zahnmedizin | 75 | 72 | 96,0 | 0 | 0 | * | Etudes dentaires |
| Umweltschutz | 51 | 10 | 19,6 | 0 | 0 | * | Protection de l'environnement |
| Bildende Kunst | 46 | 41 | 89,1 | 0 | 0 | * | Beaux-arts |
| Textilien, Kleidung, Schuhwerk, Leder | 44 | 34 | 77,3 | 0 | 0 | * | Textile, vêtement, chaussure, cuir |
| Architektur und Städteplanung | 33 | 5 | 15,2 | 0 | 0 | * | Architecture et urbanisme |
| Forstwirtschaft | 32 | 0 | * | 0 | 0 | * | Sylviculture |
| Übrige | 131 | 81 | 61,8 | 10 | 2 | 20,0 | Autres |

Quelle: BFS – Bildungsabschlüsse der Hochschulen
Stand: Juni 2013

Source: OFS – Diplômes des hautes écoles
Etat: juin 2013

**Tertiärstufe, Fachhochschulen: Bildungsabschlüsse nach Fachbereich.** 2012 **T 15.2.2.4.1**
**Degré tertiaire, hautes écoles spécialisées: titres délivrés selon le domaine d'études.** En 2012

| | FH-Diplome<br>Diplômes HES | | Bachelordiplome<br>Diplômes de bachelor HES | | Masterdiplome<br>Diplômes de Master HES | | Diplome der Weiterbildung<br>Diplômes de formation continue HES | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Frauen<br>Femmes | | Frauen<br>Femmes | | Frauen<br>Femmes | | Frauen<br>Femmes | |
| | | % | | % | | % | | % | |
| **Total** | **891** | **53,1** | **13 452** | **54,3** | **3 307** | **55,9** | **2 770** | **35,2** | **Total** |
| Architektur, Bau- und Planungswesen | 1 | – | 730 | 24,9 | 109 | 29,4 | 99 | 15,2 | Architecture, construction et planification |
| Technik und IT | 2 | – | 2 044 | 6,2 | 216 | 6,5 | 372 | 6,5 | Technique et IT |
| Chemie und life sciences | 0 | – | 426 | 40,6 | 73 | 30,1 | 18 | 33,3 | Chimie et sciences de la vie |
| Land- und Forstwirtschaft | 0 | – | 117 | 41,0 | 0 | – | 0 | – | Agronomie et économie forestière |
| Wirtschaft und Dienstleistungen | 0 | – | 3 518 | 44,9 | 379 | 35,6 | 1 527 | 27,6 | Economie et services |
| Design | 0 | – | 609 | 58,5 | 171 | 54,4 | 65 | 63,1 | Design |
| Sport | 0 | – | 31 | 19,4 | 8 | 37,5 | 0 | – | Sport |
| Musik, Theater und andere Künste | 7 | 42,9 | 763 | 57,0 | 1 109 | 54,8 | 130 | 76,2 | Musique, arts de la scène et autres arts |
| Angewandte Linguistik | 0 | – | 93 | 88,2 | 24 | 83,3 | 24 | 54,2 | Linguistique appliquée |
| Soziale Arbeit | 29 | 65,5 | 1 369 | 77,4 | 50 | 72,0 | 225 | 64,4 | Travail social |
| Angewandte Psychologie | 0 | – | 114 | 71,1 | 55 | 70,9 | 122 | 68,9 | Psychologie appliquée |
| Gesundheit | 0 | – | 1 396 | 87,5 | 37 | 94,6 | 94 | 70,2 | Santé |
| Lehrkräfteausbildung | 852 | 52,9 | 2 242 | 86,9 | 1 076 | 75,6 | 94 | 63,8 | Formation des enseignants |
| Weiterbildung nicht zuteilbar | 0 | – | 0 | – | 0 | – | 0 | – | Formation continue non répartissable |

Quelle: BFS – Studierende und Abschlüsse der Hochschulen
Stand: Juli 2013

Source: OFS – Etudiants et examens finals des hautes écoles
Etat: juillet 2013

**Tertiärstufe, universitäre Hochschulen: Bildungsabschlüsse nach Fachbereich.** 2012 **T 15.2.2.5.1**
**Degré tertiaire, hautes écoles universitaires: titres délivrés selon le domaine d'études.** En 2012

| | Total | Fachbereich<br>Domaine d'études | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Geistes- und Sozialwissenschaften<br>Sciences humaines + sociales | Wirtschaftswissenschaften<br>Sciences économiques | Recht<br>Droit | Exakte und Naturwissenschaften<br>Sciences exactes + naturelles | Medizin und Pharmazie<br>Médecine + pharmacie | Technische Wissenschaften<br>Sciences techniques | Interdisziplinäre und andere<br>Interdisciplinaire + autres | |
| Lizenziate und Diplome | 1 007 | 711 | 0 | 30 | 15 | 248 | 0 | 3 | Licences et diplômes |
| Frauen in % | 65,0 | 66,2 | * | 70,0 | 53,3 | 62,1 | * | 33,3 | Femmes en % |
| Bachelordiplome | 13 309 | 4 415 | 2 046 | 1 657 | 1 966 | 1 341 | 1 379 | 505 | Diplômes de bachelor |
| Frauen in % | 52,0 | 70,4 | 32,2 | 58,0 | 39,8 | 61,1 | 25,2 | 46,9 | Femmes en % |
| Masterdiplome | 10 857 | 2 792 | 1 834 | 1 507 | 1 985 | 1 018 | 1 345 | 376 | Diplômes de master |
| Frauen in % | 51,0 | 71,0 | 37,8 | 58,2 | 39,2 | 61,3 | 27,6 | 56,4 | Femmes en % |
| Diplome der universitären Weiterbildung | 1 622 | 220 | 659 | 239 | 44 | 78 | 183 | 199 | Diplômes de formation continue universitaire |
| Frauen in % | 41,1 | 68,2 | 25,6 | 54,4 | 22,7 | 67,9 | 35,5 | 45,2 | Femmes en % |
| Diplome des universitären Vertiefungs-/Spezialisierungsstudiums | 164 | 105 | 0 | 39 | 3 | 17 | 0 | 0 | Diplômes d'études approfondies et spécialisées universitaires |
| Frauen in % | 67,7 | 72,4 | * | 71,8 | 33,3 | 35,3 | * | * | Femmes en % |
| Doktorate | 3 640 | 536 | 215 | 151 | 1 247 | 944 | 522 | 25 | Doctorats |
| Frauen in % | 43,2 | 54,9 | 30,2 | 41,1 | 38,1 | 55,9 | 26,1 | 44,0 | Femmes en % |

Quelle: BFS – Studierende und Abschlüsse der Hochschulen
Stand: Juli 2013

Source: OFS – Etudiants et examens finals des hautes écoles
Etat: juillet 2013

## Lehrkräfte nach Schulstufe (2011/12) und Hochschulpersonal (2012) T 15.2.3.1
## Corps enseignant selon le degré d'enseignement (2011/12) et personnel des hautes écoles (2012)

| | Personen[1] Personnes[1] | | | Vollzeitäquivalente[2] Equivalents plein temps[2] | Lernende pro Vollzeitäquivalent Elèves et étudiants par équivalent plein temps | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Total | davon / dont Frauen Femmes % | Ausländer Etrangers % | | | |
| **obligatorische Schule** | **90 242** | **72,4** | **4,6** | **59 022** | **14,0** | **Scolarité obligatoire** |
| Vorschule / Eingangsstufe | 14 517 | 96,6 | 2,5 | 8 458 | 17,0 | Préscolarité / cycle élémentaire |
| Primarstufe | 45 625 | 81,5 | 3,2 | 28 145 | 14,8 | Degré primaire |
| Sekundarstufe I | 37 823 | 53,5 | 7,2 | 22 418 | 11,9 | Degré secondaire I |
| Besonderer Lehrplan | ... | ... | ... | ... | ... | Programme d'enseignement spécial |
| **Sekundarstufe II** | **28 753** | **41,1** | **7,3** | **16 849** | **...** | **Degré secondaire II** |
| Allgemeinbildende Ausbildungen | 11 009 | 44,2 | 8,4 | 7 181 | 11,0 | Formation générale |
| Berufliche Grundbildung[3] | 17 744 | 39,2 | 6,6 | 9 668 | ... | Formation professionnelle initiale[3] |
| **Tertiärstufe: Höhere Berufsbildung** | **2 086** | **35,7** | **10,8** | **597** | **...** | **Degré tertiaire: formation professionnelle supérieure** |
| Höhere Fachschulen | 2 086 | 35,7 | 10,8 | 597 | ... | Ecoles supérieures |
| **Tertiärstufe** (Hochschulen) | **112 189** | **43,4** | **32,7** | **54 345** | **...** | **Degré tertiaire** (hautes écoles) |
| Universitäre Hochschulen | 59 139 | 42,8 | 42,5 | 39 228 | ... | Hautes écoles universitaires |
| Professoren[4] | 3 887 | 18,0 | 48,9 | 3 455 | ... | Professeurs[4] |
| Übrige Dozierende[5] | 9 856 | 26,8 | 35,0 | 3 380 | ... | Autres enseignants[5] |
| Assistenten und wissenschaftliche Mitarbeitende[6] | 28 637 | 41,9 | 55,9 | 19 674 | ... | Assistants et collaborateurs scientifiques[6] |
| Administratives und technisches Personal[7] | 16 759 | 59,6 | 21,7 | 12 720 | ... | Personnel administratif et technique[7] |
| Fachhochschulen (inkl. PH) | 53 050 | 44,1 | 21,2 | 15 117 | ... | Hautes écoles spécialisées (y c. HEP) |
| Professoren | 6 374 | 32,4 | 24,0 | 4 206 | ... | Professeurs |
| Übrige Dozierende | 27 845 | 41,9 | 21,6 | 2 950 | ... | Autres enseignants |
| Assistenten und wissenschaftliche Mitarbeitende | 8 653 | 43,1 | 23,5 | 3 427 | ... | Assistants et collaborateurs scientifiques |
| Administratives und technisches Personal | 10 178 | 58,3 | 16,7 | 4 533 | ... | Personnel administratif et technique |

1 Obligatorische Schule, Sekundarstufe II und Tertiärstufe (höhere Berufsbildung): Doppelzählungen möglich
2 Die Vollzeitäquivalente werden aufgrund des Beschäftigungsgrades errechnet. Beispiel: eine Anstellung von 50 Prozent ergibt 0,5 Vollzeitäquivalente (gerundete Werte).
3 Inkl. Übergangsausbildungen Sek. I – Sek. II, Berufsmaturität Typ II und Zusatzausbildungen Sekundarstufe II
4 Ordinariate, Extraordinariate und Assistenzprofessoren (SHIS-Kategorien I–II)
5 Privatdozenten, Lehrbeauftragte, Lektoren und Gastdozenten (SHIS-Kategorien III–VI)
6 Oberassistenten, Assistenten, wissenschaftliche Mitarbeiter und Hilfsassistenten (SHIS-Kategorien VII–X); Datenlücken wurden mit den Zahlen des Vorjahres ergänzt.
7 Inkl. Lehrlinge, Raumpflege- und Bibliothekspersonal (SHIS-Kategorien XI–XVII)

Quellen: BFS – SSP, Hochschulpersonal
Stand: August 2013

1 Scolarité obligatoire, degré secondaire II et degré tertiaire (formation professionnelle supérieure): possibilité que certaines personnes soient comptées deux fois.
2 Les équivalents plein temps sont calculés sur la base du taux d'occupation. Exemple: un poste à 50 % correspond à 0,5 équivalent plein temps (chiffres arrondis).
3 Y compris les formations transitoires sec. I – sec. II, les maturités professionnelles type II et les formations complémentaires du secondaire II
4 Professeurs ordinaires, extraordinaires et assistants (catégories SIUS I–II)
5 Privat-docents, chargés d'enseignement ou de cours, lecteurs et professeurs invités (catégories SIUS III–VI)
6 Maîtres assistants, assistants, collaborateurs scientifiques et assistants auxiliaires (catégories SIUS VII–X); les données manquantes ont été remplacées par les données correspondantes de l'année précédente.
7 Apprentis, personnel de nettoyage et des bibliothèques inclus (catégories SIUS XI–XVII)

Sources: OFS – SPE, Personnel des hautes écoles
Etat: Août 2013

## Personal an Fachhochschulen nach Fachbereich. 2012 — T 15.2.3.3
## Personnel des hautes écoles spécialisées selon le domaine d'enseignement. En 2012

| | Professoren<br>Professeurs | | Übrige Dozenten<br>Autres enseignants | | Assistenten<br>Assistants | | Admin. u. techn. Personal<br>Pers. admin. et techn. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Personen [1]<br>Personnes [1] | Vollzeitäquivalente [2]<br>Equivalents plein temps [2] | Personen [1]<br>Personnes [1] | Vollzeitäquivalente [2]<br>Equivalents plein temps [2] | Personen [1]<br>Personnes [1] | Vollzeitäquivalente [2]<br>Equivalents plein temps [2] | Personen [1]<br>Personnes [1] | Vollzeitäquivalente [2]<br>Equivalents plein temps [2] | |
| **Total** | **6 374** | **4 206** | **27 845** | **2 950** | **8 653** | **3 427** | **10 178** | **4 533** | **Total** |
| Architektur, Bau- und Planungswesen | 447 | 244 | 1 266 | 135 | 732 | 275 | 354 | 151 | Architecture, construction et planification |
| Technik und IT | 1 004 | 771 | 1 904 | 340 | 2 177 | 1 216 | 850 | 461 | Technique et IT |
| Chemie und Life Sciences | 198 | 151 | 681 | 67 | 623 | 320 | 505 | 138 | Chimie et sc. de la vie |
| Land- und Forstwirtschaft | 41 | 37 | 120 | 4 | 227 | 43 | 4 | 5 | Agronomie et économie forestière |
| Wirtschaft und Dienstleist. | 1 068 | 685 | 5 038 | 526 | 910 | 411 | 1 172 | 521 | Economie et services |
| Design | 240 | 133 | 1 422 | 119 | 413 | 127 | 418 | 70 | Design |
| Sport | 11 | 8 | 192 | 15 | 1 | 1 | 6 | 3 | Sport |
| Musik, Theater und andere Künste | 1 085 | 481 | 4 164 | 296 | 688 | 148 | 1 310 | 212 | Musique, arts de la scène et autres arts |
| Angewandte Linguistik | 25 | 19 | 188 | 18 | 28 | 10 | 130 | 27 | Linguistique appliquée |
| Soziale Arbeit | 404 | 282 | 2 812 | 165 | 543 | 131 | 389 | 170 | Travail social |
| Angewandte Psychologie | 38 | 30 | 304 | 30 | 110 | 52 | 112 | 40 | Psychologie appliquée |
| Gesundheit | 626 | 429 | 2 645 | 138 | 770 | 119 | 789 | 232 | Santé |
| Lehrkräfteausbildung | 982 | 775 | 5 754 | 1 021 | 1 058 | 441 | 1 539 | 967 | Formation des enseignants |
| nicht zuteilbar | 205 | 163 | 1 355 | 76 | 373 | 132 | 2 600 | 1 535 | Non répartissable |

1 Doppelzählungen sind nur möglich, wenn eine Person gleichzeitig an zwei FH oder Teilschulen tätig ist.
2 Die Vollzeitäquivalente werden aufgrund des Beschäftigungsgrades errechnet. Beispiel: eine Anstellung von 50 Prozent ergibt 0,5 Vollzeitäquivalente (gerundete Werte).

Quelle: BFS – Hochschulpersonal

1 Les doubles comptages ne sont possibles que dans les cas où une personne est active simultanément dans deux HES ou deux écoles membres.
2 Les équivalents plein temps sont calculés sur la base du taux d'occupation. Exemple: un poste à 50 % correspond à 0,5 équivalent plein temps (chiffres arrondis).

Source: OFS – Personnel des hautes écoles

## Personal an universitären Hochschulen nach Fachbereichsgruppe [1]. 2012 — T 15.2.3.4
## Personnel des hautes écoles universitaires selon le groupe de domaines d'enseignement [1]. En 2012

| | Professoren [2]<br>Professeurs [2] | | Übrige Dozenten [3]<br>Autres enseignants [3] | | Assistenten [4]<br>Assistants [4] | | Admin. / techn. Personal<br>Pers. administr. et techn. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Personen<br>Personnes | Vollzeitäquivalente [5]<br>Equivalents plein temps [5] | Personen<br>Personnes | Vollzeitäquivalente [5]<br>Equivalents plein temps [5] | Personen<br>Personnes | Vollzeitäquivalente [5]<br>Equivalents plein temps [5] | Personen<br>Personnes | Vollzeitäquivalente [5]<br>Equivalents plein temps [5] | |
| **Total** | **3 887** | **3 455** | **9 856** | **3 380** | **28 637** | **19 674** | **16 759** | **12 720** | **Total** |
| Geistes- und Sozialwissenschaften | 1 000 | 890 | 2 460 | 985 | 5 511 | 3 288 | 1 401 | 922 | Sciences humaines et sociales |
| Wirtschaftswissenschaften | 464 | 347 | 1 292 | 273 | 2 293 | 1 174 | 718 | 369 | Sciences économiques |
| Recht | 284 | 225 | 727 | 136 | 1 394 | 754 | 329 | 214 | Droit |
| Exakte und Naturwissenschaften | 935 | 905 | 1 289 | 598 | 8 959 | 6 984 | 3 391 | 2 824 | Sciences exactes et naturelles |
| Medizin und Pharmazie | 765 | 677 | 3 070 | 996 | 4 251 | 2 994 | 3 521 | 2 753 | Médecine et pharmacie |
| Technische Wissenschaften | 378 | 355 | 663 | 281 | 5 315 | 3 950 | 1 184 | 962 | Sciences techniques |
| Interdisziplinäre und andere | 30 | 28 | 215 | 63 | 435 | 286 | 250 | 149 | Interdisciplinaires et autres |
| Zentralbereich | 26 | 27 | 131 | 48 | 452 | 244 | 5 912 | 4 527 | Domaine central |
| Nicht zuteilbar | 5 | 0 | 9 | 0 | 27 | 0 | 53 | 0 | Non répartissable |

1 Die Zuordnung von Personen wurde anhand des Beschäftigungsgrades vorgenommen. Personen mit gleichem Beschäftigungsausmass für mehrere Fachbereiche wurden unter «nicht zuteilbar» gruppiert.
2/3/4 Siehe Fussnoten 5, 6 und 7 der Tabelle T15.2.3.1
5 Siehe Fussnote 2 der Tabelle T15.2.3.3

Quelle: BFS – Hochschulpersonal

1 L'attribution du domaine d'enseignement est faite sur la base du taux d'occupation de la personne. Les personnes avec un même taux d'occupation dans plusieurs domaines d'enseignement sont regroupées dans «non répartissable»
2/3/4 Voir les notes 5, 6, et 7 du tableau T15.2.3.1
5 Voir la note 2 du tableau T15.2.3.3

Source: OFS – Personnel des hautes écoles

## Öffentliche Bildungsausgaben nach Bildungsstufe,Verwaltungsebene und Ausgabenart T 15.2.4.1

In Millionen Franken, 2011

**Dépenses publiques d'éducation selon le degré de formation, le niveau administratif et la nature de la dépense**

En millions de francs, en 2011

| | Total [1] | | Träger<br>Source de financement<br>Bund [2]<br>Confédération [2] | | Kantone und Konkordate [3]<br>Cantons et concordats [3] | | Gemeinden [3]<br>Communes [3] | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | % | | % | | % | | % | |
| **Total** | **30 875,6** | **100** | **1 620,0** | **5,2** | **20 374,2** | **66,0** | **8 881,3** | **28,8** | **Total** |
| **Bildungsstufe** | | | | | | | | | **Degré de formation** |
| Vorschule | 1 023,2 | 3,3 | – | * | 557,6 | 54,5 | 465,6 | 45,5 | Préscolarité |
| Primar- und Sekundarstufe I [4] | 13 264,8 | 43,0 | 20,3 | 0,2 | 5 853,2 | 44,1 | 7 391,3 | 55,7 | Degrés primaire et secondaire I [4] |
| Schulen mit besonderem Lehrplan | 1 856,6 | 6,0 | – | * | 1 399,3 | 75,4 | 457,3 | 24,6 | Ecoles à progr. d'enseign. spécial |
| Tagesbetreuung | 312,8 | 1,0 | – | * | 0,2 | 0,1 | 312,6 | 99,9 | Accueil de jour |
| Berufliche Grundbildung | 3 510,9 | 11,4 | 29,0 | 0,8 | 3 326,4 | 94,7 | 155,5 | 4,4 | Formation professionnelle initiale |
| Allgemeinbildende Schulen | 2 347,4 | 7,6 | 1,2 | 0,1 | 2 315,3 | 98,6 | 30,8 | 1,3 | Ecoles de formation générale |
| Höhere Berufsbildung | 258,3 | 0,8 | 88,2 | 34,1 | 170,2 | 65,9 | – | * | Formation professionnelle supérieure |
| Hochschulen | 7 768,1 | 25,2 | 1 475,1 | 19,0 | 6 260,4 | 80,6 | 32,7 | 0,4 | Hautes écoles |
| Nicht aufteilbare Aufgaben | 533,5 | 1,7 | 6,3 | 1,2 | 491,7 | 92,2 | 35,5 | 6,7 | Divers |
| **Ausgabenart** | | | | | | | | | **Nature de la dépense** |
| Laufende Ausgaben | 28 364,5 | 91,9 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Dépenses de fonctionnement |
| Lehrerbesoldung | 16 014,3 | 51,9 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Rémunération des enseignants |
| Besoldung übriges Personal | 4 554,6 | 14,8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Rémunération autre personnel |
| Sachausgaben | 4 381,0 | 14,2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Biens, services et marchandises |
| Übrige Ausgaben | 3 414,5 | 11,1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Autres dépenses de fonctionnement |
| Investitionsausgaben | 2 511,1 | 8,1 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Dépenses d'investissement |

1 Mit Ausnahme der Ausgaben für die Bildungsforschung erscheinen die Ausgaben für F+E nicht in der Statistik der öffentlichen Bildungsausgaben.
2 Ohne Transfers an Kantone, Konkordate und Gemeinden
3 Ohne Transfers an Bund, Kantone, Konkordate und Gemeinden
4 Inkl. Musikschulen und Obligatorische Schule n.a.g.

Quelle: BFS – ÖBA

1 Mis à part les dépenses pour la recherche dans le domaine de la formation, les dépenses consacrées à R-D n'apparaissent pas dans la statistique des dépenses publiques pour l'éducation.
2 Sans les transferts aux cantons, aux concordats et aux communes
3 Sans les transferts à la Confédération, aux cantons, aux concordats et aux communes
4 Inclus écoles de musique et école obligatoire, non mentionné ailleurs

Source: OFS – ÖBA

## Öffentliche Bildungsausgaben nach Verwaltungsebene, Entwicklung. In Millionen Franken T 15.2.4.2

**Dépenses publiques d'éducation selon le niveau administratif, évolution.** En millions de francs

| | Total [1] | | | | Träger<br>Source de financement<br>Bund [2]<br>Confédération [2] | | Kantone [3]<br>Cantons [3] | | Gemeinden [3]<br>Communes [3] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Nominalwerte<br>Valeurs nominales | in % des BIP<br>en % du PIB | in % der gesamten öffentlichen Ausgaben<br>en % des dép. publiques tot. | Veränderungsrate in % [4]<br>Variations en % [4] | Nominalwerte<br>Valeurs nominales | Veränderungsrate in % [4]<br>Variations en % [4] | Nominalwerte<br>Valeurs nominales | Veränderungsrate in % [4]<br>Variations en % [4] | Nominalwerte<br>Valeurs nominales | Veränderungsrate in % [4]<br>Variations en % [4] |
| 1995 | 20 424,9 | 5,3 | 14,6 | –0,6 | 1 394,2 | –2,6 | 12 092,1 | –1,0 | 6 938,6 | 0,5 |
| 2000 | 21 894,5 | 5,1 | 14,4 | 1,8 | 1 593,8 | 4,6 | 13 057,4 | 1,8 | 7 243,4 | 1,1 |
| 2005 | 26 428,6 | 5,5 | 15,0 | 1,0 | 2 150,1 | 3,3 | 15 965,2 | 1,1 | 8 313,3 | 0,3 |
| 2010 | 30 019,1 | 5,2 | 15,8 | 1,0 | 1 396,8 | –1,0 | 19 794,5 | 1,7 | 8 827,8 | –0,4 |
| 2011 | 30 875,6 | 5,3 | 15,7 | 2,5 | 1 620,0 | 15,6 | 20 374,2 | 2,6 | 8 881,3 | 0,3 |

1/2/3 Siehe Fussnoten der Tabelle T15.2.4.1
4 Veränderungsraten der realen Bildungsausgaben (teuerungsbereinigt) im Vergleich zum Vorjahr

Quelle: BFS – ÖBA

1/2/3 Voir notes du tableau T15.2.4.1
4 Variations des valeurs réelles par rapport à l'année précédente

Source: OFS – ÖBA

## Bildungsstand und Qualifikationen
## Niveau de formation et qualifications

**Bildungsstand[1] der Wohnbevölkerung nach Alter und Geschlecht.** 2012, in % **T 15.3.1.1**
**Niveau de formation[1] de la population résidante selon l'âge et le sexe.** En 2012, en %

| | Alter (Jahre) Age (ans) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 25–64 | 25–34 | 35–44 | 45–54 | 55–64 | 65–74 | ≥75 | |
| **Total** | | | | | | | | **Total** |
| Obligatorische Schule | 13,7 | 10,6 | 12,4 | 14,1 | 18,1 | 24,2 | 36,5 | Ecole obligatoire |
| Sekundarstufe II (Berufsbildung)[2] | 41,7 | 38,2 | 39,4 | 43,5 | 46,1 | 47,5 | 42,8 | Degré secondaire II (formation professionnelle)[2] |
| Sekundarstufe II (Allgemeinbildung) | 8,0 | 10,5 | 7,2 | 7,4 | 7,1 | 6,5 | 6,0 | Degré secondaire II (formation générale) |
| Tertiärstufe (höhere Berufsbildung) | 12,9 | 10,7 | 14,5 | 14,4 | 11,4 | 9,8 | 7,1 | Degré tertiaire (formation professionnelle supérieure) |
| Tertiärstufe (Hochschulen)[3] | 23,7 | 30,0 | 26,5 | 20,6 | 17,4 | 12,1 | 7,7 | Degré tertiaire (hautes écoles)[3] |
| **Männer** | | | | | | | | **Hommes** |
| Obligatorische Schule | 11,0 | 10,0 | 10,1 | 11,1 | 13,0 | 14,1 | 21,1 | Ecole obligatoire |
| Sekundarstufe II (Berufsbildung)[2] | 39,9 | 39,7 | 36,4 | 40,4 | 43,5 | 46,8 | 46,0 | Degré secondaire II (formation professionnelle)[2] |
| Sekundarstufe II (Allgemeinbildung) | 6,3 | 8,9 | 5,0 | 5,4 | 6,0 | 4,6 | 4,6 | Degré secondaire II (formation générale) |
| Tertiärstufe (höhere Berufsbildung) | 16,6 | 12,1 | 18,7 | 19,0 | 16,1 | 16,6 | 14,4 | Degré tertiaire (formation professionnelle supérieure) |
| Tertiärstufe (Hochschulen)[3] | 26,3 | 29,3 | 29,7 | 24,2 | 21,4 | 17,9 | 14,0 | Degré tertiaire (hautes écoles)[3] |
| **Frauen** | | | | | | | | **Femmes** |
| Obligatorische Schule | 16,4 | 11,2 | 14,6 | 17,1 | 23,2 | 32,7 | 46,9 | Ecole obligatoire |
| Sekundarstufe II (Berufsbildung)[2] | 43,6 | 36,7 | 42,2 | 46,8 | 48,6 | 48,0 | 40,7 | Degré secondaire II (formation professionnelle)[2] |
| Sekundarstufe II (Allgemeinbildung) | 9,8 | 12,2 | 9,3 | 9,5 | 8,2 | 8,1 | 7,0 | Degré secondaire II (formation générale) |
| Tertiärstufe (höhere Berufsbildung) | 9,1 | 9,2 | 10,5 | 9,7 | 6,7 | 4,0 | 2,1 | Degré tertiaire (formation professionnelle supérieure) |
| Tertiärstufe (Hochschulen)[3] | 21,1 | 30,6 | 23,4 | 16,9 | 13,4 | 7,2 | 3,4 | Degré tertiaire (hautes écoles)[3] |

1 Höchste abgeschlossene Ausbildung
2 Berufsbildung: inkl. Anlehre
3 Inkl. Höhere Fachschule HWV, HFG, HFS, Ingenieurschule HTL

Quelle: BFS – SAKE

1 Formation achevée la plus élevée
2 Formation professionnelle: y compris formation professionnelle élémentaire
3 Y inclus les écoles prof. supérieures ESCEA, ESAA, ESTS, école technique supérieure ETS

Source: OFS – ESPA

**Beteiligungsquote an nichtformalen Weiterbildungsaktivitäten[1].** 2011 in % **T 15.3.3.1**
**Taux de participation à des activités non formelles de formation continue[1].** En 2011, en %

| Sozio-demographische Merkmale | | Total | orientierung / orientation | | Caractéristiques socio-démographiques | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Beruflich professionnelle | Allgemein générale | | |
| **Wohnbevölkerung 25–64 Jahre** | | **63,1** | **53,4** | **26,3** | **Population rés. permanente âgée de 25 à 64 ans** | |
| Geschlecht | Männer | 62,2 | 56,8 | 18,0 | Hommes | Sexe |
| | Frauen | 64,0 | 50,2 | 34,4 | Femmes | |
| Bildungsniveau | Obligatorische Schule | 30,7 | 23,9 | 9,8 | Ecole obligatoire | Niveau de formation |
| | Sek. II: Berufsbildung | 59,7 | 48,5 | 24,8 | Deg. sec. II: profession. | |
| | Sek. II: Allgemeinbildung | 67,9 | 56,3 | 34,3 | Deg. sec. II: général | |
| | Höhere Berufsbildung | 79,3 | 71,2 | 31,4 | Form. prof. supérieure | |
| | Hochschule | 79,4 | 70,9 | 33,5 | Haute école | |
| Sprachregion | Deutschschweiz | 65,7 | 56,2 | 27,9 | Suisse germanophone | Région linguistique |
| | Französische Schweiz | 57,0 | 47,5 | 21,8 | Suisse francophone | |
| | Italienische Schweiz | 53,5 | 39,7 | 25,2 | Suisse italophone | |
| Herkunft | Schweizer | 66,4 | 56,2 | 29,1 | Suisses | Origine |
| | Ausländer mit Schule in der Schweiz | 43,4 | 38,2 | 8,3 | Etrangers scolarisés en Suisse | |
| | Ausländer mit Schule im Ausland | 53,4 | 44,8 | 19,5 | Etrangers non scolarisés en Suisse | |
| Arbeitsmarkt-status | Erwerbstätige | 68,2 | 60,7 | 26,6 | Actifs occupés | Statut sur le marché du travail |
| | Erwerbslose | 57,1 | 43,3 | 23,0 | Sans-emplois | |
| | Nichterwerbstätige | 33,3 | 11,1 | 25,4 | Non-actifs | |

1 Revidierte Werte

Quelle: BFS – MZB 2011

1 Valeurs révisées

Source: OFS – MRF 2011

**Berufliche Situation der Hochschulabsolventen[1].** 2011 **T 15.3.4.1**
**Situation professionnelle des personnes diplômées des hautes écoles[1].** En 2011

15

| | Erwerbslosenquote gemäss ILo<br>Taux de chômage au sens du BIT | Standardisiertes Bruttoerwerbseinkommen (Median)[2]<br>Revenu professionnel brut standardisé (médiane)[2] | Angemessene Qualifikation[3]<br>Adéquation de la qualification[3] | |
|---|---|---|---|---|
| | % | in Franken / en francs | % | |
| **Universitäre Hochschulen** | **3,6** | **78 000** | **63,3** | **Hautes écoles universitaires** |
| Geistes- und Sozialwissenschaften | 4,6 | 78 000 | 54,2 | Sciences humaines et sociales |
| Wirtschaftswissenschaften | 4,5 | 84 500 | 59,7 | Sciences économiques |
| Recht | 2,8 | 58 900 | 72,0 | Droit |
| Exakte und Naturwissenschaften | 3,5 | 71 500 | 68,7 | Sciences exactes + naturelles |
| Medizin und Pharmazie | 0,9 | 84 000 | 73,8 | Médecine + pharmacie |
| Technische Wissenschaften | 2,4 | 74 100 | 67,9 | Sciences techniques |
| Interdisziplinäre und andere | 5,9 | 78 000 | 50,7 | Interdisciplinaire + autres |
| **Fachhoch- und pädagogische Hochschulen** | **2,2** | **78 100** | **61,2** | **Hautes écoles spécialisées, pédagogiques** |
| Architektur, Bau- und Planungswesen | 0,9 | 72 000 | 59,1 | Architecture, construction et planification |
| Technik und IT | 2,4 | 80 000 | 54,9 | Technique et IT |
| Chemie und life sciences | 5,2 | 72 200 | 52,2 | Chimie et sciences de la vie |
| Wirtschaft und Dienstleistungen | 3,4 | 80 000 | 49,3 | Economie et services |
| Design | 7,3 | 55 000 | 48,7 | Design |
| Musik, Theater und andere Künste | 4,8 | 60 000 | 52,2 | Musique, arts de la scène et autres arts |
| Soziale Arbeit | 2,2 | 81 100 | 67,2 | Travail social |
| Gesundheit | 1,2 | 68 500 | 73,5 | Santé |
| Lehrkräfteausbildung | 0,6 | 85 700 | 71,1 | Formation des enseignants |

1 Ein Jahr nach Studienabschluss
2 Das dargestellte Einkommen ist eine Schätzung und beruht auf den selbstberichteten Angaben der Neuabsolvent/innen.
3 Anteil der Personen, die der Meinung sind, dass die in ihrer derzeitigen Erwerbstätigkeit benötigten fachlichen Qualifikationen den im Studium gelernten Qualifikationen sehr entsprechen.

Quelle: BFS – Absolventenstudien Hochschulen

1 Une année après l'obtention du diplôme
2 Le revenu représenté est estimé sur la base des indications des personnes nouvellement diplômées.
3 Pourcentage des personnes qui estiment que les qualifications spécialisées nécessaires à leur activité professionnelle correspondent fortement à leur formation.

Source: OFS – Enquête auprès des personnes diplômées des hautes écoles

## F+E-Personal nach Sektor und Ausbildung in der Schweiz[1] T 15.4.2
## Personnel de R-D par secteur d'activités et formation en Suisse[1]

| Ausbildung | Total | | Privatwirtschaft Entreprises privées | | Bund Confédération | | Hochschulen Hautes écoles | | Formation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2004 | 2008 | 2004 | 2008 | 2004 | 2008 | 2004 | 2008 | |
| **Total in Personen** | **84 090** | **100 164** | **37 820** | **45 623** | **1 595** | **1 576** | **44 675** | **52 965** | **Total en personnes physiques** |
| davon: | | | | | | | | | dont: |
| Frauen | 26 105 | 31 661 | 8 530 | 9 381 | 535 | 551 | 17 040 | 21 729 | Femmes |
| Ausländer | 26 815 | 34 161 | 12 035 | 14 796 | 105 | 153 | 14 675 | 19 212 | Etrangers |
| **Total in Vollzeitäquivalenten** | **52 250** | **62 066** | **33 085** | **39 832** | **810** | **809** | **18 355** | **21 425** | **Total en équival. plein temps** |
| Tertiärstufe Hochschulen | 28 160 | 31 440 | 15 505 | 16 627 | 500 | 531 | 12 155 | 14 283 | Degré tertiaire, hautes écoles |
| Tertärstufe höhere Berufsbildung | 7 585 | 9 081 | 7 090 | 8 342 | 60 | 49 | 435 | 690 | Degré tertiaire, formation professionnelle supérieure |
| Andere Ausbildung | 16 505 | 21 545 | 10 490 | 14 862 | 250 | 230 | 5 765 | 6 452 | Autres formations |

1 2004 mussten Änderungen bezüglich der Methode vorgenommen werden.

Quellen: BFS – F+E in der Privatwirtschaft, im Hochschulbereich und beim Bund

1 En 2004, des changements ont été introduits dans la méthode.

Sources: OFS – R-D dans les entreprises privées, dans le domaine des hautes écoles et dans l'administration fédérale

## **Intramuros-F+E-Aufwendungen in der Schweiz.** In Millionen Franken T 15.4.3
## **Dépenses intra-muros de R-D en Suisse.** En millions de francs

| | 1996 | 2000 | 2004 | 2008 | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **9 990** | **10 675** | **13 100** | **16 300** | **Total** |
| **Privatwirtschaft** | **7 060** | **7 890** | **9 660** | **11 980** | **Entreprises privées** |
| Chemie, Pharma | 2 625 | 2 475 | 4 250 | 5 275 | Chimie, pharmacie |
| Forschung und Entwicklung | 395 | 875 | 1 375 | 1 130 | Recherche et développement |
| Hochtechnologieinstrumente | 185 | 395 | 545 | 700 | Instruments haute technologie |
| Metall, Maschinen | 1 745 | 2 180 | 1 640 | 1 610 | Métallurgie, machines |
| Informations- und Kommunikationstechnologie | 645 | 1 085 | 1 205 | 1 550 | Technologie de l'information et de la communication |
| Andere Wirtschaftszweige | 1 465 | 880 | 645 | 1 715 | Autres branches économiques |
| **Bund** | **250** | **140** | **140** | **120** | **Confédération** |
| Eidg. Departement des Innern | 25 | 15 | 25 | 20 | Département fédéral de l'intérieur |
| Eidg. Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport | 60 | 10 | 10 | 10 | Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports |
| Eidg. Volkswirtschaftsdepartement | 65 | 70 | 75 | 70 | Département fédéral de l'économie |
| Andere | 100 | 45 | 30 | 20 | Autres |
| **Hochschulen** | **2 430** | **2 440** | **3 000** | **3 940** | **Hautes écoles** |
| Universitäre Hochschulen | 2 040 | 1 935 | 2 385 | 3 085 | Hautes écoles universitaires |
| Exakte- und Naturwissenschaften | 640 | 545 | 690 | 1 105 | Sciences exactes et naturelles |
| Ingenieurwissenschaften | 300 | 240 | 280 | 475 | Sciences techniques |
| Medizin und Pharmazie | 420 | 405 | 470 | 785 | Médecine et pharmacie |
| Agrarwissenschaften | ... | 60 | 70 | 50 | Sciences agricoles |
| Geistes-, Sozial- und Wirtschaftswissenschaften, Recht | 270 | 285 | 355 | 640 | Sciences humaines, sociales, économiques et droit |
| Zentralbereich / nicht zuteilbar | 410 | 400 | 520 | 30 | Domaine central / non répartissable |
| Forschungsanstalten des ETH-Bereichs | 330 | 415 | 440 | 505 | Etablissements de recherche du domaine des EPF |
| Fachhochschulen | 60 | 90 | 175 | 350 | Hautes écoles spécialisées |
| **Private organisationen ohne Erwerbszweck und übrige** | **250** | **205** | **300** | **260** | **Institutions privées sans but lucratif et autres** |

Quellen: BFS – F+E in der Privatwirtschaft, im Hochschulsektor und beim Bund

Sources: OFS – R-D dans les entreprises privées, dans le secteur des hautes écoles et dans l'administration fédérale

# Kultur, Medien und Informationsgesellschaft

# Culture, médias et société de l'information

## Überblick

### Das Medienangebot in der Informationsgesellschaft

Das Fernsehen hat sich in den 1960er- und 1970er-Jahren in der Schweiz als Medium durchgesetzt und ist heute in den meisten Schweizer Haushalten anzutreffen. Eine entsprechende Entwicklung hatte das Radio bereits 30 Jahre zuvor erfahren.

Heute ist es das Internet, das einen Boom erlebt: Die Zahl der regelmässigen Internetnutzerinnen und -nutzer (Nutzung mehr als einmal pro Woche) ist von 0,7 Millionen (1998) auf 5 Millionen im ersten Quartal 2013 gewachsen. Mehr als vier Fünftel der Haushalte (84,9% im Jahr 2011) verfügen über einen Computer (Desktop oder Laptop) und drei Viertel (77,1%) über einen Drucker; im Jahr 2011 findet sich in 83% der Haushalte ein Internet-Zugang. Ende 2012 gibt es in der Schweiz 3,2 Millionen Breitbandanschlüsse (ADSL, Kabelmodem oder Glasfasertechnik) ins Internet.

Demgegenüber hat sich seit Mitte der 1980er-Jahre das Angebot an Kaufzeitungen durch Fusionen, Übernahmen sowie das Sterben einzelner Titel laufend verringert. Im Gegenzug traten

## Vue d'ensemble

### La palette des médias dans la société de l'information

La télévision a pris son essor en Suisse dans les années 1960 à 1970, trente ans après la radio. Elle est présente de nos jours dans la grande majorité des ménages de notre pays.

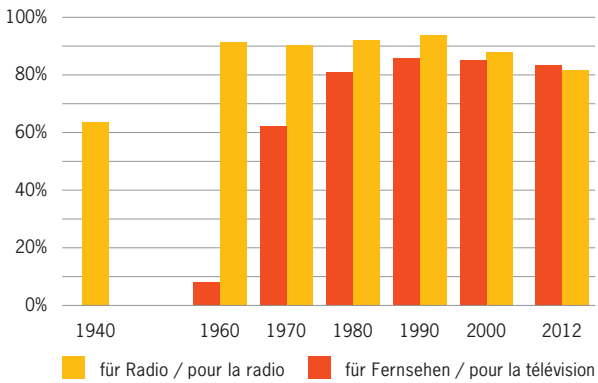
Aujourd'hui, c'est internet qui connaît une progression fulgurante: le nombre d'utilisateurs réguliers (plus d'une fois par semaine) est passé de 0,7 million en 1998 à 5 millions au premier trimestre 2013. Plus de quatre ménages sur cinq (84,9% en 2011) disposent d'un ordinateur (fixe ou portable) et trois quarts (77,1%) d'une imprimante; en 2011, 83% des ménages avaient chez eux un accès à internet. A fin 2012, on comptait 3,2 millions d'abonnés au haut débit (ADSL, câble-modem ou fibre optique).

A l'inverse, l'offre de journaux payants n'a cessé de se réduire depuis le milieu des années 1980, en raison de fusions et de rachats, ou par simple disparition de titres. Ce mouvement a été contrebalancé par la multiplication des éditions dominicales à partir des années 1990 et par la prolifération des journaux

**Radio und Fernsehen / Radio et télévision** **G 16.1**

Anteil Haushalte, welche Empfangsgebühren bezahlen

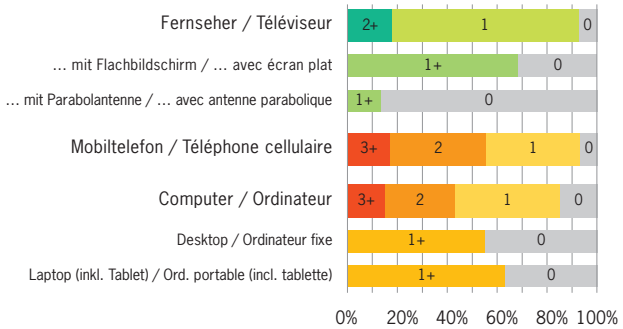
Part des ménages payant une redevance




**IKT[1]-Haushaltsausstattung / Equipement en biens TIC[1]** **G 16.2**

Anteil Haushalte 2011

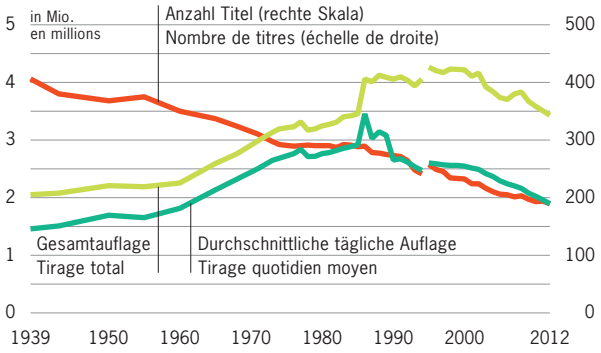
Part des ménages, en 2011




1 Informations- und Kommunikationstechnologien
Technologies de l'information et de la communication

**Entwicklung der Kaufzeitungen[1]** **G 16.3**

**Evolution des journaux payants[1]**



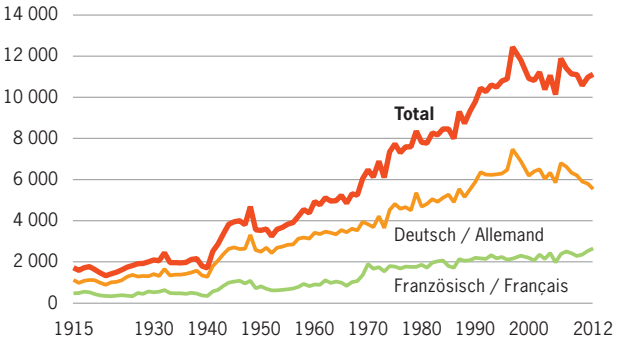

1 Nicht enthalten sind Gratiszeitungen, Amtsblätter und Special-Interest-Zeitungen. Ne sont pas compris les journaux gratuits, les feuilles d'annonces officielles et les journaux spécialisés.

Definitionen: s. Tabelle 16.3.4 / Définitions: voir le tableau 16.3.4

**Buchproduktion / Production de livres** **G 16.4**

In der Schweiz produzierte und im Buchhandel erschienene Titel

Ouvrages édités en Suisse et parus en librairie




ab Anfang der 1990er-Jahre vermehrt Sonntags- und ab 1999 gratis verteilte Tageszeitungen in den Markt ein. Als Ergänzung zu den gedruckten Titeln wird auch vermehrt das Internet als Informationsquelle genutzt.

Trotz des gestiegenen Angebots der elektronischen Medien hat sich die Anzahl der in der Schweiz erschienenen Bücher seit den 1960er-Jahren mit über 11 000 Titeln etwas mehr als verdoppelt.

## Bibliotheken

Breit ist auch das Angebot an Dokumenten, welche über Schweizer Bibliotheken verfügbar sind. Die zehn angebotsstärksten Bibliotheken besitzen 2012 mehr als 55 Millionen (2003: mehr als 33 Millionen) Dokumente. Die grösste Bibliothek ist die Universitätsbibliothek Basel (mit etwas über 8 Millionen Dokumenten), gefolgt von der Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne und der Bibliothek der ETH Zürich (je ca. 7,5 Millionen Dokumente).

## Mediennutzung

Aufgrund des breiten Angebots an elektronischen Medien ist auch eine markante Zunahme der Mediennutzungszeit zu verzeichnen: Im langjährigen Vergleich nimmt vor allem die Fernsehnutzung deutlich zu. Zwischen 1985 und 2012 stieg sie in der Deutschschweiz von 123 Minuten pro Tag auf 136, in der französischen Schweiz von 129 auf 151 und in der italienischen von 149 auf 166 Minuten. Im Jahr 2008 haben 97% der ständigen Wohnbevölkerung Fernsehen geschaut, und fast sechs von zehn Personen sogar jeden Tag.

Demgegenüber ist die Nutzung des Radios seit 2001 geringfügig rückläufig. 2012 wurden in der Deutschschweiz pro Tag durchschnittlich 110, in der französischen Schweiz 93 und in der italienischen Schweiz 105 Minuten Radio gehört. Die Analyse des Kulturverhaltens in der Schweiz zeigt, dass 2008 deutlich mehr Personen ab 60 Jahren (74%) als solche zwischen 15 und 29 Jahren (54%) täglich das Radio nutzten.

In weniger als 20 Jahren hat sich das Internet in unserem täglichen Leben durchgesetzt. Im Jahr 1997 surften nur gerade 7% der Bevölkerung ab 14 Jahren mehrmals pro Woche im Netz (regelmässige Internetnutzerinnen und -nutzer), Anfang 2013 waren es bereits 79%. Im Jahr 2011 verfügten 2,8 Millionen

gratuits depuis 1999. Internet est devenu dans l'intervalle un concurrent de la presse écrite en tant que source d'informations.

Malgré l'arrivée en force des médias électroniques, le nombre des livres parus en Suisse a plus que doublé depuis les années 1960, atteignant aujourd'hui plus de 11 000 titres par an.

## Bibliothèques

En 2012, le volume des documents accessibles par les bibliothèques en Suisse est très important. Les dix bibliothèques les plus grandes selon l'offre en totalisent plus de 55 millions (2003: plus de 33 millions). La plus grande bibliothèque en terme d'offre est la Bibliothèque universitaire de Bâle (avec un peu plus de 8 millions de documents) suivie par la Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne et la Bibliothèque de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich (offrant chacune environ 7,5 millions de documents).

## Utilisation des médias

L'expansion de l'offre de médias électroniques a entraîné un fort allongement du temps consacré à ces derniers. A long terme, c'est surtout la durée d'utilisation de la télévision qui a progressé: de 1985 à 2012, le temps consacré chaque jour à cette dernière est passé de 123 à 136 minutes en Suisse alémanique, de 129 à 151 minutes en Suisse romande et de 149 à 166 minutes en Suisse italienne. En 2008, 97% de la population résidante a regardé la télévision dans l'année; près de six personnes sur dix l'ont fait tous les jours.

En revanche, le temps passé à écouter la radio a légèrement diminué depuis 2001. En 2012, il s'est élevé en moyenne quotidienne à 110 minutes en Suisse alémanique, à 93 minutes en Suisse romande et à 105 minutes en Suisse italienne. L'analyse des pratiques culturelles en Suisse montre qu'en 2008, les personnes de 60 ans et plus étaient nettement plus nombreuses à écouter la radio tous les jours (74%) que les 15 à 29 ans (54%).

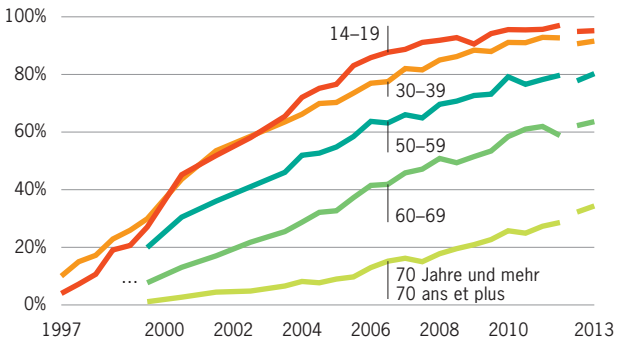
En moins de 20 ans, internet s'est imposé dans la vie quotidienne. En 1997, seulement 7% de la population âgée de 14 ans et plus surfait plusieurs fois par semaine (utilisateurs réguliers), contre 79% au printemps 2013. En 2011, 2,8 millions de ménages sont connectés, la plupart à haut débit.

Il existe toujours de fortes disparités d'utilisation d'internet selon l'âge, le niveau de formation et le revenu. 95% des per-

**Internetnutzung / Utilisation d'internet** **G 16.5**

Anteil der regelmässigen Nutzer, nach Altersgruppen

Part des utilisateurs réguliers, selon les groupes d'âges




1 Benutzen das Internet mehrmals wöchentlich
Personnes utilisant Internet plusieurs fois par semaine

Haushalte über einen Internetanschluss, die Mehrheit davon über einen Hochgeschwindigkeitsanschluss.

Es bestehen weiterhin deutliche Unterschiede in der Internetnutzung, insbesondere nach Alter, Bildungsstand und Einkommen. 95% der unter 30-Jährigen, 60% der 60-Jährigen und ein Drittel der Personen ab 70 Jahren nutzen das Internet regelmässig. Nach Bildungsstand steigt die regelmässige Internet-Nutzung von 60% (obligatorische Schule) auf 95% (Tertiärstufe). Während die regelmässigen Internetnutzerinnen und -nutzer in Haushalten mit tiefem Einkommen (bis 4000 Fr. pro Monat) knapp 50% ausmachten, waren es fast 100% bei jenen mit einem Einkommen von 10 000 Fr. oder mehr.

Das Angebot der Online-Aktivitäten wird immer grösser und breiter. Die E-Mail-Kommunikation (93% der regelmässigen Internetnutzerinnen und -nutzer) war auch im Jahr 2010 der wichtigste Grund für die private Internetnutzung. Das Lesen von Nachrichten (73%), der E-Commerce (55%) und die sozialen Netzwerke (36%) haben an Bedeutung gewonnen.

Im Jahr 2008 haben 97% der Schweizer Bevölkerung Zeitungen gelesen, 81% Bücher (unabhängig vom Lesezweck), 79% Zeitschriften und 20% Comics. Bücher werden mehrheitlich von Frauen, unter 30-Jährigen sowie von Personen mit Tertiärabschluss und einem hohem Einkommen gelesen – am häufigsten in der Deutschschweiz sowie in den Städten und Agglomerationen. Nur kleine Unterschiede bestehen hingegen beim Lesen von Zeitungen und Zeitschriften. Unterscheidet man den Lesezweck, so lesen mehr Personen (74%) zu privaten Zwecken als im Zusammenhang mit der Ausbildung oder der beruflichen Tätigkeit (43%). Ausserdem gibt es gleich viele Personen, die Bücher lesen und sich in die Bibliothek begeben, wie Personen, die Bücher lesen und nicht in die Bibliothek gehen. Schliesslich ist das Comicslesen eher bei den Männern und in der französischen Schweiz verbreitet.

### Kulturverhalten allgemein

Der Besuch von Konzerten, Denkmälern (Schlösser, Burgen, Kirchen, Gärten usw.) und Kinos gehört zu den am häufigsten ausgeübten kulturellen Aktivitäten (rund zwei Drittel der Bevölkerung). Junge Leute nutzen das kulturelle Angebot häufiger als ältere – bei den Kinos und Festivals ist die Jugenddominanz ausgeprägt. Mehr als 80% der unter 30-Jährigen, 60% der Sechzigjährigen und ein Drittel der Personen ab 70 Jahren besuchen regelmässig Kinos und Festivals. Nach Bildungsstand steigt die Besuchshäufigkeit von 60% (obligatorische Schule) auf 95% (Tertiärstufe). Während die regelmässigen Kinobesucherinnen und -besucher

geprägt. Personen mit hohem Ausbildungsniveau sind kulturell aktiver. Auch das Einkommen spielt bei den meisten Aktivitäten eine grosse Rolle. In städtischen Gebieten werden kulturelle Aktivitäten öfter ausgeübt als auf dem Land.

Wer eine eigene kulturelle Aktivität ausübt, besucht häufiger Kulturinstitutionen aus diesem Bereich als Personen, welche diese Amateuraktivität nicht ausüben (zum Beispiel ein Instrument spielen und Konzerte besuchen). Einem breiten Spektrum an Kulturinstitutionen zugeneigt sind eher gut ausgebildete Personen, Individuen mit einem hohen Haushaltseinkommen und Unter-30-Jährige. Das Ausbildungsniveau der Eltern hat einen Einfluss auf die kulturellen Aktivitäten, die aber auch vom Ausbildungsniveau der Befragten selber abhängen: Wer über eine Tertiärausbildung verfügt, hat eher Zugang zu Kultur, unabhängig vom familiären Hintergrund.

## Die Schweizer Kinolandschaft

Beinahe zwei Drittel der Wohnbevölkerung gehen mindestens einmal pro Jahr ins Kino. Alter, Ausbildung und Einkommen haben einen wesentlichen Einfluss auf die Zahl der Kinobesuche: Am häufigsten ins Kino gehen die 15- bis 24-Jährigen. Im Jahr 2008 besuchten 24% der Personen mit höherer Ausbildung mehr als 6-mal pro Jahr ein Kino, während es bei jenen mit Abschluss der Sekundarstufe I nur 6% waren. Je höher das Haushaltseinkommen, desto mehr geht man ins Kino.

Im Jahr 2008 schauten nahezu 60% der Bevölkerung Videofilme, DVDs oder Filme über Video on Demand (VoD). Das Kinopublikum und das Publikum, das Videos / DVDs / VoD konsumiert, sind im Profil ähnlich.

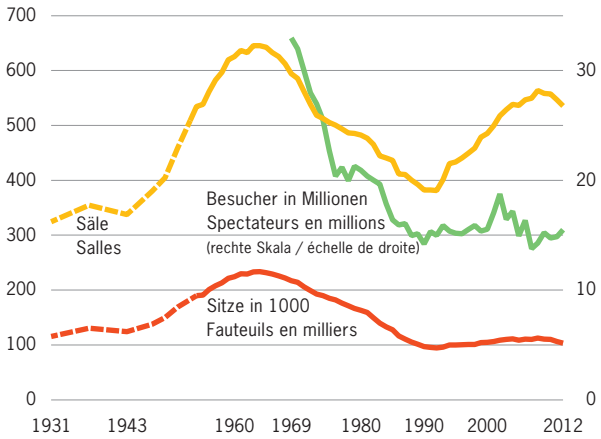
Im Jahr 1931 gab es in der Schweiz 325 (Einsaal-)Kinos. Das Maximum wurde 1963 und 1964 mit 646 Betrieben (und rund 40 Millionen Eintritten) erreicht. Danach nahm die Zahl der Säle und Eintritte bis Anfang der 1990er-Jahre kontinuierlich ab und erreichte 1992 den Tiefpunkt (302 Kinos bzw. 382 Säle und 15 Millionen Eintritte). Mit dem Entstehen von Kinokomplexen und Multiplexkinos hat die Zahl der Säle wieder zugenommen, nicht aber die der Eintritte (2012: 536 Säle und 15,5 Millionen Eintritte).

Das Filmangebot hat sich unter dem Einfluss der Digitalisierung stark verändert. Zu Beginn der 2000er-Jahre wurden in der Schweiz jährlich gegen 1300 Filme vorgeführt, heute bewegt sich diese Zahl um 1700. Während der Anteil der Erstaufführungen konstant bei rund einem Viertel aller vorgeführten Filme geblieben ist, hat der Anteil an Schweizer Filmen seit 2000 von rund 10% kontinuierlich auf knapp 16% zugenommen (138 von 1328 Filmen im Jahr 2000 gegenüber 266 von 1688 Filmen 2013).

## Kulturfinanzierung

Von 1990 (1,55 Mrd. Fr.) bis 2011 (2,59 Mrd. Fr.) stieg die öffentliche Kulturfinanzierung um 67%. Inflationsbereinigt entsprach dies einem realen Zuwachs von 26%. Der Betrag entsprach 2011 0,44% des Bruttoinlandprodukts. Von den Kulturfinanzierungsbeiträgen über 2,59 Mrd. Fr. wurden 51,3% von den Gemeinden (der ersten Ebene der Kulturförderung), 38,4% von den Kantonen und 10,3% vom Bund übernommen. Der Bereich «Konzert und Theater» war dabei mit 557 Mio. Fr. der grösste Empfänger.

**Kino / Cinéma** **G 16.6**




ment chez les personnes diplômées du degré secondaire I. Plus le revenu du ménage est elevé, plus on va au cinéma.

Près de 60% de la population a regardé en 2008 des films en vidéo, DVD ou vidéo à la demande (Video on Demand; VoD). Le public du cinéma et celui de la vidéo/DVD/VoD se ressemblent en termes de profil.

En 1931, la Suisse comptait 325 cinémas (monosalles). Le «pic» a été atteint en 1963 et 1964 avec 646 établissements (et près de 40 millions d'entrées). Vient ensuite un déclin jusqu'au début des années 1990, avec un «creux» en 1992 (302 cinémas, soit 382 salles, et 15 millions d'entrées). L'implantation de complexes et multiplexes cinématographiques a permis d'accroître à nouveau le nombre de salles, mais pas le nombre des spectateurs (2012: 536 salles et 15,5 millions d'entrées).

Suite à la digitalisation, l'offre de films a beaucoup changé. Au début des années 2000, environ 1300 films étaient exploités en Suisse chaque année (aujourd'hui: autour de 1700). Alors que la part des films projetés en première vision a constamment représenté environ un quart de tous les films projetés, la part des films suisses est passée depuis 2000 de 10% à 16% environ (138 de 1328 films en 2000 contre 266 de 1688 films en 2013).

## Financement de la culture

De 1990 à 2011, les dépenses publiques en faveur de la culture se sont accrues de 67%, passant de 1,55 milliard à 2,59 milliards de fr. La hausse est de 26% en termes réels (chiffres corrigés de l'inflation). Le montant alloué à la culture en 2011 correspond à 0,44% du produit intérieur brut. Sur les 2,59 milliards dépensés pour la culture, 51,3% ont été pris en charge par les communes (premier échelon de la promotion culturelle), 38,4% par les cantons et 10,3% par la Confédération. Le domaine «Concerts et théâtre» en a été le principal bénéficiaire (557 millions de fr.).

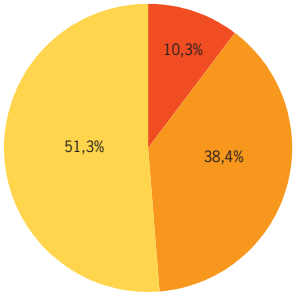
Les communes, les cantons et la Confédération financent la culture de manière différenciée. Les premières investissent avant tout dans une culture de proximité, soutenant notamment les bibliothèques, les concerts et le théâtre. Les cantons interviennent en parallèle ou en complément des communes, en contribuant par exemple à la conservation des monuments historiques et à la protection du paysage. La Confédération, de son côté, s'engage avant tout en faveur de domaines culturels qui entrent spécifique-

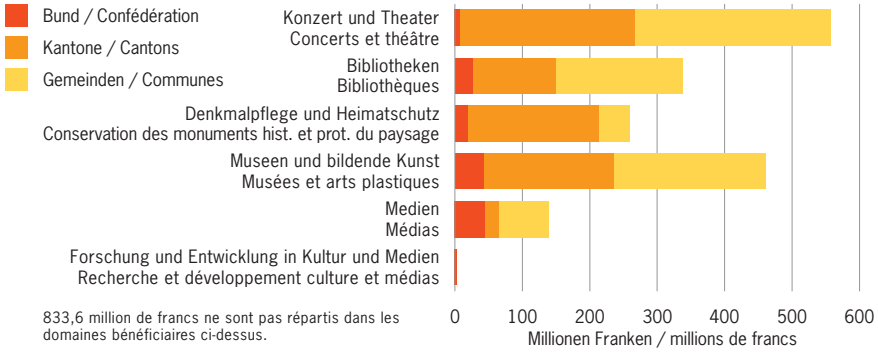
**Kulturfinanzierung durch die öffentliche Hand 2011** **G 16.7**

**Financement de la culture par les collectivités publiques, en 2011**

**Total:** 2593,9 Millionen Franken / millions de francs

Nach ausgewählten Kulturbereichen / Selon un choix de domaines bénéficiaires




833,6 Millionen Franken werden nicht auf die nebenstehenden Kulturbereiche aufgeteilt.

833,6 million de francs ne sont pas répartis dans les domaines bénéficiaires ci-dessus.

Die Gemeinden, die Kantone und der Bund setzen ihre Kulturausgaben unterschiedlich ein. So erbringen die Gemeinden hauptsächlich Leistungen im unmittelbaren Umfeld der Bevölkerung wie beispielsweise in den Bereichen Bibliotheken sowie Konzert und Theater. Die Kantone sind parallel und als Ergänzung zu den Gemeinden beispielsweise in der Denkmalpflege und im Heimatschutz aktiv. Der Bund engagiert sich seinerseits am stärksten für Kulturbereiche, die speziell zu seinen Aufgaben gehören oder von gesamtschweizerischer Bedeutung sind, wie beispielsweise im Bereich «Medien».

Deutlich mehr als die öffentliche Hand geben die privaten Haushalte in der Schweiz für die Kultur aus. Im Jahr 2011 wendeten sie insgesamt 10,4 Mrd. Fr. für den Kulturbereich (inkl. Medien) auf, was einem Betrag von 254 Fr. pro Haushalt und Monat sowie einem Anteil von 4,7% an den gesamten Konsumausgaben der privaten Haushalte entspricht. Mit 11,4 Mrd. Fr. pro Jahr beziehungsweise 283 Fr. pro Monat waren die Kulturausgaben im Vorjahr etwas höher. Zwischen 2006 und 2010 hingegen sind keine signifikanten Schwankungen zu erkennen. Bei der Detailanalyse der Kulturausgaben (Durchschnittswerte 2009–2011) ist ersichtlich, dass die privaten Haushalte am meisten für Medien ausgeben. Für Inhalte und Dienstleistungen im audiovisuellen Bereich beispielsweise, welche unter anderem Ausgaben für Fernseh- und Radioangebote sowie für das Kino zusammenfassen, wurden durchschnittlich 2,6 Mrd. Fr. pro Jahr ausgegeben. Je rund ein Fünftel der jährlichen Kulturausgaben machen die Aufwendungen für Abspiel- und Empfangsgeräte (TV, Radio, DVD-Player, Computer usw.) sowie für gedruckte Inhalte (Zeitungen, Zeitschriften, Bücher usw.) aus. Die Ausgaben für den Zugang zum Internet sind mit 1,3 Mrd. auch unter den vier grössten Ausgabeposten des Kulturbereichs. Wird der Medienbereich ausgeklammert, geben die privaten Haushalte mit 745 Mio. Fr. am meisten für Theater und Konzerte aus.

ment dans ses attributions ou qui sont d'importance nationale, comme celui des médias.

Les dépenses pour la culture (y compris les médias) des ménages privés sont nettement plus élevées que celles des pouvoirs publics. En 2011, ils ont dépensé 10,4 milliards de fr. pour la culture, ce qui correspond à 254 fr. par mois et ménage, respectivement à 4,7% des dépenses de consommation totales des ménages privés. Avec 11,4 milliards de fr., respectivement 283 fr. par mois et ménage, les dépenses culturelles étaient un peu plus hautes l'année précédente. Entre 2006 et 2010, aucune fluctuation significative ne peut être observée. L'analyse détaillée des dépenses culturelles (moyenne 2009–2011) montre que les ménages privés dépensent le plus pour les médias. Pour les contenus et services audio-visuels par exemple, qui comprennent entre autres les dépenses pour radio, la télévision et le cinéma, les ménages privés ont dépensé en moyenne 2,6 milliards de fr. par an. Un cinquième du montant total concerne les appareils de réception et de lecture de contenus médiatiques (TV, radio, lecteur DVD, ordinateurs etc.), un autre cinquième les contenus imprimés (journaux, magazines, livres etc.). Les dépenses pour l'accès à l'internet sont aussi parmi les quatre postes culturels les plus importants, avec 1,3 milliards de fr. Si l'on fait abstraction des médias, les dépenses les plus élevées sont celles pour le théâtre et les concerts, avec 745 millions de fr.

## Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zum Bereich Kultur, Medien

**M 16**

| Statistik | Verantwortliche Stelle | Periodizität | Seit | Methode | Regionalisierungsgrad |
|---|---|---|---|---|---|
| Bibliotheken | BFS | Jährlich | 1964 | Vollerhebung für 5 Bibliothekskategorien seit 2003. 663 Erhebungseinheiten. | Schweiz |
| Öffentliche Kulturfinanzierung | BFS | Jährlich | 1990 | Vollerhebung auf Bundes- und Kantonsebene, Stichprobenerhebung auf Gemeindeebene, für welche die EFV Hochrechnungen vornimmt. | Kantone und Gemeinden |
| Kulturausgaben der privaten Haushalte | BFS | Jährlich | 2006 | Stichprobenerhebung (Haushaltsbudgeterhebung HABE). | Grossregionen |
| Kino und Film | BFS | Jährlich | 2003 | Vollerhebung (Kinobetrieb). | Kinoregionen |
| Hörerforschung | Mediapulse (vorher: Forschungsdienst SRG SSR) | Jährlich | 1975 | 1975–2000 repräsentative Stichprobenerhebung. Ab 2001 Messverfahren (Radiocontrol) über ein Repräsentativpanel (Bevölkerung ab 15 Jahren). Ab 2013 inkl. DAB und Internet-Streaming. | Sprachregionen |
| Zuschauerforschung | Mediapulse (vorher: Forschungsdienst SRG SSR) | Jährlich | 1985 | Messverfahren (Telecontrol) über ein Repräsentativpanel (Bevölkerung ab 3 Jahren). Ab 2013 neues TV-Panel, inkl. zeitversetzte Nutzung. | Sprachregionen |
| Presse: Titel, publizistische Einheiten | Verband Schweizerischer Werbegesellschaften (VSW) | Jährlich | 1980 | Vollerhebung. | Kantone |
| Presse: Auflage, Leserinnen und Leser | WEMF | Jährlich | 1980 | Erfasst werden alle Zeitungen, welche die Kontrolle ihrer Auflage verlangen. Ab 2013 neu konzipierte Erhebung, inkl. digitale Presseerzeugnisse mit statischem, dynamischem oder zielgerichtetem Inhalt. | Kantone |
| Buchproduktion | Schweiz. Nationalbibliothek | Jährlich | 1915 | Vollerhebung. Erfasst werden alle in der Schweiz neu herausgegebenen und im Buchhandel erschienenen Bücher. | Schweiz |
| Internetnutzung (MA-Net) | WEMF | 2-mal jährlich | 1997 | Stichprobenerhebung (bis 2006). | Kantone |
| Internetnutzung (Net-Metrix-Base) | Net-Metrix AG | 2-mal jährlich | 2007 | Stichprobenerhebung (folgt MA-Net). | Kantone |
| IKT-Ausstattung und -Ausgaben (Haushaltsbudgeterhebung HABE) | BFS | Jährlich | 2000 | Stichprobenerhebung bei ca. 3100 Haushalten. | Grossregionen |
| Kulturverhalten in der Schweiz | BFS | 5 Jahre | 2008 | Stichprobenerhebung. | Sprachregionen |
| Internetzugang und -nutzung der Haushalte (Omnibus IKT 2010) | BFS | | 2010 | Stichprobenerhebung. | Grossregionen |

## Les principales enquêtes et sources dans le domaine de la culture et des médias M 16

| Statistique | Institution responsable | Périodicité | Depuis | Méthode | Degré de régionalisation |
|---|---|---|---|---|---|
| Bibliothèques | OFS | Annuelle | 1964 | Relevé exhaustif pour les 5 catégories de bibliothèques depuis 2003. 663 unités d'enquête. | Suisse |
| Financement public de la culture | OFS | Annuelle | 1990 | Relevé exhaustif aux niveaux fédéral et cantonal et par échantillonnage au niveau communal où l'AFF procède à des extrapolations. | Cantons et communes |
| Dépenses culturelles des ménages privés | OFS | Annuelle | 2006 | Enquête par échantillonnage (Enquête sur le budget des ménages EBM). | Grandes régions |
| Cinéma et film | OFS | Annuelle | 2003 | Relevé exhaustif (exploitation). | Régions cinématographiques |
| Utilisation radio | Mediapulse (avant: service de la recherche SRG SSR) | Annuelle | 1975 | 1975–2000: Enquête par sondage. Dès 2001, système de mesure (Radiocontrol) par un panel représentatif (population dès 15 ans). Dès 2013 y compris DAB et internet en streaming. | Régions linguistiques |
| Recherche sur les téléspectateurs | Mediapulse (avant: service de la recherche SRG SSR) | Annuelle | 1985 | Système de mesure (Telecontrol) par un panel représentatif (population dès 3 ans). Dès 2013, un nouveau panel, y compris une utilisation en différé. | Régions linguistiques |
| Presse: titres, unités de publication | Association des sociétés suisses de publicité | Annuelle | 1980 | Relevé exhaustif. | Cantons |
| Presse: tirages, lecteurs | REMP | Annuelle | 1980 | Journaux demandant le contrôle de leur tirage. Dès 2013 nouvelle formule de relevé, y compris presse numérique avec un contenu statique, dynamique ou ciblé. | Cantons |
| Livres | Bibliothèque nationale suisse | Annuelle | 1915 | Relevé exhaustif. Livres édités en Suisse et parus en librairie. | Suisse |
| Utilisation d'Internet (MA-Net) | REMP | Bisannuel | 1997 | Enquête par sondage (jusqu'en 2006). | Cantons |
| Utilisation d'Internet (Net-Metrix-Base) | Net-Metrix SA | Bisannuel | 2007 | Enquête par sondage (suite de MA-Net). | Cantons |
| Equipement et dépenses TIC (Enquête sur le budget des ménages EBM) | OFS | Annuelle | 2000 | Enquête par échantillonnage d'environ 3100 ménages. | Grandes régions |
| Pratiques culturelles en Suisse | OFS | 5 ans | 2008 | Enquête par échantillonnage. | Régions linguistiques |
| Accès des ménages et utilisation d'Internet (Omnibus TIC 2010) | OFS | | 2010 | Enquête par échantillonnage. | Grandes régions |

# Glossar

### ADSL (Asymmetrical Digital Subscriber Line)

Hochgeschwindigkeitstechnologie (Breitband), die die herkömmliche zweiadrige Kupferleitung des Telefons zur Übertragung nutzt. Es gibt mehrere Varianten dieser abonnierten digitalen Verbindungstechnik (Digital Subscriber Line), wobei die bekannteste Version ADSL ist. Als asymmetrisch wird die Verbindung deshalb bezeichnet, weil der ausgehende Datentransfer (vom Netz zum Rechner) eine höhere Kapazität besitzt als der eingehende.

### Auflage (Zeitungen)

Anzahl Exemplare einer Zeitung, die je Ausgabe verkauft und/oder verteilt werden. Das Zählverfahren ist über eine Vereinbarung der Branchenverbände geregelt.

### Film

Ein **Film im Sinne der Film- und Kinostatistik** ist ein zur Vorführung im Kinosaal produziertes audiovisuelles Werk. Ein Film kann zudem am Fernsehen ausgestrahlt, als Video, DVD oder BluRay herausgegeben oder über das Internet und Video-on-Demand-Dienste (VoD) zugänglich gemacht werden. Er kann durch verschiedene Attribute definiert werden, so beispielsweise durch den Titel, den Regisseur, den Produzenten, die Schauspieler usw.

Eine **Erstaufführung** ist ein Film, dessen Filmstart im aktuellen Berichtsjahr stattfand. **Reprisen** sind Filme, die in einem früheren Jahr bereits vorgeführt wurden. Die Erstaufführungen und die Reprisen ergeben zusammen die Gesamtzahl der pro Jahr vorgeführten Filme. **Kurzfilme** dauern weniger als 60 Minuten, **Langfilme** 60 Minuten oder länger.

Die Nationalität eines Films geht aus dem Ursprungszeugnis hervor, das von der Kinoinstanz des betreffenden Landes ausgestellt wird. Bei einer Koproduktion muss bestimmt werden, welches der Länder den grössten finanziellen Beitrag geleistet hat, damit die Nationalität des Films festgelegt werden kann. Man spricht auch von der **Herkunft** eines Films. Das Bundesamt für Kultur ist die Anerkennungsinstanz für Koproduktionen zwischen der Schweiz und dem Ausland. Die Anerkennung wird durch die internationalen Koproduktionsabkommen geregelt.

### Hochgeschwindigkeits-Internetanschlüsse (Breitband)

Es gibt keine allgemeine Definition von Breitbandanschlüssen. Generell gilt eine Verbindung als Breitband, wenn sie eine Übertragungsrate von mehr als 256 Kbit/s aufweist. Die bekanntesten Breitbandverbindungen sind ADSL und Kabelmodem (CATV). Andere Breitbandtechnologien umfassen u.a. Internetanschlüsse via Satellit oder via Glasfaserleitungen, via Stromnetz (PLC – Powerline Communications), LAN (Local Area Network) Ethernet sowie via Hertz-Dienste (WiMAX, UMTS).

### IKT

Informations- und Kommunikationstechnologien.

# Glossaire

### ADSL (Asymmetrical Digital Subscriber Line)

Technologie d'accès à Internet à haut débit (large bande) par les deux fils de cuivre du téléphone. Il existe plusieurs variantes de ligne d'abonné numérique (Digital Subscriber Line). La plus répandue est l'ADSL. Cette technologie est qualifiée d'asymétrique parce que le flux de données descendant dispose de plus de capacité que le flux montant.

### Cinéma

Un **cinéma** est un établissement spécialement équipé dans lequel ont lieu des projections, privées ou publiques, de films. Un cinéma peut regrouper une ou plusieurs salles. Un **complexe** cinématographique est un établissement regroupant de deux à sept salles de cinéma sur un même site. Un **multiplexe** cinématographique est un établissement regroupant au moins huit salles de cinéma sur un même site.

Une **salle de cinéma** est un lieu de projection public de films, avec des fauteuils et un équipement de projection et audio. Chaque salle doit obligatoirement être enregistrée auprès de l'Office fédéral de la culture. Selon les cantons, une salle doit obtenir une autorisation administrative pour projeter des films.

Une salle de cinéma «commerciale» est une salle exploitant des films à des fins purement commerciales et qui est soumise à un décompte strict des entrées et recettes envers un distributeur ainsi qu'à un devoir d'annonce envers les autorités (fiscales, commerciales, culturelles, …). Les ciné-clubs, cinémathèques ainsi que la plupart des festivals n'entrent pas dans cette catégorie.

### Dépenses culturelles des ménages privés

Dépenses des ménages privés en Suisse pour des contenus, services, biens et appareils dans le domaine de la culture. La source pour les dépenses culturelles des ménages privés est l'Enquête sur le budget des ménages (EBM). Les postes de l'EBM relevant de la culture ont été définis selon les recommandations d'Eurostat. Ils comprennent aussi les dépenses dans le domaine des médias.

### Diffusion (journaux)

Nombre d'exemplaires d'un journal vendus et/ou distribués par édition. Les associations de la branche ont défini la méthode de relevé dans un accord.

### Film

Un **film dans le sens de la statistique du film et du cinéma** est une œuvre cinématographique produite pour la projection en salle de cinéma. Un film peut aussi être diffusé à la télévision, reproduit en vidéo, DVD ou BluRay et rendu accessible sur internet ou via des services de vidéo à la demande (VoD, ou VàD) . Un film peut être défini par un certain nombre d'attributs comme: le titre, le réalisateur, le producteur, les acteurs, etc.

Le film de **première vision** est celui dont la sortie sur les écrans a eu lieu dans l'année en cours. Le film de **reprise** est un film ayant déjà été projeté dans une année antérieure. L'ensemble des films exploités sur une année comprend les films de première vision et les films de

### Kaufzeitungen

Gebührenpflichtige Zeitungen, die Informationen von allgemeinem Interesse enthalten, sich an die breite Öffentlichkeit richten und mindestens einmal wöchentlich erscheinen.

### Kino

Ein **Kino** ist ein speziell ausgestatteter Ort mit einem oder mehreren Kinosälen, an welchem private oder öffentliche Filmvorführungen stattfinden. Ein **Kinokomplex** ist ein Kino, das zwischen zwei und sieben Kinosäle an einem Ort umfasst, während ein **Multiplexkino** mindestens acht Kinosäle an einem Ort umfasst.

Ein **Kinosaal** ist ein Ort für die öffentliche Vorführung von Filmen, der über Sitzgelegenheiten und über eine Projektions- und Tonausstattung verfügt. Jeder Saal muss beim Bundesamt für Kultur registriert sein. Je nach Kanton braucht ein Saal für die Filmvorführung eine Bewilligung.

Ein kommerzieller Saal ist ein Kinosaal, in welchem Filme aus rein kommerziellen Gründen vorgeführt werden. Kommerzielle Säle unterliegen einer Meldepflicht gegenüber den Behörden (Steuer-, Handels-, Kulturbehörden usw.) und müssen den Filmverleihern eine genaue Abrechnung der Eintritte und Einnahmen vorlegen. Kinoclubs, Kinotheken sowie die meisten Festivals gehören nicht zu dieser Kategorie.

### Kulturausgaben der privaten Haushalte

Ausgaben der privaten Haushalte in der Schweiz für Inhalte, Dienstleistungen, Güter und Geräte im Bereich der Kultur. Die Kulturausgaben der privaten Haushalte stammen aus der Haushaltsbudgeterhebung (HABE) des BFS. Die kulturrelevanten Posten der HABE wurden gemäss den Empfehlungen von Eurostat ausgewählt und schliessen Ausgaben im Bereich der Medien ein.

### Kulturverhalten

Der Begriff **«Kultur»** lässt sich unterschiedlich weit fassen bis hin zu Lebensweisen oder zu Wertesystemen. Für die Kulturstatistik wurde ein Kulturbegriff im engeren Sinne gewählt. Danach versteht man unter **Kulturverhalten** einerseits Aktivitäten wie den Besuch von Konzerten, ins Kino oder an ein Festival gehen oder historische Stätten besichtigen. Andrerseits umfasst dieser Kulturbegriff auch Aktivitäten, die man selber – als engagierter Amateur – betreibt (z.B. ein Instrument spielen, malen) wie auch die Nutzung von Schrift- sowie audiovisuellen Medien (Bücher, Comics, Fernsehen, Radio usw.).

### Öffentliche Kulturfinanzierung

Summe der konsolidierten Ausgaben der Gemeinden, der Kantone und des Bundes – nach Abzug aller kulturrelevanten Transferzahlungen zwischen den Staatsebenen auf der Empfängerseite – für folgende Bereiche: Bibliotheken, Museen und bildende Kunst, Konzert und Theater, allgemeine Kulturförderung, Denkmalpflege und Heimatschutz, Massenmedien sowie Forschung und Entwicklung in Kultur und Medien.

reprise. Un film de moins de 60 minutes est un court-métrage. Dès 60 minutes, on parle de **long-métrage**.

La nationalité d'un film résulte des certificats d'origine délivrés par les instances cinématographiques des pays concernés. En cas de coproduction, c'est le pays majoritaire en termes financiers qui définit la nationalité d'un film. On parle aussi de **l'origine** d'un film. L'Office fédéral de la culture est l'instance de reconnaissance des coproductions entre la Suisse et l'étranger. Les accords de coproductions internationaux régissent cette reconnaissance.

### Financement public de la culture

Total des dépenses consolidées des communes, des cantons et de la Confédération pour les domaines culturels suivants (après déduction des transferts en provenance d'un autre niveau administratif): bibliothèques, musées et arts plastiques, théâtres/concerts, encouragement général de la culture, conservation des monuments historiques, protection du paysage, mass media ainsi que recherche et développement en matière culturelle et médiatique.

### Internet haut débit (connexion large bande)

Il n'existe pas de définition uniforme; généralement on considère comme large bande un débit de transmission supérieur à 256 Kbit/s. Les technologies «large bande» les plus répandues sont l'ADSL et le câble-modem (CATV). Les autres techniques de connexion à haut débit comprennent les connexions Internet par satellite, par fibre optique, par le réseau électrique (PLC: Powerline Communications), les LAN (Local Area Network) Ethernet et les services hertziens (WiMAX, UMTS).

### Journaux mis en vente

Journaux payants contenant des informations d'intérêt général, destinés au grand public et paraissant au moins une fois par semaine.

### Pratiques culturelles

Le terme **«culture»** peut renvoyer à des phénomènes plus ou moins larges jusqu'à englober les modes de vie et croyances. La culture est définie ici de manière restreinte. On entend par **pratiques culturelles** la fréquentation d'une série de lieux, d'institutions et d'événements (aller au concert, au théâtre, au cinéma, à des festivals, visiter le patrimoine, etc.), des activités propres pratiquées en amateur (jouer d'un instrument, peindre, etc.) et l'utilisation des médias écrits et audiovisuels (livres, bandes dessinées, TV, radio, etc.).

### TIC

Technologies de l'information et de la communication.

# Daten

# Données

## Kultur
## Culture

### Indikatoren zur Schweizer Film- und Kinolandschaft — T 16.2.1.1
### Indicateurs du paysage cinématographique suisse

| | 1985 | 1990 | 1995 | 2000 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total Kinoeintritte** in 1000 | **16 408** | **14 231** | **14 797** | **15 564** | **14 764** | **14 896** | **15 529** | **Total entrées de cinéma** en milliers |
| davon Kinoeintritte Schweizer Filme | 575 | 410 | 219 | 372 | 800 | 638 | 751 | dont pour les films suisses |
| Deutschschweiz | 10 549 | 8 985 | 9 576 | 10 318 | 9 788 | 9 777 | 10 485 | Suisse alémanique |
| Französische Schweiz | 5 286 | 4 759 | 4 785 | 4 809 | 4 462 | 4 672 | 4 608 | Suisse romande |
| Italienische Schweiz | 573 | 487 | 436 | 437 | 514 | 447 | 436 | Suisse italienne |
| **Marktanteil der Schweizer Filme,** in % | **3,5** | **2,9** | **1,5** | **2,4** | **5,4** | **4,3** | **4,8** | **PDM (part du marché) des films suisses,** en % |
| **Durchschnittliche Anzahl Kinoeintritte** pro Einwohner | **2,5** | **2,1** | **2,1** | **2,2** | **1,9** | **1,9** | **2,0** | **Nombre d'entrées de cinéma (moyenne)** par habitant |
| Deutschschweiz | 2,2 | 1,9 | 1,9 | 2,0 | 1,8 | 1,7 | 1,9 | Suisse alémanique |
| Französische Schweiz | 3,4 | 2,9 | 2,8 | 2,7 | 2,3 | 2,4 | 2,4 | Suisse romande |
| Italienische Schweiz | 2,1 | 1,7 | 1,5 | 1,4 | 1,6 | 1,3 | 1,3 | Suisse italienne |
| **Einnahmen,** in Millionen Franken | **144,6** | **146,0** | **189,7** | **208,5** | **228,7** | **230,8** | **242,6** | **Recettes,** en millions de francs |
| **Durchschnittlicher Preis eines Kinobillets,** in Franken | **8,8** | **10,3** | **12,8** | **13,4** | **15,5** | **15,5** | **15,6** | **Prix moyen d'un billet de cinéma,** en francs |
| Deutschschweiz | ... | ... | 13,3 | 13,6 | 15,9 | 15,9 | 15,9 | Suisse alémanique |
| Französische Schweiz | ... | ... | 11,8 | 12,9 | 14,7 | 14,7 | 15,0 | Suisse romande |
| Italienische Schweiz | ... | ... | 13,1 | 13,4 | 14,8 | 15,4 | 15,6 | Suisse italienne |

Quelle: BFS – Film- und Kinostatistik

Source: OFS – Statistique du film et du cinéma

### Kinoinfrastruktur nach Vorführtechnik[1] — T 16.2.1.2
### Infrastructures de cinéma selon la technologie de projection[1]

| | 1995 | 2003 | 2005 | 2007 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Anzahl Kinos | 322 | 326 | 323 | 307 | 302 | 299 | 288 | 278 | Nombre de cinémas |
| Anzahl Säle | 434 | 529 | 537 | 550 | 559 | 558 | 547 | 536 | Nombre de salles |
| Anzahl Sitze | 100 456 | 110 860 | 109 213 | 110 719 | 110 911 | 110 420 | 106 642 | 103 717 | Nombre de fauteuils |
| Anzahl Kinosäle mit digitaler Technik | * | * | 5 | 11 | 54 | 143 | 315 | 493 | Nombre de salles de cinéma digitales |
| Anzahl Kinosäle mit 3D-Technik | * | * | 5 | 10 | 53 | 134 | 216 | 247 | Nombre de salles de cinéma avec 3D |

1 Ohne Open-Air-, Club- oder Erotik-Kinos

Quelle: BFS – Film- und Kinostatistik

1 Open Air, Ciné Club et cinémas érotiques non inclus

Source: OFS – Statistique du film et du cinéma

## Anzahl vorgeführte Filme und Erstaufführungen, nach Herkunftsland der Filme
## Nombre de films exploités et de premières visions, par pays d'origine des films

T 16.2.1.3

| | 1995 | 2000 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Vorgeführte Filme, Total** | **1 190** | **1 328** | **1 424** | **1 478** | **1 523** | **1 566** | **1 565** | **1 688** | **Films exploités, total** |
| Herkunftsländer | | | | | | | | | Pays d'origine |
| Schweiz | 112 | 138 | 179 | 202 | 213 | 238 | 244 | 266 | Suisse |
| USA | 496 | 525 | 401 | 399 | 428 | 448 | 424 | 438 | Etats-Unis |
| EU-27-Staaten | 440 | 518 | 627 | 651 | 676 | 680 | 697 | 785 | Pays de l'UE-27 |
| Deutschland | 89 | 83 | 119 | 120 | 126 | 118 | 133 | 154 | Allemagne |
| Frankreich | 164 | 212 | 229 | 257 | 260 | 280 | 279 | 292 | France |
| Itallien | 47 | 65 | 68 | 81 | 73 | 62 | 81 | 75 | Italie |
| Vereinigtes Königreich | 80 | 80 | 90 | 83 | 84 | 83 | 68 | 106 | Royaume-Uni |
| Andere EU-27-Staaten | 60 | 78 | 121 | 110 | 133 | 137 | 136 | 158 | Autres pays de l'UE-27 |
| Lateinamerika | 25 | 34 | 58 | 61 | 55 | 48 | 51 | 41 | Amériques latine et sud |
| Asien | 29 | 45 | 76 | 73 | 51 | 53 | 41 | 53 | Asie |
| Andere Länder | 88 | 68 | 83 | 92 | 100 | 99 | 108 | 105 | Autres pays |
| **Gezeigte Erstaufführungen, Total** | **273** | **322** | **398** | **402** | **410** | **418** | **404** | **414** | **Films en première vision, total** |
| Herkunftsländer | | | | | | | | | Pays d'origine |
| Schweiz | 21 | 26 | 56 | 58 | 59 | 75 | 66 | 63 | Suisse |
| USA | 112 | 131 | 112 | 110 | 117 | 110 | 105 | 112 | Etats-Unis |
| EU-27-Staaten | 117 | 134 | 186 | 185 | 192 | 189 | 195 | 193 | Pays de l'UE-27 |
| Deutschland | 22 | 22 | 36 | 30 | 34 | 32 | 38 | 34 | Allemagne |
| Frankreich | 54 | 77 | 88 | 89 | 95 | 87 | 88 | 86 | France |
| Itallien | 9 | 15 | 27 | 27 | 17 | 23 | 22 | 16 | Italie |
| Vereinigtes Königreich | 21 | 13 | 19 | 19 | 16 | 18 | 17 | 26 | Royaume-Uni |
| Andere EU-27-Staaten | 11 | 7 | 16 | 20 | 30 | 29 | 30 | 31 | Autres pays de l'UE-27 |
| Lateinamerika | 3 | 8 | 9 | 14 | 7 | 7 | 6 | 7 | Amériques latine et sud |
| Asien | 6 | 13 | 9 | 8 | 12 | 8 | 2 | 13 | Asie |
| Andere Länder | 14 | 10 | 26 | 27 | 23 | 29 | 30 | 26 | Autres pays |

Quelle: BFS – Film- und Kinostatistik

Source: OFS – Statistique du film et du cinéma

16

## Die zehn grössten Bibliotheken der Schweiz gemäss Angebot. 2012
## Les dix plus grandes bibliothèques suisses en termes d'offre. En 2012

T 16.2.2.1

| | Gesamtes Medienangebot[1]<br>offre totale[1] | Jährlicher Zuwachs gesamtes Medienangebot<br>Accroissement annuel de l'offre totale | Aktive Benutzer<br>Utilisateurs actifs | Ausleihe[2]<br>Prêts[2] |
|---|---|---|---|---|
| **Total** | **55 161 648** | **1 075 831** | **247 333** | **4 453 246** |
| Universitätsbibliothek Basel | 8 295 331 | 135 155 | 32 650 | 651 332 |
| Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne | 7 541 629 | 301 763 | 24 486 | 592 089 |
| Bibliothek der Eidg. Technischen Hochschule Zürich | 7 474 823 | 165 009 | 31 902 | 495 665 |
| Bibliothèque de Genève | 6 811 732 | 52 517 | 9 953 | 110 935 |
| Zentralbibliothek Zürich | 6 325 200 | 84 578 | 50 693 | 958 830 |
| Schweizerische Nationalbibliothek / Bibliothèque nationale suisse | 5 614 856 | 73 448 | 4 182 | 69 429 |
| Universitätsbibliothek Bern | 5 060 526 | 113 200 | 23 554 | 715 348 |
| Bibliothèque cantonale et universitaire de Fribourg | 3 612 360 | 50 394 | 14 924 | 503 492 |
| Bibliotheken der Universität Zürich[3] | 2 875 306 | 64 278 | 37 750 | 135 822 |
| Bibliothèques de l'Université de Genève | 1 549 885 | 35 489 | 17 239 | 220 304 |

1 Gesamtes Mediengebot (Anzahl Dokumente): Bücher, Zeitschriften, Manuskripte, Mikroformen, Tonaufnahmen, Bilddokumente, Karten und Pläne, Datenträger, Audiovisuelle Dokumente, andere Medien
2 Ausleihen insgesamt (Lesesaal, Direktversand, interbibliothekarischer Leihverkehr – Versand und Bezug – und Verlängerungen)
3 Die Zahlen des Angebotes und dessen Zuwachs entsprechen 100% der Verbundsbibliotheken (50 von 50), die Zahlen der Ausleihen 80% (40 von 50 dieser Bibliotheken) und die Zahlen der aktiven Benutzenden 72% (36 von 50 dieser Bibliotheken).

Quelle: BFS – Schweizerische Bibliothekenstatistik

1 Offre totale (nombre de documents): livres, périodiques, manuscrits, microcopies, documents iconographiques et cartographiques, enregistrements sonores, supports magnétiques, documents audiovisuels, autres médias
2 Total des prêts (en salle de lecture, par envoi direct, entre bibliothèques – envoyés et reçus – et prolongations)
3 Chiffres correspondant pour l'offre et son accroissement à 100% des bibliothèques du réseau (50 sur 50), pour les prêts à 80% (40 sur 50 bibliothèques) et pour les utilisateurs actifs à 72% (36 sur 50 bibliothèques).

Source: OFS – Statistique suisse des bibliothèques

**Teilnehmen an kulturellen Aktivitäten.** In %, 2008[1] **T 16.2.3.1**
**Fréquentation des activités culturelles.** En %, en 2008[1]

| | 1 bis 6 Mal<br>1 à 6 fois | 7 Mal und +<br>7 fois et + | nein<br>non | |
|---|---|---|---|---|
| An Konzerte gehen | 56,1 | 10,9 | 33,0 | Aller à des concerts |
| Denkmäler, historische Stätten besuchen | 51,8 | 14,2 | 33,6 | Visiter des monuments ou sites (historiques, archéologiques) |
| Ins Kino gehen | 45,7 | 17,3 | 36,8 | Aller au cinéma |
| Historische, technische u.a. Museen/Ausstellungen besuchen | 46,6 | 2,4 | 50,8 | Visiter des musées ou expositions historiques, techniques, etc. |
| Übrige Vorstellungen besuchen (z.B. Zirkus usw.) | 43,3 | 0,4 | 56,3 | Aller à d'autres spectacles (p.ex. cirque, etc.) |
| Kunstmuseen, -austellungen oder Galerien besuchen | 37,9 | 5,3 | 56,5 | Visiter des musées, des expositions ou des galeries d'art |
| Ins Theater gehen | 37,7 | 4,1 | 58,1 | Aller au théâtre |
| In die Bibliothek oder Mediathek gehen (Freizeit) | 18,5 | 17,4 | 64,0 | Aller à la bibliothèque et médiathèque (pour les loisirs) |
| Festivals (jeglicher Art) besuchen | 34,1 | 0,4 | 65,5 | Aller à des festivals (tous genres) |
| In die Bibliothek oder Mediathek gehen (Arbeit, Ausbildung) | 10,8 | 9,8 | 79,3 | Aller à la bibliothèque et médiathèque (travail, formation) |
| Ballett-/Tanzaufführungen besuchen | 18,9 | 0,7 | 80,3 | Aller à des spectacles de ballet/danse |

1 Die Ergebnisse basieren auf einer repräsentativen Befragung, die bei einer Stichprobe der ständigen Wohnbevölkerung in der Schweiz (n = 4346) zu den kulturellen Aktivitäten 2008 durchgeführt wurde. Das Total pro Zeile kann von 100% abweichen, weil die Antwort «weiss nicht» nicht aufgeführt ist und weil es Rundungsdifferenzen geben kann.

Quelle: BFS – Kulturverhalten in der Schweiz (2008)

1 Résultats basés sur une enquête représentative menée auprès d'un échantillon de la population résidante en Suisse (n = 4346), portant sur les activités effectuées en 2008. Le total par ligne peut diverger de 100%, vu que les «ne sait pas» ne sont pas représentés et qu'il peut y avoir des fluctuations liées aux arrondis.

Source: OFS – Pratiques culturelles en Suisse (2008)

**Kulturfinanzierung durch die öffentliche Hand nach Kulturbereichen.** In Millionen Franken **T 16.2.4.2**
**Financement de la culture par les collectivités publiques selon les domaines bénéficiaires.** En millions de francs

| | Total | Konzert und Theater<br>Concerts et théâtre | Bibliotheken<br>Bibliothèques | Denkmalpflege und Heimatschutz<br>Conservation des monuments historiques et protection du paysage | Museen und bildende Kunst<br>Musées et arts plastiques | Medien<br>Médias | Allgemeine Kulturförderung<br>Encouragement général de la culture | Forschung und Entwicklung in Kultur und Medien<br>Recherche et développement culture et médias | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Gesamte öffentliche Hand[1]** | | | | | | | | | **Ensemble des collectivités publiques[1]** |
| 2009 | 2 433,0 | 525,2 | 321,3 | 257,7 | 404,9 | 136,8 | 783,3 | 3,7 | 2009 |
| 2010 | 2 561,8 | 544,6 | 336,0 | 274,9 | 420,7 | 140,0 | 835,2 | 10,4 | 2010 |
| 2011 | 2 593,9 | 557,1 | 337,7 | 260,7 | 460,8 | 140,2 | 833,6 | 3,9 | 2011 |
| **Bund[2]** | | | | | | | | | **Confédération[2]** |
| 2009 | 265,2 | 4,3 | 27,6 | 30,4 | 35,4 | 45,9 | 118,0 | 3,7 | 2009 |
| 2010 | 267,0 | 7,5 | 28,1 | 19,0 | 42,2 | 45,2 | 114,6 | 10,4 | 2010 |
| 2011 | 266,9 | 7,8 | 28,1 | 20,5 | 44,4 | 45,4 | 116,8 | 3,9 | 2011 |
| **Kantone[1,3]** | | | | | | | | | **Cantons[1,3]** |
| 2009 | 995,8 | 257,6 | 113,7 | 186,6 | 176,8 | 16,3 | 244,8 | – | 2009 |
| 2010 | 1 022,6 | 272,3 | 117,4 | 206,0 | 186,0 | 16,1 | 224,7 | – | 2010 |
| 2011 | 997,3 | 259,8 | 122,5 | 194,2 | 192,1 | 21,1 | 207,6 | – | 2011 |
| **Gemeinden[3]** | | | | | | | | | **Communes[3]** |
| 2009 | 1 172,0 | 263,4 | 180,1 | 40,8 | 192,7 | 74,6 | 420,5 | – | 2009 |
| 2010 | 1 272,1 | 264,7 | 190,4 | 49,9 | 192,5 | 78,7 | 495,9 | – | 2010 |
| 2011 | 1 329,7 | 289,5 | 187,1 | 46,1 | 224,3 | 73,7 | 509,2 | – | 2011 |

1 Die Beiträge aus den Lotterien sind in den Ausgaben der Kantone enthalten.
2 Ohne Transferzahlungen von den Kantonen und Gemeinden
3 Ohne Transferzahlungen vom Bund, den Kantonen und Gemeinden

Quellen: BFS – Statistik der Kulturfinanzierung durch die öffentliche Hand in der Schweiz; EFV

1 Les montants provenant des loteries sont intégrés aux dépenses des cantons.
2 Sans les transferts des cantons et des communes
3 Sans les transferts de la Confédération, des cantons et des communes

Sources: OFS – Statistique du financement de la culture par les collectivités publiques en Suisse; AFF

## Kulturfinanzierung durch die öffentliche Hand nach Wirtschaftsindikatoren — T 16.2.4.4
## Financement de la culture par les collectivités publiques selon différents indicateurs économiques

| | In % der gesamten öffentlichen Kulturfinanzierung<br>En % du total du financement public de la culture | | | In % der Gesamtausgaben der öffentlichen Gemeinwesen<br>En % des dépenses totales des collectivités publiques | | | In Franken pro Einwohner<br>En francs par habitant | | | In % des BIP<br>En % du PIB |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Gemeinden<br>Communes | Kantone [1]<br>Cantons [1] | Bund<br>Confédération | Gemeinden<br>Communes | Kantone [1]<br>Cantons [1] | Bund<br>Confédération | Gemeinden<br>Communes | Kantone [1]<br>Cantons [1] | Bund<br>Confédération | |
| 2009 | 48,2 | 40,9 | 10,9 | 3,1 | 2,0 | 0,5 | 150 | 128 | 34 | 0,44 |
| 2010 | 49,7 | 39,9 | 10,4 | 3,4 | 2,0 | 0,4 | 161 | 130 | 34 | 0,45 |
| 2011 | 51,3 | 38,4 | 10,3 | 3,5 | 1,8 | 0,4 | 168 | 126 | 34 | 0,44 p |

1 Die Beträge aus den Lotterien sind in den Ausgaben der Kantone enthalten.

Quellen: BFS – Statistik der Kulturfinanzierung durch die öffentliche Hand in der Schweiz, ESPOP, STATPOP, VGR; EFV

1 Les montants provenant des loteries sont intégrés aux dépenses des cantons.

Sources: OFS – Statistique du financement de la culture par les collectivités publiques en Suisse, ESPOP, STATPOP, CN; AFF

## Kulturausgaben der privaten Haushalte in der Schweiz. 2009–2011 — T 16.2.4.10
## Dépenses culturelles des ménages privés en Suisse. 2009–2011

| | Beträge in Franken pro Monat und Haushalt | | |
|---|---|---|---|
| **Kulturausgaben** | **272** | **b** | **Dépenses culturelles** |
| **Inhalte und Dienstleistungen** | **190** | **b** | **Contenus et services** |
| Audiovisuelle Inhalte und Dienstleistungen | 64 | a | Contenus et services audiovisuels |
| Film und Video | 5 | d | Film et vidéo |
| Musik und Ton | 5 | c | Musique et son |
| Miete von Film- und Tonträgern | 0 | e | Loc. de supports audio et vidéo |
| Fernsehen und Radio | 48 | a | Télévision et radio |
| Kino | 5 | c | Cinéma |
| Gedruckte Inhalte | 53 | b | Imprimés |
| Bücher und Brochschüren | 20 | c | Livres et brochures |
| Zeitungen und Zeitschriften | 33 | b | Journaux et périodiques |
| Internet | 31 | b | Internet |
| Museen, Ausstellungen, Bibliotheken, zoologische Gärten u.ä. | 5 | c | Musées, expositions, bibliothèques, jardins zoologiques, etc. |
| Theater und Konzerte | 18 | c | Théâtre et concerts |
| Musik- und Tanzkurse | 11 | c | Cours de musique et de danse |
| Beiträge an kulturelle Vereinigungen | 2 | c | Contributions à des associations culturelles |
| Sonstige Dienstleistungen im Bereich Kultur und Unterhaltung | 5 | e | Autres services dans le domaine de la culture et des divertissements |

| | Montants en francs par mois et ménage | | |
|---|---|---|---|
| **Geräte und Güter** | **82** | **c** | **Matériel et biens** |
| Abspiel- und Empfangsgeräte | 54 | c | Appareils de lecture et de réception |
| Computer und Modem | 26 | c | Ordinateurs et modems |
| Fernseh- und Videogeräte, inkl. Zubehör | 21 | c | Téléviseurs et appareils vidéo, y compris les accessoires |
| Radio- und Audiogeräte | 7 | d | Appareils radio et audio |
| Güter zur kreativen Betätigung | 23 | c | Biens destinés à une activité créative |
| Foto- und Filmapparate, inkl. Zubehör | 9 | d | Appareils photo et caméras, y compris les accessoires |
| Musikinstrumente | 6 | e | Instruments de musique |
| Schreib- und Zeichenmaterial | 8 | c | Matériel d'écriture et de dessin |
| Reparaturen | 2 | e | Réparations |
| Kunstwerke | 3 | e | Œuvres d'art |

Qualität der Schätzwerte: Variationskoeffizient (Vk) / Qualité des estimateurs: coefficient de variation (cv)
**a:** Sehr gut – Vk < 1%. Très bon – cv < 1%.
**b:** Gut – Vk von ≥ 1% bis < 2%. Bon – cv de ≥ 1% à < 2%.
**c:** Recht – Vk von ≥ 2% bis < 5%. Moyen – cv de ≥ 2% à < 5%.
**d:** Genügend – Vk von ≥ 5% bis < 10%. Suffisant – cv de ≥ 5% à < 10%.
**e:** Schlecht – Vk ≥ 10%. Mauvais – cv ≥ 10%.

Quellen: BFS – Statistik der Kulturausgaben der privaten Haushalte in der Schweiz, HABE
Stand: Dezember 2013

Sources: OFS – Statistique des dépenses culturelles des ménages privés en Suisse, EBM
Etat: décembre 2013

## Medien
## Médias

**Fernsehen: Nutzung nach Sprachregionen.** In Minuten pro Tag [1] **T 16.3.1**
**Télévision: utilisation selon la région linguistique.** En minutes par jour [1]

| | 1985 | 1990 | 1995 | 2000 | 2009 | 2010 [2] | 2011 | 2012 [3] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Deutsche Schweiz | 123 | 113 | 128 | 137 | 145 | 143 | 137 | 136 | Suisse alémanique |
| Französische Schweiz | 129 | 129 | 149 | 159 | 161 | 162 | 154 | 151 | Suisse romande |
| Italienische Schweiz | 149 | 128 | 157 | 171 | 188 | 186 | 172 | 166 | Suisse italienne |

1 Messsystem: Telecontrol; Basis: Bevölkerung ab 3 Jahren, Mittelwert pro Tag (Montag – Sonntag)
2 Ab 2010 kein Rückwärtsvergleich möglich (Wechsel vom Ersetzungsverfahren zum Tagesgewichtungsverfahren)
3 Stichprobe 2012: Deutschschweiz: 1 030 Haushalte, Französische Schweiz: 613 Haushalte, Italienische Schweiz: 265 Haushalte

Quelle: Mediapulse AG (Telecontrol)

1 Système de mesure: Telecontrol; Univers: population de 3 ans et plus, moyenne par jour (lundi – dimanche)
2 Une comparaison des données à long terme à partir de 2010 avec les années précédentes n'est pas possible (passage de la méthode de remplacement à la méthode de pondération journalière).
3 Echantillon pour 2012: Suisse alémanique: 1 030 ménages, Suisse romande: 613 ménages, Suisse italienne: 265 ménages

Source: Mediapulse SA (Télécontrol)

**Radio: Nutzung nach Sprachregionen.** In Minuten pro Tag [1] **T 16.3.2**
**Radio: utilisation selon la région linguistique.** En minutes par jour [1]

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 [2] | 2010 | 2011 | 2012 [3] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Deutsche Schweiz | 106 | 102 | 105 | 109 | 119 | 117 | 113 | 110 | Suisse alémanique |
| Französische Schweiz | 99 | 97 | 98 | 99 | 106 | 103 | 98 | 93 | Suisse romande |
| Italienische Schweiz | 100 | 96 | 99 | 99 | 108 | 106 | 106 | 105 | Suisse italienne |

1 Bevölkerung ab 15 Jahren. Mittelwert pro Tag (Montag–Sonntag)
2 Beschränkte Vergleichbarkeit der Ergebnisse ab 2009 mit denjenigen der Vorjahre aufgrund von Anpassungen in der Methodik
3 Stichprobe 2012: Deutschschweiz: 30 210 Personen mit 208 620 Messtagen, Französische Schweiz: 11 501 Personen mit 79 422 Messtagen, Italienische Schweiz: 4 611 Personen mit 31 842 Messtagen

Quelle: Mediapulse AG (Radiocontrol)

1 Population de 15 ans et plus. Moyenne par jour (lundi–dimanche)
2 Dès 2009, possibilité limitée de comparaison des résultats avec ceux des années précédentes en raison de l'adaptation de la méthodologie
2 Echantillon 2012: Suisse alémanique: 30 210 personnes avec 208 620 jours de mesure — Suisse romande: 11 501 personnes avec 79 422 jours de mesure — Suisse italienne: 4 611 personnes avec 31 842 jours de mesure

Source: Mediapulse SA (Radiocontrol)

**Printmedien: Entwicklung der Titelzahl und der Auflage von Kaufzeitungen [1,2]** **T 16.3.4**
**Les médias imprimés: évolution du nombre de titres et du tirage des journaux payants [1,2]**

| | 1985 | 1990 | 1995 | 2000 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Anzahl Titel | 288 | 273 | 257 | 232 | 197 | 193 | 194 | 189 | Nombre de titres |
| Durchschnittliche tägliche Auflage [3], in 1000 | 2 914,0 | 2 652,0 | 2 597,8 | 2 544,0 | 2 077,2 | 2 022,1 | 1 959,0 | 1 893,2 | Tirage quotidien moyen [3], en milliers |
| Gesamtauflage [3], in 1000 | 3 450,9 | 4 054,3 | 4 262,0 | 4 214,3 | 3 669,2 | 3 580,7 | 3 505,0 | 3 429,4 | Tirage total [3], en milliers |

1 Enthalten sind Zeitungen mit universellen Inhalten, welche wöchentlich mindestens 1× unter einem eigenständigen Namen erscheinen (Einzeltitel, Kopfblätter, sowie Splitausgaben; nicht enthalten sind Gratiszeitungen, Amtsblätter und Special-Interest-Zeitungen).
2 Durch eine veränderte Zählsystematik sind die Jahre ab 1995 nicht direkt mit den Vorjahren vergleichbar.
3 Die Gesamtauflage meint die Summe der Auflage aller Zeitungstitel, unabhängig von der Zahl der Ausgaben pro Woche. Die durchschnittliche tägliche Auflage bezeichnet die Anzahl der Zeitungen, welche an einem Wochentag durchschnittlich verkauft werden (entsprechend fallen Zeitungen mit nur einer Ausgabe pro Woche weniger ins Gewicht als Tageszeitungen).

Quellen: Verband Schweizer Presse, WEMF

1 Sont compris tous les journaux payants contenant des informations générales et paraissant au moins une fois par semaine sous un nom propre (titre individuel), les éditions secondaires ainsi que les éditions séparées; ne sont pas considérés les journaux gratuits, les feuilles d'annonces officielles et les journaux spécialisés.
2 En raison d'une modification des critères de comptage, les années dès 1995 ne sont pas directement comparables avec les années qui précèdent.
3 Le tirage total représente la somme de tous les titres, indépendamment du nombre d'éditions par semaine. Le tirage quotidien moyen désigne le nombre de journaux vendus en moyenne au cours d'un jour de la semaine (les journaux ne paraissant qu'une fois par semaine ont donc ici moins de poids que les quotidiens).

Sources: Association de la presse suisse, REMP

## Printmedien: In der Schweiz herausgegebene und im Buchhandel erschienene Bücher (Titel)[1] nach Sprachen T 16.3.5
## Les médias imprimés: ouvrages édités en Suisse et parus en librairie[1] selon la langue

| | 1985 | 1990 | 1995 | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **8 458** | **9 781** | **10 790** | **10 904** | **11 126** | **11 105** | **10 568** | **10 972** | **11 119** | **Total** |
| **Sprache** | | | | | | | | | | **Langue** |
| Deutsch | 5 264 | 5 883 | 6 299 | 6 186 | 6 331 | 6 200 | 5 910 | 5 806 | 5 546 | Allemand |
| Französisch | 1 794 | 2 197 | 2 235 | 2 201 | 2 416 | 2 294 | 2 355 | 2 530 | 2 654 | Français |
| Italienisch | 158 | 188 | 275 | 376 | 319 | 348 | 301 | 391 | 347 | Italien |
| Andere | 1 242 | 1 513 | 1 981 | 2 141 | 2 060 | 2 263 | 2 002 | 2 245 | 2 572 | Autres |
| davon: | | | | | | | | | | dont: |
| Rätoromanisch | 49 | 56 | 56 | 63 | 31 | 31 | 23 | 31 | 36 | Romanche |
| Englisch | ... | 1 020 | 1 172 | 1 547 | 1 302 | 1 422 | 1 262 | 1 316 | 1 342 | Anglais |

1 Auch Neudrucke sind berücksichtigt; die Jahrbücher hingegen werden nur beim ersten Erscheinen gezählt.

Quellen: BAK, NB

1 Y compris les rééditions: les annuaires ne sont comptés que s'il s'agit de la première parution.

Sources: OFC, BN

## Printmedien: Auflage- und Leserzahlen ausgewählter Tages- und Sonntagszeitungen nach Sprachregionen[1]. In 1000 T 16.3.7
## Les médias imprimés: tirage et nombre de lecteurs de certains quotidiens et journaux dominicaux selon la région linguistique[1]. En milliers

| Titel<br>Titre | Auflage[1]<br>Tirage[1] | Leserschaft[2]<br>Nombre de lecteurs[2] | Verlag[3]<br>Editeur[3] |
|---|---|---|---|
| **Deutschschweiz** | | | **Suisse alémanique** |
| **Tageszeitungen[4]** | | | **Quotidiens[4]** |
| 20 Minuten (gratis) | 496 | 1 376 | Tamedia AG |
| Blick am Abend (gratis) | ... | 629 | Ringier AG |
| Blick | 208 | 632 | Ringier AG |
| Tages-Anzeiger | 197 | 508 | Tamedia AG |
| Aargauer Zeitung Gesamtausgabe | 181 | 384 | AZ Medien AG und weitere |
| Berner Zeitung & Der Bund | 175 | 353 | Tamedia AG |
| Neue Zürcher Zeitung | 123 | 288 | NZZ-Gruppe |
| Die Südostschweiz | 123 | 237 | Südostschweiz und weitere |
| Neue Luzerner Zeitung | 121 | 269 | NZZ-Gruppe |
| St. Galler Tagblatt | 118 | 261 | NZZ-Gruppe |
| Basler Zeitung | 78 | 161 | Basler Zeitung Medien |
| **Sonntagszeitungen[5]** | | | **Journaux dominicaux[5]** |
| Sonntags Blick | 230 | 798 | Ringier AG |
| Sonntags Zeitung | 182 | 744 | Tamedia AG |
| Der Sonntag | 162 | 332 | AZ Medien AG und weitere |
| NZZ am Sonntag | 131 | 496 | NZZ-Gruppe |
| Zentralschweiz am Sonntag | 107 | 179 | NZZ-Gruppe |
| Südostschweiz am Sonntag | 52 | 108 | Südostschweiz |

1 Auflagenbulletin 2011; Erhebungszeitraum: 01.07.2010–30.06.2011
2 MACH Basic 2012-1; Erhebungszeitraum: 27.09.2010–25.09.2011; Stichprobe: Bevölkerung ab 14 Jahren; Deutschschweiz: 17 016 Personen – Französische Schweiz: 5 543 Personen – Italienische Schweiz: 1 097 Personen
3 Stand der Daten: 11.09.2012
4 Erscheint mindestens 4-mal pro Woche. Enthält universelle Informationen über Aktualitäten, Politik, Wirtschaft, Sport. Richtet sich regelmässig an breite Bevölkerungsschichten und ist jedermann zugänglich.
5 Wird erstmals am Sonntag vertrieben.

Quellen: Verband Schweizer Presse, WEMF AG – Auflagenbulletin 2011, MACH Basic 2012-1

| Titel<br>Titre | Auflage[1]<br>Tirage[1] | Leserschaft[2]<br>Nombre de lecteurs[2] | Verlag[3]<br>Editeur[3] |
|---|---|---|---|
| **Französiche Schweiz** | | | **Suisse romande** |
| **Tageszeitungen[4]** | | | **Quotidiens[4]** |
| 20 Minutes (gratuit) | 203 | 474 | Tamedia AG |
| 24 Heures | 76 | 241 | Tamedia AG |
| Le Matin | 57 | 260 | Tamedia AG |
| Tribune de Genève | 51 | 136 | Tamedia AG |
| Le Temps | 42 | 116 | Ringier AG/ Tamedia AG |
| Le Nouvelliste | 41 | 120 | Editions Suisse Holding (Hersant) |
| La Liberté | 39 | 94 | Imprimerie St-Paul |
| L'Express | 21 | 59 | Editions Suisse Holding (Hersant) |
| **Sonntagszeitungen[5]** | | | **Journaux dominicaux[5]** |
| Le Matin Dimanche | 176 | 518 | Tamedia AG |
| **Italienische Schweiz** | | | **Suisse italienne** |
| **Tageszeitungen[4]** | | | **Quotidiens[4]** |
| Corriere del Ticino | 36 | 129 | Società editrice del CdT SA |
| La Regione Ticino | 32 | 112 | La Regione Ticino |
| Giornale del Popolo | 16 | 50 | Com.Ec. SA |
| **Sonntagszeitungen[5]** | | | **Journaux dominicaux[5]** |
| Il Caffè della Domenica (gratis/gratuit) | 58 | 114 | Rezzonico Editore (45% Ringier AG) |
| Il Mattino della Domenica (gratis/gratuit) | ... | 83 | Meutel 2000 SA (Lega) |

1 Bulletin des tirages 2011; période de l'enquête: 01.07.2010–30.06.2011
2 MACH Basic 2012-1; période de l'enquête: 27.09.2010–25.09.2011; échantillon: population dès 14 ans; Suisse alémanique: 17 016 personnes – Suisse romande: 5 543 personnes – Suisse italienne: 1 097 personnes
3 Etats des données: 11.09.2012
4 Journaux qui paraissent au moins 4 fois par semaine, avec des informations universelles et d'actualité, dans le domaine de la politique, de l'économie et du sport. Journaux qui s'adressent régulièrement à de larges secteurs de la population et qui sont accessibles à tout le monde.
5 Est distribué en primeur le dimanche.

Sources: Association de la presse suisse, REMP – Bulletin des tirages 2011, MACH Basic 2012-1

## Informationsgesellschaft
## Société de l'information

**Internetnutzung in der Schweiz, Entwicklung.** In % der Bevölkerung ab 14 Jahren **T 16.4.1**
**Utilisation d'Internet en Suisse, évolution.** En % de la population âgée de 14 ans et plus

| Perioden<br>Périodes | Engerer Nutzerkreis (ENK)[1]<br>Cercle restreint des utilisateurs (CRU)[1] | Weitester Nutzerkreis (WNK)[2]<br>Cercle le plus large des utilisateurs (CLU)[2] |
|---|---|---|
| 10.2002–03.2003 | 47,6 | 63,2 |
| 04.2003–09.2003 | 49,5 | 65,1 |
| 10.2003–03.2004 | 51,2 | 66,7 |
| 04.2004–09.2004 | 54,3 | 67,8 |
| 10.2004–03.2005 | 55,6 | 68,0 |
| 04.2005–09.2005 | 57,3 | 70,1 |
| 10.2005–03.2006 | 60,6 | 71,8 |
| 04.2006–09.2006 | 64,1 | 75,7 |
| 10.2006–03.2007 | 65,6 | 75,6 |
| 04.2007–09.2007 | 67,4 | 77,2 |
| 10.2007–03.2008 | 68,0 | 77,2 |
| 04.2008–09.2008 | 70,9 | 79,2 |
| 10.2008–03.2009 | 71,8 | 79,7 |
| 04.2009–09.2009 | 73,2 | 81,3 |
| 10.2009–03.2010 | 74,5 | 82,1 |
| 04.2010–09.2010 | 77,4 | 83,9 |
| 10.2010–03.2011 | 77,5 | 84,1 |
| 04.2011–09.2011 | 78,5 | 85,2 |
| 10.2011–03.2012 | 79,3 | 85,0 |
| 04.2012–09.2012[3] | 78,1 | 85,2 |
| 10.2012–03.2013 | 79,0 | 85,0 |

1 Engerer Nutzerkreis (ENK): Zum engeren Nutzerkreis gehören die Personen, die angaben, Internet mehrmals pro Woche zu nutzen.
2 Weitester Nutzerkreis (WNK): Zum weitesten Nutzerkreis gehören die Personen, die angaben, Internet mindestens einmal in den letzten 6 Monaten genutzt zu haben.
3 Aufgrund der methodischen Anpassungen können die Studienergebnisse ab Herbst 2012 nicht mehr direkt mit früheren Studien verglichen werden, ein Vergleich mit den Folgejahren ist hingegen möglich.

Quellen: BFS – MA-Net, Net-Metrix-Base

1 Cercle restreint des utilisateurs (CRU): font partie du cercle restreint des utilisateurs les personnes qui ont indiqué utiliser Internet plusieurs fois par semaine.
2 Cercle le plus large des utilisateurs (CLU): font partie du cercle le plus large des utilisateurs les personnes qui ont indiqué avoir utilisé Internet au moins une fois au cours des 6 derniers mois.
3 Pour des raisons méthodologiques, les résultats dès l'automne 2012 ne peuvent être comparés à ceux des études antérieures, la comparaison avec les années à venir est par contre possible.

Sources: OFS – MA-Net, Net-Metrix-Base

**IKT-Ausstattung[1] der Haushalte.** In % der Haushalte **T 16.4.2**
**Equipement TIC[1] des ménages.** En % des ménages

| | Ausgestattete Haushalte (mind. 1 Gut)<br>Ménages équipés (au moins un bien) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1990 | 2000 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | |
| Handy (Natel) für Privatgebrauch | ... | 57,6 | 88,9 | 90,3 | 91,3 | 91,7 | 93,1 | Téléphone cellulaire privé |
| Fernseher (jeder Typ) | 85,8 | 92,5 | 92,7 | 92,1 | 92,5 | 92,7 | 92,4 | Téléviseur (tous types) |
| Personalcomputer (Desktop, Laptop, Tablett) | 14,5 | 57,7 | 79,2 | 81,4 | 82,5 | 83,6 | 84,9 | Ordinateur personnel (fixe, portable, tablette) |
| Drucker | ... | 54,8 | 72,4 | 73,7 | 74,1 | 75,1 | 77,1 | Imprimante |
| DVD-Brenner (integriert im PC oder nicht) | ... | ... | 66,8 | 68,1 | 71,6 | 72,1 | 71,5 | Graveur DVD (intégré ou non au PC) |
| Stereoanlage (ohne DVD) | ... | 84,3 | 78,7 | 76,8 | 74,2 | 73,9 | 71,0 | Chaîne stéréo (sans DVD) |
| LCD, PLASMA oder DLP Fernsehgerät | ... | ... | 26,4 | 35,8 | 50,0 | 62,0 | 68,3 | Poste de télévision haute définition, LCD, Plasma, DLP |
| Decoder TV | ... | ... | 16,4 | 20,7 | 22,9 | 27,9 | 37,5 | Décodeur TV numérique |
| MP3 / Multimedia player | ... | ... | 31,2 | 36,2 | 37,7 | 37,9 | 37,0 | Lecteur MP3 / multimedia |
| GPS Navigationshilfe | ... | ... | 15,3 | 21,7 | 25,1 | 31,7 | 34,5 | Appareil GPS |
| Videorecorder | 37,7 | 66,2 | 49,3 | 42,1 | 40,3 | 38,4 | 31,7 | Magnétoscope |
| Spielkonsole | ... | 16,5 | 19,7 | 22,1 | 23,0 | 25,0 | 26,1 | Console de jeux |
| Videokamera (analog oder digital) | 7,5 | 23,4 | 21,6 | 19,4 | 20,5 | 20,2 | 18,1 | Caméscope (analogique ou digital) |
| Scanner | ... | 18,7 | 23,9 | 18,1 | 21,4 | 20,4 | 17,6 | Scanner |
| Satellitenempfangsanlagen | ... | ... | 14,8 | 15,7 | 14,6 | 14,7 | 13,2 | Antenne satellite |
| Faxgerät | ... | 17,3 | 13,3 | 8,7 | 8,2 | 7,4 | 6,8 | Télécopieur (fax) |
| Digitale Agendas, Planer (Palmtop, Psion usw.) | ... | ... | 9,6 | 9,3 | 6,8 | 5,3 | 4,2 | Agenda électronique (PDA) |

1 Informations- und Kommunikationstechnologien

Quelle: BFS – HABE

1 Technologies de l'information et de la communication

Source: OFS – EBM

**Telekommunikation, Entwicklung der Infrastruktur.** Stand am 31.12. **T 16.4.11**
**Télécommunication, évolution des infrastructures.** Etat au 31.12

| | 1990 | 1995 | 2000 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Wireline** | | | | | | | | **Wireline** |
| Anschlüsse | | | | | | | | Raccordements |
| in 1000 | 3 943 | 4 318 | 4 108 | 3 494 | 3 261 | 3 141 | 2 998 | en milliers |
| ISDN in 1000 | ... | 69 | 727 | 741 | 695 | 653 | 602 | RNIS en milliers |
| PSTN in 1000 | ... | 4 249 | 3 382 | 2 753 | 2 566 | 2 489 | 2 395 | RTPC en milliers |
| pro 100 Einwohner | 58,4 | 62,1 | 57,0 | 44,9 | 41,5 | 39,5 | 37,3 | pour 100 habitants |
| Breitbandzugänge Internet [1] | | | | | | | | Accès Internet large bande [1] |
| in 1000 [2] | ... | ... | 56 | 2 739 | 2 912 | 3 076 | 3 190 | en milliers [2] |
| DSL [3] in 1000 | ... | ... | 4 | 1 936 | 2 076 | 2 159 | 2 177 | Accès DSL [3] en milliers |
| Kabelmodem in 1000 | ... | ... | 52 | 792 | 818 | 890 | 950 | Accès câble-modem en milliers |
| Glasfaser | ... | ... | ... | 7 | 13 | 24 | 36 | Fibre optique |
| Andere | ... | ... | ... | 5 | 4 | 3 | 27 | Autres |
| pro 100 Einwohner | ... | ... | 0,8 | 35,2 | 36,9 | 38,7 | 39,7 | pour 100 habitants |
| CATV-Abonnenten [4] | | | | | | | | Abonnés au CATV [4] |
| in Millionen | 1,84 | 2,38 | 2,63 | 2,88 | 2,85 | 2,79 | 2,79 | en millions |
| je 100 Einwohner | 27,3 | 33,8 | 36,5 | 37,0 | 36,2 | 35,1 | 34,7 | pour 100 habitants |
| Internetabonnenten [5] | | | | | | | | Abonnés à Internet [5] |
| in Millionen | ... | ... | 1,67 | 2,85 | 2,99 | 3,15 | 3,22 | en millions |
| je 100 Einwohner | ... | ... | 23,1 | 36,6 | 37,9 | 39,6 | 40,1 | pour 100 habitants |
| Publifone | | | | | | | | Publiphones |
| in 1000 | 48,9 | 58,1 | 45,06 | 19,30 | 16,90 | 14,50 | 12,28 | en milliers |
| je 1000 Einwohner | 7,0 | 8,0 | 6,3 | 2,5 | 2,1 | 1,8 | 1,5 | pour 1000 habitants |
| **Wireless** | | | | | | | | **Wireless** |
| Mobilfunkabonnenten | | | | | | | | Abonnés à la téléphonie mobile |
| in 1000 | 125 | 446 | 4 639 | 9 323 | 9 644 | 10 083 | 10 414 | en milliers |
| je 100 Einwohner | 2,0 | 6,3 | 64,4 | 119,6 | 122,5 | 126,8 | 129,5 | pour 100 habitants |

1 Abonnemente für den (kostenlosen oder kostenpflichtigen) Internetzugang für Endnutzer am 31.12. (ab 2004: Endnutzer 1.10.–31.12.)
2 Ohne die Endnutzer, für die die Bandbreite unbekannt ist (4% der Endnutzer im Jahre 2006).
3 Definition vor 2004: xDSL-Verbindungen
4 Fernsehabonnenten mit Koaxial- oder Glasfaser/Koaxial-Infrastruktur
5 Definition vor 2004: Anzahl Abonnemente nach Abschlussart; ab 2004 Endnutzer 1.10.–31.12.

Stand: Dezember 2013

Quellen: BFS; BAKOM – Amtliche Fernmeldestatistik 2012

1 Usagers à Internet (gratuit ou payant); nombre d'usagers finaux le 31.12 (dès 2004: usagers finaux 1.10–31.12)
2 Jusqu'en 2006, sans tenir compte des usagers pour lesquels on ne peut pas définir la largeur de bande (4% des usagers en 2006).
3 Définition avant 2004: liaisons xDSL
4 Abonnées à la télévision recourant à une infrastructure de type coaxial ou fibre optique-coaxial
5 Définition avant 2004: nombre d'abonnements selon le type de raccordements; dès 2004 clients finaux 1.10–31.12

Etat: décembre 2013

Sources: OFS; OFCOM – Statistique officielle des télécommunications 2012

# Politik

# Politique

## Überblick

### Nationalratswahlen 2011: Die jungen Parteien GLP und BDP als Wahlsieger

Bei den Nationalratswahlen 2011 hat die Entwicklung des Parteiensystems der letzten Jahrzehnte eine Änderung erfahren. Zwar hielt der Prozess, wonach die traditionellen bürgerlichen Parteien FDP.Die Liberalen (im Folgenden FDP genannt) und CVP an Parteistärke verlieren, weiter an. Von diesen Verlusten profitierten erstmals seit langem nicht mehr die SVP, sondern die jungen Parteien GLP und BDP.

Diese gewannen zusammen über 9 Prozentpunkte dazu und erreichten je eine Parteistärke von 5,4%. Fast alle anderen Parteien gehörten dagegen mehr oder weniger ausgeprägt zu den Verliererinnen. Am stärksten traf es die bürgerlichen Parteien CVP, FDP und SVP sowie die Grünen.

Die SVP, die seit 1991 stetig hatte zulegen können, musste erstmals auf nationaler Ebene Wählerstimmenverluste hinnehmen. Sie büsste gegenüber ihrem Spitzenresultat bei den Nationalratswahlen 2007 (28,9%) 2,3 Prozentpunkte ein. Mit

## Vue d'ensemble

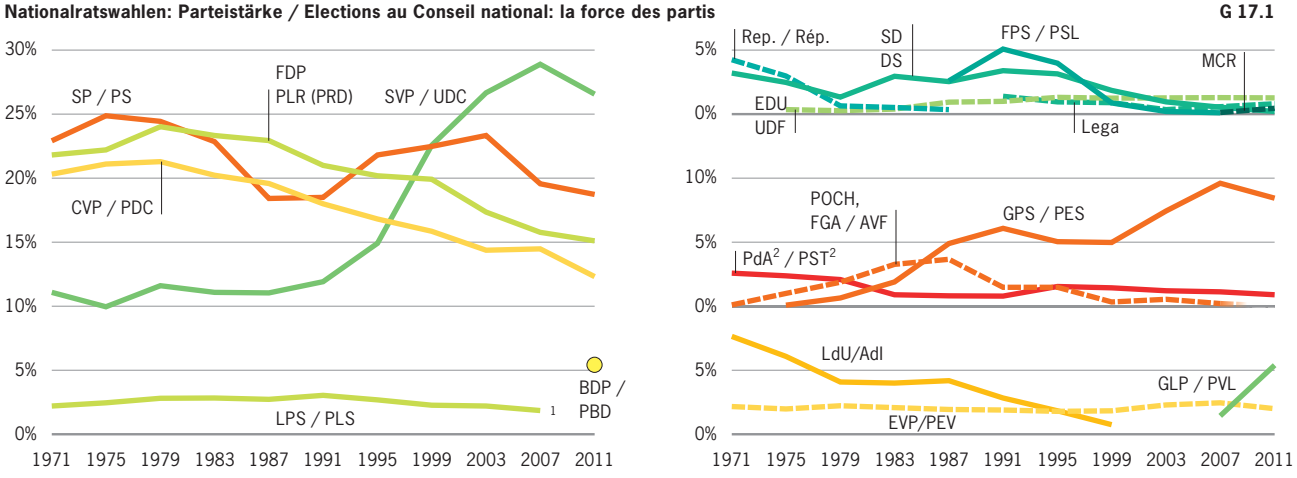
### Elections au Conseil national de 2011: Les nouveaux partis PVL et PBD sortent vainqueurs des élections

Les élections au Conseil national de 2011 ont modifié la composition du paysage des partis telle qu'elle existait depuis plusieurs décennies. Si l'érosion des partis bourgeois traditionnels PLR/Les Libéraux-Radicaux (appelé ci-après PLR) et PDC s'est poursuivie, elle a profité, pour la première fois depuis longtemps, non pas à l'UDC, mais au PVL et au PBD, les derniers-nés des partis.

Ces deux partis ont gagné en plus ensemble plus de 9 points, atteignant chacun une force de parti de 5,4%. Tous les autres partis font par contre partie des perdants de manière plus ou moins marquée. Les partis bourgeois PDC, PLR et UDC ainsi que les Verts ont enregistré les plus fortes pertes.

L'UDC, qui n'avait cessé de progresser depuis 1991, a pour la première fois cédé du terrain au niveau national. Elle a perdu 2,3 points par rapport à son résultat record aux élections au Conseil national de 2007 (28,9%). Avec 26,6%, elle reste cependant clairement le parti le plus puissant du pays. Le PDC a quant

**Nationalratswahlen: Parteistärke / Elections au Conseil national: la force des partis** **G 17.1**



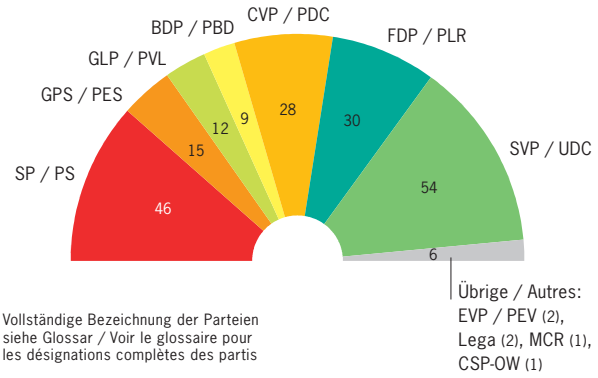

Vollständige Bezeichnung der Parteien siehe Glossar
Voir le glossaire pour les désignations complètes des partis

1 LPS 2009 auf nationaler Ebene mit der FDP fusioniert
En 2009, fusion du PRD avec le PLS au plan national

2 Inkl. Sol.
Y compris Sol.

**Nationalrat: Mandatsverteilung nach Parteien 2011** **G 17.2**

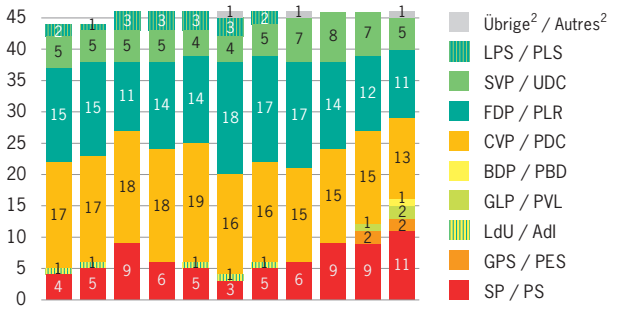
**Conseil national: répartition des mandats selon les partis, en 2011**




Vollständige Bezeichnung der Parteien siehe Glossar / Voir le glossaire pour les désignations complètes des partis

**Ständerat: Mandatsverteilung nach Parteien** **G 17.3**

**Conseil des Etats: répartition des mandats selon les partis**




1 Mit der Gründung des Kantons Jura erhöhte sich die Zahl der Sitze auf 46. / A la suite de la création du canton du Jura, le nombre des sièges a été porté à 46.

2 1991: 1 Lega; 1999, 2011: 1 Parteiloser / sans parti

Vollständige Bezeichnung der Parteien siehe Glossar Voir le glossaire pour les désignations complètes des partis

26,6% bleibt sie aber weiterhin die klar stärkste Partei. Im Vergleich zu ihren letzten Höchstständen von 1979 sind die CVP um 9 Prozentpunkte (von 21,3% auf 12,3%) und die FDP alleine um 8,9 Punkte (von 24% auf 15,1%) eingebrochen. Werden bei der FDP die Fusionsgewinne mit den Liberalen in Betracht gezogen, ging das freisinnig-liberale Lager von 26,8% auf 15,1% zurück.

Nach ihren deutlichen Stimmenverlusten bei den Wahlen 2007 (–3,8 Prozentpunkte) büsste die SP 2011 nochmals 0,8 Prozentpunkte ein und erreichte 2011 18,7%: nur gerade 1987 und 1991 war sie bei den Nationalratswahlen noch etwas schwächer (18,4% bzw. 18,5%).

Einen Rückschlag musste die im letzten Jahrzehnt erfolgsverwöhnte GPS hinnehmen (–1,2 Prozentpunkte auf 8,4%).

## Frauen in der Politik: erstmals leichter Rückgang im Nationalrat – erneut weniger Frauen im Ständerat

Die Frauen – 53% der Wahlberechtigten – sind im 200-köpfigen Nationalrat mit 29% vertreten. Hatte sich ihre Zahl seit den ersten Nationalratswahlen mit Frauenbeteiligung (1971) stetig vergrössert, so ist sie 2011 erstmals leicht gesunken (–1 auf 58). Im 46-köpfigen Ständerat sind die Frauen etwas schwächer vertreten und nehmen 19,6% der Sitze ein. Im Vergleich zu 2007 wurde 2011 erneut 1 Frau weniger gewählt (9).

In den Bundesrat wurde erstmals 1984 eine Frau gewählt. Nach einem Unterbruch zwischen 1989 und 1993 war stets

à lui perdu 9 points par rapport à 1979, année où il avait réalisé son meilleur résultat (passant ainsi de 21,3% à 12,3%). Le PLR (sans les libéraux) a pour sa part reculé de 8,9 points (de 24% à 15,1%). Si l'on considère pour ce dernier parti les gains résultant dans la fusion avec les libéraux, on constate que le camp radical-libéral est passé au cours de ces 32 dernières années de 26,8% à 15,1%.

Après avoir nettement reculé lors des élections de 2007 (–3,8 points), le PS a encore cédé 0,8 point en 2011 pour tomber à 18,7%, soit un des niveaux les plus bas de son histoire: le parti n'a atteint un niveau plus faible qu'en 1987 (18,4%) et en 1991 (18,5%).

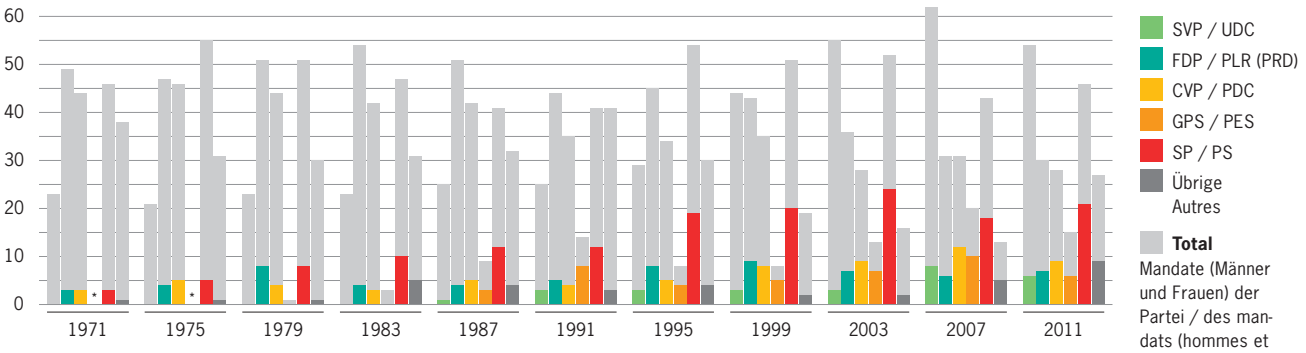
Le PES, qui n'avait enregistré que des succès au cours de la dernière décennie, a cette fois connu un sort moins favorable (–1,2 point à 8,4%).

## Les femmes en politique: pour la première fois moins de femmes au Conseil national et une nouvelle fois au Conseil des Etats

Les femmes – qui représentent 53% des électeurs inscrits – atteignent une part de 29% au Conseil national, formés de 200 députés. Si le nombre de femmes avait progressé de manière constante depuis les premières élections au Conseil national, où les femmes ont eu le droit de vote et d'éligibilité (1971), il a pour la première fois légèrement reculé (–1) en 2011 pour se situer

**Frauen im Nationalrat nach Parteien[1]** **G 17.4**

**Femmes représentées au Conseil national selon les partis[1]**

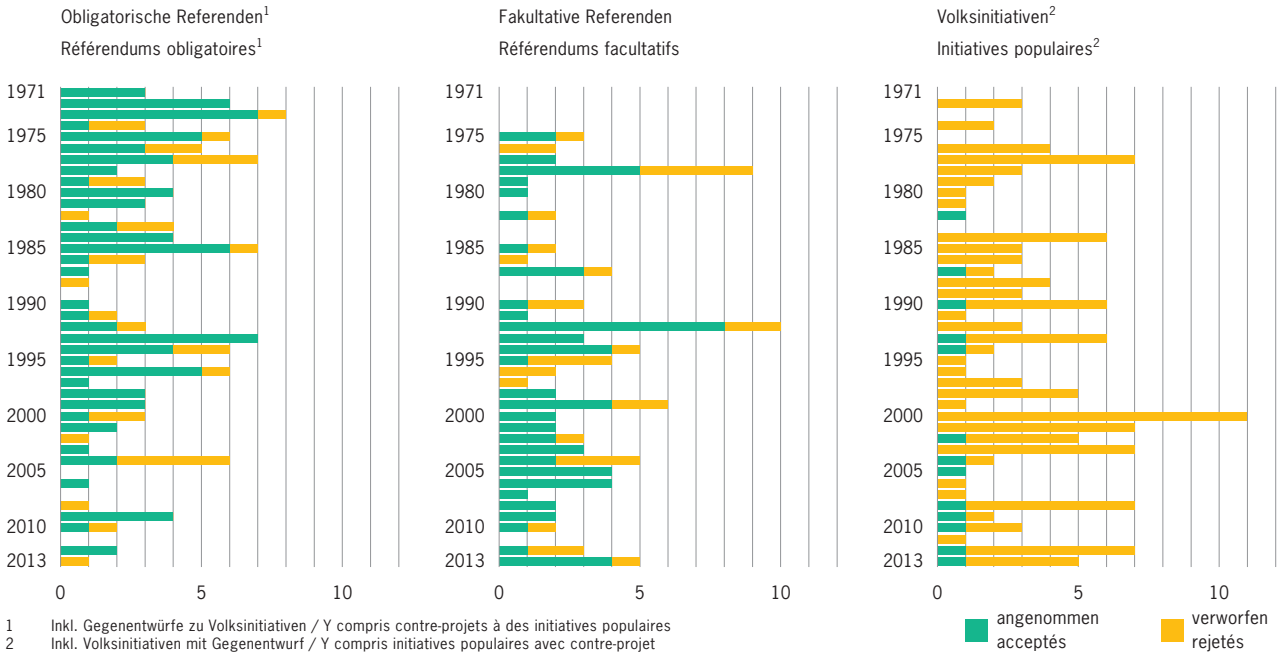



1 Es wird der Stand am Wahltag bzw. das Wahlergebnis angezeigt. Veränderungen aufgrund von Wahlen in den Ständerat sind nicht berücksichtigt.
Etat au jour du scrutin ou résultat de l'élection respectivement. Les changements intervenus suite à des élections au Conseil des Etats n'ont pas été considérés.

* Keine Kandidatur / Aucune candidature

**Angenommene und verworfene Initiativen und Referenden** **G 17.5**

**Initiatives et référendums acceptés et rejetés**




1 Inkl. Gegenentwürfe zu Volksinitiativen / Y compris contre-projets à des initiatives populaires
2 Inkl. Volksinitiativen mit Gegenentwurf / Y compris initiatives populaires avec contre-projet

mindestens 1 Frau im Bundesrat vertreten. 2010 erreichten die Frauen erstmals die Mehrheit in der Landesregierung: sie besetzten 4 der 7 Sitze, 2011 sank die Zahl der Frauen wieder auf 3.

### Gewählte Frauen: Leichter Rückgang bei CVP, SVP und den Grünen

Bei der Steigerung des Frauenanteils im Nationalrat hat sich die parteipolitische Herkunft der gewählten Frauen verändert: In den 1970er-Jahren gehörte die Mehrheit einer der grossen bürgerlichen Bundesratsparteien FDP oder CVP an. Zwischen 1983 und 2003 waren die Frauen aus dem linksgrünen Lager in der Mehrzahl und stellten zeitweise bis zu zwei Drittel der gewählten Frauen. 2007 holten die bürgerlichen Frauen auf: Auch wenn der Anteil der CVP-Frauen gegenüber 2007 um fast 7 Prozentpunkte auf 32% zurückging, sind die Frauen bei der CVP weiterhin am stärksten vertreten. Die FDP-Frauen steigerten sich leicht auf 23%, während der Anteil der SVP-Frauen von 13% auf 11% zurückging.

Im linksgrünen Lager stellt die SP mit 46% die meisten Frauen – fast gleich viele wie FDP, CVP und SVP zusammen (21 bzw. 22). Erstmals seit Ende der 1980er-Jahre sind die Frauen bei den Grünen im Nationalrat in der Minderheit (40%). 8 weitere Frauen gehören der EVP oder den beiden jungen Parteien GLP und BDP an (Anteil insgesamt: 35%), dazu kommt 1 Frau der Lega.

Im Ständerat stellt wie schon 2007 die SP (4) die meisten Frauen. Je 2 Ständerätinnen gehören der FDP und der CVP an, dazu kommt eine Ständerätin der GLP.

### Die Macht der opposition: Initiativen und Referenden

Von 1848 bis 2013 wurde in Volksabstimmungen auf eidgenössischer Ebene über 577 Vorlagen entschieden. Dabei zeigt sich eine starke Häufung in den letzten Jahrzehnten: Die Abstimmungen zu rund der Hälfte aller Vorlagen fanden in den letzten

à 58. Les femmes sont un peu plus faiblement représentées au Conseil des Etats, formé de 46 membres: elles occupent actuellement 19,6% des sièges. 9 femmes y ont été élues en 2011, soit une de moins qu'en 2007.

La première élection d'une femme au Conseil fédéral remonte à 1984. A part une parenthèse de quatre ans (de 1989 à 1993), ce dernier a depuis lors toujours compté parmi ses membres au moins une femme. Si les femmes sont pour la première fois devenues majoritaires au Conseil fédéral en 2010 (4 sièges sur 7), leur nombre est retombé à 3 en 2011.

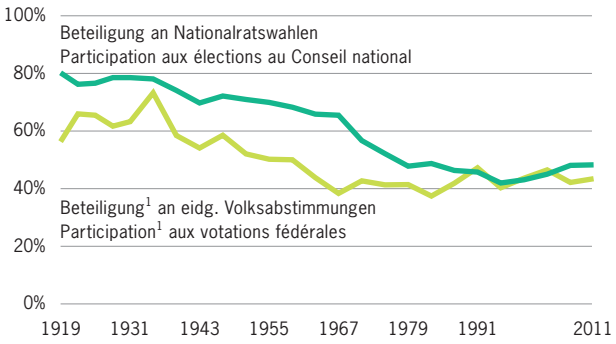
### Femmes élues: léger recul au PDC, à l'UDC et chez les Verts

L'appartenance politique des femmes élues au Conseil national a évolué au fur et à mesure que leur nombre augmentait. Dans les années 1970, la majorité d'entre elles appartenaient au PLR (PRD) ou au PDC. Entre 1983 et 2003, la majorité des conseillères nationales appartenaient au camp rose-vert et représentaient par moments jusqu'à deux tiers des femmes élues. En 2007, les femmes des partis bourgeois ont gagné du terrain. Dans ces derniers, les femmes continuent à être le plus fortement représentées au PDC, même si la députation féminine PDC a reculé de près de 7 points en 2011 par rapport à 2007. La part des représentantes du PLR s'est légèrement accrue, passant à 23%, alors que celle des représentantes de l'UDC a reculé de 13% à 11%.

Dans le camp rose-vert, le PS est le parti qui présente la plus forte proportion de députées (46%); le nombre de ses représentantes au Conseil national est presque aussi élevé que celui des représentantes PLR, PDC et UDC réunis (21 contre 22). Pour la première fois depuis la fin des années 1980, les représentantes des Verts au Conseil national sont en minorité (40%). 8 autres conseillères nationales font partie du PEV ou des deux nouveaux partis PVL et PBD (part totale: 35%), et une autre est membre de la Lega.

**Entwicklung der Stimm- und Wahlbeteiligung** **G 17.6**

**Evolution de la participation aux votations et aux élections**




1 Es handelt sich um Durchschnittswerte für die Urnengänge, welche im Zeitraum von zwei Jahren vor bis zwei Jahre nach den jeweiligen Nationalratswahlen stattfanden. Bis 1931 eineinhalb vor bis eineinhalb Jahre nach den Wahlen, entsprechend dem damals üblichen dreijährigen Rhythmus. / Il s'agit de moyennes établies pour les votations qui ont eu lieu au cours des deux ans précédant et suivant les élections au Conseil national. Jusqu'en 1931, la période considérée est de deux fois une année et demie, car les élections avaient alors lieu tous les trois ans.

35 Jahren statt. Die meisten Abstimmungen betrafen obligatorische Referenden, nämlich 215; rund 75% davon wurden angenommen. Von den 175 fakultativen Referendumsvorlagen wurde eine Mehrheit gutgeheissen. Weit weniger erfolgreich waren die 187 Volksinitiativen: nur gerade 20 Volksinitiativen wurden angenommen (3 davon gegenüber einem Gegenvorschlag). Der grössere Teil der Volksinitiativen und Referenden stammt von Parteien und Gruppen, die nicht im Bundesrat vertreten sind.

### Wahlbeteiligung auf niedrigem Niveau stabilisiert

Die Beteiligung an den Nationalratswahlen hat im 20. Jahrhundert stetig abgenommen. Am massivsten war der Rückgang nach 1967: Innert dreier Legislaturperioden fiel die Wahlbeteiligung um fast 18 Punkte auf 48% (1979) – eine Entwicklung, die nicht zuletzt auf die Einführung des Frauenstimm- und -wahlrechts (1971) zurückzuführen ist. Seither bewegen sich die Werte zwischen 42% und 49%.

In der Schweiz ist damit die Beteiligung an Wahlen niedriger als in jedem anderen demokratischen Land. Mögliche Ursachen dafür sind die häufigen Volksabstimmungen zu Sachthemen oder der im Vergleich zu anderen Ländern geringere Stellenwert der eidgenössischen Parlamentswahlen (Parteienkonkordanz im Bundesrat).

### Stark variierende Stimmbeteiligung

Die Beteiligung an den eidgenössischen Volksabstimmungen ist fast durchwegs niedriger als bei den Nationalratswahlen; doch verläuft der Rückgang weit weniger gleichmässig und ist von starken Ausschlägen geprägt. So betrugen seit 1990 die Extremwerte 28% und 79%. Der Abwärtstrend hat sich jedoch zu Beginn des 21. Jahrhunderts nicht fortgesetzt. Die durchschnittliche Stimmbeteiligung ist sogar wieder leicht angestiegen (45%).

Au Conseil des Etats, les députées sont en majorité membres du PS (4) comme en 2007. Le PLR et le PDC comptent chacun deux représentantes, alors que la neuvième conseillère aux Etats est issue du PVL.

### La force de l'opposition: initiatives et référendums

De 1848 à 2013, des votations ont été organisées au plan fédéral sur 577 objets. Les votations se sont multipliées au cours des dernières décennies: la moitié des objets ont été soumis au peuple au cours des 35 dernières années. La majeure partie des votations ont eu lieu en vertu de référendums obligatoires (215 objets); environ 75% de ces objets ont été acceptés. Une majorité des 175 votations sur référendum facultatif ont été acceptées. Les initiatives populaires ont eu moins de succès: 20 seulement sur 187 ont été acceptées (dont trois au détriment d'un contre-projet). De nos jours, la plupart des initiatives populaires et des référendums sont lancés par des partis ou des groupes non représentés au Conseil fédéral.

### La participation aux élections se stabilise à un bas niveau

La participation aux élections au Conseil national a constamment diminué au cours du 20e siècle. La chute de la participation a été particulièrement brutale après 1967: en trois législatures, elle a baissé de près de 18 points pour tomber à 48% (1979) – une évolution qui est due notamment à l'introduction du droit de vote et d'éligibilité des femmes (1971). Depuis, les valeurs varient entre 42% et 49%.

La participation aux élections est plus faible en Suisse que dans tout autre pays démocratique. Les causes possibles de cette situation sont les fréquentes votations populaires en Suisse sur les objets les plus divers et la faible importance que l'on accorde aux élections fédérales par rapport à d'autres pays (concordance entre les partis au Conseil fédéral).

### Participation très variable aux votations

La participation aux votations fédérales est presque toujours plus faible que la participation aux élections au Conseil national, mais son recul est moins constant et il est marqué de forts soubresauts. Ainsi, dès 1990, les valeurs extrêmes étaient de 28% et 79%. La tendance à la baisse ne s'est cependant pas poursuivie au début du 21e siècle. La participation moyenne aux votations a même légèrement augmenté (45%).

# Erhebungen, Quellen

## Statistiken zu Wahlen und Volksabstimmungen

Das Bundesamt für Statistik (BFS) führt Statistiken zu den Nationalratswahlen, den Ständeratswahlen, den kantonalen Wahlen und zu den eidgenössischen Volksabstimmungen.

Für die **Nationalratswahlen** sind die kantonalen Ergebnisse ab 1919, dem Jahr mit den ersten Proporzwahlen, und seit 1947 auf Bezirksebene verfügbar. Folgende Daten sind auch auf Gemeindeniveau elektronisch erfasst: die Ergebnisse der Kandidierenden und der Wahllisten (seit 1971) sowie die Panaschierstatistik auf Listen- bzw. Personenebene (seit 1983 bzw. 1999). Die Gemeindeergebnisse werden vom BFS von den Kantonen (deren statistischen Ämtern oder deren Staatskanzleien) in elektronischer Form übernommen und plausibilisiert, allenfalls bereinigt und komplettiert.

Die Ergebnisse der **Ständeratswahlen sowie der kantonalen Regierungs- und Parlamentswahlen** werden vom BFS gemeinsam mit mit dem Zentrum für Demokratie Aarau von den kantonalen Staatskanzleien übernommen und aufbereitet.

Die Ergebnisse der **eidgenössischen Volksabstimmungen** sind auf kantonalem Niveau seit 1848 und auf Gemeindeniveau seit 1981 in elektronischer Form verfügbar.

# Enquêtes, sources

## Statistiques des élections et des votations populaires

L'Office fédéral de la statistique (OFS) produit des statistiques sur les élections au Conseil national et au Conseil des Etats, sur les élections cantonales et sur les votations fédérales.

Pour les **élections au Conseil national,** les résultats cantonaux sont disponibles à partir de 1919, année de l'introduction du scrutin proportionnel. Ils sont disponibles au niveau du district à partir de 1947. Certains résultats communaux sont disponibles sous forme électronique: résultats des candidats et des listes électorales (depuis 1971), statistique du panachage au niveau des listes et des personnes (resp. depuis 1983 et 1999). Les résultats communaux sont transmis électroniquement par les cantons (offices statistiques cantonaux ou chancelleries cantonales) à l'OFS, qui les plausibilise et les complète si nécessaire.

Les résultats des **élections au Conseil des Etats, aux gouvernements cantonaux et aux parlements cantonaux** sont saisis par par l'OFS à partir des documents officiels, en collaboration avec le Centre d'études sur la démocratie Aarau.

Les résultats des **votations fédérales** sont disponibles sous forme électronique (résultats cantonaux depuis 1848, résultats communaux depuis 1981).

# Glossar

### Bundesrat
Gemäss Art. 174 der Bundesverfassung ist der siebenköpfige Bundesrat «die oberste leitende und vollziehende Behörde des Bundes»; seine Aufgabe besteht zum einen im Leiten der Bundesverwaltung und zum andern in der Regierungstätigkeit. In der Leitung der Bundesverwaltung untersteht jedem Mitglied des Bundesrates ein Departement. In der Regierungstätigkeit handelt der Bundesrat dagegen als Gesamtbehörde, d.h. er fällt alle wichtigen politischen Entscheide kollektiv und nach dem Mehrheitsprinzip. Die Schweiz kennt weder einen verantwortlichen Ministerpräsidenten noch verantwortliche Fachminister. Der für die Dauer eines Jahres gewählte Bundespräsident ist nur der Vorsitzende des Bundesrates und hat vor allem repräsentative Funktionen. Der Bundesrat wird jeweils nach der Gesamterneuerung des Nationalrates von der Bundesversammlung auf vier Jahre gewählt, und zwar nach dem Majorzsystem, wobei für die Bestellung jedes Sitzes ein eigener Wahlgang durchgeführt wird. Während der Legislaturperiode kann der Bundesrat nicht zum Rücktritt gezwungen werden – es gibt kein parlamentarisches Misstrauensvotum. Zur Wahl in den Bundesrat kann jede stimmberechtigte Schweizerin bzw. jeder stimmberechtigte Schweizer vorgeschlagen werden. 1999 wurde die Verfassungsbestimmung, dass pro Kanton nicht mehr als ein Bundesrat gewählt werden darf, ersetzt durch die Bestimmung, dass die Landesteile und Sprachgemeinschaften angemessen im Bundesrat berücksichtigt sein müssen (Art. 175 BV). Nachdem die Regelung der parteipolitischen Zusammensetzung des Bundesrates, die so genannte «Zauberformel» (2 FDP, 2 CVP, 2 SP und 1 SVP), über 40 Jahre lang Bestand hatte, wurde sie nach den Nationalratswahlen 2003 umgeändert zunächst in 2 FDP, 2 SVP, 2 SP und 1 CVP und seit 2009 in 2 FDP, 2 SP, 1 CVP, 1 SVP, 1 BDP.

### Initiative
Siehe Volksabstimmungen.

### Majorzwahl
Siehe Wahlsysteme.

### Nationalrat
Siehe Parlament.

### Parlament
In der Schweiz gilt – nach dem Vorbild der USA – das so genannte Zweikammersystem. Der Nationalrat repräsentiert das Volk; der Ständerat die Kantone. Die beiden Räte sind gleichberechtigt; sie tagen jeweils gleichzeitig, aber getrennt. Zur «Vereinigten Bundesversammlung» treten sie nur für Wahlen und ausserordentliche Geschäfte zusammen.

Der **Nationalrat** besteht aus 200 Mitgliedern und wird alle vier Jahre neu gewählt. Gemäss Artikel 149 der Bundesverfassung bildet jeder Kanton einen Wahlkreis. Je nach Grösse der Wohnbevölkerung haben die Wahlkreise mehr oder weniger Sitze im Nationalrat zugute. Jedem Wahlkreis steht jedoch mindestens einer zu; in Kantonen mit nur einem Sitz wird nach dem Majorzsystem gewählt (UR, OW, NW, GL, AI und seit

# Glossaire

### Conseil des Etats
Voir parlement.

### Conseil fédéral
Le Conseil fédéral est «l'autorité directoriale et exécutive suprême de la Confédération» (article 174 de la constitution fédérale). Il se compose de sept membres. Ses tâches consistent d'une part à diriger l'administration fédérale, d'autre part à gouverner le pays. Chaque conseiller fédéral dirige un département de l'administration fédérale, mais l'exercice du gouvernement est collégial. Toutes les décisions politiques importantes du Conseil fédéral sont prises collectivement, à la majorité des voix. La Suisse n'a ni premier ministre, ni ministres responsables. Le président de la Confédération, élu pour un an, dirige les séances du Conseil fédéral et exerce certaines fonctions de représentation. Le Conseil fédéral est élu pour quatre ans par l'Assemblée fédérale, après chaque renouvellement intégral du Conseil national. On procède à une élection séparée pour chaque siège, selon le système majoritaire. Le Conseil fédéral ne peut pas être contraint à démissionner durant la législature – le vote de confiance n'existe pas dans le système parlementaire suisse. Toute citoyenne et tout citoyen suisse ayant le droit de vote est éligible au Conseil fédéral. En 1999, la disposition constitutionnelle interdisant l'élection de plus d'un conseiller fédéral par canton a été remplacée par une disposition nouvelle demandant que les diverses régions et les communautés linguistiques soient équitablement représentées au Conseil fédéral. Enfin, une règle non écrite, appelée «formule magique», qui fixait depuis plus de 40 ans la composition politique du Conseil fédéral (2 PRD, 2 PDC, 2 PS et 1 UDC) a été modifiée après les élections au Conseil national de 2003 (2 PRD, 2 PS, 2 UDC et 1 PDC) et de nouveau en 2009: le Conseil fédéral compte maintenant 2 PLR (PRD), 2 PS, 1 PDC, 1 UDC et 1 PBD.

### Conseil national
Voir parlement.

### Force des partis
Part des suffrages obtenus par un parti sur l'ensemble des suffrages valables exprimés. Cette formule permet de calculer la force des partis à l'intérieur d'une circonscription électorale (canton), mais non la force des partis au plan national ni la structure de leur implantation cantonale. Pour obtenir ces deux dernières informations, on ne peut pas se baser sur la somme des voix, car le nombre de voix que les électeurs peuvent attribuer varie d'un canton à l'autre en raison du fait que les cantons ne disposent pas du même nombre de sièges au Conseil national. Il faut donc convertir les suffrages exprimés sur le plan cantonal en une valeur comparable sur le plan suisse, à savoir un nombre d'électeurs fictifs.

Le nombre d'électeurs fictifs s'obtient, pour le dire simplement, en divisant le nombre de voix obtenues par chaque parti par le nombre de sièges dont la circonscription électorale (canton) dispose.

### Initiative
Voir votations populaires.

2003 AR). In den 20 Kantonen mit zwei oder mehr Sitzen erfolgt die Sitzverteilung nach dem Proporzsystem.

Der **Ständerat** besteht aus 46 Mitgliedern. Gemäss Artikel 150 der Bundesverfassung ist jeder Kanton mit zwei Mitgliedern vertreten; die Halbkantone (OW, NW, BS, BL, AI und AR) mit je einem. Die Wahl in den Ständerat untersteht kantonalem Recht und erfolgt somit nicht einheitlich. Mit Ausnahme der Kantone Jura und – seit 2011 – Neuenburg, wo das Proporzsystem zur Anwendung kommt, bestimmen alle Kantone ihre Ständerätinnen und Ständeräte nach dem Majorzsystem. Nur in Appenzell Innerrhoden wird die Abordnung in den Ständerat an der Landsgemeinde gewählt, und zwar am letzten Aprilwochenende ein halbes Jahr vor den Nationalratswahlen. Alle anderen Kantone führen die Ständeratswahlen inzwischen gleichzeitig wie die Nationalratswahlen durch.

### Parteien: Verzeichnis der Abkürzungen

| | |
|---|---|
| FDP | FDP.Die Liberalen<br>2009: Fusion von Freisinnig-Demokratischer Partei der Schweiz (FDP) und Liberaler Partei der Schweiz (LPS) auf nationaler Ebene unter der Bezeichnung «FDP.Die Liberalen» |
| CVP | Christlichdemokratische Volkspartei der Schweiz |
| SP | Sozialdemokratische Partei der Schweiz |
| SVP | Schweizerische Volkspartei<br>Bis 1971: Bauern-, Gewerbe- und Bürgerpartei (BGB) |
| Dem. | Demokraten (1905–1971) |
| LPS | Liberale Partei der Schweiz<br>2009 auf nationaler Ebene mit der FDP fusioniert |
| LdU | Landesring der Unabhängigen (1936–1999) |
| EVP | Evangelische Volkspartei der Schweiz |
| CSP | Christlichsoziale Partei |
| DSP | Demokratisch-Soziale Partei |
| GLP | Grünliberale Partei<br>2004 von der GP Zürich abgespalten und 2007 als nationale Partei gegründet |
| BDP | Bürgerlich-Demokratische Partei<br>2008 von der SVP abgespalten |
| PdA | Partei der Arbeit der Schweiz |
| PSA | Partito socialista autonomo (TI) 1970–1988<br>Nach der Fusion mit Teilen der SP-TI: Partito socialista unitario (1988–1992); seit 1992: Mitglied der SP Schweiz |
| PSA-SJ | Parti socialiste autonome du Sud du Jura |
| POCH | Progressive Organisationen der Schweiz (1973–1993) |
| GPS | Grüne Partei der Schweiz |
| FGA | Feministische und grün-alternative Gruppierungen (Sammelbezeichnung, 1975–2010) |
| Sol. | Solidarität |
| SD | Schweizer Demokraten (1961–1990: Nationale Aktion) |
| Rep. | Republikaner (1971–1989)<br>Für Genf werden die Mandate und Stimmen der Vigilance (1965–1990) unter Rep. aufgeführt. |
| EDU | Eidgenössisch-Demokratische Union |
| FPS | Freiheits-Partei der Schweiz (1985–1994: Schweizer Auto-Partei, AP) |
| Lega | Lega dei ticinesi |
| MCR | Mouvement Citoyens Romands |
| Übrige | Splittergruppen |

### Parlement

Dans le système bicaméral suisse, conçu à l'image de celui des Etats-Unis, le Conseil national représente le peuple et le Conseil des Etats les cantons. Les deux Chambres ont les mêmes compétences; elles siègent simultanément mais séparément. L'Assemblée fédérale (réunion des deux Chambres) ne siège que pour procéder à des élections et pour traiter de questions extraordinaires.

Le **Conseil national** se compose de 200 députés, élus tous les quatre ans. Chaque canton forme une circonscription électorale (article 149 de la constitution fédérale). Les sièges sont répartis entre les circonscriptions proportionnellement à leur population, mais chacune dispose d'un siège au moins. L'élection se fait au scrutin majoritaire dans les cantons qui disposent d'un seul siège (UR, OW, NW, GL, AI et, depuis 2003, AR) et au scrutin proportionnel dans les 20 cantons qui disposent de deux sièges ou plus.

Le **Conseil des Etats** se compose de 46 députés. Chaque canton y est représenté par deux députés, chaque demi-canton (OW, NW, BS, BL, AI et AR) par un député (article 150 de la constitution fédérale). L'élection des conseillers aux Etats est réglée par le droit cantonal. A l'exception du canton du Jura et, à partir de 2011, de celui de Neuchâtel qui utilisent le scrutin proportionnel, tous les cantons élisent leurs députés au scrutin majoritaire. Le canton d'Appenzell Rhodes-Intérieures reste une exception. Ses représentants à la chambre des cantons sont élus lors d'une landsgemeinde qui a lieu le dernier dimanche d'avril, six mois avant les élections au Conseil national. Dans tous les cantons, les élections au Conseil des Etats coïncident maintenant avec les élections au Conseil national.

### Partis: liste des abréviations

| | |
|---|---|
| PLR | PLR.Les Libéraux-Radicaux<br>En 2009, fusion du parti radical-démocratique suisse (PRD) avec le parti libéral suisse (PLS) au plan national sous la dénomination de «PLR.Les Libéraux-Radicaux» |
| PDC | Parti démocrate-chrétien suisse |
| PS | Parti socialiste suisse |
| UDC | Union démocratique du centre<br>Jusqu'en 1971: parti des paysans, artisans et bourgeois (PAB) |
| Dém. | Démocrats (1905–1971) |
| PLS | Parti libéral suisse<br>2009: fusion avec le PRD au plan national |
| AdI | Alliance des indépendants (1936–1999) |
| PEV | Parti évangélique populaire suisse |
| PCS | Parti chrétien-social |
| PSD | Parti social-démocrate |
| PVL | Parti vert-libéral<br>2004: scission du PE zurichois; en 2007 établi comme parti national |
| PBD | Parti Bourgeois-Démocratique<br>2008: scission de l'UDC |
| PST | Parti suisse du travail / Parti ouvrier et populaire (POP) |
| PSA | Partito socialista autonomo (TI) 1970–1988<br>Après la fusion avec une partie du PS tessinois: partito socialista unitario (PSU); depuis 1992: membre du PS suisse |
| PSA-SJ | Parti socialiste autonome du Sud du Jura |
| POCH | Organisations progressistes suisses (1973–1993) |
| PES | Parti écologiste suisse |
| AVF | Alternative socialiste verte et groupements féministes (étiquette commune, 1975–2010) |

### Parteistärke

Anteil Wählerstimmen, die eine Partei erhalten hat, am Total aller abgegebenen gültigen Stimmen. Diese Formel gilt für die Berechnung der Parteistärke innerhalb eines Wahlkreises, nicht jedoch für die Berechnung der Parteistärke einer Einheit mit unterschiedlich grossen Wahlkreisen. Bei solchen Berechnungen kann nicht von der Summe der Stimmen ausgegangen werden, da den Wählenden je nach Wahlkreis eine unterschiedliche Zahl von Stimmen – entsprechend der Anzahl Sitze im Parlament – zur Verfügung stehen. Um kantonale oder gesamtschweizerische Werte zu erhalten, müssen daher die abgegebenen Stimmen – wahlkreisweise – in eine über alle Wahlkreise hinweg vergleichbare Grösse umgerechnet werden: in die sogenannten fiktiven Wählenden.

Die Zahl der fiktiven Wählenden wird ermittelt, indem, vereinfacht gesagt, die Anzahl der erhaltenen Stimmen durch die Anzahl der zu vergebenden Sitze des entsprechenden Wahlkreises geteilt wird.

### Proporzwahl

Siehe Wahlsysteme.

### Referendum

Siehe Volksabstimmungen.

### Ständerat

Siehe Parlament.

### Volksabstimmungen (eidgenössische)

In der Volksabstimmung können den Stimmberechtigten folgende Typen von Vorlagen zur Entscheidung vorgelegt werden: Obligatorische und fakultative Referenden sowie Volksinitiativen (gelegentlich mit einem Gegenentwurf der Bundesversammlung).

Bereits seit 1848 gilt die Regelung, dass sämtliche Verfassungsänderungen in einer Volksabstimmung genehmigt werden müssen **(obligatorisches Verfassungsreferendum).** Eine Verfassungsänderung ist erst rechtskräftig, wenn sie die Mehrheit der Stimmenden («Volksmehr») sowie der Kantone («Ständemehr») gutheisst. Obligatorisch von Volk und Ständen genehmigt werden müssen, gemäss Artikel 140 der Bundesverfassung, auch der Beitritt zu Organisationen für kollektive Sicherheit oder zu supranationalen Gemeinschaften sowie dringlich erklärte Bundesgesetze, die keine Verfassungsgrundlage haben und deren Geltungsdauer ein Jahr übersteigt. Seit 1874 gilt ferner auch, dass Bundesgesetze und für dringlich erklärte Bundesgesetze, deren Geltungsdauer ein Jahr übersteigt, dem Volk zur Entscheidung vorgelegt werden müssen, sofern dies 50 000 (bis 1977 30 000) Stimmberechtigte oder acht Kantone innerhalb von 100 Tagen verlangen **(fakultatives Referendum).** Artikel 141 der Bundesverfassung sieht vor, dass völkerrechtliche Verträge, die unbefristet und unkündbar sind, den Beitritt zu einer internationalen Organisation vorsehen oder eine multilaterale Rechtsvereinheitlichung herbeiführen, dem fakultativen Referendum unterstehen. Im Gegensatz zum obligatorischen Referendum, welches Verfassungsänderungen betrifft und daher des Volks- und des Ständemehrs bedarf, ist beim fakultativen Referendum nur die Mehrheit der Stimmenden, nicht aber der Kantone erforderlich.

Bereits seit 1848 kann das Volk eine Totalrevision der Bundesverfassung verlangen. 1891 wurde diese Bestimmung auf Teilrevisionen der Bundesverfassung mittels **Volksinitiative** erweitert. Anders als beim Referendum, bei dem die Stimmenden – quasi als Notbremse – nur Stellung zu bereits von Parlament oder Regierung getroffenen Beschlüssen nehmen können, gibt die Verfassungsinitiative auf Teilrevision den Stimmberechtigten das Recht, selber eine allgemeine Anregung oder einen

| | |
|---|---|
| Sol. | SolidaritéS |
| DS | Démocrates suisses (1961 – 1990: Action nationale) |
| Rép. | Républicains (1971 – 1989) |
| | Les mandats et les voix de Vigilance à Genève (1965 – 1990) sont placés sous Rép. |
| UDF | Union démocratique fédérale |
| PSL | Parti suisse de la liberté (1985 – 1994: Parti suisse des automobilistes, PA) |
| Lega | Lega dei ticinesi |
| MCR | Mouvement Citoyens Romands |
| Autres | Groupes épars |

### Référendum

Voir votations populaires.

### Systèmes électoraux

Les élections au Conseil national et au Conseil des Etats ainsi que les élections aux exécutifs et aux parlements cantonaux se font en général au scrutin majoritaire ou au scrutin proportionnel.

Dans le **système majoritaire,** les candidats se présentent à titre individuel, mais ils sont le plus souvent nommés et soutenus par les partis. Sont élus les candidats qui obtiennent le plus de voix. On distingue entre «majorité absolue» et «majorité relative»: pour avoir la majorité absolue, il faut obtenir la moitié des voix (ou bulletins) valables plus une; pour atteindre la majorité relative, il suffit de recueillir le plus grand nombre de voix. Dans ce système, les petits partis n'ont que peu de chances d'obtenir des sièges, tous ces derniers étant généralement attribués aux grands partis. La plupart des élections aux gouvernements cantonaux et au Conseil des Etats se déroulent selon le scrutin majoritaire.

Dans le **système proportionnel,** les sièges sont répartis entre les différentes listes proportionnellement au nombre de voix obtenues. Dans une circonscription électorale donnée, la proportionnalité sera d'autant plus précise que le nombre de sièges à pourvoir est élevé. Dans ce système, on commence par répartir les sièges entre les différentes listes (d'après le nombre de voix obtenues par chacune d'elles), puis on attribue ces sièges aux candidats arrivés en tête de chaque liste.

La plupart des élections parlementaires obéissent au système proportionnel. Pour la répartition des sièges au Conseil national ainsi que dans la plupart des parlements cantonaux, on a recours à la méthode Hagenbach-Bischoff. Trois cantons jusqu'ici (AG, SH et ZH) utilisent depuis peu la méthode dite du «diviseur doublement proportionnel»: les sièges du Parlement cantonal sont attribués aux partis en fonction de leur part de suffrages dans l'ensemble du canton et les effets de la différence de taille des divers arrondissements électoraux sont éliminés. Cette méthode est également appelée «double Pukelsheim», du nom de son inventeur, le mathématicien Friedrich Pukelsheim. Deux autres cantons (NW, ZG) vont utiliser cette méthode à partir de 2014.

### Système majoritaire

Voir systèmes électoraux.

### Système proportionnel

Voir systèmes électoraux.

### Taux de participation (élections)

Le taux de participation est obtenu en divisant le nombre de votants (soit les bulletins électoraux déposés) par le nombre d'électeurs. Sont

ausgearbeiteten Entwurf für eine Verfassungsänderung zu formulieren, welche sodann dem Souverän zur Stellungnahme unterbreitet werden muss. Bedingung ist das Einreichen von 100 000 (bis 1977 50 000) Unterschriften von Stimmberechtigten innert einer Sammelfrist von 18 Monaten. Da die Volksinitiative eine Verfassungsänderung anstrebt, tritt sie gemäss Artikel 139 der Bundesverfassung nur in Kraft, wenn sie von der Mehrheit der Stimmenden und der Kantone gutgeheissen wird.

Die Bundesversammlung (National- und Ständerat) hat laut Artikel 139 der Bundesverfassung das Recht, bei Volksinitiativen eine Abstimmungsempfehlung an die Stimmberechtigten zu richten. Empfiehlt sie Ablehnung, so kann sie der Volksinitiative einen eigenen Vorschlag entgegenstellen **(Gegenentwurf).** Kommen Volksinitiative und Gegenentwurf zur Abstimmung, so ist auch eine doppelte Zustimmung möglich (bis 1987 konnte nur eine der beiden Vorlagen angenommen, wohl aber beide abgelehnt werden). Mittels der **Stichfrage** wird bei gleichzeitiger Annahme von Volksinitiative und Gegenentwurf eruiert, welche der beiden Verfassungsänderungen in Kraft treten soll.

### Wahlbeteiligung

Die Wahlbeteiligung wird berechnet, indem die Zahl der Wählenden (das sind die eingelegten Wahlzettel) durch die Zahl der Wahlberechtigten dividiert wird. Dabei werden sämtliche Wählende berücksichtigt, auch jene, die einen leeren oder ungültigen Wahlzettel in die Urne gelegt haben.

### Wahlsysteme

Bei den Wahlen in den National- und den Ständerat sowie den kantonalen Parlaments- und Regierungswahlen kommt das Majorzsystem oder das Proporzsystem zur Anwendung.

Beim **Majorzwahlsystem** treten die Kandidierenden als Einzelpersonen an; meistens werden sie jedoch von den Parteien nominiert und unterstützt. Gewählt ist grundsätzlich, wer eine Mehrheit der Stimmen (oder Wahlzettel) erhält. Dabei wird zwischen einem «absoluten Mehr» und einem «relativen Mehr» unterschieden: Das «absolute Mehr» beträgt die Hälfte der gültigen Stimmen +1, während das «relative Mehr» von denjenigen Kandidierenden erreicht wird, die am meisten Stimmen erhalten haben. Im Majorzsystem haben die kleinen Parteien kaum Wahlchancen, und die stärksten Parteien erhalten normalerweise alle Sitze zugeteilt. Nach dem Majorzsystem werden die meisten Wahlen in die Kantonsregierungen und in den Ständerat durchgeführt.

Das **Proporzwahlsystem** unterscheidet sich vom Majorzsystem dadurch, dass es die Sitze möglichst proportional zu den erhaltenen Stimmen auf die Wahllisten verteilt. Der Proporzeffekt ist umso genauer, je grösser die Zahl der im Wahlkreis zu vergebenden Sitze ist. Bei Proporzwahlen werden die Mandate auf Grund der erhaltenen Stimmen auf die Wahllisten verteilt, erst anschliessend werden die gewählten Personen bestimmt (aufgrund ihrer erhaltenen Stimmenzahl).

Nach dem Proporzsystem wird der überwiegende Teil der Parlamentswahlen durchgeführt, wobei die Sitzverteilung im Nationalrat und in den meisten der kantonalen Parlamente mit dem Verteilungsverfahren nach Hagenbach-Bischoff erfolgt. Bis jetzt ermitteln drei Kantone (ZH, SH, AG) die Wahlergebnisse nach der doppelt proportionalen Divisormethode, welche die Sitze den Parteien gemäss ihrem gesamtkantonalen Stimmenanteil zuteilt und dabei die Effekte unterschiedlich grosser Wahlkreise ausschaltet. Dieses Verteilungsverfahren wird nach seinem Erfinder, dem Mathematiker Friedrich Pukelsheim, auch «doppelter Pukelsheim» genannt. Ab 2014 kommen zwei weitere Kantone (NW, ZG) hinzu.

considérés comme votants tous les électeurs qui ont glissé un bulletin dans l'urne, ce bulletin fût-il blanc ou nul.

### Votations populaires (fédérales)

Lors des votations populaires, les citoyens peuvent être appelés à se prononcer soit sur des objets qui leur sont soumis en vertu du référendum obligatoire ou facultatif, soit sur une initiative populaire (éventuellement accompagnée d'un contre-projet de l'Assemblée fédérale).

Depuis 1848, toute modification de la constitution doit être approuvée en votation populaire **(référendum constitutionnel obligatoire).** Une modification de la constitution n'entre en vigueur que si elle reçoit la majorité du peuple et des cantons. Doivent également être acceptés par le peuple et les cantons les projets d'adhésion à des organisations de sécurité collective ou à des communautés supranationales, ainsi que les lois fédérales déclarées urgentes qui sont dépourvues de bases constitutionnelles et dont la durée de validité dépasse une année (article 140 de la constitution fédérale).

Depuis 1874, les lois fédérales et les lois fédérales déclarées urgentes dont la durée de validité dépasse un an doivent être soumises au vote du peuple si 50 000 citoyens (30 000 avant 1977) ou huit cantons le demandent dans les 100 jours **(référendum facultatif).** L'article 141 de la constitution fédérale dispose en outre que les traités internationaux qui sont d'une durée indéterminée et ne sont pas dénonçables, qui prévoient l'adhésion à une organisation internationale ou qui entraînent une unification multilatérale du droit, sont soumis au référendum facultatif. Contrairement au référendum obligatoire, qui concerne les révisions constitutionnelles et qui requiert la majorité du peuple et des cantons, le référendum facultatif ne requiert que la majorité du peuple.

Depuis 1848, le peuple peut demander une révision totale de la constitution. En 1891, cette disposition a été étendue aux révisions partielles de la constitution par voie d'**initiative populaire.** A la différence du référendum, qui ne donne aux citoyens la possibilité de se prononcer que sur des décisions déjà arrêtées par le Parlement ou le gouvernement, l'initiative constitutionnelle tendant à la révision partielle leur donne le droit de formuler eux-mêmes – en des termes généraux ou sous la forme d'un projet rédigé – une demande de révision de la constitution, laquelle doit ensuite être soumise au vote du souverain. Pour lancer une initiative constitutionnelle, il faut réunir les signatures de 100 000 citoyens (50 000 avant 1977) dans un délai de 18 mois. Comme l'initiative populaire vise à modifier la constitution, elle n'entre en vigueur que si elle est approuvée par le peuple et les cantons (article 139 de la constitution fédérale).

L'Assemblée fédérale (Conseil national et Conseil des Etats) peut adresser aux citoyens une recommandation d'acceptation ou de rejet de l'initiative populaire (article 139 de la constitution fédérale). Elle peut opposer un **contre-projet** aux initiatives dont elle recommande le rejet. Quand l'initiative et le contre-projet sont mis au vote, les citoyens peuvent les accepter tous les deux (jusqu'en 1987, ils ne pouvaient accepter que l'un des deux ou les rejeter tous les deux). Lorsqu'une initiative populaire est accompagnée d'un contre-projet, une **question subsidiaire** est ajoutée pour déterminer laquelle des deux modifications constitutionnelles proposées doit entrer en vigueur, en cas d'acceptation de l'initiative et du contre-projet.

# Daten

# Données

## Wahlen
## Elections

### Bundesrat: Parteipolitische Zusammensetzung — T 17.2.1.1
### Conseil fédéral: représentation des partis

| Partei<br>Parti | Periode<br>Période | | | | | | | | | | | Parti |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1848 –1891 | 1891 –1919 | 1919 –1929 | 1929 –1943 | 1943 –1953 | 1953 –1954 | 1954 –1959 | 1959 –2003 | 2004 –2008 | 2008 [2] | Ab/Depuis 2009 | |
| FDP [1] | 7 | 6 | 5 | 4 | 3 | 4 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | PLR (PRD) [1] |
| CVP | 0 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 2 | 1 | 1 | 1 | PDC |
| SVP [2] | * | * | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 0 | 1 | UDC [2] |
| SP | * | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 2 | 2 | 2 | 2 | PS |
| BDP [2] | * | * | * | * | * | * | * | * | * | 2 | 1 | PBD [2] |

1 Davon 1917–1919: 1 Liberaler. 2009: Fusion von FDP und LPS auf nationaler Ebene unter der Bezeichnung «FDP.Die Liberalen».
2 Gesamterneuerungswahl des Bundesrates 2007: Die beiden Bundesräte waren zum Zeitpunkt der Wahl Mitglied ihrer entsprechenden SVP-Kantonalsektion (BE, GR), wurden von der SVP-Bundeshausfraktion jedoch nicht unterstützt. Mitte 2008 aus der SVP ausgeschlossen bzw. ausgetreten und der neu gegründeten BDP (Bürgerlich-Demokratische Partei) beigetreten.

Vollständige Bezeichnungen der Parteien siehe Glossar
* = keine Kandidatur

Quellen: BFS, Bundeskanzlei

1 De 1917 à 1919: 1 libéral. En 2009, fusion du PRD avec le PLS au plan national sous la dénomination de «PLR.Les Libéraux-Radicaux».
2 Elections du Conseil fédéral en 2007: les deux Conseillers fédéraux étaient membres des sections cantonales respectives de l'UDC (BE, GR), mais n'étaient pas reconnus par le groupe parlementaire de l'UDC. Mi-2008: exclusion et départ de l'UDC suisse et adhésion au PBD (Parti bourgeois démocrate) nouvellement fondé.

Voir le glossaire pour les désignations complètes des partis
* = aucune candidature

Sources: OFS, Chancellerie fédérale

### Ständeratswahlen: Mandatsverteilung nach Parteien — T 17.2.2.1
### Elections au Conseil des Etats: répartition des mandats par parti

| Partei [1] | 1951 | 1971 | 1975 | 1979 [2] | 1983 | 1987 | 1991 | 1995 | 1999 | 2003 | 2007 | 2011 | Parti [1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **44** | **44** | **44** | **46** | **46** | **46** | **46** | **46** | **46** | **46** | **46** | **46** | **Total** |
| FDP [3] | 12 | 15 | 15 | 11 | 14 | 14 | 18 | 17 | 17 | 14 | 12 | 11 | PLR (PRD) [3] |
| CVP | 18 | 17 | 17 | 18 | 18 | 19 | 16 | 16 | 15 | 15 | 15 | 13 | PDC |
| SP | 4 | 4 | 5 | 9 | 6 | 5 | 3 | 5 | 6 | 9 | 9 | 11 | PS |
| SVP | 3 | 5 | 5 | 5 | 5 | 4 | 4 | 5 | 7 | 8 | 7 | 5 | UDC |
| Dem. | 2 | * | * | * | * | * | * | * | * | * | * | * | Dém. |
| LPS [3] | 3 | 2 | 1 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 0 | 0 | 0 | * | PLS [3] |
| LdU | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | * | * | * | Adl |
| GLP | * | * | * | * | * | * | * | * | * | * | 1 | 2 | PVL |
| BDP | * | * | * | * | * | * | * | * | * | * | * | 1 | PBD |
| GPS | * | * | * | * | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 2 | PES |
| Lega | * | * | * | * | * | * | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | Lega |
| Übrige | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | Autres |

1 Massgebend für die parteipolitische Zuordnung der Mandate sind die Listen, auf denen die Abgeordneten gewählt wurden, und nicht der nach der Wahl eventuell erfolgte Beitritt zur Fraktion.
2 Mit der Gründung des Kantons Jura erhöhte sich die Zahl der Sitze im Ständerat auf 46.
3 2009: Fusion von FDP und LPS auf nationaler Ebene unter der Bezeichnung «FDP.Die Liberalen». In den Kantonen Waadt und Basel-Stadt haben FDP und LP noch nicht fusioniert.

Vollständige Bezeichnungen der Parteien siehe Glossar
* = keine Kandidatur

Quellen: BFS, Parlamentsdienste

1 Pour la répartition des mandats par parti, on a tenu compte de la liste sur laquelle le candidat s'était inscrit et non pas du groupe parlementaire auquel il s'est éventuellement rattaché par la suite.
2 A la suite de la création du canton du Jura, le nombre des sièges du Conseil des Etats est passé à 46.
3 En 2009, fusion du PRD avec le PLS au plan national sous la dénomination de «PLR.Les Libéraux-Radicaux». Dans les cantons de Bâle-Ville et de Vaud, le PRD et le PLS n'ont pas encore fusionné.

Voir le glossaire pour les désignations complètes des partis
* = aucune candidature

Sources: OFS, Services du Parlement

## Nationalratswahlen: Wahlbeteiligung seit 1919
## Elections au Conseil national: taux de participation depuis 1919

T 17.2.3.2.2

| Wahljahr<br>Année électorale | Wahlbeteiligung in %<br>Participation en % | Wahljahr<br>Année électorale | Wahlbeteiligung in %<br>Participation en % | Wahljahr<br>Année électorale | Wahlbeteiligung in %<br>Participation en % | Wahljahr<br>Année électorale | Wahlbeteiligung in %<br>Participation en % |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1919 | 80,4 | 1943 | 70,0 | 1971 | 56,9 | 1999 | 43,3 |
| 1922 | 76,4 | 1947 | 72,4 | 1975 | 52,4 | 2003 | 45,2 |
| 1925 | 76,8 | 1951 | 71,2 | 1979 | 48,0 | 2007 | 48,3 |
| 1928 | 78,8 | 1955 | 70,1 | 1983 | 48,9 | 2011 | 48,5 |
| 1931 | 78,8 | 1959 | 68,5 | 1987 | 46,5 | | |
| 1935 | 78,3 | 1963 | 66,1 | 1991 | 46,0 | | |
| 1939 | 74,3 | 1967 | 65,7 | 1995 | 42,2 | | |

Quelle: BFS – Statistik der Wahlen und Abstimmungen

Source: OFS – Statistique des élections et des votations

## Nationalratswahlen: Stärke der Parteien[1]
## Elections au Conseil national: force des partis[1]

T 17.2.3.3.1

| Partei | 1951 | 1971 | 1975 | 1979 | 1983 | 1987 | 1991 | 1995 | 1999 | 2003 | 2007 | 2011 | Parti |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| FDP[2] | 24,0 | 21,8 | 22,2 | 24,0 | 23,3 | 22,9 | 21,0 | 20,2 | 19,9 | 17,3 | 15,8 | 15,1 | PLR (PRD)[2] |
| CVP | 22,5 | 20,3 | 21,1 | 21,3 | 20,2 | 19,6 | 18,0 | 16,8 | 15,9 | 14,4 | 14,5 | 12,3 | PDC |
| SP | 26,0 | 22,9 | 24,9 | 24,4 | 22,8 | 18,4 | 18,5 | 21,8 | 22,5 | 23,3 | 19,5 | 18,7 | PS |
| SVP | 12,6 | 11,1 | 9,9 | 11,6 | 11,1 | 11,0 | 11,9 | 14,9 | 22,5 | 26,7 | 28,9 | 26,6 | UDC |
| Dem. | 2,2 | * | * | * | * | * | * | * | * | * | * | * | Dém. |
| LPS[2] | 2,6 | 2,2 | 2,4 | 2,8 | 2,8 | 2,7 | 3,0 | 2,7 | 2,3 | 2,2 | 1,9 | * | PLS[2] |
| LdU | 5,1 | 7,6 | 6,1 | 4,1 | 4,0 | 4,2 | 2,8 | 1,8 | 0,7 | * | * | * | Adl |
| EVP | 1,0 | 2,1 | 2,0 | 2,2 | 2,1 | 1,9 | 1,9 | 1,8 | 1,8 | 2,3 | 2,4 | 2,0 | PEV |
| CSP | * | 0,3 | 0,1 | * | 0,4 | 0,3 | 0,4 | 0,3 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,3 | PCS |
| GLP | * | * | * | * | * | * | * | * | * | * | 1,4 | 5,4 | PVL |
| BDP | * | * | * | * | * | * | * | * | * | * | * | 5,4 | PBD |
| PdA | 2,7 | 2,6 | 2,4 | 2,1 | 0,9 | 0,8 | 0,8 | 1,2 | 1,0 | 0,7 | 0,7 | 0,5 | PST |
| PSA | * | 0,3 | 0,3 | 0,4 | 0,5 | 0,6 | 0,6 | * | * | * | * | * | PSA |
| POCH | * | 0,1 | 1,0 | 1,7 | 2,2 | 1,3 | 0,2 | * | * | * | * | * | POCH |
| GPS | * | * | 0,1 | 0,6 | 1,9 | 4,9 | 6,1 | 5,0 | 5,0 | 7,4 | 9,6 | 8,4 | PES |
| FGA | * | * | * | 0,2 | 1,0 | 2,4 | 1,3 | 1,5 | 0,3 | 0,5 | 0,2 | * | AVF |
| Sol. | * | * | * | * | * | * | * | 0,3 | 0,5 | 0,5 | 0,4 | 0,3 | Sol. |
| Rep. | * | 4,3 | 3,0 | 0,6 | 0,5 | 0,3 | * | * | * | * | * | * | Rép. |
| SD | * | 3,2 | 2,5 | 1,3 | 2,9 | 2,5 | 3,4 | 3,1 | 1,8 | 1,0 | 0,5 | 0,2 | DS |
| EDU | * | * | 0,3 | 0,3 | 0,4 | 0,9 | 1,0 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | UDF |
| FPS | * | * | * | * | * | 2,6 | 5,1 | 4,0 | 0,9 | 0,2 | 0,1 | * | PSL |
| Lega | * | * | * | * | * | * | 1,4 | 0,9 | 0,9 | 0,4 | 0,6 | 0,8 | Lega |
| MCR | * | * | * | * | * | * | * | * | * | * | 0,1 | 0,4 | MCR |
| Übrige | 1,4 | 1,2 | 1,7 | 2,3 | 2,8 | 2,6 | 2,7 | 2,4 | 2,4 | 1,6 | 1,7 | 2,2 | Autres |
| **Total** | **100** | **100** | **100** | **100** | **100** | **100** | **100** | **100** | **100** | **100** | **100** | **100** | **Total** |

1 Parteistärke: siehe Glossar
2 2009: Fusion von FDP und LPS auf nationaler Ebene unter der Bezeichnung «FDP.Die Liberalen». In den Kantonen Basel-Stadt und Waadt haben FDP und LP noch nicht fusioniert. Wegen der Fusion von FDP und LPS auf nationaler Ebene wird die gesamtschweizerische Parteistärke der FDP 2011 inkl. die LP-VD und LP-BS berechnet.

Vollständige Bezeichnungen der Parteien siehe Glossar
* = keine Kandidatur

Quelle: BFS – Statistik der Wahlen und Abstimmungen

1 Force des partis: voir glossaire
2 En 2009, fusion du PRD avec le PLS au plan national sous la dénomination de «PLR.Les Libéraux-Radicaux». En raison de la fusion du PRD et du PLS au plan national, la force du PLR (PRD) pour l'ensemble de la Suisse en 2011 inclut le PRD et le PLS des cantons de VD et de BS.

Voir le glossaire pour les désignations complètes des partis
* = aucune candidature

Source: OFS – Statistique des élections et des votations

## Nationalratswahlen: Mandatsverteilung nach Parteien

## Elections au Conseil national: répartition des mandats par parti

**T 17.2.3.4.1**

| Partei[1] | 1951 | 1971 | 1975 | 1979 | 1983 | 1987 | 1991 | 1995 | 1999 | 2003 | 2007 | 2011 | Parti[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **196** | **200** | **200** | **200** | **200** | **200** | **200** | **200** | **200** | **200** | **200** | **200** | **Total** |
| FDP[2] | 51 | 49 | 47 | 51 | 54 | 51 | 44 | 45 | 43 | 36 | 31 | 30 | PLR (PRD)[2] |
| CVP | 48 | 44 | 46 | 44 | 42 | 42 | 35 | 34 | 35 | 28 | 31 | 28 | PDC |
| SP | 49 | 46 | 55 | 51 | 47 | 41 | 41 | 54 | 51 | 52 | 43 | 46 | PS |
| SVP | 23 | 23 | 21 | 23 | 23 | 25 | 25 | 29 | 44 | 55 | 62 | 54 | UDC |
| Dem. | 4 | * | * | * | * | * | * | * | * | * | * | * | Dém. |
| LPS[2] | 5 | 6 | 6 | 8 | 8 | 9 | 10 | 7 | 6 | 4 | 4 | * | PLS[2] |
| LdU | 10 | 13 | 11 | 8 | 8 | 8 | 5 | 3 | 1 | * | * | * | Adl |
| EVP | 1 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 3 | 3 | 2 | 2 | PEV |
| CSP | * | 0 | 0 | * | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | PCS |
| GLP | * | * | * | * | * | * | * | * | * | * | 3 | 12 | PVL |
| BDP | * | * | * | * | * | * | * | * | * | * | * | 9 | PBD |
| PdA | 5 | 5 | 4 | 3 | 1 | 1 | 2 | 3 | 2 | 2 | 1 | 0 | PST |
| PSA | * | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | * | * | * | * | * | PSA |
| POCH | * | 0 | 0 | 2 | 3 | 3 | 0 | * | * | * | * | * | POCH |
| GPS | * | * | 0 | 1 | 3 | 9 | 14 | 8 | 8 | 13 | 20 | 15 | PES |
| FGA[3] | * | * | * | * | * | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 0 | * | AVF[3] |
| Sol.[4] | * | * | * | * | * | * | * | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | Sol.[4] |
| Rep.[5] | * | 7 | 4 | 1 | 1 | 0 | * | * | * | * | * | * | Rép.[5] |
| SD | * | 4 | 2 | 2 | 4 | 3 | 5 | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | DS |
| EDU | * | * | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 0 | UDF |
| FPS | * | * | * | * | * | 2 | 8 | 7 | 0 | 0 | 0 | * | PSL |
| Lega | * | * | * | * | * | * | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | Lega |
| MCR | * | * | * | * | * | * | * | * | * | * | 0 | 1 | MCR |
| Übrige | 0 | 0 | 0 | 2 | 2 | 1 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | Autres |

1 Massgebend für die parteipolitische Zuordnung der Mandate sind die Listen, auf denen die Abgeordneten gewählt wurden, und nicht der nach der Wahl eventuell erfolgte Beitritt zu einer Fraktion.
2 2009: Fusion von FDP und LPS auf nationaler Ebene unter der Bezeichnung «FDP.Die Liberalen». In den Kantonen Basel-Stadt und Waadt haben FDP und LP noch nicht fusioniert. Wegen der Fusion von FDP und LPS auf nationaler Ebene wird die Gesamtzahl der Mandate 2011 der FDP inkl. das Mandat der LP-VD ausgewiesen.
3 1999: Der Gewählte kandidierte auf der Wahlliste «Alliance de Gauche (SolidaritéS – Indépendants)».
4 1999: Die Gewählte kandidierte auf einer gemeinsamen Liste FGA/GPS.
5 Inklusive Vigilance/GE

Vollständige Bezeichnungen der Parteien siehe Glossar
* = keine Kandidatur

Quelle: BFS – Statistik der Wahlen und Abstimmungen

1 Pour la répartition des mandats par parti, on a tenu compte de la liste sur laquelle le candidat s'était inscrit et non pas du groupe parlementaire auquel il s'est éventuellement rattaché par la suite.
2 En 2009, fusion du PRD avec le PLS au plan national sous la dénomination de «PLR.Les Libéraux-Radicaux». En raison de la fusion du PRD et du PLS au plan national, le nombre total des mandats en 2011 du PLR (PRD) inclut le mandat du PL-VD.
3 1999: l'élu est issu de la liste «Alliance de Gauche (SolidaritéS – Indépendants)».
4 1999: l'élue est issue d'une liste commune AVF/PES.
5 Y compris Vigilance/GE

Voir le glossaire pour les désignations complètes des partis
* = aucune candidature

Source: OFS – Statistique des élections et des votations

## Ergebnisse von Volksinitiativen, fakultativen und obligatorischen Referenden — T 17.3.2.1
## Résultats des votations sur les initiatives populaires et les référendums facultatifs et obligatoires

| Periode [1] / Période [1] | obligatorische Referenden / Référendums obligatoires | | Fakultative Referenden / Référendums facultatifs | | Volksinitiativen / Initiatives populaires | | Initiativen mit Gegenentwurf / Initiatives populaires avec contre-projet | | | | Total | | Total Abstimmungen [2] / Total des votations [2] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | Initiative [2] / Initiative [2] | | Gegenentwurf [2] / Contre-projet [2] | | | | |
| | A | V / R | A | V / R | A | V / R | A | V / R | A | V / R | A | V / R | |
| **Total** | **160** | **55** | **98** | **77** | **17** | **154** | **3** | **13** | **6** | **10** | **284** | **309** | **577** |
| 1848–1870 | 2 | 8 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 8 | 10 |
| 1871–1880 | 2 | 2 | 3 | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 | 7 | 12 |
| 1881–1890 | 3 | 1 | 2 | 6 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 | 7 | 12 |
| 1891–1900 | 6 | 3 | 3 | 7 | 1 | 4 | 0 | 0 | 0 | 0 | 10 | 14 | 24 |
| 1901–1910 | 4 | 1 | 3 | 1 | 1 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 8 | 4 | 12 |
| 1911–1920 | 8 | 0 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 12 | 3 | 14 |
| 1921–1930 | 7 | 2 | 1 | 4 | 2 | 10 | 0 | 1 | 1 | 0 | 11 | 17 | 27 |
| 1931–1940 | 7 | 0 | 2 | 7 | 0 | 5 | 0 | 1 | 1 | 0 | 10 | 13 | 22 |
| 1941–1950 | 4 | 3 | 4 | 3 | 1 | 6 | 0 | 0 | 0 | 0 | 9 | 12 | 21 |
| 1951–1960 | 13 | 7 | 4 | 7 | 0 | 7 | 0 | 2 | 1 | 1 | 18 | 24 | 40 |
| 1961–1970 | 12 | 2 | 4 | 4 | 0 | 7 | 0 | 0 | 0 | 0 | 16 | 13 | 29 |
| 1971–1980 | 33 | 8 | 11 | 7 | 0 | 16 | 0 | 6 | 3 | 3 | 47 | 40 | 81 |
| 1981–1990 | 18 | 5 | 6 | 6 | 2 | 25 | 1 | 1 | 0 | 2 | 27 | 39 | 64 |
| 1991–2000 | 28 | 7 | 25 | 11 | 2 | 31 | 0 | 1 | 0 | 1 | 55 | 51 | 105 |
| 2001–2010 | 11 | 5 | 23 | 5 | 5 | 29 | 1 | 1 | 0 | 2 | 40 | 42 | 80 |
| 2011–2013 [3] | 2 | 1 | 5 | 3 | 2 | 11 | 0 | 0 | 0 | 0 | 9 | 15 | 24 |

1 Jahr der Abstimmung
2 Die Volksinitiativen mit Gegenentwurf werden zusammen als eine Abstimmung gezählt.
3 Stand: 24. November 2013

A = Angenommen / V = Verworfen

Quelle: BFS – Statistik der Wahlen und Abstimmungen

1 Année de la votation
2 Les initiatives populaires avec contre-projet sont comptées comme une seule votation
3 Etat: 24 novembre 2013

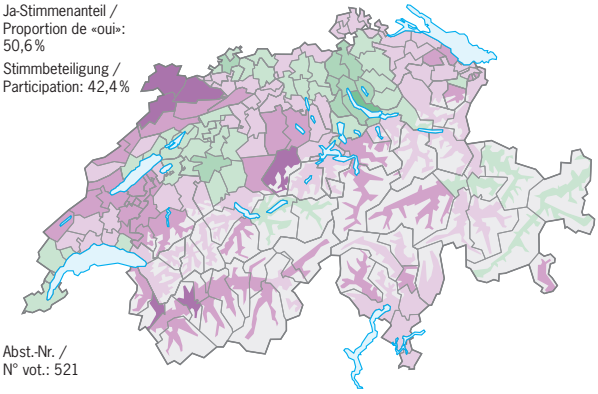
A = acceptés / R = rejetés

Source: OFS – Statistique des élections et des votations

## **Ausgewählte Volksabstimmungen zum Arbeitsgesetz,** nach Bezirken — **K 17.1**
## **Sélection de votations populaires concernant la loi sur le travail,** selon les districts

**Sonntagsarbeit** 27.11.2005
**Travail du dimanche**

Ja-Stimmenanteil / Proportion de «oui»: 50,6 %
Stimmbeteiligung / Participation: 42,4 %



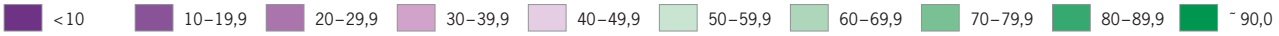
Abst.-Nr. / N° vot.: 521

**Liberalisierung der Öffnungszeiten von Tankstellenshops** 22.09.2013
**Libéralisation des heures d'ouverture des shops des stations-service**

Ja-Stimmenanteil / Proportion de «oui»: 55,8 %
Stimmbeteiligung / Participation: 46,8 %

Abst.-Nr. / N° vot.: 574

**Ja-Stimmenanteil, in % / Proportion de «oui», en %**

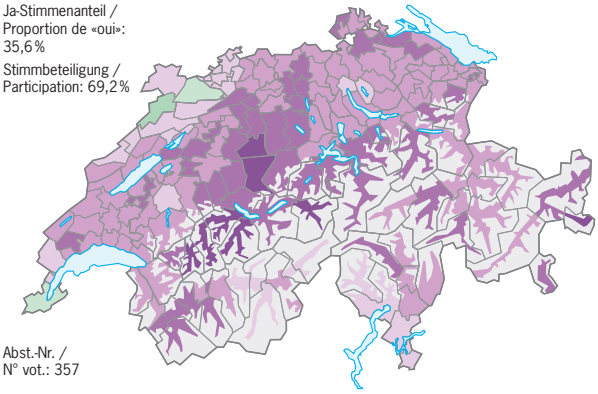



© BFS / OFS, ThemaKart, Neuchâtel

## **Ausgewählte Volksabstimmungen zu armeekritischen Vorlagen,** nach Bezirken — **K 17.2**
## **Sélection de votations populaires sur des objects critiques envers l'armée,** selon les districts

**Volksinitiative «Schweiz ohne Armee»** 26.11.1989
**Initiative populaire «Suisse sans armée»**

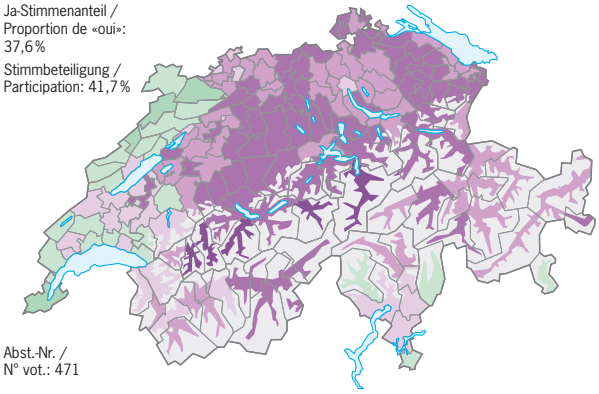
Ja-Stimmenanteil / Proportion de «oui»: 35,6 %
Stimmbeteiligung / Participation: 69,2 %



Abst.-Nr. / N° vot.: 357

**Volksinitiative «Umverteilungsinitiative»** 26.11.2000
**Initiative populaire «Redistribution des dépenses militaires»**

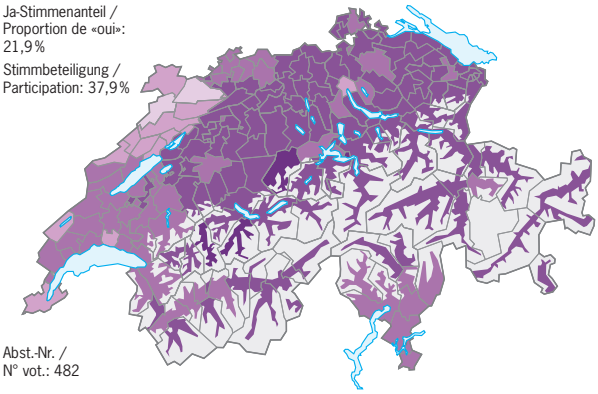
Ja-Stimmenanteil / Proportion de «oui»: 37,6 %
Stimmbeteiligung / Participation: 41,7 %



Abst.-Nr. / N° vot.: 471

**Volksinitiative «Schweiz ohne Armee»** 02.12.2001
**Initiative populaire «Suisse sans armée»**

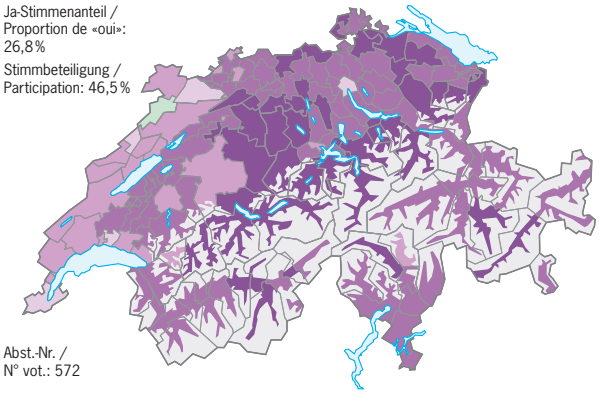
Ja-Stimmenanteil / Proportion de «oui»: 21,9 %
Stimmbeteiligung / Participation: 37,9 %



Abst.-Nr. / N° vot.: 482

**Volksinitiative «Aufhebung der Wehrpflicht»** 22.09.2013
**Initiative populaire «Abrogation du service militaire obligatoire»**

Ja-Stimmenanteil / Proportion de «oui»: 26,8 %
Stimmbeteiligung / Participation: 46,5 %



Abst.-Nr. / N° vot.: 572

**Ja-Stimmenanteil, in % / Proportion de «oui», en %**

© BFS / OFS, ThemaKart, Neuchâtel

## Eidgenössische Volksabstimmungen 2013, detaillierte Ergebnisse — T 17.3.2.2
## Les votations populaires fédérales en 2013, résultats détaillés

| Nr.<br>No | Datum<br>Date | Gegenstand<br>objet | Art [1]<br>Genre [1] | Stimmberechtigte<br>Electeurs inscrits | Abgegebene Stimmen<br>Bulletins rentrés | Beteiligung in %<br>Participation en % | Abgegebene gültige Stimmen<br>Bulletins valables | JA-Stimmen<br>oui | JA in % [2]<br>oui en % [2] | NEIN-Stimmen<br>Non | Annehmende Stände [3]<br>Cantons acceptants [3] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 567 [4] | 03/03/13 | Bundesbeschluss über die Familienpolitik<br>Arrêté fédéral sur la politique familiale | Obl. | 5 174 961 | 2 412 095 | 46,6 | 2 362 482 | 1 283 951 | 54,3 | 1 078 531 | 9 2/2 |
| 568 | 03/03/13 | Volksinitiative «gegen die Abzockerei»<br>Initiative populaire «contre les rémunérations abusives» | I. | 5 174 961 | 2 418 825 | 46,7 | 2 378 159 | 1 616 184 | 68,0 | 761 975 | 20 6/2 |
| 569 | 03/03/13 | Bundesgesetz über die Raumplanung<br>Loi fédérale sur l'aménagement du territoire | Fak./Fac. | 5 174 961 | 2 406 787 | 46,5 | 2 348 456 | 1 476 942 | 62,9 | 871 514 | * |
| 570 | 09/06/13 | Volksinitiative «Volkswahl des Bundesrates»<br>Initiative populaire «Élection du Conseil fédéral par le peuple» | I. | 5 184 334 | 2 048 664 | 39,5 | 2 030 371 | 480 291 | 23,7 | 1 550 080 | 0 |
| 571 | 09/06/13 | Asylgesetz (AsylG) (Dringliche Änderungen des Asylgesetzes)<br>Loi sur l'asile (LAsi) (Modifications urgentes de la loi sur l'asile) | Fak./Fac. | 5 184 334 | 2 044 092 | 39,4 | 2 005 181 | 1 573 007 | 78,4 | 432 174 | * |
| 572 [p] | 22/09/13 | Volksinitiative «Ja zur Aufhebung der Wehrpflicht»<br>Initiative populaire «Oui à l'abrogation du service militaire obligatoire» | I. | ... | ... | ... | 2 407 169 | 646 106 | 26,8 | 1 761 063 | 0 |
| 573 [p] | 22/09/13 | Bundesgesetz über die Bekämpfung übertragbarer Krankheiten des Menschen (Epidemiengesetz)<br>Loi fédérale sur la lutte contre les maladies transmissibles de l'homme (loi sur les épidémies) | Fak./Fac. | ... | ... | ... | 2 361 100 | 1 416 452 | 60,0 | 944 648 | * |
| 574 [p] | 22/09/13 | Arbeitsgesetz (Liberalisierung der Öffnungszeiten von Tankstellenshops)<br>Loi sur le travail (libéralisation des heures d'ouverture des shops des stations-service) | Fak./Fac. | ... | ... | ... | 2 374 032 | 1 324 530 | 55,8 | 1 049 502 | * |
| 575 [p] | 24/11/13 | Volksinitiative «1:12 – Für gerechte Löhne»<br>Initiative populaire «1:12 – Pour des salaires équitables» | I. | ... | ... | ... | 2 752 287 | 955 167 | 34,7 | 1 797 120 | 0 |
| 576 [p] | 24/11/13 | Volksinitiative «Familieninitiative: Steuerabzüge auch für Eltern, die ihre Kinder selber betreuen»<br>Initiative populaire «Initiative pour les familles: déductions fiscales aussi pour les parents qui gardent eux-mêmes leurs enfants» | I. | ... | ... | ... | 2 744 240 | 1 139 747 | 41,5 | 1 604 493 | 2 1/2 |
| 577 [p] | 24/11/13 | Bundesgesetz über die Abgabe für die Benützung von Nationalstrassen<br>Loi fédérale concernant la redevance pour l'utilisation des routes nationales | Fak./Fac. | ... | ... | ... | 2 750 125 | 1 087 358 | 39,5 | 1 662 767 | * |

1 Obl. = Dem obligatorischen Referendum unterstehende Verfassungsvorlagen des Bundes
Fak. = Gesetze und Bundesbeschlüsse, gegen die erfolgreich das fakultative Referendum ergriffen wurde
I. = Verfassungsvorlagen aufgrund von Volksbegehren (Initiativen)
GE = Gegenentwürfe der Bundesversammlung zu einem Volksbegehren
2 der gültigen Stimmen
3 Total 23 Stände. Beim fakultativen Referendum ist nur das Volksmehr nötig.
4 Die Vorlage scheiterte am Ständemehr.

Quelle: BFS – Statistik der Wahlen und Abstimmungen

1 Obl. = Projets constitutionnels émanant de l'Assemblée fédérale soumis au référendum obligatoire
Fac. = Lois fédérales et arrêtés fédéraux contre lesquels le référendum facultatif a abouti
I. = Projets constitutionnels émanant de l'initiative populaire
CP = Contre-projet de l'Assemblée fédérale en opposition à une initiative populaire
2 par rapport aux bulletins valables
3 23 cantons au total. Lors des référendums facultatifs, la majorité du peuple suffit.
4 Le projet a échoué en raison de la majorité des cantons.

Source: OFS – Statistique des élections et des votations

## Empfehlungen der Parteien bei den eidgenössischen Abstimmungsvorlagen 2013 — T 17.3.3.1
## Recommandations des partis pour les votations fédérales de 2013

| Partei[1] | 2013[2] | | | | | | | | | | | Parti[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 3. März<br>3 mars | | | 9. Juni<br>9 juin | | 22. September<br>22 septembre | | | 24. November<br>24 novembre | | | |
| | Nr./No<br>567 | Nr./No<br>568 | Nr./No<br>569 | Nr./No<br>570 | Nr./No<br>571 | Nr./No<br>572 | Nr./No<br>573 | Nr./No<br>574 | Nr./No<br>575 | Nr./No<br>576 | Nr./No<br>577 | |
| FDP | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | PLR |
| CVP | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | PDC |
| SP | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 5 | PS |
| SVP | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | UDC |
| BDP | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | PBD |
| | | | | | | | | | | | | |
| EVP | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | PEV |
| CSP | 1 | 1 | 5 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | PCS |
| GLP | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | PVL |
| | | | | | | | | | | | | |
| PdA | *[3] | *[3] | *[3] | 2 | 2 | 2 | *[3] | 2 | 1 | 2 | 2 | PST |
| GPS | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 2 | PES |
| | | | | | | | | | | | | |
| SD | 5 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | DS |
| EDU | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | UDF |
| Lega | *[3] | *[3] | *[3] | *[3] | *[3] | 2 | *[3] | 1 | *[3] | 1 | *[3] | Lega |
| MCR | *[3] | *[3] | *[3] | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | MCR |

Erläuterungen:
1 = ja
2 = nein
4 = leer
5 = Stimmfreigabe

1 Vollständige Bezeichnungen der Parteien siehe Glossar
2 Abstimmungsthemen: siehe T 17.3.2.2
3 Keine Parole / Parole unbekannt

Quelle: BFS – Statistik der Wahlen und Abstimmungen

Explications:
1 = oui
2 = non
4 = blanc
5 = liberté de vote

1 Voir le glossaire pour les désignations complètes des partis
2 Objets des votations: voir le tableau 17.3.2.2
3 Pas de recommandation / recommandation inconnue

Source: OFS – Statistique des élections et des votations

## Entwicklung der Stimmbeteiligung[1] bei eidgenössischen Volksabstimmungen — T 17.3.4.1
## Evolution de la participation[1] aux votations populaires fédérales

| Jahr<br>Année | Anzahl Urnengänge<br>Nombre de votations | Stimmbeteiligung<br>Participation | Jahr<br>Année | Anzahl Urnengänge<br>Nombre de votations | Stimmbeteiligung<br>Participation | Jahr<br>Année | Anzahl Urnengänge<br>Nombre de votations | Stimmbeteiligung<br>Participation | Jahr<br>Année | Anzahl Urnengänge<br>Nombre de votations | Stimmbeteiligung<br>Participation | Jahr<br>Année | Anzahl Urnengänge<br>Nombre de votations | Stimmbeteiligung<br>Participation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1964 | 3 | 40,2 | 1974 | 2 | 55,0 | 1984 | 4 | 43,6 | 1994 | 4 | 44,3 | 2004 | 4 | 46,8 |
| 1965 | 2 | 48,6 | 1975 | 3 | 32,1 | 1985 | 4 | 37,2 | 1995 | 2 | 39,1 | 2005 | 3 | 51,2 |
| 1966 | 1 | 48,0 | 1976 | 4 | 38,1 | 1986 | 3 | 40,1 | 1996 | 3 | 36,4 | 2006 | 3 | 40,7 |
| 1967 | 1 | 38,0 | 1977 | 4 | 46,2 | 1987 | 2 | 45,0 | 1997 | 2 | 38,1 | 2007 | 2 | 41,2 |
| 1968 | 2 | 39,4 | 1978 | 4 | 45,6 | 1988 | 2 | 47,4 | 1998 | 3 | 43,7 | 2008 | 3 | 43,8 |
| 1969 | 2 | 33,4 | 1979 | 2 | 43,6 | 1989 | 2 | 52,6 | 1999 | 3 | 39,9 | 2009 | 4 | 46,2 |
| 1970 | 4 | 50,8 | 1980 | 2 | 38,3 | 1990 | 2 | 40,7 | 2000 | 4 | 44,3 | 2010 | 3 | 44,8 |
| 1971 | 2 | 47,8 | 1981 | 3 | 34,7 | 1991 | 2 | 32,3 | 2001 | 3 | 45,3 | 2011 | 1 | 49,2 |
| 1972 | 4 | 37,1 | 1982 | 2 | 34,1 | 1992 | 4 | 52,0 | 2002 | 4 | 48,2 | 2012 | 4 | 38,5 |
| 1973 | 3 | 34,3 | 1983 | 2 | 34,1 | 1993 | 4 | 48,0 | 2003 | 2 | 39,2 | 2013[p] | 4 | 46,9 |

1 Durchschnittswerte aller Urnengänge eines Jahres

Quelle: BFS – Statistik der Wahlen und Abstimmungen

1 Moyenne pour toutes les votations d'une année

Source: OFS – Statistique des élections et des votations

# Öffentliche Finanzen

# Finances publiques

## Überblick

**Trotz schwacher Konjunktur bescheidene, jedoch positive Rechnungsabschlüsse**

Für die nationale Sicht der Finanzstatistik gemäss FS-Modell werden die Rechnungsabschlüsse der öffentlichen Haushalte in eine einheitliche Struktur gebracht, basierend auf dem harmonisierten Rechnungslegungsmodell für die Kantone und Gemeinden (HRM2). Diese Darstellung dient der Vergleichbarkeit der öffentlichen Haushalte innerhalb der Schweiz. Tabelle 18.1.2.1 (Seite 419) zeigt die Ergebnisse der Finanzierungsrechnung der Jahre 2010 – 2012 gemäss dem nationalen FS-Modell. Dabei entspricht das ordentliche Finanzierungsergebnis dem Saldo aus ordentlichen Einnahmen und Ausgaben; das Finanzierungsergebnis berücksichtigt zusätzlich auch ausserordentliche Transaktionen und entspricht damit dem Gesamtergebnis der Finanzierungsrechnung. Konjunkturelle Aspekte lassen sich deshalb besser anhand des ordentlichen Finanzierungsergebnisses beschreiben. Die Aufteilung in ordentliche und ausserordentliche Effekte ist im Prinzip dieselbe, wie sie in den Rechnungen von Bund, Kantonen und Gemeinden gemäss ihren jeweiligen rechtlichen Grundlagen verwendet wird.

Das **ordentliche Finanzierungsergebnis** des Staates hat sich 2011 gegenüber 2010 verbessert; es wurde ein Überschuss von 5,5 Mrd. Fr. erzielt. Mit 1,4 Mrd. im Jahre 2011 lag der ordentliche Saldo des Bundes um 1,5 Mrd. tiefer als im Vorjahr. Diese Abnahme ist insbesondere auf das Massnahmenpaket zur Abfederung der Frankenstärke und auf eine Zunahme der Transferzahlungen an die Sozialversicherungen zurückzuführen. Der Überschuss der Kantone sinkt 2011 um 641 Mio. auf 1,1 Mrd. Erstmals seit 2008 erzielen die Gemeinden einen Überschuss, wenngleich dieser mit 114 Mio. relativ bescheiden ausfällt. Die Sozialversicherungen weisen 2011 einen soliden Überschuss von 2,8 Mrd. aus. Die Hauptgründe dafür sind vor allem die Zusatzeinnahmen der Invalidenversicherung aus der Mehrwertsteuer und die Revision des Gesetzes über die Arbeitslosenversicherung (AVIG).

## Vue d'ensemble

**En dépit de la faiblesse de la conjoncture, les comptes bouclent sur des soldes positifs, quoique modestes**

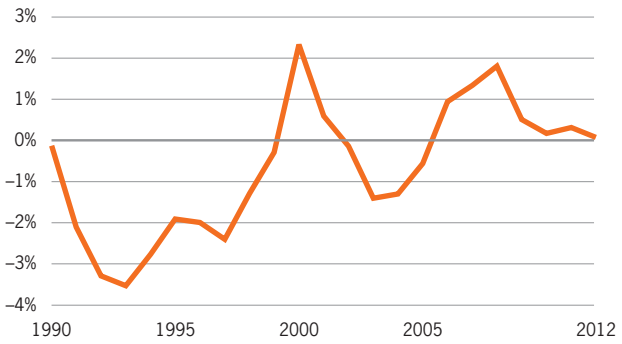
Dans la statistique financière établie selon le modèle SF national, les soldes des comptes des administrations publiques sont présentés selon une structure uniforme qui se fonde sur le modèle comptable harmonisé pour les cantons et les communes (MCH2). Cette présentation assure la comparabilité des comptes des administrations publiques de toute la Suisse. Le tableau 18.1.2.1 (p. 419) présente les résultats du compte de financement pour les années 2010 – 2012 selon le modèle SF national. Le solde de financement ordinaire correspond au solde des recettes et des dépenses ordinaires; le solde de financement, quant à lui, tient compte en plus des transactions extraordinaires et équivaut de ce fait au résultat total du compte de financement. Pour décrire des aspects conjoncturels, il est par conséquent préférable de s'appuyer sur le solde de financement ordinaire. La répartition entre les effets ordinaires et les effets extraordinaires est en principe identique à celle qui est opérée dans les comptes de la Confédération, des cantons et des communes conformément à leurs bases légales.

Le **solde de financement ordinaire** de l'Etat s'est amélioré en 2011 par rapport à 2010, un excédent de 5,5 milliards de francs ayant été réalisé. Le solde ordinaire de la Confédération, de 1,4 milliard en 2011, a diminué de 1,5 milliard par rapport à l'année précédente. Cette baisse est due en particulier au train de mesures prises pour amortir les effets du franc fort et à une augmentation des transferts aux assurances sociales. L'excédent des cantons s'est réduit de 641 millions en 2011 pour s'établir à 1,1 milliard. Pour la première fois depuis 2008, les communes ont enregistré un excédent, relativement modeste il est vrai, de 114 millions. Les assurances sociales ont dégagé un solide excédent de 2,8 milliards de francs, qui résulte principalement des recettes supplémentaires que la taxe sur la valeur ajoutée a procurées à l'assurance-invalidité et de la révision de la loi sur l'assurance-chômage (LACI).

**Defizit-/Überschussquote[1] Sektor Staat** **G 18.1**

**Quote-part du déficit/de l'excédent[1] des administrations publiques**

GFS-Modell, in % des BIP / Modèle SFP, en % du PIB




1 Total, bereinigt um Doppelzählungen zwischen den öffentlichen Haushalten
Après suppression des doubles comptabilisations entre les administrations publiques

Das **Finanzierungsergebnis** des Staates 2011 liegt infolge verschiedener ausserordentlicher Aufwendungen mehr als 3,6 Mrd. unter dem ordentlichen Saldo. Beim Bund drückt der ausserordentliche Sanierungsbeitrag an die Pensionskasse der SBB (1,1 Mrd.) das Gesamtergebnis nach unten. Bei den Kantonen verringert die Ausfinanzierung der Pensionskasse im Kanton Zürich (2,6 Mrd.) das Finanzierungsergebnis, so dass die Kantone insgesamt ein Defizit von 1,7 Mrd. ausweisen.

## Ein erster Ausblick auf das Jahr 2012

Das Expansionstempo der Schweizer Volkswirtschaft wurde 2012 durch die Verschlechterung der Weltwirtschaft gedrosselt. Die Entwicklung des realen BIP bleibt dennoch positiv (+1,0%). Der ordentliche Überschuss der öffentlichen Haushalte dürfte um 2,5 Mrd. auf 3,0 Mrd. sinken.

2012 wies die Rechnung des Bundes einen Überschuss von 904 Mio. aus, womit der ordentliche Saldo gegenüber 2011 um 539 Mio. abnahm. Dieser Rückgang ist darauf zurückzuführen, dass die Mindereinnahmen (Rückgang des Ertrags aus Verrechnungssteuer und Stempelabgabe sowie tiefere Gewinnausschüttung der SNB) ausgeprägter ausfielen als die Minderausgaben (u. a. infolge des tiefen Zinsniveaus).

Auch die Kantone und die Gemeinden spüren 2012 die Folgen der konjunkturellen Abkühlung. Erstmals seit 2004 dürfte der ordentliche Saldo der Kantone defizitär ausfallen (–385 Mio.). Zum einen reduzierten sich die Kantonseinnahmen wegen geringerer Ausschüttungen durch die SNB, tieferer Anteile an Bundeserträgen sowie niedrigerer Steuererträge. Zum andern führten der neu geregelte Finanzausgleich im Kanton Zürich sowie die Einführung der neuen Spitalfinanzierung per 1. 1. 2012 zu Mehrbelastungen. Nach dem Überschuss im Vorjahr schliessen die Gemeinden 2012 wiederum defizitär ab (–436 Mio.). Die Rechnung der Sozialversicherungen schliesst 2012 mit 2,9 Mrd. im Plus, womit der ordentliche Saldo gegenüber dem Vorjahr um 107 Mio. besser ausfiel. Dieser Überschuss erklärt sich zur Hauptsache mit den positiven Rechnungsabschlüssen von AHV, ALV und IV.

Auch 2012 liegt das Finanzierungsergebnis des Gesamtstaates (+1,8 Mrd.) deutlich unter dem ordentlichen Saldo. Während beim Bund ausserordentliche Einnahmen aus der Veräusserung von Mobilfunkfrequenzen (738 Mio.) anfallen, drücken erneut ausserordentliche Rekapitalisierungen öffentlicher Pensi-

Le **solde de financement** de l'Etat était inférieur en 2011 de plus de 3,6 milliards de francs au solde ordinaire en raison de diverses dépenses extraordinaires. La contribution extraordinaire d'assainissement de la caisse de pensions des CFF (1,1 mia) a pesé sur le résultat de la Confédération. Quant aux cantons, ils ont affiché un déficit total de 1,7 milliard, le refinancement de la caisse de pensions du canton de Zurich (2,6 mia) ayant réduit leur solde de financement.

## Premières perspectives pour 2012

Avec la détérioration de la conjoncture mondiale, le rythme d'expansion de l'économie suisse a ralenti en 2012. Le PIB n'en a pas moins encore enregistré une hausse en termes réels (+1,0%). L'excédent ordinaire des administrations publiques devrait reculer de 2,5 milliards et atteindre 3,0 milliards.

En 2012, les comptes de la Confédération ont bouclé sur un excédent de 904 millions et le solde ordinaire a diminué de 539 millions par rapport à 2011. Ce recul est dû au fait que la baisse des recettes (recul des recettes de l'impôt anticipé et des droits de timbre fédéraux et plus faible distribution du bénéfice de la BNS) a été supérieure à la diminution des dépenses (en raison entre autres du bas niveau des taux d'intérêt).

Les cantons et les communes ont aussi ressenti en 2012 les effets du refroidissement conjoncturel. Le solde ordinaire des cantons devrait ainsi être déficitaire pour la première fois depuis 2004 (–385 mio). D'une part, les recettes des cantons ont fléchi parce que ces derniers ont touché des parts moins grandes du bénéfice de la BNS et des revenus de la Confédération, ainsi que des revenus fiscaux plus faibles. D'autre part, le nouveau mode de péréquation financière dans le canton de Zurich et l'introduction du nouveau système de financement des hôpitaux le 1. 1. 2012 ont entraîné des charges supplémentaires. Après avoir enregistré un excédent en 2011, les communes ont à nouveau été déficitaires en 2012 (–436 mio). Les comptes 2012 des assurances sociales ont bouclé sur un excédent de 2,9 milliards et le solde ordinaire a progressé de 107 millions par rapport à l'année précédente. Cet excédent est dû principalement aux résultats positifs de l'AVS, de l'AC et de l'AI.

En 2012, le solde de financement total de l'Etat (+1,8 mia) était nettement inférieur au solde ordinaire. Si la Confédération a enregistré des recettes extraordinaires provenant de la cession de fréquences de téléphonie mobile (738 mio), des recapitalisations extraordinaires de caisses de pensions publiques par plusieurs cantons (GE 763 mio, VD 575 mio, VS 566 mio, BL 111 mio) ont pesé sur le résultat. Ces recapitalisations des institutions de prévoyance des corporations de droit public sont une des conséquences de la révision de la loi fédérale sur la prévoyance-vieillesse, survivants et invalidité (LPP) entrée en vigueur le 1er janvier 2012.

## A l'exception de celles des cantons, les quotes-parts de l'excédent restent positives

Les chiffres clés des finances du secteur étatique sont présentés selon les standards du Fonds monétaire international (FMI) à l'aide du modèle SFP de la statistique financière. Le taux d'endettement fait exception, puisqu'il est aussi calculé en référence aux critères de Maastricht de l'UE. Ainsi, les chiffres clés sont comparables au niveau international. Comme les données du

onskassen durch einzelne Kantone (GE 763 Mio., VD 575 Mio., VS 566 Mio., BL 111 Mio.) auf das Ergebnis. Diese Rekapitalisierungen der Vorsorgeeinrichtungen öffentlich-rechtlicher Körperschaften sind eine Folge des revidierten Bundesgesetzes über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG), das am 1. Januar 2012 in Kraft trat.

### Mit Ausnahme der Kantone weiterhin positive Überschussquoten …

Die finanzstatistischen Kennzahlen werden anhand des internationalen GFS-Modells der Finanzstatistik nach den Standards des Internationalen Währungsfonds (IWF) ausgewiesen. Eine Ausnahme bildet die Schuldenquote, welche zusätzlich in Anlehnung an die Maastricht-Kriterien der EU berechnet wird. So wird sichergestellt, dass die Kennzahlen international vergleichbar sind. Analog zu den Daten des FS-Modells liegen diesen Quoten die Rechnungsergebnisse 2011 für den Bund, die Kantone, die Gemeinden und die Sozialversicherungen sowie zusätzlich die Rechnungen 2012 des Bundes und der Sozialversicherungen zugrunde.

In den 1970er- und 1980er-Jahren waren die Defizite der öffentlichen Haushalte meist niedrig. Gegen Ende der genannten Periode wurden gar Überschüsse verzeichnet. Mit dem Platzen der Immobilienblase und der dadurch bedingten wirtschaftlichen Flaute in den 1990er Jahren begann eine neue defizitäre Periode, die mit einer Defizitquote von 3,5% im Jahr 1993 ihren Höhepunkt erreichte. Durch umfassende Sparmassnahmen auf allen Haushaltsebenen erholten sich die Finanzen anschliessend. Das Defizit der öffentlichen Haushalte wurde schrittweise abgebaut, so dass im Jahr 2000, als das reale Wirtschaftswachstum mit 3,7% deutlich über seinem langfristigen Potential lag, ein Überschuss von 2,3% des BIP erwirtschaftet wurde. Nach diesem Zwischenhoch verschlechterte sich die Haushaltslage ab 2002. Dies war vor allem auf den Einnahmeneinbruch infolge des Platzens der Börsenblase zurückzuführen. Die Einführung der Schuldenbremse auf Bundesebene im Jahr 2003 sowie zwei Entlastungsprogramme beseitigten das strukturelle Defizit des Bundes. Ab 2006 konnten bis 2012 durchwegs Überschüsse realisiert werden.

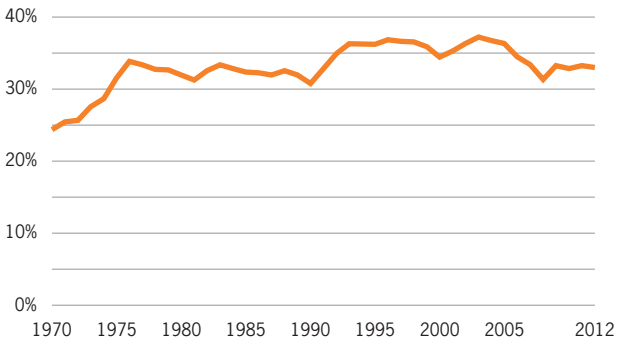
Von 2010 bis 2011 erhöht sich die Überschussquote um 0,1 Prozentpunkte und erreicht für den Gesamtstaat 0,3% des BIP. Die Entwicklung in den Teilsektoren der öffentlichen Haushalte ist unterschiedlich. Beim Bund verschlechtert sich das Ergebnis um 0,2 Prozentpunkte, bleibt jedoch mit 0,1% im positiven Bereich. Bei den Kantonen fällt die Quote in den defizitären Bereich (–0,2%), und bei den Gemeinden resultiert ein ausgeglichener Saldo (Verbesserung um 0,1 Prozentpunkte). Zentral für diese Entwicklung sind die ausserordentlichen Aufwände beim Bund (Ausfinanzierung Pensionskasse SBB) und bei den Kantonen (Ausfinanzierung Pensionskasse Kanton Zürich). Sie sind im Rahmen des GFS-Modells in der Erfolgsrechnung enthalten. Bei den Sozialversicherungen dagegen verbessert sich die Quote rasch und klettert aufgrund der IV- und ALV-Reformen wieder in den positiven Bereich (+0,5%).

Nach einer ersten Schätzung reduziert sich die Saldoquote des Gesamtstaats 2012 auf 0,1% des BIP, und diejenige der Kantone rutscht um 0,2 Prozentpunkte tiefer in den defizitären Bereich (–0,4%), wobei dies hauptsächlich auf die Rekapitalisierung

**Staatsquote[1] Sektor Staat** **G 18.2**

**Quote-part de l'Etat[1] des administrations publiques**

GFS-Modell, in % des BIP / Modèle SFP, en % du PIB




1 Total, bereinigt um Doppelzählungen zwischen den öffentlichen Haushalten
Après suppression des doubles comptabilisations entre les administrations publiques

modèle SF, ces quotes-parts se fondent sur les résultats comptables 2011 de la Confédération, des cantons, des communes et des assurances sociales, ainsi que sur les résultats 2012 de la Confédération et des assurances sociales.

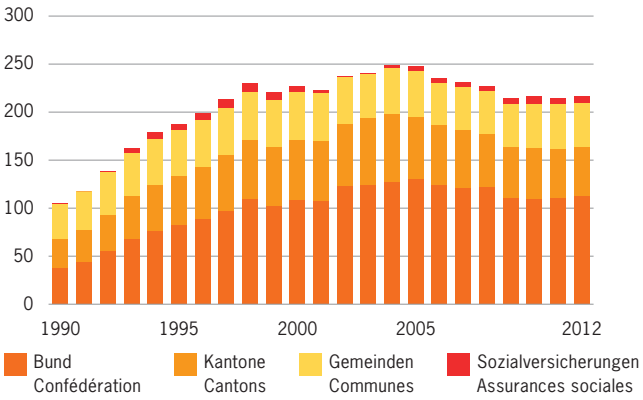
Dans les années 1970 et 1980, les déficits des administrations publiques sont restés généralement bas. Vers la fin des années 1980, les comptes de ces dernières ont même été excédentaires. L'éclatement de la bulle immobilière et le marasme économique qu'elle a engendré dans les années 1990 ont conduit à une nouvelle période déficitaire, dont le pic a été atteint en 1993 avec une quote-part du déficit de 3,5%. Suite aux mesures d'épargne prises à tous les échelons de l'Etat, les finances se sont ensuite améliorées. Le déficit des administrations publiques a été progressivement réduit et un excédent équivalant à 2,3% du PIB a même été enregistré en 2000, la croissance économique en termes réels se situait alors à 3,7%, soit bien au-dessus de son potentiel à long terme. Après cette embellie temporaire, la situation des administrations publiques s'est à nouveau détériorée à partir de 2002, par suite avant tout du recul des recettes lié à l'éclatement de la bulle financière. La mise en place du frein à l'endettement au niveau fédéral en 2003 et de deux programmes d'allègement budgétaire ont permis d'éliminer le déficit structurel de la Confédération. Les comptes de 2006 à 2012 ont alors été tous excédentaires.

De 2010 à 2011, la quote-part de l'excédent s'est accrue de 0,1 point pour atteindre, pour l'ensemble de l'Etat, 0,3% du PIB. Les sous-secteurs des adminstrations publiques ont connu une évolution différenciée. Le résultat de la Confédération s'est inscrit en baisse de 0,2 point, tout en restant positif à 0,1%. La quote-part des cantons a été déficitaire (–0,2%), tandis que celle des communes était équilibrée (amélioration de 0,1 point). Les dépenses extraordinaires de la Confédération (refinancement de la caisse de pensions des CFF) et des cantons (refinancement de la caisse de pensions du canton de Zurich) ont le plus pesé sur cette évolution. Elles figurent dans le compte de résultats selon le modèle SFP. La quote-part des assurances sociales s'est en revanche améliorée, redevenant rapidement positive (+0,5%) par suite des réformes de l'AI et de l'AC.

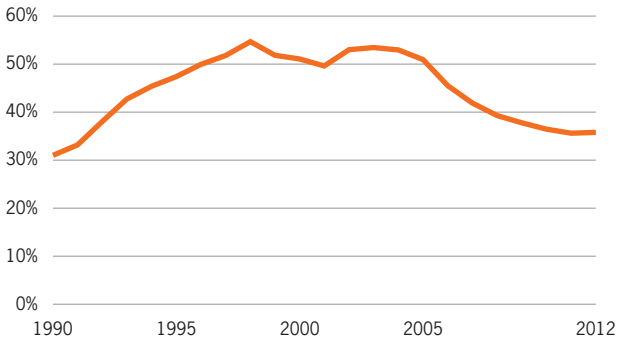
Selon une première estimation, le solde de financement de l'Etat s'est réduit en 2012 à 0,1% du PIB et celui des cantons a fléchi de 0,2 point pour devenir déficitaire (–0,4%), en raison

**Schulden der öffentlichen Haushalte / Dettes des administrations publiques** **G 18.3**

FS-Modell, in Milliarden Franken / Modèle SF, en milliards de francs




In % des BIP / En % du PIB




kantonaler Pensionskassen zurückzuführen ist. Demgegenüber ändern sich die Saldi von Bund (0,1%), Gemeinden (–0,1%) und Sozialversicherungen (0,5%) gegenüber dem Vorjahr kaum. Beim Bund hielten sich die Reduktionen bei den Erträgen (rückläufige Einnahmen aus der Verrechnungssteuer und der Stempelabgabe aufgrund der schlechteren Konjunkturlage, geringere Gewinnausschüttung der SNB) und den Aufwänden (geringere ausserordentliche Ausgaben) die Waage. Während die Aufwände und Erträge der Sozialversicherungen 2012 ähnlich zulegten, führten stärker als die Einnahmen wachsende Ausgaben bei den Gemeinden zu einer leichten Verschlechterung der Saldoquote.

### … und eine moderat bleibende Staatsquote

Die Staatsquote entspricht den nach dem GFS-Modell der Finanzstatistik ermittelten Ausgaben der öffentlichen Haushalte in Prozent des nominalen BIP. Seit den 1970er-Jahren stieg die Staatsquote kontinuierlich an und erreichte 2003 mit 37,2% ihren Höchstwert, nachdem sie 1990 noch 30,7% betragen hatte. In den Jahren 2003 bis 2008 war die Entwicklung dieser Quote von der sehr guten konjunkturellen Lage sowie diversen Entlastungsmassnahmen gezeichnet und konnte von 37,2% bis auf 31,3% deutlich reduziert werden. Der Rückgang der Staatsquote im Jahr 2008 war zusätzlich auf die revidierte Abgrenzung des Staatssektors zurückzuführen, wobei sich u. a. die Ausgliederung der Spitäler vor allem auf Kantons- und Gemeindeebene bemerkbar machte (vgl. dazu den Teil «Erhebungen, Quellen»).

Demgegenüber erfolgte 2009 ein markanter Anstieg der Staatsquote, da die schlechte Wirtschaftslage in allen Sektoren von Mehrausgaben begleitet war. 2010 sank sie infolge der konjunkturellen Erholung wiederum leicht. Als Folge der ausserordentlichen Aufwände im Rahmen der Ausfinanzierung der Pensionskassen der SBB und des Kantons Zürich erhöhte sich die Staatsquote 2011 auf 33,2% des BIP. 2012 sinkt die Staatsquote leicht auf 32,9% des BIP. Diese Abnahme ist hauptsächlich auf den Rückgang der Ausgaben des Bundes (Ende des Massnahmenpakets zur Abfederung der Frankenstärke) sowie die im Vorjahresvergleich etwas geringer ausfallenden ausserordentlichen Aufwände zur Ausfinanzierung kantonaler Pensionskassen zurückzuführen.

Im internationalen Vergleich ist die Schweiz, trotz einem beträchtlichen Anstieg seit 1970, weiterhin gut positioniert: Sie hat eine der niedrigsten Staatsquoten aller OECD-Länder. So weisen

principalement de la recapitalisation des caisses de pensions cantonales. Les variations par rapport à 2011 des soldes de la Confédération (0,1%), des communes (–0,1%) et des assurances sociales (0,5%) ont par contre été minimes. Pour la Confédération, la baisse des revenus (recul des recettes de l'impôt anticipé et du droit de timbre par suite de la mauvaise conjoncture, parts moins grandes au bénéfice de la BNS) et celle des dépenses (diminution des dépenses extraordinaires) se sont équilibrées. Les dépenses et les recettes des assurances sociales ont progressé de manière identique en 2012. Quant aux communes, leurs dépenses ont augmenté plus fortement que leurs recettes, conduisant à une légère détérioration de leur solde de financement.

### Quote-part de l'Etat toujours modérée

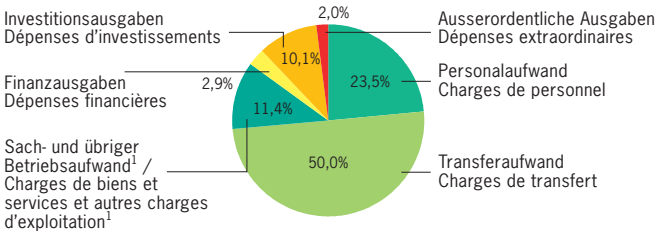
La quote-part de l'Etat équivaut aux dépenses des administrations publiques, établies selon le modèle SFP de la statistique financière, en pour-cent du PIB en termes nominaux. Depuis les années 1970, la quote-part de l'Etat a continuellement augmenté pour atteindre une valeur record en 2003, avec 37,2%, alors qu'elle se situait encore à 30,7% en 1990. Dans les années 2003 à 2008, la très bonne conjoncture et plusieurs mesures d'allègement ont influencé l'évolution de cette quote-part, la faisant passer de 37,2% à 31,3%. Le recul de la quote-part de l'Etat en 2008 s'explique en outre par la révision de la définition du secteur étatique, qui ne comprend désormais plus les hôpitaux, ce qui a surtout eu des répercussions au niveau cantonal et communal (cf. Enquêtes, sources).

En 2009, la quote-part de l'Etat a fortement progressé, la mauvaise conjoncture ayant touché tous les secteurs et s'étant accompagnée de dépenses supplémentaires. Elle a ensuite légèrement diminué en 2010 par suite du redressement conjoncturel. En 2011, les dépenses supplémentaires liées au refinancement des caisses de pensions des CFF et du canton de Zurich ont entraîné une hausse de la quote-part de l'Etat à 33,2% du PIB. En 2012, un léger fléchissement l'a fait revenir à 32,9% du PIB. Cette baisse est due avant tout au recul des dépenses de la Confédération (fin des mesures destinées à amortir les effets du franc fort) et aux dépenses extraordinaires de refinancement des caisses de pensions cantonales un peu moins élevées que l'année précédente.

Malgré une forte progression depuis 1970, la Suisse reste bien classée en comparaison internationale, puisqu'elle a l'une

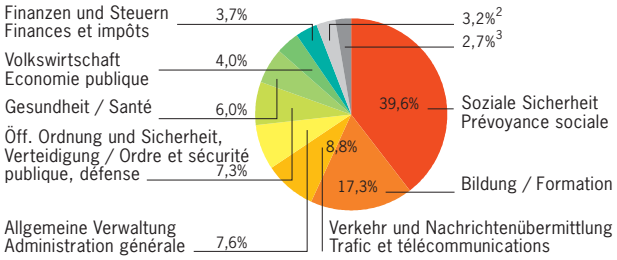
**Ausgaben der öffentlichen Haushalte 2011 / Dépenses des administrations publiques, en 2011** **G 18.4**

Gliederung nach Sachgruppen / Classification par nature




1 inkl. Rüstungsaufwand / y c. charges d'armement (0,6%)

Gliederung nach Funktionen / Classification par fonction




2 Umweltschutz und Raumordnung / Protection de l'environnement et aménagement du territoire

3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche / Culture, sport et loisirs, église

die meisten europäischen Länder eine deutlich höhere, nahe bei oder über 50% liegende Quote auf. Problematisch ist allerdings nicht eine hohe Staatsquote per se, sondern das Auseinanderklaffen von Staats- und Fiskalquote.

## Moderate Fiskalquote im internationalen Vergleich

Der Fiskalertrag umfasst nebst dem Steuerertrag von Bund, Kantonen und Gemeinden auch die Sozialabgaben der Arbeitnehmer und Arbeitgeber an die Sozialversicherungen, hauptsächlich die Beiträge an die AHV, IV, EO und ALV. Die Fiskalquote ist gleich dem Fiskalertrag, ausgedrückt in Prozenten des nominalen Bruttoinlandprodukts. Sie drückt den Anteil des BIP aus, den der Staat zur Finanzierung seiner Aufgaben über Steuern und Abgaben eintreibt. Ein starkes Auseinanderklaffen von Staats- und Fiskalquote deutet auf einen schuldenfinanzierten Haushalt hin. Nach dem Anstieg der 1990er-Jahre hat sich die Fiskalquote der öffentlichen Haushalte seit der Jahrtausendwende zwischen 27% und 30% des BIP stabilisiert.

2011 verursachte die Zunahme der Steuereinnahmen des Bundes und der Sozialversicherungen einen Anstieg der Fiskalquote auf 28,6% des BIP. Diese Entwicklung war in erster Linie durch die Reformen der Sozialversicherungen bedingt, d. h. durch die Erhöhung des Beitragssatzes in der Arbeitslosenversicherung (ALV) und in der Erwerbsersatzordnung (EO). Weiter lieferten auch die befristete Erhöhung des Mehrwertsteuersatzes zugunsten der IV auf 8% per 1. Januar 2011 und die Auflösung der Rückstellungen der Verrechnungssteuer eine Erklärung für diese Entwicklung. Mit einer Fiskalquote von 28,6% (2011) ist die Schweiz im internationalen Vergleich weiterhin relativ gut positioniert. Dieser Wert gehört zu den niedrigsten unter den OECD-Mitgliedsländern. 2012 fällt das Wachstum der Fiskalerträge tiefer als dasjenige des BIP aus, was die Fiskalquote der öffentlichen Haushalte auf 28,4% sinken lässt.

## Erneut sinkende Staatsschulden

Die Haushaltsabschlüsse des öffentlichen Sektors widerspiegeln sich auch in der Entwicklung der Staatsschulden. Die Schuldenquote der öffentlichen Haushalte wird in der Finanzstatistik in Anlehnung an die Maastricht-Kriterien der EU ermittelt.

Die ausgeprägten Defizite in den 1990er-Jahren führten zu einem spektakulären Anstieg des öffentlichen Schuldenstandes. Dieser verdoppelte sich innert eines Jahrzehnts und erreichte Ende 2004 mit 245,9 Mrd. einen Höchstwert (52,8% des BIP). Die Schuldenquote erreichte ihr Maximum von 53,4% bereits 2003, nachdem sie 1990 noch 30,9% betragen hatte. Sowohl

des quotes-parts les plus basses de tous les pays de l'OCDE. La plupart des pays européens affichent des quotes-parts nettement plus élevées, proches de 50% ou supérieures. Ce n'est toutefois pas tant une quote-part de l'Etat élevée qui est problématique que l'écart entre cette quote-part et la quote-part fiscale.

## Quote-part fiscale modeste en comparaison internationale

Les revenus fiscaux se composent des revenus fiscaux de la Confédération, des cantons et des communes, mais aussi des cotisations des employés et des employeurs aux assurances sociales, c'est-à-dire principalement des cotisations à l'AVS, à l'AI, aux APG et à l'AC. La quote-part fiscale est égale aux revenus fiscaux en pour-cent du produit intérieur brut en termes nominaux. Elle exprime la part du PIB que l'Etat encaisse via les impôts et les taxes pour financer ses dépenses. Un écart important entre la quote-part de l'Etat et la quote-part fiscale caractérise une administration publique qui a recours à l'endettement pour se financer. Après avoir progressé dans les années 1990, la quote-part fiscale des administrations publiques s'est stabilisée entre 27% et 30% du PIB depuis le début du millénaire.

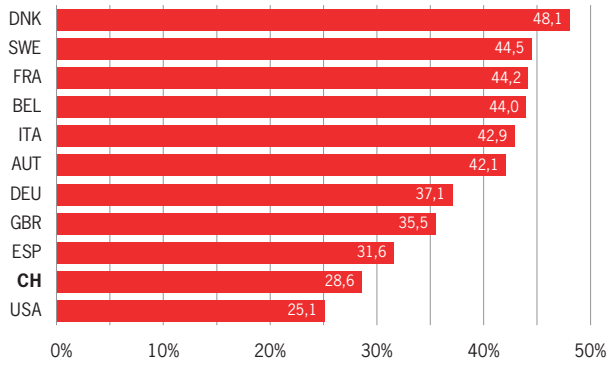
En 2011, la hausse des recettes fiscales de la Confédération et des assurances sociales a entraîné une progression de la quote-part fiscale, la faisant passer à 28,6% du PIB. Cette évolution est due en premier lieu aux réformes des assurances sociales, notamment à la hausse du taux de cotisation à l'assurance-chômage (AC) et au régime des allocations pour perte de gain (APG). Elle s'explique également par le relèvement temporaire à 8% du taux de la taxe sur la valeur ajoutée au profit de l'AI et à la dissolution des provisions de l'impôt anticipé. Avec une quote-part fiscale de 28,6% (en 2011), la Suisse continue d'occuper une position enviable en comparaison internationale. Cette valeur compte parmi les valeurs les plus basses de l'OCDE. En 2012, la croissance des revenus fiscaux a été plus faible que celle du PIB, ce qui a fait baisser à 28,4% la quote-part fiscale des administrations publiques.

## Nouvelle réduction de la dette publique

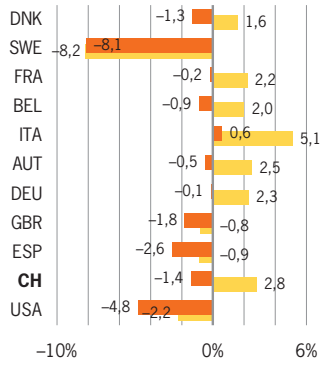
Les comptes des administrations publiques se reflètent aussi dans l'évolution de la dette publique. Le taux d'endettement de ces administrations est établi dans la statistique financière en référence aux critères de Maastricht de l'UE.

Les déficits importants qui se sont succédé dans les années 1990 ont gonflé la dette publique de manière spectaculaire. Celle-ci a doublé en une décennie pour se fixer à 245,9 milliards

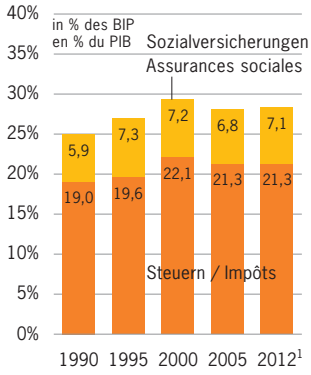
**Fiskalquoten** im internationalen Vergleich 2012
**Quote-part fiscale** en comparaison internationale, en 2012




Veränderung 2000–2012
Variation 1990–2012




Entwicklung in der Schweiz **G 18.5**
Evolution en Suisse




1 Teilweise geschätzt / Partiellement estimées

der Bund als auch die Kantone und Gemeinden trugen zum Anstieg der Verschuldung bei. Am stärksten war jedoch der Anstieg beim Bund, dessen Bruttoschuld von 38,1 Mrd. (11,2% des BIP) im Jahr 1990 auf 130,4 Mrd. (27,2% des BIP) im Jahr 2005 kletterte.

Dank der Einführung der Schuldenbremse beim Bund, der vergangenen konjunkturellen Erholung sowie den damit einhergehenden, zum Teil hohen Überschüssen sowie der Ausschüttung der überschüssigen Goldreserven der Schweizerischen Nationalbank konnte seit 2003 die Bruttoschuldenquote der einzelnen Sektoren und somit auch diejenige des Gesamtstaates kontinuierlich gesenkt werden. Die Bruttoschuldenquote liegt seit 2008 unter 40% des BIP und sank bis 2011 auf 35,5%.

Der rückläufige Trend wird 2012 vorübergehend aus technischen Gründen gebrochen. Ein Anstieg der Schuldenquoten beim Bund und bei den Sozialversicherungen führte zu einem leichten Anstieg der Schuldenquote des Staates auf 35,7% des BIP. Beim Bund wurden die kurzfristigen Verbindlichkeiten per Ende 2012 erhöht, um die notwendige Liquidität für die Rückzahlung einer Anfang 2013 fälligen Anleihe sicherzustellen. Zudem tätigte der AHV-Fonds über den Jahreswechsel hinweg sehr kurzfristige Repo-Geschäfte (Repurchase-Agreements), die per Ende Jahr nicht aufgelöst worden sind, was die kurzfristigen Verbindlichkeiten und somit die Schulden der Sozialversicherungen um 1,2 Mrd. erhöhte. Diese Zunahmen der Staatsschulden sind vorübergehender, technischer Natur, so dass in den kommenden Jahren dank Budgetüberschüssen, Schuldenbremsen und konjunktureller Erholung die Schuldenquoten wieder in allen Teilsektoren der öffentlichen Haushalte rückläufig sein dürften.

Gemäss den Konvergenzkriterien der EU darf der gesamte Bruttoschuldenstand des Staates 60% des BIP nicht überschreiten. Die Gesamtschuld der öffentlichen Haushalte der Schweiz hat diesen Wert noch nie erreicht. Verglichen mit dem Durchschnitt der EU-Länder von 88,1% im Jahre 2011 liegt die Schuldenquote der Schweiz markant tiefer.

de francs à la fin de 2004, une valeur record et l'équivalent de 52,8% du PIB. Le taux d'endettement avait atteint son maximum l'année précédente (53,4%), alors qu'il se situait encore à 30,9% du PIB en 1990. Tant la Confédération que les cantons et les communes ont participé à l'augmentation de la dette. Cependant, la progression la plus forte est celle de la Confédération, dont la dette brute est passée de 38,1 milliards de francs (11,2% du PIB) en 1990 à 130,4 milliards (27,2% du PIB) en 2005.

Grâce à l'introduction du frein à l'endettement à la Confédération, à la reprise conjoncturelle et aux excédents parfois élevés qui en ont résulté, ainsi qu'à la distribution des réserves d'or excédentaires de la Banque nationale suisse, le taux d'endettement des différents secteurs et, partant, celui de l'Etat, a pu continuellement être abaissé depuis 2003. Passé sous la barre des 40% du PIB depuis 2008, il a encore diminué pour atteindre 35,5% en 2011.

Cette tendance à la baisse a été provisoirement interrompue en 2012 pour des raisons techniques. Une hausse du taux d'endettement de la Confédération et des assurances sociales a fait légèrement progresser le taux d'endettement de l'Etat, qui s'est inscrit à 35,7% du PIB. D'une part, la Confédération a augmenté ses engagements financiers à court terme à la fin de 2012 pour avoir les liquidités nécessaires en vue du remboursement d'un emprunt arrivant à échéance début 2013. D'autre part, le Fonds de l'AVS a procédé à des opérations de mise en pension à très court terme («repurchase-agreements») qui n'ont pas été liquidées à la fin de l'année, ce qui a eu pour effet d'augmenter l'endettement des assurances sociales de 1,2 milliard. Ces hausses de l'endettement sont temporaires et d'ordre technique de sorte que, les prochaines années, tous les sous-secteurs des administrations publiques devraient pouvoir afficher à nouveau un endettement en baisse grâce aux excédents budgétaires, aux freins à l'endettement et à la reprise conjoncturelle.

Selon les critères de convergence de l'UE, l'endettement brut de l'Etat ne doit pas dépasser 60% du PIB. Les dettes totales des administrations publiques de Suisse n'ont jamais atteint cette valeur. Comparé à l'endettement moyen des pays de l'OCDE (88,1% en 2011), celui de la Suisse est sensiblement plus faible.

# Erhebungen, Quellen

## Finanzstatistik

Die Finanzstatistik gibt einen Gesamtüberblick über die finanzielle Lage der öffentlichen Haushalte (Bund, Kantone, Gemeinden und öffentliche Sozialversicherungen). Sie wurde mit dem Rechnungsjahr 2008 und rückwirkend ab 1990 vollständig revidiert und an die neuen nationalen und internationalen Standards angepasst.[1]

Das **nationale Finanzstatistikmodell (FS-Modell)** beruht in seiner Struktur auf der Empfehlung der kantonalen Finanzdirektoren für ein «Harmonisiertes Rechnungslegungsmodell der Kantone und Gemeinden» (HRM2) aus dem Jahr 2008 und dient vor allem der nationalen Vergleichbarkeit der Haushaltsdaten. Die **internationale** Vergleichbarkeit der Staatsfinanzen wird mit dem **GFS-Modell** sichergestellt. Dieses richtet sich nach dem Finanzstatistikstandard des Internationalen Währungsfonds (GFSM2001). Dieser Standard ist mit den Richtlinien des Europäischen Systems Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen (ESVG95) kompatibel.

Die Finanzstatistik bietet eine Übersicht zur Ertrags-, Finanz- und Vermögenslage der öffentlichen Haushalte, welche den staatlichen Sektor bilden. Zudem werden Ausweise über die Struktur der Ausgaben nach den Aufgabengebieten des Staates (funktionale Gliederung) erstellt.

Die Finanzstatistik beruht auf Erhebungen der Staatsrechnungen des Bundes und der Kantone sowie der Jahresrechnungen von etwas mehr als 800 Gemeinden. Deren Auswahl wird anhand eines Stichprobenplans getroffen, der die Repräsentativität der Ergebnisse und der darauf bauenden Hochrechnungen auf kantonaler und nationaler Ebene sicherstellt.

Die Finanzstatistik folgt für die Abgrenzung des Sektors Staat dem Sektorisierungskonzept der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung. Seit der Reform der Finanzstatistik, d.h. ab dem Rechnungsjahr 2008, werden bei den Kantonen die Konkordate separat ausgewiesen. Zu den öffentlichen Sozialversicherungen zählen die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV), die Invalidenversicherung (IV), die Erwerbsersatzordnung (EO) inkl. Mutterschaftsversicherung, die Familienzulagen in der Landwirtschaft, die Arbeitslosenversicherung (ALV) und die Mutterschaftsversicherung des Kantons Genf. Ab 2008 werden in der Finanzstatistik insbesondere die Spitäler und andere Institutionen des Gesundheitswesens, deren Ausgaben mehrheitlich ohne staatliche Unterstützung durch Gebühren und Abgaben oder den Verkauf von Dienstleistungen finanziert werden, nicht mehr in der Finanzstatistik erfasst. Dies hat in den Daten zwischen den Jahren 2007 und 2008 einen Strukturbruch zur Folge.

## Steuerstatistik

Für die Finanzierung der öffentlichen Aufgaben sind die Steuern die wichtigste Quelle. Die Steuerstatistik spielt deshalb für die öffentlichen Haushalte eine zentrale Rolle. Als Datenquellen dienen ihr die Grundlagen der Steuerveranlagung der natürlichen und der juristischen Personen, die Abrechnungen der steuerpflichtigen Betriebe (indirekte Steuern) sowie die Steuergesetze (für die Bemessungsgrundlage, Abzüge, Tarife) und die Steuerfüsse. Die Steuerstatistik ist – wie die Haushaltsstatistik – eine Sekundärstatistik, die sich aus der Tätigkeit der Steuerbehörden ableitet. Wichtige Statistiken im Bereich der Steuern sind: die Statistik der direkten Bundessteuer, die Mehrwertsteuerstatistik und die Statistik der Steuerbelastung.

1 Die Eidg. Finanzverwaltung (EFV) veröffentlicht auf ihrer Internetseite unter der Rubrik Finanzstatistik einen Methodenband mit ausführlichen Erläuterungen: http://www.efv.admin.ch > Dokumentation > Finanzstatistik > Methoden

# Enquêtes, sources

## Statistique financière

La statistique financière donne une vue d'ensemble de la situation financière des administrations publiques (Confédération, cantons, communes et assurances sociales publiques). Elle a été entièrement révisée pour l'exercice 2008 et rétrospectivement à partir de 1990, et adaptée aux nouvelles normes nationales et internationales.[1]

Le **modèle national de la statistique financière (modèle SF)** repose dans sa structure sur le «modèle comptable harmonisé des cantons et des communes (MCH2)» recommandé par les directeurs cantonaux des finances. La comparabilité **internationale** des finances du secteur étatique est assurée par **le modèle SFP** de la statistique financière. Ce dernier est aligné sur la norme de statistique financière du Fonds monétaire international (MSFP2001). Cette norme est compatible avec les directives du Système européen des comptes (SEC95).

La statistique financière offre une vue d'ensemble de l'état des revenus, des finances et de la fortune des collectivités publiques formant le secteur étatique. En outre, elle présente des données sur la structure des dépenses par groupe de tâches de l'Etat (classification fonctionnelle).

La statistique financière repose sur les chiffres du compte d'Etat de la Confédération et des cantons ainsi que sur les comptes annuels de plus de 800 communes. Ces dernières sont sélectionnées à l'aide d'un plan d'échantillonnage assurant la représentativité des résultats ainsi que des extrapolations réalisées à partir de ces derniers aux niveaux cantonal et national.

La délimitation du secteur des administrations publiques dans la statistique financière se fonde sur le concept de sectorisation des Comptes nationaux. Depuis la réforme de la statistique financière, entrée en vigueur pour l'exercice 2008, les concordats figurent séparément des cantons. Font partie des assurances sociales publiques l'assurance-vieillesse et survivants (AVS), l'assurance-invalidité (AI), les allocations pour perte de gain (APG), assurance-maternité inclue, les allocations familiales dans l'agriculture, l'assurance-chômage (AC) et l'assurance-maternité du canton de Genève. A partir de 2008, les hôpitaux et d'autres institutions de la santé notamment ne sont plus considérés dans la statistique financière, car leurs dépenses sont généralement financées principalement sans le soutien de l'Etat par des redevances et des taxes ou par la vente de prestations de service. Il en est résulté des changements structurels dans les données entre l'année 2007 et l'année 2008.

## Statistique fiscale

Les impôts sont la principale source de financement des tâches publiques. La statistique fiscale joue de ce fait un rôle essentiel pour les collectivités publiques. Les sources de données utilisées pour établir cette statistique sont les bases de taxation des personnes physiques et des personnes morales, les décomptes des entreprises assujetties (impôts indirects), ainsi que les lois fiscales (pour l'assiette, les déductions, les barèmes) et les taux d'imposition. La statistique fiscale, comme la statistique financière, est une statistique secondaire, qui découle de l'activité des autorités fiscales. Dans le domaine des impôts, les principales statistiques sont la statistique de l'impôt fédéral direct, la statistique de la taxe sur la valeur ajoutée et la statistique de la charge fiscale.

1 L'Administration fédérale des finances (AFF) publie sur son site Internet un manuel méthodologique comportant des explications détaillées: http://www.efv.admin.ch > Documentation > Statistique financière > Méthodes

# Glossar

### Abschreibungen
Planmässige Abschreibungen (GFS-Modell) messen den Wertverzehr von Sachvermögen während einer Periode durch den Verschleiss, d. h. nach der wirtschaftlichen Nutzungsdauer. Im FS-Modell kommen noch die ausserplanmässigen (und eventuell zusätzlichen) Abschreibungen hinzu.

### Aktiven
Die Aktiven sind Teil der Bilanz und geben an, wofür die verfügbaren Mittel verwendet wurden. Die Reihenfolge der einzelnen Positionen auf der Aktivseite entspricht zumeist ihrer Liquidierbarkeit. Im FS-Modell werden sie nach Finanz- und Verwaltungsvermögen aufgeteilt. Das GFS-Modell unterteilt die Aktiven in Vermögensgüter und Forderungen.

### Anlagerechnung
Die Anlagerechnung (GFS-Modell) zeigt den Zu- und Abgang von Vermögensgütern aus der operativen Tätigkeit. Aufgezeigt werden der Erwerb und die Veräusserung von Vermögensgütern sowie der Wertverzehr von Sachvermögen (Hoch-,Tiefbauten und Ausrüstungsgüter sowie substantielle Investitionen in Grund und natürliche Ressourcen).

### Aufwand
Der Aufwand ist eine monetäre Bewertung der in einer Rechnungsperiode verbrauchten oder verzehrten Güter und Dienstleistungen. Zusätzlich zu den finanzierungswirksamen Ausgaben werden im GFS-Modell die volkswirtschaftlichen, geplanten Abschreibungen berücksichtigt. Im FS-Modell kommen zusätzlich die ungeplanten Abschreibungen, Wertberichtigungen sowie weitere nicht finanzierungswirksame Vorgänge hinzu.

### Ausgaben
Eine Ausgabe ist definiert als die Verwendung von Finanzvermögen (FS-Modell) resp. finanzieller Vermögenswerte (GFS-Modell) zur Erfüllung öffentlicher Aufgaben. Sie bedarf einer Rechtsgrundlage und eines Kredits.

### Bilanz
Die Bilanz gibt Auskunft über die Mittelverwendung (Aktiven) und Mittelherkunft (Passiven).

### Defizit-/Überschussquote
Die Defizit-/Überschussquote des Sektors Staat entspricht dem Finanzierungssaldo gemäss dem GFS-Modell in % des Bruttoinlandproduktes (BIP).

### Eigenkapital
Das Eigenkapital im FS-Modell ist der um das Fremdkapital reduzierte Teil der Passivseite der Bilanz.

### Einnahmen
Einnahmen sind Zahlungen Dritter, die das Vermögen vermehren resp. die finanziellen Vermögenswerte erhöhen.

# Glossaire

### Acquisitions nettes d'actifs non financiers
Dans le modèle SFP, les acquisitions nettes d'actifs non financiers correspondent aux acquisitions d'actifs non financiers après déduction des cessions d'actifs non financiers et de la consommation de capital fixe.

### Actif
L'actif fait partie du bilan et indique dans quel but les ressources ont été utilisées. L'ordre dans lequel apparaissent les différentes positions du côté de l'actif est généralement celui des liquidités. Dans le modèle SF, l'actif est divisé en patrimoine financier et patrimoine administratif. En revanche dans le modèle SFP on opère une distinction entre actifs non financiers et créances.

### Actifs non financiers
Les actifs non financiers (modèle SFP) comprennent toutes les valeurs patrimoniales produites (immobilisations, stocks et objets de valeur), non produites (terrains) et incorporelles (logiciels, brevets et autres droits d'utilisation).

### Amortissements
Les amortissements planifiés (modèle SFP) permettent de mesurer la dépréciation due à l'usure du capital fixe durant une période déterminée, soit la dépréciation en fonction de la durée de vie économique du capital fixe. Dans le modèle SF viennent encore s'ajouter les amortissements non planifiés (et éventuellement les amortissements supplémentaires).

### Bilan
Le bilan présente l'utilisation (actif) et l'origine (passif) du capital.

### Capital propre
Dans le modèle SF, le capital propre correspond à la partie passive du bilan après déduction des capitaux de tiers.

### Capitaux de tiers
Les capitaux de tiers se composent en général d'obligations de remboursement légalement exigibles.

### Charges
Une charge est une évaluation monétaire des biens ou des prestations de service utilisés ou consommés au cours d'une période comptable. Dans le modèle SFP sont par ailleurs pris en compte, outre les dépenses avec incidences financières, les amortissements économiques et planifiés. Dans le modèle SF viennent encore s'ajouter les réévaluations, les amortissements non planifiés ainsi que d'autres processus sans incidences financières.

### Compensations
Revenus de prestations et de livraisons fournies à des tiers par une unité d'administration publique; elles comprennent en outre les taxes d'exemption de l'obligation de servir, les revenus provenant d'amendes et des remboursements de la part du secteur privé.

### Compte de financement
Le compte de financement sert à évaluer le besoin total de financement résultant de la différence entre les dépenses et les recettes. Il présente ainsi pour

### Entgelte
Erträge aus Leistungen und Lieferungen, die ein öffentlicher Haushalt für Dritte erbringt; ferner die Ersatzabgaben, die Erträge aus Bussen und Rückerstattungen von Privaten.

### Erfolgsrechnung
Die Erfolgsrechnung zeigt den in einer Rechnungsperiode anfallenden Wertzuwachs (Ertrag) und Wertverzehr (Aufwand). Das Ergebnis der Erfolgsrechnung, Erfolg genannt, gibt Aufschluss über die Veränderung des Eigenkapitals (FS-Modell) resp. des Reinvermögens (GFS-Modell).

### Ertrag
Als Ertrag gilt der gesamte Wertzuwachs innerhalb einer bestimmten Periode. Im GFS-Modell ist er mit den Einnahmen identisch.

### Finanzierungsrechnung
Die Finanzierungsrechnung dient der Ermittlung des gesamten Finanzierungsbedarfs, welcher aus der Differenz zwischen Ausgaben und Einnahmen erwächst. Sie weist damit alle Zahlungsvorgänge eines Rechnungsjahres aus, die sich unmittelbar aus der Aufgabenerfüllung ergeben.

### Finanzierungssaldo
Der Finanzierungssaldo des GFS-Modells ergibt sich aus dem operativen Saldo abzüglich des Nettozugangs an Sachvermögen. Gesamtwirtschaftlich entspricht dies der Differenz aus Staatseinnahmen und Staatsausgaben.

### Finanzstatistik
Die Finanzstatistik ist eine Synthesestatistik und stellt die Ausweise der Ertrags-, Finanz- und Vermögenslage öffentlicher Haushalte (Bund, Kantone, Gemeinden und öffentliche Sozialversicherungen) sowie die Struktur ihrer Ausgaben nach Aufgabengebieten auf eine vergleichbare Grundlage. Davon abgeleitet werden gesamtwirtschaftliche Kennziffern wie die Staats-, Defizit-, Fiskal- und Schuldenquote des Sektors Staat.

### Finanzvermögen
Das Finanzvermögen im FS-Modell umfasst jene Vermögenswerte, die ohne Beeinträchtigung der öffentlichen Aufgabenerfüllung veräussert werden können.

### Fiskalertrag
Der Fiskalertrag setzt sich aus den verschiedenen Steuern und weiteren Abgaben, insbesondere Sozialversicherungsabgaben, zusammen, die von öffentlichen Haushalten erhoben werden.

### Fiskalquote
Die Fiskalquote ist gleich dem Fiskalertrag des Sektors Staat in % des BIP gemäss GFS-Modell und entspricht ebenfalls den Richtlinien der Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD).

### Fremdkapital
Das Fremdkapital besteht im Allgemeinen aus rechtlich einforderbaren Rückzahlungsverpflichtungen.

un exercice donné tous les processus de paiement découlant directement de l'exécution des tâches.

### Compte de résultats
Le compte de résultats présente les diminutions (charges) et les augmentations (revenus) de valeur pour un exercice comptable. Le résultat du compte de résultats ou solde, fournit des informations sur les variations du capital propre (modèle SF) ou du patrimoine net (modèle SFP).

### Compte des immobilisations
Le compte des immobilisations (modèle SFP) présente les entrées et sorties d'actifs non financiers provenant de l'activité opérationnelle. Il met en évidence les acquisitions et les cessions d'actifs non financiers, ainsi que la consommation de capital fixe (bâtiments et ouvrages de génie civil, biens d'équipement et investissements substantiels en terrains et ressources naturellles).

### Compte des investissements
Dans le modèle SF, le compte des investissements juxtapose les dépenses d'investissement et les recettes d'investissement. Aux dépenses destinées à des investissements, soit à des biens et immobilisations dont la durée d'utilité est de plusieurs années, s'ajoutent également les prêts au patrimoine administratif d'autres unités d'administration publique, ainsi que les participations dans ce patrimoine. Les remboursements ainsi que les ventes du patrimoine administratif sont également comprises dans les recettes d'investissement.

### Consolidation
Par consolidation on entend le regroupement et l'apurement des bilans individuels de plusieurs unités en un bilan global (bilan consolidé): pour obtenir des résultats consolidés, on déduit les transferts entre les unités à consolider. Cela permet d'éviter le double comptage de ces transferts «internes» dans les dépenses et recettes consolidés.

### Contributions à des investissements (propres et à redistribuer)
Dans le modèle SF, il s'agit de contributions destinées au cofinancement de propres investissements, ou de contributions provenant d'autres unités d'administration publique et à redistribuer.

### Dépenses
Une dépense est définie comme une utilisation du patrimoine financier (modèle SF) ou des valeurs du patrimoine financier (modèle SFP) dans le but de réaliser des tâches publiques. Elle nécessite une base légale et un crédit.

### Dépenses du secteur des administrations publiques
Dans le modèle SFP, les dépenses du secteur des administrations publiques résultent de la somme des charges et des acquisitions nettes d'actifs non financiers.

### Dette
Dans le modèle SF, la dette, soit la dette brute, se compose des engagements courants ainsi que des engagements financiers à court et à long terme (sans les instruments financiers dérivés ni les contributions à des investissements inscrites au passif).

### Impôts
Versements obligatoires versés sans contrepartie aux administrations publiques autre que les cotisations sociales.

### Fremdkapitalquote
Die Fremdkapitalquote ist gleich dem Fremdkapital des GFS-Modells (ohne Finanzderivate) in % des BIP. Sie entspricht der Quote der Bruttoschulden gemäss Definition des Internationalen Währungsfonds.

### FS-Modell
Das FS-Modell der Finanzstatistik dient der nationalen Vergleichbarkeit der Finanzen öffentlicher Haushalte. Es beruht auf der Empfehlung der kantonalen Finanzdirektoren für ein «Harmonisiertes Rechnungslegungsmodell der Kantone und Gemeinden» (HRM2) aus dem Jahr 2008, ergänzt um Elemente des Rechnungslegungsmodells des Bundes (NRM).

### GFS-Modell
Das GFS-Modell der Finanzstatistik dient der internationalen Vergleichbarkeit der Staatsfinanzen und richtet sich nach dem Finanzstatistikstandard des Internationalen Währungsfonds (Government Finance Statistics Manual 2001). Dieser Standard ist mit dem Europäischen Systems Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen (ESVG 1995) kompatibel.

### Investitionsbeiträge (eigene und durchlaufende)
Beiträge im FS-Modell, die zur Mitfinanzierung eigener Investitionen bestimmt sind oder von anderen öffentlichen Haushalten stammen und weitergeleitet werden.

### Investitionsrechnung
Die Investitionsrechnung im FS-Modell stellt die Investitionsausgaben den Investitionseinnahmen gegenüber. Nebst Ausgaben für Güter und Anlagen mit mehrjähriger Nutzungsdauer gehören dazu auch Darlehen und Beteiligungen am Verwaltungsvermögen eines anderen öffentlichen Haushaltes. Rückerstattung und Veräusserungen des Verwaltungsvermögens werden als Investitionseinnahmen verbucht.

### Konsolidierung
Unter Konsolidierung versteht man die Zusammenfassung und Bereinigung von Einzelabschlüssen mehrerer Einheiten zu einem Gesamtabschluss (konsolidierter Abschluss): Für konsolidierte Ergebnisse werden die Transfers zwischen den zu konsolidierenden Einheiten abgezogen. Damit wird sichergestellt, dass die konsolidierten Ausgaben und Einnahmen nicht um diese «internen» Transfers (Doppelzählungen) zu hoch ausgewiesen werden.

### Nettozugang an Vermögensgütern
Der Nettozugang an Vermögensgütern im GFS-Modell entspricht dem Erwerb abzüglich der Veräusserungen von Vermögensgütern und abzüglich des Wertverzehrs von Sachvermögen.

### Öffentlicher Haushalt
Die konsolidierte, um interne Geschäftsvorgänge bereinigte Rechnung eines öffentlichen Haushaltes setzt sich aus seiner eigenen Rechnung (Stammhaus) und den Sonderrechnungen aller zu konsolidierenden institutionellen Einheiten zusammen, die der Kontrolle der Exekutive und Legislative dieses öffentlichen Haushalts unterstellt sind.

### ordentliches Ergebnis
Das ordentliche Ergebnis im FS-Modell ist gleich der Differenz von ordentlichem Ertrag abzüglich ordentlichem Aufwand. Es entspricht der Summe aus dem Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit und dem Ergebnis aus Finanzierung. Es bildet das Ergebnis der regelmässigen Betriebstätigkeit eines öffentlichen Haushalts ab.

### Modèle SF
Le modèle SF de la statistique financière est utilisé afin de garantir la comparabilité des finances des unités d'administration publique au niveau national. Il repose sur la recommandation émise en 2008 par les directeurs cantonaux des finances en faveur d'un «modèle comptable harmonisé des cantons et des communes» (MCH2), ainsi que sur certains éléments du nouveau modèle comptable de la Confédération (NMC).

### Modèle SFP
Le modèle SFP de la statistique financière est utilisé afin de garantir la comparabilité des finances des administrations publiques au niveau international. Il se fonde sur les normes en matière de statistique des finances établies par le Fonds monétaire international (Manuel de statistiques de finances publiques 2001), qui sont compatibles avec le système européen des comptes nationaux et régionaux (SEC 95).

### Passif
Le passif figure dans la partie droite du bilan. Il indique la manière dont s'est fait l'approvisionnement en capital. Il se décompose en capital propre et capitaux de tiers.

### Patrimoine administratif
Le patrimoine administratif (modèle SF) regroupe les valeurs du patrimoine qui servent directement à accomplir les tâches publiques et qui ne peuvent être cédées sans compromettre cet accomplissement.

### Patrimoine financier
Dans le modèle SF, le patrimoine financier comprend les actifs qui peuvent être vendus sans entraver l'exécution des tâches publiques.

### Patrimoine net
Dans le modèle SFP, le patrimoine net correspond à la partie passive du bilan, déduction faite des capitaux de tiers.

### Quote-part de l'Etat
Selon le modèle SFP, la quote-part de l'Etat désigne la part des dépenses totales du secteur des administrations publiques, en pour-cent du produit intérieur brut (PIB).

### Quote-part des capitaux étrangers
La quote-part des capitaux étrangers équivaut aux capitaux étrangers selon le modèle SFP (sans les produits financiers dérivés) en pour-cent du PIB. Elle correspond à la part des dettes brutes conformément à la définition du Fonds monétaire international.

### Quote-part du déficit ou de l'excédent
La quote-part du déficit ou de l'excédent du secteur des administrations publiques correspond au solde de financement selon le modèle SFP en pour-cent du produit intérieur brut (PIB).

### Quote-part fiscale
La quote-part fiscale est égale aux revenus fiscaux du secteur des administrations publiques exprimés en % du PIB selon le modèle SFP et les directives de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).

### Recettes
Les recettes sont des paiements de tiers qui accroissent le patrimoine ou qui augmentent les valeurs du patrimoine financier.

### Passiven
Die Passiven befinden sich auf der rechten Seite der Bilanz. Sie geben Auskunft, auf welche Weise die Mittel beschafft wurden. Die Passiven unterteilen sich in Fremdkapital und Eigenkapital.

### Reinvermögen
Das Reinvermögen im GFS-Modell ist der um das Fremdkapital reduzierte Teil der Passivseite der Bilanz.

### Vermögensgüter
Die Vermögensgüter (GFS-Modell) umfassen alle produzierten (Anlagen, Vorräte und Wertsachen), nichtproduzierten (Grund und Boden) und immateriellen (Software, Patente und sonstige Nutzungsechte) Vermögenswerte.

### Schulden
Die Schulden im FS-Modell resp. die Bruttoschulden setzen sich zusammen aus den laufenden Verbindlichkeiten sowie den kurz- und langfristigen Finanzverbindlichkeiten, jedoch ohne derivative Finanzinstrumente und ohne die passivierten Investitionsbeiträge.

### Schuldenquote
Bruttoschulden des Sektors Staat in % des BIP gemäss dem FS-Modell in Anlehnung an die Maastricht-Definition.

### Sektorisierung
In der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung (VGR) und in der Finanzstatistik werden die wirtschaftlichen Entscheidungsträger in so genannte institutionelle Sektoren unterteilt. Diese Abgrenzung wird als Sektorisierung bezeichnet.

### Sektor Staat
Der Wirtschaftssektor Staat setzt sich aus den konsolidierten Teilsektoren Bund, Kantone, Gemeinden und öffentliche Sozialversicherungen zusammen.

### Staatsausgaben
Die Staatsausgaben im GFS-Modell ergeben sich aus der Summe von Aufwand und Nettozugang an Vermögensgütern des Sektors Staat.

### Staatsquote
Die Staatsquote bezeichnet den Anteil der gesamten Staatsausgaben in % des BIP gemäss dem GFS-Modell.

### Steuern
Öffentliche Abgaben ohne eine bestimmte Gegenleistung.

### Transfers
Transfers zwischen den öffentlichen Haushalten des Sektors Staat sind im FS-Modell Zahlungen in Form von Beiträgen und Entschädigungen. Hingegen gelten im GFS-Modell nur die Beiträge als öffentliche Transfers resp. Übertragungen.

### Verwaltungsvermögen
Das Verwaltungsvermögen (FS-Modell) umfasst jene Vermögenswerte, die unmittelbar der öffentlichen Aufgabenerfüllung dienen und die ohne diese zu beeinträchtigen nicht veräussert werden können.

### Résultat ordinaire
Dans le modèle SF, le résultat ordinaire équivaut à l'écart entre les revenus ordinaires et les charges ordinaires. Il s'agit de la somme du résultat provenant de l'activité d'exploitation et du résultat provenant de l'activité de financement. Le résultat ordinaire représente le résultat de l'activité d'exploitation régulière d'une unité d'administration publique.

### Revenus
Par revenus, on entend l'augmentation totale de valeur enregistrée durant une période déterminée. Dans le modèle SFP, les revenus correspondent aux recettes.

### Revenus fiscaux
Les revenus fiscaux se composent des différents impôts ainsi que d'autres taxes (notamment cotisations aux assurances sociales) prélevés par les unités d'administration publique.

### Secteur des administrations publiques
Le secteur économique des administrations publiques se compose des sous-secteurs consolidés de la Confédération, des cantons, des communes ainsi que des assurances sociales publiques.

### Sectorisation
Dans le domaine des comptes nationaux (CN) et dans la statistique des finances, les instances décisionnelles de l'économie sont subdivisées en secteurs dits institutionnels. Cette subdivision est appelée sectorisation.

### Solde de financement
Dans le modèle SFP, le solde de financement correspond à la différence entre le solde opérationnel et les acquisitions nettes d'actifs non financiers. Globalement, le solde de financement représente la différence entre les recettes et les dépenses du secteur des administrations publiques.

### Statistique financière
La statistique financière est une statistique de synthèse qui présente sur une base comparable l'état des revenus, des finances et du patrimoine des unités d'administration publique (Confédération, cantons, communes et assurances sociales publiques) ainsi que la structure de leurs dépenses, classées par groupe de tâches. C'est sur cette base que sont établis les indicateurs macro-économiques tels que la quote-part de l'Etat ou du déficit, la quote-part fiscale et le taux d'endettement du secteur étatique.

### Taux d'endettement
Dette brute du secteur des administrations publiques, exprimée en pour cent du PIB et calculée dans le modèle SF en référence à la définition de Maastricht.

### Transferts
Les transferts entre les administrations publiques du secteur étatique représentent, dans le modèle SF, des paiements sous forme de contributions et de dédommagements.

### Unité d'administration publique
Les comptes consolidés d'une unité d'administration publique, corrigés au niveau des imputations internes, sont composés de ses propres comptes (administration générale) ainsi que des comptes spéciaux consolidés de toutes les unités institutionnelles contrôlées par le pouvoir exécutif et législatif de cette unité d'administration publique.

# Daten

# Données

## Allgemeines
## Généralités

**Kennzahlen der öffentlichen Finanzen.** GFS-Modell[1], in % des BIP **T 18.1.1.1**
**Indicateurs des finances publiques.** Modèle SFP[1], en % du PIB

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012[3] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Defizit- / Überschussquote** | | | | | | | | | **Quote-part du déficit / de l'excédent** |
| Sektor Staat | –0,6 | 0,9 | 1,3 | 1,8 | 0,5 | 0,2 | 0,3 | 0,1 | Administrations publiques |
| Bund | 0,0 | 0,6 | –0,5 | 0,9 | 0,4 | 0,3 | 0,1 | 0,1 | Confédération |
| Kantone | 0,0 | 0,4 | 0,5 | 0,6 | 0,4 | 0,3 | –0,2 | –0,4 | Cantons |
| Gemeinden | 0,0 | 0,2 | 0,4 | 0,1 | –0,1 | –0,1 | –0,0 | –0,1 | Communes |
| Sozialversicherungen | –0,6 | –0,2 | 1,0 | 0,3 | –0,2 | –0,3 | 0,5 | 0,5 | Assurances sociales |
| **Fiskalquote (IWF / o ECD)** | | | | | | | | | **Quote-part fiscale (FMI / o CDE)** |
| Sektor Staat | 28,1 | 27,9 | 27,7 | 28,1 | 28,7 | 28,1 | 28,6 | 28,4 | Administrations publiques |
| Bund | 9,9 | 10,0 | 9,9 | 10,5 | 10,4 | 10,2 | 10,4 | 10,1 | Confédération |
| Kantone | 7,0 | 6,9 | 6,9 | 6,8 | 7,0 | 6,9 | 6,9 | 6,9 | Cantons |
| Gemeinden | 4,4 | 4,4 | 4,4 | 4,3 | 4,4 | 4,3 | 4,3 | 4,3 | Communes |
| Sozialversicherungen | 6,8 | 6,6 | 6,5 | 6,5 | 6,9 | 6,7 | 7,0 | 7,1 | Assurances sociales |
| **Staatsquote** | | | | | | | | | **Quote-part de l'Etat** |
| Sektor Staat | 36,3 | 34,4 | 33,4 | 31,3 | 33,2 | 32,8 | 33,2 | 32,9 | Administrations publiques |
| Bund | 10,7 | 10,2 | 11,1 | 10,1 | 10,5 | 10,4 | 10,8 | 10,4 | Confédération |
| Kantone | 14,6 | 13,9 | 13,7 | 12,7 | 13,2 | 13,1 | 13,6 | 13,6 | Cantons |
| Gemeinden | 9,4 | 9,0 | 8,6 | 7,2 | 7,7 | 7,5 | 7,4 | 7,4 | Communes |
| Sozialversicherungen | 10,5 | 9,9 | 9,9 | 8,8 | 9,7 | 9,6 | 9,4 | 9,4 | Assurances sociales |
| **Schuldenquote[2]** | | | | | | | | | **Taux d'endettement[2]** |
| Sektor Staat | 50,8 | 45,4 | 41,8 | 39,2 | 37,7 | 36,4 | 35,5 | 35,7 | Administrations publiques |
| Bund | 27,2 | 24,3 | 22,4 | 21,4 | 20,0 | 19,2 | 18,8 | 19,0 | Confédération |
| Kantone | 13,5 | 12,2 | 11,2 | 9,9 | 9,5 | 9,2 | 8,8 | 8,6 | Cantons |
| Gemeinden | 10,1 | 8,8 | 8,2 | 7,9 | 8,2 | 8,0 | 7,9 | 7,9 | Communes |
| Sozialversicherungen | 0,9 | 1,0 | 0,9 | 0,7 | 1,0 | 1,3 | 1,0 | 1,1 | Assurances sociales |

1 Konsolidierte, um Doppelzählungen bereinigte Aggregate
2 In Anlehnung an die Definition von Maastricht
3 Teilweise geschätzte Zahlen

Quelle: EFV
Stand: August 2013

1 Agrégats consolidés, après suppression des doubles comptabilisations
2 En référence à la définition de Maastricht
3 Chiffres fondés en partie sur des estimations

Source: AFF
Etat: août 2013

**Finanzierungsrechnung der öffentlichen Haushalte.** FS-Modell[1], in Millionen Franken **T 18.1.2.1**
**Compte de financement des administrations publiques.** Modèle SF[1], en millions de francs

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012[3] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Sektor Staat** | | | | | | | | | **Administrations publiques** |
| Einnahmen | 174 432 | 185 209 | 192 575 | 191 440 | 196 108 | 191 916 | 198 667 | 198 216 | Recettes |
| ordentliche Einnahmen | 173 082 | 182 006 | 191 820 | 191 156 | 189 250 | 191 916 | 198 355 | 197 478 | Recettes ordinaires |
| Ausgaben | 176 236 | 176 973 | 183 706 | 187 914 | 185 629 | 189 561 | 196 889 | 196 431 | Dépenses |
| ordentliche Ausgaben | 176 236 | 176 973 | 180 770 | 179 235 | 185 338 | 189 102 | 192 904 | 194 519 | Dépenses ordinaires |
| Finanzierungsergebnis | –1 804 | 8 236 | 8 868 | 3 526 | 10 479 | 2 354 | 1 778 | 1 785 | Solde de financement |
| ordentliches Finanzierungsergebnis | –3 154 | 5 033 | 11 050 | 11 922 | 3 912 | 2 814 | 5 452 | 2 959 | Solde de financement ordinaire |
| **Bund** | | | | | | | | | **Confédération** |
| Einnahmen | 52 985 | 58 506 | 58 739 | 64 183 | 68 071 | 62 924 | 64 660 | 63 829 | Recettes |
| ordentliche Einnahmen | 51 635 | 55 302 | 57 985 | 64 096 | 61 263 | 62 924 | 64 369 | 63 091 | Recettes ordinaires |
| Ausgaben | 52 607 | 53 096 | 62 178 | 64 129 | 58 693 | 60 013 | 64 075 | 62 188 | Dépenses |
| ordentliche Ausgaben | 52 607 | 53 096 | 54 159 | 57 247 | 58 693 | 60 013 | 62 927 | 62 187 | Dépenses ordinaires |
| Finanzierungsergebnis | 379 | 5 410 | –3 438 | 54 | 9 378 | 2 912 | 585 | 1 642 | Solde de financement |
| ordentliches Finanzierungsergebnis | –971 | 2 206 | 3 826 | 6 849 | 2 570 | 2 912 | 1 443 | 904 | Solde de financement ordinaire |
| **Kantone** | | | | | | | | | **Cantons** |
| Einnahmen | 70 594 | 73 767 | 78 211 | 76 573 | 75 772 | 76 982 | 78 946 | 78 674 | Recettes |
| ordentliche Einnahmen | 70 594 | 73 767 | 78 211 | 76 377 | 75 723 | 76 982 | 78 930 | 78 674 | Recettes ordinaires |
| Ausgaben | 70 086 | 71 378 | 75 002 | 73 131 | 73 542 | 75 657 | 80 604 | 80 971 | Dépenses |
| ordentliche Ausgaben | 70 086 | 71 378 | 73 537 | 71 333 | 73 542 | 75 216 | 77 805 | 79 059 | Dépenses ordinaires |
| Finanzierungsergebnis | 507 | 2 389 | 3 210 | 3 442 | 2 230 | 1 325 | –1 658 | –2 297 | Solde de financement |
| ordentliches Finanzierungsergebnis | 507 | 2 389 | 4 674 | 5 044 | 2 181 | 1 766 | 1 126 | –385 | Solde de financement ordinaire |
| **Gemeinden** | | | | | | | | | **Communes** |
| Einnahmen | 45 839 | 47 528 | 49 112 | 41 649 | 42 363 | 42 501 | 43 837 | 43 975 | Recettes |
| ordentliche Einnahmen | 45 839 | 47 528 | 49 112 | 41 649 | 42 363 | 42 501 | 43 832 | 43 975 | Recettes ordinaires |
| Ausgaben | 45 079 | 45 854 | 46 542 | 41 091 | 42 861 | 43 048 | 43 756 | 44 411 | Dépenses |
| ordentliche Ausgaben | 45 079 | 45 854 | 46 542 | 41 091 | 42 570 | 43 030 | 43 718 | 44 411 | Dépenses ordinaires |
| Finanzierungsergebnis | 760 | 1 674 | 2 570 | 558 | –497 | –547 | 81 | –436 | Solde de financement |
| ordentliches Finanzierungsergebnis | 760 | 1 674 | 2 570 | 558 | –206 | –528 | 114 | –436 | Solde de financement ordinaire |
| **Sozialversicherungen[2]** | | | | | | | | | **Assurances sociales[2]** |
| Einnahmen | 47 820 | 49 420 | 60 346 | 51 530 | 53 245 | 53 541 | 57 920 | 58 618 | Recettes |
| ordentliche Einnahmen | 47 820 | 49 420 | 51 837 | 51 530 | 53 245 | 53 541 | 57 920 | 58 618 | Recettes ordinaires |
| Ausgaben | 50 851 | 50 324 | 53 402 | 52 059 | 53 878 | 54 877 | 55 150 | 55 742 | Dépenses |
| ordentliche Ausgaben | 50 851 | 50 324 | 51 440 | 52 059 | 53 878 | 54 877 | 55 150 | 55 742 | Dépenses ordinaires |
| Finanzierungsergebnis | –3 031 | –904 | 6 943 | –529 | –632 | –1 335 | 2 770 | 2 876 | Solde de financement |
| ordentliches Finanzierungsergebnis | –3 031 | –904 | 396 | –529 | –632 | –1 335 | 2 770 | 2 876 | Solde de financement ordinaire |

1 Konsolidierte, um Doppelzählungen bereinigte Aggregate
2 AHV, IV, EO, ALV sowie Familienzulagen in der Landwirtschaft und Mutterschaftsversicherung Kt. Genf
3 Provisorische Schätzergebnisse

Quelle: EFV
Stand: August 2013

1 Agrégats consolidés, après suppression des doubles comptabilisations
2 AVS, AI, APG, AC ainsi que les allocations familiales dans l'agricultuture et l'assurance maternité du canton de Genève
3 Données provisoires

Source: AFF
Etat: août 2013

## Steuern und andere Einnahmen
## Impôts et autres recettes

**Einnahmen – Sektor Staat.** FS-Modell[1], in Millionen Franken **T 18.2.1.1**
**Recettes – Secteur des administrations publiques.** Modèle SF[1], en millions de francs

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2099 | 2010 | 2011 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Gesamteinnahmen** | **174 432** | **185 209** | **192 575** | **191 440** | **196 108** | **191 916** | **198 667** | **Recettes totales** |
| Ordentliche Einnahmen | 173 082 | 182 006 | 191 820 | 191 156 | 189 250 | 191 916 | 198 355 | Recettes ordinaires |
| Betriebliche Einnahmen | 164 889 | 172 734 | 181 899 | 180 005 | 178 465 | 181 520 | 187 204 | Recettes d'exploitation |
| Fiskaleinnahmen | 134 655 | 141 802 | 149 643 | 158 941 | 157 486 | 160 231 | 165 516 | Recettes fiscales |
| Regalien und Konzessionen | 4 155 | 3 932 | 4 021 | 3 869 | 3 943 | 3 965 | 4 009 | Patentes et concessions |
| Entgelte | 25 097 | 26 060 | 27 126 | 16 202 | 16 106 | 16 388 | 16 740 | Compensations |
| Verschiedene Einnahmen | 131 | 136 | 153 | 124 | 134 | 170 | 203 | Recettes diverses |
| Transfereinnahmen | 852 | 804 | 955 | 870 | 796 | 765 | 736 | Recettes de transfert |
| Finanzeinnahmen | 6 590 | 7 735 | 7 990 | 8 771 | 8 880 | 8 381 | 8 624 | Recettes financières |
| Investitionseinnahmen | 1 603 | 1 537 | 1 932 | 2 381 | 1 905 | 2 015 | 2 527 | Recettes d'investissement |
| Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen | 122 | 194 | 297 | 672 | 262 | 323 | 318 | Transfert d'immobilisations corporelles dans le patrimoine financier |
| Rückerstattungen | 195 | 196 | 236 | 203 | 240 | 233 | 278 | Remboursements |
| Abgang immaterielle Sachanlagen | – | – | – | 0 | 0 | 11 | 0 | Sortie d'immobilisations incorporelles |
| Rückzahlung von Darlehen und Beteiligungen n.a.g. | 651 | 471 | 702 | 260 | 183 | 198 | 190 | Remboursement de prêts et participations n.c.a. |
| Rückzahlung von Darlehen | – | – | – | 271 | 331 | 298 | 427 | Remboursement de prêts |
| Übertragung von Beteiligungen | – | – | – | 50 | 9 | 21 | 374 | Transfert de participations |
| Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge | 18 | 14 | 39 | 40 | 31 | 26 | 50 | Remboursement de propres contributions à des investissements |
| Investitionsbeiträge | 616 | 661 | 658 | 885 | 849 | 905 | 889 | Contributions à des investissements |
| Ausserordentliche Einnahmen | 1 350 | 3 203 | 754 | 283 | 6 857 | 0 | 312 | Recettes extraordinaires |
| Ausserordentliche Einnahmen | 1 347 | 3 196 | 630 | 260 | 1 477 | 0 | 21 | Recettes extraordinaires |
| Ausserordentliche Investitionseinnahmen | 3 | 7 | 124 | 23 | 5 381 | – | 290 | Recettes d'investissement extraordinaires |

1 Konsolidierte, um Doppelzählungen bereinigte Aggregate

Quelle: EFV
Stand: August 2013

1 Agrégats consolidés, après suppression des doubles comptabilisations

Source: AFF
Etat: août 2013

**Einnahmen – Bund.** FS-Modell[1], in Millionen Franken **T 18.2.1.2**
**Recettes – Confédération.** Modèle SF[1], en millions de francs

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Gesamteinnahmen** | **52 985** | **58 506** | **58 739** | **64 183** | **68 071** | **62 924** | **64 660** | **63 829** | **Recettes totales** |
| Ordentliche Einnahmen | 51 635 | 55 302 | 57 985 | 64 096 | 61 263 | 62 924 | 64 369 | 63 091 | Recettes ordinaires |
| Betriebliche Einnahmen | 50 546 | 54 053 | 56 557 | 62 245 | 59 429 | 61 435 | 62 241 | 61 596 | Recettes d'exploitation |
| Fiskaleinnahmen | 47 490 | 50 852 | 53 117 | 59 055 | 56 212 | 58 266 | 59 077 | 58 809 | Recettes fiscales |
| Regalien und Konzessionen | 1 307 | 1 265 | 1 345 | 1 096 | 1 108 | 1 148 | 1 140 | 671 | Patentes et concessions |
| Entgelte | 1 749 | 1 936 | 2 074 | 1 732 | 1 747 | 1 610 | 1 572 | 1 596 | Compensations |
| Verschiedene Einnahmen | – | – | 22 | 18 | 15 | 54 | 86 | 45 | Recettes diverses |
| Transfereinnahmen | – | – | – | 345 | 347 | 357 | 366 | 475 | Recettes de transfert |
| Finanzeinnahmen | 831 | 1 007 | 1 062 | 1 599 | 1 537 | 1 140 | 1 529 | 1 272 | Recettes financières |
| Investitionseinnahmen | 258 | 243 | 366 | 252 | 297 | 349 | 598 | 223 | Recettes d'investissement |
| Ausserordentliche Einnahmen | 1 350 | 3 203 | 754 | 87 | 6 808 | 0 | 290 | 738 | Recettes extraordinaires |
| Ausserordentliche Einnahmen | 1 347 | 3 196 | 630 | 64 | 1 427 | 0 | 0 | 738 | Recettes extraordinaires |
| Ausserordentliche Investitionseinnahmen | 3 | 7 | 124 | 23 | 5 381 | – | 290 | – | Recettes d'investissement extraordinaires |

1 Konsolidierte, um Doppelzählungen bereinigte Aggregate

Quelle: EFV
Stand: August 2013

1 Agrégats consolidés, après suppression des doubles comptabilisations

Source: AFF
Etat: août 2013

**Einnahmen – Kantone.** FS-Modell[1], in Millionen Franken
**Recettes – Cantons.** Modèle SF[1], en millions de francs

**T 18.2.1.3**

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Gesamteinnahmen** | **70 594** | **73 767** | **78 211** | **76 573** | **75 772** | **76 982** | **78 946** | **Recettes totales** |
| Ordentliche Einnahmen | 70 594 | 73 767 | 78 211 | 76 377 | 75 723 | 76 982 | 78 930 | Recettes ordinaires |
| Betriebliche Einnahmen | 65 312 | 68 276 | 72 215 | 70 216 | 70 477 | 71 523 | 73 443 | Recettes d'exploitation |
| Fiskaleinnahmen | 33 651 | 35 326 | 37 885 | 38 686 | 38 774 | 39 354 | 40 520 | Recettes fiscales |
| Regalien und Konzessionen | 2 721 | 2 549 | 2 551 | 2 499 | 2 576 | 2 527 | 2 546 | Patentes et concessions |
| Entgelte | 10 357 | 10 876 | 11 498 | 6 888 | 6 609 | 6 717 | 6 954 | Compensations |
| Verschiedene Einnahmen | 85 | 83 | 81 | 62 | 71 | 63 | 59 | Recettes diverses |
| Transfereinnahmen | 18 497 | 19 442 | 20 200 | 22 081 | 22 446 | 22 861 | 23 364 | Recettes de transfert |
| Finanzeinnahmen | 2 149 | 2 575 | 2 752 | 3 154 | 2 874 | 2 963 | 2 901 | Recettes financières |
| Investitionseinnahmen | 3 133 | 2 916 | 3 244 | 3 007 | 2 372 | 2 497 | 2 586 | Recettes d'investissement |
| Ausserordentliche Einnahmen | – | – | – | 196 | 49 | –0 | 16 | Recettes extraordinaires |
| Ausserordentliche Einnahmen | – | – | – | 196 | 49 | –0 | 16 | Recettes extraordinaires |
| Ausserordentliche Investitionseinnahmen | – | – | – | – | – | – | – | Recettes d'investissement extraordinaires |

1 Konsolidierte, um Doppelzählungen bereinigte Aggregate

Quelle: EFV
Stand: August 2013

1 Agrégats consolidés, après suppression des doubles comptabilisations

Source: AFF
Etat: août 2013

**Einnahmen – Gemeinden.** FS-Modell[1], in Millionen Franken
**Recettes – Communes.** Modèle SF[1], en millions de francs

**T 18.2.1.4**

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Gesamteinnahmen** | **45 839** | **47 528** | **49 112** | **41 649** | **42 363** | **42 501** | **43 837** | **Recettes totales** |
| Ordentliche Einnahmen | 45 839 | 47 528 | 49 112 | 41 649 | 42 363 | 42 501 | 43 832 | Recettes ordinaires |
| Betriebliche Einnahmen | 41 435 | 42 937 | 44 621 | 36 995 | 37 688 | 37 946 | 39 076 | Recettes d'exploitation |
| Fiskaleinnahmen | 21 089 | 22 134 | 23 526 | 24 067 | 24 358 | 24 325 | 24 978 | Recettes fiscales |
| Regalien und Konzessionen | 127 | 118 | 125 | 274 | 259 | 290 | 322 | Patentes et concessions |
| Entgelte | 12 842 | 13 104 | 13 427 | 7 433 | 7 631 | 7 936 | 8 127 | Compensations |
| Verschiedene Einnahmen | 46 | 52 | 51 | 44 | 47 | 54 | 58 | Recettes diverses |
| Transfereinnahmen | 7 331 | 7 529 | 7 492 | 5 177 | 5 392 | 5 342 | 5 590 | Recettes de transfert |
| Finanzeinnahmen | 3 046 | 3 243 | 3 167 | 3 196 | 3 274 | 3 167 | 3 216 | Recettes financières |
| Investitionseinnahmen | 1 359 | 1 348 | 1 324 | 1 458 | 1 401 | 1 388 | 1 540 | Recettes d'investissement |
| Ausserordentliche Einnahmen | – | – | – | – | – | – | 5 | Recettes extraordinaires |
| Ausserordentliche Einnahmen | – | – | – | – | – | – | 5 | Recettes extraordinaires |
| Ausserordentliche Investitionseinnahmen | – | – | – | – | – | – | – | Recettes d'investissement extraordinaires |

1 Konsolidierte, um Doppelzählungen bereinigte Aggregate

Quelle: EFV
Stand: August 2013

1 Agrégats consolidés, après suppression des doubles comptabilisations

Source: AFF
Etat: août 2013

## Mehrwertsteuer nach Wirtschaftssektoren

## Taxe sur la valeur ajoutée selon les secteurs d'activités économiques

T 18.2.2.2.1

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Anzahl Mehrwertsteuer-pflichtige** | **319 823** | **322 877** | **326 343** | **336 489** | **331 838** | **339 326** | **347 081** | **Nombre d'assujettis à la TVA** |
| Primärsektor | 6 290 | 6 453 | 6 797 | 7 227 | 4 209 | 4 659 | 4 750 | Secteur primaire |
| Sekundärsektor | 86 177 | 86 770 | 87 565 | 90 013 | 89 498 | 89 887 | 90 919 | Secteur secondaire |
| Tertiärsektor | 227 356 | 229 654 | 231 981 | 239 249 | 238 131 | 244 780 | 251 412 | Secteur tertiaire |
| **Gesamtumsatz** in Millionen Franken | **2 431 944** | **3 087 973** | **3 233 907** | **3 529 496** | **2 886 200** | **3 555 587** | **3 527 837** | **Chiffre d'affaires total,** en millions de francs |
| Primärsektor | 5 241 | 5 403 | 5 947 | 6 230 | 3 761 | 3 926 | 3 932 | Secteur primaire |
| Sekundärsektor | 486 091 | 553 629 | 676 652 | 702 248 | 656 962 | 709 758 | 735 132 | Secteur secondaire |
| Tertiärsektor | 1 940 612 | 2 528 941 | 2 551 308 | 2 821 018 | 2 225 477 | 2 841 903 | 2 788 773 | Secteur tertiaire |
| **Steuerbarer Umsatz** in Millionen Franken | **701 601** | **739 973** | **782 803** | **824 379** | **783 632** | **830 815** | **843 931** | **Chiffre d'affaires imposable,** en millions de francs |
| Primärsektor | 5 022 | 5 194 | 5 715 | 5 989 | 3 567 | 3 710 | 3 690 | Secteur primaire |
| Sekundärsektor | 226 724 | 233 588 | 250 447 | 269 875 | 253 754 | 275 010 | 279 185 | Secteur secondaire |
| Tertiärsektor | 469 855 | 501 191 | 526 641 | 548 515 | 526 311 | 552 095 | 561 056 | Secteur tertiaire |
| **Total Forderungen** in Millionen Franken | **18 188** | **18 827** | **19 733** | **20 421** | **20 106** | **20 595** | **22 012** | **Total des créances,** en millions de francs |
| MWST-Forderungen | 8 100 | 7 992 | 7 671 | 8 128 | 9 928 | 9 600 | 10 239 | Créances de TVA |
| Primärsektor | 116 | 122 | 135 | 142 | 51 | 47 | 49 | Secteur primaire |
| Sekundärsektor | –142 | –749 | –1 297 | –910 | 345 | 158 | –92 | Secteur secondaire |
| Tertiärsektor | 8 126 | 8 619 | 8 834 | 8 896 | 9 532 | 9 395 | 10 282 | Secteur tertiaire |
| Eidgenössische Zollverwaltung | 10 088 | 10 835 | 12 062 | 12 293 | 10 178 | 10 995 | 11 773 | Administration fédérale des douanes |

Quelle: ESTV

Source: AFC

## Steuerliche Ausschöpfung nach Kantonen
## Exploitation du potentiel fiscal selon les cantons

**T 18.2.2.3.1**

| | Referenzjahr: 2012<br>Année de référence: 2012 | | Referenzjahr: 2013<br>Année de référence: 2013 | | Referenzjahr: 2014<br>Année de référence: 2014 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Bemessungsjahre: 2006–2008<br>Année de calcul: 2006–2008 | | Bemessungsjahre: 2007–2009<br>Année de calcul: 2007–2009 | | Bemessungsjahre: 2008–2010<br>Année de calcul: 2008–2010 | | |
| | % | Index<br>Indice | % | % | % | Index<br>Indice | Rang |
| **Total** | **26,8** | **100** | **26,7** | **100** | **26,7** | **100** | |
| Zürich | 22,2 | 83,1 | 23,1 | 86,6 | 23,9 | 89,4 | 15 |
| Bern | 31,6 | 117,8 | 31,8 | 119,2 | 31,9 | 119,4 | 3 |
| Luzern | 27,2 | 101,7 | 26,0 | 97,4 | 24,7 | 92,4 | 14 |
| Uri | 26,6 | 99,4 | 23,9 | 89,7 | 22,1 | 82,8 | 20 |
| Schwyz | 13,8 | 51,6 | 13,1 | 49,1 | 12,7 | 47,7 | 26 |
| Obwalden | 20,0 | 74,7 | 19,4 | 72,8 | 19,2 | 71,9 | 23 |
| Nidwalden | 17,1 | 63,9 | 16,2 | 60,6 | 16,3 | 60,9 | 24 |
| Glarus | 26,0 | 97,0 | 25,7 | 96,4 | 23,6 | 88,5 | 17 |
| Zug | 13,6 | 50,6 | 13,7 | 51,2 | 13,5 | 50,5 | 25 |
| Fribourg | 30,3 | 113,2 | 29,1 | 109,2 | 28,6 | 107,2 | 8 |
| Solothurn | 28,2 | 105,3 | 28,3 | 106,2 | 27,7 | 103,9 | 9 |
| Basel-Stadt | 30,2 | 112,7 | 29,0 | 108,9 | 30,7 | 114,8 | 6 |
| Basel-Landschaft | 26,0 | 97,0 | 25,5 | 95,9 | 25,0 | 93,8 | 13 |
| Schaffhausen | 22,0 | 82,3 | 21,1 | 79,1 | 20,6 | 77,3 | 21 |
| Appenzell A. Rh. | 25,4 | 94,9 | 24,1 | 90,6 | 23,2 | 86,7 | 18 |
| Appenzell I. Rh. | 19,8 | 74,0 | 18,8 | 70,6 | 20,1 | 75,3 | 22 |
| St. Gallen | 28,6 | 106,8 | 26,8 | 100,6 | 25,6 | 96,0 | 12 |
| Graubünden | 31,2 | 116,7 | 29,3 | 110,0 | 27,6 | 103,4 | 10 |
| Aargau | 24,4 | 91,2 | 23,5 | 88,3 | 23,0 | 86,0 | 19 |
| Thurgau | 25,2 | 94,1 | 24,5 | 92,0 | 23,8 | 89,1 | 16 |
| Ticino | 25,8 | 96,3 | 25,6 | 95,9 | 26,1 | 97,6 | 11 |
| Vaud | 30,8 | 114,8 | 31,0 | 116,3 | 31,8 | 119,1 | 4 |
| Valais | 30,4 | 113,4 | 29,7 | 111,5 | 29,6 | 110,8 | 7 |
| Neuchâtel | 29,7 | 110,9 | 30,2 | 113,2 | 31,5 | 118,0 | 5 |
| Genève | 35,4 | 132,1 | 35,9 | 134,6 | 35,5 | 132,9 | 1 |
| Jura | 33,2 | 124,0 | 34,4 | 129,0 | 35,4 | 132,6 | 2 |

Erläuterung zur Tabelle:
Die steuerliche Ausschöpfung ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen den Steuereinnahmen eines Kantons und seinem Ressourcenpotenzial, welches das Steuersubstrat des Kantons widerspiegelt. Das Steuersubstrat berechnet sich aus den steuerbaren Einkommen, Vermögen und Gewinnen in einem Kanton.
Die Daten zur Berechnung des Ressourcenpotenzials werden bei den Steuerverwaltungen der Kantone erhoben. Sie liegen jedoch erst mit einer gewissen Verzögerung in genügend guter Qualität vor. Ausserdem ist das Steuersubstrat starken Schwankungen unterworfen. Deshalb werden für die Berechnung des Ressourcenpotenzials dreijährige Durchschnittswerte herangezogen (z.B. für das Referenzjahr 2013 der Durchschnitt der Jahre 2007 bis 2009).
Der Steuerausschöpfungsindex eines Kantons wird wie folgt berechnet:

$$\text{Steuerausschöpfungsindex Kanton X} = \frac{\text{Steuerliche Ausschöpfung Kanton}}{\text{Steuerliche Ausschöpfung Gesamtheit der Kantone}} \times 100$$

Aufgrund seiner Berechnungsmethode ist der Steuerausschöpfungsindex nicht mit dem früher von der Eidgenössischen Steuerverwaltung publizierten Gesamtindex der Steuerbelastung vergleichbar. Der Index ist ähnlich zu interpretieren wie die Fiskalquote, welche in der Schweiz auf nationaler Ebene berechnet wird.

Quelle: EFV

Explication du tableau:
L'exploitation du potentiel fiscal correspond au rapport entre les recettes fiscales d'un canton et son potentiel de ressources, qui est le reflet de la substance fiscale. Cette substance fiscale est calculée à partir des revenus imposables, des fortunes et des gains dans un canton.
Les données entrant dans le calcul du potentiel de ressources sont recueillies auprès des administrations fiscales cantonales. Des données d'une qualité suffisante ne sont toutefois disponibles qu'avec un certain retard; par ailleurs, la substance fiscale fluctue fortement. Pour ces raisons, le calcul du potentiel de ressources s'effectue à l'aide de moyennes triennales (par exemple moyenne des années 2007–2009 pour l'année de référence 2013).
L'indice de l'exploitation du potentiel fiscal d'un canton est calculé de la manière suivante:

$$\text{Indice de l'exploitation du potentiel fiscal du canton X} = \frac{\text{Exploitation du potentiel fiscal du canton}}{\text{Exploitation du potentiel fiscal de l'ensemble des cantons}} \times 100$$

Etant donné la manière dont il est calculé, l'indice de l'exploitation du potentiel fiscal n'est pas comparable avec l'indice global de la charge fiscale publié précédemment par l'Administration fédéral des contributions. Il convient d'interpréter l'indice de l'exploitation du potentiel fiscal de manière analogue à la quote-part fiscale, qui est calculée pour l'ensemble du pays en Suisse.

Source: AFF

## Ausgaben
## Dépenses

**Ausgaben nach Funktionen – Sektor Staat.** FS-Modell[1], in Millionen Franken **T 18.3.1.1**
**Dépenses par fonction – Secteur des administrations publiques.** Modèle SF[1], en millions de francs

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Gesamtausgaben** | **176 236** | **176 973** | **183 706** | **187 914** | **185 629** | **189 561** | **196 889** | **Dépenses totales** |
| Allgemeine Verwaltung | 11 221 | 11 210 | 12 742 | 14 506 | 13 374 | 13 822 | 16 976 | Administration générale |
| Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung | 13 060 | 13 051 | 13 225 | 13 902 | 14 221 | 14 392 | 15 112 | Ordre et sécurité publique, défense |
| Bildung | 27 360 | 27 831 | 28 385 | 31 821 | 32 289 | 32 841 | 33 845 | Formation |
| Kultur, Sport und Freizeit, Kirche | 4 247 | 4 333 | 4 529 | 4 812 | 4 882 | 5 027 | 5 149 | Culture, sport et loisirs, église |
| Gesundheit | 19 752 | 19 975 | 21 072 | 10 633 | 11 270 | 11 359 | 12 097 | Santé |
| Soziale Sicherheit | 66 435 | 66 703 | 70 229 | 67 871 | 72 811 | 74 937 | 75 576 | Sécurité sociale |
| Verkehr und Nachrichtenübermittlung | 14 857 | 14 679 | 14 312 | 15 819 | 16 604 | 16 598 | 17 852 | Trafic et télécommunications |
| Umweltschutz und Raumordnung | 4 861 | 4 954 | 5 266 | 5 829 | 5 755 | 6 091 | 6 072 | Protection de l'environnement et aménagement du territoire |
| Volkswirtschaft | 6 171 | 6 159 | 6 096 | 12 929 | 7 860 | 7 480 | 7 541 | Economie publique |
| Finanzen und Steuern | 8 271 | 8 079 | 7 851 | 9 792 | 6 563 | 7 013 | 6 668 | Finances et impôts |

1 Konsolidierte, um Doppelzählungen bereinigte Aggregate

Quelle: EFV
Stand: August 2013

1 Agrégats consolidés, après suppression des doubles comptabilisations

Source: AFF
Etat: août 2013

**Ausgaben nach Funktionen – Bund.** FS-Modell[1], in Millionen Franken **T 18.3.1.2**
**Dépenses par fonction – Confédération.** Modèle SF[1], en millions de francs

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Gesamtausgaben** | **52 607** | **53 096** | **62 178** | **64 129** | **58 693** | **60 013** | **64 075** | **62 188** | **Dépenses totales** |
| Allgemeine Verwaltung | 4 272 | 4 256 | 4 467 | 5 570 | 5 022 | 5 053 | 5 669 | 5 449 | Administration générale |
| Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung | 5 269 | 5 181 | 5 126 | 5 358 | 5 448 | 5 344 | 5 522 | 5 444 | Ordre et sécurité publique, défense |
| Bildung | 4 463 | 4 552 | 4 487 | 4 713 | 5 127 | 5 404 | 5 841 | 5 935 | Formation |
| Kultur, Sport und Freizeit, Kirche | 447 | 437 | 458 | 432 | 399 | 405 | 420 | 439 | Culture, sport et loisirs, église |
| Gesundheit | 185 | 190 | 272 | 377 | 395 | 372 | 356 | 366 | Santé |
| Soziale Sicherheit | 14 043 | 13 970 | 22 720 | 15 042 | 15 618 | 15 911 | 17 186 | 17 060 | Sécurité sociale |
| Verkehr und Nachrichtenübermittlung | 8 586 | 7 875 | 7 542 | 8 667 | 8 899 | 8 910 | 10 187 | 9 082 | Trafic et télécommunications |
| Umweltschutz und Raumordnung | 619 | 633 | 834 | 815 | 879 | 997 | 998 | 1 077 | Protection de l'environnement et aménagement du territoire |
| Volkswirtschaft | 4 318 | 4 378 | 4 305 | 10 189 | 4 696 | 4 589 | 4 686 | 4 616 | Economie publique |
| Finanzen und Steuern | 10 405 | 11 625 | 11 966 | 12 965 | 12 210 | 13 028 | 13 210 | 12 719 | Finances et impôts |

1 Konsolidierte, um Doppelzählungen bereinigte Aggregate

Quelle: EFV
Stand: August 2013

1 Agrégats consolidés, après suppression des doubles comptabilisations

Source: AFF
Etat: août 2013

**Ausgaben nach Funktionen – Kantone.** FS-Modell[1], in Millionen Franken **T 18.3.1.3**
**Dépenses par fonction – Cantons.** Modèle SF[1], en millions de francs

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Gesamtausgaben** | **70 086** | **71 378** | **75 002** | **73 131** | **73 542** | **75 657** | **80 604** | **Dépenses totales** |
| Allgemeine Verwaltung | 3 448 | 3 390 | 4 567 | 4 918 | 3 968 | 4 537 | 7 039 | Administration générale |
| Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung | 5 822 | 5 865 | 6 052 | 6 389 | 6 607 | 6 827 | 7 309 | Ordre et sécurité publique, défense |
| Bildung | 17 391 | 17 817 | 18 545 | 21 906 | 21 555 | 21 995 | 22 607 | Formation |
| Kultur, Sport und Freizeit, Kirche | 1 364 | 1 341 | 1 410 | 1 555 | 1 595 | 1 603 | 1 553 | Culture, sport et loisirs, église |
| Gesundheit | 12 803 | 13 249 | 13 845 | 9 037 | 9 638 | 9 741 | 10 311 | Santé |
| Soziale Sicherheit | 13 640 | 13 922 | 14 804 | 13 470 | 14 180 | 15 019 | 15 865 | Sécurité sociale |
| Verkehr und Nachrichtenübermittlung | 6 515 | 6 773 | 6 742 | 6 562 | 6 468 | 6 454 | 6 425 | Trafic et télécommunications |
| Umweltschutz und Raumordnung | 1 360 | 1 298 | 1 382 | 1 381 | 1 404 | 1 492 | 1 511 | Protection de l'environnement et aménagement du territoire |
| Volkswirtschaft | 4 034 | 4 068 | 3 981 | 4 123 | 4 535 | 4 380 | 4 410 | Economie publique |
| Finanzen und Steuern | 3 709 | 3 653 | 3 673 | 3 790 | 3 592 | 3 608 | 3 573 | Finances et impôts |

1 Konsolidierte, um Doppelzählungen bereinigte Aggregate

Quelle: EFV
Stand: August 2013

1 Agrégats consolidés, après suppression des doubles comptabilisations

Source: AFF
Etat: août 2013

**Ausgaben der Gemeinden nach Funktionen.** FS-Modell[1], in Millionen Franken **T 18.3.1.4**
**Dépenses des communes par fonction.** Modèle SF[1], en millions de francs

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Gesamtausgaben** | **45 079** | **45 854** | **46 542** | **41 091** | **42 861** | **43 048** | **43 756** | **Dépenses totales** |
| Allgemeine Verwaltung | 3 749 | 3 836 | 3 983 | 4 303 | 4 697 | 4 483 | 4 563 | Administration générale |
| Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung | 2 341 | 2 385 | 2 413 | 2 547 | 2 592 | 2 617 | 2 681 | Ordre et sécurité publique, défense |
| Bildung | 9 778 | 9 917 | 9 776 | 10 410 | 10 772 | 10 808 | 10 851 | Formation |
| Kultur, Sport und Freizeit, Kirche | 2 533 | 2 631 | 2 764 | 2 949 | 3 000 | 3 077 | 3 231 | Culture, sport et loisirs, église |
| Gesundheit | 9 227 | 9 140 | 9 422 | 1 427 | 1 462 | 1 485 | 1 827 | Santé |
| Soziale Sicherheit | 7 380 | 7 652 | 7 795 | 7 129 | 7 459 | 7 790 | 7 959 | Sécurité sociale |
| Verkehr und Nachrichtenübermittlung | 3 295 | 3 420 | 3 543 | 4 167 | 4 459 | 4 531 | 4 491 | Trafic et télécommunications |
| Umweltschutz und Raumordnung | 3 501 | 3 622 | 3 629 | 4 177 | 4 188 | 4 239 | 4 264 | Protection de l'environnement et aménagement du territoire |
| Volkswirtschaft | 649 | 643 | 675 | 1 427 | 1 749 | 1 627 | 1 589 | Economie publique |
| Finanzen und Steuern | 2 627 | 2 609 | 2 542 | 2 555 | 2 481 | 2 392 | 2 298 | Finances et impôts |

1 Konsolidierte, um Doppelzählungen bereinigte Aggregate

Quelle: EFV
Stand: August 2013

1 Agrégats consolidés, après suppression des doubles comptabilisations

Source: AFF
Etat: août 2013

**Ausgaben – Sektor Staat.** FS-Modell[1], in Millionen Franken **T 18.3.2.1**
**Dépenses – Secteur des administrations publiques.** Modèle SF[1], en millions de franc

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Gesamtausgaben** | **176 236** | **176 973** | **183 706** | **187 914** | **185 629** | **189 561** | **196 889** | **Dépenses totales** |
| Ordentliche Ausgaben | 176 236 | 176 973 | 180 770 | 179 235 | 185 338 | 189 102 | 192 904 | Dépenses ordinaires |
| Betriebliche Ausgaben | 153 126 | 154 322 | 158 083 | 151 892 | 160 091 | 164 065 | 167 235 | Dépenses d'exploitation |
| Personalausgaben | 50 120 | 50 850 | 52 400 | 41 947 | 44 006 | 45 079 | 46 259 | Dépenses de personnel |
| Sach- und übriger Betriebsausgaben | 23 771 | 24 096 | 24 685 | 20 494 | 20 956 | 21 043 | 21 357 | Dépenses de biens et services et autres dépenses d'exploitation |
| Rüstungsausgaben | – | – | – | 1 228 | 1 095 | 1 001 | 1 163 | Dépenses d'armement |
| Transferausgaben | 79 235 | 79 377 | 80 997 | 88 223 | 94 034 | 96 941 | 98 456 | Dépenses de transfert |
| Finanzausgaben | 7 314 | 7 178 | 6 901 | 9 299 | 6 030 | 5 613 | 5 709 | Dépenses financières |
| Investitionsausgaben | 15 795 | 15 474 | 15 786 | 18 044 | 19 217 | 19 424 | 19 960 | Dépenses d'investissement |
| Ausserordentliche Ausgaben | – | – | 2 936 | 8 679 | 291 | 460 | 3 986 | Dépenses extraordinaires |
| Ausserordentliche Ausgaben | – | – | 2 936 | 2 751 | 291 | 460 | 3 986 | Dépenses extraordinaires |
| Ausserordentliche Investitionsausgaben | – | – | – | 5 928 | – | – | – | Dépenses d'investissement extraordinaires |

1 Konsolidierte, um Doppelzählungen bereinigte Aggregate

Quelle: EFV
Stand: August 2013

1 Agrégats consolidés, après suppression des doubles comptabilisations

Source: AFF
Etat: août 2013

**Ausgaben – Bund.** FS-Modell[1], in Millionen Franken **T 18.3.2.2**
**Dépenses – Confédération.** Modèle SF[1], en millions de franc

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Gesamtausgaben** | **52 607** | **53 096** | **62 178** | **64 129** | **58 693** | **60 013** | **64 075** | **62 188** | **Dépenses totales** |
| Ordentliche Ausgaben | 52 607 | 53 096 | 54 159 | 57 247 | 58 693 | 60 013 | 62 927 | 62 187 | Dépenses ordinaires |
| Betriebliche Ausgaben | 42 308 | 43 091 | 43 748 | 46 215 | 47 787 | 49 487 | 52 276 | 52 806 | Dépenses d'exploitation |
| Personalausgaben | 5 796 | 5 798 | 6 014 | 6 226 | 6 656 | 6 791 | 6 924 | 7 116 | Dépenses de personnel |
| Sach- und übriger Betriebsausgaben | 4 558 | 4 508 | 4 431 | 3 453 | 3 812 | 3 845 | 3 942 | 4 280 | Dépenses de biens et services et autres dépenses d'exploitation |
| Rüstungsausgaben | – | – | – | 1 228 | 1 095 | 1 001 | 1 163 | 997 | Dépenses d'armement |
| Transferausgaben | 31 954 | 32 785 | 33 304 | 35 308 | 36 224 | 37 850 | 40 246 | 40 414 | Dépenses de transfert |
| Finanzausgaben | 3 577 | 3 993 | 3 853 | 3 807 | 3 259 | 2 987 | 2 614 | 1 912 | Dépenses financières |
| Investitionsausgaben | 6 721 | 6 011 | 6 558 | 7 225 | 7 647 | 7 539 | 8 036 | 7 469 | Dépenses d'investissement |
| Ausserordentliche Ausgaben | – | – | 8 019 | 6 882 | 0 | 0 | 1 148 | 0 | Dépenses extraordinaires |
| Ausserordentliche Ausgaben | – | – | 8 019 | 954 | 0 | 0 | 1 148 | 0 | Dépenses extraordinaires |
| Ausserordentliche Investitionsausgaben | – | – | – | 5 928 | – | – | – | – | Dépenses d'investissement extraordinaires |

1 Konsolidierte, um Doppelzählungen bereinigte Aggregate

Quelle: EFV
Stand: August 2013

1 Agrégats consolidés, après suppression des doubles comptabilisations

Source: AFF
Etat: août 2013

**Ausgaben – Kantone.** FS-Modell[1], in Millionen Franken
**Dépenses – Cantons.** Modèle SF[1], en millions de franc

**T 18.3.2.3**

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Gesamtausgaben** | **70 086** | **71 378** | **75 002** | **73 131** | **73 542** | **75 657** | **80 604** | **Dépenses totales** |
| Ordentliche Ausgaben | 70 086 | 71 378 | 73 537 | 71 333 | 73 542 | 75 216 | 77 805 | Dépenses ordinaires |
| Betriebliche Ausgaben | 61 662 | 62 941 | 64 791 | 63 209 | 65 534 | 66 803 | 69 178 | Dépenses d'exploitation |
| Personalausgaben | 26 122 | 26 680 | 27 620 | 22 929 | 24 069 | 24 741 | 25 445 | Dépenses de personnel |
| Sach- und übriger Betriebsausgaben | 8 858 | 9 084 | 9 533 | 8 286 | 7 792 | 7 884 | 7 914 | Dépenses de biens et services et autres dépenses d'exploitation |
| Rüstungsausgaben | – | – | – | – | – | – | – | Dépenses d'armement |
| Transferausgaben | 26 682 | 27 178 | 27 639 | 31 994 | 33 673 | 34 178 | 35 819 | Dépenses de transfert |
| Finanzausgaben | 1 796 | 1 667 | 1 543 | 1 523 | 1 270 | 1 190 | 1 133 | Dépenses financières |
| Investitionsausgaben | 6 628 | 6 770 | 7 204 | 6 602 | 6 738 | 7 224 | 7 494 | Dépenses d'investissement |
| Ausserordentliche Ausgaben | – | – | 1 464 | 1 797 | – | 441 | 2 799 | Dépenses extraordinaires |
| Ausserordentliche Ausgaben | – | – | 1 464 | 1 797 | – | 441 | 2 799 | Dépenses extraordinaires |
| Ausserordentliche Investitionsausgaben | – | – | – | – | – | – | – | Dépenses d'investissement extraordinaires |

1 Konsolidierte, um Doppelzählungen bereinigte Aggregate

Quelle: EFV
Stand: August 2013

1 Agrégats consolidés, après suppression des doubles comptabilisations

Source: AFF
Etat: août 2013

**Ausgaben – Gemeinden.** FS-Modell[1], in Millionen Franken
**Dépenses – Communes.** Modèle SF[1], en millions de franc

**T 18.3.2.4**

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Gesamtausgaben** | **45 079** | **45 854** | **46 542** | **41 091** | **42 861** | **43 048** | **43 756** | **Dépenses totales** |
| Ordentliche Ausgaben | 45 079 | 45 854 | 46 542 | 41 091 | 42 570 | 43 030 | 43 718 | Dépenses ordinaires |
| Betriebliche Ausgaben | 38 303 | 39 145 | 39 803 | 33 000 | 34 126 | 34 741 | 35 737 | Dépenses d'exploitation |
| Personalausgaben | 18 203 | 18 372 | 18 767 | 12 792 | 13 280 | 13 547 | 13 889 | Dépenses de personnel |
| Sach- und übriger Betriebsausgaben | 9 840 | 9 969 | 10 125 | 8 421 | 8 845 | 8 973 | 9 111 | Dépenses de biens et services et autres dépenses d'exploitation |
| Rüstungsausgaben | – | – | – | – | – | – | – | Dépenses d'armement |
| Transferausgaben | 10 261 | 10 805 | 10 912 | 11 788 | 12 000 | 12 221 | 12 737 | Dépenses de transfert |
| Finanzausgaben | 1 501 | 1 432 | 1 363 | 1 536 | 1 446 | 1 409 | 1 355 | Dépenses financières |
| Investitionsausgaben | 5 275 | 5 276 | 5 376 | 6 554 | 6 998 | 6 880 | 6 626 | Dépenses d'investissement |
| Ausserordentliche Ausgaben | – | – | – | – | 291 | 19 | 38 | Dépenses extraordinaires |
| Ausserordentliche Ausgaben | – | – | – | – | 291 | 19 | 38 | Dépenses extraordinaires |
| Ausserordentliche Investitionsausgaben | – | – | – | – | – | – | – | Dépenses d'investissement extraordinaires |

1 Konsolidierte, um Doppelzählungen bereinigte Aggregate

Quelle: EFV
Stand: August 2013

1 Agrégats consolidés, après suppression des doubles comptabilisations

Source: AFF
Etat: août 2013

## Schulden
## Dettes

**Schulden des Sektors Staat[1,2].** FS-Modell **T 18.4.1.1**
**Dettes des administrations publiques[1,2].** Modèle SF

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012[4] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Sektor Staat,** in Millionen Franken | **243 594** | **230 757** | **226 014** | **222 485** | **209 018** | **208 210** | **208 001** | **211 143** | **Administrations publiques,** en millions de francs |
| Bund | 130 377 | 123 624 | 120 873 | 121 429 | 110 703 | 109 962 | 110 200 | 112 304 | Confédération |
| Kantone | 64 558 | 61 988 | 60 798 | 56 067 | 52 843 | 52 457 | 51 308 | 50 906 | Cantons |
| Gemeinden | 48 237 | 44 931 | 44 177 | 44 894 | 45 311 | 45 787 | 46 423 | 46 620 | Communes |
| Sozialversicherungen | 4 223 | 5 014 | 4 966 | 4 195 | 5 762 | 7 404 | 6 069 | 6 313 | Assurances sociales |
| **Pro Einwohner[3],** in Franken | **32 657** | **30 732** | **29 764** | **28 887** | **26 846** | **26 456** | **26 148** | **26 265** | **Par habitant[3],** en francs |
| **In % des Bruttoinlandproduktes** | **50,8** | **45,4** | **41,8** | **39,2** | **37,7** | **36,4** | **35,5** | **35,7** | **En % du produit intérieur brut** |

1 Konsolidierte, um Doppelzählungen bereinigte Aggregate
2 Schulden in Anlehnung an die Definition von Maastricht
3 Ständige Wohnbevölkerung per 31. Dezember
4 Teilweise geschätzte Zahlen

Quelle: EFV
Stand: August 2013

1 Agrégats consolidés, après suppression des doubles comptabilisations
2 Dettes en référence à la définition de Maastricht
3 Population résidante permanente au 31 décembre
4 Chiffres fondés en partie sur des estimations

Source: AFFs
Etat: août 2013

# Kriminalität und Strafrecht

# Criminalité et droit pénal

## Überblick

Kriminalitätszahlen sind nur bedingt ein direkter Ausdruck der Verhaltensrealität: Zum einen unterliegen strafrechtliche Normen und Massnahmen dem gesellschaftlichen Wandel. Zum anderen werden die Kriminalitätszahlen auch beeinflusst durch personelle Ressourcen, Verfolgungsprioritäten, die Effizienz von Polizei und Justiz und die Anzeigebereitschaft der Bevölkerung. Wie weit Veränderungen in den Kriminalitätszahlen durch welche Ursachen bedingt sind, ist in der Regel schwer zu ermitteln.

### Verzeigungen

Die modernisierte Polizeiliche Kriminalstatistik (PKS) stellt für die Jahre 2009 bis 2012 sehr detaillierte Informationen zur polizeilich registrierten Kriminalität für die ganze Schweiz zur Verfügung (für Details zur PKS siehe Glossar, «Verzeigungen»).

## Vue d'ensemble

Dans le domaine de la criminalité, les chiffres ne reflètent que partiellement la réalité des comportements. Il y a principalement deux raisons à cela: d'une part, les normes pénales et les sanctions sont en léger décalage par rapport à l'évolution de la société, d'autre part, la mesure de la criminalité dépend du personnel, des priorités et de l'efficacité de la police et de la justice, et de la propension de la population à dénoncer les actes délictueux. Il est en général difficile de déterminer les facteurs à l'origine des variations enregistrées en matière de criminalité.

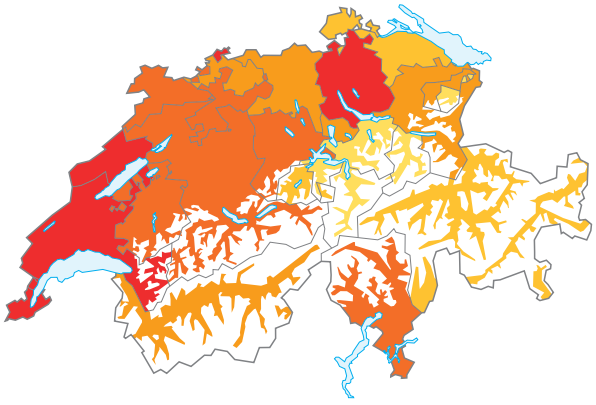
### Dénonciations

La statistique policière de la criminalité (SPC) modernisée met à disposition des informations très détaillées sur la criminalité enregistrée par la police au niveau national pour les années 2009

**Verzeigungen nach dem Strafgesetzbuch (StGB) 2012** **G 19.1**

**Dénonciations selon le code pénal (CP), en 2012**

Schweiz / Suisse: 76,9



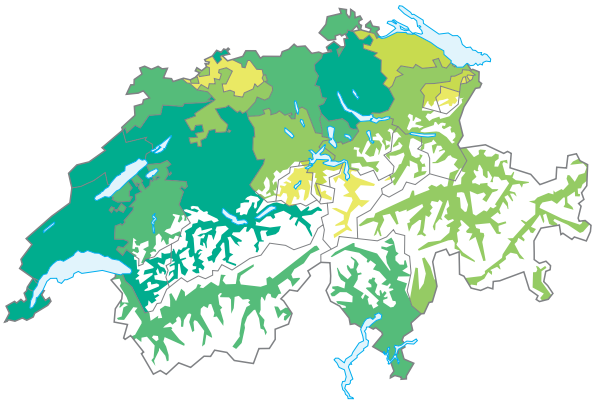
Anzahl Straftaten pro 1000 Einwohner / Nombre d'infractions pour 1000 habitants

< 40,0 | 40,0 – 49,9 | 50,0 – 59,9 | 60,0 – 79,9 | ¯ 80,0

**Verzeigungen nach dem Betäubungsmittelgesetz (BetmG) 2012** **G 19.2**

**Dénonciations selon la loi sur les stupéfiants (LStup), en 2012**

Schweiz / Suisse: 11,7



Anzahl Straftaten pro 1000 Einwohner / Nombre d'infractions pour 1000 habitants

< 4,0 | 4,0 – 5,9 | 6,0 – 7,9 | 8,0 – 11,9 | ¯ 12,0

Im Jahr 2012 wurden gesamthaft 493 366 Kriminalfälle mit 750 371 strafrechtlich relevanten Handlungen – Straftaten – registriert. Von diesen Straftaten entfielen 82% auf das Strafgesetzbuch (StGB, 611 903 Straftaten), 12% auf das Betäubungsmittelgesetz (BetmG, 92 862), 5% auf das Ausländergesetz (AuG, 36 422) und 1% auf weitere Bundesnebengesetze (9184). Die Aufklärungsquote bei Tötungsdelikten lag bei 93%, bei Vermögensstraftaten bei 17%.

Es stehen auch detaillierte Daten zu den beschuldigten Personen und zu den Geschädigten von Straftaten zur Verfügung. 2012 wurden 81 862 Beschuldigte wegen Zuwiderhandlungen gegen das StGB registriert, wovon 9759 oder 12% minderjährig waren; für Betäubungsmitteldelikte waren es 39 914 Beschuldigte mit 4856 oder 12% Minderjährigen. Der Männeranteil ist hoch und liegt für StGB-Straftaten bei 77%, für BetmG-Delikte bei 89%. Insgesamt wurden 35 530 Personen als Geschädigte von Gewaltstraftaten gezählt, davon 1371 als Geschädigte von schweren Gewaltstraftaten.

Die Aufschlüsselung der Beschuldigten nach Nationalität und Aufenthaltsstatus zeigt, dass im StGB-Bereich 47%, im BetmG-Bereich 55% und bei den übrigen Bundesnebengesetzen 61% schweizerischer Staatszugehörigkeit waren. Ausländer mit Wohnsitz machten 28%, 20% und 22% der Beschuldigten aus. Die nicht wohnhaften Ausländer hatten Anteile von 25% (StGB), 24% (BetmG) und 18% (übrige Bundesnebengesetze). Im Bereich des Ausländergesetzes machten die nicht wohnhaften Beschuldigten 86% aus. Berücksichtigt man nur die Beschuldigten aus der ständigen Wohnbevölkerung, dann besitzen 62% der Beschuldigten im Bereich des Strafgesetzbuches die schweizerische Staatszugehörigkeit, und 38% sind Ausländer.

### Vorjahresvergleich

Im Vergleich zu 2011 haben die Straftaten gegen das Strafgesetzbuch um 9% zugenommen (+52 026 Straftaten). Bei den Diebstählen war die Zunahme besonders ausgeprägt (+11%, +24 276). Ebenfalls angestiegen sind die Verzeigungen aufgrund von Widerhandlungen gegen das Ausländergesetz (+15%, +4687) sowie, in geringerem Ausmass, gegen das Betäubungsmittelgesetz (+2%, +1651).

### Verurteilungen

Ein weiteres Mittel, die Entwicklung der Kriminalität zu beobachten, stellen die Urteilsstatistiken dar, welche die von der Justiz beurteilten Straffälle erhebt. Bei den Erwachsenen kann die Entwicklung über 25 Jahre beobachtet werden.

Wurden Mitte der 1980er-Jahre etwas über 45 000 Verurteilungen gegen Erwachsene gezählt, so hat sich deren Zahl bis heute mehr als verdoppelt und liegt 2012 bei rund 105 700. Dies entspricht einem Anstieg von 10% im Vergleich zum Vorjahr und gleichzeitig einem neuen Höchststand.

**Strafgesetzbuch: Anstieg der Verurteilungen im Jahr 2012.** Bei den Verurteilungen nach dem StGB blieben die Zahlen bis 2001 praktisch stabil; bezogen auf die Wohnbevölkerung waren sie sogar rückläufig. Von 2002 bis 2004 war ein starker Anstieg zu beobachten, erstmals auch relativ zur Wohnbevölkerung. Bis zum Jahr 2011 bleiben die Verurteilungszahlen dann wieder stabil – rund 31 000 Verurteilungen pro Jahr. Im Jahr 2012 wur-

à 2012 (pour plus de précisions sur cette statistique, voir sous «Dénonciations» dans le glossaire).

En 2012, on a enregistré 493 366 affaires criminelles comportant 750 371 infractions relevant du droit pénal. 82% de ces infractions (soit 611 903) relevaient du Code pénal (CP), 12% (92 862) de la loi sur les stupéfiants (LStup), 5% (36 422) de la loi sur les étrangers (LEtr) et 1% (9184) de lois fédérales annexes. Le taux d'élucidation a atteint 93% pour les homicides et 17% pour les infractions contre le patrimoine.

On dispose également de données détaillées sur les auteurs présumés et sur les personnes lésées. Celles-ci font état de 81 862 auteurs présumés d'infractions au code pénal, dont 9759 ou 12% étaient mineurs, et de 39 914 auteurs présumés d'infractions à la loi sur les stupéfiants, parmi lesquels on dénombre 4856 mineurs (12%). Les hommes sont nettement majoritaires, aussi bien pour les infractions au CP (77%) que pour les infractions à la LStup (89%). Par ailleurs, 35 530 personnes lésées ont subi des actes de violence, dont 1371 ont été victimes d'actes de violence graves.

La ventilation des prévenus selon la nationalité et le type d'autorisation de séjour montre que les personnes de nationalité suisse représentaient 47% des prévenus d'infraction au CP, 55% des prévenus d'infraction à la LStup et 61% des prévenus d'infraction à une autre loi fédérale annexe. Les étrangers domiciliés en Suisse représentent respectivement 28%, 20% et 22% des prévenus dans ces trois catégories d'infractions, contre 25%, 24% et 18% pour les étrangers non résidants. 86% des prévenus d'infraction à la loi sur les étrangers ne résident pas en Suisse. Si l'on ne considère que les prévenus faisant partie de la population résidante, on constate que 62% de ceux ayant commis une infraction au CP sont de nationalité suisse et 38% de nationalité étrangère.

### Evolution

Par rapport à 2011, les infractions au Code pénal ont augmenté de 9% (+52 026 infractions). L'augmentation est particulièrement marquée pour le vol (+11%, +24 276). Les dénonciations d'infractions ont également augmenté pour la loi sur les étrangers (+15%, +4687) et dans une moindre mesure pour la loi sur les stupéfiants (+2%, +1651).

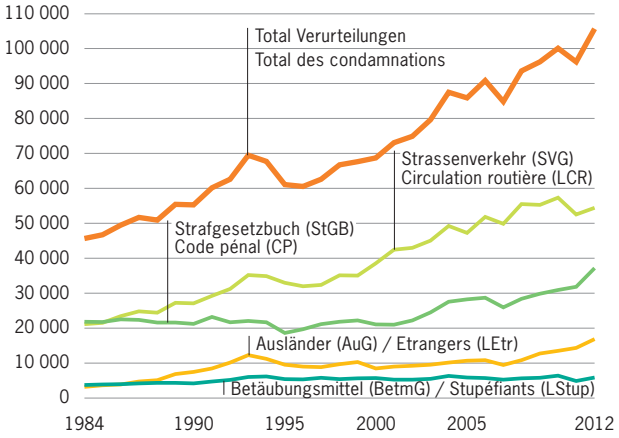
### Condamnations

La statistique des condamnations pénales, qui recense les infractions jugées, offre un autre moyen de suivre l'évolution de la criminalité. Ses données couvrent une période de plus de 25 ans en ce qui concerne les adultes.

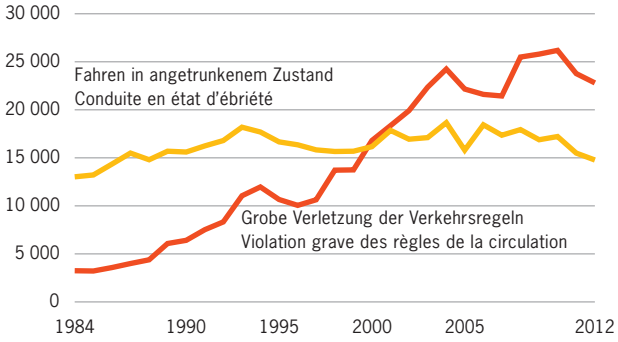
Au milieu des années 1980, on dénombrait chaque année un peu plus de 45 000 condamnations d'adultes. Ce chiffre a plus que doublé et se situe à environ 105 700 en 2012, ce qui correspond à une augmentation de 10% par rapport à l'année précédente et constitue un nouveau niveau record.

**Code pénal: augmentation du nombre de condamnations en 2012.** Le nombre des condamnations prononcées en vertu du CP est resté pratiquement constant jusqu'en 2001; il a même reculé par rapport à l'effectif de la population résidante. Les années 2002 à 2004 ont été marquées par une forte progression du nombre des condamnations, qui s'est pour la première

**Anzahl der Verurteilungen aufgrund der wichtigsten Gesetze** G 19.3
**Nombre de condamnations d'après les principales lois**




**Straftaten gegen das Strassenverkehrsgesetz** (Verurteilungen) G 19.4
**Infractions à la loi sur la circulation routière** (condamnations)




den 37 100 Verurteilungen ausgesprochen, was einem Anstieg von 17% bei den Verurteilungen aufgrund des Strafgesetzbuches entspricht. Die Vermögensdelikte bilden nach wie vor die weitaus grösste Gruppe der StGB-Straftaten mit rund der Hälfte aller Verurteilungen. Bei den Gewaltstraftaten haben in den letzten Jahren vor allem die weniger schwerwiegenden Straftaten zugenommen. Bei den schweren Gewaltstraftaten waren es hauptsächlich die versuchten Straftaten, die einen Anstieg zu verzeichnen haben.

**Strassenverkehrsgesetz: Stabilisierung der Verurteilungen.** Die Zahl der Verurteilungen wegen Verstössen gegen das Strassenverkehrsgesetz (SVG) hat sich seit 1984 um das Zweieinhalbfache auf rund 54 400 (2012) erhöht. Im Vergleich zum Vorjahr kam es zu einem Anstieg von 4%. Mit der Einführung neuer Massnahmen gegen das Fahren unter Alkoholeinfluss auf den 1. Januar 2005 (u. a. Senkung der Alkoholgrenze auf 0,5‰ und Möglichkeit, anlassfreie Alkoholkontrollen durchzuführen) ging die Anzahl Verurteilungen wegen Fahrens in angetrunkenem Zustand 2005 deutlich zurück. Seit 2006 stabilisiert sich die Zahl der Verurteilungen erneut auf dem Niveau von vor 2005. Seit 2011 zeichnet sich aber wieder ein Rückgang ab. Im Jahr 2012 gingen die Verurteilungen im Vergleich zum Vorjahr um 5% zurück.

**Betäubungsmittelgesetz: stabile Lage.** Die Verurteilungen wegen Handels mit Betäubungsmitteln sind nach deutlichem Anstieg bis Mitte der 1990er-Jahre stabil.

**Ausländergesetz: Steter Anstieg seit 2007.** Nach dem Spitzenjahr 1993, welches mit den politischen Umbrüchen und den Balkankriegen im Zusammenhang stand, hatte sich die Anzahl der registrierten Verurteilungen wegen Verstössen gegen das Ausländergesetz stabilisiert. Seit 2007 steigen die Verurteilungszahlen und haben 2012 einen Höchststand bei 16 800 Verurteilungen erreicht. Im Vergleich zum Vorjahr ist ein Anstieg von 17% zu verzeichnen.

fois traduite par une hausse en termes relatifs. Jusqu'en 2011, ce nombre est à nouveau resté stable; il s'est maintenu à environ 31 000 condamnations par année. En 2012, il a été prononcé 37 100 condamnations, ce qui correspond à une augmentation de 17% du nombre des condamnations prononcées en vertu du code pénal. Les infractions contre le patrimoine représentent toujours le principal groupe des infractions au CP (près de la moitié des condamnations). Pour ce qui est des actes de violence, ce sont surtout les infractions de peu de gravité qui ont augmenté. Quant aux actes de violence graves, ce sont principalement les tentatives qui ont progressé.

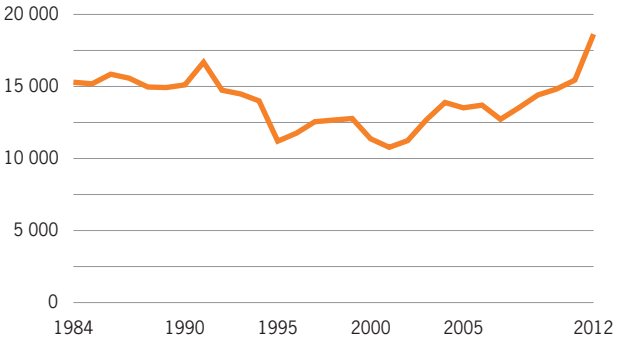
**Loi sur la circulation routière: stabilisation des condamnations.** On a dénombré environ 54 400 condamnations pour infraction à la loi sur la circulation routière (LCR) en 2012, soit un nombre deux fois et demie plus élevé qu'en 1984. Par rapport à l'année précédente, l'augmentation est de 4%. L'entrée en vigueur, le 1er janvier 2005, de nouvelles mesures contre la conduite en état d'ébriété (abaissement à 0,5‰ du taux limite d'alcoolémie et possibilité d'effectuer des alcootests sans soupçon d'ébriété) a entraîné un net recul des condamnations pour conduite en état d'ivresse cette année-là. À partir de 2006, leur nombre s'est retrouvé au même niveau qu'avant 2005, mais depuis 2011, on constate un nouveau recul de ces condamnations. En 2012, le nombre des condamnations a baissé de 5% par rapport à l'année précédente.

**Loi sur les stupéfiants: stabilité du nombre de condamnations.** Le nombre de condamnations pour trafic de stupéfiants a fortement augmenté jusqu'au milieu des années 1990, pour se stabiliser ensuite.

**Loi sur les étrangers: hausse constante depuis 2007.** Le nombre des condamnations pour infraction à la loi sur les étrangers était stable depuis 1993, année où il avait atteint un niveau record, en raison des bouleversements politiques liés à la guerre dans les Balkans. Depuis 2007, les chiffres des condamnations augmentent; ils ont atteint leur plus haut niveau en 2012 avec 16 800 condamnations, soit une hausse de 17% par rapport à l'année précédente.

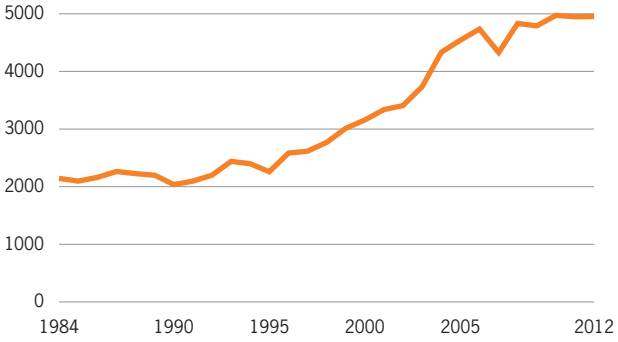
**Straftaten gegen das Vermögen** (Verurteilungen) **G 19.5**

**Infractions contre le patrimoine** (condamnations)




**Straftaten gegen Leib und Leben** (Verurteilungen) **G 19.6**

**Infractions contre la vie et l'intégrité corporelle** (condamnations)




## Delinquenten: besonders häufig junge Männer

Die Kriminalstatistiken zeigen deutlich, dass Frauen viel seltener strafrechtlich in Erscheinung treten als Männer. Bei den Verzeigungen liegt der Frauenanteil bei 22% (2012), wobei je nach Straftaten beträchtliche Unterschiede bestehen. Besonders tief liegt der Anteil bei sexueller Nötigung (2012: 3%), relativ hoch bei Ladendiebstahl (33%). Bei den Urteilen ist die durchschnittliche Frauenquote (15%) etwas niedriger als bei den Verzeigungen. Auch hier bestehen je nach Deliktart beträchtliche Unterschiede.

Überdurchschnittlich häufig werden jüngere Erwachsene ins Strafregister eingetragen. Die Verurteiltenrate ist bei den 20- bis 22-Jährigen am höchsten und sinkt dann mit zunehmendem Alter.

## Jugenddelinquenz

2012 betrug der Anteil der minderjährigen Beschuldigten bei den StGB-Fällen 12%. Nach dem BetmG waren es 12% und nur 2% wegen eines Verstosses gegen das Ausländergesetz.

2012 wurden 13 158 Urteile gegen Minderjährige ausgesprochen. 36% betrafen Straftaten gegen das Vermögen und ebenso 36% Betäubungsmitteldelikte. 13% der Urteile (rund 1700) wurden wegen Gewaltdelikten gefällt – dieser Anteil ist im Vergleich zum Vorjahr noch einmal um 10% gesunken und liegt auf dem gleichen Niveau wie 2004. Sehr häufig sind in diesem Bereich Straftaten wie Tätlichkeiten, einfache Körperverletzungen und Raub; sie machen 2012 mehr als 80% der abgeurteilten Gewaltstraftaten aus. Auch die Polizeiliche Kriminalstatistik hat seit dem Jahr 2010 einen Rückgang der Gewaltstraftaten bei Jugendlichen festgestellt.

## Sanktionspraxis

Das am 1. Januar 2007 in Kraft getretene, revidierte Sanktionsrecht sieht – neben den bisherigen Sanktionsformen Freiheitsstrafe und Busse – neu auch Geldstrafe und gemeinnützige Arbeit (GA) vor.

Am häufigsten wurden im Jahr 2012 Geldstrafen, d. h. monetäre, nach Tagessätzen berechnete Strafen, ausgesprochen. Sie betrafen 86% der 105 700 Verurteilungen von erwachsenen Personen. 83% dieser Geldstrafen wurden bedingt ausgesprochen. Bei 12% der Verurteilungen wurden als Hauptstrafe eine Freiheitsstrafe und bei 3% eine gemeinnützige Arbeit verhängt. 2006 waren Freiheitsstrafen (62%) am häufigsten gewesen, und zwar knapp zu drei Vierteln bedingt ausgesprochene. Die restlichen 38% entfielen auf Busse als alleiniger Sanktion.

## Délinquants: les hommes jeunes surreprésentés

Les statistiques de la criminalité montrent clairement que les femmes commettent beaucoup moins d'actes délictueux que les hommes: seulement 22% des dénonciations concernaient des femmes en 2012. Ce pourcentage varie toutefois considérablement selon les infractions. On trouve ainsi très peu de femmes (3%) parmi les personnes dénoncées pour contrainte sexuelle en 2012, alors que leur part atteint 33% pour les dénonciations pour vol à l'étalage. La part des femmes est encore plus faible (15%) parmi les condamnations, même si on observe là encore des différences importantes selon le genre d'infraction.

Les jeunes adultes sont surreprésentés dans le casier judiciaire. Les taux de condamnés sont les plus élevés chez les 20 à 22 ans, puis baissent avec l'augmentation de l'âge.

## Délinquance des mineurs

En 2012, les mineurs représentaient 12% de l'ensemble des prévenus d'infraction au code pénal. La proportion est de 12% pour les infractions à la LStup et de 2% pour les infractions à la loi sur les étrangers.

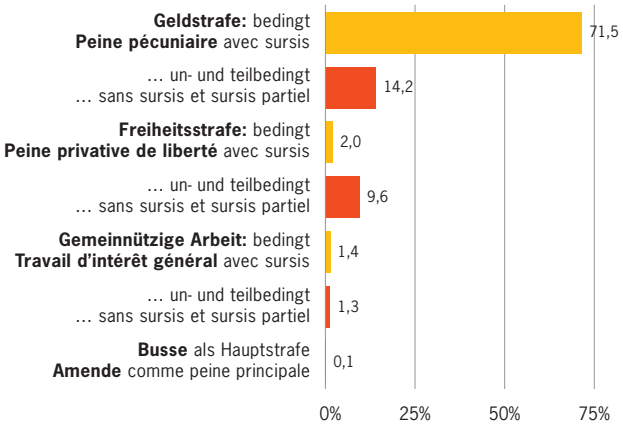
En 2012, 13 158 condamnations ont été prononcées à l'encontre de mineurs. 36% des jugements concernaient des infractions contre le patrimoine et 36% également des infractions liées aux stupéfiants. La part des jugements rendus pour des infractions de violence était de 13% (environ 1700). Ce pourcentage a encore baissé, de près de 10% par rapport à l'année précédente et se situe au même niveau qu'en 2004. Les voies de fait, les lésions corporelles simples et les brigandages sont parmi les infractions de violence les plus fréquentes: elles représentaient plus de 80% de ces dernières en 2012. La statistique policière de la criminalité fait elle aussi apparaître une diminution des infractions de violence chez les jeunes depuis 2010.

## Pratiques en matière de sanctions

Le droit des sanctions révisé, en vigueur depuis le 1er janvier 2007, est venu compléter l'ancien régime des sanctions, qui comptait jusque-là la peine privative de liberté et l'amende, en y ajoutant la peine pécuniaire et le travail d'intérêt général (TIG).

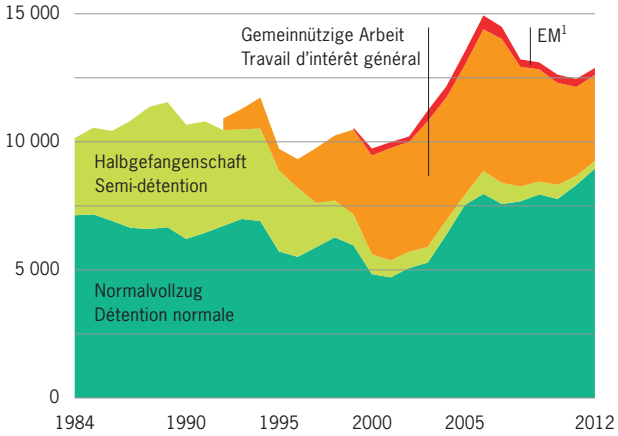
Les peines pécuniaires (ou jours-amendes) ont été les sanctions les plus répandues en 2012. 86% des 105 700 condamnations prononcées à l'encontre d'adultes ont ainsi donné lieu à une telle peine. 83% des peines pécuniaires prononcées étaient assorties d'un sursis. 12% des condamnations ont débouché

**Sanktionspraxis 2012:** Verurteilungen[1] von Erwachsenen **G 19.7**
**Pratique des sanctions, en 2012:** condamnations[1] d'adultes




1 für ein Verbrechen oder Vergehen, nach Hauptstrafe
pour crime ou délit selon la peine principale

**Sanktionenvollzug nach Vollzugsart** **G 19.8**
**Exécution des sanctions selon la forme de l'exécution de la peine**




1 EM: Elektronisch überwachter Strafvollzug / Surveillance électronique

Die mit der Revision des Sanktionenrechts möglich gewordenen teilbedingten Strafen wurden selten ausgesprochen (bei Freiheitsstrafen: 5,2%; bei GA: 1,8,%; bei Geldstrafen: 1,4%).

Aufgrund des starken Rückgangs der kurzen Freiheitsstrafen ist die mediane Dauer der Freiheitsstrafen insgesamt stark angestiegen, bei den unbedingten Freiheitsstrafen von 30 auf 90 Tage und bei den bedingten von 20 auf 365 Tage.

### Freiheitsentzug: Einrichtungen, Einweisungen, Insassen

In der Schweiz gab es 2012 109 Einrichtungen des Freiheitsentzugs (2011: 113) mit insgesamt 6978 Plätzen. Am Stichtag, dem 5. September 2012, waren 6599 (2011: 6065) Plätze belegt. Die Belegungsrate betrug 95%. Von den 6599 Insassen waren 60% im Strafvollzug, 31% in Untersuchungshaft, 6% wegen Zwangsmassnahmen nach dem Ausländergesetz und die übrigen 3% aus anderen Gründen inhaftiert.

Die Insassen im Strafvollzug sind vorwiegend männlich (92%), ausländischer Nationalität (68%) und mehrheitlich wegen einer unbedingten Freiheitsstrafe im Strafvollzug; ihr Alter beträgt im Durchschnitt 34 Jahre. Die Dauer des Aufenthalts im Vollzug stieg zwischen 1984 und 2001 von 103 auf 202 Tage an, um seither wieder auf 153 Tage abzufallen. Der durchschnittliche Bestand im Straf- und Massnahmenvollzug hat 2012 einen Höchststand von 4123 Inhaftierten erreicht.

Bis 2006 waren gemeinnützige Arbeit und elektronisch überwachter Strafvollzug Vollzugsformen von unbedingten Freiheitsstrafen, welche die Halbgefangenschaft zunehmend verdrängt hatten. Bis zum Jahr 2007 wurden jährlich 5500 unbedingte Freiheitsstrafen oder umgewandelte Bussen in Form der gemeinnützigen Arbeit vollzogen. Durchschnittlich wurden 85 Stunden gearbeitet (ein Hafttag entsprach einem 4-stündigen Einsatz). Die elektronische Fussfessel – die bisher nur in 7 Kantonen zur Anwendung kommt – wurde dagegen jährlich nur rund 270 Mal an Stelle des Strafvollzugs eingesetzt. Seit 2007 ist die gemeinnützige Arbeit eine eigene Sanktion, die vom Richter ausgesprochen wird. Die Zahl der GA-Vollzüge nahm in der Folge auf 3364 Einsätze ab.

sur une peine privative de liberté et 3% sur un travail d'intérêt général. En 2006, les peines privatives de liberté représentaient la sanction la plus fréquente (62%). Elles étaient assorties d'un sursis pour un peu moins de trois quarts d'entre elles. Dans les 38% de cas restants, les condamnés étaient punis uniquement d'une amende.

Les peines avec sursis partiel introduites lors de la révision du droit des sanctions ont rarement été prononcées (peines privatives de liberté: 5,2%; TIG: 1,8%; peine pécuniaires: 1,4%).

En raison du fort recul des peines privatives de liberté de courte durée, la durée médiane des peines privatives de liberté s'est nettement allongée dans l'ensemble, passant de 30 à 90 jours pour les peines sans sursis et de 20 à 365 jours pour celles avec sursis.

### Privation de liberté: établissements d'exécution des peines, incarcérations, population carcérale

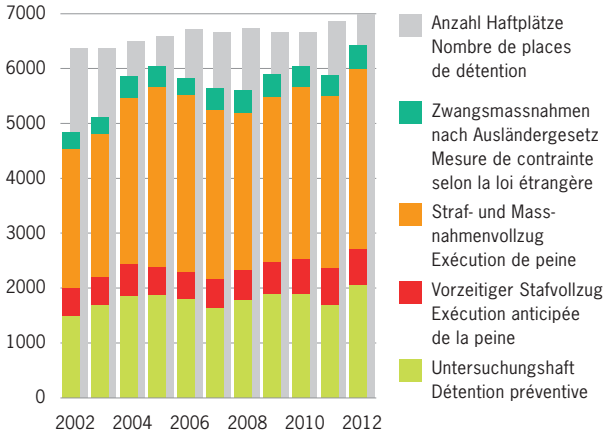
En 2012, il y avait en Suisse 109 établissements d'exécution des peines et mesures (2011: 113) comptant 6978 places au total. Le jour de référence (le 5 septembre 2012), 6599 places étaient occupées (2011: 6065), ce qui représentait un taux d'occupation de 95%. Sur les 6599 personnes incarcérées, 60% exécutaient une peine, 31% se trouvaient en détention préventive, 6% étaient détenues pour des mesures de contrainte (loi sur les étrangers), les 3% restants l'étaient pour d'autres raisons.

Les personnes incarcérées sont principalement des hommes (92%), des personnes de nationalité étrangère (68%), et purgent en majorité une peine privative de liberté sans sursis. Elles sont âgées de 34 ans en moyenne. La durée de détention moyenne a passé de 103 à 202 jours de 1984 à 2001. Elle est depuis lors retombée à 153 jours. La population carcérale moyenne en exécution des peines et des mesures a atteint un niveau record de 4123 personnes incarcérées en 2012.

Les TIG sans sursis et la détention sous surveillance électronique ont progressivement gagné du terrain sur la semi-détention jusqu'en 2006. Quelque 5500 peines privatives de liberté sans sursis ou amendes converties en TIG ont été effectuées chaque année jusqu'en 2007. La durée des peines accomplies sous forme de TIG était de 85 heures en moyenne (une journée

**Freiheitsentzug, Insassenbestand nach Haftform** **G 19.9**

**Privation de liberté, effectif selon le motif de détention**

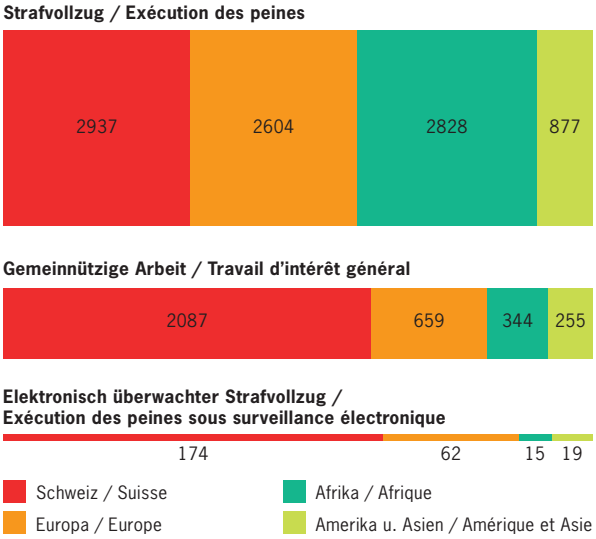



Fürsorgliche Freiheitsentziehung und andere Haftgründe sind nicht dargestellt. / Privation de liberté à des fins d'assistance et autres motifs de détention ne sont pas pris en considération.

**Vollzugsform nach Staatszugehörigkeit 2012** **G 19.10**

**Forme de l'éxecution selon la nationalité, en 2012**

Einweisungen und Einsätze / Incarcérations et travaux engagés




## Wiederverurteilungsraten stabil

Die Rückfallhäufigkeit ist seit jeher ein Indikator für die Effizienz des Strafvollzugs wie für die Wirkung von Strafverfolgung. In der Schweiz werden bisher zur Betrachtung der Rückfälle nur Wiederverurteilungen und Wiedereinweisungen berücksichtigt. Die Wiederverurteilungsrate der wegen Verbrechen und Vergehen Verurteilten lag 2008, bei einem Beobachtungszeitraum von 3 Jahren, bei 24%, diejenige von Jugendlichen bei 35%. Damit hat es auch nach der Revision des Sanktionensystems keine Veränderung bei den Rückfällen gegeben. Die höchsten Wiederverurteilungsraten hatten bei den erwachsenen Personen diejenigen mit zwei und mehr Vorstrafen, nämlich 61%. Bei Jugendlichen mit nur einer Vorstrafe liegt die Rückfallquote bei 50%. Von Jugendlichen mit zwei und mehr Vorstrafen werden 63% rückfällig.

de détention correspondait à 4 heures de TIG). Le bracelet électronique, qui n'est jusqu'ici utilisé que dans 7 cantons, remplace chaque année quelque 270 incarcérations. Depuis 2007, le travail d'intérêt général fait partie à part entière de l'éventail des sanctions à la disposition du juge. Si celui-ci y a eu fortement recours au départ, le nombre de TIG a considérablement reculé par la suite, pour se stabiliser autour de 3364 cas par an.

## Taux de recondamnations stable

La récidive est un bon indicateur de l'efficacité des mesures appliquées pour poursuivre et réprimer les infractions pénales. A l'heure actuelle, seuls les taux de recondamnations et de réincarcérations permettent de mesurer la récidive en Suisse. Sur une période d'observation de 3 ans, le taux de condamnations des personnes déjà condamnées pour crimes et délits se situait à 24% en 2008; il était de 35% chez les condamnés mineurs. Ainsi, même après la révision du système de sanctions, il n'y a pas eu de changement majeur sur le taux de récidive. Les personnes adultes ayant deux antécédents judiciaires ou plus sont celles qui présentaient les taux de recondamnations les plus élevés: 61%. Chez les mineurs avec un antécédent judiciaire, le taux de recondamnation se situe à 50%. Parmi les mineurs avec deux antécédents ou plus, 63% sont recondamnés.

## Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zu Kriminalität und Strafrecht M 19

| Erhebung/Statistik | Verantwortliche Stelle | Periodizität | Seit | Erhebungsmethode | Grundeinheiten | Regionalisierungsgrad |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Opferhilfestatistik (OHS) | BFS | 1 Jahr | 2000 | Vollerhebung | Beratungen, Entschädigungen, Genugtuungen | Kantone |
| Polizeiliche Kriminalstatistik (PKS) | BFS | 1 Jahr | 2009 | Vollerhebung aller polizeilich registrierten Straftaten | Straftaten, Beschuldigte und Geschädigte | Kantone |
| Statistik polizeilicher Verkehrskontrollen (SPV) | BFS | 1 Jahr | 2000/ 2001 | Vollerhebung zu Geschwindigkeits- und Alkoholkontrollen | Ressourcen, Kontrollen, Straftaten | Schweiz |
| Statistik des Freiheitsentzugs (FHE) | BFS | 1 Jahr | 1988 | Vollerhebung aggregierter Daten für einen Stichtag | Bestände | Einrichtungen |
| Statistik der Jugendstrafurteile (JUSUS) | BFS | 1 Jahr | 1999 | Vollerhebung einzelner Gesetze | Urteile, Personen | Kantone |
| Strafurteilsstatistik (SUS) | BFS | 1 Jahr | 1984 | Vollerhebung aller im Strafregister eingetragenen Verurteilungen | Verurteilungen, Personen | Kantone |
| Strafvollzugsstatistik (SVS) | BFS | 1 Jahr | 1982 | Vollerhebung | Einweisungen, Entlassungen, Personen | Kantone |
| Statistik der gemeinnützigen Arbeit (SGA) | BFS | 1 Jahr | 1996 | Vollerhebung | Einsatz, Personen | Kantone |
| Statistik des elektronisch überwachten Strafvollzugs (SES) | BFS | 1 Jahr | 1999 | Vollerhebung | Hausarrest, Personen | Kantone |
| Bewährungshilfestatistik (BHS) | BFS | 1 Jahr | 2000 | Vollerhebung | Unterstellungen unter Bewährungsdienste | Kantone |

## Principales enquêtes et sources dans le domaine de la criminalité et du droit pénal M 19

| Enquête/statistique | Institution responsable | Périodicité | Depuis | Méthode d'enquête | Unités statistiques | Degré de régionalisation |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Statistique de l'aide aux victimes (OHS) | OFS | Annuelle | 2000 | Enquête exhaustive | Consultations, indemnisations, réparations morales | Cantons |
| Statistique policière de la criminalité (SPC) | OFS | Annuelle | 2009 | Enquête exhaustive sur toutes les infractions enregistrées par la police | Infractions, prévenu(e)s et lésé(e)s | Cantons |
| Statistique des contrôles policiers de la circulation routière (SCP) | OFS | Annuelle | 2000/ 2001 | Enquête exhaustive sur les contrôles de vitesse et l'alcoolémie | Ressources, contrôles, infractions | Suisse |
| Statistique de la privation de liberté (FHE) | OFS | Annuelle | 1988 | Enquête exhaustive sur les données agrégées d'un jour de référence | Effectifs | Etablissements |
| Statistique des jugements pénaux de mineurs (JUSUS) | OFS | Annuelle | 1999 | Enquête exhaustive pour certaines lois | Jugements, personnes | Cantons |
| Statistique des condamnations pénales (SUS) | OFS | Annuelle | 1984 | Enquête exhaustive des condamnations inscrites au casier judiciaire | Condamnations, personnes | Cantons |
| Statistique de l'exécution des peines (SVS) | OFS | Annuelle | 1982 | Enquête exhaustive | Incarcérations, libérations, personnes | Cantons |
| Statistique du travail d'intérêt général (STIG) | OFS | Annuelle | 1996 | Enquête exhaustive | Travail, personnes | Cantons |
| Statistique de l'exécution des peines sous surveillance électronique (SES) | OFS | Annuelle | 1999 | Enquête exhaustive | Arrêts domiciliaires, personnes | Cantons |
| Statistique de la probation (SPR) | OFS | Annuelle | 2000 | Enquête exhaustive | Astreintes au service de probation | Cantons |

# Glossar

## Abkürzungen

| | |
|---|---|
| StGB | Schweizerisches Strafgesetzbuch |
| SVG | Bundesgesetz über den Strassenverkehr |
| BetmG | Bundesgesetz über die Betäubungsmittel |
| AuG | Bundesgesetz über die Ausländerinnen und Ausländer |
| MStG | Militärstrafgesetz |

## Anstalten des Freiheitsentzugs

Unter Anstalten des Freiheitsentzuges versteht man alle Einrichtungen, die dem Vollzug von Freiheitsstrafen und Massnahmen dienen sowie der Durchführung von Polizei-, Sicherheits-, Untersuchungs-, Ausschaffungs- und Auslieferungshaft. In der Schweiz sind die Kantone für die Anstalten verantwortlich.

Man unterscheidet zwischen folgenden Arten von Einrichtungen: Polizei- und Untersuchungsgefängnisse, geschlossene und offene Anstalten, Massnahmenanstalten sowie privat geführte Institutionen. Eine eigene Kategorie bilden die Ausschaffungsgefängnisse.

## Freiheitsstrafen

Siehe Strafen.

## Insassenbewegungen/-bestände

Insassenbewegungen bezeichnen die Gesamtheit der Einweisungen und Entlassungen; Bestände werden als durchschnittliche Jahresbestände oder als Bestände an Stichtagen ermittelt.

## Jugendstrafrecht

Per 1. 1. 2007 wurden die im Strafgesetzbuch von 1942 integrierten Bestimmungen zu Kindern und Jugendlichen zu einem eigenständigen Jugendstrafrecht zusammengefasst. Gleichzeitig wurde das Alter der Strafmündigkeit von 7 auf 10 Jahre angehoben.

## Jugendstrafurteile

Die auf Grundlage der Strafbestimmungen des StGB und einzelner Bundesnebengesetze durch Jugendanwaltschaften und -gerichte sowie durch Schulpflegen oder Präfekturen gefällten Rechtsentscheide, welche eine Sanktionierung zur Folge haben (eingeschlossen sind auch der Aufschub des Entscheids oder das Absehen von Strafe nach altem Recht bzw. Strafbefreiung nach neuem). Einzelne Jugendanwaltschaften sprechen nicht von Strafurteilen, sondern von Verfügungen.

## Massnahmen

Unterbegriff von Sanktionen. Ambulante oder stationäre Massnahmen können bei bestimmten Persönlichkeitsdefiziten des Straftäters verhängt werden (zum Beispiel bei psychischen Störungen, Alkoholsucht, Drogenabhängigkeit). Zu einer Massnahme muss zwingend eine Strafe ausgesprochen werden.

## Sanktionen

Rechtsfolgen von Delikten. Man unterscheidet zwischen Strafen und Massnahmen.

# Glossaire

## Abréviations

| | |
|---|---|
| CP | Code pénal suisse |
| LCR | Loi fédérale sur la circulation routière |
| LStup | Loi fédérale sur les stupéfiants et les substances psychotropes |
| LEtr | Loi fédérale sur les étrangers |
| CPM | Code pénal militaire |

## Casier judiciaire

Condamnations d'adultes: Alors que toutes les condamnations pour crime ou délit font l'objet d'une inscription au casier judiciaire, ce n'est le cas des contraventions qu'à certaines conditions: jusqu'en 1960, toutes les contraventions passibles d'une amende de 50 fr. ou plus faisaient l'objet d'une inscription; la limite a ensuite été portée à 100 fr. de 1961 à 1973, puis à 200 fr. à partir de 1974 et à 500 fr. dès 1982. Depuis 1992, n'ont plus fait l'objet d'une inscription que les contraventions passibles des arrêts ainsi que celles passibles d'une amende supérieure à 500 fr. et pour lesquelles un durcissement de la peine était prévu en cas de récidive. Depuis le 1er janvier 2007, seules sont inscrites au casier judiciaire les amendes de plus de 5000 francs ou les travaux d'intérêt général de plus de 180 heures sanctionnant des infractions au CP, au CPM ou à toute autre loi fédérale. La règle concernant les cas de récidives reste inchangée.

## Condamnations

Ce terme recouvre tous les jugements prononcés par les tribunaux en vertu du code pénal, d'une autre loi pénale fédérale ou du code pénal militaire, et entraînant des sanctions (les acquittements ne sont pas pris en considération). Les statistiques ne tiennent compte que des jugements inscrits dans le casier judiciaire; les décisions postérieures au jugement telles que l'annulation d'un sursis pour une peine privative de liberté sont également prises en considération, mais ne sont pas comptées comme de nouvelles condamnations.

## Contraventions

Voir sous infractions.

## Crimes

Voir sous infractions.

## Délits

Voir sous infractions.

## Dénonciations

Ce terme englobe l'ensemble des cas d'infractions au Code pénal et à d'autres lois accessoires importantes (loi sur les stupéfiants, loi sur les étrangers, etc.) enregistrés qui sont traités par la police et transmis aux autorités de poursuite pénale (statistique des sorties). Les informations enregistrées portent sur la nature des infractions et sur le lieu et le moment de leur commission. Sont également saisis des caractères démographiques et juridiques concernant les lésés et les prévenus, ainsi que, pour les délits de violence et les actes d'ordre sexuel, des informations sur la nature des rapports entre l'auteur et sa victime.

### Strafen

Unterbegriff von Sanktionen. Als Strafen gelten neben den bisherigen Freiheitsstrafe und Busse seit 1.1.2007 neu auch die Geldstrafe und die gemeinnützige Arbeit (GA).

Die GA wird in Tagessätzen zu jeweils 4 Stunden pro Tag verhängt. Diese Art Strafe setzt aber das Einverständnis des Verurteilten voraus. Auch die Geldstrafe wird in Tagen ausgesprochen. Die Anzahl Tage hängt vom Verschulden des Täters ab. Die Tage werden sodann mit einem Tagessatz in Franken multipliziert, der sich an der wirtschaftlichen Situation der verurteilten Person orientiert. So ergibt sich der zu zahlende Geldbetrag. Diese beiden neuen Sanktionen können unbedingt, teilbedingt oder bedingt ausgesprochen werden. Nur die Busse ist weiterhin immer zu vollstrecken. Neu unterscheidet das Gesetz nicht mehr zwischen Zuchthaus-, Gefängnis- und Haftstrafe; es gibt nur noch die Freiheitsstrafe.

Die Strafen gegenüber Erwachsenen sollen schuldhaft begangenes Unrecht ausgleichen. Das Jugendstrafrecht dagegen versteht sie als Erziehungsmittel. Als Strafen gelten hier bis Ende 2006 Verweis, Busse, Arbeitsleistung und Einschliessung, seit dem 1.1.2007 Verweis, persönliche Leistung, Busse und Freiheitsentzug.

### Strafrecht

Die strafrechtliche Hauptkodifikation ist das schweizerische Strafgesetzbuch (StGB). Es definiert einen grossen Teil der eigentlichen und vor allem der schweren Kriminalität. Daneben gibt es die sogenannten strafrechtlichen Nebengesetze des Bundes, nach denen spezielle Straftaten geahndet werden; von Bedeutung (in Bezug auf die Häufigkeit entsprechender Verurteilungen) sind vor allem das Bundesgesetz über den Strassenverkehr (SVG), das Bundesgesetz über die Betäubungsmittel (BetmG) sowie das Bundesgesetz über die Ausländerinnen und Ausländer (AuG, früher Gesetz über den Aufenthalt und die Niederlassung der Ausländer, ANAG). Schliesslich gibt es das Militärstrafgesetz (MStG), dem die Dienstpflichtigen unterstehen.

Im Jahr 2007 trat die seit den 1980er Jahren vorbereitete Revision des Allgemeinen Teils des Strafgesetzbuches in Kraft. Gleichzeitig wurden die Eintragungsregeln von Urteilen ins Strafregister neu bestimmt. Diese Veränderungen bewirken, dass in der Gesamtdarstellung der Verurteilungen von Erwachsenen nur noch die Entscheide zu den Verbrechen und Vergehen berücksichtigt werden können. Alle Auswertungen und alle Zeitreihen seit 1984 wurden deshalb angepasst. Die heutigen Ergebnisse können deshalb nicht mehr direkt mit den in den früheren Jahrbüchern veröffentlichten verglichen werden. Die Zeitreihen nach Verbrechen und Vergehen bringen zum Teil neue Trends zum Vorschein, so dass auch die Beschreibungen der Ergebnisse mit den Vorjahren nicht notwendigerweise übereinstimmen. Die in früheren Jahrbüchern beobachtbaren markanten Rückgänge der Anzahl Verurteilungen sind unter anderem auf Änderungen der Eintragungspflicht von Verurteilungen in das Strafregister (1961, 1974, 1982 und 1992) und Änderungen des Gesetzes (Vermögensdelikte im Jahr 1995) zurückzuführen. Durch die Beschränkung auf die Verbrechen und Vergehen kann die Vergleichbarkeit der Fallzahlen über die Zeit gewährleistet werden.

### Strafregister

Verurteilungen von erwachsenen Personen: Während alle Verurteilungen wegen Verbrechen und Vergehen ins Strafregister eingetragen werden, sind für Übertretungen Eintragungsgrenzen festgelegt: Bis einschliesslich 1960 alle Übertretungen, sofern sie mit einer Busse ab 50 Fr. geahndet wurden, ab 1961 bis 1973 war die Grenze 100 Fr., ab 1974 200 Fr.

### Droit pénal

L'essentiel de notre législation pénale est contenue dans le code pénal suisse (CP), qui traite de la plupart des crimes et délits. Au code pénal s'ajoutent plusieurs lois pénales fédérales: loi fédérale sur la circulation routière (LCR), loi fédérale sur les stupéfiants (LStup), loi fédérale sur les étrangers (LEtr, autrefois loi sur le séjour et l'établissement des étrangers, LSEE). Enfin, il y a le code pénal militaire (CPM), auquel sont soumises les personnes qui accomplissent un service militaire.

La révision, préparée depuis les années 1980, de la partie générale du code pénal est entrée en vigueur en 2007. Parallèlement, les règles d'inscription des condamnations au casier judiciaire ont été redéfinies. Ces changements font que seules les décisions relatives à des crimes et à des délits peuvent encore être considérées dans la présentation générale des condamnations de personnes adultes. Toutes les exploitations et toutes les séries chronologiques depuis 1984 ont en conséquence été adaptées. Les résultats actuels ne peuvent donc plus être comparés directement avec ceux publiés dans les annuaires précédents. Les séries chronologiques ventilées en fonction des crimes et des délits mettent parfois en lumière de nouvelles tendances, de sorte que les descriptions de résultats ne correspondent plus nécessairement avec celles présentées ces dernières années. Les reculs marquants du nombre de condamnations observés dans les annuaires précédents s'expliquent notamment par des changements dans le mode d'inscription des condamnations au casier judiciaire (1961, 1974, 1982 et 1992) et à des changements dans la loi (infractions contre le patrimoine en 1995). La limitation aux condamnations pour crimes et délits permet d'assurer la comparabilité des nombres de cas au fil du temps.

### Droit pénal des mineurs

Les dispositions concernant les enfants et les jeunes intégrées au code pénal en 1942 ont été regroupées pour former un droit pénal propre aux mineurs le 1er janvier 2007. En même temps, l'âge de la majorité pénale a passé de 7 à 10 ans.

### Etablissements de privation de liberté

Par établissements de privation de liberté, on entend tous les établissements destinés à l'exécution de peines et de mesures ainsi qu'à des formes de détention telles que la garde à vue, la détention de sûreté, la détention préventive, et la détention à des fins d'expulsion ou d'extradition. En Suisse, ces établissements relèvent de la compétence des cantons.

On distingue les catégories suivantes d'établissements: prisons de police et préventives, établissements fermés ou ouverts, établissements d'exécution des mesures et institutions privées. Les établissements de détention à des fins d'expulsion constituent une catégorie à part.

### Infractions

Les infractions sont des actes punissables. Le droit pénal distingue trois catégories d'infractions en fonction de la gravité de l'acte (et par conséquent de la peine): les crimes, les délits et les contraventions (dans l'ordre de gravité décroissant).

### Jugements pénaux des mineurs

Il s'agit des décisions entraînant une sanction qui sont prononcées sur la base du code pénal et de certaines lois fédérales annexes par le juge ou par le tribunal des mineurs, ainsi que par les commissions scolaires ou les préfectures (y compris l'ajournement des sanctions et la renonciation à toute peine selon l'ancien droit ou l'exemption de peine selon le

und ab 1982 500 Fr. Seit 1992 wurden Übertretungen nur noch eingetragen, wenn sie mit einer Haftstrafe geahndet wurden oder wenn eine Busse von mehr als 500 Fr. verhängt wurde und für den Wiederholungsfall eine Strafverschärfung vorgesehen war. Seit 1.1.2007 gelten für Übertretungen des StGB, des MStG oder anderer Bundesgesetze, dass nur eine Busse von mehr als 5000 Franken oder eine gemeinnützige Arbeit von mehr als 180 Stunden eingetragen werden muss. Die Regel zum Wiederholungsfall bleibt bestehen.

### Straftaten
Straftaten sind strafbare Handlungen. Das Strafrecht führt drei Kategorien von Straftaten auf, die sich in Bezug auf die Schwere der Straftat (und damit auch der Strafe) unterscheiden: Verbrechen, Vergehen und Übertretungen (wobei die Verbrechen die am stärksten und die Übertretungen die am wenigsten ins Gewicht fallenden Taten bezeichnen).

### Übertretungen
Siehe Straftaten.

### Verbrechen
Siehe Straftaten.

### Vergehen
Siehe Straftaten.

### Verurteilungen
Der Begriff Verurteilungen umfasst alle auf Grundlage der Strafbestimmungen des StGB und der Bundesnebengesetze sowie des Militärstrafgesetzes durch richterliche Instanzen gefällten Rechtsentscheide, die eine Sanktionierung zur Folge haben (Freisprüche sind nicht berücksichtigt). Statistisch erfasst werden nur die im Strafregister eingetragenen Rechtsentscheide; nachträgliche Entscheide wie Widerrufe bedingter Freiheitsstrafen werden ebenfalls berücksichtigt, jedoch nicht als neue Verurteilung gezählt.

### Verzeigungen
Der Begriff Verzeigungen umfasst alle auf Grundlage des Strafgesetzbuches und wichtiger Bundesnebengesetze (Betäubungsmittelgesetz, Ausländergesetz usw.) registrierten, von den Polizeibehörden behandelten Kriminalfälle und die darin enthaltenen Straftaten, welche den Strafverfolgungsbehörden weitergeleitet wurden (Ausgangsstatistik). Registriert werden zahlreiche Beschreibungen zu Vorgehen, zu Tatzeit und -ort. Ebenfalls erfasst werden demographisch und juristisch relevante Merkmale zu Geschädigten und Beschuldigten sowie, im Bereich von Gewalt- und Sexualdelikten, deren Beziehung.

nouveau droit). Certains juges des mineurs ne parlent pas de jugement pénal, mais de décision.

### Mesures
L'une des deux formes de sanction. Des mesures de traitement ambulatoire ou d'hospitalisation peuvent être ordonnées si le délinquant souffre de certains troubles de la personnalité (par exemple en cas de troubles psychiques, d'alcoolisme, de toxicomanie). Une mesure donne obligatoirement lieu à une condamnation.

### Mouvements/effectifs des détenus
Par mouvements des détenus, on entend l'ensemble des incarcérations et des élargissements. Les effectifs sont déterminés sous forme de moyenne annuelle ou à un moment précis de l'année (jour de référence).

### Peines
L'une des deux formes de sanction. Depuis le 1er janvier 2007, il peut s'agir également, en plus des peines privatives de liberté et des amendes, de peines pécuniaires et de travail d'intérêt général (TIG).

Le TIG est défini en jours-amende; un jour correspond à 4 heures de travail. Cette forme de sanction n'est possible qu'avec l'accord de la personne concernée. Les peines pécuniaires sont également fixées en jours-amende. Le nombre de jours-amende dépend de la culpabilité de la personne condamnée. Il est multiplié par le montant en francs calculé en fonction de la situation économique de cette personne. Le résultat correspond au montant à payer pour s'acquitter de la peine. Ces deux nouvelles formes de sanctions peuvent être prononcées avec sursis, sans sursis ou sous forme de peine semi-conditionnelle. En revanche, les amendes doivent toujours être exécutées en tant que telles. La loi ne fait plus la distinction entre les peines privatives de liberté en réclusion, en emprisonnement et en arrêts, mais parle dans tous les cas de peines privatives de liberté.

Les peines prononcées à l'encontre d'adultes remplissent une fonction expiatoire visant à compenser le tort commis. A l'inverse, le droit pénal des mineurs a une fonction éducative. Jusqu'à fin 2006, une peine pouvait prendre la forme d'un blâme, d'une amende, d'une astreinte au travail et d'une détention; depuis le 1er janvier 2007, elle peut signifier un blâme, une prestation personnelle, une amende ou la privation de liberté.

### Peines privatives de liberté
Voir sous peines.

### Sanctions
La conséquence judiciaire des délits. On fait la distinction entre les peines et les mesures.

## Kriminalität und Strafvollzug
## Criminalité et exécution des peines

**Auswahl von polizeilich registrierten Straftaten** **T 19.3.2.1.1**
**Choix d'infractions enregistrées par la police**

| Tatbestands-Art | Artikel Article | Angaben zu den Straftaten Informations sur les infractions | | | | | | Type d'infractions |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Total | | davon / dont : versucht tenté | | aufgeklärt élucidé | | |
| | | 2011 | 2012 | 2011 | 2012 | 2011 | 2012 | |
| **Total Strafgesetzbuch (StGB)** | | **559 877** | **611 903** | **25 858** | **31 541** | **149 005** | **166 573** | **Total Code pénal (CPS)** |
| Total Leib und Leben | 111–136 | 26 395 | 26 351 | 383 | 419 | 22 058 | 22 211 | Total vie et intégrité corporelle |
| Tötungsdelikte | 111–116 | 230 | 231 | 184 | 184 | 223 | 216 | Homicides |
| Körperverletzungen | 122/123 | 9 520 | 9 325 | 178 | 206 | 7 852 | 7 795 | Lésions corporelles |
| Tätlichkeiten | 126 | 12 014 | 12 062 | 1 | 0 | 10 414 | 10 565 | Voies de fait |
| Total Vermögen | 137–172 | 409 651 | 444 039 | 22 439 | 26 880 | 64 860 | 74 022 | Total patrimoine |
| Diebstahl (ohne Fahrzeugentwendung) | 139 | 213 173 | 237 449 | 19 317 | 23 476 | 34 372 | 38 056 | Vol (sans le vol de véhicule) |
| davon Einbruchdiebstahl | | 52 735 | 61 128 | 15 205 | 18 333 | 6 060 | 7 279 | dont vol par effraction |
| Fahrzeugdiebstahl (inkl. SVG-Entwendungen) | 139 | 52 303 | 48 121 | 766 | 772 | 2 075 | 2 042 | Vol de véhicule (incl. LCR) |
| Raub | 140 | 3 113 | 3 603 | 322 | 394 | 1 042 | 1 245 | Brigandage |
| Sachbeschädigung | 144 | 53 435 | 50 295 | 3 | 3 | 8 185 | 8 355 | Dommage à la propriété |
| Sachbeschädigung bei Diebstahl | 144 | 64 908 | 76 844 | 11 | 10 | 7 469 | 9 379 | Dommage à la propriété lors d'un vol |
| Betrug | 146 | 6 307 | 8 066 | 867 | 1 075 | 4 281 | 5 417 | Escroquerie |
| Erpressung | 156 | 378 | 387 | 74 | 74 | 250 | 252 | Extorsion et chantage |
| Total Freiheit | 180–186 | 75 011 | 85 521 | 2 538 | 3 216 | 24 056 | 27 379 | Total liberté |
| Drohung | 180 | 10 514 | 11 198 | 9 | 8 | 9 428 | 10 131 | Menaces |
| Nötigung | 181 | 1 955 | 2 193 | 125 | 146 | 1 767 | 1 980 | Contrainte |
| Freiheitsberaubung u. Entführung | 183 | 290 | 285 | 21 | 14 | 228 | 240 | Séquestration et enlèvement |
| Hausfriedensbruch | 186 | 5 169 | 5 627 | 21 | 16 | 3 985 | 4 471 | Violation de domicile |
| Hausfriedensbruch bei Diebstahl | 186 | 57 020 | 66 130 | 2 362 | 3 031 | 8 594 | 10 477 | Violation de domicile lors d'une effraction |
| Total sexuelle Integrität | 187–200 | 6 121 | 6 483 | 164 | 205 | 4 796 | 5 113 | Total intégrité sexuelle |
| Sexuelle Handlungen mit Kindern | 187 | 1 403 | 1 203 | 22 | 52 | 1 127 | 949 | Actes d'ordre sexuel avec enfants |
| Sexuelle Nötigung | 189 | 606 | 639 | 35 | 44 | 460 | 515 | Contrainte sexuelle |
| Vergewaltigung | 190 | 552 | 569 | 75 | 88 | 442 | 457 | Viol |
| Andere Straftaten StGB | | 42 699 | 49 509 | 334 | 821 | 33 235 | 37 848 | Autres infract. du CPS |
| Brandstiftung | 221 | 1 194 | 1 183 | 91 | 92 | 312 | 320 | Incendie |
| Gewalt und Drohung gegen Beamte | 285 | 2 519 | 2 957 | 2 | 1 | 2 424 | 2 796 | Violence ou menace contre les autorités/ fonct. |
| **Total BetmG** | | **91 211** | **92 862** | **89** | **112** | **88 396** | **89 627** | **Total Lstup** |
| Besitz/Sicherstellung | | 38 699 | 38 014 | 12 | 11 | 36 077 | 34 967 | Possession/saisie |
| Konsum | | 43 711 | 44 789 | 17 | 12 | 43 645 | 44 747 | Consommation |
| Handel | | 6 293 | 7 291 | 33 | 43 | 6 208 | 7 184 | Trafic |

Quelle: BFS – PKS
Stand: 13.02.2013

Source: OFS – SPC
Etat: 13.02.2013

**Polizeilich registrierte Beschuldigte für ausgewählte Straftaten.** 2012 **T 19.3.2.1.3**
**Prévenus enregistrés par la police selon un choix d'infractions.** En 2012

| Tatbestands-Art<br>Article | Artikel<br>Article | Angaben zu den Beschuldigten<br>Informations sur les prévenus | | | | | | | | | Type d'infractions |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Total | davon<br>dont<br>Männer<br>Hommes | Altersgruppen<br>Groupes d'âge<br><18 | 18–24 | 25+ | Ausländer nach Aufenthaltsgruppen<br>Etrangers selon le statut de séjour<br>Total | Wohnb.[1]<br>Popul. résid.[2] | Asyl[2]<br>I + II | Übrige[3]<br>Autres[3] | |
| **Total Strafgesetzbuch (StGB)** | | **81 862** | **63 346** | **9 759** | **17 345** | **54 313** | **43 521** | **23 064** | **6 655** | **13 802** | **Total Code pénal (CPS)** |
| Total Leib und Leben | 111–136 | 19 489 | 15 918 | 2 031 | 4 276 | 13 178 | 9 842 | 7 406 | 977 | 1 460 | Total vie et intégrité corporelle |
| Tötungsdelikte | 111–116 | 265 | 238 | 29 | 65 | 171 | 147 | 82 | 26 | 39 | Homicides |
| Körperverletzungen | 122/123 | 8 070 | 6 917 | 878 | 2 150 | 5 041 | 4 264 | 3 088 | 497 | 679 | Lésions corporelles |
| Tätlichkeiten | 126 | 10 073 | 7 839 | 912 | 1 681 | 7 480 | 5 020 | 4 021 | 388 | 611 | Voies de fait |
| Total Vermögen | 137–172 | 41 217 | 31 700 | 6 718 | 9 802 | 24 540 | 24 400 | 9 592 | 5 048 | 9 760 | Total patrimoine |
| Diebstahl (ohne Fahrzeugentwendung) | 139 | 24 149 | 17 796 | 3 943 | 6 231 | 13 964 | 16 210 | 4 581 | 4 389 | 7 240 | Vol (sans le vol de véhicule) |
| davon Einbruchdiebstahl | | 4 375 | 4 029 | 738 | 1 407 | 2 229 | 3 108 | 639 | 570 | 1 899 | dont vol par effraction |
| Fahrzeugdiebstahl (inkl. SVG-Entwendungen) | 139 | 2 115 | 1 999 | 715 | 621 | 779 | 1 099 | 588 | 160 | 351 | Vol de véhicule (incl. LCR) |
| Raub | 140 | 1 594 | 1 498 | 525 | 565 | 504 | 988 | 477 | 228 | 283 | Brigandage |
| Sachbeschädigung | 144 | 8 095 | 7 073 | 2 056 | 2 141 | 3 892 | 3 166 | 2 037 | 447 | 682 | Dommage à la propriété |
| Sachbeschädigung bei Diebstahl | 144 | 5 642 | 5 220 | 978 | 1 801 | 2 861 | 3 919 | 828 | 957 | 2 134 | Dommage à la propriété lors d'un vol |
| Betrug | 146 | 3 797 | 2 682 | 112 | 617 | 2 976 | 2 222 | 1 224 | 56 | 942 | Escroquerie |
| Erpressung | 156 | 287 | 252 | 69 | 57 | 160 | 177 | 109 | 24 | 44 | Extorsion et chantage |
| Total Freiheit | 180–186 | 20 393 | 17 376 | 2 090 | 4 347 | 13 952 | 11 644 | 6 126 | 1 933 | 3 585 | Total liberté |
| Drohung | 180 | 9 674 | 8 206 | 690 | 1 527 | 7 457 | 5 208 | 4 040 | 399 | 769 | Menaces |
| Nötigung | 181 | 2 028 | 1 734 | 174 | 292 | 1 561 | 928 | 743 | 62 | 123 | Contrainte |
| Freiheitsberaubung u. Entführung | 183 | 280 | 251 | 13 | 77 | 190 | 169 | 118 | 12 | 39 | Séquestration et enlèvement |
| Hausfriedensbruch | 186 | 4 029 | 3 397 | 445 | 1 027 | 2 556 | 2 141 | 819 | 759 | 563 | Violation de domicile |
| Hausfriedensbruch bei Diebstahl | 186 | 6 625 | 5 822 | 988 | 1 939 | 3 697 | 4 437 | 1 080 | 1 041 | 2 316 | Violation de domicile lors d'une effraction |
| Total sexuelle Integrität | 187–200 | 3 752 | 2 951 | 400 | 709 | 2 643 | 1 951 | 1 000 | 150 | 801 | Total intégrité sexuelle |
| Sexuelle Handlungen mit Kindern | 187 | 716 | 678 | 134 | 138 | 444 | 256 | 177 | 26 | 53 | Actes d'ordre sexuel avec enfants |
| Sexuelle Nötigung | 189 | 503 | 487 | 128 | 78 | 297 | 252 | 186 | 17 | 49 | Contrainte sexuelle |
| Vergewaltigung | 190 | 461 | 461 | 36 | 101 | 324 | 282 | 186 | 36 | 60 | Viol |
| Andere Straftaten StGB | | 28 957 | 22 232 | 2 024 | 5 644 | 21 252 | 13 766 | 9 016 | 1 521 | 3 228 | Autres infract. du CPS |
| Brandstiftung | 221 | 354 | 302 | 157 | 68 | 129 | 125 | 87 | 13 | 25 | Incendie |
| Gewalt und Drohung gegen Behörden und Beamte | 285 | 2 214 | 1 991 | 147 | 734 | 1 333 | 981 | 487 | 294 | 200 | Violence ou menace contre les autorités/fonct. |
| **Total BetmG** | | **39 914** | **35 512** | **4 856** | **15 370** | **19 684** | **17 868** | **8 112** | **3 307** | **6 450** | **Total Lstup** |
| Besitz/Sicherstellung | | 28 161 | 25 396 | 3 109 | 11 136 | 13 914 | 12 874 | 5 483 | 2 443 | 4 949 | Possession/saisie |
| Konsum | | 34 211 | 30 484 | 4 463 | 13 406 | 16 342 | 14 470 | 7 076 | 2 567 | 4 828 | Consommation |
| Handel | | 6 286 | 5 707 | 444 | 2 232 | 3 609 | 3 942 | 1 138 | 1 108 | 1 696 | Trafic |

1 Ständige ausländische Wohnbevölkerung (Ausweis B, C und Ci)
2 Asyl I: Asylbevölkerung I (Ausweis F, N und S); Asyl II: Asylbevölkerung II (Personen mit Nichteintretensentscheid oder rechtskräftig abgewiesene Asylsuchende, deren Ausreisefrist definitiv abgelaufen ist).
3 Übrige ausländische Tatverdächtige, die sich – sei es legal oder illegal – nur temporär in der Schweiz aufhalten (inkl. Ausweis G und L); inkl. ohne Angabe.

Quelle: BFS – PKS
Stand: 13.02.2013

1 Population résidente permanente (permis B, C et Ci)
2 Asyl I: personnes dans le processus d'asile I (permis F, N et S); Asyl II: personnes dans le processus d'asile II (personnes avec des décisions de non entrée en matière ou requérants dont la requête a définivement été rejetée et dont le droit de séjour a définitivement expiré).
3 Tous les autres prévenus qui se trouvaient, légalement ou illégalement, à titre temporaire en Suisse (y compris permis G et L); y compris «sans indication».

Source: OFS – SPC
Etat: 13.02.2013

## Verurteilungen von Erwachsenen für ein Vergehen oder Verbrechen[1], nach Gesetz — T 19.3.3.1.1
## Condamnations d'adultes pour crime ou délit[1], selon la loi

| | Total[2] | Strafgesetzbuch (StGB) Code pénal (CP) | | Strassenverkehrsgesetz (SVG) Loi sur la circulation routière (LCR) | | Betäubungsmittelgesetz (BetmG) Loi sur les stupéfiants (LStup) | | Ausländergesetz (AuG)[3] Loi sur les étrangers (LEtr)[3] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | % | | % | | % | | % |
| 1990 | 55 235 | 21 167 | 38,3 | 27 109 | 49,1 | 4 156 | 7,5 | 7 469 | 13,5 |
| 1995 | 61 083 | 18 568 | 30,4 | 33 001 | 54,0 | 5 414 | 8,9 | 9 481 | 15,5 |
| 2000 | 68 699 | 21 049 | 30,6 | 38 572 | 56,1 | 5 661 | 8,2 | 8 481 | 12,3 |
| 2007 | 84 839 | 25 958 | 30,6 | 49 849 | 58,8 | 5 273 | 6,2 | 9 470 | 11,2 |
| 2008 | 93 609 | 28 372 | 30,3 | 55 487 | 59,3 | 5 642 | 6,0 | 10 794 | 11,5 |
| 2009 | 96 236 | 29 830 | 31,0 | 55 299 | 57,5 | 5 796 | 6,0 | 12 735 | 13,2 |
| 2010 | 100 095 | 30 916 | 30,9 | 57 352 | 57,3 | 6 414 | 6,4 | 13 516 | 13,5 |
| 2011[4] | 96 219 | 31 856 | 33,1 | 52 483 | 54,5 | 4 844 | 5,0 | 14 344 | 14,9 |
| 2012[4] | 105 678 | 37 132 | 35,1 | 54 447 | 51,5 | 5 848 | 5,5 | 16 849 | 15,9 |

1 Für die Auswertung wurden nur die Verbrechen und Vergehen gegen die wichtigsten Gesetze berücksichtigt. Da nicht alle Übertretungen im Strafregister eingetragen werden, wurden die Übertretungen in dieser Analyse nicht berücksichtigt. Die Bestimmungen über die Eintragung ins Strafregister wurden seit 1984 zweimal revidiert (1992 und 2007). Die Nomenklatur der Straftaten erlaubt die Unterscheidung zwischen Übertretungen, Verbrechen und Vergehen nur für die vier wichtigsten Gesetze: das Strafgesetzbuch (StGB), das Betäubungsmittelgesetz (BetmG), das Ausländergesetz (AuG) und das Strassenverkehrsgesetz (SVG). Aus diesem Grund wurden für die Basisanalysen nationale Nebengesetze aus der Grundgesamtheit ausgeschlossen.

2 Da sich ein Urteil auf mehrere Gesetze beziehen kann, ist die Summe der Verurteilungen nach den verschiedenen Gesetzen höher als das Total der Verurteilungen.

3 Das Ausländergesetz (AuG) ist am 1. Januar 2008 in Kraft getreten. Es ersetzt das Gesetz über Aufenthalt und Niederlassung der Ausländer (ANAG).

4 Die Strafurteilsstatistik der Erwachsenen (SUS) basiert auf den im Strafregister eingetragenen Urteilen. Die Verurteilungen werden im Register erfasst, sobald das Urteil in Kraft tritt. Die Behandlung von möglichen Rekursen kann Jahre in Anspruch nehmen. Aus diesem Grund dauert es mehrere Jahre, bis alle in einem Jahr gefällten Urteile im Strafregister eingetragen sind und in der Statistik erscheinen. Demzufolge sind bei der Interpretation der Entwicklung der Urteilszahlen in den jüngsten Erhebungsjahren Vorsicht und Zurückhaltung geboten.

Quelle: BFS – SUS
Stand: 30.06.2013

1 Les seuls types d'infraction retenus pour les exploitations sont les crimes et les délits, et uniquement les infractions aux lois principales. Les contraventions n'étant pas toutes inscrites au casier judiciaire, elles ont été exclues pour les analyses. Depuis 1984, les conditions d'inscription des contraventions au casier judiciaire ont été modifiées à deux reprises, en 1992 et en 2007. La nomenclature des infractions enregistrées ne permet une distinction entre les contraventions, les crimes et les délits, que pour les quatre lois principales: code pénal (CP), loi sur les stupéfiants (LStup), lois sur les étrangers (LEtr) et loi sur la circulation routière (LCR). De ce fait, les infractions aux lois fédérales annexes ont été retirées de l'univers de référence pour les analyses de base.

2 Etant donné qu'une condamnation peut se rapporter à plusieurs lois, l'addition des jugements selon les différentes lois donne un nombre qui est supérieur à celui du total des condamnations.

3 La loi sur les étrangers (LEtr) est entrée en vigueur le 1er janvier 2008. Elle remplace la loi sur le séjour et l'établissement des étrangers (LSEE).

4 La statistique des condamnations pénales des adultes (SUS) est basée sur les jugements inscrits au casier judiciaire. Les données concernant un jugement ne sont saisies que lorsque le jugement entre en force, c'est-à-dire lorsque tous les éventuels recours ont été rejetés. Le traitement des recours peut nécessiter plusieurs années. Pour cette raison, il faut plusieurs années aussi pour que l'ensemble des jugements prononcés une année donnée soient inscrits au casier judiciaire et apparaissent dans la statistique. Prudence et recul sont par conséquent nécessaires pour toute tentative d'interprétation de l'évolution du nombre de jugements des années les plus récentes.

Source: OFS – SUS
Etat: 30.06.2013

**Verurteilungen von Erwachsenen für ein Vergehen oder Verbrechen[1], nach Gesetz und Kantonen.** 2012 **T 19.3.3.1.2**
**Condamnations d'adultes pour crime ou délit[1], selon la loi et les cantons.** En 2012

| Urteilskanton<br>Canton qui a rendu le jugement | Total[2] | Strafgesetzbuch<br>Code pénal | | Strassenverkehrsgesetz<br>Loi sur la circulation routière | | Betäubungsmittelgesetz<br>Loi sur les stupéfiants | | Ausländergesetz[3]<br>Loi sur les étrangers[3] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | % | | % | | % | | % |
| **Total** | **105 678** | **37 132** | **35,1** | **54 447** | **51,5** | **5 848** | **5,5** | **16 849** | **15,9** |
| Zürich | 15 839 | 5 915 | 37,3 | 6 591 | 41,6 | 1 077 | 6,8 | 3 372 | 21,3 |
| Bern | 12 912 | 4 787 | 37,1 | 6 682 | 51,8 | 782 | 6,1 | 1 652 | 12,8 |
| Luzern | 4 709 | 1 887 | 40,1 | 2 412 | 51,2 | 167 | 3,5 | 516 | 11,0 |
| Uri | 741 | 92 | 12,4 | 627 | 84,6 | 10 | 1,3 | 26 | 3,5 |
| Schwyz | 1 348 | 359 | 26,6 | 919 | 68,2 | 41 | 3,0 | 118 | 8,8 |
| Obwalden | 318 | 95 | 29,9 | 218 | 68,6 | 5 | 1,6 | 16 | 5,0 |
| Nidwalden | 604 | 115 | 19,0 | 480 | 79,5 | 18 | 3,0 | 16 | 2,6 |
| Glarus | 237 | 103 | 43,5 | 121 | 51,1 | 13 | 5,5 | 16 | 6,8 |
| Zug | 1 199 | 394 | 32,9 | 671 | 56,0 | 20 | 1,7 | 168 | 14,0 |
| Fribourg | 4 734 | 1 564 | 33,0 | 2 748 | 58,0 | 178 | 3,8 | 580 | 12,3 |
| Solothurn | 3 216 | 961 | 29,9 | 1 943 | 60,4 | 158 | 4,9 | 366 | 11,4 |
| Basel-Stadt | 3 681 | 1 711 | 46,5 | 1 218 | 33,1 | 257 | 7,0 | 843 | 22,9 |
| Basel-Landschaft | 2 704 | 708 | 26,2 | 1 912 | 70,7 | 94 | 3,5 | 140 | 5,2 |
| Schaffhausen | 740 | 288 | 38,9 | 378 | 51,1 | 34 | 4,6 | 92 | 12,4 |
| Appenzell A. Rh. | 357 | 131 | 36,7 | 214 | 59,9 | 5 | 1,4 | 18 | 5,0 |
| Appenzell I. Rh. | 69 | 19 | 27,5 | 47 | 68,1 | 5 | 7,2 | 1 | 1,4 |
| St. Gallen | 5 224 | 1 948 | 37,3 | 2 758 | 52,8 | 277 | 5,3 | 568 | 10,9 |
| Graubünden | 2 931 | 622 | 21,2 | 2 230 | 76,1 | 90 | 3,1 | 87 | 3,0 |
| Aargau | 8 307 | 2 199 | 26,5 | 5 126 | 61,7 | 244 | 2,9 | 1 242 | 15,0 |
| Thurgau | 3 131 | 771 | 24,6 | 2 047 | 65,4 | 86 | 2,7 | 456 | 14,6 |
| Ticino | 4 676 | 1 360 | 29,1 | 2 545 | 54,4 | 256 | 5,5 | 812 | 17,4 |
| Vaud | 11 887 | 3 871 | 32,6 | 6 152 | 51,8 | 587 | 4,9 | 2 447 | 20,6 |
| Valais | 3 489 | 1 164 | 33,4 | 2 141 | 61,4 | 191 | 5,5 | 202 | 5,8 |
| Neuchâtel | 2 848 | 1 294 | 45,4 | 1 245 | 43,7 | 192 | 6,7 | 297 | 10,4 |
| Genève | 8 233 | 3 884 | 47,2 | 2 410 | 29,3 | 1 039 | 12,6 | 2 715 | 33,0 |
| Jura | 811 | 208 | 25,6 | 559 | 68,9 | 15 | 1,8 | 76 | 9,4 |
| Andere Gerichte / Autres tribunaux | 733 | 682 | 93,0 | 53 | 7,2 | 7 | 1,0 | 7 | 1,0 |

1/2/3 Siehe Fussnoten der Tabelle T19.3.3.1.1

Quelle: BFS – SUS
Stand: 30.06.2013

1/2/3 Voir notes du tableau T19.3.3.1.1

Source: OFS – SUS
Etat: 30.06.2013

## Verurteilungen von Erwachsenen für ein Verbrechen oder Vergehen[1], nach ausgewählten Straftaten[2] T 19.3.3.1.4
## Condamnations pour crime ou délit[1], selon un choix d'infractions[2]

| | Verstösse gegen das Strassenverkehrsgesetz (SVG) / Infractions à la loi sur la circulation routière (LCR) | | Verstösse gegen das Strafgesetzbuch (StGB)[3] / Infractions au code pénal (CP)[3] | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Schwere Verletzung der Verkehrsregeln Art. 90 Ziff. 2 SVG<br>Violation grave des règles de la circulation art.90 ch.2 LCR | Fahren in angetrunkenem Zustand mit qualifizierter Blutalkoholkonzentration Art. 91 Abs.1 2er Satz SVG<br>Conduite en état d'ébriété qualifié d'un véhicule automobile art.91 al.1 2e ph. LCR | Einfacher Diebstahl Art. 139 StGB (137 aStGB)<br>Vol simple art.139 CP (137 aCP) | Raub Art. 140 StGB (139 aStGB)<br>Brigandage art.140 CP (139 aCP) | Sexuelle Handlungen mit Kindern Art. 187 StGB<br>Actes d'ordre sexuel avec des enfants art.187 CP | Vergewaltigung Art. 190 StGB<br>Viol art.190 CP | Einfache Körperverletzung Art. 123 StGB<br>Lésions corporelles simples art.123 CP | Schwere Körperverletzung Art. 122 StGB<br>Lésions corporelles graves art.122 CP | Vorsätzliche Tötung Art. 111 StGB<br>Homicide intentionnel art.111 CP | Mord Art. 112 StGB<br>Assassinat art.112 CP |
| 1990 | 6 400 | 15 602 | 9 081 | 339 | 310 | 83 | 832 | 23 | 35 | 16 |
| 1995 | 10 676 | 16 652 | 6 275 | 345 | 273 | 92 | 968 | 47 | 56 | 27 |
| 2000 | 16 786 | 16 152 | 5 751 | 443 | 361 | 102 | 1 452 | 68 | 74 | 16 |
| 2008 | 25 499 | 17 918 | 6 364 | 527 | 415 | 134 | 2 647 | 135 | 88 | 19 |
| 2009 | 25 788 | 16 867 | 7 085 | 536 | 389 | 128 | 2 667 | 129 | 88 | 16 |
| 2010 | 26 025 | 17 201 | 7 367 | 593 | 334 | 128 | 2 703 | 151 | 77 | 17 |
| 2011[4] | 23 137 | 15 500 | 7 828 | 437 | 272 | 86 | 2 723 | 126 | 67 | 11 |
| 2012[4] | 22 373 | 14 767 | 10 229 | 485 | 270 | 85 | 2 773 | 156 | 82 | 12 |

1/4 Siehe Fussnoten der Tabelle T19.3.3.1.1
2 Urteile, in denen mindestens ein Delikt der hier aufgeführten Artikel zitiert wird.
3 Die Revision des Strafgesetzbuches über die Delikte gegen das Vermögen ist am 1.1.1995 in Kraft getreten. Dabei wurde die Nummerierung der Artikel stark geändert. Wenn sich Urteile auf frühere Artikel beziehen, steht die ehemalige Nummerierung in Klammern.

Quelle: BFS – SUS
Stand: 30.06.2013

1/4 Voir notes du tableau T19.3.3.1.1
2 Jugements dans lesquels au moins une infraction aux articles en question est citée.
3 La révision du droit pénal concernant les infractions au patrimoine est entré en vigueur le 1.1.1995. La numérotation des articles a été fortement changée. Comme les jugements se réfèrent parfois aux anciens articles, l'ancienne numérotation est indiquée en parenthèse.

Source: OFS – SUS
Etat: 30.06.2013

## Verurteilungen von Erwachsenen für ein Verbrechen oder Vergehen[1], nach Hauptstrafe[2] T 19.3.3.3.1
## Condamnations d'adultes pour crime ou délit[1] selon la peine principale[2] principale

| | Total | Freiheitsstrafe / Peine privative de liberté | | | Geldstrafe / Peine pécuniaire | | | Gemeinnützige Arbeit / Travail d'intérêt général | | | Busse als Hauptstrafe |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Unbedingt<br>Sans sursis | Teilbedingt<br>Sursis partiel | Bedingt<br>Avec sursis | Unbedingt<br>Sans sursis | Teilbedingt<br>Sursis partiel | Bedingt<br>Avec sursis | Unbedingt<br>Sans sursis | Teilbedingt<br>Sursis partiel | Bedingt<br>Avec sursis | Amende comme peine principale |
| 1990 | 55 235 | 10 389 | * | 28 273 | * | * | * | * | * | * | 16 573 |
| 1995 | 61 083 | 9 992 | * | 30 071 | * | * | * | * | * | * | 21 020 |
| 2000 | 68 699 | 10 084 | * | 33 448 | * | * | * | * | * | * | 25 167 |
| 2008 | 93 609 | 5 907 | 559 | 2 290 | 9 410 | 1 169 | 69 551 | 2 339 | 115 | 1 943 | 326 |
| 2009 | 96 236 | 6 026 | 572 | 2 395 | 10 736 | 985 | 70 805 | 2 273 | 115 | 2 145 | 184 |
| 2010 | 100 095 | 6 562 | 648 | 2 570 | 11 732 | 1 057 | 73 128 | 2 158 | 101 | 2 022 | 117 |
| 2011[3] | 96 219 | 6 969 | 521 | 1 785 | 12 702 | 1 140 | 69 840 | 1 417 | 73 | 1 694 | 78 |
| 2012[3] | 105 678 | 9 516 | 631 | 2 105 | 13 708 | 1 223 | 75 523 | 1 281 | 53 | 1 531 | 107 |

1 Siehe Fussnote 1 der Tabelle T19.3.3.1.1
2 Damit die Summe der verschiedenen Urteile nach Sanktionen der Gesamtzahl aller ausgesprochenen Urteile entspricht, wurde pro Urteil eine «Hauptstrafe» festgelegt. Um pro Urteil eine einzige «Hauptstrafe» zu erhalten, wurde eine Hierarchisierung der Sanktionen nach ihrem Schweregrad eingeführt.
3 Siehe Fussnote 4 der Tabelle T19.3.3.1.1

Quelle: BFS – SUS
Stand: 30.06.2013

1 Voir note 1 du tableau T19.3.3.1.1
2 Un jugement peut contenir plusieurs sanctions. Afin que l'addition des différents jugements selon les sanctions corresponde au total des jugements prononcés, une hiérarchie des sanctions selon leur sévérité a été adoptée de façon à ne retenir qu'une seule «peine principale» par jugement.
3 Voir note 4 du tableau T19.3.3.1.1

Source: OFS – SUS
Etat: 30.06.2013

**Verurteilungen von Erwachsenen zu Freiheitsstrafen für ein Verbrechen oder Vergehen[1], nach Art des Vollzugs, Strafdauer und den wichtigsten Gesetzen.** 2012

**Condamnations d'adultes à une peine privative de liberté pour crime ou délit[1], selon le type de sursis, la durée de la peine et les lois principales.** En 2012

**T 19.3.3.3.21**

| Art des Vollzugs und Strafdauer | Total | | Vergehen oder Verbrechen des Strafgesetzbuches (StGB) Crime ou délit du code pénal (CP) | | Vergehen des Strassenverkehrsgesetzes (SVG) Délit de la loi sur la circulation routière (LCR) | | Handel mit Betäubungsmitteln (BetmG) Trafic de stupéfiants (art. 19 LStup) | | Vergehen des Ausländergesetzes (AuG)[2] Délits de la loi sur les étrangers (Letr)[2] | | Type de sursis et durée des peines |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | % | | % | | % | | % | | % | |
| **Bedingte Freiheitsstrafe** | **2 105** | **100** | **1 388** | **100** | **221** | **100** | **800** | **100** | **259** | **100** | **Peine avec sursis** |
| ≤ 3 Monate | 64 | 3,0 | 47 | 3,4 | 7 | 3,2 | 8 | 1,0 | 11 | 4,2 | ≤ 3 mois |
| > 3 Monate weniger als 6 Monate | 22 | 1,0 | 18 | 1,3 | 2 | 0,9 | 5 | 0,6 | 5 | 1,9 | > 3 mois à moins de 6 mois |
| 6–12 Monate | 1 095 | 52,0 | 806 | 58,1 | 121 | 54,8 | 302 | 37,8 | 168 | 64,9 | 6 à 12 mois |
| > 12–24 Monate | 924 | 43,9 | 517 | 37,2 | 91 | 41,2 | 485 | 60,6 | 75 | 29,0 | > 12 à 24 mois |
| Mittlere Dauer (Tage) | 379 | | 353 | | 374 | | 448 | | 316 | | Durée moyenne (jours) |
| Mediane Dauer (Tage) | 365 | | 304 | | 335 | | 457 | | 183 | | Durée médiane (jours) |
| **Unbedingte Strafen** | **9 516** | **100** | **5 466** | **100** | **662** | **100** | **1 185** | **100** | **5 166** | **100** | **Peine sans sursis** |
| ≤ 15 Tage | 679 | 7,1 | 511 | 9,3 | 5 | 0,8 | 15 | 1,3 | 158 | 3,1 | ≤ 15 jours |
| > 15–30 Tage | 1 742 | 18,3 | 799 | 14,6 | 46 | 6,9 | 105 | 8,9 | 986 | 19,1 | > 15 à 30 jours |
| > 30 Tage weniger als 6 Monate | 4 754 | 50,0 | 2 408 | 44,1 | 238 | 36,0 | 426 | 35,9 | 3 156 | 61,1 | > 30 jours à moins de 6 mois |
| 6–12 Monate | 1 265 | 13,3 | 968 | 17,7 | 180 | 27,2 | 183 | 15,4 | 599 | 11,6 | 6 à 12 mois |
| > 12–18 Monate | 197 | 2,1 | 146 | 2,7 | 42 | 6,3 | 59 | 5,0 | 58 | 1,1 | > 12 à 18 mois |
| > 18–24 Monate | 421 | 4,4 | 309 | 5,7 | 88 | 13,3 | 176 | 14,9 | 120 | 2,3 | > 18 à 24 mois |
| > 24 Monate | 458 | 4,8 | 325 | 5,9 | 63 | 9,5 | 221 | 18,6 | 89 | 1,7 | > 24 mois |
| Mittlere Dauer (Tage) | 214 | | 259 | | 429 | | 558 | | 135 | | Durée moyenne (jours) |
| Mediane Dauer (Tage) | 90 | | 91 | | 183 | | 183 | | 70 | | Durée médiane (jours) |
| **Teilbedingte Freiheitsstrafe** | **631** | **100** | **368** | **100** | **73** | **100** | **340** | **100** | **110** | **100** | **Peine avec sursis partiel** |
| 12–18 Monate | 116 | 18,4 | 85 | 23,1 | 18 | 24,7 | 34 | 10,0 | 28 | 26 | 12 à 18 mois |
| > 18–24 Monate | 70 | 11,1 | 47 | 12,8 | 10 | 13,7 | 32 | 9,4 | 14 | 12,7 | > 18 à 24 mois |
| > 24–30 Monate | 200 | 31,7 | 105 | 28,5 | 16 | 21,9 | 129 | 37,9 | 32 | 29,1 | > 24 à 30 mois |
| > 30–36 Monate | 245 | 38,8 | 131 | 35,6 | 29 | 39,7 | 145 | 42,6 | 36 | 32,7 | > 30 à 36 mois |
| Total: Mittlere Dauer (Tage) | 858 | | 829 | | 832 | | 905 | | 809 | | Total: durée moyenne (jours) |
| Total: Mediane Dauer (Tage) | 913 | | 913 | | 913 | | 913 | | 913 | | Total: durée médiane (jours) |
| Unbedingter Teil: Mittlere Dauer (Tage) | 323 | | 310 | | 295 | | 340 | | 344 | | Partie sans sursis: durée moyenne (jours) |
| Unbedingter Teil: Mediane Dauer (Tage) | 305 | | 304 | | 274 | | 350 | | 365 | | Partie sans sursis: durée médiane (jours) |
| Bedingter Teil: Mittlere Dauer (Tage) | 535 | | 519 | | 537 | | 565 | | 465 | | Partie avec sursis: durée moyenne (jours) |
| Bedingter Teil: Mediane Dauer (Tage) | 548 | | 548 | | 548 | | 548 | | 457 | | Partie avec sursis: durée médiane (jours) |

1 Siehe Fussnote 1 der Tabelle T19.3.3.1.1

2 Das Ausländergesetz (AuG) ist am 1. Januar 2008 in Kraft getreten. Es ersetzt das Gesetz über Aufenthalt und Niederlassung der Ausländer (ANAG).

Quelle: BFS – SUS
Stand: 30.06.2013

1 Voir note 1 du tableau T19.3.3.1.1

2 La loi sur les étrangers (LEtr) est en vigueur depuis le 1er janvier 2008. Elle a remplacé la loi sur le séjour et l'établissement des étrangers (LSEE).

Source: OFS – SUS
Etat: 30.06.2013

**Strafurteile von Minderjährigen: Straftatenstruktur.** 2012 **T 19.3.4.3.1**
**Jugements pénaux des mineurs: structure des infractions.** En 2012

| Straftatengruppen | Total | Geschlecht<br>Sexe | | Altersgruppe bei Verurteilung<br>Groupe d'âges lors de la condamnation | | Staatszugehörigkeit der Verurteilten<br>Nationalité des condamnés | | | Groupes d'infractions |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | männlich<br>masculin | weiblich<br>féminin | unter 15 Jahre<br>moins de 15 ans | ab 15 Jahre<br>15 ans et plus | Schweizer<br>Suisses | Ausländer mit Schweizer Wohnsitz<br>Etrangers domiciliés en Suisse | Übrige [3]<br>Autres [3] | |
| **Total** [1] | **13 158** | **10 519** | **2 639** | **2 385** | **10 773** | **8 830** | **2 706** | **1 469** | **Total** [1] |
| **SVG** [2] | **2 318** | **2 135** | **183** | **363** | **1 955** | **1 698** | **484** | **124** | **LCR** [2] |
| Entwendung zum Gebrauch | 768 | 722 | 46 | 124 | 644 | 486 | 224 | 53 | Vol d'usage |
| Fahren ohne Führerausweis | 932 | 874 | 58 | 161 | 771 | 638 | 238 | 50 | Circuler sans permis de conduire |
| **ANAG** [2] | **469** | **285** | **184** | **86** | **383** | **2** | **39** | **398** | **LSEE** [2] |
| **BetmG** [2] | **4 709** | **4 115** | **594** | **316** | **4 393** | **3 714** | **714** | **259** | **LStup** [2] |
| Konsum | 4 328 | 3 778 | 550 | 287 | 4 041 | 3 446 | 662 | 204 | Consommation |
| Handel | 562 | 508 | 54 | 34 | 528 | 420 | 76 | 60 | Trafic |
| **StGB** [2] | **7 122** | **5 257** | **1 865** | **1 760** | **5 362** | **4 217** | **1 800** | **985** | **CP** [2] |
| Leib und Leben | 1 170 | 1 026 | 144 | 243 | 927 | 649 | 424 | 83 | Vie et intégrité corporelle |
| einfache Körperverletzung | 477 | 422 | 55 | 86 | 391 | 258 | 180 | 34 | Lésions corporelles simples |
| Tätlichkeiten | 422 | 352 | 70 | 122 | 300 | 240 | 151 | 26 | Voies de fait |
| Vermögen | 4 798 | 3 380 | 1 418 | 1 231 | 3 567 | 2 730 | 1 170 | 805 | Patrimoine |
| Diebstahl | 1 722 | 1 259 | 463 | 323 | 1 399 | 819 | 396 | 448 | Vol |
| Raub | 299 | 289 | 10 | 33 | 266 | 164 | 110 | 22 | Brigandage |
| Sachbeschädigung | 1 618 | 1 416 | 202 | 366 | 1 252 | 1 045 | 337 | 204 | Dommages à la propriété |
| Hehlerei | 162 | 150 | 12 | 26 | 136 | 69 | 53 | 36 | Recel |
| Freiheit | 1 390 | 1 160 | 230 | 286 | 1 104 | 756 | 334 | 255 | Liberté |
| Drohung | 275 | 221 | 54 | 63 | 212 | 157 | 96 | 19 | Menaces |
| Nötigung | 137 | 117 | 20 | 42 | 95 | 83 | 45 | 2 | Contrainte |
| Hausfriedensbruch | 1 035 | 867 | 168 | 186 | 849 | 538 | 217 | 242 | Violation de domicile |
| Sexuelle Integrität | 207 | 192 | 15 | 74 | 133 | 138 | 62 | 6 | Intégrité sexuelle |
| Handlungen mit Kindern | 68 | 65 | 3 | 25 | 43 | 48 | 18 | 2 | Actes avec des enfants |
| Sexuelle Nötigung | 65 | 64 | 1 | 29 | 36 | 36 | 27 | 1 | Contrainte sexuelle |
| Gemeingefährliche Verbrechen | 196 | 184 | 12 | 68 | 128 | 155 | 32 | 8 | Délits créant un danger collectif |
| Brandstiftung | 157 | 146 | 11 | 66 | 91 | 122 | 26 | 8 | Incendie |
| Andere StGB | 1 267 | 922 | 345 | 204 | 1 063 | 847 | 280 | 123 | Autres CP |

1 Die Summe übersteigt die Gesamtzahl, da in einem Urteil mehrere Straftaten aufgeführt werden können.
2 Vollständige Bezeichnungen der Abkürzungen siehe Glossar
3 Weder Schweizer noch Aufenthalt B oder C

Quelle: BFS – JUSUS
Stand: 23.04.2013

1 Un jugement pouvant mentionner plusieurs infractions, la somme est supérieure au total.
2 Voir le glossaire pour les désignations complètes des abréviations
3 Ni Suisse, ni personne étrangère avec permis B ou C

Source: OFS – JUSUS
Etat: 23.04.2013

## Freiheitsentzug nach Vollzugsart, Entwicklung — T 19.3.5.2.1
## Privation de liberté selon le type de peine, évolution

| | Total | Strafvollzug<br>Incarcération | | | Gemeinnützige Arbeit<br>Travail d'intérêt général | Elektronisch überwachter Strafvollzug<br>Exécution de peine sous surveillance électronique |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Total | davon/ dont<br>Normalvollzug<br>Détention normale | Halbgefangenschaft<br>Semi-détention | | |
| 1990 | 10 688 | 10 688 | 6 199 | 4 466 | ... | ... |
| 1995 | 9 732 | 8 885 | 5 719 | 3 154 | 847 | ... |
| 2000 | 9 750 | 5 622 | 4 830 | 782 | 3 855 | 273 |
| 2005 | 13 506 | 7 922 | 7 522 | 396 | 5 069 | 515 |
| 2007 | 14 506 | 8 415 | 7 564 | 829 | 5 625 | 466 |
| 2008 | 13 230 | 8 277 | 7 669 | 588 | 4 669 | 284 |
| 2009 | 13 131 | 8 481 | 7 947 | 501 | 4 379 | 271 |
| 2010 | 12 624 | 8 323 | 7 766 | 549 | 3 985 | 316 |
| 2011 | 12 473 | 8 678 | 8 312 | 345 | 3 487 | 308 |
| 2012 | 12 894 | 9 260 | 8 958 | 293 | 3 364 | 270 |

Quelle: BFS – FHE
Stand: 27.08.2013

Source: OFS – FHE
Etat: 27.08.2013

## Strafvollzug: Einweisungen, mittlerer Bestand, Aufenthaltstage — T 19.3.5.2.2
## Exécution des peines: incarcérations, effectif moyen, journées de détention

| | Einweisungen<br>Incarcérations | Mittlerer Bestand<br>Effectif moyen | Aufenthaltstage<br>Journées de détention | Entlassungen<br>Elargissements | Aufenthaltsdauer<br>Durée de séjour | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | in 1000<br>en milliers | | Mittel<br>Moyenne | Median<br>Médiane |
| 1990 | 10 688 | 3 419 | 1 219 | 10 685 | 110 | 30 |
| 1995 | 8 885 | 3 563 | 1 286 | 9 064 | 140 | 32 |
| 2000 | 5 622 | 3 214 | 1 167 | 5 711 | 193 | 57 |
| 2005 | 7 922 | 3 623 | 1 322 | 7 750 | 155 | 47 |
| 2007 | 8 415 | 3 653 | 1 314 | 8 385 | 142 | 38 |
| 2008 | 8 277 | 3 637 | 1 309 | 8 215 | 145 | 31 |
| 2009 | 8 481 | 3 769 | 1 357 | 8 277 | 146 | 28 |
| 2010 | 8 323 | 3 877 | 1 402 | 8 338 | 153 | 35 |
| 2011 | 8 678 | 3 884 | 1 411 | 8 482 | 157 | 35 |
| 2012 | 9 260 | 4 123 | 1 501 | 9 338 | 153 | 42 |

Quelle: BFS – SES
Stand: 27.08.2013

Source: OFS – SESE
Etat: 27.08.2013

# Wirtschaftliche und soziale Situation der Bevölkerung

# Situation économique et sociale de la population

## Überblick

### Haushaltseinkommen und seine Bestandteile

Das Bruttohaushaltseinkommen umfasst alle Einkommen eines privaten Haushalts und seiner Mitglieder. Zieht man davon die obligatorischen Ausgaben ab, die der Haushalt beispielsweise für die Sozialversicherungen, die Steuern oder die Krankenkassenprämien der Grundversicherung ausgibt, resultiert das verfügbare Haushaltseinkommen.

In der Periode von 2009 bis 2011 betrug das verfügbare Einkommen der privaten Haushalte in der Schweiz durchschnittlich 6740 Franken pro Monat.

Die Erwerbseinkommen stellen mit 76% die Hauptkomponente des Bruttoeinkommens dar. Eine zweite Einkommenskomponente sind die Transfereinkommen (20%); diese umfassen beispielsweise die Leistungen der Sozialversicherungen oder der Sozialhilfe. Die Einkommen aus Vermögen und Vermietung bilden die dritte Komponente mit einem Anteil von 4%.

### Haushaltsausgaben und ihre Bestandteile

Die Haushaltsausgaben umfassen Konsum- und Transferausgaben, aber zum Beispiel keine Geschäftsausgaben, Spareinlagen oder Investitionen.

Zu den Transferausgaben werden die obligatorischen Ausgaben wie Sozialversicherungsbeiträge, Steuern und die Krankenkassengrundversicherung, aber auch die monetären Transfers an andere Haushalte gezählt. Die obligatorischen Ausgaben machen mit 2790 Franken pro Monat insgesamt 29% des Bruttoeinkommens aus.

Die Konsumausgaben entsprechen 57% des Bruttoeinkommens. Die Ausgaben für Wohnen und Energie bilden dabei mit rund 1490 Franken pro Monat den grössten Posten (16% des Bruttoeinkommens). Für Nahrungsmittel geben die Haushalte mit rund 655 Franken weniger aus als für Verkehr (750 Franken). Weitere wichtige Posten sind die Ausgaben für Unterhaltung, Erholung und Kultur mit 625 Franken sowie für Gast- und Beherbergungsstätten mit 545 Franken.

## Vue d'ensemble

### Revenu des ménages et ses composantes

Le revenu brut des ménages comprend tous les revenus d'un ménage privé et de ses membres. Si l'on déduit de ce revenu brut les dépenses obligatoires que le ménage consacre par exemple aux assurances sociales, aux impôts ou aux primes de l'assurance-maladie de base, on obtient ce qu'on appelle le revenu disponible des ménages.

Ce revenu disponible moyen des ménages privés en Suisse a atteint 6740 francs par mois pour la période de 2009 à 2011.

Avec une part de 76%, les revenus du travail sont la principale composante du revenu brut. La deuxième composante provient des revenus de transfert avec 20%. Ces revenus comprennent par exemple les prestations des assurances sociales ou de l'aide sociale. La troisième composante est constituée des revenus de la fortune et de la location, qui représentent 4% du revenu brut des ménages.

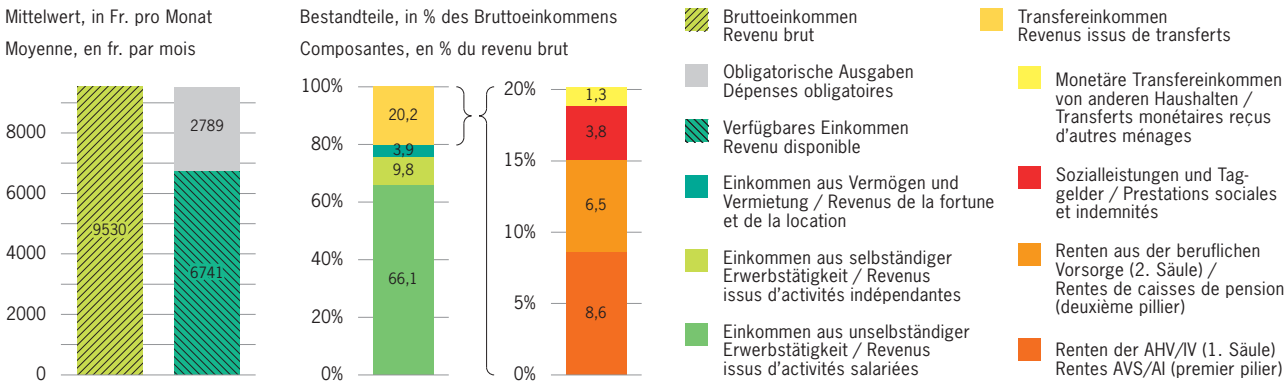
### Dépenses des ménages et leurs composantes

Les dépenses des ménages comprennent les dépenses de consommation et les dépenses de transfert, mais n'incluent par exemple pas les dépenses à des fins professionnelles, l'épargne et les investissements.

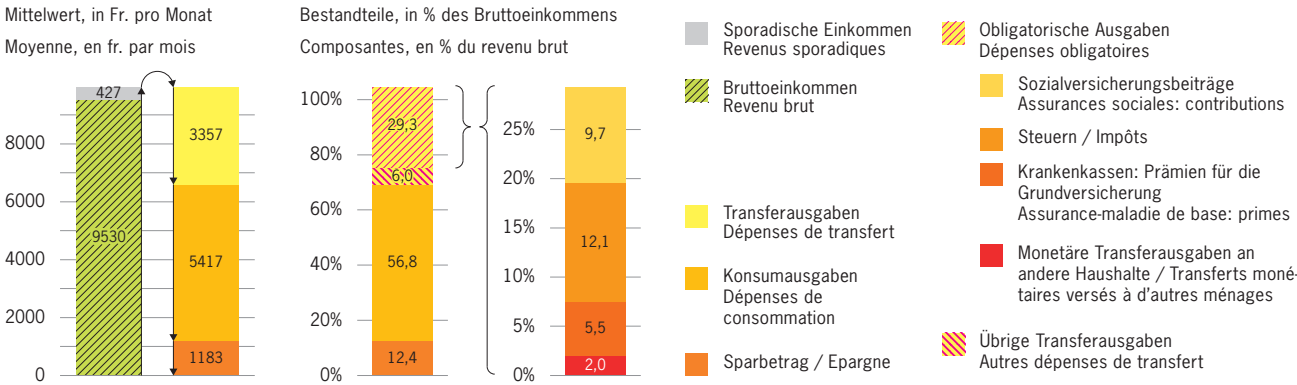
Les dépenses de transfert comprennent les dépenses obligatoires comme les cotisations aux assurances sociales, les impôts, les primes d'assurances-maladie de base, mais aussi les transferts monétaires à d'autres ménages. Ces dépenses obligatoires se montent à 2790 francs par mois, soit 29% du revenu brut.

Les dépenses de consommation représentent 57% du revenu brut. Les dépenses pour le logement et l'énergie constituent le poste le plus important, avec environ 1490 francs par mois (16% du revenu brut). Pour l'alimentation, les ménages ont dépensé environ 655 francs, soit moins que pour les transports (750 francs). Les autres postes importants sont les dépenses pour les loisirs et la culture avec 625 francs, ainsi que les dépenses pour la restauration et l'hôtellerie avec 545 francs.

**Haushaltseinkommen 2009–2011 / Revenus des ménages, en 2009–2011** **G 20.1**




**Haushaltsbudget 2009–2011 / Budget des ménages, en 2009–2011** **G 20.2**




## Unterschiede nach Einkommensklassen

In der höchsten Einkommensklasse stellen die Arbeitseinkommen mit 87% des Bruttoeinkommens deutlich die wichtigste Quelle dar, während im Gegensatz dazu bei der tiefsten Klasse die Renten und Sozialleistungen mit 65% zum Einkommen beitragen.

Die obligatorischen Abzüge werden zu einem grossen Teil aus den Sozialversicherungsbeiträgen und den Steuern gebildet. Daher nehmen sie bei den höheren Einkommensklassen zu. Diese Zunahme stellt man sowohl bei den Absolutbeträgen als auch relativ zum Bruttoeinkommen fest.

Dagegen zeigt der relative Anteil der Ausgaben für die Krankenkassengrundversicherung einen gegenläufigen Trend. Bei den Haushalten mit den tiefsten Einkommen stellen diese Prämien 2009 – 2011 mit 12% einen Posten dar, der noch gewichtiger ist als die Steuern (10%). Bei den Haushalten mit den höchsten Einkommen sind diese Prämien mit 3% hingegen anteilsmässig deutlich weniger hoch im Vergleich zu den Steuern mit 15% des Bruttoeinkommens. Zu bemerken ist indes, dass die Ausgaben für die Krankenkassengrundversicherung als Absolutbeträge in den oberen Einkommensklassen sehr wohl höher ausfallen, weil dort die Haushalte im Mittel mehr Personen umfassen.

Bei den Konsumausgaben der fünf Einkommensklassen zeigen sich ebenfalls Unterschiede. Die Ausgaben für Gesundheitspflege, Wohnen, Energie und Nahrungsmittel belasten Haushalte mit kleinem Budget prozentual stärker als wohlhabende Haushalte. Diese geben umgekehrt mehr für Unterhaltung, Erholung, Kultur und Verkehr aus.

## Différences selon la classe de revenu

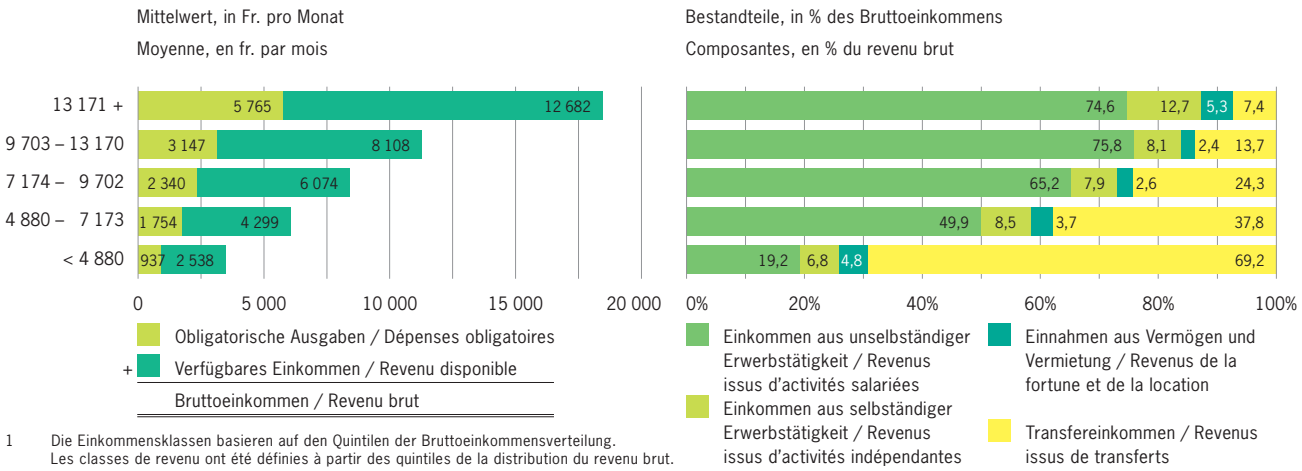
Dans la classe avec les revenus les plus élevés, les revenus issus du travail prédominent puisqu'ils représentent 87% du revenu brut. Dans la classe la moins aisée, en revanche, les rentes et les transferts sociaux représentent la principale source de revenus avec 65% du revenu brut.

Les déductions obligatoires se composent pour une large part des cotisations aux assurances sociales et des impôts. Elles augmentent par conséquent avec le revenu, et ce tant en termes absolus qu'en termes relatifs (par rapport au revenu brut).

Les primes d'assurance-maladie de base suivent par contre la tendance inverse en termes relatifs. Pour les ménages avec les revenus les plus bas, ces primes représentent pour la période 2009 à 2011 une part plus importante (12%) que celle consacrée aux impôts (10%). Dans le groupe des ménages les plus aisés, le poids de ces primes est comparativement faible; il s'élève à 3% alors que le poids des impôts est de 15% du revenu brut. Notons qu'en termes absolus, les dépenses moyennes pour l'assurance-maladie de base sont plus élevées dans les classes de revenu supérieures car ces ménages sont composés en moyenne d'un plus grand nombre de personnes.

On observe aussi des différences dans les dépenses de consommation des cinq classes de revenu. Les dépenses pour la santé, le logement, l'énergie et les produits alimentaires chargent proportionnellement plus fortement les ménages disposant d'un petit budget que les ménages à hauts revenus. A l'inverse, les ménages de cette dernière catégorie dépensent plus pour les loisirs, la culture et les transports.

**Haushaltseinkommen nach Einkommensklasse[1] 2009–2011 / Revenus des ménages selon la classe de revenu[1], en 2009–2011** **G 20.3**

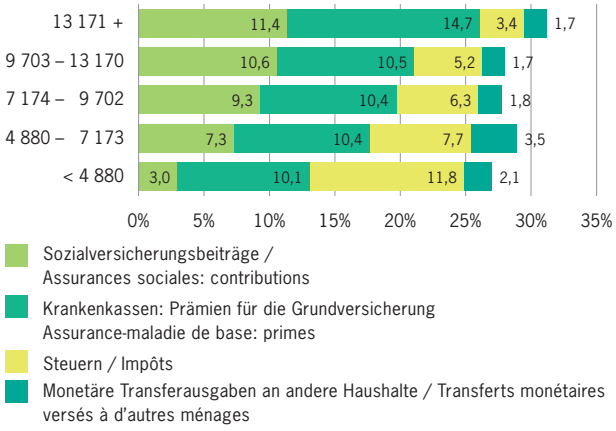



1 Die Einkommensklassen basieren auf den Quintilen der Bruttoeinkommensverteilung.
Les classes de revenu ont été définies à partir des quintiles de la distribution du revenu brut.

**Obligatorische Ausgaben nach Einkommensklasse[1] 2009–2011** **G 20.4**

**Dépenses obligatoires selon la classe de revenu[1], en 2009–2011**

In % des Bruttoeinkommens / En % du revenu brut

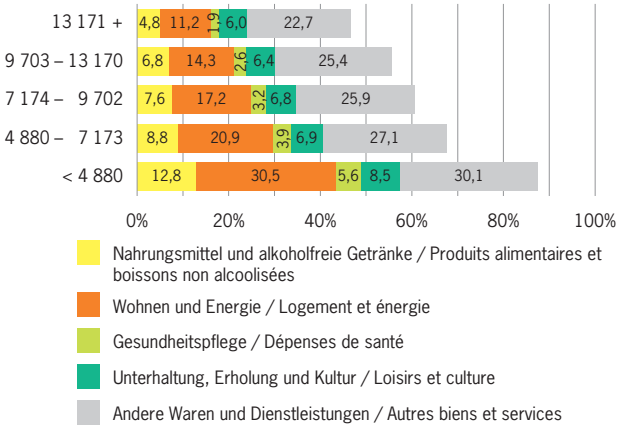



1 Die Einkommensklassen basieren auf den Quintilen der Bruttoeinkommensverteilung.
Les classes de revenu ont été définies à partir des quintiles de la distribution du revenu brut.

**Konsumausgaben nach Einkommensklasse[1] 2009–2011** **G 20.5**

**Dépenses de consommation selon la classe de revenu[1], en 2009–2011**

In % des Bruttoeinkommens / En % du revenu brut




1 Die Einkommensklassen basieren auf den Quintilen der Bruttoeinkommensverteilung.
Les classes de revenu ont été définies à partir des quintiles de la distribution du revenu brut.

## Was bleibt übrig?

Nach allen Ausgaben bleibt zum Sparen ein durchschnittlicher Betrag von rund 1180 Franken oder 12% des Bruttoeinkommens übrig. Bei den Haushalten der untersten Einkommensklasse bleibt im Durchschnitt kein Sparbetrag übrig. Diese Haushalte geben mehr Geld aus, als sie einnehmen. Dies steht nicht zuletzt im Zusammenhang mit dem verhältnismässig hohen Anteil von fast 62% Rentnerhaushalten in dieser Kategorie, bei denen der Vermögensverzehr einen Teil des Haushaltsbudgets finanziert.

## Lebensstandard und soziale Situation

Was bedeutet die soeben dargestellte wirtschaftliche Situation der Haushalte für den Lebensstandard der Bevölkerung? Welche Gruppen sind bezüglich der betrachteten Dimensionen privilegiert resp. benachteiligt?

Das einkommensschwächste Fünftel der Bevölkerung gibt im Vergleich zum einkommensstärksten Fünftel im Durchschnitt rund halb so viel Geld für Güter und Dienstleistungen aus. Welcher Betrag zur Deckung des täglichen Bedarfs und kurzfristig anfallender Bedürfnisse übrig bleibt, hängt wesentlich vom Anteil

## Que reste-t-il?

Après déduction de l'ensemble des dépenses, il reste en moyenne aux ménages un montant de 1180 francs à épargner, soit 12% du revenu brut. Les ménages de la classe de revenu la plus basse dépensent souvent davantage que ce dont ils disposent, ils ne peuvent donc en général pas épargner. Ce constat doit être mis en parallèle avec le fait que près de 62% des ménages de cette catégorie de revenus sont des ménages de rentiers, qui financent une partie de leurs dépenses en puisant dans leur fortune.

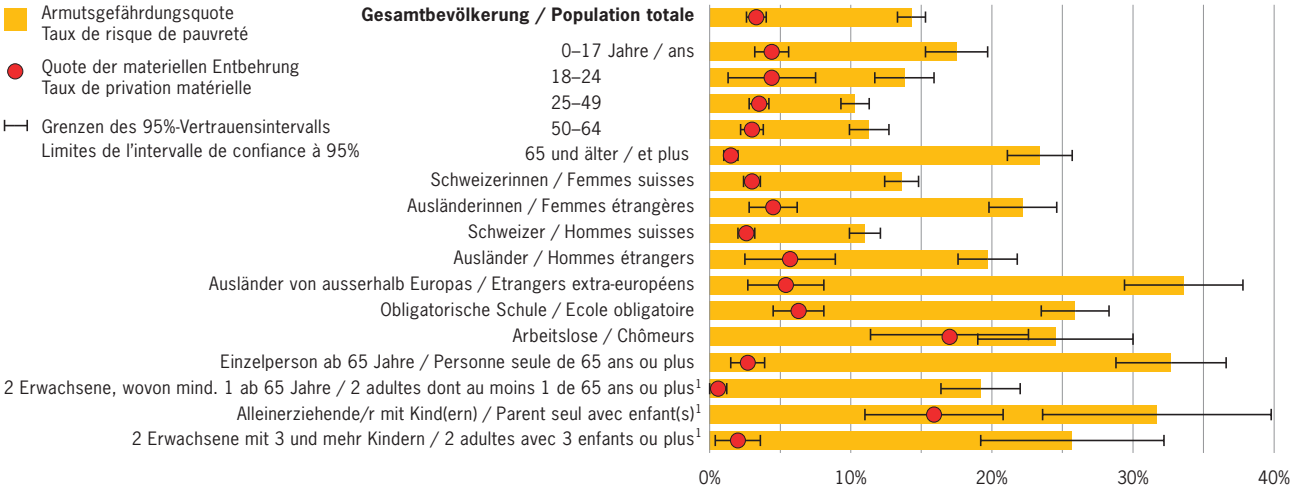
## Niveau de vie et situation sociale

Qu'implique la situation économique des ménages décrite ci-dessus pour le niveau de vie de la population? Quels sont les groupes de population privilégiés ou au contraire défavorisés quant aux dimensions considérées?

Le cinquième de la population ayant les revenus les plus faibles dépense en moyenne environ la moitié moins pour des biens et des services que le cinquième ayant les revenus les plus élevés. Le montant restant à disposition pour couvrir les

**Armutsgefährdung und materielle Entbehrungen,** nach verschiedenen soziodemografischen Merkmalen, 2011 **G 20.6**

**Risque de pauvreté et privations matérielles,** selon différentes caractéristiques sociodémographiques, en 2011




1 Personen, die in einem solchen Haushalt leben / Personnes vivant dans un ménage qui présente ces caractéristiques

der Wohnkosten am verfügbaren Einkommen ab. Die Wohnkosten machen rund 20% (Medianwert[1]) des verfügbaren Einkommens aus. Beim einkommensschwächsten Fünftel beträgt der Anteil 31%, beim einkommensstärksten Fünftel 15%. Dieser Unterschied ist in Miethaushalten wesentlich grösser als in Eigentümerhaushalten. Angesichts dieser Ergebnisse erstaunt es wenig, dass 55% des einkommensschwächsten Fünftels nach eigenen Angaben Schwierigkeiten haben, mit dem Haushaltseinkommen zurechtzukommen (wohlhabendstes Fünftel: 12%).

## Ungleichheiten bei der Einkommensverteilung

Die Ungleichheiten bei der Einkommensverteilung werden aufgrund des verfügbaren Äquivalenzeinkommens ermittelt. Dieses wird wie folgt berechnet: Die obligatorischen Ausgaben werden vom Bruttoeinkommen des Haushalts abgezogen, und der sich daraus ergebende Saldo wird durch die Äquivalenzgrösse des Haushalts geteilt. Die Äquivalenzgrösse des Haushalts ermöglicht es, die Skaleneinsparung zu berücksichtigen (eine vierköpfige Familie hat nicht viermal höhere Ausgaben als eine alleinlebende Person, um denselben Lebensstandard zu erreichen). Damit dient das verfügbare Äquivalenzeinkommen unabhängig vom Haushaltstyp als Mass für den Lebensstandard der betrachteten Personen.

2011 hatten die wohlhabendsten 20% der Bevölkerung ein durchschnittlich 4,3-mal höheres verfügbares Äquivalenzeinkommen als die einkommensschwächsten 20%.

## Finanzielle Armut und Armutsgefährdung

Um ein möglichst umfassendes Bild der Situation in der Schweiz zu erhalten, werden verschiedene Konzepte und Schwellenwerte zur Bestimmung der finanziellen Armut herangezogen: das absolute Armutskonzept (nachfolgend «Armut»), welches auf einer Armutsgrenze in Höhe des sozialen Existenzminimums basiert, und das relative Armutskonzept («Armutsgefährdung»). Die Armutsgefährdungsgrenze wird gemäss internationalen Standards bei 60% des medianen verfügbaren Äquivalenzeinkommens der

1 Die eine Hälfte der Wohnbevölkerung lebt in Haushalten mit einem Wohnkostenanteil von unter 20%, die andere Hälfte in solchen mit einem Wohnkostenanteil von über 20%.

besoins quotidiens et les besoins à court terme dépend essentiellement de la part représentée par les coûts du logement dans le revenu disponible. Les coûts du logement représentent environ 20% (médiane[1]) du revenu disponible. Cette même part se monte à 31% pour le cinquième le moins favorisé, et à 15% pour le cinquième ayant les revenus les plus élevés. Cette différence est beaucoup plus marquée pour les locataires que pour les propriétaires. Compte tenu de ces résultats, on ne s'étonne pas de constater que 55% des personnes faisant partie du cinquième de la population ayant les revenus les plus faibles affirment avoir des difficultés à s'en sortir avec le revenu du ménage (cinquième de la population ayant les revenus les plus élevés: 12%).

## Inégalités de répartition des revenus

Les inégalités de répartition des revenus sont évaluées sur la base du revenu disponible équivalent. Ce dernier se calcule en retirant les dépenses obligatoires du revenu brut du ménage et en divisant le solde par la taille d'équivalence du ménage. La taille d'équivalence du ménage permet de tenir compte des économies d'échelle (une famille de quatre personnes ne doit pas dépenser quatre fois plus qu'une personne seule pour assurer le même niveau de vie). Ainsi, le revenu disponible équivalent est un indice du niveau de vie des personnes, indépendamment du type de ménage dans lequel elles vivent.

En 2011, les 20% les plus riches disposent d'un revenu disponible équivalent moyen 4,3 fois supérieur à celui des 20% les plus pauvres.

## Pauvreté monétaire et risque de pauvreté

La pauvreté monétaire est définie selon diverses approches et à l'aide de différents seuils afin de fournir une image la plus complète possible de la situation en Suisse. On distingue la pauvreté selon le concept absolu (ci-après pauvreté), qui s'appuie sur un seuil de pauvreté correspondant au minimum vital social, et la pauvreté selon le concept relatif (risque de pauvreté). Le seuil de risque de pauvreté est fixé d'après les normes internationales à

1 C'est-à-dire que la moitié de la population vit dans des ménages dont la part des coûts du logement est inférieure à 20%, et l'autre moitié vit dans des ménages dont cette part dépasse 20%.

Bevölkerung angesetzt und erlaubt somit internationale Vergleiche.

In der Schweiz waren im Jahr 2011 7,6% der ständigen Wohnbevölkerung in Privathaushalten von Einkommensarmut betroffen. Dies entspricht rund 580 000 Personen. Die durchschnittliche Armutsgrenze betrug für eine Einzelperson rund 2200 Franken pro Monat und für einen Zweipersonenhaushalt mit zwei Kindern rund 4050 Franken. Als besondere Risikogruppen werden nach diesem Konzept Alleinerziehende, allein lebende Erwachsene, Personen ohne nachobligatorische Bildung, Nichterwerbstätige (inkl. Rentnerinnen und Rentner) sowie Personen in Haushalten mit geringer Arbeitsmarktpartizipation identifiziert.

Nach dem relativen Armutsgefährdungskonzept (60% des Medianeinkommens) waren 14,3% oder rund 1 090 000 Personen armutsgefährdet, d. h. fast jede siebte Person. Die entsprechende Armutsgefährdungsschwelle lag mit rund 2450 Franken pro Monat für eine Einzelperson resp. rund 5100 Franken für zwei Erwachsene mit zwei Kindern über der absoluten Armutsgrenze. Risikogruppen sind hier zusätzlich Kinder und kinderreiche Familien sowie Personen ausländischer Nationalität, nicht jedoch alleinlebende Erwachsene unter 65 Jahren.

### Armut der Erwerbstätigen

Personen in Haushalten mit hoher Erwerbspartizipation weisen generell die tiefsten Armutsquoten auf. Eine erfolgreiche Integration in den Arbeitsmarkt bietet in der Regel einen wirksamen Schutz vor Armut. So betrug die Armutsquote der erwerbstätigen Bevölkerung im Jahr 2011 mit 3,7% nur etwa ein Viertel von derjenigen der nicht erwerbstätigen Personen (14,7%).[2] Rund 130 000 Personen waren trotz Erwerbsarbeit von Armut betroffen. Der Anteil der Erwerbstätigen an allen Armen in der Bevölkerung ab 18 Jahren lag im selben Zeitraum bei 26,8%, d. h. rund drei Viertel aller armen Personen waren 2011 nicht erwerbstätig.

Armut von Erwerbstätigen lässt sich vor allem im Hinblick auf die (längerfristige) Sicherheit und Unsicherheit der Erwerbssituation beschreiben: Sofern Arbeitsbedingungen und Arbeitsformen eindeutig oder tendenziell als unsicher einzustufen sind (z. B. befristeter Vertrag, kleines Unternehmen, Selbständigkeit ohne Angestellte), ist auch die Armutsbetroffenheit grösser. Bezogen auf die soziodemografischen Merkmale sind, wie auch in der Gesamtbevölkerung, Personen ohne nachobligatorische Ausbildung und Alleinerziehende am stärksten betroffen.

### Materielle Entbehrungen

Anhand der materiellen Entbehrungen aus finanziellen Gründen lässt sich die soziale Ausgrenzung in absoluten Zahlen beschreiben. Die häufigste materielle Entbehrung im Jahr 2011 wurde durch mangelnde finanzielle Reserven verursacht: 18,7% der Bevölkerung waren nicht in der Lage, unerwartete Ausgaben in der Höhe von 2000 Franken zu tätigen. Es folgen die Entbehrungen, welche die wahrgenommenen Beeinträchtigungen bezüglich der Wohnumgebung betreffen: 17,8% der Bevölkerung sehen sich Lärmbelästigungen durch Nachbarn oder von der Strasse ausgesetzt, 12,2% sind mit Problemen der Kriminalität, Gewalt oder Vandalismus konfrontiert und 10,3% mit Verschmutzung oder Ab-

2 Erwerbstätige sind hier definiert als Personen ab 18 Jahren, die im Jahr vor dem Interview in mehr als der Hälfte aller Monate einer selbstständigen oder unselbstständigen Erwerbstätigkeit nachgingen (häufigster Erwerbsstatus).

60% du revenu disponible équivalent médian de la population, ce qui permet des comparaisons avec d'autres pays.

En 2011, 7,6% de la population résidante permanente vivant en ménage privé était touché par la pauvreté, soit 580 000 personnes. Le seuil de pauvreté moyen était d'environ 2200 francs par mois pour une personne seule et d'environ 4050 francs par mois pour un ménage de deux personnes avec deux enfants. Les groupes particulièrement à risque, selon cette définition de la pauvreté, sont les personnes élevant seules leurs enfants, les adultes vivant seuls, les personnes sans formation postobligatoire, les personnes non actives (y c. les retraités) et les personnes vivant dans un ménage dont la participation au marché du travail est faible.

Selon le concept relatif, la part de la population touchée par le risque de pauvreté (60% du revenu médian) était de 14,3%, ce qui représente environ 1 090 000 personnes, soit près d'une personne sur sept. Le seuil de risque de pauvreté était, pour une personne seule, de quelque 2450 francs par mois et, pour deux adultes avec deux enfants, d'environ 5100 francs. Il était donc supérieur au seuil de pauvreté absolu. Les groupes à risque comprennent ici, outre ceux mentionnés précédemment, les enfants et les familles nombreuses, les personnes de nationalité étrangère, mais pas les adultes seuls de moins de 65 ans.

### La pauvreté des personnes actives occupées

Les personnes vivant dans un ménage à forte participation au marché du travail présentent en général les taux de pauvreté les plus faibles. Le fait d'être bien intégré dans la vie active offre en général une protection efficace contre la pauvreté. En 2011, le taux de pauvreté de la population active occupée se chiffrait à 3,7% et ne représentait qu'un quart environ du taux de pauvreté de la population non active occupée (14,7%).[2] Quelque 130 000 personnes étaient touchées par la pauvreté alors qu'elles avaient un emploi. La part des actifs occupés parmi les pauvres, dans la population de 18 ans et plus, s'élevait à 26,8% à la même date. En d'autres termes, trois quarts environ des personnes pauvres n'étaient pas actives occupées en 2011.

La pauvreté des actifs occupés peut s'analyser surtout en termes de sécurité et d'insécurité professionnelle (à long terme): la pauvreté est plus fréquente lorsque les conditions de travail et les formes d'emploi sont nettement ou tendanciellement peu sûres (contrat à durée limitée, petite entreprise, activité indépendante en solo, par ex.). Du point de vue sociodémographique, les personnes les plus touchées sont, comme dans la population totale, les personnes sans formation postobligatoire et les personnes élevant seules leurs enfants.

### Privations matérielles

L'analyse des privations matérielles consenties pour raisons financières permet de mesurer l'exclusion sociale en termes absolus. En 2011, les privations les plus fréquentes sont liées à l'absence de réserves financières: 18,7% de la population n'a pas les moyens de faire face à une dépense imprévue d'un montant de 2000 francs. Viennent ensuite les privations liées aux nuisances perçues par rapport au logement et ses alentours: 17,8% de

2 Par personnes actives occupées, on entend ici les personnes de 18 ans et plus qui, l'année précédant l'enquête, ont exercé une activité dépendante ou indépendante durant plus de la moitié des mois (activité la plus fréquente).

fällen. Ausserdem konnten sich 8,8% der Bevölkerung nicht jedes Jahr eine Woche Ferien weg von zu Hause leisten.

Die Quote der materiellen Entbehrung wird beschrieben als finanziell bedingter Mangel von mindestens drei von neun Elementen[3]. Gemäss dieser Definition waren 3,3% der Bevölkerung in der Schweiz 2011 von materieller Entbehrung betroffen.

### Subjektive Einschätzung der Lebensqualität

Die Zufriedenheit mit dem eigenen Leben im Allgemeinen sowie mit verschiedenen Lebensbereichen ist ein umfassendes Mass für die subjektive Lebensqualität der Bevölkerung. Hier geht es um die Anteile der Bevölkerung (ab 16 Jahren) mit einer hohen Zufriedenheit (Wert von 8, 9 oder 10 auf einer Skala von 0 «gar nicht zufrieden» bis 10 «vollumfänglich zufrieden»), aufgeschlüsselt nach verschiedenen Lebensbereichen und soziodemografischen Kategorien.

Die allgemeine Lebenszufriedenheit der Bevölkerung in der Schweiz ist hoch. Im Jahr 2011 waren drei von vier Personen (75,9%) mit ihrem Leben im Allgemeinen sehr zufrieden. Am zufriedensten zeigte sich die Bevölkerung im Hinblick auf Beziehungsaspekte wie das Zusammenleben oder persönliche Beziehungen (über 80% der Bevölkerung ab 16 Jahren sind mit diesen Aspekten sehr zufrieden). Der geringste Zufriedenheitsgrad wurde hingegen im Zusammenhang mit der finanziellen Situation, dem Alleinleben und der vorhandenen Freizeit festgestellt (ca. 60% oder weniger sind sehr zufrieden).

Auch die familiäre Situation hat einen Einfluss auf die Einschätzung der Lebensqualität. Im Vergleich zu Paaren unter 65 Jahren ohne Kinder sind Familien mit Kindern weniger zufrieden mit ihrer finanziellen Situation (47,6% der Paare mit Kindern sind sehr zufrieden gegenüber 54,0% der Paare ohne Kinder), mit dem Zusammenleben (82,4% gegenüber 90,1%), der Dauer ihrer Freizeit (48,8% gegenüber 57,7%), den Freizeitaktivitäten (62,3% gegenüber 68,2%), den Hausarbeiten (67,9% gegenüber 74,8%) und der Verteilung der Hausarbeiten (72,1% gegenüber 81,1%). Paare unter 65 Jahren mit oder ohne Kinder sind sowohl mit ihrem Leben im Allgemeinen als auch mit ihren persönlichen Beziehungen, ihrem Gesundheitszustand, ihren Aufgaben im Haushalt und ihrer Wohnung deutlich zufriedener als alleinlebende Personen unter 65 Jahren.

### Gleichstellung von Frau und Mann

Seit 1981 ist die Gleichberechtigung von Frau und Mann in der schweizerischen Verfassung verankert. 1988 wurde das Eidgenössische Büro für die Gleichstellung von Frau und Mann eingerichtet. Seit Juli 1996 ist das Gleichstellungsgesetz in Kraft. Obwohl die rechtliche Gleichstellung in der Schweiz weitgehend realisiert ist, bestehen in zahlreichen Lebensbereichen weiterhin beträchtliche geschlechtsspezifische Unterschiede.

Zwar haben die Bildungsunterschiede zwischen den Geschlechtern im Laufe der Zeit abgenommen. Dies zeigt sich am Bildungsstand der 25- bis 34-Jährigen. Über die gesamte Wohnbevölkerung zwischen 25 und 64 Jahren gesehen, bleiben aber

3 Dieser europaweit koordinierte Indikator umfasst die folgenden neun materiellen Elemente: in der Lage sein, unerwartete Ausgaben in der Höhe von 2000 Franken zu tätigen; in der Lage sein, eine Woche Ferien pro Jahr weg von zuhause zu finanzieren; keine Zahlungsrückstände; in der Lage sein, jeden zweiten Tag eine fleisch- oder fischhaltige Mahlzeit (oder vegetarische Entsprechung) zu haben; in der Lage sein, die Wohnung ausreichend zu heizen; im Besitz einer Waschmaschine sein; im Besitz eines Farbfernsehers sein; im Besitz eines Telefons sein; im Besitz eines Autos sein.

la population considère subir des nuisances sonores provenant des voisins ou de la voie publique, 12,2% avec des problèmes de délinquance, de violence ou de vandalisme et 10,3% avec des problèmes de pollution ou de déchets. En outre, 8,8% de la population n'a pas les moyens de s'offrir chaque année une semaine de vacances hors de son domicile.

Le taux de privation matérielle se définit comme l'absence, pour des raisons financières, d'au moins trois éléments parmi neuf[3]. Selon cette définition, 3,3% de la population vivant en Suisse se trouve en situation de privation matérielle en 2011.

### Evaluation subjective de la qualité de vie

La satisfaction par rapport à sa propre vie en général ainsi que sur différentes dimensions est une mesure globale de la qualité de vie subjective de la population. Nous considérons ici le pourcentage de la population (âgée de 16 ans ou plus) ayant un degré de satisfaction élevé (score de 8, 9 ou 10 sur une échelle allant de 0 «pas du tout satisfait» à 10 «tout à fait satisfait») selon différentes dimensions de satisfaction et caractéristiques sociodémographiques.

Le degré de satisfaction dans la vie en général au sein de la population vivant en Suisse est élevé. En 2011, trois personnes sur quatre (75,9%) se disent très satisfaites de leur vie en général. L'examen de la satisfaction relative à certains domaines de vie montre que les aspects relationnels comme le fait de vivre en commun ou les relations personnelles sont ceux pour lesquels le pourcentage de personnes très satisfaites est le plus élevé (plus de 80% de la population de 16 ans et plus qui se déclare très satisfaite de ces aspects). A l'opposé, c'est pour la situation financière personnelle, le fait de vivre seul ou la durée du temps libre que le niveau de satisfaction est le plus faible (environ 60% ou moins de très satisfaits).

La situation familiale a une influence sur l'évaluation subjective de la qualité de vie. Par rapport aux couples de moins de 65 ans sans enfant, les familles avec enfants sont moins satisfaites de leur situation financière (47,6% de très satisfaits contre 54,0%), du fait de vivre en commun (82,4% contre 90,1%), de la durée de temps libre (48,8% contre 57,7%), des activités de loisirs (62,3% contre 68,2%), des tâches dans le ménage (67,9% contre 74,8%) et de la répartition du travail domestique (72,1% contre 81,1%). En revanche, les personnes de moins de 65 ans vivant en couple, avec ou sans enfants, sont significativement plus satisfaites que les personnes de moins de 65 ans vivant seules tant au niveau de leur vie en général, de leur relations personnelles, de leur état de santé, des tâches dans le ménages que de leur logement.

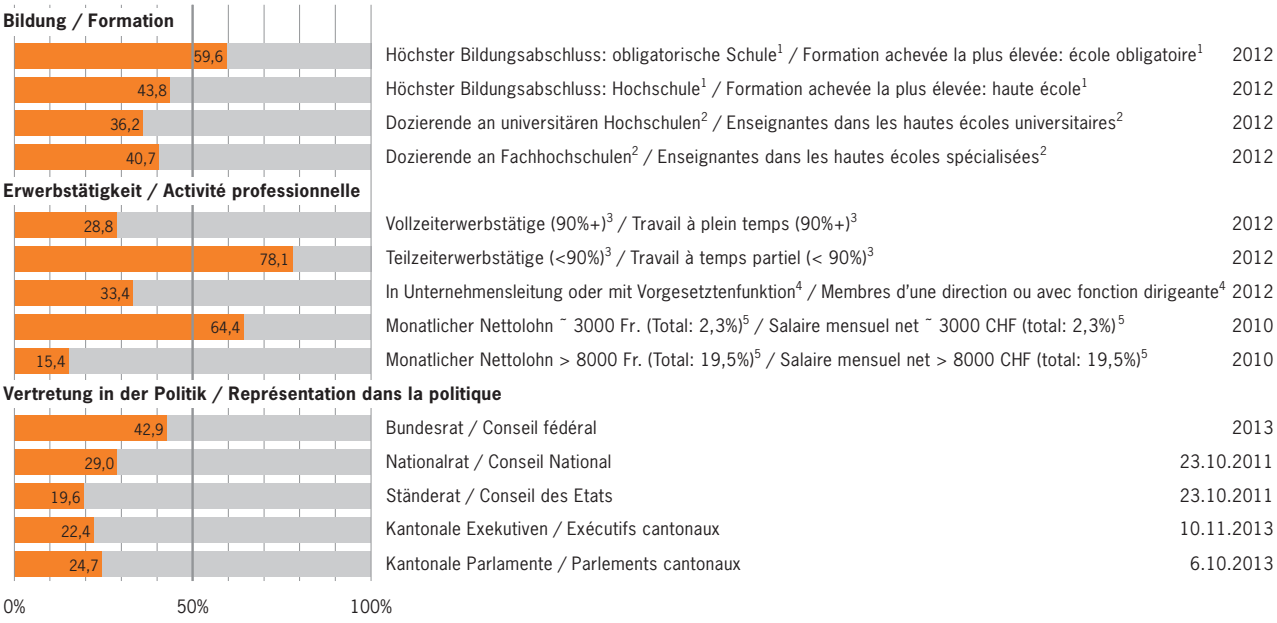
### L'égalité entre femmes et hommes

L'égalité des droits entre les sexes est garantie par la Constitution fédérale depuis 1981. Le Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes a été institué en 1988. La loi sur l'égalité est entrée en vigueur en juillet 1996. Même si l'égalité juridique est réalisée en Suisse dans une large mesure, des différences

3 Coordonnées au niveau européen, les neuf privations matérielles qui composent cet indicateur touchent les domaines suivants: capacité à faire face à une dépense imprévue d'un montant de 2000 francs; capacité à s'offrir chaque année une semaine de vacances hors de son domicile, absence d'arriérés de paiements, capacité à s'offrir un repas composé de viande, de poulet ou de poisson (ou équivalent végétarien) tous les deux jours au moins, capacité à chauffer convenablement son domicile, possession d'un lave-linge, possession d'un téléviseur couleur, possession d'un téléphone, possession d'une voiture.

**Kennzahlen zur Gleichstellung von Frau und Mann / Chiffres clés concernant l'égalité des sexes** **G 20.7**

Frauenanteil in % / Part des femmes en % — Stand / Etat




1 25- bis 64-jährige Wohnbevölkerung / Population résidante de 25 à 64 ans
2 Professorinnen, übrige Dozentinnen, Assistentinnen und wiss. Mitarbeiterinnen / Professeures, autres enseignantes, assistantes et collaboratrices scientifiques
3 Personen ab 15 Jahren / Personnes dès 15 ans
4 Arbeitnehmende ab 15 Jahren / Salarié·e·s dès 15 ans
5 Vollzeitarbeitnehmende, privater und öffentlicher Sektor (Bund) / Salarié·e·s occupé·e·s à plein temps, secteur privé et public (Confédération)

nach wie vor mehr Frauen als Männer ohne nachobligatorische Bildung und verfügen mehr Männer als Frauen über einen Abschluss auf Tertiärstufe. Die Wahl der Fachrichtung ist stark geschlechtsspezifisch geprägt, und die Frauen im Lehrkörper sind in der Minderheit.

Im Erwerbsleben sind die Unterschiede weiterhin ausgeprägt. Die Erwerbsquote von Frauen ab 15 Jahren liegt tiefer als diejenige der Männer (2012: 61,2% bzw. 75,5%). Die Erwerbslosenquote gemäss ILO ist hingegen bei Frauen höher (2012: 4,5%, Männer 3,9%). Viel mehr Frauen als Männer arbeiten Teilzeit, dementsprechend arbeiten Männer deutlich häufiger Vollzeit als Frauen. Nur ein Drittel der Kaderstellen ist von Frauen besetzt.

Frauen verdienen im privaten Sektor 18,4% weniger als Männer (2010; 1994: 23,8%; Unterschied im Medianlohn). Im öffentlichen Sektor (Bund) beträgt dieser Unterschied 12,1% (1994: 13,0%). Einen monatlichen Nettolohn von bis zu 3000 Franken haben im privaten und öffentlichen Sektor (Bund) zusammen 5,2% der Vollzeit arbeitenden Frauen, bei den Männern sind es nur gerade 1,1%.

Frauen leisten deutlich mehr unbezahlte Arbeit als Männer (Näheres dazu im folgenden Abschnitt).

Die Frauenvertretung in der Politik ist sehr unterschiedlich. Auf Bundesebene beträgt sie im Ständerat 19,6% , im Nationalrat 29,0% und im Bundesrat 42,9% (3 von 7). In den Kantonsregierungen bewegt sich der Frauenanteil zwischen 14,3% (SZ, NW, ZG, BS, AR, AI, SG, GE) und 57,1% (VD) und in den Kantonsparlamenten zwischen 11,7% (GL) und 35,6% (BL).

### Unbezahlte Arbeit: Haus- und Familienarbeit

Mit unbezahlter Arbeit sind Tätigkeiten gemeint, die nicht entlöhnt werden, theoretisch jedoch durch eine Drittperson gegen Bezahlung ausgeführt werden könnten: Haus- und Familienarbeit,

considérables entre les sexes subsistent dans de nombreux domaines.

Les différences entre les sexes sur le plan de la formation ont certes diminué au fil du temps, comme le montre le niveau de formation des personnes de 25 à 34 ans. Toutefois, parmi la population résidante de 25 à 64 ans, les femmes sont toujours plus nombreuses que les hommes à ne pas avoir suivi de formation postobligatoire et moins nombreuses que les hommes à détenir un diplôme du degré tertiaire. On observe de nettes différences entre les sexes quant au choix de la branche d'études et les femmes dans le corps enseignant sont minoritaires.

Les différences restent aussi marquées dans l'activité professionnelle. Le taux d'activité des femmes à partir de 15 ans est plus bas que celui des hommes (2012: 61,2% contre 75,5%). Le taux de chômage au sens du BIT est par contre plus élevé chez les femmes (2012: 4,5%, hommes: 3,9%). Les femmes sont bien plus nombreuses que les hommes à travailler à temps partiel, ces derniers exerçant en conséquence nettement plus souvent une activité professionnelle à plein temps que les femmes. Seul un tiers des postes de cadre est occupé par des femmes.

Dans le secteur privé, les femmes gagnent 18,4% de moins que les hommes (2010; 1994: 23,8%; différence basée sur le salaire médian). Dans le secteur public (Confédération), cette différence est de 12,1% (1994: 13,0%). Dans l'ensemble de ces deux secteurs, 5,2% des femmes travaillant à plein temps touchent un salaire mensuel net ne dépassant pas 3000 francs, alors que la part correspondante chez les hommes est de 1,1%.

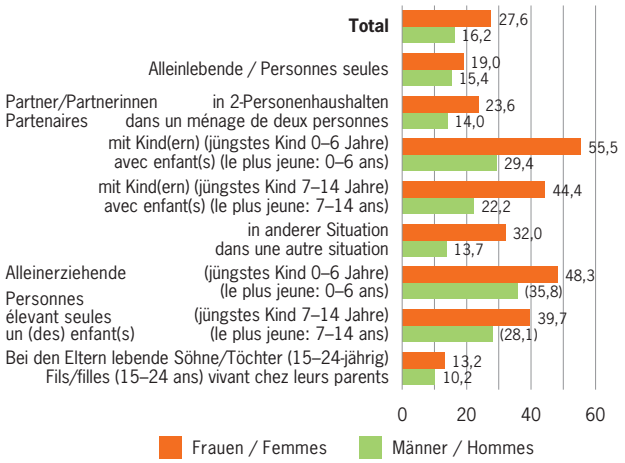
Les femmes consacrent nettement plus de temps au travail non rémunéré que les hommes (voir le paragraphe suivant pour de plus amples informations).

La représentation féminine dans les instances politiques est très variable. Au niveau fédéral la proportion de femmes est de

**Zeitaufwand für Haus- und Familienarbeit 2010[1]** **G 20.8**

**Temps consacrés au travail domestique et familial, en 2010[1]**

Durchschnitt, in Stunden pro Woche / Moyenne, en heures par semaine




1 Ständige Wohnbevölkerung ab 15 Jahren
Population résidante permanente âgée de 15 ans et plus

freiwillige Tätigkeiten in Vereinen und Organisationen sowie persönliche Hilfeleistungen für Bekannte und Verwandte. Der vom Zeitaufwand her grösste Teil ist die Haus- und Familienarbeit. Die aktuellsten Daten stammen aus dem Jahr 2010.

In gut sechs von zehn Paarhaushalten ohne weitere Person und knapp acht von zehn Familienhaushalten mit Kindern unter 7 Jahren ist vor allem die Partnerin für die Haus- und Familienarbeit verantwortlich. Frauen arbeiten in diesem Bereich deutlich mehr als Männer. Die grössten Differenzen finden sich erwartungsgemäss in Familienhaushalten mit Kindern unter 7 Jahren, wo Frauen im Durchschnitt rund 55,5 Stunden pro Woche für Haus- und Familienarbeit aufwenden, Männer hingegen 29,4 Stunden. Obwohl in unserer Gesellschaft die Rollen bezüglich Beruf und Familie ungleich verteilt sind, ist der geleistete Aufwand für Erwerbs-, Haus- und Familienarbeit von Männern und Frauen in der Summe etwa gleich. Partnerinnen und Partner aus Paarhaushalten mit unter 7-jährigen Kindern arbeiten insgesamt durchschnittlich 67,4 respektive 69,5 Stunden pro Woche. Alleinerziehende Frauen mit Kindern unter 7 Jahren sind ähnlich grossen zeitlichen Belastungen ausgesetzt (65,8 Stunden pro Woche).

### Institutionalisierte und informelle Freiwilligenarbeit

Rund 20% der ständigen Wohnbevölkerung der Schweiz engagieren sich in der institutionalisierten Freiwilligenarbeit (unbezahlte Tätigkeit in einem Verein oder einer Organisation). Insgesamt sind Männer in diesem Bereich der Freiwilligenarbeit aktiver als Frauen (23% gegenüber 17%). Es sind vor allem die 40- bis 54-Jährigen, Personen mit Tertiärbildung, Partner und Partnerinnen in Familienhaushalten, Berufstätige sowie Haus- und Familienfrauen, welche in diesem Bereich aktiv sind.

Gut 18% der ständigen Wohnbevölkerung der Schweiz führen informelle unbezahlte Arbeiten aus. Anders als bei der institutionalisierten Freiwilligenarbeit übernehmen Frauen viel häufiger als Männer unbezahlte Hilfeleistungen für Verwandte oder Bekannte (23% der Frauen gegenüber 14% der Männer). Besonders aktiv in dieser Hinsicht sind jüngere Rentner und Rentnerinnen (64-/65- bis 74-Jährige), Haus- und Familienfrauen sowie Alleinerziehende.

19,6% au Conseil des Etats, 29,0% au Conseil national et 42,9% au Conseil fédéral (3 sur 7) . Dans les gouvernements cantonaux elle se situe entre 14,3% (SZ, NW, ZG, BS, AR, AI, SG, GE) et 57,1% (VD), dans les parlements cantonaux entre 11,7% (GL) et 35,6% (BL).

### Travail non rémunéré: travail domestique et familial

Par travail non rémunéré, on entend les activités non rétribuées qui pourraient théoriquement être accomplies contre rémunération par une tierce personne: travail domestique et familial, activités bénévoles au sein d'associations et d'organisations et aide aux connaissances et à la parenté. Le domaine le plus important, qui est aussi le plus gourmand en temps, est celui du travail domestique et familial. Les données les plus actuelles portent sur l'année 2010.

La partenaire est responsable des tâches domestiques et familiales dans un peu plus de six couples sur dix vivant dans un ménage de 2 personnes et dans presque huit ménages sur dix comprenant des enfants de moins de 7 ans. Les femmes y consacrent en moyenne nettement plus de temps que les hommes. Les différences sont plus marquées dans les familles comprenant des enfants de moins de 7 ans: les femmes y investissent environ 55,5 heures en moyenne par semaine, contre 29,4 heures pour les hommes. Bien que les rôles soient répartis de manière inégale entre les sexes dans notre société quant à l'activité professionnelle et à la famille, la somme des heures consacrées au travail rémunéré ainsi qu'au travail domestique et familial est à peu près la même pour les hommes et pour les femmes. Dans les ménages de couples avec enfants de moins de 7 ans, la femme travaille en moyenne 67,4 heures par semaine, l'homme 69,5 heures. Les femmes élevant seules des enfants, dont le plus jeune a moins de 7 ans, ont une charge globale de travail comparable (65,8 heures par semaine).

### Travail bénévole organisé et informel

20% de la population résidante permanente de Suisse accomplit un travail bénévole organisé (activité non rémunérée dans une association ou une organisation). Les hommes sont généralement plus actifs dans ce domaine que les femmes (23% contre 17%). Ce type de travail bénévole est accompli en particulier par des personnes de 40 à 54 ans, des personnes bénéficiant d'une formation du degré tertiaire, des partenaires dans des ménages familiaux, des actifs occupés ainsi que des femmes au foyer.

Un peu plus de 18% de la population résidante permanente de Suisse se consacre à des travaux bénévoles informels. Contrairement à ce qui se passe pour le travail bénévole organisé, les femmes fournissent bien plus souvent que les hommes des prestations d'entraide non rémunérées à des parents ou des connaissances (23% des femmes contre 14% des hommes). Parmi les personnes les plus actives dans ce domaine, on trouve les personnes à la retraite (âgées de 64/65 à 74 ans), les femmes au foyer ainsi que les personnes élevant seules leurs enfants.

## Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zum Bereich Wirtschaftliche und soziale Situation der Bevölkerung M 20

| Erhebung/Statistik | Verantwortliche Stelle | Periodizität | Seit | Methode | Regionalisierungsgrad | Erfasste Themen |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Haushaltsbudgeterhebung (HABE) | BFS | Jährlich | 2000 | Stichprobenerhebung bei ca. 3300 Haushalten | Grossregionen, Sprachregionen | Unter dem Hauptthema «Haushaltsbudget» werden die Ausgaben und Einnahmen sehr detailliert erfasst. Daneben liefert die HABE auch Angaben zu weiteren Themen wie z.B. Mengenverbrauch, Biokonsum oder Ausstattung der Haushalte mit dauerhaften Konsumgütern. |
| Schweizerische Arbeitskräfteerhebung (SAKE) | BFS | 1990–2009 jährlich, ab 2010 vierteljährlich | 1991 | Stichprobenerhebung bei den Haushalten. Stichprobe von rund 126 000 Personen[1] | Grossregionen | Neben Fragen zu Arbeit und Erwerb werden in jährlich wechselnden Zusatzmodulen weitere Themenkreise erfasst, z.B. unbezahlte Arbeit (1997, 2000, 2004, 2007 und 2010), Vereinbarkeit von Beruf und Familie (2005, 2012). |
| Schweizer Haushalts-Panel (SHP) | Nationalfonds; BFS; Université de Neuchâtel | Jährlich | 1999 | Stichprobenerhebung bei ca. 5500 Haushalten | Grossregionen | Es werden sowohl objektive Daten (Einkommen, Lebensbedingungen, Lebensereignisse, soziale Stellung, Partizipation usw.) als auch subjektive Angaben (Haltung, Wahrnehmung, Zufriedenheit, Wertvorstellungen, Lebensstil usw.) erhoben. |
| Erhebung über die Einkommen und die Lebensbedingungen (SILC) | BFS | Jährlich | 2007 | Stichprobenerhebungen bei ca. 7000 Haushalten (17 000 Personen) | Grossregionen, Sprachregionen | Daten über die finanzielle Situation und die Lebensbedingungen: z.B. Einkommen, materielle Entbehrung, Ausbildung, Arbeit, Kinderbetreuung, Wohnsituation, Gesundheit, subjektive Einschätzung der Lebensqualität usw. |
| Gesamtschweizerische Vermögensstatistik der natürlichen Personen | ESTV | 6 Jahre | 1993 | Vollerhebung in den meisten Kantonen; in drei Kantonen Teilerhebung | Kantone | Reinvermögen der Steuerpflichtigen. |

## Les principales enquêtes et sources dans le domaine de la situation économique et sociale de la population M 20

| Relevé/statistique | Institution responsable | Périodicité | Depuis | Méthode de relevé | Degré de régionalisation | Contenus |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Enquête sur le budget des ménages (EBM) | OFS | annuelle | 2000 | Enquête par échantillonnage auprès d'environ 3300 ménages | Grandes régions, régions linguistiques | Les données concernant le budget des ménages sont saisies d'une façon très détaillée autant dans le domaine des dépenses que des revenus. En plus de ça, d'autres thématiques sont relevées comme par exemple les quantités consommées, les produits bio ou l'équipement des ménages en biens de consommation durables. |
| Enquête suisse sur la population active (ESPA) | OFS | de 1991 à 2009: annuelle, dès 2010: trimestrielle | 1991 | Enquête par échantillonnage auprès des ménages. Echantillon de quelque 126 000 personnes | Grandes régions | A côté des questions sur le travail et la rémunération, chaque année des modules complémentaires sont développés sur des thématiques plus larges, par exemple: le travail non rémunéré (1997, 2000, 2004, 2007 et 2010), conciliation de la vie professionnelle et de la vie familiale (2005, 2012). |
| Panel suisse de ménages | Fonds national; OFS; Université de Neuchâtel | annuelle | 1999 | Enquête par échantillonnage d'environ 5500 ménages | Grandes régions | Sont recensées tant des données objectives (revenus, conditions de vie, événements de la vie, position sociale, participation à la vie sociale) que des informations subjectives (attitude, autoévaluation, satisfaction, valeurs morales, style de vie, etc.). |
| Enquête sur les revenus et les conditions de vie (SILC) | OFS | annuelle | 2007 | Enquête par échantillonnage auprès d'environ 7000 ménages (17 000 personnes) | Grandes régions, régions linguistiques | Données sur la situation financière et les conditions de vie des ménages: revenus, privations matérielles, éducation, travail, prise en charge des enfants, conditions de logement, santé, évaluation subjective de la qualité de vie etc. |
| Statistique de la fortune des personnes physiques pour l'ensemble de la Suisse | AFC | 6 ans | 1993 | Enquête exhaustive dans tous les cantons, à l'exception de trois d'entre eux (enquête par échantillonnage) | Cantons | Fortune nette des contribuables. |

1 Bis 2001: rund 16 000, 2002–2009: rund 35 000 Personen. Seit 2003 wird die SAKE-Stichprobe zusätzlich durch ausländische Personen der ständigen Wohnbevölkerung ergänzt (bis 2009: 15 000 Personen, 2010: 21 000 Personen). Modul Unbezahlte Arbeit, 2010: 25 000 Personen.

1 Env. 35 000 de 2001 à 2009 et env. 16 000 jusqu'en 2001. Depuis 2003, l'échantillon de l'ESPA est complété par un échantillon d'étrangers (15 000 jusqu'en 2009 et 21 000 dès 2010). Module travail non rémunéré, 2010: 25 000 personnes.

# Glossar

## Armut

Armut kann allgemein beschrieben werden als Unterversorgung in wichtigen Lebensbereichen (materiell, kulturell und sozial), die zur Folge hat, dass die betroffenen Personen nicht den minimalen Lebensstandard erreichen, der im Land, in dem sie leben, als annehmbar empfunden wird. In der Regel wird Armut finanziell definiert, wobei üblicherweise zwei Ansätze angewendet werden: der absolute und der relative Ansatz.

Die **Armutsquote** basiert auf einer «absoluten» Schwelle: Als arm gelten demnach Personen, die nicht über die finanziellen Mittel verfügen, um die für ein gesellschaftlich integriertes Leben notwendigen Güter und Dienstleistungen zu erwerben. Eine so definierte Armutsquote eignet sich als sozialpolitische Zielgrösse, da sich die finanzielle Unterstützung armer Personen oder Haushalte direkt in einer messbaren Reduktion der Armut niederschlägt. In der Schweiz leitet sich die Definition des sozialen Existenzminimums von den Richtlinien der Schweizerischen Konferenz für Sozialhilfe (SKOS) ab, die als Referenz für die Beurteilung des Sozialhilfeanspruchs dienen.

Die **Armutsgefährdungsquote** basiert auf einer «relativen» Schwelle: Als armutsgefährdet gelten Personen in Haushalten mit einem Einkommen, das deutlich unter dem üblichen Einkommensniveau des betreffenden Landes liegt. Armut wird somit als eine Form der Ungleichheit betrachtet: Ob eine Person als armutsgefährdet gilt, hängt also nicht allein von ihrer eigenen wirtschaftlichen Situation ab (resp. derjenigen ihres Haushalts), sondern auch vom landesspezifischen Wohlstandsniveau. Da dieser Indikator unabhängig von länderspezifischen Faktoren wie z.B. der Sozialgesetzgebung überall gleich berechnet werden kann, eignet er sich für internationale Vergleiche. Vereinbarungsgemäss setzt die Europäische Union die Armutsgefährdungsschwelle bei 60% des Medians des verfügbaren Äquivalenzeinkommens an.

## Bruttohaushaltseinkommen

Das Bruttohaushaltseinkommen umfasst alle Einkommen, die zum Budget des Haushalts beitragen: allen voran die Löhne und die dazugehörigen Zulagen, die AHV- und Pensionskassen-Renten, dann aber auch Einkommen aus Vermögen und Vermietung sowie Übertragungen von anderen Haushalten. Zum Haushaltseinkommen können mehrere Personen beitragen.

## COICOP-Nomenklatur

Classification of Individual Consumption According to Purpose (Klassifikation des Individualverbrauchs nach Verwendungszweck).

## Häufigster Erwerbsstatus (Armutsstatistik)

In der Armutsstatistik sind Erwerbstätige definiert als alle Personen ab 18 Jahren, die während des Kalenderjahres vor dem Interview (= Referenzperiode der Einkommen in SILC) mehrheitlich, d.h. in mindestens der Hälfte aller Monate, angestellt oder selbständig erwerbend waren.

## Haushalt

In diesem Kapitel gilt «Haushalt» immer als Privathaushalt (siehe Glossar von Kapitel 1). Die Personen eines Haushalts teilen nicht nur denselben

# Glossaire

## Dépenses de transfert

Les dépenses de transfert comprennent les cotisations à l'AVS/AI et aux caisses de pension, les impôts, les primes d'assurance-maladie et d'autres assurances, les transferts à d'autres ménages, les dons et les autres transferts.

## Epargne

L'épargne est obtenue indirectement en additionnant tous les revenus (revenus brut et sporadique) d'un ménage auxquels toutes les dépenses (dépenses de consommation et de transfert) sont soustraites. Les dépôts sur un compte épargne, les paiements pour le 3ème pilier, les achats d'actions et d'obligations, les investissements, les amortissements, etc. ne sont pas comptés dans les dépenses, ces éléments font donc partie de l'épargne des ménages.

## Ménage

Les ménages considérés dans ce chapitre sont toujours des ménages privés (voir le glossaire du chapitre 1, Population). Les membres d'un ménage partagent le même logement, mettent ensemble l'intégralité ou une partie de leurs revenus ou de leur fortune et consomment en commun certains biens et services, notamment les denrées alimentaires.

## Nomenclature COICOP

Classification of Individual Consumption According to Purpose (classification de la consommation individuelle selon le but d'utilisation).

## Pauvreté

D'une manière générale, la pauvreté peut être définie comme une insuffisance de ressources (matérielles, culturelles et sociales) telle que les personnes sont exclues du niveau de vie minimal reconnu comme acceptable dans le pays où elles vivent. On définit généralement la pauvreté en termes monétaires. Dans ce cadre, deux types d'approches sont usuelles: l'approche absolue et l'approche relative.

Le **taux de pauvreté** se réfère à un seuil «absolu»: sont considérées comme pauvres les personnes qui n'ont pas les moyens financiers d'acquérir les biens et services nécessaires à une vie sociale intégrée. Un taux de pauvreté ainsi défini est un ordre de grandeur approprié pour la politique sociale, car le soutien financier octroyé aux personnes ou aux ménages se traduit directement par une réduction mesurable de la pauvreté. En Suisse, la définition du minimum vital social est dérivée des normes de la Conférence suisse des institutions d'action sociale (CSIAS), qui servent de référence pour l'appréciation du droit à percevoir l'aide sociale.

Le **taux de risque de pauvreté** se réfère à un seuil «relatif»: sont considérées comme à risque de pauvreté les personnes vivant dans un ménage dont le revenu est sensiblement inférieur au niveau habituel des revenus dans le pays considéré. La pauvreté est donc envisagée comme une forme d'inégalité. En effet, le fait qu'une personne soit considérée comme à risque de pauvreté ne dépend pas uniquement de sa situation économique propre (respectivement de celle du ménage), mais également de celle des autres personnes vivant dans le pays concerné.

Wohnsitz, sie legen auch den Gesamtbetrag oder einen Teilbetrag ihres Einkommens oder Vermögens zusammen und konsumieren gemeinsam gewisse Güter und Dienstleistungen, insbesondere die Nahrungsmittel.

### Haus- und Familienarbeit

Unbezahlte Arbeiten innerhalb des eigenen Haushalts wie Zubereiten von Mahlzeiten, Abwaschen, Putzen, Einkaufen, Waschen, handwerkliche Tätigkeiten, Tier- und Pflanzenpflege, administrative Arbeiten für den Haushalt, Kinderbetreuung und Betreuung pflegebedürftiger Erwachsener im Haushalt.

### Informelle Freiwilligenarbeit

Unbezahlte Hilfeleistungen aus persönlicher Initiative für Personen, die nicht im selben Haushalt leben. Z. B. Nachbarschaftshilfe, verwandte oder bekannte Kinder betreuen, Dienstleistungen für andere Haushalte wie Hausarbeiten, Transportdienste, Gartenarbeiten usw.

### Institutionalisierte Freiwilligenarbeit

Unbezahlte Tätigkeiten für eine Organisation, einen Verein oder eine öffentliche Institution.

### Lohn

Zur Definition von Lohn, Bruttolohn und Nettolohn siehe «Lohn» im Glossar des Kapitels 3. Beim standardisierten Bruttomonatslohn handelt es sich um die Umrechnung auf ein Vollzeitäquivalent von 4 $^1/_3$ Wochen zu 40 Arbeitsstunden.

### Medianlohn

Der Zentralwert oder Median ist der Wert, welcher die berücksichtigte Gesamtheit, nach zunehmender Lohnhöhe geordnet, in zwei gleich grosse Gruppen teilt: Für die eine Hälfte (50%) der Arbeitsstellen liegt der standardisierte Lohn über, für die andere Hälfte dagegen unter diesem Wert.

### Referenzperson

Diejenige Person im Haushalt, welche am meisten zum Haushaltseinkommen beiträgt und somit auch die Lebensweise des Haushaltes entscheidend prägt.

### Sparbetrag

Der Sparbetrag wird indirekt berechnet, indem alle Einkommen (Bruttoeinkommen und sporadische Einkommen) eines Haushalts zusammengezählt werden und davon alle Ausgaben (Konsum- und Transferausgaben) abgezogen werden. Spareinlagen, Einzahlungen in die 3. Säule, Wertschriftenkäufe, Investitionen, Amortisationen u.ä. werden nicht als Ausgaben betrachtet und sind somit im Sparbetrag enthalten.

### Sporadische Einkommen

Zu den sporadischen Einkommen gehören erhaltene Naturalgeschenke, Verkäufe und Rückerstattungen. Die sporadischen Einkommen sind nicht im Bruttoeinkommen enthalten, werden aber zur Berechnung des Sparbetrages verwendet.

### Transferausgaben

Die Transferausgaben setzen sich zusammen aus Sozialversicherungsbeiträgen für die AHV/IV und die Pensionskassen, Steuern, Prämien für die Krankenkassen und andere Versicherungen, Übertragungen an andere Haushalte, Spenden und sonstige Übertragungen.

Comme cet indicateur peut être calculé partout de la même manière, indépendamment de facteurs propres à un pays comme la législation sociale, il est approprié pour les comparaisons internationales. Par convention, le seuil de risque de pauvreté est fixé par l'Union Européenne à 60% de la médiane du revenu disponible équivalent.

### Personne de référence

La personne de référence du ménage est définie comme étant celle qui contribue le plus aux revenus du ménage et qui, de ce fait, détermine le plus fortement le mode de vie du ménage.

### Revenu brut du ménage

Le revenu brut du ménage comprend tous les revenus qui, d'une manière ou d'une autre, alimentent le budget du ménage: les salaires et leurs suppléments, les rentes AVS et de caisses de pensions, mais également les revenus de la fortune et de la location, ainsi que les transferts provenant d'autres ménages. Plusieurs personnes peuvent contribuer au revenu du ménage.

### Revenu disponible

Le revenu disponible est obtenu à partir du revenu brut auquel on soustrait les dépenses obligatoires, à savoir: les cotisations aux assurances sociales (cotisations à l'AVS/AI, prévoyance professionnelle, etc.), les impôts, les primes pour l'assurance maladie de base et les transferts réguliers à d'autres ménages (par exemple les pensions alimentaires).

### Revenu disponible équivalent

Le revenu disponible équivalent est calculé à partir du revenu disponible du ménage, en tenant compte du nombre de personnes qui le composent par le biais de l'échelle d'équivalence du ménage. Pour tenir compte des économies d'échelle (une famille de quatre personnes ne doit pas dépenser quatre fois plus qu'une personne seule pour assurer le même niveau de vie), un poids de 1,0 est assigné à la personne la plus âgée du ménage, un poids de 0,5 toute autre personne de 14 ans ou plus et un poids de 0,3 à chaque enfant de moins de 14 ans (ces valeurs correspondent à la nouvelle échelle d'équivalence de l'OCDE); la taille équivalente du ménage correspond à la somme des poids attribués aux personnes.

### Revenus issus de transferts

Sont nommés revenus de transferts les rentes de l'AVS/AI et des caisses de pension, les indemnités de l'assurance-chômage et de l'assurance-accidents, les rentes supplémentaires privées de toute sorte, les pensions alimentaires et les autres transferts réguliers en provenance d'autres ménages.

### Revenus sporadiques

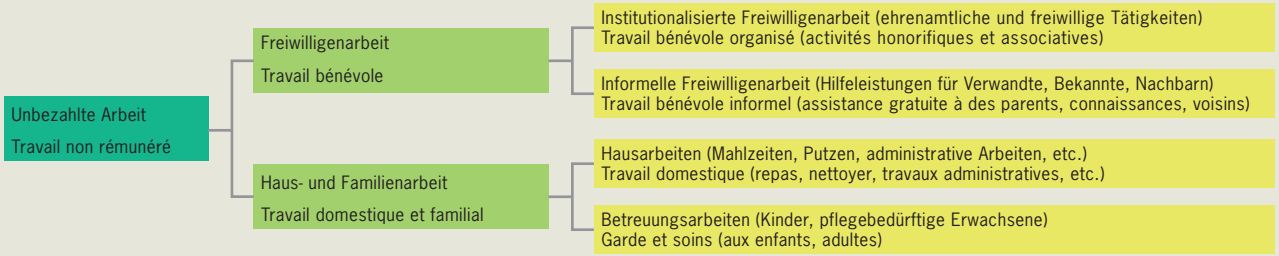
Les revenus sporadiques comprennent les cadeaux reçus en nature, les ventes et les remboursements. De part leur nature, ces revenus ne sont pas compris dans le revenu brut des ménages, mais sont pris en compte dans le calcul de l'épargne.

### Salaire

Concernant la définition de salaire, salaire brut et salaire net voir «salaire» dans le glossaire du chapitre 3. Le salaire mensuel brut standardisé est calculé sur la base d'un équivalent plein temps de 4 $^1/_3$ semaines à 40 heures de travail).

**Unbezahlte Arbeit** **G 20.9**

**Travail non rémunéré**




### Transfereinkommen

Als Transfereinkommen bezeichnet werden Renten der AHV/IV und der Pensionskassen, Taggelder der ALV und der SUVA, private Zusatzrenten aller Art, Alimente und andere regelmässige Überweisungen von anderen Haushalten.

### Unbezahlte Arbeit

Arbeiten, die nicht entlöhnt werden. Sie könnten theoretisch auch durch eine Drittperson gegen Bezahlung ausgeführt werden (Dritt-Personen-Kriterium) – im Gegensatz zu Tätigkeiten wie Weiterbildung, persönliche Aktivitäten (Essen, Schlafen usw.) oder Freizeitaktivitäten. Oberbegriff für «Freiwilligenarbeit» und «Haus- und Familienarbeit» (siehe die betreffenden Definitionen und G 20.9).

### Verfügbares Einkommen

Das verfügbare Einkommen wird berechnet, indem man vom Bruttoeinkommen die obligatorischen Ausgaben abzieht. Diese setzen sich zusammen aus den Sozialversicherungsbeiträgen (AHV-/IV-Beiträge, berufliche Vorsorge usw.), den Steuern, den Prämien für die Krankenkassengrundversicherung und den regelmässigen Transferzahlungen an andere Haushalte (z.B. Alimente).

### Verfügbares Äquivalenzeinkommen

Das verfügbare Äquivalenzeinkommen wird ausgehend vom verfügbaren Haushaltseinkommen berechnet. Dabei wird die Haushaltsgrösse über die Äquivalenzskala des Haushalts berücksichtigt.

Um die Skaleneffekte zu berücksichtigen (eine vierköpfige Familie muss nicht vier Mal so viel ausgeben wie eine Einzelperson, um denselben Lebensstandard zu erreichen), werden die Personen im Haushalt gewichtet: Die älteste Person mit 1,0, Personen von 14 Jahren und mehr mit 0,5 und mit 0,3 jedes Kind unter 14 Jahren (Werte entsprechen der neuen OECD-Äquivalenzskala). Die äquivalente Haushaltsgrösse entspricht der Summe der Personengewichte.

### Salaire médian

La valeur centrale ou médiane est la valeur qui divise l'ensemble considéré, ventilé dans l'ordre croissant des salaires, en deux groupes de taille égale: pour une moitié des postes de travail (50%), le salaire standardisé se situe au-dessus de la valeur centrale, alors que pour l'autre moitié, le salaire s'inscrit au-dessous..

### Statut d'activité le plus fréquent (statistique de la pauvreté)

Dans la statistique de la pauvreté, sont considérées comme personnes actives occupées les personnes de 18 ans ou plus qui ont exercé une activité salariée ou indépendante pendant la plus grande partie de l'année civile précédant l'interview (période de référence pour les revenus dans SILC), c.-à-d. durant plus de la moitié des mois.

### Travail bénévole informel

Prestations non rémunérées fournies à titre volontaire à des ménages tiers (entraide de quartier, garde d'enfants de tiers, services rendus à des tiers, tels que travaux domestiques, transports ou jardinage, etc.).

### Travail bénévole organisé

Charges exercées à titre honorifique ou activités non rémunérées en faveur d'une organisation, d'une association ou d'une institution publique.

### Travail domestique et familial

Tâches non rémunérées effectuées à l'intérieur du ménage (repas, lessive, nettoyage, courses, travaux manuels, soins aux animaux domestiques et aux plantes, travaux administratifs, garde d'enfants, soins aux malades, etc.).

### Travail non rémunéré

Prestations non rétribuées qui, en théorie, pourraient être fournies contre rémunération par des tiers (critère «de la tierce personne»), contrairement à des activités comme la formation continue, les loisirs, ou la satisfaction de besoins élémentaires (manger, dormir, etc.). Terme générique regroupant le travail bénévole et le travail domestique et familial (voir les définitions correspondantes et G 20.9).

## Einkommen, Vermögen und Verbrauch der privaten Haushalte
## Revenus, fortune et consommation des ménages privés

**Haushaltseinkommen und -ausgaben sämtlicher Haushalte.** 2009–2011 **T 20.2.1.1**
**Revenus et dépenses des ménages de l'ensemble des ménages.** 2009–2011

| Budgetstruktur | Beträge in Franken pro Monat pro Haushalt (Mittelwert) und Prozentverteilung (100%: Bruttoeinkommen)<br>Montant mensuel en francs par ménage (moyenne) et répartition en pour cent (100%: revenu brut) | | Structure du budget |
|---|---|---|---|
| | Fr. | % | |
| Erwerbseinkommen [1] | 7 227 b | 75,8 | Revenus du travail [1] |
| Einkommen aus unselbständiger Erwerbstätigkeit | 6 294 b | 66,1 | Revenus issus d'activités salariées |
| Einkommen aus selbständiger Erwerbstätigkeit | 933 c | 9,8 | Revenus issus d'activités indépendantes |
| Einkommen aus Vermögen und Vermietung | 373 c | 3,9 | Revenus de la fortune et de la location |
| Primäreinkommen [1] | 7 600 b | 79,8 | Revenu primaire [1] |
| Renten und Sozialleistungen | 1 805 b | 18,9 | Rentes et transferts sociaux |
| Renten der AHV/IV (1. Säule) | 821 b | 8,6 | Rentes AVS/AI (premier pilier) |
| Renten aus der beruflichen Vorsorge (2. Säule) | 623 c | 6,5 | Rentes de caisses de pension (deuxième pillier) |
| Sozialleistungen und Taggelder | 361 c | 3,8 | Prestations sociales et indemnités |
| Monetäre Transfereinkommen von anderen Haushalten | 124 c | 1,3 | Transferts monétaires reçus d'autres ménages |
| **Bruttoeinkommen** | **9 530 a** | **100** | **Revenu brut** |
| Obligatorische Transferausgaben | –2 600 b | –27,3 | Dépenses de transfert obligatoires |
| Sozialversicherungsbeiträge | –926 b | –9,7 | Assurances sociales: contributions |
| Steuern | –1 149 c | –12,1 | Impôts |
| Krankenkassen: Prämien für die Grundversicherung | –525 a | –5,5 | Assurance-maladie de base: primes |
| Monetäre Transferausgaben an andere Haushalte | –189 d | –2,0 | Transferts monétaires versés à d'autres ménages |
| Verfügbares Einkommen | 6 741 a | 70,7 | Revenu disponible |
| Übrige Versicherungen, Gebühren und Übertragungen | –568 b | –6,0 | Autres assurances, taxes et transferts |
| Krankenkassen: Prämien für Zusatzversicherungen | –137 b | –1,4 | Assurances-maladie complémentaires: primes |
| Übrige Versicherungsprämien | –189 a | –2,0 | Autres assurances: primes |
| Gebühren | –72 c | –0,8 | Taxes |
| Spenden, gemachte Geschenke und Einladungen | –170 c | –1,8 | Dons, cadeaux offerts et invitations |
| Konsumausgaben | –5 417 a | –56,8 | Dépenses de consommation |
| Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke | –654 a | –6,9 | Produits alimentaires et boissons non alcoolisées |
| Alkoholische Getränke und Tabakwaren | –108 c | –1,1 | Boissons alcoolisées et tabacs |
| Gast- und Beherbergungsstätten | –543 b | –5,7 | Restauration et services d'hébergement |
| Bekleidung und Schuhe | –234 b | –2,5 | Vêtements et chaussures |
| Wohnen und Energie | –1 489 a | –15,6 | Logement et énergie |
| Wohnungseinrichtung und laufende Haushaltsführung | –277 b | –2,9 | Ameublement, équipement et entretien du ménage |
| Gesundheitsausgaben | –266 b | –2,8 | Dépenses de santé |
| Verkehr | –750 b | –7,9 | Transports |
| Nachrichtenübermittlung | –178 a | –1,9 | Communications |
| Unterhaltung, Erholung und Kultur | –624 b | –6,5 | Loisirs et culture |
| Andere Waren und Dienstleistungen | –295 c | –3,1 | Autres biens et services |
| Sporadische Einkommen | 427 d | 4,5 | Revenus sporadiques |
| **Sparbetrag** | **1 183 c** | **12,4** | **Epargne** |

1 Inklusive Sozialversicherungsbeiträge der Arbeitnehmer, aber ohne diejenigen der Arbeitgeber

Qualität der Schätzwerte: Variationskoeffizient (Vk)
**a**: Sehr gut – Vk < 1%
**b**: Gut – Vk von ≥ 1% bis < 2%
**c**: Recht – Vk von ≥ 2% bis < 5%.
**d**: Genügend – Vk von ≥ 5% bis < 10%
**e**: Schlecht – Vk von ≥ 10%

Quelle: BFS – HABE

1 Avec les cotisations des employés aux assurances sociales, mais sans celles des employeurs

Qualité des estimateurs: coefficient de variation (cv)
**a**: Très bon – cv < 1%
**b**: Bon – cv de ≥ 1% à < 2%
**c**: Moyen – cv de ≥ 2% à < 5%
**d**: Suffisant – cv de ≥ 5% à < 10%
**e**: Mauvais – cv de ≥ 10%

Source: OFS – EBM

## Haushaltseinkommen und -ausgaben nach Einkommensklasse[1]. 2009–2011 — T 20.2.1.12
## Revenus et dépenses selon la classe de revenu[1]. 2009–2011

| Budgetstruktur | Beträge in Franken pro Monat pro Haushalt (Mittelwert) und Prozentverteilung (100%: Bruttoeinkommen)<br>Montant mensuel en francs par ménage (moyenne) et répartition en pour cent (100%: revenu brut) | | | | | | | | | | Structure du budget |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Einkommensklasse in Franken pro Monat / Classe de revenu mensuel en francs | | | | | | | | | | |
| | <4880 | | 4880–7173 | | 7174–9702 | | 9703–13170 | | ≥13171 | | |
| | Fr. | % | Fr. | % | Fr. | % | Fr. | % | Fr. | % | |
| Erwerbseinkommen[2] | 904 | 26,0 | 3 540 | 58,5 | 6 147 | 73,1 | 9 443 | 83,9 | 16 099 | 87,3 | Revenus du travail[2] |
| Einkommen aus unselbständiger Erwerbstätigkeit | 669 | 19,2 | 3 023 | 49,9 | 5 482 | 65,2 | 8 534 | 75,8 | 13 761 | 74,6 | Revenus issus d'activités salariées |
| Einkommen aus selbständiger Erwerbstätigkeit | 235 | 6,8 | 517 | 8,5 | 664 | 7,9 | 909 | 8,1 | 2 338 | 12,7 | Revenus issus d'activités indépendantes |
| Einkommen aus Vermögen und Vermietung | 167 | 4,8 | 227 | 3,7 | 220 | 2,6 | 275 | 2,4 | 975 | 5,3 | Revenus de la fortune et de la location |
| Primäreinkommen[2] | 1 072 | 30,8 | 3 767 | 62,2 | 6 367 | 75,7 | 9 718 | 86,3 | 17 074 | 92,6 | Revenu primaire[2] |
| Renten und Sozialleistungen | 2 270 | 65,3 | 2 153 | 35,6 | 1 941 | 23,1 | 1 441 | 12,8 | 1 221 | 6,6 | Rentes et transferts sociaux |
| Renten der AHV/IV (1. Säule) | 1 580 | 45,5 | 1 052 | 17,4 | 726 | 8,6 | 451 | 4,0 | 296 | 1,6 | Rentes AVS/AI (premier pilier) |
| Renten aus der beruflichen Vorsorge (2. Säule) | 386 | 11,1 | 775 | 12,8 | 839 | 10,0 | 573 | 5,1 | 542 | 2,9 | Rentes de caisses de pension (deuxième pillier) |
| Sozialleistungen und Taggelder | 304 | 8,8 | 326 | 5,4 | 376 | 4,5 | 418 | 3,7 | 383 | 2,1 | Prestations sociales et indemnités |
| Monetäre Transfereinkommen von anderen Haushalten | 134 | 3,9 | 132 | 2,2 | 106 | 1,3 | 96 | 0,9 | 153 | 0,8 | Transferts monétaires reçus d'autres ménages |
| **Bruttoeinkommen** | **3 475** | **100** | **6 053** | **100** | **8 414** | **100** | **11 255** | **100** | **18 448** | **100** | **Revenu brut** |
| Obligatorische Transferausgaben | –865 | –24,9 | –1 542 | –25,5 | –2 188 | –26,0 | –2 957 | –26,3 | –5 447 | –29,5 | Dépenses de transfert obligatoires |
| Sozialversicherungsbeiträge | –104 | –3,0 | –444 | –7,3 | –781 | –9,3 | –1 193 | –10,6 | –2 107 | –11,4 | Assurances sociales: contributions |
| Steuern | –350 | –10,1 | –630 | –10,4 | –879 | –10,4 | –1 184 | –10,5 | –2 705 | –14,7 | Impôts |
| Krankenkassen: Prämien für die Grundversicherung | –411 | –11,8 | –469 | –7,7 | –528 | –6,3 | –580 | –5,2 | –636 | –3,4 | Assurance-maladie de base: primes |
| Monetäre Transferausgaben an andere Haushalte | –72 | –2,1 | –211 | –3,5 | –152 | –1,8 | –190 | –1,7 | –318 | –1,7 | Transferts monétaires versés à d'autres ménages |
| Verfügbares Einkommen | 2 538 | 73,0 | 4 299 | 71,0 | 6 074 | 72,2 | 8 108 | 72,0 | 12 682 | 68,7 | Revenu disponible |
| Übrige Versicherungen, Gebühren und Übertragungen | –315 | –9,1 | –446 | –7,4 | –552 | –6,6 | –630 | –5,6 | –897 | –4,9 | Autres assurances, taxes et transferts |
| Krankenkassen: Prämien für Zusatzversicherungen | –79 | –2,3 | –111 | –1,8 | –140 | –1,7 | –150 | –1,3 | –205 | –1,1 | Assurances-maladie complémentaires: primes |
| Übrige Versicherungsprämien | –99 | –2,9 | –150 | –2,5 | –185 | –2,2 | –230 | –2,0 | –281 | –1,5 | Autres assurances: primes |
| Gebühren | –36 | –1,0 | –52 | –0,9 | –70 | –0,8 | –80 | –0,7 | –124 | –0,7 | Taxes |
| Spenden, gemachte Geschenke und Einladungen | –101 | –2,9 | –134 | –2,2 | –157 | –1,9 | –171 | –1,5 | –287 | –1,6 | Dons, cadeaux offerts et invitations |
| Konsumausgaben | –3 038 | –87,4 | –4 089 | –67,6 | –5 105 | –60,7 | –6 246 | –55,5 | –8 604 | –46,6 | Dépenses de consommation |
| Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke | –444 | –12,8 | –530 | –8,8 | –638 | –7,6 | –768 | –6,8 | –891 | –4,8 | Produits alimentaires et boissons non alcoolisées |
| Alkoholische Getränke und Tabakwaren | –68 | –2,0 | –81 | –1,3 | –100 | –1,2 | –129 | –1,1 | –159 | –0,9 | Boissons alcoolisées et tabacs |
| Gast- und Beherbergungsstätten | –226 | –6,5 | –358 | –5,9 | –495 | –5,9 | –659 | –5,9 | –975 | –5,3 | Restauration et services d'hébergement |
| Bekleidung und Schuhe | –96 | –2,8 | –150 | –2,5 | –197 | –2,3 | –290 | –2,6 | –436 | –2,4 | Vêtements et chaussures |
| Wohnen und Energie | –1 061 | –30,5 | –1 266 | –20,9 | –1 448 | –17,2 | –1 611 | –14,3 | –2 061 | –11,2 | Logement et énergie |
| Wohnungseinrichtung und laufende Haushaltsführung | –120 | –3,5 | –185 | –3,1 | –253 | –3,0 | –307 | –2,7 | –522 | –2,8 | Ameublement, équipement et entretien du ménage |
| Gesundheitsausgaben | –194 | –5,6 | –234 | –3,9 | –266 | –3,2 | –290 | –2,6 | –344 | –1,9 | Dépenses de santé |
| Verkehr | –298 | –8,6 | –528 | –8,7 | –701 | –8,3 | –942 | –8,4 | –1 279 | –6,9 | Transports |
| Nachrichtenübermittlung | –109 | –3,1 | –152 | –2,5 | –181 | –2,1 | –210 | –1,9 | –237 | –1,3 | Communications |
| Unterhaltung, Erholung und Kultur | –294 | –8,5 | –418 | –6,9 | –574 | –6,8 | –722 | –6,4 | –1 113 | –6,0 | Loisirs et culture |
| Andere Waren und Dienstleistungen | –127 | –3,7 | –186 | –3,1 | –253 | –3,0 | –319 | –2,8 | –588 | –3,2 | Autres biens et services |
| Sporadische Einkommen | 252 | 7,2 | 433 | 7,2 | 393 | 4,7 | 378 | 3,4 | 682 | 3,7 | Revenus sporadiques |
| **Sparbetrag** | **–564** | **–16,2** | **197** | **3,3** | **810** | **9,6** | **1 609** | **14,3** | **3 864** | **20,9** | **Epargne** |

1 Die Einkommensklassen basieren auf den Quintilen der Bruttoeinkommensverteilung.
2 Inklusive Sozialversicherungsbeiträge der Arbeitnehmer, aber ohne diejenigen der Arbeitgeber

Quelle: BFS – HABE

1 Les classes de revenu ont été définies à partir des quintiles de la distribution du revenu brut.
2 Avec les cotisations des employés aux assurances sociales, mais sans celles des employeurs

Source: OFS – EBM

**Wohnkosten[1] in % des verfügbaren Haushaltseinkommens[2] nach soziodemografischen Merkmalen** **T 20.3.1.2**
2006–2008, Median des prozentualen Anteils
**Coût du logement[1] en % du revenu disponible des ménages[2] selon diverses caractéristiques sociodémographiques.** 2006–2008, pourcentages médians

| | Total[3] | Miethaushalte<br>Locataires | Eigentümerhaushalte<br>Propriétaires | |
|---|---|---|---|---|
| **Bevölkerung insgesamt** | **20,4** | **24,8** | **15,2** | **Population totale** |
| **Einkommensgruppen** | | | | **Groupes de revenu** |
| Unterste 20% | 30,9 | 36,1 | 20,6 | 20% inférieurs |
| 2. Fünftel | 23,1 | 26,4 | 17,9 | 2e quintile |
| 3. Fünftel | 20,1 | 23,8 | 15,8 | 3e quintile |
| 4. Fünftel | 18,0 | 21,5 | 14,2 | 4e quintile |
| Oberste 20% | 15,0 | 18,2 | 12,1 | 20% supérieurs |
| **Haushaltstyp** | | | | **Type de ménage** |
| Einpersonenhaushalte (bis 64-jährig) | 26,8 | 27,9 | 19,8 | Ménages d'une personne (jusqu'à 64 ans) |
| Einpersonenhaushalte (65-jährig oder älter) | 33,7 | 40,6 | 17,7 | Ménages d'une personne (65 ans ou plus) |
| Paarhaushalte ohne weitere Personen (Referenzperson[4] bis 64-jährig) | 18,3 | 21,0 | 14,6 | Partenaires dans un ménage de deux personnes (personne de référence[4] jusqu'à 64 ans) |
| Paarhaushalte ohne weitere Personen (Referenzperson[4] 65-jährig oder älter) | 19,9 | 28,8 | 14,0 | Partenaires dans un ménage de deux personnes (personne de référence[4] de 65 ans ou plus) |
| Familienhaushalte mit 1 Kind | 19,1 | 23,2 | 14,6 | Ménages familiaux (1 enfant) |
| Familienhaushalte mit 2 Kindern | 19,9 | 24,3 | 16,2 | Ménages familiaux (2 enfants) |
| Familienhaushalte mit 3 oder mehr Kindern | 19,2 | 25,5 | 15,8 | Ménages familiaux (3 enfants et plus) |
| Einelternhaushalte | 26,9 | 29,0 | 20,0 | Ménages monoparentaux |
| Andere Situationen | 15,7 | 20,7 | 12,2 | Autres situations |
| **Grossregion** | | | | **Grandes régions** |
| Genferseeregion (VD, VS, GE) | 21,0 | 24,8 | 14,4 | Région lémanique (VD, VS, GE) |
| Espace Mittelland (BE, FR, SO, NE, JU) | 19,9 | 24,8 | 15,3 | Espace Mittelland (BE, FR, SO, NE, JU) |
| Nordwestschweiz (BS, BL, AG) | 20,5 | 25,0 | 15,6 | Suisse du Nord-Ouest (BS, BL, AG) |
| Zürich | 21,0 | 24,7 | 14,9 | Zurich |
| Ostschweiz (GL, SH, AR, AI, SG, GR, TG) | 19,6 | 24,8 | 15,4 | Suisse orientale (GL, SH, AR, AI, SG, GR, TG) |
| Zentralschweiz (LU, UR, SZ, OW, NW, ZG) | 20,8 | 24,2 | 16,1 | Suisse centrale (LU, UR, SZ, OW, NW, ZG) |
| Tessin | 19,3 | 25,2 | 14,6 | Tessin |

1 Die Wohnkosten beziehen sich auf den Erstwohnsitz und umfassen: Mietzins bzw. Hypothekarzins, Nebenkosten für Heizung/Energie, Kehricht- und Abwassergebühren, Wasserzins, laufende Unterhaltskosten. Für jeden Haushalt wird das Total der Wohnkosten durch das verfügbare Haushaltskommen dividiert. In der Tabelle ausgewiesen wird jeweils der prozentuale Wohnkostenanteil einer «mittleren» Person (Median: die eine Hälfte der betrachteten Gruppe lebt in Haushalten mit einem Wohnkostenanteil, der kleiner ist als die ausgewiesene Prozentzahl, die andere Hälfte in solchen mit einem Wohnkostenanteil, der über dieser Prozentzahl liegt).
2 Verfügbares Einkommen: Gesamteinkommen des Haushalts abzüglich Steuern, Sozialversicherungsbeiträge und andere Zwangsausgaben
3 Inklusive Genossenschafts- und Dienstwohnungen. Diese werden nicht separat ausgewiesen.
4 Als Referenzperson wird dasjenige Haushaltsmitglied bezeichnet, das am meisten zum Gesamteinkommen des Haushalts beiträgt.

Quelle: BFS – HABE

1 Est ici considéré le coût du logement principal, qui comprend le loyer (ou les intérêts hypothécaires), les frais de chauffage et d'énergie, les taxes d'enlèvement des déchets et d'épuration des eaux, et les frais d'entretien courants. Pour chaque ménage, le coût total du logement est divisé par le revenu disponible du ménage. Le tableau indique la part des frais de logement dans le revenu disponible d'une personne «moyenne» (médiane: la moitié du groupe considéré vit dans des ménages dont la part des coûts du logement est inférieure au pourcentage indiqué, et l'autre moitié vit dans des ménages dont cette part dépasse ce pourcentage).
2 Revenu disponible: revenu total du ménage moins les impôts, les cotisations aux assurances sociales et les autres prélèvements obligatoires
3 Y compris les logements de coopérateurs et les logements de service, qui ne font pas l'objet d'un relevé séparé.
4 La personne de référence du ménage est celle qui contribue le plus au revenu total du ménage.

Source: OFS – EBM

**Armutsgefährdung und materielle Entbehrungen, nach verschiedenen soziodemografischen Merkmalen.** 2011[1] **T 20.3.1.21**
**Risque de pauvreté et privations matérielles, selon différentes caractéristiques sociodémographiques.** En 2011[1]

| | Armutsgefährdungsquote bei 60% des Medians<br>Taux de risque de pauvreté à 60 % de la médiane | | Armutsgefährdungsquote bei 50% des Medians<br>Taux de risque de pauvreté à 50 % de la médiane | | Quote der materiellen Entbehrung[6]<br>Taux de privation matérielle[6] | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | +/–[2] | | +/–[2] | | +/–[2] | |
| **Bevölkerung insgesamt** | **14,3** | **1,0** | **7,9** | **0,7** | **3,3** | **0,7** | **Population totale** |
| **Altersgruppe** | | | | | | | **Classe d'âge** |
| 0–17 Jahre | 17,5 | 2,2 | 9,4 | 1,7 | 4,4 | 1,2 | 0–17 ans |
| 18–64 Jahre | 11,1 | 0,9 | 6,3 | 0,7 | 3,5 | 0,9 | 18–64 ans |
| Ab 65 Jahre und älter | 23,4 | 2,3 | 12,3 | 1,7 | 1,5 | 0,5 | 65 ans et plus |
| **Geschlecht und Nationalität** | | | | | | | **Sexe et nationalité** |
| Frauen | 15,5 | 1,1 | 8,2 | 0,8 | 3,3 | 0,6 | Femmes |
| Schweizerinnen | 13,6 | 1,2 | 7,0 | 0,9 | 3,0 | 0,6 | Suissesses |
| Ausländerinnen | 22,2 | 2,4 | 12,7 | 2,0 | 4,5 | 1,7 | Etrangères |
| Männer | 13,1 | 1,0 | 7,5 | 0,8 | 3,4 | 0,9 | Hommes |
| Schweizer | 11,0 | 1,1 | 6,1 | 0,8 | 2,6 | 0,6 | Suisses |
| Ausländer | 19,7 | 2,1 | 11,8 | 1,7 | 5,7 | 3,2 | Etrangers |
| **Nationalität** | | | | | | | **Nationalité** |
| Schweizer/innen | 12,3 | 1,0 | 6,6 | 0,8 | 2,8 | 0,5 | Suisses |
| Ausländer/innen | 20,9 | 2,1 | 12,2 | 1,7 | 5,1 | 2,3 | Etrangers |
| Nord- und Westeuropa | 10,0 | 2,2 | 5,2 | 1,4 | 2,1 | 1,2 | Europe du Nord et de l'Ouest |
| Südeuropa | 17,3 | 3,3 | 10,0 | 2,7 | 7,5 | 5,9 | Europe du Sud |
| Übrige Länder | 33,6 | 4,2 | 20,4 | 3,6 | 5,4 | 2,7 | Autres pays |
| **Bildungsstand** (Personen ab 18 Jahre) | | | | | | | **Niveau de formation** (pers. de 18 ans ou +) |
| Obligatorische Schule | 25,9 | 2,4 | 14,3 | 1,9 | 6,3 | 1,8 | Ecole obligatoire |
| Sekundarstufe II | 12,0 | 1,0 | 6,4 | 0,7 | 2,9 | 0,7 | Degré secondaire II |
| Tertiärstufe | 6,9 | 1,0 | 4,6 | 0,9 | 0,9 | 0,4 | Degré tertiaire |
| **Erwerbsstatus** (Personen ab 18 Jahre) | | | | | | | **Statut d'activité** (pers. de 18 ans ou +) |
| Erwerbstätige | 8,0 | 0,7 | 4,2 | 0,5 | 2,6 | 0,8 | Actifs occupés |
| Erwerbslose | 24,5 | 5,5 | 14,5 | 4,6 | 17,0 | 5,6 | Actifs non occupés |
| Rentner/innen | 24,1 | 2,3 | 12,9 | 1,8 | 1,4 | 0,5 | Retraités |
| Übrige Nichterwerbstätige | 20,8 | 2,1 | 12,9 | 1,8 | 5,6 | 1,4 | Autres inactifs |
| **Haushaltstyp**[3,4] | | | | | | | **Type de ménage**[3,4] |
| Kinderlose Haushalte | 13,2 | 1,0 | 7,4 | 0,8 | 3,0 | 1,0 | Ménages sans enfant |
| Einzelperson unter 65 Jahre | 12,5 | 2,0 | 8,4 | 1,6 | 6,4 | 1,5 | Personne seule de moins de 65 ans |
| Einzelperson ab 65 Jahre | 32,7 | 3,9 | 16,2 | 3,0 | 2,7 | 1,2 | Personne seule de 65 ans ou + |
| 2 Erwachsene unter 65 Jahre | 7,2 | 1,3 | 4,0 | 1,0 | 2,5 | 1,0 | 2 adultes de moins de 65 ans |
| 2 Erwachsene, wovon mind. 1 ab 65 Jahre | 19,2 | 2,8 | 10,4 | 2,2 | 0,6 | 0,6 | 2 adultes dont au moins 1 de 65 ans ou + |
| Übrige | 7,5 | 2,4 | 4,5 | 1,8 | 4,1 | 4,6 | Autres |
| Haushalte mit Kindern[5] | 15,5 | 1,7 | 8,4 | 1,3 | 3,7 | 0,9 | Ménages avec enfant(s)[5] |
| Alleinerziehende/r mit Kind(ern) | 31,7 | 8,1 | 19,0 | 6,9 | 15,9 | 4,9 | Parent seul avec enfant(s) |
| 2 Erwachsene mit 1 Kind | 10,7 | 2,3 | 7,0 | 1,9 | 3,2 | 1,9 | 2 adultes avec 1 enfant |
| 2 Erwachsene mit 2 Kindern | 11,6 | 2,5 | 4,3 | 1,6 | 1,9 | 1,3 | 2 adultes avec 2 enfants |
| 2 Erwachsene mit 3 oder mehr Kindern | 25,7 | 6,5 | 16,5 | 5,5 | 5,7 | 3,4 | 2 adultes avec 3 enfants ou + |
| Übrige | 15,1 | 4,1 | 8,0 | 3,2 | 2,0 | 1,6 | Autres |

1 Ergebnisse aus einer Personenverteilung
2 Grenzen des 95%-Vertrauensintervalls
3 Die Gruppe «übrige Haushaltstypen» ist in dieser Tabelle nicht aufgeführt, da ihre Zahl in der Stichprobe zu klein war.
4 Personen in einem Haushalt, der diese Merkmale aufweist.
5 Als Kinder gelten alle Personen unter 18 Jahren sowie nichterwerbstätige Personen im Alter von 18–24 Jahren, die bei ihrem Vater und/oder ihrer Mutter leben.
6 Die Quote der materiellen Entbehrung entspricht der Entbehrung von mindestens 3 der 9 Kategorien. Die europäische Definition wird angewendet, d.h. Zahlungsrückstände bei den Krankenkassenprämien sind nicht berücksichtigt.

Quelle: BFS – SILC 2011 (inkl. fiktive Miete)

1 Ces résultats se basent sur une distribution de personnes.
2 Limites de l'intervalle de confiance à 95%
3 Le groupe «autres types de ménages» n'est pas représenté dans ce tableau, ces ménages étant trop peu nombreux dans l'échantillon.
4 Personnes vivant dans un ménage qui présente ces caractéristiques.
5 Sont considérés comme des enfants toutes les personnes âgées de moins de 18 ans ainsi que les personnes de 18 à 24 ans qui sont économiquement inactives et qui vivent avec leur père et/ou leur mère.
6 Le taux de privation matérielle correspond à la privation de 3 éléments sur 9. La définition européenne, sans les arriérés de paiements sur les primes d'assurance maladie s'applique.

Source: OFS – SILC 2011 (avec prise en compte du loyer fictif)

## Unbezahlte Arbeit
## Travail non rémunéré

**Freiwilligenarbeit, Beteiligung der Bevölkerung[1].** In %, 2010 **T 20.4.1.1**

**Engagement de la population[1] dans le travail bénévole.** En %, en 2010

| | Total | Institutionalisierte Freiwilligenarbeit<br>Travail bénévole organisé | | | Informelle Freiwilligenarbeit<br>Travail bénévole informel | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Total | Führungsaufgaben<br>Tâches dirigeantes | Basisaufgaben<br>Tâches de base | | |
| **Total** | **32,9** | **19,9** | **10,0** | **11,3** | **18,4** | **Total** |
| **Geschlecht** | | | | | | **Sexe** |
| Männer | 32,2 | 23,0 | 13,3 | 11,4 | 13,9 | Hommes |
| Frauen | 33,5 | 16,9 | 6,9 | 11,2 | 22,7 | Femmes |
| **Altersgruppen** | | | | | | **Groupe d'âges** |
| 15–24-jährig | 28,8 | 18,7 | 6,2 | 13,1 | 12,9 | 15–24 ans |
| 25–39-jährig | 31,8 | 19,0 | 10,3 | 10,2 | 17,4 | 25–39 ans |
| 40–54-jährig | 36,9 | 24,3 | 14,3 | 12,3 | 19,6 | 40–54 ans |
| 55–63/64-jährig | 36,7 | 21,6 | 12,6 | 10,8 | 21,8 | 55–63/64 ans |
| 64/65–74-jährig | 38,8 | 20,2 | 7,5 | 13,8 | 26,5 | 64/65–74 ans |
| 75-jährig und älter | 17,4 | 7,9 | 1,9 | 6,2 | 11,1 | 75 ans et plus |
| **Bildungsniveau** | | | | | | **Niveau de formation** |
| Obligatorische Schule | 21,3 | 11,0 | 2,8 | 8,6 | 12,7 | Ecole obligatoire |
| Sekundarstufe II | 34,2 | 20,1 | 9,4 | 12,0 | 19,9 | Secondaire II |
| Tertiärstufe | 41,9 | 28,2 | 18,2 | 12,7 | 21,3 | Tertiaire |
| **Familiensituation** | | | | | | **Situation familiale** |
| Alleinlebende | 29,1 | 15,7 | 7,0 | 9,5 | 17,9 | Personnes seules |
| Paare in 2-Personenhaushalten | 33,1 | 19,2 | 9,7 | 11,0 | 19,6 | Couples (ménage de deux personnes) |
| Paare mit Kind(ern) (jüngstes Kind 0–14 Jahre) | 37,0 | 23,1 | 13,7 | 11,6 | 21,4 | Couples avec enfant(s) (le plus jeune: 0–14 ans) |
| Paare in anderer Situation | 36,2 | 24,7 | 14,1 | 12,8 | 19,0 | Couples dans une autre situation |
| Alleinerziehende (jüngstes Kind 0–14 Jahre) | 32,5 | 13,3 | 7,3 | 6,6 | 24,8 | Personnes élevant seules un (des) enfant(s) (le plus jeune: 0–14 ans) |
| Bei Eltern lebende Söhne/Töchter (15–24-jährig) | 29,4 | 19,3 | 6,2 | 13,8 | 12,9 | Fils/filles (15–24 ans) vivant chez leurs parents |
| Andere Situation | 30,7 | 19,2 | 9,7 | 10,5 | 14,0 | Autres situations |
| **Staatsangehörigkeit** | | | | | | **Nationalité** |
| Schweizer | 37,2 | 23,0 | 11,9 | 12,8 | 20,7 | Suisse |
| Ausländer | 17,0 | 8,5 | 3,1 | 5,7 | 10,0 | Etranger |

1 Ständige Wohnbevölkerung ab 15 Jahren; mindestens eine Freiwilligenarbeit in den vier Wochen vor dem Interview

Quelle: BFS – SAKE (Modul «Unbezahlte Arbeit»)

1 Population résidante permanente âgée de 15 ans et plus; au moins une activité bénévole exercée pendant les 4 semaines ayant précédé l'enquête

Source: OFS – ESPA (module «travail non rémunéré»)

**Haus- und Familienarbeit**[1]**.** Durchschnittlicher Zeitaufwand in Stunden pro Woche, 2010 **T 20.4.2.2**
**Travail domestique et familial**[1]**.** Nombre d'heures par semaine en moyenne, en 2010

| | Frauen Femmes | Männer Hommes | |
|---|---|---|---|
| **Total** | **27,6** | **16,2** | **Total** |
| | | | |
| **Nach Altersgruppen** | | | **Selon le groupe d'âges** |
| 15–24 Jahre | 15,5 | 10,5 | 15–24 ans |
| 25–39 Jahre | 35,0 | 19,0 | 25–39 ans |
| 40–54 Jahre | 32,1 | 17,7 | 40–54 ans |
| 55–63/64 Jahre | 25,8 | 14,6 | 55–63/64 ans |
| 64/65–74 Jahre | 25,0 | 16,4 | 64/65–74 ans |
| 75 Jahre und mehr | 20,3 | 14,5 | 75 ans et plus |
| | | | |
| **Nach Bildungsniveau** | | | **Selon le niveau de formation** |
| Obligatorische Schule | 25,0 | 13,3 | Ecole obligatoire |
| Sekundarstufe II | 28,5 | 16,5 | Degré secondaire II |
| Tertiärstufe | 29,3 | 17,5 | Degré tertiaire |
| | | | |
| **Nach Hauptaktivität** | | | **Selon l'activité principale** |
| Berufstätig | 25,1 | 17,0 | Activité professionnelle |
| In Ausbildung | 16,3 | 10,3 | En formation |
| Haus- und Familienarbeit | 44,6 | 32,6 | Travail domestique et familial |
| Rentenalter (65 Jahre und mehr) | 22,8 | 15,5 | Retraités (65 ans et plus) |
| | | | |
| **Nach Familiensituation** | | | **Selon la situation familiale** |
| Alleinlebende | 19,0 | 15,4 | Personnes seules |
| Partner/Partnerinnen in 2-Personenhaushalten | 23,6 | 14,0 | Partenaires dans un ménage de deux personnes |
| Partner/Partnerinnen (jüngstes Kind 0–6 Jahre) | 55,5 | 29,4 | Partenaires avec enfant(s) (le plus jeune: 0–6 ans) |
| Partner/Partnerinnen (jüngstes Kind 7–14 Jahre) | 44,4 | 22,2 | Partenaires avec enfant(s) (le plus jeune: 7–14 ans) |
| Partner/Partnerinnen mit älterem Kind oder anderen Personen | 32,0 | 13,7 | Partenaires avec enfant(s) plus âgé(s) ou autres personnes |
| Alleinerziehende (jüngstes Kind 0–6 Jahre) | 48,3 | (35,8) | Personnes élevant seules un (des) enfant(s) (le plus jeune: 0–6 ans) |
| Alleinerziehende (jüngstes Kind 7–14 Jahre) | 39,7 | (28,1) | Personnes élevant seules un (des) enfant(s) (le plus jeune: 7–14 ans) |
| Bei den Eltern lebende Söhne/Töchter (15–24-jährig) | 13,2 | 10,2 | Fils/filles (15–24 ans) vivant chez leurs parents |
| | | | |
| **Nach Art der Tätigkeit** | | | **Selon la tâche** |
| Alle Haushalte | | | Tous les ménages |
| Mahlzeiten zubereiten | 7,0 | 3,1 | Préparer les repas |
| Abwaschen, Einräumen, Tisch decken | 2,6 | 1,6 | Laver et ranger la vaisselle, mettre la table |
| Einkaufen | 2,5 | 1,8 | Faire les achats |
| Putzen, Aufräumen | 4,5 | 1,6 | Nettoyer, ranger |
| Waschen, Bügeln | 2,3 | 0,5 | Faire la lessive, repasser |
| Handwerkliche Tätigkeiten, Handarbeiten | 0,9 | 1,8 | Travaux manuels |
| Haustiere, Pflanzen, Garten | 2,2 | 1,7 | Animaux, plantes, jardinage |
| Administrative Arbeiten | 1,1 | 1,3 | Travaux administratifs |
| Kleinkinder füttern, waschen | 1,1 | 0,6 | Nourrir les petits enfants, les laver |
| Mit Kindern spielen, Hausaufgaben machen | 2,9 | 2,1 | Jouer avec les enfants, faire les devoirs |
| Kinder begleiten, transportieren | 0,4 | 0,3 | Accompagner les enfants, les emmener quelque part |
| Betreuung, Pflege von Erwachsenen | 0,1 | 0,1 | Soins et assistance aux adultes |
| Nur Haushalte mit Kind(ern) oder pflegebedürftiger erwachsener Person | | | Seulement les ménages avec des enfants ou avec des personnes nécessitant des soins |
| Kleinkinder füttern, waschen | 9,5 | 4,5 | Nourrir les petits enfants, les laver |
| Mit Kindern spielen, Hausaufgaben machen | 9,7 | 6,8 | Jouer avec les enfants, faire les devoirs |
| Kinder begleiten, transportieren | 1,3 | 0,9 | Accompagner les enfants, les emmener quelque part |
| Betreuung, Pflege von Erwachsenen | 7,1 | 3,2 | Soins et assistance aux adultes |

1 Ständige Wohnbevölkerung ab 15 Jahren; mindestens eine Freiwilligenarbeit in den vier Wochen vor dem Interview

Quelle: BFS – SAKE (Modul «Unbezahlte Arbeit»)

1 Population résidante permanente âgée de 15 ans et plus; au moins une activité bénévole exercée pendant les 4 semaines ayant précédé l'enquête

Source: OFS – ESPA (module «travail non rémunéré»)

**Gleichstellung von Frau und Mann im internationalen Vergleich.** In % **T 20.5.1.1.1**
**Egalité entre hommes et femmes en comparaison internationale.** En %

| | Frauenanteil bei den Studierenden im Tertiärbereich[1]<br>Proportion de femmes parmi les étudiants au niveau tertiaire[1] | Erwerbstätigenquote von Frauen[2]<br>Taux d'actifs occupés des femmes[2] | Geschlechtspezifisches Verdienstgefälle in Industrie und Dienstleistungen[3]<br>Ecart de rémunération entre hommes et femmes dans l'industrie et les services[3] | Frauenanteil in nationalen Parlamenten<br>Représentation des femmes au sein des parlements nationaux | |
|---|---|---|---|---|---|
| | 2011 | 2012 | 2011 | 10/2013 | |
| **Schweiz** | **49,2** | **73,6** | **17,9** | **29,0** | **Suisse** |
| **EU-27-Staaten** | **55,2** | **58,6** | **16,2**[p] | **26,4**[4] | **Pays de l'UE-27** |
| Belgien | 55,3 | 56,8 | 10,2 | 38,0 | Belgique |
| Bulgarien | 55,1 | 56,3 | 13,0 | 24,6 | Bulgarie |
| Tschechische Republik | 57,2 | 58,2 | 21,0 | 22,0 | République tchèque |
| Dänemark | 57,6 | 70,0 | 16,4 | 39,1 | Danemark |
| Deutschland | 50,6 | 68,0 | 22,2[p] | 36,3 | Allemagne |
| Estland | 59,7 | 64,7 | 27,3 | 20,8 | Estonie |
| Irland | 51,7 | 55,1 | ... | 15,7 | Irlande |
| Griechenland | 49,3 | 41,9 | ... | 21,0 | Grèce |
| Spanien | 53,9 | 50,6 | 16,2[p] | 36,0 | Espagne |
| Frankreich | 54,8 | 60,0 | 14,8[p] | 26,9 | France |
| Italien | 57,6 | 47,1 | 5,8 | 31,4 | Italie |
| Zypern | 49,8 | 59,4 | 16,4[p] | 10,7 | Chypre |
| Lettland | 61,1 | 61,7 | 13,6 | 23,0 | Lettonie |
| Litauen | 59,0 | 61,8 | 11,9 | 24,1 | Lituanie |
| Luxemburg | 51,9 | 59,0 | 8,7[p] | 21,7 | Luxembourg |
| Ungarn | 55,9 | 52,1 | 18,0 | 8,8 | Hongrie |
| Malta | 56,0 | 44,2 | 6,0 | 14,3 | Malte |
| Niederlande | 51,8 | 70,4 | 17,9 | 38,7 | Pays-Bas |
| Österreich | 53,4 | 67,3 | 23,7 | 33,3 | Autriche |
| Polen | 59,9 | 53,1 | 4,5 | 23,7 | Pologne |
| Portugal | 53,4 | 58,7 | 12,5 | 28,7 | Portugal |
| Rumänien | 56,0 | 52,6 | 12,1 | 13,3 | Roumanie |
| Slowenien | 60,6 | 60,5 | 2,3 | 32,2 | Slovénie |
| Slowakei | 59,6 | 52,7 | 20,5 | 18,7 | Slovaquie |
| Finnland | 54,0 | 68,2 | 18,2[p] | 42,5 | Finlande |
| Schweden | 59,1 | 71,8 | 15,8 | 44,7 | Suède |
| Vereinigtes Königreich | 56,4 | 65,1 | 20,1 | 22,5 | Royaume-Uni |

1 ISCED-Stufen 5 und 6
2 In % der Frauen im erwerbsfähigen Alter (15–64 Jahre)
3 Das Verdienstgefälle ohne Anpassungen bezieht sich auf den Unterschied zwischen dem durchschnittlichen Bruttostundenlohn der Männer und jenem der Frauen in % des Lohnes der Männer. Die Zahlen für 2011 sind Schätzungen basierend auf den Ergebnissen der Lohnstrukturerhebung. Sie entsprechen der revidierten statistischen Systematik der Wirtschaftszweige in der Europäischen Gemeinschaft (NACE Rev. 2). Die Population umfasst alle Arbeitnehmenden, unabhängig von Alter und Wochenarbeitsstunden. Die Zahl für die Schweiz bezieht sich auf die Schweizerische Lohnstrukturerhebung 2010 und stimmt grösstenteils mit der Eurostat-Definition überein; sie entspricht jedoch nicht dem offiziellen Indikator des Lohnunterschieds in der Schweiz.
4 Die Zahlenangaben zu EU-27 sind ein Durchschnitt der Prozentanteile der entsprechenden Mitgliedstaaten.

Quellen: EUROSTAT; Inter-Parliamentary Union (IPU)

1 Niveaux ISCED 5 et 6
2 En % de la population féminine en âge de travailler (de 15 à 64 ans)
3 L'écart de rémunération non ajusté se réfère à la différence entre la rémunération horaire moyenne brute des hommes et celle des femmes en % de la rémunération des hommes. Les données 2011 se basent sur des estimations à partir des résultats de l'enquête sur la structure des salaires. Elles correspondent à la nomenclature révisée des branches économiques de la Communauté européenne (NACE, rév. 2). La population de référence regroupe l'ensemble des salariés indépendamment de l'âge et du nombre d'heures de travail par semaine. Le chiffre pour la Suisse se base sur l'Enquête suisse sur la structure des salaires 2010 et correspond en majeure partie à la définition Eurostat; par contre il diffère de l'indicateur officiel de la différence salariale en Suisse.
4 Les chiffres pour l'UE-27 sont une moyenne des pourcentages des pays membres correspondants.

Sources: EUROSTAT; Inter-Parliamentary Union (IPU)

# Nachhaltige Entwicklung

## Nachhaltige Entwicklung als Grundsatz

Nachhaltige Entwicklung fordert, dass die gegenwärtigen Bedürfnisse gedeckt werden, ohne dass dadurch kommenden Generationen die Möglichkeiten zur Deckung ihrer Bedürfnisse verbaut werden. Dies bedingt auch den umfassenden Schutz der als Lebensgrundlage unverzichtbaren biologischen Vielfalt. Mit der Annahme der Agenda 21 und der Erklärung von Rio von 1992 hat sich die Schweiz verpflichtet, eine derartige Politik der Nachhaltigen Entwicklung zu verfolgen. Die Zielsetzung wurde auch in der Bundesverfassung verankert (Artikel 2 und 73). Die Schweiz fördert die Umsetzung durch verschiedenste Aktivitäten. Dazu gehört auch eine Strategie des Bundesrats.

Mit der politischen Zielsetzung entsteht auch das Bedürfnis nach einem Instrument zur Beurteilung, inwieweit sich die Schweiz in der gewünschten Richtung entwickelt und ob die ergriffenen Anstrengungen ausreichen. Ein entsprechendes Messinstrument wurde mit dem «Monitoring der Nachhaltigen Entwicklung (MONET)» entwickelt.

## Ein Indikatorsystem als Messinstrument

Voraussetzung für eine Nachhaltige Entwicklung ist nicht nur ein verantwortungsvoller Umgang mit den natürlichen Ressourcen, sondern auch die Förderung der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit und der gesellschaftlichen Solidarität. Die generelle Zielsetzung muss somit für unterschiedlichste Themenbereiche konkretisiert werden. In MONET geschieht dies in Form von Prinzipien. Für jedes Prinzip, zum Beispiel «Kinder und Jugendliche sollen in einem offenen, motivierenden und zukunftsgerichteten Umfeld leben können», muss dann mittels spezifisch dafür ausgewählten Indikatoren überprüft werden, ob sich die Schweiz in der gewünschten Richtung entwickelt. MONET hat in einem mehrstufigen Auswahlverfahren gegen 75 Indikatoren ausgewählt und aufbereitet. Sie zeigen, wie sich der Bestand an wirtschaftlichem, sozialem oder ökologischem Kapital verändert, wodurch dies verursacht wird, wie effizient und sozial gerecht die Ressourcen genutzt werden und wie die Gesellschaft auf problematische Entwicklungen reagiert.

# Développement durable

## Le développement durable comme principe

Le développement durable consiste à satisfaire les besoins des générations présentes sans compromettre la possibilité pour les générations à venir de satisfaire leurs propres besoins. Le développement durable exige aussi que la diversité biologique soit préservée dans sa globalité, en tant que condition d'existence indispensable. En acceptant l'Agenda 21 et la Déclaration de Rio de 1992, la Suisse s'est engagée à mener une telle politique de développement durable. Cet objectif a été inscrit dans la Constitution fédérale (art. 2 et 73). La Suisse prend les mesures les plus diverses pour encourager la mise en œuvre d'une politique de développement durable. En fait notamment partie une stratégie du Conseil fédéral.

La définition du développement durable comme objectif politique implique aussi que l'on dispose d'un instrument pour évaluer si la Suisse évolue dans la direction souhaitée et si les efforts fournis sont suffisants. Un tel instrument de mesure a été développé: il porte le nom de Monitoring du développement durable (MONET).

## Un système d'indicateurs comme instrument de mesure

Le développement durable ne présuppose pas seulement une exploitation responsable des ressources naturelles; il implique également que l'efficacité économique et la solidarité sociale soient encouragées. L'objectif général doit être concrétisé de façon à pouvoir être appliqué aux thèmes les plus variés. A cette fin, le système MONET a défini des principes. Pour chaque principe – par exemple, «Les enfants et les jeunes doivent pouvoir vivre dans une environnement ouvert, motivant, qui leur offre des perspectives d'avenir» –, il faut vérifier à l'aide d'indicateurs spécifiquement choisis si la Suisse évolue dans la direction souhaitée. Dans le cadre du système MONET, une sélection en plusieurs étapes a permis de retenir et de calculer près de 75 indicateurs. Ces indicateurs montrent les changements que subit le capital économique, social ou écologique, quelles en sont les causes, si les ressources sont exploitées de manière efficace et équitable et comment la société réagit aux évolutions problématiques.

Angestrebte Entwicklung

↗ Zunahme ↘ Abnahme → Stabilisierung

Beobachtete Entwicklung

↗ Zunahme ↘ Abnahme → Keine wesentliche Veränderung

Zusammenfassung: beobachtete Entwicklung seit 1992 im Vergleich zur angestrebten Entwicklung

✓ Positiv (in Richtung Nachhaltigkeit)

✗ Negativ (weg von der Nachhaltigkeit)

≈ Unverändert

Evolution visée

↗ Augmentation ↘ Diminution ↘ Stabilisation

Evolution observée

↗ Augmentation ↘ Diminution → Pas de modification notable

Qualification de l'évolution observée depuis 1992 par rapport à l'évolution visée

✓ positive (vers le développement durable)

✗ négative (contraire au développement durable)

≈ indifférente

### Schlüsselindikatoren

17 Indikatoren wurden als besonders aussagekräftige «Schlüsselindikatoren» ausgewählt, mit welchen leicht erste Einschätzungen gewonnen werden können. 13 dieser Schlüsselindikatoren werden nachfolgend gezeigt. Die Analyse der einzelnen Indikatoren vermittelt kein eindeutiges Bild. In einigen Bereichen wird die Schweiz nachhaltiger, in anderen zeigt sich Handlungsbedarf.

### Indicateurs-clés

Dix-sept indicateurs, particulièrement significatifs, ont été désignés «indicateurs-clés». Ils permettent de procéder facilement à de premières estimations. 13 d'entre eux sont présentés ci-après. L'analyse de ces indicateurs ne fournit pas une image claire et univoque. Dans certains domaines, la Suisse a fait des progrès en matière de développement durable, dans d'autres elle doit encore agir.

## ↗↗ ✓ Die Lebenserwartung in guter Gesundheit steigt

Dem Indikator liegt ein Prinzip zu den objektiven Lebensbedingungen zugrunde:

- *Gesundheitsförderung:* Die Gesundheit des Menschen soll geschützt und gefördert werden.

Der Gesundheitszustand beeinflusst in besonderem Masse die Lebensqualität jedes Menschen sowie seines Umfelds und ist ein wichtiger Faktor für die wirtschaftliche Leistungsfähigkeit. Die Lebenserwartung ist ein typischer Indikator für den allgemeinen Gesundheitszustand einer Bevölkerung. Zusammen mit einer Einschätzung der eigenen Gesundheit gibt er Auskunft über die Lebensjahre mit potentiell hoher Qualität des Daseins. Der Indikator zeigt, wie viele Lebensjahre Neugeborene erwarten können, in denen die Gesundheit als gut eingeschätzt wird. Er wird aus der Lebenserwartung für jede Altersklasse und dem Anteil an Personen, die sich in jeder Altersklasse gesund oder krank fühlen, berechnet.

In der Schweiz ist die Lebenserwartung in guter Gesundheit besonders hoch und nimmt noch leicht zu. Die Ausweitung der krankheits- und behinderungsfreien Lebenserwartung lässt sich einerseits auf Verbesserungen der sozialen und wirtschaftlichen Lage der Rentnerinnen und Rentner zurückführen. Anderseits gab es in den letzten Jahrzehnten vermehrte Fortschritte in der Behandlung und Rehabilitation von (chronischen) Krankheiten, wodurch sich die Gesundungschancen oder zumindest die Chancen zur Beibehaltung eines selbständigen Alltags erhöht haben. 2007 betrug die Lebenserwartung in guter Gesundheit bei Frauen 70,3 und bei Männern 69,4 Jahre.

## ↗↗ ✓ L'espérance de vie en bonne santé augmente

L'indicateur se fonde sur le principe concernant les conditions de vie objectives.

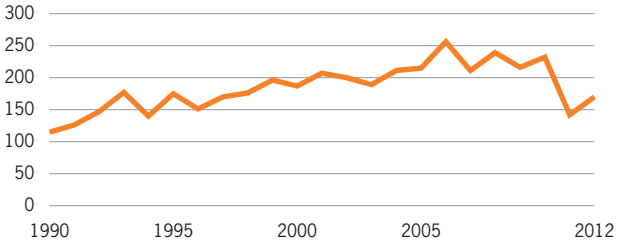
- *Promotion de la santé:* La santé de l'être humain doit être préservée et favorisée.

L'état de santé influe considérablement sur la qualité de la vie de l'être humain et de son entourage et joue également un rôle important dans l'efficacité économique d'un pays. L'espérance de vie est un indicateur typique de l'état de santé général d'une population. Associé à une appréciation par les individus de leur propre état de santé, cet indicateur renseigne sur le nombre d'années d'existence durant lesquelles la qualité de vie est potentiellement élevée. L'indicateur montre combien les nouveaunés peuvent espérer d'années de vie pendant lesquelles la santé peut être qualifiée de bonne. Il est calculé à partir de l'espérance de vie de chaque classe d'âges et de la part des personnes qui, dans chaque classe d'âges, se sentent en bonne santé ou malades.

L'espérance de vie en bonne santé est particulièrement élevée en Suisse et augmente même encore légèrement. Deux faits expliquent l'allongement de l'espérance de vie sans maladie et sans handicap. D'une part, la situation sociale, économique et sanitaire des rentiers s'est améliorée. D'autre part, de grands progrès on été réalisés ces dernières décennies dans le traitement de maladies (chroniques) et la réadaptation; ils ont contribué à augmenter les chances de guérison ou du moins les chances de maintien d'une vie quotidienne autonome. En 2007, l'espérance de vie en bonne santé était de 70,3 ans pour les femmes et de 69,4 pour les hommes.

**Verurteilungen wegen vollendeter schwerer Gewaltdelikte[1]** **G 21a.1**

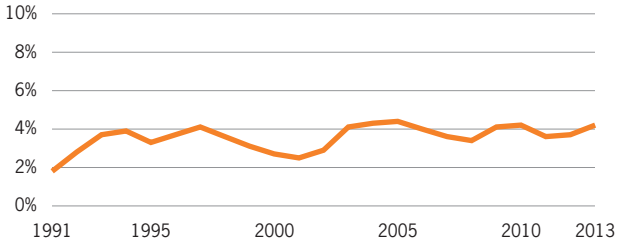
**Condamnations pour infractions de violence grave consommées[1]**




1 Tötungsdelikte, schwere Körperverletzung, Vergewaltigung, Raub und Geiselnahme
Homicides, lésions corporelles graves, viols, brigandages violents et prises d'otages

**Erwerbslosenquote[1] gemäss ILO** **G 21a.2**

**Taux de chômage[1] au sens du BIT**




1 Anteil der Erwerbslosen gemäss ILO an den Erwerbspersonen
Part des chômeurs au sens du BIT dans la population active

## Die Verurteilungen wegen schwerer Gewaltstraftaten nehmen zu

Der Kriminalitätsindikator (G 21a.1) leitet sich von zwei Prinzipien zu den objektiven Lebensbedingungen ab:

- *Bedürfnisdeckung:* Die Deckung der Grundbedürfnisse der Bevölkerung ist langfristig sicherzustellen.
- *Gesundheitsförderung:* Die Gesundheit des Menschen soll geschützt und gefördert werden.

Der Indikator zeigt die Anzahl der Verurteilungen wegen schwerer Gewaltdelikte. Die Anzahl der Verurteilungen gibt einen Hinweis über die Gewaltdelikte in der Schweiz und illustriert, inwieweit das Bedürfnis nach physischer Sicherheit gedeckt wird.

Die Anzahl der Verurteilungen wegen schwerer Gewaltdelikte hat seit 1990 zugenommen. Im Jahr 2012 wurden 170 Verurteilungen registriert. Die Entwicklung dieser Tendenz steht in Zusammenhang mit den Veränderungen des strafrechtlichen Kontextes (beispielsweise gilt häusliche Gewalt seit 2004 als Offizialdelikt) sowie mit der Entwicklung des Verhaltens des Einzelnen bei Anzeigen von kriminellen Handlungen. Der Anstieg könnte darauf zurückzuführen sein, dass Gewalttaten heute vermehrt angezeigt werden, wenn auch bei häuslicher Gewalt und Vergewaltigungen immer noch von einer hohen Dunkelziffer ausgegangen werden muss.

## Die Erwerbslosenquote gemäss ILo nimmt zu

Das Prinzip zur Erwerbslosigkeit (G 21a.2) bezieht sich auf die wirtschaftliche Leistungsfähigkeit:

- *Sinnstiftende und existenzsichernde Beschäftigung:* Das wirtschaftliche System soll Personen, welche eine Erwerbstätigkeit wünschen, eine sinnstiftende Arbeit ermöglichen, mit der sie ihren Lebensunterhalt bestreiten können.

In den Industrieländern gehört Erwerbslosigkeit zu den Hauptgründen für Armut und soziale Ausgrenzung. Der Indikator zeigt, in welchem Mass es dem wirtschaftlichen System gelingt, erwerbswilligen Personen eine Beschäftigung zu bieten.

Seit 1991 steigt die Erwerbslosenquote gemäss ILO (International Labor Office) insgesamt an. 2013 erreichte sie 4,2% (bzw. rund 193 000 Personen). Mehr als 33% der Erwerbslosen sind bereits seit einem Jahr oder länger auf Arbeitssuche. Bei den Jugendlichen ist die Erwerbslosenquote gemäss ILO mit 7,0% überdurchschnittlich hoch.

## Les condamnations pour infractions de violence augmentent

L'indicateur de criminalité (G 21a.1) découle de deux principes sur les conditions de vie objectives:

- *Satisfaction des besoins:* La satisfaction des besoins existentiels de la population doit être assurée à long terme.
- *Promotion de la santé:* La santé de l'être humain doit être préservée et favorisée.

Cet indicateur montre le nombre de condamnations pour des infractions de violence grave réalisée. Les chiffres des condamnations donnent un aperçu de l'évolution de la criminalité violente en Suisse et illustrent dans quelle mesure le besoin de sécurité physique de la population est satisfait.

Le nombre de condamnations pour des infractions de violence grave est en hausse depuis 1990. En 2012, on a dénombré 170 condamnations. L'évolution de la tendance est liée aux transformations du contexte pénal (la violence domestique est, par exemple, poursuivie d'office depuis 2004) ainsi qu'à l'évolution du comportement des individus en matière de dénonciation des actes criminels. Une prise de conscience croissante du problème pourrait avoir augmenté la propension des individus à dénoncer les actes de violence ainsi qu'à poursuivre pénalement l'auteur de ceux-ci. Cela étant, on suppose qu'un grand nombre d'actes de violence corporelle commis par des proches et de viols ne fait toujours pas l'objet de plaintes.

## Le taux de chômage au sens du BIT est en augmentation

Le principe concernant le chômage (G 21a.2) se réfère à l'efficacité économique:

- *Emploi valorisant et permettant de gagner sa vie:* Le système économique doit permettre aux personnes qui souhaitent exercer une activité professionnelle de trouver un travail valorisant grâce auquel elles subviendront à leurs besoins.

Dans les pays développés, le chômage est l'une des principales causes de pauvreté et d'exclusion sociale. Cet indicateur montre dans quelle mesure le système économique est capable de procurer un emploi aux personnes qui souhaitent travailler.

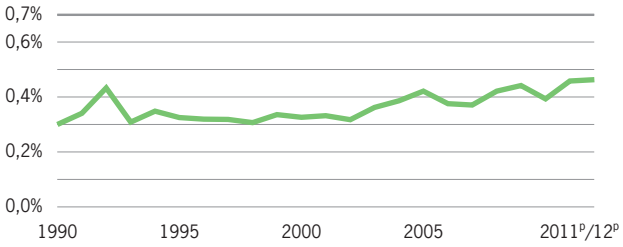
Depuis 1991, le taux de chômage au sens du BIT (Bureau international du Travail) a globalement augmenté. En 2013, il a atteint 4,2% (ce qui représente près de 193 000 personnes sans emploi). Plus de 33% des personnes sans emploi sont à la recherche d'un travail depuis un an ou plus. Chez les jeunes, le taux de chômage au sens du BIT est supérieur à la moyenne (7,0%).

**Öffentliche Entwicklungshilfe** **G 21a.3**

**Aide publique au développement**

Im Verhältnis zum Bruttonationaleinkommen (früher Bruttosozialprodukt)

Par rapport au revenu national brut (précédemment produit national brut)

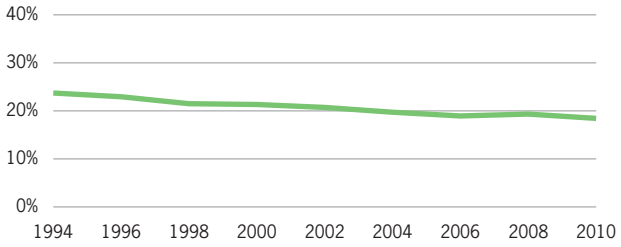



**Lohnunterschiede zwischen Frauen und Männern** **G 21a.4**

**Disparités salariales selon le sexe**

Lohnunterschied im Verhältnis zum monatlichen Bruttolohn der Männer

Disparités salariales par rapport au salaire mensuel brut des hommes




## Die öffentliche Entwicklungshilfe nimmt zu

Die öffentliche Entwicklungshilfe (G 21a.3) bezieht sich auf ein Prinzip zur internationalen Solidarität:

- *Entwicklungszusammenarbeit:* Eine weltweit gerechte Entwicklung soll gefördert werden. Dies beinhaltet den Abbau von Ungleichheiten auf globaler Ebene. Zentral sind die Armutsbekämpfung und die Unterstützung der benachteiligtsten Länder, Regionen und Bevölkerungsgruppen.

Der Indikator zeigt, wie viel Geld die Schweiz für die Entwicklungszusammenarbeit ausgibt, wobei die Ausgaben ins Verhältnis zum Reichtum der Schweiz – repräsentiert durch das Bruttonationaleinkommen – gesetzt werden.

Der Anteil der Entwicklungshilfe am Bruttovolkseinkommen nimmt zu. 2012 wurden für die Entwicklungshilfe 0,46% des Bruttovolkseinkommens ausgegeben, was weit unter dem von der UNO geforderten Wert von 0,7% liegt.

## Les dépenses pour l'aide au développement augmentent

L'aide publique au développement (G 21a.3) se réfère à un principe sur la solidarité internationale:

- *Coopération au développement*: Un développement mondial juste doit être encouragé. Cela implique de combattre les inégalités existant à l'échelle de la planète. Dans cette perspective, il est primordial de lutter contre la pauvreté et de soutenir, en particulier, les pays, régions et groupes de populations les plus défavorisés.

Cet indicateur montre combien la Suisse est disposée à dépenser pour l'aide au développement. L'aide que la Suisse consacre au développement des autres pays est mise en relation avec sa richesse, exprimée en termes de revenu national brut.

La part de l'aide au développement dans le revenu national brut progresse. En 2012, 0,46% du revenu national brut a été consacré à l'aide au développement. Cette part se situe bien au-dessous de la valeur préconisée par l'ONU (0,7%).

## Die Löhne von Männern und Frauen gleichen sich an

Der Vergleich der Löhne von Männern und Frauen (G 21a.4) illustriert zwei Prinzipien zur gesellschaftlichen Solidarität:

- *Chancengleichheit und Verteilungsgerechtigkeit:* Jedes Mitglied der Gesellschaft soll dieselben Rechte und Chancen haben. Eine gerechtere Verteilung der Ressourcen ist anzustreben.
- *Integration Benachteiligter:* Die Integration benachteiligter Bevölkerungsgruppen und Regionen ins wirtschaftliche, soziale, kulturelle und politische Leben soll gefördert werden.

Wenn Menschen für die gleiche Arbeit unterschiedlichen Lohn erhalten, verletzt dies den Anspruch auf gleiche Rechte und Chancen. Eine Benachteiligung von Frauen beim Lohn weist ausserdem oft auf weitere Ungleichheiten hin wie beispielsweise einen erschwerten Zugang zu einflussreichen Positionen.

Zwischen 1994 und 2010 haben die Lohnunterschiede zwischen Frauen und Männern leicht abgenommen. Im Jahr 2010 bekamen Frauen im Durchschnitt 18,4% weniger Lohn als Männer. Der Unterschied ist zum einen darauf zurückzuführen, dass Frauen häufiger in niedrig bezahlten Berufen arbeiten. Doch auch bei gleicher Ausbildung und beruflicher Stellung liegt der Lohn von Männern im Durchschnitt höher.

## Les salaires des femmes se rapprochent de ceux des hommes

La comparaison salariale entre les hommes et les femmes (G 21a.4) illustre deux principes ayant trait à la solidarité sociale:

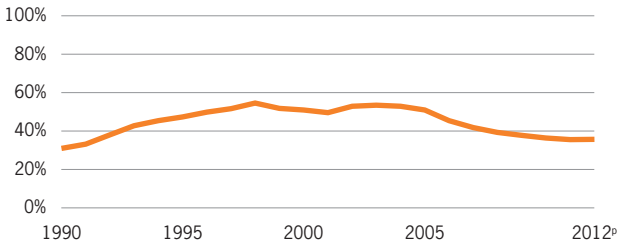
- *Egalité des chances et répartition équitable:* Chaque individu doit avoir les mêmes droits et les mêmes chances. Il s'agit de viser une répartition plus équitable des ressources conduisant au bien-être.
- *Intégration des défavorisés:* L'intégration de groupes de population ou de régions défavorisés dans la vie économique, sociale, culturelle et politique doit être encouragée.

Si des personnes reçoivent des salaires différents pour le même travail, il y a là une situation d'inégalité des droits et des chances. La discrimination des femmes sur le plan salarial s'accompagne souvent d'autres inégalités telles qu'un accès plus difficile à des positions professionnelles influentes.

Entre 1994 et 2010, les disparités salariales entre femmes et hommes ont légèrement diminué. En 2010, les femmes gagnaient en moyenne 18,4% de moins que les hommes. Cette différence entre les sexes s'explique en partie par le fait que les femmes travaillent plus souvent dans des professions où les salaires sont bas. Mais à formation et à fonction équivalentes, les hommes continuent de gagner en moyenne davantage que les femmes.

**Schuldenquote[1] der öffentlichen Haushalte** **G 21a.5**

**Taux d'endettement[1] des administrations publiques**



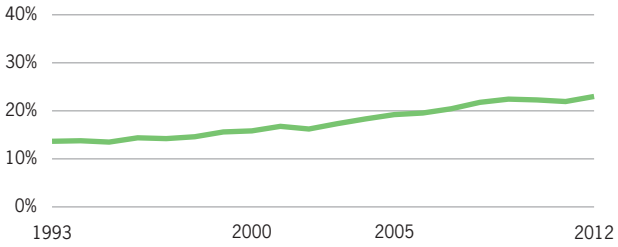

1 Kumulierte Bruttoschulden von Bund, Kantonen und Gemeinden (ohne Sozialversicherungen) im Verhältnis zum Bruttoinlandprodukt / Dette brute de la Confédération, des cantons et des communes (sans les assurances sociales) par rapport au produit intérieur brut

**In W+T ausgebildete und aktive Personen** **G 21a.6**

**Personnes formées et actives en S-T**

Anteil an den Erwerbstätigen

Part dans la population active occupée




## Die Lesefähigkeit der Jugendlichen verbessert sich

Der Lesefähigkeit von Jugendlichen liegen ein Prinzip zur gesellschaftlichen Solidarität und eines zur wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit zugrunde:

- *Förderung der Lernfähigkeit:* Die Fähigkeit zur Aufnahme und Verarbeitung von Information soll gefördert werden.
- *Förderung der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit:* Die ökonomische Leistungsfähigkeit einer Gesellschaft und ihr Produktiv-, Sozial- und Humankapital müssen über die Zeit zumindest erhalten werden. Sie sollen nicht bloss quantitativ vermehrt, sondern vor allem auch qualitativ ständig verbessert werden.

Jugendliche, die geschriebene Texte schlecht verstehen, sind oft weniger in der Lage, konstruktiv mit gesellschaftlichen Veränderungen umzugehen, was auch die Innovationskraft und Wettbewerbsfähigkeit der Wirtschaft beeinflusst. Der Indikator gibt Auskunft über die in der PISA-Studie erreichten Kompetenzniveaus. Das Niveau 2 wird als Mindestmass für die Bewältigung des modernen Lebensalltags angesehen.

Zwischen 2000 und 2009 ist die Anzahl der Jugendlichen, die im Lesen mindestens das Kompetenzniveau 2 erreichen, von 79,6% auf 83,1% angestiegen. 4,8% der Schülerinnen und Schüler erreichten dagegen das Kompetenzniveau 1a nicht, das heisst sie waren nicht in der Lage, das Hauptthema eines Textes zu benennen und einzelne Informationen daraus wiederzugeben.

## Die Schuldenquote ist nach einem Anstieg wieder unter dem Niveau von 1992

Der Verschuldungsindikator (G 21a.5) bezieht sich auf ein Prinzip zur wirtschaftlichen Leistungs- und Wettbewerbsfähigkeit:

- *Grenzen der öffentlichen Verschuldung:* Die Verschuldung der öffentlichen Haushalte darf nur soweit erfolgen, als sie die Möglichkeiten künftiger Generationen, individuelle und gesellschaftliche Bedürfnisse zu decken, nicht gefährdet.

Der Indikator misst den Anteil der öffentlichen Bruttoschulden am BIP (Bruttoverschuldungsquote). Sie beschreibt die Schuldenlast im Vergleich zum wirtschaftlichen Leistungspotential.

Die öffentliche Schuldenquote hat sich nach Zunahme in den 1990er-Jahren seit 2003 wieder verringert und lag im Jahr 2012 bei 36%.

## Die Anzahl Beschäftigter in Wissenschaft und Technologie nimmt zu

Der Indikator (G 21a.6) betrifft ein Prinzip für eine leistungsfähige Wirtschaft:

## Les compétences en lecture des jeunes s'améliorent

Les compétences en lecture des jeunes sont en rapport avec un principe sur la solidarité sociale et avec un autre sur l'efficacité économique:

- *Encouragement de la capacité d'apprendre:* La capacité à communiquer et à traiter des informations doit être encouragée.
- *Promotion de l'efficacité économique:* L'efficacité économique d'une société et son capital productif, social et humain doivent être à tout le moins préservés au fil du temps. Ce capital ne devrait pas seulement croître quantitativement, sa qualité devrait aussi constamment être améliorée.

Les jeunes qui ne comprennent pas ou que difficilement les textes écrits sont souvent moins en mesure de faire face à des mutations sociales de manière constructive, ce qui a un impact sur la faculté d'innover et la compétitivité de l'économie. Cet indicateur renseigne sur le niveau de compétences atteint dans le cadre de l'étude PISA. Le niveau 2 est considéré comme le minimum requis pour maîtriser la vie quotidienne moderne.

Entre 2000 et 2009, la part des élèves ayant au moins atteint le niveau 2 en lecture a progressé de 79,6% à 83,1%. 4,8% des élèves n'atteignent par contre pas le niveau 1a, c'est-à-dire qu'ils ne sont pas capables de désigner le thème central d'un texte et d'en restituer certaines informations.

## La dette publique, après une période d'augmentation, revient en-dessous du niveau de 1992

L'indicateur d'endettement (G 21a.5) se réfère à un principe sur l'efficacité et la compétitivité économiques:

- *Limitation de l'endettement public:* L'endettement des ménages publics ne doit être possible que dans la mesure où il ne met pas en péril la possibilité, pour les générations futures, de couvrir les besoins des individus et de la société.

Cet indicateur mesure la part de la dette publique brute dans le PIB (taux d'endettement brut). Il décrit la charge de la dette par rapport au potentiel économique.

Le taux d'endettement public a augmenté dans les années 1990. Il est en baisse depuis 2003 et se chiffrait à 36% en 2012.

## Le nombre de personnes travaillant dans les domaines scientifiques et technologiques augmente

Cet indicateur (G 21a.6) se fonde sur un principe d'efficacité économique:

- *Förderung der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit:* Die ökonomische Leistungsfähigkeit einer Gesellschaft und ihr Produktiv-, Sozial- und Humankapital müssen über die Zeit zumindest erhalten werden. Sie sollen vor allem qualitativ ständig verbessert werden.

Hochqualifizierte Arbeitskräfte sind ein wichtiger Faktor, um die Wettbewerbsfähigkeit eines Landes zu erhalten. Dies erfordert gute Ausbildungsmöglichkeiten und Arbeitsplätze, an denen das erworbene Wissen zweckmässig eingesetzt werden kann. Der Indikator zeigt den Anteil der Beschäftigten in Wissenschaft und Technik an der erwerbstätigen Bevölkerung, die in ihrer beruflichen Tätigkeit mit der Entstehung, Verbreitung und Anwendung von wissenschaftlichem und technologischem Wissen zu tun haben.

Der Anteil der Personen, die in Wissenschaft und Technik (W+T) ausgebildet und aktiv sind, ist seit Anfang der 1990er-Jahre gestiegen (von 13,7% 1993 auf 23,0% 2012). Diese Entwicklung wird auf den verschärften Wettbewerb im zunehmend globalisierten wirtschaftlichen Umfeld zurückgeführt, der die einzelnen Länder mehr und mehr von wissenschaftlichem und technologischem Wissen und Know-how abhängig werden lässt.

### Die Brutvogelbestände nehmen zu

Die Biodiversität ist ein Schlüsselthema der Nachhaltigen Entwicklung und in folgenden Prinzipien zur ökologischen Verantwortung verwurzelt:

- *Erhaltung der Biodiversität:* Die Natur muss in ihrer dynamischen Vielfalt erhalten werden.
- *Ökologischer Ausgleich:* Jede Beeinträchtigung der Natur soll soweit kompensiert werden, dass die Erhaltung der ökologischen Vielfalt sowie die Qualität und Kontinuität der Ökosysteme gewährleistet bleiben.
- *Rücksicht auf das Zeitmass natürlicher Prozesse:* Das Zeitmass anthropogener Eingriffe in die Natur muss im ausgewogenen Verhältnis zum Zeitmass der für das Reaktions- und Regenerationsvermögen der Umwelt relevanten natürlichen Prozesse stehen.

Zur Biodiversität gehört unter anderem die Artenvielfalt von Tieren, Pflanzen und Mikroorganismen. Die Anzahl der Arten ist in hohem Masse abhängig von der Vielfalt und Qualität der Lebensräume. Brutvögel gelten als Gradmesser für die Biodiversität eines Gebiets. Der Indikator bildet die Bestandsveränderung der regelmässig in der Schweiz vorkommenden Brutvogelarten ab. Dies sind Arten, die zwischen 1981 und 1990 mindestens in neun Jahren in der Schweiz als Brutvögel auftraten (eingeführte und aus Gefangenschaft entwichene Arten ausgeschlossen).

Für die Gesamtheit der 172 beurteilbaren der 175 regelmässig in der Schweiz brütenden Vogelarten lässt sich ein positiver Trend erkennen.

### Die Siedlungsfläche nimmt zu

Die relevanten Prinzipien zum Thema Bodenverbrauch sind Teil der ökologischen Verantwortung:

- *Verbrauchsbegrenzung für nicht erneuerbare Ressourcen:* Der Verbrauch nicht erneuerbarer Ressourcen ist unter dem Entwicklungspotential von erneuerbaren Ressourcen zu halten.
- *Erhaltung der natürlichen Lebensgrundlagen:* Die natürlichen Lebensgrundlagen sollen langfristig erhalten werden.

Besonders in einem Land wie der Schweiz, wo die nutzbaren Böden aufgrund der topographischen Bedingungen knapp sind,

- *Promotion de l'efficacité économique:* L'efficacité économique d'une société et son capital productif, social et humain doivent être à tout le moins préservés au fil du temps. La qualité de ce capital devrait être constamment améliorée.

Une main-d'œuvre hautement qualifiée constitue un important facteur de préservation de la compétitivité d'un pays. Cela nécessite d'une part de bonnes possibilités de formation, d'autre part des emplois permettant de mettre en œuvre le savoir acquis. Cet indicateur montre le nombre de scientifiques qui travaillent à la création, à la diffusion et à l'application des connaissances scientifiques et technologiques, par rapport à la population active occupée.

La part des personnes formées et actives dans les domaines scientifiques et technologiques (S-T) a augmenté depuis le début des années 1990 (de 13,7% en 1993 à 23,0% en 2012). Cette évolution est due à une concurrence de plus en plus âpre dans un contexte de mondialisation croissante, qui rend tous les pays toujours plus dépendants des connaissances et du savoir-faire scientifiques et technologiques.

### Les populations d'oiseaux nicheurs sont en augmentation

La biodiversité est un thème central du développement durable. Elle est ancrée dans plusieurs principes concernant la responsabilité écologique:

- *Sauvegarde de la biodiversité:* La nature doit être sauvegardée dans sa diversité dynamique.
- *Compensation écologique:* Chaque atteinte à la nature doit être compensée par des mesures préservant la diversité biologique ainsi que la qualité des biotopes et les liaisons entre eux.
- *Respect de la durée des processus naturels:* Les atteintes anthropogènes sur la nature doivent laisser assez de temps à l'environnement pour y réagir par des processus naturels.

Font notamment partie de la biodiversité, la diversité des espèces animales, végétales et des microorganismes. Le nombre des espèces dépend dans une large mesure de la diversité et de la qualité des habitats. Les oiseaux forment un instrument de mesure pertinent de la biodiversité d'un territoire. L'indicateur fait état des changements observés dans les peuplements d'oiseaux nicheurs que l'on trouve en Suisse. Sont prises en compte les espèces ayant niché en Suisse au moins pendant neuf années entre 1981 et 1990 (les espèces introduites ou échappées de captivité n'ont pas été considérées).

Si l'on considère les 172 espèces évaluables parmi les 175 espèces d'oiseaux nichant régulièrement en Suisse, une tendance positive peut être constatée.

### Les surfaces d'habitat et d'infrastructure s'étendent

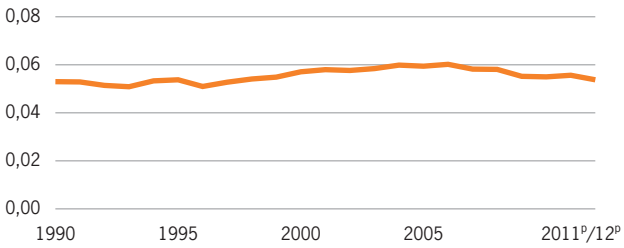
Les principes pertinents en matière d'utilisation du sol relèvent de la responsabilité écologique:

- *Limitation de l'utilisation des ressources non renouvelables:* L'utilisation des ressources non renouvelables doit être maintenue à un niveau ne dépassant pas celui du potentiel de développement des ressources renouvelables.
- *Sauvegarde des ressources naturelles:* Les ressources naturelles doivent être sauvegardées durablement.

**Transportleistungen im Güterverkehr** **G 21a.7**

**Prestations de transport de marchandises**

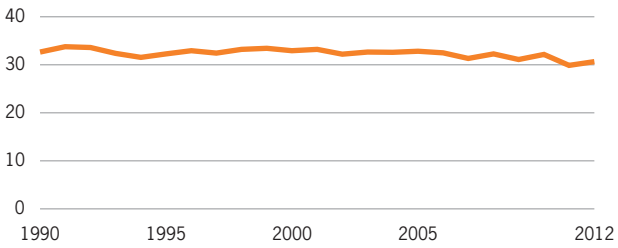
Strasse und Schiene, im Verhältnis zum BIP[1] / Route et rail, par rapport au PIB[1]




**Endenergieverbrauch pro Person** **G 21a.8**

**Consommation finale d'énergie par personne**

In / En MWh




1 Zu Preisen des Vorjahres (Referenzjahr 2000), in Tonnenkilometer pro Fr.
Aux prix de l'année précédente (année de référence 2000), en tonnes-kilomètres par franc

ist ein haushälterischer Umgang mit dem Boden unerlässlich. Dies bedeutet in erster Linie, dass nicht unbegrenzt Kulturland für Siedlungszwecke verbraucht werden darf. Der Indikator zeigt auf, wieviel Boden pro Kopf als Siedlungsfläche genutzt wird.

Die Siedlungsfläche pro Einwohner/-in hat seit 1979/85 um 5,3% zugenommen und liegt im Erhebungszeitraum 2004/09 bei knapp 407 m² (das entspricht zwei Tennisfeldern pro Person). Insbesondere für Wohnzwecke wird ein immer grösserer Flächenanteil genutzt; auch die Erholungs- und Grünanlagen wachsen. Gründe dafür liegen in der Änderung der Bevölkerungsstruktur und der Wohlstandssteigerung.

## Der Güterverkehr wächst stärker als die Wirtschaft

Transportleistungen pro BIP (G 21a.7) betreffen Produktions- und Konsumprinzipien:

- *Umweltgerechter Konsum:* Der Konsum von Gütern und Dienstleistungen soll möglichst umweltverträglich sein.
- *Umweltgerechte Produktion:* Die von Produktionsbetrieben ausgehenden Umweltbelastungen und -risiken sollen minimiert, die Energie- und Materialflüsse optimiert werden.

Der Transport von Gütern ist für eine funktionierende, auf Arbeitsteilung basierende Wirtschaft eine wichtige Voraussetzung, jedoch mit Lärm, Luftschadstoffen, Ressourcenverbrauch oder Treibhausgasemissionen verbunden. Das Verhältnis zwischen Umfang der Gütertransporte und der wirtschaftlichen Produktion muss deshalb gesenkt werden. Der Indikator zeigt die Transportleistungen im Güterverkehr (Schiene und Strasse) im Vergleich zum Bruttoinlandprodukt (BIP).

Zwischen 1990 und 2012 hat das Verhältnis der Güterverkehrsleistungen zum BIP um 1,2% zugenommen. Erklären lässt sich der Anstieg damit, dass sich mit zunehmender Arbeitsteilung die Güterproduktion auf immer weniger Standorte beschränkt und dadurch die Gütertransporte zunehmen.

## Der Energieverbrauch pro Kopf sinkt

Dieser Indikator (G 21a.8) basiert auf Prinzipien zu Ressourcenverbrauch und Umweltrisiken:

- *Verbrauchsbegrenzung für erneuerbare und nicht erneuerbare Ressourcen:* Der Verbrauch von erneuerbaren

Une gestion saine du sol est nécessaire pour assurer le développement durable, particulièrement dans un pays comme la Suisse, où la surface utilisable est limitée par les caractéristiques topographiques du territoire. Il faut par conséquent éviter de construire à l'excès sur les terres cultivables. Cet indicateur montre quelle surface est utilisée par habitant comme surface d'habitat et d'infrastructure.

La surface d'habitat et d'infrastructure par habitant a augmenté de 5,3% depuis 1979/85. Elle atteint sur la période de relevé 2004/09 près de 407 m² par personne (soit l'équivalent de deux courts de tennis). La part de la superficie utilisée à des fins de logement ainsi que les espaces verts et les lieux de détente ne cesse d'augmenter. Cette augmentation est due à l'évolution de la structure de la population et à la hausse du niveau de vie.

## Les transports de marchandises croissent plus fortement que l'économie

Les prestations de transport rapportées au PIB (G 21a.7) se réfèrent à des principes de production et de consommation:

- *Consommation compatible avec l'environnement:* La consommation de biens et de services doit répondre à des critères de respect de l'environnement.
- *Production compatible avec l'environnement:* Les charges et risques environnementaux des entreprises doivent être minimisés, leurs flux de matière et d'énergie doivent être optimisés.

Les transports de marchandises sont nécessaires au bon fonctionnement d'une économie basée sur la division du travail, mais ils sont synonymes de bruit, de pollution atmosphérique, de consommation de ressources naturelles et d'émissions de gaz à effet de serre. Il faut donc réduire le rapport entre le volume des transports des marchandises et la production économique. Le présent indicateur montre le rapport entre les prestations de transport de marchandises (rail et route) et le produit intérieur brut (PIB).

De 1990 à 2012, les prestations de transport rapportées au PIB ont progressé de 1,2%. Cette évolution s'explique par la concentration des sites de production, qui est liée à la division croissante du travail et qui implique une augmentation des transports de marchandises.

## La consommation d'énergie par habitant diminue

Cet indicateur (G 21a.8) repose sur des principes concernant l'utilisation des ressources et les risques environnementaux:

- *Limitation de l'utilisation des ressources renouvelables et non renouvelables:* L'utilisation des ressources renouvela-

Ressourcen ist unter dem Regenerationsniveau zu halten, der Verbrauch nicht erneuerbarer Ressourcen unter dem Entwicklungspotential von erneuerbaren Ressourcen.

Energie gehört zu den wichtigsten Ressourcen für das Funktionieren unserer Gesellschaft. Die Produktion und der Konsum von erneuerbaren und nicht erneuerbaren Energien verursachen jedoch auch Belastungen: Es werden Treibhausgase oder Luftschadstoffe ausgestossen, nicht abbaubare Abfälle erzeugt oder Einwirkungen auf Fliessgewässer und die Landschaft verursacht. Dieser Indikator misst, wie viel Energie jede in der Schweiz wohnhafte Person pro Jahr verbraucht. Der Endenergieverbrauch beinhaltet dabei alle Verbrauchergruppen (Haushalte, Industrie, Dienstleistungen und Verkehr).

Der Pro-Kopf-Endenergieverbrauch ist seit 1990 gesunken. Als Folge des Bevölkerungswachstums ist der absolute Endenergieverbrauch jedoch seit 1990 entgegen den Erfordernissen der Nachhaltigen Entwicklung um 10,5% gestiegen.

## Die Materialintensität nimmt ab

Die Materialintensität (G 21a.9) stützt sich auf zwei Prinzipien zur wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit:

- *Umweltgerechte Produktion:* Die von Produktionsbetrieben ausgehenden Umweltbelastungen und -risiken sollen minimiert, die Energie- und Materialflüsse optimiert werden.
- *Umweltgerechter Konsum:* Der Konsum von Gütern und Dienstleistungen soll möglichst umweltverträglich sein.

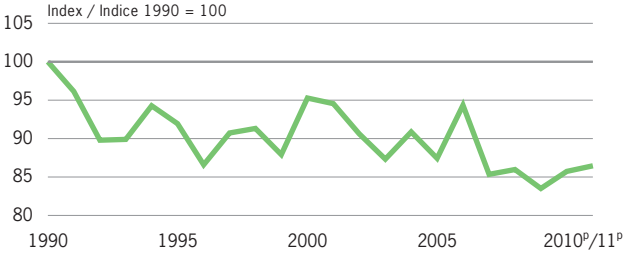
Die Entkoppelung der wirtschaftlichen Entwicklung vom Materialverbrauch ist ein entscheidender Faktor auf dem Weg zu einer Nachhaltigen Entwicklung. Der globale Materialaufwand TMR (Total Material Requirement) eines Landes misst das Gesamtvolumen der Materialien, die aus der Natur entnommen werden (ausgenommen Wasser und Luft) und für die wirtschaftlichen Aktivitäten des Landes notwendig sind. Er entspricht der Summe aller direkten Flüsse (genutzte inländische Gewinnung und Importe), welche in die Wirtschaft eintreten, sowie aller indirekten Flüsse, d.h. der ungenutzten inländischen Gewinnung und der Flüsse, welche in den Importen versteckt sind. Die Materialintensität ist der Anteil des Materialaufwandes am Bruttoinlandprodukt.

Die Materialintensität der Schweiz zeigt im Allgemeinen eine sinkende Tendenz. Zwischen 1990 und 1996 ging der TMR tendenziell zurück, während das BIP stagnierte. Dies ist vor allem auf den starken Rückgang der Aktivitäten im Bausektor und auf das Fehlen eines wirtschaftlichen Wachstums zurückzuführen. In Folge der Weltwirtschaftskrise kann 2009 ein Rückgang von TMR und BIP beobachtet werden. Da der TMR verhältnismässig stärker zurückgegangen ist als das BIP, ist die Materialintensität gesunken. Eine relative Entkoppelung von wirtschaftlicher Entwicklung und Ressourcennutzung hat stattgefunden. 2011 belief sich der gesamte Materialbedarf auf insgesamt 354 Millionen Tonnen bzw. 44 Tonnen pro Person.

**Materialintensität / Intensité matérielle** **G 21a.9**

Totaler Materialaufwand (TMR) im Verhältnis zum Bruttoinlandprodukt (BIP, real)

Ensemble des besoins matériels (TMR) par unité de produit intérieur brut réel (PIB)




bles doit être maintenue en deçà de leur niveau de régénération, l'utilisation des ressources non renouvelables à un niveau ne dépassant pas celui du potentiel de développement des ressources renouvelables.

L'énergie est une des ressources essentielles au fonctionnement de notre société. Toutefois, la production et la consommation d'énergie, renouvelable ou non renouvelable, engendrent aussi des nuisances, que ce soit par l'émission de gaz à effet de serre ou de polluants de l'air, par la génération de déchets non dégradables, ou par l'impact exercé sur les cours d'eau ou les paysages. Cet indicateur mesure la quantité d'énergie consommée par habitant en Suisse chaque année. Il prend en compte tous les groupes de consommateurs (ménages, industrie, services et transports).

La consommation finale d'énergie par personne a diminué depuis 1990. En raison de l'accroissement de la population, la consommation finale absolue d'énergie a augmenté de 10,5% depuis 1990, ce qui est contraire aux exigences du développement durable.

## L'intensité matérielle diminue

La mesure de l'intensité matérielle (G 21a.9) se fonde sur deux principes d'efficacité économique:

- *Production compatible avec l'environnement:* Les charges et risques environnementaux des entreprises doivent être minimisés, leurs flux de matière et d'énergie doivent être optimisés.
- *Consommation compatible avec l'environnement:* La consommation de biens et de services doit répondre à des critères de respect de l'environnement.

Découpler la croissance des activités économiques de la consommation de ressources constitue un enjeu déterminant sur la voie du développement durable. L'ensemble des besoins matériels d'un pays (TRM pour Total Material Requirement) mesure le volume total de matières extraites dans la nature (sans l'eau et l'air) nécessaires aux activités économiques du pays. Il représente la somme de tous les flux directs entrants (extraction indigène utilisée et importations) ainsi que des flux indirects, soit l'extraction indigène non-utilisée et les flux cachés liés aux importations. L'intensité matérielle est la part de l'ensemble des besoins matériels d'un pays dans le produit intérieur brut.

L'intensité matérielle de la Suisse suit une tendance générale à la baisse. Entre 1990 et 1996, le TMR a diminué alors que le PIB stagnait. Ceci est dû essentiellement à la forte diminution des activités dans le domaine de la construction et à l'absence de croissance économique. En 2009, suite à la crise économique mondiale, on observe une baisse du TMR et du PIB. Le TMR ayant proportionnellement baissé plus que le PIB, l'intensité matérielle a diminué. Un découplage relatif a donc eu lieu. En 2011, l'ensemble des besoins matériels atteignait 354 millions de tonnes au total ou 44 tonnes par personne.

## Mo NET (Monitoring Nachhaltige Entwicklung)

MONET ist ein Indikatorensystem, das zu messen erlaubt, inwieweit in der Schweiz eine Nachhaltige Entwicklung umgesetzt wird. Das Monitoring wurde nach folgenden Grundsätzen aufgebaut:

- **Referenzrahmen:** Angesichts der vielfältigen Interpretationen des Begriffs Nachhaltige Entwicklung und um nicht dem Vorwurf der Beliebigkeit ausgesetzt zu sein, wurden auf der Basis der einschlägigen Literatur und einer international anerkannten Definition 45 Prinzipien formuliert, die sich in die drei Zieldimensionen gesellschaftliche Solidarität, wirtschaftliche Leistungsfähigkeit, ökologische Verantwortung gliedern. Mit den Indikatoren soll beobachtet werden können, ob sich die Schweiz im Sinne dieser Prinzipien entwickelt.
- **Indikatortypen:** Um die Hauptprozesse abbilden zu können, beziehen sich die Indikatoren auf das Ausmass der Bedürfnisdeckung (Level), den Zustand und das Potential der Ressourcen (Kapitalstock), die Aufwertung oder Beeinträchtigung des Kapitals (Input/Output), die Effizienz der Ressourcenverwendung, auf ihre Aufteilung «hier» und «anderswo» sowie die ergriffenen Massnahmen (Reaktionen).
- **Selektionsverfahren:** In Expertengruppen mit Vertretern aus verschiedensten Bundesämtern wurden aus einer langen Liste mit Vorschlägen jene Indikatoren ausgewählt, mit denen die Erreichung der mit den Prinzipien beschriebenen Ziele am zweckmässigsten beobachtet werden kann. Als Vorgabe galt zudem, dass sämtliche 5 Indikatortypen sowie 26 verschiedene Themenfelder abgedeckt werden.

Entstanden ist ein System mit über 120 Indikatoren, welche ergänzt mit Kommentaren und Hinweisen seit 2003 online abrufbar sind (www.monet.admin.ch). 17 dieser Indikatoren wurden als besonders wichtig eingestuft und daher als so genannte Schlüsselindikatoren ausgewählt. Im Jahr 2009 wurde das Indikatorensystem revidiert und auf die aussagekräftigsten 80 Indikatoren reduziert. Das System beruht ausnahmslos auf bereits vorhandenen Daten. Quellen von MONET sind daher verschiedenste Erhebungen des BFS, anderer Bundesämter sowie weiterer Institutionen.

MONET ist ein Gemeinschaftswerk des Bundesamts für Statistik, des Bundesamts für Raumentwicklung, des Bundesamts für Umwelt und der Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit. Es erfüllt eine der 22 vom Bundesrat im Jahr 2002 in seiner «Strategie Nachhaltige Entwicklung 2002» beschlossenen Massnahmen.

## Nachhaltige Entwicklung – die in Mo NET verwendete Definition

1. Nachhaltige Entwicklung ist eine Entwicklung, welche die gegenwärtigen Bedürfnisse zu decken vermag, ohne gleichzeitig späteren Generationen die Möglichkeit zur Deckung der ihren zu verbauen.
2. Nachhaltige Entwicklung bedeutet die Gewährung von menschenwürdigen Lebensbedingungen im Sinne der Menschenrechte durch Schaffung und Aufrechterhaltung möglichst vieler Optionen zur freien Gestaltung der Lebensentwürfe. Bei der Nutzung der ökologischen, ökonomischen und sozialen Ressourcen soll der Grundsatz der Fairness unter und zwischen gegenwärtigen und zukünftigen Generationen in der Schweiz und gegenüber dem Ausland berücksichtigt werden.
3. Die Verwirklichung dieses Anspruchs bedingt den umfassenden Schutz der als Lebensgrundlage unverzichtbaren biologischen Vielfalt im Sinne von Ökosystemvielfalt, Artenvielfalt und genetischer Vielfalt.
4. Zieldimensionen sind gesellschaftliche Solidarität, wirtschaftliche Leistungsfähigkeit und ökologische Verantwortung. Es gilt das Prinzip der Gleichrangigkeit der drei Zieldimensionen: Ökologische, ökonomische und soziale Ziele dürfen langfristig nicht auf Kosten der jeweils anderen Ziele erreicht werden.

## Mo NET (Monitoring du développement durable)

MONET est un système d'indicateurs qui permet de mesurer à quel point le développement durable est mis en œuvre en Suisse. Ce monitoring repose sur les principes suivants:

- **Référentiel:** compte tenu des nombreuses interprétations de la notion de développement durable et pour éviter de se voir reprocher un choix arbitraire, 45 principes ont été formulés, articulés selon les trois objectifs qualitatifs que sont la solidarité sociale, l'efficacité économique et la responsabilité écologique. Ces principes sont fondés sur la littérature publiée à ce sujet, ainsi que sur une définition largement reconnue au plan international. Les indicateurs, quant à eux, doivent permettre de vérifier si la Suisse évolue dans le sens de ces principes.
- **Types d'indicateurs:** afin de reproduire les principaux processus, ces indicateurs se rapportent au degré de satisfaction des besoins (niveau), à l'état et au potentiel des ressources (stock de capitaux), aux appréciations et dépréciations du capital (input/output), à l'efficience de l'utilisation des ressources, à leur répartition «ici» et «ailleurs» ainsi qu'aux mesures prises (réactions).
- **Mode de sélection:** des groupes d'experts composés de représentants de plusieurs offices fédéraux ont sélectionné, parmi les nombreuses propositions qui leur étaient soumises, les indicateurs qui permettent le mieux de vérifier la réalisation des objectifs décrits par le biais des principes. Il fallait en outre que les 5 types d'indicateurs et 26 thèmes soient représentés.

Cette procédure de sélection a débouché sur plus de 120 indicateurs, qui sont accessibles en ligne depuis 2003, accompagnés de commentaires (www.monet.admin.ch). 17 d'entre eux, jugés particulièrement importants, ont été qualifiés d'indicateurs-clés. En 2009 le système MONET a été révisé. La série initiale d'indicateurs a été réduite à 80 indicateurs, ne conservant que les indicateurs les plus pertinents. Le système MONET repose entièrement sur des données déjà disponibles. Celles-ci proviennent d'enquêtes de l'OFS, d'autres offices fédéraux et institutions.

MONET est l'œuvre commune de l'Office fédéral de la statistique, de l'Office fédéral du développement territorial, de l'Office fédéral de l'environnement et de la Direction du développement et de la coopération. Il concrétise une des 22 actions décidées par le Conseil fédéral dans sa «Stratégie 2002 pour le développement durable».

## Développement durable – la définition utilisée par le système Mo NET

1. Le développement durable satisfait les besoins des générations présentes sans compromettre la possibilité pour les générations à venir de satisfaire leurs propres besoins.
2. Le développement durable consiste à assurer une dignité humaine au sens des droits humains, en garantissant la palette la plus large possible d'options pour aménager librement des projets de vie. L'utilisation des ressources écologiques, économiques et sociales doit tenir compte du principe d'équité entre les générations présentes et à venir et au sein même de ces générations, en Suisse et envers l'étranger.
3. Pour assurer un développement durable, il faut protéger dans sa globalité la diversité biologique en tant que condition d'existence indispensable, c'est-à-dire préserver la diversité des écosystèmes, des espèces végétales et animales et des ressources génétiques.
4. Les objectifs qualitatifs sont la solidarité sociale, l'efficacité économique et la responsabilité écologique. Ces objectifs ont un caractère transversal et sont traités sur un pied d'égalité: à long terme un objectif, qu'il soit écologique, économique ou social, ne peut être réalisé aux dépens de l'un ou des autres.

# Regionale Disparitäten

# Disparités régionales

## Überblick

Die Schweiz ist vielfältig, und regionale Disparitäten sind allgegenwärtig. Sozioökonomische Disparitäten sind ein Merkmal jeder arbeitsteiligen Wirtschaft. Sie lassen sich auf unterschiedliche treibende Kräfte wie die Veränderungen der klassischen Standortfaktoren Erreichbarkeit und Ressourcen, die Deregulierung der Finanzmärkte und die Liberalisierung von Güter- und Dienstleistungsmärkten zurückführen.

Welches sind nun aber die regionalen Disparitäten, welche für das Verständnis funktionaler Zusammenhänge zwischen Räumen von besonderem Interesse sind? Hier wird ein Set von Indikatoren zu verschiedenen Themenbereichen präsentiert, mit denen räumliche Disparitäten und Veränderungsprozesse analysiert werden können.

Die Indikatoren zeigen voneinander abweichende, sich teilweise überlagernde Entwicklungen auf unterschiedlichen räumlichen Massstabsebenen. Ein einheitlicher Trend der Entwicklung regionaler Disparitäten ist nicht ersichtlich. Kurzfristige konjunkturell bedingte Effekte vermischen sich mit langfristig wirkenden Strukturveränderungen.

## Vue d'ensemble

La Suisse est un pays pluriel où les disparités régionales sont omniprésentes. Des disparités socioéconomiques s'observent dans toute économie fondée sur la division du travail. Elles s'expliquent par différentes dynamiques de développement telles que l'évolution des facteurs de localisation classiques que sont l'accessibilité et les ressources, la dérégulation des marchés financiers et la libéralisation des marchés des biens et des services.

Quelles sont les disparités régionales les plus intéressantes pour comprendre les liens fonctionnels entre les espaces? Nous vous présentons ici une série d'indicateurs qui permettent d'analyser les différences régionales et les mutations géographiques dans différents domaines.

Les indicateurs mettent en lumière des évolutions divergentes ou convergentes à des niveaux géographiques différents. L'évolution des disparités régionales n'obéit pas à une tendance uniforme. Des effets conjoncturels à court terme se mêlent à des mutations structurelles ayant des incidences à long terme.

## Demographie

Zwischen 2000 und 2012[1] nahm die ständige Wohnbevölkerung der Schweiz um 11,6% zu. Die eigentlichen Wachstumszentren lagen insbesondere im Einzugsgebiet der Metropolräume von Zürich und von Genf-Lausanne.

Der Jugendquotient ist in den 40 letzten Jahren – besonders aufgrund des Rückgangs der Anzahl Geburten – zurückgegangen: Während 1970 noch 53 Kinder und Jugendliche (19 Jahre oder weniger) auf 100 Personen im erwerbsfähigen Alter (20 – 64 Jahre) entfielen, sank dieser Wert bis ins Jahr 2012 auf 33. Die höchsten Werte sind 2012 in eher ländlich geprägten Regionen der Ostschweiz, der Zentralschweiz und der Romandie zu finden, die tiefsten Werte in zwei urbanen und zwei touristischen Regionen (Zürich und Basel-Stadt sowie Schanfigg und Davos) (K 21b.1).

Zwischen 1970 und 2012 ist der Altersquotient von 20 auf 28 Personen im Alter von 65 oder mehr Jahren pro 100 Personen im Alter von 20 – 64 gestiegen, wobei dieser regional beachtlich schwankt: Die tiefsten Werte werden in Regionen der Romandie wie Nyon, Gros-de-Vaud und Glâne-Veveyse sowie in Regionen um Zürich und Luzern wie Zürcher Unterland und Sursse-Seetal beobachtet. Die höchsten Werte finden sich in den Regionen Val-de-Travers und La Vallée, im Unteren Baselbiet, in der Region Pays-d'Enhaut sowie in den Tessiner Regionen Locarno und Mendrisio (K 21b.1).

## Wirtschaftsstruktur und Leistungsfähigkeit

«Wissensintensive» Dienstleistungen konzentrieren sich vorwiegend in den grossen Zentren, insbesondere in Zürich, Bern und Lausanne.

Die höchsten Konzentrationen an «High Tech»-Beschäftigten finden sich eher abseits der Kernbereiche von Metropolräumen: im Jurabogen (Uhrenindustrie) in den Regionen La Vallée, La Chaux-de-Fonds, Grenchen und Val-de-Travers sowie in den

1 Quellen: ESPOP (2000), STATPOP (2012). Ab 2010: Neue Definition der ständigen Wohnbevölkerung, die zusätzlich Personen im Asylprozess mit einer Gesamtaufenthaltsdauer von mindestens 12 Monaten umfasst.

## Démographie

Entre 2000 et 2012[1], la population résidante permanente a progressé de 11,6%. Les centres de croissance se situaient en particulier dans les bassins des régions métropolitaines de Zurich et de Genève-Lausanne.

Le rapport de dépendance des jeunes s'est affaibli ces 40 dernières années, en raison notamment du recul du nombre de naissances. S'il s'élevait encore à 53 personnes âgées de 19 ans ou moins pour 100 personnes âgées de 20 à 64 ans en 1970, il a reculé à 33 en 2012. Les régions plutôt rurales de Suisse orientale, de Suisse centrale et de Suisse romande affichent les valeurs les plus élevées en 2012, alors que deux régions urbaines (Zurich et Bâle-Ville) et deux régions touristiques (Schanfigg et Davos) présentent les valeurs les plus faibles (K 21b.1).

Entre 1970 et 2012, le rapport de dépendance des personnes âgées est passé de 20 à 28 personnes âgées de 65 ans ou plus pour 100 personnes âgées de 20 à 64 ans. Il varie considérablement selon les régions: les valeurs les plus basses sont observées dans des régions de Suisse romande telles que Nyon, Gros-de-Vaud ou Glâne-Veveyse ainsi que dans des régions autour de Zurich et de Lucerne, comme Zürcher Unterland et Sursse-Seetal. Les valeurs les plus élevées se trouvent dans les régions de Val-de-Travers et La Vallée, dans l'Unteres Baselbiet, le Pays-d'Enhaut, ainsi que dans les régions tessinoises de Locarno et de Mendrisio (K 21b.1).

## Structure et capacité économiques

Les services à haut niveau de connaissances se concentrent avant tout dans les grands centres, en particulier Zurich, Berne et Lausanne.

Les plus fortes concentrations d'emplois de haute technologie (branches «High Tech») sont observées plutôt hors des zones-noyaux des régions métropolitaines: au sein de l'Arc jurassien (industrie horlogère) dans les régions de La Vallée, de La Chaux-de-Fonds, de Granges, du Val-de-Travers, dans les régions

1 Sources: ESPOP (2000), STATPOP (2012). Dès 2010, changement de définition pour la population résidante permanente qui comprend désormais les personnes dans le processus d'asile résidant depuis 12 mois ou plus en Suisse.

## Indikatoren der regionalen Disparitäten / Indicateurs de disparités régionales

**TT 21b.1**

| Indikator<br>Indicateur | Raum[1]<br>Région[1] | Jahr<br>Année | Zustand<br>Etat actuel | Tendenz<br>Tendance |
|---|---|---|---|---|
| | | | 0 50 100 150 200 | |
| **Wirtschaftsstruktur und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit / Structure et capacité économique** | | | | |
| «Wissensintensive» Dienstleistungen: Standortquotient<br>Services «à haut niveau de connaissances»: quotient de localisation | MS | 2011 | | Bruch in der Serie<br>Rupture de série |
| «High-Tech»-Branchen: Standortquotient<br>Domaine «High-Tech»: quotient de localisation | MS | 2011 | | Bruch in der Serie<br>Rupture de série |
| Anteil der KMU-Beschäftigten<br>L'emploi dans les petites et moyennes entreprises (PME) | MS | 2011 | | Bruch in der Serie<br>Rupture de série |
| **Infrastruktur und Versorgung / Infrastrustructure et équipement** | | | | |
| Erreichbarkeit von Dienstleistungen: Erreichbarkeitsindex<br>Accessibilité aux services à la population: indice d'accessibilité | MS | 2008 | | → 2001–2008 |
| **Bildung / Formation** | | | | |
| Qualifikationsniveau der Bevölkerung: Tertiäre Ausbildung<br>Niveau de qualification de la population: formation tertiaire | MS | 2011 | | Bruch in der Serie<br>Rupture de série |
| Bildungsabschlüsse: universitäre Hochschulen<br>Diplômes: hautes écoles universitaires | Kt. | 2012 | | ↘ 1980–2012 |
| **Erwerbsleben und Arbeitslosigkeit / Vie active et chômage** | | | | |
| Arbeitslosenquote<br>Taux de chômage | MS | 2012 | | → 2000–2012 |
| Anteil Frauen am Beschäftigungsvolumen<br>Part des femmes au volume de l'emploi | MS | 2011 | | Bruch in der Serie<br>Rupture de série |
| **Demographie / Démographie** | | | | |
| Altersquotient<br>Rapport de dépendance des personnes âgées | MS | 2012 | | ↘ 1970–2012 |
| Jugendquotient<br>Rapport de dépendance des jeunes | MS | 2012 | | ↘ 1970–2012 |
| **Einkommen, Verteilung und soziale Sicherheit / Revenu, répartition et protection sociale** | | | | |
| Steuererträge natürlicher Personen: direkte Bundessteuer<br>Rendement de l'impôt des personnes physiques: impôt fédéral direct | Comm. | 2010 | | ↘ 2000–2010 |
| **Bauen, Wohnen und Bodennutzung / Construction, habitat et utilisation du sol** | | | | |
| Siedlungsfläche pro Einwohner<br>Surface d'habitat et d'infrastructure par habitant | MS | 2004/09 | | → 1979/85–2004/09 |
| | | | 0 50 100 150 200 | |

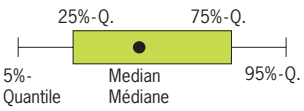
1 Kt. = Kantone / Cantons; MS = MS-Regionen / Régions MS; Comm. = Gemeinden / Communes

### Lesehilfe

Anhand eines grafisch dargestellten «Disparitätenmasses» werden die Indikatoren bezüglich Zustand und Veränderung zusammengefasst.

Die **Balkendarstellung** bildet den Zustand der regionalen Disparitäten eines Indikators ab. Der Mittelwert (arithmetisches Mittel) aller Werte für die Regionen wird gleich 100 gesetzt. Die Hälfte aller Messwerte befindet sich im grünen Bereich. Die Breite des grünen Balkens wie auch die 5%- und 95%-Quantile geben somit einen Hinweis auf die Streuung der Werte, was dem Ausmass der Disparitäten entspricht. Der Median erlaubt zusätzlich Rückschlüsse auf die Schiefe der Verteilung der Werte. Je grösser der grüne Bereich, umso grösser die Disparitäten zwischen den untersuchten Regionen.

Die **Pfeildarstellung** gibt Aufschluss über die Veränderung regionaler Disparitäten: Eine Veränderung wird ausgewiesen, wenn sich der grüne Bereich um mindestens 5% vergrössert oder verkleinert hat. Damit kann eine Einschätzung zur Entwicklung der breiten Mitte der Regionen vorgenommen werden: Rücken die Regionen näher zusammen, verkleinert sich der grüne Bereich und der Pfeil zeigt nach unten, was einer Abnahme der Disparitäten entspricht. Die Pfeilrichtung zeigt jedoch nicht an, in welche Richtung sich der Indikatorwert bewegt.




**Methodische Bemerkungen:**
Bei der Interpretation der Abbildung sind einige methodische Einschränkungen zu beachten. So ist ein direkter Vergleich der verschiedenen Indikatoren zum Zustand der regionalen Disparitäten nicht zulässig. Sie zeigen für voneinander abweichende Zeitpunkte eine Zustandsbeschreibung auf unterschiedlichen räumlichen Massstabsebenen von Gemeinden, MS-Regionen und Kantonen. Das Ausmass der Disparitäten wird nämlich durch die unterschiedliche Anzahl der jeweiligen Gebietskörperschaften beeinflusst.

### Interprétation

↘ Disparitäten abnehmend / Disparités décroissantes

↗ … zunehmend / … croissantes

→ … gleichbleibend / … constantes

L'indice de disparité présenté sous forme graphique illustre l'état actuel des indicateurs et leur évolution.

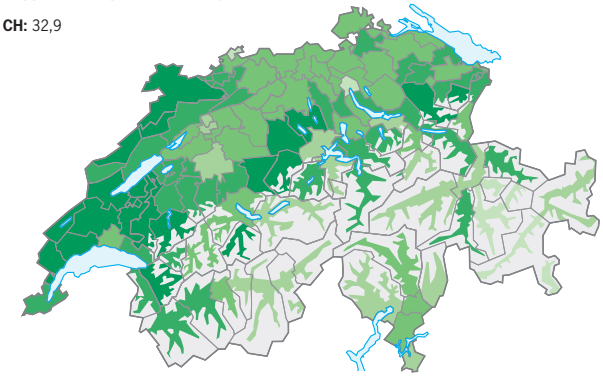
L'état actuel des indicateurs des disparités régionales est illustré à l'aide d'un **indicateur à barre.** La moyenne (moyenne arithmétique) de toutes les valeurs pour les régions est égale à 100. La moitié de toutes les valeurs mesurées se trouvent dans la barre verte. La largeur de cette barre, ainsi que les quantiles à 5% et à 95% renseignent donc sur la dispersion des valeurs, laquelle reflète l'ampleur des disparités. La médiane permet des déductions sur la dissymétrie de la dispersion des valeurs. Plus la barre verte est importante, plus les disparités entre les régions considérées sont marquées.

Les **flèches** renseignent sur l'évolution des disparités régionales: il y a variation dès le moment où la zone verte augmente ou diminue de 5%. Cela permet d'évaluer l'évolution de la moyenne établie sur les régions: si les régions s'apparentent, la zone verte rapetisse et la flèche pointe vers le bas, indiquant une diminution des disparités. La direction de la flèche n'indique ainsi pas dans quel sens évolue la valeur de l'indicateur.

**Remarques méthodologiques:**
Il faut tenir compte de certaines limitations méthodologiques en interprétant l'illustration. Il n'est pas possible en effet de comparer directement les différents indicateurs de l'état actuel des disparités régionales. Ces indicateurs dressent l'état des lieux pour plusieurs niveaux géographiques (communes, régions MS et cantons) à des moments différents. L'ampleur des disparités varie notamment selon le nombre d'unités qui composent ces niveaux géographiques.

**Jugendquotient, 2012**
**Rapport de dépendance des jeunes, en 2012**

**CH:** 32,9

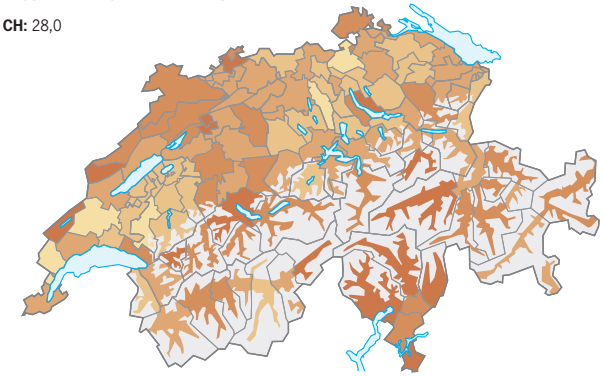


Personen im Alter von 19 oder weniger Jahren je 100 Personen im Alter von 20–64 Jahren
Nombre de personnes âgées de 19 ans ou moins pour 100 personnes âgées de 20 à 64 ans

< 28,0 | 28,0 – 30,9 | 31,0 – 33,9 | 34,0 – 36,9 | ¯ 37,0

**Altersquotient, 2012**
**Rapport de dépendance des personnes âgées, en 2012**

**CH:** 28,0

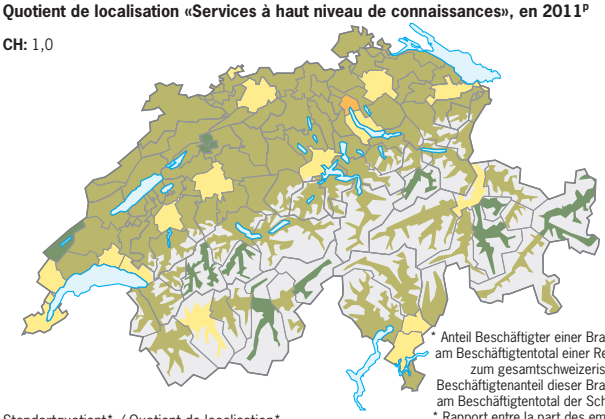


Personen im Alter von 65 oder mehr Jahren je 100 Personen im Alter von 20–64 Jahren
Nombre de personnes âgées de 65 ans ou plus pour 100 personnes âgées de 20 à 64 ans

< 22,0 | 22,0 – 25,9 | 26,0 – 29,9 | 30,0 – 33,9 | ¯ 34,0

**Standortquotient «Wissensintensive Dienstleistungen», 2011[p]**
**Quotient de localisation «Services à haut niveau de connaissances», en 2011[p]**

**CH:** 1,0



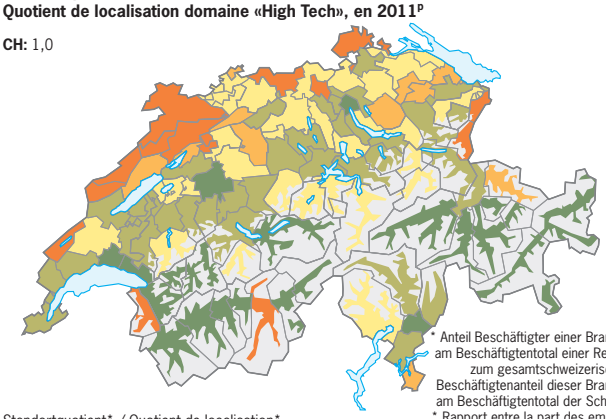
Standortquotient* / Quotient de localisation*

< 0,5 | 0,5 – 0,9 | 1,0 – 1,4 | 1,5 – 1,9 | ¯ 2,0

* Anteil Beschäftigter einer Branche am Beschäftigtentotal einer Region zum gesamtschweizerischen Beschäftigtenanteil dieser Branche am Beschäftigtentotal der Schweiz
* Rapport entre la part des emplois d'une branche sur les emplois totaux d'une région et la part de tous les emplois de la branche au niveau suisse sur les emplois totaux du pays

**Standortquotient «High Tech», 2011[p]**
**Quotient de localisation domaine «High Tech», en 2011[p]**

**CH:** 1,0



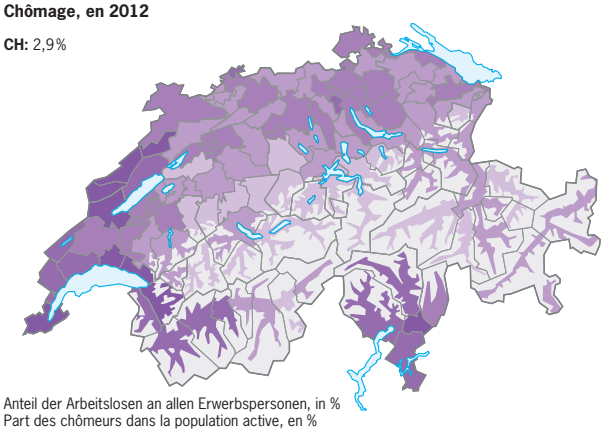
Standortquotient* / Quotient de localisation*

< 0,5 | 0,5 – 0,9 | 1,0 – 1,4 | 1,5 – 1,9 | ¯ 2,0

* Anteil Beschäftigter einer Branche am Beschäftigtentotal einer Region zum gesamtschweizerischen Beschäftigtenanteil dieser Branche am Beschäftigtentotal der Schweiz
* Rapport entre la part des emplois d'une branche sur les emplois totaux d'une région et la part de tous les emplois de la branche au niveau suisse sur les emplois totaux du pays

**Arbeitslosigkeit, 2012**
**Chômage, en 2012**

**CH:** 2,9%

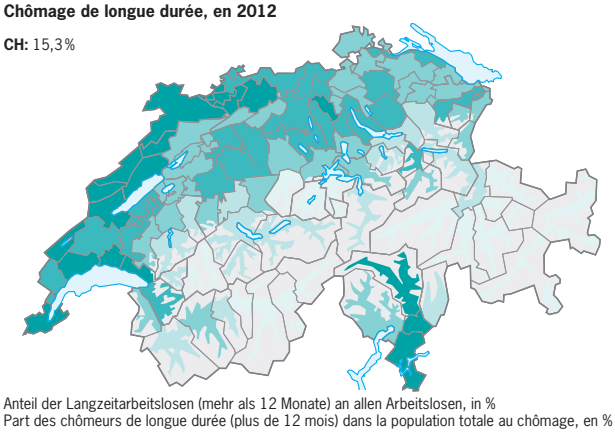


Anteil der Arbeitslosen an allen Erwerbspersonen, in %
Part des chômeurs dans la population active, en %

< 1,5 | 1,5 – 2,4 | 2,5 – 3,4 | 3,5 – 4,4 | ¯ 4,5

**Langzeitarbeitslosigkeit, 2012**
**Chômage de longue durée, en 2012**

**CH:** 15,3%



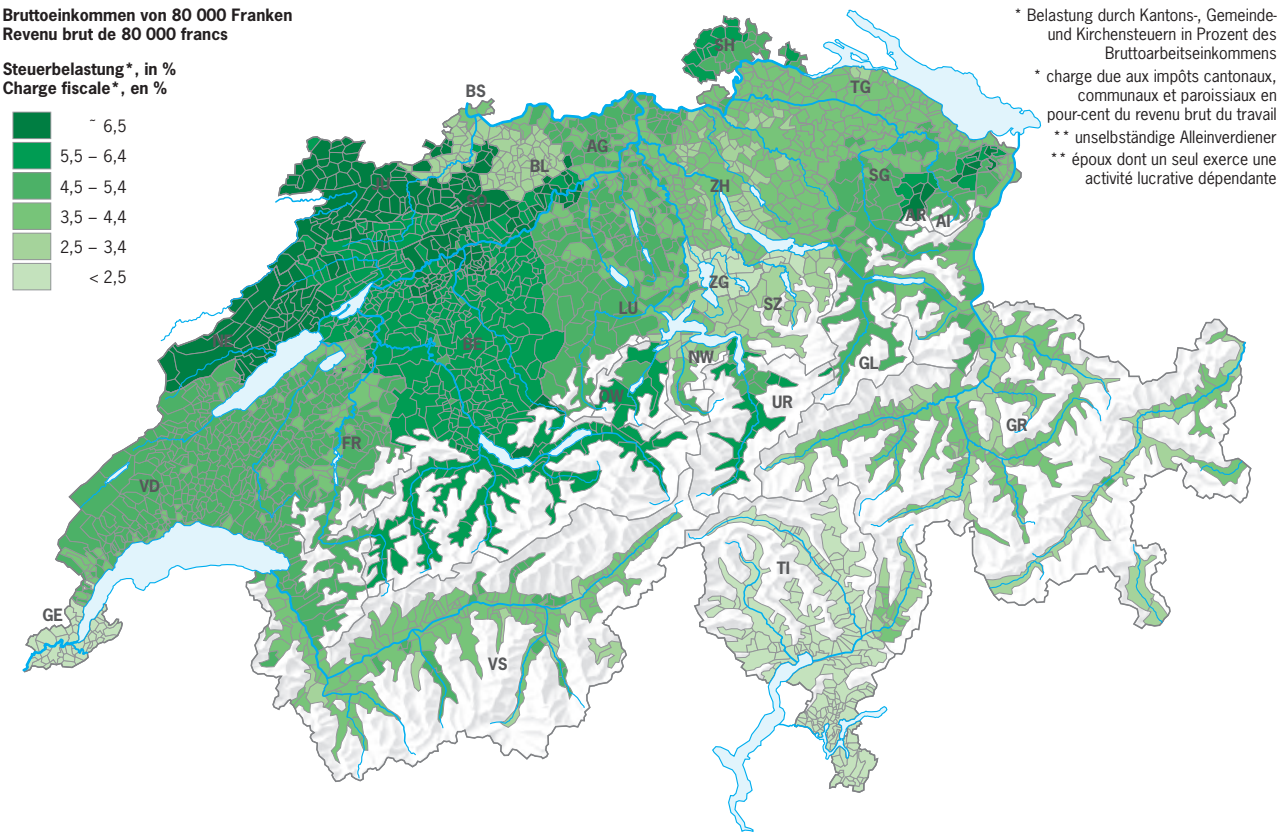
Anteil der Langzeitarbeitslosen (mehr als 12 Monate) an allen Arbeitslosen, in %
Part des chômeurs de longue durée (plus de 12 mois) dans la population totale au chômage, en %

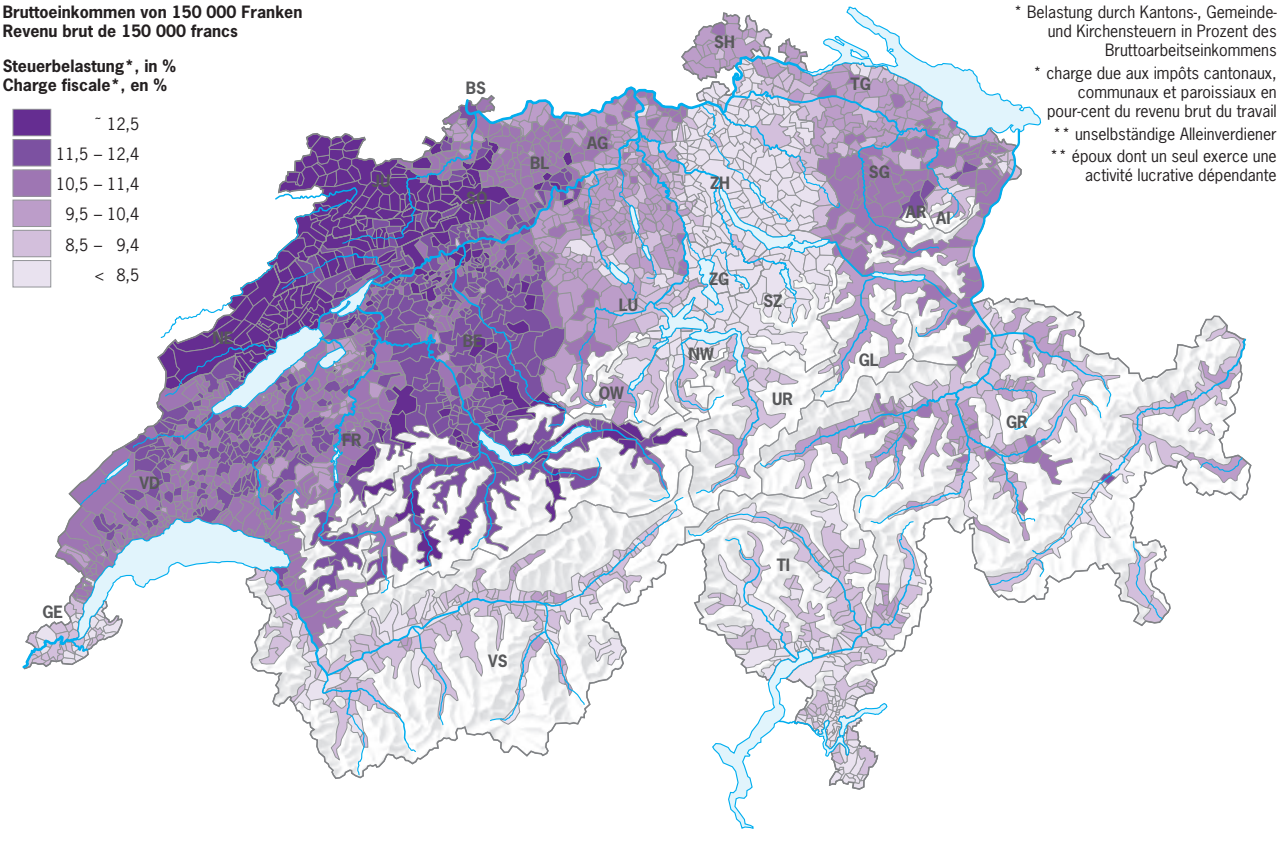
< 5,0 | 5,0 – 8,9 | 9,0 – 12,9 | 13,0 – 16,9 | ¯ 17,0

© BFS / OFS, ThemaKart, Neuchâtel

**Steuerbelastung* von Verheirateten** mit zwei Kindern, 2012,** nach Gemeinden **K 21b.2**

**Charge fiscale* des couples mariés** élevant deux enfants en 2012,** selon les communes




© BFS / OFS, ThemaKart, Neuchâtel

Regionen Fricktal und Baden (Energie und Präzisionsmechanik) und im Rheintal (K 21b.1).

Zwischen 2005 und 2011[2] nahm das Beschäftigungsvolumen (in Vollzeitäquivalenten) in allen drei wirtschaftlichen Sektoren gesamtschweizerisch um 11,2% zu. Besonders starke Zunahmen waren in den Kantonen Zug (+27,6%) Obwalden (+20%), Waadt und Genf (+16,7%; +16,2%) und Zürich (+14,3%) zu verzeichnen. Die Entwicklung der entstandenen Arbeitsplätze in neu gegründeten Unternehmen zwischen 2001 und 2011 unterstreicht diese wirtschaftliche Dynamik wie auch die Innovationskraft der Metropolräume.

Auf die kleinen und mittleren Unternehmen (KMU) entfallen 2011[3] in der Schweiz 99,8% der Arbeitsstätten und über 82% der Beschäftigten (Vollzeitäquivalente, drei wirtschaftliche Sektoren). Als wichtige Innovationstreiber tragen die KMU zu einer gesunden Schweizer Wirtschaft bei. Die Regionen mit den grössten KMU-Anteilen profitieren von der Diversifizierung der Tätigkeiten und sind weniger von einem oder mehreren Grossunternehmen abhängig (TT 21b.1).

### Steuern

Die Schweiz weist auf kleinstem Raum unterschiedliche Steuerniveaus auf, die Ausdruck der föderalistischen Staatsstruktur sind. Beispielhaft wird der Steueranteil am Bruttoarbeitseinkommen einer verheirateten Familie mit zwei Kindern für die Einkommensstufen von 80 000 Fr. bzw. 150 000 Fr. (pro Jahr) im Jahr 2012 gezeigt. Der Steuersatz für hohe Einkommen (150 000 Fr.) variiert stark: Tiefe Werte sind unter anderem in Gemeinden der Zentralschweiz (insbesondere in den Kantonen Zug und Schwyz) anzutreffen und hohe Werte demgegenüber eher in Gemeinden der Westschweiz, insbesondere in den Kantonen Jura und Neuenburg. In den gleichen Kantonen sind auch die Steueranteile für die Einkommensstufe von 80 000 Fr. am höchsten, wohingegen Gemeinden in den Kantonen Genf, Zug und Tessin hier die niedrigsten Wert aufweisen (K 21b.2)

### Erwerbsleben und Arbeitslosigkeit

Am höchsten liegt die Arbeitslosigkeit im Jahr 2012 – wie in den vorherigen Jahren – in den städtischen Zentren und generell in der lateinischen Schweiz. Die stärksten Werte (5% und mehr) finden sich zum Beispiel in den Regionen von Aigle, Lausanne, Val-de-Travers und Genf. Demgegenüber liegt die Arbeitslosenquote in ungefähr zwei Dritteln der MS-Regionen unter dem schweizerischen Durchschnitt (2,9%). Die räumliche Verteilung der Langzeitarbeitslosigkeit stimmt weitgehend mit der Gesamtarbeitslosigkeit überein, mit besondere hohen Werten im Tessin, in einem Teil des Jurabogens sowie im Genfersee-Gebiet (K 21b.1).

Der Anteil der durch Frauen ausgeübten Beschäftigung (Vollzeitäquivalente) in der Schweiz lag 2011[3] bei 38%, wobei die Werte je nach Region von 30% bis 43% reichten. Am höchsten war dieser Anteil in urbanen Regionen, besonders im Bassin lémanique (Vevey, Nyon, Lausanne, Genf) und in Basel-Stadt, in gewissen Regionen des Jurabogens sowie in der Region Pfannenstiel, am Zürichsee (TT 21b.1).

2 Provisorische Daten; für die Daten 2005 wurde mit Hilfe eines Schätzmodells auf der Basis der neuen Abgrenzungen und Definitionen der neuen Unternehmenstatistik STATENT Rückrechnungen vorgenommen.
3 Provisorische Daten

du Fricktal et de Baden (énergie et mécanique de précision) et dans la vallée du Rhin (K 21b.1).

En Suisse, entre 2005 et 2011[2], le volume de l'emploi (en équivalents plein-temps) s'est accru de 11,2% pour l'ensemble des trois secteurs économiques. Des croissances particulièrement fortes sont enregistrées dans les cantons de Zoug (+27,6%), d'Obwald (+20%), de Vaud et de Genève (+16,7%; +16,2%) et de Zurich (+14,3%). L'évolution du nombre d'emplois dans les nouvelles entreprises entre 2001 et 2011 souligne ce dynamisme économique ainsi que la force innovatrice des régions métropolitaines.

En 2011[3], 99,8% des établissements et plus de 82% des emplois (équivalents plein-temps, secteurs économiques 1, 2 et 3) entrent dans la catégorie des «petites et moyennes entreprises (PME)». Considérées comme des centres d'innovation importants, ces dernières contribuent à la santé de l'économie du pays. Les régions qui abritent une forte proportion de PME bénéficient en effet d'une diversification des activités et dépendent moins d'une ou de quelques grandes entreprises (TT 21b.1).

### Impôts

La Suisse se caractérise par des niveaux d'imposition différents sur un territoire exigu. Cela témoigne de la structure fédérale de l'Etat. A titre d'exemple, la charge fiscale au revenu brut du travail d'un couple marié avec deux enfants est présentée pour un revenu annuel de 80 000 francs et de 150 000 francs pour l'année 2012. Le taux d'imposition des hauts revenus (150 000 francs) est très variable: il est faible notamment dans les communes de Suisse centrale (en particulier dans les cantons de Zoug et de Schwytz), en revanche il est plutôt élevé dans les communes de Suisse romande, en particulier dans les cantons du Jura et de Neuchâtel. Les taux d'imposition les plus élevés pour un revenu de 80 000 francs sont observés dans ces mêmes cantons romands, alors que les communes des cantons de Genève, de Zoug et du Tessin présentent les taux les plus faibles (K 21b.2).

### Vie active et chômage

En 2012, comme les années précédentes, le taux de chômage est le plus élevé dans les centres urbains et de manière générale en Suisse latine. Les valeurs les plus élevées (de 5% et plus) s'observent par exemple dans les régions d'Aigle, de Lausanne, Val-de-Travers et Genève. Le taux de chômage est par contre inférieur à la moyenne suisse (2,9%) dans environ deux tiers des régions à mobilité spatiale (MS). La répartition spatiale du chômage de longue durée correspond largement à celle du chômage général, avec des valeurs plus marquées au Tessin, dans une partie de l'Arc jurassien et dans le bassin lémanique (K 21b.1).

En Suisse, la part des emplois (équivalents plein temps) occupés par des femmes est de près de 38% en 2011[3], variant entre 30% et 43% selon les régions MS. Cette part est particulièrement élevée dans les régions à caractère urbain, notamment dans le bassin lémanique (Vevey, Nyon, Lausanne, Genève) et dans la région Bâle-Ville, dans certaines régions de l'Arc jurassien ainsi que dans la région de Pfannenstiel au bord du lac de Zurich (TT 21b.1).

2 Données provisoires; données de 2005 rétropolées sur la base d'un modèle d'estimation fondé sur les nouvelles définitions de la nouvelle statistique des entreprises STATENT.
3 Données provisoires

## Ausgewählte Indikatoren im regionalen Vergleich T 21.3.2

| | Jahre Années | Schweiz Suisse | ZH | BE | LU | UR | SZ | oW | NW | GL | ZG | FR | So | BS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Bevölkerung** | | | | | | | | | | | | | | |
| Einwohner in 1000 | 2012 | 8 039,1 | 1 408,6 | 992,6 | 386,1 | 35,7 | 149,8 | 36,1 | 41,6 | 39,4 | 116,6 | 291,4 | 259,3 | 187,4 |
| pro km² | 2012 | 201,0 | 848,0 | 169,9 | 270,2 | 33,8 | 176,0 | 75,1 | 172,2 | 57,8 | 562,9 | 182,8 | 328,0 | 5 065,5 |
| Veränderung in % | 2010–12 | 2,1 | 2,6 | 1,3 | 2,2 | 0,8 | 2,1 | 1,5 | 1,4 | 2,0 | 3,1 | 4,6 | 1,6 | 1,3 |
| durch Wanderungsbewegung | 2010–12 | 1,3 | 1,4 | 0,9 | 1,1 | 0,0 | 0,7 | 0,3 | 0,4 | 1,1 | 1,8 | 3,2 | 1,1 | 0,4 |
| durch Geburtenüberschuss | 2010–12 | 0,5 | 0,8 | 0,1 | 0,6 | 0,2 | 0,6 | 0,7 | 0,5 | –0,1 | 0,8 | 0,9 | 0,1 | –0,2 |
| Ausländer in % | 2012 | 23,3 | 24,9 | 14,0 | 17,0 | 10,5 | 19,3 | 13,8 | 12,5 | 21,8 | 25,3 | 20,0 | 20,0 | 33,6 |
| Altersverteilung in % | 2012 | | | | | | | | | | | | | |
| 0–19 | | 20,4 | 19,6 | 19,4 | 21,2 | 21,0 | 20,8 | 21,4 | 19,3 | 19,9 | 20,5 | 23,5 | 19,8 | 16,6 |
| 20–64 | | 62,2 | 63,8 | 61,2 | 62,4 | 60,3 | 63,4 | 62,4 | 63,3 | 62,0 | 63,7 | 62,1 | 62,0 | 62,8 |
| 65 und mehr | | 17,4 | 16,6 | 19,4 | 16,4 | 18,7 | 15,7 | 16,2 | 17,4 | 18,1 | 15,7 | 14,4 | 18,2 | 20,6 |
| Städtische Bevölkerung in % | 2012 | 73,7 | 95,1 | 62,8 | 50,9 | – | 80,3 | – | 87,5 | – | 96,3 | 55,8 | 77,5 | 100,0 |
| Anzahl Privathaushalte in 1000[1] | 2011 | 3 535 | 652 | 455 | 162 | 15 | 62 | 15 | 18 | 17 | 50 | 116 | 114 | 95 |
| Durchschnittliche Haushaltsgrösse[1] | 2011 | 2,2 | 2,1 | 2,1 | 2,3 | 2,4 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,4 | 2,2 | 1,9 |
| **Hauptsprache in %[1,2]** | **2012** | | | | | | | | | | | | | |
| Deutsch | | 64,9 | 83,9 | 85,1 | 90,4 | 94,1 | 89,6 | 92,6 | 92,9 | 87,3 | 84,7 | 28,8 | 89,9 | 80,2 |
| Französisch | | 22,6 | 3,2 | 10,6 | 1,7 | (0,7) | (2,0) | (1,3) | (1,7) | (0,8) | 2,7 | 68,5 | 2,6 | 5,6 |
| Italienisch | | 8,3 | 5,8 | 2,9 | 2,8 | (2,7) | 2,8 | (1,9) | (2,4) | (6,3) | 4,4 | 2,5 | 4,4 | 5,5 |
| Rätoromanisch | | 0,5 | 0,3 | (0,1) | (0,2) | X | (0,5) | X | X | X | (0,2) | X | (0,1) | (0,2) |
| Englisch | | 4,6 | 6,4 | 3,0 | 2,9 | (1,6) | 3,8 | (2,8) | (2,6) | (1,2) | 8,4 | 2,5 | 2,5 | 8,6 |
| **Religionszugehörigkeit in %[1]** | **2012** | | | | | | | | | | | | | |
| Römisch-katholisch | | 38,2 | 27,4 | 15,6 | 64,8 | 81,6 | 63,8 | 74,0 | 68,8 | 34,8 | 54,4 | 63,1 | 35,0 | 19,9 |
| Evangelisch-reformiert | | 26,9 | 32,1 | 55,5 | 11,0 | (4,7) | 11,3 | (7,3) | 10,7 | 35,5 | 14,2 | 12,9 | 24,6 | 17,8 |
| Konfessionslos | | 21,4 | 24,2 | 16,2 | 13,8 | (8,1) | 14,4 | 12,1 | 13,9 | 15,0 | 19,6 | 14,3 | 26,6 | 43,8 |
| **Fläche in km²** | **2004/09** | **41 285** | **1 729** | **5 959** | **1 493** | **1 076** | **908** | **491** | **276** | **685** | **239** | **1 671** | **791** | **37** |
| Siedlungsflächen in % | | 7,5 | 21,9 | 6,9 | 9,6 | 1,9 | 6,1 | 3,8 | 5,4 | 2,9 | 13,8 | 8,4 | 13,9 | 70,9 |
| Landwirtschaftsflächen in % | | 35,9 | 41,7 | 42,6 | 53,5 | 24,2 | 40,6 | 36,9 | 37,0 | 30,0 | 43,4 | 56,3 | 42,3 | 12,1 |
| Wald und Gehölze in % | | 31,3 | 30,4 | 31,3 | 29,9 | 20,1 | 33,7 | 40,7 | 33,3 | 30,8 | 27,3 | 27,0 | 42,7 | 12,5 |
| Unproduktive Flächen in % | | 25,3 | 6,1 | 19,2 | 7,0 | 53,9 | 19,7 | 18,6 | 24,3 | 36,2 | 15,4 | 8,4 | 1,1 | 4,5 |
| **Arbeit und Wirtschaft** | | | | | | | | | | | | | | |
| Nettoerwerbsquote (15–64-Jährige)[1] | 2012 | 80,2 | 82,5 | 82,6 | 81,4 | 78,6 | 81,5 | 84,4 | 80,3 | 84,0 | 80,9 | 80,2 | 80,1 | 76,2 |
| Arbeitslosenquote in % (gemäss SECO) | 2013 | 3,2 | 3,2 | 2,3 | 2,0 | 1,3 | 1,5 | 0,9 | 1,0 | 2,5 | 2,1 | 2,7 | 2,7 | 3,7 |
| Bruttoinlandprodukt pro Einwohner in 1000 Fr. | 2011 | 73,9 | 92,6 | 67,7 | 60,9 | 48,7 | 54,3 | 58,1 | 59,0 | 58,6 | 125,1 | 50,2 | 60,2 | 156,8 |
| Veränderung des Bruttoinlandproduktes in % | 2010–11 | 1,8 | 1,3 | 1,4 | 1,3 | 3,7 | 0,8 | 1,1 | 2,2 | 2,6 | –0,3 | 1,9 | 2,3 | 3,5 |
| Beschäftigte, in 1000[3] | 2011 | 4 847,4 | 955,9 | 617,5 | 231,9 | 17,9 | 75,6 | 21,6 | 22,2 | 21,4 | 103,6 | 139,3 | 135,9 | 184,2 |
| im 1. Sektor | 2011 | 171,2 | 12,2 | 35,7 | 14,5 | 1,7 | 4,8 | 1,8 | 1,4 | 1,1 | 1,9 | 8,9 | 4,7 | 0,1 |
| im 2. Sektor | 2011 | 1 082,5 | 146,5 | 131,8 | 54,0 | 5,6 | 19,7 | 7,1 | 6,2 | 8,3 | 22,1 | 35,7 | 39,6 | 35,7 |
| im 3. Sektor | 2011 | 3 593,7 | 797,1 | 450,0 | 163,4 | 10,7 | 51,0 | 12,6 | 14,7 | 12,0 | 79,6 | 94,6 | 91,7 | 148,4 |

1 Diese Angaben sind Schätzungen. Sie stammen aus der Strukturerhebung, die als Stichprobe durchgeführt wird. Die Vertrauensintervalle können in dieser Tabelle nicht angegeben werden.
2 In der Erhebung konnten mehrere Sprachen angegeben werden, das Total kann also 100% übersteigen.
3 Aus der Statistik der Unternehmensstruktur STATENT; provisorische Ergebnisse

Quelle: BFS

## Choix d'indicateurs en comparaison régionale

**T 21.3.2**

| BL | SH | AR | AI | SG | GR | AG | TG | TI | VD | VS | NE | GE | JU | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | **Population** |
| 276,5 | 78,0 | 53,4 | 15,7 | 487,1 | 193,9 | 627,3 | 256,2 | 341,7 | 734,4 | 321,7 | 174,6 | 463,1 | 70,9 | Habitants en milliers |
| 534,3 | 261,5 | 220,0 | 91,1 | 249,7 | 27,3 | 449,7 | 296,9 | 124,6 | 260,2 | 61,7 | 243,5 | 1 884,0 | 84,6 | par km² |
| 0,8 | 2,1 | 0,8 | 0,2 | 1,7 | 0,7 | 2,6 | 3,1 | 2,4 | 3,0 | 2,9 | 1,4 | 1,2 | 1,3 | Augmentation en % |
| 0,6 | 2,0 | 0,3 | –0,6 | 0,9 | –0,8 | 1,9 | 2,2 | 1,9 | 1,9 | 1,6 | 0,6 | 0,8 | 0,6 | par mouvement migratoire |
| 0,2 | –0,1 | 0,2 | 0,5 | 0,5 | 0,0 | 0,6 | 0,4 | –0,0 | 0,8 | 0,4 | 0,2 | 0,8 | 0,0 | par excédent naturel |
| 20,1 | 24,1 | 14,7 | 10,1 | 22,5 | 17,3 | 22,8 | 22,7 | 26,7 | 32,2 | 21,6 | 24,0 | 39,7 | 13,0 | Etrangers en % |
| | | | | | | | | | | | | | | Classes d'âge en % |
| 19,5 | 19,2 | 21,0 | 23,2 | 21,4 | 18,8 | 20,7 | 21,3 | 18,7 | 22,4 | 20,6 | 21,9 | 21,4 | 22,4 | 0–19 |
| 60,1 | 61,0 | 60,9 | 59,3 | 62,0 | 62,4 | 63,2 | 62,8 | 60,2 | 61,6 | 61,7 | 59,9 | 62,3 | 58,7 | 20–64 |
| 20,4 | 19,8 | 18,1 | 17,5 | 16,7 | 18,8 | 16,1 | 15,9 | 21,0 | 16,0 | 17,8 | 18,2 | 16,4 | 18,9 | 65 ou plus |
| 91,8 | 75,8 | 53,2 | – | 66,8 | 50,1 | 66,0 | 50,1 | 87,9 | 74,5 | 57,0 | 74,6 | 99,2 | 30,7 | Population urbaine en % |
| 124 | 35 | 23 | 6 | 206 | 87 | 266 | 107 | 155 | 321 | 134 | 78 | 193 | 29 | Ménages privés en milliers [1] |
| 2,2 | 2,2 | 2,3 | 2,4 | 2,3 | 2,2 | 2,3 | 2,3 | 2,1 | 2,2 | 2,3 | 2,2 | 2,2 | 2,4 | Taille moyenne des ménages [1] |
| | | | | | | | | | | | | | | **Langue principale en % [1,2]** |
| 88,5 | 88,8 | 92,2 | 95,1 | 89,3 | 74,6 | 88,5 | 90,6 | 10,8 | 6,8 | 26,5 | 6,0 | 5,0 | 7,2 | Allemand |
| 3,3 | (1,8) | (1,0) | (0,6) | 1,2 | (1,3) | 2,0 | 1,2 | 5,1 | 83,8 | 67,4 | 88,3 | 80,8 | 91,7 | Français |
| 5,7 | (4,3) | (2,7) | (0,9) | 3,6 | 12,0 | 5,2 | 3,9 | 87,7 | 5,3 | 3,8 | 6,2 | 7,1 | 2,9 | Italien |
| (0,1) | X | X | X | (0,3) | 15,2 | (0,2) | (0,2) | (0,2) | (0,1) | (0,1) | (0,1) | (0,0) | X | Romanche |
| 4,2 | (3,6) | (2,1) | (2,4) | 2,5 | 2,5 | 3,5 | 2,4 | 3,1 | 7,4 | 2,6 | 3,3 | 10,7 | (1,5) | Anglais |
| | | | | | | | | | | | | | | **Appartenance à une religion en % [1]** |
| 28,2 | 22,3 | 31,4 | 78,3 | 47,4 | 43,8 | 34,9 | 33,2 | 69,3 | 31,4 | 74,9 | 24,4 | 36,5 | 69,6 | Catholiques romains |
| 33,3 | 39,5 | 40,3 | (8,4) | 22,2 | 34,7 | 27,5 | 35,7 | 4,4 | 26,6 | 6,3 | 23,7 | 10,7 | 10,1 | Evangéliques réformés |
| 25,7 | 22,4 | 16,2 | (7,2) | 15,1 | 14,0 | 22,6 | 16,9 | 16,8 | 26,9 | 11,1 | 39,3 | 36,0 | 12,1 | Sans confession |
| **518** | **299** | **243** | **173** | **2 025** | **7 105** | **1 404** | **991** | **2 812** | **3 212** | **5 224** | **803** | **282** | **839** | **Surface en km²** |
| 17,4 | 11,4 | 9,2 | 4,7 | 9,6 | 2,0 | 17,0 | 12,3 | 5,6 | 9,3 | 3,5 | 8,3 | 33,3 | 6,7 | Surf. d'habit. et d'infrastr. en % |
| 40,5 | 43,9 | 54,8 | 53,7 | 46,6 | 28,8 | 44,1 | 52,0 | 12,9 | 42,4 | 19,0 | 41,7 | 39,5 | 48,7 | Surfaces agricoles en % |
| 41,3 | 43,4 | 34,5 | 32,0 | 30,6 | 27,6 | 36,4 | 21,4 | 50,7 | 32,1 | 24,0 | 38,4 | 12,4 | 43,5 | Surfaces boisées en % |
| 0,7 | 1,4 | 1,5 | 9,6 | 13,2 | 41,6 | 2,6 | 14,3 | 30,7 | 16,1 | 53,5 | 11,6 | 14,7 | 1,1 | Surfaces improductives en % |
| | | | | | | | | | | | | | | **Travail et économie** |
| 79,5 | 81,7 | 83,0 | 82,0 | 80,8 | 81,7 | 81,4 | 81,3 | 72,0 | 78,0 | 78,2 | 78,7 | 75,2 | 77,5 | Taux d'activité net (15–64 ans) [1] |
| 2,7 | 2,8 | 1,7 | 1,4 | 2,4 | 1,7 | 2,8 | 2,5 | 4,5 | 5,0 | 4,0 | 5,2 | 5,5 | 3,8 | Taux de chômage en % (selon le SECO) |
| 70,3 | 77,4 | 49,3 | 50,7 | 65,6 | 59,9 | 65,2 | 56,3 | 66,6 | 67,2 | 53,9 | 71,1 | 104,9 | 56,6 | Produit intérieur brut par hab., en milliers de francs |
| 1,7 | 4,0 | 2,7 | 2,5 | 3,1 | 1,2 | 1,9 | 3,7 | 1,4 | 2,6 | –0,7 | 8,2 | 0,3 | 3,7 | Variation du produit intérieur brut en % |
| 143,0 | 43,9 | 25,5 | 8,4 | 284,1 | 125,7 | 318,9 | 129,2 | 206,5 | 406,8 | 166,2 | 100,8 | 321,2 | 40,2 | Emplois, en milliers [3] |
| 3,5 | 1,9 | 1,8 | 1,1 | 12,0 | 7,5 | 10,9 | 9,1 | 3,4 | 13,7 | 10,0 | 2,5 | 1,7 | 3,2 | Secteur primaire |
| 39,4 | 13,7 | 7,6 | 2,7 | 87,5 | 26,4 | 96,6 | 40,9 | 51,1 | 70,8 | 38,8 | 35,2 | 45,0 | 14,6 | Secteur secondaire |
| 100,1 | 28,3 | 16,1 | 4,7 | 184,6 | 91,7 | 211,4 | 79,3 | 152,0 | 322,3 | 117,4 | 63,2 | 274,5 | 22,5 | Secteur tertiaire |

1 Ces indications sont des estimations, elle proviennent du relevé structurel qui est une enquête par echantillonage. Les intervalles de confiance ne peuvent pas être indiqués dans ce tableau.
2 Plusieurs langues pouvaient être indiquées dans le relevé, le total peut de ce fait dépasser les 100%.
3 Statistique structurelle des entreprises STATENT; résultats provisoires

Source: OFS

## Ausgewählte Indikatoren im regionalen Vergleich (Fortsetzung) T 21.3.2

| | Jahre Années | Schweiz Suisse | ZH | BE | LU | UR | SZ | oW | NW | GL | ZG | FR | So | BS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Arbeit und Wirtschaft** | | | | | | | | | | | | | | |
| Arbeitsstätten, in 1000 [1] | 2011 | 638,7 | 107,8 | 80,0 | 29,8 | 2,7 | 13,8 | 3,6 | 4,0 | 3,3 | 17,0 | 20,4 | 18,2 | 16,7 |
| im 1. Sektor | 2011 | 59,3 | 4,0 | 12,0 | 5,1 | 0,7 | 1,8 | 0,7 | 0,5 | 0,4 | 0,6 | 3,2 | 1,7 | 0,0 |
| im 2. Sektor | 2011 | 94,8 | 13,4 | 12,1 | 4,6 | 0,4 | 2,3 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 1,6 | 3,3 | 3,2 | 1,6 |
| im 3. Sektor | 2011 | 484,6 | 90,4 | 55,9 | 20,2 | 1,7 | 9,8 | 2,4 | 2,9 | 2,3 | 14,8 | 13,9 | 13,4 | 15,1 |
| **Wohnen** | | | | | | | | | | | | | | |
| Wohneigentumsquote [2] | 2011 | 36,8 | 27,5 | 38,8 | 33,5 | 44,6 | 41,6 | 43,8 | 38,1 | 48,9 | 34,2 | 43,8 | 48,7 | 14,9 |
| Neu gebaute Wohnungen pro 1000 Einwohner | 2012 | 5,6 | 5,4 | 3,9 | 6,6 | 4,1 | 9,0 | 10,3 | 4,5 | 3,2 | 8,4 | 6,9 | 5,8 | 1,4 |
| Leerwohnungsziffer | 2013 | 0,96 | 0,60 | 1,23 | 0,70 | 0,67 | 0,74 | 0,65 | 2,37 | 1,60 | 0,35 | 0,66 | 1,87 | 0,33 |
| **Mobilität** | | | | | | | | | | | | | | |
| Personenwagen pro 1000 Einwohner | 2012 | 534,9 | 498,3 | 504,4 | 513,6 | 521,3 | 616,4 | 576,9 | 601,2 | 556,4 | 617,4 | 576,9 | 568,0 | 361,6 |
| Hauptverkehrsmittel der Erwerbstätigen in % [2] | 2012 | | | | | | | | | | | | | |
| Öffentlicher Verkehr | | 26,2 | 38,8 | 28,0 | 22,5 | (9,7) | 16,2 | (11,6) | 14,8 | 13,7 | 26,8 | 16,2 | 18,6 | 46,5 |
| Motorisierter Individualverkehr [3] | | 47,9 | 37,9 | 43,7 | 49,9 | 55,5 | 56,6 | 57,0 | 59,3 | 56,0 | 46,2 | 62,1 | 57,7 | 17,3 |
| **Soziale Sicherheit** | **2012** | | | | | | | | | | | | | |
| Sozialhilfequote | | 3,1 | 3,2 | 4,2 | 2,1 | 1,1 | 1,4 | 1,2 | 0,9 | 2,0 | 1,7 | 2,4 | 3,3 | 6,0 |
| **Gesundheit** | **2012** | | | | | | | | | | | | | |
| Ärzte mit Praxistätigkeit pro 100 000 Einwohner | | 210 | 250 | 212 | 158 | 95 | 132 | 114 | 127 | 145 | 194 | 133 | 160 | 415 |
| Krankenhäuser | | | | | | | | | | | | | | |
| Betten pro 1000 Einwohner [4] | | 4,8 | 4,5 | 5,1 | 4,0 | 2,1 | 1,7 | 2,1 | 1,9 | 3,8 | 4,3 | 3,3 | 3,0 | 11,7 |
| Hospitalisierungsrate pro 1000 Einwohner [5] | | 169,4 | 170,4 | 195,7 | 141,8 | 104,5 | 102,5 | 84,5 | 112,4 | 139,0 | 142,2 | 122,4 | 120,3 | 378,9 |
| **Bildungsstand (ab 25 Jahren) in % [2]** | **2012** | | | | | | | | | | | | | |
| Ohne nachobligatorische Ausbildung | | 22,0 | 16,9 | 19,5 | 21,7 | 31,8 | 23,3 | 22,6 | 22,0 | 29,4 | 15,1 | 28,9 | 21,6 | 21,0 |
| Sekundarstufe II | | 46,6 | 45,2 | 52,0 | 49,8 | 50,4 | 47,9 | 49,9 | 50,9 | 50,7 | 44,0 | 42,2 | 53,0 | 39,4 |
| Tertiärstufe | | 29,8 | 36,4 | 27,2 | 27,3 | 17,3 | 27,6 | 26,2 | 26,3 | 17,3 | 39,7 | 27,3 | 23,8 | 37,6 |
| **Wähleranteile der Parteien in % (NR-Wahlen)** | **2011** | | | | | | | | | | | | | |
| FDP [6] | | 15,1 | 11,6 | 8,7 | 18,4 | 74,3 | 15,5 | * | 35,2 | * | 19,2 | 12,8 | 18,4 | 12,3 |
| CVP | | 12,3 | 5,0 | 2,1 | 27,1 | * | 20,6 | * | * | * | 24,3 | 20,3 | 17,9 | 6,5 |
| SP | | 18,7 | 19,3 | 19,3 | 11,5 | 21,5 | 15,7 | * | * | 24,6 | 5,3 | 26,7 | 18,3 | 29,1 |
| SVP | | 26,6 | 29,8 | 29,0 | 25,1 | * | 38,0 | 43,1 | 45,2 | * | 28,3 | 21,5 | 24,3 | 16,5 |
| EVP/CSP | | 2,3 | 3,2 | 4,2 | 0,7 | * | 1,1 | * | * | * | * | 6,2 | 1,5 | 2,5 |
| GLP | | 5,4 | 11,5 | 5,3 | 6,1 | * | * | * | * | * | 6,8 | 3,5 | 5,0 | 5,8 |
| BDP | | 5,4 | 5,3 | 14,9 | 2,1 | * | 3,4 | * | * | 61,7 | * | 1,9 | 4,4 | 2,2 |
| PdA/Sol. | | 0,9 | 0,2 | 0,3 | * | * | * | * | * | * | * | * | * | * |
| GPS | | 8,4 | 8,4 | 9,4 | 8,3 | * | 3,8 | * | 19,6 | * | 15,4 | 5,0 | 7,5 | 13,4 |
| kleine Rechtsparteien | | 2,7 | 2,5 | 3,7 | 0,2 | * | * | * | * | * | * | 0,7 | 0,5 | 0,5 |
| Übrige Parteien | | 2,2 | 3,1 | 3,2 | 0,5 | 4,3 | 1,9 | 56,9 | * | 13,7 | 0,7 | 1,5 | 2,3 | 11,0 |

1 Aus der Statistik der Unternehmensstruktur STATENT; provisorische Ergebnisse.
2 Diese Angaben sind Schätzungen. Sie stammen aus der Strukturerhebung, die als Stichprobe durchgeführt wird. Die Vertrauensintervalle können in dieser Tabelle nicht angegeben werden.
3 Ab 2012 wurde auch der Werkbus zur Kategorie «motorisierter Individualverkehr» hinzugezählt.
4 Anzahl stationäre Betten im Jahresdurchschnitt aus der Krankenhausstatistik
5 Stationäre Fälle aus der Krankenhausstatistik
6 Wegen der Fusion von FDP und LPS auf nationaler Ebene wird die gesamtschweizerische Parteistärke der FDP inkl. die LP-VD und LP-BS berechnet. In den Kantonen BS und VD hingegen ist die liberale Partei unter «Übrige Parteien» zu finden.

Quelle: BFS

## Choix d'indicateurs en comparaison régionale (suite)

**T 21.3.2**

| BL | SH | AR | AI | SG | GR | AG | TG | TI | VD | VS | NE | GE | JU | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | **Travail et économie** |
| 18,8 | 6,5 | 5,0 | 1,9 | 37,3 | 20,4 | 41,5 | 20,1 | 31,5 | 55,0 | 27,6 | 13,2 | 36,1 | 6,3 | Etablissements, en milliers[1] |
| 1,0 | 0,6 | 0,8 | 0,5 | 4,5 | 2,7 | 3,7 | 2,9 | 1,3 | 4,2 | 3,8 | 1,0 | 0,4 | 1,2 | Secteur primaire |
| 3,1 | 1,0 | 0,8 | 0,3 | 6,8 | 3,0 | 7,1 | 3,6 | 4,8 | 7,9 | 4,2 | 2,5 | 4,2 | 1,2 | Secteur secondaire |
| 14,7 | 4,9 | 3,4 | 1,0 | 26,0 | 14,7 | 30,7 | 13,6 | 25,4 | 42,9 | 19,6 | 9,7 | 31,5 | 3,9 | Secteur tertiaire |
| | | | | | | | | | | | | | | **Logements** |
| 45,1 | 44,8 | 48,5 | 50,6 | 41,1 | 43,8 | 49,3 | 47,0 | 38,2 | 30,6 | 56,8 | 31,2 | 17,5 | 55,2 | Taux de logements occupés par leur propriétaire[2] |
| 2,9 | 4,1 | 4,1 | 4,9 | 6,4 | 9,2 | 7,3 | 7,9 | 5,5 | 5,6 | 8,3 | 3,1 | 3,7 | 4,7 | Nouveaux logements construits pour 1000 hab. |
| 0,37 | 1,15 | 1,68 | 1,21 | 1,51 | 0,93 | 1,68 | 1,47 | 0,82 | 0,61 | 1,30 | 0,82 | 0,36 | 2,01 | Taux de logements vacants |
| | | | | | | | | | | | | | | **Mobilité** |
| 514,0 | 548,8 | 546,7 | 549,7 | 537,3 | 540,6 | 577,6 | 602,9 | 628,3 | 529,9 | 623,7 | 540,0 | 477,2 | 568,1 | Voitures de tourisme pour 1000 habitants |
| | | | | | | | | | | | | | | Moyen de transport des résidents actifs occupés[2] |
| 34,4 | 28,3 | 16,8 | (8,2) | 20,2 | 18,0 | 22,2 | 15,7 | 14,8 | 25,7 | 12,7 | 22,2 | 36,7 | 12,9 | Transports publics en % |
| 42,8 | 47,3 | 51,7 | 61,3 | 53,5 | 44,8 | 55,5 | 57,3 | 60,9 | 50,7 | 58,5 | 53,4 | 34,5 | 59,0 | Transport privé motorisé en %[3] |
| | | | | | | | | | | | | | | **Protection sociale** |
| 2,5 | 2,3 | 1,9 | 1,1 | 2,2 | 1,1 | 2,0 | 1,6 | 2,2 | 5,1 | 1,5 | 7,0 | 5,3 | 2,3 | Taux d'aide sociale |
| | | | | | | | | | | | | | | **Santé** |
| 223 | 196 | 161 | 108 | 177 | 173 | 157 | 148 | 201 | 238 | 151 | 201 | 361 | 155 | Médecins en pratique privée pour 100 000 hab. |
| | | | | | | | | | | | | | | Hôpitaux |
| 4,6 | 3,8 | 9,4 | 2,9 | 4,6 | 6,7 | 4,7 | 5,6 | 5,5 | 4,9 | 4,4 | 4,1 | 5,7 | 5,0 | Lits pour 1000 habitants[4] |
| 135,9 | 141,1 | 307,0 | 98,1 | 174,7 | 201,5 | 164,3 | 161,0 | 189,6 | 163,9 | 151,3 | 129,8 | 181,8 | 146,0 | Taux d'hospitalisation pour 1000 habitants[5] |
| | | | | | | | | | | | | | | **Niveau de formation (dès 25 ans) en %[2]** |
| 18,7 | 19,8 | 23,3 | (22,2) | 22,8 | 22,9 | 19,6 | 20,8 | 26,3 | 25,7 | 31,1 | 27,6 | 26,4 | 31,8 | Sans formation postobligatoire |
| 51,3 | 51,3 | 51,9 | 56,9 | 50,7 | 52,0 | 51,4 | 52,6 | 45,3 | 38,6 | 44,4 | 41,7 | 32,1 | 46,1 | Degré secondaire II |
| 28,6 | 27,9 | 23,7 | (19,5) | 24,5 | 23,8 | 27,5 | 25,0 | 25,9 | 33,8 | 22,9 | 28,7 | 39,3 | 20,5 | Degré tertiaire |
| | | | | | | | | | | | | | | **Partis politiques en % (élections au CN)** |
| 11,5 | 12,3 | 51,5 | * | 12,3 | 11,9 | 11,5 | 11,3 | 24,8 | 16,3 | 18,8 | 26,8 | 18,7 | 9,5 | PLR[6] |
| 8,2 | 5,2 | 10,6 | 76,1 | 20,3 | 16,7 | 10,6 | 14,4 | 20,0 | 4,6 | 39,9 | 3,5 | 9,8 | 33,2 | PDC |
| 24,4 | 34,6 | * | 20,3 | 16,7 | 15,6 | 18,0 | 12,1 | 16,6 | 25,1 | 14,6 | 24,7 | 19,1 | 30,8 | PS |
| 26,9 | 39,9 | 30,5 | * | 31,5 | 24,5 | 34,8 | 38,7 | 9,7 | 22,9 | 19,7 | 21,4 | 16,0 | 15,5 | UDC |
| 3,3 | * | * | * | 1,8 | * | 3,2 | 2,9 | * | 1,1 | 0,7 | * | 1,0 | * | PEV/PCS |
| 5,0 | * | * | * | 6,0 | 8,2 | 5,7 | 5,2 | * | 5,1 | * | * | 3,2 | * | PVL |
| 6,4 | * | * | * | 3,8 | 20,4 | 6,1 | 5,0 | * | 0,8 | 0,6 | 1,5 | * | * | PBD |
| * | * | * | * | * | * | * | * | 1,2 | 3,9 | * | 10,4 | 6,5 | * | PST/Sol. |
| 13,6 | * | 6,4 | * | 6,4 | 2,2 | 7,3 | 7,0 | 6,7 | 11,6 | 5,0 | 11,7 | 14,0 | 11,0 | PES |
| 0,7 | 3,8 | * | * | 1,2 | 0,5 | 1,6 | 3,5 | 17,5 | 1,7 | * | * | 9,8 | * | Petits partis de droite |
| * | 4,3 | 1,0 | 3,6 | * | * | 1,3 | * | 3,4 | 6,8 | 0,7 | * | 1,9 | * | Autres |

1 Statistique structurelle des entreprises STATENT; résultats provisoires
2 Ces indications sont des estimations, elle proviennent du relevé structurel qui est une enquête par echantillonage. Les intervalles de confiance ne peuvent pas être indiqués dans ce tableau.
3 Depuis 2012, le car de l'entreprise est aussi compté dans les transports privés motorisés.
4 Nombre moyen annuel de lits d'hospitalisation de la statistique des hôpitaux
5 Nombre de cas d'hospitalisation de la statistique des hôpitaux
6 En raison de la fusion du PRD et du PLS au plan national, la force du PLR pour l'ensemble de la Suisse inclut le PRD et le PLS des cantons de VD et de BS. Dans ces 2 cantons cependant, le parti libéral est compté dans les «Autres».

Source: OFS

# Internationale Vergleiche und Entwicklungszusammenarbeit

# Comparaisons internationales et coopération au développement

## Einleitung

Die Lebensbedingungen für die Menschen der Erde unterscheiden sich neben der Zugehörigkeit zu bestimmten gesellschaftlichen Gruppen auch stark nach den Regionen, in denen sie leben. Der Wohnort beeinflusst beispielsweise die Lebenserwartung und die Wahrscheinlichkeit, ein bestimmtes Einkommen zu erreichen oder Zugang zu natürlichen Ressourcen zu haben.

Diese Unterschiede in den Lebensbedingungen werden oft als räumliche oder regionale Disparitäten bezeichnet. In vielen Fällen werden sie als nicht erwünschte Ungleichheiten angesehen. Sie treten in verschiedenen Bereichen (z. B. Wirtschaft, Infrastruktur, Bildung, Umwelt) sowie auf lokaler, nationaler, europäischer und globaler Ebene auf. In Europa nahmen die Disparitäten in den letzten Jahren tendenziell ab, während sie auf globaler Ebene zwischen Industrie- und Entwicklungsländern gross geblieben sind.

Um der ungleichen Verteilung von Chancen und Ressourcen entgegenzuwirken, werden diverse politische Massnahmen ergriffen. Auf europäischer Ebene geschieht dies beispielsweise im Rahmen der Kohäsionspolitik der Europäischen Union. Für den Abbau der weltweiten Disparitäten ist die Entwicklungszusammenarbeit von hoher Bedeutung.

## Introduction

Les conditions de vie des êtres humains sur la Terre varient selon le groupe auquel ils appartiennent dans la société mais aussi fortement selon la région dans laquelle ils vivent. Le lieu de domicile a par exemple une influence sur l'espérance de vie et sur la probabilité d'accéder à un certain revenu ou à des ressources naturelles.

Ces différences dans les conditions de vie sont souvent désignées par le terme de disparités spatiales ou régionales. Elles sont souvent considérées comme des inégalités non souhaitées. Elles se présentent dans différents domaines (par ex. l'économie, l'infrastructure, la formation, l'environnement) ainsi qu'au niveau local, national, européen et global. En Europe, les disparités ont eu tendance à diminuer ces dernières années, alors qu'elles sont restées importantes au niveau global entre les pays industrialisés et ceux en développement.

Différentes mesures politiques sont prises contre la répartition inégale des chances et des ressources. Au plan européen, elles sont définies par exemple dans le cadre de la politique de cohésion de l'Union européenne. La coopération au développement a un rôle très important à jouer pour l'élimination des disparités à l'échelle planétaire.

# Urban Audit

«Urban Audit» ermöglicht mit Hilfe von rund 200 Indikatoren Vergleiche zwischen unterschiedlichen Aspekten von Lebensbedingungen in europäischen Städten, wobei nach den drei räumlichen Ebenen Agglomerationen, Kernstädte und Quartiere differenziert wird. Die Schweiz ist seit 2009 mit den zehn bevölkerungsstärksten Städten Zürich, Genf, Basel, Bern, Lausanne, Winterthur, Luzern, St. Gallen, Lugano und Biel/Bienne im Urban Audit vertreten.

Im elektronischen «Atlas der Städte» (www.atlasderstaedte.admin.ch) sind seit 2013 für 20 Indikatoren kartographische Vergleiche zwischen den Schweizer Städten oder deren Quartiere und Agglomerationsgemeinden möglich. Beispielhaft werden hier zwei Indikatoren dieses Atlas präsentiert.

### Einfamilienhäuser pro 100 Wohnungen

Das Verhältnis zwischen den Einfamilienhäusern und den übrigen Wohnungen[1] liegt in den Kernstädten des Urban Audits bei 6,8 Einfamilienhäusern pro 100 Wohnungen (G 21c.1). Genf hat dabei mit 0,7 Einfamilienhäusern pro 100 Wohnungen den geringsten Wert an Einfamilienhäusern, Winterthur mit 18,8 den grössten. Zentrumsnahe Quartiere der Kernstädte weisen tendenziell einen geringeren Anteil Einfamilienhäuser auf als zentrumsfernere.

In den Gürtelgemeinden der Agglomerationen befinden sich durchschnittlich 37,8 Einfamilienhäuser pro 100 Wohnungen, also deutlich mehr als in den Kernstädten. Besonders hoch ist der Anteil der Einfamilienhäuser mit 73,2 in den Gürtelgemeinden von Winterthur, während Luzern mit 20,0 Einfamilienhäusern pro 100 Wohnungen den geringsten Wert aufweist.

### Einbruchdiebstähle in Wohneinheiten

In den Gürtelgemeinden der Agglomerationen des Urban Audits kommt es jährlich zu durchschnittlich 3,4 Einbruchdiebstählen[2] pro 1000 Einwohner (G 21c.2). In den Kernstädten liegt dieser Wert mit 4,6 ein Drittel höher. Eine Ausnahme bilden die Agglomerationen Genf, Lugano und Winterthur, wo in den Gürtelgemeinden im Durchschnitt häufiger eingebrochen wird als in den Kernstädten. Die höchsten Werte finden sich in den zwei Agglomerationen am Genfersee, sowohl in den Kernstädten wie in ihren Gürteln. Lausanne weist mit 9,6 Einbruchdiebstählen pro 1000 Einwohner den höchsten Wert überhaupt aller Kernstädte auf.

1 Im statistischen Sinne umfassen Wohnungen sowohl Wohnungen in Mehrfamilienhäusern, Wohngebäuden mit Nebennutzung und Nicht-Wohngebäuden (z. B. Abwartswohnungen in einem Schulhaus) als auch Einfamilienhäuser. In Übereinstimmung mit den europäischen Vorgaben wurden die Einfamilienhäuser in der hier gezeigten Karte ins Verhältnis zu übrigen Wohnungen (ohne Einfamilienhäuser) gesetzt.

2 Anzahl Einbruchdiebstähle in Wohneinheiten (inklusive in Kellern, Speichern und in anderen Anlagen) pro 1000 Einwohner.

# Audit urbain

Les quelque 200 indicateurs produits dans le cadre de l'Audit urbain permettent de comparer différents aspects des conditions de vie dans les principales villes d'Europe. Ils existent sur trois niveaux géographiques: les agglomérations, les villes-centres et les quartiers. La Suisse participe depuis 2009 à l'Audit urbain avec ses dix villes les plus peuplées (Zurich, Genève, Bâle, Berne, Lausanne, Winterthour, Lucerne, St-Gall, Lugano et Bienne).

L'Atlas interactif des villes (www.atlasdesvilles.admin.ch) présente depuis 2013, sous forme de cartes, 20 indicateurs permettant des comparaisons entre les villes suisses, leurs quartiers et leurs communes périphériques (agglomérations). Nous présentons ici deux de ces indicateurs à titre d'exemple.

### Nombre de maisons individuelles pour 100 appartements

Le rapport entre le nombre de maisons individuelles et celui des appartements[1] s'établit à 6,8 maisons individuelles pour 100 appartements en moyenne dans les villes-centres participant à l'Audit urbain (G 21c.1). Il est le plus faible à Genève (0,7) et le plus élevé à Winterthour (18,8). La part des maisons individuelles tend à diminuer à mesure qu'on va des quartiers éloignés vers les quartiers proches des centres.

Le nombre de maisons individuelles pour 100 appartements est en moyenne nettement plus élevé dans les ceintures des agglomérations (37,8) que dans les villes-centres. Il est le plus important dans la ceinture de l'agglomération de Winterthour (73,2) et le plus faible dans celle de Lucerne (20,0).

### Vols par effraction

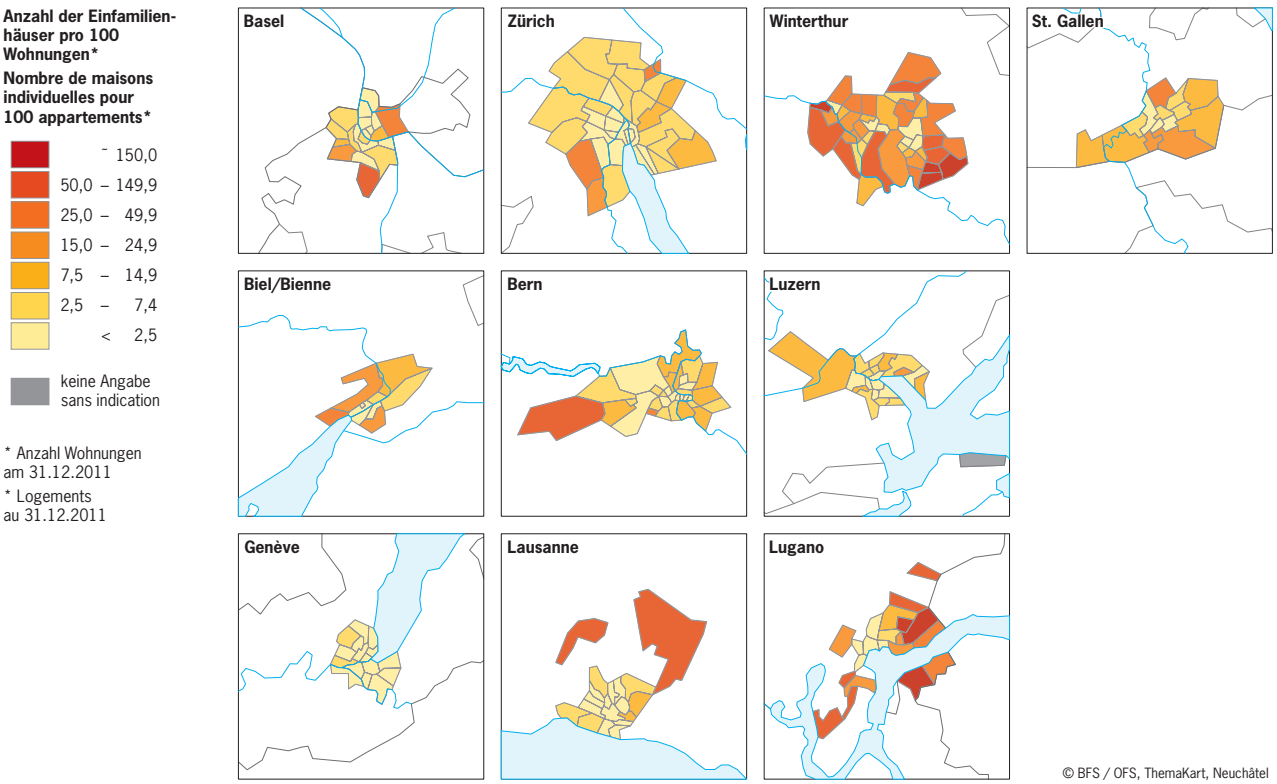
Dans les ceintures des agglomérations de l'Audit urbain, on recense en moyenne 3,4 vols par effraction[2] pour 1000 habitants (G 21c.2). Le rapport est d'un tiers plus élevé (4,6) dans les villes-centres. Le rapport est inversé dans les agglomérations de Genève, Lugano et Winterthour: les communes périphériques y enregistrent en moyenne plus de vols par effraction par habitant que les villes-centres. Les plus hautes valeurs se trouvent dans les deux agglomérations lémaniques, aussi bien dans les villes-centres que dans leur ceinture. Avec 9,6 vols par effraction pour 1000 habitants, Lausanne détient la valeur la plus élevée de toutes les villes-centres.

1 En statistique, le terme «logement» couvre les logements situés dans les maisons individuelles, les maisons à plusieurs logements, les bâtiments d'habitation avec usage annexe et les bâtiments sans usage d'habitation (p. ex. logement du concierge dans une école). Conformément aux définitions européennes, la carte présentée ici rend compte du rapport entre les maisons individuelles et les autres logements.

2 Nombre de vols par effraction dans des unités d'habitation (incluant les caves, les entrepôts et d'autres locaux).

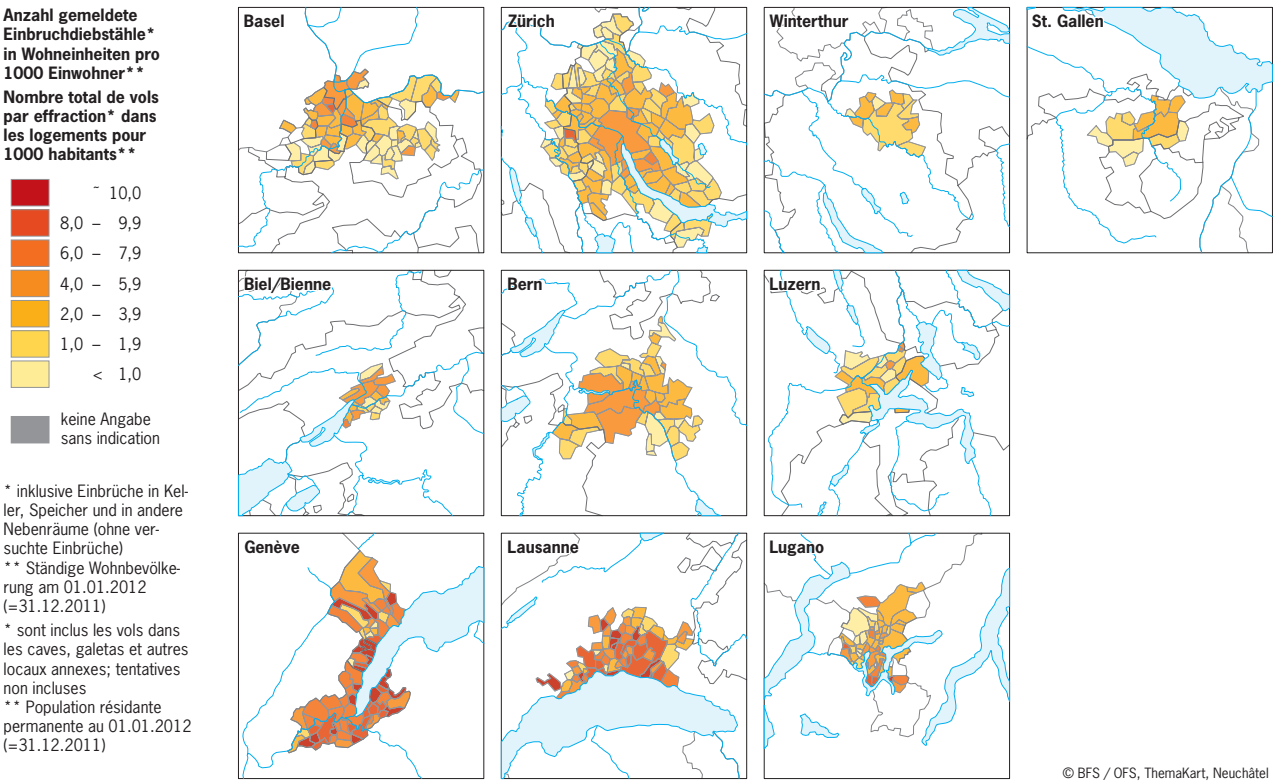
**Einfamilienhäuser pro 100 Wohnungen, 2012,** nach Quartieren (Städte-Perimeter) **G 21c.1**

**Maisons individuelles pour 100 appartements, en 2012,** selon les quartiers (périmètre villes)




**Gemeldete Einbruchdiebstähle in Wohneinheiten, 2012,** nach Agglomerationsgemeinden (Städte-Perimeter) **G 21c.2**

**Vols par effraction dans les logements, en 2012,** selon les communes d'agglomération (périmètre villes)



# Der ökologische Fussabdruck

Der ökologische Fussabdruck ist eine «Ressourcenbuchhaltung», die aufzeigt, inwieweit der Mensch die Regenerationsfähigkeit der natürlichen Umwelt ausschöpft[1]. Die Methode rechnet unseren Verbrauch an natürlichen Ressourcen (z. B. für die Nahrungsmittelproduktion, die Energiegewinnung und als Siedlungsfläche) in produktive Flächeneinheiten um, die notwendig wären, um diese Ressourcen zu regenerieren. Der ökologische Fussabdruck zeigt auf, ob und um wie viel die Nutzung der Natur die regenerative Fähigkeit der Biosphäre (Biokapazität) übersteigt. Die Biokapazität ist die Fähigkeit der Natur, Rohstoffe zu erzeugen, Platz für Gebäude und Strassen zur Verfügung zu stellen, Schadstoffe abzubauen und Abfall zu absorbieren. Nachhaltig wäre die Nutzung der natürlichen Umwelt dann, wenn Fussabdruck und Biokapazität übereinstimmten.

Der ökologische Fussabdruck der Schweiz misst 2009 5 globale Hektaren (gha) pro Person (G 21c.4). Die Biokapazität unseres Landes beträgt indes pro Person bloss 1,2 gha. Somit ist der Fussabdruck der Schweiz viermal so gross wie ihre Biokapazität.

Die Hauptkomponente des Fussabdrucks ist der Verbrauch an Fossilenergie: Er macht 65% des ökologischen Fussabdrucks aus. Wichtig ist auch unser Bedarf an Acker-, Wald- und Grünflächen mit einem Anteil von insgesamt 30% am gesamten Fussabdruck.

Das Missverhältnis zwischen ökologischem Fussabdruck und Biokapazität besteht in der Schweiz schon seit einigen Jahrzehnten und nimmt stetig zu. Dieser nicht nachhaltige Konsum ist – ohne das eigene Naturkapital deutlich zu übernutzen – nur dank des Imports von natürlichen Ressourcen und der Übernutzung der globalen Güter (wie die Atmosphäre) möglich. Wir leben also auf Kosten anderer Erdteile und künftiger Generationen.

Um zu verstehen, ob die Schweizer Lebensart weltweit reproduzierbar ist, kann der ökologische Fussabdruck der Schweiz mit der weltweiten Biokapazität verglichen werden. Weltweit gibt es pro Kopf etwa 50% mehr Biokapazität als in der Schweiz. Trotzdem ist auch das nicht genug, um den durschnittlichen Schweizer Konsum zu decken. Dieser Vergleich zeigt, dass schon zu Beginn der 1960er-Jahre der Schweizer Fussabdruck pro Person grösser ist als die auf der Erde pro Person verfügbare Biokapazität (G 21c.4). Die Schweiz verbraucht pro Kopf fast dreimal so viele Umweltleistungen und Ressourcen, wie es pro Kopf auf der Welt gibt.

Im Jahr 2008 liegt der schweizerische Fussabdruck im Durchschnitt der westeuropäischen Länder. Die Vereinigten Staaten, einige Golfstaaten und einige europäische Länder verbrauchen über viermal mehr Ressourcen, als was weltweit an Biokapazität verfügbar ist. In vielen Ländern des indischen Sub-

1 Dieser Abschnitt basiert auf: INFRAS, Der ökologische Fussabdruck der Schweiz. Ein Beitrag zur Nachhaltigkeitsdiskussion. Herausgegeben von Bundesamt für Raumentwicklung, Bundesamt für Statistik, Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit, Bundesamt für Umwelt. In Zusammenarbeit mit Global Footprint Network und Locher, Schmill, Van Wezemael & Partner. Neuenburg, 2006

# L'empreinte écologique

L'empreinte écologique est une «comptabilité des ressources» qui montre dans quelle mesure l'être humain épuise la capacité de régénération de l'environnement[1]. La méthode de l'empreinte écologique consiste à convertir notre consommation de ressources naturelles (p.ex. par la production de biens alimentaires, la production d'énergie ou l'urbanisation) en la superficie qui serait nécessaire pour que les ressources naturelles puissent se renouveler. Elle permet de savoir dans quelle mesure l'exploitation de la nature dépasse la capacité de régénération de la biosphère (biocapacité). La biocapacité désigne la capacité de la nature à produire des matières premières, à offrir la place nécessaire à la construction de bâtiments et de routes, à neutraliser les polluants et à absorber les déchets. L'exploitation de l'environnement naturel est durable si l'empreinte écologique et la biocapacité coïncident.

L'empreinte écologique de la Suisse est en 2009 de 5 hectares globaux par habitant (G 21c.4). Or, la biocapacité de notre pays ne dépasse pas 1,2 hectare global par habitant. L'empreinte écologique de la Suisse est donc quatre fois supérieure à sa biocapacité.

Environ 65% de cette forte empreinte écologique est imputable à notre consommation d'énergie fossile, qui dépasse de loin tous les autres facteurs. Un autre facteur de taille réside dans notre consommation de champs, de forêts et de prairies, qui représente 30% de l'empreinte écologique totale.

Le déséquilibre entre l'empreinte et la biocapacité de la Suisse existe depuis plusieurs décennies, et il ne cesse d'augmenter. C'est grâce aux importations de ressources naturelles étrangères, ainsi qu'en exploitant des biens communs globaux (comme l'atmosphère) que cette surconsommation ne s'est pas accompagnée d'une surexploitation excessive de notre propre capital naturel. Nous vivons donc aux dépens d'autres régions du monde et des générations futures.

Afin d'évaluer si le mode de vie suisse peut (ou non) être reproduit à plus large échelle, l'empreinte écologique de la Suisse peut être comparée à la biocapacité mondiale. Bien que, au niveau mondial, la biocapacité par personne soit environ 50% plus élevée qu'en Suisse, celle-ci ne suffirait pas non plus à couvrir la consommation actuelle de notre pays. Cette comparaison montre que, déjà au début des années 1960, l'empreinte écologique de la Suisse est plus importante que la biocapacité globale moyenne disponible par personne (G 21c.4). Par personne, la Suisse consomme près de trois fois plus de prestations environnementales et de ressources que ce qui est disponible par personne à l'échelle du globe.

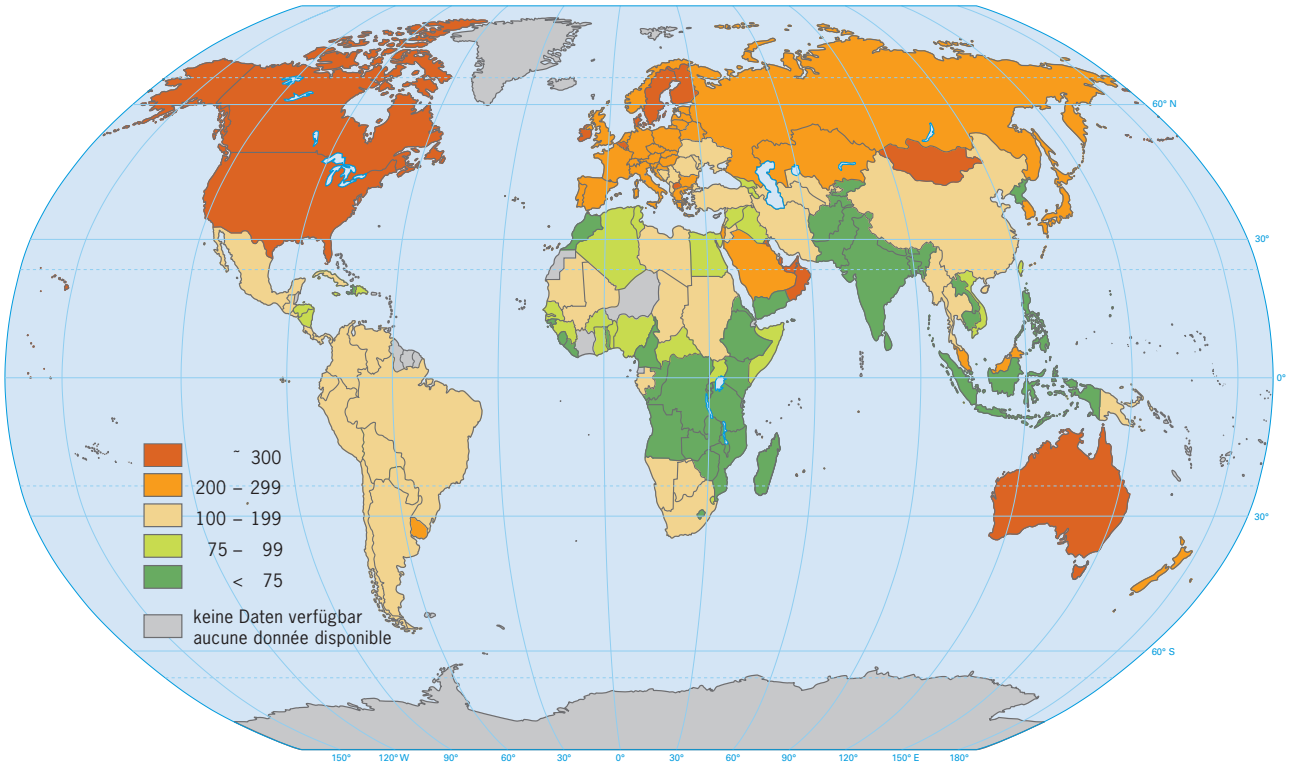
En 2008 l'empreinte par personne de la Suisse se situe dans la moyenne des pays d'Europe occidentale. Les Etats-Unis, certains pays du Golfe et quelques pays d'Europe consomment plus

1 Ce paragraphe se base sur: INFRAS 2006: L'empreinte écologique de la Suisse. Une contribution au débat sur la durabilité. Mandaté et édité par l'Office fédéral du développement territorial, l'Office fédéral de la statistique, la Direction du développement et de la coopération et l'Office fédéral de l'environnement. En collaboration avec Global Footprint Network et Locher, Schmill, Van Wezemael & Partner. Neuchâtel, 2006

**Globale Verteilung des ökologischen Fussabdrucks 2008 / Répartition globale de l'empreinte écologique, en 2008** **K 21c.3**

Ökologischer Fussabdruck[1] im Verhältnis zur durchschnittlich verfügbaren globalen Biokapazität[2] pro Kopf, in %

Empreinte écologique[1] par rapport à la biocapacité[2] mondiale moyenne disponible par personne, en %

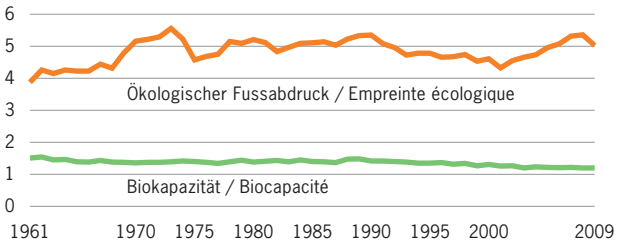



1 Der ökologische Fussabdruck misst unseren Verbrauch von natürlichen Ressourcen und rechnet ihn in produktive Flächeneinheiten (globale Hektaren) um.
L'empreinte écologique mesure notre consommation des ressources naturelles et la traduit en unité de surface productive (hectares globaux).

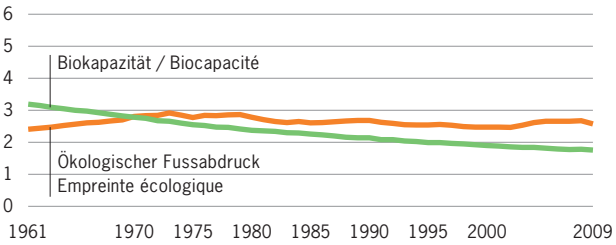
2 Die Biokapazität ist der biologische Ertrag einer produktiven Fläche. Sie wird in globalen Hektaren (gha) ausgedrückt.
La biocapacité est le rendement biologique d'une surface productive. Elle est exprimée en hectares globaux (gha).

**Ökologischer Fussabdruck** in globalen ha pro Person / **Empreinte écologique** en ha globaux par personne **G 21c.4**

**Schweiz / Suisse**




**Erde** (weltweiter Durchschnitt) / **La Terre** (moyenne mondiale)




kontinents, Südostasiens und Afrikas liegt der Verbrauch deutlich unter dem Weltdurchschnitt (G 21c.3).

Die wirtschaftliche Entwicklung ist oft mit zunehmendem Umwelt- und Ressourcenverbrauch verbunden. Das heisst: je höher das Volkseinkommen eines Landes, desto grösser dessen Fussabdruck.

Betrachtet man den Fussabdruck und die Biokapazität der ganzen Erde, fällt die Bilanz auch negativ aus: Die Pro-Kopf-Biokapazität der Erde ist 2008 um 0,9 gha kleiner als der weltweite Durchschnitt des Pro-Kopf-Fussabdrucks; die Menschen verbrauchen die natürlichen Ressourcen der Erde also schneller, als diese sich zu regenerieren vermögen.

de 4 fois plus que la biocapacité mondiale disponible, alors que les pays du sous-continent indien, d'Asie du Sud-est et africains en consomment nettement moins (G 21c.3).

Le développement économique passe souvent par une consommation accrue de ressources environnementales. Autrement dit, plus le revenu national d'un pays est élevé, plus l'empreinte écologique de ce dernier est grande.

Si l'on considère l'empreinte écologique et la biocapacité de la terre entière, le bilan est aussi négatif: en 2008 la biocapacité de la Terre est, par habitant, inférieure de 0,9 hectare global à l'empreinte écologique mondiale par habitant. En bref, le capital naturel de la Terre est absorbé par l'être humain plus rapidement qu'il ne se régénère.

# Der Index der menschlichen Entwicklung (HDI)

Der Index der menschlichen Entwicklung (HDI, Human Development Index) wurde zu Beginn der 1990er-Jahre vom Entwicklungsprogramm der Vereinten Nationen (UNDP) erarbeitet, um die wirtschaftliche und soziale Entwicklung der Länder messen zu können. Der Index berücksichtigt drei wichtige Dimensionen der menschlichen Entwicklung: die Gesundheit (gemessen an der Lebenserwartung bei der Geburt), die Bildung (gemessen an der durchschnittlichen Schulbesuchsdauer der 25-Jährigen in Kombination mit der voraussichtlichen Schulbesuchsdauer der Kinder im Schuleintrittsalter) und den Lebensstandard (gemessen am Bruttonationaleinkommen [BNE] pro Einwohner).

Mit einer Lebenserwartung von 82,5 Jahren, einem Bildungsindex von 0,873 und einem BNE pro Einwohner von 40 527 US-$ KKP entspricht der HDI der Schweiz im Jahr 2012 0,913. Damit liegt sie auf Rang 9 der 187 untersuchten Länder. Die höchsten HDI-Werte weisen Norwegen, die Niederlande, Deutschland, Irland, Schweden sowie die Vereinigten Staaten, Kanada, Neuseeland und Australien auf (G 21c.5).

Es sind mehrheitlich afrikanische Länder, die einen sehr tiefen HDI-Wert aufweisen, und dies für alle drei Komponenten des Indexes. Sieben dieser Länder sind Schwerpunktländer der Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit (DEZA) der Schweiz. Es

# L'indice de développement humain (IDH)

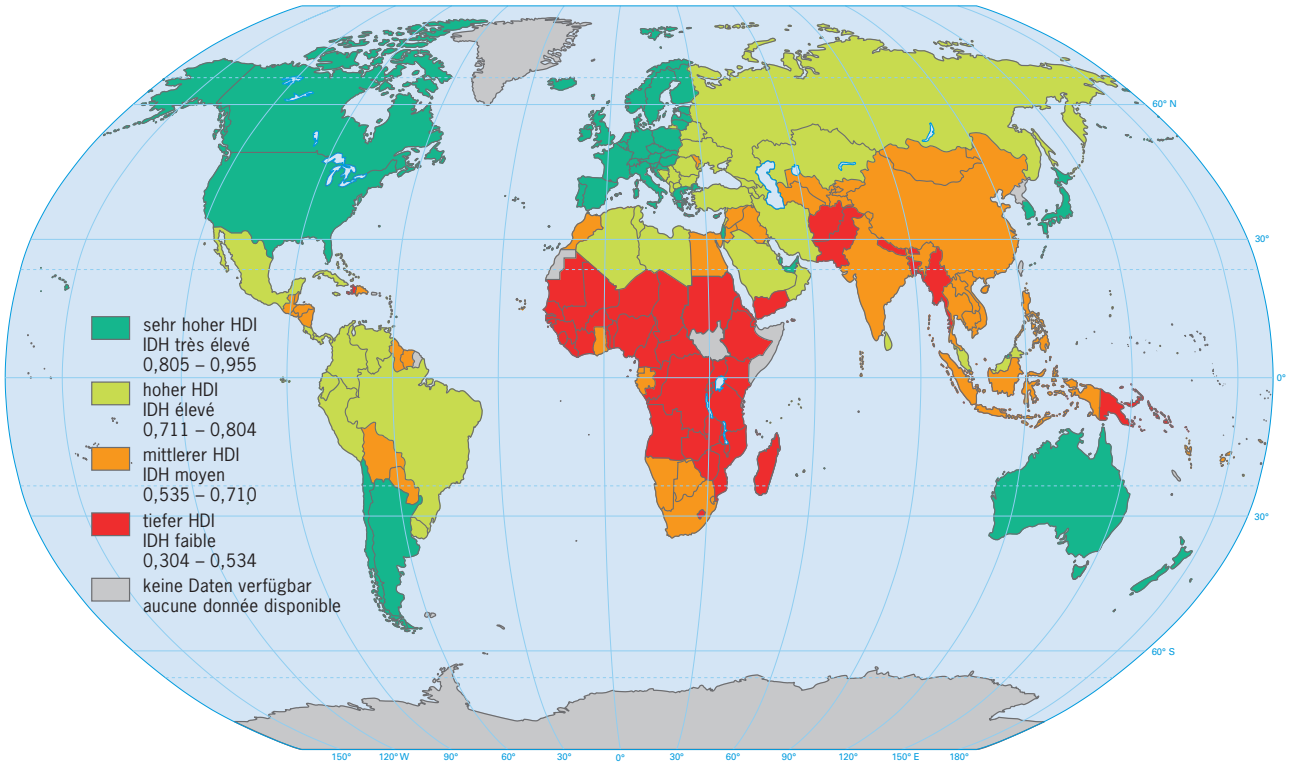
L'indice de développement humain (IDH) a été créé au début des années 1990 par le Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD), afin d'offrir une mesure du niveau de développement économique et social des nations. Cet indice rend compte de la position des nations dans trois dimensions centrales pour le développement humain: la santé, l'éducation et le niveau de vie matériel des populations. Ces trois dimensions sont respectivement mesurées par: l'espérance de vie à la naissance, une combinaison entre la durée moyenne de scolarisation des adultes de 25 ans et la durée attendue de scolarisation des enfants d'âge scolaire, et le revenu national brut (RNB) par habitant.

Avec une espérance de vie de 82,5 ans, un indice d'éducation de 0,873 et un RNB par habitant de 40 527 US-$ PPA la Suisse obtient, en 2012, un IDH de 0,913, la plaçant en neuvième position des 187 pays examinés. La Norvège, les Pays-Bas, l'Allemagne, l'Irlande, la Suède, ainsi que les Etats-Unis, la Nouvelle-Zélande et l'Australie possèdent les IDH aux valeurs les plus élevées (G 21c.5).

La majorité des pays présentant un très faible indice de développement humain sont des pays africains, réunissant de faibles valeurs dans chacun des trois indicateurs composant l'IDH. Sept d'entre eux figurent dans la liste des pays prioritaires

**Länder nach menschlicher Entwicklung, 2012 / Pays selon leur développement humain, en 2012** **K 21c.5**

Index der menschlichen Entwicklung (HDI) / Indice de développement humain (IDH)



handelt sich dabei um Benin, Burkina Faso, Mali, Niger, Tschad, Mosambik und Tansania. Nepal und Bangladesch (zwei andere Schwerpunktländer der DEZA) weisen ebenfalls niedrige Werte auf.

Die übrigen Schwerpunktländer der DEZA werden als Länder mit durchschnittlicher menschlicher Entwicklung eingestuft, was häufig auf den tiefen BNE-Wert pro Einwohner zurückzuführen ist.

### HDI und ökologischer Fussabdruck

Die Umwelt ist ebenfalls eine wichtige Komponente für das Wohlbefinden der Bevölkerung. Umweltbelastungen können sich langfristig äusserst negativ auf die menschliche Entwicklung auswirken; diese Dimension wird bei der Berechnung des HDI jedoch nicht berücksichtigt.

Für eine nachhaltige Entwicklung, die global reproduzierbar ist, braucht es einen sehr hohen HDI, d. h. 0,8 oder höher (Werte des ersten Quartils der Rangliste aller Länder im Jahr 2008), sowie einen ökologischen Fussabdruck, der unter 1,8 globalen Hektaren pro Person liegt (Schwelle der weltweiten Biokapazität pro Person im Jahr 2008). In der Realität weist jedoch kaum ein Land gleichzeitig einen hohen HDI und einen tiefen ökologischen Fussabdruck auf. Am ehesten werden diese Kriterien von einigen lateinamerikanischen sowie zentralasiatischen Ländern erfüllt (G 21c.6).

Es zeigt sich, dass die Länder mit den höchsten HDI auch am meisten Ressourcen verbrauchen. Ihr hoher ökologischer Fussabdruck hängt mit dem hohen Niveau der wirtschaftlichen Aktivitäten zusammen, der einen grösseren Energie- und Ressourcenverbrauch generiert.

Im Jahr 2008 wies die Schweiz einen Pro-Kopf-Fussabdruck von 5 globalen Hektaren und einen HDI von 0,9 auf. Damit ist sie weit entfernt von dem Bereich, der als nachhaltig bezeichnet werden könnte. In den meisten europäischen Ländern sowie in den Vereinigten Staaten, in Australien und in Japan sieht die Situation ähnlich aus.

pour la coopération bilatérale de la Direction du développement et de la coopération (DDC) suisse. Il s'agit du Bénin, du Burkina Faso, du Mali, du Niger, du Tchad, du Mozambique et de la Tanzanie. Le Népal. et le Bangladesh, deux autres pays prioritaires pour la DDC, présentent eux aussi un faible indice de développement humain.

Les autres pays prioritaires pour la DDC sont classés parmi les pays au développement humain moyen, bien souvent en raison de la faible valeur de leur RNB par habitant.

### IDH et empreinte écologique

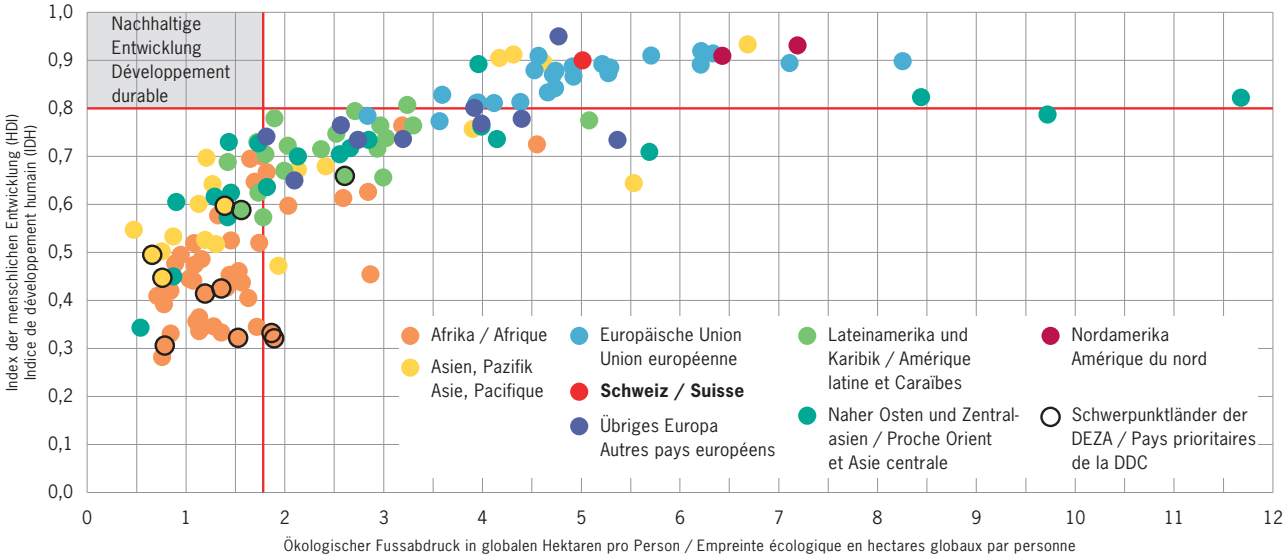
L'environnement est également une composante essentielle du bien-être des populations, et sa dégradation peut, à terme, porter de graves préjudices au développement humain. Cette dimension n'est toutefois pas prise en considération dans le calcul de l'IDH.

Un IDH très élevé, c'est-à-dire supérieur ou égal à 0,8 (valeurs situées dans le premier quartile de la distribution en 2008), associé à une empreinte écologique inférieure à 1,8 hectares globaux par personne (seuil représentant la biocapacité mondiale par personne en 2008), constitueraient les conditions nécessaires pour un développement durable, reproductible à large échelle. En réalité, la mise en relation de l'IDH avec l'empreinte écologique montre qu'il n'existe guère de pays conciliant un IDH élevé et une faible empreinte écologique. Les pays qui se rapprochent le plus de cette position sont quelques pays d'Amérique latine et d'Asie centrale (G 21c.6).

Les pays présentant des indices de développement humain élevés sont ceux dont la consommation de ressources est la plus importante. Leur forte empreinte écologique est liée à leur haut niveau de développement économique, engendrant une utilisation accrue d'énergie et de ressources.

En 2008, avec une empreinte écologique de 5 hectares globaux par habitant, et un IDH de 0,9 la Suisse se trouve loin du secteur que l'on pourrait qualifier de durable. Il en est de même pour la plupart des pays européens, les Etats-Unis, l'Australie et le Japon.

**HDI und ökologischer Fussabdruck 2008 / IDH et empreinte écologique, en 2008** **G 21c.6**



# Die Entwicklungszusammenarbeit

Entwicklungszusammenarbeit ist ein grundlegendes Element zur Verringerung der internationalen Disparitäten und zur Schaffung von mehr Gerechtigkeit weltweit.

In der Schweiz ist die Entwicklungszusammenarbeit als Aufgabe des Staates in der Verfassung verankert. Sie verfolgt drei wichtige Ziele: die Armutsbekämpfung, die Verbesserung der menschlichen Sicherheit sowie die Mitgestaltung einer entwicklungsfördernden Globalisierung.

Die Hauptakteure auf Bundesebene sind dabei die Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit (DEZA) und das Staatssekretariat für Wirtschaft (SECO).

## Entwicklung der Finanzhilfe

Die öffentliche Entwicklungshilfe umfasst alle Finanzströme des öffentlichen Sektors an Entwicklungsländer und -regionen oder an multilaterale Organisationen, die im Entwicklungsbereich tätig sind.

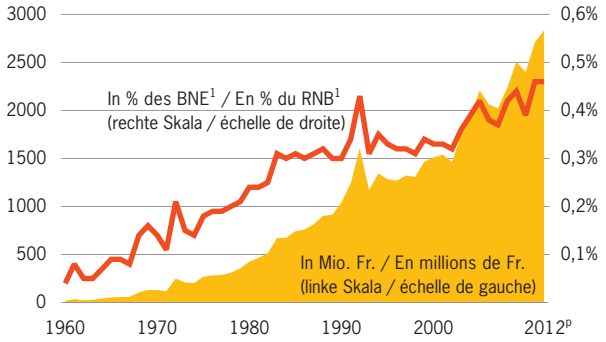
1960 brachte die Schweiz für die öffentliche Entwicklungshilfe 15,1 Mio. Franken auf, was 0,04% des Bruttonationaleinkommens (BNE) entspricht. In den darauffolgenden Jahrzehnten wuchsen diese Beiträge an und erreichten zu Beginn der 1990er-Jahre eine Milliarde Franken. In den Jahren 2000 – 2012 nimmt der Aufwand für die öffentliche Entwicklungshilfe weiter zu, der Anteil am BNE kann sich jedoch nur mit Mühe über 0,4% stabilisieren (G 21c.7) und entspricht bei Weitem nicht dem 1970 von der UNO formulierten Ziel. Dieses sieht vor, dass die Industrieländer 0,7% ihres BNE für die öffentliche Entwicklungshilfe aufwenden.

## Die Schweiz im internationalen Vergleich

2012 wendete die Schweiz 0,46% ihres BNE für die öffentliche Entwicklungshilfe auf und lag damit auf Rang 10 der 24 Mitgliedsländer des Ausschusses für Entwicklungshilfe (DAC, Development Assistance Committee) der OECD (G 21c.8). Im selben Jahr leisteten die DAC-Länder insgesamt einen Beitrag von

**Entwicklung der öffentlichen Entwicklungshilfe (APD)** **G 21c.7**

**Evolution de l'aide publique au développement (APD)**




1 Bruttonationaleinkommen, bis 1989 Bruttosozialprodukt (BSP)
Revenu national brut, jusqu'à 1989 Produit national brut (PNB)

# La coopération au développement

La coopération au développement représente une action cruciale en vue de réduire les disparités internationales et de créer un monde plus équitable.

En Suisse, elle constitue une mission de l'Etat, ancrée dans la Constitution. Les trois grands objectifs de la politique de développement de la Confédération sont: la lutte contre la pauvreté, l'amélioration de la sécurité humaine, ainsi que l'instauration d'une mondialisation propice au développement.

Sur le plan fédéral, la Direction du développement et de la coopération (DDC) et le Secrétariat d'Etat à l'économie (SECO) sont les principaux acteurs de la coopération au développement.

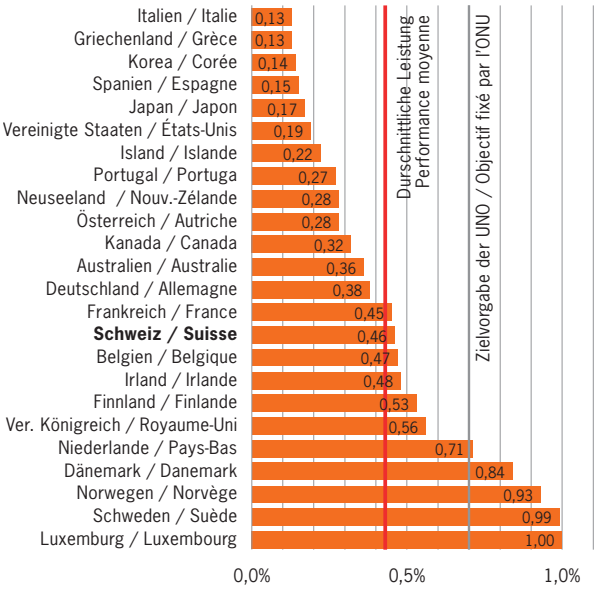
## Evolution des contributions financières

L'aide publique au développement (APD) est constituée par l'ensemble des flux financiers provenant du secteur public, destinés à des pays ou régions en développement ou à des organisations multilatérales actives dans le domaine du développement.

En 1960, l'APD de la Suisse s'élève à 15,1 millions de francs, soit 0,04% de son produit national brut (PNB). Au cours des décennies suivantes, ce budget s'est considérablement accru, pour atteindre un milliard de francs au début des années 1990. De 2000 à 2012, bien que le montant de l'APD continue globalement à augmenter, sa part dans le revenu national brut (RNB), peine à se stabiliser durablement au-dessus de 0,4% (G 21c7). Ce pourcentage reste encore très éloigné de l'objectif formulé par l'ONU en 1970, visant à ce que les pays développés consacrent 0,7% de leur RNB à l'aide publique au développement.

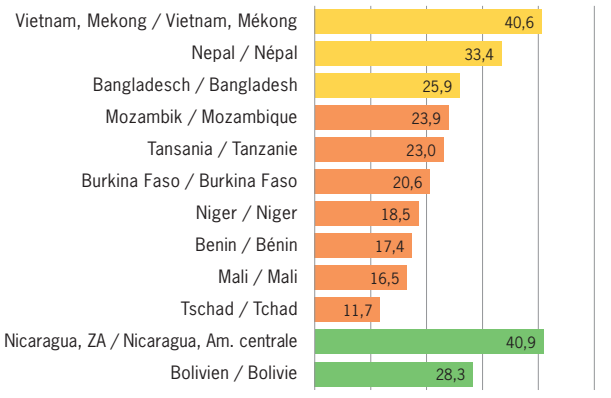
**APD der Mitgliedsländer des DAC,**[1] in % des BNE 2012p **G 21c.8**

**APD des pays membres du CAD,**[1] en % de leur RNB en 2012p



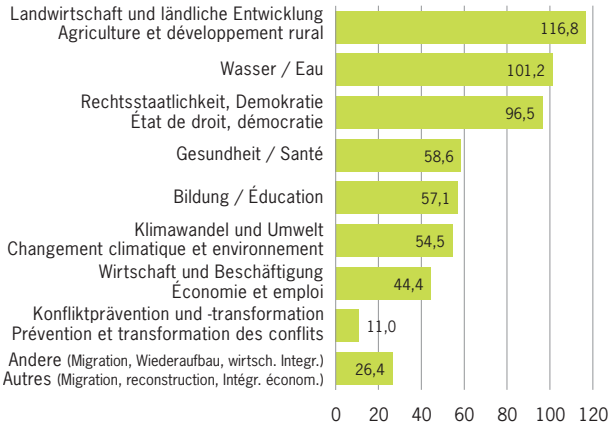

1 DAC: Development Assistance Committee, Entwicklungsausschuss der OECD
CAD: Comité d'aide au développement de l'OCDE

**Bilaterale Entwicklungzusammenarbeit der DEZA 2012** **G 21c.9**
**Coopération au développement bilatérale de la DDC, en 2012**
Nach Schwerpunktländer und -regionen, in Mio. Fr.
Par pays et régions prioritaires, en millions de Fr.




Die Farben der Balken entsprechen den Symbolen in G 21c.6 / Les couleurs des barres sont identiques aux symboles du G 21c.6

**Bilaterale Entwicklungzusammenarbeit der DEZA 2012** **G 21c.10**
**Coopération au développement bilatérale de la DDC, en 2012**
Nach Themen, in Mio. Fr.
Par thèmes, en millions de Fr.




125,6 Mrd. US-$ an die öffentliche Entwicklungshilfe. Verglichen mit 2011 ist dieser Betrag (real) um 4% zurückgegangen. Die Abnahme ist eine Folge der aktuellen Budgetbeschränkungen in mehreren DAC-Ländern, die tiefere Beiträge für die Entwicklungshilfe vorsehen. 2012 wendeten lediglich fünf Länder mehr als die von der UNO geforderten 0,7% des BNE für die öffentliche Entwicklungshilfe auf.

### Regionale und thematische Schwerpunkte

Seit einigen Jahren fokussiert die DEZA ihre Entwicklungszusammenarbeit auf bestimmte Themenbereiche und Schwerpunktländer. Dieses Vorgehen soll die Aktivitäten «konzentrieren» und basiert auf der Annahme, dass eine grosse thematische und geografische Verteilung der Projekte zu Effizienzverlusten führt.

2012 fokussierte sie die bilaterale Zusammenarbeit auf 12 Schwerpunktländer sowie -regionen (G 21c.9) und führte in sechs weiteren Regionen und Ländern Sonderprogramme durch.

Die DEZA definiert darüber hinaus Themenbereiche (G 21c.10) sowie zwei Transversalthemen, die in allen Entwicklungsprogrammen berücksichtigt werden; es handelt sich bei letzteren um Gender-Gleichberechtigung und Gouvernanz.

### Die Schweizer NGo

Eine wichtige Rolle in der Schweizer Entwicklungszusammenarbeit spielen auch die Nichtregierungsorganisationen (NGO) und die Initiativen aus der Zivilbevölkerung. Die Spenden dieser privaten Organisationen betrugen 2012 insgesamt 442,6 Mio. Franken, das sind 1,6-mal mehr als noch im Jahr 2000. Der Anteil am BNE stieg von 0,06% im Jahr 2000 auf 0,07% im Jahr 2012. Die DEZA arbeitet häufig mit einigen dieser Organisationen zusammen, unterstützt sie finanziell oder mandatiert sie mit Projekten in den Partnerländern.

### Die Direktinvestitionen im Ausland

Die Direktinvestitionen im Ausland sind ein starker Antrieb für das Wirtschaftswachstum, die Schaffung von Arbeitsplätzen und die Modernisierung in den Entwicklungsländern. Sie sind auch ein wichtiger Träger des Wissens- und Technologietransfers. Mit

### La Suisse en comparaison internationale

En consacrant 0,46% de son revenu national brut à l'aide publique au développement, la Suisse se situe, en 2012, au 10e rang des 24 pays membres du Comité d'aide au développement (CAD) de l'OCDE (G 21c.8). Cette même année, le total des montants attribués à l'APD par les pays du CAD s'élevait à 125,6 milliards d'US-$. Ce montant, en valeur réelle, diminue de 4% par rapport à 2011. Cette baisse est imputable aux contraintes budgétaires qui pèsent actuellement sur plusieurs pays du CAD, influant sur les montants alloués à l'aide au développement. En 2012, seuls 5 pays dépassent l'objectif des 0,7% du RNB, préconisé par l'ONU.

### Accents régionaux et thématiques

La DDC focalise, depuis quelques années, sa coopération au développement de terrain sur certains thèmes-clés ainsi que sur quelques pays prioritaires. Cette démarche atteste d'une volonté de «concentrer» les activités de coopération de terrain et repose sur l'idée qu'un morcellement thématique et géographique des projets mène à une perte d'efficacité de ceux-ci.

En 2012, la DDC concentrait sa coopération bilatérale sur 12 pays et régions prioritaires (G 21c.9) et intervenait au moyen de programmes spéciaux dans 6 autres régions et pays.

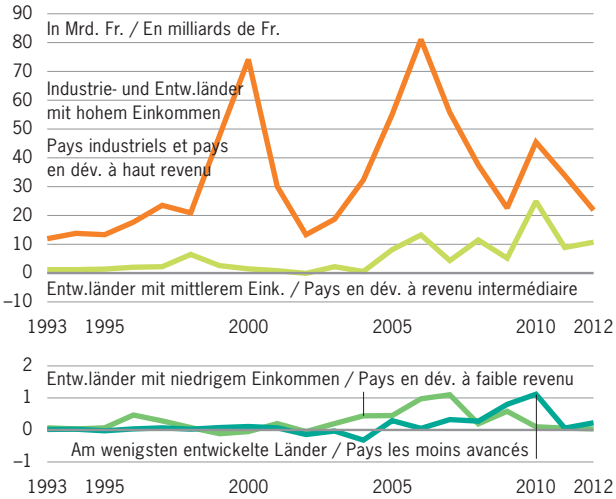
La DDC définit également des thématiques d'intervention prioritaires (G 21c.10). A celles-ci viennent s'ajouter deux thématiques transversales, intégrées dans l'ensemble des programmes de développement: le genre et la gouvernance.

### Les oNG suisses

Certaines organisations non gouvernementales (ONG) et initiatives émanant de la société civile ont également une influence marquante sur l'évolution de la coopération suisse. En 2012, les dons de ces organismes privés se sont élevés à 442,6 millions de francs, soit 1,6 fois plus qu'en 2000. Leur part dans le RNB est, quant à elle, passée de 0,06% en 2000 à 0,07% en 2012. La DDC collabore souvent avec certaines de ces organisations, en participant à leur financement ou en les mandatant pour réaliser certains projets dans les pays partenaires.

**Direktinvestitionen[1] in Entwicklungsländern** **G 21c.11**

**Investissements directs[1] dans les pays en développement**




1 Kapitalexporte der Schweiz nach Einkommenskategorien der Länder
Exportations de capitaux suisses selon les catégories de revenu des pays

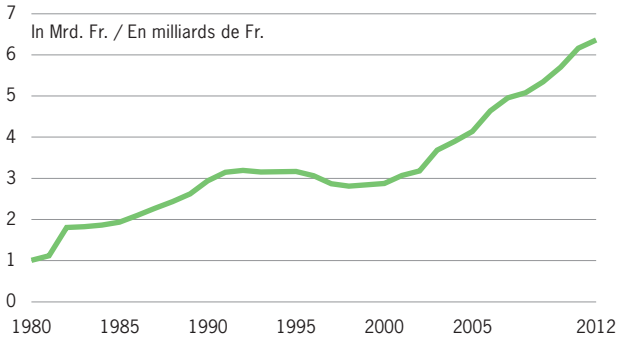
der Globalisierung der Wirtschaft haben die Direktinvestitionen in Entwicklungsländern stark zugenommen. Gemäss den Daten der Schweizerischen Nationalbank lagen die Schweizer Kapitalexporte 2012 bei knapp 33 Mrd. Franken (G 21c.11). Rund 67% dieser Investitionen gingen jedoch an Länder mit hohem Einkommen.

## Geldüberweisungen von Migrantinnen und Migranten in ihre Herkunftsländer

Zahlreiche Migrantinnen und Migranten in der Schweiz überweisen privat einen Teil ihres Einkommens an Verwandte oder Bekannte in ihren Herkunftsländern. Gemäss Angaben der Weltbank wurden im Jahr 2012 rund 6,4 Mrd. Franken in die Herkunftsländer überwiesen (G 21c.12). Dies ist nach den Direktinvestitionen der zweitgrösste Geldstrom in die Entwicklungsländer.

**Geldüberweisungen von Migrant/innen** **G 21c.12**

**Fonds envoyés par des migrants**




1 Summe der offiziellen privaten Geldüberweisungen von Arbeitsmigrant/innen aus der Schweiz in ihre Herkunftsländer / Somme des fonds envoyés par des migrants travaillant en Suisse dans leur pays d'origine

## Les investissements directs à l'étranger

Les investissements directs à l'étranger (IDE) constituent un puissant moteur pour la croissance économique, la création d'emplois et la modernisation des pays en développement. Ils sont également un important vecteur de transfert de technologies et de savoir-faire. La mondialisation de l'économie a entraîné un accroissement très rapide des IDE dans les pays en développement. En 2012, selon les données de la Banque nationale suisse, les exportations de capitaux suisses ont atteint près de 33 milliards de francs (G 21c.11). Toutefois, près de 67% de ces investissements ont bénéficié à des pays à revenu élevé.

## Les envois de fonds des migrants dans leur pays d'origine

De nombreux migrants établis en Suisse envoient, à titre privé, une partie de leurs revenus à des parents ou connaissances restés dans leur pays d'origine. D'après la Banque mondiale, en 2012, ceux-ci auraient versé près de 6,4 milliards de francs dans leur pays d'origine (G 21c.12). Après les IDE, ces transferts constituent le deuxième plus important flux financier vers les pays en développement.

# Glossar

### Ausländische Direktinvestitionen

Mit ausländischen Direktinvestitionen ist eine strategische, langfristige Beziehung zum Unternehmen im Ausland beabsichtigt. Dies kann z. B. die Eröffnung einer unselbständigen Zweigstelle, die Gründung von Tochtergesellschaften oder eine Fusion sein. Die schweizerischen Direktinvestitionen im Ausland (Kapitalexporte der Schweiz) werden jährlich von der Schweizerischen Nationalbank erhoben.

### Disparität

Disparität lässt sich als ein «Bestehen von Ungleichheiten» übersetzen. Unter räumlichen oder regionalen Disparitäten versteht man Unterschiede zwischen Regionen, die sich in verschiedenen Lebensbedingungen oder Entwicklungen äussern.

### Geldüberweisungen von Migrantinnen und Migranten

Diese Finanzflüsse sind Geldüberweisungen von Arbeitsmigranten und -migrantinnen, die über ein Jahr im Gastland wohnhaft sind, an Personen in ihren Herkunftsländern. Sie werden jährlich von der Weltbank basierend auf Statistiken des Payments Statistics Yearbook des Internationalen Währungsfonds (IWF) geschätzt. Die Statistiken der Weltbank berücksichtigen nur über offizielle Kanäle getätigte Geldüberweisungen.

### NUTS (Nomenclature des Unités Territoriales Statistiques)

Die Systematik der Gebietseinheiten für die Statistik (NUTS) (Nomenclature des Unités Territoriales Statistiques) wurde 1981 durch Eurostat erarbeitet. Sie hat zum Ziel, die Aufgliederung der Gebietseinheiten zur Erstellung von Regionalstatistiken für die Europäische Union zu vereinheitlichen und soweit wie möglich untereinander vergleichbar zu machen.

Für die Durchschnittsgrösse der NUTS-Regionen werden in der NUTS-Verordnung die folgenden Unter- und Obergrenzen festgesetzt:

- NUTS 2: zwischen 800 000 und 3 Millionen Einwohner
- NUTS 3: zwischen 150 000 und 800 000 Einwohner

Die Grossregionen und die Kantone der Schweiz sind mit dieser räumlichen Struktur kompatibel und entsprechen der NUTS 2 respektiv der NUTS 3 der Europäischen Union. Die nationale Stufe der Schweiz entspricht der NUTS 0 und der NUTS 1.

### Öffentliche Entwicklungshilfe (APD)

Die öffentliche Entwicklungshilfe (Aide publique au développement, APD) umfasst alle Finanzströme an Entwicklungsländer und -regionen (zurzeit 148) sowie an multilaterale Entwicklungsorganisationen, die

- aus dem öffentlichen Sektor stammen;
- vorrangig auf die Erleichterung der wirtschaftlichen Entwicklung und die Verbesserung der Lebensbedingungen abzielen;
- zu Vorzugskonditionen gewährt werden.

Die APD-Leistungen der Schweiz umfassen im Wesentlichen die Ausgaben der Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit (DEZA) und des Staatssekretariats für Wirtschaft (SECO). Weitere Bundesämter sowie 25 Kantone und rund 200 Gemeinden beteiligen sich an der internationalen Zusammenarbeit der Schweiz.

# Glossaire

### Aide publique au développement (APD)

L'aide publique au développement (APD) englobe tous les flux financiers vers des pays ou des régions en développement (148 actuellement) et des organisations de développement multilatérales. Ces flux présentent les caractéristiques suivantes:

- ils proviennent du secteur public;
- ils ont avant tout pour buts de faciliter le développement économique et d'améliorer les conditions de vie;
- ils bénéficient de conditions préférentielles.

Les prestations d'APD de la Suisse englobent principalement les dépenses de la Direction du développement et de la collaboration (DDC) et du Secrétariat d'Etat à l'économie (SECO). D'autres offices fédéraux ainsi que 25 cantons et 200 communes environ participent à la coopération internationale de la Suisse.

### Disparité

La disparité est définie comme une inégalité entre plusieurs éléments. Par disparités spatiales ou régionales on entend les différences entre des régions qui se traduisent par des conditions de vie ou des évolutions différentes.

### Fonds envoyés par des personnes migrantes

Il s'agit de l'argent que les personnes migrantes domiciliées pendant plus d'un an dans le pays d'accueil où elles travaillent envoient à des personnes dans leur pays d'origine. Ces fonds versés par les personnes migrantes sont estimés chaque année par la Banque mondiale sur la base des statistiques du Payments Statistics Yearbook du Fonds monétaire international (FMI). Les statistiques de la Banque mondiale ne prennent en compte que les versements effectués par les voies officielles.

### Investissement directs étrangers

Les investissements directs étrangers doivent permettre d'entretenir des rapports stratégiques à long terme avec des entreprises établies à l'étranger. De tels investissements peuvent se traduire par l'ouverture d'une succursale, par la création d'une filiale ou par une fusion. La Banque nationale relève en rythme annuel les investissements directs suisses à l'étranger (exportation de capitaux suisses).

### NUTS (Nomenclature des Unités Territoriales Statistiques)

La Nomenclature des Unités Territoriales Statistiques (NUTS) a été élaborée en 1981 par Eurostat. Elle a pour but d'uniformiser le découpage des unités régionales utilisées pour les statistiques régionales de l'Union européenne, afin d'améliorer la comparabilité de celles-ci.

Les niveaux NUTS sont donnés par les limites inférieures et supérieures définies comme suit dans le règlement y relatif de l'UE:

- NUTS 2: entre 800 000 et 3 millions d'habitants
- NUTS 3: entre 150 000 et 800 000 habitants

Les grandes régions et les cantons de Suisse sont compatibles avec cette structure géographique; ils correspondent respectivement aux niveaux NUTS 2 et NUTS 3 définis par l'Union européenne. L'échelon national de la Suisse correspond au niveau NUTS 0 et NUTS 1.

## Ausgewählte Indikatoren im internationalen Vergleich

**T 21.3.3**

| | Einheit<br>Unité | Jahre<br>Années | Schweiz<br>Suisse | EU-27<br>UE-27 | BEL | DNK | DEU | IRL | GRC | ESP | FRA |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Bevölkerung** | | | | | | | | | | | |
| Wohnbevölkerung | In 1000 | 2013 [3] | 8 039 | 502 965 | 11 162 | 5 603 | 82 021 | 4 591 | 11 063 | 46 704 | 65 633 |
| Bevölkerungsdichte pro km² Gesamtfläche | Einwohner pro km² | 2011 [3] | 198 | 117 | 364 | 130 | 229 | 67 | 86 | 92 | 103 |
| Anteil Altersgruppe 0–19 Jahre | % | 2013 [3] | 20,4 | 21,0 | 22,7 | 23,8 | 18,1 | 27,9 | 19,6 | 19,8 | 24,7 |
| Anteil Altersgruppe 65+ Jahre | % | 2013 [3] | 17,4 | 18,2 | 17,6 | 17,8 | 20,7 | 12,2 | 20,1 | 17,7 | 17,5 |
| Anteil der ausländische Wohnbevölkerung | % | 2012 [3] | 22,8 | 4,1 | 11,0 | 6,4 | 9,1 | 12,0 | 8,8 | 11,2 | 5,9 |
| Lebendgeburten pro 1000 Einwohner | ‰ | 2012 | 10,3 | ... | 11,5 | 10,4 | 8,2 | 15,8 | 9,0 | 9,7 | ... |
| Anteil nicht-ehelicher Geburten | % | 2012 | 20,2 | ... | ... | 50,6 | 34,5 | 35,1 | 7,6 | 35,5 | ... |
| Lebenserwartung der Frauen bei Geburt | Jahre | 2011 | 85,0 | ... | 83,3 | 81,9 | 83,2 | 83,0 | 83,6 | 85,6 | 85,7 |
| Lebenserwartung der Männer bei Geburt | Jahre | 2011 | 80,5 | ... | 78,0 | 77,8 | 78,4 | 78,6 | 78,0 | 79,5 | 78,7 |
| **Raum, Umwelt** | | | | | | | | | | | |
| Gesamtfläche | km² | 2009 [4] | 41 285 | ... | 30 666 | 42 853 | 357 113 | 69 882 | 120 168 | 493 501 | 548 763 |
| Anteil der Siedlungs- und Infrastrukturflächen | % | 2009 [4] | 6,8 | ... | 19,3 | 12,4 | 9,9 | 8,2 | 7,2 | 7,5 | 9,4 |
| Anteil der Landwirtschaftsflächen | % | 2009 [4] | 36,9 | ... | 52,4 | 64,2 | 51,7 | 73,2 | 35,4 | 52,9 | 54,2 |
| Anteil der bestockten Flächen (Wald und Gehölze) | % | 2009 [4] | 30,8 | ... | 26,5 | 18,4 | 33,9 | 11,7 | 33,4 | 31,9 | 31,7 |
| Einnahmen aus umweltbezogenen Steuern im Verhältnis zum Total der Einnahmen aus Steuern und Sozialabgaben | % | 2011 [4] | 6,2 | 6,2 | 4,7 | 8,5 | 5,8 | 8,9 | 8,3 | 5,0 | 4,2 |
| Inländischer Materialkonsum (DMC) | Tonnen je Einwohner | 2011 [4] | 12,2 | 14,7 | 16,5 | 22,6 | 16,8 | 21,5 | 11,8 | 11,2 | 12,3 |
| Treibhausgasemissionen in $CO_2$-Äquivalenten | Tonnen je Einwohner | 2011 [4] | 6,9 | 9,4 | 11,2 | 10,5 | 11,7 | 13,0 | 10,5 | 7,8 | 7,7 |
| **Arbeit** | | | | | | | | | | | |
| Erwerbstätigenquote (15–64) | % | 2012 | 79,4 | 64,2 | 61,8 | 72,6 | 72,8 | 58,8 | 51,3 | 55,4 | 63,9 |
| Frauen | % | 2012 | 73,6 | 58,6 | 56,8 | 70,0 | 68,0 | 55,1 | 41,9 | 50,6 | 60,0 |
| Männer | % | 2012 | 85,2 | 69,8 | 66,9 | 75,2 | 77,6 | 62,7 | 60,6 | 60,2 | 68,0 |
| Erwerbslosenquote (15–74) gemäss ILO [1] | % | 2012 | 4,2 | 10,5 | 7,6 | 7,5 | 5,5 | 14,7 | 24,3 | 25,0 | 10,2 |
| Frauen | % | 2012 | 4,5 | 10,5 | 7,4 | 7,6 | 5,2 | 11,0 | 28,1 | 25,4 | 10,4 |
| Männer | % | 2012 | 3,9 | 10,4 | 7,7 | 7,5 | 5,7 | 17,7 | 21,4 | 24,7 | 10,1 |
| 15–24 Jahre | % | 2012 | 8,4 | 22,9 | 19,8 | 14,0 | 8,1 | 30,4 | 55,3 | 53,2 | 24,7 |
| Langzeiterwerbslosigkeit (15–74) gemäss ILO | % | 2012 | 31,8 | 44,4 | 44,7 | 28,0 | 45,5 | 61,7 | 59,3 | 44,5 | 40,3 |
| **Wirtschaft** | | | | | | | | | | | |
| Bruttoinlandprodukt pro Einwohner | KKS [2] | 2012 | 40 800 | 25 600 | 30 400 | 32 100 | 31 300 | 33 200 | 19 200 | 24 400 | 27 500 |
| Durchschnittliches jährliches reales Wachstum des Bruttoinlandproduktes pro Einwohner | % | 2000 –2012 | 3,7 | 2,8 | 2,2 | 2,3 | 3,3 | 2,7 | 1,7 | 2,7 | 2,1 |
| **Preis** | | | | | | | | | | | |
| Harmonisierter Verbraucherpreisindex (HVPI) | % | 2012 | –0,7 | 2,6 | 2,6 | 2,4 | 2,1 | 1,9 | 1,0 | 2,4 | 2,2 |

1 Erwerbslose gemäss ILO: Definition des Internationalen Arbeitsamtes
2 Kaufkraftstandard
3 Am 1. Januar
4 Am 31. Dezember

Quelle: Eurostat

Für alle Variablen wurde nur eine Quelle verwendet: Eurostat. Abweichungen von Daten anderer Publikationen des Bundesamtes für Statistik sind möglich.

## Choix d'indicateurs en comparaison internationale

**T 21.3.3**

| ITA | LUX | NLD | AUT | PoL | PRT | FIN | SWE | GBR | NoR | ISL | Einheit<br>Unité | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | **Population** |
| 59 685 | 537 | 16 780 | 8 452 | 38 533 | 10 487 | 5 427 | 9 556 | 63 896 | 5 051 | 322 | En milliers | Population résidante |
| 202 | 200 | 495 | 102 | 123 | 115 | 18 | 23 | ... | 16 | 3 | Habitants par km² | Densité de la population par km² de surface totale |
| 18,7 | 23,0 | 23,1 | 20,1 | 20,8 | 20,0 | 22,3 | 22,8 | 23,7 | 24,8 | 27,7 | % | Part du groupe d'âge 0–19 ans |
| 21,2 | 14,0 | 16,8 | 18,1 | 14,2 | 19,4 | 18,8 | 19,1 | 17,2 | 15,7 | 12,9 | % | Part du groupe d'âge 65+ ans |
| 8,1 | 43,8 | 4,2 | 11,3 | 0,1 | 4,2 | 3,4 | 6,8 | 7,6 | 8,2 | 6,6 | % | Part de la population étrangère |
| ... | 11,5 | 10,5 | 9,4 | 10,0 | 8,5 | 11,0 | 11,9 | ... | 12,1 | 14,2 | ‰ | Naissances vivantes pour 1000 habitants |
| ... | 37,1 | 46,6 | 41,5 | 22,3 | 45,6 | 41,5 | 54,5 | ... | 54,9 | 66,9 | % | Part des naissances hors mariage |
| 85,3 | 83,6 | 83,1 | 83,8 | 81,1 | 83,8 | 83,8 | 83,8 | 83,0 | 83,6 | 84,1 | Années | Espérance de vie à la naissance: femmes |
| 80,1 | 78,5 | 79,4 | 78,3 | 72,6 | 77,3 | 77,3 | 79,9 | 79,0 | 79,1 | 80,7 | Années | Espérance de vie à la naissance: hommes |
| | | | | | | | | | | | | **Espace, environnement** |
| 301 392 | 2 596 | 37 357 | 83 920 | 311 925 | 88 840 | 335 766 | 449 159 | 244 436 | 323 759 | 103 000 | km² | Surface totale |
| 11,0 | 5,0 | 25,1 | 7,2 | 7,4 | 8,0 | 15,2 | 14,6 | 13,5 | ... | ... | % | Part des surfaces d'habitat et d'infrastructure |
| 51,4 | 52,4 | 55,0 | 38,2 | 50,9 | 37,0 | 7,4 | 8,1 | 65,1 | ... | ... | % | Part des surfaces agricoles |
| 33,2 | 35,7 | 11,9 | 47,0 | 34,5 | 46,0 | 68,1 | 66,0 | 14,8 | ... | ... | % | Part des surfaces boisées |
| 6,5 | 6,4 | 10,2 | 5,8 | 7,9 | 7,1 | 7,2 | 5,7 | 7,1 | 5,9 | 5,4 | % | Recettes des impôts liés à l'environnement par rapport au total des recettes fiscales et contributions sociales |
| 11,9 | 20,0 | 11,5 | 22,4 | 20,7 | 15,5 | 33,5 | 21,9 | 9,4 | ... | ... | Tonnes par habitant | Consommation intérieure de matières (DMC) |
| 8,4 | 25,4 | 12,2 | 10,1 | 10,4 | 6,9 | 12,8 | 6,7 | 9,2 | 10,9 | 15,1 | Tonnes par habitant | Emissions de gaz à effet de serre en équivalent $CO_2$ |
| | | | | | | | | | | | | **Travail** |
| 56,8 | 65,8 | 75,1 | 72,5 | 59,7 | 61,8 | 69,4 | 73,8 | 70,1 | 75,7 | 79,7 | % | Taux d'actifs occupés (15–64) |
| 47,1 | 59,0 | 70,4 | 67,3 | 53,1 | 58,7 | 68,2 | 71,8 | 65,1 | 73,8 | 77,8 | % | Femmes |
| 66,5 | 72,5 | 79,7 | 77,8 | 66,3 | 64,9 | 70,5 | 75,6 | 75,2 | 77,6 | 81,5 | % | Hommes |
| 10,7 | 5,1 | 5,3 | 4,3 | 10,1 | 15,9 | 7,7 | 8,0 | 7,9 | 3,2 | 6,0 | % | Taux de chômage (15–74) au sens du BIT[1] |
| 11,9 | 5,8 | 5,2 | 4,3 | 10,9 | 15,8 | 7,1 | 7,7 | 7,4 | 2,8 | 5,7 | % | Femmes |
| 9,9 | 4,5 | 5,3 | 4,4 | 9,4 | 16,0 | 8,3 | 8,2 | 8,3 | 3,6 | 6,4 | % | Hommes |
| 35,3 | 18,0 | 9,5 | 8,7 | 26,5 | 37,7 | 19,0 | 23,7 | 21,0 | 8,6 | 13,6 | % | 15–24 ans |
| 53,0 | 30,3 | 34,0 | 24,8 | 40,3 | 48,7 | 21,4 | 18,9 | 34,8 | 19,9 | 25,2 | % | Chômeurs de longue durée (15–74) au sens du BIT |
| | | | | | | | | | | | | **Economie** |
| 25 200 | 67 000 | 32 800 | 33 300 | 16 800 | 19 200 | 29 100 | 32 700 | 28 300 | 49 900 | 28 500 | SPA[2] | Produit intérieur brut par habitant |
| 1,0 | 3,6 | 2,3 | 2,7 | 6,9 | 2,0 | 2,5 | 2,9 | 2,0 | 4,9 | 1,1 | % | Croissance réelle moyenne annuelle du produit intérieur brut par habitant |
| | | | | | | | | | | | | **Prix** |
| 3,3 | 2,9 | 2,8 | 2,6 | 3,7 | 2,8 | 3,2 | 0,9 | 2,8 | 0,4 | 6,0 | % | Indice des prix à la consommation harmonisé (IPCH) |

1 Chômeurs au sens du BIT: définition du Bureau international du Travail
2 Standard de pouvoir d'achat
3 Au 1er janvier
4 Au 31 décembre

Source: Eurostat

Une source unique est utilisée pour toutes les variables: Eurostat. Il est possible que les données varient de celles publiées par l'Office fédéral de la statistique dans d'autres publications.

## Ausgewählte Indikatoren im internationalen Vergleich (Fortsetzung) T 21.3.3

| | Einheit<br>Unité | Jahre<br>Années | Schweiz<br>Suisse | EU-27<br>UE-27 | BEL | DNK | DEU | IRL | GRC | ESP | FRA |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Energie** | | | | | | | | | | | |
| Bruttoenergieverbrauch | TRÖE[1] je Einwohner | 2011[4] | 3,4 | 3,4 | 5,4 | 3,4 | 3,9 | 3,0 | 2,5 | 2,7 | 4,0 |
| Anteil von Roh- und Mineralöl am Bruttoenergieverbrauch | % | 2011[4] | 43,7 | 35,2 | 39,1 | 39,1 | 35,0 | 49,3 | 48,4 | 45,0 | 32,1 |
| Anteil erneuerbarer Energien am Bruttoenergieverbrauch | % | 2011[4] | 17,1 | 13,0 | 4,1 | 23,1 | 12,3 | 6,7 | 11,6 | 15,1 | 11,5 |
| Anteil der Kernenergie am Bruttoenergieverbrauch | % | 2011[4] | 24,7 | 13,8 | 20,8 | 0,0 | 8,8 | 0,0 | 0,0 | 11,6 | 44,0 |
| **Tourismus** | | | | | | | | | | | |
| Betten in Hotels und Kurbetrieben | Betten pro 1000 Einwohner | 2012 | 34,1 | 25,8 | 11,6 | 15,7 | 22,4 | 35,2 | 69,3 | 39,7 | 19,1 |
| Logiernächte in Hotels und Kurbetrieben | Nächte/ Einwohner | 2012 | 4,4 | | 1,6 | 2,2 | 3,1 | 5,2 | 5,7 | 6,0 | 3,1 |
| **Mobilität** | | | | | | | | | | | |
| Motorisierungsgrad pro 1000 Einwohner | Personenwagen | 2011[4] | 523 | ... | 487 | ... | 517 | 426 | ... | 482 | ... |
| Strassenverkehrsunfälle: Getötete pro 1Mio Einwohner | Tote | 2008[4] | 46 | 78 | 88 | 74 | 54 | 63 | 139 | 68 | 67 |
| Länge des Strassennetzes | km | 2009[4] | 71 454 | ... | 153 872 | ... | ... | 96 695 | ... | 165 417 | 1 041 173 |
| Länge des Schienennetzes | km | 2009[4] | 5 124 | ... | 5 961 | ... | 70 557 | 1 834 | 3 060 | ... | 49 644 |
| **Soziale Sicherheit** | | | | | | | | | | | |
| Ausgaben Soziale Sicherheit | % des BIP | 2011 | 24,2 | 27,8 | 29,0 | 32,8 | 28,3 | 28,3 | 28,9 | 25,6 | 31,9 |
| **Gesundheit** | | | | | | | | | | | |
| Ärztedichte pro 100 000 Einwohner | Ärzte | 2010[4] | 61 | ... | 112 | ... | 157 | 279 | 30 | 75 | 159 |
| Krankenhausbetten pro 100 000 Einwohner | Betten | 2010[4] | 496 | 538 | 644 | 350 | 825 | 314 | ... | 316 | 642 |
| Ausgaben Gesundheitswesen | % des BIP | 2011 | 6,8 | 8,2 | 8,3 | 6,9 | 9,4 | 12,8 | 7,5 | 7,0 | 9,1 |
| Säuglingssterblichkeit[2] | ‰ | 2011 | 3,8 | 3,9 | 3,3 | 3,5 | 3,6 | 3,5 | 3,4 | 3,1 | 3,5 |
| **Bildung und Wissenschaft** | | | | | | | | | | | |
| Jugendliche (18–24) ohne nachobligatorische Ausbildung | % | 2012 | 30,7 | 29,1 | 24,4 | 43,3 | 37,5 | 19,9 | 20,1 | 42,1 | 20,8 |
| Personen (25–64) mit höchstem Bildungsabschluss auf Tertiärstufe | % | 2012 | 36,6 | 27,7 | 35,3 | 34,8 | 28,1 | 39,7 | 26,1 | 32,3 | 30,8 |
| Ausgaben für die Bildung | % des BIP | 2011 | 5,6 | 5,4 | 6,6 | 8,7 | 5,1 | 6,5 | ... | 5,0 | 5,9 |
| **Wirtschaftliche und soziale Situation der Bevölkerung** | | | | | | | | | | | |
| Armutsrisiko | % | 2012 | 8,5 | 9,1 | 4,5 | 5,7 | 7,7 | ... | 15,1 | 12,3 | 8,0 |
| Materielle Entbehrungen | % | 2012 | 0,8 | 9,9 | 6,5 | 2,8 | 4,9 | ... | 19,5 | 5,8 | 5,3 |
| Gleichstellung: Geschlechtsspezifisches Verdienstgefälle | % | 2011 | 17,9 | 16,2 | 10,2 | 16,4 | 22,2 | ... | | 17,8 | 14,8 |
| Medianes Äquivalenzgesamtnettoeinkommen | KKS[3] | 2012 | 24 564 | ... | 18 058 | 18 529 | 18 992 | ... | 9 894 | 12 319 | 18 698 |
| Anteil Wohnkosten am Haushaltseinkommen | % | 2012 | 24,8 | 22,3 | ... | 30,1 | 27,9 | ... | 37,0 | 21,6 | 17,9 |

1 Tonnen Rohöläquivalente
2 Gestorbene Säuglinge im ersten Lebensjahr je 1000 Lebendgeburten
3 Kaufkraftstandard
4 Am 31. Dezember

Quelle: Eurostat

Für alle Variablen wurde nur eine Quelle verwendet: Eurostat. Abweichungen von Daten anderer Publikationen des Bundesamtes für Statistik sind möglich.

## Choix d'indicateurs en comparaison internationale (suite)

**T 21.3.3**

| ITA | LUX | NLD | AUT | Po L | PRT | FIN | SWE | GBR | No R | ISL | Einheit<br>Unité | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | **Energie** |
| 2,9 | 8,7 | 4,9 | 4,0 | 2,7 | 2,3 | 6,6 | 5,2 | 3,1 | 5,8 | ... | TEP[1] par habitant | Consommation brute d'énergie |
| 39,4 | 64,4 | 41,3 | 36,6 | 25,9 | 49,0 | 28,8 | 29,5 | 35,9 | 37,4 | ... | % | Part du pétrole brut et des produits pétroliers dans la consommation d'énergie brute |
| 11,5 | 2,9 | 4,3 | 30,9 | 10,4 | 24,9 | 31,8 | 46,8 | 3,8 | 65,0 | ... | % | Part des énergies renouvelables dans la consom. d'énergie brute |
| 0,0 | 0,0 | 1,3 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 16,7 | 31,5 | 9,0 | 0,0 | ... | % | Part de l'énergie nucléaire dans la consommation d'énergie brute |
| | | | | | | | | | | | | **Tourisme** |
| 37,9 | 29,4 | 13,5 | 70,7 | 6,9 | 28,1 | 25,0 | 24,1 | 24,7 | 37,4 | 68,1 | Lits pour 1000 habitants | Lits dans les hôtels et établissements de cure |
| 4,3 | 2,9 | 2,1 | 10,1 | 0,8 | 3,8 | 3,1 | 3,0 | | 4,0 | 7,7 | Nuitées/ habitant | Nuitées dans les hôtels et établissements de cure |
| | | | | | | | | | | | | **Mobilité** |
| 610 | ... | 470 | 535 | 470 | ... | 551 | 464 | ... | 475 | ... | Voitures de tourisme | Taux de motorisation pour 1000 habitants |
| 79 | 72 | 41 | 81 | 143 | 83 | 65 | 43 | 43 | ... | ... | Personnes décédées | Nombre de personnes décédées dans des accidents de la route, pour 1 mio. d'habitants |
| 249 044 | 2 899 | ... | 110 206 | 384 953 | 13 112 | 106 479 | 146 875 | 419 675 | 93 691 | ... | km | Longueur du réseau routier |
| 23 385 | 275 | ... | 8 334 | 38 852 | ... | 8 816 | 15 297 | ... | 4 374 | ... | km | Longueur du réseau ferroviaire |
| | | | | | | | | | | | | **Protection sociale** |
| 28,4 | 22,2 | 30,5 | 28,7 | 18,7 | 25,0 | 29,3 | 29,0 | 26,3 | 24,6 | 24,7 | % du PIB | Dépenses protection sociale |
| | | | | | | | | | | | | **Santé** |
| ... | 82 | ... | 158 | 46 | 199 | 113 | ... | 80 | 246 | 57 | Médecins | Densité des médecins pour 100 000 habitants |
| 353 | 537 | ... | 763 | 659 | 335 | 585 | 273 | 296 | 330 | ... | Lits | Lits d'hôpitaux pour 100 000 habitants |
| 7,1 | 5,6 | 10,9 | 7,2 | 4,3 | 6,3 | 7,5 | 7,5 | 8,3 | 7,6 | 8,4 | % du PIB | Coût système de santé |
| 3,2 | 4,3 | 3,6 | 3,6 | 4,7 | 3,1 | 2,4 | 2,1 | 4,2 | 2,4 | 0,9 | ‰ | Mortalité infantile[2] |
| | | | | | | | | | | | | **Education et science** |
| 34,0 | 42,6 | 30,3 | 25,6 | 25,7 | 38,7 | 29,2 | 27,8 | 18,6 | 42,1 | 56,8 | % | Jeunes (18–24) sans formation postobligatoire |
| 15,7 | 39,1 | 32,9 | 20,0 | 24,5 | 18,5 | 39,7 | 35,7 | 38,6 | 38,6 | 35,2 | % | Personnes (25–64) avec une formation achevée la plus élevée: degré tertiaire |
| 4,7 | ... | 5,9 | 6,0 | 5,1 | 5,8 | 6,8 | 7,3 | 5,7 | 7,3 | 7,8 | % du PIB | Dépenses publiques pour l'éducation |
| | | | | | | | | | | | | **Situation économique et sociale de la population** |
| 11,1 | 10,3 | 4,6 | 8,2 | 10,4 | 9,9 | 3,8 | 6,7 | 8,8 | 5,3 | 5,4 | % | Risque de pauvreté |
| 14,5 | 1,3 | 2,3 | 4,0 | 13,5 | 8,6 | 2,9 | 1,3 | 7,8 | 1,7 | 2,4 | % | Privation matérielle |
| 5,8 | 8,7 | 17,9 | 23,7 | 4,5 | 12,5 | 18,2 | 15,8 | 20,1 | 15,9 | 18,3 | % | Egalité: différences salariales entre les sexes |
| 15 350 | 26 660 | 19 007 | 20 499 | 8 524 | 9 561 | 18 202 | 19 453 | 17 636 | 25 746 | 17 027 | SPA[3] | Revenu médian équivalent net |
| 16,6 | 14,0 | 29,2 | 18,9 | 22,6 | 18,2 | 17,9 | 23,0 | 19,8 | 21,2 | 23,8 | % | Part des coûts du logement relative aux revenus des ménages |

1 Tonnes d'équivalent de pétrole
2 Enfants décédés dans leur première année de vie pour 1000 naissances vivantes
3 Standard de pouvoir d'achat
4 Au 31 décembre

Source: Eurostat

Une source unique est utilisée pour toutes les variables: Eurostat. Il est possible que les données varient de celles publiées par l'Office fédéral de la statistique dans d'autres publications.

## Netto-Finanzflüsse der Schweiz an Entwicklungs- und Transitionsländer — T 21.4.1
## Flux financiers nets de la Suisse vers les pays en développement et les pays en transition

| | 1980 | 1990 | 2000 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Finanzflüsse an Entwicklungsländer** | | | | | | | | | | **Flux financiers vers les pays en développement** |
| Öffentliche Entwicklungshilfe (APD)[1] | | | | | | | | | | Aide publique au développement (APD)[1] |
| Total, in Millionen Franken | 423,1 | 1 041,4 | 1 510,9 | 2 021,5 | 2 234,0 | 2 503,9 | 2 398,0 | 2 706,7 | 2 854,9 | Total, en millions de francs |
| Bund | 416,7 | 1 025,6 | 1 488,6 | 1 982,4 | 2 191,3 | 2 460,0 | 2 350,4 | 2 664,5 | 2 790,6 | Confédération |
| Kantone | 2,7 | 7,7 | 14,2 | 27,0 | 28,8 | 29,3 | 32,1 | 27,7 | 46,2 | Cantons |
| Gemeinden | 3,6 | 8,1 | 8,1 | 12,2 | 13,9 | 14,6 | 15,5 | 14,6 | 18,1 | Communes |
| in % des Bruttonationeinkommen (BNE)[2] | 0,239 | 0,300 | 0,326 | 0,371 | 0,422 | 0,442 | 0,393 | 0,458 | 0,467 | en % du revenu national brut (RNB)[2] |
| in % des Bundausgaben[3] | 2,4 | 3,3 | 3,2 | 3,7 | 3,9 | 4,3 | 4,1 | 4,3 | 4,6 | en % des dépenses de la Confédération[3] |
| Private Entwicklungshilfe[4] | | | | | | | | | | Aide privée au développement[4] |
| Total, in Millionen Franken | 106,6 | 148,6 | 272,0 | 424,7 | 436,4 | 380,9 | 431,6 | 413,3 | 443,1 | Total, en millions de francs |
| in % des BNE[2] | 0,060 | 0,043 | 0,059 | 0,078 | 0,082 | 0,067 | 0,071 | 0,070 | 0,072 | en % du RNB[2] |
| Privatbeiträge zu Marktbedingungen[5] | | | | | | | | | | Apports du secteur privé aux conditions du marché[5] |
| Total, in Millionen Franken | 3 984 | 3 680 | 1 194 | 4 615 | 10 758 | 6 705 | 21 616 | 8 945 | 10 755 | Total, en millions de francs |
| Direktinvestitionen | 591 | 4 151 | 1 426 | 5 612 | 11 794 | 5 764 | 21 236 | 9 190 | 10 944 | Investissements directs |
| Exportkredite | 276 | –800 | 844 | 72 | –631 | –499 | 56 | –176 | –174 | Crédits à l'exportation |
| Portfolio-Investitionen | 3 117 | 329 | –1 076 | –1 000 | –300 | 1 584 | 356 | – | – | Investissements de portefeuille |
| in % des BNE[2] | 2,25 | 1,06 | 0,26 | 0,85 | 2,03 | 1,18 | 3,54 | 1,51 | 1,76 | en % du RNB[2] |
| **Finanzflüsse an Transitionsländer[6],** in Millionen Franken | | | | | | | | | | **Flux financiers vers les pays en transition[6],** en millions de francs |
| Öffentliche Hilfe (AP) | ... | ... | 108,6 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Aide publique (AP) |
| Bund | ... | ... | 106,7 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Confédération |
| Kantone | ... | ... | 0,7 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Cantons |
| Gemeinden | ... | ... | 1,2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Communes |
| Private Hilfe[4] | ... | ... | 12,9 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Aide privée[4] |
| Privatbeiträge zu Marktbedingungen[5] | ... | ... | 12 405,6 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Apports du secteur privé aux conditions du marché[5] |

1 Die Öffentliche Entwicklungshilfe (APD) umfasst nach Definition der OECD alle Finanzströme, die
- aus dem öffentlichen Sektor stammen (Bund, Kantone, Gemeinden);
- vorrangig auf die Erleichterung der wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung der Empfängerländer abzielen;
- zu Vorzugskonditionen gewährt werden (Schenkungen und Darlehen zu günstigen Konditionen);
- für Entwicklungsländer und -regionen bestimmt sind (zurzeit 148) sowie für multilaterale Organisationen, die auf der OECD-Liste aufgeführt sind.

2 BNE seit 1990, zuvor BSP. Definitive Angaben bis 2010, prov. für 2011 und 2012 (Angaben BFS, Stand vom 29.08.2013)

3 Basis: ordentliche Ausgaben des Bundes

4 Private Spenden der Schweiz. NGO gemäss jährlicher Datenabfrage (rund 400 in der Entwicklungszusammenarbeit und in der humanitären Hilfe tätigen NGO).

5 Beiträge des Privatsektors zu langfristigen marktüblichen Konditionen (mehr als ein Jahr). Darunter werden folgende Leistungen verstanden:
- Direktinvestitionen: Kapitalexport in Form von Erwerb, Gründung von oder strategischer Beteiligung an Unternehmen, inklusive reinvestierter Erträge und Kapitalrückführungen; Angaben SNB definitiv bis 2010, provisorisch für 2011 und 2012.
- Portfolio-Investitionen: Kauf und Rückübernahme von Anleihen, Rückzahlungen und Emissionen, die ursprünglich von Entwicklungsorganisationen auf dem schweizerischen Kapitalmarkt ausgegeben worden waren.
- Exportkredite: Nettoveränderungen von Krediten zur mittel- bis langfristigen Finanzierung von Exportlieferungen. Diese Kredite werden von der Schweizerischen Exportrisikoversicherung (SERV) garantiert, um Forderungen aus Exportgeschäften sicherzustellen. Im Total der Privatbeiträge sind auch Gegenbuchungen zwecks Schuldenerlass gemäss statistischen Direktiven der OECD/DAC enthalten. Der seit 2003 geführte Betrag wird nicht separat ausgewiesen.

6 Die Kategorie «Transitionsländer» wurde durch die OECD/DAC ab 2005 abgeschafft. Die Daten für diese Länder werden nicht mehr erhoben.

Quelle: DEZA (Eidg. Departement für auswärtige Angelegenheiten EDA) – Direktionsstab/Statistik
Stand der Datenbank: 12.11.2013

1 L'Aide publique au développement (APD) est définie par l'OCDE par l'ensemble des flux financiers qui
- proviennent du secteur public (Confédération, cantons et communes);
- ont pour but essentiel de faciliter le développement économique et social des pays destinataires;
- sont accordés à des conditions de faveur (dons et prêts à taux bonifié);
- sont destinés à des pays ou territoires en développement (actuellement 148) ainsi qu'à des organismes multilatéraux figurant dans la liste établie par l'OCDE.

2 RNB à partir de 1990, PNB pour les années précédentes. Chiffres de l'OFS définitifs jusqu'en 2010, provisoires pour 2011 et 2012 (état au 29.08.2013)

3 Base: dépenses ordinaires de la Confédération

4 Dons privés de quelque 400 ONG suisses actives dans le développement et l'aide humanitaire (récoltes de fonds auprès de la population et du secteur privé suisses), selon enquêtes annuelles

5 Apports du secteur privé aux conditions usuelles du marché à long terme (plus d'un an). En font partie les prestations suivantes:
- Investissements directs: exportations de capitaux sous forme d'acquisition ou de création d'entreprises ou de prise de participation dans des entreprises situées dans les pays en développement, y c. les bénéfices réinvestis et nets de rapatriements de capitaux. Chiffres mis à jour rétroactivement par la BNS sur deux ans (2010 définitifs, 2011 et 2012, provisoires)
- Investissements de portefeuille: achat et reprise d'emprunts, de remboursements et de titres, émis à l'origine par des organisations de développement sur le marché suisse des capitaux.
- Crédits à l'exportation: variations nettes des crédits destinés au financement à moyen et long terme d'exportations; ces crédits sont garantis par l'office de gestion de l'assurance suisse contre les risques à l'exportation (SERV) afin d'assurer les créances nées des exportations. Dans le total des apports du secteur privé sont comprises les contre-écritures pour les réaménagements de dettes, selon les directives statistiques du CAD. Ce montant, introduit à partir de 2003, n'est pas montré séparément.

6 La catégorie des «pays en transition» a été abolie par l'OCDE/CAD à partir de 2005. Les données pour ces pays ne sont de ce fait plus récoltées.

Source: DDC (Département fédéral des affaires étrangères DFAE) – Etat-Major de direction/Statistiques
Etat de la banque de données au 12.11.2013

# Arealstatistik der Schweiz

## Spezialisierte Methodik zur Dokumentation des Bodennutzungswandels

In der Schweiz wurden bereits in den Jahren 1912, 1923/24, 1952 und 1972 Arealstatistiken herausgegeben. Diese wiesen aber unterschiedliche Methoden, Merkmalsdefinitionen und teilweise unbekannte Zeitbezüge auf. Mehrheitlich wurde die Landschaft nur in vier Kategorien unterteilt: Wald, Landwirtschaft, Reben sowie das Öd- und Umland. Die Daten dieser Erhebungen konnten weder verglichen noch zur Bildung von Zeitreihen herangezogen werden. Erst als die Beunruhigung über den schleichenden Wandel der Landschaft durch anhaltendes Wirtschafts- und Bevölkerungswachstum, Ballungsprozesse und Mobilitätssteigerung wuchs, wurden diese Mängel erkannt. Deshalb wird die schweizerische Arealstatistik seit Mitte der 1980er-Jahre im BFS nach einer neu entwickelten, wissenschaftlich abgestützten Methode durchgeführt, die zeitliche Vergleiche erlaubt.

### Luftaufnahmen als Datengrundlage

Die Landschaft wird auf der Basis von digitalen Luftbildern interpretiert, die das Bundesamt für Landestopografie regelmässig für die Aktualisierung der Landeskarten aufnimmt. Für die aktuelle Auswertung wurden Luftaufnahmen der Jahre 1979 – 85, 1992 – 97 und 2004 – 09 verwendet. Die Arealstatistik hat somit eine Periodizität von 12 Jahren. Die Bildgrundlage für einen gesamtschweizerischen Erhebungszyklus ist ein Mosaik von Aufnahmen aus sechs Jahren. Die Interpretation der Bodennutzung und -bedeckung beruht auf permanenten Stichprobenpunkten. Bodennutzung und Bodenbedeckung dieser Punkte werden dreidimensional am Bildschirm interpretiert und getrennt nach einem detaillierten Katalog erhoben. Aufgrund der konsistenten Erhebung der drei Luftbildabdeckungen der Schweiz kann von jedem Punkt belegt werden, wie er zu jedem Zeitpunkt genutzt wurde und wie sich seine Nutzung und Bedeckung im Lauf der Zeit verändert hat.

Auf den folgenden Seiten werden acht Themen der Standardnomenklatur Bodennutzung und zwei der Bodenbedeckung gezeigt.

### Zeitreihen dank Langzeitprojekt

Die Landschaft wandelt sich langsam. Meist verändern sich kleine Flächen verstreut über das ganze Land. Dieser Wandel kann nur durch ein langfristiges, methodisch stabiles und räumlich differenziertes Monitoring abgebildet werden. Deshalb sind erfolgreiche Bodennutzungserhebungen Langzeitprojekte. Die vierte Erhebung der Arealstatistik mit Luftbildern der Jahre 2013 bis 2018 hat Ende November 2013 begonnen. Erste Ergebnisse mit Informationen aus der Region Genf werden Ende 2014 vorliegen.

Weitere Informationen und detaillierte Einblicke in die Arealstatistik finden sich im Internet unter www.landuse-stat.admin.ch und www.geostat.admin.ch

# Statistique suisse de la superficie

## Une méthode pointue pour documenter la transformation de l'utilisation du sol

Des statistiques de la superficie avaient déjà été publiées en Suisse en 1912, 1923/24, 1952 et 1972. Elles ne reposaient toutefois pas sur des méthodes uniformes ni sur des définitions homogènes des variables et se référaient aussi parfois à des périodes inconnues. Seulement quatre catégories de paysage étaient alors distinguées: forêt, agriculture, vignobles ainsi que terrains incultes et attenants. Les données de ces relevés ne pouvaient donc pas être comparées ni utilisées pour établir des séries chronologiques. Il a fallu que l'on commence à se préoccuper de la transformation rampante du paysage, liée notamment à la croissance démographique et économique, à la périurbanisation et à l'augmentation de la mobilité, pour se rendre compte de ces lacunes. Une méthode scientifique a donc été développée pour permettre des comparaisons au fil du temps. Depuis le milieu des années 1980, la statistique suisse de la superficie est établie selon cette nouvelle méthode.

### Des photographies aériennes comme base de données

Le paysage est interprété à partir de photographies aériennes que l'Office fédéral de la topographie prend à intervalles réguliers pour la mise à jour des cartes nationales. L'interprétation en cours se base sur des photographies prises dans les années 1979 – 85, 1992 – 97 et 2004 – 09. La statistique de la superficie couvre donc chaque fois une période de 12 ans. Chaque cycle de relevé couvrant la totalité du territoire s'appuie sur une mosaïque de photographies prises au cours d'une période de six ans. L'interprétation de l'utilisation et de la couverture du sol se fait à partir de points d'échantillonnage permanents. L'utilisation et la couverture du sol de ces points sont interprétées à l'écran en trois dimensions; elles sont relevées séparément selon un catalogue détaillé. Grâce au relevé cohérent des trois séries de prises de vue de la Suisse, il est possible de documenter l'utilisation et la couverture actuelles à chaque point et leur évolution au cours du temps.

Les pages suivantes présentent huit thèmes de la nomenclature standard de l'utilisation ainsi que deux thèmes de la couverture du sol.

### Des séries grâce à une perspective à long terme

Le paysage se transforme lentement. La plupart du temps, les changements affectent de petites surfaces dispersées à travers tout le pays. Seul un monitorage à long terme, réalisé à l'aide d'une méthode durable et à un degré poussé de différenciation spatiale est à même de mettre en évidence cette transformation. La clé du succès des relevés de l'utilisation du sol est donc de s'inscrire dans la durée. Le quatrième relevé de la statistique de la superficie à l'aide de photos aériennes des années 2013 à 2018 a commencé à fin novembre 2013. Les premiers résultats avec des informations concernant la région de Genève seront disponibles à fin 2014.

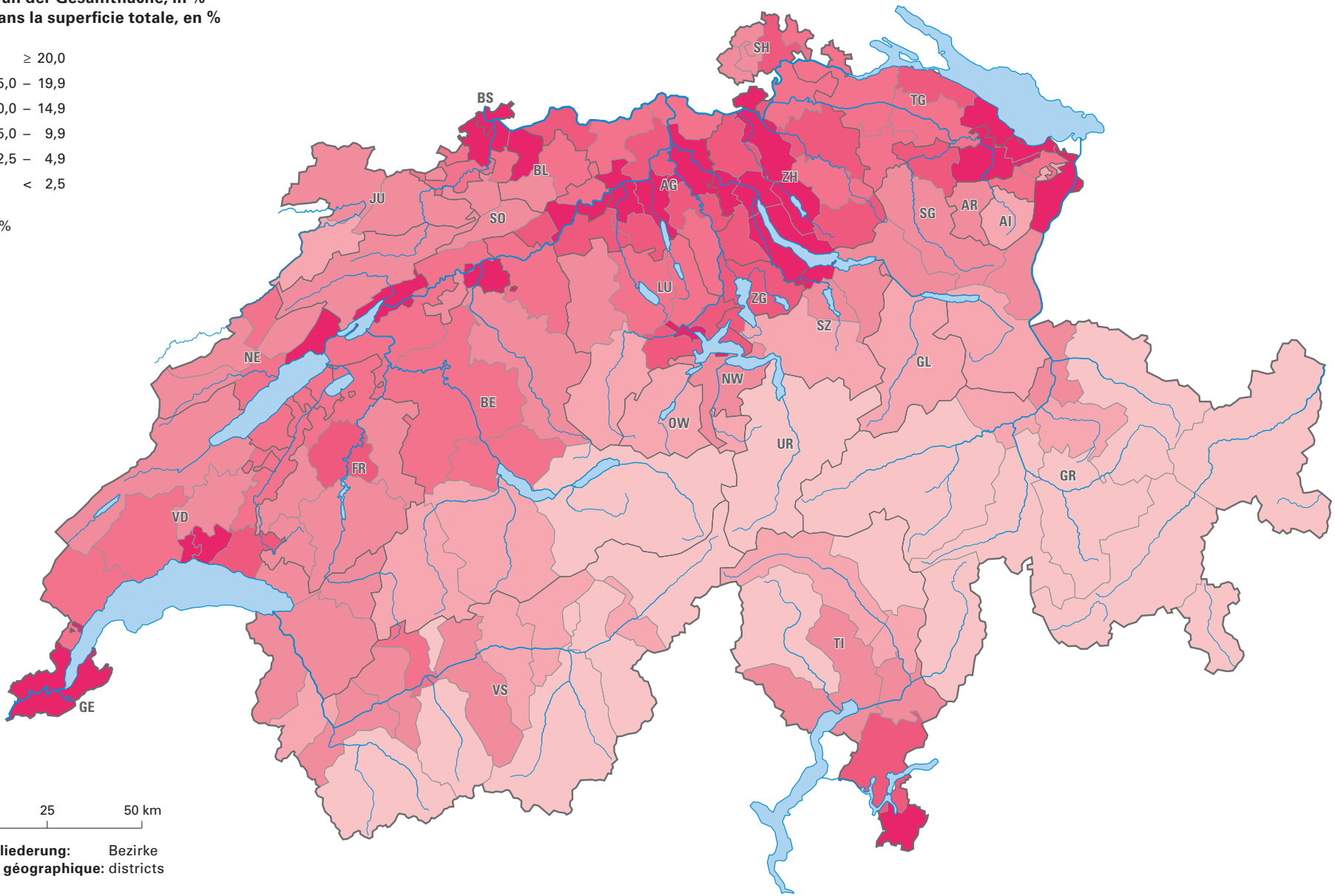
Pour obtenir des informations plus détaillées sur la statistique de la superficie, consulter les sites www.landuse-stat.admin.ch et www.geostat.admin.ch.

## Siedlungsflächen 2004/09
## Surfaces d'habitat et d'infrastructure, en 2004/09

**Anteil an der Gesamtfläche, in %**
**Part dans la superficie totale, en %**

≥ 20,0
15,0 – 19,9
10,0 – 14,9
5,0 – 9,9
2,5 – 4,9
< 2,5

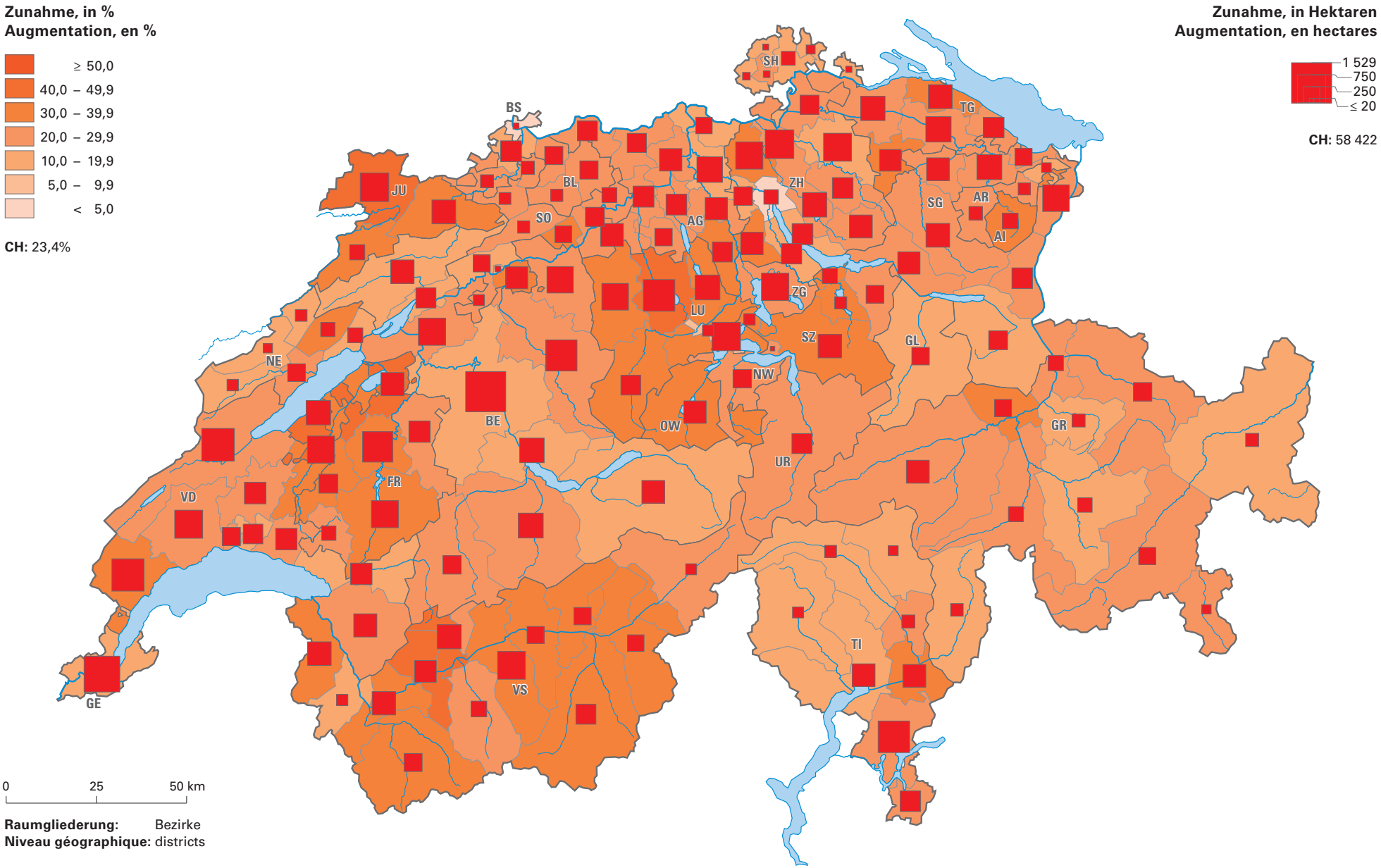
**CH:** 7,5%




0 25 50 km

**Raumgliederung:** Bezirke
**Niveau géographique:** districts

# Siedlungsflächen 1979/85–2004/09
# Surfaces d'habitat et d'infrastructure, de 1979/85 à 2004/09

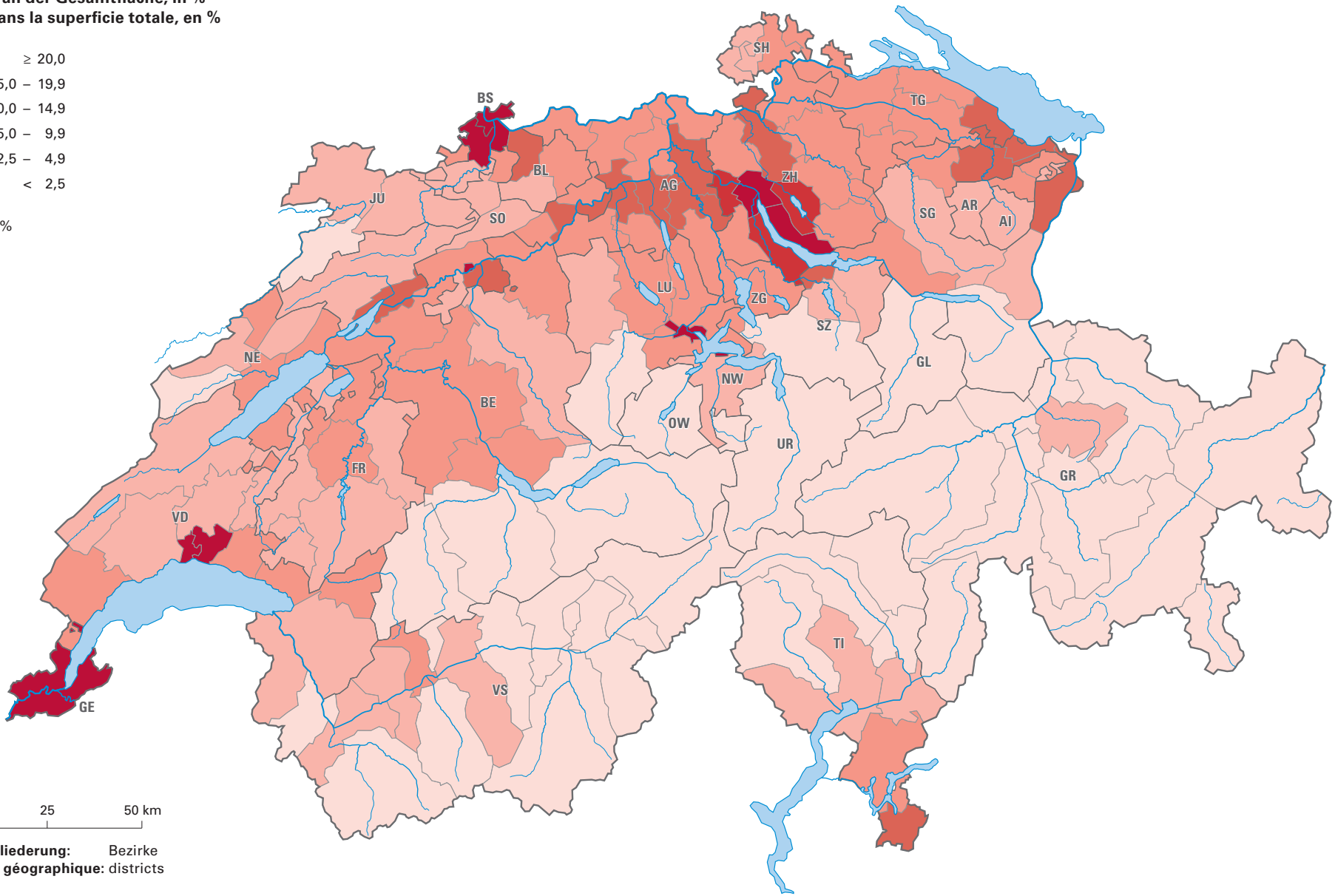


## Gebäudeareal 2004/09
## Aires de bâtiments, en 2004/09

**Anteil an der Gesamtfläche, in %**
**Part dans la superficie totale, en %**

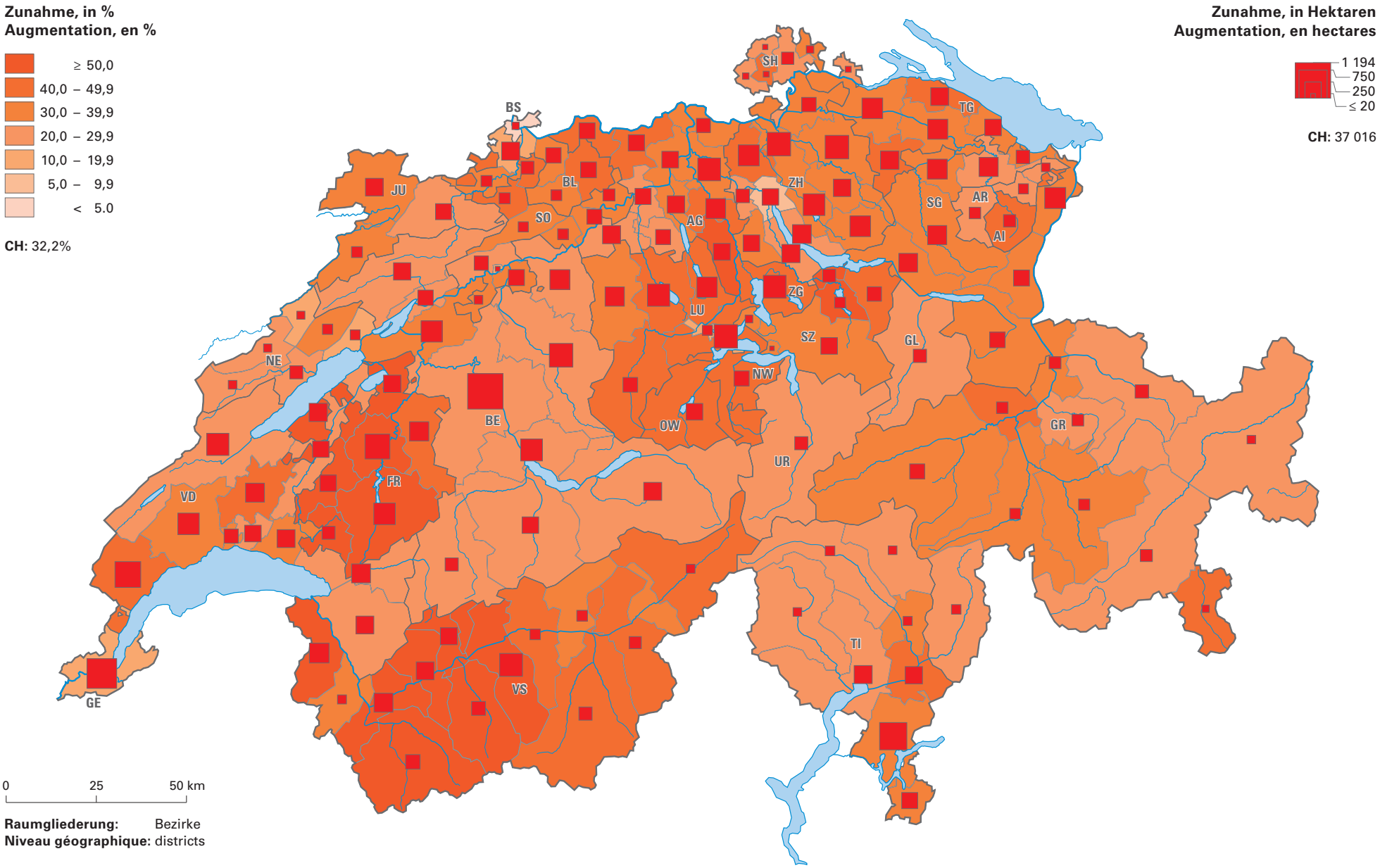
≥ 20,0
15,0 – 19,9
10,0 – 14,9
5,0 – 9,9
2,5 – 4,9
< 2,5

**CH:** 3,7%



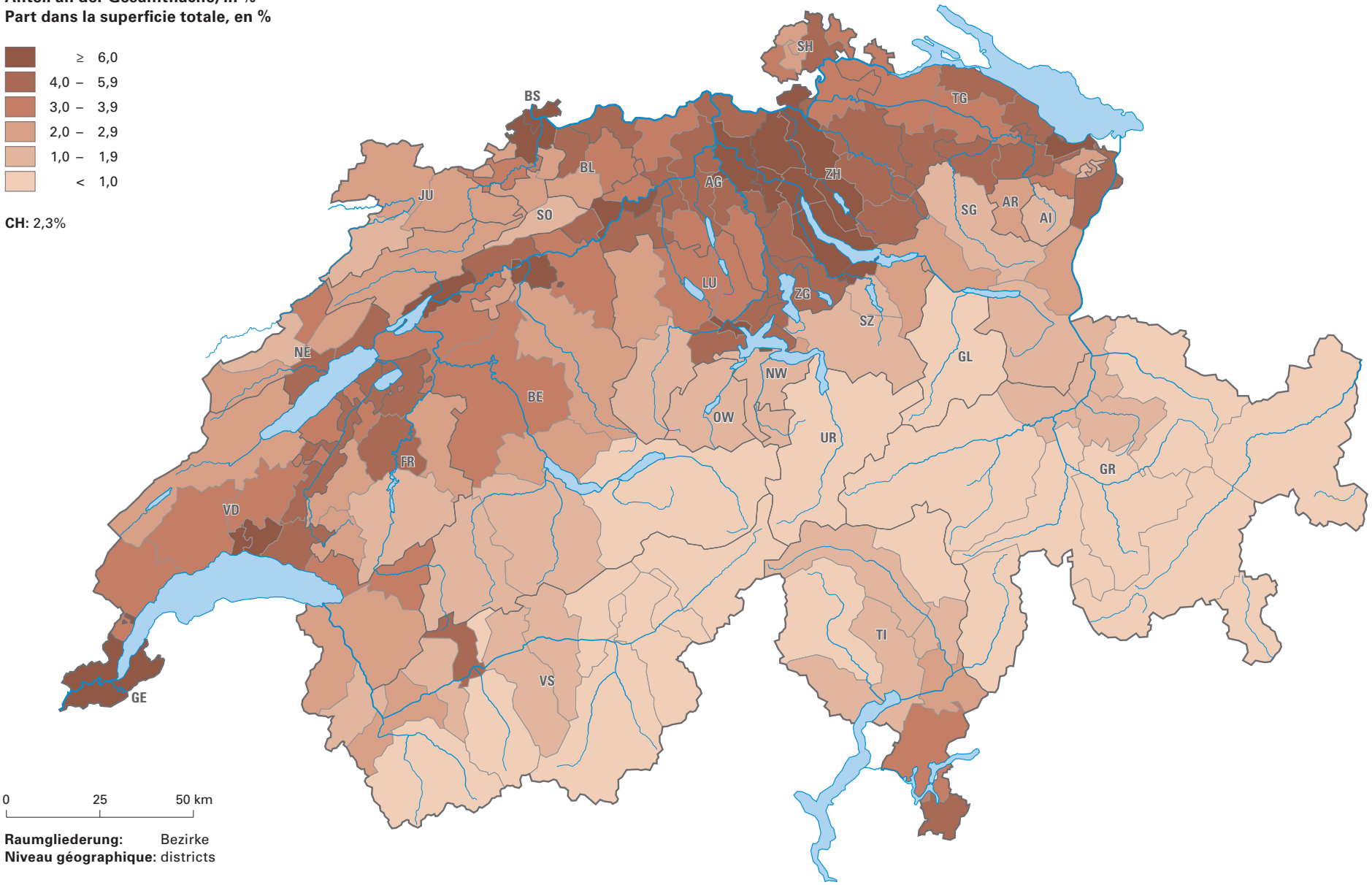

**Raumgliederung:** Bezirke
**Niveau géographique:** districts

# Gebäudeareal 1979/85–2004/09
# Aires de bâtiments, de 1979/85 à 2004/09



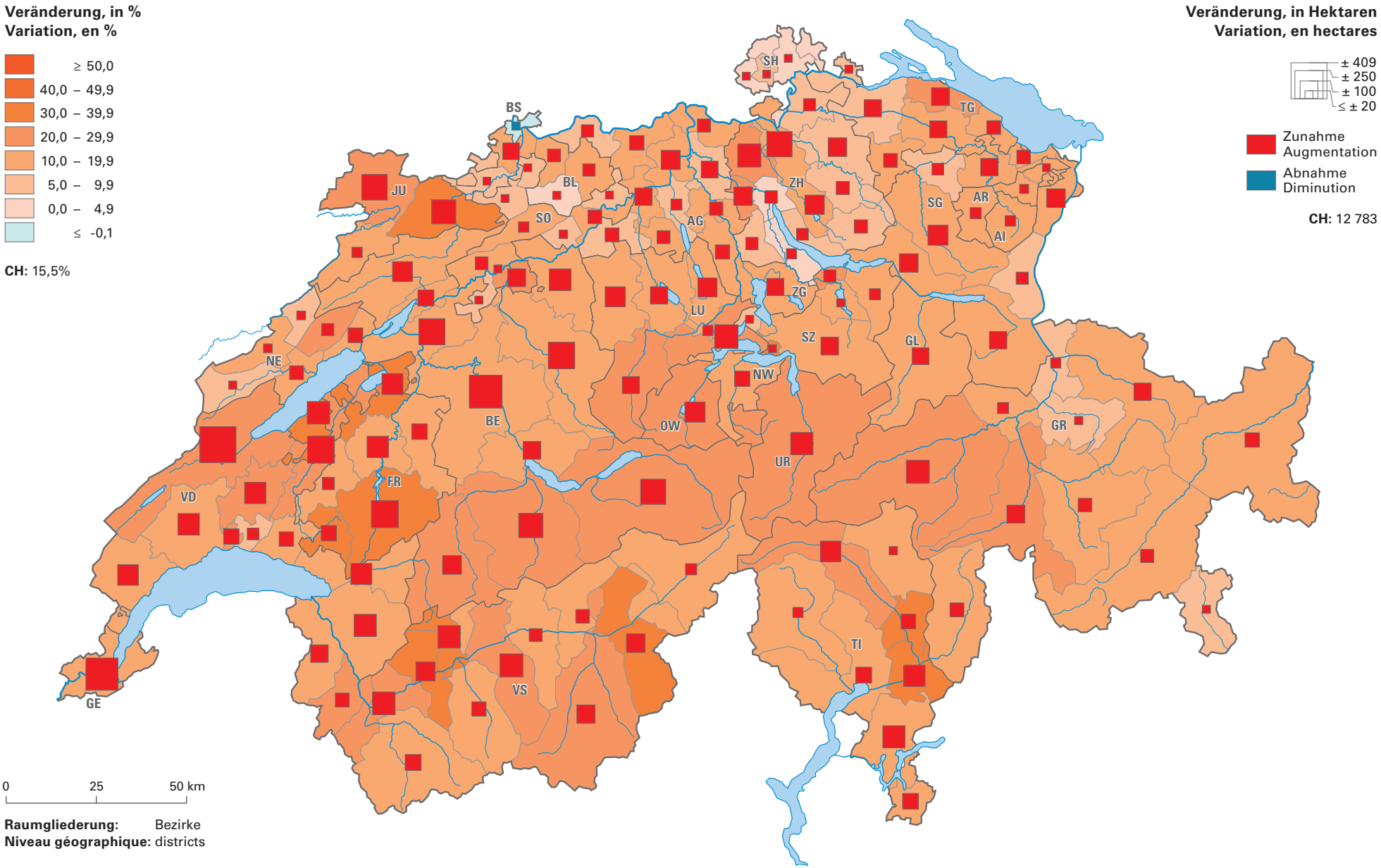
## Verkehrsflächen 2004/09
## Surfaces de transport, en 2004/09

**Anteil an der Gesamtfläche, in %**
**Part dans la superficie totale, en %**




**Raumgliederung:** Bezirke
**Niveau géographique:** districts

# Verkehrsflächen 1979/85–2004/09
# Surfaces de transport, de 1979/85 à 2004/09

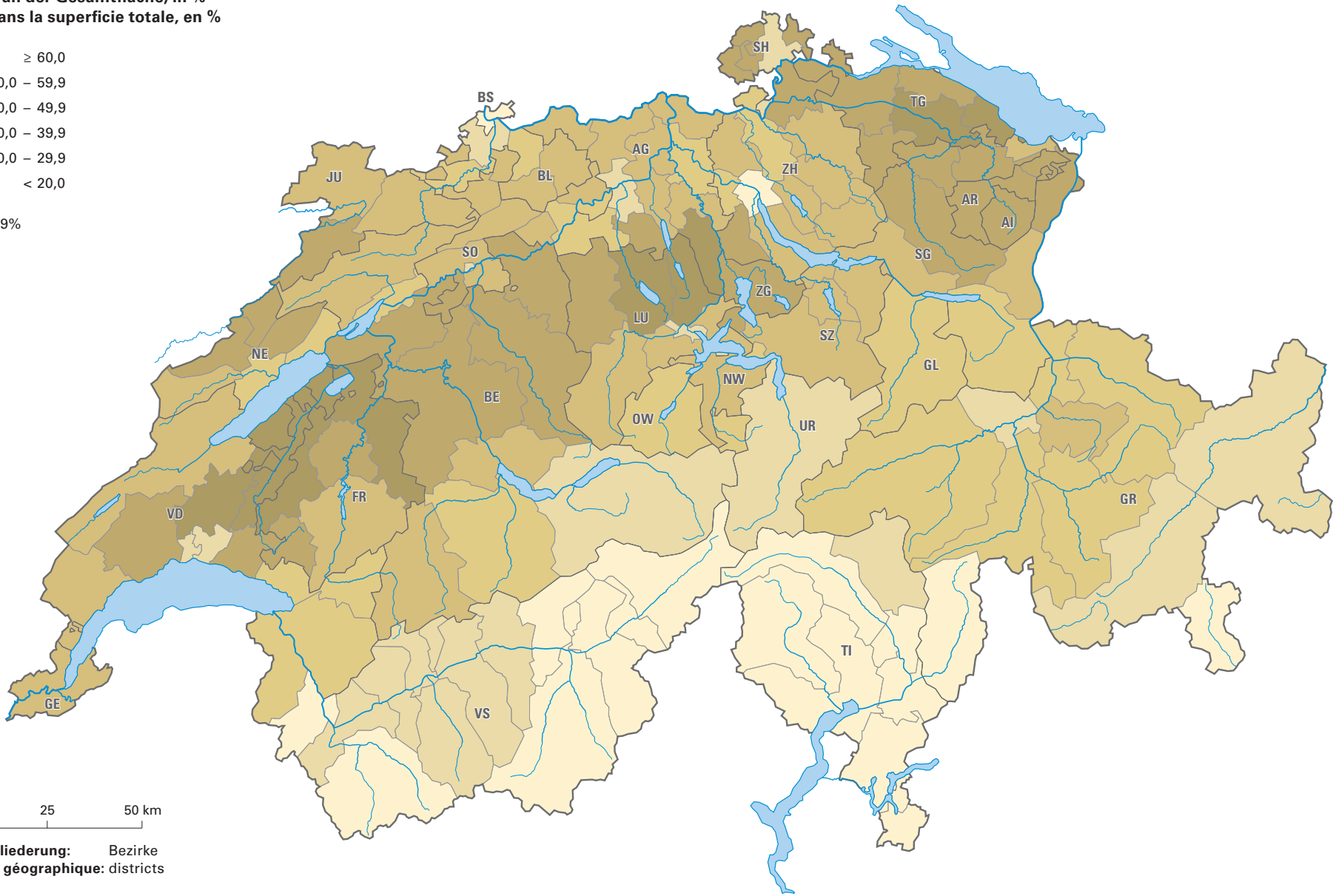


## Landwirtschaftsflächen 2004/09
## Surfaces agricoles, en 2004/09

**Anteil an der Gesamtfläche, in %**
**Part dans la superficie totale, en %**

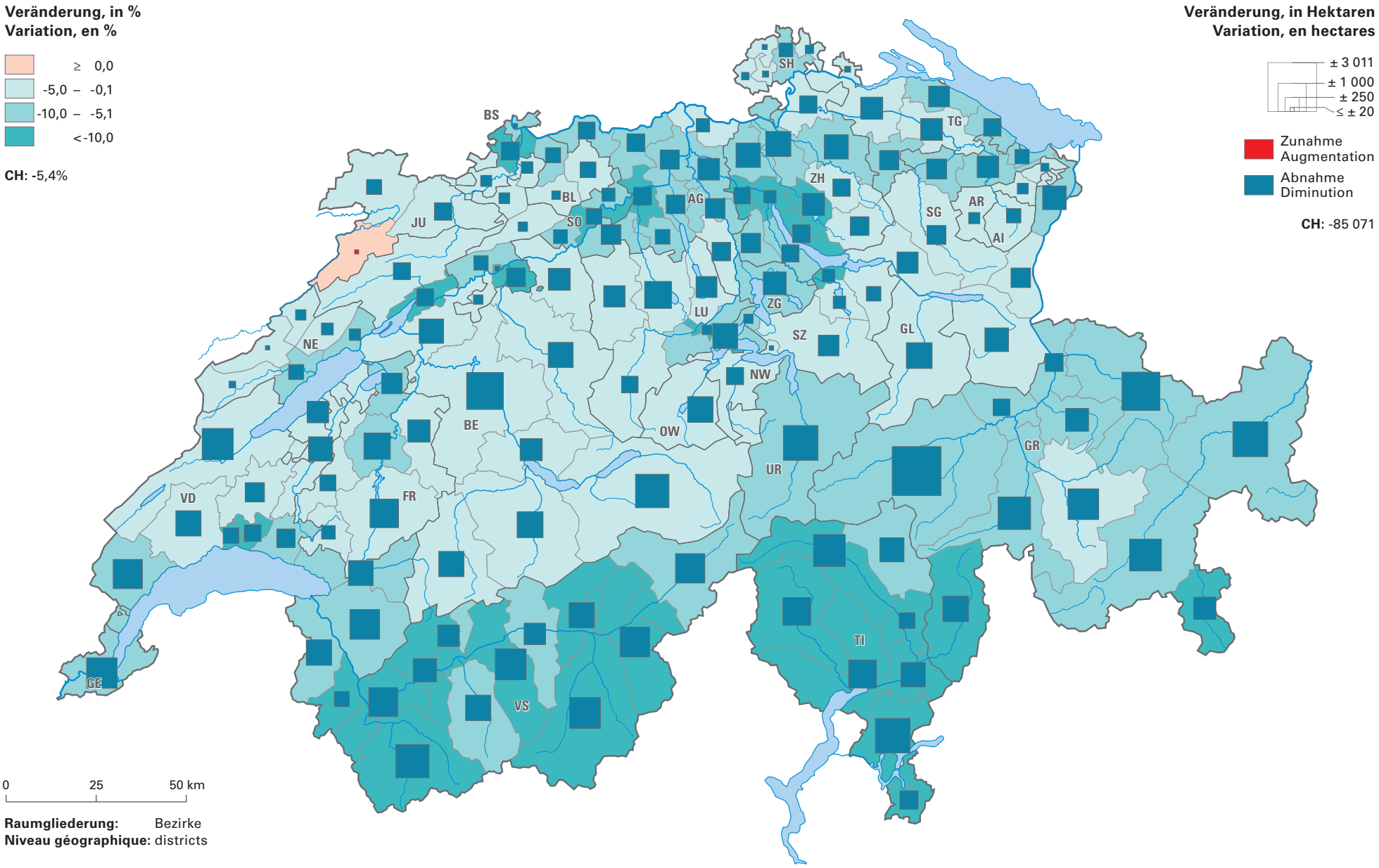
- ≥ 60,0
- 50,0 – 59,9
- 40,0 – 49,9
- 30,0 – 39,9
- 20,0 – 29,9
- < 20,0

**CH:** 35,9%



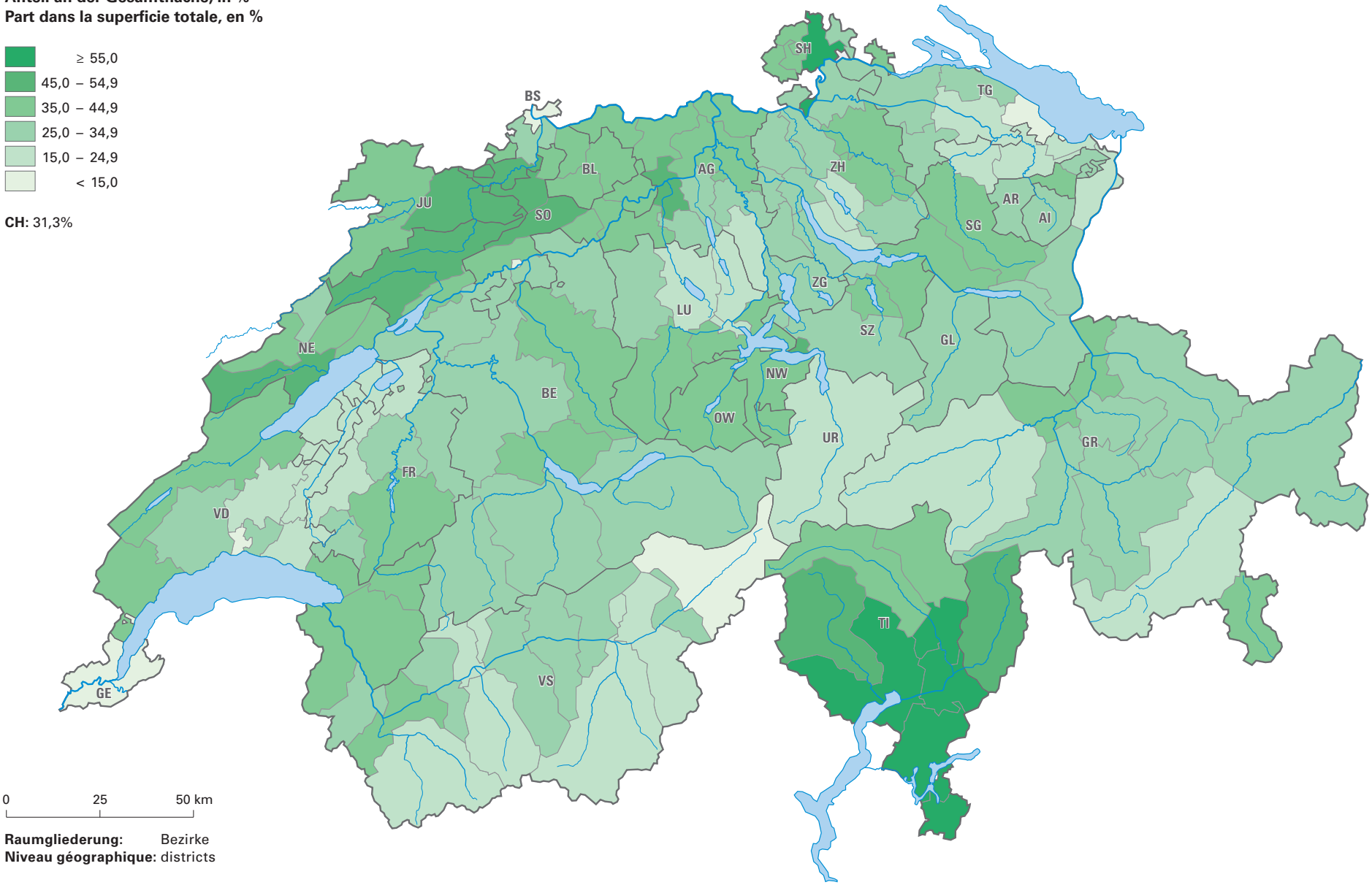

**Raumgliederung:** Bezirke
**Niveau géographique:** districts

# Landwirtschaftsflächen 1979/85–2004/09
# Surfaces agricoles, de 1979/85 à 2004/09



**Bestockte Flächen** (Wald und Gehölze)**, 2004/09**
**Surfaces boisées** (forêt et autres surfaces boisées)**, en 2004/09**

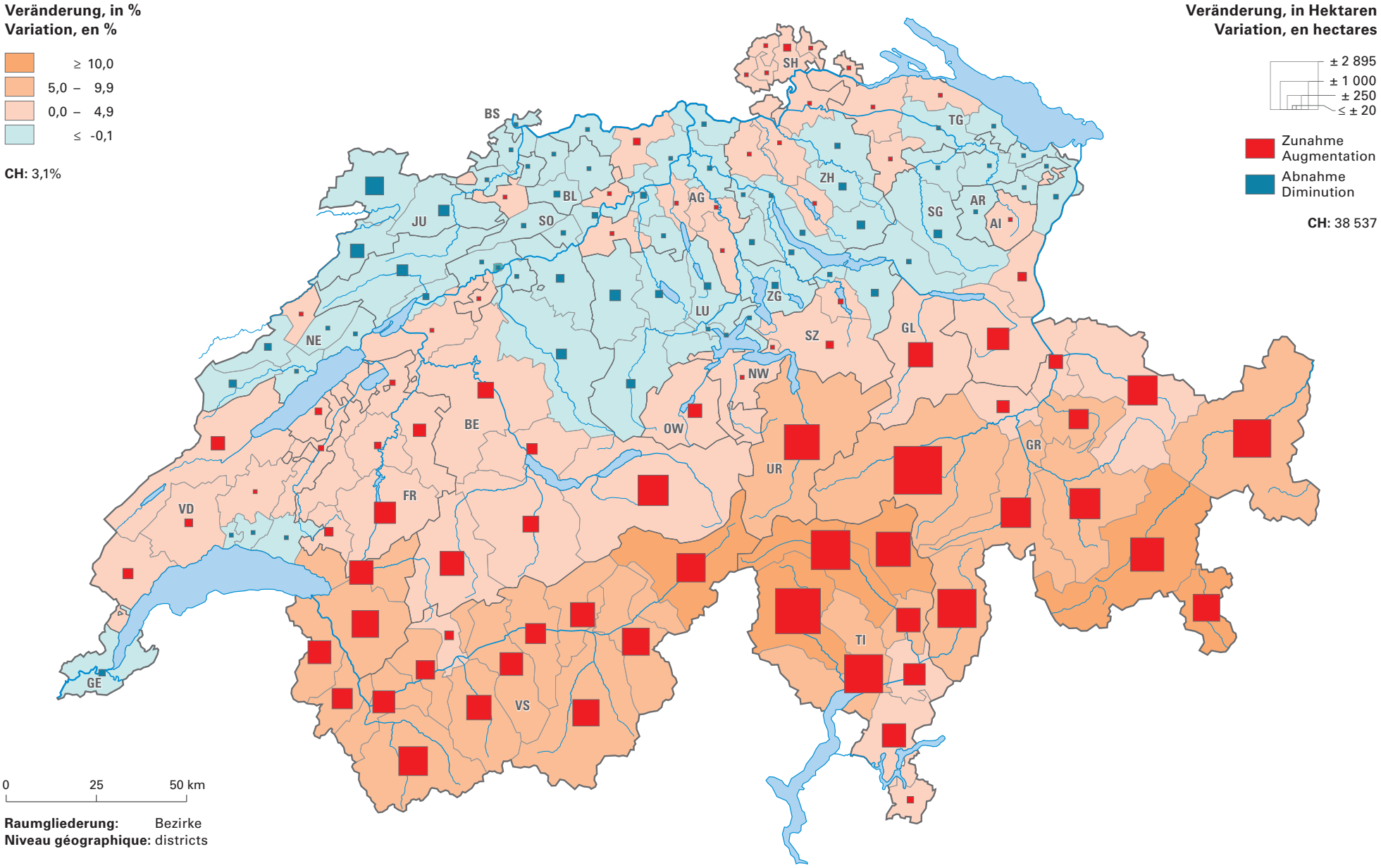
**Anteil an der Gesamtfläche, in %**
**Part dans la superficie totale, en %**




**CH:** 31,3%

**Raumgliederung:** Bezirke
**Niveau géographique:** districts

**Bestockte Flächen** (Wald und Gehölze)**, 1979/85–2004/09**
**Surfaces boisées** (forêt et autres surfaces boisées)**, de 1979/85 à 2004/09**

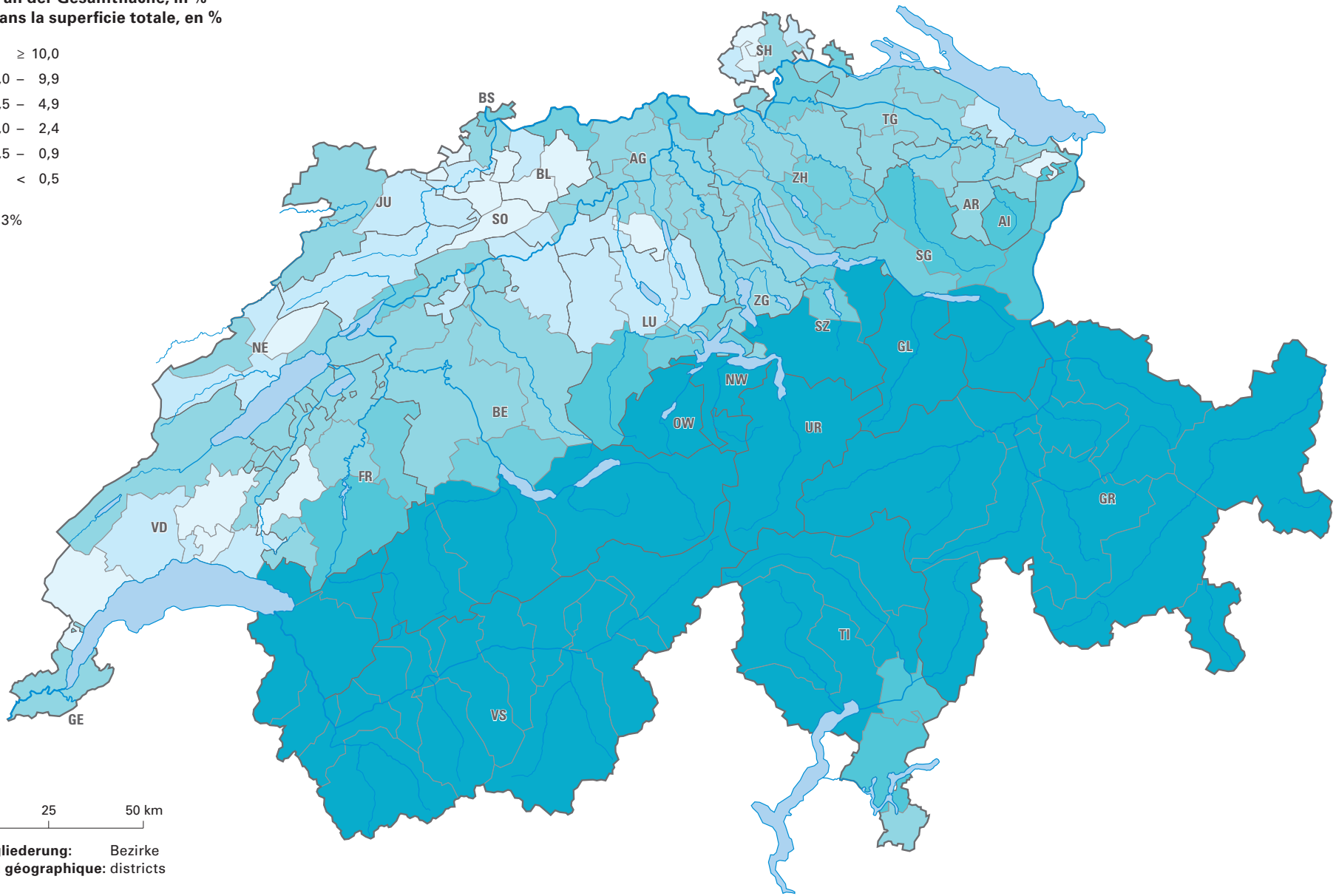


# Unproduktive Flächen, 2004/09
# Surfaces improductives, en 2004/09

**Anteil an der Gesamtfläche, in %**
**Part dans la superficie totale, en %**

- ≥ 10,0
- 5,0 – 9,9
- 2,5 – 4,9
- 1,0 – 2,4
- 0,5 – 0,9
- < 0,5

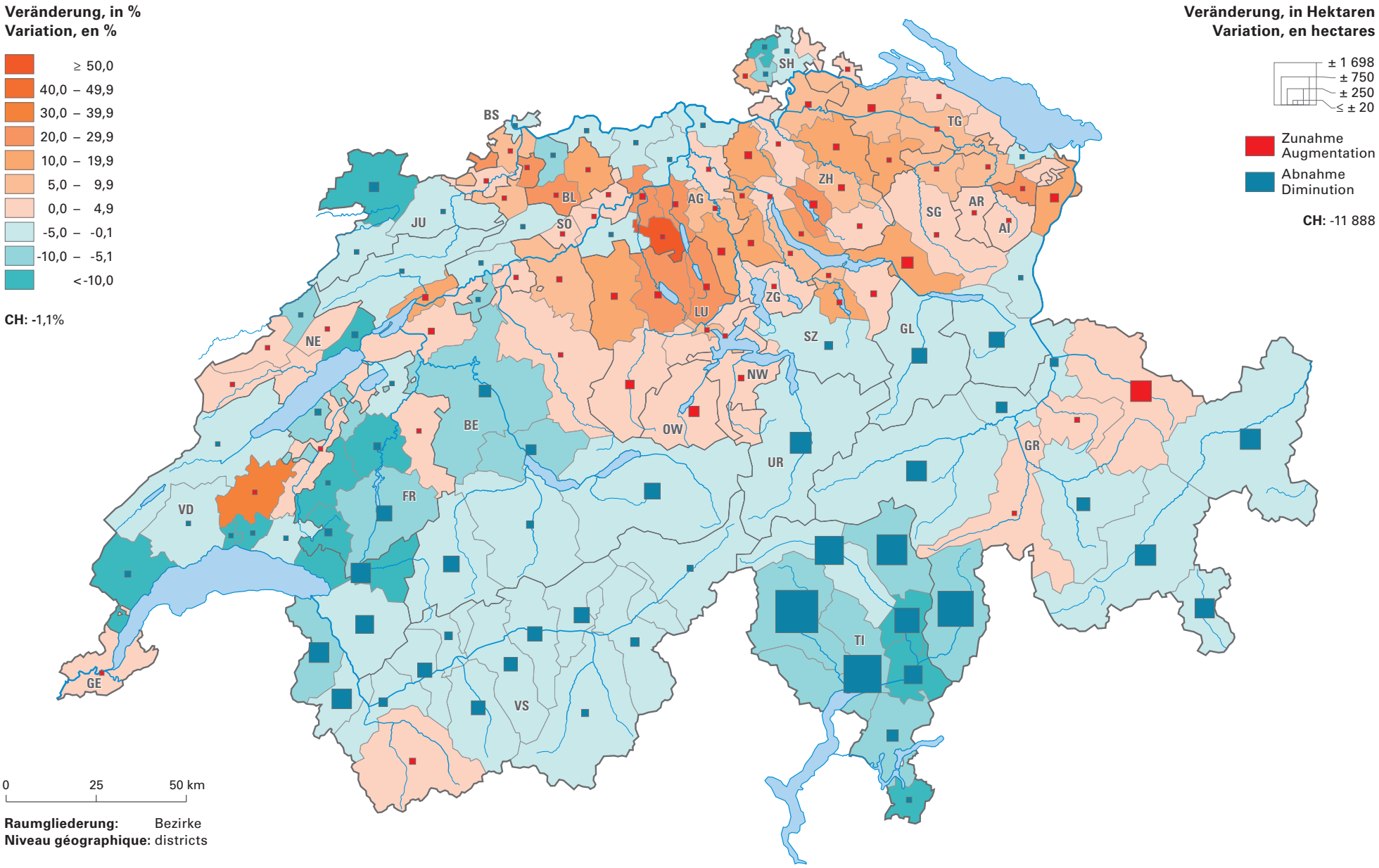
**CH:** 25,3%




0 25 50 km

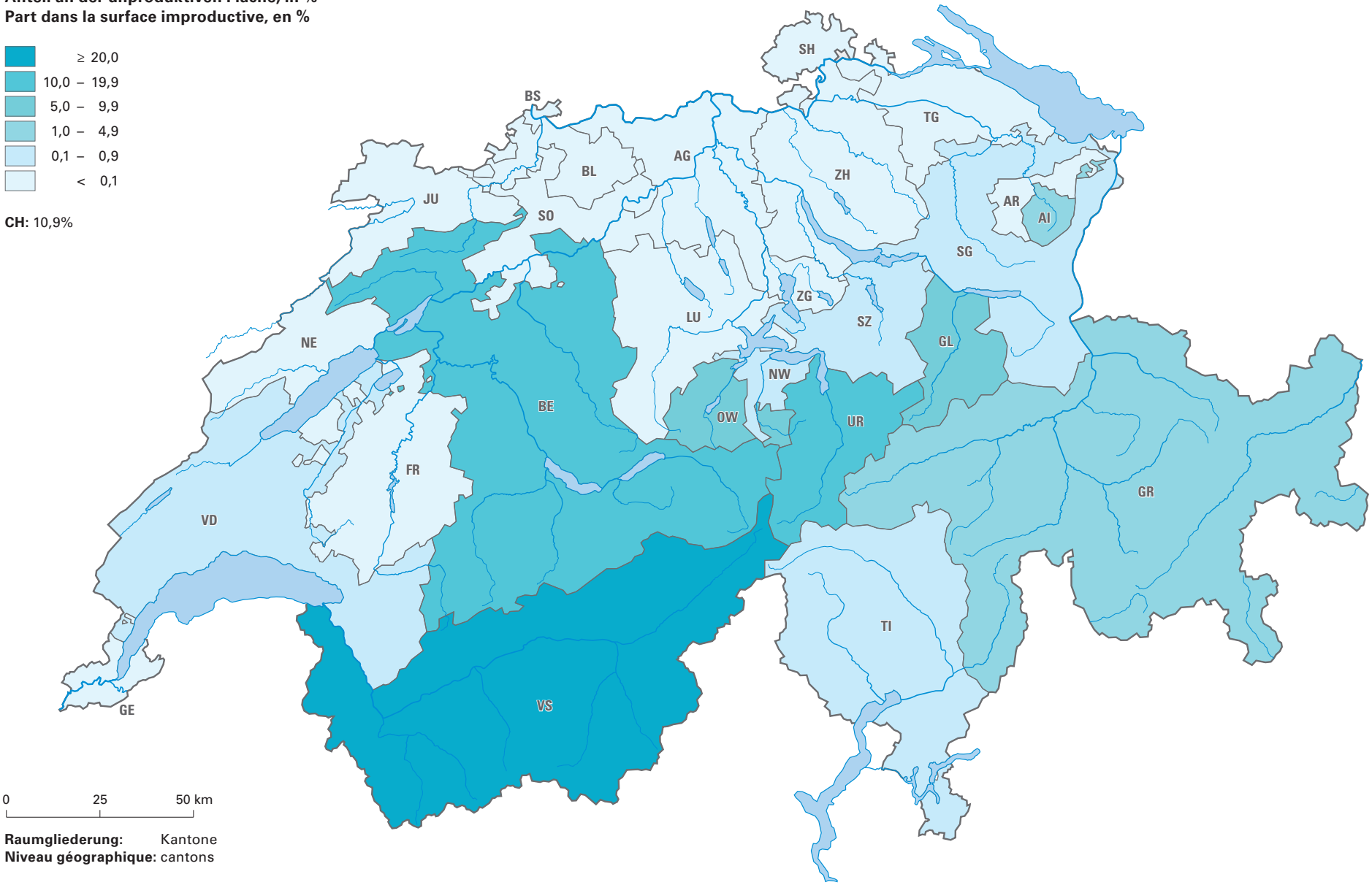
**Raumgliederung:** Bezirke
**Niveau géographique:** districts

# Unproduktive Flächen, 1979/85–2004/09
# Surfaces improductives, de 1979/85 à 2004/09



## Gletscher- und Firnflächen, 2004/09
## Surfaces de glaciers et névés, en 2004/09

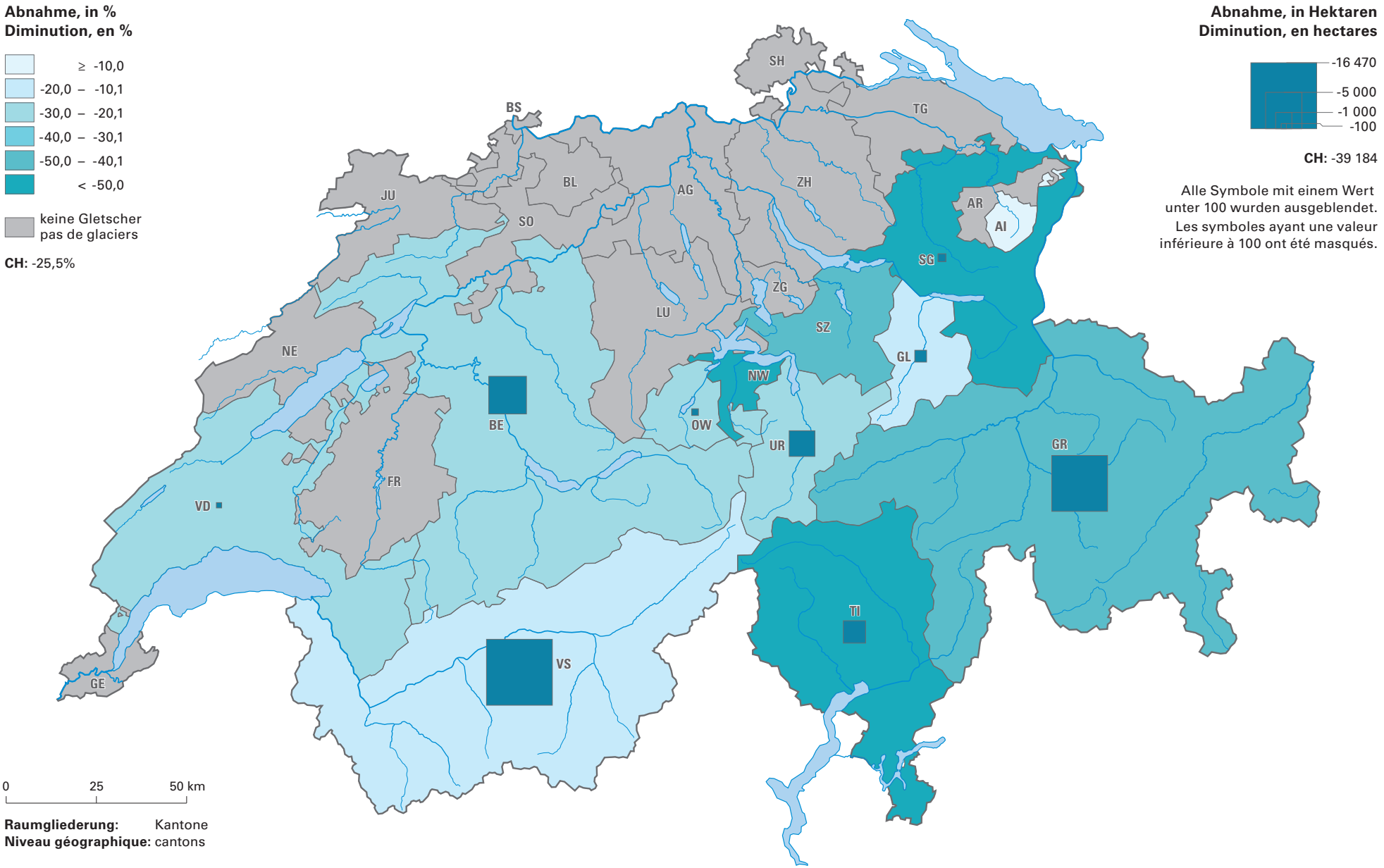
**Anteil an der unproduktiven Fläche, in %**
**Part dans la surface improductive, en %**




**CH:** 10,9%

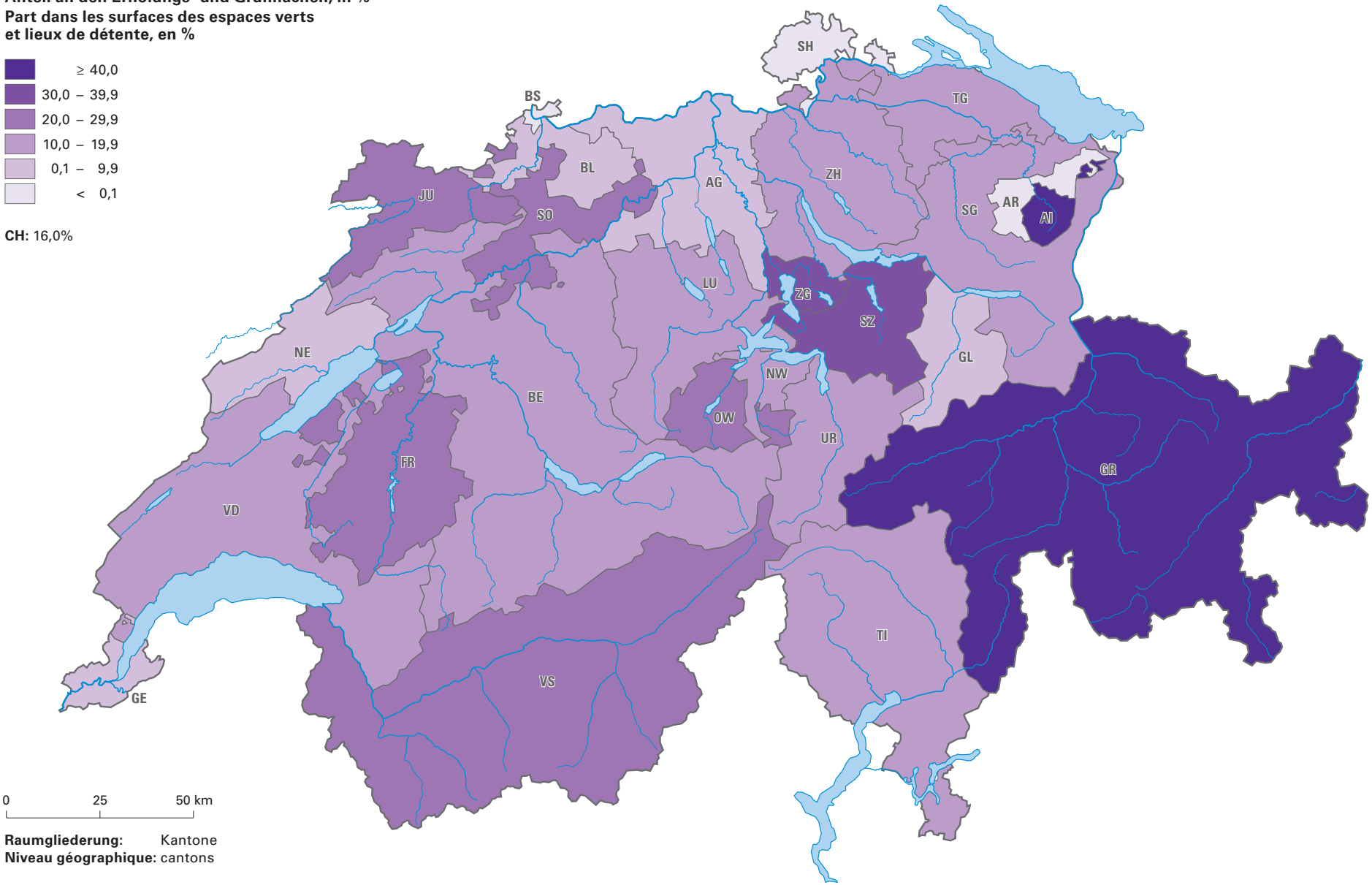
**Raumgliederung:** Kantone
**Niveau géographique:** cantons

# Gletscher- und Firnflächen, 1979/85–2004/09
# Surfaces de glaciers et névés, de 1979/85 à 2004/09



## Golfplatzflächen 2004/09
## Surfaces de terrains de golf, en 2004/09

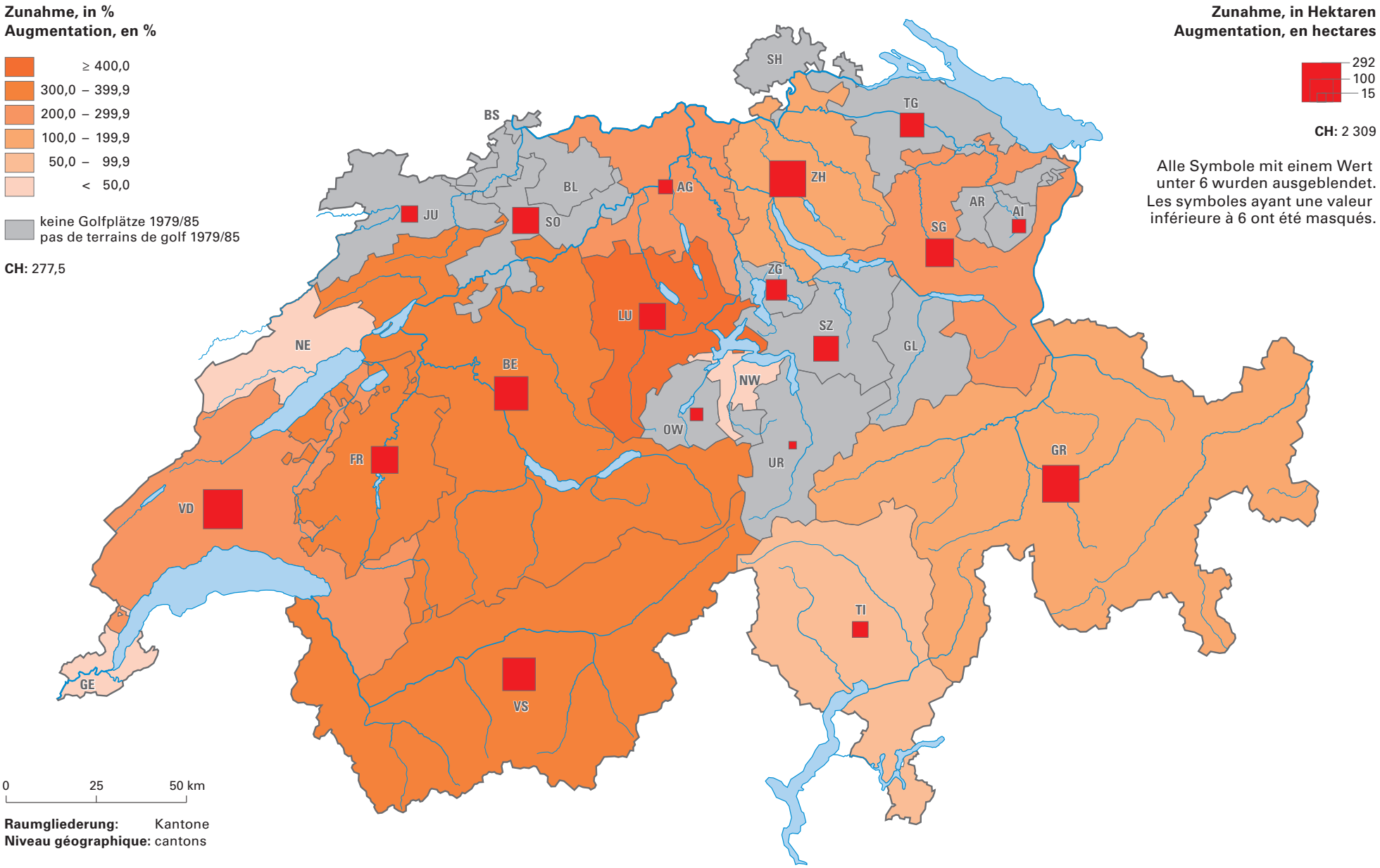
**Anteil an den Erholungs- und Grünflächen, in %**
**Part dans les surfaces des espaces verts et lieux de détente, en %**




**CH:** 16,0%

**Raumgliederung:** Kantone
**Niveau géographique:** cantons

# Golfplatzflächen 1979/85–2004/09
# Surfaces de terrains de golf, de 1979/85 à 2004/09



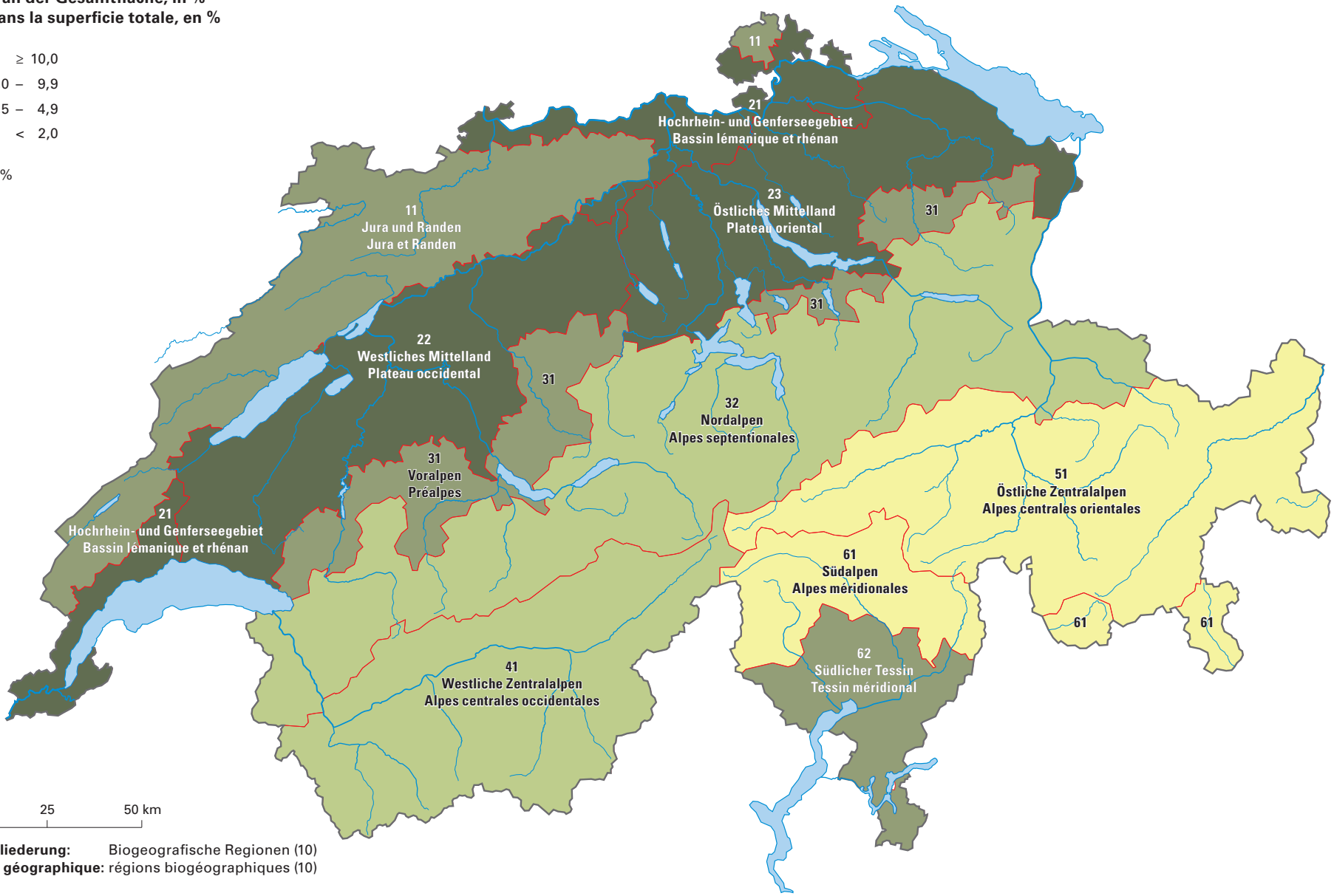

**Raumgliederung:** Kantone
**Niveau géographique:** cantons

## Künstlich angelegte Flächen, 2004/09
## Surfaces non naturelles, en 2004/09

**Anteil an der Gesamtfläche, in %**
**Part dans la superficie totale, en %**

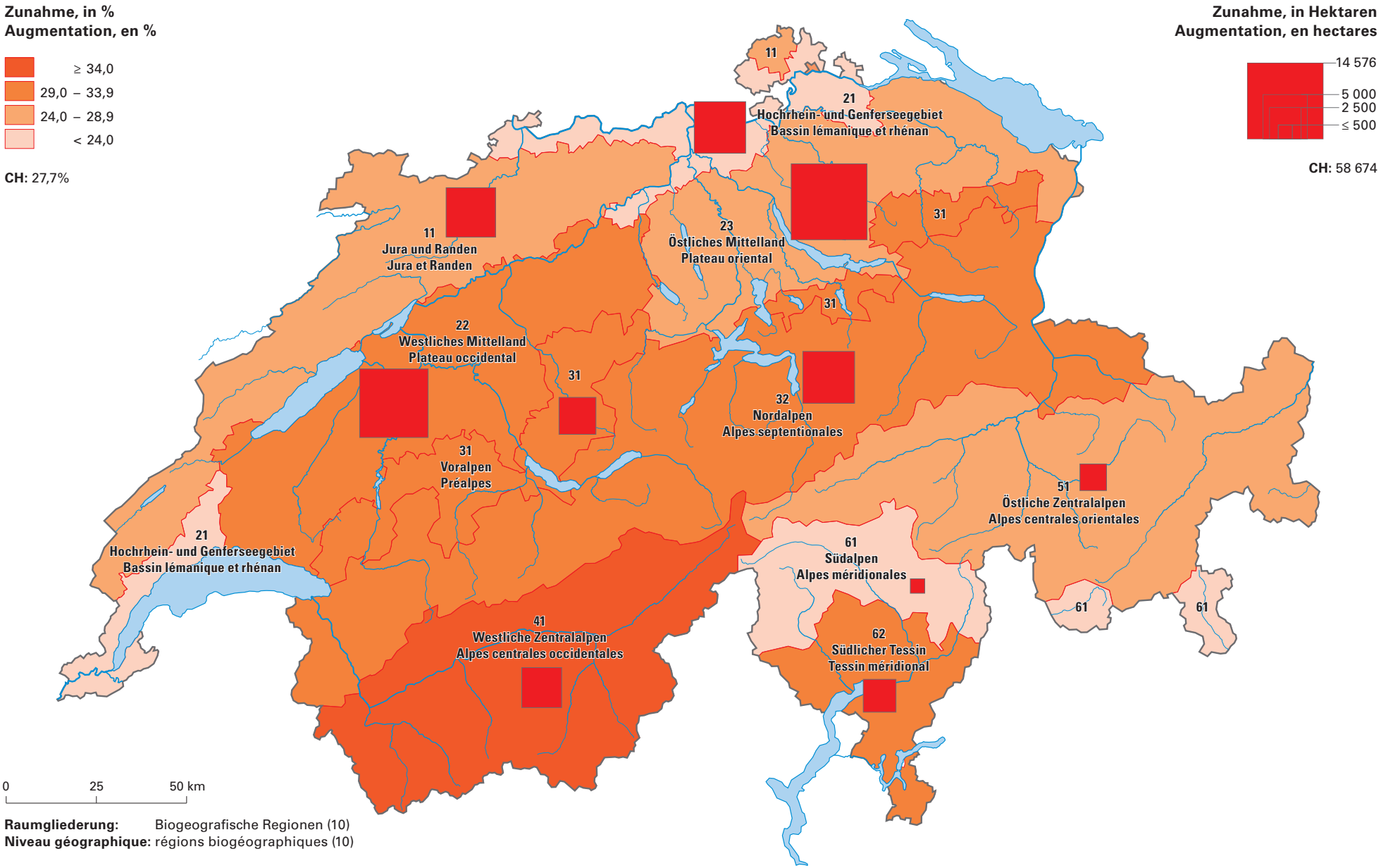
≥ 10,0
5,0 – 9,9
2,5 – 4,9
< 2,0

**CH:** 6,5%




**Raumgliederung:** Biogeografische Regionen (10)
**Niveau géographique:** régions biogéographiques (10)

# Künstlich angelegte Flächen, 1979/85–2004/09
# Surfaces non naturelles, de 1979/85 à 2004/09



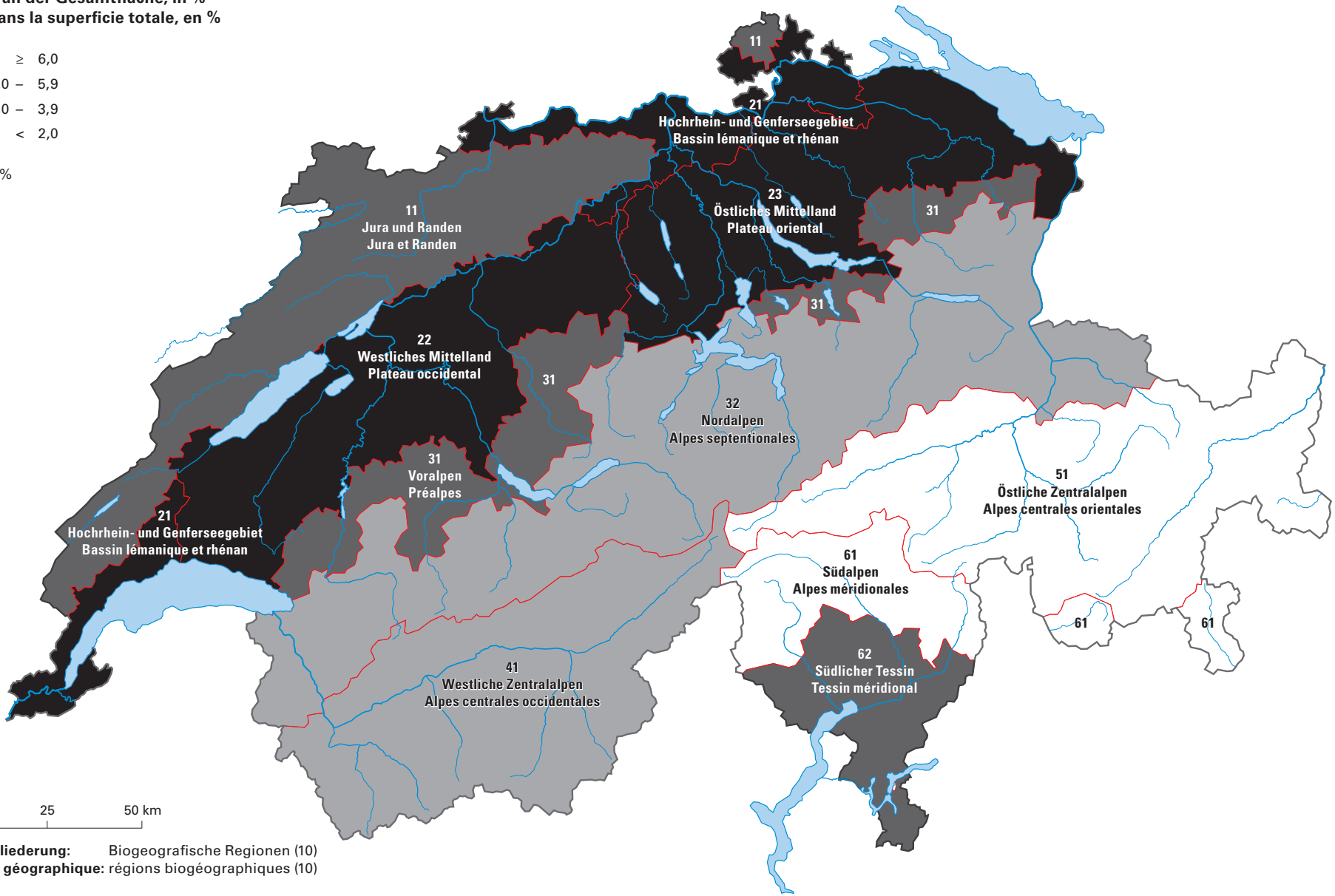

**Raumgliederung:** Biogeografische Regionen (10)
**Niveau géographique:** régions biogéographiques (10)

**Versiegelte Flächen** (befestigte Flächen, Gebäude und Treibhäuser)**, 2004/09**
**Surfaces rendues imperméables** (surfaces compactées, bâtiments et serres)**, en 2004/09**

**Anteil an der Gesamtfläche, in %**
**Part dans la superficie totale, en %**

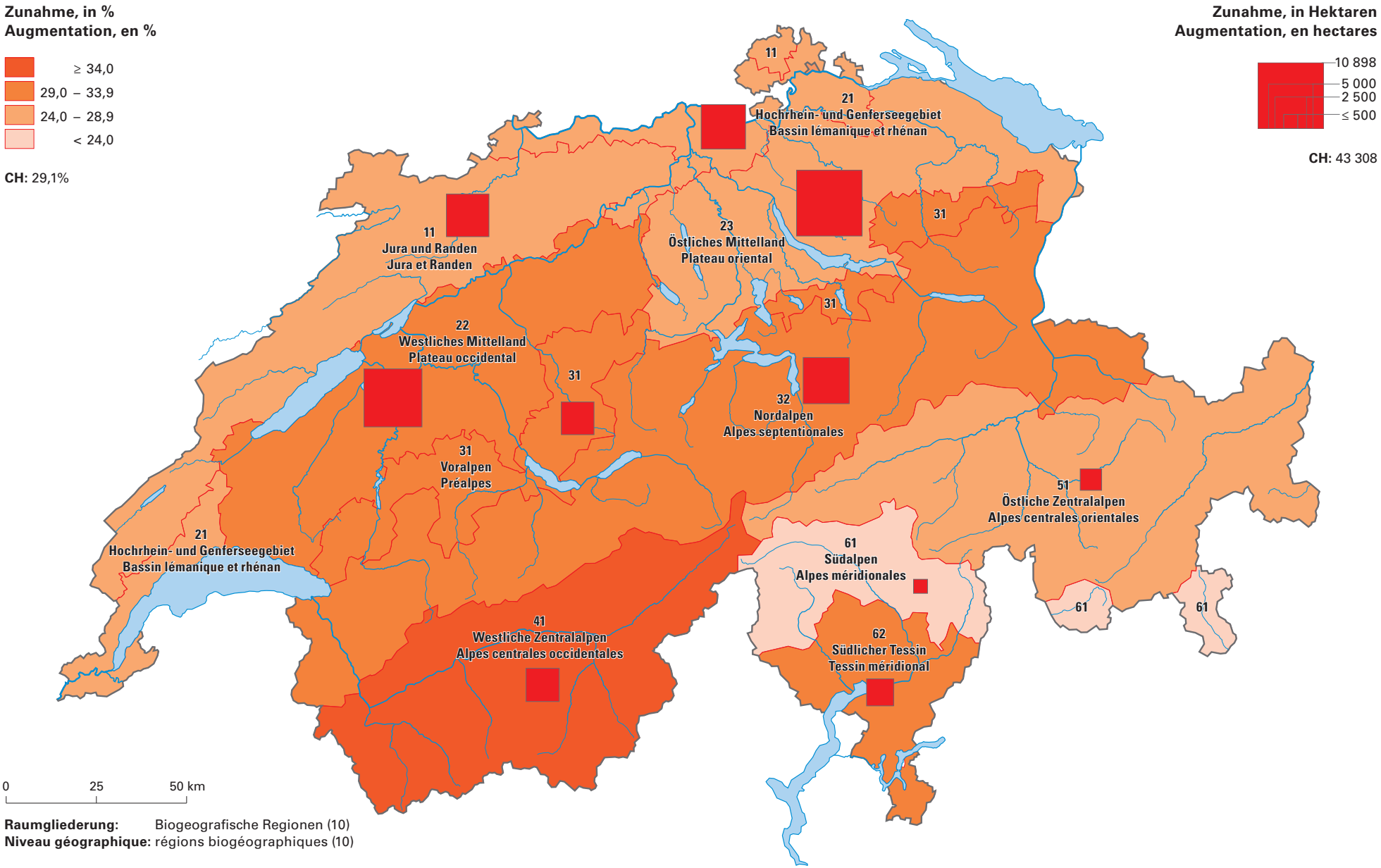
≥ 6,0
4,0 – 5,9
2,0 – 3,9
< 2,0

**CH:** 4,7%




**Raumgliederung:** Biogeografische Regionen (10)
**Niveau géographique:** régions biogéographiques (10)

**Versiegelte Flächen** (befestigte Flächen, Gebäude und Treibhäuser)**, 1979/85–2004/09**
**Surfaces rendues imperméables** (surfaces compactées, bâtiments et serres)**, de 1979/85 à 2004/09**




**Raumgliederung:** Biogeografische Regionen (10)
**Niveau géographique:** régions biogéographiques (10)

## Bodennutzung / Utilisation du sol

gemäss Standardnomenklatur (NOAS2004) / selon la nomenclature standard (NOAS2004)

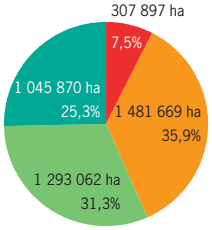
| Siedlungsflächen<br>Surfaces d'habitat et d'infrastructure | |
|---|---|
| Industrie- und Gewerbeareal / Aires industrielles et artisanales | 23 975 ha<br>0,6% |
| Wohnareal / Aires d'habitation | 102 067 ha<br>2,5% |
| Öffentliches Gebäudeareal / Aires de bâtiments publics | 10 224 ha<br>0,2% |
| Landw. Gebäudeareal Aires de bâtiments agricoles | 26 023 ha<br>0,6% |
| Nicht spezifiziertes Gebäudeareal / Aires de bâtiments non déterminés | 13 695 ha<br>0,3% |
| Strassenareal Aires routières | 83 876 ha<br>2,0% |
| Bahnareal Aires ferroviaires | 9 459 ha<br>0,2% |
| Flugplatzareal Aérodromes | 1 904 ha<br>0,0% |
| Besondere Siedlungsflächen / Surfaces d'infrastructure spéciale | 17 030 ha<br>0,4% |
| Erholungs- und Grünanlagen / Espaces verts et lieux de détente | 19 644 ha<br>0,5% |
| **Gesamtfläche**<br>**Surface totale** | **4 128 498 ha**<br>**100%** |

| Landwirtschaftsflächen<br>Surfaces agricoles | |
|---|---|
| Obstbauflächen Arboriculture fruitière | 30 740 ha<br>0,7% |
| Rebbauflächen Viticulture | 15 708 ha<br>0,4% |
| Gartenbauflächen Horticulture | 4 525 ha<br>0,1% |
| Ackerland Terres arables | 407 069 ha<br>9,9% |
| Naturwiesen Prairies naturelles | 341 661 ha<br>8,3% |
| Heimweiden Pâturages locaux | 168 106 ha<br>4,1% |
| Alpwiesen Alpages fauchés | 27 980 ha<br>0,7% |
| Alp- und Juraweiden Alpages pâturés | 485 880 ha<br>11,8% |

| Bestockte Flächen<br>Surfaces boisées | |
|---|---|
| Geschlossener Wald Forêt dense | 980 006 ha<br>23,7% |
| Aufgelöster Wald Forêt clairsemée | 154 476 ha<br>3,7% |
| Gebüschwald Forêt buissonnante | 66 899 ha<br>1,6% |
| Gehölze Autres surfaces boisées | 91 681 ha<br>2,2% |

| Unproduktive Flächen<br>Surfaces improductives | |
|---|---|
| Stehende Gewässer Lacs | 142 681 ha<br>3,5% |
| Fliessgewässer Cours d'eau | 34 193 ha<br>0,8% |
| Unproduktive Vegetation Végétation improductive | 288 318 ha<br>7,0% |
| Vegetationslose Flächen Surfaces sans végétation | 466 416 ha<br>11,3% |
| Gletscher, Firn Glaciers, névés | 114 262 ha<br>2,8% |

Zustand / Etat 2004/09




Veränderung 1979/85 – 2004/09 / Variation de 1979/85 à 2004/09

## Bodenbedeckung / Couverture du sol

gemäss / selon NOLC04

| Künstlich angelegte Flächen<br>Surfaces non naturelles | |
|---|---|
| Befestigte Flächen Surfaces compactées | 140 502 ha<br>3,4% |
| Gebäude Bâtiments | 50 540 ha<br>1,2% |
| Treibhäuser Serres | 1 008 ha<br>0,0% |
| Beetstrukturen Structures des cultures en planches | 8 206 ha<br>0,2% |
| Rasen Gazon | 39 754 ha<br>1,0% |
| Bäume auf künstlich angelegten Flächen / Arbres sur terrains aménagés | 16 742 ha<br>0,4% |
| Gemischte Kleinstrukturen Petites structures mixtes | 13 596 ha<br>0,3% |

| Gras-, Krautvegetation<br>Végétation herbacée | |
|---|---|
| Gras-, Krautvegetation Végétation herbacée | 1 420 265 ha<br>34,4% |

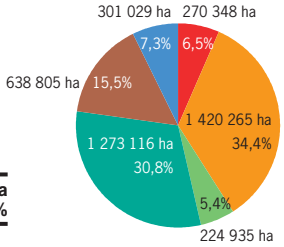
| Gebüschvegetation<br>Végétation buissonnante | |
|---|---|
| Gebüsch Buissons | 111 015 ha<br>2,7% |
| Verbuschte Flächen Surfaces embroussaillées | 88 162 ha<br>2,1% |
| Niederstammobst Arbres fruitiers à basses tiges | 8 594 ha<br>0,2% |
| Reben Vignes | 15 259 ha<br>0,4% |
| Gärtnerische Dauerkulturen / Cultures horticoles permanentes | 1 905 ha<br>0,0% |

| Baumvegetation<br>Végétation d'arbres | |
|---|---|
| Geschlossene Baumbestände / Peuplements d'arbres denses | 937 581 ha<br>22,7% |
| Waldecken Coins de forêt | 8 556 ha<br>0,2% |
| Waldstreifen Bandes de forêt | 35 394 ha<br>0,9% |
| Aufgelöste Baumbestände Peuplements d'arbres clairsemés | 92 145 ha<br>2,2% |
| Gebüschwaldbestände Peuplements de forêt buissonnante | 66 967 ha<br>1,6% |
| Lineare Baumbestände Peuplements d'arbres linéaires | 36 521 ha<br>0,9% |
| Baumgruppen Groupes d'arbres | 95 952 ha<br>2,3% |

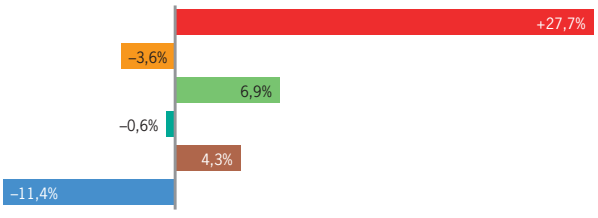
| Vegetationslose Flächen<br>Surfaces sans végétation | |
|---|---|
| Anstehender Fels Rochers saillants | 206 045 ha<br>5,0% |
| Lockergestein Pierres meubles | 279 710 ha<br>6,8% |
| Versteinte Flächen Surfaces pierreuses | 153 050 ha<br>3,7% |

| Wasser und Feuchtflächen<br>Plans d'eau et surfaces humides | |
|---|---|
| Wasser Plans d'eau | 161 413 ha<br>3,9% |
| Gletscher, Firn Glaciers, névés | 114 280 ha<br>2,8% |
| Nassstandorte Biotopes humides | 22 840 ha<br>0,6% |
| Schilfbestände Roselières | 2 496 ha<br>0,1% |

Zustand / Etat 2004/09




Veränderung 1979/85 – 2004/09 / Variation de 1979/85 à 2004/09




| **Gesamtfläche**<br>**Surface totale** | **4 128 498 ha**<br>**100%** |
|---|---|

# Dati statistici della Svizzera

Il presente capitolo riassume, nella terza lingua nazionale, i principali risultati statistici sullo stato e sull'evoluzione della popolazione e della società, dell'economia e dell'ambiente in Svizzera. Per quanto concerne l'organizzazione tematica, la suddivisione adottata segue quella impiegata dall'ufficio statistico dell'Unione Europea (Eurostat).


La Svizzera nel contesto internazionale 526

Sviluppo sostenibile 528

1 Economia 530
Conti economici nazionali 530
Finanze pubbliche 531
Prezzi e salari 532
Bilancia dei pagamenti 533

2 Popolazione 534

3 Salute 536

4 Formazione 537

5 Mercato del lavoro 538

6 Economie domestiche e sicurezza sociale 539
Economie domestiche 539
Sicurezza sociale 540

7 Industria, commercio e servizi 541
Struttura delle imprese 542
Industria, costruzioni e commercio 543
Mercati finanziari 544
Turismo 545

8 Agricoltura, selvicoltura e pesca professionale 546

9 Commercio estero 548

10 Trasporti 549

11 Ambiente 550

12 Energia 551

13 Scienza e tecnologia 552

## La Svizzera nel contesto internazionale

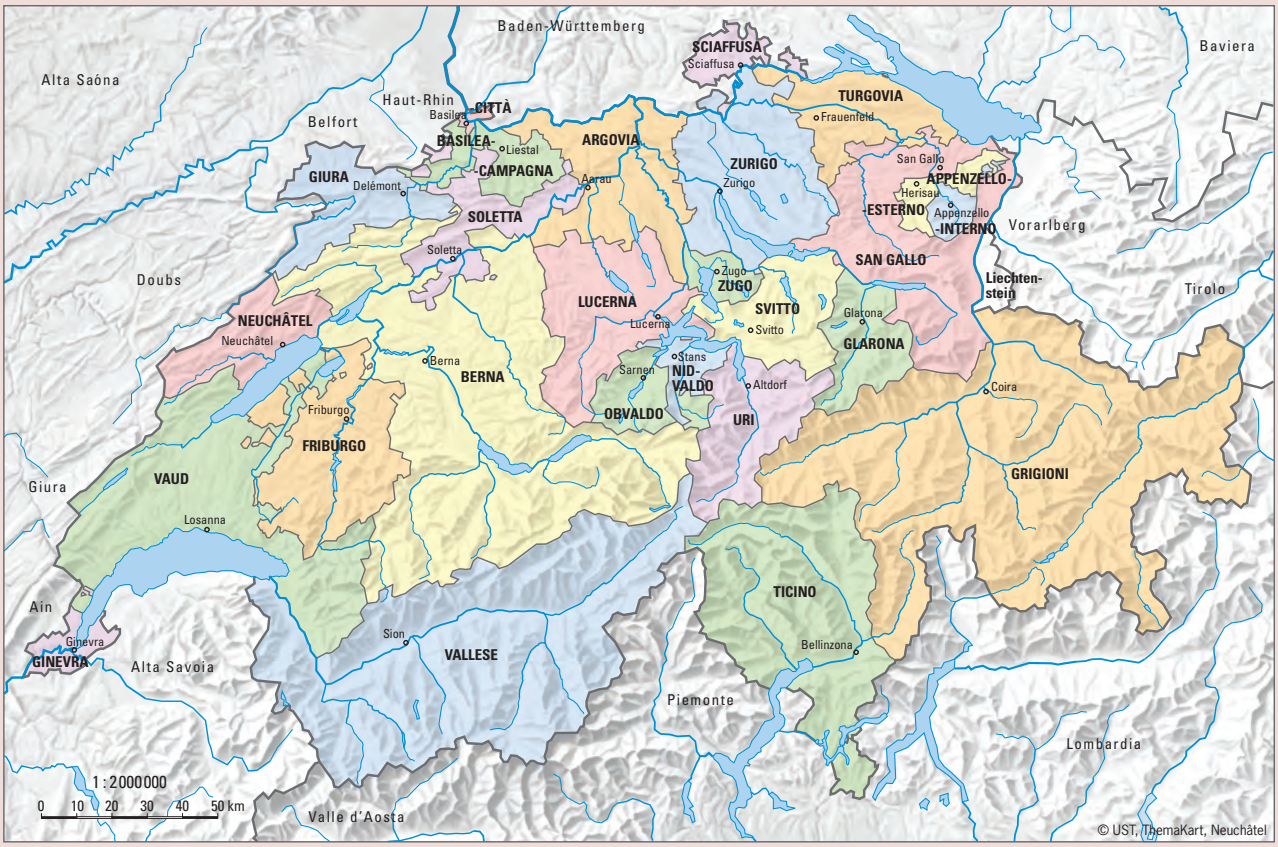
In Svizzera, su una superficie di 41 000 km² vivono 8,093 milioni di abitanti (31 dicembre 2012). Il Paese si trova al centro dell'Europa occidentale e le Alpi costituiscono una frontiera geografica naturale tra il nord e il sud del territorio nazionale. Il Paese si contraddistingue per la sua diversità culturale e linguistica: le quattro lingue nazionali ufficiali sono il tedesco, il francese, l'italiano e il romancio.

La Confederazione svizzera (o Confoederatio Helvetica) è uno Stato federale dal 1848. Si suddivide in 26 Cantoni di grandezza molto diversa, formatisi nel corso della storia, che godono di un'ampia autonomia nel confronto internazionale. Dal 1959, i quattro partiti più forti (Partito liberale radicale, Partito socialista, Partito popolare democratico e Unione democratica di centro) formano congiuntamente il governo federale (Consiglio federale), composto da sette membri, eletti dal Parlamento per un periodo di quattro anni. Dal 2008 sono cinque i partiti al Governo: il Partito borghese-democratico (PBD) ha rilevato un seggio dall'UDC. Il Parlamento è formato da due Camere: il Consiglio nazionale (che rappresenta il popolo, 200 seggi) e il Consiglio degli Stati (che rappresenta i Cantoni, 46 seggi). Il sistema politico della Svizzera si contraddistingue inoltre per i diritti popolari molto estesi (diritto di iniziativa e di referendum) e le votazioni popolari su questioni specifiche più volte all'anno.

Dal profilo economico, e cioè in base al prodotto interno lordo (PIL), la Svizzera fa parte delle nazioni medio-forti. Il PIL pro capite la proietta addirittura tra i Paesi più ricchi del mondo. Ciò nonostante, dal 1990 il ritmo di crescita dell'economia è nettamente più lento rispetto alla maggior parte degli altri Paesi dell'OCSE. Dopo il crollo, all'inizio del nuovo millennio l'economia svizzera ha ripreso a crescere e da allora continua a prosperare con vigore (ad eccezione del 2009 per via della crisi finanziaria). Nel raffronto internazionale, la disoccupazione rimane bassa e il tasso d'attività alto.

Come in tutte le società moderne, in Svizzera domina il settore dei servizi. I suoi pilastri sono il settore finanziario e il turismo. Nel settore secondario, la mancanza di materie prime ha favorito lo sviluppo di industrie di trasformazione specializzate (meccanica, farmaceutica, orologeria). Nel 2012 il settore primario contribuiva al valore aggiunto dell'economia svizzera in percentuale pari solo allo 0,7%. La Svizzera ha forti legami economici con l'estero: i volumi d'importazione e d'esportazione pro capite come pure i tassi d'importazione e d'esportazione (quote percentuali sul prodotto interno lordo) sono tra i più alti del mondo.

**Struttura politica** **KI 0.1**



## La Svizzera nel raffronto internazionale

| | Anno | Svizzera | Germania | Francia | Italia | Paesi Bassi | Austria | Svezia | Regno Unito |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Conti economici nazionali, prezzi e salari** | | | | | | | | | |
| Prodotto interno lordo (PIL) per abitante in SPA[1] | 2012 | 40 800 | 31 300 | 27 500 | 25 200 | 32 800 | 33 300 | 32 700 | 28 300 |
| Crescita reale media annua del PIL per abitante, in % | 2000 –2012 | 3,7 | 3,3 | 2,1 | 1,0 | 2,3 | 2,7 | 2,9 | 2,0 |
| Indice dei prezzi al consumo armonizzato (IPCA) | 2012 | –0,7 | 2,1 | 2,2 | 3,3 | 2,8 | 2,6 | 0,9 | 2,8 |
| Parità: differenze salariali tra donne e uomini in % | 2011 | 17,9 | 22,2 | 14,8 | 5,8 | 17,9 | 23,7 | 15,8 | 20,1 |
| **Popolazione** | | | | | | | | | |
| Numero di abitanti in migliaia | 2013[3] | 8 039 | 82 021 | 65 633 | 59 685 | 16 780 | 8 452 | 9 556 | 63 896 |
| Abitanti per km$^2$ | 2011[3] | 198 | 229 | 103 | 202 | 495 | 102 | 23 | ... |
| Persone di età inferiore a 20 anni in % | 2013[3] | 20,4 | 18,1 | 24,7 | 18,7 | 23,1 | 20,1 | 22,8 | 23,7 |
| Persone di età superiore a 64 anni in % | 2013[3] | 17,4 | 20,7 | 17,5 | 21,2 | 16,8 | 18,1 | 19,1 | 17,2 |
| Quota di stranieri in % della popolazione | 2012[3] | 22,8 | 9,1 | 5,9 | 8,1 | 4,2 | 11,3 | 6,8 | 7,6 |
| Nati vivi, ogni 1000 abitanti | 2012 | 10,3 | 8,2 | ... | ... | 10,5 | 9,4 | 11,9 | ... |
| Speranza di vita delle donne alla nascita in anni | 2011 | 85,0 | 83,2 | 85,7 | 85,3 | 83,1 | 83,8 | 83,8 | 83,0 |
| Speranza di vita degli uomini alla nascita in anni | 2011 | 80,5 | 78,4 | 78,7 | 80,1 | 79,4 | 78,3 | 79,9 | 79,0 |
| **Salute** | | | | | | | | | |
| Numero di medici, ogni 100 000 abitanti | 2010[4] | 61 | 157 | 159 | ... | ... | 158 | ... | 80 |
| Costo del sistema sanitario in % del prodotto interno lordo (PIL) | 2011 | 6,8 | 9,4 | 9,1 | 7,1 | 10,9 | 7,2 | 7,5 | 8,3 |
| Mortalità infantile ogni 1000 nascite (nati vivi) | 2011 | 3,8 | 3,6 | 3,5 | 3,2 | 3,6 | 3,6 | 2,1 | 4,2 |
| **Formazione** | | | | | | | | | |
| Giovani (18–24) senza formazione post-obbligatoria in % | 2012 | 30,7 | 37,5 | 20,8 | 34,0 | 30,3 | 25,6 | 27,8 | 18,6 |
| Persone (25–64) con un diploma di grado terziario in % | 2012 | 36,6 | 28,1 | 30,8 | 15,7 | 32,9 | 20,0 | 35,7 | 38,6 |
| Spese pubbliche per la formazione in % del PIL | 2011 | 5,6 | 5,1 | 5,9 | 4,7 | 5,9 | 6,0 | 7,3 | 5,7 |
| **Mercato del lavoro** | | | | | | | | | |
| Tasso di donne occupate | 2012 | 73,6 | 68,0 | 60,0 | 47,1 | 70,4 | 67,3 | 71,8 | 65,1 |
| Tasso di uomini occupati | 2012 | 85,2 | 77,6 | 68,0 | 66,5 | 79,7 | 77,8 | 75,6 | 75,2 |
| Tasso di disoccupati (15–74) ai sensi ILO[2] | 2012 | 4,2 | 5,5 | 10,2 | 10,7 | 5,3 | 4,3 | 8,0 | 7,9 |
| Donne, 15 anni e più | 2012 | 4,5 | 5,2 | 10,4 | 11,9 | 5,2 | 4,3 | 7,7 | 7,4 |
| Uomini, 15 anni e più | 2012 | 3,9 | 5,7 | 10,1 | 9,9 | 5,3 | 4,4 | 8,2 | 8,3 |
| 15–24 anni | 2012 | 8,4 | 8,1 | 24,7 | 35,3 | 9,5 | 8,7 | 23,7 | 21,0 |
| **Sicurezza sociale** | | | | | | | | | |
| Spese per la protezione sociale in % del PIL | 2011 | 24,2 | 28,3 | 31,9 | 28,4 | 30,5 | 28,7 | 29,0 | 26,3 |
| **Turismo, agricoltura e selvicoltura** | | | | | | | | | |
| Letti negli alberghi e stabilimenti di cura ogni 1000 abitanti | 2012 | 34,1 | 22,4 | 19,1 | 37,9 | 13,5 | 70,7 | 24,1 | 24,7 |
| Superficie agricola, in % della superficie totale | 2009[4] | 36,9 | 51,7 | 54,2 | 51,4 | 55,0 | 38,2 | 8,1 | 65,1 |
| Superficie forestale, in % della superficie totale | 2009[4] | 30,8 | 33,9 | 31,7 | 33,2 | 11,9 | 47,0 | 66,0 | 14,8 |
| **Territorio e ambiente** | | | | | | | | | |
| Numero di automobili ogni 1000 abitanti | 2011[4] | 523 | 517 | ... | 610 | 470 | 535 | 464 | ... |
| Incidenti stradali, morti ogni 1milioni abitanti | 2008[4] | 46 | 54 | 67 | 79 | 41 | 81 | 43 | 43 |
| Superficie totale in km$^2$ | 2009[4] | 41 285 | 357 113 | 548 763 | 301 392 | 37 357 | 83 920 | 449 159 | 244 436 |
| Quota di superfici d'insediamento e d'infrastruttura in % | 2009[4] | 6,8 | 9,9 | 9,4 | 11,0 | 25,1 | 7,2 | 14,6 | 13,5 |
| Emissioni di gas serra in $CO_2$ equivalenti, tonnellate per abitante | 2011[4] | 6,9 | 11,7 | 7,7 | 8,4 | 12,2 | 10,1 | 6,7 | 9,2 |
| Consumo lordo di energia, tonnellate equivalente di petrolio per abitante | 2011[4] | 3,4 | 3,9 | 4,0 | 2,9 | 4,9 | 4,0 | 5,2 | 3,1 |

1 Standard di potere d'acquisto
2 Disoccupazione come definita dall'Ufficio internazionale del lavoro
3 Al 1° gennaio
4 Al 31 dicembre

Fonte: Eurostat

Per tutte le variabile è utilizzata un'unica fonte. Si può che i dati differiscano da quelli pubblicati dall'Ufficio federale di statistica in altre pubblicazioni.

## Sviluppo sostenibile

Lo sviluppo sostenibile è uno sviluppo in grado di garantire il soddisfacimento dei bisogni attuali, senza compromettere la capacità delle generazioni future di far fronte ai loro bisogni. Nello sfruttamento delle risorse naturali, economiche e sociali si deve tenere presente il principio dell'equità inter- e intragenerazionale sia in Svizzera che nei confronti dell'estero. Lo sviluppo sostenibile significa anche la garanzia di condizioni di vita dignitose, nel rispetto dei diritti umani, attraverso la creazione e il mantenimento del maggior numero possibile di opzioni per poter disegnare liberamente il proprio progetto di vita. Per soddisfare in maniera equilibrata i bisogni sono indispensabili solidarietà sociale, efficienza economica e responsabilità ecologica, e a lungo termine questi obiettivi qualitativi non devono essere raggiunti a scapito l'uno dell'altro.

Il sistema MONET è stato concepito per fornire informazioni sulla situazione della Svizzera in materia di sviluppo sostenibile. Si basa su una serie di principi, che indicano la direzione da seguire per creare e mantenere una società sostenibile. Questi 45 principi rappresentano una cornice di riferimento che permette di collocare gli sviluppi osservati nell'ottica della sostenibilità. Tutti i principi sono in rapporto diretto con la definizione e gli obiettivi qualitativi «solidarietà sociale», «efficienza economica» e «responsabilità ecologica». Ciascuno dei 75 indicatori MONET si riferisce ad almeno un principio.

Allo scopo di consentire un'informazione chiara e concisa a colpo d'occhio, è stata elaborata una serie di 16 indicatori chiave, tutti estratti dal sistema MONET. La seguente presentazione di cinque di questi 16 indicatori mira a dare un'idea di come gli indicatori possono illustrare il modo in cui si è sviluppata finora la sostenibilità e – con l'aiuto dei principi – a valutare la sostenibilità dal punto di vista della direzione da seguire.

Evoluzione auspicata

↗ Incremento ↘ Calo → Stabilizzazione

Evoluzione osservata

↗ Incremento ↘ Calo → Nessuna variazione di rilievo

Valutazione dell'evoluzione dal 1992:

✓ Positiva (verso la sostenibilità)

✗ Negativa (contraria alla sostenibilità)

≈ Nessun cambiamento sostanziale

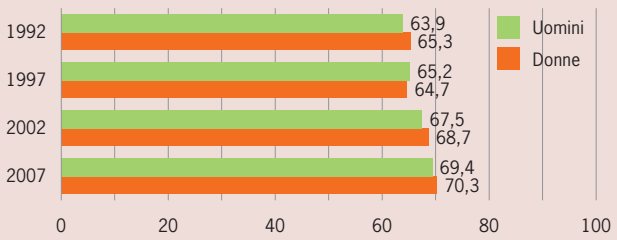
### ↗ ↗ ✓ La salute migliora

Principio: Promozione della salute

Chi si sente sano è spesso più contento di chi è malato o disabile. Al tempo stesso, è anche più produttivo. A trarre profitto di una lunga vita in buona salute non sono soltanto le persone direttamente interessate, ma anche l'economia e la società.

**Speranza di vita in buona salute**

Speranza di vita alla nascita, in anni



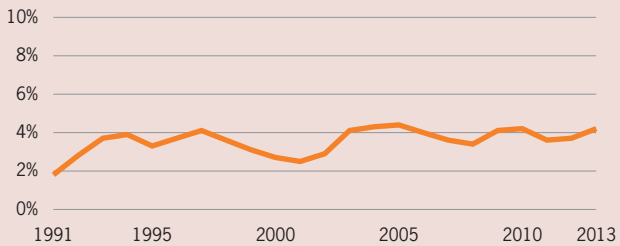

### ↘ ↗ ✗ Il tasso di disoccupati ai sensi dell'ILO[1] aumenta

Principio: Impiego valorizzante e che permette di guadagnarsi la vita

Nei Paesi sviluppati la disoccupazione è una delle principali cause di povertà e di esclusione sociale. Una disoccupazione elevata può inoltre sfociare in agitazioni sociali.

**Tasso di disoccupati ai sensi dell'ILO**

Quota di disoccupati rispetto alla popolazione attiva




1 ILO: International Labour Office (Ufficio internazionale del lavoro)

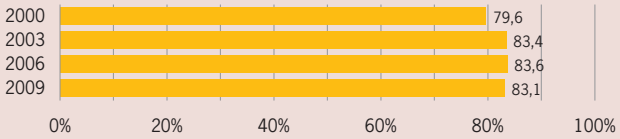
## Le capacità di lettura dei giovani aumentano

Principi: Incoraggiamento della capacità d'imparare; promozione dell'efficienza economica

L'istruzione assicura un'economia innovativa e competitiva al tempo stesso, mentre la capacità di assimilare ed elaborare l'informazione è essenziale per consentire al singolo individuo di adattarsi in modo costruttivo ai cambiamenti che investono la società.

**Competenza in lettura dei quindicenni**

Quota dei quindicenni che raggiungono almeno il livello di competenza 2 in lettura (su una scala da <1 a 6)[1]




1 2009: Cambiamento dei profili di competenza

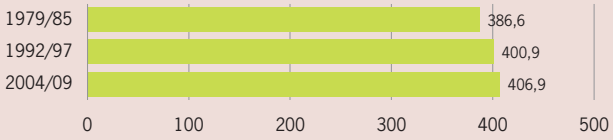
## Le superfici d'insedimento si estendono

Principi: Limitazione dell'utilizzazione delle risorse non rinnovabili; salvaguardia delle risorse naturali

Il suolo costituisce una delle principali risorse vitali sia per l'uomo che per animali e piante. La costruzione d'insediamenti, di strade e d'impianti industriali comporta inevitabilmente una perdita di superfici agricole – processo difficilmente reversibile e pertanto con conseguenze sulle generazioni future.

**Surperfici d'insediamento[1] pro capite**

In m² / abitante



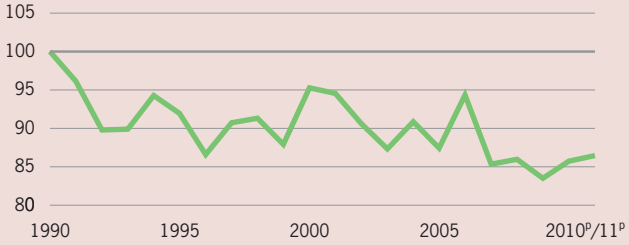

1 Aree edificate, aree industriali, superfici d'insediamento speciali, zone verdi e di riposo, superfici del traffico

## L'intensità materiale diminuisce

Principi: Produzione compatibile con l'ambiente; consumo sociale e compatibile con l'ambiente

Una dematerializzazione della nostra società, e di conseguenza una diminuzione delle pressioni ambientali esercitate dalle attività economiche e umane, costituisce un traguardo importante sulla via dello sviluppo sostenibile. Bisogna ottimizzare i flussi di materiali e di energia, in modo da poter conservare le risorse naturali a lungo termine.

**Intensità materiale.** Volume totale di materiale che entra nel circolo economico rispetto al prodotto interno lordo, indice 1990 = 100



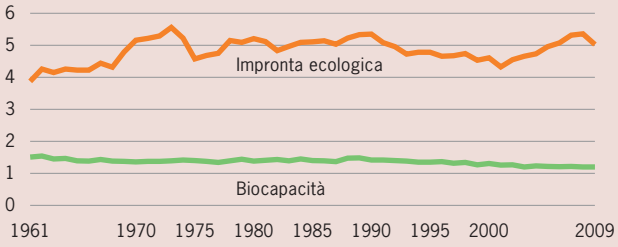

## L'impronta ecologica della Svizzera è quattro volte superiore alla sua biocapacità

Gli indicatori chiave segnalano se lo sviluppo è sostenibile. Oltre a questa indicazione di tendenza, l'impronta ecologica quantifica in quale misura il consumo delle risorse naturali è sostenibile.[1]

L'impronta ecologica esprime diverse forme di consumo in un ipotetico fabbisogno di superficie (ettari globali) e indica se e in quale misura lo sfruttamento delle risorse naturali supera la capacità rigenerativa della biosfera (biocapacità). L'utilizzazione è sostenibile se l'impronta ecologica e la biocapacità coincidono. Se il consumo è superiore alla biocapacità significa che o le risorse naturali vengono sovrasfuttate oppure che esse vengono importate da altri Paesi. In questo caso viviamo a spese di altre parti del mondo o delle generazioni future.

**Impronta ecologica e biocapacità della Svizzera**

In ettari globali pro capite




1 Cfr. INFRAS 2006: L'impronta ecologica della Svizzera. Contributo al dibattito sulla sostenibilità. Editori: Ufficio federale dello sviluppo territoriale (ARE), Ufficio federale di statistica (UST), Direzione dello sviluppo e della cooperazione (DSC), Ufficio federale dell'ambiente (UFAM) in collaborazione con Global Footprint Network e Locher, Schmill, Van Wezemael und Partner. Neuchâtel, settembre 2006

Gli indicatori, gli indicatori chiave, i principi, l'impronta ecologica come pure numerose pubblicazioni possono essere consultati sul sito: http://www.monet.admin.ch

# 1 Economia

## Conti economici nazionali

### Prodotto interno lordo secondo le componenti [1]

In milioni di franchi, ai prezzi correnti e secondo le variazioni annuali

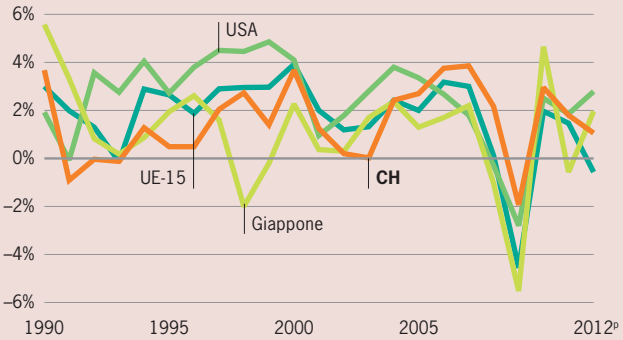
| Genere d'utilizzo | Prezzi correnti | | | | | Variazione rispetto all'anno precedente, in %, ai prezzi correnti | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 p | 2012 p | 2009 | 2010 | 2011 p | 2012 p |
| **Spese di consumo** | **379 573** | **386 189** | **394 751** | **399 868** | **405 905** | **1,7** | **2,2** | **1,3** | **1,5** |
| Economie domestiche e OPsSL [2] | 320 693 | 324 146 | 331 823 | 335 415 | 339 785 | 1,1 | 2,4 | 1,1 | 1,3 |
| Stato | 58 880 | 62 042 | 62 928 | 64 453 | 66 120 | 5,4 | 1,4 | 2,4 | 2,6 |
| **Investimenti lordi** | **125 280** | **106 950** | **116 158** | **124 503** | **124 192** | **–14,6** | **8,6** | **7,2** | **–0,2** |
| Investimenti fissi lordi | 120 762 | 110 409 | 115 012 | 120 319 | 119 000 | –8,6 | 4,2 | 4,6 | –1,1 |
| Investimenti in beni d'equipaggiamento | 71 653 | 60 327 | 62 979 | 65 782 | 65 838 | –15,8 | 4,4 | 4,5 | 0,1 |
| Investimenti nell'edilizia | 49 109 | 50 082 | 52 033 | 54 537 | 53 161 | 2,0 | 3,9 | 4,8 | –2,5 |
| Variazioni di stock | 3 535 | –5 357 | 1 704 | 4 328 | 7 760 | * | * | * | * |
| Entrate nette di valori | 983 | 1 898 | –559 | –144 | –2 567 | * | * | * | * |
| **Esportazioni** | **308 162** | **279 221** | **296 349** | **299 878** | **309 529** | **–9,4** | **6,1** | **1,2** | **3,2** |
| Esportazione di beni | 216 910 | 188 369 | 204 053 | 208 727 | 212 386 | –13,2 | 8,3 | 2,3 | 1,8 |
| Esportazione di servizi | 91 252 | 90 852 | 92 296 | 91 151 | 97 143 | –0,4 | 1,6 | –1,2 | 6,6 |
| **Detrazioni: importazioni** | **245 163** | **217 988** | **234 593** | **239 147** | **247 775** | **–11,1** | **7,6** | **1,9** | **3,6** |
| Importazione di beni | 205 079 | 174 887 | 190 874 | 194 324 | 196 879 | –14,7 | 9,1 | 1,8 | 1,3 |
| Importazione di servizi | 40 083 | 43 101 | 43 719 | 44 823 | 50 896 | 7,5 | 1,4 | 2,5 | 13,5 |
| **Prodotto interno lordo** | **567 852** | **554 372** | **572 665** | **585 102** | **591 851** | **–2,4** | **3,3** | **2,2** | **1,2** |
| pro capite | 73 641 | 71 062 | 72 696 | 73 947 | 74 010 | –3,5 | 2,3 | 1,7 | 0,1 |

1 Valori revisionati
2 OPsSL: organizzazioni private senza scopi di lucro ai servizi delle economie domestiche

Fonte: UST – Conti economici nazionali

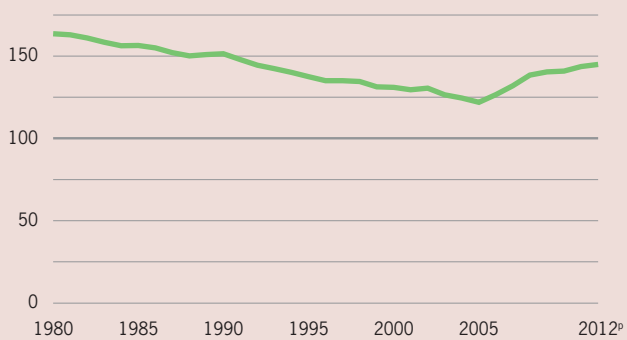
**Tasso di crescita del PIL**

A prezzi dell'anno precedente




**PIL per abitante a parità del potere d'acquisto (PPA)**

Rispetto alla media dei 30 Paesi OCSE = 100



## Indicatori delle finanze pubbliche

In % del PIL

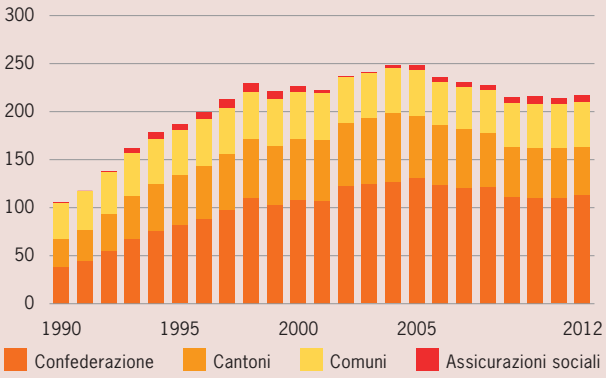
| | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012[2] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Quota d'incidenza della spesa pubblica[1]** | | | | | | | | | | |
| Settore pubblico | 37,2 | 36,7 | 36,3 | 34,4 | 33,4 | 31,3 | 33,2 | 32,8 | 33,2 | 32,9 |
| Confederazione | 11,0 | 10,9 | 10,7 | 10,2 | 11,1 | 10,1 | 10,5 | 10,4 | 10,8 | 10,4 |
| Cantoni | 15,0 | 14,7 | 14,6 | 13,9 | 13,7 | 12,7 | 13,2 | 13,1 | 13,6 | 13,6 |
| Comuni | 9,8 | 9,5 | 9,4 | 9,0 | 8,6 | 7,2 | 7,7 | 7,5 | 7,4 | 7,4 |
| Assicurazioni sociali | 10,7 | 10,6 | 10,5 | 9,9 | 9,9 | 8,8 | 9,7 | 9,6 | 9,4 | 9,4 |
| **Saldo di finanziamento[1]** | | | | | | | | | | |
| Settore pubblico | –1,4 | –1,3 | –0,6 | 0,9 | 1,3 | 1,8 | 0,5 | 0,2 | 0,3 | 0,1 |
| Confederazione | –0,6 | –0,5 | 0,0 | 0,6 | –0,5 | 0,9 | 0,4 | 0,3 | 0,1 | 0,1 |
| Cantoni | –0,5 | –0,3 | 0,0 | 0,4 | 0,5 | 0,6 | 0,4 | 0,3 | –0,2 | –0,4 |
| Comuni | –0,1 | 0,1 | 0,0 | 0,2 | 0,4 | 0,1 | –0,1 | –0,1 | –0,0 | –0,1 |
| Assicurazioni sociali | –0,2 | –0,5 | –0,6 | –0,2 | 1,0 | 0,3 | –0,2 | –0,3 | 0,5 | 0,5 |
| **Quota d'indebitamento[1]** | | | | | | | | | | |
| Settore pubblico | 53,4 | 52,8 | 50,8 | 45,4 | 41,8 | 39,2 | 37,7 | 36,4 | 35,5 | 35,7 |
| Confederazione | 27,5 | 27,2 | 27,2 | 24,3 | 22,4 | 21,4 | 20,0 | 19,2 | 18,8 | 19,0 |
| Cantoni | 15,5 | 15,4 | 13,5 | 12,2 | 11,2 | 9,9 | 9,5 | 9,2 | 8,8 | 8,6 |
| Comuni | 10,3 | 10,1 | 10,1 | 8,8 | 8,2 | 7,9 | 8,2 | 8,0 | 7,9 | 7,9 |
| Assicurazioni sociali | 0,1 | 0,5 | 0,9 | 1,0 | 0,9 | 0,7 | 1,0 | 1,3 | 1,0 | 1,1 |
| **Aliquota fiscale (o CSE)[1]** | | | | | | | | | | |
| Settore pubblico | 28,2 | 27,8 | 28,1 | 27,9 | 27,7 | 28,1 | 28,7 | 28,1 | 28,6 | 28,4 |
| Confederazione | 9,6 | 9,7 | 9,9 | 10,0 | 9,9 | 10,5 | 10,4 | 10,2 | 10,4 | 10,1 |
| Cantoni | 6,7 | 6,8 | 7,0 | 6,9 | 6,9 | 6,8 | 7,0 | 6,9 | 6,9 | 6,9 |
| Comuni | 4,6 | 4,5 | 4,4 | 4,4 | 4,4 | 4,3 | 4,4 | 4,3 | 4,3 | 4,3 |
| Assicurazioni sociali | 7,3 | 6,8 | 6,8 | 6,6 | 6,5 | 6,5 | 6,9 | 6,7 | 7,0 | 7,1 |

1 Doppi conteggi non considerati nei totali e nei subtotali
2 Dati in parte stimati

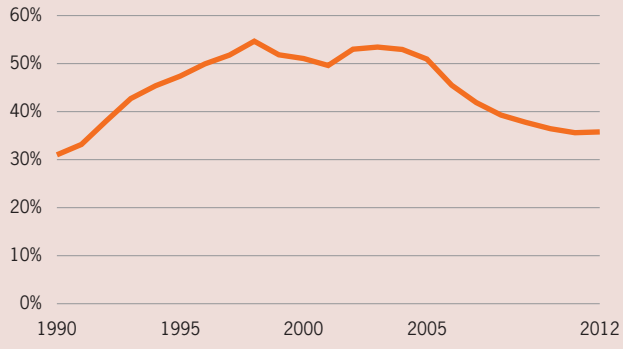
Fonte: Amministrazione federale delle finanze (AFF)

**Debito pubblico**

In miliardi di franchi




In % del PIL



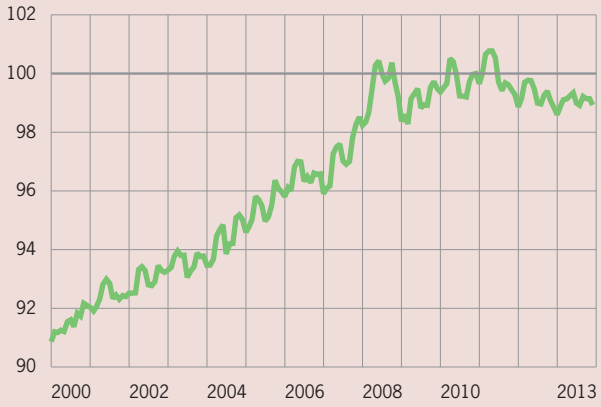
## Evoluzione generale dei prezzi al consumo in Svizzera. Variazione delle medie annue, in %

| | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 |
|---|---|---|---|---|---|
| **Totale** | **–0,5** | **0,7** | **0,2** | **–0,7** | **–0,2** |
| Prodotti alimentari, bevande analcoliche | –0,2 | –1,1 | –3,3 | –1,0 | 1,2 |
| Bevande alcoliche e tabacchi | 2,7 | 1,2 | 1,7 | 1,1 | 1,3 |
| Indumenti e calzature | 2,4 | 1,1 | 1,4 | –6,0 | –3,7 |
| Abitazione ed energia | –1,1 | 2,4 | 2,4 | 0,8 | 0,1 |
| Mobili, articoli et servizi per la casa | 0,8 | –0,4 | –1,3 | –1,9 | –1,6 |
| Sanità | 0,3 | –0,2 | –0,2 | –0,3 | –0,9 |
| Trasporto | –3,3 | 2,4 | 1,1 | –2,2 | –0,9 |
| Comunicazioni | –4,9 | –1,4 | 0,1 | –0,6 | –2,3 |
| Tempo libero e cultura | –0,6 | –2,1 | –3,3 | –2,8 | 0,0 |
| Insegnamento | 1,6 | 1,2 | 1,4 | 1,7 | 1,7 |
| Ristoranti e alberghi | 1,7 | 0,8 | 1,5 | 0,7 | 0,7 |
| Altri beni e servizi | 0,5 | 1,3 | 0,2 | 0,1 | 0,6 |

Fonte: Ufficio federale di statistica, IPC

**Indice nazionale dei prezzi al consumo**

Indice dicembre 2010 = 100

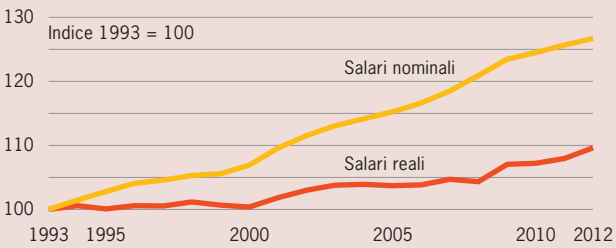



## Indici dei prezzi nel raffronto internazionale. 2012p, EU-28 = 100

| | Svizzera | Germania | Spagna | Francia | Italia | Paesi Bassi | Austria | Svezia | Regno Unito | Danimarca | Norvegia |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Prodotto interno lordo** | **154** | **103** | **91** | **112** | **100** | **110** | **110** | **133** | **113** | **137** | **156** |
| Consumi effettivi individuali | 166 | 101 | 94 | 109 | 102 | 111 | 110 | 136 | 117 | 145 | 168 |
| Prodotti alimentari, bevande analcoliche | 154 | 106 | 93 | 109 | 112 | 96 | 120 | 124 | 104 | 143 | 186 |
| Bevande alcoliche e tabacchi | 124 | 91 | 86 | 106 | 100 | 102 | 90 | 143 | 165 | 125 | 268 |
| Indumenti e calzature | 126 | 103 | 89 | 104 | 107 | 107 | 99 | 130 | 92 | 126 | 156 |
| Abitazione ed energia | 207 | 105 | 96 | 112 | 99 | 114 | 95 | 124 | 142 | 148 | 133 |
| Mobili, articoli et servizi per la casa | 127 | 97 | 97 | 111 | 102 | 103 | 109 | 124 | 110 | 118 | 137 |
| Sanità | 209 | 98 | 103 | 115 | 110 | 134 | 131 | 153 | 114 | 161 | 206 |
| Trasporto | 115 | 104 | 94 | 102 | 97 | 109 | 104 | 124 | 108 | 135 | 156 |
| Comunicazioni | 124 | 82 | 147 | 110 | 106 | 125 | 96 | 83 | 109 | 96 | 96 |
| Tempo libero e cultura | 139 | 102 | 98 | 106 | 103 | 102 | 108 | 129 | 108 | 135 | 163 |
| Insegnamento | 255 | 105 | 90 | 119 | 97 | 118 | 158 | 202 | 141 | 175 | 210 |
| Ristoranti e alberghi | 157 | 101 | 92 | 103 | 106 | 104 | 106 | 149 | 113 | 154 | 195 |
| Altri beni e servizi | 154 | 98 | 88 | 110 | 101 | 112 | 109 | 138 | 105 | 148 | 184 |
| Consumi effettivi collettivi | 177 | 115 | 85 | 124 | 115 | 118 | 128 | 130 | 105 | 146 | 182 |
| Investimenti fissi lordi | 142 | 114 | 83 | 117 | 88 | 110 | 107 | 140 | 104 | 119 | 157 |

Fonte: EUROSTAT

**Evoluzione dei salari**



**Componenti della bilancia dei pagamenti[1].** In milioni di franchi, ai prezzi correnti[2]

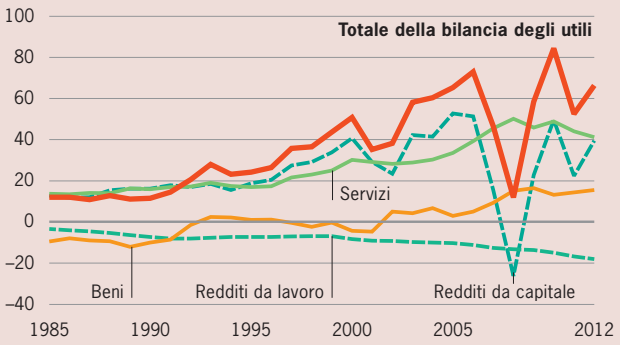
| | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Bilancia degli utili, saldo** | **58 233** | **60 381** | **65 303** | **72 915** | **46 620** | **11 866** | **58 484** | **84 408** | **52 467** | **66 346** |
| Beni, saldo | 4 318 | 6 705 | 3 004 | 5 065 | 9 373 | 15 108 | 16 446 | 13 179 | 14 403 | 15 507 |
| Entrate | 141 622 | 153 235 | 163 468 | 185 649 | 207 033 | 216 997 | 188 320 | 204 053 | 208 728 | 212 388 |
| Uscite | –137 304 | –146 530 | –160 463 | –180 584 | –197 660 | –201 889 | –171 874 | –190 874 | –194 325 | –196 881 |
| Servizi, saldo | 28 908 | 30 361 | 33 568 | 39 338 | 45 483 | 50 222 | 45 924 | 48 901 | 44 125 | 41 186 |
| Entrate | 48 814 | 54 581 | 62 036 | 68 758 | 79 026 | 83 604 | 82 967 | 86 927 | 84 314 | 85 170 |
| Uscite | –19 906 | –24 220 | –28 468 | –29 420 | –33 542 | –33 382 | –37 043 | –38 025 | –40 189 | –43 984 |
| Redditi da lavoro e da capitale, saldo | 32 593 | 31 412 | 42 449 | 40 175 | 3 117 | –39 431 | 9 192 | 34 747 | 5 726 | 21 568 |
| Entrate | 84 400 | 88 660 | 127 464 | 136 380 | 146 733 | 91 884 | 99 348 | 122 572 | 92 072 | 116 429 |
| Uscite | –51 807 | –57 248 | –85 016 | –96 204 | –143 616 | –131 315 | –90 156 | –87 825 | –86 347 | –94 861 |
| Trasferimenti correnti, saldo | –7 587 | –8 097 | –13 718 | –11 663 | –11 354 | –14 033 | –13 077 | –12 419 | –11 787 | –11 916 |
| Entrate | 17 752 | 17 732 | 19 537 | 22 213 | 27 540 | 30 496 | 28 794 | 25 889 | 27 584 | 28 738 |
| Uscite | –25 338 | –25 829 | –33 255 | –33 877 | –38 894 | –44 530 | –41 871 | –38 308 | –39 371 | –40 654 |
| **Trasferimenti in conto capitale, saldo** | **–2 932** | **–3 934** | **–2 847** | **–5 432** | **–5 038** | **–3 780** | **–3 775** | **–4 617** | **–8 382** | **–1 917** |
| all'estero | –3 595 | –4 439 | –3 432 | –5 767 | –5 523 | –4 876 | –3 919 | –4 975 | –8 865 | –2 362 |
| dall'estero | 662 | 505 | 584 | 335 | 485 | 1 096 | 144 | 359 | 483 | 446 |
| **Movimenti di capitale, saldo** | **–35 197** | **–71 484** | **–84 398** | **–75 806** | **–57 432** | **–7 899** | **–21 489** | **–106 350** | **–37 367** | **–96 752** |
| Investimenti diretti, saldo | 1 430 | –31 507 | –64 835 | –40 256 | –22 308 | –32 624 | 2 734 | –49 196 | –26 352 | –27 112 |
| Investimenti di portafoglio, saldo | –47 022 | –49 673 | –59 151 | –53 538 | –23 308 | –38 513 | –32 066 | 30 972 | –16 802 | 13 185 |
| Prodotti derivati e strutturati, saldo | ... | ... | ... | –3 677 | –12 768 | 7 378 | 2 515 | 1 293 | 4 484 | 4 984 |
| Altri investimenti, saldo | 14 877 | 11 557 | 16 933 | 22 057 | 5 009 | 60 005 | 52 107 | 48 383 | 43 947 | 86 783 |
| Riserve monetarie, totale | –4 482 | –1 861 | 22 655 | –392 | –4 057 | –4 146 | –46 780 | –137 803 | –42 644 | –174 591 |
| **Altre voci** | **–20 104** | **15 037** | **21 943** | **8 323** | **15 851** | **–186** | **–33 220** | **26 559** | **–6 719** | **32 323** |

1 Nella bilancia degli utili i valori negativi indicano un'eccedenza delle importazioni sulle esportazioni, in tutte le altre posizioni un'esportazione di capitale.
2 Valori revisionati

Fonte: Banca Nazionale Svizzera (BNS)

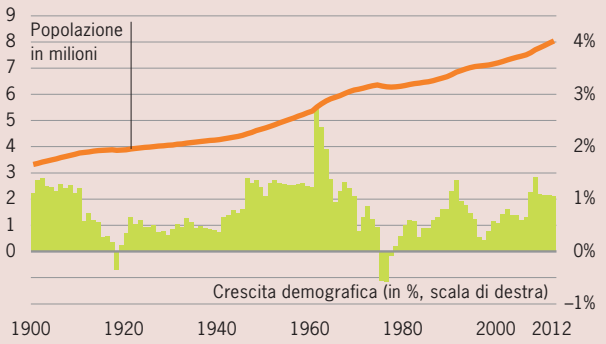
**Saldo della bilancia degli utili**

In miliardi di franchi

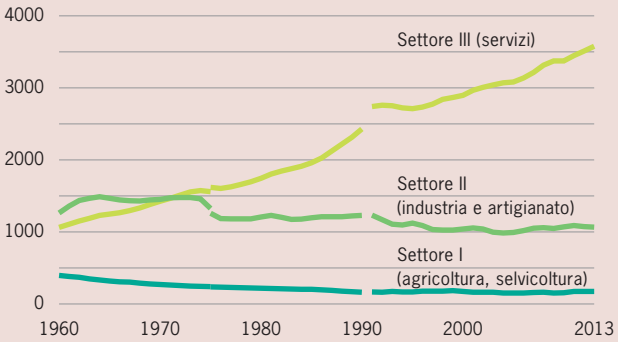


# 2 Popolazione

**Crescita demografica e stato della popolazione**

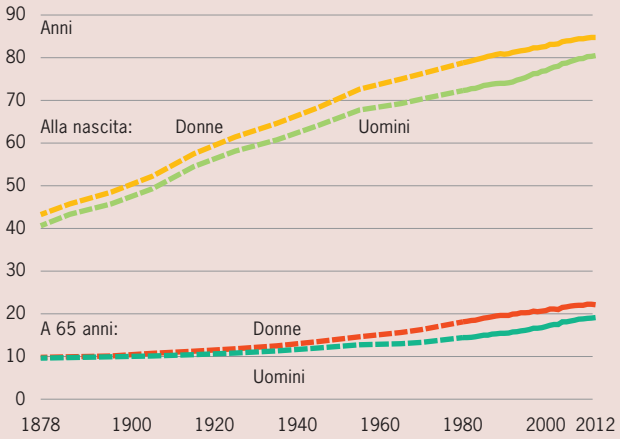



**Occupati**[1] in migliaia



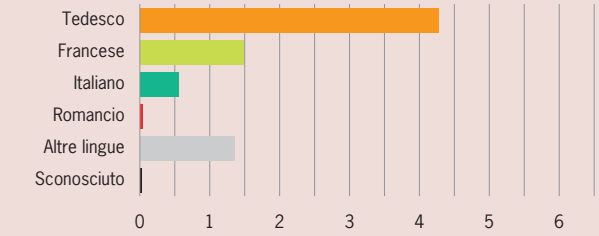

1 A partire dal 1975/1991 nuovo metodo di calcolo

**Speranza di vita**



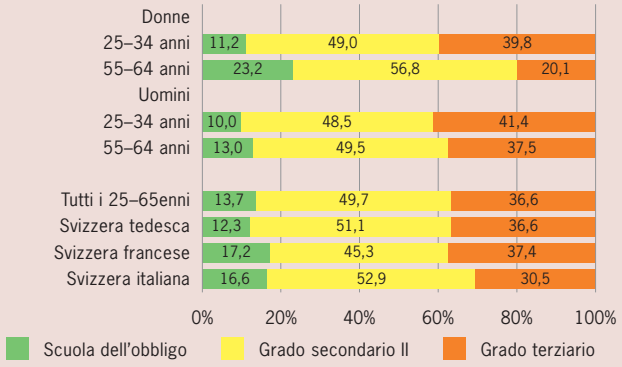

**Le lingue principali in Svizzera 2010**

Domanda: «Qual è la Sua lingua principale, ovvero la lingua in cui pensa e che sa meglio?» Numero di persone (in millioni).

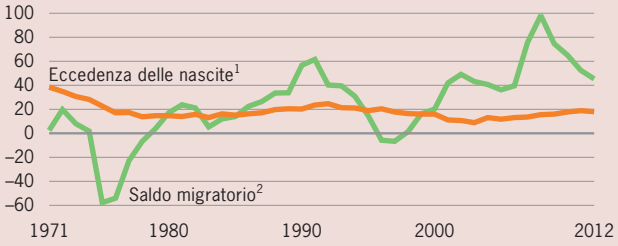



Gli intervistati potevano indicare più lingue principali. Le risposte dei circa 320 000 intervistati sono state generalizzate per il numero di persone di più di 15 anni che componevano la popolazione residente permanente nel giorno di riferimento, 31.12.2010 (6,5 mln. persone).

**Più alta formazione conseguita, 2012**




**Saldo migratorio ed eccedenza delle nascite** (in migliaia)




1 Nati vivi meno decessi
2 Cambio di permesso incluso: passaggio da un permesso di soggiorno di durata inferiore a 12 mesi a un permesso di soggiorno di 12 mesi più.

## Dati scelti

| | 1950 | 1960 | 1970 | 1980 | 1990 | 2000 | 2008 | 2009 | 2010[1] | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Popolazione residente permanente in migliaia | 4 717 | 5 360 | 6 193 | 6 335 | 6 751 | 7 204 | 7 702 | 7 786 | 7 870 | 7 955 | 8 039 |
| Popolazione straniera | 285 | 514 | 1 002 | 914 | 1 127 | 1 424 | 1 670 | 1 714 | 1 766 | 1 816 | 1 870 |
| Popolazione urbana | ... | ... | ... | 4 722 | 4 983 | 5 259 | 5 666 | 5 733 | 5 799 | 5 864 | 5 929 |
| Popolazione rurale | ... | ... | ... | 1 614 | 1 767 | 1 945 | 2 036 | 2 052 | 2 071 | 2 091 | 2 110 |
| Classi d'età in % | | | | | | | | | | | |
| 0–19 anni | 30,6 | 31,8 | 31,0 | 27,5 | 23,4 | 23,1 | 21,2 | 21,0 | 20,9 | 20,6 | 20,4 |
| 20–64 anni | 59,8 | 57,9 | 57,5 | 58,6 | 62,0 | 61,5 | 62,2 | 62,2 | 62,2 | 62,2 | 62,2 |
| 65 e più anni | 9,6 | 10,3 | 11,5 | 13,9 | 14,6 | 15,4 | 16,6 | 16,8 | 16,9 | 17,2 | 17,4 |
| | | | | | | | | | | | |
| Eccedenza di nascite ogni 1000 abitanti | 8,0 | 7,9 | 6,8 | 2,3 | 3,0 | 2,2 | 2,0 | 2,0 | 2,3 | 2,4 | 2,2 |
| Saldo migratorio, ogni 1000 abitanti | 2,5 | 4,2 | –2,9 | 2,7 | 8,4 | 2,8 | 12,7 | 9,6 | 8,3 | 6,6 | 5,6 |
| | | | | | | | | | | | |
| Nati vivi ogni 1000 abitanti | 18,1 | 17,7 | 16,1 | 11,7 | 12,5 | 11,0 | 10,0 | 10,1 | 10,4 | 10,2 | 10,3 |
| Da madri nubili, in % | 3,8 | 3,8 | 3,8 | 4,8 | 6,1 | 10,7 | 17,1 | 17,9 | 18,9 | 19,3 | 20,2 |
| Età media delle madri alla nascita del 1° figlio | 26,8 | 26,0 | 25,3 | 26,3 | 27,6 | 28,7 | 29,9 | 30,1 | 30,2 | 30,4 | 30,4 |
| Quoziente generico di fecondità | 2,40 | 2,44 | 2,10 | 1,55 | 1,59 | 1,50 | 1,48 | 1,50 | 1,54 | 1,52 | 1,53 |
| | | | | | | | | | | | |
| Decessi ogni 1000 abitanti | 10,1 | 9,8 | 9,2 | 9,4 | 9,5 | 8,7 | 8,0 | 8,1 | 8,0 | 7,8 | 8,0 |
| Mortalità infantile nel 1° anno di vita, ogni 1000 nati vivi | 31,2 | 21,1 | 15,1 | 9,1 | 6,8 | 4,9 | 4,0 | 4,3 | 3,8 | 3,8 | 3,6 |
| | | | | | | | | | | | |
| Matrimoni ogni 1000 abitanti | 7,9 | 7,8 | 7,6 | 5,7 | 6,9 | 5,5 | 5,4 | 5,4 | 5,5 | 5,3 | 5,3 |
| Età media al primo matrimonio delle donne | 25,8 | 24,9 | 24,1 | 25,0 | 26,7 | 27,9 | 29,1 | 29,2 | 29,4 | 29,5 | 29,5 |
| Quoziente generico di nuzialità delle donne nubili (< 50 anni), in % | 92 | 96 | 87 | 66 | 75 | 64 | 64 | 64 | 65 | 63 | 64 |
| | | | | | | | | | | | |
| Divorzi ogni 1000 abitanti | 0,9 | 0,9 | 1,0 | 1,7 | 2,0 | 1,5 | 2,6 | 2,5 | 2,8 | 2,2 | 2,2 |
| Tasso sintetico di divorzialità, in % | 12 | 13 | 15 | 27 | 33 | 26 | 48 | 48 | 54 | 43 | 43 |

1 Dal 2010, cambiamento del concetto di popolazione residente permanente: essa comprende ormai le persone nel processo d'asilo in Svizzera da 12 mesi o più.

Fonti: UST – Censimento federale della popolazione (CFP), Statistica dello stato annuale della popolazione (ESPOP, STATPOP), Statistica del movimento naturale della popolazione (BEVNAT)

### Una vasta popolazione straniera

La quota di stranieri nella popolazione residente permanente è del 23,3% (2012). Oltre la metà degli abitanti senza passaporto svizzero vive da più di 15 anni in Svizzera o vi è addirittura nata. Nel 2012, hanno acquisito la nazionalità svizzera 33 500 persone, una cifra modesta nel raffronto europeo. L'85,1% della popolazione residente permanente in Svizzera é di nazionalità europea e più di due terzi provengono da un Paese dell'UE o dell'AELS. La popolazione straniera più importante rimane quella degli italiani (15,6%), seguita dai tedeschi (15,2%), dai portoghesi (12,7%), dai serbi (5,3%). Sempre più persone provengono da Paesi lontani. A partire dal 1980, la proporzione di stranieri provenienti da un Paese extra europeo é praticamente raddoppiata per arrivare all'attuale 14,8%.

### Una società che invecchia

Oggigiorno, gli anziani sono molto più numerosi di 50 anni fa. Dal 1950, il numero di persone di oltre 64 anni è più che raddoppiato e quello degli ultraottantenni è addirittura più che quadruplicato. Il numero di giovani di meno di 20 anni è invece aumentato in misura molto più modesta e sta diminuendo dall'inizio degli anni Settanta. L'invecchiamento della società è dovuto al prolungamento della speranza di vita e al calo delle nascite. Come emerge dagli scenari demografici dell'UST, questo processo proseguirà anche nei prossimi decenni.

# 3 Salute

## Indicatori scelti

| | 1950 | 1960 | 1970 | 1980 | 1990 | 2000 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Speranza di vita in anni[1] | | | | | | | | | | |
| Donne, alla nascita | 70,9 | 74,1 | 76,2 | 79,1 | 80,8 | 82,6 | 84,4 | 84,6 | 84,7 | 84,7 |
| Donne, 65 anni | 14,0 | 15,2 | 16,3 | 18,3 | 19,4 | 20,7 | 22,0 | 22,2 | 22,2 | 22,1 |
| Uomini, alla nascita | 66,4 | 68,7 | 70,3 | 72,4 | 74,0 | 76,9 | 79,8 | 80,2 | 80,3 | 80,5 |
| Uomini, 65 anni | 12,4 | 12,9 | 13,3 | 14,4 | 15,3 | 17,0 | 18,8 | 18,9 | 19,0 | 19,9 |
| Mortalità infantile, decessi ogni 1000 nati vivi | 31,0 | 21,1 | 15,1 | 9,1 | 6,8 | 4,9 | 4,3 | 3,8 | 3,8 | 3,6 |
| Mortalità perinatale, decessi ogni 1000 nascite | 34,7 | 25,6 | 18,1 | 9,5 | 7,7 | 6,6 | 7,5 | 7,0 | 6,8 | 6,8 |
| AIDS, nuovi casi ogni milione di abitanti | ... | ... | ... | 0,3 | 90,6 | 30,3 | 19,0 | 20,0 | 15,0 | ... |
| Mortalità ogni 100 000 abitanti | | | | | | | | | | |
| Tumore dei polmoni | 15,7 | 22,0 | 28,9 | 35,0 | 35,1 | 31,6 | 27,7 | 28,6 | 28,5 | ... |
| Cirrosi epatica | 9,1 | 10,0 | 12,5 | 10,3 | 7,8 | 5,4 | 5,1 | 5,0 | 4,4 | ... |
| Incidenti della circolazione | 16,7 | 25,2 | 26,5 | 18,5 | 13,2 | 7,4 | 4,3 | 3,8 | 3,3 | ... |
| Suicidi | 23,0 | 19,0 | 19,5 | 24,9 | 20,1 | 17,2 | 12,5 | 11,1 | 11,2 | ... |
| Malattie del lavoro, nuovi malati ogni 10 000 addetti a tempo pieno | ... | ... | 28,8 | ... | ... | ... | 9,3 | 8,9 | 8,2 | ... |
| Invalidità, beneficiari degli assegni per grandi invalidi dell'AI | ... | ... | ... | ... | 16 815 | 23 570 | 30 932 | 31 644 | 32 390 | 32 900 |
| Medici praticanti, ogni 1000 abitanti | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 1,2 | 1,5 | 1,9 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,1 |
| Ospedali, posti letto ogni 1000 abitanti | 14,6 | 11,6 | 10,0 | 9,3 | 8,2 | 6,2 | 5,1 | 4,9 | 4,8 | 4,8 |
| Costi del sistema sanitario | | | | | | | | | | |
| in milioni di franchi | ... | 1 925 | 5 316 | 13 509 | 26 870 | 42 843 | 60 981 | 62 495 | 64 574 | ... |
| in % del PIL | ... | 4,8 | 5,4 | 7,3 | 7,9 | 9,9 | 11,0 | 10,9 | 11,0 | ... |

1 Fonti: fino al 1980: tavole di mortalità ufficiali; dal 1990: tavole di mortalità annuali complete

Fonte: UST

### Stato di salute

L'83% della popolazione (84% degli uomini e 81% delle donne) dichiara di essere in buona od ottima salute (2012). La percentuale di persone che si ritiene in buona (od ottima) salute cala con l'avanzare dell'età ed è più contenuta tra le persone il cui livello di formazione non supera la scuola dell'obbligo rispetto a quelle che hanno conseguito una formazione di grado terziario (62% contro 90%). Nell'arco di cinque anni, la percentuale di persone che si ritenevano in buona (ottima) salute è diminuita (87% nel 2007, 83% nel 2012); il calo ha interessato tutte le classi di età, ma è particolarmente marcato tra i 55 e i 74 anni.

Nel 2012, il 41% della popolazione è in sovrappeso od obesa: di questa percentuale, il 51% erano uomini e il 32% donne. Tra il 2002 e il 2007 il numero di persone in sovrappeso od obese si era quasi stabilizzato e dal 2007 ha ricominciato a salire.

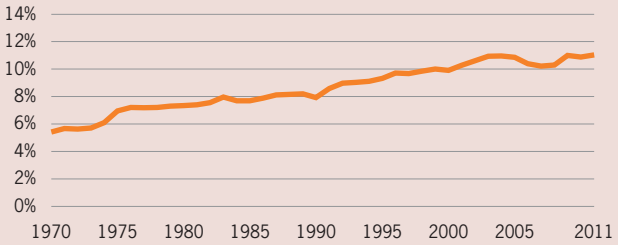
L'89% degli uomini e il 78% delle donne consumano alcol, di cui il 17% degli uomini e il 9% delle donne con cadenza giornaliera. Con il crescere dell'età aumenta anche la regolarità del consumo di alcol: il 38% degli uomini e il 20% delle donne dai 65 anni in su consumano quotidianamente alcol. Dal 1992 la percentuale di uomini che consumano alcol ogni giorno è passata dal 31% al 17%.

Il 28% della popolazione fuma, tra cui il 32% degli uomini e il 24% delle donne. La maggioranza dei fumatori regolari si trova per gli uomini nella fascia di età 25–34 anni (43%), per le donne nella fascia 15–24 anni (32%).

### Aumento dei costi della salute

Nel 2011 è stato destinato al sistema sanitario il 11,0% del prodotto interno lordo, contro l'8,1% nel 1990. Una delle ragioni di questo aumento è l'evoluzione dell'offerta: si pensi per esempio all'estensione delle prestazioni, alla crescente specializzazione e tecnicizzazione, al maggiore comfort. Per contro, l'invecchiamento della popolazione e l'estensione delle prestazioni delle assicurazioni sociali svolgono un ruolo meno importante.

**Costi della salute** (in % sul PIL)



# 4 Formazione

## Indicatori scelti

| | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 |
|---|---|---|---|---|---|
| Spese pubbliche per la formazione di Confederazione, Cantoni e Comuni, quota del PIL in % | 4,9 | 4,9 | 5,4 | … | … |
| | | | | | |
| Aspettative di formazione[1], in anni | | | | | |
| Totale | 16,6 | 16,6 | 16,7 | 16,7 | 16,3 |
| Grado prescolare | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 |
| Scuola dell'obbligo | 9,6 | 9,6 | 9,5 | 9,5 | 9,1 |
| Grado secondario II | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,6 | 3,5 |
| Grado terziario | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,1 | 2,1 |
| | | | | | |
| Quota di diplomi di grado secondario II rilasciati | 87,6 | 88,4 | 91,7 | 93,7 | 95,3 |
| Abbandoni precoci della scuola[2] | 8,5 | 8,8 | 9,1 | 7,6 | 7,3 |
| Grado di formazione più elevato conseguito, dai 25 ai 64 anni | | | | | |
| almeno grado secondario II | 86,0 | 86,8 | 86,9 | 85,8 | 85,6 |
| grado terziario | 31,3 | 33,7 | 35,0 | 35,3 | 35,2 |

1 Per bambini di cinque anni a condizioni correnti
2 Quota di persone dai 18 ai 24 anni con formazione di grado secondario I che non si trovano in formazione, in %.

Fonti: UST – Statistica degli allievi e degli studenti, statistica dei titoli rilasciati, statistica delle spese pubbliche per la formazione

## Allievi e studenti[1]

| | 2008/09 | 2009/10 | 2010/11 | 2011/12 |
|---|---|---|---|---|
| Grado prescolare | 152 919 | 147 200 | 148 573 | 149 660 |
| Grado primario | 499 435 | 492 508 | 487 436 | 483 466 |
| Grado secondario I | 291 089 | 289 636 | 286 907 | 284 217 |
| Grado secondario II | 309 944 | 315 548 | 318 093 | 321 945 |
| Grado post-secondario non terziario | 15 382 | 16 353 | 17 122 | 18 817 |
| Grado terziario I | 214 412 | 228 519 | 236 743 | 247 561 |
| Grado terziario II | 19 076 | 20 120 | 20 953 | 22 012 |
| Non ripartibile | 12 000 | 12 524 | 12 730 | 13 202 |

1 In base alla nomenclatura ISCED

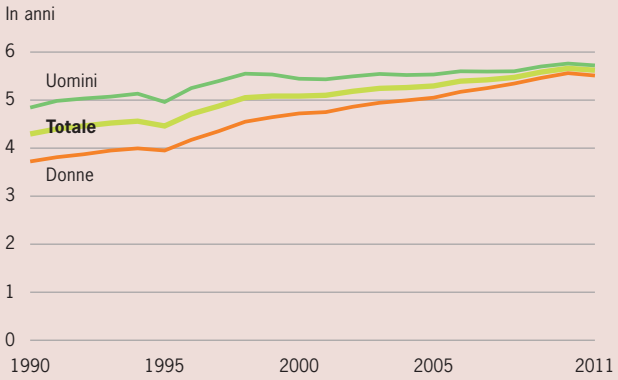
Fonte: UST – Statistica degli allievi e degli studenti

In Svizzera il sistema formativo dal grado prescolastico («scuola materna») al grado terziario (scuole universitarie e formazione professionale superiore) rientra nella sfera di competenza dello Stato, che delega la propria responsabilità ai 26 Cantoni. Nel grado post-obbligatorio (licei, formazione professionale e scuole universitarie), la responsabilità è affidata a Confederazione e Cantoni, che collaborano per il sistema formativo pubblico.

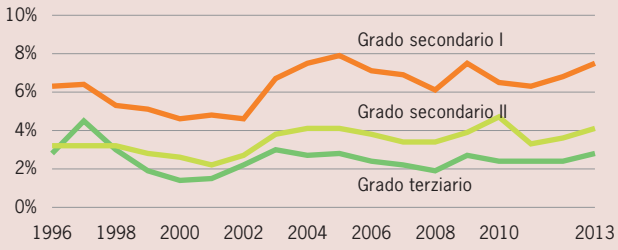
Nel 2011 sono stati investiti circa 31 miliardi di denaro pubblico per scopi formativi. Nel raffronto internazionale, le spese sostenute dalla Svizzera per la formazione nel 2009 sul totale del PIL erano leggermente inferiori alla media dell'OCSE. Significativamente più elevata della media, invece, la spesa pro studente a carico dello Stato.

Le spese pubbliche a favore della formazione includono anche fondi privati. Nel 2011 le aziende hanno versato un contributo al sistema formativo pari a 2,8 miliardi di franchi.

**Durata della formazione postobbligatoria**




**Tasso di inoccupati secondo il grado di formazione**



# 5 Mercato del lavoro

## Selezione di indicatori

| | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Occupati**, in migliaia [1] | **4 203** | **4 222** | **4 306** | **4 419** | **4 533** | **4 572** | **4 592** | **4 707** | **4 755** | **4 816** |
| Uomini | 2 333 | 2 338 | 2 383 | 2 454 | 2 491 | 2 499 | 2 530 | 2 588 | 2 620 | 2 636 |
| Donne | 1 870 | 1 884 | 1 923 | 1 965 | 2 042 | 2 073 | 2 062 | 2 119 | 2 136 | 2 180 |
| Svizzeri | 3 160 | 3 163 | 3 212 | 3 273 | 3 335 | 3 330 | 3 340 | 3 392 | 3 398 | 3 418 |
| Stranieri | 1 043 | 1 058 | 1 094 | 1 146 | 1 198 | 1 242 | 1 252 | 1 315 | 1 357 | 1 398 |
| Settore primario | 151 | 151 | 151 | 157 | 161 | 152 | 153 | 172 | 173 | 171 |
| Settore secondario | 982 | 989 | 1 017 | 1 049 | 1 059 | 1 048 | 1 068 | 1 086 | 1 072 | 1 067 |
| Settore terziario | 3 069 | 3 081 | 3 137 | 3 213 | 3 313 | 3 372 | 3 371 | 3 448 | 3 510 | 3 578 |
| **Disoccupati ai sensi dell'ILo [2]**, in migliaia [1] | **179** | **185** | **169** | **157** | **148** | **183** | **190** | **162** | **170** | **193** |
| **Tasso di attività standardizzato [1,3]** | **67,3** | **67,0** | **67,4** | **67,6** | **68,2** | **68,2** | **67,7** | **67,9** | **67,8** | **68,0** |
| Uomini | 76,0 | 75,1 | 75,4 | 75,8 | 75,5 | 75,2 | 75,2 | 75,3 | 75,0 | 74,8 |
| Donne | 59,1 | 59,3 | 59,8 | 59,9 | 61,3 | 61,6 | 60,6 | 60,7 | 60,8 | 61,5 |
| Svizzeri | 65,7 | 65,4 | 65,8 | 66,1 | 66,6 | 66,4 | 66,0 | 66,0 | 65,7 | 66,0 |
| Stranieri | 73,8 | 73,4 | 73,5 | 73,6 | 74,4 | 74,9 | 74,2 | 74,4 | 75,0 | 74,9 |
| **Tasso di disoccupati ai sensi dell'ILo [2]**, in % [1] | **4,4** | **4,5** | **4,1** | **3,7** | **3,4** | **4,1** | **4,2** | **3,6** | **3,7** | **4,2** |

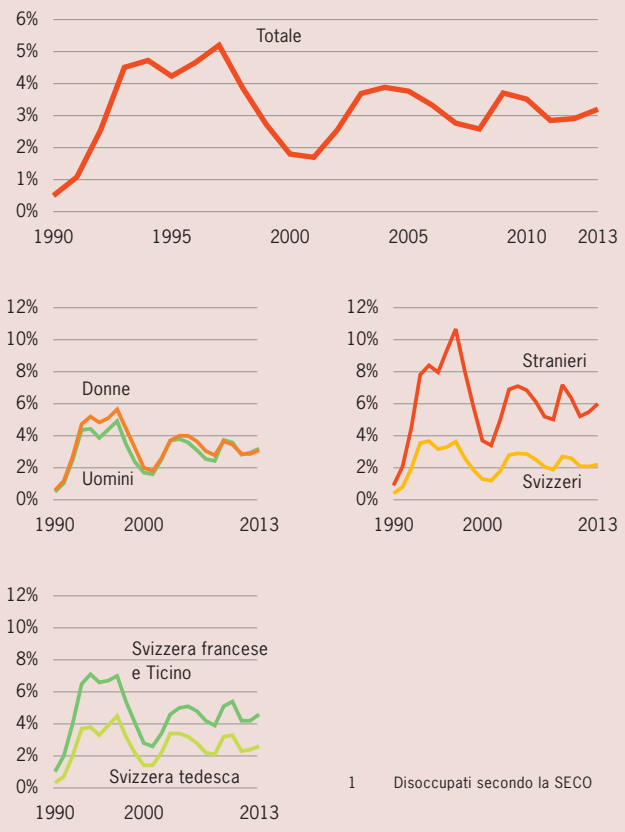
1 Dati al secondo trimestre
2 ILO: Ufficio internazionale del lavoro
3 Occupati in % dalla popolazione residente permanente (15 e più anni)

Fonti: UST – Statistica delle persone occupate (SPO), Rilevazione sulle forze di lavoro in Svizzera (RIFOS), Indice svizzero dei salari (ISS)

### Disoccupazione

La disoccupazione è intimamente legata all'andamento congiunturale. Dopo il record del 1997 (5,2%), è scesa fino all'1,7% nel 2001 per risalire al 3,9% nel 2004. Da allora è calata (2008: 2,6%) ma, nel 2010, è nuovamente cresciuta (3,9%). Nel 2013 si è attestata al 3,2%. I vari gruppi della popolazione ne sono colpiti in misura differente: il tasso di disoccupazione è relativamente elevato tra i lavoratori poco qualificati e gli stranieri (il cui livello di qualificazione, in media, è relativamente basso), nonché nella Svizzera latina. Da alcuni anni anche le persone dai 15 ai 24 anni presentano tassi sopra la media.

**Tasso di disoccupati[1]** (media annua) **GI 2.11**




1 Disoccupati secondo la SECO

# 6 Economie domestiche e sicurezza sociale

## Economie domestiche

### Tipo di economia domestica
2011, in migliaia

| | Numero di economie domestiche[1] | Intervallo di confidenza ± (in %)[2] |
|---|---|---|
| **Totale** | **3 534,5** | **0,2** |
| Economie domestiche di una persona | 1 289,0 | 0,8 |
| Coppie senza figli | 994,2 | 0,6 |
| Coppie con figlio/i | 943,4 | 0,6 |
| Genitore con figlio/i | 196,3 | 1,8 |
| Economie domestiche di più famiglie | 14,2 | 5,6 |
| Economie domestiche non familiari di più persone | 48,7 | 3,6 |
| Economie domestiche di più persone non chiare[3] | 48,5 | 3,2 |

1 La rilevazione strutturale tiene conto di tutte le economie domestiche nella popolazione residente permanente.
2 La rilevazione strutturale é un'indagine campionaria. L'intervallo di confidenza indica la precisione del risultato.
3 I vincoli di parentela tra le persone di queste economie domestiche non sono noti.

Fonte: UST – Rilevazione strutturale

### Struttura delle spese delle economie domestiche
In % rispetto alle spese di consumo

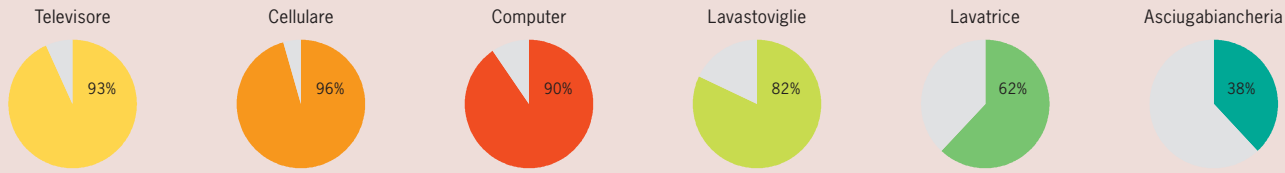
| | 2009–2011 | 2009 | 2010 | 2011 |
|---|---|---|---|---|
| Prodotti alimentari e bevande analcoliche | 6,9 | 7,0 | 6,8 | 6,8 |
| Bevande alcoliche e tabacchi | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,2 |
| Alberghi e ristoranti | 5,7 | 5,8 | 5,8 | 5,5 |
| Abbigliamento e calzature | 2,5 | 2,4 | 2,5 | 2,5 |
| Abitazione ed energia | 15,6 | 16,0 | 15,6 | 15,4 |
| Arredamento e manutenzione corrente | 2,9 | 3,0 | 3,0 | 2,7 |
| Sanità | 2,8 | 2,9 | 2,9 | 2,7 |
| Trasporti | 7,9 | 7,7 | 7,9 | 8,0 |
| Comunicazioni | 1,9 | 1,9 | 1,9 | 1,8 |
| Tempo libero, svago e cultura | 6,5 | 6,7 | 6,6 | 6,4 |
| Altre merci e servizi | 3,1 | 2,9 | 3,1 | 3,3 |

Fonte: UST – Indagine sul budget delle economie domestiche (IBED)

### Distribuzione dei redditi

Nel periodo 2009–2011 il reddito lordo medio delle economie domestiche in Svizzera ammontava a 9565 franchi al mese. In proporzione, le componenti principali del reddito lordo erano i redditi da attività lavorativa dipendente e le rendite e prestazioni sociali. Le differenze dell'ammontare del reddito erano considerevoli tra i vari gruppi: nel periodo 2009–2011, per esempio, il reddito lordo del quintile a reddito più elevato ammontava a 16 227 franchi, ovvero quattro volte superiore a quello del quintile a reddito più basso (4201 franchi).

**Dotazione di alcuni beni di consumo scelti, 2011**



## Sicurezza sociale: uscite complessive, prestazioni ed entrate. Senza doppi conteggi

| | 1990 | 2000 | 2009 | 2010 | 2011 p |
|---|---|---|---|---|---|
| **Prezzi correnti,** in milioni di franchi | | | | | |
| Uscite complessive | 61 794 | 106 547 | 148 475 | 153 321 | 155 503 |
| Prestazioni sociali | 55 009 | 96 282 | 137 990 | 139 386 | 141 681 |
| Entrate | 86 156 | 130 248 | 172 490 | 176 628 | 184 527 |
| **Quote sociali in rapporto al PIL,** in % | | | | | |
| Uscite complessive | 18,2 | 24,6 | 26,8 | 26,7 | 26,5 |
| Prestazioni sociali | 16,2 | 22,3 | 24,9 | 24,3 | 24,1 |
| Entrate | 25,4 | 30,1 | 31,1 | 30,8 | 31,4 |

Fonte: UST – Conto globale della sicurezza sociale

## Sicurezza sociale: prestazioni sociali secondo la funzione

In %

| | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 p |
|---|---|---|---|---|---|
| Età | 44,4 | 43,8 | 43,3 | 44,0 | 44,7 |
| Malattia / cure sanitarie | 26,5 | 27,8 | 28,3 | 27,6 | 28,1 |
| Invalidità | 12,4 | 12,9 | 11,4 | 11,0 | 10,9 |
| Superstiti | 4,8 | 4,6 | 4,5 | 4,5 | 4,5 |
| Famiglia / figli | 4,9 | 4,8 | 4,8 | 5,2 | 5,3 |
| Disoccupazione | 3,0 | 2,8 | 4,3 | 4,4 | 3,1 |
| Esclusione sociale | 3,2 | 2,9 | 2,8 | 2,9 | 2,9 |
| Abitazione | 0,7 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |

Fonte: UST – Conto globale della sicurezza sociale

## Sicurezza sociale: uscite secondo la tipologia [1]

Senza doppi conteggi, in % delle uscite complessive

| | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 p |
|---|---|---|---|---|---|
| Prestazioni sociali | 90,4 | 93,0 | 92,9 | 90,9 | 91,1 |
| Prestazioni non legate al bisogno | 83,8 | 86,6 | 86,7 | 84,6 | 84,7 |
| Prestazioni in denaro | 61,1 | 60,5 | 61,9 | 59,9 | 59,8 |
| Prestazioni in natura | 22,7 | 26,1 | 24,8 | 24,6 | 24,9 |
| Prestazioni legate al bisogno | 6,5 | 6,4 | 6,3 | 6,4 | 6,4 |
| Altre uscite | 9,6 | 7,0 | 7,1 | 9,1 | 8,9 |
| Spese di gestione | 4,7 | 5,3 | 5,0 | 5,4 | 5,6 |
| Altre spese [1] | 4,9 | 1,7 | 2,1 | 3,7 | 3,3 |

1 Principalmente pagamenti netti della PP ad altre assicurazioni

Fonte: UST – Conto globale della sicurezza sociale

## Sicurezza sociale: entrate secondo la tipologia

Senza doppi conteggi, in % delle entrate complessive

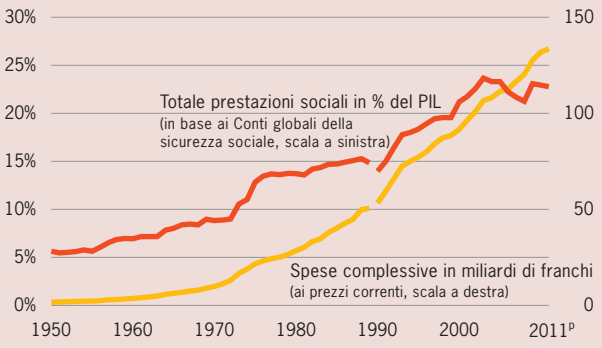
| | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 p |
|---|---|---|---|---|
| Contributi sociali | 65,6 | 65,5 | 65,6 | 65,0 |
| di cui datori di lavoro | 31,4 | 31,0 | 30,6 | 30,0 |
| Contributi pubblici | 22,6 | 23,2 | 23,5 | 24,1 |
| Confederazione | 10,4 | 10,4 | 10,4 | 11,1 |
| Cantoni e Comuni | 12,2 | 12,8 | 13,1 | 13,0 |
| Altre entrate | 11,8 | 11,3 | 10,9 | 11,0 |
| Redditi da capitale | 11,2 | 10,6 | 10,2 | 10,3 |
| Altre entrate | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 |

Fonte: UST – Conto globale della sicurezza sociale

### Forte crescita delle prestazioni sociali dal 1950

Dall'introduzione dell'AVS federale, nel 1948, le entrate, le prestazioni e le uscite per la sicurezza sociale hanno registrato un'impennata, sia in cifre assolute che a prezzi costanti per abitante. Le cause sono da un lato il graduale ampliamento dello stato sociale e dall'altro però anche il fatto che in tempi economicamente difficili sono di più le persone che dipendono da sussidi finanziari. Per questo motivo, nella seconda metà del Ventesimo secolo, il tasso delle spese sociali in relazione al PIL (=quota della spesa sociale) è passato dal 6,5% (1950) al 24,8% (2011).

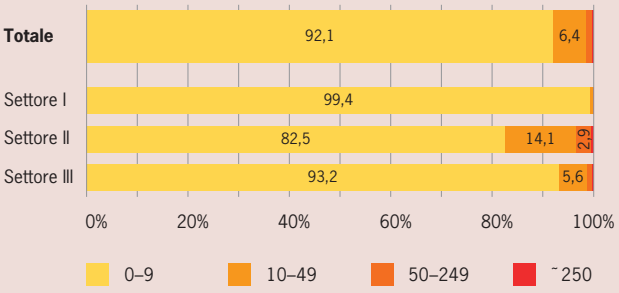
**Sicurezza sociale: evoluzione a lungo termine**



# 7 Industria, commercio e servizi

**Grandezza delle imprese[1], 2011**

Imprese per classe di grandezza[2]

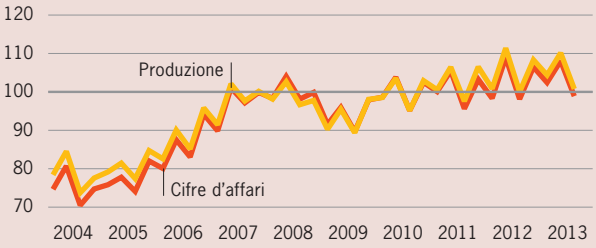



Addetti per classe di grandezza[2]

1 Solo imprese di mercato
2 La grandezza delle impresa è calcolata sulla base degli equivalenti a tempo pieno (conversione dei posti a tempo parziale in posti a tempo pieno).

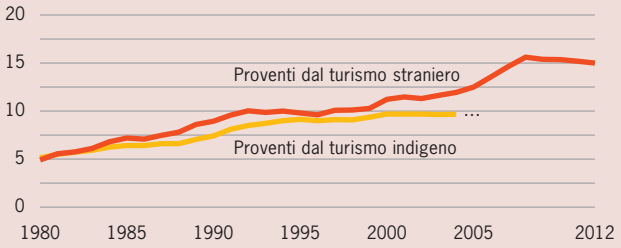
**Produzione e cifre d'affari nel settore secondario**

Evoluzione indicizzata dei risultati trimestrali, media annua 2010 = 100

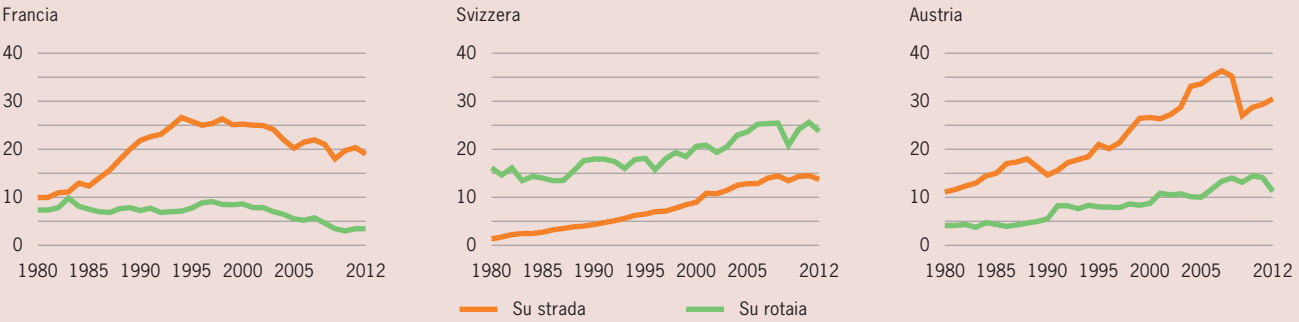



**Entrate del turismo**

In miliardi di franchi

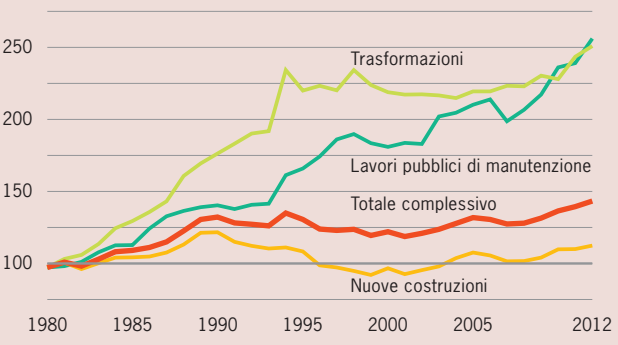



**Trasporto merci transalpino[1]** in milioni di tonnellate nette




1 Segmento alpino considerato: dal Mt. Cenis/Fréjus al Brennero

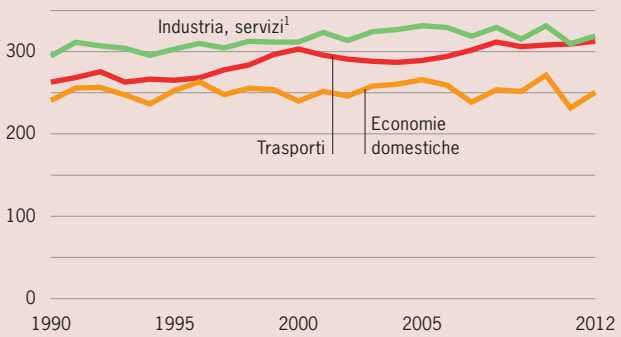
**Spese per le costruzioni[1]** Indice 1980 = 100




1 Ai prezzi del 2000

**Consumo energetico finale per categorie di consumatori**

In migliaia di TJ




1 Differenza statistica e agricoltura incluse

**Aziende[1] e addetti per attività economica.** 2011 p

| Attività economica (No GA 2008) | Imprese | Addetti |
|---|---|---|
| **Totale** | **549 571** | **4 202 884** |
| **Settore primario** | **57 789** | **164 708** |
| **Settore secondario** | **89 658** | **1 090 560** |
| di cui: | | |
| Attività estrattive | 273 | 4 595 |
| Industrie alimentari e del tabacco | 3 423 | 88 533 |
| Fabbricazione di tessili e abbigliamento | 2 912 | 17 479 |
| Industria del legno, industria della carta e stampa | 10 430 | 77 454 |
| Industria farmaceutica | 246 | 41 001 |
| Fabbricazione di prodotti in metallo | 8 337 | 106 895 |
| Fabbricazione di computer e prodotti di elettronica; orologi | 2 327 | 112 042 |
| Fabbricazione di apparecchi elettrici | 896 | 38 791 |
| Fornitura di energia elettrica | 669 | 29 545 |
| Costruzioni di edifici | 7 755 | 106 468 |
| **Settore terziario** | **402 124** | **2 947 616** |
| di cui: | | |
| Commercio all'ingrosso | 24 379 | 229 541 |
| Commercio al dettaglio | 38 907 | 358 950 |
| Servizi di alloggio | 5 570 | 76 759 |
| Attività di servizi di ristorazione | 23 225 | 162 810 |
| Attività informatiche e altri servizi informativi | 15 400 | 88 220 |
| Prestazione di servizi finanziari | 5 606 | 143 730 |
| Attività degli studi di architettura e d'ingegneria | 23 426 | 110 961 |
| Attività amministrative e di servizi di supporto | 18 684 | 163 723 |
| Attività dei servizi sanitari | 47 485 | 337 087 |

1 Solo imprese di mercato

Fonte: UST – Statistica strutturale delle imprese (STATENT)

### Prosegue il cambiamento strutturale con la predominanza delle PMI

Dal 1995, l'economia svizzera sta attraversando un cambiamento di struttura. Soprattutto alcuni rami del settore secondario, come le costruzioni, l'industria tessile e del cuoio, l'industria della carta, l'editoria e la stampa nonché la fabbricazione di macchine e apparecchi meccanici, hanno subito un considerevole calo dell'impiego. Viceversa, attività del settore terziario, come i servizi alle imprese, le attività IT, la ricerca e lo sviluppo nonché la sanità e i servizi sociali, hanno avuto una forte espansione.

Più del 99% di tutte le imprese della Svizzera sono PMI, ovvero piccole e medie imprese con meno di 250 addetti (calcolati in equivalenti a tempo pieno); circa il 92% sono microimprese, ovvero con meno di 10 addetti. Nel 2011 in Svizzera sono state censite circa 564 000 imprese, ovvero 6900 in più rispetto al 2008 e 33 600 in più rispetto al 2005. Dal 2005 il numero delle imprese del settore industriale è cresciuto di 7600 unità e di quasi 41 000 nel settore dei servizi. In sei anni, la quota delle imprese del terziario è quindi aumentata dell'11%.

**Nuove imprese.** 2011

| Attività economica (No GA 2008) | Totale creazioni d'imprese | Posti creati | Posti a tempo pieno creati | Posti a tempo parziale creati |
|---|---|---|---|---|
| **Totale** | **11 531** | **20 484** | **13 510** | **6 974** |
| **Settore secondario** | **1 976** | **4 088** | **3 253** | **835** |
| Industria e energia | 586 | 1 068 | 764 | 304 |
| Costruzioni | 1 390 | 3 020 | 2 489 | 531 |
| **Settore terziario** | **9 555** | **16 396** | **10 257** | **6 139** |
| Commercio e riparazione | 2 073 | 3 444 | 2 101 | 1 343 |
| Trasporti e magazzinaggio | 341 | 628 | 479 | 149 |
| Servizi di alloggio e di ristorazione | 204 | 632 | 377 | 255 |
| Informazioni e communicazioni | 954 | 1 554 | 1 079 | 475 |
| Attività finanziarie e assicurazioni | 677 | 1 206 | 861 | 345 |
| Attività immobiliari e servizi | 1 244 | 2 390 | 1 346 | 1 044 |
| Attività professionali e scientifiche | 2 918 | 4 491 | 2 958 | 1 533 |
| Istruzione | 197 | 286 | 143 | 143 |
| Sanità e assistenza sociale | 378 | 814 | 369 | 445 |
| Attività artistiche e divertimento | 232 | 368 | 202 | 166 |
| Altre attività di servizi | 337 | 583 | 342 | 241 |

Fonte: UST – Demografia delle imprese

## Produzione industriale. Media annua 2010 = 100

| | 2009 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|
| **Totale attività manifatturiere** | **93,0** | **103,8** | **105,3** |
| Industrie alimentari e del tabacco | 99,1 | 100,9 | 101,8 |
| Fabbricazione di tessili e abbligliamento | 99,4 | 111,0 | 103,2 |
| Industria del legno, industria della carta e stampa | 96,7 | 97,5 | 92,8 |
| Fabbricazione di coke e industria chimica | 102,0 | 102,3 | 98,3 |
| Industria farmaceutica | 94,8 | 104,7 | 115,8 |
| Industria d'articoli in gomma e in materie plastiche | 95,8 | 99,4 | 93,7 |
| Fabbricazione di prodotti in metallo | 79,2 | 93,4 | 87,4 |
| Fabbricazione di computer e prodotti di elettronica; orologi | 90,1 | 109,6 | 114,1 |
| Fabbricazione di apparecchi elettrici | 91,5 | 102,9 | 104,6 |
| Fabbricazione di macchinari e apparecchiature n.c.a | 92,4 | 107,5 | 99,7 |
| Fabbricazione di mezzi di trasporto | 96,7 | 111,5 | 119,9 |
| Altre attività manifatturiere, riparazione e installazione | 97,4 | 102,9 | 105,8 |

Fonte: UST – Statistica della produzione, delle ordinazioni e delle cifre d'affari dell'industria (INDPAU)

## Spese nelle costruzioni. In milioni di franchi, ai prezzi del 2000 [1]

| | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|
| **Totale** | **49 240** | **50 422** | **51 926** |
| **Spese sostenute dai committenti pubblici [2]** | **15 958** | **16 274** | **17 012** |
| Genio civile | 9 649 | 9 679 | 10 169 |
| di cui strade | 4 739 | 4 552 | 4 662 |
| Edilizia | 6 309 | 6 595 | 6 843 |
| di cui edifici con abitazioni | 456 | 488 | 474 |
| **Investimenti dei committenti privati [3]** | **33 281** | **34 148** | **34 914** |
| Infrastruttura | 3 275 | 3 331 | 3 434 |
| Abitazioni | 22 995 | 23 705 | 24 008 |
| Agricoltura e selvicoltura | 467 | 483 | 539 |
| Industria, artigianato, servizi | 6 544 | 6 629 | 6 934 |

1 Deflatori delle costruzioni in base ai conti economici nazionali dell'UST
2 Spese per le costruzioni di Confederazione, Cantoni, Comuni e delle rispettive imprese pubbliche, inclusi i lavori pubblici di manutenzione
3 Lavori pubblici di manutenzione esclusi

Fonte: UST – Statistica annuale delle costruzioni e dell'edilizia abitativa

## Cifre d'affari del commercio al dettaglio

Variazioni rispetto all'anno precedente, in %

| | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|
| Cifre d'affari nominali | | | |
| **Totale** | **1,9** | **–1,2** | **1,0** |
| Prodotti alimentari, bevande, tabacchi | 2,3 | –0,5 | 1,7 |
| Abbigliamento, calzature | 2,0 | –4,0 | –2,3 |
| Carburante | 2,2 | 4,7 | 6,9 |
| Insieme degli altri gruppi (senza carburante) | 1,5 | –1,9 | 0,5 |
| Non ripartibile [1] | 2,8 | –1,2 | 2,7 |
| **Totale senza carburante** | **1,9** | **–1,6** | **0,7** |
| Cifre d'affari reali | | | |
| **Totale** | **3,2** | **1,2** | **3,4** |
| Prodotti alimentari, bevande, tabacchi | 3,1 | 2,1 | 2,4 |
| Abbigliamento, calzature | 0,9 | –5,6 | 4,0 |
| Carburante | –5,7 | –1,4 | 2,5 |
| Insieme degli altri gruppi (senza carburante) | 3,3 | 2,6 | 2,5 |
| Non ripartibile [1] | 4,0 | 1,2 | 5,0 |
| **Totale senza carburante** | **2,9** | **0,6** | **3,2** |

1 Cifre d'affari che non possono essere attribuite a nessun gruppo di merci

Fonte: UST – Statistica delle cifre d'affari del commercio al dettaglio

## Attivi e passivi delle banche

| Fine esercizio | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|
| **In milioni di franchi** | | | |
| Attivi | | | |
| Svizzera | 1 262 680 | 1 369 353 | 1 492 600 |
| Estero | 1 451 847 | 1 423 613 | 1 285 679 |
| Passivi | | | |
| Svizzera | 1 288 790 | 1 304 788 | 1 363 837 |
| Estero | 1 425 737 | 1 488 178 | 1 414 442 |
| **Totale del bilancio** | **2 714 526** | **2 792 965** | **2 778 279** |
| **In % rispetto al totale del bilancio** | | | |
| Attivi | | | |
| Svizzera | 46,5 | 49,0 | 53,7 |
| Estero | 53,5 | 51,0 | 46,3 |
| Passivi | | | |
| Svizzera | 47,5 | 46,7 | 49,1 |
| Estero | 52,5 | 53,3 | 50,9 |

Fonte: Banca Nazionale Svizzera (BNS)

## Premi incassati da parte degli istituti assicurativi

In Svizzera e all'estero, in milioni di franchi

| Ramo assicurativo | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|
| **Totale** | **109 573** | **103 408** | **115 854** |
| Vita | 32 558 | 32 686 | 33 413 |
| Infortuni e danni | 49 092 | 45 370 | 48 743 |
| Istituti di riassicurazione | 27 924 | 25 352 | 33 698 |

Fonte: Ufficio federale delle assicurazioni private

## Prestazioni assicurative degli istituti d'assicurazione

In Svizzera e all'estero in milioni di franchi

| Istituti assicurativi | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|
| **Totale** | **71 455** | **80 395** | **76 901** |
| Istituti d'assicurazione sulla vita | 27 330 | 29 241 | 27 395 |
| Istituti d'assicurazione contro gli infortuni e i danni | 29 262 | 28 901 | 30 621 |
| Istituti di riassicurazione | 14 863 | 22 253 | 18 885 |

Fonte: Ufficio federale delle assicurazioni private

## Rendimento delle obbligazioni della Confederazione e interessi medi. In %

| Fine esercizio | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|
| Obbligazioni della Confederazione | 1,67 | 0,74 | 0,56 |
| Impegni interni sotto forma di risparmi e investimenti, denominati in franchi svizzeri | 0,68 | 0,61 | 0,53 |
| Obbligazioni e buoni di cassa | 2,12 | 1,85 | 1,68 |
| Crediti ipotecari | 2,58 | 2,39 | 2,18 |

Fonte: Banca Nazionale Svizzera (BNS)

## Personale negli istituti assicurativi

Solo addetti in Svizzera, fine esercizio

| | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|
| **Totale** | **38 804** | **38 102** | **38 309** |
| Assicuratori sulla vita | 6 008 | 5 124 | 4 866 |
| Assicuratori contro i danni | 28 627 | 28 624 | 28 826 |
| Riassicuratori | 4 169 | 4 354 | 4 617 |

Fonte: Ufficio federale delle assicurazioni private

## Personale nelle banche[1]

| Fine esercizio | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|
| Tutte le banche | 132 010 | 132 540 | 128 914 |
| Svizzera | 107 997 | 108 098 | 105 166 |
| Estero | 24 013 | 24 442 | 23 748 |
| Grandi banche | 59 392 | 59 792 | 58 431 |
| Svizzera | 39 871 | 39 698 | 39 275 |
| Estero | 19 521 | 20 094 | 19 156 |

1 Equivalenti a tempo pieno

Fonte: Banca Nazionale Svizzera (BNS)

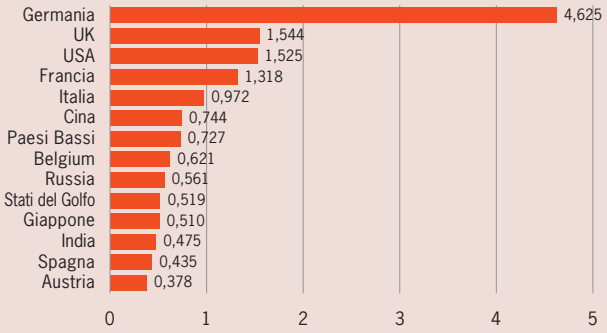
## Indicatori del turismo scelti

| | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|
| **offerta (posti letto)** [1] | | | |
| Alberghi e stabilimenti di cura | 275 193 | 273 969 | 271 168 |
| **Domanda: arrivi** in migliaia | | | |
| Alberghi e stabilimenti di cura | 16 203 | 16 229 | 16 298 |
| Campeggi | 932 | 907 | 917 |
| Ostelli per la gioventù | 471 | 453 | 459 |
| **Domanda: pernottamenti** in migliaia | | | |
| Alberghi e stabilimenti di cura | 36 208 | 35 486 | 34 766 |
| di cui ospiti stranieri | 20 443 | 19 734 | 19 076 |
| Campeggi | 3 281 | 3 057 | 2 964 |
| di cui ospiti stranieri | 1 532 | 1 349 | 1 202 |
| Ostelli per la gioventù | 939 | 905 | 917 |
| di cui ospiti stranieri | 394 | 376 | 380 |
| **Durata di soggiorno** (numero di pernottamenti) | | | |
| Alberghi e stabilimenti di cura | 2,2 | 2,2 | 2,1 |
| Campeggi | 3,5 | 3,4 | 3,2 |
| Ostelli per la gioventù | 2,0 | 2,0 | 2,0 |
| **Tasso di occupazione degli alberghi e stabilimenti di cura** | | | |
| in % dei posti letto disponibili | 36,0 | 35,5 | 35,0 |
| **Bilancia turistica** in milioni di franchi | | | |
| Proventi da turisti stranieri in Svizzera | 15 356[r] | 15 185 | 14 983[p] |
| Spese dei turisti svizzeri all'estero | 11 644 | 12 128 | 12 942[p] |
| Saldo | 3 712[r] | 3 058 | 2 042[p] |

1 Posti letto disponibili: numero totale dei posti letto nei stabilimenti censiti

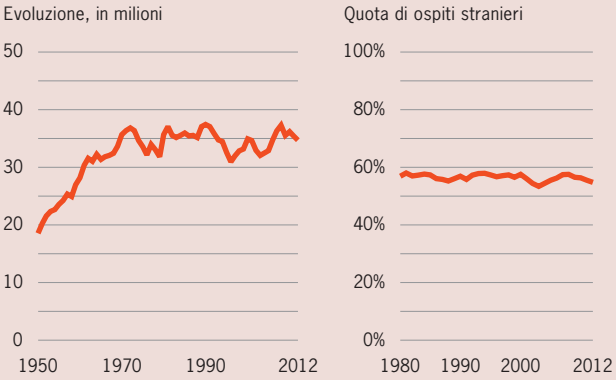
Fonte: UST – Statistiche dei pernottamenti turistici

**Principali Paesi di provenienza dei turisti stranieri, 2012**




1 Pernottamenti in milioni, settore paralberghiero escluso

**Pernottamenti turistici in alberghi e stabilimenti di cura**



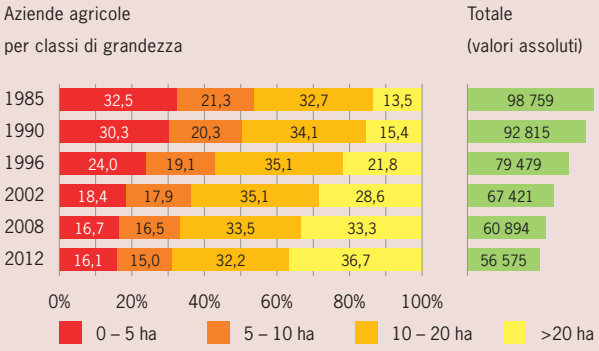
# 8 Agricoltura, selvicoltura e pesca professionale

## Indicatori agricoli

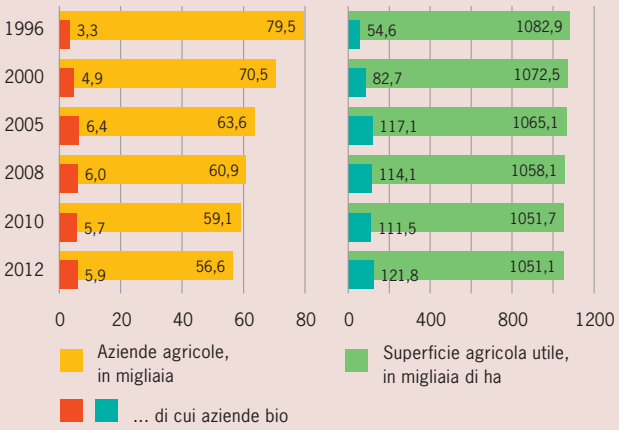
| | 2000 | 2005 | 2010 | 2012 |
|---|---|---|---|---|
| **Aziende agricole** | | | | |
| Numero di aziende, in migliaia | 70,5 | 63,6 | 59,1 | 56,6 |
| Superficie agricola (SA), 1000 ha | 1 072 | 1 065 | 1 052 | 1 051 |
| Dimensioni aziendali, ha SA/azienda | 15,2 | 16,7 | 17,8 | 18,6 |
| Quota aziende con SA <5 ha, in % | 19,5 | 16,7 | 17,0 | 16,1 |
| Quota aziende con SA ≥50 ha, in % | 1,7 | 2,5 | 3,3 | 3,9 |
| **Allevamento di bestiame** | | | | |
| Allevamento di vacche | | | | |
| Aziende, in migliaia | 48 | 42 | 38 | 36 |
| Capi di vacche, in migliaia | 714 | 699 | 700 | 706 |
| Allevamento suino | | | | |
| Aziende, in migliaia | 15 | 12 | 9 | 8 |
| Capi di suini, in migliaia | 1 498 | 1 609 | 1 589 | 1 544 |
| **Utilizzazione del suolo** | | | | |
| Terreno coltivato, in migliaia di ha | 408 | 405 | 404 | 403 |
| in % della superficie agricola totale | 38 | 38 | 38 | 38 |
| Colture cerealicole, in migliaia di ha | 183 | 168 | 152 | 147 |
| in % della superficie agricola totale | 17 | 16 | 14 | 14 |
| Pascoli permanenti, in migliaia di ha | 629 | 625 | 612 | 611 |
| in % della superficie agricola totale | 59 | 59 | 58 | 58 |
| **Forze di lavoro** | | | | |
| Totale, persone/azienda | 2,9 | 2,8 | 2,8 | 2,9 |
| **Indici dei prezzi** | | | | |
| Indice dei prezzi alla produzione dei prodotti agricoli (dicembre 2010 = 100) | 114,0 | 104,6 | 100,7 | 98,8 |
| Indice dei prezzi d'acquisto dei mezzi di produzione agricoli (dicembre 2010 = 100) | 92,3 | 95,2 | 100,0 | 100,6 |
| **Conti economici dell'agricoltura (a prezzi correnti)** | | | | |
| Valore totale della produzione ai prezzi base (in mio. di franchi) | 11 087 | 10 160 | 10 081 | 9 983[p] |

Fonte: UST

**Modifiche strutturali nell'agricoltura**

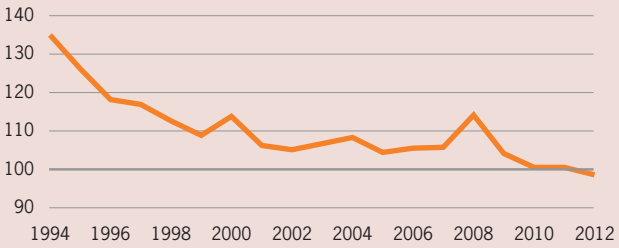



**Colture biologiche**



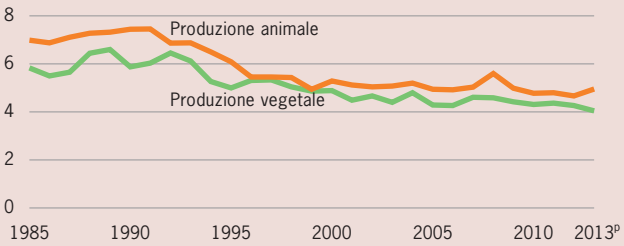

**Prezzi dei prodotti agricoli**

Indice dicembre 2010 = 100




**Produzione agricola**

A prezzi correnti, in miliardi di franchi



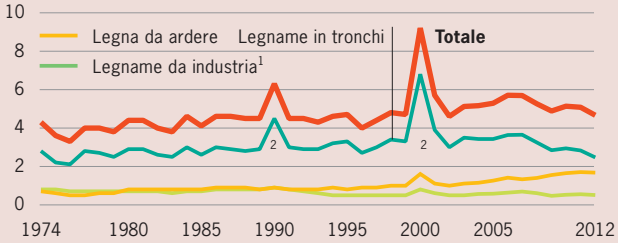
## Indicatori forestali

| | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|---|
| Superficie boschiva in ha | 1 255 141 | 1 255 274 | 1 257 294 | 1 258 658 |
| Utilizzazione in m³ | 4 879 701 | 5 128 999 | 5 075 084 | 4 658 379 |
| Genere di legno in % | | | | |
| Conifere | 68,6 | 68,5 | 67,0 | 65,9 |
| Latifoglie | 31,4 | 31,5 | 32,7 | 33,8 |
| Gruppo di assortimento in % | | | | |
| Legname in tronchi | 58,3 | 57,4 | 55,7 | 53,0 |
| Legname da industria | 9,6 | 10,3 | 10,5 | 10,8 |
| Legna da ardere | 31,7 | 32,0 | 33,5 | 35,9 |
| Altro | 0,4 | 0,4 | 0,3 | 0,3 |

Fonte: UST – Statistica forestale

**Economia forestale**

Evoluzione dell'utilizzazione interna, in milioni di m³




1 Altri tipi di legname inclusi
2 Eventi tempestosi: Vivian (25.–27.2.1990), Lothar (26.12.1999)

## Pesca professionale. Pescato in kg

| | Superficie in km² | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **1 232,2** | **1 415 443** | **1 376 878** | **1 606 554** | **1 686 531** | **1 651 243** | **1 629 952** |
| Lago Lemano[1] | 345,4 | 223 259 | 210 482 | 291 028 | 346 939 | 346 200 | 472 378 |
| Lago di Neuchâtel | 215,0 | 249 826 | 265 526 | 289 483 | 287 463 | 296 841 | 256 865 |
| Lago di Costanza[2] | 172,6 | 210 851 | 213 682 | 288 629 | 296 773 | 262 152 | 251 044 |
| Lago dei Quattro Cantoni | 113,7 | 136 942 | 119 422 | 118 057 | 121 362 | 111 969 | 113 399 |
| Lago di Zurigo[3] | 88,1 | 198 023 | 208 050 | 254 892 | 278 817 | 279 218 | 198 791 |
| Lago di Thun | 47,7 | 37 230 | 35 922 | 40 427 | 29 418 | 27 402 | 28 947 |
| Lago Maggiore[1] | 40,8 | 51 566 | 43 734 | 45 674 | 39 631 | 43 619 | 42 713 |
| Lago di Bienne | 39,4 | 92 844 | 108 398 | 107 594 | 140 153 | 132 626 | 102 559 |
| Lago di Zugo | 38,4 | 38 976 | 34 349 | 31 714 | 34 771 | 35 600 | 38 945 |
| Altri[4] | 131,1 | 175 926 | 137 313 | 139 056 | 111 204 | 115 616 | 124 311 |

1 Superficie lacustre utilizzata dalla riva svizzera
2 Incluso Lago Inferiore
3 ncluso Lago Superiore
4 Lago di Lugano, Brienzersee, Lago di Walenstadt, Lago di Morat, Hallwilersee e Sempachersee

Fonti: Ufficio federale dell'ambiente (UFAM); Superficie lacustre: GG25 © 2009, Ufficio federale di topografia swisstopo

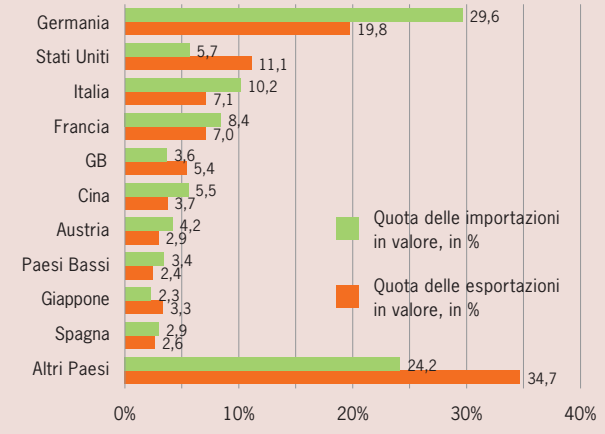
# 9 Commercio estero

**Importazioni ed esportazioni per spazi economici e gruppi di merci.** In milioni di franchi

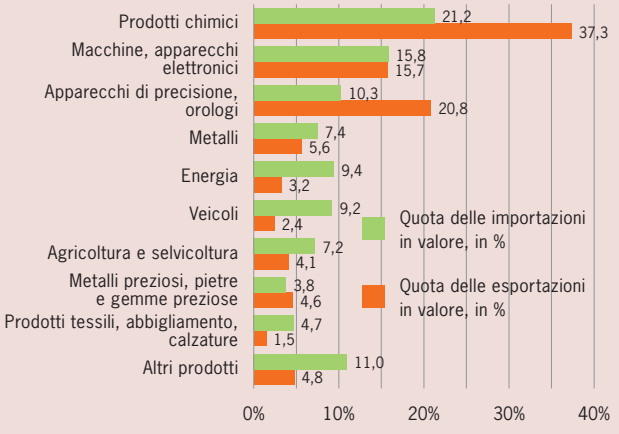
| | Importazioni | | | | Esportazioni | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1990 | 2000 | 2010 | 2012 | 1990 | 2000 | 2010 | 2012 |
| **Totale** | **96 610,9** | **139 402,2** | **183 436,2** | **185 409,4** | **88 256,9** | **136 014,9** | **203 483,8** | **211 807,5** |
| **Spazi economici** | | | | | | | | |
| Europa | 77 575,2 | 110 918,5 | 144 544,1 | 140 789,6 | 60 811,9 | 86 838,8 | 126 096,1 | 125 062,6 |
| UE-27 | 76 098,5 | 106 122,1 | 142 084,6 | 138 298,0 | 57 906,8 | 83 755,5 | 119 329,9 | 117 953,0 |
| AELS | 645,1 | 364,8 | 354,6 | 321,1 | 490,7 | 553,6 | 770,5 | 1 072,3 |
| Resto d'Europa | 873,5 | 4 431,6 | 2 104,9 | 2 064,0 | 2 414,4 | 2 529,7 | 5 995,7 | 5 862,8 |
| Africa | 1 684,1 | 2 356,1 | 2 213,5 | 3 755,2 | 1 842,4 | 2 081,2 | 3 432,2 | 3 347,0 |
| Asia | 8 964,8 | 12 467,2 | 23 113,7 | 26 160,4 | 14 839,7 | 22 748,6 | 41 956,3 | 47 091,7 |
| di cui: | | | | | | | | |
| Cina (Repubblica popolare) | 418,7 | 2 300,5 | 6 085,6 | 10 286,9 | 415,0 | 1 402,7 | 7 467,0 | 7 828,3 |
| Hongkong | 902,1 | 894,7 | 1 636,4 | 1 802,5 | 2 264,7 | 3 841,5 | 6 534,9 | 8 274,9 |
| Giappone | 4 246,0 | 3 925,5 | 3 680,9 | 4 214,8 | 4 206,3 | 5 767,2 | 6 734,6 | 6 958,8 |
| America | 8 234,8 | 13 355,9 | 13 151,5 | 14 266,7 | 9 889,2 | 23 123,7 | 29 561,6 | 33 560,8 |
| di cui: | | | | | | | | |
| Canada | 304,1 | 578,9 | 945,8 | 639,9 | 709,3 | 1 251,0 | 2 891,2 | 3 239,8 |
| Stati Uniti d'America | 5 920,6 | 10 288,4 | 9 827,8 | 10 493,4 | 6 977,4 | 17 426,6 | 20 558,1 | 23 520,0 |
| Oceania | 152,0 | 304,5 | 413,4 | 437,5 | 873,8 | 1 222,6 | 2 437,5 | 2 745,1 |
| **Gruppi di merci** | | | | | | | | |
| Prodotti agricoli e di selvicoltura | 8 094,5 | 9 924,9 | 13 398,0 | 13 306,0 | 2 997,7 | 4 428,0 | 8 498,0 | 8 655,8 |
| Tessili, abbigliamento, calzature | 8 806,1 | 8 905,2 | 8 956,3 | 8 718,1 | 4 984,3 | 3 890,8 | 3 386,1 | 3 113,7 |
| Prodotti chimici | 10 624,5 | 21 898,5 | 37 786,7 | 39 368,6 | 18 421,7 | 35 891,7 | 75 909,4 | 79 012,3 |
| Metalli | 9 025,3 | 10 735,1 | 14 378,7 | 13 810,9 | 7 536,7 | 10 891,9 | 12 738,5 | 11 932,7 |
| Macchine, elettronica | 19 793,5 | 31 583,2 | 31 437,7 | 29 364,9 | 25 527,2 | 37 136,9 | 36 435,0 | 33 307,4 |
| Veicoli | 10 230,4 | 14 903,2 | 16 581,1 | 17 073,7 | 1 485,3 | 3 054,0 | 4 013,3 | 5 095,0 |
| Strumenti, orologi | 5 785,9 | 8 030,6 | 18 619,9 | 19 022,0 | 13 329,6 | 20 516,2 | 36 971,2 | 44 040,0 |

Fonte: Amministrazione federale delle dogane (AFD)

**Principali partner commerciali, 2012**




**Commercio estero della Svizzera nel 2012: merci principali**




La Svizzera fa parte dei Paesi in cui il commercio estero costituisce la quota più elevata del prodotto interno lordo. I principali partner commerciali della Svizzera sono i Paesi dell'OCSE, con i quali ha realizzato il'83,3% delle esportazioni e il 73,5% delle importazioni di merci (2012). L'UE occupa una posizione di particolare rilievo (55,8% delle esportazioni e 74,6% delle importazioni).

# 10 Trasporti

## Dati scelti

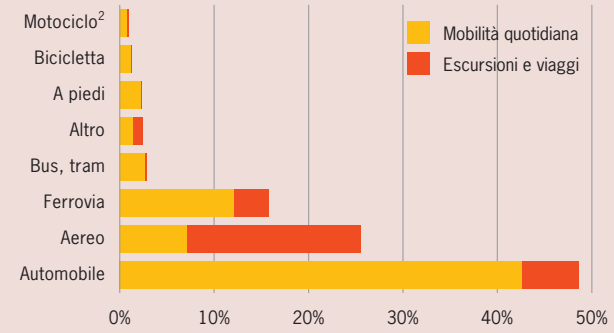
| | 1990 | 2000 | 2010 | 2012 |
|---|---|---|---|---|
| **Rete viaria in km** | | | | |
| Rotaia | 5 049 | 5 032 | 5 124 | … |
| Strada [1,2] | 70 970 | 71 132 | 71 452 | 71 519 |
| di cui strade nazionali | 1 495 | 1 638 | 1 790 | 1 809 |
| **Parco veicoli [3]** | | | | |
| Automobili | 2 985 397 | 3 545 247 | 4 075 825 | 4 254 725 |
| Motoveicoli | 299 264 | 493 781 | 651 202 | 679 822 |
| Veicoli adibiti al trasporto di cose | 252 136 | 278 518 | 335 200 | 361 926 |
| di cui camioncini | 196 845 | 227 316 | 283 458 | 308 884 |
| **Prestazioni di traffico [4]** | | | | |
| Trasporto persone su rotaia [5] | 12 678 | 12 620 | 19 177 | 19 262 |
| Trasporto persone su strada [6] | 77 759 | 79 142 | 88 702 | 91 810 |
| Trasporto merci su rotaia [5] | 9 045 | 11 080 | 11 074 | 11 061 p |
| Trasporto merci su strada | 11 524 | 13 618 | 17 057 | 17 238 p |
| **Incidenti della circolazione stradale** | | | | |
| Incidenti della circolazione con persone infortunate | 23 834 | 23 737 | 19 609 | 18 148 |
| Persone decedute | 954 | 592 | 327 | 339 |
| Persone ferite | 29 243 | 30 058 | 24 237 | 22 218 |
| gravemente | 11 182 | 6 191 | 4 458 | 4 202 |
| leggermente | 18 061 | 23 867 | 19 779 | 18 016 |

1 Si tiene in considerazione la suddivisione tra strade cantonali e strade comunali (anno: 2010)
2 Strade comunali: stato 1984
3 Strada
4 In milioni di passeggeri-chilometro / in milioni di tonnellate-chilometro
5 Solo ferrovie
6 Traffico privato

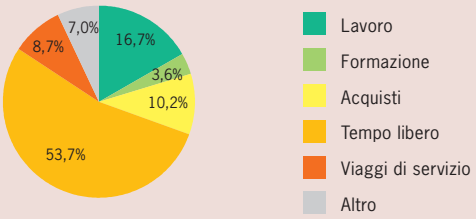
Fonti: UST; Ufficio federale dei trasporti (UFT)

**Traffico passeggeri**

Uso dei mezzi di trasporto 2010, mobilità annua in %[1]




Scopo del trasporto 2010, mobilità annua in %[1]




1 Percentuale sulle distanze annue in Svizzera e all'estero, popolazione a partire dai 6 anni
2 Ciclomotori e motoleggere inclusi

## Trasporto di merci attraverso le Alpi

2012[1], in milioni di tonnellate nette

| | Rotaia | | | Strada | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Totale | Transito | Variazione [2] | Totale | Transito | Variazione [2] |
| | | % | % | | % | % |
| **Totale** | **38,3** | **81,2** | **9,1** | **63,2** | **58,9** | **5,5** |
| Francia | 3,4 | * | –59,5 | 19,0 | 14,2 | –24,3 |
| Svizzera | 23,7 | 86,1 | 28,8 | 13,7 | 56,9 | 63,1 |
| di cui S. Gottardo | 13,9 | 80,6 | –6,7 | 10,0 | 62,0 | 42,9 |
| Austria | 11,2 | 95,5 | 34,9 | 30,5 | 87,5 | 15,5 |

1 Su rotaia: arco alpino Mt Cenis–Brennero; su strada: arco alpino Fréjus–Brennero
2 Variazione (totale) rispetto al 1999

Fonte: Ufficio federale dei trasporti (UFT)

# 11 Ambiente

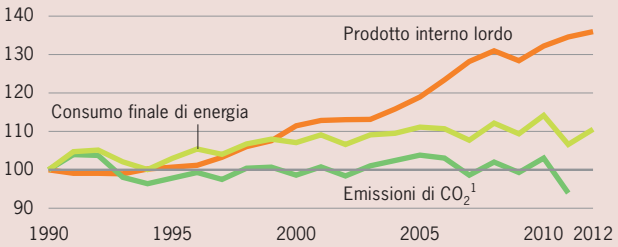
## Indicatori ambientali scelti [1]

| | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Densità di popolazione zone urbane (abitanti/km²) | 578 | 622 | 630 | 637 | 644 | 651 |
| Densità di popolazione zone rurali (abitanti/km²) | 63 | 66 | 66 | 67 | 68 | 68 |
| Spese di consumo pro capite (in franchi ai prezzi del 2000) | 35 263 | 36 750 | 36 931 | 37 194 | 37 428 [p] | ... |
| Dotazione idrica giornaliera pro capite degli stabilimenti idrici (in litri) | 405 | 347 | 338 | 325 | 325 | 316 |
| Consumo di combustili e carburanti fossili (in gigajoule pro capite) | 84,5 | 79,4 | 76,3 | 78,3 | 71,1 | 73,3 |
| Bilancio azotato [2] in superficie agricola utile (in kg N/ha superficie agricola utile) | 58 | 60 | 57 | 62 | 58 | ... |
| Quota superficie destinata all'agricoltura biologica sulla superficie agricola utile (in %) | 7,7 | 10,8 | 10,6 | 10,6 | 11,0 | 11,6 |
| Gas a effetto serra: totale emissioni in equivalenti $CO_2$ (in milioni di tonnellate) | 51,7 | 53,7 | 52,3 | 54,1 | 50,0 | ... |
| PM10, valore medio annuo centro urbano (strada in µg/m³) [3] | 28,7 | 25,4 | 25,0 | 23,5 | 24,1 | 21,3 |
| $NO_2$, valore medio annuo centro urbano (strada in µg/m³) [4] | 47,3 | 45,7 | 43,2 | 42,2 | 42,4 | 41,4 |
| Quota di energie rinnovabili sul consumo energetico finale (in %) | 16,8 | 18,6 | 19,0 | 19,4 | 18,9 | 20,8 |
| Rifiuti urbani detratto il riciclaggio (in kg/abitante) | 361 | 366 | 340 | 349 | 344 | 347 |
| Coefficiente di peso della raccolta separata [5] sul totale dei rifiuti (in %) | 45 | 50 | 51 | 50 | 50 | 50 |
| Spese pubbliche per la protezione dell'ambiente (in milioni di franchi) | 3 405 | 3 956 | 3 997 | 4 216 | 4 223 | ... |

1 Dati in parte aggiornati
2 Calcolato da: Input (fertilizzanti, escrementi di bestiame, altra entrata d'azoto) – Output (granaglie, altre piante, foraggio grezzo pascolo escluso, foraggio di pascolo) in base al metodo OECD
3 Valore limite = 20 µg/m³
4 Valore limite = 30 µg/m³
5 Carta, cartone, rifiuti verdi, vetro, lamiera stagnata, alluminio, PET, batterie

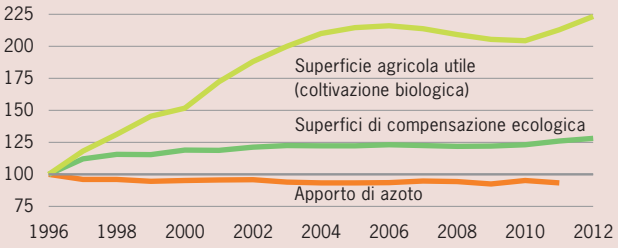
Fonti: UST; Ufficio federale dell'ambiente (UFAM)

**Economia e ambiente,** indice 1990 = 100

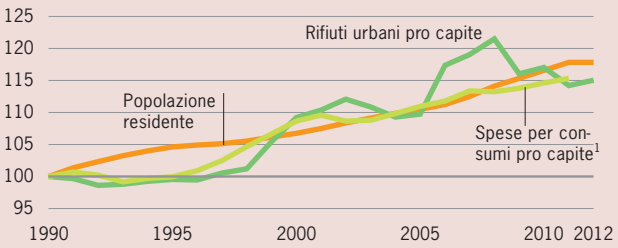



1 Secondo la legge svizzera sul $CO_2$

**Agricoltura e ambiente,** indice 1996 = 100




**Economie domestiche, consumo e ambiente,** indice 1990 = 100

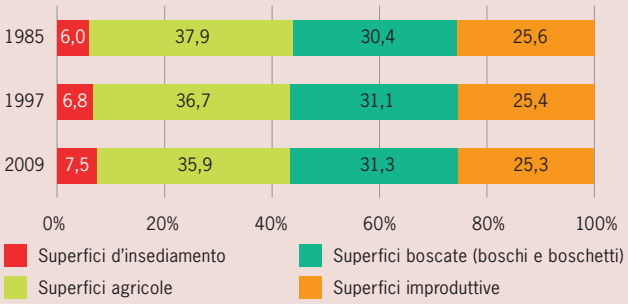



1 Spese delle economie domestiche ai prezzi dell'anno precedente (anno di riferimento: 2000)

### Economie domestiche e consumi

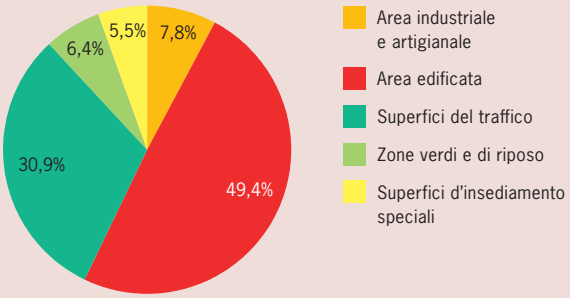
Nel 2012 ogni persona disponeva di una superficie abitativa di 45 m² ovvero circa 11 m² in più rispetto al 1980. Le nostre abitudini in fatto di abitazione e consumi sono in stretto rapporto con l'energia e l'acqua che consumiamo e con le quantità di rifiuti che produciamo. Nel 2012 le economie domestiche e il piccolo artigianato hanno consumato quasi il 28% di tutta l'energia e il 58,2% dell'acqua potabile. Nel 2012 sono stati prodotti più di 694 kg di rifiuti urbani pro capite. Tra tutti i tipi di utilizzazione del suolo, la superficie d'insediamento è quello che presenta la crescita maggiore. Tale fenomeno è strettamente collegato alle elevate esigenze di spazio per persona a scopo abitativo e per il tempo libero dettate dallo stile di vita moderno, con un conseguente sviluppo delle agglomerazioni in direzione dei Comuni rurali sempre maggiore.

**Principali categorie di utilizzazione del suolo**




Superficie totale: 4 128 498 ha

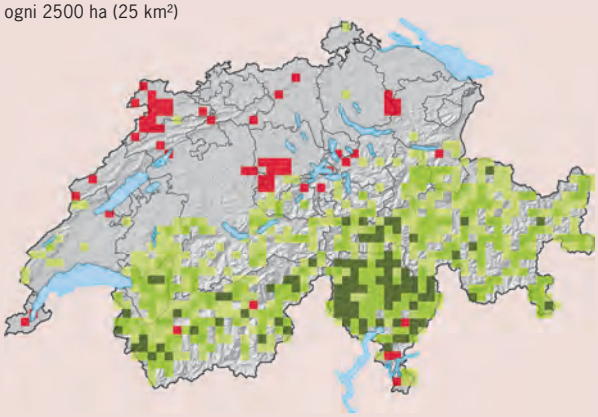
**Superfici d'insediamento per tipologia di utilizzazione 2009**




Totale superficie d'insediamento: 307 897 ha

**Superfici boscate, 1985–2009**

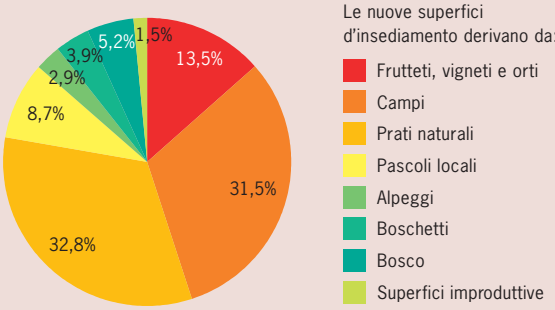
ogni 2500 ha (25 km²)



Cambiamenti nelle superfici boscate nel periodo 1985–2009, in ettari

–70 – –21 | –20 – +20 | +21 – +50 | +51 – +100 | +101 – +304

**Origine delle nuove superfici d'insediamento 1985–2009**




Totale nuove superfici d'insediamento: 65 828 ha

# 12 Energia

## Produzione di elettricità. In GWh

| | 1970 | 1980 | 1990 | 2000 | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Centrale idroelettrica | 31 273 | 33 542 | 30 675 | 37 851 | 37 450 | 33 795 | 39 906 |
| Centrale nucleare | 1 850 | 13 663 | 22 298 | 24 949 | 25 205 | 25 560 | 24 345 |
| Centrale termica convenzionale | 1 763 | 957 | 1 013 | 2 371 | 3 121 | 2 861 | 2 847 |
| Diverse fonti rinnovabili | ... | ... | 88 | 177 | 476 | 665 | 921 |
| Produzione lorda | 34 886 | 48 162 | 54 074 | 65 348 | 66 252 | 62 881 | 68 019 |
| Energia assorbita dalle pompe di accumulazione | 965 | 1 531 | 1 695 | 1 974 | 2 494 | 2 466 | 2 411 |
| Produzione netta | 33 921 | 46 631 | 52 379 | 63 374 | 63 758 | 60 415 | 65 608 |

Fonte: Ufficio federale dell'energia (UFE) – Statistica dell'elettricità

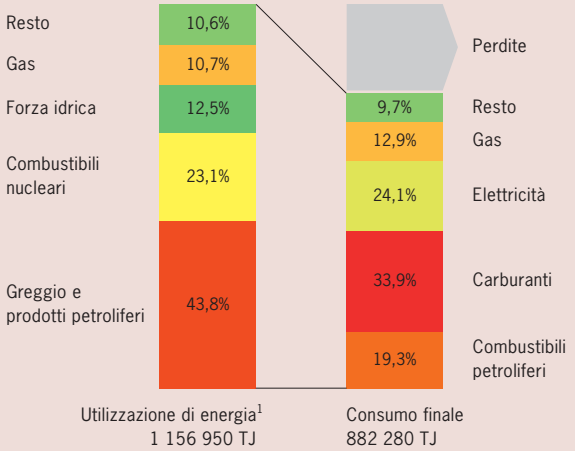
## Consumi finali per vettore energetico. In Terajoule[1]

| | 1980 | 1990 | 2000 | 2012 |
|---|---|---|---|---|
| **Totale** | **697 110** | **798 300** | **854 590** | **882 280** |
| Prodotti petrolieferi | 488 300 | 501 050 | 509 740 | 470 060 |
| Combustibili | 309 480 | 247 830 | 216 490 | 170 640 |
| Carburanti | 178 820 | 253 220 | 293 250 | 299 420 |
| Elettricità | 126 910 | 167 670 | 188 540 | 212 300 |
| Gas | 30 370 | 63 430 | 92 860 | 113 950 |
| Carbone e coke | 13 630 | 14 360 | 5 850 | 5 470 |
| Legno, carbone di legno[2] | 26 280 | 28 600 | 27 650 | 37 040 |
| Calore a distanza | 7 920 | 10 420 | 13 180 | 16 880 |
| Rifiuti urbani e industriali | 3 700 | 8 680 | 10 440 | 10 260 |
| Altre energie rinnovabili[3] | ... | 4 090 | 6 330 | 16 320 |

1 1 Terajoule (TJ) corrisponde a circa 24 t di combustibile o carburante fossile, rispettivamente a circa 0,28 mio. kWh
2 Dal 1990 nuovo metodo di rilevazione
3 Sole, biogas, biocarburante, calore ambientale

Fonte: Ufficio federale dell'energia (UFE) – Statistica globale svizzera dell'energia

**Utilizzazione totale di energia e consumo finale, 2012**

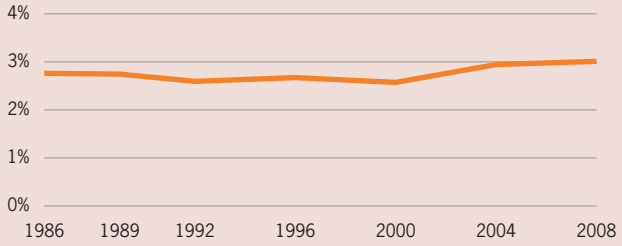



1 Saldo exportativo di energia elettrica incluso (0,7%), Totale: 100,7%

# 13 Scienza e tecnologia

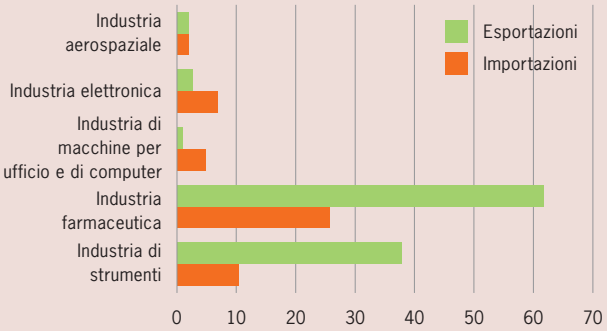
**Ricerca e sviluppo (R-S): finanziamenti interni lordi**

In % del PIL

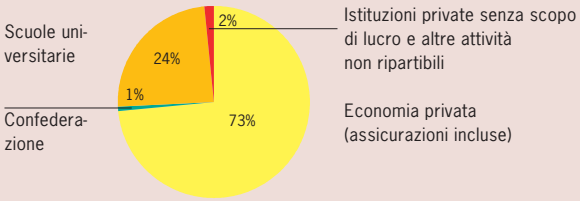



**Bilancia commerciale dell'industria di alta tecnologia, 2011**

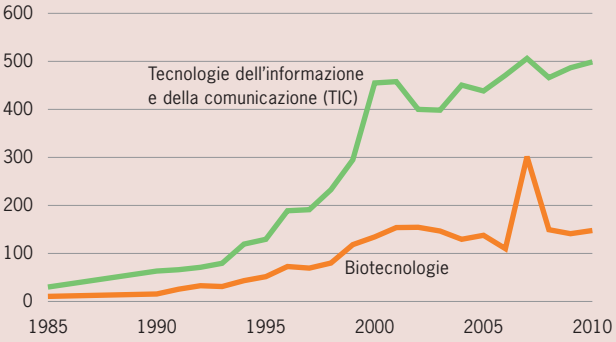
In miliardi di US$




**Finanziamenti R-S intramuros per settore, 2008**

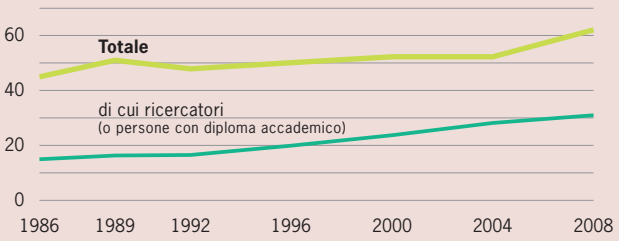



**Brevetti depositati secondo il trattato di cooperazione in materia di brevetti (PCT)**



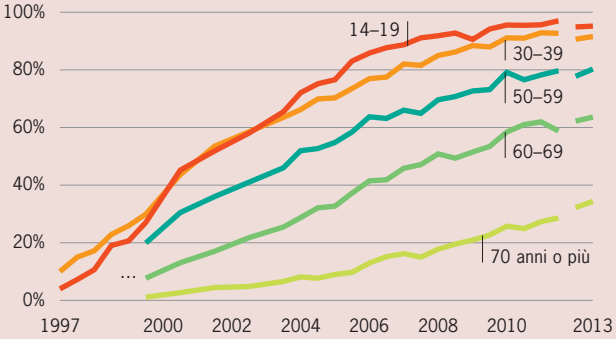

**Ricerca e sviluppo (R-S): personale**

In 1000 equivalenti a tempo pieno




**Utilizzazione di internet**

Cerchia ristretta di utenti[1] secondo le classi d'età




1 Persone che utilizzano Internet più volte la settimana.

## Spese per attività R-S (intra-muros) in Svizzera

In milioni di franchi

| | 2004 | 2008 |
|---|---|---|
| **Totale** | **13 100** | **16 300** |
| Economia privata | 9 660 | 11 980 |
| di cui: | | |
| Industria farmaceutica e chimica | 4 250 | 5 275 |
| Industria metalmeccanica | 1 640 | 1 610 |
| Confederazione | 140 | 120 |
| di cui Dipartimento federale dell'economia | 75 | 70 |
| Scuole universitarie | 3 000 | 3 940 |
| Università e politecnici | 2 385 | 3 085 |
| Istituti di ricerca dei Politecnici federali | 440 | 505 |
| Scuole universitarie professionali | 175 | 350 |
| Organizzazioni private senza scopo di lucro ed altri | 300 | 260 |

Fonte: UST – Rilevazioni sulle attività di R-S nell'economia privata, nelle scuole universitarie e presso la Confederazione

## Famiglie di brevetti triadiche nel raffronto internazionale [1]

| | 1990 | 2000 | 2010 | 2011 |
|---|---|---|---|---|
| **Totale o CSE** | **32 362** | **45 066** | **41 078** | **41 919** |
| In % sul totale dell'OCSE | | | | |
| Svizzera | 2,4 | 1,8 | 1,7 | 1,7 |
| Giappone | 29,7 | 33,1 | 32,3 | 32,7 |
| Stati Uniti | 34,8 | 30,7 | 30,2 | 30,2 |
| EU-27 [2] | 30,9 | 29,6 | 28,8 | 28,6 |

1 Le famiglie di brevetti dette «triadiche» sono i gruppi di brevetti depositati contemporaneamente presso l'Ufficio europeo dei brevetti (UEB), l'Ufficio brevetti giapponese (JPO), e l'Ufficio statunitense dei brevetti e dei marchi (USPTO) a protezione della stessa invenzione.

2 Prima del 2004 l'Unione europea era costituita da 15 Stati membri (UE-15). Estesa a ulteriori 10 Stati entro la fine del 2006 (UE-25), nel 2007 ha accolto anche la Bulgaria e la Romania (UE-27).

Fonte: OCSE

## Personale impiegato nelle attività di R-S in Svizzera secondo la formazione e il settore. 2008

| | Totale | Economia privata | Confederazione | Università |
|---|---|---|---|---|
| **Totale in persone fisiche** | **100 164** | **45 623** | **1 576** | **52 965** |
| di cui: | | | | |
| Donne | 31 661 | 9 381 | 551 | 21 729 |
| Stranieri | 34 161 | 14 796 | 153 | 19 212 |
| Grado terziario università | 52 587 | 18 804 | 1 184 | 32 599 |
| di cui: | | | | |
| Donne | 14 984 | 3 573 | 377 | 11 034 |
| Stranieri | 23 702 | 8 173 | 138 | 15 391 |
| **Totale in equivalenti a tempo pieno** | **62 066** | **39 832** | **809** | **21 425** |
| Grado terziario, università e politecnici | 31 440 | 16 627 | 531 | 14 283 |
| Grado terziario, formazione prof. sup. | 9 081 | 8 342 | 49 | 690 |
| Altra formazione | 21 545 | 14 862 | 230 | 6 452 |

Fonte: UST – Rilevazione sulle attività R-S nell'economia privata, nell'ambito delle scuole universitarie e della Confederazione

## Infrastruttura delle telecomunicazioni. Stato al 31.12.

| | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Wireline** | | | | | | |
| Connessione | | | | | | |
| in migliaia | 3 698 | 3 635 | 3 494 | 3 261 | 3 141 | 2 998 |
| ogni 100 abitanti | 48,7 | 47,2 | 44,9 | 41,5 | 39,5 | 37,3 |
| Canali d'accesso | | | | | | |
| in migliaia | 4 927 | 4 828 | 4 644 | 4 360 | 4 208 | 3 968 |
| ogni 100 abitanti | 64,9 | 62,7 | 59,6 | 55,6 | 52,9 | 49,4 |
| Accessi a banda larga | | | | | | |
| in migliaia | 2 367 | 2 556 | 2 739 | 2 912 | 3 076 | 3 190 |
| ogni 100 abitanti | 31,2 | 33,2 | 35,2 | 36,9 | 38,7 | 39,7 |
| Abbonamenti TV via cavo [1] | | | | | | |
| in milioni | 2,88 | 2,9 | 2,9 | 2,9 | 2,8 | 2,8 |
| ogni 100 abitanti | 37,9 | 37,5 | 37,0 | 36,2 | 35,1 | 34,7 |
| Abbonamenti Internet | | | | | | |
| in milioni | 2,80 | 2,76 | 2,85 | 2,99 | 3,15 | 3,22 |
| ogni 100 abitanti | 36,9 | 35,8 | 36,6 | 37,9 | 39,6 | 40,1 |
| Telefoni pubblici | | | | | | |
| in migliaia | 23,5 | 21,9 | 19,3 | 16,9 | 14,5 | 12,3 |
| ogni 100 abitanti | 3,1 | 2,9 | 2,5 | 2,1 | 1,8 | 1,5 |
| **Wireless** | | | | | | |
| Abbonamenti cellulari | | | | | | |
| in migliaia | 8 209 | 8 897 | 9 323 | 9 644 | 10 083 | 10 414 |
| ogni 100 abitanti | 109,7 | 115,5 | 119,6 | 122,5 | 126,8 | 129,5 |

1 Abbonamenti TV con infrastruttura coassiale o a fibre ottiche/infrastruttura coassiale

Fonte: Ufficio federale delle comunicazioni (UFCOM) – Statistica delle telecomunicazioni

## Utilizzo di internet. In % della popolazione a partire dai 14 anni

| | Cerchia stretta d'utenti Internet (CSU) [1] | Cerchia larga d'utenti Internet (CLU) [2] |
|---|---|---|
| 04.2005–09.2005 | 57,3 | 70,1 |
| 10.2005–03.2006 | 60,6 | 71,8 |
| 04.2006–09.2006 | 64,1 | 75,7 |
| 10.2006–03.2007 | 65,6 | 75,6 |
| 04.2007–09.2007 | 67,4 | 77,2 |
| 10.2007–03.2008 | 68,0 | 77,2 |
| 04.2008–09.2008 | 70,9 | 79,2 |
| 10.2008–03.2009 | 71,8 | 79,7 |
| 04.2009–09.2009 | 73,2 | 81,3 |
| 10.2009–03.2010 | 74,5 | 82,1 |
| 04.2010–09.2010 | 77,4 | 83,9 |
| 10.2010–03.2011 | 77,5 | 84,1 |
| 04.2011–09.2011 | 78,5 | 85,2 |
| 10.2011–03.2012 | 79,3 | 85,0 |
| 04.2012–09.2012 [3] | 78,1 | 85,2 |
| 10.2012–03.2013 | 79,0 | 85,0 |

1 Cerchia stretta d'utenti Internet (CSU): fanno parte della cerchia stretta d'utenti le persone che, secondo le loro dichiarazione, utilizzano Internet più volte la settimana.

2 Cerchia larga d'utenti (CLU): fanno parte della cerchia larga d'utenti le persone che, secondo le loro indicazioni, hanno utilizzato Internet almeno una volta negli ultimi 6 mesi.

3 Per ragioni metodologiche, i risultati dell'autunno 2012 non possono essere confrontati con quelli degli studi precedenti.

Fonti: UST; MA-Net; Net-Metrix-Base

# Statistical Data on Switzerland

This chapter presents the main statistical findings in English for our international readers. Statistics reveal the current status of Swiss demographics and society as well as the Swiss economy and the environment. They also reveal how things have changed over time. The content structure is based on the one used by the Statistical Office of the European Union (Eurostat).


Switzerland in an international context 556

Sustainable development 558

1 Economy and finance 560
National accounts 560
Public finance 561
Prices and income 562
Balance of payments 563

2 Population 564

3 Health 566

4 Education 567

5 Labour Market 568

6 Living conditions and social protection 569
Living conditions 569
Social protection 570

7 Industry, trade and services 571
Company structure 572
Industry, construction and trade 573
Financial markets 574
Tourism 575

8 Agriculture, forestry and fisheries 576

9 International trade 578

10 Transport 579

11 Environment 580

12 Energy 581

13 Science and technology 582

## Switzerland in an international context

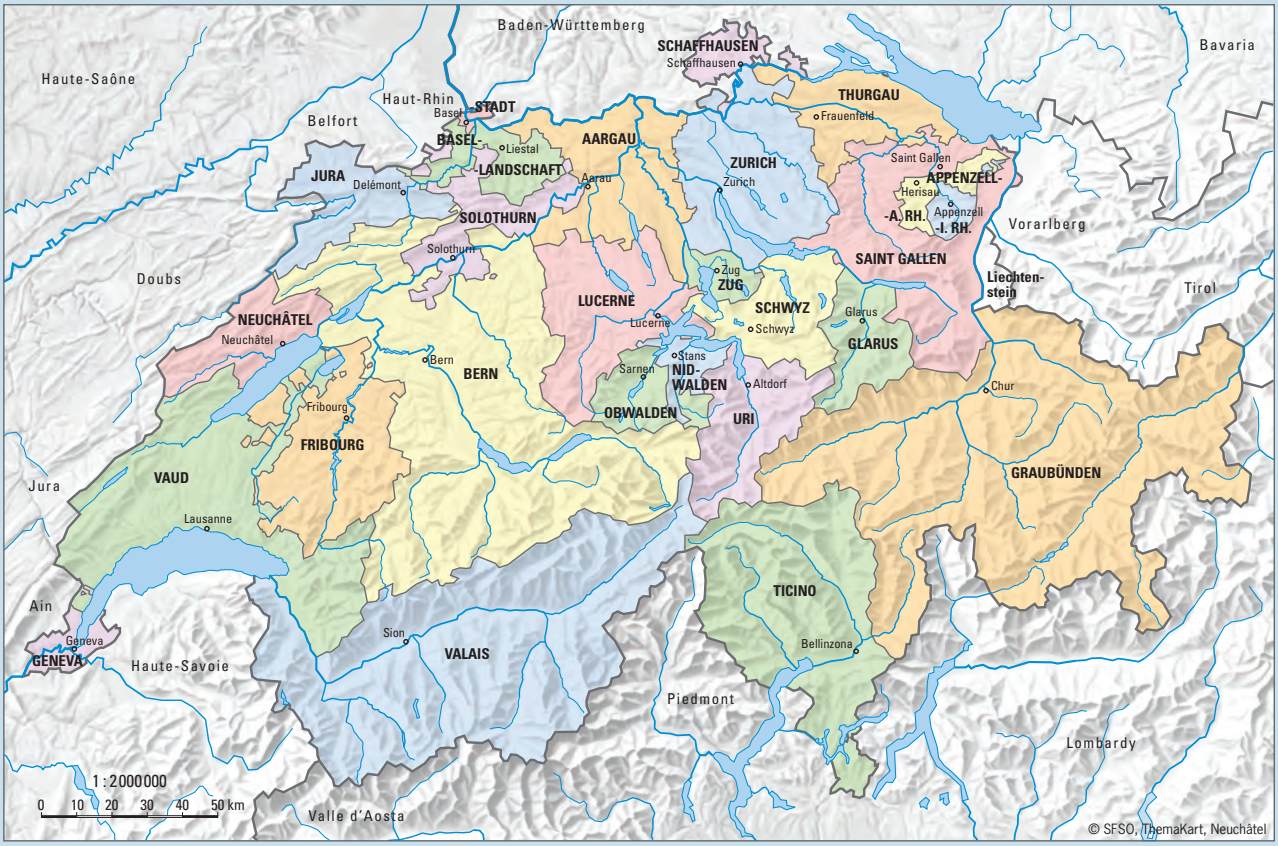
Switzerland has a population of 8.039 million people (31 December 2012) for a territory of 41 000 km². The country lies in Central Western Europe with the Alps forming a natural boundary between its northern and southern parts. With four official languages (German, French, Italian and Romansh), Switzerland is characterized by cultural and linguistic diversity.

The Swiss Confederation (in Latin Confoederatio Helvetica, whence the international ISO abbreviation "CH") was created in 1848 by formally bringing together 26 historically close but very politically and geographically distinct cantons into a common political entity that still guarantees wide autonomy to each of its members. Ever since 1959, the seven-member Swiss cabinet (Federal Council) has been made up of representatives from Switzerland's four leading political parties: the Radical Democratic Party (FDP), the Socialist Party (SP), the Christian Democratic Party (CVP) and the Swiss People's Party (SVP). Since 2008, five parties have been represented in the national government: the Conservative Democratic Party (BDP) took over a seat that had been held by the Swiss People's Party (SVP/UDC). Cabinet members (Federal Councillors) are elected every four years in a joint session of the two freshly elected houses of the Swiss Parliament: the National Council (200 members representing the people) and the Council of States (46 members representing the Cantons). The Swiss people wield considerable power in the Swiss political system: voting privileges are wide-ranging and it is relatively easy for the people to submit popular initiatives and call for referendums. Swiss citizens are therefore called to the ballot box several times a year.

Compared to other countries, Switzerland has a fairly robust economy in terms of gross domestic product (GDP). If we consider GDP per capita, it is among the richest countries in the world. That said, the Swiss economy has grown at a slower rate than other OECD countries since 1990. Following this slump, the Swiss economy recovered again after the turn of the millennium. Since then it has been growing more strongly (with the exception of 2009 in the wake of the financial crisis). By international comparison, the Swiss unemployment rate remains low and employment rate high.

As in all modern societies, the tertiary sector dominates the Swiss economy. Important branches include financial services and tourism. As for the secondary sector, Switzerland's lack of raw materials has led to the development of specialised manufacturing industries such as the machinery manufacture, pharmaceuticals production and watchmaking. In 2012, the primary sector's share in the value added of the Swiss economy was only 0.7%. Foreign trade is extremely important to the Swiss economy; the value of total imports and exports per capita as well as the share of imports and exports to GDP are among the highest in the world.

**Political structure**



## Switzerland in comparison with other countries

| | Year | Switzerland | Germany | France | Italy | Netherland | Austria | Sweden | United Kingdom |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **National accounts, prices and income** | | | | | | | | | |
| Gross domestic product (GDP) per inhabitant, in PPS[1] | 2012 | 40 800 | 31 300 | 27 500 | 25 200 | 32 800 | 33 300 | 32 700 | 28 300 |
| Average annual real growth in the GDP per inhabitant, in % | 2000 –2012 | 3.7 | 3.3 | 2.1 | 1.0 | 2.3 | 2.7 | 2.9 | 2.0 |
| Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) | 2012 | –0.7 | 2.1 | 2.2 | 3.3 | 2.8 | 2.6 | 0.9 | 2.8 |
| Equality: wage gap between sexes in % | 2011 | 17.9 | 22.2 | 14.8 | 5.8 | 17.9 | 23.7 | 15.8 | 20.1 |
| **Population** | | | | | | | | | |
| Number of inhabitants in '000 | 2013[4] | 8 039 | 82 021 | 65 633 | 59 685 | 16 780 | 8 452 | 9 556 | 63 896 |
| Inhabitants per km² of the total area | 2011[4] | 198 | 229 | 103 | 202 | 495 | 102 | 23 | ... |
| People under 20 years of age in % | 2013[4] | 20.4 | 18.1 | 24.7 | 18.7 | 23.1 | 20.1 | 22.8 | 23.7 |
| People age 65 and over in % | 2013[4] | 17.4 | 20.7 | 17.5 | 21.2 | 16.8 | 18.1 | 19.1 | 17.2 |
| Foreigners as percentage of the total population | 2012[4] | 22.8 | 9.1 | 5.9 | 8.1 | 4.2 | 11.3 | 6.8 | 7.6 |
| Live births per 1000 inhabitants | 2012 | 10.3 | 8.2 | ... | ... | 10.5 | 9.4 | 11.9 | ... |
| Female life expectancy at birth in years | 2011 | 85.0 | 83.2 | 85.7 | 85.3 | 83.1 | 83.8 | 83.8 | 83.0 |
| Male life expectancy at birth in years | 2011 | 80.5 | 78.4 | 78.7 | 80.1 | 79.4 | 78.3 | 79.9 | 79.0 |
| **Health** | | | | | | | | | |
| Number of doctors per 100 000 inhabitants | 2010[5] | 61 | 157 | 159 | ... | ... | 158 | ... | 80 |
| Health care expenditure as % of GDP | 2011 | 6.8 | 9.4 | 9.1 | 7.1 | 10.9 | 7.2 | 7.5 | 8.3 |
| Infant mortality per 1000 birth (live births) | 2011 | 3.8 | 3.6 | 3.5 | 3.2 | 3.6 | 3.6 | 2.1 | 4.2 |
| **Education** | | | | | | | | | |
| Young people (18–24) without post-compulsory education in % | 2012 | 30.7 | 37.5 | 20.8 | 34.0 | 30.3 | 25.6 | 27.8 | 18.6 |
| Persons (25–64) with highest educational attainment at tertiary level in % | 2012 | 36.6 | 28.1 | 30.8 | 15.7 | 32.9 | 20.0 | 35.7 | 38.6 |
| Education expenditure in % of GDP | 2011 | 5.6 | 5.1 | 5.9 | 4.7 | 5.9 | 6.0 | 7.3 | 5.7 |
| **Employment** | | | | | | | | | |
| Employment rate for women | 2012 | 73.6 | 68.0 | 60.0 | 47.1 | 70.4 | 67.3 | 71.8 | 65.1 |
| Employment rate for men | 2012 | 85.2 | 77.6 | 68.0 | 66.5 | 79.7 | 77.8 | 75.6 | 75.2 |
| Unemployment rate (15–74), ILO-based[2] | 2012 | 4.2 | 5.5 | 10.2 | 10.7 | 5.3 | 4.3 | 8.0 | 7.9 |
| Women | 2012 | 4.5 | 5.2 | 10.4 | 11.9 | 5.2 | 4.3 | 7.7 | 7.4 |
| Men | 2012 | 3.9 | 5.7 | 10.1 | 9.9 | 5.3 | 4.4 | 8.2 | 8.3 |
| 15–24 year-olds | 2012 | 8.4 | 8.1 | 24.7 | 35.3 | 9.5 | 8.7 | 23.7 | 21.0 |
| **Social Security** | | | | | | | | | |
| Social security expenditure as % of GDP | 2011 | 24.2 | 28.3 | 31.9 | 28.4 | 30.5 | 28.7 | 29.0 | 26.3 |
| **Tourism, agriculture and forestry** | | | | | | | | | |
| Beds in hotels and health establishments per 1000 inhabitants | 2012 | 34.1 | 22.4 | 19.1 | 37.9 | 13.5 | 70.7 | 24.1 | 24.7 |
| Agricultural area, as % of the total area | 2009[5] | 36.9 | 51.7 | 54.2 | 51.4 | 55.0 | 38.2 | 8.1 | 65.1 |
| Wooded areas, as % of the total area | 2009[5] | 30.8 | 33.9 | 31.7 | 33.2 | 11.9 | 47.0 | 66.0 | 14.8 |
| **Transport, environment and energy** | | | | | | | | | |
| Number of passenger cars per 1000 inhabitants | 2011[5] | 523 | 517 | ... | 610 | 470 | 535 | 464 | ... |
| Road accidents, fatalities per 1 million inhabitants | 2008[5] | 46 | 54 | 67 | 79 | 41 | 81 | 43 | 43 |
| Total area in km² | 2009[5] | 41 285 | 357 113 | 548 763 | 301 392 | 37 357 | 83 920 | 449 159 | 244 436 |
| Percentage of settlement and urban areas in % | 2009[5] | 6.8 | 9.9 | 9.4 | 11.0 | 25.1 | 7.2 | 14.6 | 13.5 |
| Greenhouse gas emissions in $CO_2$ equivalents, tonnes per person | 2011[5] | 6.9 | 11.7 | 7.7 | 8.4 | 12.2 | 10.1 | 6.7 | 9.2 |
| Gross energy consumption, TOE[3] per inhabitant | 2011[5] | 3.4 | 3.9 | 4.0 | 2.9 | 4.9 | 4.0 | 5.2 | 3.1 |

1 Purchasing Power Standards
2 Unemployment figures based on the International Labour Organisation's definitions
3 Tonnes of crude oil equivalent
4 At 1 January
5 At 31 December

Source: Eurostat
Only one source has been used for all variables: Eurostat. It is possible that the data vary from those published by the Swiss Federal Statistical Office in other publications.

# Sustainable development

Sustainable Development is development that meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs. When using natural, economic and social resources, consideration should be given to the principle of fairness among and between present and future generations, both in Switzerland and in relation to foreign countries. Sustainable development also means enabling people to live in conditions that are adequate for them in terms of human rights, by creating and maintaining the maximum range of options to ensure that individuals are free to develop their designs for living. Meeting needs in a balanced manner requires social solidarity, economic efficiency and ecological responsibility, and none of these three qualitative objectives must be attained at the long-term detriment of any of the other objectives.

The MONET system was created to show where Switzerland is on the path to sustainable development. It is based on a set of principles that indicate the direction to be taken in order to create and maintain a sustainable society. These principles ultimately form the frame of reference that is used to assess the sustainability of observed developments. All the principles have a clear and direct relation to the definition of sustainable development and the three qualitative objectives of social solidarity, economic efficiency and ecological responsibility. Each of the 75 MONET indicators refers to at least one principle.

With the purpose of facilitating clear and concise information at a glance, a set of sixteen key indicators were developed, all taken from the MONET indicator system. The following presentation of five out of the sixteen is intended to give the reader an idea of how indicators can illustrate how sustainability has developed so far; and – with the support of principles – to assess sustainability in terms of the direction that should be taken.

Targeted trends

↗ Growth ↘ Decrease → Stabilisation

Observed trends

↗ Growth ↘ Decrease → No marked change

Assessment of the observed trend in relation to targeted trend since 1992:

✓ Positive (toward sustainability)

✗ Negative (away from sustainability)

≈ Unchanged

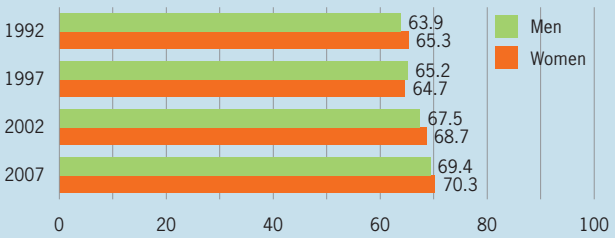
## ↗ ↗ ✓ People's health is improving

Principle: Promoting health

People who feel healthy are often more contented than those who are ill or disabled. At the same time, they are also more productive. The benefits of living a long and healthy life are mainly felt by people themselves. However, the goal of a healthy lifestyle is also worth pursuing in the interests of the economy and society as a whole.

**Life expectancy in good health**

Life expectancy at birth in years



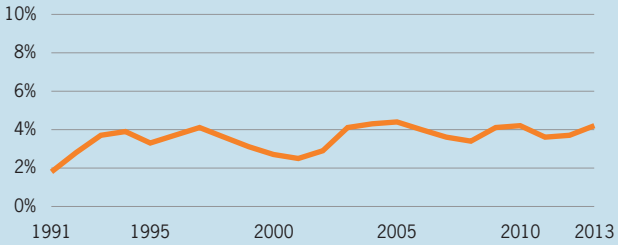

## ↘ ↗ ✗ The unemployment rate based on ILo[1] definition is rising

Principle: Employment that is morally worthwhile and provides a decent living

In developed countries, unemployment is one of the main causes of poverty and social exclusion. In addition, high unemployment can result in social unrests.

**Unemployment rate based on ILO definition**

Percentage of unemployed in relation to total working population




1 ILO: International Labour Office

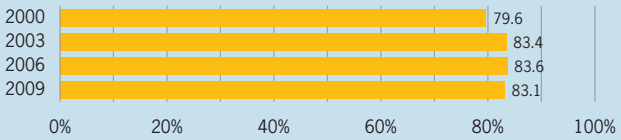
## Teenage reading skills are improving

Principles: Encouraging learning; Promotion of economic efficiency

Education ensures that the economy is both innovative and competitive, while the ability to retain and process information is essential for individuals to constructively adapt to changes taking place in society.

**Teenage reading skills**

Share of 15-year-olds reaching at least reading skills level 2 (scale <1 to 6)[1]




1 2009: Change in the skills profiles

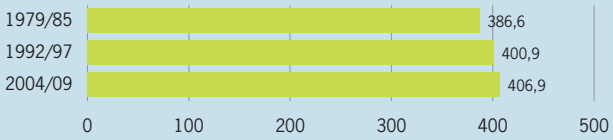
## Built-up areas are encroaching upon the landscape

Principles: Limits for consumption of non-renewable resources; Preservation of natural resources

Soils are an important life support system for humans, animals and plants. Constructions of buildings, roads and factories inevitably result in a loss of farmland. It is very difficult to reverse the degradation process once it has been set in motion and this change affects future generations.

**Per capita settlement area[1]**

In m² / inhabitant




1 Building areas, industrial areas, special urban areas, recreational facilities, parks and transportation areas

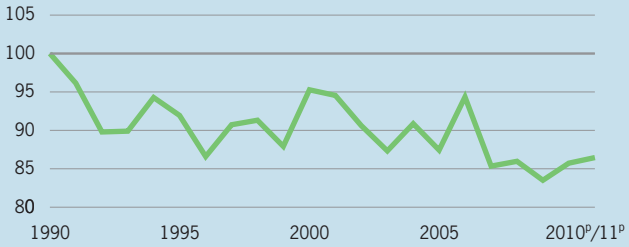
## Material intensity is decreasing

Principles: Ecologically acceptable production; Ecologically and socially acceptable consumption

One of the main goals of sustainable development is to bring about a gradual dematerialisation of the economy so as to lessen the environmental impact of human and economic activities. Material and energy flows must be optimised so that natural resources can be maintained in the long run.

**Material intensity**

Total Material Requirement to GDP ratio, index 1990 = 100



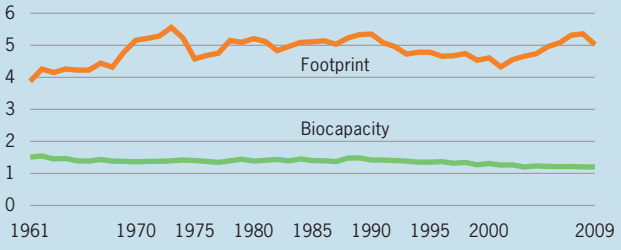

## Switzerland's ecological footprint is four times as great as its biocapacity

The key indicators show whether or not development is sustainable whereas the ecological footprint measures sustainability from the standpoint of consumption of natural resources.[1]

The ecological footprint expresses consumption in terms of how much surface area (in global hectares) is required to sustain this consumption. It shows whether and to what extent our use of natural resources exceeds the regenerative capacities of the biosphere (i.e. our biocapacity). Consumption of natural resources is considered sustainable when the ecological footprint of our consumption matches our biocapacity. When consumption exceeds our biocapacity, natural resources at home become depleted or have to be imported from other countries. In such cases, we end up living at the expense of other regions of the planet or of future generations.

**Switzerland's ecological footprint and biocapacity**

In global hectares per capita




1 See INFRAS 2006: Switzerland's Ecological Footprint. A Contribution to the Sustainability Debate. Commissioned and published by the Federal Office for Spatial Development, the Federal Statistical Office, the Agency for Development and Cooperation and the Federal Office for the Environment. In cooperation with Global Footprint Network and Locher, Schmill, Van Wezemael & Partner. Neuchâtel, September 2006.

All MONET indicators, key indicators, principles and publications as well as the ecological footprint can be found at: http://www.monet.admin.ch

# 1 Economy and finance

## National accounts

### Gross domestic product by expenditure approach[1]

In CHF million, at current prices, % changes over time

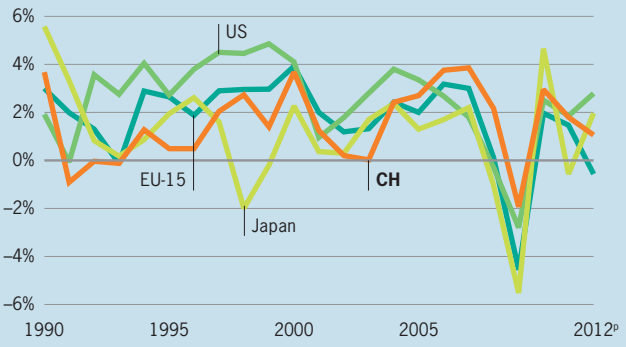
| Expenditure approach | At current prices | | | | | Change with respect to previous year, in %, at current prices | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 p | 2012 p | 2009 | 2010 | 2011 p | 2012 p |
| **Consumer spending** | **379 573** | **386 189** | **394 751** | **399 868** | **405 905** | **1.7** | **2.2** | **1.3** | **1.5** |
| Private households and NPISH[2] | 320 693 | 324 146 | 331 823 | 335 415 | 339 785 | 1.1 | 2.4 | 1.1 | 1.3 |
| Public sector | 58 880 | 62 042 | 62 928 | 64 453 | 66 120 | 5.4 | 1.4 | 2.4 | 2.6 |
| **Gross investment** | **125 280** | **106 950** | **116 158** | **124 503** | **124 192** | **–14.6** | **8.6** | **7.2** | **–0.2** |
| Gross fixed capital formation | 120 762 | 110 409 | 115 012 | 120 319 | 119 000 | –8.6 | 4.2 | 4.6 | –1.1 |
| Machinery and equipment | 71 653 | 60 327 | 62 979 | 65 782 | 65 838 | –15.8 | 4.4 | 4.5 | 0.1 |
| Buildings and structures | 49 109 | 50 082 | 52 033 | 54 537 | 53 161 | 2.0 | 3.9 | 4.8 | –2.5 |
| Changes in inventories | 3 535 | –5 357 | 1 704 | 4 328 | 7 760 | * | * | * | * |
| Acquisitions less disposals of valuables | 983 | 1 898 | –559 | –144 | –2 567 | * | * | * | * |
| **Exports** | **308 162** | **279 221** | **296 349** | **299 878** | **309 529** | **–9.4** | **6.1** | **1.2** | **3.2** |
| Goods | 216 910 | 188 369 | 204 053 | 208 727 | 212 386 | –13.2 | 8.3 | 2.3 | 1.8 |
| Services | 91 252 | 90 852 | 92 296 | 91 151 | 97 143 | –0.4 | 1.6 | –1.2 | 6.6 |
| **Less: Imports** | **245 163** | **217 988** | **234 593** | **239 147** | **247 775** | **–11.1** | **7.6** | **1.9** | **3.6** |
| Goods | 205 079 | 174 887 | 190 874 | 194 324 | 196 879 | –14.7 | 9.1 | 1.8 | 1.3 |
| Services | 40 083 | 43 101 | 43 719 | 44 823 | 50 896 | 7.5 | 1.4 | 2.5 | 13.5 |
| **GDP** | **567 852** | **554 372** | **572 665** | **585 102** | **591 851** | **–2.4** | **3.3** | **2.2** | **1.2** |
| Per capita | 73 641 | 71 062 | 72 696 | 73 947 | 74 010 | –3.5 | 2.3 | 1.7 | 0.1 |

1 Revised figures
2 NPISH: Non-profit institutions serving households

Source: FSO – National Accounts

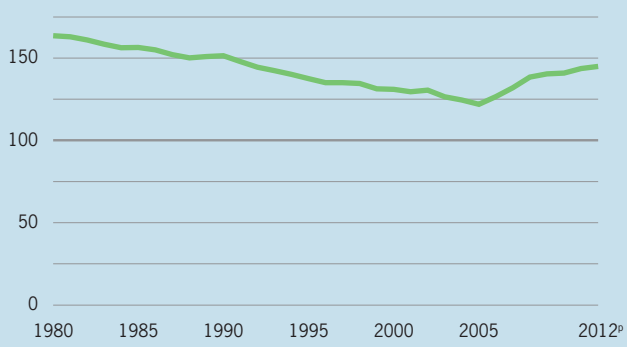
**Real GDP growth**

At prices of preceding year




**Per capita GDP in purchase price parity (PPP)**

Compared to average of 30 OECD countries = 100



## Key public finance figures

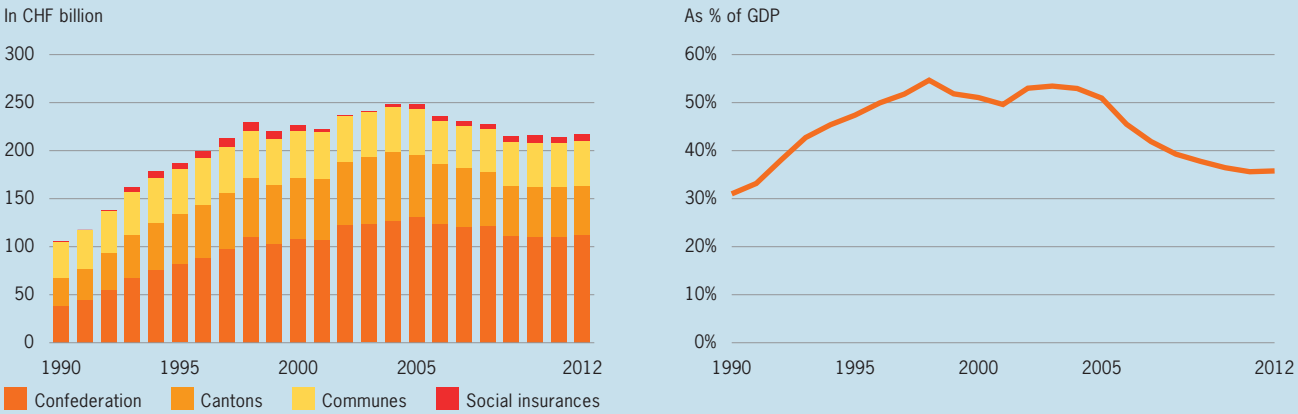
In % of GDP [1]

| | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 [2] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Public spending to GDP ratio [1]** | | | | | | | | | | |
| Public sector | 37.2 | 36.7 | 36.3 | 34.4 | 33.4 | 31.3 | 33.2 | 32.8 | 33.2 | 32.9 |
| Confederation | 11.0 | 10.9 | 10.7 | 10.2 | 11.1 | 10.1 | 10.5 | 10.4 | 10.8 | 10.4 |
| Cantons | 15.0 | 14.7 | 14.6 | 13.9 | 13.7 | 12.7 | 13.2 | 13.1 | 13.6 | 13.6 |
| Municipalities | 9.8 | 9.5 | 9.4 | 9.0 | 8.6 | 7.2 | 7.7 | 7.5 | 7.4 | 7.4 |
| Social insurance | 10.7 | 10.6 | 10.5 | 9.9 | 9.9 | 8.8 | 9.7 | 9.6 | 9.4 | 9.4 |
| **Financial balance [1]** | | | | | | | | | | |
| Public sector | –1.4 | –1.3 | –0.6 | 0.9 | 1.3 | 1.8 | 0.5 | 0.2 | 0.3 | 0.1 |
| Confederation | –0.6 | –0.5 | 0.0 | 0.6 | –0.5 | 0.9 | 0.4 | 0.3 | 0.1 | 0.1 |
| Cantons | –0.5 | –0.3 | 0.0 | 0.4 | 0.5 | 0.6 | 0.4 | 0.3 | –0.2 | –0.4 |
| Municipalities | –0.1 | 0.1 | 0.0 | 0.2 | 0.4 | 0.1 | –0.1 | –0.1 | –0.0 | –0.1 |
| Social insurance | –0.2 | –0.5 | –0.6 | –0.2 | 1.0 | 0.3 | –0.2 | –0.3 | 0.5 | 0.5 |
| **Debt to GDP ratio [1]** | | | | | | | | | | |
| Public sector | 53.4 | 52.8 | 50.8 | 45.4 | 41.8 | 39.2 | 37.7 | 36.4 | 35.5 | 35.7 |
| Confederation | 27.5 | 27.2 | 27.2 | 24.3 | 22.4 | 21.4 | 20.0 | 19.2 | 18.8 | 19.0 |
| Cantons | 15.5 | 15.4 | 13.5 | 12.2 | 11.2 | 9.9 | 9.5 | 9.2 | 8.8 | 8.6 |
| Municipalities | 10.3 | 10.1 | 10.1 | 8.8 | 8.2 | 7.9 | 8.2 | 8.0 | 7.9 | 7.9 |
| Social insurance | 0.1 | 0.5 | 0.9 | 1.0 | 0.9 | 0.7 | 1.0 | 1.3 | 1.0 | 1.1 |
| **Tax to GDP ratio (oECD) [1]** | | | | | | | | | | |
| Public sector | 28.2 | 27.8 | 28.1 | 27.9 | 27.7 | 28.1 | 28.7 | 28.1 | 28.6 | 28.4 |
| Confederation | 9.6 | 9.7 | 9.9 | 10.0 | 9.9 | 10.5 | 10.4 | 10.2 | 10.4 | 10.1 |
| Cantons | 6.7 | 6.8 | 7.0 | 6.9 | 6.9 | 6.8 | 7.0 | 6.9 | 6.9 | 6.9 |
| Municipalities | 4.6 | 4.5 | 4.4 | 4.4 | 4.4 | 4.3 | 4.4 | 4.3 | 4.3 | 4.3 |
| Social insurance | 7.3 | 6.8 | 6.8 | 6.6 | 6.5 | 6.5 | 6.9 | 6.7 | 7.0 | 7.1 |

1 Double counts are not included in totals and subtotals.
2 Some data are estimates.

Source: Federal Finance Administration (FFA)

**Public debt**



## General fluctuations in Swiss consumer prices

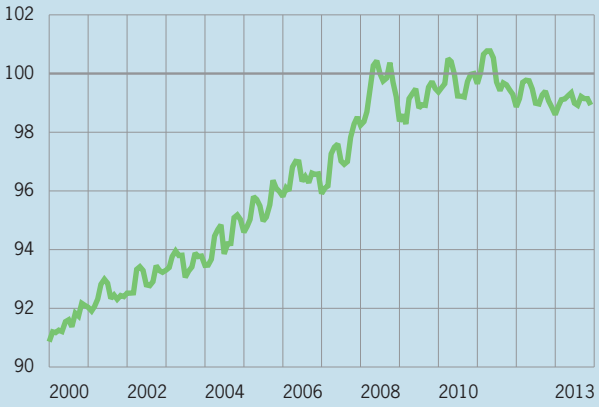
Average % changes over time

| | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 |
|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **–0.5** | **0.7** | **0.2** | **–0.7** | **–0.2** |
| Food and non-alcoholic beverages | –0.2 | –1.1 | –3.3 | –1.0 | 1.2 |
| Alcoholic beverages and tobacco | 2.7 | 1.2 | 1.7 | 1.1 | 1.3 |
| Clothing and footwear | 2.4 | 1.1 | 1.4 | –6.0 | –3.7 |
| Housing and energy | –1.1 | 2.4 | 2.4 | 0.8 | 0.1 |
| Household furniture and furnishings and routine maintenance | 0.8 | –0.4 | –1.3 | –1.9 | –1.6 |
| Health | 0.3 | –0.2 | –0.2 | –0.3 | –0.9 |
| Transport | –3.3 | 2.4 | 1.1 | –2.2 | –0.9 |
| Communications | –4.9 | –1.4 | 0.1 | –0.6 | –2.3 |
| Recreation and culture | –0.6 | –2.1 | –3.3 | –2.8 | 0.0 |
| Education | 1.6 | 1.2 | 1.4 | 1.7 | 1.7 |
| Restaurants and hotels | 1.7 | 0.8 | 1.5 | 0.7 | 0.7 |
| Other goods and services | 0.5 | 1.3 | 0.2 | 0.1 | 0.6 |

Source: FSO – Consumer Price Index (CPI)

**Consumer Price Index (CPI)**

Index December 2010 = 100

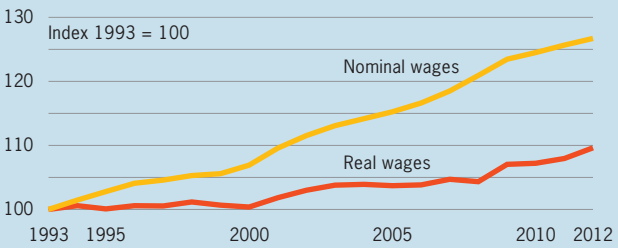



## International comparison of price level indices. 2012[p], EU-28 = 100

| | Switzerland | Germany | Spain | France | Italy | Nether-lands | Austria | Sweden | United Kingdom | Danemark | Norway |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Gross Domestic Product** | **154** | **103** | **91** | **112** | **100** | **110** | **110** | **133** | **113** | **137** | **156** |
| Actual individual consumption | 166 | 101 | 94 | 109 | 102 | 111 | 110 | 136 | 117 | 145 | 168 |
| Food and non-alcoholic beverages | 154 | 106 | 93 | 109 | 112 | 96 | 120 | 124 | 104 | 143 | 186 |
| Alcoholic beverages and tobacco | 124 | 91 | 86 | 106 | 100 | 102 | 90 | 143 | 165 | 125 | 268 |
| Clothing and footwear | 126 | 103 | 89 | 104 | 107 | 107 | 99 | 130 | 92 | 126 | 156 |
| Housing and energy | 207 | 105 | 96 | 112 | 99 | 114 | 95 | 124 | 142 | 148 | 133 |
| Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house | 127 | 97 | 97 | 111 | 102 | 103 | 109 | 124 | 110 | 118 | 137 |
| Health | 209 | 98 | 103 | 115 | 110 | 134 | 131 | 153 | 114 | 161 | 206 |
| Transport | 115 | 104 | 94 | 102 | 97 | 109 | 104 | 124 | 108 | 135 | 156 |
| Communication | 124 | 82 | 147 | 110 | 106 | 125 | 96 | 83 | 109 | 96 | 96 |
| Recreation and culture | 139 | 102 | 98 | 106 | 103 | 102 | 108 | 129 | 108 | 135 | 163 |
| Education | 255 | 105 | 90 | 119 | 97 | 118 | 158 | 202 | 141 | 175 | 210 |
| Restaurants and hotels | 157 | 101 | 92 | 103 | 106 | 104 | 106 | 149 | 113 | 154 | 195 |
| Miscellaneous goods and services | 154 | 98 | 88 | 110 | 101 | 112 | 109 | 138 | 105 | 148 | 184 |
| Actual collective consumption | 177 | 115 | 85 | 124 | 115 | 118 | 128 | 130 | 105 | 146 | 182 |
| Gross fixed capital formation | 142 | 114 | 83 | 117 | 88 | 110 | 107 | 140 | 104 | 119 | 157 |

Source: EUROSTAT

**Wage growth**



## Swiss Balance of Payments (BoP).[1] In CHF million, at current prices[2]

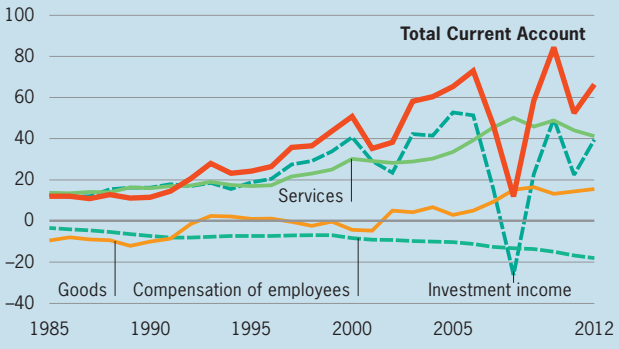
| | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Current Account, net** | **58 233** | **60 381** | **65 303** | **72 915** | **46 620** | **11 866** | **58 484** | **84 408** | **52 467** | **66 346** |
| Goods, net | 4 318 | 6 705 | 3 004 | 5 065 | 9 373 | 15 108 | 16 446 | 13 179 | 14 403 | 15 507 |
| Exports | 141 622 | 153 235 | 163 468 | 185 649 | 207 033 | 216 997 | 188 320 | 204 053 | 208 728 | 212 388 |
| Imports | –137 304 | –146 530 | –160 463 | –180 584 | –197 660 | –201 889 | –171 874 | –190 874 | –194 325 | –196 881 |
| Services, net | 28 908 | 30 361 | 33 568 | 39 338 | 45 483 | 50 222 | 45 924 | 48 901 | 44 125 | 41 186 |
| Receipts | 48 814 | 54 581 | 62 036 | 68 758 | 79 026 | 83 604 | 82 967 | 86 927 | 84 314 | 85 170 |
| Expenses | –19 906 | –24 220 | –28 468 | –29 420 | –33 542 | –33 382 | –37 043 | –38 025 | –40 189 | –43 984 |
| Labour and investment income, net | 32 593 | 31 412 | 42 449 | 40 175 | 3 117 | –39 431 | 9 192 | 34 747 | 5 726 | 21 568 |
| Receipts | 84 400 | 88 660 | 127 464 | 136 380 | 146 733 | 91 884 | 99 348 | 122 572 | 92 072 | 116 429 |
| Expenses | –51 807 | –57 248 | –85 016 | –96 204 | –143 616 | –131 315 | –90 156 | –87 825 | –86 347 | –94 861 |
| Current transfers, net | –7 587 | –8 097 | –13 718 | –11 663 | –11 354 | –14 033 | –13 077 | –12 419 | –11 787 | –11 916 |
| Receipts | 17 752 | 17 732 | 19 537 | 22 213 | 27 540 | 30 496 | 28 794 | 25 889 | 27 584 | 28 738 |
| Expenses | –25 338 | –25 829 | –33 255 | –33 877 | –38 894 | –44 530 | –41 871 | –38 308 | –39 371 | –40 654 |
| **Capital Transfers, net** | **–2 932** | **–3 934** | **–2 847** | **–5 432** | **–5 038** | **–3 780** | **–3 775** | **–4 617** | **–8 382** | **–1 917** |
| Capital transfers abroad | –3 595 | –4 439 | –3 432 | –5 767 | –5 523 | –4 876 | –3 919 | –4 975 | –8 865 | –2 362 |
| Capital transfers to Switzerland | 662 | 505 | 584 | 335 | 485 | 1 096 | 144 | 359 | 483 | 446 |
| **Financial Account, net** | **–35 197** | **–71 484** | **–84 398** | **–75 806** | **–57 432** | **–7 899** | **–21 489** | **–106 350** | **–37 367** | **–96 752** |
| Direct investment, net | 1 430 | –31 507 | –64 835 | –40 256 | –22 308 | –32 624 | 2 734 | –49 196 | –26 352 | –27 112 |
| Portfolio investment, net | –47 022 | –49 673 | –59 151 | –53 538 | –23 308 | –38 513 | –32 066 | 30 972 | –16 802 | 13 185 |
| Derivatives and structured products, net | ... | ... | ... | –3 677 | –12 768 | 7 378 | 2 515 | 1 293 | 4 484 | 4 984 |
| Other investment, net | 14 877 | 11 557 | 16 933 | 22 057 | 5 009 | 60 005 | 52 107 | 48 383 | 43 947 | 86 783 |
| Reserve assets, total | –4 482 | –1 861 | 22 655 | –392 | –4 057 | –4 146 | –46 780 | –137 803 | –42 644 | –174 591 |
| **Net Errors and omissions** | **–20 104** | **15 037** | **21 943** | **8 323** | **15 851** | **–186** | **–33 220** | **26 559** | **–6 719** | **32 323** |

1 The minus sign (–) indicates a surplus of imports over exports in the current account, and an export of capital in the other positions.
2 Revised figures

Source: Swiss National Bank (SNB)

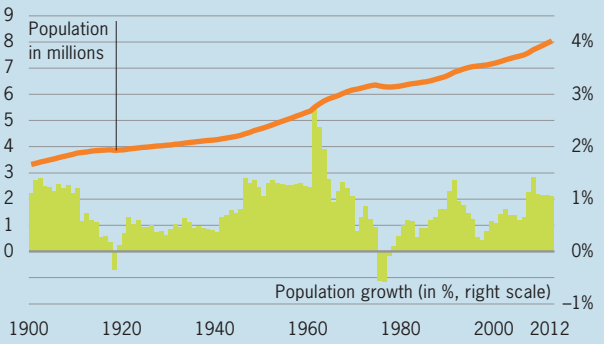
**Current Account balance**

In CHF billion

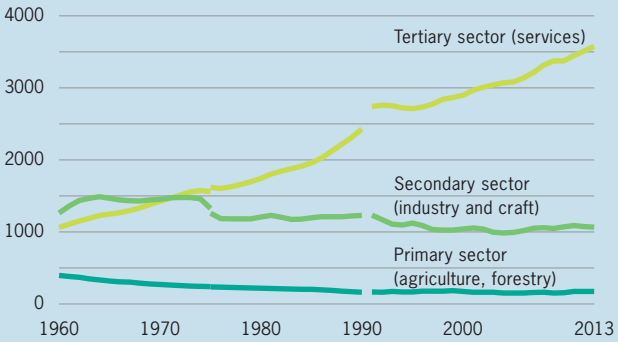


# 2 Population

**Population and population growth**

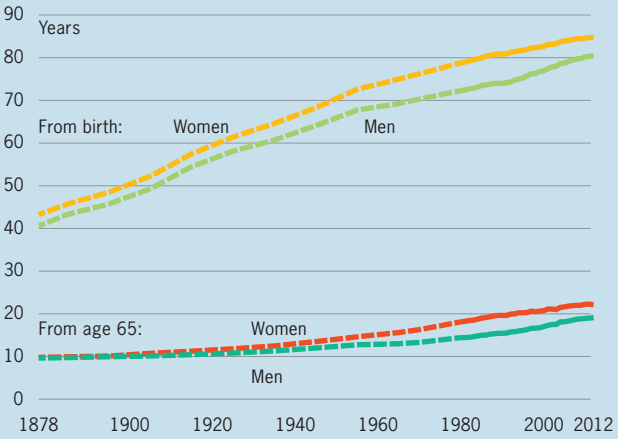



**Persons in employment[1],** in thousands



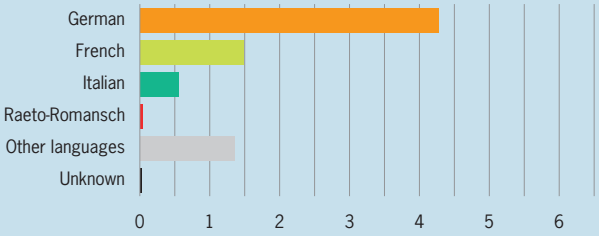

1 New calculation method from 1975/1991 onwards

**Life expectancy**



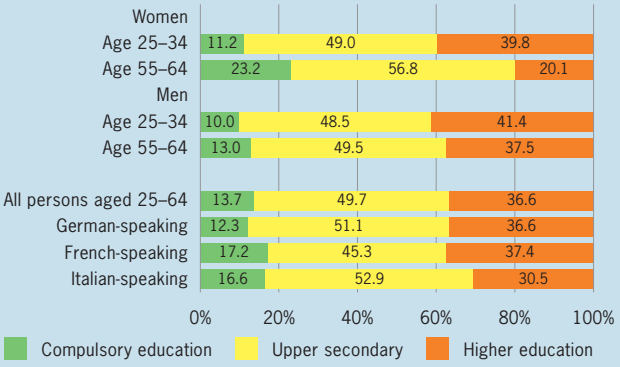

**The main languages in Switzerland 2010**

Question: "What is your main language, i.e. the language you think in and know best?" Number of persons in millions.

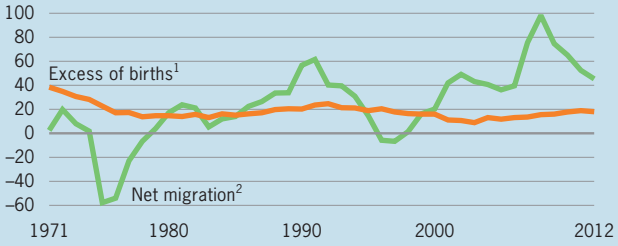



Persons interviewed could indicate more than one main language. The answers of the 320 000 (approx.) respondents were extrapolated to the total resident population aged 15 and over on the 31.12.2010 (6.5 m persons).

**Educational attainment 2012**




**Net migration and excess of births over deaths,** in thousands




1 Live births minus deaths
2 Incl. change of status: change from residence permit valid for less than 12 months to residence permit valid 12 months or longer.

## Selected criteria

| | 1950 | 1960 | 1970 | 1980 | 1990 | 2000 | 2008 | 2009 | 2010[1] | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Permanent resident population in '000 | 4 717 | 5 360 | 6 193 | 6 335 | 6 751 | 7 204 | 7 702 | 7 786 | 7 870 | 7 955 | 8 039 |
| Foreigners | 285 | 514 | 1 002 | 914 | 1 127 | 1 424 | 1 670 | 1 714 | 1 766 | 1 816 | 1 870 |
| Urban | ... | ... | ... | 4 722 | 4 983 | 5 259 | 5 666 | 5 733 | 5 799 | 5 864 | 5 929 |
| Rural | ... | ... | ... | 1 614 | 1 767 | 1 945 | 2 036 | 2 052 | 2 071 | 2 091 | 2 110 |
| Age groups, in % | | | | | | | | | | | |
| Age 0–19 | 30.6 | 31.8 | 31.0 | 27.5 | 23.4 | 23.1 | 21.2 | 21.0 | 20.9 | 20.6 | 20.4 |
| Age 20–64 | 59.8 | 57.9 | 57.5 | 58.6 | 62.0 | 61.5 | 62.2 | 62.2 | 62.2 | 62.2 | 62.2 |
| Age 65+ | 9.6 | 10.3 | 11.5 | 13.9 | 14.6 | 15.4 | 16.6 | 16.8 | 16.9 | 17.2 | 17.4 |
| | | | | | | | | | | | |
| Excess of births over deaths, per 1000 inhabitants | 8.0 | 7.9 | 6.8 | 2.3 | 3.0 | 2.2 | 2.0 | 2.0 | 2.3 | 2.4 | 2.2 |
| Migration balance, per 1000 inhabitants | 2.5 | 4.2 | –2.9 | 2.7 | 8.4 | 2.8 | 12.7 | 9.6 | 8.3 | 6.6 | 5.6 |
| | | | | | | | | | | | |
| Live births per 1000 inhabitants | 18.1 | 17.7 | 16.1 | 11.7 | 12.5 | 11.0 | 10.0 | 10.1 | 10.4 | 10.2 | 10.3 |
| Infant born out of wedlock, in % | 3.8 | 3.8 | 3.8 | 4.8 | 6.1 | 10.7 | 17.1 | 17.9 | 18.9 | 19.3 | 20.2 |
| Age of mother at birth of first child | 26.8 | 26.0 | 25.3 | 26.3 | 27.6 | 28.7 | 29.9 | 30.1 | 30.2 | 30.4 | 30.4 |
| Total birth rate | 2.40 | 2.44 | 2.10 | 1.55 | 1.59 | 1.50 | 1.48 | 1.50 | 1.54 | 1.52 | 1.53 |
| | | | | | | | | | | | |
| Deaths per 1000 inhabitants | 10.1 | 9.8 | 9.2 | 9.4 | 9.5 | 8.7 | 8.0 | 8.1 | 8.0 | 7.8 | 8.0 |
| Deaths before age 1, per 1000 live births | 31.2 | 21.1 | 15.1 | 9.1 | 6.8 | 4.9 | 4.0 | 4.3 | 3.8 | 3.8 | 3.6 |
| | | | | | | | | | | | |
| Marriages per 1000 inhabitants | 7.9 | 7.8 | 7.6 | 5.7 | 6.9 | 5.5 | 5.4 | 5.4 | 5.5 | 5.3 | 5.3 |
| Average age of woman at marriage | 25.8 | 24.9 | 24.1 | 25.0 | 26.7 | 27.9 | 29.1 | 29.2 | 29.4 | 29.5 | 29.5 |
| Total marriage rate for single women under the age of 50, in % | 92 | 96 | 87 | 66 | 75 | 64 | 64 | 64 | 65 | 63 | 64 |
| | | | | | | | | | | | |
| Divorces per 1000 inhabitants | 0.9 | 0.9 | 1.0 | 1.7 | 2.0 | 1.5 | 2.6 | 2.5 | 2.8 | 2.2 | 2.2 |
| Total divorce rate, in % | 12 | 13 | 15 | 27 | 33 | 26 | 48 | 48 | 54 | 43 | 43 |

1 From 2010, new definition of the permanent resident population, which also includes asylum seekers with a total length of stay of at least 12 months.

Sources: FSO – Federal Population Census, Annual Population Statistics (ESPOP, STATPOP), Vital Statistics (BEVNAT)

### A large foreign population

Foreigners account for 23.3% of the permanent resident population (2012). More than half of the residents without a Swiss passport have been living in Switzerland for more than 15 years or were born here. In 2012, 33 500 persons obtained Swiss citizenship. 85.1% of Switzerland's permanent resident foreign population are of European origin, more than two-thirds of whom are nationals of an EU or EFTA member state. The largest group of foreigners are Italian (15.6%), followed by nationals of Germany (15.2%), Portugal (12.7%) and Serbia (5.3%). An increasing number of foreigners come from more distant countries. The proportion of non-European nationals doubled since 1980 to reach 14.8% today.

### An aging society

There are now many more elderly people than 50 years ago. The number of over 64-year-olds has more than doubled since 1950, while the number of 80+ year-olds has even quadrupled. In contrast, the number of under twenties has increased much less and has actually declined since the early Seventies. This aging process is the result of longer life expectancy and fewer births. According to FSO population scenarios, this trend will continue over the next few decades.

# 3 Health

## Selected indicators

| | 1950 | 1960 | 1970 | 1980 | 1990 | 2000 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Life expectancy in years [1] | | | | | | | | | | |
| Women, at birth | 70.9 | 74.1 | 76.2 | 79.1 | 80.8 | 82.6 | 84.4 | 84.6 | 84.7 | 84.7 |
| Women, at age 65 | 14.0 | 15.2 | 16.3 | 18.3 | 19.4 | 20.7 | 22.0 | 22.2 | 22.2 | 22.1 |
| Men, at birth | 66.4 | 68.7 | 70.3 | 72.4 | 74.0 | 76.9 | 79.8 | 80.2 | 80.3 | 80.5 |
| Men, at age 65 | 12.4 | 12.9 | 13.3 | 14.4 | 15.3 | 17.0 | 18.8 | 18.9 | 19.0 | 19.9 |
| Infant mortality, deaths per 1000 live births | 31.0 | 21.1 | 15.1 | 9.1 | 6.8 | 4.9 | 4.3 | 3.8 | 3.8 | 3.6 |
| Perinatal deaths per 1000 live births | 34.7 | 25.6 | 18.1 | 9.5 | 7.7 | 6.6 | 7.5 | 7.0 | 6.8 | 6.8 |
| AIDS, new cases per million inhabitants | ... | ... | ... | 0.3 | 90.6 | 30.3 | 19.0 | 20.0 | 15.0 | ... |
| Deaths per 100 000 inhabitants | | | | | | | | | | |
| Lung cancer | 15.7 | 22.0 | 28.9 | 35.0 | 35.1 | 31.6 | 27.7 | 28.6 | 28.5 | ... |
| Cirrhosis of the liver | 9.1 | 10.0 | 12.5 | 10.3 | 7.8 | 5.4 | 5.1 | 5.0 | 4.4 | ... |
| Road accidents | 16.7 | 25.2 | 26.5 | 18.5 | 13.2 | 7.4 | 4.3 | 3.8 | 3.3 | ... |
| Suicides | 23.0 | 19.0 | 19.5 | 24.9 | 20.1 | 17.2 | 12.5 | 11.1 | 11.2 | ... |
| Occupational diseases, new cases of illness per 10 000 FTEs | ... | ... | 28.8 | ... | ... | ... | 9.3 | 8.9 | 8.2 | ... |
| Disability, recipients of disability benefits | ... | ... | ... | ... | 16 815 | 23 570 | 30 932 | 31 644 | 32 390 | 32 900 |
| Practising physicians per 1000 inhabitants | 0.9 | 0.9 | 0.9 | 1.2 | 1.5 | 1.9 | 2.0 | 2.0 | 2.0 | 2.1 |
| Hospitals, beds per 1000 inhabitants | 14.6 | 11.6 | 10.0 | 9.3 | 8.2 | 6.2 | 5.1 | 4.9 | 4.8 | 4.8 |
| Healthcare costs | | | | | | | | | | |
| in CHF million | ... | 1 925 | 5 316 | 13 509 | 26 870 | 42 843 | 60 981 | 62 495 | 64 574 | ... |
| in % of GDP | ... | 4.8 | 5.4 | 7.3 | 7.9 | 9.9 | 11.0 | 10.9 | 11.0 | ... |

1 Figures up to and including 1980: based on Official Mortality Tables; figures from 1990 onwards: based on complete Annual Mortality Tables

Source: FSO

### State of health

83% of the population (84% of men and 81% of women) perceived their general state of health as good or very good (2012). The percentage of people who consider their health to be (very) good steadily drops with age. This proportion is also lower among people whose level of education does not exceed compulsory schooling than among people with tertiary level education (62% compared to 90%). The percentage of people who rated themselves as being in (very) good health has decreased within five years (2007: 87%; 2012: 83%). This decline is valid for all age groups but is particularly pronounced for men aged between 55 and 74.

41% of the population are overweight or obese; 51% of men and 32% of women. The percentage of overweight or obese people almost stabilised between 2002 and 2007. Since then, it has increased again.

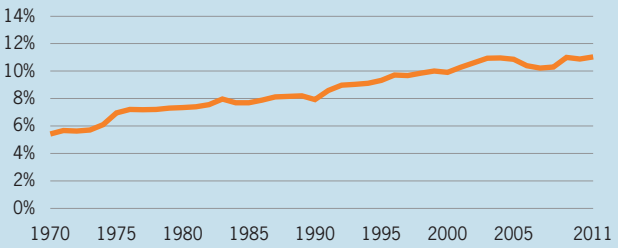
89% of men and 78% of women consume alcohol; 17% of men and 9% of women consume alcohol on a daily basis. The frequency of alcohol consumption increases with age: 38% of men and 20% of women aged 65 years and older consume alcohol on a daily basis. The percentage of daily consumers among men has fallen from 31% to 17% since 1992.

28% of the Swiss population smoke; 32% of men and 24% of women. The largest proportion of smokers among men are between 25 and 34 years (43%) and among women between 15 and 24 years (32%). While compared to 1992 the percentage of male smokers fell from 37% to 32% in 2012, this percentage remained stable among females.

### Health care costs

In 2011, 11.0% of the GDP went on health (1990: 8.1%). Development of supply is a fundamental factor in this increase: e.g. expanded facilities, growing specialization and greater use of technology, greater comfort. The impact of the aging population and the escalation of social insurance benefits are not so significant.

**Healthcare costs,** in % of GDP



# 4 Education

## Selected indicators

| | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 |
|---|---|---|---|---|---|
| Share of public expenditures for education at federal, cantonal and municipal levels, in % of GDP | 4.9 | 4.9 | 5.4 | ... | ... |
| | | | | | |
| Education expectancy[1], in years | | | | | |
| Total | 16.6 | 16.6 | 16.7 | 16.7 | 16.3 |
| Pre-school | 1.5 | 1.5 | 1.5 | 1.5 | 1.5 |
| Compulsory education | 9.6 | 9.6 | 9.5 | 9.5 | 9.1 |
| Upper secondary education | 3.5 | 3.5 | 3.5 | 3.6 | 3.5 |
| Tertiary education | 2.0 | 2.0 | 2.0 | 2.1 | 2.1 |
| | | | | | |
| Completion rate for upper secondary education | 87.6 | 88.4 | 91.7 | 93.7 | 95.3 |
| Dropout rate[2] | 8.5 | 8.8 | 9.1 | 7.6 | 7.3 |
| Highest level of education attained, persons aged 25–64 | | | | | |
| At least upper secondary education | 86.0 | 86.8 | 86.9 | 85.8 | 85.6 |
| Tertiary education | 31.3 | 33.7 | 35.0 | 35.3 | 35.2 |

1 For a five-year-old child under current conditions
2 Share of persons aged 18–24, who have only completed lower secondary education and are not currently attending any training or continuing education courses, in %.

Sources: FSO – Student Statistics, Statistics on Completed Education and Diplomas, Statistics on Public Expenditures for Education

## Students[1]

| | 2008/09 | 2009/10 | 2010/11 | 2011/12 |
|---|---|---|---|---|
| Pre-primary education | 152 919 | 147 200 | 148 573 | 149 660 |
| Primary education | 499 435 | 492 508 | 487 436 | 483 466 |
| Lower secondary education | 291 089 | 289 636 | 286 907 | 284 217 |
| Upper secondary education | 309 944 | 315 548 | 318 093 | 321 945 |
| Post-secondary but non-tertiary education | 15 382 | 16 353 | 17 122 | 18 817 |
| First stage of tertiary education | 214 412 | 228 519 | 236 743 | 247 561 |
| Second stage of tertiary education | 19 076 | 20 120 | 20 953 | 22 012 |
| Unclassifiable | 12 000 | 12 524 | 12 730 | 13 202 |

1 Education levels according to ISCED

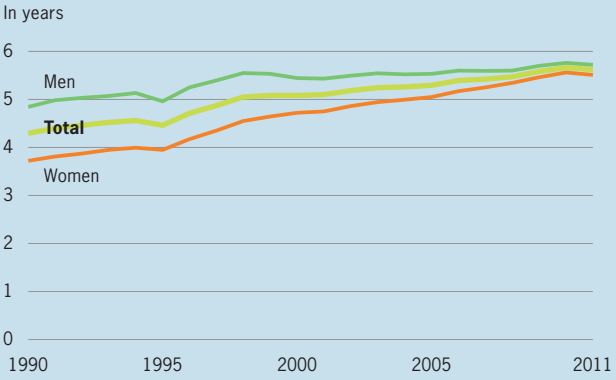
Source: FSO – Student Statistics

In Switzerland, the education system from the pre-school level (nursery school) to the tertiary level (higher education institutions and higher vocational education) is a task of the state whose primary responsibility lies with the 26 cantons. In the post-compulsory sector (grammar schools, vocational education and training and higher educational institutions), the Confederation and the cantons share joint responsibility for public education.

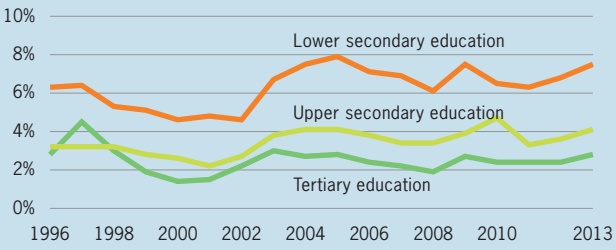
In 2011, the public sector invested almost CHF 31 billion in education. In international comparison, Switzerland's education expenditures in relation to GDP are slightly below the OECD average. Switzerland ranks significantly higher if one considers expenditure per student or vocational trainee.

In addition to public expenditure on education there is also private expenditure. In 2011, private enterprises invested CHF 2.8 billion in education.

**Duration of post-compulsory education**




**Unemployment rate by level of education**



# 5 Labour Market

## Selected indicators

| | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Persons in employment,** in '000 [1] | **4 203** | **4 222** | **4 306** | **4 419** | **4 533** | **4 572** | **4 592** | **4 707** | **4 755** | **4 816** |
| Men | 2 333 | 2 338 | 2 383 | 2 454 | 2 491 | 2 499 | 2 530 | 2 588 | 2 620 | 2 636 |
| Women | 1 870 | 1 884 | 1 923 | 1 965 | 2 042 | 2 073 | 2 062 | 2 119 | 2 136 | 2 180 |
| Swiss nationals | 3 160 | 3 163 | 3 212 | 3 273 | 3 335 | 3 330 | 3 340 | 3 392 | 3 398 | 3 418 |
| Foreigners | 1 043 | 1 058 | 1 094 | 1 146 | 1 198 | 1 242 | 1 252 | 1 315 | 1 357 | 1 398 |
| Primary sector | 151 | 151 | 151 | 157 | 161 | 152 | 153 | 172 | 173 | 171 |
| Secondary sector | 982 | 989 | 1 017 | 1 049 | 1 059 | 1 048 | 1 068 | 1 086 | 1 072 | 1 067 |
| Tertiary sector | 3 069 | 3 081 | 3 137 | 3 213 | 3 313 | 3 372 | 3 371 | 3 448 | 3 510 | 3 578 |
| **Unemployed (ILo-based)** [2] in '000 [1] | **179** | **185** | **169** | **157** | **148** | **183** | **190** | **162** | **170** | **193** |
| **Standardised activity rate** [1,3] | **67.3** | **67.0** | **67.4** | **67.6** | **68.2** | **68.2** | **67.7** | **67.9** | **67.8** | **68.0** |
| Men | 76.0 | 75.1 | 75.4 | 75.8 | 75.5 | 75.2 | 75.2 | 75.3 | 75.0 | 74.8 |
| Women | 59.1 | 59.3 | 59.8 | 59.9 | 61.3 | 61.6 | 60.6 | 60.7 | 60.8 | 61.5 |
| Swiss nationals | 65.7 | 65.4 | 65.8 | 66.1 | 66.6 | 66.4 | 66.0 | 66.0 | 65.7 | 66.0 |
| Foreigners | 73.8 | 73.4 | 73.5 | 73.6 | 74.4 | 74.9 | 74.2 | 74.4 | 75.0 | 74.9 |
| **Unemployment rate (ILo-based)** [2], in % [1] | **4.4** | **4.5** | **4.1** | **3.7** | **3.4** | **4.1** | **4.2** | **3.6** | **3.7** | **4.2** |

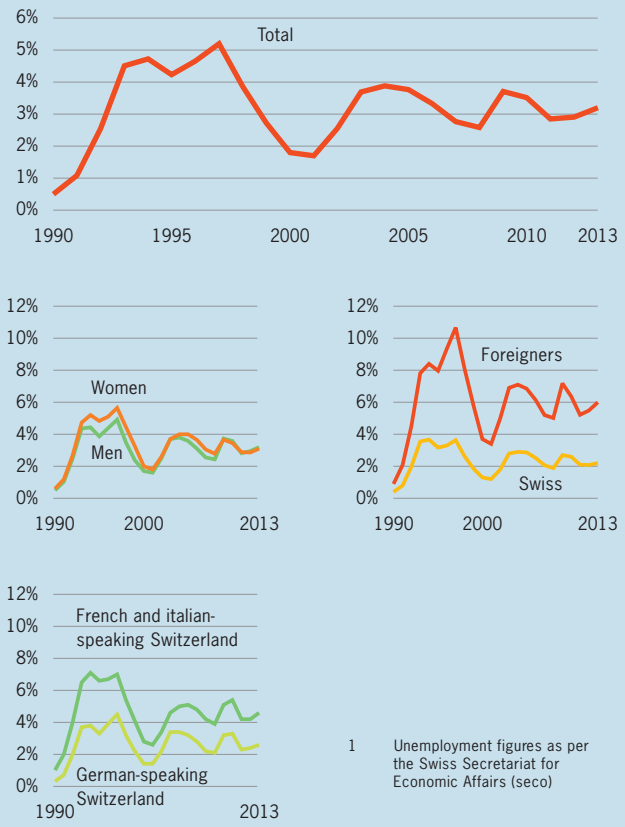
1 Data for the second quarter
2 ILO: International Labour Organisationn
3 Persons in employment in % of permanent resident population (age 15+)

Sources: FSO – Employment Statistics (ES), Swiss Labour Force Survey (SLFS), Swiss Wage Index (SWI)

### Unemployment

Unemployment is closely linked to economic developments. After reaching a historic "high" in 1997 (5.2%), the unemployment rate fell back to 1.7% in 2001, only to start rising again until 2004 (3.9%). After several years of steady decrease (2008: 2.6%), it rose again to 3.9% in 2010. In 2013 it reached 3.2%. Different segments of the population are affected to varying degrees. Unemployment figures are comparatively high among unskilled workers, foreign aliens (who display on average a comparatively low level of qualification) and in French- and Italian-speaking Switzerland. In recent years, we have seen higher than average levels of unemployment among the 15–24 age group.

**Unemployment[1] rate** (annual median) **GE 2.11**




1 Unemployment figures as per the Swiss Secretariat for Economic Affairs (seco)

# 6 Living conditions and social protection

## Living conditions

### Private households according to type
2011, in thousand

| | Number of households[1] | Confidence interval ± (in %)[2] |
|---|---|---|
| **Total** | **3 534.5** | **0.2** |
| One-person households | 1 289.0 | 0.8 |
| Couples without children | 994.2 | 0.6 |
| Couples with children | 943.4 | 0.6 |
| Lone parents with children | 196.3 | 1.8 |
| Multi-family households | 14.2 | 5.6 |
| Non-family households with several persons | 48.7 | 3.6 |
| Unknown type of multi-person households[3] | 48.5 | 3.2 |

1 The Structural Survey includes all the private households of the permanent resident population.
2 The Structural Survey is a sample survey. The confidence interval indicates the precision of the results.
3 The family relations between the members of these multi-person households are unknown.

Source: FSO – Structural Survey

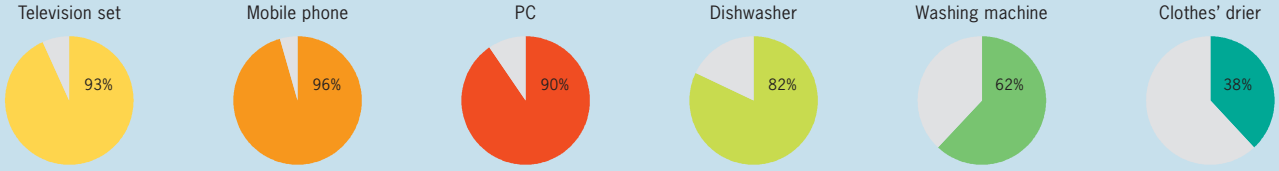
### Expenditure among private households
In % of consumer expenditure

| | 2009–2011 | 2009 | 2010 | 2011 |
|---|---|---|---|---|
| Food and non-alcoholic beverages | 6.9 | 7.0 | 6.8 | 6.8 |
| Alcoholic beverages and tobacco | 1.1 | 1.1 | 1.1 | 1.2 |
| Restaurants and holiday accommodation | 5.7 | 5.8 | 5.8 | 5.5 |
| Clothing and footwear | 2.5 | 2.4 | 2.5 | 2.5 |
| Housing and energy | 15.6 | 16.0 | 15.6 | 15.4 |
| Furniture and fittings, daily expenses | 2.9 | 3.0 | 3.0 | 2.7 |
| Healthcare | 2.8 | 2.9 | 2.9 | 2.7 |
| Transport | 7.9 | 7.7 | 7.9 | 8.0 |
| Telecommunications | 1.9 | 1.9 | 1.9 | 1.8 |
| Entertainment, recreation and cultural pasttimes | 6.5 | 6.7 | 6.6 | 6.4 |
| Other goods and services | 3.1 | 2.9 | 3.1 | 3.3 |

Source: FSO – Household Budget Survey (HBS)

### Income distribution
In 2009 – 2011, the average gross income of private households in Switzerland was CHF 9565 per month. Employee income, pensions and social benefits made up the largest proportion of gross income. There were very considerable differences in income between the income groups. In 2009 – 2011, the average gross income of the quintile with the highest-income at CHF 16,277 was almost four times that of the lowest income quintile (CHF 4201).

**Availability of selected consumer goods, 2011**



## Social security: Total expenditure, benefits and revenues

Double counting eliminated from calculation

| | 1990 | 2000 | 2009 | 2010 | 2011 p |
|---|---|---|---|---|---|
| **At current prices,** in CHF million | | | | | |
| Total expenditure | 61 794 | 106 547 | 148 475 | 153 321 | 155 503 |
| Social security benefits | 55 009 | 96 282 | 137 990 | 139 386 | 141 681 |
| Revenues | 86 156 | 130 248 | 172 490 | 176 628 | 184 527 |
| **In relation to GDP,** in % | | | | | |
| Total expenditure | 18.2 | 24.6 | 26.8 | 26.7 | 26.5 |
| Social security benefits | 16.2 | 22.3 | 24.9 | 24.3 | 24.1 |
| Revenues | 25.4 | 30.1 | 31.1 | 30.8 | 31.4 |

Source: FSO – Total Social Security Accounts

## Social security: Benefits according to intended purpose

In %

| | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 p |
|---|---|---|---|---|---|
| Old-age | 44.4 | 43.8 | 43.3 | 44.0 | 44.7 |
| Illness/healthcare | 26.5 | 27.8 | 28.3 | 27.6 | 28.1 |
| Disability | 12.4 | 12.9 | 11.4 | 11.0 | 10.9 |
| Surviving dependants | 4.8 | 4.6 | 4.5 | 4.5 | 4.5 |
| Family / children | 4.9 | 4.8 | 4.8 | 5.2 | 5.3 |
| Unemployment | 3.0 | 2.8 | 4.3 | 4.4 | 3.1 |
| Social marginalisation | 3.2 | 2.9 | 2.8 | 2.9 | 2.9 |
| Housing | 0.7 | 0.5 | 0.5 | 0.5 | 0.5 |

Source: FSO – Total Social Security Accounts

## Social security: Expenditure according to type

Double counting eliminated from calculation, in % of total expenditure

| | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 p |
|---|---|---|---|---|---|
| Social security benefits | 90.4 | 93.0 | 92.9 | 90.9 | 91.1 |
| Not means-tested | 83.8 | 86.6 | 86.7 | 84.6 | 84.7 |
| Cash benefits | 61.1 | 60.5 | 61.9 | 59.9 | 59.8 |
| Benefits in kind | 22.7 | 26.1 | 24.8 | 24.6 | 24.9 |
| Means-tested | 6.5 | 6.4 | 6.3 | 6.4 | 6.4 |
| Other expenditure | 9.6 | 7.0 | 7.1 | 9.1 | 8.9 |
| Implementation costs | 4.7 | 5.3 | 5.0 | 5.4 | 5.6 |
| Other expenditure [1] | 4.9 | 1.7 | 2.1 | 3.7 | 3.3 |

1 Mainly net payments from occupational pension plans for other types of insurance coverage

Source: FSO – Total Social Security Accounts

## Social security: Revenues according to type

Double counting eliminated from calculation, in % of total revenues

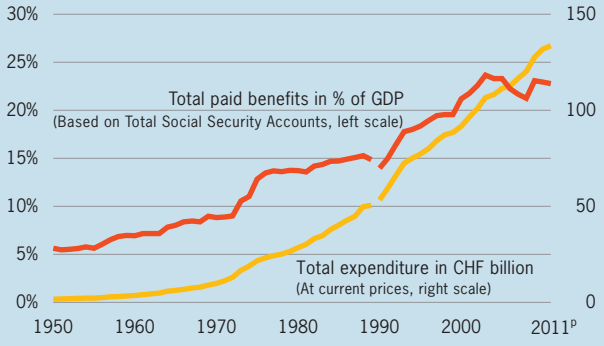
| | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 p |
|---|---|---|---|---|
| National insurance contributions | 65.6 | 65.5 | 65.6 | 65.0 |
| of whom Employer-paid | 31.4 | 31.0 | 30.6 | 30.0 |
| State contributions | 22.6 | 23.2 | 23.5 | 24.1 |
| Confederation | 10.4 | 10.4 | 10.4 | 11.1 |
| Cantons and communes | 12.2 | 12.8 | 13.1 | 13.0 |
| Other revenues | 11.8 | 11.3 | 10.9 | 11.0 |
| Asset income | 11.2 | 10.6 | 10.2 | 10.3 |
| Other revenues | 0.7 | 0.7 | 0.7 | 0.7 |

Source: FSO – Total Social Security Accounts

### Marked increase in social benefits since 1950

Since the introduction of the federal old-age and survivors' pension scheme in 1948, revenues, benefits and expenditure for social security have risen enormously, both in absolute terms and in constant rates per inhabitant. This can be explained by both the gradual expansion of the welfare state and the fact that more people are forced to seek financial support from the state when the economy is not doing well. In the second half of the 20th century, the social expenditure to GDP ratio consequently rose from 6.5% in 1950 to 24.8% in 2011.

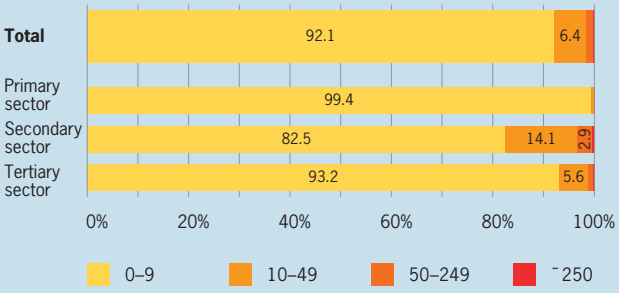
**Social security: long-term growth**



# 7 Industry, trade and services

**Company[1] size 2011**

Breakdown of size categories[2]

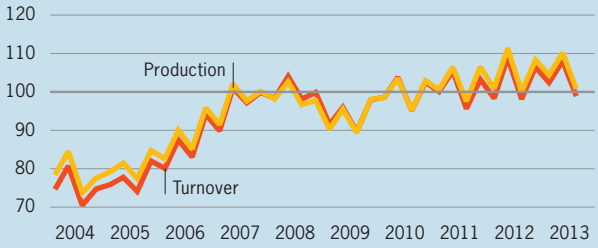



Jobs per size cateogory[2]

1 Only commercial companies
2 The size of the companies is measured according to its number of full time jobs (part-time employment is converted into full-time employment).

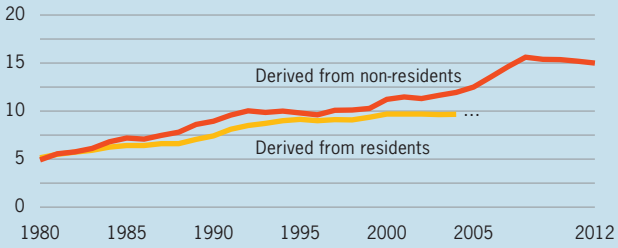
**Secondary sector production and turnover**

Indexed quarterly results, yearly average 2010 = 100

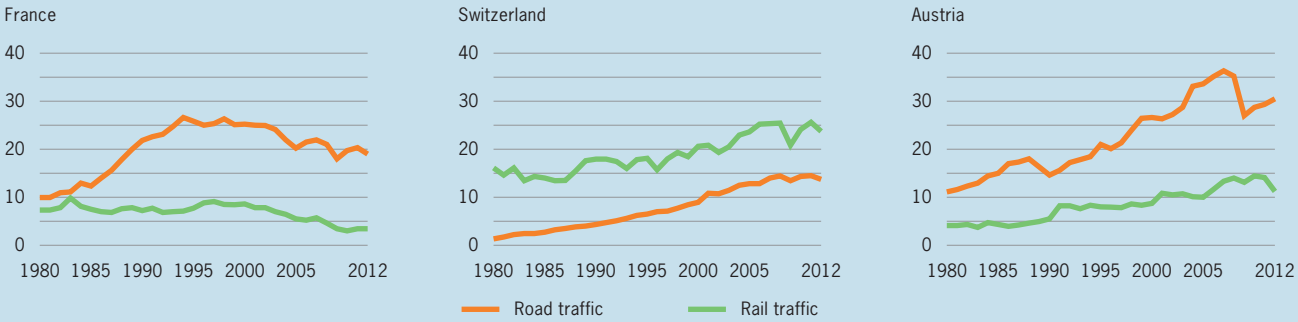



**Tourism income**

In CHF billion

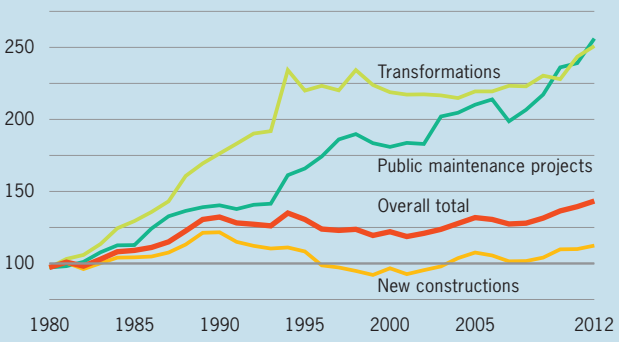



**Trans-Alpine freight traffic[1]** in millions of net tonnes



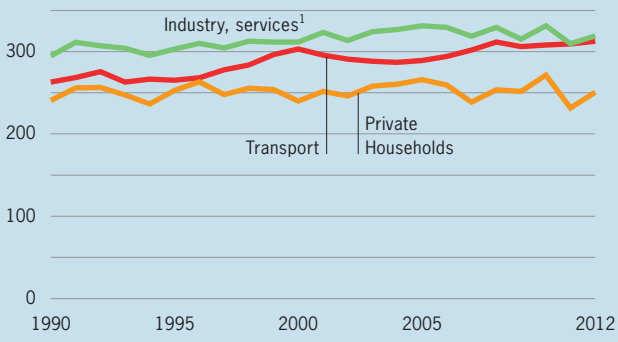

1 Alpine route considered: From Mt Cenis/Fréjus to Brenner

**Construction expenditure[1]** Index 1980 = 100




1 At 2000 prices

**Final energy consumption by user category,** in thousand TJ




1 Incl. statistical difference and agriculture

**Companies[1] and jobs according to economic branch.** 2011 [p]

| Branch of economic activity (No GA 2008) | Companies | Jobs |
|---|---|---|
| **Total** | **549 571** | **4 202 884** |
| **Primary sector** | **57 789** | **164 708** |
| **Secondary sector** | **89 658** | **1 090 560** |
| of wich: | | |
| Mining and quarrying | 273 | 4 595 |
| Manufacture of food and tobacco products | 3 423 | 88 533 |
| Manufacture of textiles and apparel | 2 912 | 17 479 |
| Manufacture of wood and paper products, and printing | 10 430 | 77 454 |
| Manufacture of pharmaceutical products | 246 | 41 001 |
| Manufacture of metal products | 8 337 | 106 895 |
| Manuf. of computer, elec., optical prod.; watches, clocks | 2 327 | 112 042 |
| Manufacture of electrical equipment | 896 | 38 791 |
| Electricity, gas, steam and air-conditioning supply | 669 | 29 545 |
| Construction of buildings and Civil engineering | 7 755 | 106 468 |
| **Tertiary sector** | **402 124** | **2 947 616** |
| of wich: | | |
| Wholesale trade | 24 379 | 229 541 |
| Retail trade | 38 907 | 358 950 |
| Accommodation | 5 570 | 76 759 |
| Food and beverage service activities | 23 225 | 162 810 |
| IT and other information services | 15 400 | 88 220 |
| Financial service activities | 5 606 | 143 730 |
| Architectural and engineering activities | 23 426 | 110 961 |
| Administrative and support service activities | 18 684 | 163 723 |
| Human health activities | 47 485 | 337 087 |

1 Only commercial companies

Source: FSO – Statistics on enterprise structure (SES)

**ongoing structural change with SMEs continuing to predominate**

The structure of branches in the Swiss economy has changed steadily since 1995. The most striking examples relate to the economic branches within the secondary sector such as construction, textile, leatherworks, paper, cardboard, printing and publishing and engine building where companies have had to lay off workers. In contrast, economic branches within the tertiary sector such as business services, IT services, R&D, healthcare and social services have grown sharply.

More than 99% of all enterprises in Switzerland are small and medium-sized enterprises, i.e. enterprises with fewer than 250 employees (calculated as full-time equivalents); about 92% are micro-enterprises, i.e. with fewer than 10 employees. In 2011, roughly 564,000 enterprises were counted in Switzerland. That is 6900 more than in 2008 and 33,600 more than in 2005. Since 2005, the number of enterprises in the industrial sector increased by 7600, and rose by almost 41,000 in the service sector. This means that the share of third sector businesses increased by almost 11% within six years.

**New companies.** 2011

| Branch of economic activity (No GA 2008) | Total new companies | Created jobs | Created jobs (full-time) | Created Jobs (part-time) |
|---|---|---|---|---|
| **Total** | **11 531** | **20 484** | **13 510** | **6 974** |
| **Secondary sector** | **1 976** | **4 088** | **3 253** | **835** |
| Industry and Energy | 586 | 1 068 | 764 | 304 |
| Construction | 1 390 | 3 020 | 2 489 | 531 |
| **Tertiary sector** | **9 555** | **16 396** | **10 257** | **6 139** |
| Trade and repair sector | 2 073 | 3 444 | 2 101 | 1 343 |
| Transport and warehousing | 341 | 628 | 479 | 149 |
| Accommodation, food and beverage service activities | 204 | 632 | 377 | 255 |
| Information and communication | 954 | 1 554 | 1 079 | 475 |
| Banking and insurance | 677 | 1 206 | 861 | 345 |
| Real estate activities and services | 1 244 | 2 390 | 1 346 | 1 044 |
| Professional and scientific activities | 2 918 | 4 491 | 2 958 | 1 533 |
| Education | 197 | 286 | 143 | 143 |
| Health and social services | 378 | 814 | 369 | 445 |
| Arts and recreation | 232 | 368 | 202 | 166 |
| Other service activities | 337 | 583 | 342 | 241 |

Source: FSO – Swiss Business Demographics (BDEMO)

## Industrial output. Yearly mean 2010 = 100

| | 2009 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|
| **Total Manufacturing** | **93.0** | **103.8** | **105.3** |
| Manufacture of food and tobacco products | 99.1 | 100.9 | 101.8 |
| Manufacture of textiles and apparel | 99.4 | 111.0 | 103.2 |
| Manufacture of wood and paper products, and printing | 96.7 | 97.5 | 92.8 |
| Manufacture of coke, chemicals and chemical products | 102.0 | 102.3 | 98.3 |
| Manufacture of pharmaceutical products | 94.8 | 104.7 | 115.8 |
| Manufacture of rubber and plastics products | 95.8 | 99.4 | 93.7 |
| Manufacture of metal products | 79.2 | 93.4 | 87.4 |
| Manufacture of computer, electronic and optical products; watches and clocks | 90.1 | 109.6 | 114.1 |
| Manufacture of electrical equipment | 91.5 | 102.9 | 104.6 |
| Manufacture of machinery and equipment n.e.c. | 92.4 | 107.5 | 99.7 |
| Manufacture of transport equipment | 96.7 | 111.5 | 119.9 |
| Other manufacturing, repair and installation | 97.4 | 102.9 | 105.8 |

Source: FSO – Industry Production, Orders and Turnover Statistics (INDPAU)

## Retail sales. Average % change compared to previous year

| | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|
| Nominal turnover | | | |
| **Total** | **1.9** | **–1.2** | **1.0** |
| Food, beverages and tobacco | 2.3 | –0.5 | 1.7 |
| Clothing, footwear | 2.0 | –4.0 | –2.3 |
| Automotive fuel | 2.2 | 4.7 | 6.9 |
| Remaining classes of goods (excluding fuel) | 1.5 | –1.9 | 0.5 |
| Non-attributable [1] | 2.8 | –1.2 | 2.7 |
| **Total excluding fuel** | **1.9** | **–1.6** | **0.7** |
| Real turnover | | | |
| **Total** | **3.2** | **1.2** | **3.4** |
| Food, beverages and tobacco | 3.1 | 2.1 | 2.4 |
| Clothing, footwear | 0.9 | –5.6 | 4.0 |
| Automotive fuel | –5.7 | –1.4 | 2.5 |
| Remaining classes of goods (excluding fuel) | 3.3 | 2.6 | 2.5 |
| Non-attributable [1] | 4.0 | 1.2 | 5.0 |
| **Total excluding fuel** | **2.9** | **0.6** | **3.2** |

1 Turnover that cannot be allocated to a class of goods

Source: FSO – Retail Sales Statistics

## Construction expenditures. In CHF million, at year 2000 prices [1]

| | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|
| **Total** | **49 240** | **50 422** | **51 926** |
| **Government-funded projects [2]** | **15 958** | **16 274** | **17 012** |
| Civil engineering | 9 649 | 9 679 | 10 169 |
| of which roads | 4 739 | 4 552 | 4 662 |
| Building construction | 6 309 | 6 595 | 6 843 |
| of which residential buildings | 456 | 488 | 474 |
| **Privately-funded projects [3]** | **33 281** | **34 148** | **34 914** |
| Infrastructure | 3 275 | 3 331 | 3 434 |
| Housing | 22 995 | 23 705 | 24 008 |
| Agriculture and forestry | 467 | 483 | 539 |
| Industry, small business, services | 6 544 | 6 629 | 6 934 |

1 Construction deflators based on FSO National Accounts
2 Construction expenditure of the Confederation, the cantons, the municipalities and corresponding public enterprises, including public maintenance work
3 Without private maintenance work

Source: FSO – Annual Construction and Housing Statistics

## Assets and liabilities of Swiss banks

| Year end | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|
| **In CHF million** | | | |
| Assets | | | |
| Domestic | 1 262 680 | 1 369 353 | 1 492 600 |
| Foreign | 1 451 847 | 1 423 613 | 1 285 679 |
| Liabilities | | | |
| Domestic | 1 288 790 | 1 304 788 | 1 363 837 |
| Foreign | 1 425 737 | 1 488 178 | 1 414 442 |
| **Balance sheet total** | **2 714 526** | **2 792 965** | **2 778 279** |
| **As % of balance sheet total** | | | |
| Assets | | | |
| Domestic | 46.5 | 49.0 | 53.7 |
| Foreign | 53.5 | 51.0 | 46.3 |
| Liabilities | | | |
| Domestic | 47.5 | 46.7 | 49.1 |
| Foreign | 52.5 | 53.3 | 50.9 |

Source: Swiss National Bank (SNB)

## Yield on Confederation bonds and mean interest rates. In %

| Year end | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|
| Confederation bonds | 1.67 | 0.74 | 0.56 |
| Domestic liabilities in the form of savings and deposits, denominated in CHF | 0.68 | 0.61 | 0.53 |
| Medium-term transferable coupon-bearing bonds and cash vouchers | 2.12 | 1.85 | 1.68 |
| Mortgage accounts payable | 2.58 | 2.39 | 2.18 |

Source: Swiss National Bank (SNB)

## No. of bank employees[1]

| Year end | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|
| All banks | 132 010 | 132 540 | 128 914 |
| in Switzerland | 107 997 | 108 098 | 105 166 |
| Abroad | 24 013 | 24 442 | 23 748 |
| Major banks | 59 392 | 59 792 | 58 431 |
| in Switzerland | 39 871 | 39 698 | 39 275 |
| Abroad | 19 521 | 20 094 | 19 156 |

1 Full-time equivalents

Source: Swiss National Bank (SNB)

## Insurance companies' revenue from premiums

In Switzerland and abroad, in CHF million

| Insurance branch | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|
| **Total** | **109 573** | **103 408** | **115 854** |
| Life insurance | 32 558 | 32 686 | 33 413 |
| Accident and indemnity | 49 092 | 45 370 | 48 743 |
| Reinsurance | 27 924 | 25 352 | 33 698 |

Source: Federal Office of Private Insurance (FOPI)

## Compensation paid out by insurance companies

In Switzerland and abroad, in CHF million

| Type of insurance | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|
| **Total** | **71 455** | **80 395** | **76 901** |
| Life insurance | 27 330 | 29 241 | 27 395 |
| Accident and indemnity insurance | 29 262 | 28 901 | 30 621 |
| Reinsurance | 14 863 | 22 253 | 18 885 |

Source: Federal Office of Private Insurance (FOPI)

## No. of people working for insurance companies

In Switzerland only, year end

| | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|
| **Total** | **38 804** | **38 102** | **38 309** |
| Life insurance | 6 008 | 5 124 | 4 866 |
| Indemnity insurance | 28 627 | 28 624 | 28 826 |
| Reinsurance | 4 169 | 4 354 | 4 617 |

Source: Federal Office of Private Insurance (FOPI)

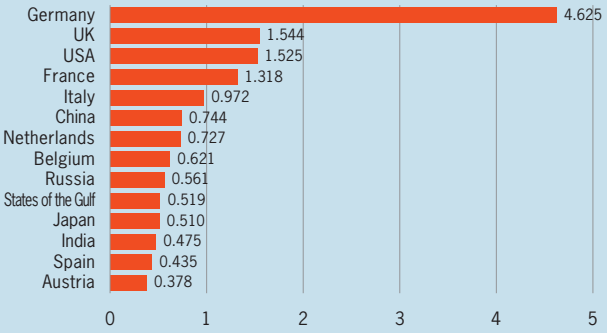
## Selected tourism indicators

| | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|
| **Supply (beds)** [1] | | | |
| Hotels and health establishments | 275 193 | 273 969 | 271 168 |
| **Demand: arrivals** in '000 | | | |
| Hotels and health establishments | 16 203 | 16 229 | 16 298 |
| Campsites | 932 | 907 | 917 |
| Youth hostels | 471 | 453 | 459 |
| **Demand: overnight stays** in '000 | | | |
| Hotels and health establishments | 36 208 | 35 486 | 34 766 |
| of which foreign guests | 20 443 | 19 734 | 19 076 |
| Campsites | 3 281 | 3 057 | 2 964 |
| of which foreign guests | 1 532 | 1 349 | 1 202 |
| Youth hostels | 939 | 905 | 917 |
| of which foreign guests | 394 | 376 | 380 |
| **Length of stay** average number of nights | | | |
| Hotels and health establishments | 2.2 | 2.2 | 2.1 |
| Campsites | 3.5 | 3.4 | 3.2 |
| Youth hostels | 2.0 | 2.0 | 2.0 |
| **Gross occupancy rate: hotels and health establishments** | | | |
| expressed as a % of available beds | 36.0 | 35.5 | 35.0 |
| **Tourism account** CHF millions | | | |
| Receipts from foreign visitors to Switzerland | 15 356[r] | 15 185 | 14 983[p] |
| Expenditure by Swiss nationals abroad | 11 644 | 12 128 | 12 942[p] |
| Balance | 3 712[r] | 3 058 | 2 042[p] |

1 Beds available: total beds in registered establishments

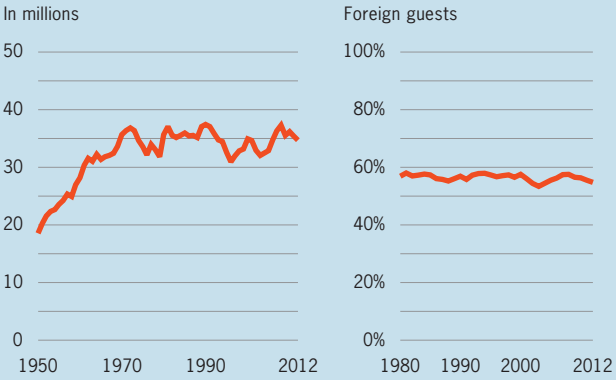
Source: FSO – Accommodation Statistics

**Main countries of origin of foreign guests[1] 2012**




1 Overnight stays in millions, excl. supplementary accomodation

**Overnight stays (hotels and resorts)**



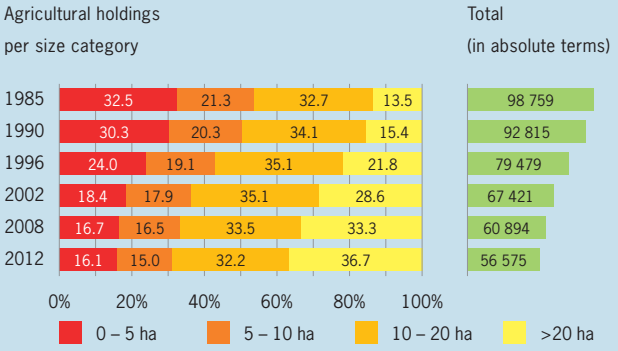
# 8 Agriculture, forestry and fisheries

## Key agricultural figures

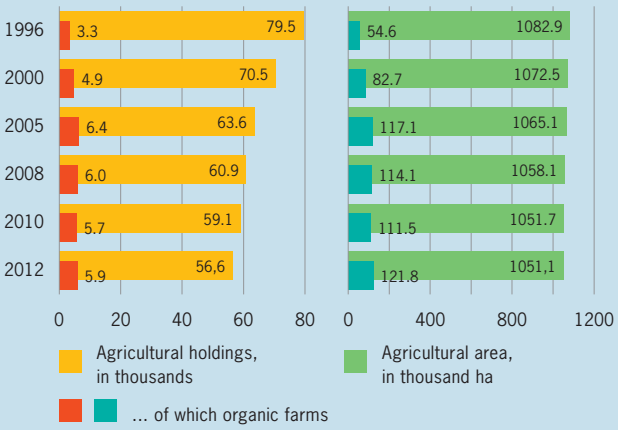
| | 2000 | 2005 | 2010 | 2012 |
|---|---|---|---|---|
| **Agricultural holdings** | | | | |
| Number of agricultural holdings, in '000 | 70.5 | 63.6 | 59.1 | 56.6 |
| Agricultural area, in '000 ha | 1 072 | 1 065 | 1 052 | 1 051 |
| Agricultural area per holding, in ha | 15.2 | 16.7 | 17.8 | 18.6 |
| Holdings with agricultural area <5 ha, in % | 19.5 | 16.7 | 17.0 | 16.1 |
| Holdings with agricultural area ≥50 ha, in % | 1.7 | 2.5 | 3.3 | 3.9 |
| **Cattle-raising** | | | | |
| Agricultural holdings with cows | | | | |
| Number of holdings, in '000 | 48 | 42 | 38 | 36 |
| Number of cows, in '000 | 714 | 699 | 700 | 706 |
| Agricultural holdings with pigs | | | | |
| Number of holdings, in '000 | 15 | 12 | 9 | 8 |
| Number of pigs, in '000 | 1 498 | 1 609 | 1 589 | 1 544 |
| **Land use** | | | | |
| Area under arable, in '000 ha | 408 | 405 | 404 | 403 |
| % of total agricultural area | 38 | 38 | 38 | 38 |
| Area under cereals, in '000 ha | 183 | 168 | 152 | 147 |
| % of total agricultural area | 17 | 16 | 14 | 14 |
| Area under grass, in '000 ha | 629 | 625 | 612 | 611 |
| % of total agricultural area | 59 | 59 | 58 | 58 |
| **Labour force** | | | | |
| Total labour force per agricultural holding | 2.9 | 2.8 | 2.8 | 2.9 |
| **Price indexes** | | | | |
| Producer Price Index – Agriculture (December 2010 = 100) | 114.0 | 104.6 | 100.7 | 98.8 |
| Purchase Price Index – Agriculture (December 2010 = 100) | 92.3 | 95.2 | 100.0 | 100.6 |
| **Economic Accounts for Agriculture (at current prices)** | | | | |
| Total value of output at basic prices (in CHF million) | 11 087 | 10 160 | 10 081 | 9 983[p] |

Source: FSO

**Structural changes in agriculture**

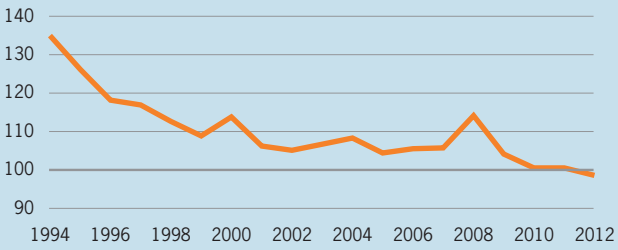



**Organic farms**



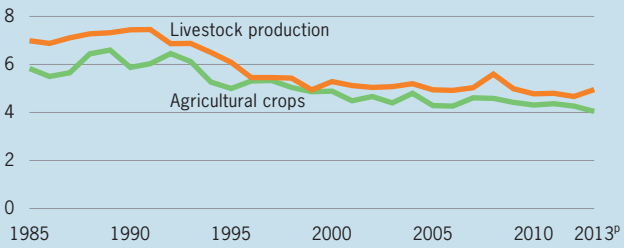

**Agricultural prices**

Index December 2010 = 100




**Agricultural crops and livestock production**

At current prices, in CHF billion



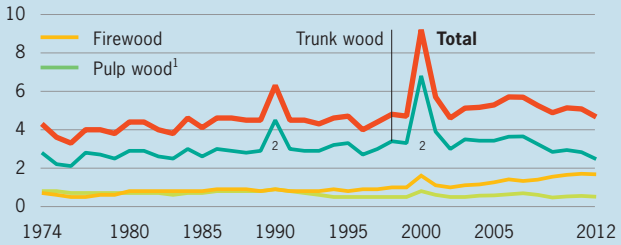
## Key forestry figures

| | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|---|
| Forest area in hectares | 1 255 141 | 1 255 274 | 1 257 294 | 1 258 658 |
| Operations in m³ | 4 879 701 | 5 128 999 | 5 075 084 | 4 658 379 |
| Type of wood in % | | | | |
| Softwood | 68.6 | 68.5 | 67.0 | 65.9 |
| Hardwood | 31.4 | 31.5 | 32.7 | 33.8 |
| Agglomerated wood in % | | | | |
| Trunk wood | 58.3 | 57.4 | 55.7 | 53.0 |
| Pulpwood | 9.6 | 10.3 | 10.5 | 10.8 |
| Firewood | 31.7 | 32.0 | 33.5 | 35.9 |
| Other | 0.4 | 0.4 | 0.3 | 0.3 |

Source: FSO – Forestry Statistics

**Timber industry**

Variations in domestic use, in millions m³




1 Incl. other categories of wood
2 Storms: Vivian (25.–27.2.1990), Lothar (26.12.1999)

## Professional fishing. Yield in kg

| | Area in km² | 2006 | 2007 | 2008 | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Total** | **1 232.2** | **1 415 443** | **1 376 878** | **1 606 554** | **1 651 243** | **1 629 952** | **882 280** |
| Lake Geneva[1] | 345.4 | 223 259 | 210 482 | 291 028 | 346 200 | 472 378 | 470 060 |
| Lake Neuchâtel | 215.0 | 249 826 | 265 526 | 289 483 | 296 841 | 256 865 | 212 300 |
| Lake Constance[2] | 172.6 | 210 851 | 213 682 | 288 629 | 262 152 | 251 044 | 113 950 |
| Lake Lucerne | 113.7 | 136 942 | 119 422 | 118 057 | 111 969 | 113 399 | 5 470 |
| Lake Zurich[3] | 88.1 | 198 023 | 208 050 | 254 892 | 279 218 | 198 791 | 37 040 |
| Lake Thun | 47.7 | 37 230 | 35 922 | 40 427 | 27 402 | 28 947 | 37 040 |
| Lake Maggiore[1] | 40.8 | 51 566 | 43 734 | 45 674 | 43 619 | 42 713 | 37 040 |
| Lake Biel | 39.4 | 92 844 | 108 398 | 107 594 | 132 626 | 102 559 | 16 880 |
| Lake Zug | 38.4 | 38 976 | 34 349 | 31 714 | 35 600 | 38 945 | 10 260 |
| Other[4] | 131.1 | 175 926 | 137 313 | 139 056 | 115 616 | 124 311 | 16 320 |

1 Lake area fished from Switzerland
2 Including Untersee
3 Including Obersee
4 Lake Lugano, Lake Brienz, Lake Walen, Lake Murten, Lake Hallwil and Lake Sempach

Sources: Federal Office for the Environment (FOEN); lake area: GG25 © 2009 Federal Office of Topography swisstopo

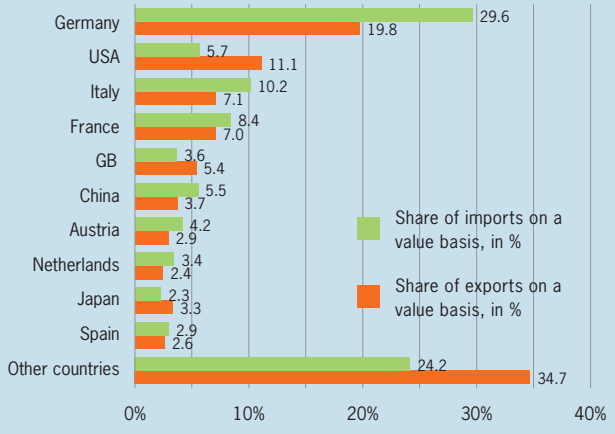
# 9 International trade

**Imports and exports according to economic areas and type of goods.** In CHF million

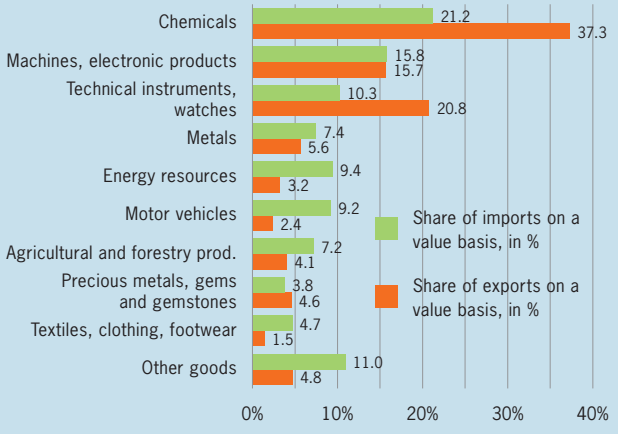
| | Imports | | | | Exports | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1990 | 2000 | 2010 | 2012 | 1990 | 2000 | 2010 | 2012 |
| **Total** | **96 610.9** | **139 402.2** | **183 436.2** | **185 409.4** | **88 256.9** | **136 014.9** | **203 483.8** | **211 807.5** |
| **Economic area** | | | | | | | | |
| Europe | 77 575.2 | 110 918.5 | 144 544.1 | 140 789.6 | 60 811.9 | 86 838.8 | 126 096.1 | 125 062.6 |
| EU-27 | 76 098.5 | 106 122.1 | 142 084.6 | 138 298.0 | 57 906.8 | 83 755.5 | 119 329.9 | 117 953.0 |
| EFTA | 645.1 | 364.8 | 354.6 | 321.1 | 490.7 | 553.6 | 770.5 | 1 072.3 |
| Other areas of Europe | 873.5 | 4 431.6 | 2 104.9 | 2 064.0 | 2 414.4 | 2 529.7 | 5 995.7 | 5 862.8 |
| Africa | 1 684.1 | 2 356.1 | 2 213.5 | 3 755.2 | 1 842.4 | 2 081.2 | 3 432.2 | 3 347.0 |
| Asia | 8 964.8 | 12 467.2 | 23 113.7 | 26 160.4 | 14 839.7 | 22 748.6 | 41 956.3 | 47 091.7 |
| of which: | | | | | | | | |
| China (People's Republic) | 418.7 | 2 300.5 | 6 085.6 | 10 286.9 | 415.0 | 1 402.7 | 7 467.0 | 7 828.3 |
| Hong Kong | 902.1 | 894.7 | 1 636.4 | 1 802.5 | 2 264.7 | 3 841.5 | 6 534.9 | 8 274.9 |
| Japan | 4 246.0 | 3 925.5 | 3 680.9 | 4 214.8 | 4 206.3 | 5 767.2 | 6 734.6 | 6 958.8 |
| America | 8 234.8 | 13 355.9 | 13 151.5 | 14 266.7 | 9 889.2 | 23 123.7 | 29 561.6 | 33 560.8 |
| of which: | | | | | | | | |
| Canada | 304.1 | 578.9 | 945.8 | 639.9 | 709.3 | 1 251.0 | 2 891.2 | 3 239.8 |
| United States of America | 5 920.6 | 10 288.4 | 9 827.8 | 10 493.4 | 6 977.4 | 17 426.6 | 20 558.1 | 23 520.0 |
| Australasia | 152.0 | 304.5 | 413.4 | 437.5 | 873.8 | 1 222.6 | 2 437.5 | 2 745.1 |
| **Type of goods** | | | | | | | | |
| Agricultural and forestry products | 8 094.5 | 9 924.9 | 13 398.0 | 13 306.0 | 2 997.7 | 4 428.0 | 8 498.0 | 8 655.8 |
| Textiles, clothing, footwear | 8 806.1 | 8 905.2 | 8 956.3 | 8 718.1 | 4 984.3 | 3 890.8 | 3 386.1 | 3 113.7 |
| Chemicals | 10 624.5 | 21 898.5 | 37 786.7 | 39 368.6 | 18 421.7 | 35 891.7 | 75 909.4 | 79 012.3 |
| Metals | 9 025.3 | 10 735.1 | 14 378.7 | 13 810.9 | 7 536.7 | 10 891.9 | 12 738.5 | 11 932.7 |
| Machines, electronic products | 19 793.5 | 31 583.2 | 31 437.7 | 29 364.9 | 25 527.2 | 37 136.9 | 36 435.0 | 33 307.4 |
| Motor vehicles | 10 230.4 | 14 903.2 | 16 581.1 | 17 073.7 | 1 485.3 | 3 054.0 | 4 013.3 | 5 095.0 |
| Technical instruments, watches | 5 785.9 | 8 030.6 | 18 619.9 | 19 022.0 | 13 329.6 | 20 516.2 | 36 971.2 | 44 040.0 |

Source: Federal Customs Administration

**Key trading partners 2012**




**Swiss foreign trade in 2012: Main goods**




Foreign trade represents a high proportion of gross domestic product (GDP) in Switzerland. Its most important trading partners are the industrialised countries, which accounted for 73.3% of Swiss exports and 73.5% of imports (2012). The EU plays a particularly important role (55.8% of exports and 74.6% of imports).

# 10 Transport

## Selected criteria

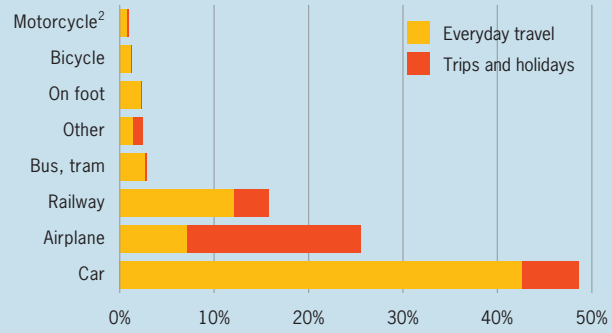
| | 1990 | 2000 | 2010 | 2012 |
|---|---|---|---|---|
| **Length of network, in km** | | | | |
| Rail | 5 049 | 5 032 | 5 124 | … |
| Road [1,2] | 70 970 | 71 132 | 71 452 | 71 519 |
| of which motorways | 1 495 | 1 638 | 1 790 | 1 809 |
| **No. of vehicles [3]** | | | | |
| Private motor vehicles | 2 985 397 | 3 545 247 | 4 075 825 | 4 254 725 |
| Motorcycles | 299 264 | 493 781 | 651 202 | 679 822 |
| Commercial vehicles | 252 136 | 278 518 | 335 200 | 361 926 |
| of which delivery vehicles | 196 845 | 227 316 | 283 458 | 308 884 |
| **Transport [4]** | | | | |
| Passenger transport, rail [5] | 12 678 | 12 620 | 19 177 | 19 262 |
| Passenger transport, road [6] | 77 759 | 79 142 | 88 702 | 91 810 |
| Freight traffic, rail [5] | 9 045 | 11 080 | 11 074 | 11 061 p |
| Freight traffic, road | 11 524 | 13 618 | 17 057 | 17 238 p |
| **Transport accidents** | | | | |
| Road accidents involving injury to persons | 23 834 | 23 737 | 19 609 | 18 148 |
| Deaths | 954 | 592 | 327 | 339 |
| Injured persons | 29 243 | 30 058 | 24 237 | 22 218 |
| serious injuries | 11 182 | 6 191 | 4 458 | 4 202 |
| minor injuries | 18 061 | 23 867 | 19 779 | 18 016 |

1 Breakdown into cantonal and secondary roads taken into account (year: 2010)
2 Secondary roads: as at 1984
3 Road
4 In million passenger-km or million tonne-km.
5 Railways only
6 Private transport

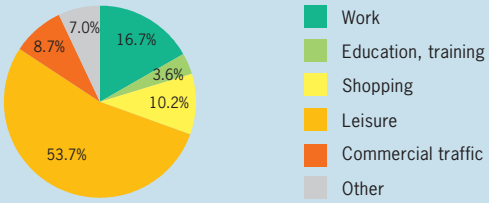
Sources: FSO; Federal Office of Transport (FOT)

**Passenger transport**

Use of transport 2010, annual travel in %[1]




Purpose of travel 2010, annual travel in %[1]




1 Percentages based on the annual distances travelled in Switzerland and abroad by people from the age of 6
2 Includes small motorcycles and mopeds

## Trans-Alpine freight traffic. 2012[1], in million net tonnes

| | Rail | | | Road | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Total | Transit | Variation [2] | Total | Transit | Variation [2] |
| | | % | % | | % | % |
| **Total** | **38.3** | **81.2** | **9.1** | **63.2** | **58.9** | **5.5** |
| France | 3.4 | * | –59.5 | 19.0 | 14.2 | –24.3 |
| Switzerland | 23.7 | 86.1 | 28.8 | 13.7 | 56.9 | 63.1 |
| of which via the Gotthard Pass | 13.9 | 80.6 | –6.7 | 10.0 | 62.0 | 42.9 |
| Austria | 11.2 | 95.5 | 34.9 | 30.5 | 87.5 | 15.5 |

1 Rail: Alpine arc Mt Cenis–Brenner; road: Alpine arc Fréjus–Brenner
2 Variation (total) compared to 1999

Source: Federal Office of Transport (FOT)

# 11 Environment

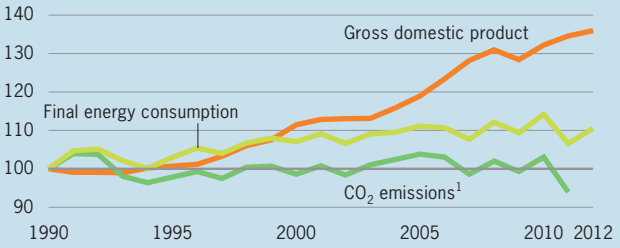
## Selected environmental indicators [1]

| | 2000 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Population density in urban areas (inhabitants per km²) | 578 | 622 | 630 | 637 | 644 | 651 |
| Population density in rural areas (inhabitants per km²) | 63 | 66 | 66 | 67 | 68 | 68 |
| Per capita consumer spending (in CHF at year 2000 prices) | 35 263 | 36 750 | 36 931 | 37 194 | 37 428 p | ... |
| Water consumption per inhabitant per day (in litres) | 405 | 347 | 338 | 325 | 325 | 316 |
| Consumption of fossil fuels (in gigajoules per inhabitant) | 84.5 | 79.4 | 76.3 | 78.3 | 71.1 | 73.3 |
| Nitrogen balance [2] on farmlands (in kg N/ha farmland) | 58 | 60 | 57 | 62 | 58 | ... |
| Share of organic farmland in total farmland (in %) | 7.7 | 10.8 | 10.6 | 10.6 | 11.0 | 11.6 |
| Total emissions of greenhouse gases in $CO_2$ equivalents (in millions of tonnes) | 51.7 | 53.7 | 52.3 | 54.1 | 50.0 | ... |
| Particulate matter (PM10) yearly average in city centres (roads in µg/m³) [3] | 28.7 | 25.4 | 25.0 | 23.5 | 24.1 | 21.3 |
| $NO_2$, yearly average in city centres (roads in µg/m³) [4] | 47.3 | 45.7 | 43.2 | 42.2 | 42.4 | 41.4 |
| Share of renewable energy sources in final energy consumption (in %) | 16.8 | 18.6 | 19.0 | 19.4 | 18.9 | 20.8 |
| Municipal waste excl. recycled waste (in kg/inhabitant) | 361 | 366 | 340 | 349 | 344 | 347 |
| Share of sorted waste [5] in total waste (in %) | 45 | 50 | 51 | 50 | 50 | 50 |
| Public expenditure for environmental protection (in CHF million) | 3 405 | 3 956 | 3 997 | 4 216 | 4 223 | ... |

1 Some date revised
2 Basis for calculations: Input (fertilizer, manure, other nitrogen input) – Output (cereals, plants, roughage, pasture forage) by method OECD
3 Threshold value = 20 µg/m³
4 Threshold value = 30 µg/m³
5 Paper, cardboard, plant waste, glass, tinplate, aluminium, polyethylene terephthalate (PET), batteries

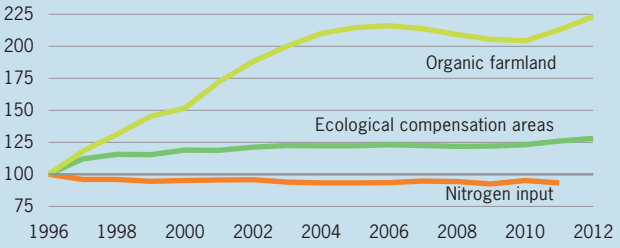
Sources: FFSO; Swiss Federal Office for the Environment (SFOEN)

**National economy and environment,** index 1990 = 100

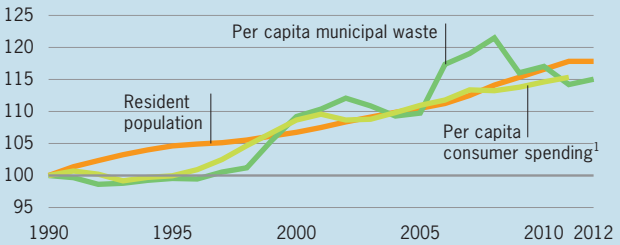



1 According to Swiss Federal Law on $CO_2$ emissions Switzerland

**Agriculture and environment,** index 1996 = 100




**Households, consumption and environment,** index 1990 = 100

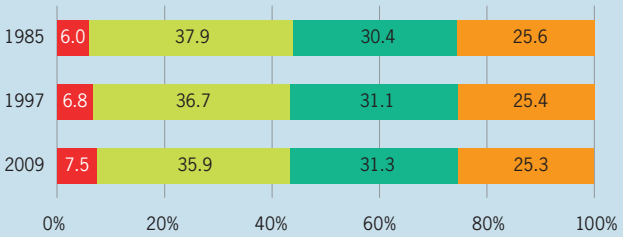



1 Spending of private households based on the price of the previous year (reference year 2000)

### Households and consumption

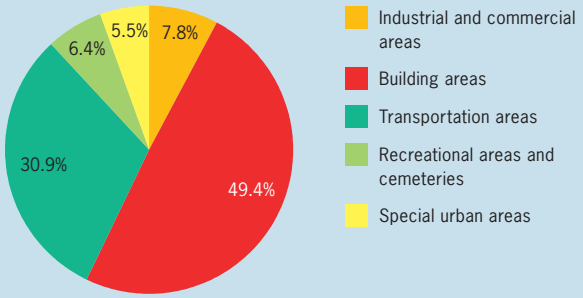
In 2012, the average person required 45 m² of living space, which is about 11 m² more than back in 1980. Our living and consumption habits are closely linked with our consumption of energy and drinking water as well as with the amount of waste we produce. In 2012, households and small businesses consumed about 28% of total available energy and 58.2% of the drinking water. In 2012 694 kg of municipal waste were produced per person. The settlement and urban area scores the highest average growing rate of all types of land use. This is closely linked to the modern needs for living and leisure activities where due to the high demand of space per person agglomerations are encroaching more and more upon rural communes.

**Main land use categories**




Total area: 4 128 498 ha

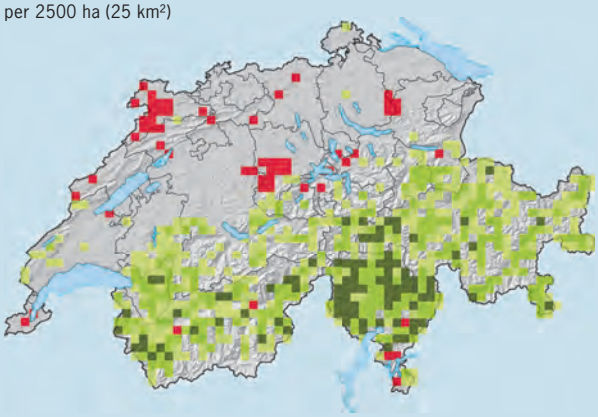
**Settlement and urban areas by category 2009**




Total settlement and urban areas: 307 897 ha

**Wooded areas, 1985–2009**

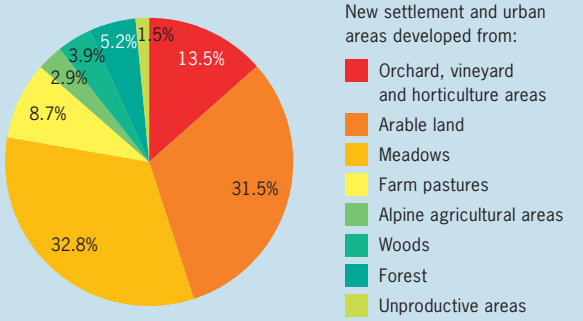
per 2500 ha (25 km²)



Change of wooded areas 1985–2009, in hectares

–70 – –21
–20 – +20
+21 – +50
+51 – +100
+101 – +304

**Origin of new settlement and urban areas 1985–2009**




Total new settlement and urban areas: 65 828 ha

# 12 Energy

## Electricity production. In GWh

| | 1970 | 1980 | 1990 | 2000 | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Hydropower plants | 31 273 | 33 542 | 30 675 | 37 851 | 37 450 | 33 795 | 39 906 |
| Nuclear power stations | 1 850 | 13 663 | 22 298 | 24 949 | 25 205 | 25 560 | 24 345 |
| Conventional thermal power stations | 1 763 | 957 | 1 013 | 2 371 | 3 121 | 2 861 | 2 847 |
| Various renewable | ... | ... | 88 | 177 | 476 | 665 | 921 |
| Gross production | 34 886 | 48 162 | 54 074 | 65 348 | 66 252 | 62 881 | 68 019 |
| Minus storage pump consumption | 965 | 1 531 | 1 695 | 1 974 | 2 494 | 2 466 | 2 411 |
| Net production | 33 921 | 46 631 | 52 379 | 63 374 | 63 758 | 60 415 | 65 608 |

1 One terajoule (TJ) corresponds to roughly 24 tonnes of crude oil or around 0.28 million kWh
2 Figures from 1990 onwards are based on new survey methodology.
3 Solar power, biogas, biofuel, ambient heat

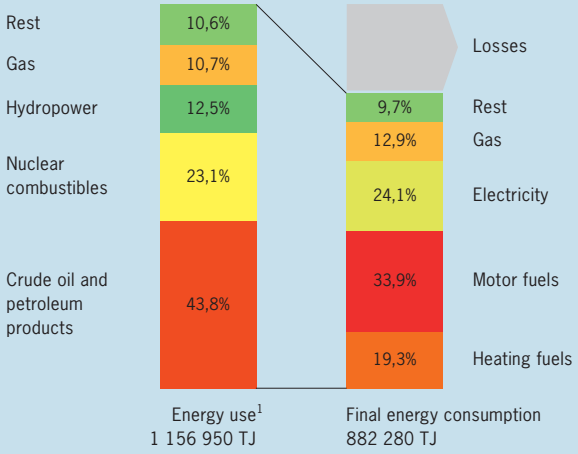
Source: Swiss Federal Office of Energy (SFOE) – National Energy Statistics

## Breakdown of final consumption according to energy resource. In terajoules[1]

| | 1980 | 1990 | 2000 | 2012 |
|---|---|---|---|---|
| **Total** | **697 110** | **798 300** | **854 590** | **882 280** |
| Crude oil | 488 300 | 501 050 | 509 740 | 470 060 |
| Used for combustion | 309 480 | 247 830 | 216 490 | 170 640 |
| Used as fuel | 178 820 | 253 220 | 293 250 | 299 420 |
| Electricity | 126 910 | 167 670 | 188 540 | 212 300 |
| Natural gas | 30 370 | 63 430 | 92 860 | 113 950 |
| Coal and coke | 13 630 | 14 360 | 5 850 | 5 470 |
| Wood, charcoal[2] | 26 280 | 28 600 | 27 650 | 37 040 |
| District heating | 7 920 | 10 420 | 13 180 | 16 880 |
| Household and industrial waste | 3 700 | 8 680 | 10 440 | 10 260 |
| Other renewable energy sources[3] | ... | 4 090 | 6 330 | 16 320 |

Source: Swiss Federal Office of Energy (SFOE) – Electricity statistics

**Total energy use and final consumption, 2012**

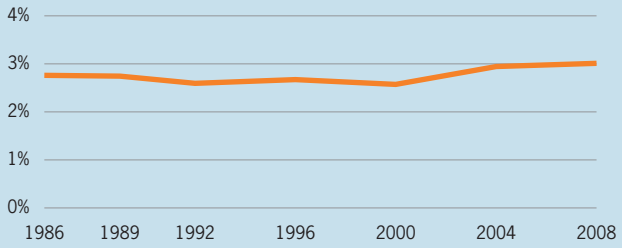



1 Incl. export surplus of electricity (0.7%), Total: 100.7%

# 13 Science and technology

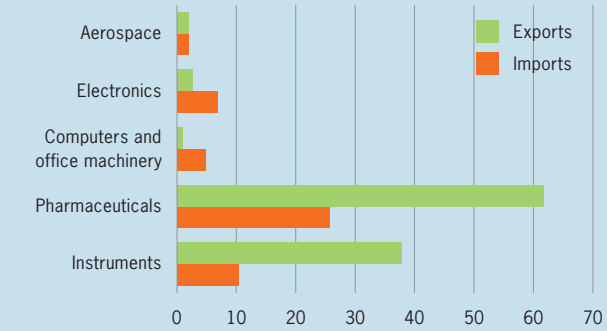
**Gross domestic expenditure on R&D (GERD)**

In % of GDP

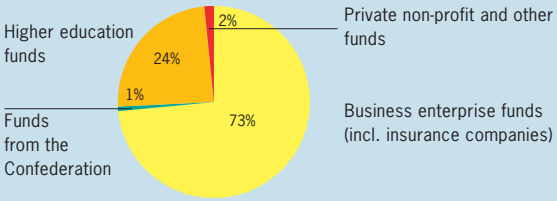



**High-tech trade balance 2011**

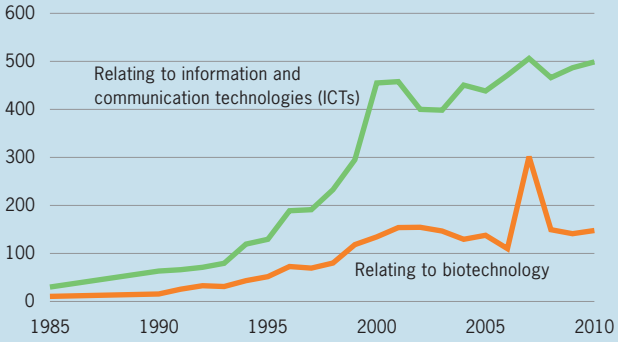
In USD billion




**Total intramural expenditure on R&D by category 2008**

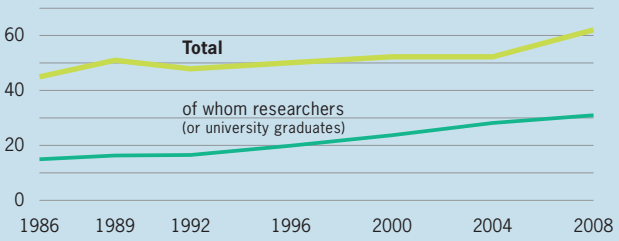



**Patent applications filed under the Patent Cooperation Treaty (PCT)**



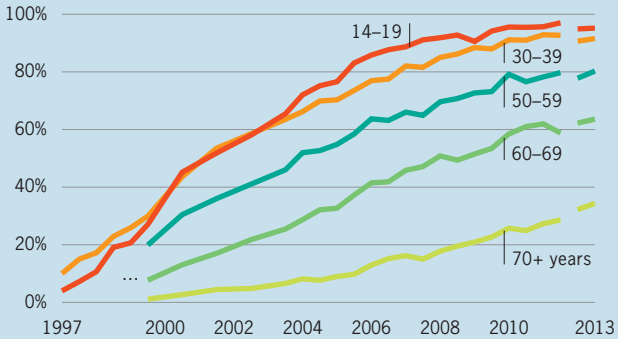

**R&D personnel**

In thousand full-time equivalents




**Internet usage**

Regular Internet users[1] by age groups




1 Respondents who stated that they use the Internet several times per week.

## Company intramural R&D expenditure in Switzerland
In CHF million

| | 2004 | 2008 |
|---|---|---|
| **Total** | **13 100** | **16 300** |
| Private companies | 9 660 | 11 980 |
| of which: | | |
| Pharmaceutical and chemical companies | 4 250 | 5 275 |
| Machinery manufacture and metal processing companies | 1 640 | 1 610 |
| Confederation | 140 | 120 |
| of which Federal Department of Economic Affairs (DEA) | 75 | 70 |
| University-level institutions | 3 000 | 3 940 |
| Universities | 2 385 | 3 085 |
| Research laboratories run by Swiss fed. instit. of technology | 440 | 505 |
| Universities of applied sciences | 175 | 350 |
| Private non-profit organisations and other institutions | 300 | 260 |

Source: FSO – Surveys of R&D activities of private companies, university-level institutions and the Confederation

## Triadic patent families in international comparison[1]

| | 1990 | 2000 | 2010 | 2011 |
|---|---|---|---|---|
| **Total oECD** | **32 362** | **45 066** | **41 078** | **41 919** |
| As % of OECD total | | | | |
| Switzerland | 2.4 | 1.8 | 1.7 | 1.7 |
| Japan | 29.7 | 33.1 | 32.3 | 32.7 |
| United States | 34.8 | 30.7 | 30.2 | 30.2 |
| EU-27[2] | 30.9 | 29.6 | 28.8 | 28.6 |

1 A triadic patent family is when a single invention is protected by patents in the three main economies (European Patent Office (EPO), Japanese Patent Office (JPO), US Patent & Trademark Office (USPTO)).
2 Prior to 2004 the EU comprised 15 Member States (EU-15). Up until 31 December 2006, 25 Member States belonged to the European Union. In 2007 Bulgaria and Rumania joined the EU (EU-27).

Source: OECD

## R&D personnel by educational background and type of employer in Switzerland. 2008

| | Total | Private company | Confederation | University-level institution |
|---|---|---|---|---|
| **Total number of people** | **100 164** | **45 623** | **1 576** | **52 965** |
| of whom: | | | | |
| Women | 31 661 | 9 381 | 551 | 21 729 |
| Foreigners | 34 161 | 14 796 | 153 | 19 212 |
| Tertiary level, university | 52 587 | 18 804 | 1 184 | 32 599 |
| of whom: | | | | |
| Women | 14 984 | 3 573 | 377 | 11 034 |
| Foreigners | 23 702 | 8 173 | 138 | 15 391 |
| **Total, in full-time equivalents** | **62 066** | **39 832** | **809** | **21 425** |
| Tertiary level, university | 31 440 | 16 627 | 531 | 14 283 |
| Tertiary level, higher vocational education | 9 081 | 8 342 | 49 | 690 |
| Other training | 21 545 | 14 862 | 230 | 6 452 |

Source: FSO – Surveys of R&D activities of private companies, university-level institutions and the Confederation

## Telecommunications infrastructure. Status on 31 December

| | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Wireline** | | | | | | |
| Connection | | | | | | |
| in '000 | 3 698 | 3 635 | 3 494 | 3 261 | 3 141 | 2 998 |
| per 100 inhabitants | 48.7 | 47.2 | 44.9 | 41.5 | 39.5 | 37.3 |
| Access channels | | | | | | |
| in '000 | 4 927 | 4 828 | 4 644 | 4 360 | 4 208 | 3 968 |
| per 100 inhabitants | 64.9 | 62.7 | 59.6 | 55.6 | 52.9 | 49.4 |
| Broadband access | | | | | | |
| in '000 | 2 367 | 2 556 | 2 739 | 2 912 | 3 076 | 3 190 |
| per 100 inhabitants | 31.2 | 33.2 | 35.2 | 36.9 | 38.7 | 39.7 |
| Cable TV subscribers[1] | | | | | | |
| in millions | 2.88 | 2.9 | 2.9 | 2.9 | 2.8 | 2.8 |
| per 100 inhabitants | 37.9 | 37.5 | 37.0 | 36.2 | 35.1 | 34.7 |
| Internet subscribers | | | | | | |
| in millions | 2.80 | 2.76 | 2.85 | 2.99 | 3.15 | 3.22 |
| per 100 inhabitants | 36.9 | 35.8 | 36.6 | 37.9 | 39.6 | 40.1 |
| Public phones | | | | | | |
| in '000 | 23.5 | 21.9 | 19.3 | 16.9 | 14.5 | 12.3 |
| per 100 inhabitants | 3.1 | 2.9 | 2.5 | 2.1 | 1.8 | 1.5 |
| **Wireless** | | | | | | |
| Cellphone subscribers | | | | | | |
| in '000 | 8 209 | 8 897 | 9 323 | 9 644 | 10 083 | 10 414 |
| per 100 inhabitants | 109.7 | 115.5 | 119.6 | 122.5 | 126.8 | 129.5 |

1 Television subscribers with coaxial cable-based or fibre optic/coaxial cable-based infrastructure

Source: Federal Office of Communications (OFCOM) – Telecommunications Statistics

## Internet usage. In % of the population aged 14 and over

| | Regular Internet users[1] | occasional Internet users[2] |
|---|---|---|
| 04.2005–09.2005 | 57.3 | 70.1 |
| 10.2005–03.2006 | 60.6 | 71.8 |
| 04.2006–09.2006 | 64.1 | 75.7 |
| 10.2006–03.2007 | 65.6 | 75.6 |
| 04.2007–09.2007 | 67.4 | 77.2 |
| 10.2007–03.2008 | 68.0 | 77.2 |
| 04.2008–09.2008 | 70.9 | 79.2 |
| 10.2008–03.2009 | 71.8 | 79.7 |
| 04.2009–09.2009 | 73.2 | 81.3 |
| 10.2009–03.2010 | 74.5 | 82.1 |
| 04.2010–09.2010 | 77.4 | 83.9 |
| 10.2010–03.2011 | 77.5 | 84.1 |
| 04.2011–09.2011 | 78.5 | 85.2 |
| 10.2011–03.2012 | 79.3 | 85.0 |
| 04.2012–09.2012[3] | 78.1 | 85.2 |
| 10.2012–03.2013 | 79.0 | 85.0 |

1 Respondents who stated that they use the Internet several times per week.
2 Respondents who stated that they have used the Internet at least once in the past six months
3 Due to changes in the methodology, the results from autumn 2012 onwards cannot be compared with those of previous surveys.

Sources: FSO; MA-Net; Net-Metrix-Base

# Quellenangaben zu den Grafiken

In blauer Schrift aufgeführte Tabellen sind nur online verfügbar: http://www.lexikon-stat.admin.ch. Die erste Zahl entspricht jeweils dem Thema, die nachfolgenden den Sub-Themen – ohne die Nullen und den Buchstaben, welche die Sprache codieren.

| Grafik<br>Graphique | Basis-Tabelle<br>Tableau de base | Quelle<br>Source |
|---|---|---|
| G 1.1 | je 1.2.2.1.6 | BFS / OFS – ESPOP, STATPOP (ab / dès 2011) |
| G 1.2 | T 1.1.1.1 | BFS / OFS – ESPOP, STATPOP (ab / dès 2011) |
| G 1.3 | je 1.2.1.2.3 | BFS – VZ, STATPOP / OFS – RFP, STATPOP |
| G 1.4 | je 1.4.1.0.6 | BFS – Bevölkerungsszenarien /<br>OFS – Scénarios démographiques |
| G 1.5 | je 1.2.1.2.7 | BFS – VZ (1900–1990), ESPOP, PETRA (ab 1995) /<br>OFS – RFP (1900–1990), ESPOP, PETRA (dès 1995) |
| G 1.6 | T 1.3.1.1.3 | BFS / OFS – PETRA |
| G 1.7 | su 1.5.1.6 | BFS – SE / OFS – RS |
| G 1.8 | T 1.5.1.1, je 1.5.1.1 | BFS – SE / OFS – RS |
| G 1.9 | T 1.2.2.2.4.2<br>su 1.2.2.3.1.2<br>su 1.2.2.3.1.10 | BFS / OFS – BEVNAT, ESPOP, STATPOP |
| G 1.10 | T 1.2.2.2.3.2 | BFS / OFS – BEVNAT |
| | | |
| G 2.1 – G 2.3 | ... | BFS – Arealstatistik / OFS – Stat. de la superficie |
| G 2.4 | T 2.3.3.5 | BAFU / OFEV |
| G 2.5 | je 2.3.2.9 | BAFU / OFEV |
| G 2.6 | T 2.3.4.4 | Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches /<br>Société Suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux |
| G 2.7 | T 2.3.7.1 | BAFU – Rote Listen / OFEV – Listes rouges |
| G 2.8 | je 2.2.3.3 | BAFU / OFEV |
| G 2.9 | T 2.3.5.2 | BAFU / OFEV |
| G 2.10 | je 2.4.11 | BFS – Umweltgesamtrechnung /<br>OFS – Comptabilité environnementale |
| G 2.11 | T 2.4.1, T 2.4.2 | BFS; EFV / OFS; AFF |
| G 2.12 | je 2.4.6 | BFS – Umweltgesamtrechnung /<br>OFS – Comptabilité environnementale |
| G 2.13 | T 2.4.7 | |
| | | |
| G 3.1 | T 3.1.1.1 | BFS – ETS / OFS – SPAO |
| G 3.2 | je 3.1.2.1 | BFS – ETS, SAKE / OFS – SPAO, ESPA |
| G 3.3 | je 3.2.1.16 & 18 | BFS – ETS, SAKE / OFS – SPAO, ESPA |
| G 3.4 | T 3.2.1.7 | BFS – ETS, VGR / OFS – SPAO, CN |
| G 3.5 | T 3.3.1.1 – 2,<br>je 3.3.2.7 & 12<br>T 3.3.2.14, T 4.2.1 | BFS – SAKE; seco – Arbeitslosenstatistik /<br>OFS – ESPA; seco – Statistique du chômage<br>BFS – VGR / OFS – CN |
| G 3.6 | je 3.4.2.1.1 | BFS – Lohnindex / OFS – Indice des salaires |
| | | |
| G 4.1 | T 4.2.1 | BFS – VGR / OFS – CN |
| G 4.2 | je 4.3.11 | BFS – VGR / OFS – CN |
| G 4.3 | T 4.2.2 | BFS – VGR / OFS – CN |
| G 4.4 | T 4.2.19 | BFS / OFS |
| G 4.5 | T 4.2.4 | BFS – VGR / OFS – CN |
| | | |
| G 5.1 | su 5.2.10, cc 5.2.21<br>T 5.4.1.1, T 5.4.1.2 | BFS – LIK, Produzenten- und Importpreisindex /<br>OFS – IPC, Ind. des prix à la production et à l'importation |
| G 5.2 | T 5.2.1 | BFS – LIK / OFS – IPC |
| G 5.3 | T 5.1.1, T 5.2.1 | BFS – LIK, Produzenten- und Importpreisindex /<br>OFS – IPC, Ind. des prix à la production et à l'importation |
| G 5.4 | T 5.5.2 | BFS – Baupreisindex<br>OFS – Indice des prix de la construction |
| G 5.5 | T 5.7.1 | EUROSTAT |
| | | |
| G 6.1, G 6.2<br>G 6.3 – G 6.5 | T 6.2.1.1 | BFS / OFS – STATENT |
| G 6.6, G 6.7 | je 6.3.1.4 | BFS – Produktions-, Auftrags-, Umsatz- und Lager-statistik / OFS – Statistique de la production, des commandes, des chiffres d'affaires et des stocks |

# Sources des données des graphiques

Les tableaux répertoriés en bleu sont uniquement disponibles en ligne à l'adresse http://www.encyclopedie-stat.admin.ch. Le premier chiffre du tableau indique le thème auquel il appartient, les suivants aux sous-thèmes alors que la lettre codifiant la langue du tableau est omise ici.

| Grafik<br>Graphique | Basis-Tabelle<br>Tableau de base | Quelle<br>Source |
|---|---|---|
| G 6.8 | T 6.5.2 – T 6.5.5 | EZV / AFD |
| G 6.9 | je 6.1.2 | EUROSTAT |
| | | |
| G 7.1 | je 7.1.9.1 | EUROSTAT |
| G 7.2 | je 7.2.1.1<br>T 7.2.1.2 | BFS – Landwirtschaftliche Betriebszählungen /<br>OFS – Recensement des entreprises agricoles |
| G 7.3 | T 7.2.4.4 | SBV / USP |
| TT 7.1 | T 7.4.2.2 | BFS – Landwirtschaftliche Gesamtrechnung (LGR) /<br>OFS – Comptes économiques de l'agriculture (CEA) |
| G 7.4 | T 7.6.1 | SBV / USP |
| G 7.5 | je 7.2.5.7 | BLW / OFAG |
| G 7.6 | je 7.2.1.1, T 7.2.1.3 | BFS – Landwirtschaftliche Betriebszählungen,<br>Landwirtschaftliche Betriebsstrukturerhebungen /<br>OFS – Recensement des entreprises agricoles, Relevés des structures agricoles |
| G 7.7 | T 7.2.5.3 | Forschungsanstalt / Station de recherche<br>Agroscope Reckenholz-Tänikon ART |
| G 7.8 | T 7.2.5.1 | SBV / USP |
| G 7.9 | je 7.3.2.2, T 7.3.2.6 | BAFU; BFS – Schweizerische Forststatistik /<br>OFEV; OFS – Statistique forestière suisse |
| | | |
| G 8.1 | T 8.2.1.1, T 8.3.1.1 | BFE – Schweiz. Gesamtenergiestatistik /<br>OFEN – Statistique globale suisse de l'énergie |
| G 8.2 | ... | BFS/OFS – ESPOP, STATPOP; BFE – Gesamtenergiestatistik / OFEN – Statistique globale de l'énergie |
| G 8.3 | T 8.3.1.1 | BFE – Schweiz. Gesamtenergiestatistik /<br>OFEN – Statistique globale suisse de l'énergie |
| G 8.4 | T 8.3.2.1<br>je 8.3.2.2 | |
| G 8.5 | su 5.2.69 | BFS – LIK / OFS – IPC |
| | | |
| G 9.1 | T 9.4.3.1.2 | BFS – Jährliche Bau- und Wohnbaustatistik / OFS – Statistique annuelle de la construction et des logements |
| G 9.2 | je 9.2.2.1.1 & 3<br>T 9.2.2.1.2 & 6 | BFS – GWS / OFS – StatBL |
| G 9.3 | ... | BFS – GWS / OFS – StatBL |
| G 9.4 | T 9.4.1.2 | BFS – Jährliche Bau- und Wohnbaustatistik / OFS – Statistique annuelle de la construction et des logements |
| G 9.5 | T 9.2.2.3.1 | BFS – Leerwohnungszählung /<br>OFS – Recensement des logements vacants |
| | | |
| G 10.1 | T 10.1.1.2 | BFS / OFS – HESTA, Fremdenverk.bilanz / Balance tour. |
| G 10.2 | T 10.1.1.2 | BFS / OFS – HESTA |
| G 10.3 | je 10.4.2.1 | BFS – Erhebung zum Reiseverhalten / OFS – Enquête sur le comportement en matière de voyages |
| | | |
| G 11.1 – 3 | ... | BFS, ARE – Mikrozensus Verkehr /<br>OFS, ARE – Microrecensement «Transports» |
| G 11.4 – 6 | ... | BFS – SE / OFS – RS |
| G 11.7 | T 11.4.1.2<br>T 11.5.1.2 | BFS – Schweizerische Verkehrsstatistik /<br>OFS – Statistique suisse des transports |
| G 11.8 | je 11.3.2.1.1 | BFS – Strassenfahrzeuge; ASTRA – MOFIS /<br>OFS – Véhicules routiers en Suisse; OFROU – MOFIS |
| G 11.9 | je 11.5.4.3 | BFS – Schweizerische Verkehrsstatistik /<br>OFS: Statistique suisse des transports |
| G 11.10 | T 11.6.1.1 | BFS – Mobilität und Verkehr; BAV; Büro für Flugunfall-untersuchungen / OFS – Mobilité et transports; OFT; Bureau d'enquêtes sur les accidents d'aviation |
| | | |
| G 12.1 | je 12.2.3 | SNB / BNS |
| G 12.2 | T 12.4.4 | SNB / BNS |

| Grafik<br>Graphique | Basis-Tabelle<br>Tableau de base | Quelle<br>Source |
|---|---|---|
| G 12.3 | T 12.4.6 | SNB / BNS |
| TT 12.1 | T 12.5.4 | FINMA |
| G 12.4 | T 12.5.3 | FINMA |
| G 12.5 | T 12.5.9 | FINMA |
| G 12.6 | je 12.3.4 | SNB / BNS |
| | | |
| G 13.1 | T 13.2.3.1 – 2 | BFS – GRSS / OFS – CGPS |
| G 13.2 | T 13.2.3.11 | BFS – GRSS / OFS – CGPS |
| G 13.3 | T 13.2.3.8 | BFS – GRSS / OFS – CGPS |
| G 13.4 | T 13.2.2.1 | BFS – GRSS / OFS – CGPS; EUROSTAT |
| G 13.5 | T 13.3.2.1 | BSV – Schweiz. Sozialversicherungsstatistik / OFAS – Statistique des assurances sociales suisses |
| G 13.6 | T 13.3.4.1 | BSV – Schweiz. Sozialversicherungsstatistik / OFAS – Statistique des assurances sociales suisses |
| G 13.7 | T 13.4.2.2 | BFS – GRSS / OFS – CGPS |
| G 13.8 | T 13.3.3.1 | BSV – Schweiz. Sozialversicherungsstatistik / OFAS – Statistique des assurances sociales suisses |
| G 13.9 | T 13.3.5.4 | BSV; BAG – Statistik über die Krankenversicherung / OFAS; OFSP – Statistique de l'assurance-maladie |
| G 13.10 | T 13.3.7.1 | BSV – Schweiz. Sozialversicherungsstatistik / OFAS – Statistique des assurances sociales suisses |
| G 13.11 | je 13.4.3.3.1 | BFS – Sozialhilfestatistik, VZ / OFS – Statistique de l'aide sociale, RFP |
| G 13.12 | T 13.4.1.2 | BFS – Finanzstatistik der bedarfsabhängigen Sozialleistungen / OFS – Statistique financière de prestations sociales sous condition de ressources |
| G 13.13 | * | BFS / OFS |
| | | |
| G 14.1 | je 14.2.2.1.1 | BFS – Schweizerische Gesundheitsbefragung / OFS – Enquête suisse sur la santé |
| G 14.2 | je 14.2.2.3.3 | |
| G 14.3 | T 1.2.2.3.2.1 | BFS – BEVNAT, ESPOP / OFS – BEVNAT, ESPOP |
| G 14.4 | T 14.2.5.1 & 2 | BFS – Todesursachenstatistik / OFS – Statistique des causes de décès |
| G 14.5 | T 14.3.4.2 | Mitglieder-Statistik der Verbindung der Schweizer Ärzte (FMH) / Statistique des membres de la Fédération des médecins suisses (FMH) |
| G 14.6 | je 14.5.1.1 | BFS – Kosten und Finanzierung des Gesundheitswesens / OFS – Coût et financement du système de santé |
| G 14.7 | je 14.5.3.1 – 2 | |
| G 14.8 | * | BFS / OFS |
| | | |
| G 15.1 | T 15.2.4.2 | BFS – Öffentliche Bildungsausgaben / OFS – Dépenses publiques d'éducation |
| G 15.2 | je 15.2.4.0 | BFS – Öffentliche Bildungsausgaben; OECD / OFS – Dépenses publiques d'éducation; OCDE |
| TT 15.1 | je 15.2.0 | BFS – Statistik der Schüler und Studierenden, Statistik der Lehrkräfte und des Personals im Bildungswesen, Statistik der Finanzen und Kosten im Bildungswesen OFS – Statistique des élèves et des étudiants, Statistique des enseignants et du personnel de l'éducation, Statistique des dépenses publiques d'éducation |
| G 15.3 | su 15.01.03-sec2_region | BFS – Bildungsprognosen / OFS – Prévisions dans le domaine de l'éducation |
| G 15.4 | je 15.2.1.3.6 | BFS – Statistik der Schüler und Studierenden / OFS: Statistique des élèves et étudiants |
| G 15.5 | ... | BFS – SHIS / OFS – SIUS |
| G 15.6 | je 15.2.2.2.3 | BFS – Statistik der Schüler und Studierenden, Statistik der Abschlüsse und Diplome, Schweizerischen Hochschulinformationssystems (SHIS), ESPOP / OFS – Statistique des élèves et des étudiants, Statistique des examens finaux et des diplômes, Système d'information universitaire suisse (SIUS), ESPOP |
| G 15.7 | ... | BFS – Soziale und wirtschaftliche Lage der Studierenden / OFS – Situation sociale et économique des étudiant·e·s |
| G 15.8 | je 15.2.1.3.5 | BFS – Statistik der Schüler und Studierenden, Schweizerisches Hochschulinformationssystem (SHIS) / OFS – Statistique des élèves et des étudiants, Système d'information universitaire suisse (SIUS) |
| G 15.9 | je 15.4.1 | OECD / OCDE |
| G 15.10 | je 15.4.4 | BFS – Erhebungen über F+E / OFS – Relevés sur la R-D |
| G 15.11 | je 15.4.9 | OECD (Berechnungen BFS) / OCDE (calcul OFS) |
| G 15.12 | je 15.4.6 | OECD / OCDE |
| G 15.13 | * | BFS; EDK / OFS; CDIP |
| | | |
| G 16.1 | ... | PTT; Billag AG / SA |
| G 16.2 | T 16.4.2 | BFS – HABE / OFS – EBM |
| G 16.3 | T 16.3.4 | Verb. Schw. Presse, WEMF / Ass. Presse Suisse; REMP |

| Grafik<br>Graphique | Basis-Tabelle<br>Tableau de base | Quelle<br>Source |
|---|---|---|
| G 16.4 | T 16.3.5 | BAK; Schweizerische Nationalbibliothek (NB) / OFC; Bibliothèque nationale suisse (BN) |
| G 16.5 | T 16.4.1 | BFS; WEMF / OFS; REMP |
| G 16.6 | T 16.2.1.1 – 2 | BFS / OFS; Cinéblitz; ProCinéma |
| G 16.7 | je 16.2.4.1 | BFS – Statistik der Kulturfinanzierung; EFV / OFS – Statistique du financement de la culture; AFF |
| | | |
| G 17.1 | T 17.2.3.3.1<br>je 17.2.3.3.2 | BFS – Statistik der Nationalratswahlen / OFS – Statistique des élections au Conseil national |
| G 17.2 | T 17.2.3.4.1 | BFS – Statistik der Nationalratswahlen / OFS – Statistique des élections au Conseil national |
| G 17.3 | T 17.2.2.1 | BFS; Parlamentsdienste / OFS; Services du Parlement |
| G 17.4 | je 17.2.3.4.2 | BFS – Statistik der Nationalratswahlen / OFS – Statistique des élections au Conseil national |
| G 17.5 | T 17.3.2.2 | BK / CF |
| G 17.6 | je 17.2.3.2.1<br>T 17.3.4.1 | BFS – Statistik der Nationalratswahlen / OFS – Statistique des élections au Conseil national |
| | | |
| G 18.1 – 2 | T 18.1.1.1 | EFV / AFF |
| G 18.3 | T 18.4.1.1 | EFV / AFF |
| G 18.4 | T 18.3.2.1<br>T 18.3.1.1 | EFV / AFF |
| G 18.5 | T 18.1.1.1<br>je 18.1.1.2 | EFV; OECD / AFF; OCDE |
| | | |
| G 19.1 – 2 | ... | BFS – Polizeiliche Kirminalstatistik (PKS) / OFS – Statistique policière de la criminalité (SPC) |
| G 19.3 | T 19.3.3.1.1 | BFS – Strafurteilsstatistik (SUS) / OFS – Statistique des condamnations pénales |
| G 19.4 | cc 19.3.3.1.11 | |
| G 19.5 – 6 | su 19.3.3.1.31 | |
| G 19.7 | T 19.3.3.3.1 | |
| G 19.8 | T 19.3.5.2.1 | BFS – Strafvollzugsstatistiken (SVS) / OFS – Statistiques de l'exécution des peines |
| G 19.9 | je 19.3.5.1.1 | |
| | | |
| G 20.1 – 2 | T 20.2.1.1 | BFS – HABE / OFS – EBM |
| G 20.3 – 5 | T 20.2.1.12 | BFS – HABE / OFS – EBM |
| G 20.6 | T 20.3.1.21<br>je 20.3.1.23 | BFS – Erhebung über die Einkommen und die Lebensbedingungen (SILC) / OFS – Enquête sur les revenus et les conditions de vie (SILC) |
| G 20.7 | ... | BFS – SAKE, Hochschulpersonalstatistik, Statistik der Wahlen (mit UniBE – Institut für Politikwissenschaft) / OFS – ESPA, Statistique du personnel des hautes écoles, Statistique des éléctions (avec l'UniBE – Institut de science politique) |
| G 20.8 | T 20.4.2.2 | BFS – SAKE / OFS – ESPA |
| G 20.9 | * | BFS / OFS |
| | | |
| G 21a.1 | ... | MONET – fedpol; BFS / OFS |
| G 21a.2 | ... | MONET – BFS / OFS |
| G 21a.3 | ... | MONET – DEZA; seco / DDC; seco |
| G 21a.4 | ... | MONET – BFS / OFS |
| G 21a.5 | T 18.1.1.1 | MONET – EFV / AFF |
| G 21a.6 | ... | MONET – BFS / OFS |
| G 21a.7 | ... | MONET – BFS / OFS |
| G 21a.8 | ... | MONET – BFE; BFS / OFEN; OFS |
| G 21a.9 | ... | MONET – BFS / OFS |
| | | |
| TT 21b.1<br>K 21b.1 – 2 | ... | BFS / OFS |
| | | |
| G 21c.1 – 2 | ... | BFS / OFS – Urban Audit |
| G 21c.3 – 4 | ... | Global Footprint Network |
| G 21c.5 – 6 | ... | Global Footprint Network, UN Development Programme |
| G 21c.7 | T 21.4.1 | DEZA / DDC; seco |
| G 21c.8 | ... | OECD; DAC / OCDE; CAD |
| G 21c.9 | ... | DEZA / DDC |
| G 21c.10 | ... | DEZA / DDC |
| G 21c.11 | je 21.4.2 | SNB / BNS |
| G 21c.12 | je 21.4.2 | Weltbank / Banque mondiale |

# Schlagwortverzeichnis


## A

Abbrüche (Bauten) 221f.
Abfall 69f., 75, 78f., 81, 204, 206–209, 211
Abfallverwertung 79
Abfallwirtschaft 81
Abgaben 70, 129f., 420, 426
Abonnement 256
Abort 326
Abschreibungen 129f., 170, 173, 198f.
Absenzen 101
Abstimmungen 403, 405f.
Abwasser 210, 461
Abwasserreinigung 81
Ackerbau 179f.
Ackerland 69, 187, 189, 194
ADL-Behinderung 323
Adoptionen 40, 45, 52
Agglomerationen 16, 26f., 31, 77, 463
AHV 279f., 284, 288, 297, 299, 307, 309, 459f.
AIDS 321f., 327, 329, 331–334
Aktiengesellschaften 163f.
Alkohol 202, 314, 322, 325, 327, 329, 331–334
Alkoholfreie Getränke 145, 151, 459f.
Alleinerziehende 310, 463f.
Alleinstehende 54, 309
Allgemeine Pflege 337
Alpen 77, 242, 259
Alpenbogen 259
Alpenquerender Güterverkehr 242, 259
Alter 25, 278–280
Alters- und Hinterlassenenversicherung 297, 299, 307, 309
Altersgruppen 25, 35–38, 44–46, 48, 51–53, 95–98, 103, 106, 294, 297, 299, 305, 309, 323–325, 327, 329, 331f., 334, 337, 360, 370f., 445, 461–465
Altersheime 339
Altersquotient 479
Altersrenten 297, 299–301
Altersversicherung 424
Altersvorsorge 278, 297
Aluminium 70, 79
Ambulante Versorgung 319, 340f.
Amphetamin 325
Anerkennungen 360
Angestellte 463
Angewandte Linguistik 362, 366, 368
Angewandte Psychologie 362, 366, 368, 371
Anhänger 255, 258
Ankünfte 233, 235, 238
Anlehrausweise 363
Anleihen 271, 502
Apotheken 304f., 337, 340f.
Arbeit 98–103, 130, 175, 226, 300, 304, 306, 362, 366, 368, 371f., 446, 459f., 463–465, 482, 498
Arbeit, gemeinnützige 446
Arbeit, soziale 362, 366, 368, 371
Arbeit, unbezahlte 463f.
Arbeitgeber 130, 300, 304, 306–308
Arbeitnehmer 97, 113f., 130, 300, 306, 371, 498
Arbeitsangebot 91
Arbeitsgesetz 404
Arbeitskosten 157, 159
Arbeitskräfte 371
Arbeitslosenquote 91f.
Arbeitslosenversicherung 281f., 288, 297, 307
Arbeitslosigkeit 85–88, 91, 94f., 103–108, 278, 294, 297, 306f., 479, 481, 498
Arbeitsmarkt 85
Arbeitsnachfrage 92
Arbeitsproduktivität 133
Arbeitsstätte 159
Arbeitsverdienst 185
Arbeitsvolumen 101, 175
Arbeitszeit 102, 372, 498
Architektur 145, 149, 362, 366, 368, 371
Arealstatistik 503–524
Armee 404f., 424f.
Armut 450–452, 456
Artengefährdung 80
Arzt/Ärztin 304f., 315f., 321f., 337, 340f., 482, 498
Asthma 327, 329, 331–334
Asylpolitik 297
Asylsuchende 48, 308, 441f.
Atmungsorgane, Krankheiten 327, 329, 331–334
Atomenergie 203, 210
Aufenthaltsdauer 233, 235f., 337, 446
Aufenthaltsstatus 48, 99
Auflagen 387
Auftragsbestände 161
Aufwandsteuern 420f.
Augen, Behinderungen 323


# Index


## A

absences 101
accidents 101, 242s., 246, 249, 260, 306, 311s., 321, 327, 329, 331–334, 459s.
accidents de la route 242s., 246, 321s., 327, 329, 331–334
accidents professionnels 306
accidents, types 312
accouchements 43, 338
accouchements multiples 43
actifs occupés 85, 98s., 371, 462, 465, 482, 498
activité physique 313s.
activité à plein temps 113
activité à temps partiel 84
activités financières 269–273
activités professionnelles 96s., 111, 371, 463s.
activités économiques 98, 111, 147s., 422
administration publique 101s., 109–113, 128, 130, 151, 371, 418–428
administrations publiques, dettes 410–412
administrations publiques, déficit 408–417
administrations publiques, dépenses 407–412, 415
administrations publiques, excédent 408–417
adolescents 445
adoptions 40, 45, 52
adultes 305, 464
âge 35–38, 44–46, 48, 51–53, 95, 98, 103, 305, 321, 323–325, 327, 329, 331s., 334, 337s., 357, 370s., 463–465, 482
agglomérations 16, 26s., 31, 77, 463
agriculteurs 459s., 463
agriculture 75s., 179–189, 191–194, 197–199, 210s., 254, 360–362, 365s., 368, 371, 424s., 463, 498, 510s.
agriculture biologique 181s., 185, 188
agriculture, comptes économiques 199
agriculture, paiements directs 185
agriculture, revenus 180–182, 185s.
agriculture, valeur de production totale 186
agriculture, zones 186
aide au développement 424, 470, 494–496
aide sociale 283s., 288, 297, 308–310
air 59s.
aires de bâtiments 506s.
alcool 202, 314, 322, 325, 327, 329, 331–334, 443
alcool au volant 443
alimentation 145s., 190s., 193, 198, 201, 313s., 324, 424
aliments 190s., 197s., 201s.
allocations familiales 282, 289, 297
allocations pour impotents 299, 302, 321
allocations pour perte de gain 289
allocations pour perte de gains 282, 308
Alpes 77, 242, 259
aluminium 70, 79
amendes 443
ameublement 459s.
amortissements 170, 173
amphétamines 325
aménagement 151
aménagement du territoire 425
anglais 127–130, 387, 482
animaux 70, 80, 198, 360, 365, 464
animaux de rente 179s., 189–191, 197
années potentielles de vie perdues 319, 333s.
anomalies congénitales 327, 329, 331–334
apothèques 337, 340s.
appareil respiratoire 327, 329, 331–334, 338
appartements de vacances 237
apprentis 97, 367
approvisionnement en énergie 204s.
arbres 80, 195, 200
arbres de Noël 198
arc alpin 259
architectes 149
argent 261–276
armée 404s., 424–426
artisans 79, 210, 424, 463
arts 360–362, 368, 371
arts appliqués 361
arts graphiques 360
arts visuels 362, 368, 371
asile 48, 99, 297, 308, 441s.
assassinats 443
assistance sociale 130, 308, 310, 361, 365
associations 386
assurance contre les accidents et les dommages 274–276

Ausbildung 113, 360, 367, 370, 372, 464, 482

Ausbildung, nachobligatorische 345f., 348, 482

Ausbildungsdauer 360

Ausbildungsstand 349

Ausfuhr 161, 176–178, 190, 202, 209, 498

Ausgaben 69f., 128, 130, 134, 151, 212, 226, 235–237, 294f., 298–300, 302, 304, 306, 308f., 335, 356, 369, 372, 386, 419, 424–427, 459–461, 498, 502

Ausgaben, Staat 407–412

Ausland 49–52, 98f., 101, 104, 106f., 134f., 146, 161, 177f., 235f., 238, 252, 259, 270, 294, 300, 322, 342, 358–360, 362, 366f., 371f., 424, 426, 441, 445, 463, 465, 482, 498

Auslastung (Tourismus) 233, 235

Ausländer 26, 35, 37f., 43, 47–53, 55, 85f., 94f., 97–99, 101, 103f., 106f., 113, 134, 146, 235, 252, 299f., 324, 358–362, 366f., 371f., 424, 426, 441f., 445, 462f., 465, 482, 498

Ausländergesetz 431, 441f.

Ausrüstungsinvestitionen 116

Aussenhandel 157, 159–161, 176

Aussenpolitik 424

Aussenwirtschaft 157

Aussperrungen 114

Auswanderung 51

Auto 239–243

Autocar 253

Automobilsteuer 420

## B

Bachelor 347

Bahn 239, 242, 246f., 249, 251–260, 418–420, 424, 426

Ballett 384

Banken 130, 134, 261–273, 364, 419f., 502

Batterien 70, 79

Bauausgaben 215, 217, 226

Baugewerbe 150, 360f., 365, 371

Bauinvestitionen 217

Baukosten 217

Baumschulen 198

Baupreise 139, 150

Bautätigkeit 213–218

Bauwesen 213–222, 227f., 362, 366, 368

Bauwirtschaft 214f.

Bedarfsabhängige Sozialleistungen 282f.

Beherbergungsformen 237

Beherbergungsstätte 459f.

Behinderte 297, 323, 339–341

Behinderungen 323

Beiträge (öffentliche Finanzen) 130, 300, 304, 306, 421, 426f., 459–461

Bekleidung 145, 151, 459f.

Beleuchtung 151

Benzin 208

Berge 74, 367f., 516f.

Berggebiet 187–189

Berufe 306, 321, 337, 357–361, 363–365, 367, 369–372, 424, 463f.

Berufliche Grundbildung 345

Berufliche Mobilität 85

Berufliche Vorsorge 280f., 289, 297, 300f.

Berufsbildung 345, 357–359, 361, 363–365, 369–372, 424

Berufsbildung, höhere 358, 361, 363–365, 369–372

Berufsgruppen 113, 463

Berufskrankheiten 306, 321

Berufsleben 348

Berufslehre 358, 360, 363f.

Berufsmaturität 347, 358, 360

Berufsprüfungen 358f., 361, 365

Berufsschulen 360, 367

Berufsunfälle 306

Beruhigungsmittel 325

Beschäftigte 83–93, 100, 153–157, 162, 164, 188, 198, 273, 276, 371f., 482, 498

Beschäftigungsgrad 101, 367f., 371

Besonderer Lehrplan 358, 367, 369

Bestockte Flächen 69, 71f., 512f.

Betreibungshandlungen 165

Betriebe 102, 129, 235, 253, 255f., 306, 371, 427, 482

Betriebsgrösse 371

Betriebszugehörigkeit 113

Betrug 439, 443, 459f.

Betten 235, 321, 335f., 338, 482, 498

Betäubungsmittelgesetz 429, 431, 441–445

Bevölkerung 23–33, 36–42, 44, 46–51, 54, 69f., 323–325, 372, 386, 388, 463, 482, 498

Bevölkerungsbewegung 40

Bevölkerungsdichte 69f.

Bevölkerungsschutz 372

Bevölkerungsszenarien 53, 95, 357

Bevölkerungswachstum 23

Beziehungen zum Ausland 424

Bezirke 16f.

Bibliotheken 374, 377, 383f., 387

Biersteuer 420

Bijouterie 360

Bilanzsumme 171

Bildende Kunst 362, 366, 368, 371

Bildung 151, 324, 338, 343–359, 361, 363–367, 369–372, 424f., 463f., 482, 498

Bildungsabschlüsse 348, 363–366

Bildungsausgaben 343, 356, 369, 498

Bildungsstand 370, 462, 482

Bildungssystem 353, 355

assurance contre les accidents non professionnels 307

assurance de base 146, 305

assurance militaire 291, 341s.

assurance obligatoire des soins 281, 297, 304, 306

assurance vieillesse et survivants 297, 299, 307, 309

assurance-accidents 274–276, 289, 297, 306, 341s.

assurance-accidents, système de répartition des capitaux de couvertu re 293

assurance-chômage 282, 290, 297, 307

assurance-invalidité 279s., 284, 290, 297, 302s., 307, 341s.

assurance-maladie 146, 275, 290s., 294, 297, 305s., 308, 424, 459s.

assurance-maladie, réduction des primes 308

assurance-maternité 291

assurance-vie 274–276

assurances 130, 261–268, 274–276, 300, 302, 304–306, 308, 341s., 371, 418, 424, 426s., 459–461

assurances privées 274–276, 342, 459s.

assurances responsabilités civiles 274s.

assurances sociales 130, 277–293, 298–300, 304, 306, 309s., 340–342, 410, 418, 424–427, 459–461

assureurs vie 276

assurés 130, 304–306, 502

asthme 327, 329, 331–334

attestations de formation élémentaire 363

auberges de jeunesse 230s., 237

Audit urbain 488s.

autocar 253

autorisation de résidence 99

avions 239, 254s., 260

avortements 326

AVS 279s., 284, 291, 297, 299, 307, 309, 459s.

azote 69s., 77

## B

bachelor 347s.

balance commerciale 159, 161

balance des paiements 122–124, 134

balance des paiements technologiques 350, 353

balance touristique 230, 235–237

ballet 384

Banque nationale suisse 134, 269, 261s., 272, 419

banques 130, 134, 261–273, 364, 419, 441, 444s., 502

bas salaires 88

bateaux 253–255, 258

bateaux à moteur 253

bateaux à vapeur 253

bâtiments 150, 213–218, 226, 365, 506s.

bâtiments transformés 109, 113, 219, 227s.

baux à ferme 224s.

bénéfice 130, 134, 173, 420s., 502

bénéficiaires de l'aide sociale 283s., 309s.

bénévolat 453, 458, 463

bétail 189, 197

betteraves sucrières 180, 197s.

beurre 180, 190, 201s.

bibliothèques 367, 374, 383s., 387

bicyclettes 239, 253, 256s.

biens d'équipement 116, 128, 130

bijouterie 360

bilan, structure du 171

billets en circulation 267

biocarburants 204

biodiversité 61

biogaz 204, 209–211

bière, impôt sur la 420

blé 180, 198

BNS 261s., 269

bois 71s., 150, 180, 182s., 195, 200, 203s., 208s., 211s., 220, 360s., 365

bois, industrie du 361, 365

boissons 145s., 151, 360s., 365, 459s.

bourse 270

bourses d'étude 297

bovins 180, 197s.

branches économiques 100, 109s., 112s., 147s., 162–164, 166, 169s., 372, 422

brevets 350, 354, 363s.

brevets d'enseignement 363

brevets fédéraux 363s.

brigandage 439s., 443, 445

bronchite chronique 327, 329, 331–334

bruit, lutte contre le 81

budget des ménages 448s.

bus 239, 253, 255s.

## C

caisses d'assurance-maladie 341s.

caisses de chômage 307

caisses de pensions 300s., 459s.

calmants 325

cambriolages 440

camions 254, 258

camping 230s., 237

caméras vidéo 388

cancer 312s., 321, 327, 329, 331–334

cancer de l'estomac 327, 329, 331–334

cancer de la prostate 327, 331, 333

cancer du col de l'utérus 329, 332, 334

Bildungswesen 109, 113, 343–355, 367
Binnentourismus 235, 238
Binnenwanderung 47
Biogas 209–211
Biologischer Landbau 181f., 185, 188
Biotreibstoffe 204, 207f.
BIP 69, 115f., 124, 133, 235, 294, 321f., 356, 410, 418f., 428, 498
Blumen 197f.
Bodenbelastung 74
Bodennutzung 71f., 503–524
Brandstiftung 445
Brennstoff 209, 211, 420
Bronchitis 327, 329, 331–334
Brustkrebs 327, 329, 331–334
Bruttoanlageinvestitionen 124, 128, 130, 151
Bruttoenergieverbrauch 207, 209
Bruttoinlandprodukt 115f., 124, 127–130, 132f., 151, 294, 322
Bruttoinvestitionen 124, 128
Bruttonationaleinkommen 129
Bruttowertschöpfung 116, 130, 169, 196, 199
Brände 70, 209, 211, 221f., 420, 445, 498
Buchhandel 387
Bund 101f., 109–113, 384f., 407–428
Bundesrat 396, 400
Bundessteuer 420, 426
Bus 239, 253, 255–257, 443
Bussen 253, 255f., 443
Butter 180, 190, 201f.
Bäume 195, 200
Börse 270
Bücher 300, 337, 374, 383, 387, 441
Bürgerrecht 52
Bürogebäude 150

## C

Camping 230f., 234
Cannabis 314, 325
Cars 256
Chemie 362, 366, 368, 371f.
Chemische Industrie 360
Chirurgiekliniken 335f.
Computer 180, 373, 388

## D

Darlehen 418, 420, 426–428, 502
Defizit 498
Defizitquote, Staat 408–412, 414
Deflation 142
Delikte 440–446
Demografie 23–33, 35f., 477
Denkmalpflege 377, 384
Depositen 272
Desinflation 142
Detailhandel 88, 111, 158, 160
Devisen 67
Devisenkurse 270
Devisenmarkt 270
Diabetes mellitus 327, 329, 331–334
Diagnosen 338
Dickdarmkrebs 327, 329, 331–334
Diebstahl 440, 443, 445
Dienstleistungen 145f., 149, 151, 153–164, 171, 173, 211, 226, 270, 362, 366, 368, 371, 422, 459f., 465, 498
Dienstleistungsberufe 463
Diesel 208
Diplome 357–367
Diplome SRK 363
Diplommittelschulabschlüsse 363
Diplommittelschulen DMS 358, 360
Direktzahlungen (Landwirtschaft) 81, 185, 192–194
Disparitäten 476–481
Dividenden 270
Doktorate 363f., 366
Dozenten 367f.
Drogen 325, 440–445
Drogendelikte 440–445
Drogerien 340f.
Drohung 439, 445
Drucker 388
Düngemittel 69f.

## E

Ecstasy 325
EDK-Regionen 353
Ehepaarrenten 299, 309
Eheschliessung 498
Eier 181
Eigentümer/in 130, 171, 211, 260, 337, 426
Einbruchdiebstahl 440, 488f.
Einbürgerungen 47, 50–52
Einfamilienhäuser 214, 224, 227f., 488f.
Einfuhr 161, 176f., 190, 202, 209
Eingetragene Partnerschaften 28
Einkaufsverkehr 257
Einkommen 94, 113, 125, 129f., 134, 146, 192, 356, 371, 420f., 459–462, 482
Einkommen aus Vermietung 459f.
Einkommensklasse 448f., 460
Einkommenssteuern 130
Einkommensstruktur 459f.
Einnahmen 134, 235–237, 295f., 298–300, 302, 304, 306, 308f., 382, 419–421, 424, 426
Einpersonenhaushalte 26–28, 54, 224, 309, 461
Einwanderung 26, 47, 51
Einweisungen 433, 446
Einzelfirmen 163f.
cancer du gros intestin 327, 329, 331–334
cancer du poumon 321s., 327, 329, 331–334
cancer du sein 327, 329, 331–334
cannabis 314, 325
cantons 16s., 38–40, 47, 71, 82, 222, 326, 336, 382, 384s., 410, 421, 423, 425, 427, 441–443
capital fixe 128–130, 151, 198
capital, formation de 125
caprins 197s.
caravaning 237
carburants 69s., 146, 203s., 211s., 420
cardiopathies 327, 329, 331–334
cars 255s.
cars postaux 254, 257
carton 69s., 79, 195, 200
casier judiciaire 436
causes de décès 312s., 319, 327, 329, 331–334
célibataires 35s., 43
centrales hydrauliques 210
centrales nucléaires 210
centrales thermiques 210
céréales 70, 180, 189, 191, 194, 197s., 201s.
certificats 357, 360, 363s.
certificats de capacité LFPr 363s.
certificats de maturité professionnelle 363s.
chaleur à distance 204, 220
charbon 204, 208s., 211s., 220
charbon de bois 204
charge fiscale 423, 480, 482
charge publique 418–428
charges de matériel 169
charges de personnel 173, 426s.
charges sociales 173
chasse 365
chauffage 151, 220, 461
chaussures 145, 151, 459s.
chemins de fer 239–243, 246–249, 251–256, 258–260
chevaux 197s.
chiffres d'affaires 160, 166, 168s., 173
chimie 362, 366, 368, 371s.
chèvres 197s.
chômage 85–88, 94s., 103–108, 278, 294, 297, 307, 469, 479, 481s.
chômeurs 306, 459s., 498
cinéma 375s., 380–384
cinéma, fauteuils 382
cinéma, fréquentation 382
cinéma, parts de marché 382
cinéma, salles 382
cinéma, spectateurs 382
cinéma, écrans 382s.
circulation routière 431, 441–443, 445
cirrhose du foie 321s., 327, 329, 331–334
classes de revenus 448, 460
climat 57–60, 74–76, 179s.
cliniques 236, 338
cliniques de réadaptation 335s.
cliniques psychiatriques 335–337
cliniques spécialisées 335s.
clôture des comptes (finances publiques) 419
cocaïne 325
code pénal 429s., 441–445
code pénal militaire 441s.
coke 204
col de l'utérus, cancers 329, 332, 334
collaborateurs familiaux 97s., 113, 192, 199
collaborateurs scientifiques 367s.
collectivités publiques 418–428
combustibles nucléaires 203
combustibles pétroliers 203s., 207s.
commandes en portefeuille 161
commerce 363s., 371, 424
commerce de détail 88, 111, 158, 160
commerce extérieur 157, 159, 161, 176
communes 16, 70, 82, 226–228, 296, 304, 341s., 369, 384s., 410, 418–421, 424–428, 463, 502
communes, taille des 228
communications 145, 151, 360, 372, 388, 459s.
comparaisons internationales 36, 69, 175, 322
comportements en matière de voyage 231
compte de production 127, 130, 196
compte financier 420, 424, 426
compte routier 250
comptes de résultat 173, 272
comptes globaux de la protection sociale 287, 295–297
comptes nationaux 127–130, 226
comptes économiques de l'agriculture 181s., 196, 199
comptes économiques de la sylviculture 200
concordat, procédures de 165
condamnations 430–434, 436, 441–446, 469
conditions de logement 224s.
conducteurs 463
Confédération 101s., 109–113, 128, 130, 151, 371, 384s., 407–428
Conseil des États 392s., 396s.
Conseil fédéral 396, 400
Conseil national 391–394, 396s., 401s., 482
consoles de jeux 388

Eisenbahn 239, 242, 246f., 249, 251–260, 418–420, 424, 426
Eiweisspflanzen 198
Elektrizität 203–212, 220
Elektroingenieurwesen 362, 366, 368
Elektrotechnik 372
Endenergie 207
Energie 69f., 75, 145f., 203–212, 220, 405, 424, 459–461, 498
Energiefluss 203
Energien, erneuerbare 69f., 206, 210
Energieproduktion 203f.
Energieverbrauch 203–208, 211
Energieversorgung 113, 204f.
Englisch 387, 482
Entgelte 420f.
Entwendung von Fahrzeugen 443
Entwicklung 492f.
Entwicklungshilfe 424, 470, 494–496, 502
Entwicklungzusammenarbeit 494–496
Erden 360
Erdgas 69f., 75, 206, 209–212, 220, 252, 459f.
Erdölbrennstoffe 203f., 207f., 212
Erdölprodukte 146, 203, 206–209
Erdöltreibstoffe 204, 207f.
Erfolgsrechnungen 173, 272
Ergänzungsleistungen 280, 289, 297, 309
Erholung 459f.
Erleichterte Einbürgerungen 52
Erneuerbare Energien 69f., 206, 210
Ernährung 190f., 193, 198, 201f., 313f., 424
Ernährungsbewusstsein 324
Ersparnis 124, 129
Ertragsbilanz 134
Erwachsene 305, 464
Erwerb 130, 371f., 459f., 465, 482, 498, 502
Erwerbsarbeit 96f.
Erwerbsbeteiligung 84, 94f.
Erwerbsbevölkerung 95, 97
Erwerbseinkommen 94, 113, 129, 192
Erwerbsersatzordnung 281, 289f., 308
Erwerbslose 86–88
Erwerbslosenquote 469, 498
Erwerbslosigkeit 85–88, 94f., 97, 103–108, 294, 297, 307, 371, 459f., 462, 479, 481, 498
Erwerbspersonen 53, 92, 96f., 459f., 498
Erwerbsquote 53, 92, 94–97, 482, 498
Erwerbsstatus 97f.
Erwerbstätige 84f., 92, 94f., 97–99, 113, 323, 371, 451, 462, 482, 498
Erwerbstätigenquote 92, 371, 465
Erziehung 145, 360, 365
ETH 362, 366, 368, 372, 418–420, 424, 426
Europäische Union 175, 465
Exakte Wissenschaften 362, 366, 368
Export 79, 128, 130, 134, 161, 176–178, 502
Externe Kosten (Verkehr) 249–251

## F

Fachausweise 363–365
Fachbereich (Universitäten) 362, 366, 368, 371
Fachhochschuldiplome 363f.
Fachhochschulen 348, 357f., 361–364, 366–372
Fachprüfungen, höhere 361, 365
Fachschuldiplome, höhere 363f.
Fachschulen 358f., 361, 363, 365
Fachschulen für Gestaltung, höhere 361
Fachschulen, höhere 358f., 361, 363, 365
Fahren in angetrunkenem Zustand 443
Fahrleistung 246
Fahrlässige Tötung 439
Fahrräder 239, 253, 256f.
Fahrzeugdiebstahl 440
Fahrzeuge 253–256, 258
Fahrzeuge, Entwendung 443
Faktoreinkommen in der Landwirtschaft 185
Familie/Kinder 35f., 43–45, 224, 256, 301, 305, 356, 461–464
Familien 26–28, 31, 54, 96–98, 113, 224, 294, 297, 461, 463f.
Familienarbeit 453f., 457, 464
Familienhaushalte 26–28, 54, 224, 461
Familienkern 31
Familienmitglieder, mitarbeitende 97f., 113, 192, 199
Familienstand 97, 310
Familienzulage 282, 290, 297
Faxgerät 388
Ferienwohnungen 234, 237
Fernsehen 386, 389
Fernseher 373, 386, 388
Fernwärme 204, 206, 211f., 220
Fette, pflanzliche 201f.
Fette, tierische 201
Fettkäse 202
Feuerwehr 424f.
Filialen 383
Film 376, 380
Finanzen, öffentliche 407–428, 482, 498
Finanzierung 130, 298f., 302, 307f., 418, 502
Finanzmärkte 272
Finanzrechnung 420, 424, 426
Finanzsektor 115f., 272
Fische 80, 181, 201f.
consommateurs 211s.
consommation 69s., 116, 124, 127–130, 137–140, 145s., 151, 190s., 198, 201s., 209, 211, 236, 420, 428, 445, 459–461, 498
consommation d'énergie 203–208, 473s.
consommation de capital fixe 129s.
consommation de vin 202
consommation, prix à la 145s., 428
construction 128, 130, 145, 149s., 213–222, 226–228, 362, 366, 368, 371
construction de logements 213–218
construction, prix de la 150
construction, sciences de la 362, 366
contributions 304, 306, 420s., 426s.
contributions de tiers 421
contributions sans affectation 421, 426
conventions collectives de travail 91s., 113
coopératives 163
coopératives d'habitation 224s.
cotisations sociales 130, 278, 296, 298, 300, 304, 306
couples 28, 45, 54, 224, 310, 463s.
couples avec enfant 310, 462–464
couples sans enfant 310, 462
cours de change 267
cours des devises 270
coût de la vie, indice 143
coûts 175, 198, 249, 305, 321, 340–342, 498
coûts de la construction 217
coûts de la santé 498
coûts des transports 243s.
coûts externes (transports) 249–251
création d'entreprises 155, 164
création de valeur ajoutée 169, 199
criminalité 429–446
croissance 116s., 146, 498
croissance démographique 23–25
culture 145, 151, 357, 362, 366–368, 373–381, 384s., 387, 424s., 459s.
culture, financement 376s., 381
culture, pratiques 375s., 381
cultures permanentes 69
cure, établissements de 235, 237s.
cyclomoteurs 253, 255s.

## D

danse 384
déchets 61, 66, 69s., 75, 78s., 81, 204, 208s., 211, 461
déchets ménagers 69
déchets spéciaux 79
déchets urbains 70, 78
décès 35s., 39s., 46, 50, 312s., 327, 329, 331–334
déductions 198s., 459s.
défense nationale 404, 424s.
déficit des administrations publiques 408–417
déficits (finances publiques) 498
déflation 142
degré primaire 357s., 367
degré secondaire I 345, 353, 357s., 367
degré secondaire II 324, 344s., 347s., 353, 356–360, 363s., 367, 370, 462–464, 482
degré tertiaire 324, 344, 353, 356, 358s., 361–367, 370, 372, 462, 464, 482, 498
délinquance au volant 441, 443s.
délinquance juvénile 432, 437s., 445
délinquants 440–446
délits 439–446
délits liés à la drogue 440–445
demande de travail 92
demande intérieure 116
demandeurs d'emploi 104–107
démolitions 221s.
dénonciations 429s., 436
denrées alimentaires 180s., 190s., 197s., 201s.
densité de la population 36, 69s.
dentistes 337, 340s.
dépendances 325
dépenses 69s., 128, 130, 134, 151, 212, 226, 235–237, 295, 300, 302, 304, 306, 308s., 335s., 356, 369, 372, 419–421, 424, 426s., 459s., 498
dépenses d'investissement (finances publiques) 369, 426s.
dépenses dans la construction 215, 217
dépenses de consommation 70, 128, 130, 236, 449, 459s.
dépenses de transfert 459s.
dépenses des administrations publiques 407–412, 415
dépenses des ménages 447–449
dépenses publiques 69s., 81, 193s., 294, 296, 298s., 356, 369, 384s., 424s., 427, 498
dépenses publiques d'éducation 343
dépenses sociales 278s.
déplacemets pendulaires 240s.
dépôts 272
désinflation 142
dessinateurs 360, 365
destinations touristiques 231
détention 446
dette publique 471, 498
dettes des administrations publiques 410–412
développement 492s.
développement durable 467–475
développement, aide au 424
devises 267, 270
diabète 327, 329, 331–334
diagnostics 338

Fischerei 182, 365, 463
Fischzucht 182
Fiskalquote 411f., 415, 418
Fleisch 180f., 190f., 198, 201f.
Flugverkehr 75, 239, 247f., 254, 260
Flugzeuge 239, 254
Fluor 74
Fläche 69–72, 482, 498
Flüchtlinge 48, 308, 441f.
Flüsse 256, 502
Forschung 372, 424, 498
Forschung und Entwicklung 193, 349f., 353, 372, 377, 498
Forschungsplatz Schweiz 349
Forstbetriebe 195, 200
Forstwirtschaft 75f., 180, 183, 195, 198, 200, 360f., 365, 424
Forstwirtschaftliche Gesamtrechnung 200
Forstwissenschaften 362, 366, 368
Frauen 25, 84, 329, 332, 334, 337, 348, 392f., 452f., 465, 470
Freiheitsentzug 433f.
Freiheitsstrafen 443f., 446
Freiwilligenarbeit 453f., 457, 463
Freizeit 145, 151, 424f.
Freizeitverkehr 239f., 257
Freizügigkeitsleistungen 300
Fremdenverkehr 236
Fremdenverkehrsbilanz 230, 235–237
Fruchtbarkeit 44
Fussgänger 239, 257
Futtermittel 191, 198
Futterpflanzen 197f.
Fähigkeitszeugnisse 357, 363f.
Fähigkeitszeugnisse Berufslehre BBG 363f.
Führungskräfte 463
Fürsorge 361, 365

## G

Gartenbau 198, 360f., 365
Gas 203f., 206f.
Gastbetten 236
Gastgewerbe 360f., 365, 371
Gaststätte 151
Geburten 27, 35f., 39f., 43–45, 48, 50, 321f., 335, 338, 482, 498
Geburten, nichteheliche 498
Geburtenziffer 27f., 31, 35f., 44
Geburtenüberschuss 35f., 53, 482
Gebärmutterhalskrebs 329, 332, 334
Gebäude 150, 213–219, 226–228
Gebäudeareal 506f.
Gebühren 459–461
Geflügel 197f.
Gefängnisse 433, 436, 446
Gehbehinderung 323
Gehölze 482
Geld 130, 261–276, 305f., 421
Geldmarkt 261, 267, 272
Geldmengen 267, 269
Geldpolitik 261f.
Gemeindegrössenklassen 228
Gemeinden 16, 70, 82, 226–228, 252, 296, 304, 341f., 369, 384f., 410, 418–421, 424–428, 463, 502
Gemeindestrassen 252
Gemeinnützige Arbeit 434, 446
Gemüse 189, 191, 197f., 201f.
Genossenschaften 163, 461
Genussmittel 325
Geodäsie 362, 366, 368
Gepäckwagen 254
Gerste 198
Gesamtarbeitsverträge 93, 113f.
Gesamtproduktionswert der Landwirtschaft 185
Gesamtrechnung der sozialen Sicherheit 287, 295–297, 300
Geschlecht 35–38, 41, 43–46, 48, 51f., 94–101, 103–107, 110–113, 299, 303, 305, 307, 321–325, 337–339, 356, 358–367, 369–372, 443, 445, 462–464, 498
Geschäftsreise 236
Geschäftsverkehr 257
Gesellschaften mit beschränkter Haftung 163f.
Gesetze 441, 444
Gestaltung 361
Gesundheit 145, 151, 249, 305f., 311–325, 327, 329, 331–336, 338–342, 362, 366, 368, 371, 424f., 459f., 482, 498
Gesundheitspflege 145, 151, 278, 294, 297, 302, 314f., 459f.
Gesundheitsverhalten 313f.
Gesundheitsversorgung 314f.
Gesundheitswesen 297, 311–325, 327, 329, 331–336, 338–342, 498
Gesundheitswesen, Kosten und Finanzierung 315f.
Gesundheitszustand 311, 324, 338
Getreide 70, 180, 189, 191, 194, 197f., 201f.
Getränke 145f., 151, 360f., 365, 459f.
Gewalteinwirkungen 327, 329, 331–334
Gewerbe 76, 79, 150, 171, 173, 210, 360f., 365, 371, 424
Gewerkschaften 114
Gewicht 313f.
Gewinn 130, 173, 300, 482
Gewässerschutz 81, 194
Giroguthaben 267
Glas 69f., 79, 360
Gleichstellung von Frau und Mann 452f., 465, 470
Gletscher- und Firnflächen 516f.
Globalisierung 26
GmbH 163f.
dimanche, travail le 404
dioxyde de carbone 66
diplômes CRS 363
diplômes des écoles supérieures 363–365
diplômes fédéraux 363s.
diplômes HES 357, 366
diplômes postgrades 361, 363, 365s.
dirigeants 463
disparités internationales 498, 502
disparités régionales 476–482
disparités salariales 87s.
districts 16s.
dividendes 130, 270
divisions économiques 98, 100, 102, 109s., 162s., 169–171, 173
divorces 28, 32, 35–37, 40–42, 46, 324, 498
doctorats 363s., 366
domaine (universités) 235, 357, 362, 366, 368, 371s., 418–420, 424, 426
domaine d'études 362, 366, 368, 371
dommages dus aux intempéries 76
dommages à la propriété 445
douane, droits de 420, 422
drogueries 340s.
drogues 314, 325, 440–445
droit 130, 362, 365s., 368, 372, 420s., 440–444, 446
droit pénal 429–438
droits de douane 420, 422
droits de timbre 420
durée des peines 444, 446
durée du séjour (tourisme) 233

## E

eau 60s., 69s., 78, 81, 194, 210, 247, 252–256, 258
eau potable 78
eaux usées 210
échanges économiques 156s.
éclairage 151
école 344–346
école de maturité 357, 367
école obligatoire 344, 353s., 370s., 462–464
écoles 356–372, 424, 463s.
écoles d'ingénieurs 361
écoles de degré diplôme 359, 363
écoles de formation générale 357, 367
écoles privées 358, 360
écoles professionnelles 360, 367
écoles préparant à la maturité 358–360, 367
écoles supérieures 358, 361, 363–365
écoles supérieures d'arts appliqués ESAA 361
écoles supérieures de commerce 363s.
écoles techniques 358, 361
écologie 81, 185, 188, 194, 490s., 493
économie 98, 101s., 115–126, 129s., 171, 173, 235, 342, 360–362, 365s., 368, 371s., 424, 482, 498, 502
économie de l'environnement 62s.
économie nationale 115–126
économie privé 349s.
économie publique 418–428
écrans de cinéma 382
ecstasy 325
édition 386
éducation 343–355, 360, 365, 369, 371, 464, 498
éducation, dépenses publiques 343
effet de serre 66, 69s., 75
égalité entre hommes et femmes 452–454, 465, 470
élections 391–394, 400–402, 482
élections, système majoritaire 398
élections, système proportionnel 398
électricité 69, 203–212, 220
électronique 79, 388, 446
élevage 189s., 192–194, 197s., 360, 365, 370
élèves 344–346, 357–361, 367
embolie 327, 329, 331–334
émigration 51
emplois 92, 100, 130, 153–157, 164, 188, 198, 273, 276, 362, 371, 482
emplois à plein temps 113
emplois à temps partiel 84
employeurs 130, 300, 304, 306–308
employés 300, 306, 463
empreinte écologique 490s., 493
emprisonnement 338, 443s.
emprunts 271, 502
endettement (finances publiques) 418
énergie 69s., 75, 145s., 203–212, 220, 405, 424, 459–461, 498
énergie atomique 203, 210
énergie finale 207
énergie primaire 207
énergie secondaire 207s.
énergie solaire 204, 210, 220
énergie éolienne 209s.
énergie, approvisionnement 204s.
énergie, consommation 203–208, 473s.
énergie, production 203s.
énergies renouvelables 69s., 208, 210
enfants 27, 43, 45, 54, 224, 256, 294, 297, 301–303, 305, 321, 323, 337, 356, 445, 461, 463s.
enfants nés vivants 321s.
engrais 69s.
enregistreurs vidéo 388

Gold 419, 482
Golfplatzflächen 518f.
Grenzgänger 48, 99, 236, 307
Grippe 327, 329, 331–334
Grossbetrieb 371
Grossregionen 16f., 105, 109, 112, 326
Grossvieheinheit 185f.
Gruppenunterkunft 237
Gymnasiale Maturität 345, 347, 357, 360, 364
Güterverkehr 145, 149, 241f., 249, 251f., 254, 258f.
Güterverkehr, alpenquerender 259

## H

Haftpflichtversicherung 274f.
Halbgefangenschaft 446
Handel 371, 387, 424, 445
Handelsbilanzsaldo 159–161
Handelsmittelschuldiplome 363f.
Handys 388f.
Harnorgane 327, 329, 331–334
Harte Drogen 325
Haschisch 325
Hausarbeit 453f., 457, 464
Hausfriedensbruch 445
Haushalte 26–28, 54, 76, 79, 82, 101, 128–130, 151, 211, 224, 306, 341f., 388, 418f., 424, 426, 456f., 459–461, 463f.
Haushalte, Private 26f., 32, 128, 130, 151
Haushaltsabfälle 69
Haushaltsausgaben 447–449
Haushaltsbudget 448
Haushaltseinkommen 447–449, 456, 459–461
Haushaltsführung 145, 459f.
Haushaltstypen 54, 224, 461
Hausrat 145
Hauswirtschaft 360f., 365
Hehlerei 445
Heilbehandlung 360f., 365
Heilungskosten 306
Heimatschutz 377, 384
Heimtaxen 421
Heiraten 27, 31, 35–37, 40–42, 46, 52, 324
Heiratsalter 35f.
Heizung 151, 220, 461
Heizöl 207, 220
Heroin 325
Herzkrankheiten 327, 329, 331–334
Heu 80
Hilflosenentschädigung 299, 302, 321
Hilfsarbeitskräfte 463
Hinterlassenenrenten 300, 306
Hirngefässkrankheiten 327, 329, 331–334
Hochbau 150, 217, 226
Hochschulen 346–348, 356–359, 362–364, 366–372, 383, 424
Holz 71f., 150, 180, 182f., 195, 200, 203f., 206, 208f., 211f., 220, 360f., 365
Holzkohle 204, 211
Homosexualität 28
Hospitalisationen 335f.
Hotellerie 229–231, 234f., 237
Hotels 145, 151, 229–231, 235, 237f.
Humanmedizin 362, 366, 368
Hypothekarzins 270, 461
Hypotheken 270f., 461
Höhere Berufsbildung 346, 358, 361, 363–365, 369–372
Höhere Fachprüfungen 361, 365
Höhere Fachschuldiplome 363f.
Höhere Fachschulen 358f., 361, 363, 365
Höhere Fachschulen für Gestaltung HFG 361
Hörbehinderungen 323

## I

Immissionen 77
Import 128–130, 134, 145, 149, 161, 176f., 181
Importpreise 137–140, 145, 148
Index der menschlichen Entwicklung 492f.
Industrie 76, 79, 94, 100–102, 109f., 113, 153–164, 166, 171, 173, 210f., 226, 254, 270, 360f., 365, 371, 405, 422, 424, 465, 498
Industrie, chemische 360
Industrie, Kautschuk- 360, 365
Industrie, Maschinen- 360f., 365
Industrie, Uhren- 360, 365
Infektionskrankheiten 327, 329, 331–334
Inflation 146, 498
Informatik 371
Informationsgesellschaft 373–381
Ingenieure 145, 149, 361, 365, 372
Ingenieurschulen HTL 361
Inlandnachfrage 116
Inlandproduktion (Landwirtschaft) 190, 201f., 212, 428
Insassenbestände 433, 436
Insekten 80
Institutionen für Behinderte 339–341
Institutionen für Suchtkranke 339
Internationale Disparitäten 498, 502
Internationale Vergleiche 36, 69, 175, 322
Internet 375, 380, 388
Invalidenrenten 300–303, 306
Invalidenversicherung 279f., 284, 290, 297, 302f., 307, 341f.
Invalidität 278f., 294, 297, 305, 321
Investitionen 116, 128, 130, 134f., 151, 226, 369, 420f., 426f., 502
enseignants 362, 366–369, 427
enseignants, formation des 362, 366, 368
enseignement 145, 151, 356–358, 360s., 363, 365, 367–369, 424s.
enseignement spécial 358, 367, 369
ensoleillement 74s.
entreprises 100, 102, 110s., 134, 153–157, 160, 162–166, 171, 173, 226, 252s., 255s., 258, 342, 371s., 426, 463, 502
entreprises forestières 195, 200
entreprises privées 226, 349s., 372, 463
entreprises, création 155, 164
entreprises, formes juridiques 163s.
entreprises, grandes 371
entreprises, petites 371
entreprises, services aux 109, 113
entreprises, taille des 153–155
environnement 57–70, 74–82, 188, 194, 205, 209, 211, 420, 424s., 498
épargne 125, 129s., 271
épargne des ménages 118
EPF 362, 366, 368, 372, 418–420, 424, 426
épuration des eaux 81, 461
équidés 198
équipement 128, 130, 145, 388, 459s.
équipement ménager 145
escroqueries 439, 443
espace 57–72, 503–524
espèces menacées 80
espérance de vie 31, 35s., 48, 312, 319, 321s., 468, 498
estomac, cancers 327, 329, 331–334
établissements 99, 160, 235, 305, 372, 421, 424, 441, 482
établissements de cure 231, 233, 235, 238
établissements de santé 335s.
établissements de santé non hospitaliers 340s.
établissements non médicalisés pour personnes âgées 339
établissements pénitentiaires 446
état civil 37, 41, 43, 46, 52, 54
état de santé 311, 324, 338
étrangers 26, 35, 37s., 43, 47–53, 55, 84–86, 94s., 97–99, 101, 103s., 106s., 110, 113, 130, 134, 146, 235–237, 252, 255s., 258, 299s., 324, 358–362, 366s., 371s., 424, 426, 441s., 445, 462s., 465, 482, 498
études 343–350
étudiants 357–362, 367, 465
évolution des prix 137s., 146–148, 150, 191
examens professionnels 358s., 361, 363, 365
exclusion sociale 278, 294, 297
excédent d'exploitation 125, 129
excédent des administrations publiques 408–417
excédent des naissances 53
excédents 129s., 134, 304, 419
exploitations agricoles 179s., 187–189, 191s., 198, 360s.
exportations 79, 128, 130, 134, 161, 176–178, 190, 202, 209, 498, 502
exécution des peines 433s., 446

## F

faillites 165
familles 26–28, 31, 54, 96s., 113, 224, 294, 297, 310, 461
familles monoparentales 28, 310
fécondité 27s., 33, 35s., 44
femmes 25, 84, 329, 332, 334, 337, 348, 392s., 452–454, 465, 470
fermage 235
filles 43s., 463s.
film 375s., 380s.
films 383
financement 130, 298s., 302, 307s., 418, 502
finances publiques 252, 407–428, 482, 498
fleurs 197s.
fleuves 252, 256
fluor 74
flux énergétique 203
foie, cirrhose 322, 327, 329, 331–334
foin 210
forêts 58s., 69, 71s., 180, 182s., 195, 200, 512s.
formation 128, 130, 151, 324, 356–372, 424, 446, 459s., 463s., 482, 498
formation continue 371, 463
formation de capital 125
formation des enseignants 362, 366, 368
formation générale 357–360, 367, 369s.
formation postobligatoire 345s., 348, 482
formation professionnelle 345, 357s., 360s., 363–365, 367, 369s., 372, 424
formation professionnelle supérieure 346s., 358, 361, 363–365, 369s., 372
formation, niveau 349
formation, niveaux de 370s., 463s.
fortune 300, 420s., 459s.
fournisseur de biens 340s.
fourrage 70, 191, 198
frais de guérison 306
fromage 180, 190, 201s.
frontaliers 48, 99, 236, 307
fruits 189, 191, 197s., 201s.
fumeurs 322, 324s.
funiculaires 256

Investitionsausgaben (öffentliche Finanzen) 369, 426f.
Investitionseinnahmen (öffentliche Finanzen) 420f.

## J

Jagd 365
Jugend 53, 237, 445
Jugenddelinquenz 432
Jugendherbergen 230f., 237
Jugendkriminalität 432, 445
Jugendliche 445
Jugendquotient 479
Jugendschutz 297
Jugendstrafurteile 436, 445
Justiz 424f.

## K

Kantone 16f., 38–40, 47, 71, 82, 222, 326, 336, 382, 384f., 410, 421, 423, 425, 427, 441–443
Kantonsstrassen 252
Kapitalanlagen 276
Kapitalgesellschaften 130
Kapitalmarkt 267
Kapitalsteuer 420f.
Kapiteldeckungsverfahren 290
Kartoffeln 180f., 189, 197f., 201f.
Karton 69f., 79, 195, 200
Kaufkraft 175
Kaufkraftparität 142
Kaufmännische Angestellte 463
Kautschukindustrie 360, 365
Kernbrennstoffe 203, 498
Kernkraftwerke 210
Kettenindex 142
Kinder 35f., 43–45, 54, 224, 256, 294, 297, 301f., 305, 323, 356, 445, 461, 463f.
Kinderrenten 301, 303
Kino 376, 380–384
Kino, Marktanteil 382
Kino, Sitzplätze 382
Kinobesucher 382
Kinosäle 382
Kirchensteuer 418, 420
Kleinbetrieb 371
Kleinbus 253, 255f.
Klima 74–76, 179f.
Kliniken 236, 337
KMU 153–157, 162, 164
Knaben 43
Kohle 204, 206, 209, 211f., 220
Kokain 325
Koks 204
Kollektivgesellschaften 163
Kollektivhaushalte 54
Kommanditgesellschaften 163
Kommunikation 151, 372, 388
Kommunikationstechnologie 372, 388
Konfession 25, 32, 56
Kongenitale Missbildungen 327, 329, 331–334
Konkurs 165
Konsum 70, 128, 130, 137–140, 145f., 151, 236, 428, 445, 459f.
Konsumausgaben 70, 116, 128, 130, 151, 236, 449, 459f.
Konsumenten 70, 128, 130, 145f., 151, 236, 428, 445, 459f.
Konsumentenpreise 112, 137–146
Konzert 377
Kopfprämien 296
Kork 360
Kosten 175, 198, 249–251, 305, 321f., 340–342, 421, 498
Krankenanstalten 424f.
Krankenhäuser 321f., 335–338, 340f., 482, 498
Krankenkassen 341f., 459f.
Krankenpflege 305, 335
Krankenversicherung 146, 275, 281, 290f., 294, 297, 304f., 308, 424
Krankenversicherungsprämien 146, 308
Krankheiten 101, 278, 306, 312f., 321, 323, 327, 329, 331–334, 338
Krebs 312f., 321, 327, 329, 331–334
Kreditgewerbe 269–273
Kreislaufsystem 312f., 327, 329, 331–334
Kriminalität 429–446
Kultur 145, 151, 362, 366, 368, 373–381, 384f., 387, 424f., 459f.
Kultur, Finanzierung 376f., 381
Kulturausgaben 381
Kulturverhalten 375f., 381
Kundendepots 262
Kunst 360–362, 365f., 368, 371, 377
Kurbetriebe 231, 235, 237f.
Kurzaufenthalter 52, 99, 236
Käse 180, 190, 201f.
Körnermais 198
Körperliche Aktivität 313f.
Körperliche Behinderungen 323
Körperpflege 360f., 365
Körperverletzung 439f., 445
Kühe 180

## L

Land 75, 77
Landesindex der Konsumentenpreise 146
Landessprachen 19, 25f., 55
Landesverteidigung 404, 424f.
Landschaft 73, 75
Landverkehr 260
Landwirt/in 75, 210f., 360f., 365, 371, 424, 459f., 463, 498

## G

garçons 43
gaz 203s., 208
gaz naturel 69s., 75, 82, 209–212, 220
gaz à effet de serre 69s., 75, 82
génie civil 150, 217, 226
génie mécanique 362, 366, 368
gestion des déchets 81
glaciers 516s.
globalisation 26
golf 518s.
graisses animales 201
graisses végétales 201s.
grandes entreprises 371
grandes régions 16, 105, 109, 112, 326
grèves 114
grippe 327, 329, 331–334
gros intestin, cancers 327, 329, 331–334
groupes d'âge 25, 35, 53, 96s., 106, 309, 338, 445, 462–464

## H

habillement 145, 151
habitation 150, 219–228, 482
habitation, surface d' 57s., 220
hallucinogènes 325
handicaps physiques 323
handicaps psychiques 323
handicapés 297, 323, 339–341
haschisch 325
hautes écoles 346–348, 356–359, 361–364, 366–372
hautes écoles pédagogiques 348, 362
hautes écoles spécialisées 348, 357–359, 361–364, 366–372
hautes écoles universitaires 348, 357s., 362, 364, 366–368, 372, 424
hebdomadaires 386s., 498
hébergement, modes d' 237
hébergements collectifs 237
héroïne 325
heures d'ouverture 404
heures supplémentaires 101
homes médicalisés 339
homicides 439s., 443
hommes 25, 327, 331, 333, 337, 465
homosexualité 28
hôpitaux 305, 314s., 321s., 335–338, 340s., 424s., 482, 498
horticulture 198, 360s., 365
hospitalisations 305, 335s., 338, 482
hôtellerie 229–231, 234–237, 360s., 365, 371, 459s.
hôtels 145, 151, 229–231, 235, 237s.
hydroélectricité 203, 210
hypothèques 270s.

## I

immeubles administratifs 150
immeubles d'habitation 150
immigration 23s., 26, 47, 51
immobilier 459s.
importation, prix à l' 145, 148s.
importations 128–130, 134, 145, 161, 176s., 180s., 190, 202, 209
impotence 299, 302
imprimantes 388
impôt fédéral 420, 426
impôts 82, 127, 129s., 199, 296, 411s., 415, 418, 420–426, 459–461, 480s.
impôts anticipés 420, 426
impôts paroissiaux 418, 420
impôts sur la bière 420
impôts sur la consommation 420
impôts sur la propriété 420s.
impôts sur le bénéfice 420s.
impôts sur le revenu 130, 420s.
impôts sur le tabac 420
impôts sur les automobiles 420
impôts sur les huiles minérales 420
impôts sur les successions 421
impôts sur les véhicules à moteur 420s.
incapacités ADL 323
incarcérations 446
incendies intentionnels 221s.
indemnités journalières 305–307
indicateur conjoncturel de fécondité 44
indice chaîne 142
indice de développement humain 492s.
indice de la production 156, 160
indice des chiffres d'affaires 160
indice des commandes 160
indice des loyers 150
indice des prix à la consommation 137–144
indice des prix à la consommation (IPC) 112, 145s., 428
indice des salaires 92
indice des salaires nominaux 112
indice des salaires réels 87, 112
indice du coût de la vie 143
indice du niveau des prix 143
industrie 76, 79, 83, 153–164, 166, 171, 173, 210s., 226, 254, 270, 360s., 365, 371, 405, 422, 424, 465, 498
industrie chimique 360
industrie du bois 361, 365
industrie horlogère 360, 365
industrie métallurgique 360s., 365
indépendants 97s., 113, 199, 306, 371, 386, 459s., 465, 502
inégalités 450

Landwirtschaft 75, 179–189, 191–194, 197–199, 210f., 254, 360f., 365, 371, 424f., 459f., 463, 498
Landwirtschaft, Direktzahlungen 81, 185, 192–194
Landwirtschaft, Inlandproduktion 190, 201f.
Landwirtschaftliche Abgaben 420
Landwirtschaftliche Gesamtrechnung 181f., 196, 199
Landwirtschaftliche Nutzflächen 70–72, 187–189, 192f.
Landwirtschaftliche Produktion 191, 196–198
Landwirtschaftliche Zonen 186
Landwirtschaftsbetriebe 179f., 186–189, 191f., 198
Landwirtschaftsfahrzeuge 242
Landwirtschaftsflächen 510f.
Langsamverkehr 242, 246, 257
Langzeiterwerbslosigkeit 479
Lastschiff 258
Lastwagen 254, 258
Lebendgeburten 32, 321f.
Lebenserwartung 32, 35f., 48, 312, 319, 321f., 468, 498
Lebensgemeinschaft, nichteheliche 28
Lebenshaltungskostenindex 143
Lebensmittel 145, 151, 190f., 197f., 201f., 360f., 365, 459f.
Lebensqualität 452
Lebensstandard 449f.
Lebensversicherung 274–276
Leberzirrhose 321f., 327, 329, 331–334
Leder 360, 365
Lederwaren 360, 365
Ledige 35f., 43
Leerwohnungen 215, 217, 223
Lehrerpatent 363
Lehrkräfte 359, 367, 427
Lehrkräfteausbildung 362, 366, 368
Lehrlinge 97f., 357–360, 363f., 367, 369
Lehrplan, besonderer 358, 367, 369
Leib und Leben 445
Leinwände 382f.
Lenkungsabgaben 420
Lesen 386f., 471
LIBOR 261, 268
Liegenschaftssteuer 459f.
LIK 145f., 150
Linguistik 362, 366, 368
Literaturwissenschaften 362, 366, 368
Logiernächte 229–231, 234–238
Lohnfortzahlungen 297
Lohngefälle 87f.
Lohnindex 93
Lohnvereinbarungen 93
Luftreinhaltung 76f.
Luftverkehr 254
Luftverschmutzung 81, 243
Lungenembolie 327, 329, 331–334
Lungenkrebs 321f., 327, 329, 331–334
Ländliche Gebiete 31, 38, 70
Lärmschutz 81
Löhne 94, 110–114, 129f., 192, 457, 465, 470

## M

Magenkrebs 327, 329, 331–334
Mais 198
Majorzwahl 396, 398
Malerei 360f., 365
Maschinen 360–362, 365f., 368, 372, 463
Maschinenbediener 463
Maschinenindustrie 360f., 365
Master 347
Materialaufwand 169
Materialintensität 474
Maturität, gymnasiale 357, 360, 364
Maturitäten 345f., 357
Maturitätsschulen 357–360, 367
Medien 373–381, 383f., 386f.
Medienangebot 373
Mediennutzung 374f.
Medikamente 305, 314, 325
Medizin 362, 366, 368, 372
Medizinische Labors 340f.
Mehrfamilienhäuser 150, 227f.
Mehrlingsgeburt 43
Mehrwertsteuer 130, 296, 299, 420, 422
Metall 360f., 365, 372
Methadon 325
Miete 150, 309, 461f.
Mieter/in 224f.
Milch 180f., 190f., 197f., 201f.
Militär 101, 253, 404, 424–426, 441
Militärstrafgesetz 441f.
Militärversicherung 291, 341f.
Mineralölsteuer 420
Missbildungen 338
Mittelbetrieb 371
Mobilität 239–248, 482
Mobiltelefon 373, 388f.
Modem 388
Mofa 257
Moose 80
Mortalität 48, 321f., 338
Motorfahrzeugsteuern 420f.
Motorräder 239, 242, 253, 255–257
MS-Regionen 16f.
Museen 377, 384
Musik 362, 366, 368, 371, 384
Mutterschaftsversicherung 291
Mädchen 43f.
Männer 327, 331, 333, 337, 465
infarctus 327, 329, 331–334
infirmiers 335s.
infirmités 323
inflation 143, 146, 498
informatique 371
infractions 439s., 444s.
ingénieurs 145, 149, 361, 365
initiatives populaires 393s., 396, 399, 403, 405s.
insectes 80
installations hi-fi 388
installations photovoltaïques 210
institutions de prévoyance 301
institutions médico-sociales 305, 314s., 339
institutions pour handicapés 339–341
institutions pour toxicodépendants 339
intempéries 76
intensité matérielle 474
intérêts 130, 192, 199, 270, 272, 298, 300, 421, 424, 426s., 461
intérêts passifs (finances publiques) 300, 425–427
internet 375, 380s., 388
interruptions de grossesse 326
invalidité 278s., 294, 297, 300–303, 305s., 321, 323
investissements 116, 130, 134s., 226, 369, 420s., 426s., 502
investissements (finances publiques) 130, 134, 369, 420s., 426s., 502
investissements dans la construction 226
investissements en biens d'équipement 116

## J

jeunes, rapport de dépendance 479
jeunesse 53, 297, 356, 463s.
journaux 374, 380s., 386s.
jugements 441, 443–446
jugements pénaux des mineurs 445
jumeaux 43
justice 424s., 440–446

## L

laboratoires d'analyse 340s.
lacs 69, 252, 256, 258
lait 180, 190s., 197s., 201s.
langues 31, 362, 366, 368
langues et littérature 362, 366, 368
langues nationales 19, 25s., 55, 127–130, 387
lecture 383, 386s., 471
légumes 189, 191, 197s., 201s.
lésions corporelles 439s., 445
lettres de gage 271
LIBOR 261, 267
librairies 387
licences 363s., 366
linguistique 362, 366, 368, 371, 386, 463
liste rouge 67, 80
lits d'hôpitaux 335s.
livres 374, 383, 387
livres, production 374
locataires 224s., 461
lock-out 114
logements 145s., 150s., 213–228, 294, 297, 459–461, 482
logements vacants 215, 218, 223, 482
loi sur l'asile 297
loi sur la circulation routière 431, 441, 443s.
loi sur les stupéfiants 429, 431, 441–445
loi sur les étrangers 431, 441s.
lois 441, 444
lois fédérales 445
loisirs 145, 151, 236, 424s., 459s.
loisirs, mobilité de 257
loyers 130, 146, 150, 309, 462

## M

machines 360s., 365, 372, 463
magnétophones 388
main-d'œuvre 175
main-d'œuvre, coûts 156, 159s.
maisons de construction récente 221s.
maisons de jeu 420
maisons individuelles 214, 227s., 488s.
maisons à plusieurs logements 227s.
maladies 101, 278, 304–306, 312s., 321, 323, 327, 329, 331–334, 338, 424, 459s.
maladies cérébro-vasculaires 327, 329, 331–334
maladies de l'appareil circulatoire 312s., 327, 329, 331–334, 338
maladies de l'appareil digestif 338
maladies de l'appareil respiratoire 338
maladies de la peau 338
maladies infectieuses 327, 329, 331–334, 338
maladies professionnelles 306, 321
malformations 338
marchandises 145s., 149, 169, 176s., 236, 252, 258, 369, 426s.
marché des capitaux 268
marché des devises 270
marché du travail 84s., 371
marché monétaire 268
marchés financiers 272
mariages 27, 33, 35–37, 40–42, 46, 52, 324, 498
masse monétaire 269
masses monétaires 268
master 347s.
matières premières 176

## N

Nachdiplome 363, 365f.
Nachhaltige Entwicklung 467–475
Nachlassverfahren 165
Nachobligatorische Ausbildung 345f., 348, 482
Nachrichtenverkehr 360
Nachrichtenübermittlung 145, 459f.
Nahrungsmittel 145, 151, 190f., 197f., 201f., 360f., 365, 459f.
Nahrungsmittelproduktion 181
Nahrungsmittelverbrauch 181
Natels 388f.
Nationalität 37, 43, 49–51, 96–98, 101, 103f., 106f.
Nationalrat 391–394, 396, 401f.
Nationalstrassen 252
Nationalstrassenabgabe 420
Natur 362, 366, 368, 372
Naturschutz 81
Naturwissenschaften 362, 366, 368, 372
Nervensystem, Krankheiten des 338
Neubauten 150, 221f., 227f.
Neugeborene 313, 319, 335, 482
Nichtberufsunfallversicherung 307
Nichteheliche Geburten 498
Nichterwerbstätige 323, 371, 462
Nichtraucher 324f.
Niedergelassene 52, 99
Niederlassungen 441, 445
Niederschläge 74f.
NOGA 20–22, 94, 98, 100–103, 109f., 130, 143f., 162f., 169–171, 173, 422
Nominallohn 112
Nominallohnindex 112
Notenbankgeldmenge 268f.
Nutzflächen 70–72, 187–189, 192f.
Nutzflächen, landwirtschaftliche 70–72, 187–189, 192f.
Nutztiere 189–191, 197
Nutzungsabgaben 421
Nötigung 439, 445

## o

Obligationen 270f.
Obligatorische Schule 324, 344, 353f., 367, 369–371, 462–464
Obst 189, 191, 197f., 201f.
Offene Stellen 109
Öffentliche Ausgaben 69f., 81, 193f., 294–296, 298f., 302, 308f., 356, 369, 384f., 424f., 427, 498
Öffentliche Entwicklungshilfe 502
Öffentliche Finanzen 252, 407–417, 418–428, 482, 498
Öffentliche Haushalte 151, 418–428
Öffentliche Hilfe 502
Öffentliche Verwaltung 101f., 109–113, 418–428
Öffentlicher Sektor 101f., 109–113, 418–428
Öffentlicher Verkehr 240, 242, 246, 252, 255f., 258, 424, 482
Öffnungszeiten 404
Ohren, Behinderungen 323
Ökologie 81, 186, 188, 194, 490f., 493
Ökologischer Fussabdruck 490f., 493
Ökologischer Leistungsnachweis (Landwirtschaft) 186
Ölfrüchte 197f.
Ölsaaten 197f.
Ordentliche Einbürgerungen 52
Ozon 77

## P

Paar mit Kind 224, 310, 462–464
Paar ohne Kind 224, 310, 462
Paare 45, 54, 224, 461, 463f.
Paketpost 258
Papier 70, 79, 195, 200, 360
Parahotellerie 229–231, 234f., 237
Parlament 396f., 465
Parteien 391–394, 397, 400–402, 406, 482
Parteistärke 391f., 398, 401
Partnerschaften, eingetragene 28
Passivzinsen (öffentliche Finanzen) 300, 425–427
Patente 350, 354
Pendlerverkehr 240f., 246, 248, 257
Pensionskassen 130, 459f.
Perinatale Mortalität 321f., 327, 329, 331–334
Personalaufwand 426f.
Personalausgaben 170, 427
Personengesellschaften 164
Personenverkehr 239f., 249, 251–253, 255–257
Personenwagen 253, 255–257, 260, 482, 498
PET 70, 79
Pfandbriefe 271
Pferde 197
Pflanzen 70, 80, 197, 464
Pflanzenbau 180
Pflanzliche Erzeugung 197f.
Pflanzliche Fette 201f.
Pflegeheime 305, 339
Pfändungsvollzüge 165
Pharmazie 362, 366, 368, 372
Photovoltaikanlagen 210
Physiotherapeuten 305, 340f.
PM10 70, 76f.
Pneumonie 327, 329, 331–334
Politik 391–403, 405f.
Polizei 424f., 440
Post 236, 253, 258
Postauto 257
Postwagen 254
matières synthétiques 360, 365
maturités 344–347, 357–360, 363s., 367
maturités gymnasiales 345, 357, 360, 364
maturités professionnelles 357–360, 363s.
mazout 220
maïs à ensiler 198
médecine 362, 366, 368, 372
médecine dentaire 362, 366, 368
médecine humaine 362, 366, 368
médecine sociale 339–341
médecine vétérinaire 362, 366, 368
médecins 304s., 321s., 335–337, 340s., 482, 498
médias 373–381, 383s., 386s.
médias, utilisation 374s.
médicaments 305, 314, 325
ménages 26–28, 54, 76, 79, 82, 118, 128–130, 145, 151, 211, 224, 306, 310, 341s., 388, 424, 426, 456, 459–461, 463s., 482, 498
ménages collectifs 54, 224
ménages familiaux 28, 54, 224, 461
ménages privés 26s., 31, 54, 129, 224, 310, 482, 498
ménages à une personne 26–28, 54, 224, 309
ménages, budget 448s.
ménages, dépenses 447–449
ménages, revenus 447–449, 457
ménages, taille des 225
ménages, types de 28, 54, 224
métallurgie 360s., 365, 372
métaux lourds 67
météo 57–60, 74–76
méthadone 325
méthodes 211, 256, 258
métiers 463
migrations 23s., 26, 31s., 35s., 39, 47, 50s.
migrations intérieures 47
mineurs, délinquance 432, 437s.
minibus 253, 255s.
mobilité 239–248, 482
mobilité de loisirs 257
mobilité douce 242, 247, 257
mobilité professionnelle 85, 257
modem 388
modes d'hébergement 237
mondialisation 26
MONET 475
monnaie 261–268
monnaie centrale 268s.
montagnes 187–189, 516s.
monuments 384
mort 312s., 327, 329, 331–334
mortalité 35, 44, 48, 319, 321, 338, 498
mortalité infantile 319, 321s., 498
mortalité périnatale 319, 321s., 327, 329, 331–334
mortinaissance 319
motocycles 257
motocyclettes 239, 257
moutons 197s.
mouvement de la population 40
moyens de transport 239–243, 257
musique 362, 366, 368, 371, 384
musées 384

## N

naissances 27, 35s., 39s., 43–45, 48, 50, 321s., 335s., 498
naissances vivantes 32, 35s., 43s., 322
natels 388s.
nationalité 37, 43, 45, 48–52, 96–98, 101, 103s., 106s., 463
naturalisations 47, 50, 52
nature 57–68, 130, 369, 426s.
navetteurs 257
navigation 254–256, 258
nettoyage 360s., 365, 367, 464
niveau de formation 349
niveau de vie 449s.
niveau des prix 139s., 147s.
niveau des prix, indice 143
niveaux de formation 110s., 370s., 462–464
NOGA 20–22, 98, 100–102, 109s., 130, 143s., 162s., 169–171, 173, 422
nombre de logements 219–222
nomenclatures 143–145
non fumeurs 324s.
nouveaux-nés 313, 335s.
noyau familial 32
nuitées 229–231, 233, 235–238

## o

obligations 270s.
œufs 181, 191, 197s., 201s.
offre de travail 92
oiseaux 80, 472
oléagineux 197s.
oléoducs 252, 258
opérations 130
ordinateurs 180, 373, 388
oreilles, handicaps 323
organes urinaires, maladies des 327, 329, 331–334
orge 198
orphelins 299, 301, 309
ouïe, handicaps de l' 323
ovins 197s.
oxydes d'azote 67
ozone 67, 77

Preise 70, 112, 127–130, 134, 137–150, 152, 191, 226, 300, 304, 306, 309, 369, 382, 428, 498
Preisentwicklung 137f., 145, 147f., 191
Preisniveau 140, 144, 148
Presse 386
Primarstufe 357f., 367
Primärenergie 208
Primärsektor 94, 98, 109, 154, 179–186, 188, 196, 422
Private Entwicklungshilfe 502
Private Haushalte 32, 54, 101, 118, 128–130, 151, 310, 342
Private Hilfe 502
Privatpersonen 226
Privatschulen 358, 360
Privatsektor 110–112
Privatverkehr 242f.
Privatversicherungen 274–276, 342
Privatwirtschaft 349f., 372, 463
Pro Infirmis 302
Pro Juventute 299
Pro Senectute 299
Produktion 125, 127–130, 146, 149, 151, 153–157, 191, 197f., 210, 212, 227f., 428
Produktionsindex 156, 160
Produktionskonto 127, 130, 196
Produktivität 125, 133
Produzentenpreise 137–140, 147, 191
Proporzwahl 398
Prostatakrebs 327, 331, 333
Prämien 130, 146, 274–276, 304, 306, 459f.
Prämienverbilligung (Krankenversicherung) 146, 304, 306, 308
Psychiatrische Kliniken 335–337
Psychische Behinderungen 323
Psychologen 362, 366, 368, 371
PTT 253
Pächter 224f.
Pädagogische Hochschulen 348, 362

## R

Radio 373, 386, 405
Raub 439f., 443, 445
Raucher/in 322, 324f.
Raum 44, 69–72, 367, 424, 464, 482, 503–524
Raumordnung 424f.
Reallohnindex 112
Reallöhne 87, 112
Rebbau 189, 191
Rechnungsabschlüsse (öffentliche Finanzen) 419
Recht 362, 366, 368, 372, 387, 429–438, 482
Rechtspflege 440–444, 446
Recycling 69f., 78f.
Referendum 393f., 398, 403, 405
Regalien und Konzessionen 420f.
Regimes 297
Regionale Disparitäten 476–482
Regress 299, 302
Rehabilitationskliniken 335–337
Reinigung 360f., 365
Reise, Geschäfts- 236
Reisedestination 231
Reiseverhalten 231
Reiseverkehr 236f.
Religion 25, 56, 482
Renovationen 150
Renten 299–303, 306, 309, 459f., 464
Rentenalter 464
Rentenanpassung 291
Rentner 25, 97, 299–301, 306, 323, 459f., 462, 464
Restaurants 145
Rezession 115
Rindvieh 197f.
Rohrleitungen 252, 258
Rohstoffe 176
Rohöl 203, 207, 209
Rote Liste 80
Ruderboote 253
Rückstellungen 306, 371, 418, 428
Rückversicherungen 274–276

## S

Sachbeschädigungen 445
Sachentransportfahrzeuge 258
Saisonniers 48, 99
Sanktionen 443
Scanner 388
Schadensversicherungen 130, 274–276
Schadstoff-Emissionen 76f.
Schafe 197f.
Scheidungen 35–37, 40–42, 46, 300, 324, 498
Schenkungssteuer 421
Schiene 149, 246, 249, 252f., 255f., 258
Schienenverkehr 249, 251f., 254, 259f.
Schiffe 252–256, 258
Schifffahrt 254, 256
Schlafmittel 325
Schuhe 145, 151, 459f.
Schulden 428, 482
Schulden, Staat 410–412
Schuldenquote, Staat 471
Schule 344–346
Schule, obligatorische 324, 357f., 367, 369–371, 463f.
Schulen 356–372, 383, 424, 463f.
Schwangerschaftsabbruch 326
Schweine 197f.
Schweizerische Nationalbank 134, 261f., 269, 272, 419

## P

paiements directs 185
paiements directs (agriculture) 81, 192–194
panier-type 144
papier 69s., 79, 195, 200, 360
parahôtellerie 229–231, 233, 235–237
parité de pouvoir d'achat 144
parlement 397, 465
partenariats enregistrés 28
participation aux élections et aux votations 394, 398s., 401, 406
partis politiques 235, 391–394, 397s., 400–402, 406, 482, 502
partis politiques, force des 391s., 396, 401
passages inférieurs 150
patentes et concessions 420
patrimoine 130, 445
pâturages 70, 180
pauvreté 450–452, 456s.
pays étrangers 49–51, 135, 161, 177s., 238, 259, 270, 294, 322, 342
paysage 73
paysans 202
pêche 182, 365, 463
peines 444, 446
peines de prison 443s., 446
peinture 360s., 365
pendulaires 240s., 247s., 257
périodiques 383
permis de séjour 99
personnel, charges de 170, 427
personnes actives 83s., 98s., 110, 323, 371, 459s., 498
personnes actives occupées 53, 83s., 92–95, 97–99, 110, 113, 371, 498
personnes non actives 323
personnes occupées 321, 372
personnes seules 54, 224, 309s., 463s.
personnes âgées 25, 37s., 299
personnes âgées, rapport de dépendance 479
pépinières 198
PET 70, 79
petites entreprises 371
pétrole 69, 203, 209, 498
pharmacies 304s., 337, 340s., 362, 366, 368, 372
physiothérapeutes 305
physiothérapie 340s.
PIB 69, 115–118, 126, 133, 235, 294, 321s., 356, 410, 418s., 428, 498
PIB cantonal 118s.
pierres 360
piles 70, 79
pisciculture 182
pièces 218
piétons 239
placements de capitaux 276
places vacantes 109
plaines 189
plantations 198
plantes 70, 80, 197, 464
plantes fourragères 197s.
plantes industrielles 198
pluies acides 67
PM10 67, 77
PME 153–157, 162, 164
pneumonie 327, 329, 331–334
poids corporel 313s.
poids lourds 254, 259, 420, 426
poissons 80, 181s., 201s.
police 424s., 440
politique 391–403, 405s., 453
politique monétaire 261s.
pollution 74, 77
pollution de l'air 61s., 81, 242s.
pollution de l'eau 81
pommes de terre 180s., 189, 197s., 201s.
pompes à chaleur 210, 220
pompiers 424s.
population 23–33, 35–42, 44, 46–51, 54, 69s., 98s., 304, 306, 324s., 357, 370–372, 386, 388, 463–465, 482, 498
population active 83s., 93, 95, 97–99, 110, 371, 463s.
population carcérale 433s.
population résidante 23–33, 35–42, 46–51, 53–56, 70, 306, 357, 370s., 463
population résidante moyenne 306
population résidante permanente 23–33, 35, 37–39, 49–51, 53, 70, 463
population urbaine 24, 482
population, croissance 23
population, vieillissement 25
porcs 197s.
poste 134, 236, 253, 258, 367s.
poumons, cancer 322, 327, 329, 331–334
pouvoir d'achat 175, 356
pouvoir d'achat, parité 144
prairies 180
pratiques culturelles 375s., 381pré-primaire 344
précipitations 74s.
prélèvements 130, 461
préscolarité 344, 357–359, 367, 369
presse 386s.
prêts 383, 418, 420, 426–428, 502
prévention 306, 340
prévoyance professionnelle 281, 292, 297, 300s., 307
prévoyance professionnelle, système de capitalisation 293
prévoyance sociale 424s.

Schwerverkehr 254, 259
Schwerverkehrsabgabe 420, 426
Schüler 344f.
Schüler/in 356–372, 383, 424, 463f.
Seen 69, 77, 256, 258
Sehbehinderung 323
Sekundarstufe I 345, 354, 357f., 367
Sekundarstufe II 324, 344–346, 354, 356–360, 363f., 367, 370, 462–464, 482
Sekundärenergie 208
Sekundärsektor 83f., 94, 98, 109, 113, 153–164, 166, 254, 270, 422
Selbsttötung 321f.
Selbständige 97f., 113, 199, 306, 371, 459f.
Sexuelle Gewalt 440, 443, 445
Siedlungsabfälle 70, 78
Siedlungsflächen 70–72, 472f., 482, 504f.
SNB 261f., 269
Software 149
Sonderabfälle 79
Sonnenenergie 204, 210, 220
Sonnenschein 74f.
Sonntagsarbeit 404
Sozialaufwand 173
Sozialausgaben 279
Sozialbeiträge 130, 278, 296, 298–300, 304, 306
Soziale Arbeit 362, 366, 368, 371
Soziale Ausgrenzung 278, 294, 297
Soziale Sicherheit 277–297, 300, 310, 342, 419, 498
Soziale Sicherheit, Gesamtrechnung 295–297
Soziale Wohlfahrt 424f.
Sozialhilfe 283f., 292, 297, 308–310
Sozialhilfeempfänger 283f., 309f.
Sozialhilfequote 292
Sozialleistungen 130, 277–300, 302–304, 306, 308f., 459f.
Sozialmedizin 339–341
Sozialmedizinische Institutionen 314f.
Sozialquoten 292
Sozialversicherungen 130, 277–293, 297–300, 304, 306, 309f., 337, 340–342, 410, 418f., 424–426
Sozialwissenschaften 362, 366, 368
Sparen 130, 271
Sparquote 118
Spezialkliniken 335–337
Spielkonsole 388
SPITEX 315, 340f.
Spitäler 236f., 305, 314f., 322, 335–337, 340f., 421
Sport 324, 362, 366, 368, 371f.
Sprachen 19, 25f., 31, 55, 362, 366, 368, 371, 386f., 463, 482
Sprachregionen 19, 371, 374, 386f., 463
Staatsangehörigkeit 37f., 43, 45, 48–52, 96–98, 101, 103f., 106f., 463
Staatschulden 411f.
Staatsquote 418
Stagnation 115
Steine 360
Stellensuchende 104–107
Stempelabgaben 420
Sterbefälle 39f., 46, 50, 312f., 327, 329, 331–334
Sterbeziffer 320, 327, 329, 331–334
Sterblichkeit 44, 319, 321, 498
Stereoanlage 388
Steuerbelastung 423, 480–482
Steuern 82, 130, 199, 296, 411f., 418, 420–426, 459–461, 480–482
Stiftungen 445
Stimmbeteiligung 394, 406
Stipendien 297
Stockwerkeigentum 224f.
Strafanstalten 446
Strafdauer 444, 446
Strafen 441–446
Strafgesetzbuch 429–431, 441
Strafrecht 429–438
Strafregister 437f.
Straftaten 439–446
Strafvollzug 433f., 446
Strassen 70, 77, 149f., 226, 239–243, 247, 249f., 252–256, 258, 260, 321, 420, 424f.
Strassenfahrzeugbestand 242f.
Strassengüterverkehr 249, 251f., 254, 259
Strassenrechnung 250
Strassenverkehr 249f., 254, 259f., 441, 445
Strassenverkehrsgesetz 431, 441, 443f.
Strassenverkehrsunfälle 243, 247, 249, 321f., 327, 329, 331–334
Streckennetz 252
Streiks 114
Strom 69, 210, 220, 502
Stromverbrauch 69
Studierende 356–362, 465
Studium 343–350
Städte 16, 24, 26f., 31, 39f., 70f., 77, 383, 385, 446, 488f.
Ständerat 392f., 396–398, 400
Ständige Wohnbevölkerung 35, 37–39, 49–51, 53, 463
Subventionen 129f., 199, 252, 297f.
Suizid 327, 329, 331–334
SUVA 306, 418f.
Swiss Performance Index 270
Szenarien 95, 357
Säuglingssterblichkeit 319, 321f., 498
prestations complémentaires 280, 291, 297, 308s.
prestations d'assurance 130
prestations de libre passage 300
prestations sociales 130, 277–300, 302–304, 306, 308s., 459s.
prestations sociales sous condition de ressources 282s.
prestations écologiques requises (de l'agriculture) 185
primes d'assurance 146, 274–276
primes d'assurance-maladie 146, 308
prisons 433s., 437, 446
privation de liberté 433s., 444, 446
prix 70, 127–130, 134, 137–152, 191, 226, 300, 304, 306, 369, 382, 428, 498
prix de la construction 139, 150
prix des loyers 309
prix à l'importation 137–140, 145, 148s.
prix à la consommation 137–147, 428
prix à la production 137–140, 145, 149
prix, niveau des 147s., 139s.
prix, évolution 137s., 147s., 191
Pro Infirmis 302
Pro Juventute 299
Pro Senectute 299
production 70, 125, 127, 129s., 145, 149, 153–157, 160, 191, 197s., 210, 227s., 360, 365
production agricole 191, 197s.
production agricole, prix 191
production animale 179–181, 197, 360, 365
production d'énergie 203s.
production intérieure (agriculture) 190, 201s.
production végétale 179–181, 197
production, indice 156, 160
production, prix à la 145, 147, 149
productivité 125s., 133
produit intérieur brut 115–118, 126–130, 132s., 151, 294, 322
produit intérieur brut cantonal 118s.
produits alimentaires 151, 360s., 365, 459s.
produits d'origine animale 179s.
produits maraîchers 198
produits pétroliers 146, 203, 207–209
professeurs 367s.
professions 358, 360s., 365, 367, 371, 463
professions intellectuelles 463
professions scientifiques 365
projets (construction) 418–420, 424, 426
propriétaire 482
propriété de son logement 214
propriété par étage 224s.
prostate, cancer 327, 331, 333
protection civile 101
protection de l'air 76s.
protection de l'environnement 57–63, 66, 69s., 81, 188, 194, 420
protection de la nature 57–63, 81, 188, 194
protection des eaux 81, 194
protection sociale 277–297, 310, 342, 498
psychologie 362, 366, 368, 371
psychologie appliquée 362, 366, 368, 371
psychologues 362, 368, 371
PTT 253

## Q

qualité de vie 452
quote-part de l'Etat 418
quote-part fiscale 418
quotidiens 386

## R

radio 373, 386, 405
rail 249, 251–256, 258–260
raisins 197s.
réassurance 274–276
recel 445
récession 115
recettes 382
recettes (finances publiques) 134, 235–237, 300, 304, 306, 419–421, 424, 426
recettes (tourisme) 134, 235–237, 300, 304, 306, 419–421, 424, 426
recettes d'investissements (finances publiques) 420s.
recettes fiscales 420
recettes hospitalières 421
recettes publiques 295s., 298s., 302, 308s.
recherche 372, 386, 424, 498
recherche et développement 193, 349s., 354, 372
récidive 434
reconnaissances 360
recours 299, 302
récupération des déchets 79
recyclage 61, 69s., 78s.
redevances 420, 426
réduction de primes 308
réfugiés 48, 99, 297, 308, 441s.
référendums 393s., 398s., 403, 405
régions linguistiques 19, 371, 386s., 463
régions MS 16
régions rurales 31, 38, 70, 77, 236, 463
régions touristiques 234, 236
régions urbaines 31
religions 25, 31, 56
remorques 253, 255, 258

## T

Tabak 145f., 151, 197f., 314, 322, 324f., 420, 459f.
Tabaksteuern 296, 420
Tagesdistanz 247
Tageszeitungen 386f.
Taggelder 306f.
Talgebiet 189
Tanz 384
Technik 358, 361f., 366, 368, 371f., 463
Techniker 358, 361f., 366, 368, 371f., 463
Technische Wissenschaften 362, 366, 368
Technologie 349f., 372, 388, 471f., 479
Technologische Zahlungsbilanz 350, 354
Teilzeitbeschäftigte 84
Teilzeiterwerbstätigkeit 84
Teilzeitstellen 84
Telefon 389
Telekommunikation 389
Temperatur 74f.
Tertiärsektor 94, 98, 109, 153–164, 270, 422
Tertiärstufe 324, 344, 354, 356, 358f., 361–367, 370, 372, 462–465, 482
Teuerung 137f., 306
Theater 362, 366, 368, 371, 377, 384
Theologie 362, 366, 368
Thermische Kraftwerke 210
Tiefbau 150, 218, 226
Tieflöhne 88
Tiere 80, 198, 360, 365, 464
Tierhaltung 360, 365
Tierische Erzeugnisse 179–181, 198
Tierische Fette 201
Tierische Produkte 179f.
Tod 312f.
Todesfälle 35f., 39f., 46, 50, 327, 329, 331–334
Todesursachen 311f., 320, 327, 329, 331–334
Tourismus 229–238
Tourismusregionen 234, 236
Touristische Zonen 238
Tram 239
Trambahnen 253, 256f.
Transferausgaben 459f.
Transfereinkommen 459f.
Transitverkehr 236, 247
Transport 75f., 249, 253, 256, 258
Trauben 197f.
Treibhausgase 69f., 82
Treibhausgasemissionen 75, 82
Treibstoffe 70, 146, 203, 211f., 420
Treuhandgeschäfte 263f., 273
Trinkwasser 78
Trolleybusse 253, 255f.
Tuberkulose 305, 327, 329, 331–334
Tötung 321, 440, 443

## U

Übergewicht 145f., 149, 258
Übernachtungen 235–238
Überschussquote, Staat 408–412, 414
Uhren 360, 365
Uhrenindustrie 360, 365
Umlageverfahren 293
Umsatzindex 160
Umsätze 160, 166, 168f., 173
Umwelt 69f., 74–82, 188, 194, 205, 424f., 498
Umweltbelastung 243
Umweltschutz 420
Unbezahlte Arbeit 453f., 457f., 463f.
Unfallarten 312
Unfallversicherung 112, 274–276, 293, 297, 306, 341f.
Unfälle 35f., 101, 243, 247, 249, 260, 300, 306, 311f., 321, 327, 329, 331–334, 337f., 371, 482
Universitäten 362, 366, 368, 383
Unproduktive Flächen 71f., 482, 514f.
Unterbeschäftigung 87
Unterführungen 150
Unterhaltung 151, 459f.
Unternehmen 100, 102, 110f., 134, 153–157, 160, 162–166, 171, 173, 226, 252, 258, 342, 502
Unternehmen, Neugründungen 155, 164
Unternehmen, Rechtsform 163f.
Unternehmensgrösse 153–155
Unternehmensneugründungen 155
Unterricht 145, 360f., 365, 367, 369
Unterrichtswesen 324, 424f.
Unterstützungsquote 293
Unwetterschäden 76
Urban Audit 488f.
Urteile 80, 441–446

## V

Velo 239, 253, 256f.
Verbrauch 69f., 209, 211, 459–461, 498
Verbraucherpreisindex 143
Verbrauchsabgaben 420
Vergewaltigungen 439f., 443, 445
Vergiftungen 338
Verkehr 75–77, 134, 145, 149, 151, 211, 235–237, 239–256, 258–260, 321, 360f., 365, 371, 420f., 424–426, 441f., 459f., 482, 498
Verkehr, externe Kosten 249–251
Verkehr, Flug- 75, 254, 260
Verkehr, Güter- 145, 149, 249, 251f., 254, 258f.
Verkehr, Kosten 243f.
renchérissement 146, 306
rénovations 150
rentes 299–303, 306, 309, 459s.
rentes complémentaires 299
rentes d'invalidité 300–303, 306
rentes d'orphelin 299
rentes de veuf/veuve 299
rentes de vieillesse 278, 299–301
rentes pour couple 299, 309
rentes, adaptation 288
rentiers 97, 299, 306, 323, 462
requérants d'asile 48, 99, 297, 308, 441s.
réserves monétaires 134s.
restaurants 145
restauration 151, 237, 360s., 365, 371, 459s.
retraités 25, 299, 464
revenu disponible 126
revenu national 126, 129s., 502
revenus 113, 129s., 134, 192, 304, 306, 356, 371, 420s., 459–462, 502
revenus de la location 459s.
revenus des biens 296, 420s.
revenus des ménages 447–449, 457
revenus du travail 83–93, 134, 459s.
revenus, structure des 459s.
routes 70, 150, 226, 239–243, 248–250, 252–254, 256, 258, 260, 420, 424s.
routes cantonales 252
routes communales 252
routes nationales 252, 420
rues 77

## S

saisonniers 48, 99, 146
salaires 83–94, 110–113, 130, 371, 457s., 465, 470
salariés 97s., 113s., 129s., 459s., 465, 498
sanctions 432–434
sans-emploi 95, 97, 104–108, 297, 307, 462, 498
santé 145, 151, 249, 305s., 311–325, 327, 329, 331–342, 362, 366, 368, 371, 424s., 459s., 482, 498
santé publique 305s., 342
santé, comportements 313s.
scanners 388
sciences 343–355, 361s., 366, 368, 371s., 471s., 498
sciences de la construction 362, 366
sciences exactes 362, 366, 368, 372
sciences historiques et cultures 362, 366, 368
sciences humaines 362, 366, 368, 372
sciences naturelles 362, 366, 368
sciences sociales 362, 366, 368
sciences techniques 362, 366, 368, 372
sciences économiques 362, 366, 368
scolarité obligatoire 324, 358, 367, 369–371, 463s.
scénarios 53, 95, 357
scénarios démographiques 53, 95, 357
secteur de la construction 214s.
secteur financier 115s., 272
secteur primaire 94, 98, 102, 109s., 154, 179–186, 188, 196, 422, 482
secteur privé 110–112
secteur public 101s., 109–113, 128, 130, 151, 371, 418–428
secteur secondaire 94, 98, 100, 102, 109s., 112s., 153–164, 166, 171, 173, 254, 270, 422, 482
secteur tertiaire 94, 98, 100, 102, 109s., 112, 153–164, 171, 173, 270, 422, 482
secteurs économiques 82, 98, 110, 130, 147s., 422, 424
sections économiques 98, 101
sécurité sociale 130, 342, 418s., 424
sein, cancer 327, 329, 331–334
service civil 101
services 70, 128, 130, 134, 145s., 149, 151, 153–164, 171, 173, 211, 226, 236, 252s., 255s., 258, 270, 338, 361s., 365s., 368s., 371, 422, 426s., 459–461, 463, 465, 498
services à haut niveau de connaissances 479
sexes 35–38, 41, 43–46, 48, 51s., 94–101, 103–107, 111–113, 299, 303, 305–307, 321–325, 337–339, 356, 358–367, 370–372, 443, 445, 462–464, 498
sexuelle, intégrité 445
SIDA 321s., 327, 329, 331–334
sites contaminés 420
société de l'information 373–381
société des services 33s.
société industrielle 33s.
sociétés anonymes 67, 163
sociétés coopératives 163
sociétés de personnes 164
sociétés en commandite 163
sociétés en nom collectif 163
sociétés financières 130
sociétés à responsabilité limitée 163s.
soins de santé 278, 294, 297, 302, 314s., 335s.
soins médicaux 335s., 360s., 365
soins à domicile 315, 340s.
sol 60s., 74, 80, 446, 503–524
solde migratoire 35s., 39, 47, 53, 498
soleil 74s., 209, 211
somnifères 325
sous-emploi 87

Verkehr, Luft- 254
Verkehr, Nachrichten- 360
Verkehr, Personen- 249, 251–253, 255f.
Verkehr, Schienen- 249, 251f., 254, 259f.
Verkehr, Schwer- 254, 259
Verkehr, Strassen- 249f., 254, 259f., 441
Verkehr, Strassengüter- 249, 251f., 254, 259
Verkehr, Transit- 236
Verkehr, Wasser- 254, 256
Verkehr, öffentlicher 252, 255f., 258, 424, 482
Verkehrsabgaben 420
Verkehrsaufkommen 256, 258
Verkehrsberufe 365
Verkehrsdelinquenz 441, 443f.
Verkehrsflächen 508f.
Verkehrsleistung 248, 256, 258, 498
Verkehrsmittel 239–243, 257, 482
Verkehrsunfälle 249, 327, 329, 331–334
Verkehrsunfälle, Strassen- 249, 321
Verletzte 260
Verlorene potentielle Lebensjahre 320, 333f.
Vermögen 135, 420f., 445
Vermögenseinkommen 129f., 459f.
Vermögenserträge 296, 304, 306, 420f.
Vermögenssteuern 420f.
Verrechnungssteuern 420, 426
Verschuldung (öffentliche Finanzen) 418, 498
Versicherte 130, 304–306, 502
Versicherungen 130, 146, 261–268, 274–276, 300, 302, 304–306, 308, 337, 341f., 371, 418f., 424, 426f., 459–461
Versicherungsprämien 274–276
Versiegelte Flächen 522f.
Verteidigung 372, 424f.
Veruntreuung 439
Verurteilungen 430–434, 438, 441–446, 469
Verwaltung, öffentliche 101f., 109–113, 418–428
Verwertungen 79
Verwitwungen 37, 41, 46, 324
Verzeigungen 429f., 438
Veterinärmedizin 362, 366, 368
Videokamera 388
Videorekorder 388
Viehhaltung 189f., 192–194, 197f.
Vögel 80, 472
Volksabstimmungen 393f., 398, 403–406
Volkseinkommen 126, 482
Volksinitiativen 393f., 396, 403, 405f.
Volkswirtschaft 115–126, 129f., 235, 342, 424f.
Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung 127–130, 226
Volkszählung 337
Vollzeitbeschäftigte 498
Vollzeiterwerbstätigkeit 113, 498
Vorleistungen 126f., 130
Vorschule 344, 357–359, 367, 369
Vorsorgeeinrichtungen 301
Vorsätzliches Tötungsdelikt 439

## W

Wachstum 116f., 132, 498
Wahlbeteiligung 394, 399, 401
Wahlen 391–394, 400–402, 482
Waisenrenten 299, 309
Wald 69, 71f., 180, 183, 195, 200, 482, 498, 512f.
Waldflächen 195, 498
Wanderungen 35f., 39, 47, 50f., 482, 498
Wanderungssaldo 35f., 39, 53, 498
Waren 134, 145f., 151, 211, 235, 260, 306, 337f., 371, 387, 421, 441, 459f., 463, 465, 502
Warenkorb 144
Wasser 70, 78, 80f., 209, 248, 252–256, 258, 461
Wasserkraft 203, 209
Wasserverkehr 248, 254, 256
Wasserverschmutzung 81
Wasserwerke 70, 210
Wechselkurse 268, 270
Weiden 70, 180
Weihnachtsbäume 198
Wein 191, 197f., 201f.
Weinkonsum 202
Weiterbildung 371
Weizen 180, 198
Wertschriften 263, 272
Wertschöpfung 126, 169, 199
Wetter 74–76, 101
Wetterstationen 74f.
Wiedereinbürgerung 52
Wiederverurteilungen 433f.
Wiesen 180
Wind 145, 209f., 260, 305, 461
Windenergie 210
Wirtschaft 75f., 98, 100–102, 115–126, 129f., 171, 173, 210f., 226, 235, 342, 360–362, 365f., 368, 371f., 424f., 459f., 463, 482, 498
Wirtschaftsabschnitte 98, 101
Wirtschaftsabteilungen 98, 100, 102, 109f., 162f., 169–171, 173
Wirtschaftssektoren 82, 98, 130, 422
Wirtschaftswissenschaften 362, 366, 368, 372
Wirtschaftszweige 98, 109f., 113f., 147f., 162–164, 166, 169f., 372, 422
Wissenschaft 343–355, 361f., 366, 368, 372, 463, 471f., 498
sport 324, 362, 366, 368, 371s.
stagnation 115
stations météorologiques 74s.
statistique de la superficie 503–524
statut d'activité 96–98, 111
structure d'âge de la population 25
structure des revenus 459s.
stupéfiants 325, 440–445
subventions publiques 199, 252, 297s., 427
sucre 180s., 189, 198, 201s.
suicides 322, 327, 329, 331–334
surface agricole utile 186
surface de glaciers et névés 516s.
surfaces 69s., 482, 498
surfaces agricoles 510s.
surfaces agricoles utiles 70–72, 187–189
surfaces boisées 67, 69, 71s., 195, 482, 498, 512s.
surfaces d'habitat 57s., 67s., 70–72, 220, 472s., 482, 504s.
surfaces d'infrastructure 57s., 67s., 71s., 472s., 504s.
surfaces de terrains de golf 518s.
surfaces de transport 508s.
surfaces improductives 71s., 482, 514s.
surfaces rendues imperméables 522s.
surfaces utiles 71s., 192s.
Swiss Performance Index 270
sylviculture 75s., 180, 182s., 195, 200, 226, 360–362, 365s., 368, 424
syndicats 114
système d'éducation 343–355
système de santé 311–315, 320–325, 327, 329, 331–337, 339–342
système de santé, coût et financement 315s.
système nerveux 338
Sàrl 163s.

## T

tabac 145s., 151, 197s., 314, 322, 324s., 420, 459s.
tabac, impôt sur le 296, 420
taux d'actifs occupés 93
taux d'activité 53, 93–97, 482
taux d'aide sociale 293
taux d'assistance 293
taux d'endettement 418
taux d'intérêt 272
taux d'occupation 98, 101, 235s., 367s., 371
taux de change 270
taux de chômage 93s., 103, 469, 482
taux de diplômes 357
taux de mortalité 320, 322, 327, 329, 331–334
taux de propriété de son logement 214
taux hypothécaires 270
taux sociaux 293
taxe sur la valeur ajoutée 296, 299, 420, 422
taxes 130, 420, 426, 459–461
taxes d'orientation agricole 420
technique 358, 360–362, 365–368, 371s.
technologie 349s., 372, 388, 405, 471s., 479
technologie de l'information 372, 388
technologie, balance des paiements technologiques 350
télécommunications 389
télécopieurs 388
téléphones 388s.
téléphones mobiles 373, 388s.
téléphériques 256
téléviseurs 373, 388
télévision 373, 386, 389
température 74s.
terre 202, 360
terres arables 187, 189, 194
théâtre 362, 366, 368, 371, 384
théologie 362, 366, 368
tirages 386s.
titres financiers 263s., 272
tourisme 229–238, 253, 255s., 482, 498
tourisme interne 235, 238
toxicodépendants 339
toxicomanie 339
traffic de transit 248
trafic 75, 236, 252, 255s., 258, 420, 424, 426, 445
trafic aérien 75, 254, 260
trafic de stupéfiants 440s., 443
trafic ferroviaire 239–243, 246–249, 251s., 254, 259s.
trafic individuel motorisé 257
trafic poids lourds 254, 259
trafic routier 249s., 254, 259s.
trafic routier motorisé 241–243
trains 239–243, 246, 249, 251s., 254, 257–260
trains à crémaillère 246
traitement ambulatoire 320, 340s.
traitement hospitalier 320
tramways 239, 252s., 255s.
tranquillisants 325
transport 508s.
transport de loisir 239s.
transport de marchandises 145, 149, 249, 251s., 254, 258s.
transport de personnes 239s., 249, 251–253, 255–257, 260
transport ferroviaire 149
transport fluvial 247
transport routier 149, 498

Wissenschaften, exakte 362, 366, 368
Wissenschaften, technische 362, 366, 368
Wissensintensive Dienstleistungen 479
Witterung 74–76
Witwen/Witwer 37, 41, 46, 299, 301, 324
Witwenrenten 299, 301
Wochenzeitungen 386f.
Wohnbaugenossenschaften 224f.
Wohnbautätigkeit 213–219, 221f., 227f.
Wohnbevölkerung 23–33, 35–42, 46–51, 53–56, 70, 95, 304, 306, 357, 370f., 463
Wohnbevölkerung, ständige 35, 37–39, 49–51, 53, 463
Wohndichte 224
Wohneigentum 225
Wohneigentumsquote 214, 224f., 482
Wohnen 145, 219–228, 237, 294, 297, 445, 459f., 482
Wohnfläche 220
Wohngebäude 218
Wohnsitz 445
Wohnungen 146, 150f., 213–228, 237, 297, 459f., 482
Wohnungsbestand 219–223
Wohnungseinrichtung 459f.
Wohnungsmiete 146, 151, 309
Wohnungswesen 213–222, 224f.
Wohnverhältnisse 224f.
Wohnwagenplätze 237
Währungsreserven 134f.
Wärmekraftkopplung 206
Wärmepumpe 206, 210, 220

## Z

Zahlungsbefehle 165
Zahlungsbilanz 122f., 126, 134
Zahnarzt/-ärztin 337, 340f.
Zahnmedizin 362, 366, 368
Zahnradbahnen 248, 256, 260
Zeichner/in 360
Zeitschriften 383
Zeitungen 374, 380f., 386f.
Zeltplätze 237
Ziegen 197f.
Zimmer 218
Zinsen 130, 192, 199, 270, 272, 298, 300, 421, 424–427, 461
Zivildienst 101
Zivilschutz 101
Zivilstand 37, 41, 43, 46, 52, 54, 324
Zucker 180f., 189, 198, 201f.
Zuckerrüben 180, 197f.
Zusatzrenten 299
Zuwanderung 23f., 26, 47, 51
Zwillinge 43
Zölle 420, 422
transport à travers les Alpes 242, 259
transports 75–77, 145, 149, 151, 211, 239–256, 258–260, 360s., 365, 371, 424s., 459s., 482, 498
transports aériens 239, 246
transports de marchandises 241s.
transports ferroviaire 239–243, 246–248
transports publics 240, 248, 252s., 255s., 424, 482
transports, coûts 243s.
traumatismes 327, 329, 331–334
travail 83–93, 98, 100–102, 110, 134, 362, 366, 368, 371, 446, 459s., 463s., 482, 498
travail bénévole 453, 458, 463
travail domestique 453, 458, 464
travail du dimanche 404
travail familial 453, 458, 464
travail non rémunéré 453, 458, 463s.
travail social 362, 366, 368, 371
travail à plein temps 113
travail à temps partiel 84
travail, conventions collectives de 113
travaux d'intérêt général 434
trolleybus 253, 255s.
tuberculose 305, 327, 329, 331–334
TVA 130, 299, 422
types de ménage 54, 96s., 224

## U

Union européenne 175, 465
unité de gros bétail 186
universités 348, 362, 366, 368, 383, 424
urbanisation 24, 31
utilisation du sol 57s., 68, 71s., 503–524
utérus, cancer du col de l' 329, 332, 334

## V

vaches 180
valeur ajoutée 116, 126, 130, 196, 199, 420
valeur de production totale de l'agriculture 186
vapeur 253
véhicules 253–256, 258, 260, 420s., 440
véhicules de transport de choses 258
véhicules poids lourds 254, 259
vélomoteurs 257
vélos 239, 253, 256
verre 69s., 79, 360
vêtements 459s.
vétérinaire, médecine 362, 366, 368
veufs/veuves 37, 41, 46, 299, 301, 324
viande 180s., 190s., 198, 201s.
vie active 348, 498
vieillesse 25, 278–280, 294, 297, 299–301, 424
vignes 189, 191
villes 16, 24, 26s., 31, 39s., 70s., 77, 385, 488s.
vin 191, 197s., 201s.
violence sexuelle 440, 443, 445
viols 439s., 443, 445
viticulture 191, 197s., 201s.
voies ferrées 254, 260
voies fluviales 254
voitures 239–243, 253–256, 260, 482, 498
volailles 197s.
vols 439s., 443, 445
vols de véhicules 440
vols par effraction 488s.
vols à l'arraché 440
volume du travail 101
votations populaires fédérales 393s., 399, 403, 405s.
voyages d'affaires 236
vue, handicaps de la 323

## W

wagons de marchandises 254, 258
wagons postaux 254

## Y

yeux, handicaps 323

## Z

zones agricoles 186
zones touristiques 238